

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

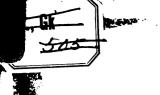
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





1501 184/Cheological School

IN CAMBRIDGE.

The Gift of

COL. BENJAMIN LORING.





NOVUM

TESTAMENTUM

GRAECE.

TEXTUM AD FIDEM ANTIQUORUM TESTIUM

BREVEM APPARATUM CRITICUM

UNA CUM VARIIS LECTIONIBUS

RLEEVIRIORUM, MNAPPH, SCHOLZH, LACHMANNI SUBJUNXIT

ARGUMENTA ET LOCOS PARALLELOS

COMMENTATIONEM ISAGOGICAM

NOTATIS PROPRIIS LECTIONIBUS

EDD. STEPHANICAE TERTIAE ATQUE MILLIANAE, MATTHAEIANAE, GRIESBACHIANAE

Egott Friedrich PRAEMISIT

AEROTH. FRID. CONST. TISCHENDORF

THEOL. LIC. PHIL. DR. SOCIET. HIST. THEOL. LIPS. SODALIS.

LIPSIAE, MDCCCXLI.
SUMPTUS FECIT C. F. KOEHLER.

VIRO

PRAENOBILISSIMO ATQUE PERILLUSTRI

JOANNI PAULO DE FALKENSTEIN

PHIL. DR. CIRCULI LIPSIENSIS PRAEFECTO ACADEMIAEQUE CURATORI REGIO, ORD. SAX. VIRT. CIVIC. EQUITI

IIUMANITATE INGENUA, SINCERA FIDE, PIETATE RARA INSIGNI

DE RE ET CIVILI ET SACRA OPTIME MERENTI
PATRONO SUO PLURIMUM COLENDO

HAEC IN EDENDO LIBRO LIBRORUM POSITA STUDIA VOLUIT SACRA ESSE



PROLEGOMENA.

I. De recensionibus quas dicunt textus Novi Testamenti, ratione potissimum habita Scholzii.

Assiduis virorum doctorum curis in reperiundo vero Novi Testamenti textu positis ineunte seculo decimo octavo Millius, vir incredibili industria, testatus est, lectionum variantium quas vocant numerum explere triginta millia. Quibus in colligendis computandisque quanquam ille quae leviora essent quae graviora, quae dubia quae aperte falsa, parum curasse videtur: tamen jam tum textus sacri varietas petita ex antiquis testibus corte inventa est tanta, ut brevi post Bengelius criticis faceret gratissimum, quod omnes istas lectiones in duas quasi nationes, asiaticam et africanam, discedere diceret. Ita enim et simpliciora fore criticorum studia et certius vel justius judicium spem movit. Nec defuere qui sagacissimi viri insisterent vestigiis. Ac primus quidem Semlerus sententiam ejus tuitus est ita, ut textus graeci recensioues, quod nomen ad significandas testium classes jam inde a Bengelii tempore inter criticos celebratur, saltem duas, quarum altera orientalis sive Lucianea, altera occidentalis, aegyptiaca, palaestinensis, Origeniana apte nuncupari posset, olim exstitisse affirmaret, atque o codicibus

graecis, ex interpretationibus antiquis, e patribus ecclesiasticis certa textus documenta recensioni utrique assignaret.

Quae audacter et ingeniose magis asserta quam probabiliter disposita ac demonstrata ratione et arte excoluit Gries-Existimavit autem tres antiquitus textus Novi Testamenti recensiones institutas esse, quibus occidentalis, alexandrinae sive orientalis, constantinopolitanae sive byzantinae nomina imposuit. Ita quae Bengelio africana et Semlero occidentalis reliquisque signata nominibus suit, eam Griesbachius in duas, occidentalem et alexandrinam, dispescuit atque quod indolem attinet breviter ita distinxit, ut grammaticum diceret egisse alexandrinum censorem, interpretem occidentalem. Simul autem hoc conjectura assecutus est, ortas esse hasce medio seculo aerae nostrae secundo, eodem tempore quo libri Evangelistarum et Apostolorum τοῦ εὐαγγελίου et τοῦ ἀποστόλου nomine colligerentur primum, ita quidem ut alexandrina his ipsis collectis superstrueretur et occidentalis niteretur codicibus ante collectionem scriptis; tertiam vero ex prioribus commixtam prodiisse seculo quarto et immutatam novis curis esse seculis duobus iis quae subsecuta sunt. Quam de origine recensionum conjecturam, quippe quae destituta sit et testimoniis veterum et argumentis idoneis, impugnare atque adeo, quod jam evenit identidem, paribus armis depellere facile est, sed non juvat. Unum hoc dixerim, apparuisse tum primum quum institueretur illa librorum Novi Foederis collectio, quanta exemplaribus singulis jam subesset textus varietas, e qua emergendi et ad verum perveniendi studium non posset non incessere. Sed gravius illud est quod Griesbachius primas alexandrini censoris partes in emendanda re grammatica, occidentalis in interpretando fuisse Ita enim, quum ignoraretur vel negligeretur, quod posteriores censores quae molesta graecis, quae dura, quae falsa viderentur, magis etiam aspernatos esse dixerat, ita, inquam, alexandrinis qui putantur testibus diuturnam virorum doctorum ac piorum invidiam conflavit; quod quam fecerit injuste, post demonstrabo reique gnaris in promtu crit.

Qui autem seculo nostro ineunte notissimus ille Griesbachii adversarius exstitit, Matthaeius, totam da recensionibus textus Novi Testamenti sententiam non tam refutavit docte quam ridendo rejecit; quemque singularem in distribuendis codicibns praeivit ordinem 1), eo ut rei criticae utilitatem attulit, ita nihil fecit ad recensiones quae vocantur aut constituendas aut dissolvendas. Idque sane dolendum est, hominem quae vera ad imminuendam recensionum Griesbachianarum praedicationem sensisse videtur, cavillando obtrectandoque tantopere obscurasse, ut severo causae examini an profuerit quidquam dubium sit.

Contra ratione et via textus sacri documenta inquisivere Hugius et Eichhornius, quorum ille paullo propius hoc ad Griesbachium accessit. Quae excogitavit fere haec sunt. Exstitit ad medium fere seculum tertium vulgata quaedam librorum sacrorum editio, κοική ἔκδοσις, cujus textus etsi singularem prae se ferebat indolem variisque jam a vero discrepabat modis, tamen nullis certis legibus compositus erat. Recensiones autem quae revera sunt comparatas novimus tres, quarum una Hesychii episcopi opera data est Aegyptiis, altera Luciani studiis

prodiit in Asia, tertia denique Origeni seni debetur.

Convenit in his inter Hugium et Griesbachium, tum quod ad rei summam attinet de recensione occidentali, nisi quod rectius ab illo xour éxòcous usurpata videtur, quippe quae ex ipsius Griesbachii sententia si verum quaeris non fuerit recensio; tum vero de recensione alexandrina, quam Hugius magnopere refragante Griesbachio ad Hesychium auctorem retulit, atque de constantinopolitana sive consentiente Griesbachio Lucianea; tum denique de Origeniana, nisi quod Griesbachius ortam illam seculo quinto et sequenti recensionis byzantinae quasi posteriorem partem, quasi secundas curas habuit, eamque ab Origene postquam ea quae habemus jam confecisset opera profectam esse pernegavit.

¹⁾ Cf. Ueber die sogenannten Recensionen etc. 1804. p. 52. Distinxit codices textus continui absque scholiis, lectionaria in usum conventuum parata, codices perpetui textus instructus scholiis, commentariis, catenis.

Eichhornius autem de ea re sic sensit. Varietatem quandam sacri textus ipso primo seculo collectis in Ponto epistolis Paulinis apparuisse atque seculo certe secundo duplicem textus conformationem, pro terrarum per quas in manibus erat diversitate, et asiaticam et africanam, utramque plenam depravationibus sed nulla arte aut lege factam exstitisse. Tertio vero seculo duas vel etiam tres institutas esse textus recensiones, quarum unam alexandrinam ab Hesychio, alteram byzantinam sive asiaticam a Luciano originem duxisse probabile sit, atque tertia ex his non uno modo conflata quorum potissimum studiis debeatur lateat.

Quae si judicantur integre, haec fere inter Griesbacbium et Eichhornium ratio intercedit. Ipso primo seculo perturbatam esse textus veritatem et consensionem, Griesbachius quum non negaverit, tum concedere eo videtur coactus quod jam altero seculo textui corrupto manum emendatorum accessisse censuit. Deinde quem Eichhornius textum secundi seculi asiaticum et africanum perhibuit, is cum Griesbachii occidentali conferendus est. Ut ille enim neutrum arti et consilio deberi opinatus est, ita hic occidentalem voluit esse Hugii มอเท่า ะัมอิอธเท et communem quasi recensionum sequentium patriam. Qua quidem re Griesbachius deslexit aliquantulum a sua ipsius sententia; id quod Eichhornius, magnopere ab illo se dissentire praedicans, parum perspexisse videtur. 2) In reliquis autem facile patet quam conveniant, nisi quod Eichhornius magis favet dubiis istorum auctorum nominibus et quod serius illo provenisse alexandrinam recensionem statuit.

Quibus omnibus breviter ut animus erat expositis hoc intelligi puto, non adeo diversas esse gravium horum criticorum rationes in existimandis textus Novi Testamenti recensionibus.

De auctoribus quidem ubi quaeritur, unus altero in conjiciendo audacior est. Qua in re quum unius fere Hieronymi amb-

²⁾ Cf. Eichhorn: *Einleitung in das N. T.* t. IV, p. 260 aqq. et Griesbachii *commentar. critic.* P. II, p. XXXXIII. aqq.₂₀₀ Coog

iguo satis testimonio nitantur 2), certi quidquam sciri negandum est, poteritque facile conjecturis supersederi, quum ad verum artis criticae usum tantum non nihil faciant.

Nec longe aliter de tempore statuendum est quo prodiisse recensiones proprie sic dictae creduntur. Ex quo enim primum

²⁾ Cf. Hieronym. adv. Ruffin. lib. II. c. 27. Ibi tradit de tribus celeberrimis Septuaginta interpretum recensionibus, profectis illis ab Hesychio probato Alexandriae et Aegypto, a Luciano Antiochenia accepto, ab Origene, cuius codices, quemadmodum etiam evangelium palaestinense in scholiis commemoratur, palaestinenses nuncupat et vulgatos ab Eusebio atque Pamphilo dicit. His addit, totum orbem hac inter se trifaria varietate compugnare. In ea autem quae est ad Damasum epistola hace de Novo Testamento disserit: Hoc certs cum in nostro sermone discordat et in diverses rivulurum tramites ducit uno de fonte quaerendum. Praetermitto eos codices quos a Luciano et Hesychio nuncupatos paucorum hominum asscrit perversa contentio, quibus utique nec in toto veteri instrumento post septuaginta interpretes emendare quid liquit nec in novo profuit emendasse, cum multarum gentium linguis scriptura ante translata doceat falsa esse quae addita sunt. Ad quae extrema Kichhornius I. l. p. 279. conjicit, Hieronymum scripsisse mutata, non addita, quum Hesychii quidem recensio non in addendo videatur versata esse. Luciani vero circa libros Novi Foederis studia denuo tangit Hieronym. de vir. illustr. c. 77. ubl ait: Lucianus tantum in scripturarum studio laboravit, ut usque nune quaedam exemplaria scripturarum Lucianea nuncupentur. Atque eius de duumviris testimonio accedit Gelasii decretum (cf. Decret. P. I. distinct. XV. §. 27.), quod sic se habet: Evangelia quae falsavit Lucianus apoerypha; evangelia quae falsavit Hesychius apocrypha. Itaque sane dubitari nequit, collocasse cos operam in Novi quoque Testamenti textu ad certam legem constituendo; sed parum probatur, corum studia magnam vim habuisse ad eam quae nunc est textus sacri variam et multiplicem conditionem. Origenianam autem quod attinet Novi Testamenti recensionem. Hieronymus quamvis saepe ad praeclara Adamantii et Pierii exemplaria provocet, mibil exponit accuration; videturque id ipsum quod dicit: Adamantii et Pierii exemplaria, potius horum manu ecripta quam singulares textus conformationes significare. Neque magis ipse Origenes de Origemiana recensione conjecturam commendat in comm. in Matth. tom. XV. 14. (de la Rue t. III. p. 671,) Conquestus enim vehementer corruptum Novi Testamenti textum, se in Vetere quidem emendando elaborasse asserit, sed mibil addit de Novo. Quae vero ad eundem locum in antiqua interpretatione latina leguntur: In exemplaribus autem Novi Testamenti hoc ipsum me posse facere sine periculo non putavi: ea ab ipsius interpretis conjectura esque probabili profecta esse persuasum habeo. Digitized by GOOGIC

patres lectionum testimonium dant, testantur textus sacri varietatem; ii vero ante seculum fere quartum nullius constanter recensionis vestigia sequuntur, proptereaque plurimi occidentalis recensionis, κοινῆς ἐκδόσεως, testes existimantur. Atque eadem vetustissimarum interpretationum conditio est, quam ob causam in documentis ejusdem classis ponenda videbantur Syriaca Peschito, Aegyptiacae, Latinae antehieronymianae. Codicum autem graecorum qui aetatem tulerunt ad hanc antiquitatem pertiuet nullus; quique e superstitihus iisdem de quibus agimus adduntur testibus, pro textus quem referunt indole eo loco habentur.

Praeterea in definienda natura singularum recensionum et in distribuendis illustrandisque ipsis testibus nihil est quo illi magnopere inter se differant. Sed utraque de re accuratius infra videbitur. Tum negant omnes, codices versiones patres ab una alterave classe stantes, quales ad nos pervenerunt, integrum suarum recensionam ingenium servasse. Denique, idque quod sentiam summa res est, in eo consentiunt, ubi agatur de textu ad pristinam veritatem revocando majore quam ceteros vi atque auctoritate esse testes varii generis antiquissimos, h. e., ut negando affirmem, eos qui non ad byzantinam sive asiaticam recensionem trabuntur.

Jamvero inter eruditos constat, fere solius hujus classis exemplaribus nec ita multis superstructum esse textum editionis quae usurpari solet receptae. Ab hac igitur verum quaesituris saepissime recedendum esse probatum est, nisi, opinor, in magno errore versati sunt illi qui artem criticam cum acumine ingenii pariter atque cum studii assiduitate professi sunt.

Attamen non deest qui a tota hac ratione dissentiat maxime. Scholzium dico, theologum Bonnensem eumque catholicum. Quod miror. Quem enim Roma a remotissimis inde temporibus ad hunc usque diem probavit sancivitque librorum Novi Testamenti textum, eum Scholzius qua egregia est animi ingenuitate, modo ne semet deserat, locis sexcentis improbat. Sed id sine ira et invidia dixerim. Videamus quod res est. 4)

¹⁾ Sequar prae iis quae in Curis criticis in histor. taxtus svangeliorum

Duas ille vult esse antiquorum Novi Testamenti testium classes, alteram constantinopolitanam sive asiaticam, alteram alexandrinam sive africanam. 5) Has post duo priora secula 6) exstitisse ac distinguendas esse ita, ut africana textum exhibuerit corruptum et talibus potissimum auctum lectionibus quales maxime a grammaticis alexandrinis exspectamus (Prolege. t. I. p. CLXIV. lin. 4.), asiatica vero textum servaverit integrum quanquam non carentem librariorum vitiis (p. CLXVIII. lin. extrema et p. CLXIX. lin. 1.). Quae simpliciter, plane, certo asserta his ille circumscribit finibus, ut utrumque codicum genus haud raro ex eodem fonte v. g. ex itacismo eadem vitia petiisse concedat, tamen sine ulla dubitatione illud confirmet, textum constantinopolitanum genuino propius accedere quam alexandrinum. illumque semper fere nobis referre textum eum quem auctores insi scripsere (p. CLXVI. lin. 21.); ut in utroque genere inde a seculo quarto quintove pauca in Oriente immutata dicat sed plurima corrupta in Occidente (p. CLXIX. lin. 15.); ut eam quidem deponendam ducat spem vulgati illius textus in asiaticis codicibus trium priorum seculorum inveniendi (p. CLXV. lin. 2.), tamen in codicibus constantinopolitanis superstitibus fiduciam se multam ponere meritoque credere profiteatur, cos esse apographa veterum accurata (p. CLXIV. lin. 27.).

Quae antequam aggrediar, improbo quod vir doctissimus modo trium modo duorum priorum seculorum virtutem in con-

Agit enim capite primo Prolegomenorum de libris Novi Testamenti primo et secundo seculo integre servatis.

Heidelb. 1820. 4. et in *Biblischkrit. Reise* etc. 1823. p. 163—187. super hae re disputavit, prolegomena ejus in editione N. T. tom. I. 1830. tom. II. 1826.

⁵⁾ Has classes etiam sic distinguit Scholzius, ut priorem orientalem, posteriorem occidentalem dicat. Quod pro arbitrio fit et potest falsum videri. Contra enim Lachmannus quem ex alexandrinis testibus constituit textum, orientalem vocavit, atque Griesbachius quoque alexandrinam recensionem etiam orientalem nuncupavit. Sed secutus sum in ea re Scholzium, et noto, oriente significari Asiam minorem et Graecism, omnes reliquos plerumque alexandrinorum, africanorum, occidentalium nomine comprehendi.

servanda textus integritate conspicuam laudat. Quod enim de duobus dicit, id ad universos codices spectat: ubi idem ad tria transfert, ex ipsius sententia nonnisi ad asiaticos codices attendere licet. Neque hoc intelligo, cur quum quarto quintove seculo etiam in Oriente pauca immutata, ut modeste loquitur, ponat, tertium eodem plane cum prioribus loco habeat. Sed id esto; quid sibi velit vir doctissimus, in promtu est; par est enim intelligere velle. Illam, ut refert ipse 7), habet semperque babiturus est gloriam, qua primus doctus fortisque textus asiatici exstitisse patronus perhibetur nisi forte de principatu coutendit cum Matthaeio, cujus studia eundem certe eventum habuere. Sed gravis res est summisque digna laboribus. Illorum virorum scripta sanctissimorum, quae ingenti obruta conspiciuntur lectionum variantium mole, ratione quam maxime probabili ad integritatem reduci, quum uniuscujusque qui Christo nomen dedit, tum theologorum, qui sunt quos esse se profitentur, magnopere quod sentiam interest. Quod quidem rite fieri posse nego, quin quam auctoritatem in restituendo textu habeant codicum classes intelligatur ac demonstretur.

Ut sint igitur, quod ponitur a Scholzio nec admodum, ut videtur, a ceterorum rationibus discrepat, duae potissimum antiquorum N. Testamenti documentorum classes: utra praestet quaeritur. In eo quidem supra dixi convenisse inter Griesbachium, Hugium, Eichhornium, testes antiquissimos, quos Scholzius uno nomine africanos sive alexandrinos nuncupat, praestare testibus ejus asiaticis; sed ille contrariam rationem sequitur atque adeo sustinet nuperrime 8) ut fere dixerit, solam novitatis gratiam eos in errorem induxisse qui codices alexandrinos defenderunt. Quod si verum est: tum ipse eo quem constitui virisque doctis

⁷⁾ Cf. N. T. tom. II. prelegg. p. II. ubi verba prof. Celerier citat haec: Mons. Sch. aura toujours la gloire d'avoir le premier solidement établi la grande prééminence du texte asiatique sur l'africain, dont les résultats s'élèvent plus haut que la critique et qui occupent presqu'une place parmi les garanties de la religion. cf. introduction au N. T. p. 107 sq. et Bibl. univers. Decembr. 1823.

8) Cf. N. T. tom. II. 1836. prolegg. p. II. in nota.

tradidi Novi Testamenti textu a vero procul aberravi, tum multi aetatis nostrae critici male ac frustra laborant. Quocirca omnia argumenta, quibus ille ad probandam sententiam suam usus est, examinando atque, siquidem jure fieri poterit, refutando facturus mihi videor operae pretium. Quibus rite confectis facile dictu erit, quid tota de recensionibus quaestio valeat ad adjuvanda et moderanda studia Novi Testamenti critica.

Sunt autem tres potissimum partes disputationis qua ille absolvit rem suam. Primum enim probat, duodus prioribus post Chr. seculis textus integritatem nisi forte in rebus levissimis non turbatam esse; tum ostendit, codices classis constantinopolitanae superstites eadem fere qua codices secundi seculi virtute praeditos recte putari; denique ab iis ipsis quae inveniuntur in codicibus textus depravationibus, ab indole utriusque classis codicum, a rationibus quas plerumque vocant internis causae suae commendationem petit. Quae sequar singula.

I. 9)

Probaturus id quod primo loco retuli pietate quadam provocat ad cam veterum opinionem, qua singulari providentiae divinae cura libri sacri custoditi sunt. Nolim equidem videri impius; istud vero in re nostra a viro docto inepte affertur. Nonne eodem modo Latinarum interpretationum inprimisque ejus quae vulgatae nomen habet poterit causa dici? At eas vero putat ille a seculorum primorum sinceritate vel maxime recessisse. Si singulare illud et grave Dei heneficium primorum seculorum hominibus contigit, nonne etiam atque etiam mirum est, ejus partem cum magno rerum sacrarum detrimento nullam unquam habuisse gentes longe plurimas, in quarum linguas graeca conversa sunt? Talia argumenta concedenda erunt iis, qui ubi agendum est atque videndum, malunt otiari et credere, qui examini difficili obtendunt securam fidem, qui, ut Apostoli verbis utar, \$\tilde{\gamma}\rangle\tau\circ\t

⁵⁾ Cf. ad hanc partem Scholzii Prolegomena ad N. T. tom. I. a §. 1. usque §. 8.

decebat, silentio praetereunda putassem, nisi essent profecto multi, qui similiter omnem rem criticam quippe ignorantes odio habent atque despiciunt.

Progreditur autem sua via Scholzius asserens, non perinde fuisse primis christianis, quamnam doctrinam s. veram e scriptis genuinis s. falsam e corruptis collectam profiterentur. Quae addit, reverentiam erga libros sacros decursu temporis non diminutam sed maximopere auctam esse, ea contra ipsum dicta sunt. Nimirum ubi agitur de defendenda seculorum primorum in puris tuendis exemplaribus cura, nihil potest probandi vim habere nisi quod ejus aetatis rationem diversam fuisse a sequenti aetate doceat. Atvero Scholzius ut seculo tertio quarto quinto reverentiam erga libros sacros non diminutam sed maximopere auctam asserit, ita his seculis textum sacrum multifariam corruptum concedit. Hinc patet, hoc illum finxisse argumentum, nisi si scripturam sacram apud orientales in summo habitam honore, ab occidentalibus neglectam, illos pios, hos impios fuisse invita historia contenderit.

Atque ad eandem normam exigenda sunt quae sequuntur. Postquam enim rejecit conjecturam quae ab iptis scriptoribus libros sacros festinationis plenos ponit retractatos, studio correctorum, qui oi ἀστιβάλλοστες, οἱ δοχιμάζοστες vocabantur Graecis, existimat provisum esse, ne quae primi librarii male scripsissent foras darentur textusque integritati revera officerent. At enim testatur, ne videamur conjicere, idem ad quem Scholzius provocat Fontaninius 10), etiam seculo quinto illustrium virorum lucubrationes per librarios non edi solitas esse nisi a viris in dignitate constitutis ante recognitas et emendatas. Deinde ad alterum quem Scholzius citat locum 11) inter alia similia notatur Cic. ad Quintum fratr. l. III. ep. 5. in f. ubi est: De latinis libris quo me vertam nescio; ita mendose et scribuntur et veneunt. De latinis autem quae tradita sunt, non possunt

¹⁰⁾ Cf. De antiquit. hort. lib. II. c. III. p. 86.

¹¹⁾ Henr. Valesius de critica l. I. c. 34. p. 179. et Pet. Burmann. in notis ad h. I.

abhorrere a graecis. Et singularem fuisse primorum christianorum sive correctorum sive librariorum artem, eo minus est verisimile, quum pietate excellentes, quorum tum maxime interesse debebat, vel suum habere literarum sacrarum exemplum vel eo consulere coetui, non iidem semper excelluerint doctrina. Equidem sic crediderim, nobiles istos correctorés, quorum maxime studia ubi de corruptis exemplaribus exponit Origenes spectare videtur 12), ut tertio seculo ita antea pro mala quadam sedulitate in depravandis libris sacris primarias partes habuisse; nec id vero in solos cadere alexandrinos, quum plane fingas, ea in re nobiles orientales aliter atque alexandrinos nobiles versatos esse. Sed hoc est de quo sentire atque opinari queas multa iisque multis certi definire nihil. Unum certum, idque quaerimus, illud est, ab hac quidem parte Scholzium causam suam defendisse frustra.

Nec plus iis proficit quae de more libros sacros in tabulariis et bibliothecis, in templis et porticubus servandi disserit; quo loco refert, semet in ecclesiis sectarum Orientis omnium ipsis pauperrimis libros saltem aliquos reperisse in tabulis servatos. Quod enim dicit, tantum abest ut prima duo secula commendet prae ceteris, ut post demum in communem consuctudinem abiisse videatur. Certe templa, de quibus mentionem facit, tum nondum erant christianis coetibus. Verisimile est autem, recitaturis et explicaturis in conventu, quo diligentius id praepararent rectiusque perficerent, semper patuisse libros sacros. Inde et in legentium et in audientium usum ortas esse notas varii generis, post describentium manu modo apte et cum consilio, modo temere et confuse ipsis verbis contextis illatas esse: si quis conjicit, prudenter conjicit. Clandestinis enimyero artibus depravata esse exemplaria, unde mira nostri textus fluxerit varietas, quis tandem opinatus est?

Porro Scholzius effecturus, primorum ecclesiae doctorum

¹²⁾ Cf. Opp. ed. de la Rue tom. III. p. 671. ubi hace leguntur: πολλή γέγονεν ή τῶν ἀντιγράφων διαφορά, εἔτε ἀπὸ ξαθυμίας τινῶν γραφίων, εἔτε ἀπὸ τόλμης τινῶν μος θηρᾶς τῆς διορθώσεως τῶν γραφομένων, εἔτε καὶ ἀπὸ τῶν τὰ ἐαυτοῖς δοκοῦντα ἐν τῆ διορθώσει προστιθέντων ἢ ἀφαιρούντων.

diligentiam in accuratorum exemplarium cura conspicuam fuisse, postquam praedicavit quot et quales prima secula et scholas et viros vidissent, Clementem Romanum, Ignatium, Papiam, Pinetum, Hegesippum, Seniores apud Irenaeum, Polycarpum, Barnabam magnae erga libros sacros reverentiae testes excitat. Quae enim ab his ad verbum inde citata legimus, ea genuini textus speciem saepe prae se ferre.

Ouod vult vir doctus, persuadebit fgnorantibus. Etenim si accuratissime verba sacra afferrent illi, tum sane probaretur singularis quaedam literae scriptae veneratio. Sed ea non fuit viris plenis spiritu ipsorumque Apostolorum diu fructi commercio. Accedit quod et paucissima exhibent testimonia et in his ipsis vestigia textus leviter servati insunt. Ita prorsus non video quid ad rem Pinetus faciat, qui triginta fere quae supersunt verbis vel ad 1 Cor. 3, 2. vel ad Hebr. 5, 12. 13. allusisse videtur. De reliquis plura infra proferam. Addit vero etiam Scholzius testibus suis Justinum Martyrem, quem locis multis ad evangeliorum nostrorum, inprimis Matthaei, orationem contextam tam prope accedere ait, ut vel eadem fere eorum verba expressa apud eum legantur, vel paucae tantum voces seu prorsus omissae seu cum aliis permutatae seu inter se transpositae reperiantur. Quae omnia quem fugit obesse Scholzio? Tria igitar et quidem usitatissima lectionum variantium i. e. depravatarum genera apud Justinum obvia refert nec tamen ullius momenti facit. Sed de his quoque uberius disserendi infra locus erit.

Deinde quod proponit Scholzius, videbitur probabilius. Dissidiis ait de doctrina ortis orthodoxos atque haereticos pro re sua cum gravitate laudasse N. Ti verba et hos quidem ab illis,

non item illos ab his corrupti textus accusatos esse.

Praetereo quod Irenaeum adversus adulterantes τὸν ὑγιῆ τῆς ἐκκλησίας θεσμόν scripsisse et priscos illos sanctissimos viros ab Eusebio commendari pulcherrimum exactissimae diligentiae exemplum refert. Non possunt enim quae Eusebius in universum et cum pietate dicit, in re nostra ullam argumenti vim habere, praesertim quum de vera doctrina patres illos nihil abstulisse aut mala arte detorsisse, salva hac tota disputatione

omnino concedendum concessumque sit; Irenaei autem ipsius exemplaria ab ea de qua agitur textus depravatione libera fuisse, ne Scholzius quidem tenet 12). Unde una intelligitur, aut aliam illorum hominum de textus integritate sententiam fuisse atque curam, aut eos studiis criticis, quemadmodum nunc colustur, minime excelluisse. Certe hoc patet, Irenaeum ista contra haereticos disputantem nihil spectasse ejusmodi quod vel inscitia vel inepta pietate vel bono officiosoque animo sacro textui inferretur.

Nikilominus id quidem grave videtur, quod haeretici in accusandis piis haud parci illi nunquam dicuntur textum corruptum orthodoxis dedisse crimini, quamvis ejusdom ipsi accusati reperiantur. At illi vero ut quaelibet sua defenderent placita, tum non reformidabant de ipserum Novi Testamenti scriptorum auctoritate audacter detrahere, tum interpretando maxime errare orthodoxos ostendebant. Id qued satis notum est. Facile igitur ista criminatione supersedere poterant. Ac tamen quaeritur an ea prorsus abstinuerint. Etenim Augustinus quidem, ut uno certe teste utar. contra Faustum lib. XXXII. c. 16. haec habet: Evangelium falsatum esse vos dicitis. Quis ergo testem suum prius ipse dicat falsitate esse corruptum et tunc producat ad testimonium? Deinde ait: Es de iis codicibus profertis ques dicitis infalsates. His quid tandem alind vult quam haereticos erthodoxis libros depravatos objecisse? An vero potuere in re controversa suorum codicum defendere integritatem et adversariorum eodices non in suspicionem vocare?

Sed quam male istud argumentum Scholzii habeat, denique perspicitur ex iis locis ques corrupisse haeretices erthodoxi perhibuere et ques summa industria collegisse nobisque servasse scriptores catholices dicit Scholzius. Namque in iis sunt, tum de querum sincera lectione boni illi maxime falsi videntur, tum ques singulari quidem sed pari cum patribus aliisque testibus mede exhibuerunt haeretici. Ita Tertullianus (de carne Christi 19.) Jo. 1, 13. legendum esse censet, quemadmodum ter

¹⁸⁾ Cf. N. T. tom. L. Prologg. p. VIII.

2 Cor. 5, 10. pro τὰ διὰ τοῦ σώματος legant τὰ ἴδια τ. σ. patres multi et latini et graeci; imo utrumque quamvis satis sit ab altero alterum diversum, variis locis Origenes sequitur.

1 Cor. 10, 9. dubium est, scripseritne Paulus τον κύριον; an τον Χριστόν, an τον δεόν. Et Epiphanius quidem τον Χριστόν a Marcione profectum esse censet, quanquam etiam Theodoto, Senioribus apad Ironaeum aliisque multis probatum est atque etiampum cum gravitate defenditur a Scholzio 14).

Id genus multa sunt. Maxime vero in negligentiae criticae crimen veteres eo incurrunt, quod absque falsi suspicione aut dubii mentione locos eosque graves diverso modo citant. Quod si quis memoriter factum putat, idem negligenter factum concedit. Nec talia omnia vel plurima describentibus edentibusve veterum opera crimini dari possunt. Sed liceat mihi unum modo et singulare quidem in quod incidi critices male praetermissae exemplum addere.

Epiphanius refert 15), Ptolemaeum in epistola ad Floram locum Matthaei 15, 16. ita scripsisse: καὶ ἡκυρώσατε τὸν νόμον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων ὑμῶν. In his ille τὸν νόμον, quemadmodum etiam C aliique codices graeci habent, pro vulgari τὴν ἐντολήν vel potius pro τὸν λόγον dedit neque tamen ab Epiphanio falsi convincitur; tum vero pro ὑμῶν simplici τῶν πρεσβυτέρων ὑμῶν fiuxit. Id quod Ptolemaeo, ponenti trifariam divisam esse legem, magni momenti fuit. Nihilominus Epiphanius quamvis refutet Ptolemaeum, negans ejus rei afferri posse testimonium in scripturis expressum, quum nusquam in lege tradita illa a senioribus decreta memorentur, ne vidit quidem vel certe non curavit, quod prudenter iste Novi Testamenti verbis contextis intulerat.

Sed Scholzius orientalium et occidentalium in bac re diversam rationem fuisse contendit. Apud illos non fuisse similem atque apud hos textus varietatem: deesse enim testimonia

¹⁴⁾ Cf. Biblisch kritische Reise: p. 182.

¹⁵⁾ Cf. adv. haeres. lib. L. tom. II. p. 218. ed. Pelaned by GOOGE

qualia dederint Clemens, Origenes et alii alexandrini 16). Qui vero de codicibus corruptis locuti sunt, eos respexisse aegyptiaces extra omnem controversiae aleam positum esse. (Prolegg. p. CLXIV. lin. 11.) At quum non assequar, cur Chrysostomi presbyteri antiocheni et episcopi constantinopolitani testimonium non ad constantinopolitanos codices spectaverit, tum nescio quid tandem, ut ne ultra quartum seculum progrediar, faciam Basilio M. caesareensi, Cyrillo hierosolymitano, Epiphanio palaestinensi et Constantiae in insula Cypri episcopo, de quo modo vidimus plura, Eusebio caesareensi, Theodoro mopsvesteno, Gregorio nazianzeno, Gregorio nysseno aliisque, quorum libros testes ingentis varietatis textus ejus qui orientalibus in manibus erat habemus locupletissimos. Hi quippe non conquesti codices depravatos textu usi sunt integro vel certe optimo? Strenui fuere critici? Si quis corruptos conqueritur codices, spectat ad aegyptiacos quamvis nullo id modo significet? Huc sane quadrat Ciceronis illud: Quicquid horum attigeris, ulcus est.

Restat unum quo Scholzius textus sacri integritatem duobus primis seculis servatam probare studet. Eadem qua priora probandi vi pollet. Dicit enim, quum concedat, Clementem alex., Irenaeum aliosque alexandrinos et occidentales textum integrum ante oculos non babuisse, se negare et pernegare, Justinum Martyrem, Syrum interpretem aliosque Asiae minoris et Europae orientalis scriptores textu codem corrupto usos esse. Hoc ut estendat, nibil habet nisi quod quae citant patres primi, memoriter citata et dictis librorum apocryphorum vel traditionibus pro arbitrio aucta existimat atque inde concludi vetat variotatem textus. Quod si datur, una hoc dandum

¹⁶⁾ Non snimadversum videtur quod etiam Irenaeus V, 30., uhi de Apoc. 13, 18. disputat, diversam fuisse aucforitatem codicum significat. Provocat enim ad antiquas et probatissimas scripturas, aive referente Euseb. h. eccl. V, 8. ad τα υπουδαΐα καὶ ἀρχαΐα ἀντίγγαφα. Praeterea dubium est, an quod Dionysina Corinth. citante Eusebio h. eccl. IV, 23. de depravatis libris sacris dicit, tantummodo spectet ad haereticos. Cf. Scholz: Biblisch kritische Reise p. 173. divized by

est, ex citatis illis ad illustrandam textus historiam omnino nihil posse confici. Id ipsum vero non vult Scholzius; alioquin quod dicit non re sed conjectura assecutum se fatetur. Neque nos volumus. Non est enim adeo difficile distinguere, quae peccaverit memoria, quae suggesserit arbitrium, quae codex suppeditaverit. Relinquantur in medio suspecta atque dubia; erunt quae circumspectis criticis habeantur pro certis. Ita non video, cur eaedem lectiones in codicibus graecis, in interpretationibus, apud scriptores seculi tertii, quarti, quinti obviae ex alio plane genere sint apud patres secundi seculi. Non ignoro equidem, esse qui dicant, ex ipsis patribus talia illata esse codicibus. Hoc accidere potuit et accidisse scimus, ubi patrum aliquis de loci lectione diserte disputavit vel praeclaram aliquam ejus proposuit explicationem. Moneo tantum de Bn-Θαβαρά et de Γεργεσηνών lectionibus quae deberi videntur Origeni. Sin vero in universum ad eam legem lectionum momenta exegeris, contortulis conclusionibus tibi tuis conficies textus historiam et confundes omnia. Aliud illud est quod in describendis veterum commentariis longiorem potissimum verborum textus seriem ad codicum suorum rationem interdum exhibuisse videntur librarii; unde factum est, ut aliud agnosceretur in textu, aliud in commentario. Sed id non cadit in scriptores seculorum duorum priorum, quos ejusmodi commentarios non reliquisse constat.

Jamvero de Justino quidem nolo fusius explicare. Namque post Eichhornium et Hugium, cujus egregiam subtilitatem didicisset vellem is de quo hace scripta sunt discipulus, luculenter in commentatione sua Winerus, V. S. Venerabilis, exposuit ac probavit, in solis Malthaeo et Luca Justinum plus vicies cum variis testibus contra textum quem vocitant receptum facere et quidem saepe sic ut non veri speciem prae se ferat. 17)

¹⁷⁾ Cf. Justinum Martyrem evangeliis canonicis usum fuisse ostendit G. Bd. Winer etc. in Commentationibus theol. edid. Rosenmueller, Fuldner et Maurer. T. L. P. 1. p. 221 sqq. 1bi p. 243 sqq. locos Justini cum Griesbachii apparatu N. Ti critico collatos habes. Denuo cimiliter

De Syre autem quod Scholzius sentit, tum ad ingentem textus varietatem iudicetur, quae e Syriaca Peschito ab omnibus eins rei peritis maxime contra textum receptum unaque contra codices asiatices laudatur, tum ad ca quae Griesbachius, Hugius, Eichhornius, e recentioribus Winerus, Rueckertus, Loehleinius super ejus versionis indole disputarunt. Tres priores illi qui maxime recepsionum in ea re rationem habuerunt, utut discesserunt, in eo convenere, Syrum non esse e testibus Scholzii asiaticis 18). Quod quidem perlustratis apparatibus quibuscunque Novi Testamenti criticis quisque intelliget. Non ignoro equidem, Scholzium 19) ipsorum horum apparatuum, suo non excluso, imminuisse fidem. Sed ut concedendum erit, in errorem saene incidisse versionis Svriacae veteris similiumque collatores, quanquam admodum improbabile est, alexandrinas potissimum ab hisce fictas esse lectiones: ita eandem illam interpolatam esse latinis, demum probandum est Scholziumque dicturum fuisse dubito, si non Latini codicibus constantinopolitanis tantopere adversarentur ac tamen cum his Syrus facere videretur cogendus. Ille quum suis adductus esset studiis, in recensionibus quidem existimandis ut de Syro aliter ac Griesbachius ceterique statueret, cur ne periculum quidem fecit sententiae comprobandae in exhibendo apparatu critico textuque constituendo? Neganti et perneganti, Syrum textu corrupto usum fuisse, quid faciendum

Justinum exploravit de Wettius: Lehrbuch der histor. kritischen Einleit, in die kanon. B. des N. T. 3te Aufl. p. 75 – 83.

¹⁸⁾ Qua in re videndum est ne quis Eichhornii verbis fallatur, quibus (tom. IV. p. 266. 294.) Syrum veterem sane in asiaticis esse asserit monumentis. Differt enimvero Richhornii asiaticum genus magnopere a Scholziano; est illud, ut ad Griesbachium applicem, οντή ἐκδοσις usitata Asianis. Id quoque contendit Richhornius, Syro et ipso minime depravationam immuni superstructam esse asiaticam Luciani recensionem; sed ex hac serius novis studiis et depravationibus undique arreptis prodiisse vult codices qui supersunt asiaticos, e quibus demuni fluxerit textus iste receptus. Hace docent quam discrepet a Scholzio Eichhornius, quamvis primo obtutu aliquatenus convenire videantur.

erit nisi Syrum ut investiget, ex Syroque ubicunque poterit fieri ut restituat graeca? Ita vero suos sustenturus errores in dubium vocat quae explorarunt alii iique et probi et docti, confugitque ad ea quae licenter ponit aec quispiam exploratum habet aut, uti videtur, habere unquam poterit.

Sed istud quod de antiquissimis textus testibus Scholzius disseruit ut et nos non sine idonea rei scientia judicasse videamur et, quum in talibus facile sit fallere, quisque ipse rem expediendi habeat copiam, de iis accuratius videre placet. Videndi autem hi erunt: Hermas, Clemens romanus, epistola Barnabae, Ignatius, Polycarpus, Papias, Seniores apud Irenaeum, Hegesippus, epistola Viennensium et Lugdunensium, Ptolemaeus, Heracleon.

Et Hermam quidem aliquoties leviter tangere Veteris et Novi Testamenti dicta, commemorasse satis est.

Clemens autem quamvis permultos et continuos Veteris Testamenti locos diligenter exscribat, perraro habet quae cum Novo Testamento conferri queant ac ne unum quidem ejus locum accurate laudat 20). Quo, nisi fallor, probabile illud fit, Clementi nondum ac posterioribus cognitos vel certe in usu atque auctoritate fuisse Novi Testamenti libros.

Atque eadem est ratio epistolae quae nomine circumfertur Barnabae et a Clemente alexandrino sic citatur, ut tum temporis pervulgata fuisse videatur. In ea ut multa e Vetere Testamento allata sunt, ita e Novo quamvis ad rem satis apta afferri saepe potuissent, unum tantum, Luc. 6, 30. et quidem ita petitum est ut legitur in codice Vaticano: παντί αιτούττι σε δίδου, omisso τῷ articulo ante participium.

Nec magis criticos adjuvat Ignatius, qui in genuinis epistolis ad Novi Testamenti dicta interdum alludit, ad verbum vero nullum nec hujus nec Veteris locum exprimit. Potiora haec sunt:

²⁰⁾ Hace ad genuinam ejus I. ad Corinth. epistolam pertinent. Non idem dixerim de reliquis quae esse putantur scriptis ejused by Google

Ο χωρών χωρείτω. Cf. Matth. 19, 12.

Βεβαπτισμένον ύπὸ Ἰωάννου, ἐνα πλησωθῆ πᾶσα δικαιοσύνη ἐπ' αὐτοῦ. Cf. Matth. 3, 15.

Περίψημα τὸ εμόν πνεῦμα τοῦ σταυροῦ, ὁ εστιν σκάνδαλον τοῖς ἀπιστοῦσιν, ἡμῖν δὲ σωτηρία καὶ ζωὴ αἰώνιος. ποῦ σοφός; ποῦ συζητητής; ποῦ καύχησις τῶν λεγομένων συνετῶν; Cf. 1 Cor. 1, 18 sqq.

Φανερον το δένδρον από τοῦ καρποῦ αύτοῦ. Cf. Matth. 12, 33.

Πρέπον ἵνα ἐν μιῷ ὑποταγῆ ἦτε κατηρτισμένοι τῷ αὐτῷ vot καὶ τῷ αὐτῷ γνώμη, καὶ τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες περὶ τοῦ αὐτοῦ. Cf. 1 Cor. 1, 10.

Φρότιμος γίνου ώς ὁ ὅφις ἐν ἄπασιν, καὶ ἀκέραιος ώσεὶ περιστερά. Cf. Matth. 10, 16.

Polycarpus autem in sua ad Philippenses epistola multa e Novo Testamento modo liberius modo adstrictius citat. In his Act. 2, 24. sic affert: ὅν ἔγειρεν ὁ θεὸς λύσως τὰς ἀδῦνως τοῦ ἄδου. Quo loco vix attinet quod ἔγειρεν cum ἀνέστησεν commutavit; quod vero pro τοῦ θανάτου habet τοῦ ἄδου, id tum legisse in codice suo haud dobito. Eodem enim modo locum exhibent D Syr. Erp. Copt. Vulg. Cant. Laud. Epiphan. (semel) Iren. et alii.

Porro 1 Tim. 6, 7. pro $\delta \tilde{\eta} \lambda or \, \delta \tilde{\tau} \iota$, quod in editione recepta est, $\tilde{\alpha} \lambda \lambda^2$ habet, quemadmodum etiam Augustinus legit. Id, quum lectio loci multorum testium dissensione impedita sit, certe hoc probat, facillimum $\delta \tilde{\eta} \lambda or \, \delta \tilde{\tau} \iota$ non esse a Paulo profectum.

Deinde ad similitudinem loci 1 Jo. 4, 3. accedit in his: πας δς αν μη δμολογη Ἰησοῦν Χριστὸν εν σαρχὶ ἐληλυθέναι, Απίγριστός ἐστιν. In quibus memorabile est pro ἐληλυθότα eum prodere ἐληλυθέναι, quemadmodum in priore ejusdem sententiae parte pro ἐληλυθότα habent ἐληλυθέναι e graecis testibus B alii et Theodoretus.

Denique speciem additamentorum, quod frequens lectionum variantium genus est, haec habent: μὴ ἀποδιδύντες κακὸν ἀντί

αὐτῶν πόρόο ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. μάτην δὲ σέβονταί με δεδάσκ. διδ. ἐντ. ἀνθρ.

Haec ad Matthaeum non ad Marc. 7, 6—13. conformata esse verborum perpetuitas docet. Significavi singula quae discedunt a Matthaei verbis, ac vere dubia sunt prius σοῦ quod editio recepta invitis recentioribus habet et τὸν τόμον, quod etiam C et alii legunt, gravissimi testes cum τὸν λόγον atque editores plurimi cum τὴν ἐντολήν permutant. Deinde omittit Ptolem. contra textum receptum: ἐγγίζει μοι τῷ στόματι αὐτοῦν καί, idque grave est. Denique alterum σοῦ addit cum nonnullis codicibus, sed ἔνα εὖ σοι γένητας e loco Exodi petitum, τῷ θεῷ et τῶν πρεσβυτέρον cum nullo.

Ad Matth. 12, 25. spectat οἰκία η πόλις μερισθεϊσα ἐφ' ἐαντήν, ubi ἐφ' ἑαντ. convenienter locis Marci et Lucae gemínis tuentur D al. quum plerique testes habeant καθ' ἑαντῆς,

pauci καθ' έαυτήν.

Restat ut Heracleonem videamus. De eo mire Scholzius: Textus ejus a recepto haud differebat. Sibi rem putat esse cum credulis. Istad unde tandem hausit? Perpauca enim de Heracleonis textu Origenes refert, praetereaque aihil scimus. In illis vero est quod testatur, eum Jo. 1, 3. post οὐδὲ ἔν pro arbitrio addidisse τῶν ἐν τῷ κόσμῳν καὶ τῷ κτίσει²8). Tum simpliciter ad Jo. 4, 18. notat: ἡμείς μὲν οὖν ἀνέγτομεν Πέντε ἄνδρας ἔσχες, παρὰ δὲ τῷ Ἡρακλέωνι εὕρομεν Ἦξ ἀνδρας ἔσχες 29). Deinde Heracleon invito Origene invitoque recepto textu Jo. 1, 28. legit Βηθανία 30), non Βηθαραρᾶ. Denique Jo. 4, 21. Origenes sic refert ut appareat, eundem se textum cum Heracleone sequi²1). In eo est autem πίστενέ

²⁸⁾ Cf. Opp. ed. de la Rue tom, IV. p. 66.

²⁹) Cf. tom. IV, p. 221. ²⁰) Cf. tom. IV, p. 140.

²¹⁾ Cf. tom. IV, p. 225. Idem minus liquet Jo. 4, 34., ubi Orig. habet ποιήσω pro vulgari ποιώ, et 4, 36., ubi Orig. καί post ίνα omittit, quod utrumque Wetatenium, Grieshachium, Scholsium secutus ipse quoque et Heracleoni et Origoui tribai. Tamen vero his quoque locis probatur, Scholzium de Heracleonis textu a recepto haud diverso illo disputantem et temere disputasse et repugnasse ipsi sibi.

μοι, γύναι, quemadmodum contra multitudinem testium constantinopolitanorum contraque receptum textum qui est: γύναι, πίστευσόν μοι, habent BC*L Veron. Athan. Cyr. Hilarius. Tuentur πίστευε etiam D al. et Chrs.

Hace utiliter commemoranda et exscribenda duxi textus sacri documenta antiquissima. Sunt autem omnia ita comparata, ut tum variantium lectionum signa plura habeant perquam probabilia, tum ubi revera quid scripscrint auctores dubium est, conspirent cum testibus suspectis illis quidem, africanis et occidentalibus, excepto uno loco Rom. 11, 21. de quo vide supra Seniores apud Iren. 32)

Ad hace igitar judicari velim opinionem Scholzii, qua due priora post Chr. secula textus Novi Testamenti integritatem conservavere, heredes institutura asiaticos quos vocant codices. Per se quidem nihil est simplicius, nihil veri similius, quan per illed saltem temporis spatium virorum summorum libros sine ulla perfidia aut negligentia tractatos esse atque propagatos. Sed quum jam incunte seculo tertio magnam textus varietatem inventam esse certum sit nibilque singulare innotuerit quod tum potissimum ejus rei sustinuisset causam; prioris actatis fides jure vecatur in dobium et anguirenda sunt argumenta in re posita. Jamvero ea quo par est studio ab historia petita, si quid probant, probare vidimus contrarinm. Huc accedit, ut jam tetigi, tum quod antequam certi libri publicam apud universos nacti essent auctoritatem, liberiorem fuisse corum usum credibile est, tum quod doctorum christianorum ingessa quo propius ab ipsius aetate Christi scriptorumque sacrorum abfuere, eo magis, ut res ferebat, ita viguerunt et sustentata sunt, ut non in unis paucis iis, quae ab Apostolis consignata literis habe-

²²⁾ Scholzius quidem magni facit momenti quod iidem Seniores tum 1 Cor. 16, 9. Χριστότ, de quo ante exposui, tum 1 Cor. 10, 11. πάντα exhibent consenticutes cum testibus constantimopolitasis. Ego vero nallus dubito quin πάντα illatum sit genuino textui. An forte duce Marcione emendasse locum alexandrinos grammaticos arguet? Nihilne ei dubitationis eo injicitur quod illud praeter graves qui omittunt testes tot alli haud spermendi aliter ponunt?

bant, salutis novae tesseram aut summam rerum legem putarent positam esse.

II.

Altero loco examinaturum me professus sum ea Scholzii argumenta quibus probat, codices qui supersunt constantinopolitanos in exhibendo textu ejusdem fere participes esse virtutis qua excelluisse putat primorum post Chr. seculorum codices. ld quidem iis polest supervacaneum videri, qui me his modo expositis demonstrasse existimant, celebratam istam textus integritatem ad tertium usque seculum non fuisse. Sed boc at demonstratum sit, codices constantinopolitani si quam simillimum cum antiquissimis illis textum ad hunc usque diem repetierunt, haud exiguam profecto sant commendationem habituri. Oua in re ne videar ambigua saepe Scholzii urgere verba. Defendit ille hoc, codices asiaticos, quamvis non ab omnibus sordibus liberi sint atque etiam unus et alter cum alexandrinis exemplaribus collatus îndeque videatur esse corruptus, tamen universos non in tales, in quas alexandrinos, incidisse manus et genuinum textum prae reliquis testibus omnibus retinuisse maxime. Hinc patet, immensum discedere Scholzium a nobilibus triumviris Griesbachio, Hugio, Eichhornio, quum unos codices asiaticos, si proprie dicis, plane non recensitos ducat. Erit autem recensere nihil aliud quam inepta sedulitate multifariam a vero detorquere. Atque inde est quod superrime ille dixit: Nomen eccessionis omnino detrecto 33). Sed argumenta videamus.

Ex eo, inquit, quod documenta critica alexandrina sunt antiquiora, nihil in gratiam textus illorum erui potest; primum enim gravitas testium non solum ex eorum aetate sed etiam ex aliis rebus, quae fidem et anctoritatem ipsis conciliare possunt, judicatur; potuit enim seculo decimo quinto e codice longo antiquissimo apographum fieri quod exemplar suum exactissime repraesentaret. (Prolegg. p. CLXVII.)

Digitized by Google

²³⁾ Cf. N. T. tom. II. Prolegg. p. I.

In his varie peccatum est. Non solum ex actate judicari vult testium gravitatem. Itaque tamen aliquid gravitatis ex sola actate accedit codici; id sibi contradicens negat. Deinde quam de aliis rebus auctoritatem conciliaturis se dicturum simulet, ad ipsam actatem recurrit. Tem vero quale hoc est, potaisse decimi quinti codicem sequi antiquissimum. Fieri potnit id quidem; sed quis cum Scholzio dicat inde parem fidem conciliari recens scriptis cum iis quae certo sunt antiqua, ita ut in hac re utrique nibil different? Meque profiteor fugere, qua rerum iniquitate antiquissimi codices, qui decimi quinti seculi hominibus inservivere, statim interierint. Sin autem, quod pluribus sustinet, e multo vetustioribus illi possunt esse transscripti, nonne pariter testes alexandrini, de quorum insigni actate constat, possunt secuti esse primi seculi et alterius codices? Coërcetur vero haec conjiciendi licentia haud dubie eq quod constantinopolitani codices semper, ut ipse ait Scholzius, in ecclesiis adhibebantur, nec igitur facile vetustissima exempla erant residua. Id quod in ipsa multo priora quadrat tempora. Origenes enim lectionis Bnoavla insignem antiquitatem significaturus non ad sua videtur provocare potuisse exemplaria, sed provocat ad eiusdem testem Heracleonem 34).

Pergit Scholzius: Deinde codices constantinopolitanum textum exhibentes certo etiam erant plurimi seculo VIII., VII., VI., VI., V., quorum ii qui adhuc exstant sunt apographa. Istud quis unquam est infitiatus? Nihilominus dicere possis et probare, horum seculorum scripta puriora recentieribus fuisse. Aptius quaedam ejus textus constantia, quam requirit vir doctissimus, demonstrari ex eo potest quod plurimae quas proprias habet lectiones jam apud Chrysostomum et Theodoretum, in iis quidem quas tractant Novi Testamenti partibus, reperiuntur. Quae res gravis est ac noudum satis examinata a criticis.

Sed suam ipse denuo conjecturam impedit. Hieronymum existimat et asiaticos et alexandrinos codices nosse in suamque convertisse rem quum Damasi mandato satisfaceret, sensisse

Digitized by Google

³⁴⁾ Cf. Opp. tom. IV, p. 140.

vero magis opinatumque esse quam vidisse ac perspexisse constantem utriusque codicum generis diversitatem 35). Hunc igitur praeclarizsimos codices tum temporis certe vidisse ac legisse tamque vehementer esse falsum, eos ut corruptis alexandrinis nihil suspicans aequipararet vel potius postbaberet? Testatur enim Scholzius, ubi in universum de Hieronymi lectionibus refert, eum pierumque graeco usum esse textu eoque alexandrino. Omnino certum est, Hieronymum et Constantinopoli et Antiochiae et in Syria et in Palaestina diu versatum esse literisque ibi navasse operam. Et quum totus paene habitaret in tractandis exponendisque libris sacris, ubique debebat vel maxime bonorum codicum rationem et curani habere. Tamen Scholzius. invitis Bentleijs, hominis inter aequales facile eruditissimi in ea ipsa quam profitebatur arte auctoritatem esse auliam, conelusionibus suis efficit, conservatamque statuit ad posteros pervenisse textus integritatem in codicibus Hieronymo parum probatis. Neque aliter de Eusebio sentit eadem cum Hieronymo de praeclaris alexandrinis testibus perversa opinione capto. Mihi quidem magis magisque miraculosa res videtur. Itaque Eusebium gnoque et ipsum orientalem nec indoctissimum praeteriit orientalium oodicum praestantia, licet in mediis contaminatis lucerent vel potius delitescerent soli non contaminati 36)?

Sed non dissimulandum est, e Schelzii sententia caesareenses quidem et bierosolymitanos libros aliquantulum ad aegyptiacos accessisse ² ²). Ita Pamphilum nonaulles codices

27) Cf. Biblischkritische Reise etc. p. 174, 175, Digitized by GOOGIC

²⁵⁾ Cf. Biblischkritische Reise etc. p. 180. Alio loco (p. 182.) dleit, mediam quandam viam Hieronymum ingressum esse inter constantinopolitanum et alexandrinom textum. Quem qualem tandem sibi informavit hominem! K duahus codicum classibus confecit medium quendam textum novum, se duas ante oculos habere classes ignorans. Habut alexandrinos codices praestantissimos, cosdem tamen significat ubi de codicibus errore confusis queritur. (Cf. Prolegg. p. CLXIV lin. 13 sqq.)

Quam hace prolata sunt temere: Eusebius N. Ti lihros ad verbum laudare solet et plerumque codicibus alexandrinis usus fuisse videtur. Sed quum haud raro ab iis recedat et alterius classis codices sequatur, patet, eum codices palaestinenses non respuisse. (Cf. Prolegg. CXLIV.)

Alexandriae emisse Caesareamque invexisse; iis usos esse librarios sed rarissime; inde vero maxime vetustiores evangeliorum codices constantinopolitanos, ut EFGHS ³⁸), integritatis damnum contraxisse. Vult itaque ad horum ingenium paullulum mixtum non ipsam judicari classem. Quod quum diducat in siugula et ex ipsius Scholzii sententia non ad rei summam faciat, non est quod nunc fusius tractem. Sed plura poscit sibi Pamphilus.

Hunc admiratorem Origenis fuisse ejusque quae Vetus Testamentum spectabant curas describendo divulgandoque in communem utilitatem convertisse, auctor est Hieronymus 39). Hunc eundem multa Novi Testamenti exempla praeparasse, ut gunm necessitas poposcisset volentibus largiretur, et Eusebius et Hieronymus tradidere 40). Nihilominus Scholzius confirmat, eum in bibliothecam Caesareensem, cujus ipse conditor erat, nonaullos tantum alexandrinos codices intulisse quos non plane contemmerent librarii. Haec quam inter se pugnant! Ipse scit, de exemplari manu Pamphili scripto testari, ut taceam alium 41). celeberrimum codicem coislinianum (Nr. 202. Paul. epp. H.) seculi, ut Wetstenius vidit, quinti, in quo notatum est: arreβλήθη δε ή βίβλος πρός τὸ ἐν Καισαρεία ἀντίγραφον τῆς βιβλιοθήμης του άγίου Παμφίλου, γειρί γεγραμμένον αύτου. Illum quidem ex alexandrinis esse testibus, non dubitant. An tamen vero est veri simile, Pamphilam in iis quae paravit exemplaribus non prae ceteris Origenem alexandrinosque esse secutum? An nihilominus veri umbram habet, Pamphilum emisse nonnullos alexandrinos codices ex hisque paucis librarionem rara indulgentia paucas hujus classis sordes immigrasse in egregios asiaticos?

Sed plura rerum restaut vestigia, quae ne pulchrum ordimem turbarent, noster conjecturis providit. Audentes scilicet fortuna juvat et, ut addit Cicero quidem, etiam ratio.

Est Constantini Magni ad Eusebium caesareensem epi-

²⁸⁾ Cf. l. l. p. 187.

²⁹⁾ Cf. adv. Ruffin. lib, II, c. 27.

⁴⁹⁾ Cf. Euseb. h. eccl. VI, c. 32. Hieron. adv. Ruff. II. 9.

⁴¹⁾ Cf. Eichhorn: Einleitung etc. IV, 309.

stola 42), qua is adornaturus digne Byzantium suum eaque quae maxime necessaria ducebat piorum coetibus procuraturus docto viro mandat, ut quinquaginta divinarum scripturarum codices ab artificibus antiquariis venuste scribendi peritissimis, sive, ut Cassiodorus vertit, perfecte artem scientibus, describendos et quam primum mittendos curet. Subjungitque epistolae Eusebius, dicta continuo opus ipsum excepisse seque in voluminibus magnifice exornatis terniones et quaterniones ad imperatorem misisse.

Jamvero Eusebius, qui, ut Scholzius ait, plerumque alexandrinis utebatur codicibus, hos, quum non respuisse palaestinenses dicatur, optimos ratus corumque celebrans anctoritatem, Constantini mandato bonacque de se existimationi satisfacturas non poterat non quales codices habebat optimos comparandos curare. Accedit quod quinquaginta codices et brevi et ab artis peritissimis scribendi erant; hanc vero artem Alexandriae floruisse indeque pependisse Caesaream comprobant omnia. Ad baec quid Scholzius? Hoc, inquit, sine ulla dubitatione affirmaverim. codices hos vel non fuisse aegyptios - similius enim veri est, palaestinenses codices quam alios in his parandis adhibitos esse adeoque horum textum praevaluisse — vel deletos fuisse cum regnante Basilisco seculo V. bibliotheca a Juliano aneta combureretur. De priore, opinor, visum est; reliquum est posterios. Profecto mirum id quidem; potissimum hos eo deletos esse incendio. Doctene exploratum est, quinquaginta codices in communem usum paratos 43) iisque quibus opus erat distributos irrepsisse sensim in bibliothecam augustam ibique seculo quinto combustos esse? Quum describenda sine dubio plura nova essent exempla et Constantinopoli et ubicunque illos Caesar largitus erat, ab his perperam scilicet invectis constanter abstinuisse librarios? Sed istud ut ne cui videatur mirum, addit Scholzius: Vestigia enim damni codicibus constantinopolitanis facti multa non exstant. Denique sententiam inflectens paullulum suam sub-

⁴²⁾ Cf. Theodoret. l. I. c. 16. Euseb. de vita Constantini IV, 36.

⁴³⁾ Est in epistola Constantini: qui et legi facile et ad omnem usum circumferri possini.

jungit illud: Vero etiam proximum est, codicum palgestinensium — quos in ista re adhibitos probat — textum lectionibus quas Origenes maxime probaverat fuisse mixtum.

Quae quidem omnia tam artificiosa sunt, tam contorta, tam apta ad explicandam veram indolem asiaticorum nostrorum codicum undique depravatorum, tamque contraria integritati textus in its prae ceteris conservatae, ut, ne cum umbra conferre arma videamur, supersedendum sit pluribus 44).

Praeterea vero quae de simili alexandrinorum codicum propagatione traduatur, minoris momenti sunt. Ut enim taceam ebscuram quandam famam quam Scholzius refert et nihil nisi rem commentitiam habet (cf. Prolegg. p. CLX.): volumina codicum rogante Constante Augusto se confecisse ad eumque misisse, narrat Athanasius 45). Sed id obiter commemorat nihilque praeterquam de ea re compertum habemus. Haec volumina quod Scholzius tantummedo occidentalibus data esse usuique faisse censet, probabiliter censet, quanquam Illyrieum quoque in Constantis ditione erat idque Graeciae finitimum. Tamen etiam in hac disputationis parte perperam ille versatus est. Facile igitur, inquit, quis dixerit, codices alexandrinos fuisse celeberrimos, longe lateque propagatos corumque textum co quod Athanasius confectos ad ipsum transmisit magis magisque diffusum. Talia dicturo objicit, in ea re ipsius tantum Athanasii auctoritatis rationem esse habitam, nullins codicum conditionis. At cur tandem mordicus tenet, alexandrinos codices non fuisse celeberrimos? Per se patet, alexandrinum episcopum non alios quam alexandrinos misisse codices. A qua vero alia re magis quam ab auctoritate utentium proficisci poterat auctoritas codi-

45) Cf. Apolog. p. 236. (ed. Benedict. 1777. I.)

⁴⁴⁾ Rectius, mea quidem sententia, Scholzius ante suam N. Ti editionem et de hac re et de ea quae statim tractabitur judicavit in Curis criticis p. 48., assensitque el Rinckius, vir ingenii acumine insignis, qui in Lucubrations critica in acta app. etc. p. 11. scribit hace: Conjectura Scholzii minime respaenda videtur, editionem orientalem s. byzantinam ex iis libris manasse quos Constantinus M. cura Eusebii episcopi caesar. et Constans cura Athanasii episcopi alex. eleganter et accurate describi et in Europam... mitti jusseriat. Digitized by Google

cum? Doctorum alexandrinorum praeclara nomina ille non vocat in dubium; sed eorum codices magnopere commendatos fuisse etiam atque etiam negat. Ceterum Constantem atque eos qui mandati suasores fuerunt sine dubio latebat, quanto inferiora alexandrina exemplaria essent constantinopolitanis; alioquin non ab alexandrino homine petendi erant codices. Ea vero, ut hoc obiter addam, ratio, qua Athanasius librorum mandatorum mentionem facit 46), significare videtur, tale quid nihil novi aut insoliti habuisse.

Sed haec hactenus. Quemadmodum per se audacter, temere, mire conjicitur, totam eorum classem codicum qui per Asiam minorem et Graeciam in usu erant, a primis inde seculis usque ad tempora inventae artis typographicae textum sacrum paene illibatum conservasse, omnibus per reliquas hominum christianorum terras varie neglectis graviterque corruptis, quum ceteroquin nulla vel pietatis singularis vel admirabilis diligentiae vel doctrinae eximiae monumenta posteritati tradiderint iidem illi ad quos pertinebant orientales: ita quicquid de historia codicum proditum est memoriae, docet, neque cognitam fuisse librorum constantinopolitanorum praestantiam antiquitatis viris doctissimis in eoque literarum genere maxime versatis, neque ab alexandrinorum contagione abstinuisse christianos constantinopolitanos. Si quis autem opiniones praejudicatas sequi mavult quam certis rerum vestigiis insistere, nihil moror.

III.

Ad tertiam progrediar hujus contra Scholzium disputationis partem, qua disserendum est de codicum indole, de ipsius textus, quem alexandrini codices quem produnt asiatici, praestantia. Hanc ille negligendam nec nisi leviter tangendam duxit. Ea non esse graviorem, habeo persuasissimum. Ut enim constet de codicis patria, unde quid valeat scis nisi ab ejus indole? Ut quis

⁴⁶⁾ Ita refert: πυκτία τῶν θείων γραφῶν κελεύσαντος αὐτοῦ μοι κατασσκευάσαι, ταῖτα ποιήσας ἀπέστειλα. $\begin{array}{c} \text{Digitized by G OOG } | \mathcal{C} \end{array}$

originis praestet nobilitate majorumque gloria, poteritne summo fungi munere nisi suo excellat ingenio? Summum vero ac grave munus est docentis, quae sint vera Christi et Apostolorum verba. De grammaticorum alexandrinorum temeraria textus emendatione commentum, quod, si quid video, tanti tamque pertinacis erroris primaria exstitit causa, unde tandem habes nisi a docto, subtili, integro textus utriusque classis examine? Sed hoc quidem unde sit rei ignaris, non attinet dicere; unde sit homini intelligenti, non habeo dicere.

Sed ad propositum ut perveniam, in his quoque quae Scholzius dedit videre singula, ero ut ne aegre lectores ferant. Si etiam, inquit, rationibus internis aliquid efficere velimus, textum constantinopolitanum multo magis textui genuino accedere videri quam alexandrinum, facile nobis dabitur. Plurima huc pertinentia producere in promtu foret, sed sufficiant in re clara pauca exempla. (Cf. Prolegg. CLXV.) Quae jam affert, vel falsa sunt vel dubia.

Et primum quidem ad peculiares multas Lucae dictiones provocat, quas in textu constantinopolitano reperiri, in alexandrino autem interdum mutari, ex lectionum sylloge dicit cognosci posse. Ita eleye de nal, elne de nal, Albor de nal, anebare δέ καί, είδε δέ καί, παραδοθήσεσθε δέ καί. Ex iis quos citat locis hi tantum variantem lectionem habent: XIV, 12. om. xai V al. Syr. Ar. p. Erp. XVI, 1. om. καί SV al. pm. edd. Ital. Hier. XVIII, 19. om. καί EGKSV al. pl. vv. pl. Bas. Theophyl. XIX. 9. om. xaí 127.* XXI, 16. om. xaí 13. 346. In his igitur omnibus ne unus quidem ita comparatus est ut dicas, alexandrinis testibus deesse xal. Quod vero XVIII, 1. xal omittunt BL al. m. tres edd. It. et VI, 6. BLX al. vv. pm., id an recte fiat jure dubitari potest; posteriore enim loco requiri illud xal videri potuit ratione habita versus primi; priore reputandum est, saepe offendisse 47) illud dé simpliciter ut videtur quidem annectens. quod Lucas prae reliquis Evangelistis plane e Graecorum usu

⁴⁷) Cf. X, 2. 37. XIII, 15. IX, 9.50. VI, 9. IV, 9. ubi modo cum of modo cum xai commutatum est, quanquam in hac quoque re est quod excipiatur.

peculiare habet. Admodum autem fallitur, qui quae quis scriptorum plerumque et proprie sua habet, nihil excipiens negat ab aliena manu posse profecta esse. E quo genere commemoro tantum Synopticorum ἐδού et Pauli Χριστὸς Ἰησοῦς. Porro XXI, 2. omittunt καί BKLMX al. pl. videturque id eo omitti rectius quum ab AGHSV al. pm. aliter ponatur. At vero VI, 39. fere soli alexandrini et quidem BCDFL al. Vg. It. tuentur καί. Quae quum ita sint, Scholzius confidenter refert, istas lectiones in textu constantinopolitano reperiri, in alexandrino interdum mutari. Ita quidem qui sibi videtur de classibus codicum judicare recte, recte judicavit ubi tacuit.

Sed vidcamus de reliquis. Codices, ait, alexandrini vel omnes vel permulti habent Luc. VII, 24. 25. 26. ἐξήλθωτε s. ἐξήλθετε, sed Lucae tempus praeteritum est solennius. Citat in hanc rem V, 32. XXII, 52. Idem Scholzius post duas fere paginas laudâtae alexandrinorum codicum praestantiae haec objicit: Quae de articulo, de particulis nonnullis, de verborum temporibus, de vocum positione proferuntur, ita comparata sunt, ut in utramque partem disputari possit. Atque, sic mihi liceat pergere, Scholzii disputatio ita est comparata, ut videatur ludere, non judicare. Vestis enim candida quae ei candida est in constantinopolitanis, cana si non nigra est ei in alexandrinis. Quod ipsum illud ἐξήλθατε attinet, plane cum altera parte Scholzii fecerim; est enim dubium 48). Potest forma ἐξήλθατε quippe paullo insolentior ab alteris in ἐξήλθετε, ab alteris in ἑξεληλύθατε mutata dici. Eadem plane ratio est loci XXII, 52. Non negaverim quidem, comparatis Matthaei et Marci locis geminis, ubi codices tantum inter formas -θατε et -θετε fluctuant, com-

⁴⁸⁾ Non possum quin h. l. ante oculos ponam editionis Scholzianae quae sexcentis demonstrari potest exemplis negligentiam. Notatur ad ν. 24., habere ἐξήλθατε s. ἐξήλθετε ΑΒDΚLM et sequuntur sat multi alii; ad ν. 25., habere ἐξήλθατε Β 13. 33. 157. 346.; ἐξήλθετε Κ 124. 129. 131. 133. alii; ad ν. 26., habere ἐξήλθατε Β 13. 124. 157. 346.; ἐξήλθετε 131. At vero iidem illi ABDKLM atque, ut apud Wetstenium et Griesbachium videre est, iidem reliqui et ν. 25. et ν. 26. nominandi sunt.

mendari apud Lucam εξεληλύθωτε; tamen in talibus codicum qui plerumque sequendi erunt auctoritate stare malim quam conjicere.

Porro Scholzius Luc. 9, 49. errare censet alexandrinos (sunt BLX al.), qui és pro éni exhibent. In eo assentior; sed is locus pertinet ad eos qui parallelorum collatione confusi sunt; quod genus et maxime frequens et ad omnes omnino codices portinet.

Deinde pessime haec habent: Codices alexandrini omittunt Luc. 10, 22. verba καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθητὰς εἶπε, sed retinent merito constantinopolitani: est enim phrasis plane ex more Lucae. At enim primum plurimi alexandrini et ipsi ea verba retinent et omittunt ex uncialibus soli DL; tum vero tale additamentum falsi suspicionem vel maxime movere quis negabit? Ita similia hahes addita a paucis Luc. VII, 41. X, 19. XVI, 19., atque VII, 31. nec Scholzius dubitavit εἶπε δὲ ὁ κύριος, textus recepti verba, missa facere.

Nec minus repugnans sibi scribit: Codices alexandrini habent Matth. 1, 18. et Luc. 1, 14. γένεσω, sed constantinopolitani γέντησω bene: nam sermo est de generationis modo. Sibi, inquam, repugnans; ipse enim Luc. 1, 14. γέντησω commutavit cum γένεσω. Altero vero loco ubi sane admodum graves alexandrini testes, sed nec omnes et comitantibus nonnullis qui constantinopolitani existimantur, habent γένεσω, critici iique probi valde dubii sunt.

Denique affert 1 Cor. 6, 9 sq. ubi edd. alexandrinos octies habere ovõé pro constantinopolitanorum ovæ dicit. Hoc temere finxit; habent enim ovõé soli DE.

Jamvero tanquam re bene gesta in hunc modum eam finit disputationem: Qui de propria singulorum Novi Testamenti scriptorum orationis indole judicant, vix quidquam reperient in textu constantinopolitano quod optatis suis non in omnibus respondeat. Atque ad haec respiciens ante quatuor annos 49) confirmat, alexandrinas lectiones damaari falsas, quia longe pleraeque vel

Digitized by Google

contextui repuguant 50), vel genere dicendi quo dignoscitur scriptor ab aliis scriptoribus rejiciuntur.

Sed antequam discedam ab opinionihus Scholzii, restat ut de duabus breviter rebus explicem; primum de hominum alexandrinorum grammatica textus emendatione, quam cum aliis finxit vir doctissimus; tum de miro codicum constantinopolitanorum consensu ceterorumque dissensione. Atque illud quidem non potest

⁵⁰) De eo hujus generis loco quem Scholzius primum commemorat, Jac. 4. 4., obiter disserere placet. Lectio Lachmanni: μοιγαλίδες, quam recepi et ipse pro vulgari μοιγοί καὶ μοιγαλίδες, praeter Scholzium viro acutissimo et peritissimo maguopere improbata est (Cf. Hallische Allgem. Literaturz. März 1833. 53. p. 420.). Omittunt μοιχοί καί AB 13. et vertunt tantum μοιχοί Syr. Copt. Acth. Arm. Vulg. Corb. Vult autem ille, facile potuisse praeteriri alterum errore oculi; hinc modo μοιγοὶ καί, modo καὶ μοιγαλίδες esse omissum; nec apte vero Apostolum lectores suos, quum certe se non ad meretrices convertat, eo nomine compellare. Sed mea sententia primum videndum est, ne codicibus alias optimis, quos interdum unos adversus universam reliquorum vim verum tenere omnes consentiunt critici. temere id crimini des quod de aliis accidit nulli. Eadem explicatione lectiones gravissimae multae et reprobari possunt et sunt a nonnullis reprobatae. Ut vero detur, scripsisse Jacobum posyalides, nemini videbitur mirum quod additum in tot exemplis legitur norvoi zai. Tum quoniam ne unus quidem codex graecus μοιχοί omissis καὶ μοιχαλίδες verbis exhibet, veri simillimum est, interpretes Syrum, Copticum illosque ceteros pariter legisse μοιγαλίδες sed cum consilio expressisse μοιγοί. Accedit quod, opinor, haud facile potuit errantibus oculis praetermitti xai μοιχαλίδες post μοιχοί. Nequaquam id fieri ab iis potuit qui interpretabantur; sin ante jam factum ponitur, in pluribus id factum esse exemplaribus consentaneum est. Quod vero in pluribus tum temporis legebatur et in Syria et in Aegypto et in Italia, id ne unum quidem nobis conservasse, etiam atque etiam mirum est. Deinde omnino inest quaedam magna in eo vis, quod Apostolus ipsos adulteros genere feminino alloquitur. Idque et rei natura et dictione Jacobi valde commendatur. Denique non desunt apud Graecos admodum similia. ut Hermannus in celebri dissertatione de officio interpretis ostendit. pag. 22 sq. Υποφάτες (est apud Pindarum Pyth. 2, 140. διαβολιάν ύποφ.). inquit, mihi quidem et iidem esse videntur qui Syracusanis noraywyides (cf. Aristotel. Polit. 5, 11.) audiobant et ob eandem canszam dicti genere feminino. Nec dubitandum puto, quin illi non feminae sed viri fuerint: guare Plutarchus eus in Dione c. 28, τούς καλουμένους προσαγωγίδας τοcavit. Potest vero etiam Latinorum scortum comparari, quo et viri et feminae significabantur. Similiter de loci lectione atque natura statuit Theilius V. S. Venerabilis, v. ejus Commentarium. Digitized by GOOGLE

nunc ita tractari ut absolvatur ab omni parte. Universam N. Ti dictionem pro variis iis modis quibus differt ab usu veterum Graecorum subiisse Alexandriae examen, non demonstratum est. Idque ineptam est dicere, quoniam auctores N. Ti ad eum graeci sermonis usum se conformarunt quem LXX interpretes alexandrini et iosi praeiverant. Ex quo simul intelligitur, errare eos qui seriores quasdam in flectendis nominibus verbisque formas et quae bujus generis sunt alia, ab alexandrinis grammaticis illata malunt quam ab insis profecta sacris auctoribus. Quod reprohandum eo magis est, quum apud eos alexandrinos doctores, qui ut Clemens, ut Origenes, erudite et eleganter scripsere, rariora sint talia, quin etiam mutata in iis locis legantur quos e libris sacris citant. Nec vero majorem probabilitatis quam temeritatis speciem habet qui ad librarios et quidem indoctos — constat enim et ipsos eruditos ut Origenem, ut Pamphilum, ut Euthalium, describentium officio fungi esse solitos — ista referenda ducit. Atque igitur ab hac quoque parte ut commendantur alexandrini, ita reprehenduntur asiatici.

In aliis vero quae ad rem grammaticam spectant, in adinvanda verborum, dictionum, periodorum perspicuitate atque elegantia elaborasse alexandrinos perhibent. Nec nego equidem. in codicibus talia inveniri multa, sed nequaquam inveniuntur in solis alexandrinis. Quemadmodum Luc. 15, 16. γεμίσαι τὴν κοιλίαν & apud graves nonnullos hujus classis testes unumque mosquensem mutatum est in yopracobijeau ex, quod, ut etiamnum in scholiis legitur, apparet glossam unam e multis fuisse neque ipsum ab elegantia commendationem habere: ita in solis duobus constantinopolitanis Marc. 9, 49. pro άλισθήσεται legitar δοκιμασθήσεται. Verum est, ter, nisi fallor, formulam illam Lucae, in qua eyérezo hebraeum redolet, ab alexandrinis multis vitatam esse, sed semel etiam mutata est in codice constantinopolitano (F. cf. Luc. 2, 46.) et plus quadragies ea apud omnes intacta conspicitur. Item dativus ille participii, in quo ad absoluti naturam quaedam accessit attractio, ut Matth. 8, 28. & Oore aveg ขตกระทธสต สหัวตั้, apud praestantissimos alexandrinos cum genitivo absoluto passim permutatus legitur. At vero eadem ratione apud constantinopolitanos Tit. 3, 5. pro ξογων & ἐποίησαν, quod consentientes codices antiquissimi una cum Clemeate tuentur, mutatum est in elegantius ἔργ. ὧν ἐποίησ.; 1 Cor. 10, 16. τὸν ἄρτον ὅν κλῶμεν, οὐγὶ κοιν. ἐστίν in simplicius ὁ ἄρτος etc. Ita iidem Jo. 19, 38. habent ὁ Ἰωσ. ὁ ἀπὸ Ἰρ. pro Ἰωσ. ἀπὸ Ἰρ. Rom. 10, 1. ἡ δέησις ἡ πρὸς τ. θ. pro ἡ δέησις πρός etc. Luc. 5, 7. τοίς μετόγοις τοίς ἐν τῷ πλ. pro τ. μετόγοις ἐν etc. Ita Matth. 14, 6. quod plurimorum codicum alexandrinorum est γεκοίοις δὲ γενομένοις s. ἀγομένοις multo minus a re grammatica commendatur quam quod fere uno consensu constantinopolitani tuentur γενεσίων δὲ ἀγομένων, vel quod ex utrisque habent pauci γενεσίων δὲ γενομένων. Pluraque hujus generis afferri facile possunt.

Sed haec ut sint ejusmodi, de quibus in utramque disputari posse partem dicant, proponam quae certo probent. Phil. 2, 1. emnes codices antiquissimi tuentur εἶ τις οπλάγχτα. Quod, sive a Paulo sive ab aliena manu profectum est, non potuit ferri ab homine emendationis grammaticae studioso. Similis ratio est formae καθαρίζων pro vulgari καθαρίζον Marc. 7, 19. Illud in alexandrinis longe plurimis gravissimisque legitur; utut vero judicatur, grammaticorum oculos non potuit effugere. In Apocalypsi autem quotquot habentur soloecismi vel certe lectiones a lege grammaticorum alienissimae: ab alexandrinis religiose servari solebant, quum plerumque immutarentur atque corrigerentur ab asiaticis. Perpauca afferam exempla. 3, 12. τῆς Ιερονσαλὴμ ἡ καταβαίνουσα; textus receptus habet: τ. Ί. ἡ καταβαίνει 5, 8. ζῶα λέγοντες; textus receptus: ζ. λέγοντα. 7, 9. ἐστῶτες et περιβεβλημένους; in textu recepto est: ἐστ. et περιβεβλημένου. 9, 14. ἀγγελφ ὁ ἔχων; vulgare est: ἀγγ. ος είχε.

Porro huc pertinet quod particulae quae pro lege et con-

Porro huc pertinet quod particulae quae pro lege et consuetudine Graecorum cum conjunctivo et optativo modis componi solent, ut ôssoc, &a, in gravibus codicibus alexandrinis multo saepius quam in textu recepto fit cum indicativo et futuri et praesentis temporis junguntur. Quod si non ad auctores ipsos referendum est, quamvis referri ad eos saepe prohabiliter videatur, neglectae potius quam emendatae grammaticae alexandri-

nis suspicionem movet. Ex multis quae in editione mea videre est unum afferam: Tim. 2, 4. Fra composissorow. 51)

Praeterea ut taceam multos cos N. Ti locos, qui ia plurimis omnino codicibus ita legunter ut quadam laborent obscuritate quae facile potuerit removeri emendatoris licentia grammatici, alii a solis alexandrinis mire impediti traduatur. Ita 2 Tim. 4, 1. Διαμαρτύρομαι οὖν έγω ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ πυρίου 1. Χρ. του μέλλοντος κρίνειν ζώντας και νεκρούς και την έπιφάτειαν αύτοῦ καὶ τὴν βασιλείαν αύτοῦ, κήρυξον etc. Act. 4, 25. ο του πατρός ήμουν δια πνεύματος άγιου στόματος Λαυίδ παιδός com statory.

Quibus omnibus hoc efficitur, exstitisse quidem inter varia multa curam emendandae grammaticae causam corrupti textus sacri; ea vero ut solis fuerit alexandrinis vel iis certe prae ceteris maxime, abesse tantum, ut magis etiam conspicua sit in testibus nostris asiaticis.

Tandem quem magna Scholzius laude effert, mirum codicem constantinopolitanorum consensum non tantam quantam vult auctoritatis vim habere, inter alios nuper demonstravit Rinckius 52) ac facile dictu est. Seculo enim quinto iisque quat proxime secuta sunt conferentes plura varia conficere solebant exemplaria nova: medio vero aevo et postea nulla amplius alia menachis, qui describendi officie fungebantur, fuit cura, quam nt exemplar unum sibi propositum exscriberent quam diligentissime. Cujus rei causas jam Griesbachius docte indagavit; potissima mihi quidem videtur en fuisse, quod, quum alias graeca literarum sacrarum exempla fere non amplius in usu essent, apud Graecos certus textus publicam quandam anctoritatem nactus isque pro arctiere ea, quae inter coetus erat, communione sancte est propagatus. Quae sententia magnopere eo confirmatur, quod simillima ratio est textus latini. Is in exemplaribus aute seculum fere undecimum exaratis admodum variat; postea autem, multo

52) Cf. Lucubratio critica etc. p. 10.

⁵¹⁾ Cum Wetstenio praetermisi ad eum locum notare H, quo sane pendus accedit lectioni Lachmannianae. Griesbachius et Scholzius, ut in talibus saepe, variantis lectionis nullam mentionem faciunt. Digitized by Google

quidem ante Sixtum V. et Clementem VIII. tantam induit constantiam, ut testante nuperrime Fleckio 53) codices innumeri seculi XI., XII., XIII. ut militum saga similes sibi esse soleant, quique viderit mille, vidisse unum videatur. Ex ipsis vero codicibus constantinopolitanis, qui uncialibus literis scripti magna caterva paullo sunt antiquiores, propius ad variam alexandrihorum indolem accedunt. Id quod nec Scholzius infitiatus est.

Ceterum majorem quam revera est perhiberi puto codicum praeter constantinopolitanos varietatem. Quod enim limato judicio distinxerunt alexandrinos et occidentales, id perperam improbavit Scholzius 54). Convenit quidem alexandrina classis cum occidentali in multo pluribus quam cum asiatica, tamen utramque si quis penitius cognitam habet, nisi miscendi contorquendique amans non plane confundet. Itaque laudabiliter Rinckius 55), quocum fere Lachmannus facere mihi videtur, ex uno fonte duos rivulos emanasse dicit, africanum et latinum; ita ut postquam divisa sunt duo codicum universorum genera, alexandrinum et constantinopolitanum, denuo dividantur in illo quidem duae classes, africana et latina. Atque idem fieri posse in asiatico, quanquam nondum probatum, tamen est probabile. Ita Scholzio discrimen inter palaestinenses et reliquos codices asiaticos intercedere visum est. Ita Hugius novam illam recensionem excogitavit nominavitgne Origenianam, quae quidem non ita abhorret a Scholzii palaestinensi. Ita Griesbachius in iisdem fere cum Hugio codicibus non recensionem quidem singularem, sed tamen simile quid inesse voluit. Quoniam autem nihilominus a Scholzio non modo latini sive graecolatini. sed etiam antiquiores codices illi qui interdum prae ceteris mixti audiunt, in alexandrinis ponuntur, major hujus classis

⁵³⁾ Cf. N. T. vulgatae editionis etc. cum variantibus lectionibus codicis Amiatini. 1840. prolegg, p. VIII et XXXIV.

⁵⁴⁾ In ea quoque re fluctuavit ille, quod, ut ante indicavi, Hieronymum inter constantinopolitanos codices et alexandrinos tenere medium putaverat, post tamen plane confudit alexandrinos cum occidentalibus, ad quos maxime pertinet Hieronymus. Digitized by Google

⁵⁵⁾ Cf. Lucubratio crit. etc. pag. 4.

cernitur discrepantia eaque suspecta habetur. Contra vero, ut utar exemplo, evangeliorum codices praestantissimi BCL prorsus consentire solent eosque in uno quarto Marci capite viginti quinque locis conspirare contra constantinopolitanos, Hugius ostendit ⁵⁶). Nec obliviscendum est, tum quod saepe manci sunt antiquissimi codices, unde in apparatu dissentire videtur qui tacet, tum quod accuratiore collatione multo saepius quam hne usque visum est conveniunt ⁵⁷).

Atque de Scholzio quidem hace hactenus. Optavit ille et cupiit vehementer, ut sollicite expenderentur omnia momenta istius demonstrationis, idque ab iis arbitris qui hoc maxime studiorum genus colunt. (Cf. Prolegg. CLVIII.) Feci equidem quod potui. Hace eum boni consulturum spero. Non viri rationem habebam sed sententiae, non novitatis gratiam capturus eram sed sauctam rem pro viribus illustraturus. Neque autem, quin hace omni studio exponerem, videbar mihi recte disputaturus reliqua aut curas meas criticas confidenter foras daturus.

Jamvero addam quae restant in pertractanda de recensionibus quaestione, breviterque dicam quamnam ideirco in constituendo textu viam ingrediendam mihi existimaverim.

De singulis recensionum documentis videndum est. In alexandrinis testibus, ubi abs re est, distinguam africanos et latinos, eosque qui textum quendam exhibent mixtum in parenthesi apponam iis quibus accedunt proxime. Sic igitur codices graecos un ciales ordinaverim:

In evangeliis sunt africani BCLX, Ev Matth. Z, fragmenta NPQTW TF. (AKM A.)

> latinus D. (de reliquis fere cum Hugio nominandi sunt 1. 13. 69. 124.) constantinopol. FGHSUV (E, fragmenta I).

⁵⁶⁾ Cf. Einleitung etc. I. p. 211 sq.

⁵⁷⁾ Hoc me ipsum profiteor sexcenties expertum esse quum apparatum Wetstenii, Griesbachii, Scholzii Bentlejana codicis Vaticani collatione in Actis et Epistolis augerem.

In actis africani: ABC (fragmentum F). latini: DE.

constant. H (G).

In epistolis Paulinis africani ABC, fragmenta H.

constant. I.

In epistolis catholicis africani ABC.
constantinop. H (G).

In apocalypsi africani AC.

Inter alexandrinos et constantinopolitanos me-

Hace facile cum Griesbachii, Hugii, Scholzii rationibus conferri queunt. Quos enim africanos dixi, Griesbachius dicit alexandrinos, Hugius Hesychianos; latini Griesbachio sunt occidentales, Hugio ἡ κοινή ἔκδοσω; quos cum Griesbachio constantinopolitanos nominavi, Hugius Lucianeos nominat. Praeterea in AKM Evaugeliorum codicibus Hugio inesse visa est Origeniana illa recensio. Scholzio autem praeter constantinopolitanos omnes promiscue vocantur alexandrini.

Praeterea codices cursivis literis scripti fere omnes cum constantinopolitanis faciunt; de paucis qui cum reliquis componi possunt, hi potiores esse videntur: in evangg. 1. 13. 22. 33. 69. 106. 118. 124. 131. 157. 346. 435; in actis et epistolis catholicis 1. 13. 25. 31. 36. 40. 68. 81. 96. 137. 180; in epistolis Paulinis 1. 17. 31. 37. 46. 47. 67.** 71. 73. 109. 176; in apocalypsi 2. 7. 12. 13. 14. 36. 38. 82. 83.

De interpretationibus autem cum constantinopolitanis constanter convenit nulla, sed maxime conspirant Gothica, Slavonicae, Georgiana, quae quidem e codicibus constantinopolitanis facta esse a Scholzio perhibetur, tamen nullius paene videtur usus critici fuisse, atque etiam, quanquam excipienda sunt sat multa, Syriaca posterior. Ceterae omnes ad alexandrinos propius quam ad constantinopolitanos accedunt. Ac latinae quidem quae sint classis, per se intelligitur, nisi quod memorabile est, cum africanis nobilissimis magis consentire antehieronymianas quam vulgatam, quippe cujus tex-

tus e variis codicibus videatur mixtus. Iisque addeada est versio Saxonica. Aegyptiacae vero, sive Coptica, Sahidica, Basmurica, mihi non visae sunt cum latina magis classe quam cum africana facere. Post has proximae sant alexandrinis Aethiopica, Armenia, cujus quidem prae reliquis suspecta est integritas, et Syriaca hierosolymitana. Porro Arabicae et Persicae, ubi faciunt ad rem criticam, plerumque alexandrinis accedunt. Atque, quae reliqua est, Syriacam veterem, qualis certe innotait, multo saepius cum alexandrinis, et quidem modo cum africana modo cum latina classe, quam cum constantinopolitanis convenire confirmo.

Patres denique cognati sunt alexandrinis fere omnes usque ad seculum quartum gravesque ex his prae ceteris sunt Marcion. Clemens alexandr., Origenes, Auctor. Dialogi contra Marcionitas, Irenaeus, Cyprianus, Tertullia-De serioribus propiores iisdem quam constantinopolitanis quam plurimi tam potissimum hi sunt: Athanasius, Eusebius caesare ensis, Didymus, Cyrillus alex., Macarius, Isidorus pelusiota, Lucifer, Hilarius (incluso Ambrosiastro), Ambrosius, Rufinus, Augustinus, Hieronymus. Quorum qui latinae potius quam africanae classi adscribendi sint, ita ut partim ex antehieronymianis interpretationibus partim e vulgata pependerint, in aperto est. Clementem autem et Origenem ego non dixerim cum africanis minus quam cum latinis concinere. Contra cum constantinopolitanis saepe prae omnibus consentiunt Chrysostomus et Theodoretus. Praeterea saepissime laudantur ac textu usi sunt admodum mixto atque vario Joannes damascenus, Theophylactus, Enthymias. Idem in apocalypsi de Andrea et Aretha dixerim.

Repetendum est vero quod indicavi supra, e communi criticorum sententia integram illibatamque recensionis indolem in aullo fere documento ad nos pervenisse atque adeo in uno eodemque pro diversis librorum sacrorum partibus diversam videri textus rationem ⁵⁸). Huc addo, tum recensiones apertiores esse

⁵⁸⁾ Ita Griesbachius (v. N. T. ed. Schulz. im prolegg. Griesbach.

in evangeliis, actis, epistolis Paulinis quam in catholieis epistolis et in apocalypsi; tum easdem expeditiores in graecis esse codicibus quam in interpretationibus et patribus. Quocum hoc cohaeret. difficile esse dictu, quibusnam potissimum rebus alteri ab alteris differre videantur. Jam relata est Griesbachii sententia qua africani elaborarunt in grammaticis, latini explicando dederunt operam. constantinopolitani studiosius etiam exercuere utrumque. Quae tria si conjunctim tenentur, sine dubio habent veri aliquid. Namque quae contra Scholzium identidem praedicantem emendationem alexandrinorum grammaticam disputavi, disputanda erant propterea quod is tum male in ea re opposuit alexandrinos constantinopolitanis, tum illorum licentiam justo longe majorem sibi informavit. Sed ista quae et ipsa suis circumscribenda finibus sunt, quum nec ex alexandrinae grammaticae nec ex proprie latinae explicationis vestigiis paucis veri aliquod censoris munus confici queat, non ita comparata sunt, ut quid africani, quid latini, quid reliqui valeant, satis cognoscatur. Equidem omnibus etiam atque etiam circumspectis hoc edoctus sum, non ita longe a Griesbachio, Hugio, Eichhornio aliisque discedens, quaecunque et in formis et in rebus per totam fere scripturam sacram textus integritati obesse videntur, ea multo saepius locisque gravissimis in recentioribus i. e. constantinopolitanis inveniri quam in antiquioribus testibus; nisi quod multo cautius adhibendi critico sunt latini quam africani, pariterque interpretationes patresque quam graeci codices. Quod pluribus luculentisque exemplis, praeter ea quae haec jam suppeditat disputatio, alio loco ante oculos poneudum existimavi et explorari a quovis poterit perlustrandis meis curis criticis. Qui-bus autem quod simpliciter dixi, nec ab ingenii acumine nec a subtilitate doctrinae commendatur, ii velim reputent, fieri ut in re impeditissima studiis strenue absolutis propior veri sit qui

p. LXXVII.): Alexandrinus recensionem sequitur aliam in evv., aliam in epp. Paul., aliam in actibus et epp. catholicis; sic Vaticanus etiam in priore ev. Matth. parte cum occidentalibus facit, in postremis Matth. capitibus et in Marco, Luca ac Joanne cum alexandrinis concinit. Quae subtilius ille quam verius disputavit.

acquiescat in simplici et explorato quam qui speciosa et incerta jactet.

Consequitur autem, varias testium classes, quanquam esse negari nequenat, magis tamen pro diversitate terrarum in quibus textus per secula propagabatur quam unius vel complurium certo consilio videri exortas. Licet enim cum quadam probabilitate de certis verisque textus emendatoribus proponi queat conjectura: ea tamen in ipsa exercenda arte critica homini cauto deserenda erit, quoniam istorum studia tum qualia faerint mos fugit, tum aetatem tulisse etiam atque etiam dubium est, tum ab ullo nobis teste tradi salva, prorsus est incredibile.

Deinde vero clarum est, antiquissimos testes, h. e. fere alexandrinos Scholzii, quaerenti id quod primum exaratum est caterva reliquorum jure haberi potiores eosque sequi praestare ubicunque non vetet causa gravior. Quam quidem inprimis mihi scripsi legem atque ita duxi observandam, ut consensum testium qui ad varias classes pertinere videntur magni facerem neque tamen anteponerem exacto de ipsius lectionis praestantia judicio. Sunt enim etiam quae corrupta et vitiosa esse appareat, diversis interdum maximeque et africanis et latinis communia testibus. Praeterea has potissimum rationes in agnoscendo constituendoque vero textu sequendas puto et ipse aecutus sum:

- I. Probabilis est lectio ea, quae non neglecto antiquitatis respectu reliquarum in se continere videtur causam.
- II. Suspecta sunt, ubi variat lectio, quae e locis geminis sive Novi sive Veteris Testamenti, maxime vero evangeliorum synopticorum quae vocant, videntur invecta esse 59).

Sequidem nullus dubito quin permagna lectionum variantium pars compositis locis geminis orta sit. Videtur id sane primis fere temporibus actum esse, ut maxime tria priora evangelia quam convenientissima inter se fierent. Hinc in historia textus indaganda antiquissima illud mihi grave videtur quod de Tati ano Syro post Eusebium (hist. eecl. 4, 29.) Theodoretus tradidit. Dicit enim, Tatiani evangelio διὰ τεοσάφων dicto non modo usos esse qui ejus erant sectae sed eos etiam qui apostolica dogmata sequebantur, compositionis fraudem non agnoscentes sed simplicius tan

III. Observanda est ubique en sermonis graeci conformatio, qua omnes Novi Testamenti auctores a veterum Graecorum conmetudine discedunt.

IV. Diligenter anquirenda et tenenda sunt quae cuique . scriptorum sacrorum cogitando, sentiendo, dicendo fuisse vi-

dentur peculiaria.

Has paucas leges, quibus singula quae ad rem faciunt continentur omnia, ubivis ita sequi ut testium auctoritas conjuncta cum lectionum praestantia valeat, artis criticae est. Qua in re difficile est, in quam plurimis enucleare verum, quod in omnibus ipsis minutissimis inventum iri unquam plane est desperandum. Potest ea tamen quam ingressus sum via, idque quod sentiam semper erit summum, impetrari hoc, ut et historicam strenue sequaris legem et docto rei ipsius satisfacias examini.

quam compendiario libro utentes; ac se ipsum plus ducenta ejus exemplaria in suis coetibus reperisse, iisque collectis atque amotis veros quatuor evangelistarum libros suppeditasse. Cf. Haeret, fabul, comp. lib. 1, c. XX. (ed. Sirmondi IV, 312.)

II. De hujus editionis adornandae consilio et ratione.

Quas in constituendo textu secutus sum regulas, carum summam breviter proposui modo. Inde intelligebatur, a textu vulgo recepto ita mihi recedendum visum esse, ut in universum nihil commendatum haberem quin commendarent testes vetustissimi. Quod qui rei rationem anteponunt consuetudinis auctoritati probaturos confido: improbantibus autem spero fore ut cum veri cura ipsa tandem persuadeat pietas, causam gravem quo tueare rectins, missa assuctorum gratia haud reformidandam esse novi molestiam. Tueri vero causam rectius eum qui fundamenta ista commoda relinquat quam qui teneat, satis ipsi illi ostenderunt qui in exercenda critica versati sunt aliter. Quorum sunt principes Millius, Wetstenius, Griesbachius. Atque Millius quidem ut Elzeviriorum textum tanquam editionis fundamentum commutavit cum Stephanicae tertiae textu, a quo istum duodecim tantum locis differre egregie errans perhibet 60), ita innumeras textus Stephanici lectiones improbat, quas vero habet probatas, cas in prolegomenorum notarumque nube modestia nescio qua abscondidit. Porro Wetstenius quanqaum et ipse textum repetiit Elzeviriorum, tamen in prolegomenis pag. 151 et seg. tum editionem receptam auctoritate publica aut adornatam aut aliis praelatam esse negat, tum eo quo orta est ex pluribus editionibus conflandi unam consilio, destituto illo quidem evidenti xomnoio, nec paci nec infirmorum conscientiae consultum, atque, ut eruatur veritas, codicum scriptorum, patrum, versionum testimonia, quippe unde omnium unice pendeat editionum auctoritas, dicit esse producenda atque examinanda.

⁶⁰) Cf. N. T. cur. Kuster. 1710, Prolegg. 1307.

Denique Griesbachius in prolegomenorum sectione prima de opinata textus vulgo recepti auctoritate sic disseruit, ut cum singulari quadam sermonis gravitate demonstraret, edendum hodie esse Novum Testamentum ad solam ipsorum antiquorum testium fidem, nulla anteriorum editionum tanquam quae per sese commendatae sint ratione habita 61).

Jamvero quod probarunt viri de critica sacra meritissimi suaseruntque: id ipsi, sive existimatorum verentes iniquitatem sive refugientes difficultatem operis sive tale quid noncisi sensim perfici posse persuasum habentes, non exsecuti sunt. Istud tamen satis, opinor, frustra est, ad tuendum vulgatum textum cum Scholzio 62) provocare ad Griesbachium, qui raro eum mutandum judicaverit. Hic enim primum plurimas textus vulgaris lectiones habuit suspectas nec eas vero missas fecit; tum ut in gravioribus semper fere neglectis illis testibus antiquissimis stetit, ita quae videbantur leviora justo minus curavit; deinde non ea qua par erat diligentia denuo ipse illa exploravit monumenta, quibus maximam omnino auctoritatem tribuit; denique suis se artibus, ut ita dicam, sic implicuit, ut pleraque incerta vagarentur certique quid definiri posset aegerrime.

Primus autem ante hoc fere decennium Lachmannus, Bentleji 63) se insistere professus vestigiis, graecum Novi

⁶¹) Ad Griesbachium, ne acta agere videar, delego accuratius scituros textus Elzeviriani origines. Breviter quidem omnia sic complexus est, ut dubitem id fieri posse pressius ipsaque ejus verba afferenda existimem: Editiones recentiores sequuntur Elsevirianam (anni 1624.); haec compilata est ex editionibus Bezae et Stephani tertia; Beza itidem expressit Stephanicam tertiam, nonnullis tamen pro lubitu fere ac absque idonea auctoritate mutatis; Stephani tertia presse sequitur Erasmicam quintam, paucissimis tantum locis et Apocalypsi exceptis, ubi Complutensem Erasmicae praetulit; Erasmus vero textum, ut potuit, constituit e cdd. paucissimis et satis recentibus, omnibus subsidiis destitutus praeter versionem Vulgatam interpolatam et scripta nonnullorum, sed paucorum nec accurate editorum, Patrum. V. N. T. cur. Schulz. Prolegg. p. XXXVII.

⁶²⁾ Cf. N. T. Prolegg. p. CLXVI nota a).

⁶³⁾ De eo Hare 1724, referente Frid. Aug. Wolfio (v. Literar. Analekten. 1816. p. 48.) sic scripsit: Ad Novum Foedus ex antiquissimis edd. pristino nitori restituendum animum adjecit, ut graecum textum ab insana

Testamenti textum proposuit e solis haustum libris antiquis manu scriptis, atque hine magnam in perpetuum his studiis criticis utilitatem attulit. Sic ego existimo, non quo cum Lachmanno censeam, sieri posse ut ex iis padeis quibus usus est testibus divulgatissimus seculi potissimum quarti textus eruatur, quod quam saepe steterit teste uno vel duobus, in rebus desperatis habendum esse suo comprobavit exemplo, aut quo ejus quam hucusque curavit editionis egregium putarem esse usum, ut non aliande accurate discatur, quae vera dubiis locis subsit lectionis varietas: sed quoniam ille post diuturnos verum quaerentium textum errores ausus est novam plane fortiter et cum ratione ingredi viam eam, quae rite secuturos ad praeclaros tandem est perductura eventus. Ad quos quamvis sero demum, iteratis conjunctisque multorum doctorum hominum cordatorumque curis. perventum iri arbitrer, tamen ut perveniatur, et ipse pro mearum virium exiguitate hac editione adjuvisse mihi videor. Qua anidem in absolvenda illud edoctus sum, studia Novi Testamenti critica multis variisque modis ad hunc usque diem jacere neglecta ac largam quae in libris venditari solet lectionum variantium copiam fere esse splendidam quandam miseriem. Id ipse, cui praeter Bengelii, Millii, Wetstenii, Griesbachii, Scholzii aliorumque editiones apparatu instructas critico et varios libellos ad artem criticam pertinentes 64) commentariosque librorum sacrorum eos qui recenti memoria scripti sunt, nonnisi codices graecos typis exscriptos, interpretationes maxime latinas, gravissimorumque testimonia patrum magna ex parte denuo propriis oculis examinare licuit, exemplis et multis et perspicuis docere facile possum; sed hoc loco dixisse satis habeo, diligenter alibi probaturus ubi abs re id esse intellexero. Hoc tantum tacere

11) Inter hos prae ceteris magno cum fructu usus sum Rinckii lucubratione critica in acta apostolorum, epistolas catholicas et Paulinas, Digitized by GOOGIC

quae prodiit Basileae 1830.

variarum lectionum mole quam recentiores cdd. invexerunt liberaret et Hieronymi versionem ab erroribus purgatam talem daret, qualis e doctissimi Patris manu exiit; opus profecto grande et tanti viri diligentia, acumine, judicio inprimis dignum.

nequeo, quod a nemine majori cum negligentia aut levitate apparatui critico prospectum vidi quam a Scholzio. Instar omnium documento erit unum. Tantopere ille enim a Gries-bachio pendet, ut errores editionis Griesbachianae typographicos, qui ex parte ne sensum quidem habent patentque literas graecas aliquantulum docto, non modo bona fide repetendos curaverit, sed etiam quas invenisse sibi visus est lectiones variantes ad cosdem notaverit. Ita Apoc. XXI, 2. recipit **xexooriantes ad eosdem notaverit. Ita Apoc. XXI, 2. recipit κεκοσμέσην notatque unum codicem 2. habere κεκοσμημέσην; Apoc. XV, 2. pro eo quod vulgare est έχοντας recipit έχοντες, in uno codice 13. έχοντας esse significans; Philem. 11. νυνὶ δέ σοι καὶ εὖχοηστον habet omisso εμοί post καί, refertque id addere 44. 174. 219. al.; Eph. VI, 1. τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῦς γονεῦσιν ἡμῶν prodit memoratque ὑμῶν lectionem esse codicum I 44. 219. al.; Gol. II, 19. pro αὖξει, quod omnium facile librorum est, in textu exhibet αὖξη, notans disensionem codicum 44. 108. 109. 110. 219. al. mult.; 2 Pet. I, 15. omittit xal ante exaozoze scitque variantes codices quinque. Ex talibus ergo, quae exemplis nunc ipsum augere nolo, inprimis hoc perspicitur, tot ubique terrarum repositos codices a viro doctissimo vel iterum vel primo collatos exploratosque esse. Peto autem etiam atque etiam ab iis qui mea sunt ad aliena judicaturi, ut ne me errasse aut in temeritatis crimen incurrisse facile opinentur, ubi hoc suadent duces ii qui plerumque consuluntur. Praeterea certum habeo, cum iisdem me nunc, quod vitari non poterat, repetiisse multa quae novis curis rejicienda erunt. Neque illud infitior, in constituendo textu, quae difficilis et impedita rei ratio est, non semper me ita versatum esse ut versatum me cuperem. Ita vix dubito quin Mt. VI, 12. pro ἀφίομεν legere praestet ἀφή-καμεν c. BX al. Syr. It. cdd. Or. al.; videtur enim ἀφίομεν Lucae esse, ad quem ἀφήκαμεν et ipsum transtulerunt Syrus interpres et Origenes. Ita Mc. IX, 28. εἰσελθόντα αὐτόν praeferendum duco lectioni εἰσελθόντος αὐτοῦ. Quare intelligentes viros reputare velim, tum non ubique me ea textus conformandi libertate ausum esse uti qua utendum existimo, tum delectis iis quas textui supposui lectionibus variantibus hoc spectatum esse,

ut suo quisque judicio varia probaret aut reprobaret. Atque in his quidem notis deligendis hanc rationem secutus sum, ut perscriberem quae gravia viderentur tum pro ipsius lectionis probabilitate, tum pro auctoritate codicum, tum pro commendatione criticorum scientissimorum. Interdum tamen quae vix ulli recipienda videbuatur, cam ob causam retuli, ut in universum testinm antiquorum indoles cognosceretur; praeteriique quanquam bonis firmata libris antiquis, quae e locis geminis petita esse nullus dubitabam.

Ubi autem quae ab Elzeviriorum, Knappii, Scholzii, Lachmanni editionibus discedebant, in textum recepi: qua id auctoritate fecerim, religiose indicavi; quum in iis quae com uno alterove horum communia habeo, pro libri angustiis de testibus saepe tacendum esset. Sed hoc lectores scire dataque opera perspicere velim, ejusmodi locis omni quo par est studio me versatum atque iisdem quibus niti soleo usum esse testibus; ita quidem pleramque, ut auctoritas ubi retenta est major sit quam Quod tamen quam tetigi discrepantiam meae ab illorum editionibus attinet, eam plerumque non notavi ubi cernitur in ordine verborum neque is singulare quoddam momentum habet, in ar et ear, narres et anarres, où et oul, rur et τυτί. Ενεκα et ένεκεν, εντάτη et ένατη, εννενήκοντα et ένενήκοντα, γέννημα et γένημα (quae nescio an frustra subtiliter distinxerint), nansi et nal inei, nayo et nal iyo, all' et alla, Eleyer et elser (perraro et tantum in evv.), ως et ωσπερ (ter fere: Mt. VI, 5. et 16. Lc. XVIII, 11.), εὐθύς (quod minime ut voluerunt a Marei usu abhorret) et εὐθέως, υἰέ et υἰός aliisque promiscue positis vocativis et nominativis, οἰχία et οἶχος (rarissime), nominibus neutrius generis compositis cum verbi numero singulari et plurali, atque si quae alia ex eodem plane genere sunt. Tum de quorandam verborum augmentis, ut έδύνατο et ήδύνατο, ξuellor et ημεllor, ηργάσατο et είργάσατο, ηθρισκον et εθρισκον, quae saepe variant neque dum satis in codicibus observata sunt, nonnisi ubi singularis mihi causa erat, mentionem feci. Empoσήτευσαν pro προεφήτευσαν, excepto Judae 14., ubique et quidem Mt. VII, 22. XI, 13. XV, 7. Mc. VII; 6.5, Le I, 67.

Jo. XI, 51. Act. XIX, 6. optimis nixus libris mss. recepi; item zò éleog pro zòr éleor Mt. IX, 13. XII, 7. XXIII, 23. Tit. III, 5.; item το πλούτος 65) pro τον πλούτον Eph. I, 7. II, 7. III, 8. III, 16. Porro saepe non commemoravi varietatem quae cernitur in agristi formis, ut είπα et είπον, ηλθα et ηλθον, είλάμην et eiliouny, êneca et ênecov atque in his formis temporis perfecti: είρηκαν et είρήκασιν, γέγοναν et γεγόνασιν. Quaecunque vero horum recepi ipse, cum consilio perspectaque firma auctoritate recepi. Ν εφελαυστικόν et g finale in ούτως (non idem in consimilibus licere visum est) ubique jure exprimenda existimavi. Αὐτοῦ et αὐτοῦ etc. e plerorumque editorum consnetudine distinxi, quanquam αύτοῦ formam ubique probabiliter amovendam cum Lachmanno putem, id quod Heb. VI, 7. ἐπ' αὐτῆς, Apoc. IX, 11. ἐπ' αὐτῶν loci cum nonnullis aliis confirmant. Praeterea non retuli plures singulares formas quae interdum a Lachmanno receptae, in multis libris antiquissimis saepe obviae sant, ut accusativos αρσεναν, μηναν, ποδήρην, είκοναν, ut νικούντας, τέσσερας, τέσσερα et τεσσεράκοντα 66), κατασκηνοίν, πεν, συνζητεεν, λήμψονται 61), quae quidem non statim reji-, cienda, sed subtilius quam hucusque factum est examinanda duco.

Denique hae textus recepti mutationes non indicatae sunt, quemadmodum nec ea quae ad easdem pertinet editionum collatarum differentia:

omisi ὁ Ἰησοῦς Mt. IV, 12. post ἀχούσας δέ, IV, 18. post περιπατῶν δέ, VIII, 3. post ἦψατο αὐτοῦ, IX, 12. om. Ἰησοῦς post ὁ δέ, XIII, 36. om. ὁ Ἰ. post εἰς τὴν οἰχίων, XIV, 14.

⁶⁵⁾ Hanc formam commendat Knappius uno loco, Eph. II, 7. ubi habent ABDFG al., tacet vero I, 7. ubi probatur codicibus ABDEFG (h. τοῦ πλοῦτος FG), III, 8. ubi est in ABCDFG al. III. 16. ubi commendatur codicibus ABCD*FFG al. Similem in similibus inconstantiam apud eundem et Griesbachium aliosque videre est.

⁶⁶⁾ Haec tria in Apoc. his fere locis habet IV, 4. 6. 8. V, 8. et 14. VII, 4. XI, 3. XIII, 5. XIV, 1. et 3. XIX, 4. XXI, 17. et quidem auctoritate codicis A, interdum etiam C codicis.

⁶⁷⁾ Apoc. XIV, 13. Ln. recepit eliam ἀναπαήσονται, quod ut ex AC cdd. notavi, ita notandum e Ln. erat.

post ἔξελθῶν, XIV, 22. post ἢνάγκασεν, XIV, 25. post πρ. αὐτούς, XV, 16. om. Ἰησ. post ὁ δέ, XV, 30. mutavi τοῦ Ἰησον cum αὐτοῦ, XVII, 20. omisi Ἰησ. post ὁ δέ, XVIII, 2. om. ὁ Ἰησ. post προσκαλεσάμ. XXII, 37. om. Ἰησ. post ὁ δέ. Mc. VI, 34. om. ὁ Ἰησ. post εἰδεν, XI, 14. post ἀποκριθείς et 15. post εἰσελθών, XII, 41. post καθίσας, Lc. VII, 22. post ἀποκριθείς.

- 2) omisi αὐτοῦ s. αὑτοῦ post μαθητῶν vocem Mt. VIII, 21. 25. XIV, 22. XV, 36. XVI, 5. 20. XVII, 10. XIX, 25. XXVI, 8. 45. Mc. VI, 41. X, 10.
- 3) omisi őzi ubi simpliciter dicentis verbis praeponitur: Mt. V, 31. VI, 5. 16. IX, 18. 33. XIX, 9. XX, 12. XXI, 16. XXVI, 29. 65. Mc. VI, 16.

Ita etiam praetermisi, quod Knappius Lc. IV, 11. ὅτι omittit, et quod cum Matthaeio Scholzius Mt. XXVI, 38. ὁ Ἰησοῦς addit.

Praeterea breviter explicandum videtur de locorum quos vocant parallelorum et argumentorum notatione, de positione accentuum et de interpunctione.

Atque ex illis quidem qui Veteris Testamenti sunt, in editione mea insigniti asterisco, inprimis ea apposui, quae videbantur ad rem facere criticam; tamen corum quoque, quae ad res spectant historicas, habui rationem, et in Apocalypsi potissimum indicavi quae singulas mirifici operis partes variis niodis illustrarent. Ceterum in conferendis V. Ti locis, non neglecto, ubi abs re esse videbatur, ipsius hebraei textus respectu, constanter usus sum LXX interpretum editione Reinecciana a. 1730. Quod autem e Novo petitos Foedere attinet, in evangeliis fere non allata sunt nisi quae accurate sibi invicem responderent. Quapropter nonnulla etiam desiderantur quae ad conformandum textum vim habuere. Ita Mt. 1, 25. e vulgari lectione: zòr viòr αύτης τον προπότοχον, auctoritate codicum BZ 1.33. graviumque nonnullorum interpretum atque patrum (αντης omittunt etiam D** L Cant.) non existimassem vióv solum retinendum esse nisi Lc. II, 7. eadem plane illa verba legerentur et in omnibus codicibus intacta essent servata. Sed paucos istos quos desiderari dixi locos ubi quaeras, in promtu est. In epistolis vero et in Apocalypsi, quum non esset similis atque in evangeliis locorum geminorum ratio, studiose et anquisivi et perscripsi quae veras locorum impeditorum lectiones indagantem adjuvarent.

De argumentis autem in superiore margine singularum paginarum quoad poterat notatis nihil dicere habee nisi quod, ubi spatii me angustiae premebant, ea quoque consulebam quae sup-

peditabant alii.

In accentibus et signis textus dividendi ponendis antiquorum testium auctoritatem tantum non nullam esse existimo. Quaecunque igitur ab his rebus ad constituendum locorum sensum petuntur, quodammodo conjicientis sunt, estque probanda in his conjiciendi licentia 68). Atque idem fere dixerim de verborum quos vocant spiritibus, qui potissimum in nominibus propriis variantur; ita Matthaeius, suorum quidem codicum talibus jam instructorum auctoritate nixus άβραάμ, Lachman nus Ήλίας expressit. Qualia in apparatu critico partim praetereunda, partim raro laudanda duxi. De αὐτοῦ et αὑτοῦ etc. jam supra expositum est. Sed in accentuum usu fere unum est quo ab aliorum consuetudine recessi. Pronomina enim personalia, etiamsi formam habent minutam, ubi cum praepositionibus composita sunt, apice notanda duxi, quaeque in libri parte priore sese aliter habent, ea ad hanc legem mutanda sunt. Quae mihi probabilis visa est constantia, quoniam certo demonstrari potest, etiam ubi eminet in pronomine gravitas, minutam formam adhibitam esse; ita Mt.

Quod praeterea conjecturase usum in emendando N. Ti textu attinet, id quidem negari nequit, in tanta subsidiorum criticorum antiquissimorum paucitate, quorum ipsorum textum saepe depravatum esse siliperspectum est, concedendas esse conjecturas atque etiam quae probabilitatis haberent speciem jam esse a multis propositas. Ipse quoque quum contortos quosdam falsique suspectos pertraetarem locos, a conjiciendo temperare mihi non poteram. Quod quidem fere fit ut sit et facile et leve. Sed tum propterea, tum quoniam futurum esse unquam dubita quae testibus antiquis prorsus destituta sunt in textum vulgarem recipiatur, omnem conjecturarum quae exstat molem recte posse ab hac editione abesse putavi.

III, 14. καὶ σὰ ἔρχη πρὸς μέ; 6 9) aliquam vero ea pronomina cum praepositionibus juncta gravitatem semper habent dictuque difficile est, ea ubi sit major, ubi minor; nec denique satis apparet, cur σοῦ formae, quam plerumque cum praepositione positam accentu insigniunt, in hac re diversa ratio a μοῦ forma esse statuatur.

Interpunctionem autem, quae nondum ab ullo constanti modo praestita est, ad majorem quam apud Knappium aliosque est revocare studii simplicitatem. Id tamen minus feci in priore libri parte, et fere singulis locis quae maxime convenirent exhibui, ut non corum qui ad sensum erant similes acquabilitatem affectarem. Interdum etiam, ubi absque obscuritate fieri poterat, ita versatus sum ut liberum esset legentibus de loci sensu arbitrium.

Praetereo reliqua quae ad formam graeca scribendi pertinent, et similia alia editioni magis minusve propria; ea enim et clara per se nec improbabilia visum iri spero.



⁽a) Hunc tamen locum et ipsum Griesbachius, Matthaeius, Schulzius, Vaterus, Knappius, Scholzius, Lachmannus sic exhibent: Ἐγω χρείαν έχω δπο σοῦ βαπτισθήναι, καὶ σὰ ἔρχη πρός με;

III. De editionibus cum hujus textu collatis.

Textum receptum eum secutus sum, quem talem suppeditant Wetstenius et Griesbachius. Constat quidem differre in paucis quibusdam rebus minutis varias ejus editiones, sed redeundo ad primam anni 1624. quid proficiatur non video. Illud vero consentaneum mihi videbatur, ut, quod nondum factum est, diligenter ea componerem quibus ab Elzeviriorum editionibus discedit Stephanica tertia anni 1550. Ad quam quum plures postea conformatae sint editiones ad hasque institutae testium antiquorum collationes: locis ejus a recepto textu discrepantibus quam parum de multorum testium lectione constet, facile intelligitur. Satis autem mirum est, Millium post triginta suorum studiorum annos duodecim tantum in locis differre utrasque opinatum esse iisque Wetstenium non plures quam triginta fere addidisse. Quorum quidem collationes post suppleverunt Birchius in evangeliis et Griesbachius in aliis, atque hic circiter centum discrepantias numerari perhibet. Sed numerum vide infra notatum.

Porro addidi collationem Millianae editionis, quae quanquam ad unam Stephanicam tertiam conformata dicitur, in nonnullis tamen, nt vidi et indicavi, discedit.

Deinde quem Knappius proposuit textum, in hac editione notatum esse volui, quoniam momenta criseos Griesbachianae ad suam ille rem sedulo convertit et apud plurimos nunc in usu est atque auctoritate. Lectionibus Knappianis velim ut ii quorum intererit addant haec uncinis inclusa, a me in notis non ita signata: Mt. IX, 13. (εἰς μετάνοιαν) XXI, 12. (τ. θεοῦ) Mc. IV, 9. (αὐτοῖς) V, 40. (ἀνακείμενον) Lc. II, 45. (αὐτόν) IV, 2. (ὖστερον) 8. (ὅπαγε ὀπίσ. μ. σ.) V, 20. (αὐτοῦ) XI, 29. (τοῦ προφήτ.) XVI, 3.

(εἰς σε) Jo. VI, 58. (τὸ μάντα) Heb. XI, 9. (τήτ) Jac. V, 11. (ὁ κύριος) 1 Jo. IV, 3. (Χρ. ἐν σαρκὶ εληλυθ.) Apoc. VIII, 9. κτισμάτ. (τῶν) ΧΙΙΙ, 17. (καὶ) ἴγα.

Quod vero discrimen inter Griesbachii et Knappii textum infra separatim indicatum attinet, non obliviscendum est, illum fere omnia quae contra hunc in ipso textu retinuit cum aliis

ceteroquin multis suspecta habuisse.

Tum quem Scholzins in editione sua probavit textum, per omnia laudandum duxi, quoniam ille prae ceteris asiaticorum quos vocant testium patronum se professus est et suum in criticis tenere locum videtur. Pro eo vero nescio an, qui infra in appendice tractatur, Matthaeium, Mosquensium maxime codicum laudatorem, videre praestiterit. Is in Apocalypsi certe, ubi recessit plane ab Elzeviriis, magna saepe cum probabilitate conformavit textum. Atque sunt Matthaeii potissimum lectiones ita comparatae, ut apparatum criticum nonnunquam suppleant.

De Lachmanno denique plura jam anten vidimus. Addo modo, eum ad orientalem 10 suum inveniendum textum usum esse 1) codicibus proprie orientalibus ABC, in evv. etiam PQ TZ, in epp. Paulinis etiam H; 2) testibus occidentalibus s. interpretationibus latinis, et quidem in evv. Vercellensi, Veronensi, Colbertina; in actis Cantabrigiensi, in epp. Paul. Claromontana, Germanensi, Boeneriana; in apocalypsi Primasiana. Praeterea etiam de mixtis testibus versionem Vulgatam et codicem graecum Cantabrigiensem consuluit, atque de patribus adhibuit Origenem, Irenaeum, Cyprianum, Hilarium. Ipse de editione sua exposuit in Theolog. Stud. u. Kritiken 1830 p. 817—845. et denuo breviter ibidem 1835 pag. 570 sqq., ubi profitetur, dedisse se exemplum librorum sacrorum ita scribendorum ut excluderetur arbitrium.



⁷⁶⁾ h. e. fere alexandrinum. Cf. supra: de recensionibus p. XI. etc.

His fere locis CXV editio Stephanica tertia (a. 1550.) cum Milliana (cur. Kusteri 1710.) discedit a textu vulgo recepto:

Mt. XIII, 15. habet συνῶσι XXI, 7. ἐπεκάθισεν XXIII, 13. 14. ponit ὅτι κατεσθίετε etc. ante ὅτι κλείετε XXIV, 9. hab. πάντον τῶν XXV, 2. καὶ αἱ πέντε.

Mc. VI, 9. ἐνδύσησθε VII, 29. ἐν τῷ μνημείφ VIII, 3. ἦκασι VIII, 24. ὅτι ὡς δένδρα ὅρῶ περιπατοῦντας ΙΧ, 38. τικὰ τῷ

ονόματι XVI, 20. addit αμήν.

Lc. VII, 12. hab. καὶ αὖτη ἦτ γήρα, καὶ ὅχλ. τ. πολ. ἰκανὸς σὰτ αὐτῷ (Millius addit ἦτ ante σὰτ αὐτῷ.) Χ, 19. ἀδικήση ΧΙ, 33. εἰς κρυπτότ ΧΙΙ, 20. ἄφρωτ ΧV, 26. τῶτ παίδωτ αὐτοῦ ΧVII, 1. τοῦ μή ΧVII, 36. οm. versum XVIII, 3. hab. δὲ ἦτ ΧΙΧ, 4. συκομωραίατ ΧΧΙΙ, 45. οm. αὐτοῦ ΧΧΙV, 27. hab. περὶ ἐαυτοῦ.

Jo. IV, 5. Συχάο IV, 21. τῷ ὅρει τούτφ VI, 28. τί ποιοῦμεν VIII, 25. τὴν ἀρχὴν ὅτι (Millius: τ. α. ὅ,τι.) IX, 10. σοῦ οἰ ὀφθ. XIII, 30. 31. κὰξ ὅτε ἔξῆλθε XIV, 11. οm. ἐστίν XVIII, 20. hab. ὅπου πάντοτε XVIII, 24. om. οὖν XIX, 31. hab. ἐκείνου.

Αct. II, 36. ὅτι καὶ κύριον (Millius: ὅτι κύριον) V, 12. ἐγένετο VI, 3. καταστήσομεν VII, 26. τῆ τε IX, 35. τὸν Σαρωνᾶν XIV, 8. περιπεπατήκει (Millius: περιεπεπατήκει) XV, 32. Ἰούσας τε καί (Millius: Ἰούδ. δὲ καί.) XVI, 17. καταγγέλλουσιν ἡμῖν XVII, 25. κατὰ πάντα XIX, 27. μέλλειν δὲ καί XIX, 33. προβαλόντων XXI, 3. ἀναφάναντες XXI, 8. ἦλθον εἰς XXIII, 16. τὸ ἔνεδρον XXIV, 13. παραστῆσαί με XXIV, 14. καὶ τοῖς προφήταις XXIV, 18. τινὲς δὲ ἀπό XXIV, 19. οῦς δεῖ XXVII, 3. οπ. τούς ante φίλους.

Rom. VII. 6. hab. ἀποθανόντες VIII, 11. διὰ τὸ ἐνοικοῦν αὐτοῦ πνεῦμα (VIII, 26. per errorem duce Griesbachio refert Scholzius, Steph. 3. habere προσευξόμεθα.) IX, 19. τῷ γὰρ βου-

λήματι XII, 11. τῷ καιρῷ XVI, 20. om. ἀμήν.

1 Cor. V, 7. hab. ἐτύθη VI, 14. καὶ ἡμᾶς VII, 5. συνέρχησθε VII, 29. om. ὅτι et hab. συνεσταλμένος τὸ λοιπόν ἐστιν ἴνα etc. XIII, 3. ψωμίσω XV, 23. οἰ Χριστοῦ XV, 31. τὴν ἡμετέραν.

2 Cor. VI, 15. Βελίας VII, 12. ὑμῶν τὴν ὑπὲς ἡμῶν VII, 16. om. οὖν XI, 1. hab. ἀνείχοσθέ μου μικρὸν τῷ ἀφροσύνη XI, 10. αὖτη οὖ σφραγίσεται XIII, 4. καὶ γὰς ἡμεῖς.

Gal. III, 8. ενευλογηθήσονται IV, 17. εκκλείσαι ύμας.

Eph. I, 3. om. έν ante Χριστῷ ΙV, 25. hab. άλλήλοιν (Mill.: άλλήλων.).

Phil. I, 23. om. γάο ante μαλλον.

Col. I, 2. hab. Κολασσαῖς II, 14. ἡμῶν.

1 Tim. I, 4. οἰχονομίαν.

Tit. II, 7. post σεμνότητα add. άφθαρσίαν.

Heb. IV, 15. hab. πεπειραμένον IX, 2. λέγεται άγία X, 2. επεί οὐκ ἄν X, 10. οἱ διὰ τῆς.

Jac. IV. 13. σήμερον καὶ αύριον et πορευσώμεθα, ποιήσωμεν,

έμπορευσώμεθα, κερδήσωμεν.

1 Pet. I, 4. sk ήμᾶς II, 21. ήμᾶν, ήμᾶν III, 7. συγκληφονόμοι III, 11. om. ἀγαθόν ζητησάτω (addit Millius.) III, 21. bab. δ καλ ήμᾶς (Millius: ὧ καλ ήμᾶς.) IV, 8. ὅτι ἀγάπη (Millius: ὅτι ἡ ἀγ.) IV, 13. ἀλλὰ καθό.

2 Pet. II, 12. γεγενημένα (Millius: γεγεννημένα.) II, 18. om. έν

ante ασελγείαις ΙΙΙ, 7. hab. γη αὐτοῦ λόγφ.

1 Jo. I, 4. ή χαρὰ ἡμῶν.

2 Jo. 3. μεθ' ἡμῶν 5. γράφω.

3 Jo. 7. om. αὐτοῦ.

Jud. 19. om. ἐαυτούς 24. hab. φυλάξαι αὐτούς.

Αρος. ΙΙ, 5. ἔρχομαί σοι τάχει ΙΫ, 3. τοῦ θρότου ὅμοιος ΙΥ, 10. προσκυνοῦσι Υ, 11. οπ. καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μυριάδες μυριάδων VII, 3. hab. σφραγίζωμεν VIII, 5. τὸ λιβανωτόν et ἐγέμισ. αὐτό ΧΙ, 1. οπ. καὶ ὁ ἄγγελος εἰστήκει ΧΙΙΙ, 5. οπ. πόλεμον XVI, 14. h. σημεῖα ἐκπορεύεσθαι ΧΙΧ, 1. οπ. ὡς ΧΙΧ, 6. h. ἰσχυρῶν, λέγοντας ΧΙΧ, 14. οπ. τά ante ἐν τῷ ΧΧ, 4. hab. τὴν εἰκόνα et μετὰ Χριστοῦ ΧΧΙ, 16. hab. σταδίων δώδεκα χιλιάδων ΧΧΙΙ, 8. ἔπεσα.

Griesbachii editio (Vol. I. cur. Schulzii 1827. Vol. II. 1806.) in ipso textu differt a Knappii editione hisce locis.

- 1) Lectiones vulgo receptas Griesb. contra knapp. retinuit
- Mt. VIII, 28. XI, 21. XV, 25. XVIII, 6. XX, 15.
- Mc. IX, 6. X, 10. XI, 6. et 32. XII, 31. XIV, 40. et 72.
- Lc. II, 24. IV, 11. V, 25. et 36. VI, 23. et 26. VII, 4. VII, 24. 25. 26. IX, 5. XIII, 20. XVII, 3. 30. 35. XIX, 22. et 41. XXII, 30.
- Jo. III, 5. V, 3. 4. VI, 11. 40. 63. VII, 53. usque ad VIII, 11. XI, 21. XII, 13. et 34. XIII, 25. XVIII, 15. et 36. XIX, 11. et 26. XX, 2.
- Act. II, 7. 23. 40. III, 21. V, 36. VII, 10. 21. 26. 31. 44. IX, 18. X, 10. 12. 19. XI, 25. XIII, 41. et 43. XV, 14. XIX, 4. et 13. XXI, 15. et 20. XXII, 7. XXIII, 15. XXIV, 16. XXV!, 17. et 22. XXVII, 2.

Rom. II, 5. ...I, 19. et 30. XV, 33.

1 Cor. I, 28. VII, 8. et 34. VIII, 9. XI, 15. XII, 12. XV, 8. XVI, 24. — 2 Cor. VIII, 12.

Eph. V, 22. — Phil. I, 30. IV, 23. — Col. III, 14.

- 1 Thess. I, 7. II, 19. III, 13. IV, 8. et 11. 2 Thess. I, 12. II, 17. III, 18.
- 1 Tim. V, 21.

Heb. IV, 15. IX, 14. X, 12. et 30. XI, 9.

Jac. I, 27. V, 11.

- 1 Pet. I, 24. IV, 3. et 8. 2 Pet. II, 18.
- 1 Jo. II, 7.
- Αρος. Ι, 9. retinet Χρ. Ι, 12. ΙΙ, 18. ΙΙ, 24. βαλῶ V, 2. ἐστίν V, 13 πάντα VΙΙ, 12. VΙΙΙ, 9. Χ, 4. ret. ταῦτα ΧΙΙ, 8. αὐτῶν ΧΙΙ, 10. κατεβλήθη ΧΙV, 8. ἄλλ. ἄγγ. ἠκολ. ΧΙV, 15. τοῦ θερ. ΧV, 3. Μω. δούλου ΧVΙ, 3. ἄγγ. ΧVΙΙΙ, 16. καί ΧΙΧ, 2. ἔφθειρε ΧΙΧ, 5. ἐκ ΧΧ, 3. καὶ μετά ΧΧΙ, 7. ὁ νίος ΧΧΙ, 9. τ. νύμφ. τοῦ ἀρν. τ. γυν. ΧΧΙ, 18. el 24. κ. τὴν τιμήνος [Ε

- 2) Suas Griesb. contra Knapp. recepit lectiones:
- Mt. V, 27. om. τ. ἀρχαίοις VI, 13. om. ὅτι σοῦ usque ἀμήν VI, 18. om. ἐν τ. φανερῷ VIII, 29. om. Ἰησοῦ VIII, 31. hab. ἀπόστειλον ἡμᾶς ΙΧ, 13. om. εἰς μετάνοιαν ΙΧ, 35. om. ἐν τ. λαῷ ΧΙΙ, 35. om. τ. καρδίας ΧΙΙΙ, 46. h. εὐρῶν δέ ΧVI, 8. om. αὐτοῦς ΧVII, 5. h. φωτός ΧVIII, 29. om. εἰς τ. πόδας αὐτ. ΧVIII, 35. om. τ. παραπτώματα αὐτ. ΧΙΧ, 17. h. τί με ἐρωτᾶς π. τ. ἀγαθοῦ; εἰς ἐστ. ὁ ἀγαθ. ΧΧ, 6. om. ἀργούς ΧΧ, 22. et 23. om. bis καὶ τὸ βάπτισμα etc. ΧΧΙΙΙ, 8. om. ὁ Χρ. ΧΧΙV, 45. h. τοῦ δοῦναι ΧΧV, 13. om. ἐν ἢ etc. ΧΧV, 31. om. ἄγιοι ΧΧVI, 9. om. τὸ μύρον ΧΧVI, 60. h. καὶ οὐχ εὐρον, πολλ. ψευδομ. προσελθόντων. ὕστερον etc. ΧΧVII, 35. om. ἔνα πληρωθῆ usque κλῆρ. ΧΧVII, 64. om. νυκτός ΧΧVIII, 20. om. ἀμήν.

Idem ἀμήν om. Lc. XXIV, 58. Jo. XXI, 25. Rom. XVI, 20. 2 Cor. XIII, 13. Eph. VI, 24. Col. IV, 18. 1 Thess. V, 28. 1 Tim. VI, 21. 2 Tim. IV, 22. Tit. III, 15. Philem. 25. 1 Pet. V, 24. 1 Jo. V, 21. 2 Jo. 13.

- Mc. I, 2. om. έμποοσθ. σου I, 10. h. ώς I, 13. om. ἐκεῖ II, 17. om. εἰς μετάνοιαν III, 5. om. ὑγεὴς ὡς ἡ ἄλλη IV, 4. om. τ. οὐρανοῦ et 9. αὐτοῖς et 19. τούτου et 24. καὶ προστεθ. nsq. ἀκούουσι IV, 38. h. ἐν τῆ πρύμνη V, 12. om. πάντες et ret. οἱ δαίμονες V, 40. om. ἀνακείμενον VI, 11. om. ἀμήν usque ἐκείνη VI. 16. om. ἐστίν, αὐτός VI, 33. om. οἱ δηλ. et αὐτόν et hab. καὶ ἦλθον ἐκεῖ omissis κ. προῆλθ. αὐτοὺς καὶ συτῆλθ. πρ. αὐτόν VII, 31. h. εἰς τ. θάλασσ. VIII, 35. om. οὖτος IX, 24. om. κύριε IX, 26. h. κράξας et σπαράξας omisso αὐτόν IX, 38. om. ὁς οὐκ ἀκολ. ἡμῖν XI, 7. h. ἐπιβάλλουσω XI, 10. om. ἐν ὀνόμ. κυρ. XI, 13. h. ἀπὸ μακρ. XII, 5. om. πάλιν et 27. θεός XIII, 14. om. τὸ ἡηθέν usque προφ. XIV, 22. om. φάγετε.
- Le. Î, 29. h. ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγ. διεταράχθη I, 75. om. τῆς ζωῆς II, 33. h. ὁ πατ. αὐτοῦ καὶ ἡ μῆτ. II, 44. om. ἐν ante γνωστοῦς et 45. αὐτόν III, 19. om. Φιλίππ. IV, 8. om. ὕπαγε ὀπ. μ. σατ. et 18. ἰάσασθαι τ. συντ. τ. καρδ. et 41. ὁ Χρ. Ν. 20.

om. αὐτῷ VI, 10. om. οὖτως et ὑγιής VI, 28. h. καταρ. ὑμᾶς VII, 44. om. τῆς κεφαλ. VIII, 34. h. τὸ γεγοτὸς IX, 1. om. μαθ ητ. αὐτοῦ IX, 12. pro ἀπελθόττ. h. πορευθώττες IX, 48. h. οἰς ἐποίει IX, 56. om. ὁ γὰρ νίός usq. σῶσαι X, 11. om. ἐφὶ ὑμᾶς X, 37. pro οὖν h. δέ XI, 2. om. ἡμᾶν, ὁ ἐν τ. οὐρ. et γενηθήτω usq. γῆς et ἀλλὰ ἀῦσαι usq. πονηφοῦ et 29. τοῦ προφ. XI, 34. add. σῦῦ ante ὅταν XIII, 24. pro πύλης h. θύρας XIII, 35. om. ἐξημος XIV, 28. h. εἰ ἔγει εἰς ἀπαρτ. XVII, 36. om. versum XXII, 45. om. αὐτοῦ et 62. ὁ Πέτρ. XXIV, 36. om. ὁ Ἰησ. et 49. Ἱερουσ.

Jo. I, 16. b. ὅτι ἐχ Ι, 27. οm. αὐτός ἐστ. et δς ἔμπρ. σου γέγον. et 29. ὁ Ἰω. IV, 5. h. οὐ ἔδωχ. IV, 30. om. οὐν et 31. δέ V, 30. om. πατρός VI, 2. om. αὐτοῦ et 22. ἐχεῖνο usque αὐτοῦ VI, 43. 45. 68. om. οὖν et 58. τὸ μώννα VI, 69. h. ὁ ἄγιος et om. τοῦ ζῶντ. VIII, 39. pro ἦτε h. ἐστέ VIII, 42. et 48. om. οὖν et 46. δέ post κὶ et 59. διελθ. usq. οὖτως IX, 11. h. εἰς τὸν Σιλωάμ XI, 41. om. οῦ ἢν usq. κείμενος XVI, 19. et XIX, 10. om. οὖν.

Act. I, 14. om. καὶ τῷ δείσ. II, 31. om. ἡ ψυχὴ αὐτ. III, 26. om. Ἰνιοῦν V, 25. om. λίγον VI, 18. om, βλάσφημα VII, 14. et 20. om. αὐτοῦ et 37. ὑμῶν et 48. ναυῖς VIII, 18. h. ἰδῶν δέ VIII, 37. om. versum IX, 19. et 26. om. ὁ Σεοῦλ. X, 11. om. ἐπ' αὐτόν et 21. τοὺς ἀπ. usq. αὐτόν et 39. ἐσμέν XI, 13. om. ἀνδοας et 28. Καίσαρος XII, 20. om. ὁ Ἡρώδ. XIV, 8. om. ὑπάρχων et 28. ἀκεῖ XV, 18. om. ἀστί usq. αὐτοῦ XV, 33. h. ἀποστείλαντας αὐτούς XIX, 10. om. Ἰησοῦ XIX, 40. h. περὶ οῦ οὐ XX, 28. τ. ἐκκλ. τοῦ κυρίου XXII, 20. om. τῷ ἀναιρ. αὐτ. et 30. ἀπὸ τ. δεσμ. XXIII, 11. om. Παῦλε et 34. ὁ ἡγεμών XXIV. 25. om. ἔσεσθαι et 26. ὅπως λύσ. κὸτ. XXV, 7. h. αἰτιόματα XXVII, 34. pro πεσείται h. ἀπολείται XXVIII, 30. om. ὁ Παῦλ.

Rom. I, 16. om. τοῦ Χρ. IV, 12. om. τῷ ante ἀκροβ. et 13. τοῦ ante κόσμ. V, 6. post ἀσθενοῦν repetit ἔτι VI, 11. om. τῷ κυρ. ἡμῶν VII, 14. h. σάρκινος VIII, 1. om. μὴ κακὰ σ. περιπ. ἀλλὰ κ. πν. Χ, 1. om. ἐστίν ΧΙ, 6. om. εἰ δὲ ἔξ usque ἔρχον ΧΙΙ, 11. h. τῷ καιρῷ ΧΙΙΙ, 1. om. ἔξουσκιε et 9. οῦ ψενδομ.

XV, 29. om. τοῦ εὐαγγ. τοῦ XVI, 25. 26. 27. post XIV, 23. ponit.

Subscriptiones om. in omnibus epistolis.

- 1 Cor. II, 4. om. ἀνθρωπένης et 13. ἁγίον III, 1. h. σαρχώνοις III, 5. om. ἀλλ' ή V, 13. om. καί ante έξαρεῖτε VI, 20. om. καὶ ἐν τῷ nsq. θεοῦ VII, 38. h. καὶ ὁ μὴ γαμίζων IX, 10. ἐπ' ἐλπίδι τοῦ μετέχειν et 15. οὐ κέχρημαι οὐδενί X, 13. om. ὑμᾶς et 23. bis μοί et 24. ἔκαστος XI, 24. om. λάβ. φάγ. XV, 39. om. σάρξ.
- 2 Cor. IV, 10. om. κυρίου et 12. μέν VIII, 21. h. προνοούμενοι γάρ IX, 10. χορηγήσει, πληθυνεί, αὐξήσει X, 7. om. Χριστοῦ XII, 11. om. καυχώμενος XII, 21. post ταπεινώση repetit μέ.

Gal. III, 1. om. τῆ ἀληθ. μὴ πείθ. et 12. ἄνθρωπος IV, 6. h. καρδίας ἡμῶν IV, 26. om. πάντων V, 19. om. μοιχεία.

Eph. III, 3. h. ἐγνωρίσθη III, 9. om. διὰ Ἰησ. Χρ. IV, 9. om. πρώτον V, 23. om. καί ante αὐτός VI, 12. om. τοῦ αἰῶνος.

Phil. I, 8. b. Χρ. Ίησ. II, 1. εἴ τις σπλάγγνα II, 4. έκαστοι II, 9. τὸ ὅτομα III, 16. οπ. κατόνι, εὸ αὐτὸ φρ. et 21. εἰς τὸ γεν. αὐτό IV, 14. οπ. Χριστῷ.

Col. I, 2. om. καὶ κυρ. Ἰ. Χρ. I, 10. om. ὑμᾶς et h. τῷ ἐπιγνώσει I, 14. om. διὰ τ. αἰμ. αὐτ. et 28. Ἰησοῦ II, 2. om. καὶ πατρ. κ. τοῦ Χρ. et 11. τ. ἀμαρτ. III, 18. om. ἰδίοις.

1 Thess. III, 2. h. Ral ovregyor rov Ocov.

2 Thess. II, 4. om. ως θεόν III, 6. h. παρελάβοσαν.

1 Tim. III, 3. om. μη αλογροα. III, 16. pro θεός h. ός IV, 12. om. ἐν πν.

2 Tim. II, 13. h. ἀρνήσ. γάρ IV, 1. om. οὖν ἐγώ et σοῦ κυρ. et h. καί pro κατά.

Tit. II, 10. h. την τοῦ σωτηρος.

Philem. 7. h. yagár.

Heb. II, 7. om. καὶ κατέστησ. usq. σοῦ III, 1. om. Χριστόν VII, 16. h. σαρχένης IX, 10. pro δικαιώματα h. δικαιώμασι X, 9. om. ὁ θεός.

Jac. I, 26. om. & ύμᾶν ΙΙ, 3. om. αὐτῷ.

1 Pet. I, 12. h. ὑμῖν I, 23. om. εἰς τ. αἰῶνα.

2 Pot. I, 9. h. apapequateor III, 10. om. er runtimized by Google

1 Joh. IV, 3. om. Χριστον έν σ. έληλ. V, 7. om. έν τῷ οὐρ.

usque $\gamma \tilde{\eta}$.

Αρος. Ι, 8. οπ. ἀρχ. καὶ τέλ. Ι, 17. οπ. χεῖρα et μοί ΙΙ, 3. h. οὐκ ἐκοπίασας ΙV, 3. οπ. ἦν post καθήμ. ΙV, 7. h. τὸ πρόσωπ. ἀνθρώπου V, 14. οπ. εἰκοσιτέσσ. et ζῶντι usq. αἰώνων VII, 14. h. εἰκύκαναν αὐτὰς ἐν. Χ, 4. οπ. τὰς φων. ἐαυτ. ΧΙ, 19. h. τ. διαθήκης τοῦ κυρίου ΧVI, 4. 8. 10. 12. οπ. ἄγγελος ΧΙΧ, 1. οπ. καὶ ἡ-τιμή ΧΙΧ, 19. h. τὸν πόλεμον ΧΧ, 4. h. τὸ θηρίον et οπ. αὐτῶν ΧΧ, 8. h. εἰς τὸν πόλ. ΧΧ, 11. h. ἐπ' αὐτόν ΧΧΙ, 1. h. ἀπῆλθον ΧΧΙ, 4. οπ. ὁ θεός ΧΧΙ, 6. h. δώσω αὐτῷ ΧΧΙ, 23. h. φαίνωσιν αὐτῷ ΧΧΙΙ, 2. οπ. ἔνα ΧΧΙΙ, 5. h. ἔσται ἔτι καὶ οὐ χρεία ΧΧΙΙ, 7. h. καὶ ἰδού ΧΧΙΙ, 10. οπ. ὅτι.

Matthaeius (in editione III tomorum 1803. 1804. 1807.) contra edd. Elzeviriorum, Knappii, Scholzii textum sacrum his fere mutavit locis:

Mt. l, 10. h. μανασσήν III, 11. om. καὶ πυρί V, 47. h. τοὺς φίλους X, 4. om. ὁ ante ἰσκαριώτης XII, 13. h. ἀπεκατεστάθη XIII, 15. ἰάσομαι et 32. μεζον πάντων et 33. ἔκρυψεν XV, 32. νήστις XVIII, 19. πάλιν ἀμήν XX, 2. καὶ συμφωνήσις XXII, 37. om. τῆ ante καρδ. et ante ψυχῆ XXII, 39. h. ὁμοία αὖτη XXIII, 21. ὁ ὀμνύων XXIII, 37. ἀποκτένουσα XXIV, 32. ἐκφυῆ XXVI, 33. ἐγὼ δέ et 35. ἀπαρνήσωμαι et 52. ἀποθανοῦνται pro ἀπολοῦνται XXVI, 75. om. τοῦ ante ἰησοῦ XXVII, 41. h. πρεσβ. καὶ φαρισαίων et 46. λιμά XXVIII, 9. om. ὁ ante ἰησοῦς.

Mc. I, 6. h. ὁ ἰωάνν. II, 26. om. τοῦ ante ἀρχιερ. IV, 8. et 20. ter h. ἐν pro ἔν IV, 22. om. τὶ V, 16. h. διηγήσ. δέ VI, 16. om. ὁ ante ἡρώδ. VI, 33. h. αὐτοὺς πολλοί VII, 32. μογγιλάλον VIII, 3. νήστις et 6. καὶ εὐχαριστήσας et 13. εἰς πλοῦον et 25. ἀπεκατεστάθη IX, 4. et 5. μονοῆ et 25. ὁ διλος X, 21. om. τοῦς ante πτωχ. et 24. ante χιήμασιν X, 25. h. εἰσελθεῖν ἢ πλούσ. X, 33. om. τοῦς ante γραμματ. XI, 18. h.

- ἀπολέσωσεν ΧΠ, 5. δαίζοντες ΧΙΙ, 23. om. οὖν ΧΙΙΙ, 28. h. εκφυῆ et 28. ἢ ὧρας ΧΙV, 82. h. προσεύξομαι et 35. προσελθών ΧV, 22. ἐπὶ γολγοδὰν τόπον et 32. πιστεύσ. αὐτῷ et 34. λιμά XVI, 1. μαρία ἰακώβου XVI, 20. add. ἀμήν.
- Lc. I, 34. h. foras pos et 50. els yerear x. yerear IV, 4. om. ó ante ardo. V, 8. om. του VI, 10. om. ουτως et h. άπεκατεστ. VI. 34. om. οί ante άμαρτ. VII. 9. h. ούτε VII. 12. om. ην ante σύν VII, 24. h. τοῖς ὄγλοις IX, 1. om. μαθητ. αὐτ. IX, 20. et 33. om. δ ante πέτρ. X, 8. h. καὶ εἰς ην αν XI, 6. om. μοῦ XI, 8. h. οσον XI, 44. om. οἱ ante περιπατ. XII, 15. h. ή ζωή αὐτῷ et 53. ἐπὶ νίῷ XIII, 29. om. ἀπό XIV, 15. h. adictor XVI, 14. exhelnyre XVII, 6. eyere et 7. avanece XVII. 36. om. versum XVIII, 5. h. ὑποπιάζη et 7. ποιήση XVIII. 9. om. καί et 28. ὁ XIX, 23. om. τήν XIX, 48. h. ποιήσουσεν XX, 1. οἱ ἱερεῖς XX, 19. οm. τὸν λαόν XX, 31. h. αύτην ώσαύτως et και οι έπτα ού κατέλιπον etc. XX, 35. έκrauilorrae XXI, 2. rivà xal XXII, 4. om. rois ante organy. XXII, 5. h. ἀργύρια et 9. έτοιμάσομεν et 32. έκλίπη et 34. φωτήση et 36. πωλήσει, αγοράσει XXII, 66. om. τέ post άργεερείς XXIII, 8. om. τόν ante βαραββάν et 54. καί ante σάβ. Βατ. ΧΧΙΙΙ, 55. h. δε γυναϊκές ΧΧΙΥ, 10. ή ιακώβου.
- Jo. I, 42. h. μεσίαν et IV, 25. μεσίας II, 19. om. ὁ ante ἰησοῦς. Idem facit VI, 29. VII, 21. 39. XI, 51. XII, 12. 30. XVIII, 8. 37. III, 23. h. σαλήμ III, 28. om. μοί III, 38. h. τὴν ζωήν IV, 3. om. πάλιν V, 1. h. ἡ, ἐοφτή et 4. καὶ ἐταφάσσετο VI, 15. om. πάλιν et 39. ἐν et 70. ὁ ἰησοῦς VII, 41. om. δέ poster. VII, 53. h. ἀπήλθεν VIII, 1. καὶ ὁ ἰησ. et 2. πάλιν βαθέος ἦλθ. ὁ ἰησ. et 3. ἐν τῷ μέσ. et 5. ἡμῶν sine ἡμῶν VIII, 6. in f. add. μὴ προσποιούμενος VIII, 7. h. εἶπ. αὐτοῖς et om. τόν ante λίθ. VIII, 10. pro καὶ μηδ. usq. γυναιπός h. εἶδεν αὐτὴν καί, tum om. αὐτῆ et ἐκεῖνοι VIII, 11. add. ἀπὸ τοῦ νῦν VIII, 12. h. περιπατήση IX, 20. ἀπεκρίθ. δέ X, 8. om. πρὸ ἐμοῦ et 22. τοῦς XII, 13. om. ὁ ante βασιλ. XII, 17. h. ὅτε τόν et 40. ἰάσομαι XIII, 25. add. οὖτως et 36. ἐγώ XIII, 88. h. φωνήση XIV, 3. om. καί ante ἔτοιμάσ. XVII,

2. h. δώσει et 24. ην δέδωκας XVIII, 25. ηρνήσ. ουν et 28.

πρωί XIX, 88. om. δέ et à ante λωσήφ.

Act. III, 3. om. λαβεῖν III, 21. h. πάντων τῶν IV, 2. τῶν νεκρών 5. άργ. καὶ τούς 17. ἀπειλησόμεθα 21. κολάσωται V, 5. ο ανανίας 36. προσεκλήθη VII, 22. om. έν ante έργοις 39. h. τη καρδία 58. om. αὐτῶν VIII, 1. h. πάντες δέ 10. om. πάντες 13. h. δυνάμ. π. σημεΐα γενόμενα ΙΧ, 8. άνεωγμ. τε 17. om. λησούς et 18. παραχο. 21. h. ελήλυθεν 26. έν 28. σm. x. έκπος. et 38. δύο ανδο. X, 1. om. ην et h. σπείρας 5. h. τον έπικαλ. πέτρ. XI, 26. om. έν XIII, 23. h. σωτηρίαν 24. μεταν. τω ἰσραίλ 27. om. & 41. h. o omisso έργον XIV, 13. ήθελον XV, 18. om. versum 22. om. τῷ 34. om. versum XVI, 12. h. εν αὐτῷ τῷ 34. ἡγαλλιᾶτο XVII, 18. τινές δὲ καί 25. κατὰ πάντα 27. καίγε XIX, 27. δε καί 40. περί οδ οδ et δουναι pro ἀποδ. XX, 13. προσελθ. 15. τρωγιλίω 21. om. γριστόν 28. h. τ. έκκλ. τοῦ κυρίου καὶ θεοῦ 35. τὸν λόγον XXI, 4. om. τούς 13. h. άπεχο. τε 29. έωρακότες 33. εγγίσ. δέ 37. om. τλ XXII, 12. h. natoin. & dahashe lovd. 20. om. nai XXIII, 9. h. άναστάντ. γραμματείς του μέρους 10. καταβήναι καί 16. τὸ ένεδρον 35. om. τοῦ ante ἡρώδ. XXIV, 6. h. κρίναι 13. παραστ. με 14. :: αὶ τοῖς προφ. 16. ἔχων πρός τε τόν 19. δεὶ ΧΧΥ, 20. om. eig XXVI, 18. h. ἀποστρέψει 32. ἐπικέκλ. XXVII, 1. σπείρας 27. άρτεμωνα ΧΧΥΙΙΙ, 3. διεξελθ. 11. ήχθημεν 27. ιάσομαι.

Rom. VIII, 26. προσευξόμεθα XIII, 1. εἰ μὴ ὑπὸ θεοῦ.

1 Cor. VI, 16. om, η VI, 19. h. τὰ σώματα VII, 39. ἐὰν δὸ καί et om, αὐτῆς IX, 27. h. ὑποπιάζω XII, 21. δὲ ὁ ὀφρο. XIII, 3. κανθήσομαι (?) XIII, 9. δὲ γινώσκ. XIV, 7. διδῶ XVI, 23. τοῦ κυρύου ἡμῶν.

2 Cor. I, 15. το πρότερον V, 21. γενώμεθα VII, 12. ὑμών την

ύπ. ήμ.

Gal. III, 1. έβάσκηνεν IV, 4. γεννώμενον έκ.

Eph. II, 21. om. ή IV, 32. h. έχαρίο. ήμῦτ. VI, 17. δέξασθαι. Phil. I, 28. om. γάρ II, 1. εί τις παραμύθ. et εί τις συλάγγια III, 1. τὸ ἀσφαλές III, 13. ούπω.

Col. I, 2. zolagoai.

Digitized by Google

- 1 Thess. I, 12. με ρευρόμενοι III, 3. το μηδένα.
- 1 Tim. IV, 8. ἐπαγγελίας V, 21. πρόσκλησιν.
- Tit. II, 7. post σεμνότ. add. ἀφθαρσίαν.
- Heb. III, 1. άγσοῦν χριστόν IV, 2. συγκευραμένους X, 10. έσμεν οί XII, 7. εἰς παιδείαν XII, 28. ἔγωμεν et λαιρούομεν.
- Jac. I, 5. καὶ οὐκ ὀνειδίζ. II, 8. ὡς ἐαντόν II, 18. κατακικογῷ τε IV, 4. οπ. οὖν IV, 14. h. ἀτμὶς γ. ἔσται et ἔπ. δὲ καὶ (?) V, 7. ἐπ² αὐτόν et om. ἄν V, 11. οπ. ὁ κόρ. V, 12. h. εἰς ὑπόκιμστο.
- 1 Pet. II, 17. ἀγαπήσατε III, 1. περδηθήσονται 4. ἐνώπ. θεοῦ 16. καταλαλοῦσιν IV, 8. om. ἡ IV, 11. h. ὡς χορηγεῖ V, 8. τιτὰ καταπιεῖν.
- 2 Pet. I, 2. αροού χρωτού του etc. I, 4. δι' δν κα τίμια ήμαν κ. μέγιστα έπ. δεδώρ. III, 10. om. οί anto σύρ.
- 1 Jo. I, 4. h. χαρά ἡμοῦν II, 5. ἔστ. αῦτη 29. ἔδητα III, 28. om. ἡμῶν IV, 2. h. γινούσκεται 3. om. τόν ante ἐησ. χρ. 16. in f. add. μένει 20. h. μισετ V, 6. om. ὁ ante χριστ. 20. h. καλ ζωή ἡ αἰκόνιος.
- Jud. 15. ελέγξου 19. em. ἐκυτούς 23. em. τοῦ ante πυρός 24. h. αὐτούς.
- Apoc. I, 4. ἀπὸ Εσῦ ὁ ῶν et α omisso ἐστίν 9. κοινωνός et ἐν 70. dyo. 12. και έκει έπέστρ. II, 10. παθείν et ίδου δή et ήμέρας δέκα 13. ημίραις αίς 20. η λέγει 27. συντριβήσεται III, 2. α έμελλες αποβάλλεω 3. om. και ηκ. κ. τήρ. 7. h. και οὐδ. κλείσει αθτήν et μη ὁ ἀνοίγων καὶ ουδ. ἀνοίξει 18. κολλύριον, έρα έγγρίση 19. ζήλευε IV, 2. om. καί ab init. 3. om. καὶ ό καθημ. et h. όμολος όρασις σμαρ. 7. h. έγον πρόσ. ανθρώπου et om. Loor post recors. 9. h. door 11. o xup. xal o dedg ήμων ό άγιος V, 3. ter ούτε 5. ό άνοίγων 6. α είσι et άποστελλόμενα 8. εθάραν 12. τον πλούτον 13. έπὶ τῷ θρόνο 14. λέγοντα τὸ ἀμήν VI, 2. καὶ ίδε omisso καὶ είδον atque sic etiam v. 5; v. 7 et 8. VI, 4. om. καί ante ωα 8. h. ήκολούθ. αὐτῶ 9. μαρτυρίων τοῦ ἀρτίου 10. ἐκ τῶν 13. βαλούσα 14. έλισσόμενος 16. έπὶ τῷ θρόνο VII, 1. ἐπί τι δένδρ. 5. ἐσφραnouérai, sic etism 8. practereaque id non repetit 9. om. αύτος et h. έστωτας et φοίνεκας 10. έπὶ τω θρόνω 11. είστη-

κεισαν 15. επί τῷ θρόνο 16. οὐδ' οὐ μὴ πέση 17. πομαίναι et ὁδηγεῖ VIII, 8. om. πυρί 9. om. τῶν post κτισμ. 11. h. έγένετο 12. καὶ τὸ τρέτον αὐτῆς μη φανῆ, ἡ ήμέρα κ. ἡ etc. IX, 2. om. καὶ ήν. τὸ φρ. τ. άβ. et h. καμένου καιομένης 10. και εν τ. ούρ. αύτ. έξουσίαν έγουση 11. εν δε τη έλλην. 12. έργεται 14. λέγοντος 15. ώραν καλ είς την ήμ. 16. τοῦ ιππου et pro δισμυρ. h. μυριάδες 18. από τοῦ πυρός 19. όφεων 20. om. καὶ τὰ γαλκ. 21. h, φαρμάκων X, 1. om. άλλον 2. h. βιβλίον 6. ώμοσε τῷ 9. βιβλιδάριον 10. βιβλίον 11. λέγουσι» et καὶ ἐπὶ ἔθν. ΧΙ, 8. τῆς πόλ. 9. om. καί ante ῆμισυ. 10. li. δώρ. δώσουσι 11. είσηλθ. είς αὐτούς 12. κ. ήκουσα 13. om. καί ab init. et h. τη ήμέρα 14. om. ίδού 16. h. ένώπ. του θρόνου τ. θ. οδ κάθηνται 19. ήνοίχθη XII, 6. ύπὸ τ. θ. et έκτρέφ. 7. om. rov ante moleuffo. 9. om. o aute ourar. 12. om. oi aute ούρ. 14. h. όπως τρέφηται XIII, 3. ώσεὶ έσφαγμ. 4. τφ δεδωχότι et δυνατός 5. μεγάλα χ. βλασφημίαν 6. om. καί ante τούς 10. h. εί τις αίγμαλωσίαν, ὑπάγει εί τις ἐν μαγαίρα, δεὶ αὐτ. ἀποχτ. 11. om. δύο 13. h. ἐπὶ τὴν γ. 14. τοὺς ἐμοὺς τούς et καὶ έζησ. ἀπὸ τ. μαγ. 15. om. ένα poster. 16. h. ένα δώσωσιν et γαράγματα 18. om. καί XIV, 1. h. έστός et άριθμὸς έκατόν 4. ὑπὸ ἰησοῦ ήγορ. 6. om. άλλον 7. h. τὸν κύριον et προσκ. αὐτὸν τὸν ποιήσαντα 8. om. semel έπεσεν, tum om. η et h. πάντα τά 18. ἐφών. ἐν κραυγ, et ηκμασεν ή σταφυλή της γης 19. έξέβαλεν ΧV, 2. έκ της εἰκόνος κ. έκ τ. θηρ. αὐτοῦ 4. δοξάσει et μόνος όσιος, ότι πάντες 6. om. έκ τ. ν. et h. οΐ ήσαν ένδεδυμ. 8. έκ του καπνού XVI, 1. om. έκ τ. ν. 12. h. ανατολής 16. μαγεδών XVII, 3. γέμον ονόματα 4. om. καί ante xeyovo. 6. om. ex prius et xai prius 8. h. xazoix. The γην et έπὶ τοῦ βιβλίου 11. καὶ ούτος ογδους 13. om. τήν ante έξουσ. 16. om. καὶ γυμνήν 17. h. άγρι τελεσθώσω XVIII, 1. om. xal ab init. 2. om. semel eneger 3. h. nemoxacs 4. Ezelds 5. εμνημ. αὐτῆς 6. διπλώσ. τὰ διπλ. ώς καὶ αὐτή, καὶ κακά, tum ποτηρίω αὐτῆς 8. om. καί ante πένθος 9. h. έπ' αὐτήν 11. κλαύσουσι καὶ πενθούσιν 12. πορφυρού 13. κιναμώμου 14. εύρης 16. om. semel οὐαί et h. βύσσον et om. έν 19. h. nal légores XIX, 3. eignner 4. ent to ogéro 10. om tou

ante έησοῦ prius 12. om. ώς et h. έχ. ὀνόματα γεγραμμένα καὶ όνομα 13. κέκληται 17. om. ένα, h. έν φωνή et τον δείπν. τον μέγαν ΧΧ, 2. σαταν. ο πλανών την οίκουμένην όλην 3. om. καί ante μετά 4. h. το θηρίον ούδε τήν etc. 5. om. οί usq. έτη 6. h. μετά ταύτα pro μετ' αὐτοῦ 7. καὶ μετά τὰ γΩ. έ. 9. ἐκύκλευσαν 11. ἐπ' αὐτόν 12. τοὺς μεγ. κ. τοὺς μικρ., ήνοιξαν 13. Αργα αὐτοῦ XXI, 3. om. αὐτ. θεός 5. om. μοί et οὐτοι, h. τοῦ θεοῦ εἰσ. 6. γέγονα έγω τό. 7. δώσω αὐτῷ pro κληρον. 9. γεμούσας έπτά et τ. γυναϊκ. τ. νύμφ. τ. άρν. 10. έκ τοῦ ούρ. ἐκ τ. θεοῦ 12. ἄ ἐστ. ὀνόματα 15. οπ. καὶ τὸ τεῖχ. αύτ. 16. h. δεκαδύο γιλιάδων, δώδεκα 17. om. έμέτρησεν 19. om. καί ab init. 23. h. φαίνωσιν. αὐτη γ. 24. φέρ. αὐτῷ δόξ. n. પારામ v. કેઈ મર્જેમ શેંદુ લો પ્રાંત 26. add. in f. દેમલ કોઇદો છે જિલ્લ 27. h. καλ ὁ ποιῶν ΧΧΙΙ, 2. ἐντεῦθ. κ. ἐκεῖθ. et ἀποδιδούς 5. ού χο. λύχνου κ. φωτός, ότι 6. λέγει 8. κ. ότε είδον 10. ό καιο. γάο 15. πας φιλών 18. επιθήσαι 19. ταύτης, ἀφέλοι 21. πάντ. τῶν ἀγ. ἀμήν.

IV. Index subsidiorum criticorum cum explicatione signorum scribendique compendiorum.

A. Codices graeci

- 1) evang eliorum
- a) literis scripti uncialibus.
- A. Alexandrinus. Mutilus est Matth. I, 1 XXV, 6; Jo. VI, 50 VIII, 52. Practerea multae literae per totum librum abscissae sunt. Servatur Londini in museo Britannico; putatur esse seculi V. Novum Testamentum, quod cum Vetere complectitur, typis exscriptum est cura Woidii Londini 1786. fol. Varias ejus lectiones excerptas edidit Spohnius in Woidii Notitia codicis Alexandrini 1788. 8.
- B. Vaticanus, signatus numero 1209. Continet utrumque Testamentum. Scriptus est ex Hugii sententia ante medium sec. IV. Post Lucam Brugensem, qui a Wernero Noviomago excerpta publicavit usuique Millio atque Wetstenio fuit, et Caryophilum, cujus collationem edidit Possinus, de eo excerpendo meruere Birchius et Bentlejus. Hujus collatio qua in evv. Lucae et Joannis ipse Birchius usus est multisque per totum Testamentum locis utiliter uti poterat ad supplendam suam, exhibetur in appendice ad editionem IV. Ti gr. e cod. ms. alex. a C. Go.lofr. Woidio (Oxon. 1799.), estque longe prae-

- stantissima. Tamen fit ut quid legerit Bentiejus non satis liqueat. Alia etiam codicis collatione, anno 1669. a Julio de st. Anastasia facta servataque in biblioth. rog. paris. in adornanda sua N. Ti editione se usum dicit Scholzius.
- C. Regius (Parisiums) 9. Est rescriptus; sunt enim fragmentis Veteris et Novi Testamenti superscripta Ephraemi Syri opuscula graeca. In eo desiderantur Matth. V, 15 VII, 5; XVII, 27 XVIII, 28; XXII, 21 XXIII, 17; XXIV, 10—45; XXV, 30—XXVI, 22; XXVII, 11—46; XXVIII, 15—Marc. I, 17; VI, 32—VIII, 5; XII, 30—XIII, 18; Luc. II, 6—42; III, 21—IV, 25; VI, 4—36; VII, 17—VIII, 28; XII, 4—XIX, 42; XX, 28—XXI, 20; XXII, 20—XXIII, 25; XXIV, 7—45; Jo. I, 42—III, 32; V, 17—VI, 37; VII, 3—VIII, 34; IX, 11—XI, 7; XI, 47—XIII, 8; XIV, 8—XVI, 21; XVIII, 36—XX, 25. Praeterea vero multae textus sacri voces quippe obsoletae atque evanidae nondum potuerunt erui. Exaratus videtur V. vel VI. seculo.
- D. Cantabrigiensis; olim Bezae fuit. Desicit Math. I, 1 20;
 VI, 20 IX, 2; XXVII, 2 12; Jo. I, 16 III, 26. Manus recentior explevit lacunas Matth. III, 7 16; Marc. XVI, 15 fin.; Jo. XVIII, 13 XXII, 13. Adjectam habet interpretationem latinam. Scriptus putatur incunte sec. VII. Splendidissime editus est a Kiplingio Cantabrig. 1793.
- E. Basileensis. Mutilus est Luc. III, 4—15; XXIV, 47—fin. et recentiore manu scripta sunt Luc. I, 69—II, 4; XII, 58—XIII, 12; XV, 8—20. Sec. IX.
- F. olim Boreeli; nunc ubi sit latet. Mutiius Matth. I, 1 VII, 6; VIII, 25 — fin.; Marc. XI, 6—16. Collatus tantum est usque ad finem cap. X. ev. Lucae.
- G. Harlejanus in museo Britannico. Matilus Matth. I, 1:—VI, 6; VII, 25 VIII, 9; VIII, 23 IX, 2. XXVIII, 18 Marc. I, 13. (suppletum cst.) Marc. I, 32 II, 4. XIV, 19 25; Luc. I, 1 13; V, 4 VII, 3; VIII, 46 IX, 5. XII, 27 41. (suppletum); XXIV, 41 fin. Je. XVII, 5 19. XIX, 4—27. Sec. XI.

- H. Wolfii. Deficit Matth. I, 1 XV, 30; XXV, 3 XXVI, 3;
 Marc. XV, 44 XVI, 14. Luc. V, 18 33; VI, 8 23;
 X, 2 19; Jo. IX, 30 X, 25. XVIII, 2 25; XX, 12 25.
 Sec. XI.
- J. Cottonianus. Continet Matth. XXVI, 57—65; XXVII, 26—34; Jo. XIV, 2—10. XV, 15—22. Sec. VII. vel VIII.
- K. Regius 63. Cyprius dictus. Sec. IX.
- L. Regius 62. Mutilus Matth. IV, 21 V, 14; XXVIII, 17 fin.; Marc. X, 16 30; XV, 2 20; Jo. XV, 21 fin. Sec. VII. vel VIII.
- M. Regius 48. Sec. X.
- N. Vindobonensis Caesareus. Continet Luc. XXIV, 13 21. et 39 49. Sec. VII.
- O. Montefalconii; continet Luc. XVIII.
- P. Guelpherbytanus rescriptus, continet evangeliorum fragmenta. Sec. VI.
- Q. Guelpherbytanus rescriptus, continet fragmenta e Luca et Jo. Sec. VI. Et P et Q K nittelius curavit typis exprimenda.
- R. Tubingensis. Hoc fragmentum, Jo. I, 38 50. continens, typis exscriptum est cura Reussii. Sec. VII.
- S. Vaticanus 354. Medio seculo X. exaratus est.
- T. Borgiae fragmenta Joannea: Jo. VI, 28 67. VII, 6 VIII, 31. Edita sunt cum versione sahidica ab Aug. Ant. Georgio Romae 1789. Sec. IV. vel V.
- U. Venetianae biblioth. s. Marci. Sec. X.
- V. Mosquensis. Sec. VIII. Inde a Jo. VII, 39. literis cursivis acriptus est sec. XIII.
- W. Regius, adjunctus Regio 314. Continet Luc. IX, 86—47.
 X, 12—22. Sec. VIII.
- X. Landshutensis. Mutilus est Matth. I, 1—V, 40; VI, 11—VII, 1; IX, 21—35; XI, 24—XII, 9; XVII, 1—14; XVIII, 25—XIX, 22; XXI, 13—28; XXIII, 38—XXIV, 23; XXIV, 35—XXV, 1; XXV, 30—XXVI, 69; XXVII, 12—fig. Marc. I, 1—VI, 47; XIV, 61—64; XV, 1—3. (Fine cap. XV. et initio cap. XVI. dimidiae tantum lineae conspiciuntur.) Luc. I, 37—II, 19; IV, 1—21; X, 58—XI, 1;

XIX, 1 — XX, 45; Jo. III, 8 — IV, 6; IV, 6 — VII, 1. (suppletum est); XV, 26 — XVI, 23.

Y. Barberiaus (Romanus), cont. Jo. XVI, 4 — XIX, 28. Sec. IX.

- Z. Dublinensis, rescriptus. Continet evangelium Matthaei, sed mutilus est l, 1—16; II, 7—12; II, 20—IV, 4; IV, 13—V, 45; VI, 15—VII, 16; VIII, 6—X, 40; XI, 18—XII, 43; XIII, 11—57; XIV, 18—XV, 13; XV, 23—XVII, 9; XVII, 17—26; XVIII, 7—XIX, 3; XIX, 12—21; XIX, 28—XX, 7; XXI, 8—23; XXI, 45—XXII, 16; XXII, 25—37; XXIII, 3—13; XXIII, 23—XXIV, 15; XXIV, 25—XXV, 1; XXV, 12—XXVI, 21; XXVI, 29—62; XXVI, 71—fin. Editus est a Barreto Dublinii 1801. Sec. VI. IV. Vaticanus. Continet Matth. XIX, 6—13; XX, 6—22; XX.
- Vaticanus. Coatinet Matth. XIX, 6—13; XX, 6—22; XX, 29—XXI, 19. Sec. VII.
- Sangalleusis, cum interpretatione latina interlineari. Editus est a Rettigio Turici 1836. Sec. IX.

b) literis cursivis scripti

a Scholzio referuntur 469. A seculo X. usque ad sec. XVI. confecti et vel collati vel inspecti sunt. His ab eodem adduntur 178 evangelistaria s. pericoparum ex evangeliis desumtarum codices. Ii inde a sec. VIII. literis uncialibus, sed maximam partem literis minoribus et quidem post sec. X. scripta sunt; tamen fere non nisi cursim collata esse videntur.

2) actorum ei epistolarum catholicarum

a) literis exarati uncialibus.

- A. Alexandrinus. Vide supra evv. A.
- B. Vaticanns 1209. V. supra evv. B.
- C. Regius 9. V. supra evv. C. Deficit Act. IV, 3 V, 34; X, 43 XIII, 1; XVI, 36 XX, 10; XXI, 31 XXII, 20; XXIII, 18 XXIV, 14; XXVI, 20 XXVII, 16; XXVIII, 5 fin. Jac. IV, 3 fin. 1 Pet. IV, 5 fin. 1 Jo. IV, 3 3 Jo. 3.

D. Cantabrigiensis. V. supra evv. D. Continet acta, sed deficit VIII, 29 — X, 14; XXI, 2—10. et 15—19; XXII, 10—20; XXII, 29 — XXVIII, fin. Ex epp. cathol. habet tantum fragmentum latine 3 Jo. 11—15.

E. Laudianus dictus; est Oxonii in biblioth. Bodlejana. Continet acta cum versione latina; mutilus est XXVI, 29—XXVIII, 26.
Typis exscriptus est cura Thomae Hearnii Oxonii 1715. Sec.

Wil vel VIII.

F. Coislinianus, (Parisinus). Continet act. IX, 24. 25. Sec. VII. G. Bibliothecae Romanae Angelicae. Continet acta et epistolas catholicas; mutilus est Act. I. 1 — VIII. 10. Sec. IX. (Est

Paulinarum epp. I.)

H. Mutinensis. Acta continet scripta sec. IX., sed I, 1 — V, 28. addita sunt sec. XV. et XXVII., 1 — fin. sec. XI. Praeterea cum epistolis catholicis continet epp. Paul. (numero 179. signatur) sec. XII. cursivis literis scriptas.

b) literis cursivis scripti

a Scholzio laudantur 192, post X. fere seculum facti.

3) epistolarum Paulinarum

· a) unciales,

A. Alexandriaus. V. supra evv. A. Deficit 2 Cor. IV, 13 — XII, 7.

B. Vaticanus 1209. V. evv. B. Desunt cpp. I. et II. ad Tim., ad Tit., ad Philem. Inde ab Hebr. IX, 14. (huic parti signum

b dedi) manu valde recenti scriptus est.

- C. Regius 9. V. evv. C. Mutilus est Rom. II, 5—III, 21; IX, 6—X, 14; XI, 31—XIII, 10; 1 Cor. VII, 18—IX, 6; XIII, 8—XV, 40; 2 Cor. X, 9—Gal. I, 20; Eph. I, 1—II, 18; IV, 17—Philipp. I, 22; III, 5—fin.; 1 Thess. II, 9—fin.; Hebr. I, 1—II, 4; VII, 26—IX, 15; X, 24—XII, 15; 1 Tim. I, 1—III, 9; V, 20—fin.
- D. Regius 107. Claromontanus dictus. Mutilus est Rom. I, 1—7.

 Ab alia sed antiqua manu scriptum est 1 Cor. XIV. 13 [22;

Recentius addita est epist. ad Hebr. Interpretatio latina, quam adjectam habet textus graecus, edita est a Sabatiero 1743. Sec. VII. vel VIII.

- E. Petropolitanus, plerumque Sangermanensis dicti, codicis D, et graeci et latini, jam varie correcti apographum. Mutilus est 1 Tim. I, 1 VI, 15; Hebr. XII, 8 fin. Sec. XI.
- F. Augiensis, collegii Trinitatis Cantabrigiae; cum versione latina. Deficit Rom. I, 1—III, 8. et Hebr. Sec. X.
- G. Bibliothecae Regiae Dresdousis, Boernerianus dictus, cum versione latina interlineari. Mutilus est Rom. I, 1—5; II, 16—25; 1 Cor. III, 8—16; VI, 7—14. Col. II, 2—8; Philem. 21—25. et Hebr. Typis exscribendum curavit Matthaei Misenae 1791. Sec. IX.
- H. Coislinianus 202. Continet 1 Cor. X, 23-39; XI, 9-16; Gal. I, 4-10; II, 9-14; 1 Tim. III, 7-13. Tit. I, 1-3; I, 15-II, 5; III, 13-fin.; Hebr. II, 11-16; III, 13-18; IV, 12-15. Haec fragmenta edidit Montefalconius in bibliotheca coisliniana p. 253-261. Sec. VII.
- I. Angelicus. V. actorum G. Deficit Hebr. XIII, 1 fin.

b) cursivi

cellati laudantur a Scholzio 246; scripti iisdem sere seculis quibus scripti sant evangeliorum codices cursivi.

Praeterea lectionaria, sive codices qui lectiones desumtas ex Actis et Epp. continent, a Scholzio commemorantur 58; pleraque illa literis cursivis exarata.

4) apocalypseos

a) undiales.

- A. Alexandrinus. V. evv. A.
- B. Vaticanus. Sec. VII.
- C. Regius 9. V. evv. C. Deficit III, 20 V, 14; VII, 14 IX, 16; XVI, 14 XVIII, 2; XIX, 10 fin. ted by Crookle

b) cursivi

referentur a Scholzio 88; eorundem fere cum ceteris cursivis temporum 71).

Ceterum plurima universorum codicum N. Ti pars asservantur Romae, Parisiis, Oxonii, Vindobonae, Londini, Mosquae, Florentiae, Cantabrigiae, Venetiis.

B. Versiones antiquae.

Aegyptiacae seculi III. et quidem Coptica (Cpt. s. Copt.) quam ed. Wilkens 1716; Sahidica (Sah.) cujus plurima fragmenta ed. Woide; Basmurica (Basm.) cujus pauca ex ev. Joannis et epistolis Pauli fragmenta edd. Georgi et Engelbreth.

Aethiopica (Aeth.) sec. IV. ed. Bode 1753.

Arabicae (Arr.) et quidem Ar. rom. ex ed. romana 1591. et 1619; Ar. p. quae est in Waltoni bibliis polygiottis; Erp. ex editione Erpenii; Ar. vat. quae exstat in arabico codice bibliothecae vaticanae.

Armenica (Arm.) sec. V. Different priores edd. (Amstelod. 1666. sq. Byzant. 1705. Venet. 1736.) ab editione Venetiana Zohrabi (ed. Venet.).

Georgiana (Georg.) sec. V. vel VI. ed. 1743.

Gothica (Gth. s. Goth.) sec. V. Post alios nuper editionem instituerunt Gabelentz et Loebe.

Latinae et quidem Itala (It.) et Vulgata (Vg.). Illo nomine comprehenduntur antiquae interpretationes latinae; dicuntur etiam antehieronymianae, quanquam nonnullae ex his quas refero potius hieronymiana videntur esse superstructae. Co-

⁷¹⁾ Inter hos quem b litera signavi, is est supplementum celeberrimi codicis Vaticani, recentiore manu e codice Bessarionis aliquo, ut fert traditio, descriptum. Hanc quoque codicis partem Bentlejus contulit.

dices Italae (It. cdd.) quorum nulles totum Testamentum. multi pauca tantum fragmenta continent, hi fere commemorantur: Bobbianus (Bobb.), Bodlejanus (Bodl.), Boernerianus (g.), Brixianus (Brx. s. Brix.), Cantabrigiensis (Ct.), Claromontanus (d.), Colbertinus (Colb.), Corbejenses (Corb.), Demidovianus (Demid.) s. Emmerani ratisbonensis (Emmer.). Floriacensis (Flor.), Forojuliensis (For.), Fossalensis (Foss.), ecclesiae s. Gateani (Gat.), Germanenses (Germ. et latina pars codicis epp. Paul. E significatur e litera), Ingolstadiensis, Harlejanus (Har. s. Harl.), Laudianus (Ld.), Lipsienses (Lips.), Luxoviensis (Lux.), s. Martini turonensis (Mart.). Macoris monasterii (Mm.), Marianus (Mar. s. Marian.), Molsheimensis, Perusinus (Perus.), Pragensis (Prag.), Guelpherbytanus (Guelph.), Rehdigeranus (Rd.), Regius (Reg.), Sangallensis, Toletanus (Tol.), Vercellensis (Vrc. s. Verc.), Veronensis (Ver.), Vindobonensis (Vind.) Ex his gravissimi sunt in evv. Verc., Ver., Brix., Colb., Vind., Rd. iique praeter Rd. editi sunt a Blanchino et Sabatiero; in actis Ld. (ed. Hearne.) et Ct. (ed. Kipling.); in epp. Paul. d. e. (utrumque ed. Sabatier.) g. (ed. Matthaei.); in ep. Jacobi Corb. (ed. Blanchini.) Vulgata autem quae dicitur versio sec. IV. ab Hieronymo facta est. Ab edd. Sixti V. et Clementis VIII. saepe discedunt codices Vulgatae manuscripti atque horum princeps est codex Amiatinus (Am.), sec. VI. scriptus, cujus varias lectiones nuperrime publicavit Fleckius.

Persicae (Pers. s. Prs. s. Prss.). Interdum differt ed. Wheloci (Prs. w.) ab ed. Waltoni in polyglottis (Prs. p.).

Saxonica s. Anglosaxonica (Sax.) sec. VIII. Primum typis expressa est 1571.

Slavonica (Sl. s. Slav.) s. IX. De conferendis variis ejus cdd. et edd. egregie promeruit Dobrowsky.

Syria cae et quidem Peschito (Syr.) sec. II. (ed. Schaaf 1709. 1717.) et Syr. posterior (Syr. p.) s. Philoxeniana, anno 508. facta (ed. White 1779. 1800.). Syr. p. in margine (Syr. p. in m.) singulares lectiones anno 616. a Thoma heracleensi adscriptas atque ab codem additos aliis locks asteriscos (Syr.

VN.

IV.

Chrysostomus (Chrys.) sec.

p.*), aliis obelos habet. Ubi consentit Peschito cum Philoxeniana, utraque conjunctim citatur (Syr. utr.). Accedit Syr. hierosolymitana (Syr. hr.) sec. V.

C. Patres et Scriptores ecclesiastici in apparatu critico fere hi citantur:

1) graeci.

Glemens alexandrinus (Clem.) Ammonius alexandrinus sec. 111. Andreas cretensis (Andr. cret.) sec. II. s. VII. Clemens romanus sec. II. Andreas caesareensis in Cap-Constitutiones Apostolorum padocia (Andr., Andr. 1. (Cstit. s. Cstitt.) sec. III, spectat ad codicem Andreae Canones Apostolorum sec. V. Augustanum, Andr. 2. ad Pa-Cyrillus alexandrinus (Cyr.) latinum, Andr. ad utrumque) sec. V. sec. VI. Cyrillus hierosolymitanus (Cyr. Antiochus Ptolemaidis in Phoehr.) sec. IV. nicia episc. sec. V. Joannes damascenus (Damsc.) sec. VIII. Antonius monachus aegyptius sec. IV. Dialogus contra Marcioni-Apollinaris laodicenus sec. IV. tas (Dial. c. Mcion.) sec. III. Archelaus mesopotamius sec. III. Dionysius alexandrinus sec. III. Arethas cappadox sec. X. Dionysius areopagita sec. III. Arins sec. IV. Didymus (Did.) sec. IV. Athanasius (Ath.) sec. IV. Ephrem Syrus (Ephr. Multa ejus scripta graece exstant.) Basilius M. (Bas.) sec. IV. sec. IV. Basilius seleucus (Bas. sel.) sec. V. Epiphanius (Epiph. s. Ep.) Chronicon alexandrinum sec. IV.

Eusebius caesareensis (Eus.)

Euthal us (Euthal.) sec. V.

sec. IV.

Buthymius (Euth. s. Euthym.) sec. XII. Georgius Syncellus chronista sec. IX. Gelasius cyzicenus sec. V. Gregorius thas maturgus see. III. Heracleon gnosticus sec. II. Hesychius presbyter (Hes.) sec. V. Hippolytus (Hipp.) sec. III. Ignatius sec. II. Irenaeus (Ir.) sec. II. Isidorus pelusiota (Isid.) sec. V. Justinus (Just.) sec. II. Lucianus ap. Socrat. sec. III. Macarius sec. IV. Macedonius sec. VI. Marcellus apud Eusebium sec. IV. Marcion (Mcion. s. Mc. Citatur Mc. ap. Ep. h. e. apud Epiphan., et Mc. ap. Tert., h. e. ap. Tertullian.) sec. II. Maximus monachus (Max.) sec. VII. Methodius (Meth.) sec. III. Gregorius nazianzenus (Gr. naz.) sec. IV. Gregorius nyssenus (Gr. nyss.) sec. IV. Nestorius sec. V. Nonnus sec. V. Oecumenius (Oec.) sec. X. Origenes (Or.) sec. III.

Palamas sec. XIV. Pamphilus sec. V. Petrus alexandrinus (Petr. s. Petr. aléx.) see. III. Photius sec. X. Polycarpus sec. II. Proclus sec. V. Procopius (Proc. s. Procop.) sec. VI. Ptolemaeus gnosticus (Ptol.) sec. II. Seniores ap. Irenaeum (Sen. ap. Ir.) sec. II. Severus antiochenus (Sev. s. Sev. ant.) sec. VI. Socrates sec. VI. Suidas sec. XI. Theodorus heracleensis sec. IV. Theodorus mopsvestenus sec. IV. Theodorus studites sec. VIII. Theodoretus sec. V. Theodotus (Theodt. s. Theodot.) sec. II. Theodotus ancyranus (Theodt. ano.) sec. V. Theophylactus (Thphyl. Differunt editiones commentarii ejus in Acta, unde ap. Griesb. et Scholz. distinguuntur numeris 1. 2. 3.) sec. XI. Titus bostrensis sec. IV. Valentinus gnosticus sec. II. Victor antiochenus (Vict.) sec. V. Digitized by GOOGLE

2) latini:

Ambrosius (Ambr.) sec. IV. Idacius sec. IV. Ambrosiaster (Ambrst. Est Juvencus (Juv.) sec. IV. commentarius Hilarii adscri-Lactantius (Lact.) sec. IV. ptus Ambrosio) sec. IV. Leo I. sec. V. Ansbertus sec. VIII. Liberatus sec. VI. Apringius s. Aprigius sec. VI. Lucifer (Lcif. s. Lucf.) sec. IV. Arnobius (Arn.) sec. IV. Novatianus sec. III. Augustinus (Aug.) sec. IV. Pacianus (Pac.) sec. IV. Beda sec. VIII. Paulinus aquilejensis sec. VIII. Pelagius (Pel.) sec. IV. Caesarius arelatensis sec. VI. Cassiodorus (Cass.) sec. VI. Primasius sec. VI. Cyprianus (Cypr.) sec. III. Prosper sec. V. Faustus manichaeus sec. IV. Rufinus sec. V. Faustinus sec. IV. Rupertus sec. XII. Fulgentius ruspensis (Fulg.) Sedulius sec. V. sec. V. Siricius sec. IV. Gaudentius sec. IV. Tertullianus (Tert.) sec. III. Gildas sec. VI. Tychonius (Tych.) sec. IV. Glycas sec. XII. Victor tununensis (Vict. tun.) Gregorius M. sec. VI. sec. VI. Victorinus sec. IV. Haymo sec. IX. Hieronymus (Hier.) sec. IV. Vigilius tapsensis (Vig.) Hilarius (Hil.) sec. IV. sec. V. Hincmarus sec. IX.

Praeterea citantur hi auctores graeci et latini de quorum aetate parum constat:

Auct. de singular. clericor.
Auct. synopseos.
Auct. quaestionum ex utr. Test.
Auct. de promissionibus dimid. temp.
Opus imperfectum (Op. imp.).
Test. XII patriarcharum.

Denique hacc signa et compendia explicanda videntur:

Rc. significat textum vulgo re- Sz. sign. ed. Scholzii, Lipsiae ceptum s. Elzeviriorum.

lis Saxonum a. 1829.

a. 1830. et 1836. Rn. sign. editionem Knappii, Ha- Ln. sign. ed. Lachmanni, Bero-

lini a. 1837.

Ex his quoties quis non commemoratur, cum lectione quae in textu exhibetur consentit.

Wtst. sign. Wetstenium.

Btlj. sign. Bentlejum.

Bch. sign. Birchium.

.. sign. pergi de eadem re agi. (-) sign. uncinis includi. Ita om.

Rc. et Kn. (-) h.e. omittit ed. recepta et Kn. uncinis inclusit.

(1.) (2.) (3.) etc. sign. semel,

bis. ter etc. * sign. a prima manu sic legi.

** sign. sic correctum in cd. esse.

al. sign. alios ejusdem generis

testes. Ita B al. Syr. al. Or. al. h. e. B et al. codices graeci, Syr. et aliae versiones. Or. et alii patres vel scriptores ecclesiastici.

al. m. sign. alios multos.

al. pm. sign. alios permultos. al. pl. sign. alios plurimos.

alic. sign. alicubi.

c. sign. cum i. e. auctoritate. Ita om. c. B, scr. c. B., add. c. B h. e. omisi, scripsi, addidi auctoritate codicis B.

ctra sign. contra. Ita Rc. ὑπέρ

ctra B etc. h. e. B etc. habet lectionem in textu exhibitam. cd., cdd. sign. codicem, codices. diff. sign, different.

dis. sign. diserte.

ed., edd. sign. editionem, editiones.

et. sign, etiam.

Ev. sign. Evangelistarium.

k. sign. habet, habeat.

in f. sign. in fine. in m. sign. in margine.

It.3 etc. sign. Italae cdd. tres etc. leg. sign. legitur. Ita leg. et. $\pi \alpha \varrho \dot{\alpha}$ (L), $\dot{\alpha} \pi \dot{\sigma}$ (G) h. e. legitur etiam παρά nt in codice L, and ut in cd. G etc.

Lect. sign. Lectionarium.

ms., mss. sign. manuscriptum, manuscripta.

pon., pos. sign. ponunt, posui. PP. sign. Patres.

s., ubi est (s. XI.) et similia, sign. seculum.

vv. sign. versines.

var. sign. variat, variant.

Digitized by Google

Mutanda

Mt. II, 6. in text. lege τὸν Ἰσραήλ. V. 38. et 48. in margine pro *Nm. lege *Lv. VI, 24. in text. dele τοῦ ante ἐτός. 29. lege Σολομῶν. VIII, 32. in nota dele Kn. XIII, 54. XIII, 54. in margine pro Mc. 2, 6. lege Mc. 6, 1—6. XXI, 6. pro προσέταξ. legendum XXIII, 39. lege ἀπ' ἄρτι. est συν έταξ. c. BCD al. Ita h. etiam Ln. Mc. I, 2. in note adde: Rc, et Kn. (-) in f. add, ξμπροσθέν σου, deletis iis quae ad v. 3. notata sunt: Rc. post etc. L 10. in n. ante woel V, 42. in n. post εὐθύς adde: adde: Kn. V. 25. in n. post — adde 26. posterius. VI. 3. lege ligantoc. VII, 26. Kn. h. Συραφοινίπισσα et Rc. Συροφοίνισσα. ΙΧ, 5. versus incipit a και άποκριθ. verbis. XIL, 29. notandum est Kn. habere ότι πρώτη πάντων έντολή c. A al. m. XIV. 40. XIV, 71. in nota dele Kn. ante βεβαρημ. adde: exc. Kn. Lc. IV, 11. in XXII, 3. in n. post & cor. adde: -. n. lege: Kn. om. ot. c. D etc. Jo. IV, 35. in n. pro Kn. lege Rc. Act. VII, 26. in n. adde: Rc. Sz. h. vii Heb. VII, 1. in n. adde: Rc. om. rov ante viviorov. Jac. L 6. in notis pro 6. lege 5. 2 Pet. I. 1. in nota lege Evacur. Jad. 22. et 28. in n, lege ex τοῦ πυρός.

Practerea v. supra pag. LX sub finem.

ETATFEAION

KATA MATOAION.

10.3 Β/βλος γενέσεως Ίησοῦ Χριστοῦ, νίοῦ Δανίδ, νίοῦ Αβραάμ. 1 '1 Chr. 2' Αβραάμ εγέννησεν τον Ισαάκ 'Ισαάκ δε εγέννησεν τον Ίακώβ. 2 1 Chr. Ιακώβ δε εγέννησεν τον Ιούδαν και τους άδελφους αυτοῦ. 2 1-19. 3'Ιούδας δε έγέννησεν τον Φαρές και τον Ζαρά έκ της Θάμας. 3 Φαρές δε εγέννησεν τον Έσρωμ. Έσρωμ δε εγέννησεν τον Αράμ. 4 Άραμ δε εγέννησεν τον Άμιναδάβ. Άμιναδάβ δε εγέννησεν τον 4 Ναασσών. Ναασσών δε εγέννησεν του Σαλμών. 5 Σαλμών δε 5 έγέννησεν τὸν Βοὸζ έκ τῆς Ραγάβ. Βοὸζ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβηδ έκ της 'Povo. 'Ιωβήδ δε έγέννησεν τον 'Ιεσσαί 6 'Ιεσσαί δε έγέν- 6 τησεν τον Δαυίδ τον βασιλέα. Δαυίδ δε ο βασιλεύς εγέννησεν τον Σολομώνα έκ της του Ούριου. Τ Σολομών δε εγέννησεν τον 'Ρο- 7 βοάμ. 'Ροβοάμ δε εγέννησεν τον 'Αβιά 'Αβιά δε εγέννησεν τον Ασά . 8 Ασά δε εγέννησεν τον Ιωσαφάτ . Ιωσαφάτ δε εγέννησεν 8 τὸν Ἰωράμ. Ἰωράμ δὲ εγέννησεν τὸν Ὀζίαν. 9 Ὀζίας δὲ εγέν- 9 τησεν τον Ιωάθαμ. Ιωάθαμ δε εγέννησεν τον Αγαζ. Αγαζ δε tyérrhoer tor 'Elexiar. 10 'Elexiac de eyérrhoer tor Maragon 10 Maragong de eyerrnger tor 'Auwr' 'Auwr de eyerrnger tor Iwglar'

^{*} Ln. Evayy. s. Maddaior. Ita semper.

^{1.} Rc. Δαβίδ. LN. Δανείδ. Ita semper.

^{5.} Ln. Βοός. — Rc. Kn. Sz. 'Ωβήδ.

Om. ὁ βασιλείς B al. Syr. It.² al. Aug. — Rc. Ln. Σολομόντα (XII, 42. Ln. Σολομόντος).

^{7.} In. 'Anag. - 8. In. 'O'zeiar. - 9. In. 'Ezereiar.

^{10.} Lx. 'Aμώς et 'Ιωσείαν.

11 11 Ιωσίας δε εγέννησεν τον Ιεχονίαν και τους άδελφους αυτού έπι 12 της μετοικεσίας Βαβυλώνος. 12 Μετά δε την μετοικεσίαν Βαβυλώνος Ίεγονίας έγέννησεν τον Σαλαθιήλ. Σαλαθιήλ δε έγέννησεν 13 τον Ζοροβάβελ. 13 Ζοροβάβελ δε εγέννησεν τον Αβιούδ. Αβιούδ δε εγέννησεν τον Έλιακείμ. Έλιακείμ δε εγέννησεν τον Άζως. 14 14 'Αζώς δε εγέννησεν τον Σαδώκ. Σαδώκ δε εγέννησεν τον Αγείμ. 15 Αχείμ δε εγέννησεν τον Έλιούδ. 15 Ελιούδ δε εγέννησεν τον Έλεάζαρ. Έλεάζαο δε εγέννησεν τον Ματθάν. Ματθάν δε εγέν-16 νησεν τον Ιακώβ. 16 Ιακώβ δε εγέννησεν τον Ιωσήφ τον άνδρα 17 Μαρίας, έξ ης έγεννηθη Ἰησούς ὁ λεγόμενος Χριστός. 17 Πάσαι οὖν αί γενεαὶ ἀπὸ ᾿Αβραὰμ τως Δανίο γενεαὶ δεκατέσσαρες καὶ από Δαυίδ έως της μετοικεσίας Βαβυλώνος γενεαί δεκατέσσαρες. και από της μετοικεσίας Βαβυλώνος έως του Χριστού γενεαί δεκατέσσαφες. Τοῦ δὲ Χριστοῦ ἡ γέννησις οὖτως ἦν. μνηστευθείσης γὰρ της μητρός αυτού Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν ἢ συνελθεῖν αυτούς 19 εύρεθη εν γαστρί έχουσα εκ πνεύματος άγιου. 19 Ιωσήφ δε ό άνηρ αυτής, δίκαιος ών και μή θέλων αυτήν δειγματίσαι, έβουλήθη 20 λάθρα ἀπολύσαι αὐτήν. 20 ταῦτα δε αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος, ἰδού, άγγελος κυρίου κατ' όναρ εφάνη αὐτῷ λέγων 'Ιωσήφ, νίὸς Δανίδ,

21 γεννηθέν έκ πνεύματος άγιου ἐστίν· 21 τέξεται δε υίον, και κα- I.c. 2. λέσεις τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ 22 ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν. 22 τοῦτο δε ὅλον γέγονεν, ἴνα πλη-23 ρωθῆ τὸ ἡηθὲν ὑπὸ κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· 23 Ἰδοῦ, 'Εs. 1.

μη φοβηθης παραλαβείν Μαρίαν την γυναϊκά σου το γάρ έν αὐτη

ό παρθένος εν γαστρί έξει και τέζεται νίον, και καλέσουσιν το

Digitized by Google

^{11.} Pro τον Ίεχονίαν hab. τον Ίωακείμ· Ίωακείμ δε έγέννησεν τον Ίεχονίαν Mal. m. Syr. hr.

^{15.} LN. Maddar.

τ. δὲ Χρ. cum D (videtur, quoniam Ct.) It. Vg. al. Ir. (dia.) al. . . τ. δὲ Χρ. Ἰησ. hab. Β. . . τ. δὲ Ἰησ. bab. Pera. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τ. δὲ Ἰησ. Χρ. — Kn. Ln. ἡ γένεσις. — Ln. om. γάρ.

^{19.} Rc. Kn. Sz. παραδειγματίσαι.

^{20.} Magiar cum BL al. Chrys. Cyr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Maqian.

^{22.} Rc. Kn. Sz. ὑπὸ τοῦ κυρίου.

^{23.} Hab. xai xalioeis Dal. Eus. Epiph. al.

όνομα αὐτοῦ Ἐμμανουήλ· ὁ ἐστιν μεθερμηνευόμενον μεθ' ἡμῶν ὁ θεός. 24 ἐγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσὴφ ἀπὸ τοῦ ὕπνου ἐποίμσεν ὡς 24 προσέταξεν αὐτοῷ ὁ ἀγγελος κυρίου· καὶ παρέλαβεν τὴν γυναϊκα αὐτοῦ, 25 καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν. αὐτὴν ἔως οὖ ἑτεκεν υίον· καὶ 25 ἐκάλεσεν τὸ ὁνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

11

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γεννηθέντος ἐν Βηθλεὲμ τῆς Ἰουδαίας ἐν ἡμέ- 1 ραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως, ἰδού, μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγέτοντο εἰς Ἱεροσόλυμα λέγοντες. ² Ποῦ ἔστιν ὁ τεχθεὶς βασιλεὺς 2 τῶν Ἰουδαίων; εἴδομεν γὰρ αὐτεῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῆ ἀνατολῆ καὶ ηλθομεν προσκυνῆσαι αὐτῷ. ³ ἀκούσας δὲ ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης 3 ἐταράχθη καὶ πᾶσα Ἱεροσόλυμα μετ' αὐτοῦ, ⁴ καὶ συναγαγών 4 πάντας τους άρχιερείς και γραμματείς του λαού έπυνθάνετο παρ' πάντας τους άρχιερείς καὶ γραμματείς τοῦ λαοῦ ἐπυνθάνετο παρ΄
αὐτῶν, ποῦ ὁ Χριστὸς γεντᾶται. 5 οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· Ἐν 5
Βηθλεὲμ τῆς Ἰονδαίας· οῦτως γὰρ γέγραπται διὰ τοῦ προφήτου·
κικ. 6 Καὶ σὺ Βηθλεέμ, γῆ Ἰονδα, οὐδαμῶς ἐλαχίστη εἶ ἐν τοῖς ἡγε- 6
τὸν λαόν μου Ἰσραήλ. 1 τότε Ἡρώδης λάθρα καλέσας τοὺς μά- 7
γους ἡαρίβωσεν παρ΄ αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ φαινομένου ἀστέρος,
καὶ πέμψας αὐτοὺς εἰς Βηθλεὲμ εἶπεν· Πορευθέντες ἔξετάσατε 8
ἀπριβῶς περὶ τοῦ παιδίου· ἐπὰν δὲ εὐρητε, ἀπαγγείλατέ μοι, ὅπως
πάγω ἐλθὼν προσκυνήσω αὐτῷ. 9 οἱ δὲ ἀκούσακτες τοῦ βασι- 9
λέως ἐπορεύθησαν· καὶ ἰδού, ὁ ἀστήρ, ὅν εἶδον ἐν τῆ ἀνατολῆ,
προῆγεν αὐτούς, ἔως ἐλθὼν ἐστάθη ἐπάνω οῦ ἡν τὸ παιδίον.
10 ἰδὸντες δὲ τὸν ἀστόρα ἐνάρησαν ναρὰν μεγάλην αφόδοα· 10 προηγεν αυτους, εως εκυων ευταυη επανώ ου ην το παιοιον.

1 ίδόντες δε τον ἀστέρα εχάρησαν χαρὰν μεγάλην σφόδρα 10

11 καὶ έλθόντες εἰς την οἰκίαν είδον το παιδίον μετὰ Μαρίας τῆς 11
μητρὸς αὐτοῦ, καὶ πεσόντες προσεκύνησαν αὐτῷ, καὶ ἀνοίξαντες
τοὺς θησαυροὺς αὐτῶν προσήνεγκαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν καὶ λίβανον καὶ σμύρταν. 12 καὶ χρηματισθέντες κατ' οναρ, μὴ ἀνακάμψαι 12 προς Ηρώδην, δι' άλλης όδοῦ άνεχώρησαν είς την χώραν αύτων.

^{24.} Rc. Kn. Sz. diegegeleig.

^{25.} Rc. Kn. Sz. τὸν νίὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον.

Cap. II. 6. Pro οὐδαμῶς hab. μή D. non It. (2 num quid?) al. Tert. al.

^{6.} Hab. μοι εξελεύσ. CK al. - 9. Rc. Kn. Sz. έστη.

^{11.} Rc. el gor to mardior.

'Αναχωρησάντων δε αὐτῶν, ίδού, άγγελος κυρίου κατ' όναρ φαίνεται τῷ Ἰωσὴφ λέγων: 'Εγερθείς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ την απτέρα αυτού, και φεύγε είς Αίγυπτον, και ίσθι έκει έως αν είπω σοι μελλει γὰς Ἡρώδης ζητεῖν το παιδίον τοῦ ἀπολέσαι 14 αὐτό. 14 ὁ δὲ ἐγερθεὶς παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα 15 αὐτοῦ νυκτός, καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αίγυπτον 15 καὶ ἡν ἐκεῖ ἔως της τελευτης 'Ηρώδου' ένα πληρωθή τὸ ίηθεν ύπὸ κυρίου διά τοῦ 16 προφήτου λέγοντος. Έξ Αιγύπτου έκαλεσα του υίον μου. 16 τότε 'Hom. Ηρώδης ίδων, ότι ένεπαίχθη ύπο των μάγων, έθυμωθη λίαν καὶ ἀποστείλας ἀνείλεν πάντας τους παίδας τους έν Βηθλεέμ και έν πασιν τοῖς ὁρίοις αὐτῆς ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν 17 χρόνον δν ήχρίβωσεν παρά των μάγων. 17 τότε έπληρώθη τὸ 18 ήηθεν διὰ Ιερεμίου τοῦ προφήτου λέγοντος. 18 Φωνή εν Ραμά 31, 15.
ήκουσθη, κλαυθμὸς καὶ όδυρμὸς πολύς. Ραχήλ κλαίουσα τὰ
τέκνα αυτής καὶ οὐκ ήθελεν παρακληθήναι, ότι οὐκ εἰσίν. 19 19 τελευτήσαττος δε του Ήρωδου, ίδου, άγγελος κυρίου φαίτεται 20 κατ' όναρ τῷ Ἰωσὴφ εν Αἰγύπτω 20 λέγων Έγερθεις παράλαβε τὸ παιδίον και την μητέρα αὐτοῦ, και πορεύου είς ηῆν Ἰσραήλ το παιδίον και την μητέρα αυτου, και πορευου είς γην Ισραηλ.

21 τεθνήκασιν γὰς οι ζητοῦντες την ψυχην τοῦ παιδίου. 21 ὁ δὶ ἐγερθεὶς παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ την μητέρα αὐτοῦ, καὶ ηλθεν

22 εἰς γῆν Ἰσραηλ. 22 ἀκούσας δέ, ὅτι Αρχέλαος βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ Ἡρώδου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐφοβήθη ἐκεὶ ἀπελθεῖν χρηματισθεὶς δὲ κατ ὁναρ ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλι
23 λαίας. 23 καὶ ἐλθών κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ. όπως πληρωθή το ύηθεν δια των προφητών, ότι Ναζωραίος κληθήσεται.

Ш.

1 Er dè raïs ἡμέραις ἐκείναις παραγίνεται Ἰωάννης ὁ βαπτι- I.e. 3. 2 στής, κηρύσσων ἐν τῆ ἐρήμφ τῆς Ἰουδαίας 2 καὶ λέγων Μετανο- $^{3 \circ}_{5 \circ 4}$.

17. Rc. Kn. Sz. ὑπο Ἱερεμίου.

2. LN. om. zai ante liyur.

^{13.} LN. ἐφάτη. — 15. Rc. KN. Sz. ὑπὸ τοῦ κυρίου.

^{18.} Rc. Kn. Sz. θρητος καὶ κλαιθμ. κ. όδυρμ. π. — L.κ. ήθέλησεν.

LN. εἰσῆλθεν. — 22. LN. om. ἐπὶ ante τῆς Ἰουδαίας.
 LN. Ναζαρίθ. . . Ναΐαράθ Δ1 . . . Ναΐαρά Βυσ.

Cap. III. 1. Om, de ab initio DKLMS A al, m. ft.4 al, Chrys. al. Digitized by Google

Με. 1. είτε - ήγγικεν γὰρ ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 3 οὐτος γάρ ἐστιν ὁ 3 καμήλου και ζώνην δερματίνην περί την όσφυν αυτου ή δε τροφή αύτοῦ ην άκρίδες και μέλι άγριον. 5 τότε έξεπορεύετο πρός αύτον 5 'Ιεροσόλυμα και πάσα ή 'Ιουδαία και πάσα ή περίχωρος τοῦ 'Ιορ-δάτου' και εβαπτίζοντο εν τῷ 'Ιορδάνη ὑπ' αὐτοῦ, εξομολογού- 6 μενοι τας άμαρτίας αύτων. 1 ίδων δε πολλούς των Φαρισαίων τ καὶ Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα αὐτοῦ εἶπεν αὐτοῦς Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὁργῆς; ⁸ ποιήσατε οὐν καρπὸν άξιον τῆς μετανοίας, ⁹ καὶ μὴ ⁸ δόξητε λέγειν έν έαυτοῖς. Πατέρα έγομεν τον Αβραάμ. λέγω γάρ ύμιτ, ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ ᾿Αβραάμι. 10 ήδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ψίζαν τῶν δένδρων κεῖται: 10 καν οὐν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ βάλλεται. 11 έγω μεν ύμας βαπτίζω εν ύδατι είς μετάνοιαν ό δέ 11 όπίσω μου έρχόμενος ίσχυρότερός μου έστίν, ού ούχ είμὶ ίκανὸς τὰ ὑποδήματα βαστάσαι αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν πνεύματι άγίω καὶ πυρί· 12 οὐ τὸ πτύον ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ διακαθαριεί τὴν 12 αλονα αύτου, και συνάξει τον σίτον αύτου είς την αποθηκην, το δε άγυρον κατακαύσει πυρλ άσβέστω.

Με. 1. Τότε παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορ. 13 ½c. 3. δάνην πρὸς τὸν Ἰωάννην τοῦ βαπτισθῆναι ὑπὰ αὐτοῦ. 14 ὁ δὲ 14 ^{22.22} Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν λέγων. Ἐγὼ χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι, καὶ σὺ ἔρχη πρὸς μέ; 15 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν 15 αὐτῷ. Ἄφες ἄρτι. οὖτως γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν

^{3.} Rc. Kx. Sz. vnò Hoatov.

^{6.} Ln. post έβαπτίζ. hab. (πάντες) et post logo. hab. ποταμῷ.

^{7.} Ln. post βάπτισμα om. αύτου. — 8. Rc. καρπούς άξιους.

^{10.} Rc. Kn. Sz. "Ηδη δέ καί.

^{11.} Om. zai mugi ES al. pm. Syr. hr. Euth. (dis.) al.

L.S. post ἀποθήκην hab. αὐτοῦ ... αὐτοῦ om. post σῖτον et hab. post ἀποθήκ. Ε.I. al. Syr. utr. It.⁴ al. Cyr. al. .. Nec post σῖτον nec post ἀποθ. est αὐτοῦ in 13. al. Verc.al. Just. Clem. al.

^{14.} Lπ. om. Ἰωάνγης.

^{15.} Rc, Kn, Sz, είπε πρὸς αὐτόν.... Om. αὐτῷ It: al.

16 δικαιοσύνην. τότε ἀφίησιν αὐτόν. 16 καὶ βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς εὐθὺς ἀνέβη ἀπὸ τοῦ ἔδατος· καὶ ίδού, ἀνεώχθησαν αὐτῷ οἱ οὐρανοί, καὶ εἰδεν τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ καταβαῖνον ώσεὶ περιστερὰν 17 καὶ ἐρχόμενον ἐπὰ αὐτόν. 17 καὶ ἰδού, φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα· Οὖτός ἐστιν ὁ υἰός μου ὁ ἀγαπητός, ἐκ ῷ εὐδόκησα.

IV.

1 Τότε ὁ Ἰησοῦς ἀτήγθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος, Mc. 1. 2 πειρασθῆναι ὑπὸ τοῦ διαβόλου. ² καὶ τηστεύσας ἡμέρας τεσσαρά-Luc.4, 3 κοττα καὶ τὐκτας τεσσαράκοττα, ὕστερον ἐπείναστν. ³ καὶ προσελ- ¹⁻¹³.
Φὰν ὁ πειράζων εἶπεν αὐτῷ. Εἰ υἰὸς εἶ τοῦ θεοῦ, εἰπέ, ἴσα οἱ 4 λίθοι οὖτοι ἀρτοι γένωνται. ⁴ ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν. Γέγραπται. ^{*} Dt. 8. Οὐκ ἐπ' ἀρτῷ μόνῷ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐν παντὶ ἡματι 5 ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος θεοῦ. ⁵ τότε παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἀγίαν πόλιν καὶ. ὅστησιν αὐτὸν ἐπὶ το αντούγιον και ἐκορῦς ἐκορος ἐκορῦς ἐκορος ἐκορῦς ἐκορος ἐκο 6 τοῦ ἰεροῦ, 6 καὶ λέγει αὐτῷ. Εἰ υίὸς εἶ τοῦ θεοῦ, βάλε σεαυτὸν κάτω· γέγραπται γάρ· ὅτι τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ, 'Pa. 91, καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε, μήποτε προσκόψης πρὸς λίθον τὸν '11. 7 πόδα σου. ¹ ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πάλιν γέγραπται· Οὐκ ἐκ- 'Dt. 6, 8 πειράσεις κύριον τὸν θεόν σου. ⁸ πάλιν παραλαμβάγει αὐτὸν ὁ διάβολος είς όρος ύψηλον λίαν και δείκνυσιν αὐτῷ πάσας τὰς βα-9 σιλείας τοῦ κόσμου καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν, ⁹ καὶ λέγει αὐτῷ^{*}.
10 Ταῦτά σοι πάττα δώσω, ἐὰν πεσῶν προσκυνήσης μοι. ¹⁰ τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς^{*} Υπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ^{*} γέγραπται γάρ^{*} Dt. 6, Κύριον τον θεόν σου προσκυνήσεις καλ αυτφ μόνφ λατρεύσεις. 11 11 τότε άφίησιν αυτον ό διάβολος καλ ίδού, άγγελοι προσήλθον καὶ διηχόνουν αὐτῶ. 'Ακούσας δέ, ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς την Γα-14. 15.1 12

^{16.} Ln. Βαπτισθείς δέ. — Ln. (αὐτῷ) et om. καί ante ἐρχόμ. Cap. IV. 3. προσελθ. ὁ πειρ. εἶπ. αὐτῷ cam B al. Syr. It. 2- Vg. al. Chrys... Rc. Kn. Sz. αὐτῷ hab. post προσελθ. et om. post εἶπ....Ln. αὐτῷ et post προσελθ. et post εἶπ. hab.

^{4,} Rc. Sz. om. ὁ ante ἄνθρωπ. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ παντὶ ῥήμ. — Om. ἐκπορ. δ. στ. θ. D Syr. hr. Ct. Rt. ! — 5. Ln. ἔστησον. — 6. Lm. είπεν.
7. Jungunt Ἰησοῦς πάλιν Ε al. It. ε al. — 9. Ln. καὶ εἰπεν.
10. Rc. om. ὁπίσω μου et Ln. (ὀπ. μου),

λιλαίαν. 13 καὶ καταλιπών τὴν Ναζαρέτ, ἐλθών κατώκησεν εἰς 13
Καφαρναούμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλών καὶ Νεφθα'Ε. 9. λείμ· 14 ἴνα πληρωθῆ τὸ ὑηθὸν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγον-14
'1.2 τος 15 Γῆ Ζαβουλών καὶ γῆ Νεφθαλείμ, ὁδὸν θαλάσσης πέραν 15
τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, 16 ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν 16
σκότει σῶς εἶδεν μέγα· καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾶ
θανάτου, φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. 11 ᾿Απὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς 17
κηρύσσεν καὶ λέγειν Μετανοεῖτε· ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρασῶν.

[Mc. 1.] Περιπατών δε παρά την θάλασσαν της Γαλιλαίας είδεν δύο 18 [Mc. 2.] άδελφούς, Σίμωνα τον λεγόμενον Πέτρον καὶ Ανδρέαν τον ἀδελ[1. 1. φὸν αὐτοῦ, βάλλοντας ἀμφίβληστρον εἰς την θάλασσαν ήσαν γὰρ
[2. 42. άλιεξς. 19 καὶ λέγει αὐτοῖς . Λεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς 19 άλιεξς ἀνθρώπων. 20 οἱ δε εὐθέως ἀφέντες τὰ δίκτυα ἡκολούθη-20 σαν αὐτῷ. 21 Καὶ προβὰς ἐκεῖθεν είδεν άλλους δύο ἀδελφούς, 21 Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἐν τῷ πλοίφ μετὰ Ζεβεδαίου τοῦ πατρὸς αὐτῶν καταρτίζοντας τὰ δίκτυα αὐτῶν καὶ ἐκάλεσεν αὐτούς. 22 σλοδον καὶ τὸν πατέρα αὐτῶν ἡκολούθησαν αὐτῷ.

Καὶ περιήγεν ὁ Ἰησοῦς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν, διδάσκων ἐν 23 ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. 24 καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εἰς ὅλην τὴν Συρίαν καὶ προσή-24 νεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας, ποικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεγομένους, καὶ δαιμονίζομένους καὶ σεληνιαζομένους καὶ παραλυτικούς καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς. 25 καὶ ἡκολούθησαν αὐτῷ 25 ὅχλοι πολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.

V.

1.c. 1. 'Ιδών δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄφος. καλ καθίσαντος αὐ- 1 τοῦ, προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. 2 καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα 2

Ln. Ναζαράθ ... Hab. Ναζαρά Β* Ζ* al. — Rc. Kn. Sz. Καπερναούμ. Sic sempor.

^{16.} L.N. έτ σχοτία. — 18. Hab. παράγων DL. Ct. It. Eus. 23. Hab. έτ δλ. τ. Γ. Bal. — 24. L.N. om, καί ante δαιμονεζομ

3 αύτοῦ ἐδίδασκεν αὐτοὺς λέγων· 3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύ- I.c. 6.
4 ματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 4 μακάριοι οἱ πενεύ- I.c. 6.
5 θοῦντες, ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται. 5 μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι
6 αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν. 6 μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ δι7 ψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. 1 μακάριοι
8 οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται. 8 μακάριοι οἱ καθαροὶ τῆ
9 καρδία, ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὅψονται. 9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί,
10 ὅτι αὐτοὶ ὐοὶ θεοῦ κληθήσονται. 10 μακάριοι οἱ ἐσδιωγμένοι ἔνε11 κεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 11 μα. I.c. 6,
κάριοὶ ἐστε, ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσιν καὶ εἴπωσιν καθ΄
12 ὑμῶν πᾶν πονηρὸν ἔνεκεν ἐμοῦ. 12 χαίρετε καὶ ἀγαλλιᾶσθε, ὅτι ὁ
μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς οὐτως γὰρ ἐδίωξαν τοὺς προ13 φήτας τοὺς πρὸ ὑμῶν. 13 Τμεῖς ἐστὲ τὸ ἄλας τῆς γῆς. ἐὰν δὲ τὸ I.c. 14.
ἄλας μωρανθῆ, ἐν τίνι ἀλισθήσεται; εἰς οὐδὲν ἰσχύει ἔτι, εἰ μὴ Με. 9.}
14 βληθήναι ἔξω καὶ καταπατεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. 14 Τμεῖς δοῦ.
ἐστὲ τὸ φῶς τοῦ κόσμου. οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι ἐπάνω ὁρους
15 κειμένη· 15 οὐδὲ καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον, I.c. 11. 15 κειμένη. 15 οὐδε καίουσιν λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτον ὑπὸ τὸν μόδιον, Lc.11, 16 ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσιν τοῖς ἐν τῆ οἰκία. 16 οῦ- 8, 16 ἐ τως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ίδω-Με. 4. ἱ σιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν 17 τοῖς οὐρανοῖς. 17 Μη γομίσητε, ὅτι ηλθον καταλῦσαι τὸν νόμον ἢ

¹ Cap. V. 4. Ln. versum 5, ante v. 4. hab. — 9. Ln. (αὐτοί).

11. Rc. Kn. Sz. εἰπωοι πῶν πονηρον ἡ ῆμα καθ΄ ὑμῶν ψευδόμενος.

13. Hab. μαρανθῆ 47, al. eva nuerit Vg. It. — Ln. βληθέν ἔξω καταπατεῦθας. — Antea om. ἔτς D Ct. Syr. It. Cypr. al.

21. Rc. Kn. Sz. ἐβἱθη h. v. et vv. sqq.

φονεύση, ένοχος έσται τῆ κρίσει. 22 έγω δε λέγω ύμεν, ὅτι πᾶς ὁ 22 ούν προσφέρης το δώρον σου έπι το θυσιαστήριον, κάκει μνησθής, ori o adeligos σου έγει τι κατά σου. 24 άφες έκει το δώρον σου 24 ἔμπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ὕπαγε πρώτον διαλλάγηθι τῷ 12 , αδελφῷ σου, καὶ τότε ἐλθών πρόσφερε τὸ δῶρόν σου. 25 ἴσθι 25 εύνοῶν τῷ ἀντιδίκω σου ταχύ, ἔως ὅτου εί μετ ἀὐτοῦ ἐν τῆ ὁδῷ. μήποτέ σε παραδώ ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῆ, καὶ ὁ κριτῆς τῷ ὑπηρέτη, καὶ εἰς συλακὴν βληθήση. ²⁶ ἀμὴν λέγω σοι, οὐ μὴ ἔξέλθης 26

*Ex.20. ἐκεῖθεν ἔως ἀν ἀποδῷς τὸν ἔσχατον κοδράντην. ²¹ Ήκούσατε, 27

ότι ἐρψήθη. Οὐ μοιχεύσεις. ²⁸ ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι πᾶς ὁ βλέ-28 πων γυναϊκα πρός το έπιθυμήσαι ήδη εμοίχευσεν αύτην έν τη καρ-Mt.18, δία αύτοῦ. 29 εἰ δὲ ὁ ὁ φθαλμός σου ὁ δεξιὸς σκανδαλίζει σε, 29 Με. 3. Εξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ συμφέρει γάρ σοι, ἔνα ἀπόληται εν τῶν μελῶν σου, καὶ μὴ ὅλον το σῶμά σου βληθῆ εἰς γέενναν. ** καὶ εἰ ἡ δεξιά σου χεὶρ σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὐτὴν καὶ 30 βάλε ἀπὸ σοῦ συμφέρει γάρ σοι, ἵνα ἀπόληται εν τῶν μελῶν Μτ. 19, σου, καὶ μὴ ὅλον τὸ σῶμά σου βληθῆ εἰς γέενναν. ** Εἰψἡθη 31 Μτ. 19, δε΄ Ος ᾶν ἀπολύση τὴν γυναϊκα αὐτοῦ, δότω αὐτῆ ἀποστάσιον. ** Τὸς ἐνω δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι ος ᾶν ἀπολύση τὴν γυναϊκα αὐτοῦ παρ- 32 1. Γε. εκτός λόγου ποριείας, ποιεί αυτήν μοιγάσθαι καὶ ος εὰν ἀπολεΕν. 20, λομένην γαμήση, μοιγάται. 3 3 Πάλιν ήκούσατε, ότι εξόήθη τοῖς 33

1. ἀρχαίοις Οὐκ επιορκήσεις ἀποδώσεις δε τῷ κυρίφ τοὺς ορκους

1. Δε σε λεγω τρικ, στι ος ἀν αποκούς την γινατία αυτόν παθε 32 Jee. 5. σου. 34 έγω δε λέγω ύμιν, μη όμοσαι όλως. μήτε έν τῷ ούρανῷ, 34

12. ότι θρόνος έστιν τοῦ θεοῦ. 35 μήτε έν τῇ γῇ, ὅτι ὑποπόδιον 35

έστιν τῶν ποδῶν αὐτοῦ. μήτε εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅτι πόλις ἐστιν τοῦ

^{2.22.} Rc. Kn. Sz. post τῷ ἀδελφῷ αύτ. hab. εἰκή. 25. Rc. Kn. Sz. post ὁ κριτής repetunt σὲ παραδώ.

^{27.} Rc. post έββέθη hab. τοῖς ἀρχαίοις et Kn. (τοῖς ἀρχ.).

^{28.} ἐπιθυμῆσωι cum K al. Clem. Or. (ter) Ath. Euth... RC. addit αὐτῆς... KN. Sz., LN. add. αὐτήν. — Om. ἐν τῷ καρδία αὐτοῦ Syr, hr. Clem. (ter).

^{30.} Ln. pro $\beta \lambda \eta \partial \tilde{\eta}$ hab. $d\pi i \lambda \partial \eta$.

^{32.} Ln. ότε πας ό απο λύων. — Ln. pro μοιχασθαι hab. μοιχευθηναι, atque tum hab. ὁ απολελ. γαμήσας.

36 μεγάλου βασιλέως: 36 μήτε έτ τῆ κεφαλῆ σου ὀμόσης, ὅτι οὐ δύ37 τασαι μίαν τρέχα λευκὴν ποιῆσαι ἢ μέλαιναν. 31 ἔστω δὲ ὁ λόγος
 ὑμῶν ταὶ ταὶ, οὐ οὐ· τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστίν.
38 ³8 Ἡκούσατε, ὅτι ἐξὐήθη· 'Οφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ καὶ ὀδόντα 'Εκ.
39 ἀντὶ ὀδόντος. 39 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, μὴ ἀντιστῆναι τῷ πονηρῷ' - [Μπ.] ἐν.
 ἀλλ' ὅστις σε ὑαπίσει ἐπὶ τὴν δεξιὰν σιαγόνα σου, στρέψον αὐτῷ ^{24, 20, 24, 20, 24}
40 καὶ τὴν ἀλλην· 40 καὶ τῷ θέλοντί σοι κριθῆναι καὶ τὸν γιτῶνά ^{25, 20, 24, 20, 20, 20, 20}
41 σου λαβεῖν, ἄφες αὐτῷ καὶ τὸ ἰμάτιον· 4 ὶ καὶ ὅστις σε ἀγγαρεύσει
42 μίλιον ἔν, ὕπαγε μετ' αὐτοῦ δύο. 42 τῷ αἰτοῦντί σε δός, καὶ τὸν [ν.
43 θέλοντα ἀπὸ σοῦ δανείσασθαι μὴ ἀποστραφῆς. 48 Ἡκούσατε, ὅτι Ν. 19,
 ἐξὐήθη· 'Αγαπήσεις τὸν πλησίον σου καὶ μισήσεις τὸν ἐχθρόν σου.
44 ⁴4 ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν, ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν καὶ προσεύγε- Lc. 6,
 τρὸς ὑμῶν τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ὅτι τὸν ῆλιον αὐτοῦ ἀναπέλλει ἐπὶ
45 πονηροὺς καὶ ἀγαθούς, καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους. 46 ἐὰν
 γὰρ ἀγαπήσητε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, τίνα μισθὸν ἔχετε; οὐχὶ
47 καὶ οἱ τελῶναι τὸ αὐτὸ ποιοῦσιτ; ⁴¹ καὶ ἐὰν ἀσπάσησθε τους
 ἀδελφοὺς ὑμῶν μόνον, τί περισσὸν ποιεῖτε; οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ
48 οὐτῶς ποιοῦσιτ; ⁴⁸ ἔσεσθε οὐν ὑμεῖς τέλειοι, ὡς ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ
 οὐράνιος τέλειός ἐστιν.

VI.

1 Προσέχετε δε την δικαιοσύνην ύμων μη ποιείν εμπροσθεν των ανθρώπων πρός το θεαθήναι αυτοίς εί δε μήγε, μισθόν ούκ 2 έχετε παρά τω πατρί ύμων τω έν τοις ούρανοις. 2 όταν ούν ποιής

^{37.} L.N. ἔσταs. — 39. Om. σοῦ 1. al. pm. It.4 Bas. al. . . in al. locum mutat.

^{42.} Rc. Kn. Sz. δίδου.

^{44.} Rc. Kn. Sz. άγαπατε τ. έχθρ. ύμ., εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν [Rc. τοὺς μισοῦντας] ὑμᾶς καὶ προσεύχεσθε ὑπὲρ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς καὶ διωκόντων ὑμᾶς.

^{46.} Hab. Etere D al. Ct. It, (exc. 1.) Aug.

^{47.} Pro ἀθελφούς hab. φίλους ΕΚLMS Δ. al. pl. It.² al. Bas. al. — Rc. Kn. Sz. pro ἐθτικοί hab. τελώται ... Ln. pro ούτως hab. τὸ αὐτό.

^{48.} Rc. Kn. Sz. ώσπερ ὁ πατ. ύμ. δ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

Cap. VI. 1. δέ ab initio cum LZ al. m. Syr. utr. It. l. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. om. δέ. — Rc. Sz. pro δικουος. hab. ελεημοσύνηνο initized by

ilenμοσύνην, μη σαλπίσης έμπροσθέν σου, ώσπερ οί ύποκρικαλ ποιοχαιι ει ταπέ αριακολικά και ει ταπέ ή ολος ο ορτασθατι το ποιοχαιι ει ταπέ σε ταπέ σε ταπό της τους ο ορτασθατι του περοριακος εγευποσραμική λαμέν στι τους ορτασθατι του περοριακός του 3 σους ορτασμοσμένος τους συνές οι ευτοροκατ καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι. 5 καὶ 5 δε προσεύχη, οὐκ ἔση ώς οἱ ὑποκριταί. ὅτι φιλοῦσιν ἐν ταῖς συναγωγαίς και έν καίς γωνίαις των πλατειών έστωτες προσεύχεσθαι, όπως φανώσειν τοῖς ἀνθρώποις. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσεν τὸν μισθὸν αὐτῶν. 6 σὰ δὲ ὅταν προσεύχη, εἴσελθε εἰς τὸ ταμιεῖόν 6 σου, καὶ κλείσας την θύραν σου πρόσευξαι τῷ πατρί σου έν τῷ κουπτώ, και ο πατήρ σου ο βλέπων εν τώ κουπτώ αποδώσει σοι.
¹ Προσευχόμενοι δε μη βαττολογήσητε ωσπερ οι εθνικοί· δοκούσεν 7 γάρ, ὅτι ἐν τῆ πολυλογία αὐτῶν εἰσακουσθήσονται. 8 μὴ οὐν 8 ὁμοιωθῆτε αὐτοῖς οἰδεν γὰρ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὡν χρείαν ἔχετε πρὸ

1-c. 11. τοῦ ὑμᾶς αἰτῆσαι αὐτὸν. 9 οῦτως οὐν προσεύχεσθε ὑμεῖς Πάτερ 9 ήμων ο εν τοις ούρανοις, άγιασθήτω το όνομά σου 10 ελθέτω 10 ή βασιλεία σου γενηθήτω το θελημά σου ώς εν ούρανω καὶ επί της γης. 11 τον άρτον ήμων τον έπιούσιον δος ήμων σήμερον 11 12 καὶ άφες ήμων τὰ όφειλήματα ήμων, ώς καὶ ήμεις άφίομεν τοις 12 οφειλέταις ήμων τα υφεικηματα ημων, ως και ημείς αφισμέν τοις 12 οφειλέταις ήμων. 18 καλ μη είσενέγκης ήμως είς πειρασμόν, άλλα 13 με. τα παραπτώματα αὐτών, ἀφήσει καλ ύμιν ὁ πατηρ ύμων ὁ οὐρά11, 26. τας παραπτώματα αὐτών, ἀφήσει καλ ύμιν ὁ πατηρ ύμων 15 ἀφήσει τὰ παραπτώματα ύμων. 16 Όταν δε νηστεύητε, μη γίνε- 16 σθε ώς οι ύποκριταί σκυθρωποί άφανίζουσιν γάρ τὰ πρόσωπα

Lu. ανθρώποις τα παραπτώματα αὐτῶν, οὐδί. GOOSTC

^{4.} Rc. Kn. Sz. ante αποδώσει hab. αὐτός ac post σοί hab. ἐν τῷ φανερῷ.

^{5.} Ln. προσείχησθε, οία loeσθε. — Rc. Kn. 8z. όπως αν φανώσεν.

έν τῷ κρυπτῷ cum D al. Arr. Arm. in absconso It. Vg. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τῷ ἐν τ. κρ. — Rc. Kn. Sz. post ἀποδώσει σοι hab. ἐν τῷ φανερῷ.

^{10.} Ln. καὶ ἐπὶ γῆς.

^{12.} ἀφίσμεν cum DEL A al... Rc. Kn. Sz. ἀφίεμεν ... Ln. ἀφήκαμεν. 13. Rc. past πονηφού. hab. Ότι σού έστιν ή βασιλεία καὶ ἡ δύνα-

^{13.} RC. post πονηφού. nad. Οτι σου έστιν η βασιλεία και ή δύναμις και ή δόξα είς τους αίωνας. Αμήν. .. Kn. cadem (---) hab.

^{14.} Post ὁ εὐράνιος hab. τὰ παραπτώματα ὑμῶν L al. Syr. hr. It. Vg. al. 15. ἀνθρώποις, οὐθί cum D al. Syr. Vg. It. 5 al. Aug. al. ... Rc. Kn. Sz.

αύτων, όπως φανώσεν τους ανθρώποις νηστεύοντες. αμήν λέγω 17 ύμιν, ἀπέχουσιν τον μισθον αύτων. 17 σύ δε νηστεύων άλειψαί 18 σου την κεφαλήν, καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι 18 όπως μη φανής τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυφαίῳ. 19 καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυφαίῳ ἀποδώσει σοι. 19 Μη Le. 12. θησαυρίζειε ύμιτ θησαυρούς έπὶ τῆς ηῆς, ὅπου σὴς καὶ βρώσις 20 ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν ²⁰ θη-σαυρίζετε δὲ ὑμιτ θησαυρούς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὕτε σὴς οὕτε βρώ-σις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὺ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν. 21 ²¹ όπου γάρ έστιν ό θησαυρός σου, έκεῖ έσται καὶ ή καρδία σου. 22 ²² Ο λύγνος τοῦ σώματός έστιν ό όφθαλμός. ἐὰν οὖν ὁ όφθαλ- Le. 11, 23 μός σου ἁπλοῦς ἢ, ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται. ²³ ἐὰν δὶ ὁ ³⁴⁻³⁶. όφθαλμός σου πονηρὸς ἢ, ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται. εἰ οφσαλμος σου πονηρος η, ολον το σωμα σου σκοτεινον έσται. εί
24 οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν, τὸ σκότος πόσον. ²⁴ Οὐδεὶς Le. 16,
δύναται δυσὶν κυρίοις δουλεύειν ἢ γὰρ τὸν ἔνα μισήσει καὶ τὸν
ἔτερον ἀγαπήσει, ἢ τοῦ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἐτέρου καταφρο25 νήσει. οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνῷ. ²⁵ Διὰ τοῦτο λέγω Le. 12,
ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε τῆ ψυχῆ ὑμῶν, τί φάγητε ἢ τί πίητε μηθὲ
τῷ σώματι ὑμῶν, τί ἐνδύσησθε. οὐχὶ ἡ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς
26 τροφῆς καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύματος; ²⁶ ἐμβλέψατε εἰς τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, ὅτι οὐ σπείρουσιν, οὐδὲ θερίζουσιν, οὐδὲ συνάγουσιν είς ἀποθήκας καὶ ὁ πατης ὑμῶν ὁ οὐράνιος τρέφει αὐτά. οὐχ 27 ὑμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐτῶν; ²¹ τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύ-28 ναται προσθεῖναι ἐπὶ την ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἔνα; ²⁸ καὶ περὶ ἐπδύματος τί μεριμνᾶτε; καταμάθετε τὰ κρίνα τοῦ ἀγροῦ, πῶς 20 αὐξάνει οὐ κοπῖς οὐδὲ νήθει. ²⁹ λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι οὐδὲ Σολο-30 μων εν πάση τη δόξη αυτού περιεβάλετο ως εν τούτων. 30 εί δε τον χόρτον του άγρου, σήμερον όντα και αυριον είς κλίβανον βαλλόμενον, ό θεὸς οὖτως άμφιέννυσιν, οὐ πολλῷ μᾶλλον ύμᾶς, όλιγόπιστοι;

Digitized by Google

Rc. Kn. Sz. pro κρυφαίψ bis hab. κρυπτῷ. — Rc. post ἀποδώσ. σοι hab. ἐν τῷ φανερῷ. . . Kn. eadem (—) hab.

^{21.} Rc. Kn. Sz. pro σοῦ bis ὑμῶν hab.

^{22.} Ln. ὁ ὀφθαλμός σου. ἐἀν οὖν. — 24. Rc. μαμμωνᾶ.

Rc. Kn. Sz. καὶ τἱ πίητε. . . Haec om. 4. al. Vg. lt.⁴· al. m. Clem. (videtur) Bas. al.

^{28.} Ln. αθξάνουσεν. οὐ κοπιώσεν οὐδὲ νήθουσεν.

31 μὴ οὖν μεριμνήσητε λέγοντες. Τέ φάγωμεν, ἢ τέ πίωμεν, ἢ τέ 31 περιβαλώμεθα; ³² πάντα γὰρ ταὖτα τὰ ἔθνη ἐπίζητεῖ. οἰδεν γὰρ ὁ 32 πατὴρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος, ὅτι γρήζετε τοὐτων ἀπάντων. ³² ζητεῖτε 33 δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ· καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν. ²⁴ μὴ οὐν μεριμνήσητε εἰς τὴν 34 αὔριον ἡ γὰρ αὐριον μεριμνήσει ἐαυτῆς. ἀρκετὸν τῆ ἡμέρα ἡ κακία αὐτῆς.

VII.

^{32.} Ln. ἐπίξητοῦσιν.

^{33.} Η αδ. την δικαιοούνην καὶ την βασιλείαν αὐτοῦ Β.

^{34.} Rc. Kn. Sz. pro έαυτης hab. τα έαυτης.

Cap. VII. 2. Rc. αντιμετοηθήσεται. - 4. L.N. έκ τοῦ ὀφθαλμοῦ.

^{5.} LN. Εκβαλε πρώτον έκ τ. όφ θ. σου την δοκόν.

^{6.} LN. satamarnoovots.

⁹ et 10. Lm. ή τις έξ ίμων ανθρωπος, ον αλτήσει etc. ή και ίχθιν αλτήσει etc.

τως καὶ ύμεζς ποιείτε αὐτοζς· οὖτος γάο έστιν ὁ νόμος καὶ οἱ προκαὶ εὐρύχωρος ή όδὸς ή ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν, καὶ πολλοί 14 είσιν οἱ είσερχόμενοι δὶ αὐτῆς. 14 ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν, καὶ ὀλίγοι εἰσὶν οἱ εὐρίτος αὐτήν. 15 Προσέχετε δὲ ἀπὸ τῶν ψευδοπροφητῶν, οἴτινες έργονται πρός ύμας εν ενδύμασιν προβάτων, έσωθεν δε είσιν λύκοι 16 ἄρπαγες. 16 ἀπὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτούς. μήτι Le. 6. 17 συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν σταφυλὴν ἢ ἀπὸ τριβόλων σῦκα; 17 οῦ 43 . 44 . 12 . τως παν δένδρον άγαθον καρπούς καλούς ποιεί το δε σαπρον 33. 18 δένδρον καρπούς πονηρούς ποιεί. 18 ού δύναται δένδρον άγαθόν καρπούς πονηρούς ποιεϊν, ούδε δένδρον σαπρον καρπούς καλούς 19 ποιεϊν. ¹⁹ παν δένδρον μη ποιούν καρπον καλον έκκοπτεται και Mt. 3, 20 είς πυρ βάλλεται. 20 άραγε από των καρπών αυτών επιγνώσεσθε 21 αὐτούς. ²¹ Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι· Κύριε κύριε, εἰσελεύσεται εἰς Le. 6, την βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρός ^{46, 47,} 22 μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. ²² πολλοὶ ἐροῦσίν μοι ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα Κύριε κύριε, οὐ τῷ σῷ ὀνόματι ἐπροφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια έξεβάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις πολλάς 23 ἐποιήσαμεν; ²³ καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς ὅτι οὐδέποτε ἔγνων Le. 12, 24 ὑμᾶς ἀποχωρεῖτε ἀπ΄ ἐμοῦ οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν. ²⁴ Πᾶς Le. 6, ούν όστις άκουει μου τους λόγους τούτους και ποιεί αυτούς, όμοι- 48. 49. ώσω αὐτὸν ἀνδοὶ φρονίμφ, ὅστις ῷχοδόμησεν τὴν οἰκίαν αὑτοῦ 25 έπλ την πέτραν. ²⁵ καλ κατέβη ή βροχή, καλ ήλθον οί ποταμοί, καλ επνευσαν οί ανεμοι, καλ προσέπεσαν τῆ οἰκία έκείνη· καλ οὐκ 26 έπεσεν· τεθεμελίωτο γὰρ ἐπλ τὴν πέτραν. ²⁶ καλ πᾶς ὁ ἀκούων μου τους λόγους τούτους και μη ποιών αύτους όμοιωθήσεται άνδρι 27 μωρώ, οστις οχοδόμησεν την οίκίαν αύτου έπλ την άμμον. 27 καλ

^{13.} Ln. εδσέλθατε. — 14. Kn. Sz. Ln. pro στε [c. BX al. pm. It.2- Arm. Copt. Or. (4; alibi om.) Gaud.] στενή hab. τί στενή.

^{15.} LN. om. di ab initio. - 16. LN. organiac.

^{19.} Ln. παν (οὖν).

^{21.} Ln. τοῦ ἐν το τς οὐρανοῖς. — In fine addunt οὕτος εἰσελεύσετας εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν 33. It. (exc. 2.). Vg. al. Cypr. al.

^{24.} Ln. τ. λόγους (τούτους). — Ln. pro ὁμοιώσω αὐτόν hab. ὁμοιωθή-

^{26.} Om. τούτους 56. al. Syr. hr. It. Goth. Cypr. al. Digitized by Google

κατέβη ή βροχή, και ήλθον οί ποταμοί, και έπνευσαν οί άνεμοι, καὶ προσέκοψαν τῆ οἰκία ἐκείνη καὶ ἔπεσεν, καὶ ἡν ἡ πτῶσις αὐτῆς μεγάλη.

Με. 1, Καὶ ἐγέτετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τοὐτους, έξε-28 $\frac{22}{1.c.4}$, πλήσσοντο οἱ όχλοι ἐκὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ. $\frac{29}{9}$ ην γὰρ διδάσκων αὐ-29 τοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς αὐτῶν.

VIII.

Με. 1. Καταβάντι δὲ αὐτῷ ἀπὸ τοῦ ὁρους, ἡκολούθησαν αὐτῷ 1 $^{(20.41.5)}_{12-14.5}$ γρους κολλοί. 2 καὶ ἰδού, λεπρὸς προσελθὰν προσεκύνει αὐτῷ λέ- 2 $^{(12-14.5)}_{12-14.5}$ Κύριε, ἐὰν θέλης, δύνασαί με καθαρίσαι. 3 καὶ ἐκτείνας τὴν 3 χείρα ήψατο αὐτοῦ λέγων. Θέλω, καθαρίσθητι. καὶ εὐθέως έκα-Θαρίοθη αὐτοῦ ή λέπρα. 4 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Όρα, μη- 4 Θενὶ εἴπης ἀλλὰ ὕπαγε, σεαντὸν δείξον τῷ ἰερεῖ, καὶ προσένεγκε 1.τ.14, τὸ δῶρον, ὁ προσέταξεν Μωϋσῆς, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

Είσελθότει δε αὐτῷ εἰς Καφαρεαούμ, προσῆλθεν αὐτῷ έκα- 5 τόνταρχος παρακαλῶν αὐτὸν 6 καὶ λέγων Κύριε, ὁ παζι μου 6 βέβληται ἐν τῆ οἰνίς παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος. ¹ καὶ 7 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησούς. Ἐγὸ ἐλθὸν θεραπεύσω αὐτόν. ⁸ καὶ ἀπο- 8 Lc. 7, 1 - 10. κριθείς ὁ έκατόνταρχος έφη Κύριε, ούκ είμλ ίκανός, ένα μου ύπο την στέγην εἰσέλθης. άλλα μόνον εἰπε λόγφ, και ἰαθήσεται ὁ παζς τον στρατιώτας, καὶ λέγω τούτφ. Πορεύθητι, καὶ πορεύεται. καὶ μου- 9 αλλφ. Εργου, και έρχεται και τῷ δούλφ μου Ποίησον τοῦτο, ἀκολουθούσιν. 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδὰ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πί1.c. 12. στιν εύρον. 11 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν11'
28. 29. ἢξουσιν καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ 'Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ

^{28.} Rc. Kn. Sz. συγετέλεσεν.

^{29,} αὐτῶν cum BK d al. Syr. utr. et hr. Vg. It. al. Rus. . . Rc. KN, Sz. om. αὐτῶν. . . l.N. hab. αὐτῶν καὶ οἱ Φαρισαῖοι.

Cap. VIII. 1, LN. hab. ab initio καὶ καταβάντος αὐτοῦ.

^{2.} Rc. Kn. Sz. Wow. - 4. Rc. Sz. Mwong. Ita semper.

^{5.} Ln. Ricel Borros de autou. . . Rc. Einel B. de to 'Incou.

^{7.} Lw. om. καὶ ab initio. - 8. Rc. εἰπε λόγον.

^{9.} Ln. ύπο Ερνσίαν τασσόμενος. — 10. Ln. τ. ακολουθ. αὐτο. — Lx. nap' où der à rogavenr niceur er en logant eugor. OOgle

12 εν τη βασιλεία των ουρανών. 12 οι δε νίοι της βασιλείας εκβληθήσονται είς το σχότος το έξωτερον. έχει έσται ο κλαυθμός και ο βρυγμός

13 των οδόντων. 13 καὶ είπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἐκατοντάρχη. Τπαγε, ὡς ἐπιστευσας γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς ἐν τῆ ώρα ἐκείνη.

14 Καὶ ἐλθών ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου είδεν τὴν πεν-Με. 1,
15 θερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν. 15 καὶ ἤψατο τῆς γει- 1.c. 4,
ρὸς αὐτῆς, καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός· καὶ ἤγέρθη, καὶ διηκόνει ²⁸⁻⁴⁹.

16 αὐτῷ. 16 'Οψίας δε γενομένης προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονίζομένους πολλούς και έξέβαλεν τὰ πνεύματα λόγφ, και πάντας τους κακώς

17 έχοντας εθεράπευσεν 17 όπως πληρωθή το όηθεν δια Ήσαίου Ε.53, του προφήτου λέγοντος. Αυτός τας ασθενείας ήμων έλαβεν καλ τας νόσους εβάστασεν.

20 αὐτῷ. Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι, ὅπου ἐὰν ἀπέργη. 20 καλ τεικά τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις. ὁ δὲ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ 21 έχει, που την κεφαλήν κλίνη. 21 έτερος δε των μαθητών είπεν αὐτῶ Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν 22 πατέρα μου. 22 ο δε Ίησους είπεν αυτώ. Ακολούθει μοι, καλ άφες τούς νεκρούς θάψαι τούς έαυτών νεκρούς.

Καὶ ἐμβάττι αὐτῷ εἰς τὸ πλοῖον, ἡχολούθησαν αὐτῷ οἱ μα. Με. 4. 24 θηταί αὐτοῦ. ²⁴ καὶ ἰδού, σεισμὸς μέγας ἐγένετο ἐν τῆ θαλάσση, Le. 8. δ ώστε τὸ πλοῖον καλύπτεσθαι ὑπὸ τῶν κυμάτων αὐτὸς δὲ ἐκά-²²⁻²⁵. 25 θευδεν. ²⁵ καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ ήγειραν αὐτὸν λέγοντες· 26 Κύριε, σῶσον ἀπολλύμεθα. ²⁶ καὶ λέγει αὐτοῖς· Τί δειλοί έστε, ολιγόπιστοι; τότε έγερθελς έπειίμησεν τοῖς ανέμοις καὶ τῆ θαλάσση: 27 καὶ έγένετο γαλήνη μεγάλη. 27 οἱ δὲ ανθρωποι εθαύμασαν λέγον-

^{13.} Rc. έκατοντάρχω. — Rc. Kn. Sz. Ύπαγε, καὶ ώς. — Rc. Kn. Sz. ό παις αὐτου. - Ln. ἀπὸ τῆς ώρας ἐκείνης. - In versus fine addunt: Καὶ ὑποστρέψας ὁ έκατόνταρχος εἰς τὸν οἶκον αῦτοῦ έν αὐτῆ τη ώρα εύρεν τον παϊδα ύγιαίνοντα (in nonnull, inter se different): CEMX al. pm. Syr. br. It.1. al.

RC. KN. διηκόνει αύτοῖς.

^{18.} LN. pro πολλούς οχίους hab. οχλον. - 23. LN. είς πλοίον.

^{25.} LN. (οἱ μαθηταί). — Rc. KN. Sz. σῶσον ἡμᾶς Digitized by GOOGIC

τες Ποταπός έστιν ούτος, ὅτι καὶ οἱ ἄνεμοι καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούουσιν αὐτῷ;

Με. 5. Καὶ ἐλθόντι αὐτῷ εἰς τὸ πέραν εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρη- 28 [1-11]. τῶν, ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι, ἐκ τῶν μνημείων ἔξερ- με. 8. γόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ῶστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης. 29 καὶ ἰδού, ἔκραξαν λέγοντες. Τί ἡμῖν καὶ σοί, νίὰ 29 τοῦ θεοῦ; ἦλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσαι ἡμᾶς; 80 ἦν δὲ μα- 30 κρὰν ἀπ΄ αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. 81 οἱ δὲ δαίμο- 31 νες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες. Εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἀπόστειλον ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. 82 καὶ εἶπεν αὐτοῖς. Τπάγετε. 32 οἱ δὲ ἔξελθόντες ἀπῆλθον εἰς τοὺς χοίρους. καὶ ἰδού, ὧρμησεν πᾶσα ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημινοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὑδασιν. 33 οἱ δὲ βόσκοντες ἔφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν 33 πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. 84 καὶ ἰδού, 34 πᾶσα ἡ πόλις ἔξῆλθεν εἰς συνάντησιν τῷ Ἰησοῦ καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν, ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

IX.

Με. 2, Καὶ ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον διεπέρασεν καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν 1
3.12, πόλιν. 2 καὶ ἰδού, προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βε. 2
18-26. βλημένον. καὶ ἰδοὰν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ. Θάρσει, τέκνον ἀφέωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου. 3 καὶ ἰδού; 3
τενὲς τῶν γραμματέων εἶπον ἐν ἐαυτοῖς. Οὐτος βλασφημεῖ. 4 καὶ 4
ἰδοὰν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν. Ίνα τί ἐνθυμεῖσθε
πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; 5 τὶ γάρ ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰ- 5
πεῖν. ᾿Αφέωνταί σου αἱ άμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν. Ἦςειρε καὶ περιπάτει;

^{· 28.} Ln. και έλθόντος αὐτοῦ. - Rc. Γεργεσηνών. Kn. Ln. Γερασηνών. cf. Mc.

^{29.} Rc. Sz. ante vie hab. Ingov et Kn. id. hab. (-).

^{31.} Rc. Kn. Sz. ἐπίτρεψον ήμῖν ἀπελθεῖν εἰς etc.

Rc. Kn. Sz. ἀπῆλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. — Rc. Sz. post πᾶσα ἡ ἀγέλη hab. τῶν χοίρων, quae verba Kn. (—).
 Ln. εἰς ὑπάντησιν.

Cap. IX. 1. Ln. εἰς πλοῖον. — 2. Ln. προσφέρουσεν.

^{2.} Ln. apierrai σου αι άμαρτίαι. — Hab. σοι αι άμαρτίαι sine σον D gr. A. It.1.

^{4.} LN. pro ίδων hab. είδως. — Rc. KN. Sz. post ίνα τί hab. ύμεῖς.

^{5.} L.N. ἀφίενται. — Rc. pro σοῦ hab. σοί . . . hab. σοὶ αἰ ἀμ. σου 115. al. Syr. utr. Vg. It. (exc. 3.) — Rc. Kn. Ln. ἔγιο α επίπεσο ο Δο Ο Ο

6 ενα δε είδητε, ότι εξουσίαν έχει ο υίος του άνθρώπου επί της η άφιέναι άμαρτίας τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ. Έγερθείς ἀρόν τ σου την κλίνην καὶ υπαγε είς τὸν οἰκόν σου. Τ καὶ εγερθείς ἀπῆλ-8 θεν είς τὸν οἶκον αύτοῦ. Β ίδόντες δε οἱ ὅχλοι εφοβήθησαν καὶ εδόξασαν τὸν θεὸν τὸν δόντα εξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.

9 Καὶ παράγων έκειθεν ὁ Ἰησοῦς είδεν ἄνθρωπον καθήμενον Με. 2,
ἐπὶ τὸ τελώνιον, Ματθαῖον λεγόμενον, καὶ λέγει αὐτῷ ᾿Ακολού Ἰ.ε. 5,
10 θει μοι. καὶ ἀναστὰς ἡκολούθησεν αὐτῷ. 10 καὶ ἐγένετο αὐτοῦ 21-32.
ἀνακειμένου ἐν τῆ οἰκίᾳ, καὶ ἰδού, πολλοὶ τελῶναι καὶ ἀμαρτωλοὶ
11 ἐλθόντες συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. 11 καὶ
ἰδύντες οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον τοἰς μαθηταῖς αὐτοῦ. Διὰ τί μετὰ
12 τῶν τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν; 12 ὁ
δὲ ἀκούσας εἰπεν. Οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ, ἀλλ
13 οἱ κακῶς ἔχοντες. 18 πορευθέντες δὲ μάθετε, τὶ ἐστιν. Ελεος * 11 οε.
θέλω καὶ οὐ θυσίαν. οὐ γὰρ ἡλθον καλέσαι δικαίους, ἀλλ ἀμαρ-

14 Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου λέγοντες. Διὰ Mc. 2.
τἱ ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλά, οἱ δὲ μαθηταί σου Le. 5.
15 οὐ νηστεύουσιν; 15 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Μὴ δύνανται οἱ
υἰοὶ τοῦ νυμφῶνος πενθεῖν, ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστὶν ὁ νυμφίος;
ἐλεὐσονται δὲ ἡμέραι, ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ
16 τότε νηστεύσουσιν. 16 οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίφ παλαιῷ. αἴρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ
17 ἱματίου, καὶ γεῖρον σχίσμα γίνεται. 17 οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον
εἰς ἀσκοὺς παλαιούς. εἰ δὲ μήγε, ἡήγνυνται οἱ ἀσκοί, καὶ ὁ οἶνος
ἐκχεῖται, καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται. ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς
ἀσκοὺς καινούς, καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται.

Ταύτα αὐτοῦ λαλοῦντος αὐτοῖς, ἰδού, ἀρχων εἰσελθών προσε-22-43

τωλούς.

^{6.} I.N. Eysiçai açor elc.

^{8.} Rc. Kn. Sz. pro έφοβή θησαν hab. έθαύμασαν.

^{12.} Rc. Kn. Sz. o de 'Inoous einer aurois.

^{13.} Rc. Kn. Sz. post άμαρτωλ. add.: εἰς μετάνοιαν.

^{15.} Pro νυμφωνος hab. νυμφίου D al. It. Vg. al. Arn. Aug. - Pro πενθείν h. νηστεύειν D al. Syr. It. (exc. 1.) al. Chrys. al.

^{17.} Ln. ἀσχολ ἀπόλλυνται. — Rc. καὶ ἀμφότερα.

^{18.} Rc. ἄρχων ἐλθών. . . Kn. Sz. ἄρχ. εἶς ἐλθών. . . Ln. ἄρχ. εἶς προσελθών. . . τἰς προσελθ. FGL al. m. . . al. aliter.

κυτει αὐτῷ λέγων 'Η θυγάτης μου άστι ἐτελεύτησεν ἀλλὰ ἐλθὸσ ἐπίθες τὴν χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν, καὶ ζήσεται. 19 καὶ ἐγερθεὶς ὁ 19 'Ιησοῦς ἡκολούθησεν αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. 20 καὶ ἰδού, 20 γυὴ αἰμοξόοοῦσα δώδεκα ἔτη, προσελθοῦσα ὁπισθεν ἤψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἰματίου αὐτοῦ. 21 ἔλεγεν γὰς ἐν ἐαυτῆ 'Εὰν μόνον 21 ἄψωμαι τοῦ ἰματίου αὐτοῦ, σωθήσομαι. 22 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπιστρα-22 φεὶς καὶ ἰδών αὐτὴν εἰπεν' Θάροει, θύγατερ ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. καὶ ἐσώθη ἡ γυνὴ ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης. 23 καὶ ἐλθών ὁ 23 Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ άρχοντος καὶ ἰδών τοὺς αὐλητὰς καὶ τὸν ὁχλον θορυβσύμενον 24 ἔλεγεν 'Αναγωρεῖτε' οὐ γὰρ ἀπέ-24 θανεν τὸ κοράσιον, ἀλλὰ καθεύδει. καὶ κατεγέλων αὐτοῦ. 25 ὅτε 25 δὲ ἔξεβλήθη ὁ ὅχλος, εἰσελθών ἐκράτησεν τῆς χειρὸς αὐτῆς' καὶ ἡγέρθη τὸ κοράσιον. 26 καὶ ἔξῆλθεν ἡ φήμη αὕτη εἰς ὅλην τὴν 26 γῆν ἐκείνην.

Καὶ παράγοντι εκείθεν τῷ Ἰησοῦ, ἠκολούθησαν αὐτῷ δύο 27 τυφλοὶ κράζοντες καὶ λέγοντες. Ἐλέησον ἡμᾶς, νίὸς Δανίδ. 28 ελ-28 θόντι δὲ εἰς τὴν οἰκίαν προσῆλθον αὐτῷ οἰ τυφλοί, καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Πιστεύετε, ὅτι δύναμαι τοῦτο ποιῆσαι; λέγουσιν αὐτῷ. Ναί, κύριε. 29 τότε ῆψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν 29 λέγων. Κατὰ τὴν πίστιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν. 30 καὶ ἀνεῷχθη-30 σαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί. καὶ ἐνεβριμήσατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων. Όρᾶτε, μηδεὶς γινωσκέτω. 31 οἱ δὲ ἔξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν 81 ἐν ὅλη τῖ, γῷ ἐκείνη.

Καὶ περιηγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς πόλεις πάσας καὶ τὰς κώμας, 35 διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον

^{19.} Ln. nadovides. — 22. Ln. organeis. . . h. forn organeis D Ct.

^{24.} Rc. Kn. Sz. λέγει αὐτοῖς.

^{26.} Pro αὐτη hab. αὐτοῦ D al. Ct. al. . . αὐτῆς C al.

^{27.} I.N. om. αὐτῷ. — 30. LN. ἐτεβριμήθη.

^{32.} LN. om. ανθρωπον.

^{34.} Om. tolum v. D Ct. Verc. Hil. Juv. . . ad & adda Belzebul 10.

τῆς βασιλείας καὶ θεραπεύων πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν.
36 36 ίδων δὲ τοὺς ὅχλους ἐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν, ὅτι ἦσαν ἐσκυλ- Με. 6, 31 μένοι καὶ ἐρξιμμένοι, ώσεὶ πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα. 37 τότε Le. 10. λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Ὁ μὲν θερισμός πολύς, οἱ δὲ ἐργάται 2. 38 ὀλίγοι. 38 δεήθητε οὐν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ, ὅπως ἐκβάλη ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

X.

1 Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ ἔδωκεν Με. 3. αὐτοῖς ἔξουσίαν πνευμάτων ἀκαθάρτων, ὥστε ἐκβάλλειν αὐτὰ καὶ 13-19. 2 θεραπεύειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. 2 Τῶν δὲ δώδεκα 13-16. ἀποστόλων τὰ ὀνόματά ἐστιν ταῦτα πρῶτος Σίμων ὁ λεγόμενος Πέτρος καὶ Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, 'ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβαδαίου 8 καὶ Ἰωάντης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, 'β Φίλιππος καὶ Βαρθολομαῖος, Θωμᾶς καὶ Ματθαῖος ὁ τελώνης, Ἰάκωβος ὁ τοῦ Άλφαίου καὶ 4 Θαδδαῖος, 'Δ Σίμων ὁ κανανίτης καὶ Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, ὁ καὶ 5 παραδοὺς αὐτοῦ. 5 Τούτους τοὺς δώδεκα ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς παραγγείλας αὐτοῦς λέγων Είς ὁδὸν ἐθνῶν μὰ ἀπέλθητε, καὶ εἰς 6 πόλιν Σαμαρειτῶν μὰ εἰσέλθητε '6 πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ 7 πρόβατα ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραήλ. ¹ πορευύμενοι δὲ κηρύσσετε λέ- Le. 9, 8 γοντες ὅτι ῆγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 8 ἀσθενοῦντας θεραπεύετε, λεπροὺς καθαρίζετε, δαιμόνια ἐκβάλλετε, δωρεὰν ἐλάβετε, 9 δωρεὰν δότε. 9 Μὰ κτήσησθε χρυσόν, μηδὲ ἄργυρον, μηδὲ χαλκόν 8-11. 10 εἰς τὰς ζώνας ὑμῶν '10 μὰ πήραν εἰς ὁδόν, μηδὲ δύο χιτῶνας, Lc. 10. ξ -12.

^{35.} Rc. post μαλακίαν add. εν τῷ λαῷ et Kn. haec (-) hab.

^{36.} Rc. pro έσχυλμένοι hab. έκλελυμένοι. — ώς προβ. DFLM al. pm. Chrys.

Cap. X. 1. Hab. έξουσίαν κατά EFL al. m. Syr. utr. al. Cyr. al.

^{2.} Post μαλακίαν add. έν τῷ λαῷ L al. It.2 Cyr. Thdret.

^{3.} Rc. Kn. Sz. καὶ Λεββαῖος ὁ ἐπικληθεὶς Θαδδαῖος .. hab. καὶ Λεββαῖος D al. Ct. . . al. aliter,

Ln. Σίμων ὁ καναναῖος. — Ln. ὁ Ἰσκαριώ θ. . . hab. ὁ Σκαριώτης
 D Syr. It. (exc. 1.) al. — Hab. ὁς καὶ παρίδωκεν L al. Or. . . ὁ κ. παραδιδούς Χ Δ al.

^{8.} RC. post λεπρούς καθαρ. hab. νεκρούς έγείρετε ... idem Kn. et Ln. hab. post άσθεν. θεμάπ. .. idem post δαιμ. έκβάλλ, hab. P. at [

μηδε ύποδήματα, μηδε φάβδους. ἄξιος γὰρ ὁ εργάτης τῆς τροφῆς αύτοῦ. 11 Εἰς ἣν δ' ἂν πόλιν ἢ κώμην εἰσελθητε, εξετάσατε, τίς 11 έν αὐτη άξιός έστιν κάκει μείνατε έως αν έξελθητε. 12 εἰσεργό-12 μενοι δε είς την οίκιαν ἀσπάσασθε αὐτήν. 13 και εάν μεν ή ή οι 13 κα άξια, ελθάτω ή εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν εὰν δε μη ή ἀξία, ή είρηνη ύμων πρός ύμας επισραφήτω. 14 και ος εάν μη δεξηται 14 ύμας μηθε ἀκούση τοὺς λόγους ὑμῶν, εξερχόμενοι εξω τῆς οἰκίας η τῆς πόλεως εκείνης εκτινάξατε τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν ὑμῶν.

11. 15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται γῆ Σοδόμων καὶ Γομόρρας 15 Le. 10. εν ημέρα χρίσεως ή τη πόλει έχείνη. 16 Ιδού, έγω αποστέλλω υμάς 16 3. ώς πρόβατα εν μέσω λύχων. γίνεσθε οὖν φρόνιμοι ώς οἱ ὅφεις, καὶ θε-13. ἀκέραιοι ὡς αἱ περιστεραί. 17 προσέγετε δὲ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων. 17 Le-21, παραδώσουσιν γὰρ ὑμᾶς εἰς συνέδρια, καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐ-12-17. τῶν μαστιγώσουσιν ὑμᾶς. 18 καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δὲ καὶ βασιλεῖς 18 αχθήσεσθε ένεχεν έμοῦ, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς καὶ τοῖς έθνεσιν.

Le. 12, 19 όταν δὲ παραδῶσιν ὑμᾶς, μὴ μεριμνήσητε, πῶς ἢ τὶ λαλήσητε 19

11. 12. δοθήσεται γὰρ ὑμῖν ἐν ἐχείνη τῆ ὥρα τὶ λαλήσετε · 20 οὐ γὰρ 20

ὑμεῖς ἐστὲ οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τοῦ πατρὸς ὑμῶν τὸ λαλούν εν ύμεν. 21 παραδώσει δε άδελφος άδελφον είς θάνατον 21 nai natho tennor nai enaracthornai tenna eni poreis nai da-Mt. 34. τατώσουσιν αὐτούς. 22 καὶ έσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ 22 9 et 13. ὄνομά μου · ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὐτος σωθήσεται. 23 ὅταν 23 δε διώχωσιν ύμᾶς εν τῆ πόλει ταύτη, φεύγετε είς την άλλην. άμην γὰρ λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ τελέσητε τὰς πόλεις τοῦ Ἰσραήλ, ἔως ἂν Le. 6. ελθη ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου. 24 Οὐκ ἔστιν μαθητής ὑπὲρ τὸν δι-24

Rc. Kn. Ln. ἐάβδον. — Rc. Kn. Sz. τῆς τροφ. αὖτ. ἐστίν. . . hab. τοῦ μισθοῦ K M al. It. (exc. 1.) al. Gaud. al.

^{12.} Addunt in fine: λέγοντες· Εἰρήνη τῷ οἰκφ τούτφ DL al. m. Vg. It. al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. om. to ante rys vinias. - Ln. en rov nodov.

^{15.} Γομόδύας cum CDLMP al. m. Ct. It.2- Chrys. . . Rc. Ln. Sz. Ln. Γομόδύας.

^{19.} Rc. Kn. Sz. παραδιδώσιν ... hab. παραδώσουσιν DGLX al. pm. Vg. It. (exc. 3.). Ath. al. — Om. δοθήσεται γάρ usque λαλήσετε DL al. m. Ct. It.2 al. Or. Cyr. al.

Lw. φεύγετε εἰς τὴν ἑτέραν (κἂν ἐν τῆ ἑτέρα διώκωσεν ὑμᾶς, φεύγετε εἰς τὴν ἄλλην)... Cdd. al. aliter. — Om. γάρ post ἀμήν DM al. m. It, Vg, al. m. — Lw. om. τοῦ ante Ἰσραήλ,

25 δάσχαλον οὐδε δοῦλος ὑπερ τὸν χύριον αὑτοῦ. 25 ἀρχετὸν τῷ μαθητή, ίνα γένηται ώς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ, καὶ ὁ δοῦλος ώς ὁ πύριος αὐτοῦ. εί τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεβοὺλ ἐπεκάλεσαν, πόσφ 26 μᾶλλον τοὺς οἰκιακοὺς αὐτοῦ. 26 μὴ οὖν φοβηθῆτε αὐτούς οὐδεν Le. 12, γάρ ἐστιν κεκαλυμμένον ὁ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν $^{2-9}$. 27 ὁ οὐ γνωσθήσεται. 27 ὁ λέγω ὑμῖν ἐν τῷ σκοτία, εἴπατε ἐν τῷ Μc. 4.) φωτί· καὶ ὁ εἰς τὸ οὖς ἀκούετε, κηρύξατε ἐπὶ τῶν δωμάτων. Lc. 8, ξ 28 καὶ μὴ φοβεῖσθε ἀπὸ τῶν ἀποκτεννόντων τὸ σῶμα, τὴν δὲ 17. ψυχὴν μὴ δυναμένων ἀποκτεῖναι· φοβηθῆτε δὲ μᾶλλον τὸν δυνά-29 μετον καλ ψυγήν καλ σώμα ἀπολέσαι έν γεέννη. 29 οἰχὶ δύο στρουθία ἀσσαρίου πωλείται; και εν έξ αυτών ου πεσείται έπι την γην 30 ανευ τοῦ πατρὸς ὑμῶν. 30 ὑμῶν δὲ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς 31 πᾶσαι ἡριθμημέναι εἰσίν, 31 μὴ οὐν φοβεῖσθε πολλῶν στρουθίων 32 διαφέρετε ὑμεῖς. 32 Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν των ανθρώπων, όμολογήσω καγώ εν αυτώ εμπροσθεν του πατρός 33 μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. 32 ὅστις δ' ἀν ἀρνήσηταί με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι κάγὰ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου 34 τοῦ ἐν οὐρανοῖς. 34 Μὴ νομίσητε, ὅτι ἡλθον βαλεῖν εἰρήνην ἐπὶ 51-53. 25 την γην· οὐκ ήλθον βαλεῖν εἰρήνην, άλλὰ μάχαιραν. 3 5 ήλθον Mich. γάρ διχάσαι ἄνθρωπον κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ θυγατέρα κατὰ 36 τῆς μητρός αὐτῆς καὶ τύμφην κατά τῆς πενθερᾶς αὐτῆς. 36 καὶ 37 έχθροι τοῦ ανθρώπου οἱ οἰκιακοὶ αὐτοῦ. ³⁷ Ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ύπερ έμε ούκ έστιν μου άξιος και ό φιλών υίον η θυγα-38 τέρα υπέρ έμε ούκ έστιν μου άξιος. 88 και ος ού λαμβάνει τον Mt.16. σταυρον αύτοῦ καὶ ἀκολουθεῖ ὀπίσω μου, οὐκ ἔστιν μου ἄξιος. Lc.14,

Ln. τῷ οἰκοδεσπότη et τοῖς οἰκιακοῖς. — RC. ἐκάλεσαν. — Hah. Βεελζεβούβ Syr. Vg. It.⁴ al. Cypr. al. — Pro οἰκιακούς hab. οἰκιακούς (etiam v. 36.) D al. pra. Chrys. al.

^{28.} Rc. pro καὶ μὴ φοβείσθε hab. κ. μὴ φοβηθήτε. — Rc. ἀποκτεενόντων ... Kn. Sz. ἀποκτενόντων. — Hab. καὶ τὴν ψυχ. κ. τὸ σῶμα ΕFMSV / al. m. — Pro ἐν γεέννη hab. εἰς γέενναν Ď lt. Vg. PP. lat.

Rc. Kn. Sz. μη οὖν φοβηθητε. — Pro πολλῶν hab. πολλῷ 10.
 al. It.^{4.}

³² et 33. Ln. τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

^{35.} Pro ανθρωπ. hab. vior D'al. It. (exc. 2.) Hil. al.

^{37.} Om. xai o geheir - afios. B*D al. Ct. al. Digitized by Google

Je. 12, 39 ὁ εύρων την ψυχην αύτοῦ ἀπολέσει αύτην καὶ ὁ ἀπολέσας 39 Je. 13, την ψυχην αύτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ εύρησει αὐτην. 40 Ὁ δεχόμενος ὑμᾶς 40 εμὲ δέχεται, καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με. 41 ὁ δεχόμενος προφήτην εἰς ὅνομα προφήτου μισθὸν προφήτου 41 λήψεται, και ο δεγόμενος δίκαιον είς ονομα δικαίου μισθον δι-Me. 9, καίου λήψεται. 42 καὶ δς εὰν ποτίση ένα τῶν μικρῶν τούτων 42

41. ποτήριον ψυχροῦ μόνον εἰς ὄνομα μαθητοῦ, ἀμὴν λέγω ὑμῶν, οὐ μη απολέση τον μισθόν αύτου.

XI.

Καλ έγένετο ότε έτελεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοῖς δώδεκα 1 μαθηταϊς αύτου, μετέβη έκειθεν του διδάσκειν και κηρύσσειν έν

ταῖς πόλεσεν αὐτῶν.

Ο δε Ιωάτνης ακούσας εν τῷ δεσμωτηρίω τὰ έργα τοῦ Χρι- 2 Le. 7, στοῦ, πέμφας διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 3 είπεν αὐτῷ. Σὰ εί ὁ 3 έργόμενος, η έτερον προσδοκώμεν; * και αποκριθείς ὁ Ίησους 4 είπεν αυτοίς. Πορευθέντες απαγγείλατε Ιωάννη α ακούετε καλ βλέπετε· 5 τυφλοί αναβλέπουσιν και χωλοί περιπατούσιν, λεπροί 5 καθαρίζονται και κωφοί άκούουσιν, νεκροί έγείρονται και πτωχοί snalleyforear. e nay hangoiod faein, od fan hij androayiagi fr e έμοί. 7 Τούτων δε πορευομένων ήρξατο ο Ιησούς λέγειν τοῖς ὅγλοις ? περί Ἰωάννου Τί εξηλθατε είς την ερημον θεάσασθαι; κάλαμον υπο ανέμου σαλευόμενον; 8 άλλα τί εξηλθατε ίδειν; ανθρωπον έν 8 μαλακοίς ήμφιεσμένον; ίδού, οί τὰ μαλακά φορούντες ἐν τοῖς οίκοις των βασιλέων είσιν. • άλλά τι έξήλθατε ίδειν; προφήτην; 9 3, 1,

^{42.} Hab. rur elayiorur D It. Vg. Cypr. al. - Hab. wuypou udaros D It. Vg. al. m. Clem. Or. — Hab. απόληται ο μισθός αὐτοῦ D Ct. It.5. al. Cypr. al.

Cap. XI. 2. Rc. Kn. Sz. pro dea [c. BCDPZ A al. Ct. Syr. utr. al.] hab. δύο. .. hab. πέμψας τοὺς μαθητάς It.5. al.

^{5.} Ln. (mi) xwloi. — Ln. nai vençoi.

^{8.} ir malaxoic cum BDZ al. It. (exc. 4.). Vg. Tert. al. . . Rc. Kn. Sz. addunt imarioss, quod Ln. (-). - Sz. facileter.

^{10.} ουτός έστεν cum BDZ Ct. It.2. al, Ambr. . . Rc. Kw. Sz. ουτος γάρ έστιν . . . Ln. οὖτ. (γάρ) ἐστ. — Ln. (ἐγώ). Digitized by 🚾 🔾 🔾

11 ώπου σου, ος κατασκευάσει την όδόν σου έμπροσθέν σου. 11 άμην λέγω ύμιν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γενητοῖς γυναικῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῷ βασιλεία τῶν οὐρανῶν μεί12 ζων αὐτοῦ ἐστίν. 12 ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ Le. 16, ἔως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπάζου13 σιν αὐτήν. 13 πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἔως Ἰωάννου
14 ἐπροφήτευσαν. 14 καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἡλίας ὁ
15 μίλλων ἔργεσθαι. 15 ὁ ἔχων ὧτα ἀκούειν ἀκρυέτω. 16 Τίνι δὲ όμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην; ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν
17 ἀγοραῖς, ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἐτέροις 17 λέγουσιν. Ηὐλήσαμεν ὑμῖν, καὶ οὐκ ὡρχήσασθε. ἔθρῆνήσαμεν, καὶ οὐκ ἐκόψασθε.
18 18 ἤλθεν γὰρ Ἰωάννης μήτε ἐσθίων μήτε πίνων, καὶ λέγουσιν.
19 Δαιμόνιον ἔχει. 19 ἤλθεν ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων, καὶ λέγουσιν. Ἰδού, ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, τελωνῶν φίλος καὶ ἀμαρτωλῶν. καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέκνων αὐτῆς.

Τότε ἥρξατο ὀνειδίζειν τὰς πόλεις ἐν αἶς ἐγένοντο αὶ πλεῖσται
 δυνάμεις αὐτοῦ, ὅτι οὐ μετενόησαν. ²¹ Οὐαί σοι, Χοραζίν· οὐαί ^{1,2,10,10} σοι, Βηθσαϊδά· ὅτι εἰ ἐν Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἐγένοντο αὶ δυνάμεις αὶ γενόμεναι ἐν ὑμῖν, πάλαι ἂν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ μετενόησαν.
 ^{22 22} πλὴν λέγω ὑμῖν· Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται ἐν ἡμέρφ
 κρίσεως ἢ ὑμῖν. ²³ Καὶ σύ, Καφαρναούμ, ἢ ἔως οὐρανοῦ ὑψώ- δης, ἔως ἄδου καταβήση· ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγένοντο αὶ δυνάμεις

^{10.} Ln. pro őç hab. xai.

^{16.} Rc. παιδαρίοις. — Ln. ἐν ἀγορᾶ. . . ἐν τῆ ἀγ. D. . . ἐν ταῖς ἀγ. BZ al. — ἐτἐροις cum BCDEFKL Δ al. pm. Ct. al. ad invicem It.⁴ ad alterutrum It.¹¹ Ex cdd. illis add.: αὐτῶν Δ al. . . Ln. ἀ προσφων, τοῖς ἐταἰροις λέγουσιν. . . Rc. Ks. Sz. καὶ προσφωνούσι τοῖς ἐταἰροις αὐτῶν, καὶ λέγουσιν.

Rc. Kn. Sz. ἐθοητήσαμεν ὑμῖτ. [om. c. BCDZ al. Vg. Ct. It.⁷ al. Clem.]. — 19. Ρτο τέκνων hab. ἔργων B* al. Syr. utr. al.

Χοραζάϊν D It. Vg. . . χώρα Ζίν 127. al. Or. — Rc. Sz. Βηθσαϊδάν.

^{23.} ή — δψώθης cum EFGSV al. pm. lt.2 al. Chrys. . . Rc. Kn. Sz. ή εως τοῦ οὐρανοῦ ὑψωθεῖσα, εως ἄδου καταβίβασθήση. . . l.n. μὴ εως οὐρανοῦ ὑψωθήση; εως Διδου καταβήση. — Ln. έγετηθησαν.

αί γενόμεναι έν σοί, έμειναν αν μέχρι της σήμερον. 24 πλην λέγω 24 ύμεν, ότι γη Σοδόμων ανεκτότερον έσται έν ήμερα κρίσεως η ύμεν.

1.e. 10. Έν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν. Έξομολογοῦ- 26
21. 22 μαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις.
26 ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὖτως ἐγένετο εὐδοκία ἔμπροσθέν σου. 26
21 Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός μου καὶ οὐδεὶς ἐπι- 27 γινώσκει τὸν υίὸν εἰ μὴ ὁ πατήρ. οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ μὴ ὁ νίὸς καὶ ἡ ἐὰν βούληται ὁ υἰὸς ἀποκαλύψαι. 28 Δεῦτε 28 πρός με πάντες οἱ κοπιῶντές καὶ πεφορτισμένοι, κάγὸ ἀναπαύσω ὑμᾶς. 29 ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἔμοῦ, 29 ὅτι πραῦς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῷ καρδίᾳ· καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυγαῖς ὑμῶν. 30 ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον 30 μου ἐλαφρόν ἐστιν.

XII.

Με. 2. Εν έκεινω τῷ καιρῷ ἐπορεύθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς σάββασιν διὰ 1 22-28. Τῶν σπορίμων οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπείνασαν, καὶ ἤρξαντο τίλ-1-5. λειν στάγνας καὶ ἐσθίειν. 2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἰδόντες εἶπον αὐτῷ 2 Ἰδοὑ, οἱ μαθηταὶ σου ποιοῦσιν ὁ οὺκ ἔξεστιν ποιεῖν ἐν σαββάτω. 15am. 2 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Οὐκ ἀνέγνωτε, τὶ ἐποίησεν Δαυίδ, ὅτε ἐπεί-3 νασεν καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; ⁴ πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ 4 καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν, ὁ οὐκ ἔξὸν ἦν αὐτῷ φαγεῖν οὐδὲ τοῖς μετ' αὐτοῦ, εἰ μη τοῖς ἱερεῦσιν μόνοις; ⁵ ἢ οὐκ 5 28,9.10. ἀνέγνωτε ἐν τῷ νόμῳ, ὅτι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ τὸ σάββατον βεβηλοῦσιν καὶ ἀναίτιοὶ εἰσιν; ⁶ λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι τοῦ 6 6.6. ἐ ἰεροῦ μετζὸν ἐστιν ώδε. 1 εἰ δὲ ἐγνώκειτε, τὶ ἐστιν Ελεος θέλω 7 15. καὶ οὐ θυσίαν, οὐκ ἂν κατεδικάσατε τοὺς ἀναιτίους. 8 κύριος γάρ 8 ἐστιν τοῦ σαββάτου ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου.

^{23.} LN. Epterer.

^{24.} Hab. λίγω σοι 77. al. Syr. utr. — ἢ ὑμῖν cum D Ct. It. (exc. 3.) al. Ir. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἢ σοί.

^{25.} Ln. pro ἀπέκρυψας h. ἔκρυψας.

^{27.} Hab. καὶ ῷ ἐἀν ὁ νίος ἀποκαλύψη Clem. (6.) Or. (4.) Just. (2.) al.

^{29.} Rc. Kn. Sz. πρᾶος.

Cap. XII. 3. Rc. inelvager avros. — 4. Rc. Kn. Sz. pro o hab. ovs.

^{6.} Rc. Kn. μείζων. — 8. Rc. καὶ τοῦ σαββάτου itized by CC

Καὶ μεταβάς έκειθεν ήλθεν είς την συναγωγην αύτων. Μ. . 3., 10 10 καὶ ίδου, ανθρωπος χεῖρα έχων ξηράν. καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν Lc. 6. λέγοντες. Εί έξεστιν τοῖς σάββασιν θεραπεύειν; ίνα κατηγορήσω- 6-11. 11 σιν αύτου. 11 ο δε είπεν αύτοις. Τίς έσται έξ ύμων άνθρωπος, ος έξει πρόβατον έν, καὶ ἐὰν ἐμπέση τοῦτο τοῖς σάββασιν εἰς βό-12 θυνον, ούγλ κρατήσει αὐτὸ καὶ έγερεῖ; 12 πόσω οὐν διαφέρει ἄνθρωπος προβάτου ωστε έξεστιν τοῖς σάββασιν καλώς ποιείν. 13 13 τότε λέγει τῷ ἀνθρώπῳ. Έκτεινον τὴν χεῖρά σου. καὶ ἐξέτεινεν. 14 καὶ ἀπεκατεστάθη ὑγιὴς ὡς ἡ ἄλλη. 14 ἔξελθόντες δε οί Φαρισαίοι συμβούλιον έλαβον κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν. Ο δε Ίησους γνούς ανεχώρησεν έκειθεν, και ήκολούθησαν

16 αὐτῷ ὄγλοι πολλοί καὶ ἐθεράπευσεν αὐτοὺς πάντας, 16 καὶ ἐπε-17 τίμησεν αύτοις, ίνα μή φανερον αύτον ποιήσωσιν. 17 ίνα πλη-18 ρουθή τὸ όηθεν διὰ Ἡσαίου τυῦ προφήτου λέγοντος. 18 Ιδού, ὁ : Κε. 42, παίς μου, ον ήρετισα, ο άγαπητός μου, είς ον εὐδόκησεν ή ψυγή μου θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν, καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν 19 απαγγελεί. 19 οὐκ έρίσει οὐδε κραυγάσει, οὐδε ακούσει τις εν ταῖς 20 πλατείαις την φωνήν αύτοῦ. 20 κάλαμον συντετριμμένον ού κατεάξει και λίνον τυφόμενον ου σβέσει. έως αν έκβάλη είς νίκος την 21 κρίσιν. 21 καλ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.

Τότε προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονίζόμενος τυφλός καὶ κωφός Le. 11. 23 και έθεράπευσεν αὐτόν, ώστε λαλείν και βλέπειν. 23 και έξισταντο 24 πάντες οι ογλοι και έλεγον. Μήτι ούτος έστιν ο νίος Δανίο; 24 οι Me. 3, δε Φαρισαΐοι ακούσαντες είπον. Ούτος ούκ εκβάλλει τὰ δαιμόνια 22-20. 25 εί μη έν τῷ Βεελζεβουλ άργοντι τῶν δαιμονίων. 25 είδως δε ό

Digitized by Google

^{10.} Rc. Kn. Sz. άνθρωπ. ήν την χείρα. . . άνθρ. ήν έκει την etc. DLM A al. m. Syr. utr. It. (exc. 5.) al.

^{11.} Om. loras I. al. It.4 al. . . hab. loris D al. m. Ct. Syr. al. - Om. rovro D. Syr. al. - Ι.Ν. κρατήσει αὐτὸ καὶ ἐγείρει;

^{13.} Rc. Kn. et Sz. (?) ἀποκατεστάθη. — Om. ὑγιής Syr. It.6. Hil.

^{15.} Ln. om. σχλοι. — 17. Rc. Kn. Sz. ο πως πληρωθή.

^{18.} Ln. ον εὐδόκησεν. . . hab. έν φ D al.

^{21.} Rc. έν τῷ ὀνόματι. . . h. ἐπὶ τ. ὀν. 4. al. Eus.

^{22.} δστε λαλείν καλ βλέπειν cum Vg. It. (exc. 2.). . . LN. δστε τον κωφον λαλείν κ. βλ. . . Rc. Kn. Sz. ώστε τὸν τυφλὸν καὶ κωφὸν καὶ λ. κ. βλ. . . τον τυφλόν sine x. xωφ. Syr. p. . . τον χωφον καὶ τυφλόν L X A al. m. Syr. al.

^{25.} Pro siduic hab. iduir D al. Ct. It.1.

'Ιησούς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτών είπεν αὐτοίς. Πάσα βασιλεία μερισθεῖσα καθ' έαντῆς ἐρημοῦται· καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα καθ' έαντῆς οὐ σταθήσεται· 26 καὶ εἰ ὁ σατανᾶς τὸν 26 σατανάν ἐκβάλλει, ἐφ' ἐαυτὸν ἐμερίσθη. ποῦς οὐν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ; ²⁷ καὶ εἰ ἐγω ἐν Βεελζεβοὺλ ἐκβάλλω τὰ δαιμό-27 νια, οἱ νίοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν ἔσονται κριταί. ²⁸ εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω ՝ δαι-28 μόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 29 ἢ πῶς δύ- 29 ναταί τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοι διαρπάσαι, έὰν μη πρώτον δήση τὸν ἰσχυρόν; καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει. 30 ὁ μὴ ὧν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστίν, καὶ ὁ μὴ 30 συτάγωτ μετ' έμου σκορπίζει. 31 Διὰ τοῦτο λέγω ὑμᾶτ. Πᾶσα 31 άμαρτία καὶ βλασφημία ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις. ἡ δε τοῦ Le. 12, πτεύματος βλασφημία ούκ άφεθήσεται τοῖς άτθρώποις. 32 και ος 32 10. εαν είπη λόγον κατά του υίου του ανθρώπου, αφεθήσεται αυτώ. ος δ' αν είπη κατά του πνεύματος του άγιου, ούκ άφεθήσεται Με. Τ, αὐτῷ οὖτε ἐν τούτω τῷ αἰῶνι οὖτε ἐν τῷ μελλοντι. 33 Ἡ ποιή-33 [Le. 6. σατε τὸ δένδρον καλὸν καλ τὸν καρπὸν αὐτοῦ καλόν ἢ ποιήσατε 14. τὸ δένδρον σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ σαπρόν ἐκ γὰρ τοῦ καρπού το δένδρον γινώσκεται. 34 γεννήματα έχιδνών, πώς δύ-34

νασθε άγαθὰ λαλεῖν πονηροὶ ὅντες; ἐκ γὰρ τοῦ περισσεύματος Le. 8, τῆς καρδίας τὸ στόμα λαλεῖ. 35 ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ ἀγα-35 45. Θοῦ θησαυροῦ ἐκβάλλει ἀγαθά καὶ ὁ πονηρὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ πονηρού θησαυρού εκβάλλει πονηρά. 36 λέγω δε ύμιν, ότι παν 36 ύῆμα ἀργὸν δ ἐὰν λαλήσωσιν οἱ ἄνθρωποι, ἀποδώσουσιν περὶ αὐτοῦ λόγον ἐν ἡμέρα κρίσεως. ³¹ ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιω- 37 θήση, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήση.

Τότε άπεκοθθησαν αύτῷ τινές τῶν γραμματέων καὶ Φαρι-38

^{29.} Hab. logupór, xal - diagnágy DGK al. pm. It.1. Chrys.

^{31.} Ln. ὑμῖν τοῖς ἀνθρώποις priore loco, altero loco hab. οὐκ ἀφεθήσεται omissis τ. άνθρ.

^{32.} Sz. ούτε έν τῷ ντν αἰών.

^{25.} Rc. άγαθοῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας et Kn. άγ. θησ. (τῆς καρδ.). — Rc. Kn. τὰ ἀγαθά. — Hab. τὰ πονηρά L A al. m.

^{36.} Om. ἀργόν 23. 24. 32... hab. πονηρόν 120. al. — Ln. δ λαλήσωσεν.

^{37.} Pro και h. η D. It. Hil. al. — κατακριθήση G L al. m. Bas. Chrys. al. Digitized by GOOGIC

^{38.} Rc. Kn. Sz. om. αὐτῷ.

46 Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος τοῖς ὅχλοις, ἰδού, ἡ μήτης καὶ οί Mc. 3. 3. 35. 47 άδελφοὶ αὐτοῦ είστήκεισαν ἔξω ζητοῦντες αὐτῷ λαλῆσαι. 47 εἶπεν L.c. 8. δε τις αὐτῷ· Ἰδού, ἡ μήτης σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἐστήκα- 19-21.

δέ τις αὐτῷ. Ἰδού, ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ἑστήκα-48 σιν ζητοῦντές σοι λαλῆσαι. 48 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν τῷ λέγοντι αὐτῷ. Τίς ἐστιν ἡ μήτηρ μου, καὶ τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί μου; 49 49 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ εἶπεν.

49 ** και εκτείνας την χείρα αυτου επί τους μαθητας αυτου είπεν. 50 Ιδού, ή μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου. 50 ὅστις γὰρ ἂν ποιήση τὸ θελημα τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς, αὐτός μου ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἔστίν.

^{40.} Hab. ἔσται καὶ ὁ νίος DFL al. Ct. It.5. al. Ign. Ir. al.

^{44.} Ln. (καὶ) σεσαρωμένον.

^{46.} Rc. Kn. Sz. "Ere de avrov. . . hab. Aalovrros de avrov DLZ Or.

^{47.} Om. totum v. Bl. al. It.1.

^{48.} Rc. Kn. Sz. pro léporte hab. elnorte.

^{50.} Pro αὐτός hab. οἶτος L. al. hic It.1 - Hab. καὶ ἀδελφός 13, al. It.2 Or.

XIII.

Με. 4, Έν δὲ τῷ ἡμέρα ἐκείνη ἔξελθῶν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς οἰκίας 1
1.20 ἐκάθητο παρὰ τῆν θάλασσαν. 2 καὶ συνήγθησαν πρὸς αὐτὸν ὅχλοι 2
4-15. πολλοί, ώστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοὶον ἐμβάντα καθῆσθαι. καὶ πᾶς ό ὕχλος ἐπὶ τὸν αίγιαλὸν εἰστήκει. 3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ 3 ἐν παραβολαῖς λέγων. Ἰδού, ἔξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπείρειν.
4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ᾶ μὰν ἔπεσεν παρὰ τῆν ὁδόν. καὶ ἢλ- 4 θεν τὰ πετεινὰ καὶ κατέφαγεν αὐτά. 5 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ 5 πετρώδη, ὅπου οὐκ εἰγεν γῆν πολλήν. καὶ εὐθέως ἔξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς. 6 ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος ἐκαυματίσθη, καὶ 6 διὰ τὸ μὴ ἔχειν ὑίζαν ἔξηράνθη. 1 ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰς ἀκάν- 7 θας. καὶ ἀνέβησων αὶ ἄκανθαι καὶ ἀπέπνιξαν αὐτά. 8 ἄλλα δὲ 8 ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλήν. καὶ ἐδίδου καρπόν, ὁ μὲν ἐκατόν, ο δὲ ἐξήκοντα, ὁ δὲ τριάκοντα. 9 ὁ ἔγων ωτα ἀκούειν ἀκουέτω.

Καὶ προσελθόντες οι μαθηταὶ εἶπον αὐτῷ. Διὰ τι ἐν παρα-10 βολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς; 11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς. ὅτι ὑμῖν 11 δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἐκείνοις Μι. 25, δὲ οὐ δέδοται. 12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ περισσευ-12 Le. 8, θήσεται. ὅστις δὲ οὐκ ἔχει, καὶ ὁ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. 18. 13 διὰ τοῦτο ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λαλῶ, ὅτι βλέποντες οὐ βλέ-13 (Ε. 5, πουσιν, καὶ ἀκούοντες οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ συνιοῦσιν. 14 καὶ 14 19. 10. 12, ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ προφητεία Ἡσαῖου ἡ λέγουσα. ᾿Ακοῆ ἀκού-10. 12, ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ προφητεία Ἡσαῖου ἡ λέγουσα. ᾿Ακοῆ ἀκού-10. 12 ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ προφητεία Ἡσαῖου ἡ λέγουσα. ᾿Ακοῆ ἀκού-10. 13 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ τοῖς ὡσὶν βαρέως 15 ἤκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν. μήποτε ίδωσιν τοῖς ὀφθαλμοῖς, καὶ τοῖς ὡσὶν ἀκούσωσιν, καὶ τῷ καρδία συνῶσιν,

Cap. XIII. 1. Ln. om. δέ ab initio. — Om. ἀπὸ τῆς οἰκίας D Ct. It. 6. . . Ln. om. ἀπό. ο. h. ἐκ Z al. Or. 1.) Chrys.

^{2.} Ln. είς πλοίοτ. — 3. Hab. τοῦ σπείραι DLMX al. m. Chrys.

^{4.} Ln. ηλθον — κατέφαγεν. — 7. Hab. εἰς τ. ἀκάνθας D al. Or.

^{11.} Om. τῶν οὐρανῶν 1. 9. It.5. Eus. Tert. . h. τοῦ θεοῦ 23. al. Or. (1.)

Pro ὅτι βλέποντες etc. hab. ἔνα βλ. μἡ βλέπωσιν κ. ἀκ. μἡ ἀκούσωσεν (s. ἀκούωσιν) καὶ μἡ (s. μηθὲ) συνιῶσιν (s. συνῶσιν), μήποτε ἐπιστρέψωσιν D al. Ct. It. Eus. Cyr.

^{14.} Rc. έπ' αὐτοῖς. - Hab. ἀκούσητε et βλέψητε EFGMV al.

^{15.} I.n. τοῖς ωσὶν (αὐτῶν) βαρίως. — Rc. Sz. συνιῶσι. ΟΟς C

16 καὶ ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἰάσωμαι αὐτούς. 16 ὑμῶν δὲ μακάριοι οί Le. 10, όφθαλμοί, ότι βλέπουσιν και τὰ ώτα ύμῶν, ότι ἀκούουσιν. 23. 24. 17 17 αμήν γαο λέγω ύμεν, ότι πολλοί προφήται και δίκαιοι έπεθύμησαν ίδειν α βλέπετε, και ούκ είδον, και ακούσαι α ακούετε. 18 καλ ούκ ήκουσαν. 18 ύμεζε ούν άκούσατε την παραβολήν τοῦ σπεί-19 ροντος. 19 παντός ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ συνιέντος, ξρητιαι ο πονηρός και άρπάζει το έσπαρμένον έν τη καρ-20 δία αὐτοῦ. οὐτος ἐστιν ὁ παρὰ την ὁδὸν σπαρείς. 20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς, οὐτος ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ 21 χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν. 21 οὐκ ἔχει δε όζζαν ἐν ἐαυτῷ, άλλὰ πρόσκαιρός έστιν. γενομένης δε θλίψεως ή διωγμού διά τον λόγον 22 εὐθὺς σκανδαλίζεται. 22 ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας σπαρείς, οὖτός έστιν ο τον λόγον ακούων, και ή μεριμνα του αίσινος και ή απάτη 23 τοῦ πλούτου συμπνίγει τὸν λόγον καὶ ἀκαρπος γίνεται. 23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρείς, οὐτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων και συνίων. ος δή καρποφορεί, και ποιεί ο μεν έκατόν, ο δε έξήκοντα, δ δε τριάκοντα.

Άλλην παραβολήν παρέθηκεν αύτοι; λέγων 'Ωμοιώθη ή βασιλεία των ούρανων ανθρώπο σπείραντι καλόν σπέρμα έν τῷ άγρῷ 25 αύτοῦ. 25 ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους ήλθεν ὁ ἔγθρὸς αύτοῦ καὶ ἐπέσπειρεν ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου, καὶ ἀπηλθεν. 26 26 ότε δε εβλάστησεν ο γόρτος και καρπον εποίησεν, τότε εφάνη 27 και τὰ ζιζάνια. 27 προσελθόντες δε οί δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου είπον αὐτῷ. Κύριε, οὐχὶ καλὸν σπέρμα έσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ; 28 πόθεν οὐν έχει ζιζάνια; 28 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς. Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν. λέγουσιν αὐτῷ οἱ δοῦλοι. Θέλεις οῦν ἀπελθόντες 29 συλλέξωμεν αὐτά; 29 ὁ δὲ ἔφη. Οῦ μήποτε συλλέγοντες τὰ ζιζά-

Ln. καὶ ἰάσομαι. — Antea h. ἐπιστρέψουσιν ΚV al.
 Ln. om. ὑμῶν post τὰ ὧτα. — 18. Ln. τοῦ σπεἰραντος.

^{22.} Rc. Kn. Sz. τοῦ αἰῶνος τούτου.

^{23.} I.N. την καλ. γην; tum συνιείς. - Pro δς δή hab. τότε D Ct. It.4. et Vg. It.2. _ 24. Rc. Kn. Sz. σπείροντι.

^{25.} Rc. Kn. Sz. δοπειρε. - 27. Hab. ξοπειρες CDEFXV al. - Om. σῶ K al, m. Chrys. al. - Rc. τὰ ζιζάνια.

^{28.} lépouser - Joulos cum CD al. Syr. Ct. It.5. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. of δε δούλοι είπον αὐτῷ (Ln. αὐτῷ λέγουσιν). — Om. οὖν D. Syr. Vg. It. Ct. al. - h. orddeto per KM al. m. - 29. Lnog de prois OC

άμφότερα μέχρι τοῦ θερισμοῦ καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῷ τοῦς θερισκαῖς. Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δήσατε δεσμὰς πρὸς τὸ κατακαῦσαι. τὸν δὲ σἔτον συναγάγετε εἰς τὴν ἀποθήκην Με. 4, μου. 31 Αλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων. Όμοια ἐστὶν 31 (Le.12, ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῷ σινάπεως, ὃν λαβών ἄνθρωπος 19. ἔσκειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. 32 ὁ μικρότερον μέν ἐστιν πάντων 32 τῶν σπερμάτων. ὅταν δὲ αὐξηθῆ, μεῖζον τῶν λαγάνων ἐστὶν καὶ γίνεται δένδρον, ιδοτε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατα
1.e. 13, σκηνοῦν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ. 33 Αλλην παραβολὴν ἐλάλησεν 33

21. αὐτοῖς 'Ομοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμη, ἢν λαβοῦσα γυνὰ ἐκέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία, ἔως οὖ ἔζυμώθη ὅλον.
 Με. ٤. Ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὅχλοις 34

Mc. 4, Ταῦτα πάντα ελάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαϊς τοῖς ὅχλοις 34
 33. 34. καὶ χωρὸς παραβολῆς οὐκ ελάλει αὐτοῖς ^{3 5} ὅπως πληρωθῆ τὸ 35
 • Ps. 78, ἡηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος ᾿Ανοίζω ἐν παραβολαϊς τὸ στόμα
 μου ἐρεύζομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆς κόσμου.

Τότε άφεις τους δηλους ήλθεν είς την οικίαν. και προσήλθον 36 αυτῷ οι μαθηταὶ αυτοῦ λέγοντες. Φράσον ήμεν την παραβολήν τῶν ζίζανίων τοῦν ἀγροῦ. 31 ὁ δὲ ἀποκριθεις είπεν. Ό σπείρων 37 τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου. 38 ὁ δὲ ἀγρὸς ἐστιν 38 ὁ κόσμος. τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὐτοί είσιν οι νίοὶ τῆς βασιλείας. τὰ δὲ ζιζάνιά είσιν οι νίοὶ τοῦ πονηροῦ. 30 ὁ δὲ ἐγθρὸς ὁ σπείρας 39 αὐτά ἐστιν ὁ διάβολος. ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν. Οι δὲ θερισταὶ ἄγγελοί είσιν. 40 ὥσπερ οὐν συλλέγεται τὰ ζιζάνια καὶ 40 πυρὶ καίεται. οῦτοῦ ἔσται ἐν τῆ συντελεία τοῦ αἰῶνος. 41 ἀπο-41 στελεῖ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ, καὶ συλλέξουστελεί ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου πάντα τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας

^{30.} Ln. ξως τοῦ θερ. — Rc. ἐν τῷ καιρῷ. — θήσατε θεσμάς πρὸς τὸ κατακαῦσαι c am D Ct. It. (pauci cdd. differunt). . . Rc. Kn. Sz. Ln. δήσ. αὐτὰ εἰς θεσμάς πρ. τὸ κατακ. αὐτά. . . Modo αὐτά prius, modo αὐτά posterius, modo utrumque, modo εἰς praep. om.

^{32.} Hab. πάντων τ. λαχ. K al. pm. Syr. utr. Vg. It. al. m. Euth. al.

^{33.} Hab. αὐτ. λέγων CLMX al. It.2 - Εκρυψεν GL al. pl. Cyr. al.

^{34.} Ln. pro οὐx hab. οὐδέν. — 35. Ln. om. κόσμου.

^{36.} Ln. pro φράσον hab. διασάφησον. — 37. Rc. Kn. Sz. είπεν αὐτοῖς.

^{39.} Rc. Kx. Sz. τοῦ αἰώνος. . . hab. ή συντέλεια τοῦ αἰώνος 131,

^{40.} Rc. Ln. xaraxaierai. - Rc. Kn. Sz. c. alor govrov Ogle

42 την ανομίαν, 42 και βαλούσιν αύτους είς την κάμινον του πυρός. 43 έχει έσται ο κλαυθμός καὶ ο βρυγμός των οδόντων. 43 τότε οί δίκαιοι εκλάμψουσι ώς ὁ ήλιος εν τη βασιλεία τοῦ πατρός αύτων. 44 ο έγων ώτα ακούειν ακουέτω. 44 Πάλιν ομοία έστιν ή βασιλεία των ούρανων θησαυρφ κεκρυμμένο έν τφ άγρφ, δν εύρων άνθρωπος ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ της γαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει καὶ πωλετ πάντα ὅσα 45 ἔγει καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκείνον. ⁴⁵ Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιγεία εων ορδακών ανθδορωό ξημορό ζωιορικί καγορό παδλαδίτας. 46 46 εύρων δε ενα πολύτιμον μαργαρίτην άπελθών πέπρακεν πάντα 47 οσα είγεν και ηγόρασεν αυτόν. 41 Πάλιν ομοία έστιν ή βασιλεία των ούρανων σαγήνη βληθείση είς την θάλασσαν καὶ έκ παντός 48 γένους συναγαγούση. 48 ότε δε επληρώθη, ανεβίβασαν αὐτήν, καὶ έπι τον αίγιαλον καθίσαντες συνέλεξαν τα καλά είς άγγεῖα, τα δε 49 σαπρά έξω έβαλον. ⁴⁹ ούτως έσται έν τη συντελεία του αίωνος: έξελεύσονται οἱ ἄγγελοι καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου 50 των δικαίων 50 καὶ βαλούσιν αὐτούς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός· 51 έκει έσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βουγμὸς τῶν ὁδόντων. 51 Συνήκατε 52 ταυτα πάντα; λέγουσιν αυτώ. Ναί. 52 ο δε είπεν αυτοις. Διά τούτο πας γραμματεύς μαθητευθείς τη βασιλεία των οὐρανών ομοιός έστιν ανθρώπω οίκοδεσπότη, όστις έκβάλλει έκ του θησαυροῦ αύτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας, 54 μετήρεν έκειθεν. 54 καὶ έλθον είς την πατρίδα αύτου έδίδασκεν Me. 2, αύτους εν τη συναγωγη αύτων, ώστε έκπλήσσεσθαι αύτους καί

^{43.} Ln. om. axover.

^{44.} Ln. om. πάλιτ. — Ln. om. πάττα ante οσα. — Om. τῷ ante ἀγρῷ Dal, m. Chrys.

^{45.} Ln. om. άνθρώπω.

^{46.} Rc. Kn. pro εύρων δέ hab. ος εύρων. - Om. ένα D al. Ct. It.4. Cypr.

^{48.} ὅτε δέ - αὐτήν cum D. Ct. It. (exc. 3.). Ambr. Aug. . . καὶ ἐπί etc. cum CL al. Vg. It.5. Cyr. . . Rc. Kn. Sz. ήν, ὅτε ἐπληρώθη, ἀναβιβάσαντες επὶ τὸν αίγ. καὶ καθίσ... Ι.Ν. ἡν ὅτε ἐπληρώθη, ἀναβιβάσαντις αὐτήν καὶ έπὶ τ. αἰγ. καθίσ.

^{51.} Rc. Kn. Sz. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Συνήκατε etc. - Rc. Kn. Sz. Nai, zúpte.

^{52.} Pro τῆ βασιλ. [c. BK al. m. Syr. al. Or. (4.) Ath. Cyr. (10.) al.] h. Rc. Sz. εἰς τὴν βασιλείαν. . . Ι.Χ. έν τῆ βασιλεία. Digitized by Google

λέγειν Πόθεν τούτω ή σοφία αυτη καὶ αἰ δυνάμεις; 55 οὐχ οὐτός 55 ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος υίος; οὐχὶ ἡ μήτης αὐτοῦ λέγεται Μαρία καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος καὶ Ἰωσῆς καὶ Σίμων καὶ Ἰούδας; 56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσίν; πόθεν οὐν 56 30. 4, τούτω πάντα ταῦτα; 57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς 57 εἶπεν αὐτοῖς. Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος εἰ μὴ ἐν τῷ πατρίδι καὶ ἐν τῷ οἰκία αὐτοῦ. 58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς διὰ 58 τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

XIV.

Με. 6. Έν ἐκε'νω τῷ καιοῷ ἤκουσεν Ἡρώδης ὁ τετράρχης τὴν ἀκοὴν 1 14-23, Ἰησοῦ, ² καὶ εἶπεν τοῖς παισὶν αὐτοῦ· Οὐτός ἐστιν Ἰωάννης ὁ βα- 2 1-3, πτιστής· αὐτὸς ἤγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν, καὶ διὰ τοῦτο αἰ δυνά- 19.20. μεις ἐνεργοῦσιν ἐν αὐτῷ. ³ ὁ γὰς Ἡρωδης κρατήσας τὸν Ἰωάννην 3 ἔδησεν αὐτὸν καὶ ἔθετο ἐν φυλακῷ διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. ⁴ ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ ὁ Ἰωάννης· Οὐκ ἔξεστίν σοι 4 ἔγειν αὐτήν. ⁵ καὶ θέλων αὐτὸν ἀποκτεῖναι ἐφοβήθη τὸν ὄγλον, 5 ὅτι ὡς προφήτην αὐτὸν εἰχον. ⁶ γενεσίοις δὲ γενομένοις τοῦ Ἡρωσον ἀρον ὡρολόγησεν αὐτῷ Κρωσον τῷ Ἡρώδη· ¹ ὅθεν μεθ΄ ὅρκου ώμολόγησεν αὐτῷ δοῦναι ὁ ἐὰν ταἰτήσηται. ⁵ ἡ δὲ προβιβασθεῖσα ὑπὸ τῆς μιτρὸς αὐτῆς εἶπεν· 8 Λός μοι ὧδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ. ٩ καὶ λυπηθεὶς ὁ βασιλεὺς διὰ τοὺς ὅρκους καὶ τοὺς συνανακειμέ- 9

^{55.} Μαρία cum C al. Vg. It. Chrys. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Μαρίαμ. — Ln. pro Ἰωσῆς [c. K al.] hab. Ἰωσήφ [cum B C al. It. Vg. al. Or. (3.) Eus.]... hab. Ἰωάννης DEFGMSXV al. m. Ct. Or. (1.). . . et Johannes et Joseph Mm. Gat. . . om. plane 12. 17. 236.

^{57.} Rc. Kn. Sz. πατρίδι αὐτοῦ... οm. καί — αὐτοῦ L al. It.^{3.} Hil. al. Cap. XIV. 2. Hab. Μήτι οὖτος D Ct. It.^{5.}.. ὅτι 243. Or. (1.).

I.N. καὶ ἐν τῆ φυλακῆ ἀπέθετο... om. καὶ ἔθετο DZ al. Ct. Aeth. Or. (1.)... etiam καὶ ἔθηκεν et καὶ ἔβαλεν leg. — γυναϊκα τ. ἀδελφ. αὐτ. cum D Ct. Vg. It. Aug. .. Rc. Kn. Sz. l. N. γυναϊκα Φελίππου τ. ἀδ. α.

^{6.} Pro γεν. δ. γ. [c. BDLZ] h. Rc. KN. Sz. γενεσίων δε άγομένων [h. γενομένων CK al. Syr. utr. al. m. Chrs.] . . . γεν. δ. άγομένοις 1. al.

^{8.} einer · Δός μοι cum D Ct. It.7 Syr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Δός μοι, φησίν.

^{9.} Rc. Kn. Sz. Καὶ έλυπηθη ὁ βασιλιύς δια δε τους cte 2510

10 νους ἐκέλευσεν δοθήναι. 10 καὶ πέμψας ἀπεκεφάλισεν τὸν Ἰωάννην 11 ἐν τῷ φυλακῷ. 11 καὶ ἠνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι καὶ 12 ἐδόθη τῷ χορασίῳ· καὶ ἦνεγκεν τῷ μητρὶ αὐτῆς. 12 καὶ προσελ-θόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦραν τὸ σῶμα καὶ ἔθαψαν αὐτό· καὶ 13 έλθόντες απήγγειλαν τῷ Ἰησοῦ. 18 ακούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ανεχώρησεν έχειθεν έν πλοίφ είς ξρημον τόπον κατ ίδίαν. και ακούσαντες οι δγλοι ήπολούθησαν αὐτῷ πεζη ἀπὸ τῶν πόλεων.

Καὶ ἐξελθών είδεν πολύν όχλον καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐ-Μα. 6.) 15 τοῖς καὶ ἐθεράπευσεν τοὺς ἀριώστους αὐτῶν. 15 ὀψίας δὲ γενομέτης [.ε. η. προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες. Ερημός ἐστιν ὁ τό 12-17. πος καὶ ἡ ῶρα ἦδη παρῆλθεν. ἀπόλυσον τοὺς ὅχλους, ἴνα ἀπελ- 1-13.) 16 θόντες είς τὰς κώμας άγοράσωσιν έαυτοις βρώματα. 16 ὁ δὲ Ἰησοῦς είπεν αὐτοῖς. Οὐ χρείαν έχουσιν ἀπελθεῖν. δότε αὐτοῖς ὑμεῖς 17 φαγείν. 17 οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· Οὐκ ἔγομεν ώδε εἰ μὴ πέντε 18 ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. 18 ὁ δὲ εἶπεν· Φέρετέ μοι αὐτοὺς ώδε. 19 19 καὶ κελεύσας τοὺς δγλους ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοὺς γόρτους, λαβών τούς πέντε άρτους καὶ τούς δύο έχθύας αναβλέψας είς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν καὶ κλάσας έδωκεν τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ 20 μαθηταί τοις όχλοις. 20 καὶ έφαγον πάντες καὶ έγορτάσθησας: και ήραν το περισσεύον των κλασμάτων, δώδεκα κοφίγους πλήρεις. 21 21 οί δε εσθίοντες ήσαν ανδρες ώσει πεντακισγίλιοι γωρίς γυναικῶν καὶ παιδίων.

22 Καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς ἐμβηναι εἰς τὸ πλοϊον $^{\rm Mc.~6.}_{45.-56.}$ καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἔως οὖ ἀπολύση τοὺς ὅχλους. Jo. 6. $^{\rm C}_{23}$ 23 καὶ ἀπολύσας τοὺς ὅχλους ἀπέβη εἰς τὸ ὅρος κατ' ιδίαν προσ- $^{\rm 16-21.}$ 24 εύξασθαι. ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἡν ἐκεῖ. $^{\rm 24}$ τὸ δὲ πλοῖον ἡδη μέσον της θαλάσσης ήν, βασανιζόμενον ύπο των κυμάτων ήν 25 γαρ έναντίος ο ανεμος. 25 τετάρτη δε φυλακή της νυκτός ηλθεν

^{. 10.} Ln. om. τόν ante Ἰωάννην.

^{12.} LN. τὸ πτῶμα. . . Addunt αὐτοῦ DL al, Ct. Syr. Vg. It. 3. al.

^{13.} Rc. Kn. Sz. Καὶ ἀκούσας. - Hab. πεζοί LZ al. It.2. al.

^{14.} Rc. ἐπ' αὐτούς. - 15. Hah. ἀπόλυσον οὖν CZ al. Copt. al. Or. (2.)

^{- 48.} Om. ωσε BD al. It. (exc. 2.) al. . . Ln. ωσε αὐτούς.

^{19.} Ln. ἐπὶ τοῦ χόρτου. . . ἐπὶ τὸν χόρτον Dal. - Rc. καὶ λαβών.

^{21.} Om. ώσει 241. al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. . . h. ώς D ⊿ al.

^{22.} Om. αὐτόν D al. Ct. It. (exc. 3.) Arn. . . et αὐτούς et αὐτῷ leg. Digitized by GOGle

^{25.} Rc. Kn. Sz. ἀπῆλθε.

πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τῆς Φαλάσσης. 26 οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόν-26 τες αὐτοὺν ἐπὶ τῆς Φαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες· ὅτι φάντασμά ἐστιν· καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. 21 εὐθέως δὲ 27 εἰάλησεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· Θαρσεῖτε, ἐγώ εἰμι· μὴ φοβεῖσε. 28 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἰπεν αὐτῷ· Κύριε, εἰ σὺ εἰ, 28 κέλευσόν με ἐλθεῖν πρός σε ἐπὶ τὰ ὕδατα. 29 ὁ δὲ εἰπεν· Ἐλθέ. 29 καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα ἐλθεῖν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. 30 βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν ἐφο-30 βήθη· καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων· Κύριε, σῶσόν με. 31 εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο 31 αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ· Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; 32 καὶ ἀνα-32 βάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. 33 οἱ δὲ ἐν τῷ 33 πλοίφ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες· Άληθῶς θεοῦ υἰὸς εἶ.

Καὶ διαπεράσαντες ήλθον εἰς τὴν γῆν Γεννησαρέτ. ²⁵ καὶ ³⁴ ἐπιγνόντες αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου ἐκείνου ἀπέστειλαν εἰς ὅλην τὴν περίγωρον ἐκείνην, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ πάντας τοὺς κακως ἔγοντας. ³⁶ καὶ παρεκάλουν αὐτόν, ἵνα μόνον ἄψωνται τοῦ κρασ-36

πέδου τοῦ Ιματίου αὐτοῦ. καὶ ὅσοι ἡψαντο διεσώθησαν.

XV.

Με. 7, Τότε προσέρχονται τῷ Ἰησοῦ οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων γραμμα- 1
 1-22. τεῖς καὶ Φαρισαῖοι λέγοντες: Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαί- 2
 νουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων; οὐ γὰρ νίπτονται τὰς γεῖρας αὐτῶν, ὅταν ἄρτον ἐσθίωσιν.
 3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐ- 3

^{25.} Ln. ἐπὶ τὴν θάλασσαν.

^{26.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἰδόντις αὐτὸν οἱ μαθηταί. . . om. οἱ μαθηταί 1. Vg. It. (exc. 1.) Arn. Aug. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τ ἡ ν θάλασσα ν.

^{28.} Om. αὐτῷ Δ al. m. It. Luth. . . Rc. Kn. Sz. ante ὁ Πέτρος pon.

^{29.} Ln. om. δ ante Πέτρος. - Pro έλθεῖν h. καὶ ἦλθεν B.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ἐμβάντων.

^{33.} Rc. Kn. Sz. Ln. ελθόντες προσεκ. . . om. c. BC al. It. 1 al. Or. . . etiam προσελθόντες et ὄντες leg.

^{34.} Ln. Γεννησαρέθ. . . Γεννήσαρ D.* Syr. Ct. It. (exc. 2.) Vg. al. . . al. aliter.

^{36.} Hab. ἔτα κᾶν μόνον 1. al. m. Syr. Arm. Or. (2.). . . vel sine μότον Vg. It. (exc. 2.)
Cap. XV. 1. Ln. om. of ante ἀπὸ Ἱερ. [c. B C al. Or.]

τοῖς. Διὰ τί καὶ ὑμεῖς παραβαίνετε τὴν ἐντολὴν τοῦ θεοῦ διὰ τὴν 4 παράδοσιν ὑμῶν; 4 ὁ γὰρ θεὸς εἶπεν. Τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν Εχ.20, μητέρα καὶ 'Ο κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτω τελευτάτω. 21, 17. 5,5 ὑμεῖς δὲ λέγετε 'Ος ὰν εἴπη τῷ πατρὶ ἢ τῷ μητρί. Δῶρον, ὁ ἐὰν ἔξ ἐμοῦ ἀφεληθῆς. καὶ οὐ μὴ τιμήση τὸν πατέρα αὐτοῦ ἢ 6 τὴν μητέρα αὐτοῦ. 6 καὶ ἠκυρώσατε τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διὰ τὴν 7 παράδοσεν ύμῶν. ¹ ὑποχριταί, καλῶς ἐπροφήτευσεν περὶ ὑμῶν 8 Ἡσατας λέγων · ⁸ Ὁ λαὸς οὐτος τοῖς γείλεσεν με τιμῷ ἡ δὲ καρ- ^{E1.29}.
¹³ δία αὐτῶν πόρξω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. ⁹ μάτην δὲ σέβονταί με δι¹⁴ δισκοντες διδασκαλίας, ἐντάλματα ἀνθρώπων. ¹⁰ καὶ προσκαλε-11 σάμενος τον ογλον είπεν αυτοῖς. Ακούετε καὶ συνίετε. 11 οὐ τὸ είσερχόμενον είς τὸ στόμα κοινοί τὸν ἄνθρωπον άλλὰ τὸ έκπο-12 ρευδμενον έκ του στόματος, τουτο κοινοί τον άνθρωπον. 12 τότε προσελθόντες οι μαθηταί αὐτοῦ είπον αὐτῷ. Οἰδας, ὅτι οι Φα-13 ρισαῖοι ἀκούσαντες τὸν λόγον ἐσκανδαλίσθησαν; 13 ὁ δὲ ἀποκριθες εἶπεν· Πᾶσα φυτεία, ἣν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐ14 ράνιος, ἐκριζωθήσεται. 14 ἄφετε αὐτούς· τυφλοί εἰσιν ὁδηγοὶ τυφλών· τυφλὸς δὲ τυφλὸν ἐὰν ὁδηγῆ, ἀμφότεροι εἰς βόθυνον Lc. 6. 15 πεσούνται. 15 αποκριθείς δε ο Πέτρος είπεν αυτώ. Φράσον ήμων 16 την παραβολην ταύτην. 16 ό δε είπεν Ακμην και ύμεις ασύνετοί 17 έστε; 17 ου νοείτε, ότι παν το είσπορευόμενον είς το στόμα είς 18 την κοιλίων χωρεί και είς ἀφεδρώνα έκβάλλεται; 18 τὰ δὲ ἐκπορευόμενα έχ τοῦ στόματος έχ τῆς χαρδίας ἔξέρχεται, κάκεῦνα 19 κοινοί τὸν ἄνθρωπον. 19 έκ γὰρ τῆς καρδίας εξέρχονται διαλογισμοὶ πονηροί, φόνοι, μοιχεῖαι, πορνεῖαι, κλοπαί, ψευδομαρτυρίαι, 20 βλασφημίαι. 20 ταῦτά ἐστιν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον τὸ δὲ άνίπτοις γερσίν φαγείν ου κοινοί τον άνθροπον. Καὶ έξελθών έκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύ- Μς. 7,

^{4.} Rc. Kn. Sz. pro είπεν hab. ενετείλατο λέγων. — Rc. τ. πατέρα σου.

^{5.} Ln. ω φεληθής, οὐ μὴ τιμήσει (c. BCD al.) — Ln. om. ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ. . . om. αὐτοῦ post μητέρα 6. al. m. It. 4 al. Chrys. al.

^{6.} Rc. Kn. Sz. pro τον λόγον hah. την έντολήν. . . τον νόμον C al.

^{8.} Rc. Sz. 'Εγγίζει μοι ό λαὸς οὖτος τῷ στόματι αὐτῶν καὶ τοῖς χ. etc. — Pro ἀπέχει hab. ἐστίν D Ct. Vg. It. Clem. PP. LL. pl.

^{11.} Om. in fine τοῦτο κοινοῖ τ. ἀνθρ. 1. al. Or. (4.) Tert. Ambr.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ίδηγοί είσι τυφλοί τυφλών.

^{15.} LN. om. ταύτην. — 17. Rc. KN. Sz. οἴπω. . . Ετιοί Οι Google

ρου καὶ Σιδοῦνος. ²² καὶ ἰδού, γυνὴ Χαναναία ἀπὸ τῶν ὁρίων 22 ἐκείνων ἔξελθοῦσα 'ἐκραύγασεν λέγουσα. 'Ελέησόν με, κύριε, νίὸς Λανίδ. ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται. ²³ ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη 23 αὐτῆ λόγον. καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἡρώτων αὐτὸν λέγοντες. 'Απόλυσον αὐτὴν, ὅτι κράζει ὅπισθεν ἡμῶν. ²⁴ ὁ δὲ 24 ἀποκριθεὶς εἰπεν. Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου 'Ισραήλ. ²⁵ ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει αὐτῷ λέγουσα. 25 Κύριε, βοήθει μοι. ²⁶ ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἰπεν. Οὐκ ἔστιν καλὸν 26 λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις. ²¹ ἡ δὲ 27 εἰπεν. Ναί, κύριε. καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ἐσθιει ἀπὸ τῶν ψεγίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. ²⁸ τότε 28 ἀποκριθεὶς ὁ 'Ιησοῦς εἰπεν αὐτῆ.' 'Ω γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις. γενηθήτω σοι ὡς θέλεις. καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

Με. 7. Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς ἦλθεν παρὰ τὴν θάλασσαν 29
31-31. τῆς Γαλιλαίας καὶ ἀναβὰς εἰς τὸ ὅρος ἐκάθητο ἐκεῖ. 30 καὶ προσ-30
ῆλθον αὐτῷ ὅχλοι πολλοὶ ἔχοντες μεθ' ἐαυτῶν χωλούς, τυφλούς,
κωφούς, κυλλοὺς καὶ ἐτέρους πολλούς, καὶ ἔρότιμαν αὐτοὺς παρὰ
τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς ³¹ ιὅστε τοὺς ὅχλους 31
θαυμάσαι βλέποντας κωφοὺς λαλοῦντας, κυλλοὺς ὑγιεῖς, χωλοὺς
περιπατοῦντας καὶ τυφλοὺς βλέποντας καὶ ἐδόξασαν τὸν θεὸν
Με. 8. Ἰσραήλ. 32 °Ο δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ 32
1-10. εἰπεν Σπλαγγνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι, ἤδη ἡμέραι τρεῖς, προσμένουσίν μοι, καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς
τήστεις οὐ θέλω, μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῷ ὁδῷ. 33 καὶ λέγουσιν 33
αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ Πόθεν ἡμῖν ἐν ἐρημία ἄρτοι τοσοῦτοι,
ώστε γορτάσαι ὅχλον τοσοῦτον; 34 καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς 34

Πόσους άρτους έγετε; οι δε είπον Έπτα και ολίγα ιγθύδια.

^{22.} Ln. Ικραζεν. — Rc. Kn. Sz. έκραύγ. αὐτῷ. . . ὀπίσω αὐτοῦ D Ct. . . pon. αὐτῷ post λέγουσα Vg. cdd. It.

^{25.} ΚΝ. προσεκύνησεν.

^{26.} Ln. οὐκ ἔξεστιν λαβείν etc.

^{31.} Om. ×υλλοὺς ὑγ. 1. Vg. It. (exc. 1.) al. m. Or. ap. Wetst. Aug. — Ln. καὶ χωλοὺς περιπ. — Hab. ἐδόξαζον L al. m. It. Vg. Or. al.

^{32.} Rc. ὅτι ἤδη ἡμέρας τρ. . . om. ἤδη B al. . . b. ἰδού Syr. Copt.

^{33.} Hab. πόθεν οὖν BD al. Vg. It. (exc. 1.) Ct. al.

25 25 καὶ ἐκέλευσεν τοῖς ὅχλοις ἀναπεσεῖν ἐπὶ τὴν γῆν. 26 καὶ λαβών τοὺς ἐπτὰ ἄρτους καὶ τοὺς ἰχθύας εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδω-27 κεν τοῖς μαθηταῖς, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὅχλοις. 37 καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν καὶ ἡραν τὸ περισσεῦσν τῶν κλασμά-38 των, ἐπτὰ σπυρίδας πλήρεις. 38 οἱ δὲ ἐσθίοντες ἦσαν τετρακισχί-39 λιοι ἀνδρες χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. 39 καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ πλοῖον καὶ ἦλθεν εἰς τὰ ὅρια Μαγδαλά.

XVI.

1 Καὶ προσελθόντες οἱ Φαρισαῖοι καὶ Σαδδουκαῖοι πειράζοντες Mc. 8, 2 ἐπηρώτησαν αὐτόν, σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῦς. ² ὁ l.c. 12, δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς. 'Οψίας γενομένης λέγετε· Εὐδία, ⁵⁴⁻⁵⁸. 3 πυξψάζει γὰρ ὁ οὐρανός. ³ καὶ πρωτ· Σήμερον γειμών, πυξψάζει γὰρ στυγνάζων ὁ οὐρανός. τὸ μὲν πρόσωπον τοῦ οὐρανοῦ γινώσκετε 4 διακρίνειν, τὰ δὲ σημεῖα τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε; ⁴ γενεὰ πονηρὰ Mt. 12, καὶ μοιγαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ· καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῷ εἰ μη τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ. καὶ καταλιπών αὐτοὺς ἀπῆλθεν.

5 Καὶ ἐλθόντες οι μαθηταὶ εἰς τὸ πέραν ἐπελάθοντο ἄρτους Με. 8, 6 λαβεω. 6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἰπεν αὐτοῖς 'Ορᾶτε καὶ προσέγετε ἀπὸ Le. 12, 7 τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων. 7 οἱ δὲ διελογίζοντο 18 ἐν ἐαυτοῖς λέγοντες· ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν. 8 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν· Τί διαλογίζεσθε ἐν ἐαυτοῖς, όλιγόπιστοι, ὅτι ἄρτους 9 οὐκ ἐλάβετε; 9 οὖπω νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους 10 τῶν πεντακισχιλίων καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε; 10 οὐδὲ τοὺς ἐπτὰ ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων καὶ πόσας σπυρίδας ἐλάβετε;

 ^{36.} Ln. καὶ παραγγείλας τῷ ὅχλφ ἀναπ. — ἔλαβον — καὶ εὐχαριστ. — Hab. καὶ ἐδίδου BD al. Ct. Chrys. al.

^{38.} Hab. ως τετρακ, Bal. . . ώσεί 106. al. It.1. al.

Rc. Sz. Ln. ἐνέβη. — Ln. Μαγαδάν. . . Μαγεδάν It. Vg. Hier. al. . . Μαγδαλάν CM al.

Cap. XVI. 2. et 3. Om. 'Oψίας γενομ. usque οὐ δύνασθε BXV al. m. Arm. — Rc. Kn. Sz. ὑποκρεταί, τὸ μέν πρόσωπ. .. Ln. καὶ τὸ μέν. — Pro δύνασθε hab. συνίετε S al. m. Ar. al. . . δύνασθε δοκεμάζειν s. γνώναι s. διαγνώναι GM al. m. Syr. Vg. It. 5 al. . . al. aliter.

^{4.} Rc. Kn. Sz. Ίωνᾶ τοῦ προφήτου.

^{5.} Hab. οἱ μαθηταί post ἐπελάθοντο D Ct. It. (exc. 4.).

^{8.} Rc. einer autois. .. Kn. ein. (autois). - Ln. our ixertoge

11 πως οὐ νοεῖτε, ὅτι οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν; προσέχετε δὲ 11 ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων. 12 τότε συνῆ-12 καν, ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τοῦ ἄρτου, ἀλλ' ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.

Με. 8. 'Ελθών δε ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου 13 (Στ. 9.) ἠρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγων. Τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι 18-27. εἶναι τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρωπου; 14 οἱ δε εἶπον. Οἱ μὲν Ἰωάννην 14 τὸν βαπτιστήν, ἄλλοι δε ἸΗλίαν, ἔτεροι δε Ἱερεμίαν ἢ ἔνα τῶν προφητῶν. 15 λέγει αὐτοῦς. 'Τμεῖς δε τίνα με λέγετε εἶναι; 15 5. 6. 16 ἀποκριθεὶς δε Σίμων Πέτρος εἶπεν. Σὺ εἶ ὁ Χριστός, ὁ υἱὸς 16 τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος. 17 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ 17 Μακάριος εἶ, Σίμων βὰρ Ἰωνᾶ. ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι, ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῦς οὐρανοῖς. 18 κάγὼ δε σοι 18

λέγω, ότι σὰ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτη τῷ πέτρα οἰκοδομήσω μου

18. τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς. 19 καὶ 19

δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν καὶ ὁ ἐὰν δήσης
ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ὁ ἐὰν λύσης
ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 20 τότε διεστεί-20
λατο τοῖς μαθηταῖς, ἵνα μηδενὶ εἶπωσιν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ
Χριστός.

'Απὸ τότε ἤρξωτο ὁ Ἰησοῦς δεικτύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, 21 ὅτι δεῖ αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκταιθῆται καὶ τῷ τρίτη ἡμέρα ἐγερθῆναι. 22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν 22 · ὁ Πέτρος ἦρξατο ἐπιτιμάν αὐτῷ λέγων· Ἰλεως σοι, κύριε· οὐ μὴ

11. Rc. Kn. περὶ ἄρτου. — Rc. Kn. Sz. εἶπ. ὑμῖν προσέχειν ἀπό etc... προσέχειν, ἀλὶ' ἀπό etc. 3. al. Thphyl.

Ln. τ. ξύμ. τῶν ἄρτων. .. τῆς ζύμης, ἀλλ' D al. Ct. It. al. .. ἀπὸ τῶν ἄρτων 1. Or.

τίνα λέγουσεν cum B Syr. hr. Vg. It.^{4.} al. m. Ir. ms, . . Rc. Kn. Sz. τίνα με λέγ. . . Ln. τίνα (με) λέγ. . . τ. λέγ. με C.

^{14.} Ln. pro άλλοι δέ h. ο ἱ δέ. — 17. Ln. ἀποκριθ. δέ. — Ln. Βαρισνά.

^{19.} Ln. τὰς κλεῖδας. — Hab. ὅσα ἄν — δεδεμένα — ὅσα ἄν — λελυμένα 1. It. (exe. Verc.) Or. Eus. Chrs. al.

^{20.} Ln. pro διεστείλ. hab. ἐπετίμησεν. — Rc. Ἰησοῦς ὁ Χο.

^{21.} Ln. om. ὁ ante Ἰησ.

^{22.} Hab. ἦρξ. αὐτῷ ἐπιτ. καὶ λέγειν DF al. Ct. It. . . λέγει αὐτῷ ἐπιτιμῶν B al. . . al. aliter.

23 έσται σοι τοῦτο. 23 ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρω. Ὑπαγε ὀπίσω μου, σατανᾶ: σκάνδαλον εἶ ἐμοί, ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.

24 Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Εἶ τις θελει Μt. 10, οπίσω μου εἰθεῖν, ἀπαργησάσθω ἐαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν ^{38, 29.}
25 αὐτοῦ καὶ ἀκολουθείτω μοι. ²⁵ ος γὰρ ἂν θελη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ Lc.11, σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ος δ' ἂν ἀπολέση τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔνε- Jo. ^{25,} ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήση, τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ; ἢ ²⁷ τὶ δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; ²⁷ μελλει γὰρ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι ἐν τῷ δόξη τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγελων αὐτοῦ, καὶ τότε ἀποδώσει ἐκάστω κατὰ τὴν ²⁸ πρᾶξιν αὐτοῦ. ²⁸ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, εἰσίν τινες ώδε ἐστῶτες, οἶτινες οὐ μὴ γεὐσωνται θανάτου ἔως ἂν ἴδωσιν τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐργόμενον ἐν τῆ βασιλείκ αὐτοῦ.

XVII.

1 Καὶ μεθ' ἡμέρας ξξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον Μc. 9, καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρει αὐ- 1.c. 9, 213. 20 ὑς εἰς ὅρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν. 2 καὶ μετεμροφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἤλιος, τὰ δὲ ἰμά- 3 τια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς. 3 καὶ ἰδού, ὡφθησαν αὐτοῦς 4 Μωϋσῆς καὶ Ἡλίας μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες. 4 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ· Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὡδε εἶναι· εἰ θέλεις, ποιήσωμεν ώδε τρεῖς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωϋσῆ μίαν 5 καὶ Ἡλία μίαν. 5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδού, νεφέλη φωτεινή Μt. 3, ½ ἔπεσκίασεν αὐτούς· καὶ ἰδού, φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὐ- 1, 11.

Digitized by Google

^{23.} Hab. ἐπιστραφείς DKL al. — εἶ ἐμοί cum DV It. Vg. Hier. al. . . Rc. Kn. Sz. μου εἰ. . . Ln. εἶ ἐμοῦ.

^{26.} Rc. Kn. Sz. ώφελεῖται.

^{28.} Rc. Kn. Ln. (ότι Ln.) εἰσίν τινες τῶν ὧδε ἐστώτων (ἐστηκότων Rc.). . . Cd. Μοση, f, τῶν ὧδε ἐστῶτες.

Cap. XVII. 2. Pro το φως hab. χεών D Ct. Vg. It. Aeth. Dions. alex. al.

^{3.} Ln. ωφθη.

^{4.} Ln. ποιήσω. — Ln. Μωυσεί. — Om. δδε post ποιήσ. 252.* It.4. Arm. Or.

^{5.} Hab. repáln poros 5, al. Ephr.

τός έστιν ο υίος μου ο άγαπητός, έν φ ευδόκησα αυτοῦ άκούετε. καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ͼ ἐφοβήθησαν σφόδρα. Τκαὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦς ῆψατο αὐτῶν τ καλ είπεν 'Εγέρθητε καλ μή φοβεῖσθε. 8 ἐπάραντες δὲ τοὺς 8 όφθαλμούς αύτῶν οὐδένα είδον εί μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον. 9 καὶ 9 καταβαινόντων αὐτων έκ τοῦ ὅρους ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγουν Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅμαμα ἔως οῦ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου έκ νεχρών έγερθη. 10 και έπηρωτησαν αύτον οι μαθηταί λέγοντες 10 Τί ουν οί γραμματείς λέγουσιν, ότι Ήλίαν δει έλθειν πρώτον; 11 ὁ δὲ ἀποχριθεὶς εἶπεν 'Ηλίας μὲν ἔρχεται καὶ ἀποκαταστήσει 11 πάντα· 12 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι 'Ηλίας ἤδη ἤλθεν καὶ οὐκ ἐπέγνω- 12 σαν αὐτόν, ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἡθέλησαν οὕτως καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν. 18 τότε συνήκαν 13

οί μαθηταί, ὅτι περὶ Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ είπεν αὐτοῖς. Καὶ ελθόντων αὐτῶν πρὸς τον ὅχλον προσῆλθεν αὐτῷ ἄν-14 14-29. Φρωπος γονυπετών αὐτὸν 15 καὶ λέγων. Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν 15 1-12 υίον, οτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει· πολλάκις γὰρ πίπτει είς τὸ πῦρ καὶ πολλάκις είς τὸ νόωρ. 16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν 16 τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ήδυνήθησαν αὐτὸν θεραπεῦσαι. 17 αποκριθείς δε ο Ίησους είπεν 3Ω γενεά απιστος καί διεστραμ-17 μένη, έως πότε μεθ' ύμων έσομαι; έως πότε ανέξομαι ύμων; Φέρετε μοι αὐτὸν ὧδε. 18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ 18 έξηλθεν απ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον καὶ έθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ της ώρας έκείτης. 19 Τότε προσελθόντες οι μαθηταί τῷ Ἰησοῦ 19 κατ' ίδιαν είπον. Διὰ τι ήμεῖς οὐκ ήδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; 20 ο δε είπεν αὐτοῖς. Διὰ την ἀπιστίαν ὑμῶν, ἀμην γὰο λέγω 20

Digitized by Google

^{7.} Ln. καὶ προσηλθεν δ Ί. καὶ άψάμενος αὐτῶν εἶπεν.

^{9.} Rc. ἀπὸ τοῦ ὄρους. — Rc. Kn. Sz. έκ νεκρ. ἀναστῆ. . . a mortuis resurg. It. Vg.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκρ. εἰπ. αὐτοῖς. — Rc. Kn. Sz. έρχεται πρώτον.

^{12.} Ôm. er ante αὐτῷ DF al. m. Justin. . . om. er αὐτῷ Δ. . . hab. eiç αὐτόν Or. .. ἐπ' αὐτῷ 251.

^{14.} Ln. post έλθόντ. om. αὐτῶν. . . hab. καὶ ἐλθών πρ. etc. D Ct. Vg. It. Syr. hr. al. . . κ. ελθόντος αὐτοῦ 253.* — Rc. γονυπ, αὐτῷ.

^{15.} LN. κακώς έχει. — LN. καὶ ένίστε.

^{20.} LN. όλιγο πιστίαν.

ύμῶν, ἐἀν ἔχητε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐρεῖτε τῷ ὅρει τούτῳ· Μετάβηθι ἐντεῦθεν ἐκεῖ, καὶ μεταβίσεται· καὶ οὐδὲν ἀδυνατήσει 21 ὑμῶν. ²¹ τοῦτο δὲ τὸ γένος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῆ καὶ νηστεία.

22 Αναστρεφομένων δὲ αὐτῶν ἐν τῷ Γαλιλαία είπεν αὐτοῖς ὁ Με. 9.
Ἰησοῦς· Μέλλει ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπον παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας Δ. 9.
23 ἀνθρώπων, 23 καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν· καὶ τῷ τρίτη ἡμέρα ἐγερ- 43-45.

θήσεται. καὶ έλυπήθησαν σφόδρα.

XVIII.

1 'Er έκείνη τη ώρα προσήλθον οι μαθηταί το 'Ιησου λέγον- Mc. 9. 2 τες: Τίς άρα μείζων έστιν έν τη βασιλεία των ούρανων; 2 καὶ εί 141-18. 3 προσκαλεσάμενος παιδίον έστησεν αὐτὸ ἐν μέσφ αὐτῶν, 3 καὶ εί- 16- 18. πεν: 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφήτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παι- 4 δία, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. 4 ὅστις οὐν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὖτός ἐστιν ὁ μείζων ἐν

^{20.} Ln. μετάβα ενθεν έκει. . om. έκει 33. Syr. Vg. ms. It.6 al. Hier.

Om. h. vers. B 33. Syr. hr. It. 1 al. . . hab. εξέρχεται 6. al.
 Ln. Συστρεφομένων. . . στρεφομ. δ. α. εἰς τ. Γ. Or.

^{23.} Ln. αναστήσεται. — 24. Hab. τ. δίδραγμα DEGHLX al. It. 5.

^{25.} LN. nal eloel borra els t. ola. . eloel bortos et aliter leg.

^{26.} Rc. Kn. Sz. λέγει ά, δ Πέτρος. . . Σίμων Syr. al. . . Ln. εἰπόττος δὲ Από etc.

Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν θάλ. — Hab. ἀναβαίνοντα Ε** GS X Z Δ al. m. Or. Cyr.

Cap. XVIII. 1. Ln. ἡμέρα. — 4. Rc. Kn. ταπεινώση.

τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. ⁵ καὶ ος ἐὰν δεξηται παιδίον τοιοῦτον 5

Le. 11, ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται. ⁶ ος δ' ἃν σκανδαλίση ἔνα τῶν 6

1. 2 μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ, ἔνα κρεμασθῷ μύλος ὀνικὸς εἰς τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ καταποντισθῷ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης. ⁷ Οὐαὶ τῷ κόσμφ 'ἀπὸ τῶν σκανδά- 7
λων. ἀνάγκη γὰρ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπφ

Mt. 5. ἐκείνφ, δι' οὖ τὸ σκάνδαλον ἔργεται. 8 εἰ δὲ ἡ χείο σου ἢ ὁ πούς 8 23. 30. σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον αὖτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ καλόν σοί ἐστιν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν ἢ κυλλόν, ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔγοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον. 9 καὶ εἰ ὁ ὀφθαλ- 9 μός σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ καλόν σοί ἐστιν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔγοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός. 10 Ορᾶτε, μὴ κατα-10 φρονήσητε ἐνὸς τῶν μικρῶν τούτων. λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν διὰ παντὸς βλέπουσιν τὸ πρόσωπον τοῦ πατρός μου

Le. 15, τοῦ ἐν οὐρανοῖς. 12-τί ὑμὲν δοκεῖ; ἐἀν γένηταί τινι ἀνθρώπος ἑκα- 12
4-7. τὸν πρόβατα καὶ πλανηθῆ ἐν ἔξ αὐτῶν· οὐγὶ ἀφεὶς τὰ ἐνενήκοντα ἐννέα ἐπὶ τὰ ὅρη πορευθεὶς ζητεῖ τὸ πλανώμενον; 13 καὶ ἐὰν 13 γένηται εύρεῖν αὐτό, ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι γαίρει ἐπὰ αὐτῷ μᾶλ-λον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐνενήκοντα ἐννέα τοῖς μὴ πεπλανημένοις. 14 οὕτως 14 οὐκ ἔστιν θέλημα ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς, ἵνα ἀπόληται εἰς τῶν μικρῶν τούτων. 15 Ἐὰν δὲ ἁμαρτήση εἰς σὲ 15

Rc. Kn. Sz. παιδ. τοι. ἔν, qd om. c. BSXZ Δ al. m. Syr. al. Chrs... locum mutat in DL al. Vg. It. al. Or. al., inde Ln. ἔν παιδ. τοι... hab. τοιοῦτο GLVZ Δ al. Or.

^{6.} Rc. έπὶ τ. τράχ. . . Ln. περὶ τ. τράχ.

^{7.} Rc. Kn. Sz. ανάγκη γ. έστιν. - Ln. om. έκείνω.

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἔκκοψ. αὐτά.

^{9.} Hab, οφθαλμ. έχειν καὶ βλ. L al. It.6.

Rc. Kn. Sz. οἱ α̈̄γγ. α. ἐν οὐρανοῖς. . . Ln. (ἐν οὐρ.). . . om. cum
 al. m. Syr. Vg. ms. It. lal. Clem. (2.) Or. (4.) Bas. al. . . B hab. ἐν τῷ οὐρανῷ. . . al. aliter.

Rc. Kn. Sz. ³Hλθεν γὰς ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου σῶσαι τὸ ἀπολωλός. [Cf. Lc. 19, 10.] . . post ἀνθρ. add. ζητῆσαι καί 61. al. m. It.¹- al. . . . [om. c. BL* al. Syr. hr. It.¹- al. Or. Hier. Juv.]

^{12.} I.n. οὐχὶ ἀφήσει etc. καὶ πορευθεὶς ζητεῖ.

^{14.} Rc. KN. Sz. τ. πατρός ὑμῶν. — LN. εν pro είς.

^{15.} Ln. om. eig aé.

ο άδελφός σου, υπαγε, έλεγξον αυτον μεταξύ σου καὶ αυτου 16 μόνου· έάν σου άκούση, έκερδησας τον άδελφόν σου· 16 έὰν δὲ 16 μονού τον σου ακουση, εκεφοησίας τον αθεκφον σου του σε μη ακούση, παράλαβε μετά σοῦ έτι ένα η δύο, Γνα έπὶ στόματος 2 Cor. 17 δύο μαρτύρων η τριῶν σταθη πῶν ὑημα. 17 ἐὰν δὲ παρακούση 13, 11. αὐτῶν, εἰπὲ τῆ ἐκκλησίας. ἐὰν δὲ καὶ τῆς ἐκκλησίας παρακούση, 19, 15. 18 ἔστω σοι ιδισπερ ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης. 18 Αμήν λέγω ὑμῶν, Μι. 16, όσα έὰν δήσητε έπὶ τῆς γῆς, ἔσται δεδεμένα έν τῷ οὐρανῷ· καὶ ὅσα έὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔσται λελυμένα ἐν τῷ οὐρανῷ. 19 19 Πάλιν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο συμφωνήσωσιν ἔξ ὑμῶν ἔπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς πράγματος οὖ ἐὰν αἰτήσωνται, γενήσεται αὐτοῖς 20 παρὰ τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς. 20 οὖ γάρ εἰσιν δύο ἢ τρείς συνηγμένοι είς το έμον ὅνομα, έκει είμι έν μέσφ αὐτῶν. Τότε προσελθών ὁ Πέτρος είπεν αὐτῷ Κύριε, ποσάκις Le. 17, άμαρτήσει εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου καὶ ἀφήσω αὐτῷ; ἔως ἑπτάκις; 22 2 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Οὐ λέγω σοι εως επτάχις, ἀλλ' εως 23 έβδομηκοντάκις έπτά. 23 διὰ τοῦτο ώμοιώθη ή βασιλεία τῶν οὐ-ρανῶν ἀνθρώπω βασιλεί, ος ἡθέλησεν συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν 24 δούλων αὐτοῦ. 24 ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν, προσηνέχθη 25 αὐτῷ εἰς ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων. 25 μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ άποδουναι, 'έκελευσεν αὐτον ο κύριος πραθήναι καὶ την γυναϊκα 26 αὐτοῦ καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὄσα είχεν, καὶ ἀποδοθῆναι. ²⁶ πεσων ουν ο δούλος έκεινος προσεκύνει αυτώ λέγων Κύριε, μακρο-27 θύμησον έπ' έμοί, και πάντα αποδώσω σοι. 27 σπλαγγνισθείς δέ ο κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνειον ἀφῆ-28 κεν αὐτῷ. ²⁸ ἔξελθών δὲ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὖρεν ἔνα τῶν συνδούλων αύτου, δε ώφειλεν αύτω έκατον δηνάρια, και κρατήσας

Digitized by Google

^{15.} Rc. Sz. ὕπαγε καί.

^{18.} Ln. bis hab. ἐν οὐρανῷ.

^{19.} Ln. ἀμήν pro πάλιν. . . πάλιν ἀμήν B (sine πάλιν ap. Btlj.) E G H K S V al. pl. It. 8 al. Bas. — Rc. Kn. Sz. δύο ὑμοῦν συμφ. ἐπί etc.

LN. προσήχθη. — Pro μυρίων hab. πολλών Or. Copt. Sah. . . centum It.¹

Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ κύριος αὐτοῦ. . . om. c. BDL Ct. It.⁵ Hier, al. . . om. ὁ κύρ. α. 1. It.¹ Or. Chrs. — Ln. ὅσα ἐχει.

^{26.} ἐκεῖνος cum DL A al. Syr. Ct. It. Vg. al. Lucf. . . om. Rc. Ks. Sz. Ln. — Ln. om. Κύριε.

^{27.} LN. om. čzeivov.

αύτον επνιγεν λέγων. Απόδος εί τι όφειλεις. 29 πεσών οὖν ό σύν- 29 δουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων. Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι. 30 ὁ δὲ οὐκ ήθελεν, άλλὰ ἀπελθών εβαλεν 30 αὐτὸν εἰς φυλακήν, ἔως οὖ ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον. 31 ἰδόντες δὲ 21 οί σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ελυπήθησαν σφόδρα, καὶ ελθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίω αυτών πάντα τὰ γενόμενα. 32 τότε προσ-32 καλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ. Δοῦλε πονηρέ, πασαν την όφειλην έκείνην αφηκά σοι, έπει παρεκάλεσάς με 33 ούκ έδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς καὶ ἐγὼ σὲ 33 ἢλέησα; 34 καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῦς 34 βασανισταίς, έως οδ άποδῷ παν τὸ όφειλόμενον. 35 ούτως καὶ ό 35 πατήρ μου ο ουράνιος ποιήσει υμίν, έαν μη άφητε έκαστος τφ άδελφῷ αύτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

XIX.

-Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους, μετ- 1 Me. 10. τρεν από της Γαλιλαίας και ηλθεν είς τα δρια της 'Ioνδαίας πέραν τοῦ Ἰορδάνου. 2 καὶ ἡκολούθησαν αὐτῷ ὄγλοι πολλοί, καὶ 2 έθεράπευσεν αύτοὺς έχεῖ.

Καὶ προσηλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι πειράζοντες αὐτὸν καὶ 3 λέγοντες. Εἰ έξεστιν ἀνθρώπω ἀπολύσαι τὴν γυναϊκα αύτοῦ κατὰ πάσαν αίτίαν; 4 ο δε άποχριθείς είπεν. Ούκ ανέγνωτε, ότι ο 4 · 6n. 1. ποιήσας απ' αργής άρσεν καὶ θήλυ έποίησεν αὐτούς; 5 καὶ είπεν· 5 · Gn. 2. Ενεκα τούτου καταλείψει ανθοωπος τον πατέρα και την μητέρα

^{28.} Rc. Kn. Sz. ἀπόδος μοι. — Rc. ὅ,τι ὀφείλ.

^{29.} Rc. Sz. δ σύνδ. α. είς τοὺς πόδας αῦτοῦ, qu. Kn. (--). --Ln. ἐπ' ἐμέ. — Rc. καὶ πάντα ἀποδ., qd Kn. et l.n. (-).

^{30.} Hab. παν το οφειλ. C al. It.2 al. Chrys.
31. Ln. ιδόντες οὐν. — Ln. πυρίφ δαυτων.

^{34.} Rc. Kn. Sz. τὸ ἀφειλ. αὐτῷ.

^{35.} Rc. Kn. Sz. δ ἐπουράνιος. — Rc. Sz. in v. fine add. τὰ παραπτώματα αὐτῶν, qu. Κκ. (--).

Cap. XIX. 3. Ln. om. οί ante Φαρισ. — Rc. Kn. Sz. x. λέγοντ. αὐτω. — L.N. om. ἀνθρώπφ.

^{4.} Rc. Kn. Sz. είπεν αὐτοῖς. - Hab. ὁ κτίσας B al. Copt. al. Or. (2.)

^{5.} Hab. πατέρα αύτου CE / al. m. Syr. utr. al.; hab. μητέρ. αύτου Digitized by GOOGIC E al. Syr. utr. al. Ath. al.

καὶ κολληθήσεται τῆ γυναικὶ αὐτοῦ, καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα 6 μίαν. 6 ώστε οὐκέτι εἰσὶν δύο, ἀλλὰ σὰρξ μία. δ οὐν ὁ θεὸς 7 συνέζευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω. 7 λέγουσιν αὐτῷ· Τί οὐν 1 Dt. Μωϋσῆς ἐνετείλατο δοῦναι βιβλίον ἀποστασίων καὶ ἀπολύσαι; 11.5, 8 % λέγει αὐτοῖς· ὅτι Μωϋσῆς πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἐπέ- 31. τρεψεν ὑμῶν ἀπολῦσαι τὰς γυναϊκας ὑμῶν· ἀπὶ ἀρχῆς δὲ οὐ γέ- 9 γονεν οὖτως. 9 λέγω δὲ ὑμῶν, ος ἀν ἀπολύση τὴν γυναϊκα αὐτοῦ Μt. 5, μὴ ἐπὶ πορνεία καὶ γαμήση ἄλλην, μοιχᾶται· καὶ ὁ ἀπολευμένην 32. 10 γαμήσας μοιχᾶται. 10 λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ· Εἰ οὕτως ἐστὶν ἡ αἰτία τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναικός, οὐ συμφέρει γαμῆ-11 σαι. 11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Οὐ πάντες χωροῦσιν τὸν λόγον τοῦτον, 12 ἀλλ' οἶς δέδοται. 12 εἰσὶν γὰρ εὐνοῦγοι οἴτινες ἐν κοιλίας μητρὸς ἐγενήθησαν οὕτως, καί εἰσιν εὐνοῦγοι οἴτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καί εἰσιν εὐνοῦγοι οἴτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καί εἰσιν εὐνοῦγοι οἴτινες εὐνουχίσθησαν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καί εἰσιν εὐνοῦγοι οἴτινες εὐνούχισαν ἑαυτοὺς διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ὁ δυνάμενος χωρεῖν χωρείτω.
13 Τότε προσηνέχθησαν αὐτῷ παιδία, ἴνα τὰς γεῦρας ἐπιθῆς 16.10. δὲ Ἰησοῦς εἶπεν ἀρετε τὰ παιδία καὶ μὴ κωλύετε αὐτὰ ἐλθεῖν 15-11. 15 πρός με τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 15 καὶ ἐπιθεῖς αὐτοῖς τὰς γεῦρας ἐπορεύθη ἐκεῖθεν.
16 Καὶ ἰδού, εἶς προσελθών εἶπεν αὐτῷ· Διδάσκαλε, τί ἀγα-Με.10.1

16 Καὶ ἰδού, εἶς προσελθών εἶπεν αὐτῷ. Διδάσκαλε, τί ἀγα-Mc.10, 17-22)
17 θὸν ποιήσω, ἴνα σχῶ ζωὴν αἰώνιον; 17 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ. Τί με Le.18, ἐρωτᾶς περὶ τοῦ ἀγαθοῦ; εἶς ἐστὶν ὁ ἀγαθος. εἰ δὲ θέλεις εἰς τὴν ¹⁸⁻²³.
18 ζωὴν εἰσελθεῖν, τήρει τὰς ἐντολάς. 18 λέγει αὐτῷ. Ποίας; ὁ δὲ

Ἰησοῦς εἶπεν Τὸ οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ °Ex.20, 19 ψευδομαρτυρήσεις, 19 τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγα- et -15. 20 πήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. 20 λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος 19, 18.

^{5.} Rc. Kn. Sz. προσπολληθ. — 7. Rc. Kn. Sz. ἀπολῦσ. αὐτήν.

Rc. Sz. εἰ μὴ ἐπὶ π. . . Ln. παρεκτὸς λόγου πορνείας. — Om. καὶ ὁ ἀπολελ. γαμ. μοιχᾶται DLS al. m. Ct. It.⁸ Sah.

^{11.} Ln. λόγ. (τοῦτον).

^{14.} Hab. einer avtois CDL al. Syr. Vg. Ct. It.5. al. m. Chrs.

^{16.} Rc. Kn. Sz. Διδάσκ. άγαθέ. — Rc. Kn. Sz. ίνα έχω.

^{17.} Rc. Kn. Sz. Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθός εἶ μὴ εἶς ὁ θεός. — Rc. Kn. Sz. τ ή ρ η σον.

^{19.} Rc. τὸν πατίρα σου. — om. και ἀγαπήσεις usque σεαυτόν Syr. hr. et omitti vult Or.

Ταῦτα πάττα ἐφύλαξα· τί ἔτι ὑστερῶ; ²¹ ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· 21 Εἰ θέλεις τέλειος εἶται, ὕπαγε, πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ· καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι. ²² ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθεν λυπούμε- 22 νος· ἦν γὰρ ἔγων κτήματα πολλά.

Me.10, 'O δὲ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ " ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, 28 (123-11. ὅτι πλούσιος δυσκόλως εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρα- ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τῖ. τῶν.
 ²²²-τὰλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερον ἐσειν κάμηλον διὰ 24 τρυπήματος ὑαφίδος εἰσελθεῖν, ἢ πλούσιον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.
 ²⁵ ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἔξεπλήσσοντο 25 σφόδρα λέγοντες.
 Τίς ἄρα δύναται σωθῆναι; ²⁶ ἐμβλέψας δὲ ὁ 26 Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς.
 Παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστιν, παρὰ δὲ θεῷ πάντα δυνατά.

Με.10, Τότε ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· Ἰδού, ἡμεῖς ἀφήκα-27 [28-31] μεν πάντα καὶ ἦκολουθήσαμέν σοι· τί ἄρα ἔσται ἡμὲς; 28 ὁ δὲ 28 [28-31] Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· ᾿Αμὴν λέγω ὑμῶν, ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαντές μοι, ἐν τῷ παλιγγενεσία, ὅταν καθίση ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώ-

Le. 22, που έπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνους κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. 29 καὶ πᾶς 29 οστις ἀφῆκεν οἰκίας ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα ἢ. τέκνα ἢ ἀγροὺς ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου, ἐκατονταπλασίονα λήψεται καὶ ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσει. 30 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶ- 30 τοι ἔσγατοι καὶ ἔσγατοι πρῶτοι.

^{20.} Rc. Kn. Sz. πάντα ταῦτα έφυλαξάμην έκ νεότητός μου.

^{21.} Ln. τοῖς πτωχ. — 22. Ln. τ. λόγον (τοῦτον).

^{24.} Hab. πάμελον 59. al. — διὰ τρυμαλιᾶς CKM al. m. Or. — Rc. Ln. διελθεῖν, η. — Rc. Kn. Sz. βασιλ. τοῦ θεοῦ. . . iidem εἰσελθεῖν post πλούσιον om. et pou. in v. flue . . plane om. LZ al. lt. Or. (1.) Chrys. al. . . h. διελθ. B.

^{26.} Rc. δυνατά έστιν.

^{28.} Hab. εἶπεν αὐτῷ Dal. Ct. -- Hab. καὶ αὐτοί pro κ. ὑμεῖς Dl. Zal. Or. al.

^{29.} Rc. Sz. x. πᾶς δς ἀφ. — Hab. οἰχίαν BK al. m. It. Vg. al. . . οἰχίας pon. post ἀγρούς CL al. Syr. hr. al. Or. al. — Rc. Kn. Sz. post μητέρα hab. ἢ γυναῖχα [om. c. BD al. Syr. hr. Ct. It. 5. Or. (dis.) Ir. al.] — Ln. πολλαπλασίστα.

XX.

Όμοια γάρ έστιν ή βασιλεία των ούρανων άνθρώπο οίκοδεσπότη, δστις έξηλθεν αμα πρωί μισθώσασθαι έργάτας είς τὸν 2 άμπελώνα αύτου. 2 συμφωνήσας δε μετά των έργατων έκ δηναρίου την ημέραν απέστειλεν αυτούς είς τον αμπελώνα αύτου. 3 3 καὶ έξελθών περὶ τρίτην ώραν είδεν άλλους έστώτας έν τῆ άνορά 4 άργούς κάκείνοις είπεν 4 Τπάγετε και ύμεις είς τον άμπελονα, 5 καὶ ο εαν η δίκαιον, δώσω υμίν. 5 οι δε απηλθον. πάλιν δε έξελο θών περί έκτην και ενάτην ώραν εποίησεν ώσαύτως. 6 περί δε την ένδεκάτην έξελθών εύρεν άλλους έστωτας και λέγει αὐτοῖς: 7 Τί ώδε εστήκατε όλην την ημέραν άργοί; 7 λεγουσιν αὐτῷ. ὅτι ούδεις ήμας έμισθώσατο. λέγει αύτοις 'Υπάγετε και ύμεις είς τον 8 αμπελώνα. 8 όψίας δε γενομένης λέγει ο κύριος του αμπελώνος τῷ ἐπιτρόπφ αὐτοῦ. Κάλεσον τοὺς ἐργάτας καὶ ἀπόδος αὐτοῖς 9 τον μισθόν, αρξάμενος από των έσγατων έως των πρώτων. 9 καί 10 έλθόντες οἱ περὶ τὴν ἐνδεκάτην ώραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον. 10 καὶ ἐλθόντες οἱ πρῶτοι ἐνόμισαν, ὅτι πλεῖον λήψονται καὶ ἔλαβον 11 καὶ αὐτοὶ ἀνὰ δηνάριον. 11 λαβόντες δὲ ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ οἰκο-12 δεσπότου 12 λέγοντες. Ούτοι οἱ έσχατοι μίαν ωραν εποίησαν, καὶ ίσους αὐτοὺς ἡμῶν ἐποίησας τοῦς βαστάσασιν τὸ βάρος τῆς ἡμέρας 13 καὶ τὸν καύσωνα; 13 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς είπεν ένὶ αὐτῶν Έταῖρε, 14 ούχ άδιχῶ σε ούχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι; 14 άρον τὸ σὸν 15 καὶ υπαγε. θέλω δὲ τούτφ τῷ ἐσγάτφ δοῦναι ὡς καὶ σοί: 15 ἢ ούκ έξεστίν μοι δ θελω ποιήσαι έν τοῖς έμοῖς; εἰ ὁ ὀφθαλμός σου

Cap. XX. 2. Hab. καὶ συμφων. EFGHKMVX al. pm.

^{3.} Rc. την τρίτην ώραν.

^{4.} Hab. αμπελ. μου 13. al. m. Vg. ms. It.8. al. m. Chrs. al.

^{5.} πάλιν δέ c, BCDL al. Syr. Ct. Vg. lt.5. al. m. Cyr. .. Rc. Kn. Sz. Ln. om. δέ.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ένδεκ. ώραν. — Rc. Sz. έστώτας άργούς, qd Kn. (—).

I.N. ἀμπελ. (μου). .. Rc. Kn. Sz. ἀμπελ., καὶ ὁ ἐἀν ἢ δίκαὶον, λήψεσθε [qu. om. c. BDLZ al. Vg. It. (exc. 3.) Ct. al. Or. al.]... pro λήψεσθε h. δώσω ὑμῖν Syr. hr. Copt. al.

^{9.} LN. έλθόντες je. .. h. έλθ. our Dal. It. Ct. Vg.

^{10.} Rc. Kn. Sz. έλθόντες δέ. - Rc. Kn. Sz. πλείονα.

^{13.} Pro συνεφών. μοι b. συνεφώνησά σοι LZ Copt. al. Or. (1.) al.

^{15.} Ln. om. η ante οὐκ. — Rc. Sz. Ln. pro εἰ [c. B** (μlane om. B*) HS al. pl. It. (exc. 1.) Vg. al. Chrs. al.] hab. η ὁ οφθοματικό, η εἰ Αντη.

ποτηρός કેστιν, હૈτι કેγω άγαθός είμι; 16 ούτως έσοτται οί έσχατοι 16

πρώτοι και οί πρώτοι έσχατοι.

Me.10, Καὶ ἀναβαίνων ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἰεροσόλυμα παρέλαβεν τοὺς 17 [12-24]. δώδεκα κατ' ἰδίαν ἐν τῷ ὁδῷ καὶ εἶπεν αὐτοῖς· 18 Ἰδού, ἀναβαί- 18 [31-33] νομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ γραμματεῦσιν καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτο, 19 καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν εἰς τὸ ἐμπαίξαι 19 καὶ μαστιγῶσαι καὶ σταυρῶσαι· καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα ἐγερθήσεται.

Mc. 10. Τότε προσήλθεν αὐτῷ ἡ μήτηρ τῶν νίῶν Ζεβεδαίου μετά 20 25-45. τῶν νίῶν αὐτῆς, προσκυνοῦσα καὶ αἰκοῦσά τι παρ' αὐτοῦ. 21 ὁ 21 δὲ εἰπεν αὐτῆς, προσκυνοῦσα καὶ αἰκοῦσά τι παρ' αὐτοῦ. 21 ὁ 21 δὲ εἰπεν αὐτῆς Τί θέλεις; λέγει αὐτῷ Εἰπέ, ἔνα καθίσωσιν οὖτοι οἱ δύο νίοι μου εἰς ἐκ δεξιῶν σου καὶ εἰς ἔς εὐσυνμων σου ἐν τῆ βασιλεία σου. 22 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν. Οὐκ οίδατε τί 22 αἰτεῖσθε. δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον δ ἐγὰ μέλλω πίνειν; λέγουσων αὐτῷ. Δυνάμεθα. 28 λέγει αὐτοῖς. Τὸ μὲν ποτήριον μου πίε-28 σθε, τὸ δὲ καθίσαι ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἔς εὐωνύμων οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι, ἀλλ' οἰς ἡτοίμασται ὑπὸ τοῦ πατρός μου. 24 καὶ 24 ἀκούσαντες οἱ δίκα ἡγανάκτησαν περὶ τῶν δύο ἀδελφῶν. 25 ὁ δὲ 25

Le. 22, Ίησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς εἶπεν· Οἴδατε, ὅτι οἱ ἄρχοντες
25-21. τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζου
Μ.23. σω αὐτῶν. ²⁶ οὺχ οὕτως ἔσται ἐν ὑμῖν· ἀλλ' ος ἐὰν θέλη ἐν ὑμῖν 26

Μ.53. μέγας γενέσθαι, ἔσται ὑμῶν διάκονος· ²⁷ καὶ ος ἐὰν θέλη ἐν ὑμῖν 27

^{16.} Rc. Kn. Sz. Ln. in v. fine add. πολλοί γάο είσεν κλητοί, όλίγοι δε έκλεκτοί, qu. om. c. BLZ 36. Copt. Sah. [cf. Mt. 22, 14.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. Ln. τ. δώδεκα μαθητάς, qd oni. c. DL al. Ct. al. Or. (4). — Ln. καἰξέν τ. δόῷ εἰπ. . . om. ἐν τῆ ὁδῷ Vg. It. 7 al. Hil.

^{19.} ἐγερθήσ. c. LZ al. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀναστήσεται.

^{20.} LN. ἀπ' αὐτοῦ.

^{21.} I.n. om. ovros. — I.n. post decisir om. σου. .. Rc. post evwri μ. om. σου.

^{22.} Rc. Sz. post πίνεω add. ἢ (καί Rc.) τὸ βάπτισμα, ὅ ἐγώ βαπτίζομαι, βαπτισθῆναι, qu. Kn. (—) [cf. Mc. 10, 38. 39.]

RC. KN. Sz. Καὶ λέγει α. — RC. Sz. post πίευθε add. καὶ τὸ βάπτισμα, ὅ ἐγὼ βαπτ., βαπτισθήσευθε, qu. KN. (—). — Hab.
η ἐξ εἰων. L al. Sah. Or. Bas. al. — RC. KN. Sz. εἰωνύμ. μου. — Ante
δοῦναι h. τοῦτο CD Δ al. m. Syr. p. Sax.

^{24.} Hab. 'Axovo. & BLZ al. Syr. al. Or.

^{26.} Rc. οὐχ οὕτ. δέ. — Ln. ἐστὶν ἐν τμῖν. — Rc. Kn. Sz. pro ἴσται τμῶν v. 26. et 27. hab. ἔστω τμ.

28 είναι πρώτος, ἔσται ύμών δοῦλος. 28 ὧσπερ ὁ υίος τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἤλθεν διακονηθήναι, ἀλλὰ διακονήσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυγὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλών.

29 Καὶ ἐκπορευομένων αὐτῶν ἀπὸ Ἱεριχὼ ἡκολούθησεν αὐτῷ Mc.10, 30 ὅχλος πολύς. 30 καὶ ἰδού, δύο τυφλοὶ καθήμενοι παρὰ τὴν ὁδόν Lc.18, ἀκούσαντες, ὅτι Ἰησοῦς παράγει, ἔκραξαν λέγοντες Ἐλέησον ἡμᾶς, 35-43.
 31 κύριε, νίὸς Δανίδ. 31 ὁ δὲ ὅχλος ἐπετίμησεν αὐτοῖς, ἴνα σιωπήσωσιν. οἱ δὲ μεῖζον ἔκραζον λέγοντες Ἐλέησον ἡμᾶς, κύριε, νίὸς
 32 Δανίδ. 32 καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς ἐφώνησεν αὐτοὺς καὶ εἶπεν Τί θέ-

32 Δαυίο. -- και στας ο 1ηουυς εφωνησεν αυτους και είπεν 11 σε 33 λετε ποιήσω ύμιν; 3 λέγουσιν αὐτῷ. Κύριε, ἵνα ἀνοιχθώσιν
 34 ήμων οἱ ὀφθαλμοί. 34 σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ῆψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν. καὶ ἐνθέως ἀνέβλεψαν καὶ ἡκολούθησαν αὐτῷ.

XXI.

1 Καὶ ὅτε ἡγγισαν εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγῆ Mc.11. πρὸς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν, τότε ὁ Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθη- Lc.19. 2 τὰς ² λέγων αὐτοῖς. Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην τὴν ἀπέναντι ὑμῶν Jo.12. καὶ εὐρήσετε ὅνον δεδεμένην καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς. λύσαντες 12-15. 3 ἄγετέ μοι. ³ καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπη τι, ἐρεῖτε. ὅτι ὁ κύριος αὐτῶν 4 χρείαν ἔχει. εὐθέως δὲ ἀποστέλλει αὐτούς. ⁴ τοῦτο δὲ γέγονεν, 5 ἴνα πληρωθῆ τὸ ὑηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος. ⁵ Εἴπατε τη ¸Zeh. θυγατρὶ Σιών. Ἰδού, ὁ βασιλεύς σου ἔρχεταί σοι πραῦς καὶ ἐπι-6 βεβηκὸς ἐπὶ ὄνον καὶ πῶλον, υἰὸν ὑποζυγίου. ⁶ πορευθέντες δὲ οἱ

^{28.} Post v. 28. add. Ύμιῖς δὲ ζητεῖτε ἐκ μικροῦ αὐξῆσαι καὶ ἐκ μεἰζονος ελαττον εἶναι. εἰσερχόμενοι δὲ καὶ παρακληθέττες δειπνῆσαι μὴ ἀνακλείνεσθαι εἰς τοὺς ἐξέχοντας τόπους etc. etc. (fere qu. Lc. hab. 14, 8 sqq.) D Ct. It. 8. al. Hil. al. (diff. inter se).

^{31.} Ln. έκραξαν. - 32. Ln. (ίνα) ποιήσω.

^{33.} Ln. ανοιγώσιν οί όφθ. ήμων.

^{34.} Ln. τῶν ὀμμάτων α. — Rc. Kn. Sz. post ἀνέβλ. add. αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί [om. c. BDLZ al. m. Syr. hr. Vg. Ct. It. al. m. Or. al.]

Cap. XXI. 1. Hab. $B\eta \Phi \sigma \varphi \alpha \gamma \tilde{\eta}$ (s. $-\gamma \tilde{\eta} \nu$) BFKX al. pm. Just. al. . . al. aliter. — Ln. $\epsilon l \varsigma \tau . \tilde{\sigma} \rho \sigma \varsigma$.

^{2.} Rc. Kn. Sz. πορεύ θητε et άγάγετε. — Ln. κατέναντε. — Rc. Kn. Sz. Ln. κ. εὐθέως εὐρήσ. qd om. c. 64. It. al. Chrs. . . εὐθύς LZ Or.

^{3.} Rc. Ln. αποστελεί.

^{4.} Rc. Kn. Sz. τ. δ. όλον γέγ. - Hab. ὑπὸ τ. πρ. LZ al.

^{5.} Om. καί ante ἐπιβεβ. D al. Ct. cdd. It. Vg. al. — Ln. κ. ἐπὶ πωλογ

μαθηταί εποίησαν καθώς προσέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, 7 καί 7 ήγαγον την όνον και τον πωλον, και έπεθηκαν έπ' αὐτων τα ίματια αύτων και έπεκαθισεν έπανω αύτων. 8 ο δε πλείστος όγλος 8 ξοτρωσαν έαυτών τα ίματια έν τη όδω. άλλοι δε έκοπτον κλάδους απο των δένδρων και έστρωννον έν τῆ όδφ. 9 οί δε ογλοι οί προ- 9 -Pa.118, άγοντες και οἱ άκολουθοῦντες ἔκραζον λέγοντες. 'Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ, εύλογημένος δ έργόμενος εν ονόματι κυρίου, ώσαννα έν τοῖς ὑψίστοις. 10 καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα ἐσείσθη 10 πασα ή πόλις λέγουσα. Τίς έστιν ούτος; 11 οἱ δὲ όχλοι έλεγον 11 Ούτος εστιν Ίησους ο προφήτης ο ἀπο Ναζαρετ της Γαλιλαίας. Καὶ εἰσῆλθετ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ θεοῦ καὶ ἐξέβαλεν 12 Lic. 19. πάντας τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς 13. 46. 13. 2. τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν κατέστρεψεν καὶ τὰς καθέδρας τῶν 18- 17. 18. 35. πωλούντων τὰς περιστεράς. 1 3 καὶ λέγει αὐτοῖς. Γέγραπται. Ο 13 J. et οίκος μου οίκος προσευχής κληθήσεται ύμεις δε αυτόν ποιείτε 11. σπήλαιον ληστών. 14 και προσήλθον αὐτῷ τυφλοί και γωλοί ἐν 14 τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς. 18 ἰδόντες δε οἱ ἀρχιερεῖς καὶ 15 οί γραμματείς τὰ θαυμάσια ἃ ἐποίησεν καὶ τοὺς παίδας κράζοντας έν τῷ ἱερῷ καὶ λέγοντας 'Ωσαννά τῷ νίῷ Δανίδ, ήγανάκτησαν

16 καὶ εἶπον αὐτῷ˙ ᾿Ακούεις τι οὖτοι λέγουσιν; ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει 16
*Ps. 8, αὐτοῦς˙ Ναί· οὐδέποτε ἀνέγνωτε· Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλατοῦς πολεως εἰς Βηθανίαν καὶ ηὐλίσθη ἐκεῖ.

Me. 11, Πρωίας δε ἐπανάγων είς την πόλιν ἐπείνασεν. 19 καὶ ίδων 19

11οωίας 08 επαναγών εις την πολιν επεινάσεν. Το και 10ων ή

et 19-21.

^{6.} ἐποίησαν etc. καὶ ἤγαγ. c. D al. Vg. It. .. Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ποιήσαντες etc. ἤγαγον.

Rc. Kn. Sz. ἐπέθηκαν ἐπάνω αὐτ. — Ln. τ. ἱμάτ. (αὐτῶν). — Rc. ἐπεκάθισαν. — om. ultimum αὐτῶν Vg. It.^{2.} Or. (1.). . . hab. αὐτοῦ D Ct. Syr. hr. It. edd. m.

^{9.} LN. οἱ προάγ. αὐτόν.

^{11.} Ln. ὁ προφήτ. Ἰησοῦς. — Hab. οἱ δέ πολλοί (D) et πολλοὶ δί et οἱ πολλοὶ δέ.

^{12.} Lx. om. o ante 'Ina. et rou Ocou post ro legor.

Pro ποιεύτε [c. B'L al. Or. (2.) Eus.] hab. Rc. Kn. Sz. ἐποιήσατε. . . h. πεποιήκατε 1. Or. (2.).

^{15.} LN. τούς χράζοντας.

^{18.} Hab. παράγων D Ct. It.6. . . ἐπαναγαγών Β* ilized by GOOG C

συκήν μίαν έπὶ τῆς ὁδοῦ ἦλθεν ἐπὰ αὐτήν, καὶ οὐδὲν εὐρεν ἐν αὐτῆ εἰ μὴ φύλλα μόνον καὶ λέγει αὐτῆ Μηκέτι ἐκ σοῦ καρπὸς 20 γένηται εἰς τὸν αἰωνα. καὶ ἔξηράνθη παραχρῆμα ἡ συκῆ. 20 καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν λέγοντες Πῶς παραχρῆμα ἐξη-21 ράνθη ἡ συκῆ. 21 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῦν, ἐὰν ἔγητε πίστιν καὶ μὴ διακριθῆτε, οὐ μόνον τὸ τῆς, συκῆς ποιήσετε, ἀλλὰ κᾶν τῷ ὁρει τούτο εἴπητε Ἦρθητι καὶ 20 βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν, γενήσεται 22 καὶ πάντα ὅσα ἐὰν αἰτήσητε ἐν τῷ προσευχῷ πιστεύοντες λήψεσθε.

Καὶ ἐλθόντι αὐτῷ εἰς τὸ ἱερόν, προσῆλθον αὐτῷ οἱ ἀρχιερεῖς Με. 11. καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ λέγοντες. Ἐν ποία εξουσία ταῦτα [ε. 20.]
 ταὶ τἰς σοι ἔδωκεν τὴν εξουσίαν ταὐτην; ²⁴ ἀποκριθεὶς δὲ ^{1-8.}
 ἡ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Ἐρωτήσω κάγὼ ὑμᾶς ἔνα λόγον. ὁν ἐὰν

25 εἴπητέ μοι, κἀγὸ ὑμῖν ἐρῶ, ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιῶ· ²⁵ τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου πόθεν ἢν; ἔξ οὐρανοῦ ἢ ἔξ ἀνθρώπων; οἱ δὲ διελογίζοντο παρ' ἐαυτοῖς λέγοντες· ²⁶ Ἐὰν εἴπωμεν· Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν· Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; ἐὰν δὲ εἴπωμεν·

Έξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὅχλον· πάντες γὰρ ὡς προφήτην 27 ἔχουσιν τὸν Ἰωάννην. 27 καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ εἶπον· Οὐκ

οίδαμεν. έφη αὐτοῖς καὶ αὐτός. Οὐδὰ ἐγω λέγω ὑμῖν, ἐν ποία 28 ἔξουσία ταῦτα ποιῶ. 28 Τί δὰ ὑμῖν δοκεῖ; ἄνθοωπος είχεν δύο τέκνα, καὶ προσελθών τῷ πρώτω είπεν. Τέκνον, ὅπαγε σήμερον

τέκνα, καὶ προσελθών τῷ πρώτφ είπεν· Τέκνον, ὑπαγε σήμερον 29 ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι. 29 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς είπεν· Οὐ θέλω·

30 νοτερον δε μεταμεληθείς ἀπῆλθεν. 30 καὶ προσελθών τῷ ἐτέρῳ εἶπεν ὡσαύτως. ὁ δε ἀποκριθείς εἶπεν 'Εγώ, κύριε· καὶ οὐκ 31 ἀπῆλθεν. 31 τίς ἐκ τῶν δύο ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρός; λέγουσιν· 'Ο ὕστερος. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Αμὴν λέγω ὑμῖν,

^{19.} Ln. Οὐ μηκέτι. — 20. Om. in fine ή συκή 248. Vg. It.7. Hier.

^{23.} LN. καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ [c. BCDL al. Or. (2.)]. — Rc. KN. Sz. LN. προσῆλθ. αὐτῷ δεδάσχοντε, qd om. c. Ev. 64. lt. (exc. 2.)

^{24.} LN. om. de post anoxpedeis.

^{25.} Rc. Kn. Sz. om. to ante Iwarr. - Ln. er tautoic.

^{26.} Om. ovr DL al. Syr. Vg. ms. Ct. It.2 al. Or.

^{28.} LN. ἄνθροπ. τες. — Rc. KN. Sz. LN. post ἀμπελ. add. μεῦ, qd om. c. DK LM al. m. Syr. utr. et hr. It. (exc. 7.) Ct. al. Or. (in textu) Chrs.

^{29.} Ln. υστες. (δέ). — 30. Ln. προσελθ. δέ. — Rc. Ln. τω δευτέρω.

^{31.} Rc. Kn. Sz. λέγουσιν αὐτῷ. - Rc. Kn. Sz. pro á voreg hab á πρῶ-

ότι οι τελώναι και αι πόρναι προάγουσιν ύμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. ²² ἦλθεν γὰρ Ιωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, 32 και ούκ έπιστευσατε αύτῷ. οί δε τελώναι και αί πόργαι επίστευσαν αὐτῷ· ὑμεϊ; δὲ ἰδόττες οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιμε.12 στεῦσαι αὐτῷ. ³ ³ Αλλην παραβολὴν ἀκούσατε. ἀνθρωπος ἡν 33
1-12 οικοδεσπότης, ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ φραγμὸν αὐτῷ
9-19 περιέθηκεν καὶ ἄρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ἀκοδόμησεν πύργον, καὶ ἔξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν. 34 ὅτε δὲ ἡγγισεν 34 ὁ καιρὸς τῶν καιριῶν, ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργούς λαβείν τούς παρπούς αύτου. 35 και λαβόντες οί γεωργοί 35 τους δούλους αύτου, ον μεν έδειραν, ον δε άπεκτειναν, ον δε έλι-Φοβόλησαν. ³⁶ πάλιν ἀπέστειλεν άλλους δούλους πλείονας τῶν 36 πρώτων καὶ ἐποίησαν αὐτοῦς ὡσαύτως. ³⁷ ὕστερον δὲ ἀπέστειλεν 37 προς αύτους τον υίον αύτοῦ λέγων Ἐντραπήσονται τον υίον μου. 38 of de removal idárese ror viar elnor er écurate. Obrác forir à 38 κληρονόμος δευτε, αποκτείτωμεν αύτον και σχώμεν την κληρονομία αυτού. 39 και λαβόντες αυτον έξεβαλον έξω του αμπελώνος 39 καλ απέκτειναν. 40 όταν οθν έλθη ο κύριος του άμπελώνος, τί 40 ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις; 41 λέγουσιν αὐτῷ. Κακούς κακῶς 41 άπολέσει αὐτοὺς καὶ τὸν άμπελῶνα ἐκδώσεται άλλοις γεωργοῖς, οξειτες αποδώσουσιν αύτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.
*2 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς 42 *P1.118. Altor οτ απεδοκίμασαν οι οικοδομούντες, ούτος έγενήθη είς κε-Baylur restlac. waba unblon elebero anth uni fatir Januagen en

τος. . . hab. ὁ ἔσχατος D Ct. Vg. ms. It. (exc. 5.) Hi ἔσχατ. hab. non mutatis iis qu. antecd.; sed B (voregos) al. Syr. hr. al. Pseud - Ath. al. inde a v. 29. sic leg.: 'O de anone. siner. 'Eyw. nuges. nat oun άπηλθεν. 30. και προσείθ. τῷ ἐτέρῳ (δευτέρῳ) εἶπ. ώσ. ὁ δὲ ἀποκρ. εἶπεν· Οὐ θέλω· ὕστερον δὲ μεταμ. ἀπηλθεν εἰς τ. ἀμπ. 31. τίς etc. λέγ. (αὐτῷ)· 'Ο ἔσχατος (ὕστερος Β).

^{32.} Rc. Kn. Sz. pro oddé h. od. — Om. bueic de unque abra A.

^{33.} Rc. άνθρωπ. τις.

^{35.} Hab. ör de eleθοβόλουν, ör de απέκτειναν Syr. It.5. al. Ir. Lefr. Arn.

^{37.} Om. πρὸς αὐτούς 28. al. Vg. ms. It.4. Or. . . h. eἰς αὐτούς 56. al. . . αὐτοίς Dal. Ct. It.5. Ir. al. - Hab. λέγων Ισως 61. Syr. Vg. It.6. Chrs. Ir. al. 38. Rc. Kn. SZ. zał z a τά σχωμεν.

^{39.} Hab. ἀπέπτευναν κ. ἐξέβαλον έξω τ. ἀμπ. D Ct. It. 6. Left. Juy.

^{41.} Om. avrove Vg. It. al. ir. al.

43 όφθαλμοῖς ἡμῶν; 43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, ὅτι ἀρθήσεται ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς 45 καρποὺς αὐτῆς. 45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι 46 τὰς παραβολὰς αὐτοῦ ἔγνωσαν, ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει. 46 καὶ ζητοῦντες αὐτὸν κρατῆσαι ἐφοβήθησαν τοὺς ὅχλους, ἐπεὶ εἰς προφήτην αὐτὸν εἰχον.

XXII.

Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς Le. 14, 2 λέγων · 2 'Ωμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, 16-24.
3 ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ νίῷ αὐτοῦ. ³ καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους · καὶ οὐκ 4 ἡθελον ἐλθεῖν. ⁴ πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων · Εἴπατε τοῖς κεκλημένοις · Ἰδού, τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα καὶ πάντα ἔτοιμα · δεῦτε εἰς τοὺς γάσους. ⁵ οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπῆλθον, ὅς μὲν εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν, 6 ὅς δὲ ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ · 6 οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς 7 δούλους αὐτοῦ ὑβρισαν καὶ ἀπέκτειναν. ¹ ὁ δὲ βασιλεὺς ἐκεῖνος ώργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φο-8 νεῖς ἐκείνους καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν. 8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ · Ό μὲν γάμος ἔτοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ 9 ἡσαν ἄξιοι. 9 πορευεσθε οὐν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν, καὶ 10 ὅσους ἐὰν εὕρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους. ¹ ο καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντας ὅσους εὑρον, πονη-11 ρούς τε καὶ άγαθούς · καὶ ἐπλήσθη ὁ γάμος ἀνακειμένων. ¹ ¹ εἰσ-

46. Rc. Kn. Šz. ἐπειδὴ (ἐπειδή Ln. quoque) ως προφήτ. . . ἐπεί c. BDL al. Or. (3.) et εἰς c. BL al. Or. (6.).

^{44.} Rc. Kn. Sz. Καὶ ὁ πεσών ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον συνθλασθήσεται ἐφ' ὅν δ' ἄν πέση, λικμήσει αὐτόν. Εa Ln. (—)... om. cum D al. Ct. lt. Φ Or. .. in Syr. p. eat καὶ πᾶς ὁ πεσ. etc. [cf. Lc. 20, 18.].

Cap. XXII. 4. Rc. Kn. Sz. ήτοί μασα. . . hab. ήτοί μασται 57. al. Euth.

^{5.} Rc. Kn. Sz. ὁ μέν etc. ὁ đề εἰς τ. έμπος.

δ δὲ βασ. cum BL al. Copt. al. . . Rc. Kn. ἀχούσας δὲ ὁ βασ. . . Ln. ὁ δὲ βασ. ἀχούσ. . . Sz. καὶ ἀχούσ. ὁ βασ. — Rc. Ln. om. ἐχεῖτος.

^{10.} Om. ἐκεῖνοι Arm. . . h. αὐτοῦ D al. Ct. It. (exc. 1.) Vg. lr. γάμος h. ὁ νυμφών Β* L. . . h. τῶν ἀνακειμ. 13. 346.

ελθών δε ο βασιλεύς θεάσασθαι τούς άνακειμένους είδεν έκεί ανθρωπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου. 1^2 καὶ λέγει αὐτῷ 12 Εταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ώδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφιμώθη. 13 τότε είπεν ο βασιλεύς τοις διακόνοις. Δήσαντες αύτοῦ πόδας 13 και γείρας εκβάλετε αυτόν είς το σκότος το εξώτερον εκεί έσται Με. 20, ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδόντων. 14 πολλοὶ γάρ είσιν κλη- 14 rol, ollyon de exlexiol.

Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι συμβούλιον έλαβον, ὅπως 15 12-11. Le.20, αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγω. 16 καὶ ἀποστέλλουσιν αὐτῷ τοὺς 16 20-26. μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ηρωδιανῶν λέγοντας. Διδάσκαλε, οίδαμεν, ότι άληθής εί και την όδον του θεού εν άληθεία διδάσκεις και οὐ μέλει σοι περί οὐδενός. οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ลาชองภาพา. 17 ยำกอง อย่ง กุมกัง, รไ ซอเ ซื้องยัง; ยัฐยบรเง ซื้องขณ หกุง-17 σον Καίσαρι η ού; 18 γνούς δε ο Ίησοῦς την πονηρίαν αὐτῶν 18 elner. Τί με πειράζετε, υποκριταί; 19 επιδείζατε μοι το νόμισμα 19 τοῦ κήνσου. οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον. 20 καὶ λέγει αὐ-20 τοις· Τίνος ή είκων αυτη καὶ ή ἐπιγραφή; 21 λέγουσιν αὐτῷ· 21 Καίσαρος. τότε λέγει αυτοις· ᾿Απόδοτε οὐν τὰ Καίσαρος Καίσαρι και τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. 22 και ἀκούσαντες εθαύμασαν, 22 καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

Έν έκείνη τῷ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Σαδδουκαΐοι, οἱ λέ-23 18-21 γοντες μη είναι ἀνάστασιν, καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν λέγοντες 12-39. 24 Διδάσκαλε, Μοιϋσῆς είπεν Ἐάν τις ἀποθάνη μὴ ἔχων τέκνα, 24 • De. 25. ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναϊκα αὐτοῦ καὶ ἀναστήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. 25 ἦσαν δὲ παρ' ἡμῖν ἐπτὰ ἀδελφοί 25 και ὁ πρώτος γαμήσας έτελεύτησεν, και μὴ έχων σπέρμα ἀφήκεν την γυναϊκα αύτου τῷ ἀδελφῷ αύτου. 26 ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος 26-

^{13.} Rc. Kn. Sz. past χεῖρας hab. ἄρατε αὐτὸν καὶ ἐκβάλ. εἰς etc. . . h. ἄρατε αὐτὸν ποδῶν καὶ χειρῶν καὶ βάλετε αὐτόν D Ct. It.5. Ir. al. . . al.

^{15.} Hab. συμβ. έλαβ. κατ' αὐτοῦ s. κατὰ τ. Ίησ. C in m. M A al. Arm. al. Or.

^{16.} Rc. Kn. Sz. λέγοντες. — h. ἀνθρώπου 1. al. It.1. Or.

^{17.} Om. εἰπόν [c. L Z al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. εἰπέ] οὖν ἡμῖν D Ct. It.4.

^{23.} LN. om. of ante légortes [c. BDSZ al. m. Or. (sed h. etiam obteres ileyov)]. Digitized by Google

^{25.} Ln. γημάς ρτο γαμήσας.

27 καὶ ὁ τρίτος, ἔως τῶν ἐπτά. 27 ὕστερον δὲ πάντων ἀπέθανεν καὶ 28 ἡ γυνή. 28 ἐν τῆ οὖν ἀναστάσει τίνος τῶν ἐπτὰ ἔσται γυνή; πάν-29 τες γὰρ ἔσχον αὐτήν. 29 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς: Πλανᾶσθε, μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ. 30 ³0 ἐν γὰρ τῆ ἀναστάσει οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίζονται, ἀλλ' ὡς 31 ἄγγελοι ἐν οὐρανῷ εἰσίν. 31 περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν

32 ούκ ἀνέγνωτε τὸ ὑηθὲν ὑπὸ τοῦ θεοῦ λέγοντος· 32 Ἐγώ εἰμι ὁ Εx. 2, Θεὸς ᾿Αβοαὰμ καὶ ὁ θεὸς Ἰσαὰκ καὶ ὁ θεὸς Ἰακώβ; οὐκ ἔστιν ὁ

88 θεὸς θεὸς νεκρων, άλλα ζώντων. 88 καὶ ἀκούσαντες οἱ ὅχλοι έξε-

πλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ.

84 Οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες, ὅτι ἐφίμωσεν τοὺς Σαδδου-Mc.12. 28-21.

85 καίους, συνήχθησαν ἐπὶ τὸ αὐτό· ^{3 5} καὶ ἐπηρώτησεν εἰς ἔξ αὐτῶν Lc.10.

86 νομικὸς πειράζων αὐτόν ^{3 6} Διδάσκαλε, ποία ἐντολὴ μεγάλη ἐν ^{25-21.}

87 τῷ νόμω; ^{3 1} ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ ΄ Αγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἐν ⁰ Dt. 6,

ὄλη τῆ καρδία σου καὶ ἐν ὅλη τῆ ψυχῆ σου καὶ ἐν ὅλη τῆ διανοία ^{5.}

28 σου. ^{3 8} αὖτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή. ^{3 9} δευτέρα δὲ ὑμοία ^{18.}

40 αὐτῆ ΄ Αγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. ^{4 0} ἐν ταύταις ταῖς ^{18.}

δυσὰν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέμαται καὶ οἱ προφῆται.

41 Συνηγμένων δε των Φαρισαίων επηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς Mc.12, 42 ⁴² λέγων Τί ὑμῖν δοκεῖ περὶ τοῦ Χριστοῦ; τίνος υἰός ἐστιν; λέ Lc.20, 43 γουσιν αὐτῷ Τοῦ Δαυίδ. ⁴³ λέγει αὐτοῖς Πῶς οῦν Δαυίδ ἐν ⁴¹⁻⁴⁴, 44 νενύματι κύριον αὐτὸν καλεῖ λέγων ⁴⁴ Εἰπεν ὁ κύριος τῷ κυρίφ Pe.110, 15 μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἔως ἂν θῶ τοὺς ἐγθρούς σου ὑπο45 κάτω τῶν ποδῶν σου. ⁴⁵ εἰ οὖν Δαυίδ καλεῖ αὐτὸν κύριον, πῶς
46 υἰὸς αὐτοῦ ἐστίν; ⁴⁶ καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο ἀποκριθῆναι αὐτῷ λόγον,

^{28.} Ln. er τῆ ἀναστάσ. οὖν.

Rc. Kn. Sz. ἐκγαμίζονται, . . γαμίσκονται 33, al. Οτ. (2; γαμίζ. 2.)—
 Rc. Kn. Sz. ἀγγελοι τοῦ θεοῦ. — Ln. ἐν τῷ οὖρ.

^{32.} LN. om. θεός post ὁ θεός. . . om. ὁ θεός Dal. Syr. Vg. It. al. Eus. Chrs. al.

^{35.} Rc. Kn. Sz. πειράζων α. καὶ λέγων.

Om. τη ante καρδία BEFGV Δ al. m. Clem. — iidem fere (exc. B) om. τη ante ψυχη.

^{28.} Rc. Kn. Sz. ἐστὶν πρώτη κ. μεγάλη.

^{39.} Pro αὐτη h. αΰτη B G V al. pm. Bas. . . ταύτη D al. Ct. Vg. It. al. Cypr. al.

^{40.} Rc. Kn. Sz. δ νόμος καί οἱ προφ. κρέμανται.

^{44.} L.N. om. δ ante κύριος. - Rc. KN. Sz. ὑποπόδιον τ. ποδῶν σ.

^{45.} Post Δαυίδ add. έν πνεύματι DKM Δ al. pm. It. (exc. 1.) al. Cypr. al.

J. populum et disc. a Phar. simulatione dehortatur. MT. XXIII, 11. 57

ούδε ετόλμησεν τις απ' εκείνης της ημέρας επερωτήσαι αὐτὸν ούκετι.

XXIII.

Τότε ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν τοῖς ὁχλοις καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ 1

² λέγων Ἐπὶ τῆς καθέδρας Μωϋσέως ἐκάθισαν οἱ γραμματεῖς καὶ 2
οἱ Φαρισαῖοι. ³ πάντα οὐν ὅσα ἀν εἰπωσεν ὑμὶν, ποιεῖτε καὶ 2
τηρεῖτε κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε λέγουσιν γὰρ καὶ οὐ

1.e.11, ποιοῦσιν. ⁴ δεσμεύουσιν δὲ φορτία βαρέα καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς 4

διομους τῶν ἀνθρώπων, τῷ δὲ δακτύλφ αὐτῶν οὐ θέλουσιν κινῆσαι αὐτά. ⁵ πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς 5
ἀνθρώποις. πλατύνουσιν γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ μεγαλύ
Νε.12, νουσιν τὰ κράσπεδα. ⑤ φιλοῦσιν δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς 6

1.e.11, δείπνοις καὶ τὰς πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς ¹ καὶ τοὺς τ

1.σ. ἐδ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων φαββί. εἰ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων φαββί. εἰ γάρ ἐστιν ὑμῶν ὁ δι- 8
σάσκαλος, πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε. ⁰ καὶ πατέρα μὴ καλέ- 9
σητε ὑμὶν ἐπὶ τῆς γῆς εἰς γάρ ἐστιν ὁ πατηρητής ὑμῶν 10

Με. 20, ἐστιν εἰς ὁ Χριστός. ¹¹ ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος. 11

3. ποιεύτε (ποιήσατε) κ. τηρεύτε c. BDL Z al. Syr. hr. Ct. It. 1. Eus. al. . . Ln. ποιήσατε κ. τηρ. . . Rc. Kn. Sz. τηρεύτ, τηρεύτε κ. ποιεύτε.

5. Rc. Kn. 8z. πλατύν. δέ. — Rc. Kn. Sz. τὰ κράσπ. τῶν ἰματίων αὐτῶν.

6. Rc. Kn. Sz. pelovoi te.

Cap. XXIII. 2. τ. καθέδο, Μωύσ. c. D al. It. Vg. Or. — Rc. Kn. Sz. Ln. τ. Μωϋσ. καθέδο.

^{4.} Rc. Kn. Sz. δεσμεύουσε γάς... om. D** al. Arm. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. post βαρέα add. καὶ δυσβάστακτα, qu. om. c. L al. Syr. It. al. Ir. al. — Ln. αὐτοὶ δε τῷ δακτ. αὐτ.

Rg. Kn. Sz. ξαββὶ, ξαββὶ [semel ser. cum B L A al. m. Syr. Vg. It. al. m. Chrs. al.].

^{8.} Rc. Sz. pro ό διδάσκ. h. ό καθηγητής ό Χριστός. . . Κκ. ό καθηγ. (ό Χρ.).

^{9.} ὑμῖτ c. D al. Syr. Vg. It. al. Clem. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὑμῶτ . . om. 32. al. It.! al. — Ln. ὁ οὐράτιος.

12 12 δστις δε ύψώσει έαυτόν, ταπεινωθήσεται· καὶ δστις ταπεινώσει έαυτόν, ύψωθήσεται.

Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαΐοι, ὑποκριταί, ὅτι κλείετε την βασιλείαν των ούρανων εμπροσθεν των άνθρώπων ύμεις γαρ ούκ είσερχεσθε, ούδε τους είσερχομένους άφιετε είσελ-15 θείν. 15 οὐαὶ ὑμιν, γραμματείς καὶ Φαρισαίοι, ὑποκριταί, ὅτι περιάγετε την θάλασσαν και την ξηράν ποιήσαι ένα προσήλυτον: καὶ όταν γένηται, ποιείτε αὐτὸν υίὸν γεέννης διπλότερον ύμῶν. 16 16 οὐαὶ ὑμὰν, ὁδηγοὶ τυφλοί, οἱ λέγοντες "Ος ᾶν ὀμόση ἐν τῷ ναῷ, οὐδέν ἐστιν. ὅς δ' αν ὀμόση ἐν τῷ χρυσῷ τοῦ ναοῦ, ὀφεί- τὰ τος 17 λει. ¹⁷ μωροὶ καὶ τυφλοί, τίς γὰρ μείζων ἐστίν, ὁ χρυσὸς ἢ ὁ 18 ναὸς ὁ ἀγιάζων τὸν χρυσόν; ¹⁸ καί. "Ος αν ὀμόση ἐν τῷ θυσιαστηρίφ, ούδέν έστιν ος δ' αν ομόση έν τῷ δώρφ τῷ ἐπάνο 19 αὐτοῦ, όφείλει. 19 μωροί και τυφλοί, τι γάρ μείζον, το δώρον 20 η το θυσιαστήριον το άγιάζον το δώρον; 20 δ οὖν όμόσας εν τῷ θυσιαστηρίω όμενει εν αυτώ και εν πάσιν τοις επάνω αυτού. 21 21 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ ναῷ ὁμτύει ἐν αὐτῷ καὶ ἐν τῷ κατοική-22 σαντι αὐτόν· 22 καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ ὀμνύει ἐν τῷ θρόνφ 23 τοῦ θεοῦ καὶ ἐν τῷ καθημένω ἐπάνω αὐτοῦ. ²³ οὐαὶ ὑμῖν, γραμ-Le. 11, ματείς και Φαρισαίοι, υποκριταί, ότι αποδεκατούτε το ήδυοσμον και τὸ άνηθον και τὸ κύμινον και άφήκατε τὰ βαρύτερα τοῦ νόμου, την κρίσιν καὶ τὸ έλεος καὶ την πίστιν. ταῦτα δὲ έδει 24 ποιῆσαι κάκεῖνα μὴ ἀφιέναι. 24 ὁδηγοὶ τυφλοί, οἱ διῦλίζοντες: Τάκτο Τ 25 τον κώνωπα, την δε κάμηλον καταπίνοντες. 25 οὐαὶ ὑμῖν, γραμ-Le. 11, ματείς και Φαρισαίοι, υποκριταί, ότι καθαρίζετε το έξωθεν του

Digitized by Google

^{14.} Rc. Οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί, ὅτι κατεσθίετε τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι διὰ τοῦτο λήψεσθε περισσότερον κρίμα. . . Kn. Sz. hunc v. 14. pon. ante v. 13. [cf. Lc. 20, 47. Mc. 12, 40.] [om. cum BDLZ al. Vg. ms. Ct. It. al. Or. (videtur) al.]

^{17.} Ln. τί γὰρ μετζον et ὁ άγιάσας.

^{19.} LN. (μωροί καί). . . ca om. DL Z al. Vg. Ct. It. 4. al.

^{21.} Rc. Ln. έν τ. κατοικοῦντι. — Pro αὐτόν h. έν αὐτῷ G al. m. Vg. It. . . et εἰς αὐτόν et αὐτῷ leg.

^{23.} Rc. Sz. om. δέ post ταῦτα. - LN. ἀφεῖναι.

^{24.} LN. om. of aute devlicortes.

ποτηρίου και της παροψίδος, έσωθει δε γέμουσι εξ άρπαγης και άκρασίας. 26 Φαρισαΐε τυφλέ, καθάρισον πρώτον το έντος του 26 ποτηρίου, ίνα γένηται καλ τὸ έκτὸς αὐτοῦ καθαρόν. ²¹ οὐαλ ὑμῖν, 27 γραμματείς καλ Φαρισαῖοι, ὑποκρεταί, ὅτι παρομοιάζετε ταφοις κεκονιαμένοις, οίτινες έξωθεν μέν φαίνονται ώραῖοι, έσωθεν δέ γέμουσιν όστέων νεκρών και πάσης άκαθαρσίας. 328 ούτως και 28 ύμεῖς ἔξωθεν μὲν φαίνεσθε τοῖς ἀνθρώποις δίκαιοι, ἔσωθεν δέ Le. 11, ἐστε μεστοὶ ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας. ²⁹ οὐαὶ ὑμὶν, γραμματεῖς 29 47. 48. καὶ Φραματεῖς ὑποκρίσεως καὶ ἀνομίας. καὶ Φαρισαΐοι, υποκριταί, ότι οίκοδομεῖτε τους τάφους τών προφητών και κοσμείτε τα μνημεία των δικαίων 30 και λέγετε. Εί 30 ημεθα εν ταὶς ημέραις τῶν πατέρων ήμῶν, οὐκ ὰν ήμεθα αὐτῶν κοινωνο) εν τῷ αἴματι τῶν προφητῶν. 31 ωστε μαρτυρείτε έαυ-31 τοῖς, ότι viol έστε τῶν φονευσάντων τοὺς προφήτας. 32 καὶ ὑμεῖς 32 πληρώσατε τὸ μέτρον τῶν πατέρων ὑμῶν. 32 ὁφεις, γεννήματα 33 Le. 11, έχιδνών, πώς φύγητε ἀπὸ τῆς κρίσεως τῆς γεέννης; · 3 4 διὰ τοῦτο 34 49-51. ἰδού, έγω ἀποστέλλω πρὸς ὑμᾶς προφήτας καὶ σοφούς καὶ γραμματείς και έξ αύτων αποκτενείτε και σταυρώσετε, και έξ αυτών μαστιγώσετε εν ταῖς συναγωγαῖς ύμῶν καὶ διώξετε ἀπὸ πόλεως εἰς πόλιν. ²⁵ ὅπως ἔλθη ἐφ' ὑμᾶς πᾶν αίμα δίκαιον ἐκχυνόμενον ἐπὶ 35 τῆς γῆς ἀπὸ τοῦ μίματος Αβελ τοῦ δικαίου ἔως τοῦ αίματος Ζαγαρίου, υίου Βαραγίου, δυ έφονεύσατε μεταξύ του ναού και του θυσιαστηρίου. ³⁶ άμὴν λέγω ύμῖν, ἥξει πάντα ταῦτα ἐπὶ τὴν γε- 36 La. 11. τεὰν ταὐτην. ³⁷ Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ ἀποκτέννουσα τοὺς 37 34. 35. προφήτας και λιθοβολούσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν, ποσά-

^{25.} Lw. om. έξ ante άρπαγῆς. — Kw. Sz. pro ἀκρασίας h. ἀδικίας. . . Leg. ἀκαθαροίας et πλεονεξίας et πονηρίας.

^{26.} Rc. Kn. Sz. Ln. post ποτηρίου hab. καὶ τῆς παροψίδος, qu. on. c. Dal. Ct. Verc. Clem. Chrs. Ir. — Rc. Kn. Sz. το ἐκτὸς αὐτῶν. . . om. 53. al. It. Vg. al. Clem. al.

^{27.} Ln. όμοιάζετε. — Pro ούτινες etc. hab. Εξωθεν ό τάφος φαίνεται ώραίος, ξοωθεν δέ γέμει etc. D Ct. Clem. al.

^{30.} Rc. bis η μεν bab.

^{32.} Hab. ἐπλη ρώσατε DH al. Ct. implestis et impletis edd. It. . . πληρώσετε B al. Perss. al.

^{34.} Ln. om. καί ante έξ αὐτῶν. — Om. καὶ ἐξ α. μαστιγώσ. DE" Ct. Verc. Lefr. Ir., et iidem exc. E om. ἐν τ. συναγ. ὑμῶν.

^{37.} ἀποκτένγουσα (s. ἀποκτένουσ.) c. CGK al. pm... Rc. Kn. Sz. Ln. άποκτείνουσα.

κις ήθελησα επισυναγαγείν τὰ τέκνα σου, ον τρόπον όσεις επισυναγει τὰ νοσσία εαυτής ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ήθελήσατε.

38 38 ίδου, ἀφίεται ὑμίν ὁ οἶκος ὑμῶν ἔρημος. 39 λέγω γὰρ ὑμῖν οὐ μή με ίδητε ἀπάμτι ἔως ὰν εἴπητε Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν P.118, ὀνόματι κυρίου.

XXIV.

1 Καὶ ἔξελθων ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ ἔπορεύετο, καὶ προσ-Με.13, ῆλθον αὐτῷ οἶ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπιδείξαι αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ [.ε.2ι.] 2 ἱεροῦ. ² ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς Βλέπετε ταῦτα πάττα . 6-8. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ ἀφεθῆ ώδε λίθος ἐπὶ λίθον, ος οὐ κατα3 λυθήσεται. ³ καθημένου δὲ αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὅρους τῶν ἐλαιῶν, προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατ ἰδίαν λέγοντες. Εἰπὲ ἡμῖν, πότε ταῦτα ἔσται; καὶ τὶ τὸ σημεῖον τῆς σῆς παρουσίας καὶ τῆς συντε4 λείας τοῦ αἰῶνος; ⁴ καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῦ; Βλέπετε, 5 μὴ τις ὑμᾶς πλανήση. ⁵ πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες. Ἐγώ εἰμι ὁ Χριστός, καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν.
6 ⁶ μελλήσετε δὲ ἀκούειν πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων. ὁρᾶτε, μὴ 7 θροεῶσθε. δεῖ γὰρ γενέσθαι, ἀλλ' οὐπω ἐστὶν τὸ τέλος. ¹ ἐγερ. Με.13, δήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ ἔθνος καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν, καὶ Ε.21, 8 ἔσονται λιμοὶ καὶ λοιμοὶ καὶ σεισμοὶ κατὰ τόπους. 8 πάττα δὲ ¹0-12.
9 ταῦτα ἀρχὴ ἀδίνων. 9 τότε παραδώσουσιν ὑμᾶς εἰς θλῶριν καὶ Με. ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν Ι.2.1, 13. ἀποκτενοῦσιν ὑμᾶς καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν Ι.2.1, 10 διὰ τὸ ὄνομά μου. 10 καὶ τότε σκανδαλισθήσονται πολλοὶ καὶ Μι.10, 22.

^{37.} Ln. om έαυτης post rossia et post πτέρυγας hab. (αὐτης).

^{38.} Ln. om. ἔρημος.

Cap. XXIV. 1. προσηλό. αὐτῷ cum 83. al. m. It.4 al. Chrs. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. om. αὐτῷ.

Rc. Kn. Sz. ό δὲ Ἰησοῦς εἶπ. αὐτ. — Βλέπετε c. DL al. pm. Vg. It. al. Thphyl. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Οὐ βλίπετε. . . οὐ μὴ βλ. K al. — Rc. ὅς οὐ μὴ καταλυθ.

^{3.} LN. om της ante συντελείας.

^{6.} Rc. Kn. Sz. δεί γ. πάντα γεν. . . δ. γ. ταῦτα γεν. Ev. 47. Syr. hr. Vg. It. (exc. 2.) al. . . δ. γ. πάντα ταῦτα γ. 4. al. It. l. al.

^{7.} I.n. om. nad lospoi. . . om. lspoi nai 17. . . hab. lospoi n. lspoi I. al. Ve. It.7

^{9.} Hab. eig Oliveig CL al. m. Ct. It. 1 — Rc. om. tur ante egrer. ... om. tur edroup C al. m. Chrs.

άλλήλους παραδώσουσεν καλ μεσήσουσεν άλλήλους. 11 καλ πολλολ 11 ψευδοπροφήται έγερθήσονται καλ πλανήσουσεν πολλούς. 12 καλ 12 δια το πληθυνθήναι την άνομίαν ψυγήσεται ή άγάπη τῶν πολ
Με. 10, λεῦν. 13 ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὐτος σωθήσεται. 14 καλ κη13-22.

Le.21, ρυγθήσεται τοῦτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν ὅλη τῆ οἰκουμένη
13-23.

Με. 12 εἰς μαρτύριον πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν· καὶ τότε ῆξει τὸ τέλος. 15 ὅταν 15
10-31. οὐν ἔθητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως, τὸ ὑηθὸν διὰ Δανκήλ τοῦ
21. προφήτου, ἐστὸς ἐν τόπφ ἀγίφ· — ὁ ἀναγινώσκων νοείτω· — Le. 17, 16 τότε οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία φευγέτωσαν εἰς τὰ ὅρη, 17 ὁ ἐπὶ τοῦ 16
31. δώματος μὴ καταβάτω ἀραι τὰ ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, 18 καὶ ὁ ἐν 18
τῷ ἀγρῷ μὴ ἐπιστρεψάτω ὀπίσω ἀραι τὸ ἰμάτιον αὐτοῦ. 19 οὐαὶ 19 δε ταῖς ἐν γαστρι ἐγούσαις και ταῖς θηλαζούσαις ἐν ἐκείναις ταῖς δε ταϊς έν γαστοι έχουσαις και ταϊς θηλαζούσαις έν έκείναις ταϊς ήμέραις. ²⁰ Προσεύχεσθε δέ, ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν χει- 20 μῶνος μηδε σαββάτφ. ²¹ ἔσται γὰρ τότε θλῖψις μεγάλη, οἴα οὐ 21 γέγονεν ἀπ' ἀρχῆς κόσμου ἔως τοῦ νῦν οὐδ' οὐ μὴ γένηται. ²² καὶ εἰ μὴ ἐκολοβώθησαν αὶ ἡμέραι ἐκεῖναι, οὐκ ὰν ἐσώθη 22 πᾶσα σάρξ. διὰ δε τοὺς ἐκλεκτοὺς κολοβωθήσονται αὶ ἡμέραι ἐκεῖναι. ²³ τότε ἐάν τις ὑμῖν εἴπη 'Ιδού, ὡδε ὁ Χριστός, ἢ ώδε · 23 μὴ πιστεύσητε. ²⁴ ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπρο- 24 φῆται καὶ δώσουσιν σημεῖα μεγάλα καὶ τέρατα, ὥστε πλανῆσαι, Lc. 11, εἰ δυνατόν, καὶ τοὺς ἐκλεκτούς. ²⁵ ἰδού, προείρηκα ὑμῖν. ²⁶ ἐὰν ²⁵ ²²⁻²⁴. οὖν εἴπονου ὑμεν. 'Ιδού, ἐν τῆ ἐρόμορ ἐσείν', μὴ ἔξιληντε 'Ιδού. ούν είπωσιν ύμεν 'Ιδού, εν τῆ ἐφήμφ ἐστίν μὴ ἔξέλθητε. 'Ιδού, εν τοις ταμείοις μὴ πιστεύσητε. ²¹ ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἔξέρ-27 μαται ἀπὸ ἀνατολών καὶ φαίνεται ἔως δυσμών, οὐτως ἔσται ἡ παρουσία τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου. ²⁸ ὅπου ἐὰν ἢ τὸ πτῶμα, ἐκεῖ 28 συναχθήσονται οἱ ἀετοί. ²⁹ Εὐθέως δὲ μετὰ τὴν θλῖψιν τῶν ἡμε-29 ρῶν ἐκείνων ὁ ἦλιος σκοτισθήσεται, καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ Φέγγος αύτης, και οι άστέρες πεσούνται άπο του ούρανου, και αί

^{15.} Rc. Kn. Sz. έστώς. — 16. Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τ. ὄρη.

^{17.} Rc. Kn. Sz. καταβαινέτω. — Rc. τὶ ἐκ τ. οἰκ.

^{18.} Rc. Kn. Sz. τὰ ἐμάτια. [τὸ ἐμάτ. c. BDKLZ al. pm. Syr. Vg. Ct. lt. (exc. 1.) al. Cypr. al.]

Rc. ἐν σαββ...σαββάτου DI. al.
 Om. τότε 61. al. It. 5 al. Thdret... post μεγάλη pon. 131.

^{23.} Ln. μη πιστεύετε.

Hab. πλανᾶσθαι LZ al. Or. . . πλανηθήναι D Vg. It.³.
 Rc. οῦτ. ἔσται καί. — 28. Rc. Kn. Sz. ὅπου γάρ. . . ὅπου δἰ Syr.

20 δυνάμεις των ούρανων σαλευθήσονται. 30 και τότε φανήσεται τὸ σημείον τοῦ νίοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῷ οὐρανῷ. καὶ τότε κόψονται πασαι αί φυλαί της γης και διμονται τον υίον του άνθρώπου εργόμενον επί των νεφελών του ούρανου μετά δυνάμεως και δόξης 31 πολλής. 31 καλ αποστελεί τους αγγέλους αυτού μετα σάλπιγγος μεγάλης, καὶ ἐπισυνάξουσιν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοῦ ἐκ τῶν τεσσά-32 ρων ανέμων απ' ακρων ούρανων έως ακρων αύτων. 32 Από δε της συκής μάθετε την παραβολήν· όταν ήδη ο κλάδος αὐτής γένη-ται άπαλος και τα φύλλα έκφυη, γινώσκετε, ότι έγγυς το θέρος. 33 33 ούτως και ύμεῖς, όταν ίδητε ταῦτα πάντα, γινώσκετε, ότι έγγύς 34 έστιν έπλ θύραις. 34 άμην λέγω ύμαν, ότι ού μη παρέλθη ή γενεά 35 αθτη έως αν πάντα ταυτα γένηται. 35 ο ουρανός και ή γη παρε-36 λεύσεται, οί δε λόγοι μου ου μη παρέλθωσιν. 36 Περί δε της ήμέρας έκείνης και ώρας ούδεις οίδεν, ούδε οί άγγελοι των ούρα-37 νῶν, εἰ μὴ ὁ πατής μου μόνος. ^{3 τ} ἄσπες δὲ αἰ ἡμέραι τοῦ Νῶε, Lc. 17 38 ούτως έσται ή παρουσία του υίου του ανθρώπου. 38 ωσπερ γαρ ήσαν έν ταϊς ήμεραις του κατακλυσμού τρώγοντες καλ πίνοντες, γαμούντες και έκγαμίζοντες, άχρι ης ημέρας είσηλθεν Νώε είς την 39 κιβωτόν, 39 και ούκ έγνωσαν έως ήλθεν ο κατακλυσμός και ήρεν απαντας ούτως έσται καὶ ή παρουσία του υίου του ανθρώπου.

In. om. τῷ ante οἰρανῷ. — Hab. δυνάμεως πολλῆς κ. δόξης D al. It. (exc. 1.) Ct. Vg. Cypr. al.

Digitized by Google

Rc. Kn. Sz. Ln. σάλπιγγ. φωνῆς μεγ. qd om. c. L A al. Syr. al. Cyr. hr. al. . . φωνῆς σάλπιγγ. μεγ. Syr. hr. et p. . . οάλπ. καὶ φων. μεγ. D al. Vg. It. Hil. al. — Ln. ἔως τῶν ἄκρ.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ἐκφύη.

Hab. ταῦτα πάντα DGKL al. pm. Syr. Ct. It. Vg. Chrs. . . sic etiam v. 34. DL al. m. Syr. Vg. ms. Ct. It. 5 Chrs.

^{35.} Rc. Sz. δούρ. κ. ή γη παρελεύσοντα.

^{36.} Rc. καὶ τῆς ὥρας. — Ln. post οὐρανῶν hab. οὐδὲ ὁ υξός [c. BD al. Syr. hr. Aeth. Arm. It. (exc. 5.) Vg. ms. Chrs. Or. intpr. Ambr. (dis.)... Sed om. Hier. teste cdd. gr. maxime Adamant. et Pierii; cdd. gr. ant. ap. Ambr.; cdd. ap. Paulin. aqu. In disp. nicaena c. Arium ap. Ath. ea verba soli Marco tribuuntur]. — Kn. Ln. om. μου post πατής.

^{37.} LN. ωσπ. γάρ. — Rc. KN. Sz. ἔσται καί.

ήμέρ, τ. κατακλ. c. L al. It.². Or. (2.)... Rc. Kn. Sz. ήμ. ταῖς πρὸ τ. κ... Ln. ήμ. ἐκεἰναις ταῖς πρὸ τ. κ. — Ln. καὶ γαμίσκοντες... γαμίζοντες D al. Chrs.

^{39.} Ln. om. zai post čorai.

40 τότε δύο ἔσοται ἐν τῷ ἀγοῷ· εἶς παραλαμβάνεται καὶ εἶς 40 Le. 11, ἀφἰεται. 41 δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ μυλῶνι· μία παραλαμβάνεται 41 Lc. 12, καὶ μία ἀφίεται. 42 γρηγορεῖτε οὐν, ὅτι οὐκ οἴδατε, ποἰᾳ ἡμέρᾳ 42 20-46. ὁ κύριος ὑμῶν ἔργεται. 43 Ἐκεῖνο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἤδει ὁ οἰ- 43 κοδεσπότης, ποἰᾳ φυλακῆ ὁ κλέπτης ἔργεται, ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ οὐκ ἂν εἴασεν διορυγῆναι τὴν οἰκίαν αὐτοῦ. 44 διὰ τοῦτο καὶ ὑμεῖς 44 γίνεσθε ἔτοιμοι· ὅτι ἡ οὐ δοκεῖτε ὧρᾳ ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔργεται. 45 Τἰς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρόνιμος, ὅν κατέ- 45 στησεν ὁ κύριος ἐπὶ τῆς οἰκετείας αὐτοῦ τοῦ δοῦναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ; 46 μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος, ὅν ἐλθῶν ὁ 46 κύριος αὐτοῦ εὐρήσει οὖτως ποιοῦντα. 41 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι 47 ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάργουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν. 48 ἐὰν δὲ 48 εἴπη ὁ κακὸς δοῦλος ἐν τῆ καρδίᾳ αὐτοῦ· Χρονίζει μου ὁ κύριος, 49 καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς συνδούλους αὐτοῦ, ἐσθίη δὲ καὶ πίνη 49 μετὰ τῶν μεθυόντων· 50 ἥξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἐν 50 ἡμέρᾳ ἡ οὐ προσδοκῆ καὶ ἐν ὥρᾳ ἡ οὐ γινώσκει, 51 καὶ διγοτο- 51 μήσει αὐτὸν καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν θήσει· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

XXV.

Τότε όμοιωθήσεται ή βασιλεία τῶν οὐρανῶν δέκα παρθένοις, 1 αἴτινες λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν ἔξῆλθον εἰς ἀπάντησιν τοῦ νυμφίου. 2 πέντε δὲ ἔξ αὐτῶν ήσαν μωραλ καὶ πέντε φρόνιμοι. 2 3 αἵτινες μωραλ, λαβοῦσαι τὰς λαμπάδας αὐτῶν οὐκ ἕλαβον μεθ' 3 ἑαντῶν ἕλαιον. 4 αἱ δὲ φρόνιμοι ἕλαβον ἕλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις 4

Digitized by Google

Rc. Kn. Sz. ὁ εἶς παρ. x. ὁ εἶς ἀφ. — Add. in fine: δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς (μιᾶς om. It.⁶ al.) εἶς παραλαμβάνεται x. εἶς ἀφίεται D al. It. (exc. 4.) Vg. al. Or. intpr. Hil, al.

^{41.} Ln. έν τ. μύλφ. — 42. Rc. Kn. Sz. ποία ώρα.

^{45.} Rc. Kn. Sz. ο κύριος αὐτοῦ. — Rc. Kn. Sz. pro οἰκ. hab. θεραπείας, postea διδόναι.

^{48.} Rc. Kn. Sz. δ κύριος μου έλθεῖν. . . ἔρχεσθαι 1. al. Or.

^{49.} Rc. τύπτ. τ. συνδούλους, έσθίειν δέ κ. πίνειν.

Cap. XXV. 1. Ln. λαμπ. δαυτών et εἰς ὑπάντησιν.

^{2.} Rc. Kn. Sz. πέντε δὲ ήσαν έξ αὐτῶν φρόν. καὶ αἱ πέντε μωρ.

Lπ. αὶ γὰρ μωρ. . . h. αἱ οὖν D Ct. It. . . αἱ ởἐ 1. al. Vg. cdd.
 It. — Rc. λαμπάδ. ἑαυτῶν.

^{4.} Rc. Kn. Sz. άγγείοις αύτῶν.

5 μετὰ τῶν λαμπάδων αύτῶν. 5 χρονίζοντος δὲ τοῦ νυμφίου ἐνύστα-6 ξαν πᾶσαι καὶ ἐκάθευδον. 6 μέσης δὲ νυκτὸς κραυγή γέγονεν· 7'Ιδού, ὁ νυμφίος εξέρχεσθε είς απάντησιν αύτοῦ. 1 τότε ήγερθησαν πάσαι αι παρθένοι έκειναι και έκοσμησαν τὰς λαμπάδας 8 αύτων. ⁸ αί δε μωραί ταϊς φρονίμοις είπον Δότε ήμιν έκ τοῦ 9 ελαίου ύμων, ότι αι λαμπάδες ήμων σβέννυται. ⁹ ἐπεκρίθησαν δε αι φρότιμοι λέγουσαι. Μίποτε ου μή άρκέση ήμεν και ύμεν. πορεύεσθε μαλλον πρός τους πωλούντας καλ άγοράσατε έαυταζ. 10 10 απερχομένων δε αὐτῶν ἀγοράσαι ήλθεν ὁ νυμφίος. και αί ετοιμοι εἰσηλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους, καὶ ἐκλείσθη ή θύρα. 11 11 τστερον δε έργονται και αί λοιπαί παρθένοι λέγουσαι. Κύριε, 12 κύριε, ανοίζον ήμιν. 12 ὁ δὲ ἀποκριθείς είπεν 'Αμήν λέγο ύμιν, 13 ούκ οίδα ύμας. 13 γρηγορείτε ούν, ότι ούκ οίδατε την ήμέραν 14 ούδε την ώραν. 14 ζέσπερ γαρ άνθρωπος αποδημών έκαλεσεν τους Le. 19. 15 ίδίους δούλους καὶ παρέδωκεν αὐτοῖς τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, 15 καὶ φ μεν έδωκεν πέντε τάλαντα, φ δε δύο, φ δε έν, εκάστω κατά 16 την ίδιαν δύναμιν· καὶ ἀπεδήμησεν. 16 εὐθέως δὲ πορευθείς ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβών εἰργάσατο ἐν αὐτοῖς καὶ ἐκέρδησεν άλλα 17 πέντε. 17 ώσαὐτως καὶ ὁ τὰ δύο ἐκέρδησεν άλλα δύο. 18 ὁ δὲ τὸ εν λαβών ἀπελθών ὦρυξεν ἐν τῷ γῷ καὶ ἔκρυψεν τὸ ἀργύριον τοῦ 19 κυρίου αύτοῦ. 19 μετὰ δὲ πολὺν χρόνον ἔρχεται ὁ κύριος τῶν δού-20 λων ἐκείνων καὶ συναίρει λόγον μετ' αὐτῶν. 20 καὶ προσελθών ὁ τὰ πέντε τάλαντα λαβών προσήνεγκεν άλλα πέντε τάλαντα λέγων. Κύριε. πέντε τάλαντά μοι παρέδωκας ίδε, άλλα πέντε τάλαντα

^{4.} Ln. λαμπάδων ξαυτών.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ὁ νυμφ. ἔρχεται. — 7. Ln. λαμπάδ. δαυτών.

^{9.} Rc. Kn. Μήποτε ούκ άρκ. - Rc. πορεύεσθε δε μαλλ.

^{11.} LN. om. xai ante ai loinai.

^{13.} Rc. post ώραν add. ἐν ἡ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται, qu. Kn. (-).

^{16.} εὐθ. δὲ πορ. eum 118. al. Syr. hr. It.4 . . εὐθ. πορ. B al. It.3 . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπεδήμησεν εὐθέως. 16. πορ. δέ etc. - Rc. Kn. Sz. x. ἐποίησεν α. π. τάλαντα. [ἐκέρδ. cum A** BCDL al. m. Syr. Vg. It. al. m. . . om. x. ἐκέρδ. 115. al. it.2.]

^{17.} Ln. (xai) ὁ τά. - Rc. Kn. Sz. ἐκέρδ. xai αὐτὸς ἄ. δ. - ὁ τά δ. λαβών 235. It. Vg. . . τάλαντα λαβών D Ct. al.

^{18.} Ln. το έν τάλαντον. — Rc. Kn. Sz. κ. ἀπέκρυψεν. Oogle

εκέρδησα. 21 έφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ· Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ 21 πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα ής πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἴσελθε εἰς τὴν γαρὰν τοῦ κυρίου σου. 22 προσελθών δὲ καὶ ὁ τὰ δύο τά- 22 λαντα λαβών εἰπεν· Κύριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας ἴδε, ἄλλα δύο τάλαντα ἐκέρδησα. 23 ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ· Εὐ, 23 δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα ἡς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἴσελθε εἰς τὴν γαρὰν τοῦ κυρίου σου. 24 προσελθών 24 δὲ καὶ ὁ τὸ ἔν τάλαντον εἰληφώς εἰπεν· Κύριε, ἔγνων σε, ὅτι σκληρὸς εἰ ἄνθρωπος, θερίζων ὅπου οὺκ ἔσπειρας, καὶ συνάγων ὅθεν οὐ διεσκόρπισας· 25 καὶ φοβηθεὶς ἀπελθών ἔκρυψα τὸ τά- 25 λαντόν σου ἐν τῷ γῷ· ἴδε, ἔγεις τὸ σόν. 26 ἀποκριθες, ὅτι θερίζω ὅπου οὐκ ἔσειρα, καὶ συνάγω ὅθεν οὐ διεσκόρπισα; 27 ἔδει οὐν 27 σε βαλεῖν τὸ ἀργύριόν μου τοῖς τραπεζίταις· καὶ ἐλθών ἐγὸ ἐκουμισάμην ᾶν τὸ ἐμὸν σὺν τόκφ. 28 ἄραπε οῦν ἀπὶ αὐτοῦ τὸ τάλαν-28 Μτ. 13, τον καὶ δότε τῷ ἔγοντι τὰ δέκα τάλαντα. 29 τῷ γὰρ ἔγοντι παντὶ 29 12. δοθήσεται, καὶ περισσευθήσεται τοῦ δὲ μὴ ἔγοντος, καὶ ὁ ἔγει ἀρθήσεται ἀπὶ αὐτοῦ. 30 καὶ τὸν ἀγρεῖον δοῦλον ἐκβάλετε εἰς τὸ 30 σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδότοτων.

Όταν δὲ έλθη ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπον ἐν τῆ δόξη αὐτοῦ καὶ 31 πάντες οἱ ἄγγελοι μετ' αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνον δόξης αὐτοῦ, ³² καὶ συναγθήσονται ἔμπροσθεν αὐτοῦ πάντα τὰ ἔθνη 32 καὶ ἀφοριεῖ αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, ωσπερ ὁ ποιμὴν ἀφορίζει τὰ πρόβατα ἀπὸ τῶν ἐρίφων, ³³ καὶ στήσει τὰ μὲν πρόβατα ἐκ δεξιῶν 33 αὐτοῦ, τὰ δὲ ἐρίφια ἔξ εὐωνύμων. ³⁴ τότε ἐρεῖ ὁ βασιλεὺς τοῖς ἐκ 34 δεξιῶν αὐτοῦ. Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. ³⁵ ἐπείνασα γάρ, καὶ ἐδώκατέ μοι φαγεῖν. ἐδίψησα, καὶ ἐποτίσατέ 35

²⁰ et 22. Rc. Kn. Sz. ἐκέρδ. ἐπ' αὐτοῖς. . . ἐν αὐτοῖς E G al.

^{21.} Rc. ξφη δέ. - 22. Ln. om. λαβών.

et 23. Hab. εὐγε A* Vg. It. Or. (1.).
 Om. παντί post ἔχοντι D al. Ct. Syr. Chrs. — Rc. Kn. Sz. ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχ. — δ δοκεῖ ἔχειν Ε** Η L Δ al. pm. Vg. It.^{6.} Or. al.

³⁰. Rc. έκβάλλετε.

^{31.} Rc. Sz. oi äyios äyy. .. Kx. oi (äyioi) äyyized by Google

36 με. ξένος ήμην, καὶ συνηγάγετε με. 36 γυμνός, καὶ περιεβάλετε με. ἠσθένησα, καὶ ἐπεσκέψασθε με. ἐν φυλακῷ ήμην, καὶ ἡλθατε 31 πρὸς με. 31 τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι λέγοντες. Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα, καὶ ἐθρέψαμεν; ἢ διψῶντα, 38 καὶ ἐποτίσαμεν; ³8 πότε δε σε εἴδομεν ξένον, καὶ συνηγάγομεν; 39 ἢ γυμνόν, καὶ περιεβάλομεν; ³9 πότε δε σε εἴδομεν ὰσθενῆ ἢ ἐν 40 φυλακῷ, καὶ ἤλθομεν πρὸς σε; ⁴0 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῦς. Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν 41 ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε. 41 τότε ἐρεῖ καὶ τοῖς ἔξ εὐωνύμων. Πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλφ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ. 42 ⁴2 ἐπείνασα γάρ, καὶ οὐκ ἐδώκατε μοι φαγεῖν. ἐδίψησα, καὶ οὐκ 43 ἐποτίσατε με. ⁴2 ξένος ἤμην, καὶ οὐ συνηγάγετε με. γυμνός, καὶ οὐ περιεβάλετε με. ἀσθενῆς καὶ ἐν φυλακῷ, καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ 44 με. ⁴4 τότε ἀποκριθήσονται καὶ αὐτοὶ λέγοντες. Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα ἢ διψῶντα ἢ ξένον ἢ γυμνὸν ἢ ἀσθενῆ ἢ ἐν 45 συλακῷ, καὶ οὐ διηκονήσαμέν σοι; ⁴5 τοτε ἀποκριθήσεται αὐτοῖς λέγων. Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον οὐκ ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν 46 ἐλαχίστων, οὐδὰ ἐμοὶ ἐποιήσατε. ⁴6 καὶ ἀπελεύσονται οὐτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον, οἱ δὰ δίκαιοι εἰς ζωὴν αἰώνιον.

XXVI.

1 Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τοὺ- Με. 14, 2 τους, εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· 2 Οιδατε, ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας τὸ πάσχα γίνεται, καὶ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς τὸ σταυρωθηναι.

3 Τότε συνήχθησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ 4 εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως τοῦ λεγομένου Καιώφα. 4 καὶ συνεβουλεύσαντο, ἵνα τὸν Ἰησοῦν δόλω κρατήσωσιν καὶ ἀποκτείνωσιν.

^{39.} LN. pro ἀοθετή hab. ἀοθετοῦντα. — 40. LN. (τῶν ἀδελφ. μου).

^{41.} Pro το ήτοιμ. hab. ο ήτοιμασεν ο πατής μου D al. Ct. It. (exc. 3.) Clem. rom. et alex. al.

^{44.} Rc. ἀποκριθ. αὐτῷ κ. αὐτοί.

Cap. XXVI. 1. Om. marras E al. m. Vg. ms. Prs. p. Chrs.

^{2.} Om. oldare D Ct.

^{3.} Rc. Kr. Sz. post άρχωρείς add. και οί γυαμματείς π. οίπρι

5 έλεγον δέ· Μη ἐν τῷ ἑορτῷ, ἔνα μη Θόρυβος γένηται ἐν τῷ 5 λαῷ.

Jo. 12, Τοῦ δὲ Ἰησοῦ γενομένου ἐν Βηθανία ἐν οἰκία Σίμωνος τοῦ 6
1-8. λεπροῦ, ¹ προσῆλθεν αὐτῷ γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου βαρυ- 7
τίμου καλ κατέχεεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἀνακειμένου. 8 ἰδόντες 8
δὲ οἱ μαθηταὶ ἤγανάκτησαν λέγοντες Εἰς τὶ ἡ ἀπώλεια αὖτη;
² ἦδύνατο γὰρ τοῦτο πραθῆναι πολλοῦ καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς. 9
10 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Τι κόπους παρέχετε τῷ γυ- 10
ναικί; ἔργον γὰρ καλὸν εἰργάσατο εἰς ἐμέ. ¹¹ πάντοτε γὰρ τοὺς 11
πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἐαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε. ¹² βαλοῦσα 12
γὰρ αὕτη τὸ μύρον τοῦτο ἐπὶ τοῦ σώματός μου πρὸς τὸ ἐνταφιάσαι με ἐποίησεν. ¹³ ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῷ τὸ εὐαγ- 13
γέλιον τοῦτο ἐν ὅλφ τῷ κόσμφ, λαληθήσεται καὶ ὃ ἐποίησεν αὖτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.

Με.14, Τότε πορευθείς εἰς τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Ἰούδας Ἰσκα-14 10.11. Lc.22, ριώτης, πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς 15 εἶπεν Τί θέλετέ μοι δοῦναι; 15 2-6 κάγω ὑμῖν παραδώσω αὐτόν. οἱ δὲ ἔστησαν αὐτῷ τριάκοντα ἀρ-

γύρια. 16 καὶ ἀπὸ τότε ἔζήτει εὐκαιρίαν, ἴνα αὐτὸν παραδῷ. 16
[12-16. Τῆ δὲ πρώτη τῶν ἀζύμων προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ 17
[1.27. λέγοντες· Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσωμέν σοι φαγεῖν τὸ πάσγα; 18 ὁ δὲ 18
[1-13. εἰπεν· Ὑπάγετε εἰς τὴν πόλεν πρὸς τὸν δεῖνα καὶ εἴπατε αὐτῷ·

Ο διδάσκαλος λέγει. Ό καιρός μου έγγύς έστιν, πρός σε ποιῶ το πάσγα μετὰ τῶν μαθητῶν μου. 19 και ἐποίησαν οι μαθηταὶ ώς 19 Με. 14, συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, και ἡτοίμασαν το πάσγα. 20 Όψίας 20 [1-22] δε γετομένης ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα. 21 και ἐσθιόντων αὐτῶν 21 [1-22] εἶπεν. ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἶς ἔξ ὑμῶν παραδώσει με. 22 καὶ 22 λυπούμενοι σφόδρα ἤρξαντο λέγειν αὐτῷ εἶς ἔκαστος. Μήτι ἐγώ εἰμι, κύριε; 23 ὁ δε ἀποκριθεὶς εἶπεν. Ὁ ἐμβάψας μετ' ἐμοῦ τὴν 23

^{7.} LN. πολυτίμου; postea ἐπὶ τῆς κεφαλῆς.

^{9.} Rc. τοῦτο τὰ μύρον, qu. Kn. (-). - Rc. om. τοῖς ante πτ. - h. εδύν. Kl. al.

^{15.} Hab. καὶ εἶπεν αὐτοῖς D (antec. πορευθείς) Vg. et It. (abiit et ait illis) al. Eus.

^{16.} Add, in fine avrois DK al. Syr. hr. It.3. Eus.

^{17.} Rc. Kn. Sz. λέγοττες αὐτῷ. - Hab. έτοιμάσομεν DK al. pm.

^{20.} Ι.Ν. τῶν δώδ. μαθητῶν.

^{22.} Rc. Kn. Sz. ley. adro exastos adras. .. ea plane om. Org

24 γείρα ἐν τῷ τρυβλίω, οὐτός με παραδώσει. 24 ὁ μὲν νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει, καθὸς γέγραπται περὶ αὐτοῦ· οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπος ἐκεἰνω, δι' οὐ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται· καλὸν ἦν αὐτῷ, εἰ 25 οὐκ ἐγεντήθη ὁ ἀνθρωπος ἐκεἰνος. 25 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰούδας ὁ παραδίδοὺς αὐτὸν εἰπεν· Μήτι ἐγώ εἰμι, ἡαββί; λέγει αὐτῷ· Σὰ εἰ-26 πας. 26 Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν λαβων ὁ Ἰησοῦς ἄρτον καὶ εὐλογή- 1 Cor. σας ἔκλασεν καὶ δοὺς τοῖς μαθηταῖς εἰπεν· Λάβετε, φάγετε· τοῦτό 22-25. 27 ἐστιν τὸ σῶμά μου. 27 καὶ λαβων τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας 28 ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Πίετε ἔξ αὐτοῦ πάντες· 28 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ αἷμά μου, τὸ τῆς καινῆς διαθήκης, τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνόμε-29 νον εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν. 29 λέγω δὲ ὑμῖν, οὐ μὴ πίω ἀπ' ἄρτι ἐκ τούτου τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπίλου ἔως τῆς ἡμίρας ἐκείνης, ὅταν αὐτὸ πίνω μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῷ βασιλεία τοῦ πατρός μου. 20 Καὶ ὑμνήσαντες ἔξῆλθον εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν. 31 τότε Με. 14, λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Πάντες ὑμεῖς σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ 26-31. ἐν τῆ νυκτὶ ταύτη· γέγραπται γάρ· Πατάξω τὸν ποιμένα, καὶ · Zch. 32 διασκορπισθήσονται τὰ πρόβατα τῆς ποίμνης. 32 μετὰ δὲ τὸ ἐγερ- 13. 7. 33 δῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν. 33 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ὁ Πέτρος εἶπεν αὐτῷ· Εἰ πάντες σκανδαλισθήσονται ἐν σοί, ἐγὸ

34 οὐδέποτε σκανδαλισθήσομαι. 34 ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς: 'Αμὴν λέγω Jo. 13. σοι, ὅτι ἐν ταὐτη τῆ νυκτὶ πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι τρὶς ἀπαρνήση 38. 35 με. 35 λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος: Κὰν δέη με σὺν σοὶ ἀποθατέν, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. ὁμοίως κὰ πάντες οἱ μαθηταὶ εἶπον. 35. Τότε ἔργεται μες' σὰκοῦν ὁ Ἰετροῦς κὸ κορρίου λενόμενου Με. 14.).

μη σε απαίρησοματι ομοίως και παντίς το ποίον λεγόμενον Mc.14.) 66 Τότε ξηχεται μετ' αὐτῶν ὁ Ἰησοῦς εἰς χωρίον λεγόμενον Mc.14. Γεθσημανεῖ, καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς· Κωθίσατε αὐτοῦ ἔως ἄν Lc.22.) 40-46.

^{24.} Hab. ὁ μèν οὖν DZ al. — καλ. ἦν τῷ ἀνθρώπφ έκ. omissis in fine ὁ ἄνθ. ἐκ. Sah. cdd. It.

^{26.} Rc. Kn. Sz. τον [qd om. c. BCDLZ al. m. Thphyl.] ἄρτον. — Sz. pro εὐλογ. h. εὐχαριστήσας. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἐδίδου τ. μαθ. καὶ εἰπ. [κ. δοὺς τ. μ. εἰπ. cum BDL Z al. Ct.]

^{27.} Ln. om. καί ante εὐχαριστ. [c. CL al.] - Om. τό ante ποτήρ. BZ al.

^{28.} Ln. om. τό ante τῆς καινῆς δ. . . om. καινῆς BL Z al. Sah.

^{29.} Hab. όταν αὐτὸ πίω Dal. Clem. Ir. Chrs.

^{33.} Rc. el και πάντες. - Hab. έγω δέ C**GHKM al. pm. It.1. al.

Hab. ἀπαρνήσω μα s AGKV al. pm. Chrs. al. — Kn. Sz. ὁμοίως δὲ καί.

ἀπελθον προσεύξωμαι έχει. ⁸¹ και παραλαβών τον Πέτρον και 31 τους δύο υίους Ζεβεδαίου ήρξατο λυπείσθαι και άδημονεϊν. ⁸⁸ τότε 38 λέγει αὐτοῖς Περίνπός ἐστιν ή ψυγή μου ἔως θανάτου μείνατε είδε και γρηγορεῖτε μετ' ἐμοῦ. ³⁹ καὶ προελθών μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ 39 πρόσωπον αὐτοῦ προσευγόμενος και λέγων Πάτερ, εἰ δυνατόν ἐστιν, παρελθάνω ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω, ἀλὶ' ὡς σύ. ⁴⁰ καὶ ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ εὐρίσκει 40 αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρω Οὕτως οὐκ ἰσγύσατε μίαν ωραν γρηγορήσαι μετ' ἐμοῦ; ⁴¹ γρηγορεῖτε καὶ προσεύγεσθε, 41 ἴνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής. ⁴² πάλιν ἐκ δευτέρου ἀπελθών προσηύζατο λέγων 42 Πάτερ μου, εἰ οὐ δύναται τοῦτο παρελθεῖν, ἐὰν μὴ αὐτὸ πίω, γενηθήτω τὸ θέλημά σου. ⁴³ καὶ ἐλθών πάλιν εὐρεν αὐτοὺς καθ-43 εὐδοντας ἡσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεβαρημένοι. ⁴⁴ καὶ 44 ἀφεὶς αὐτοὺς πάλιν ἀπελθών προσηύζατο, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών. ⁴⁵ τότε ἔρχεται πρὸς τοὺς μαθητὰς καὶ λέγει αὐτοῖς Καθεύδετε 45 λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε ἰδού, ἤγγικεν ἡ ὡρα καὶ ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀμαρτωλῶν. ⁴⁶ ἐγείρεσθε, ἄγω-46 μεν ἰδού, ἤγγικεν ὁ παραδιδούς με.

(Με.14, Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδού, Ἰούδας, εἶς τῶν δώδεκα, 47
 (1ε.27, ἢλθεν καὶ μετ' αὐτοῦ ὅχλος πολὺς μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων ἀπὸ
 (41-53, τῶν ἀρχιερέων καὶ πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ. 48 ὁ δὲ παραδιδοὺς 48 αὐτὸν ἔδωκεν αὐτοῖ; σημεῖον λέγων "Ον ἐὰν φιλήσω, αὐτός ἐστιν κρατήσατε αὐτόν. 49 καὶ εὐθέως προσελθών τῷ Ἰησοῦ εἶπεν 49 Χαῖρε, ἡαββί· καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. 50 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ. 50

αν απ. [c. A.] .. αν sine οὖ cum DKL Δ al.; praeterea οὖ om. CM al.

^{39.} Sz. καὶ προσελθών. — Rc. Kn. Sz. Ln. Πάτερ μου, qd om. c. L d al. Verc. Or. (9.) Eus. Bas. Chrs. al.

Rc. Kn. Sz. τοῦτο τὸ ποτήριον παρ. ἀπ' ἐμοῦ. . . Ln. τοῦτο παρ. (ἀπ' ἐμοῦ). . . om. τὸ ποτήρ. c. ABCL Δ al. m. It.² al. Or. (2.) al. . . om. ἀπ' ἐμοῦ c. BDL al. Syr. It. (exc. 2.) Ct. Vg. al. Or. (2.) al.

^{43.} Rc. Kn. Sz. n. έλθ. εύρίσκει αὐτούς πάλιν.

Rc. Kn. Sz. ἀπελθών πάλιν προσ. ἐπ τρίτου. . . Ln. πάλ. ἀπελθ. πρ. (ἐπ τρίτ.). . . om. ἐπ τρίτου c. ADK al. Ct. It.² . . et πάλιν et ἐπ τρίτ. varie pon.
 Rc. Kn. Sz. Ln. h. τό ante λοιπόν. . . om. c. BCL al. Ath.

Έταιρε, ἐφ' δ πάρει; τότε προσελθόντες ἐπέβαλον τὰς χειρας ἐπὶ
51 τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐκράτησαν αὐτόν. ⁵¹ καὶ ἰδού, εἶς τῶν μετὰ Ἰη- Jo. 18,
σοῦ ἐκτείνας τὴν χειρα ἀπέσπασεν τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ πατά52 ξας τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως ἀφείλεν αὐτοῦ τὸ ἀτίον. ⁵² τότε
λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Απόστρεψον τὴν μάχαιράν σου εἰς τὸν
τόπον αὐτῆς· πάντες γὰρ οἱ λαβόντες μάχαιραν ἐν μαχαίρα ἀπο53 λοῦνται. ⁵³ ἢ δοκεῖς, ὅτι οὐ δύναμαι ἄρτι παρακαλέσαι τὸν πατέρα μου, καὶ παραστήσει μοι πλείους δώδεκα λεγεώνων ἀγγελους;
54 ⁵⁴ πῶς οὖν πληρωθῶσιν αὶ γραφαί, ὅτι οῦτως δεῖ γενέσθαι;
55 ⁵⁵ ἐν ἐκείνη τῷ ῶρα εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τοῖς ὅχλοις· Ὠς ἐπὶ ληστὴν
ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με· καθ' ἡμέραν
ἐν τῷ ἰερῷ ἐκαθεζόμην διδάσκων, καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με·
56 ⁵⁶ τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν, ἴνα πληρωθῶσιν αὶ γραφαὶ τῶν προφητῶν. τότε οἱ μαθηταὶ πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἔφυγον.
57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς Καϊάφαν τὸν Με. 16.
άρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
δουν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν.
16. 25,
Δερχιερέα, δερχιερέως
16. 10. 11.
16. 10. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 10. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.
16. 11.

57 Οἱ δὲ κρατήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήγαγον πρὸς Καιάφαν τὸν Με.14. ἀρχιερέα, ὅπου οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι συνήχθησαν. 53-65. 16.25. 58 δ δὲ Πέτρος ἠκολούθει αὐτῷ ἀπὸ μακρόθεν ἔως τῆς αὐλῆς ^{54-6t}. 16.27. 59 ἰδεῖν τὸ τέλος. ⁵⁹ οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον ὅλον ἐξήτουν ψευδομαρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὅπως αὐτὸν θανατώσωσιν. 60 ⁶⁰ καὶ οὐχ εὖρον πολλῶν προσελθόντων ψευδομαρτύρων. ὕστερον 61 δὲ προσελθόντες δύο ⁶¹ εἶπον. Οὐτος ἔφη. Δύναμαι κατα-^{10,2}-

50. Rc. ἐφ' ῷ πάρει;

^{52.} Om. σοῦ K al. Syr. al. Chra. . . plerumque ante τ. μάχαιο. pon. — Hab. ἐν μαχ. ἀποθανοῦνται ΕΗΚΜS V Δ al. pl. Syr. utr. al. Or. ms. al.

^{53.} πλείους δώδ. λεγ. άγγ. c. K A al. . . RC. KN. Sz. πλείους ἢ δώδ. λεγεῶτας ἀγγέλου. . . LN. πλείου (ἢ) δώδ. λεγεῶτας ἀγγέλων. . . al. aliter.

^{55.} καθ' ἡμέραν etc, cum B al. . . eadem alio ord. L al. Sah. al. . . Rc. Kw. Sz. Ln. καθ' ἡμ. πρὸς ὑμᾶς ἐκαθεζ, ἐν τ. ἱερ. διδάσκ. . . om. διδάσκ. 1. al. Cyr.

^{58.} Om. ἀπό ante μακρ. CFL A al. m.

^{59.} Rc. Kn. Sz. post ἀρχιερεῖς hab. καὶ οἱ προσβύτεροι κ. τὸ σ. ὅλ. 60. καὶ οὐχ etc. cum BC* L al. Vg. lt. al. Or. (2.) . . eadem addito καὶ ante πολλῶν Syr. Syr. hr. al. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. καὶ οὐχ εὐρον καὶ πολλ. ψευδ. προσ. οὐχ εὖρον. . . Ln. κ. οὐχ εὖρον πολλ. προσ. οὐχ εὖρον. . . Ln. κ. οὐχ εὖρον πολλ. ψευδ. (οὐχ εὖρον). — Rc. Kn. Sz. Ln. add. in fine ψευδομάρτυρες. . om. t. BL al. Syr. Syr. hr. al. Or. (1.)

λύσαι τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν οἰκοδομῆσαι αὐτόν. 62 καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ. Οὐδὰν ἀπο-62 κρίτη, τὶ οὖτοὶ σου καταμαρτυροῦσω; 63 ὁ δὰ Ἰησοῦς ἐσιώπα. 63 καὶ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ. Ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος, ἴνα ἡμῶν εἴπης, εἰ σὰ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ νίὸς τοῦ θεοῦ. 64 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Σὰ εἶπας. πλὴν λέγω ὑμῶν, ἀπ' ἄρτι 64 ὅψεσθε τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον ἐκὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. 65 τότε ὁ 65 ἀρχιερεὺς διέξὴηξεν τὰ ἰμάτια αὐτοῦ λέγων. Ἐβλασφήμησεν τὶ ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; ἴδε, νῦν ἡκούσατε τὴν βλασφημίαν. 66 τὶ ὑμῶν δοκεῖ; οἱ δὰ ἀποκριθέντες εἶπον. Ένοχος θανάτου 66 ἐστίν. 61 τότε ἐνέπτυσαν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ καὶ ἐκολάφισαν 67 αὐτόν, οἱ δὰ ἐράπισαν, 68 λέγοντες. Προφήτευσον ἡμῶν, Χριστέ, 68 τἰς ἐστιν ὁ παίσας σε;

Me.14. ΄Ο δε Πέτρος ἐκάθητο ἔξω ἐν τῷ αὐλῷ. καὶ προσῆλθεν αὐτῷ 69. [Le.22] μία παιδίσκη λέγουσα. Καὶ σὰ ἦσθα μετὰ Ἰησοῦ τοῦ Γαλιλαίου.

^{61.} Om. in fine activor B al. Arm. Or. (2.) .. ante octod. pon. CI, 33. Or. (1.)

^{63.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἀρχ. εἶπ., qd om. c. BLZ al. Vg. It.6 al. Or.

^{65.} Rc. Kn. Sz. την βλασφ. αὐτοῦ [om. c. BDL Z al. Vg. It. 4 al.]

^{69.} Ιξω varie pon. . . om. Ev. 47. semel (sec. VIII.). . . hab. Εωθεν 13.

^{70.} Kn. Sz. έμπρ. αὐτῶν πάντων.

ἐξελθόντος δ. αὐτοῦ c. D al. Vg. It.⁸ al. . . Rc. Kn. Sz. ἐξελθόντα δὲ αὐτόν et Ln. ἐξ. δ. (αὐτόν). — Sz. αὐτοῖς ἐκεῖ καὶ etc.

^{74.} Rc. xararabepariteir.

^{75.} Rc. Kv. Sz. τοῦ Ἰησοῦ εἰρ. et add. αὐτῷ, qd Lv. (-), on. c. BDL al. Vg. 1ί.8 al.

XXVII.

1 Πρωίας δε γενομένης συμβούλιον έλαβον πάντες οι άρχιερες. Μc.15, και οι πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ κατὰ τοῦ Ίησοῦ, ώστε θανατώσαι Lc.22, 2 αὐτόν. ² και δήσαντες αὐτὸν ἀπήγαγον και παρέδωκαν Πιλάτω ¹.

τῷ ἡγεμόνι.

3 Τότε ίδων Ἰούδας ὁ παραδούς αὐτόν, ὅτι κατεκρίθη, μεταμεληθείς ἀπέστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρμερεύσιν καὶ 4 πρεσβυτέροις ⁴ λέγων. Ἡμαρτον παραδούς αἷμα ἀθωόν. οἱ δὲ 5 εἶπον. Τὶ πρὸς ἡμᾶς; σὸ ὄψη. ⁵ καὶ ὑτψας τὰ ἀργύρια ἐν τῷ 6 ναῷ ἀνεγώρησεν, καὶ ἀπελθών ἀπήγξατο. ⁶ οἱ δὲ ἀρχιερεῖς λαβόντες τὰ ἀργύρια εἶπον. Οὐκ ἔξεστιν βαλεῖν αὐτὰ εἰς τὸν κορβανᾶν, τ ἐπεὶ τιμὴ αἴματός ἐστιν. ¹ συμβούλιον δὲ λαβόντες ἠγόρασαν ἔξ 8 αὐτῶν τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως εἰς ταφὴν τοῖς ξένοις. ⁸ διὸ ἐκλήθη Αct. 1. 9 ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος ἀγρὸς αἴματος ἔως τῆς σήμερον. ⁹ τότε ἐπληρώθη τὸ ὑηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος. Καὶ ἔλαβον τὰ τριάκοντα ˙ Zch. ἀργύρια, τὴν τιμὴν τοῦ τετιμημένου, ὃν ἐτιμήσαντο ἀπὸ υἰῶν 1. 1. 10 Ἰσραήλ, 10 καὶ ἔδωκαν αὐτὰ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ κεραμέως, καθὰ συνέταξέν μοι κύριος.

10 δὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος καὶ ἐπηρώτη-Με. 15. 15. 10 Θὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος. καὶ ἐπηρώτη-Με. 15. 15. 16 Θὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος. καὶ ἐπηρώτη-Με. 15. 15. 16 Θὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος. καὶ ἐπηρώτη-Με. 15. 15. 16 Θὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος. καὶ ἐπηρώτη-Με. 15. 15. 16 Θὲ Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος.

11 ΄Ο δε Ἰησοῦς ἐστάθη ἔμπροσθεν τοῦ ἡγεμόνος καὶ ἐπηρώτη- Mc.15, σεν αὐτὸν ὁ ἡγεμών λέγων Σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰονδαίων; ὁ δε Lc.23, 12 Ἰησοῦς ἔφη αὐτῷ Σὰ λέγεις. 12 καὶ ἐν τῷ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν 3-5, et ὑ πὸ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων οὐδεν ἀπεκρίνατο.

13 13 τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος. Οὐκ ἀκούεις, πόσα σου καταμαρ-14 τυροῦσιν; 14 καὶ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῷ πρὸς οὐδὲ εν ῥῆμα, ὥστε

15 θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν. 15 κατὰ δὲ ἐορτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμῶν 39,40.

••••

6. ×ορβονᾶν ΕΚΜ al. m. Chrs. al. . . ×ορβᾶν Β*.

11. Rc. Kn. Sz. Ιστη pro ἐστάθη.

Digitized by Google

Cap. XXVII. 2. Rc. Kn. Sz. παρίδωκ. αὐτόν. — Rc. Kn. Sz. Ln. Ποντίφ Πιλ, qd om. c. BL al. Syr. al. Or. al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. ὁ παραδιδούς, postes x. τοῖς πρεσβ. — Hab. ἔστρεψεν BL al. Or. (3.)

Hab. αἷμα δίκαιον Β** in m. L Syr. It. Vg. al. Or. (4., ἀθῶον 1.)
 al. — Rc. Kn. ὄψει.

^{9.} διά τοῦ προφ. c. 33. 157. Syr. It.2 antqss. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. δ. Ίερεμίου τ. πρ. . . etiam Ζαχαρίου et Jesaiam leg.

^{14.} Um. πρὸς οὐθέ D It. (exc. 2.) Ct. al.

απολύειν τῷ ὄγλφ ενα δέσμιον, ον ηθελον. 16 είχον δὲ τότε δί-16 σμιον επίσημον, λεγόμενον Ιησούν Βαραββάν, 17 συνηγμένων ουν 17 αὐτῶν, εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος Τίνα θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν; Ἰησοῦν Βαραββᾶν ἢ Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; 18 ἡδει γάρ, 18 ότι διὰ Φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. 19 καθημένου δε αὐτοῦ ἐπὶ 19 του βήματος, απέστειλεν πρός αυτόν ή γυνή αυτου λέγουσα. Μηδεν σοι και τῷ δικαίω εκείνω πολλά γὰρ έπαθον σήμερον κατ' όνας δι' αὐτόν. 20 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἔπεισαν τοὺς 20 όγλους, ίνα αιτήσωνται τον Βαραββάν, τον δε Ίησουν απολέσωσεν. 21 αποκριθείς δε ό ήγεμων είπεν αυτοίς. Τίνα θέλετε από 21 των δύο απολύσω ύμιν; οί δε είπον Βαραββάν. 22 λέγει αύτοις 22 ό Πιλάτος. Τι οὖν ποιήσω Ἰησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; λέ-γουσει πάντες. Σταυρωθήτω. 23 ὁ δὲ ἔφη. Τι γὰρ κακὸν ἐποίη-23 σεν; οι δε περισσώς έκραζον λέγοντες. Σταυρωθήτω. 24 ίδων δε 24 ό Πιλάτος, ότι οὐδεν ώφελει, άλλα μαλλον θόρυβος γίνεται, λαβών ύδωρ απενίψατο τὰς χεῖρας απέναντι τοῦ ὅγλου λέγων. Αθῶός εἰμι ἀπὸ τοῦ αἴματος τούτου. ὑμεῖς ὅνμεσθε. 25 καὶ ἀπο-25 κριθείς πας ὁ λαὸς είπεν. Τὸ αίμα αύτοῦ ἐφ' ἡμας καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ήμων. 26 τότε ἀπέλυσεν αύτοις τον Βαραββάν, τον δε Ίη-26

σοῦν φραγελλώσας παρέδωκεν, ἵνα σταυρωθη.

Με.15, Τότε οἱ στρατιῶται τοῦ ἡγεμόνος παραλαβόντες τὸν Ἰησοῦν 27
16-20.

Jo. 19, εἰς τὸ πραιτώριον συνήγαγον ἐπ' αὐτὸν ὅλην τὴν σπεῖραν. 28 καὶ 28 Me.15, 16-20. (2949. εκδύσαντες αὐτὸν γλαμύδα κοκκίνην περιέθηκαν αὐτῷ, 29 καὶ πλέ-29 ξαντες στέφανον έξ άκανθών επέθηκαν επί την κεφαλήν αὐτοῦ καί κάλαμον εν τη δεξια αύτου, και γονυπετήσαντες έμπροσθεν αύτου ενέπαιζον αὐτῷ λέγοντες. Χαΐοε, ὁ βασιλεύς τῶν Ἰουδαίων. 80 καὶ 30

^{16.} et 17. Ίησοῦν Βαραββ. cum 1.* al. Syr. hr. Arm. cdd. ap. Or., vetust. schol. . . Rc. Kn. Sz. Ln. utroque loco om. Ingovr. - 16. h. τὸν λεγόμ. D.

^{21.} Hab. τον Βαραββ. BL al. - 22. Rc. Kn. Sz. λέγ. αὐτῷ πάντες. 23. Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ δὲ ἡ γ εμών, qd om. e. B al. Arm. al. . . h. Πιλάτος

^{24.} LN. κατέναντι. — αίματος τούτου c. B D al. Ct. It.3. Chrs. . . Rc. ΚΝ. Sz. αίματ, τοῦ δικαίου τούτ. . . LN. αίμ, τούτου (τοῦ δικ.)

^{26.} Hab. παρέδ. αὐτοῖς DFL al. Vg. Ct. It. (exc. 1.)

^{28.} Ln. ένδύσαντες [c. BD 157. Ct. It.4.]

^{29.} Rc. Kn. Sz. śni tyr detiár. - Hab. śrinaitar BDL al.

έμπτύσαντες εἰς αὐτὸν ελαβον τὸν κάλαμον καὶ ἔτυπτον εἰς τὴν 31 κεφαλὴν αὐτοῦ. 31 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἔξέθυσαν αὐτὸν τὴν γλαμίδα και ενέδυσαν αὐτὸν τὰ ιμάτια αὐτοῦ, και ἀπήγαγον αὐτὸν είς τὸ σταυρώσαι.

Έξεργόμενοι δε εύρον ανθρωπον Κυρηναΐον, ονόματι Σί-Με.15.) 33 μωνα· τοῦτον ἡγγάρευσαν, ενα άρη τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. 338 καὶ Le 23(ελθόντες εἰς τόπον λεγόμενον Γολγοθά, ο ἐστιν κρανίου τόπος, 26-39. 34 34 εδωκαν αὐτῷ πιεῖν όξος μετὰ γολῆς μεμιγμένον καὶ γευσάμενος 17-30.] 35 ούκ ήθελεν πιείν. 35 σταυρώσαντες δε αυτόν διεμερίσαντο τὰ 36 Ιμάτια αὐτοῦ βαλόντες κλῆρον. 36 καλ καθήμενοι έτήρουν αὐτόν 37 έκει. 37 και επεθηκαν επάνω της κεφαλης αύτου την αίτιαν αύτου γεγραμμένην Ούτος έστιν Ίησους ο βασιλεύς των Ίουδαίων. 88 8 Τότε σταυρούνται σύν αὐτῷ δύο λησταί, είς έκ δεξιών καὶ είς 39 έξ εὐωνύμων. 39 οί δε παραπορενόμενοι εβλασφήμουν αὐτόν, κι-40 vovrtes tas negalas autor 40 xal légortes. O natalúar tor raor και έν τρισίν ήμεραις οικοδομών, σώσον σεαυτόν εί υίος εί του 41 θεοῦ, κατάβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 41 ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς 42 έμπαζοντες μετά των γραμματέων καλ πρεσβυτέρουν έλεγον 42 Αλλους έσωσεν, έαυτον ου δύναται σώσαι· βασιλεύς Ίσραήλ έστιν, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ καὶ πιστεύσομεν ἐπ' αὐτόν 43 43 πέποιθεν έπλ τον θεόν : ρυσάσθω νύν αὐτόν, ελ θέλει αὐτόν : ελπεν

^{33.} ŏ ἐστιν cum D al. Vg. It. (exc. 1.) al. . . Rc. ŏς ἐστι λεγόμενος. . . Kn. Sz. ο έστι, λεγόμενος. . . Ln. ο έστιν κραν. τόπ. λεγόμενος. . . al. aliter.

^{34.} Ln. olvor [c. BDKL al. Syr. hr. Vg. Ct. It. (exc. 3.) al, Ath. al.] pro όξος; postes ήθέλησεν.

^{35.} Pro βαλόντες (c. AD al. m.) Rc. Kn. Sz. βάλλοντες. -- Rc. post κλήρον h. ένα πληρωθή το ύηθέν ύπο του προφήτου. Δεεμερίσαντο τὰ ἱμάτιά μου ξαυτοῖς, καὶ ἐπὶ τὸν ἱματισμόν μου έβαλον κληρον, qu. Kn. (-). [cf. Ps. 22, 19. Jo. 19, 24.]

^{40.} Port λέγ. h. οὐά DM A al. Vg. Ct. lt.7 al. Eus. al. - Ln. σοῦσ. σεαυτόν, εί υίος θεοῦ εί, και κατ.

^{41.} Ln. δμ. (δè καί). — Post πρεσβ. add. καὶ φαρισαίων ΕΓΚΜSV Δ al. pm. Syr. al. . . pro πρεσβ. h. φαρισ. D al. Ct. It.

^{42.} Rc. Kn. Sz. ei ante βασιλ. . . Ln. (ei) . . om. c. BDL al. Ct. al. — LN. π. πιστεύομεν. — ἐπ' αὐτόν c. BL al. Cyr. . . Rc. Ln. αὐτῷ. . . Kn. Sz. έπ' αἰτῷ. Digitized by Google

^{43.} LN. ἐπὶ τῶ Θεῷ.

γάρ, ότι θεού εἰμὶ νίός. 44τὸ δ' αὐτὸ καὶ οἱ λησταὶ οἱ συσταυρω-44 Με.15. Θέντες αὐτῷ ἀνειθίζον αὐτόν. ⁴⁵ Απὸ δὲ ἐκτης ὅρας σκότος ἐγέ- 45 Δε. 36. Θέντες αὐτῷ ἀνειθίζον αὐτόν. ⁴⁵ Απὸ δὲ ἐκτης ὅρας σκότος ἐγέ- 45 Δε. 23. νετο ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν ἔως ωρας ἐνάτης. ⁴⁶ περὶ δὲ τὴν ἐνάτην 46 με. 22. ῶραν ἀνειβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῷ μεγάλη λέγων Ἡλὶ, ἡλὶ, λαμᾶ πες; ⁴⁷ τινες δε των έχει έστωτον ακούσαντες έλεγον. ὅτι Ἡλίαν 47 φωνεί ούτος. 48 καλ εύθέως δυαμών είς έξ αὐτών καλ λαβών 48 σπόγγον πλήσας τε όξους καλ περιθείς καλάμφι ἐπότιζεν αὐτόν. 49 of de louvol elegor. Apec, idoquer, el eggeras Hluc owowr 49 Με.15, αὐτόν. ⁵⁰ Ο δὲ Ἰησοῦς πάλιν κράξας φωνῆ μεγάλη ἀφῆκεν τὸ 50 (31-39). ¹⁻³⁹ (με.23, πνεῦμα. ⁵¹ καὶ ἰδού, τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο 51 (45-47). ἀπὸ ἀνωθεν ἔως κάτω, καὶ ἡ γῆ ἐσείσθη, καὶ αἰ πέτραι ἐσχίσθησαν, 52 και τὰ μνημεῖα άνεφχθησαν και πολλά σώματα τών 52 πεποιμημένων άγίων ήγερθησαν. 53 καλ έξελθόντες έκ τών μνη-53 μείων μετά την έγερσιν αὐτοῦ εἰσηλθον εἰς την άγίαν πόλιν καλ ένεφανίσθησαν πολλοίς. 54 ο δε έκατονταρχος και οι μετ' αύτοῦ 54 τηρούντες τον Ίησούν, ίδόντες τον σεισμον και τα γενόμενα έφο-Με. 16, βηθησαν σφόδρα, λέγοντες 'Αληθῶς υίὸς θεοῦ ἦν οὖτος. 55 Ήσαν 55 [1c. 23, δε ἐκεῖ γυναϊκες πολλαὶ ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, αἴτινες ἠκο
10 ὑθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας διακονοῦσαι αὐτῷ. 56 ἐν 56 αἰς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνη, καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆ μήτης, καὶ ἡ μήτης τῶν νίῶν Ζεβεδαίου.
[Με.15, Όψίας δὲ γενομένης ἦλθεν ἄνθρωπος πλούσιος ἀπὸ Αριμα-57 [Le.23, Θαίας, τουνομα Ἰωσήφ, ος καὶ αὐτὸς ἐμαθήτευσεν τῷ Ἰησοῦ.

(Mc.15, Όψίας δὲ γενομένης ήλθεν άνθρωπος πλούσιος άπο Αριμα-57 12-41: Φαίας, τουνομα Ίωσήφ, ος καὶ αὐτὸς ἐμαθήτευσεν τῷ Ἰησοῦ. 150-55: ⁵⁸ οὐτος προσελθών τῷ Πιλάτφ ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. 58 130-19: τότε ὁ Πιλάτος ἐκέλευσεν ἀποδοθῆναι. ⁵⁹ καὶ λαβών τὸ σῶμα ὁ 59

^{44.} Ln. οἱ συστ. σὺν αὐτῷ. — Rc. ἀνείδ. αὐτῷ.

^{46.} Ln. λημά σαβακθανί. . . λιμά ΑΚ Δ al. , . λιιμά ΕΓΗS. . . λεμά L al. — ζαφθαγεί D* Ct. It.5 al.

Add. in fine allog δε λαβών λόγχην Γνυξεν αύτου την πλευρών, καὶ ἐξηλθεν ϋδωρ καὶ αίμα B G L al. Syr. hr. It.² Chrs. al. [cf. Jo. 19, 34.]

^{53.} Om. μετά τ. έγερσ. αὐτ. Syr. hr. . . pro αὐτοῦ h. αὐτῶν 30. al. Ārr. al. . . om. 243.

^{54.} Ln. yeropera. - 55. Om. exerD al. Ct. .. xai D. . . exer xai FKL al. m.

^{56.} Pro Inση h. Ιωσήφ D*L al. Vg. It. al. — 57. Ln. έμαθητεύθη.

^{58.} Rc. Kn. Sz. Ln. post ἀποδοθήν. add. το σώμα, qd om. c. Bl. al. m. Syr. hr. . . αὐτό Copt.

60 Ἰωσήφ ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι καθαρᾶ, 60καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν τῷ καινῷ αὐτοῦ μνημείῳ, δ ἐλατόμησεν ἐν τῷ πέτρᾳ, καὶ προσκυλί-61 σας λίθον μέγαν τῷ θύρᾳ τοῦ μνημείου ἀπῆλθεν. 61 ἦν δὲ ἐκεῖ Μαρία ἡ Μαγδαληνή καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, καθήμεναι ἀπέναντι τοῦ τάφου.

62 Τῆ δὲ ἐπαύριον, ἤτις ἐστὶν μετὰ τὴν παρασκευήν, συνήχθη-63 σαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι πρὸς Πιλάτον 63 λέγοντες: Κύριε, ἐμνήσθημεν, ὅτι ἐκεῖνος ὁ πλάνος εἶπεν ἔτι ζῶν' Μετὰ τρεῖς 64 ἡμέρας ἐγεἰρομαι. 64 κέλευσον οὖν ἀσφαλισθῆναι τὸν τάφον ἔως τῆς τρίτης ἡμέρας, μήποτε ἐλθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ κλέψωσιν αὐτὸν καὶ εἶπωσιν τῷ λαῷ' Ἡγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν' καὶ ἔσται 65 ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων τῆς πρώτης. 65 ἔφη αὐτοῖς ὁ Πιλάτος 66 Έχετε κουστωδίαν' ὑπάγετε, ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδατε. 66 οἱ δὲ πορευθέντες ἡσφαλίσαντο τὸν τάφον σφραγίσαντες τὸν λίθον μετὰ τῆς κουστωδίας.

XXVIII.

1 'Οψε δε σαββάτων, τῆ επιφωσκούση εἰς μίαν σαββάτων, ἦλ-Με.16.,

3 εν Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ άλλη Μαρία θεωρῆσαι τὸν τάφον. Le.24.,

2 ² καὶ ἰδού, σεισμος εγένετο μέγας άγγελος γὰρ κυρίου καταβάς εξ 1-9.
οὐρανοῦ προσελθών ἀπεκύλισεν τὸν λίθον καὶ ἐκάθητο ἐπάνω
3 αὐτοῦ. ³ ἦν δε ἡ εἰδέα αὐτοῦ ὡς ἀστραπὴ καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ
4 λευκὸν ὡς χιών. ⁴ ἀπὸ δε τοῦ φόβου αὐτοῦ ἐσείσθησαν οἱ τηροῦν-
5 τες καὶ ἐγένοντο ώσεὶ νεκροί. ⁵ ἀποκριθεὶς δε ὁ ἄγγελος εἶπεν ταῖς
γυναιξίν. Μὴ φοβεῖσθε ὑμεῖς. οἶδα γάρ, ὅτι Ἰησοῦν τὸν ἐσταυρω-

4. ΙΝ. κ. έγεν ήθησαν ώς νεκρ.

Digitized by Google

^{59.} Hab. er σινδόνι BD al. Vg.

^{60.} Ln. ἐπὶ τῆ θύρα. — 61. Om. ή ante ἄλλη A D*.

^{64.} Rc. νυκτός κλέψωσ. .. ΚΝ. (νυκτός) κλέψωσ.

^{65.} Rc. "Εφη δέ.

Cap. XXVIII. 1. Om. δi HL al. — Pro $\sigma \alpha \beta \beta \dot{\alpha} \tau \omega \nu$ priore hab. $\sigma \alpha \beta \beta \dot{\alpha} \tau \omega$ L Δ al.

Hab. καὶ προσελθών BCL al. Syr. Vg. It. Or. al. — Rc. Kn. Sz. τὸν λίθον ἀπὸ τῆς θύρας. . . h. ἀπὸ τ. θύρ. τοῦ μνημείου EL al. m. Copt. al. Eus. al.

^{3.} είδία c. ABCDE al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ίδία. — Om. λευπόν Vg. It.6. Chrs. Aug. — Rc. Kn. Sz. ώσελ χεών.

μένον ζητεῖτε. • οὐκ ἔστιν ώδε: ἠγέρθη γάρ, καθώς εἶπεν. δεῦτε, 6 ιδετε τὸν τόπον ὅπου ἔκειτο. ¹ καὶ ταχὺ πορευθείσαι εἶπατε τοῖς 7 μαθηταῖς αὐτοῦ, ὅτι ἠγέρθη ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ ιδού, προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν ἐκεῖ αὐτὸν ὅψεσθε. ἰδού, εἶπον ὑμῖν.
8 καὶ ἔξελθοῦσαι ταχὺ ἀπὸ τοῦ μνημείου μετὰ φόβου καὶ χαρᾶς 8 μεγάλης ἔδραμον ἀπαγγεῖλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. 9 καὶ ιδού, ὁ 9 Ἰησοῦς ἀπήντησεν αὐταῖς λέγων Χαίρετε. αἱ δὲ προσελθοῦσαι ἐκράτησαν αὐτοῦ τοὺς πόδας καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ. ¹ ο τότε 10 λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς Μὴ φοβεῖσθε ὑπάγετε, ἀπαγγείλατε τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, κἀκεῖ με ὁψονται.

Πορευομένων δὲ αὐτῶν, ἰδού, τινὲς τῆς κουστωδίας ἐλθόντες 11 εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἄπαντα τὰ γενόμενα. 12 καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέρων συμβούλιόν τε λαβόν-12 τες ἀργύρια ἰκανὰ ἔδωκαν τοῖς στρατιώταις, 13 λέγοντες Εἴπατε, 13 ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ νυκτὸς ἐλθόντες ἔκλεψαν αὐτὸν ἡμῶν κοιμωμένων. 14 καὶ ἐὰν ἀκουσθῆ τοῦτο ἐπὶ τοῦ ἡγεμόνος, ἡμεῖς 14 πείσομεν αὐτόν, καὶ ὑμᾶς ἀμερίμνους ποιήσομεν. 15 οἱ δὲ λαβόν-15 τες τὰ ἀργύρια ἐποίησαν ὡς ἐδιδάχθησαν. καὶ διεφημίσθη ὁ λόγος οὐτος παρὰ Ἰουδαίοις μέχρι τῆς σήμερον.

Οἱ δὲ ἔνδεκα μαθηταὶ ἐπορεύθησαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς τὸ 16 ὅρος οῦ ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. ¹⁷ καὶ ἰδόντες αὐτὸν προσεκύ-17 νησαν οἱ δὲ ἐδίστασαν. ¹⁸ καὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν 18 αὐτοῖς λέγων Ἐδόθη μοι πᾶσα ἔξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς.

Om. ἀπὸ τ. νεκρ. D Vg. Ct. cdd. It. antqua. al. Cyr. hr. al. — Om. ἰδού ante προάγει D Ct. It.5. Cyr. hr.

Om. γάρ Δ al. m. It.^{1.} — Rc. Kn. Sz. I.n. in v. fine add. δ κύριος qd om. cum B al. Copt. al.

^{9.} Rc. Kn. Sz. 'Ως δε επορεύοντο ἀπαγγεϊλαι τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ ἰδού etc. [om. cum BD al. pm. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. Chrs. al.] — Om. ὁ ante Ἰησοῦς ΑΕΓΚΜΥ al. m. Thphyl. — Hab. ὑπήντησ. BC al. Or. Cyr.

^{12.} Hab. agyiquor izaror D Syr. pecuniam copiosam Vg. It.

^{14.} LN. ὑπὸ τοῦ ἡγεμόνος. — 15. LN. τῆς σήμ. ἡμέρας.

 ^{17.} Rc. Kn. Sz. προσεκύνησαν αὐτῷ [om. c. BD al. Vg. It. Ct. Chrs. Aug.]. .. αὐτόν h. 3. al. m.
 18. Ln. ἐπὶ τῆς γῆς [c. BD. 90.**]

19 19 πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἐθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς Με. 16, εἰς τὸ ὅνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἰοῦ καὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος,
 20 ἐθδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν καὶ ἰδού, ἐγὸ μεθ' ὑμῶν εἰμὶ πάσας τὰς ἡμέρας ἔως τῆς συντελείας
 30 ᾶιῶνος.

ΕΥΛΓΓΕΔΙΟΝ

KATA MAPKON.

12 Αυχή τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, υἰοῦ θεοῦ. 2 ὡς γέγρα. Lc.3,3-16.
πται ἐν Ἡσαἰα τῷ προφήτη. Ἰδού, ἀποστελλω τὸν ἀγγελόν Μεί.3,1.
μου πρὸ προσώπου σου, ος κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου Lc. 7, 26.
3 ³ φωνή βοῶντος ἐν τῷ ἐρήμφ. Έτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου, εὐ- Ἐs.40.
4 θείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ· ⁴ ἐγένετο Ἰωάντης, βαπτίζων ἐν τῷ ἐρήμφ καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἀμαρ5 τιῶν. ⁵ καὶ ἐξεπορεύετο προς αὐτον πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἰεροσολυμῖται πάντες, καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδανη ποταμῷ 6 ὑπ ἀντοῦ, ἔξομολογούμενοι τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν. ⁶ ἦν δὲ Ἰωάννης

^{19.} Rc. πορευθ. οὖν. . . Ln. πορευθ. (οὖν). — βαπτίσαντες BD.

^{20.} Rc. Sz. in fine add. $\vec{\alpha} \mu \dot{\eta} \nu$. . . Kn. $(\vec{\alpha} \mu \dot{\eta} \nu)$

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. vi. τοῦ θεοῦ. . . om. vi. τ. θεοῦ 28. al. Ir. gr. Or. (3.) Hier. (3.; 1. hab.)

Hab. καθώς ΒΚL / al. Or. (3.) — Ln. ἐν τῷ Ἡσ. τ. πρ. . . Rc. ἐν τοῖς προφήταις. — Rc. Κn. Sz. ἐγὼ ἀποστέλλω.

Hab. τ. τρίβ. τοῦ θεοῦ ἡμῶν D al. Ct. It.⁷ al. . . Rc. post αὐτοῦ h. ἔμπροσθέν σου.

^{5.} Rc. Sz. οἱ Ἱεροσολ., καὶ ἐβαπτίζ. πάντις. — Om. ποταμῷ BD Ct. II.7. Or.

G. Ln. καὶ ἦν Ἰω. . . hab. ὁ ante Ἰω. KLMPV al. pun Thphyll Og C

ἐνδεδυμένος τρίγας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. ⁷ καὶ ἐκήρυσσεν λέ- 7 γων. Ερχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὖ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς κύψας λῦσαι τὸν ἰμὰντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ. ⁸ ἐγὼ ἐβάπτισα 8 [Μτ. 3, ὑμᾶς ἐν ἔδατι, αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίφ. ⁹ Καὶ 9 [Le. 3, ἐγένετο ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ἤλθεν Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς [21. 22] Γαλιλαίας καὶ ἐβαπτίσθη εἰς τὸν Ἰορδάνην ὑπὸ Ἰωάννου. ¹⁰ καὶ 10 [3- 24] εὐθὺς ἀναβαίνων ἐκ τοῦ ἔδατος εἰδεν σχίζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ πνεῦμα ὡς περιστερὰν καταβαϊνον εἰς αὐτόν. ¹¹ καὶ φωνή 11 ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν. Σὰ εἶ ὁ υίὸς μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ [1-4] μον. ¹³ καὶ τὴν ἐν τῆ ἐρήμος ἡμέρας τεσσαράκοντα πειραζόμενος 13 [1-4] μον. ¹³ καὶ τὴν ἐν τῆ ἐρήμος ἡμέρας τεσσαράκοντα πειραζόμενος 13

κουν αὐτῷ.
Μετὰ δὲ τὸ παραδοθῆναι τὸν Ἰωάννην ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς 14
Με. 4. τὴν Γαλιλαίαν, κηρύσσων τὸ εὐαγγελιον τοῦ θεοῦ 15 καὶ λέγων ὅτι 15
17. πεπλήρωται ὁ καιρὸς καὶ ἦγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ μετανοεῖτε
Με. 4. καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίφ. 16 Καὶ παράγων παρὰ τὴν θά-16
18-22 λασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν Σίμωνα καὶ ᾿Ανδρέαν τὸν ἀδελφὸν τοῦ Σίμωνος, ἀμφιβάλλοντας ἀμφιβληστρον ἐν τῆ θαλάσση ἢσαν

^{7.} Om. xvyas D al. Ct. It. Ambr.

Rc. Kn. Sz. ἐγὼ μέν. . . Ln. ἐγὼ (μέν) qd om. c. BL al. Vg. It.⁷
 Or. — Ln. (ἐν) πνεύμ. . . om. ἐν ante ὕδατι B Δ al. Vg. Or. Aug. ante πνεύμ. BL al. It.¹ Vg. Aug.

^{9.} Hab. Ναζαρέθ DEKV al. m. Syr. Vg. cdd. It. al. . . Ναζαράτ ΑΡ.

Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τ. ὕδατος. — Rc. ώσεὶ περιστ. — Rc. Kn. Sz. ἐπὰ αὐτότ.

^{11.} Rc. Kn. Sz. èr & eudóx.

Rc, Sz. καὶ ἦν ἐκεῖ ἐν τ. ἐ. .. Kn. (ἐκεῖ). . . om. ἐν τ. ἐρήμφ K al. m, It. l· al.

LN. Καὶ μετά. — om. τόν ante Ἰω, et ὁ ante Ἰηπ, AF (τόν etiam SV; τό etiam KM) al. m. Eus. — Rc. Kn, Sz. τὸ εὐαγ. τῆς βασιλείας τ. θεοῦ.

^{15.} Ln. (κα i) λέγων. .. om. καί ADEFHSV al. m. Ct. It.3. al. .. om. καὶ λέγων It.2. Or. — Om. ἐν ante τῷ εὐαγ. Ev. 36. Vg. It.6. Or.

17 γὰρ άλιεῖς. ¹⁷ καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ 8 ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι άλιεῖς ἀνθρώπων. ¹⁸ καὶ εὐθέως ἀφέντες 19 τὰ δίκτυα ἡκολούθησαν αὐτῷ. ¹⁹ καὶ προβὰς ὀλίγον εἰδεν Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ὰδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίφ καταρτίζοντας τὰ δίκτυα. ²⁰ καὶ εὐθὺς ἐκάλεσεν αὐτούς. καὶ ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίφ μετὰ τῶν μισθωτῶν ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ.

21 Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καφαρναούμ· καὶ εὐθέως τοῖς σάβ- 31.31.
22 βασιν εἰσελθών εἰς τὴν συναγωγὴν ἐδίδασκεν. 22 καὶ ἐξεπλήσσοντο Με. 1, ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ· ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἔξουσίαν ἔχων
23 καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς. 23 καὶ εὐθὺς ἦν ἐν τῆ συναγωγῆ αὐτῶν
24 ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτφ, καὶ ἀνέκραξεν 24 λέγων· Ἐα, τἰ ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἴδαμέν
25 σε τίς εἶ, ὁ ἄγιος τοῦ θεοῦ. 25 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς
26 λέγων· Φιμώθητι καὶ ἔξελθε ἔξ αὐτοῦ. 26 καὶ σπαράξαν αὐτὸν
τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον καὶ κρᾶξαν φωνῆ μεγάλη ἔξῆλθεν ἔξ
27 αὐτοῦ. 21 καὶ ἐθαμβήθησαν ἄπαντες, ὥστε συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς λέγοντας· Τί ἐστιν τοῦτο; διδαγὴ καινὴ κατ ἔξουσίαν· καὶ τοῖς πνεύμασιν τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτασσει, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;
28 ²8 καὶ ἔξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.

πτ. σ. Καλ εὐθὺς ἐκ τῆς συναγωγῆς ἔξελθων ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν 14-16. Lc. 4.

qiβλ. BI, 33. . . pon. ante βάλλοντ. 1. al. . . h. ἀμφίβληστ ρα 1. al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. Thphyl. . . h. τὰ δίκτυα D al.

29

^{18.} Rc. Kn. Sz. τα δίκτ. αύτων. — v. 19. h. τα δίκτ. αύτων CKM al. m. Syr. al. m.

Rc. Kn. Sz. καὶ προβ. ἐκεῖθεν. . . Ln. (ἐκεῖθ.) . . om. c. BDL al. m. Syr. Ct. lt.4 al.

^{21.} Om. εἰσελθών CL al. Syr. It.1. al. Or. (2.). . . h. ἐλθών 16. 49.

^{22.} L.N. οἱ γραμμ. (αὐτῶν).

^{23.} $\epsilon \hat{v}\theta$. c. BL al. Cpt. Or. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln. — om. $\alpha \hat{v}\tau$. DL al. It.4 al.

^{24.} I.N. om, ἐα. — οἰδαμεν c. L Δ Copt, Arm. Or. (2.) Ir. Cyr. Bas. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οἰδα.

^{26.} LN. ἀπ' αὐτοῦ. — h. φωνησαν φ. μ. BL 33. Or.

Rc. Kn. Sz. πρὸς αὐτοὺς λ. — Ln. interpg. sic: διδαχ. παιτή κατ' έξοισ. καί etc. Rc. Kn. Sz. τίς ἡ διδαχ. ἡ καιτὴ αὕτη, ὅτι κατ' έξ. καί etc. Libri antt. valde var... om. τί ἐστιν τοῦτο D Ct. It. al.
 Rc. Kn. Sz. ἐξῆλθε δέ. — 29. Rc. Kn. Sz. ἐξελθότεις ἡλθον.

Σίμωνος καὶ 'Ανδρέου μετὰ 'Ιακώβου καὶ 'Ιωάννου. 30 ή δὲ πεν- 30 θερά Σίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα, καὶ εὐθὺς λέγουσιν αὐτῷ περί αὐτῆς. 81 και προσελθών ήγειρεν αὐτὴν κρατήσας τῆς γειρὸς 81 αύτης: και άφηκεν αύτην ο πυρετός εύθεως, και διηκόνει αύτοις. 32 Όψιας δε γενομένης, ότε έδυσεν ο ηλιος, έφερον πρός αύτον 32 πάντας τους κακώς έγοντας και τους δαιμονίζομένους. 33 και ήν 33 ή πόλις όλη επισυνηγμένη πρός την θύραν. 34 και έθεράπευσεν 34 πολλούς κακώς έγοντας ποικίλαις νόσοις, και δαιμόνια πολλά έξέβαλεν, και ούκ ήφιεν λαλείν τα δαιμόνια, ότι ήδεισαν αύτόν. 1.c. 4, 35 Καλ πρωί έννυγα λίαν άναστας έξηλθεν καλ άπηλθεν είς έρημον 35 τόπον κάκει προσηύγετο. 36 και κατεδίωξαν αυτον ο Σίμων και 36 οί μετ' αύτου. 37 και ευρόντες αυτόν λέγουσιν αυτώ. δτι πάντες 37 ζητοῦσίν σε. 38 καὶ λέγει αὐτοῖς Αγωμεν εἰς τὰς έχομένας κωμο-38 πόλεις, ένα κάκει κηρύζω· είς τοῦτο γὰρ έξελήλυθα. 39 καὶ ήν 39 κηρύσσων είς τας συναγωγάς αὐτών είς όλην την Γαλιλαίαν καί τὰ δαιμόνια ἐκβάλλων.

Μι. 8, Καὶ ἔργεται πρὸς αὐτὸν λεπρός, παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέ-40 (1.c. 5, γων αὐτῷ· ὅτι ἐὰν θέλης δύνασαὶ με καθαρίσαι. 41 ὁ δὲ Ἰησοῦς 41 (12-16. σπλαγγισθεὶς ἐκτείνας τὴν γεῖρα ἥψατο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ· Θέλω, καθαρίσθητι. 42 καὶ εὐθὺς ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα, 42 καὶ ἐκαθαρίσθη. 43 καὶ ἐμβριμησάμενος αὐτῷ εὐθὺς ἔξέβαλεν 43 αὐτόν, 44 καὶ λέγει αὐτῷ· Θρα, μηθενὶ μηθὲν εἴπης, ἀλλ' ὅπαγε, 44 σεαυτὸν δεἴξον τῷ ἰερεῖ, καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἄ προσέταζεν Μωῦσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 45 ὁ δὲ ἔξελθοὶν 45

^{31.} Ln. post τ. χειρός om. αὐτῆς. — Om. εὐθέως BCL al. Copt. Arm. . . h. ante ἀσῆκ. D Ct.

^{32.} Rc. Kn. Sz. lov.

^{33.} Ln. όλη ή πόλις. . . Rc. Kn. Sz. καὶ ἡ πόλ. όλη ἐπισυν. ἦν.

^{34.} Add. in f. (rov) Xosorov (aurov) zivas BCGLM al. pl. it.4. al.

^{35.} Rc. Kn. Sz. frruyor.

^{36.} Om. ὁ ante Σίμων BL al...h. ὅ,τε K al. m... τότε D Ct.

^{37.} Sz. LN. σε ζητοῦσ.

^{38.} Hab. ἐξῆλθον BCL al. . . ἐλήλυθα 4. al. pl.

^{39.} Rc. Sz. έν ταϊς συναγωγαϊς.

Rc. Kn. Sz. παρακαλ. αὐτ. καὶ γονυπετῶν αὐτὸν κ. λ. α. — Om. ὅτι D al. Syr. Vg. Ct. It.^{6.} al. . . h. κύριε CL It.^{5.} al.

^{41.} LN. καὶ σπλαγγν. ἐκτείν.; postes αὐτοῦ ήψατο.

^{42.} Rc. Kn. Sz. zak el πόντος αὐτοῦ εὐθέως. — 144. Ln. om μηδέν.

ηρξατο κηρύσσευ πολλά καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ώστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι φανερώς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν, άλλ' ἔξω ἐν ἐρήμοις τόποις ην· καὶ ἡρχοντο πρὸς αὐτὸν πάντοθεν.

II.

Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς Καφαρναούμ δι' ἡμερούν. καὶ ἡκού- Μτ. 9-1 1 Μαι είσηλυτεν παλίν είς Ιχωμαίναυσης σε ημέρων. Αμώ η 1-8. . 2 σθη, ότι είς οίκον έστίν. 2 και ευθέως συνήχθησαν πολλοί, ώστε Le. 5. μηκέτι χωρείν μηδε τα πρός την θύραν, και έλαλει αυτοῖς τον 17-26. 3 λόγον. 3 καὶ ἔρχονται πρὸς αὐτὸν φέροντες παραλυτικόν, αἰρόμε-4 νον ὑπὸ τεσσάρων. 4 καὶ μὴ δυνάμενοι προσεγγίσαι αὐτῷ διὰ τὸν οχλον, απεστέγασαν την στέγην οπου ην, καὶ έξορύξαντες χαλώσιν 5 τον κράββατον οπου ο παραλυτικός κατέκειτο. 5 καὶ ίδων ο Inσούς την πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ. Τέκνον, ἀφέωνταί 6 σου αξ άμαρτίαι. 6 ήσαν δέ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι 7 καλ διαλογιζόμενοι έν ταζς καρδίαις αὐτῶν· 7 Τί οῦτος οἴτως λαλεί βλασφημίας; τίς δύναται άφιέναι άμαρτίας εί μη είς ό θεός; 8 8 καὶ εὐθὺς ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αύτοῦ, ὅτι οὕτως διαλογίζονται εν έαυτοῖς, είπεν αὐτοῖς. Τί ταῦτα διαλογίζεσθε έν ⁹ ταῖς καρδίαις ὑμῶν; ⁹ τί ἐστιν εὐκοπωτερον, εἰπεῖν τῷ παραλυτικος 'Αφέωνται σου αι άμαρτιαι, η είπειν 'Εγειρε, αρον τον 10 κράββατόν σου και περιπάτει; 10 ίνα δε είδητε, ότι έξουσίαν έχει ό νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ὰφιέναι ἁμαρτίας — λέγει τῷ 11 παραλυτικῷ 11 Σοὶ λέγω, ἔγειρε, ἀρον τὸν κράββατόν σου καὶ 12 υπαγε είς τον ολκόν σου. 12 και ήγερθη και εύθυς άρας τον

^{45.} Rc. Kn. πρός αὐτ. πανταχό θεν.

Cap. II. 1. Om. καί ante ήκ. et om. εὐθ. v. 2. BL al. It. al. — Ln. ἐν οἴκω.
 4. Hab. ἀντάμ. προσενέγκαι BL al. Vg. It. al. — om. αὐτῷ D al. Ct. It. h. αὐτόν 13. 106... ante προσεγγ. pon. K al. — Ln. semper κράβαττον c. AD Δ al. Verc. — Rc. Kn. Sz. κράββ. ἐφ' ῷ. . . ἐφ' ὄ et ἐφ' οῦ et ἐφ' ὄν legitur.

καὶ ἰδών c. B C L al. Copt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἰδών δί. — Ln. h. v. et
 v. 9. ἀφίενται. — σοῦ αἱ ἀμαρτ. c. B D gr. G L Δ al. m. Pers. . . Rc.
 Kn. Sz. Ln. σοὶ αἱ ἀμαρτ. σου [Ln. (σου)].

^{7.} Pro τί h. ότι B. — Ln. λαλεῖ; βλασφημεῖ τίς etc.

^{8.} Ln. om. ούτως. . . Kn. Sz. ότι ούτως αὐτοὶ διαλ.

^{9.} Rc. Ln. σοὶ αἱ άμαρτ. — Rc. Ln. ἔγειραι . . ἐγείρου BK L al. — Rc. Ln. καὶ ἄρον. — 11. Rc. ἔγειραι καί. . Ln. ἔγειραι (καί). 12. ἡγ. κ. εὐθ. ε. BCL . . Rc. Kn. Sz. I.n. ἡγ. εὐθίως κ. οι ο ο ο ο

πράββατον έξηλθεν έναντίον πάντων, ώστε έξιστασθαι πάντας καὶ δοξάζειν τὸν θεὸν λέγοντας· ὅτι οὖτως οὐδέποτε είδομεν.

Καὶ ἔξηλθεν πάλιν παρά την θάλασσαν καὶ πᾶς ὁ όγλος 13 19-13. 10χετο προς αυτόν, και εδίδασκεν αυτούς. 14 και παράγων είδεν 14 11.e. 3. ηθεείν τον τοῦ Αλφαίου, καθήμενον έπλ το τελώνιον, καλ λέγει αύτω Ακολούθει μοι. καὶ ἀναστάς ήκολούθησεν αὐτω. 15 Καὶ 15 έγένετο κατακεῖσθαι αὐτὸν έν τῆ οἰκία αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τελώναι καὶ άμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖ; μαθηταῖ; αὐτοῦ· ήσαν γὰρ πολλοί και ήκολούθησαν αὐτῷ. 16 και οι γραμματείς 16 και οί Φαρισαΐοι ιδόντες, ότι έσθίει μετά των άμαρτωλών και τελωνών, έλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ Τί ὅτι μετὰ τῶν άμαρτο-λῶν καὶ τῶν τελωνῶν ἐσθίει καὶ πίνει; 17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς 17 λέγει αὐτοῖς. Οὐ χρείαν έχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ, άλλ' οἱ κακώς έγοντες. οὐκ ήλθον καλέσαι δικαίους, άλλα άμαρτωλούς. Μι. 9, 18 Καὶ ήσαν οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύοντες. 18 [14-17]. Ε. 5. καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ. Διὰ τὶ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ 33-39. οἱ τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστεύουσιν; 19 καὶ είπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Μὴ δύνανται οἱ υίοὶ τοῦ νυμφῶνος 19 έν φ ό νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστὶν νηστεύειν; ὅσον χρόνον ἔχουσιν τὸν νυμφίον μεθ' ἐαυτῶν, οὐ δύνανται νηστεύειν' ²⁰ ἐλεύσονται 20 δὲ ἡμέραι, ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν εν έκεινη τη ημέρα. 21 Ουδείς επιβλημα φάκους άγνάφου 21 έπιδράπτει επί ιμάτιον παλαιόν εί δε μή, αίρει το πλήρωμα το καινον από του παλαιού, και γείρον σχίσμα γίνεται. 22 και ούδεία.22

^{14.} Pro Λευίν h. Ἰάκοβον D al. cdd. ap. Or. et ap. Vict. Ct. It.6.

x. έγέν. κατακ. cum BL al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. κ. έγ. έν τῷ κατ. . . hab. κ. έγ. κατακειμένων αὐτῶν D Ct. It.⁴

^{16.} Ln. (καὶ) ἐδόντες. . . h. καὶ ἦκολούθουν αὐτῷ καὶ (add. οἱ B 124. om. καὶ Δ) γραμματεῖς τῶν Φαρωταίων καὶ ἐδόντες, ὅτι B D L Δ al. Ct. It. δ et pro καὶ ἦκολ. h. οἱ καὶ ἦκ. D Vg. It. Ct. — Rc. Kn. Sz. ἰδόντες αὐτὸν ἐσθίοντα. — Om. τί ὅτι 31. (s. XII.). . . h. διὰ τί D. . . ὅτι ΒΙ. al. — Ln. (καὶ πίνει).

^{17.} Rc. in fine v. add. είς μετάνοιαν, qu. Kn. (-).

^{18.} Rc. οἱ τῶν Φαρισαίων νηστεύοντες.

^{20.} Rc. έν έκείναις ταίς ήμέραις.

^{21.} Rc. καὶ οὐδείς. . . Ln. οὐδείς δέ. — Ln. scr. ῥάκκους. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ ἰματίω παλαιῷ. — τὸ πλής. τὸ καινον ἀπό τ. παλ. cum D

βάλλει οίνον νέον είς ἀσχούς παλαιούς εί δε μή, ψήσσει ὁ οίνος τους άσκους, και ο οίνος εκγείται και οι άσκοι άπολουνται άλλά οίνον νέον είς άσχους καινούς βλητέον.

Καὶ εγένετο αὐτὸν εν τοῖς σάββασιν διαπορεύεσθαι δια τῶν Mt. 12, σπορίμων, και οί μαθηται αύτοῦ ηρξαντο όδοποιείν τίλλοντες τους 1.c. 6, 24 στάγυας. 24 καὶ οἱ Φαρισαῖοι έλεγον αὐτῷ. "Ιδε, τί ποιοῦσιν τοῖς 1-5. 25 σάββασιν ο ούκ έξεστιν; 25 καὶ έλεγεν αὐτοῖς. Οὐδέποτε άνέγνωτε τί εποίησεν Δαυίδ, ότε χρείαν έσχεν καὶ επείνασεν αὐτὸς καὶ οί 15am. 26 μετ' αὐτοῦ; ²⁶ πῶς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ ἐπὶ Αβιά- ^{21, 6.} θαρ άργιερέως και τους άρτους της προθέσεως έφαγεν, ους ούκ ซีรูลชาเท ตุลายัท ส แท่ ขอัเร โลยลบับเท, หลโ ซีอิฒหลท หลโ ขอัเร อย่า ฉบ่าญ 27 ούσιν; 21 καὶ έλεγεν αὐτοις. Το σάββατον διὰ τον ἄνθρωπον 28 εγένετο, οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον 28 ώστε κύριός έστιν ό υίος τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

Ш.

1 Καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγήν. καὶ ἦν ἐκεῖ ἀνθρω- Μι 12 , 2 πος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν γεῖρα. 2 καὶ παρετηροῦντο αὐτόν, εἰ $^{0-14}$, 3 τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἴνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ. 3 καὶ $^{6-11}$. λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ ἔχοντι τὴν χεῖρα έξηραμμένην. Εγειρε εἰς 4 το μέσον. * καὶ λέγει αὐτοῖς Εξεστιν τοῖς σάββασιν άγαθοποιῆσαι 5 η κακοποιήσαι, ψυχην σώσαι η ἀποκτεϊναι; οί δε εσιώπων. 5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῆ πωιρώσει της καρδίας αὐτων λέγει τω άνθρώπω. Εκτεινον την γεζρα.

al. Vg. It. Syr. al. . . Rc. Kn. Sz. τὸ πλήρ. αὐτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλαιού. . . Ι.Ν. τὸ πλήρ. ἀπ' αὐτοῦ τὸ καινὸν τοῦ παλ. . . h. ἀφ' ἐαυτοῦ Β.

^{22.} Ln. δήξει. — Rc. Kn. Sz. δήσπει δ οίν. ό νεός.

^{23.} Rc. Kn. Sz. δδον ποιείν. . . om. όδοπ, et h. τίλλειν D al. Ct. It.5. al. . . δδοποιούντες τίλλειν It.2. al.

^{24.} Rc. Kn. Sz. ἐν τοῖς σάββ.

^{25.} Rc. Kn. Sz. καὶ αὐτος έλεγεν. . . Ln. καὶ (αὐτὸς) λέγει. . . om. αὐτός c. BCDL al. Vg. It.9. Ct.

^{26.} Om. πως BD al. Ct. . . h. Et Verc. - Rc. Kn. Sz. τοῦ ἀρχεερίως. Cap. III. 2. Rc. Kn. Sz. παρετήρουν. — Ln. κατηγορήσουσιν.

^{3.} τω έχοντι etc. cum D al. Vg. Ct. It. . . Rc. Kn. Sz. τω έξηρ. έχ. τ. χ. . . LN. τῷ τ. γ. έχ. ξηράν. - Rc. LN. έγειραι.

^{4.} Hab. η ἀπολέσαι L A al. m. Syr. Vg. It. al. m. Vict. al.

^{5.} Rc. Kn. Sz. Ln. την χ. σου, qd om, c. BESV al. m.

καὶ έξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη εὐθὺς ἡ γείο αὐτοῦ. 6 καὶ έξελ- 6 θόντες οἱ Φαρισαῖοι μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν εὐθὺς συμβούλιον έποίουν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.

Καὶ ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀνεγώρησεν εἰς τὴν τ 15. 16. βάλασσαν, και πολύ πληθος από της Γαλιλαίας ηκολούθησεν 17-19. αὐτῷ. καὶ ἀπὸ τῆς Ἰονδαίας 8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ 8 της Ίδουμαίας και πέραν του Ἰορδάνου και οί περί Τύρον και Σιδώνα, πλήθος πολύ, ακούσαντες όσα εποίει, ήλθον πρός αύτόν. 9 και είπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιάριον προσκαρτερῆ 9 αὐτῷ ιδιὰ τὸν ὄγλον, ἴνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν 10 πολλούς γὰο 10 έθεράπευσεν, ώστε έπιπίπτειν αυτώ, ίνα αυτού άψωνται, όσοι είγον μάστιγας. 11 και τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν 11 έθεωρουν, προσέπιπτον αὐτῷ καὶ ἔκραζον λέγοντα. ὅτι σὺ εἶ ὁ υίος του θεου. 12 και πολλά έπετίμα αὐτοῖς, ίνα μη αὐτον φανε- 12 ρὸν ποιήσωσιν.

Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος καὶ προσκαλεῖται οῦς ηθελεν 13 Le. 6, 12-16. (Με.10, αὐτός, καὶ ἀπῆλθον πρὸς αὐτόν. 14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα, ἴνα 14 2-4. ώσιν μετ' αύτοῦ, καὶ ίνα αποστέλλη αύτοὺς κηρύσσειν 15 καὶ 15 έγειν έξουσίαν θεραπεύειν τας νόσους καὶ ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια. 16 καλ έπέθηκεν τῷ Σίμονι ὅνομα Πέτρον 17 καλ Ἰάκωβον τὸν 16 τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου, καὶ ἐπέθηκεν αύτοις ονόματα Βοανεργές, ο έστιν νίοι βροντής. 18 και 18 Ανδρέαν και Φίλιππον και Βαρθολομαΐον και Ματθαΐον και Θωμάν καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ ᾿Αλφαίου καὶ Θαδδαῖον καὶ Σί-

^{5.} Rc. Kn. ἀποκατεστ. — εὐθύς cum B. . . h. εὐθέως post αὐτοῦ D Ct. It. 4. al. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln. — Rc. in fine v. add. ὑγεἡς ὡς ἡ ἄλλη, qu. Kn. (---).

^{6.} εὐθὺς συμβ. c. BC al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οἱ Φαρ. εὐθέως μετά. . . om. ευθ. DL al. Ct. It.7. al. — συμβ. εδίδουν BL al.

^{7.} Rc. Sz. πρός τ. θάλ. — Ln. ἡκολούθ. (αὐτῷ). . . Kn. Sz. ἡκολούθησαν αὐτ. .. utrque om. D al. Ct, It.5.

^{8.} Ln. (οί) περί. — Ln. ἀχού ο ντες.

^{10.} Hab. άψωνται. Καὶ όσοι [όσοι δέ Vg. ms. It.1.] A al. Syr. It.1. al. . . al. aliter.

^{12.} Ln. ποιήσωσιν (, ότι ή δεισαν τον χριστον αὐτον εἶναι).

^{15.} Om. θεραπεύειν τὰς νάσους καί BL A al. Copt. Digitized by GOOGLE

^{17.} LN. Boar η ργές.

19 μωνα τὸν κανανίτην 19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώτην, ος καὶ παρέδωκεν αὐτόν.

Καὶ ἔργονται εἰς οίκον. 20 καὶ συνέργεται πάλιν ὁ ὅγλος, 21 ώστε μή δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν. 21 καὶ ἀκούσαντες οί παρ' αὐτοῦ ἐξηλθον κρατήσαι αὐτόν έλεγον γάρ, ὅτι ἔξέστη.

22 22 καὶ οι γραμματεῖς οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες ἔλεγον Mt.12 ότι Βεελζεβουλ έχει, καὶ ότι εν τῷ άρχοντι τῶν δαιμονίων έχ. 1.c.11. 23 βάλλει τὰ δαιμότια. 23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβο-15 sqq. λαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς. Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν ἐκβάλλειν;

24 24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἡ

25 βασιλεία έκείνη. ²⁵ καλ έὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται 26 σταθῆναι ἡ οἰκία ἐκείνη. ²⁶ καλ εἰ ὁ σατανᾶς ἀνέστη ἐφ' ἑαυτὸν

27 καλ μεμέρισται, οὐ δύναται σταθήναι, άλλὰ τέλος έγει. 27 οὐ δύναται ουδείς τὰ σκεύη τοῦ ίσγυροῦ είσελθών είς την οίκίαν αὐ-

τοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δήση, καὶ τότε τὴν 28 οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει. 28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς νίοῖς τῶν ἀνθρώπων τὰ άμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημίαι

29 όσας ὢν βλασφημήσωσιν. 29 ος δ' ὢν βλασφημήση είς τὸ πνευμα

τὸ άγιον, οὐκ ἔχει ἄφεσιν είς τὸν αἰωνα, ἀλλ' ἔνογός ἐστιν αίω-30 νίου άμαρτήματος. 30 ότι έλεγον Πνευμα ακάθαρτον έχει.

31 Καὶ ἔργονται ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔξω Μτ.12, 32 ἐστῶτες ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, καλοῦντες αὐτόν. 32 καὶ ἐκά- 12 Lc. 8 θητο περί αὐτὸν ὅγλος καὶ λέγουσιν αὐτῷ Ἰδού, ἡ μήτηρ σου 19-21.

^{18.} Ln. tòr xararaior.

^{19.} Ln. Ἰσκαριώθ. [MC. 14, 10. h. Ἰσκαριώτης.]

^{20.} Ln. δ όχλος. — Rc. Kn. Sz. μήτε.

^{21.} Hab. καὶ ὅτε ἤκουσαν περὶ αὐτοῦ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ λοεποὶ D Ct. cdd. It. al.

^{25.} Ln. οὐ δύνατ. ή οἰκ. ἐκ. στῆναι. . . δυνήσεται B L Δ It.4.

^{27.} Kn. Sz. Ln. ordeig dúraras rá etc. - Hab. eig ryr oixiar rou laguροῦ εἰσελθών τὰ σκ. αὐτοῦ BCL / al. .. om. αὐτοῦ D al. Vg. It. (exc. 3.) - h. διαρπάση AEFGKV al. pl.

^{28.} Rc. om. ai ante βλασφημ. — Ln. οσα ἐάν... om. οσ. αν βλασφ. It. 6. Cypr. al.

^{29.} Hab. ĕroyog ĕora: DL d al. — Rc. Kn. Sz. alwriov zgiozos.

^{31.} Rc. Kn. Sz. ξρχοντ. ούν. — Rc. οἱ ἀδελφ. καὶ ἡ μήτης αὐτοῦ. — Rc. Kn. Sz. φωνοῦντες αὐτόν...ζητοῦντες αὐτ. Α... om. Verc.

^{32.} Re. Kn. Sz. al πον δέ αὐτῶ.

καὶ οἱ ἀθελφοί σου ἔξω ζητοῦσίν σε. 33 καὶ ἀπεκρίθη αὐτοῖς λέ-33 γων. Τίς ἐστιν ἡ μήτης μου καὶ οἱ ἀθελφοί μου; 34 καὶ περι-34 βλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλο, καθημένους λέγει. 10ε, ἡ μήτης μου καὶ οἱ ἀθελφοί μου. 35 ος γὰς ἂν ποιήση τὸ θέλημα 35 τοῦ θεοῦ, οὖτος ἀθελφός μου καὶ ἀθελφὴ καὶ μήτης ἐστίν.

IV.

Με.12. Καὶ πάλιν ἤς ξατο διδάσκειν παρὰ τὴν θάλασσαν. καὶ συν- 1 (1-22) άγεται πρὸς αὐτὸν ὅχλος πλεῖστος, ιδστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον θ. (1-22) άμεται πρὸς αὐτὸν ὅχλος πλεῖστος, ιδστε αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον θάλασσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἦσαν. ² καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς 2 πολλά, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῆ διδαχῆ αὐτοῦ· ³ Ακούετε. ἰδού, 3 ἔξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι. ⁴ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ σπείρειν, ὁ 4 μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν, καὶ ἦλθεν τὰ πετεινὰ καὶ κατέφαγεν αὐτό. 5 καὶ ἄλλο ἔπεσεν ἐπὶ τὸ πετρῶδες, ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν 5 πολλήν, καὶ εὐθὺς ἔξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς· ⁴ καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ῆλιος, ἐκαυμασίσθη, καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ὑίζαν ἔξηράνθη. ¹ καὶ ἄλλο ἔπεσεν εἰς τὰς ἀκάνθας· καὶ ἀνέβησαν αὶ τ ἄκανθαι καὶ συνέπνιξαν αὐτό, καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν. 8 καὶ εἴλλο ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὰν καλήν, καὶ ἐδίδου καρπὸν ἀναβαίνοντα καὶ αὐξανόμενον, καὶ ἔφερεν εν τριάκοντα καὶ εν εξήκοντα καὶ εν εξήκοντα καὶ εν εξηκοντα καὶ

Digitized by Google

^{32.} Sz. Ln. oi áðelgoi o. xai ai áðelgai oov.

^{33.} Rc. Kn. Sz. η οί ἀδ. μ.

^{34.} Rc. Kn. Sz. καὶ περιβλ. κύκλω τ. π. α. καθ. — Ln. ἰδού.

^{35.} Ln. om. γάρ. — Rc. Kn. Sz. ἀδελφή μου.

Cap. IV. 1. συνάγεται — πλεῖστος — ἦσαν cum BCL Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. συνήχθη — πολύς — ἦν.

^{3.} Ln. om. τοῦ ante σπείραι.

^{4.} Om. έγίνετο D al. Vg. It. (exc. Verc.) al. — Rc. πετεινά τοῦ οὐρανοῦ qu. Kn. (--).

^{5.} Rc. Kn. Sz. αλλο δέ. — Ln. (xαὶ) ὅπου et βάθ. τῆς γῆς.

^{6.} Rc. KN. Sz. ήλίου δὲ ἀνατείλαντος.

^{8.} Rc. Kn. Sz. καὶ αὐξάνοντα. — Pro êv ter hab. εἰς s. εἰς BL Δ al. Gr. naz. . . ἐν EV al. pm. Syr. p. al. Ephr. Bas. Hier. al. [ita etiam v. 20. cum Syr. utr.]

^{9.} Rc. zai čl. a vrois. - Ln. os kzes.

10 10 καὶ ότε έγένετο κατά μόνας, ηρώτων αὐτὸν οί περὶ αὐτὸν σύν 14 τοις δώδεκα τὰς παραβολάς. 11 καὶ έλεγεν αὐτοις 'Τμιν δέδοται τὸ μυστήριον τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ ἐκείνοις δὲ τοῖς ἔξω ἐν 12 παραβολαίς τὰ πάντα γίνεται, 12 ίνα βλέποντες βλέποσιν καὶ μή Ε. 6. ίδωσιν, καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν καὶ μὴ συνιῶσιν, μήποτε ἐπι-13 στρέψωσιν και άφεθη αυτοίς. 13 και λέγει αυτοίς. Ούκ οίδατε την παραβολήν ταύτην, και πώς πάσας τὰς παραβολάς γνώσεσθε; 14 14 ο σπείρων τον λόγον σπείρει. 15 ούτοι δέ είσεν οι παρά την όδόν, δπου σπείρεται ό λόγος, καὶ δταν άκούσωσιν, εὐθὺς ἔρχεται 16 δ σατανάς και αίρει τον λόγον τον έσπαρμένον έν αὐτοῖς. 16 καὶ ούτοι είσιν όμοίως οι έπι τὰ πετρώδη σπειρόμενοι, οι, όταν άκούσωσιν τὸν λόγον, εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν, 17 11 καὶ οὐκ ἔχουσιν ρίζαν ἐν ἐαυτοῖς; άλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν εἶτα γενομένης θλίψεως η διωγμού διά τον λόγον ευθύς σκανδαλίζον-18 ται. 18 καὶ άλλοι είσιν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι· οῦτοί 19 είσιν οι τὸν λόγον ἀχούσαντες, 19 χαὶ αι μέριμναι τοῦ αιώνος καὶ ή απάτη του πλούτου και αι περί τα λοιπα έπιθυμίαι είσπορευό-20 μεναι συμπνίγουσιν τον λόγον, καὶ άκαρπος γίνεται. 20 καὶ οὐτοί είσω οί έπι την την την καλην σπαρέντες, οίτινες άκούουσω τον λόγον και παραδέγονται, και καρποφορούση εν τριάκοντα και εν 21 έξήκοντα καὶ εν έκατόν. 21 Καὶ έλεγεν αὐτοῖς Μήτι έρχεται ὁ Mt. 5. λύχνος, ενα ύπὸ τὸν μόδιον τεθη η ύπὸ την κλένην; οὐχ ενα Lc. 11,

^{10.} Rc. Kn. Sz. ότε δέ. — Rc. Kn. Sz. ήρωτησαν. — τάς παραβολάς c. BCL d It.4. al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. την παραβολήν.

^{11.} Rc. Kn. Sz. didoras yvavas. [om. c. ABKL al. m. Copt. It.1.]

^{12.} Hab. συνώσεν D*L al. - Hab. καὶ ἀφεθήσεται AK al. m. Or. (1.). . . z. ἀφεθήσομαι D* Ct. It.3. — Rc. Kn. Sz. in fine add. τὰ άμαρτήματα qd Ln. (-). . . om. cum BCL al. It. al. Or. (2.). . . τ. άμ, αὐτῶν Δ. . . τα παραπτώμ. 36. al. Thphyl.

^{15.} Pro xai orav hab. of orav B. - er airoic c. CL d It.1. al. . . eic αὐτούς Bal. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν.

^{16.} Om. ὁμοίως D al. m. Syr. Ct. It.6 al. Or. . . pon. ante είσιν CL Δ al.

^{18.} Rc. Sz. καὶ ο ὖτο i εἰσ. οἱ ε. τ. αἰ. σπειρόμενοι· οὖτοὶ εἰσιν οἱ τόν etc. . . ΚΝ. καὶ οὖτοί εἰσ. οἱ ε. τ. ά. σπειρόμενοι, οἱ τόν etc. ακούσαντες cum BCDL dal. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ακούοντες.

^{19.} Rc. 8z. τοῦ αἰῶν. τούτου, qd Kn. (-). - Om, xai ai περί τ. λ. έπιθυμ. D al. It. (exc. 6.) al. Digitized by Google

^{20.} Pro & leg. & cf. qu. ad v. 8. notata sunt.

[Μι.10, ἐπὶ τὴν λυγνίαν τεθῷ; 22 οὐ γὰρ ἔστιν κρυπτόν, ἐὰν μὴ ἴνα 22 [25.Le. ανερωθῷ οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον, ἀλλ' ἴνα ἔλθη εἰς φανερόν.

Μι. 1, 23 εἰ τις ἔγει οπα ἀκούειν, ἀκουέτω. 24 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς · Βλέ- 23 [21.Le. πετε τὶ ἀκούετε· ἐν ῷ μέτρω μετρεῖτε, μετρηθήσεται ὑμῖν καὶ 6 [25.Le. ανερωστεθήσεται ὑμῖν. 25 δς γὰρ ἀν ἔχη, δοθήσεται αὐτῷ· καὶ 6ς 25 [25.Le. οὐκ ἔγει, καὶ 6 ἔχει ἀρθήσεται ἀπ΄ αὐτοῦ. 26 Καὶ ἔλεγεν· Οὖ- 26 τως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, ἀν ἀνθωπος βάλη τὸν σπόρον ἐπὶ τῆς γῆς, 21 καὶ καθεύθη καὶ ἐγείρηται κύκτα καὶ 21 ἡμέραν, καὶ ὁ σπόρος βλαστάνη καὶ μηκύνηται, ώς οὐκ οίδεν αὐτός· 28 αὐτομάτη ἡ γῆ καρποφορεῖ, πρῶτον χόρτον, εἶτα στά- 28 χυν, εἶτα πλήρης σᾶτος ἐν τῷ στάχυὶ. 29 ὅταν δὲ παραδοῖ ὁ καρ- 29 πός, εὐθὺς ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.

Le. 12, 30 Καὶ ἔλεγεν· Πῶς ὁμοιωσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἢ ἐν 30 Μι. 13, τίνι αὐτὴν παραβολῷ θῶμεν; 31 ως κόκκον σινάπεως, ὅς, οταν 31 τῆς γῆς, βῖς, μικρότερος πάντων τῶν σπερμάτων τῶν λαχάνων, 32 καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους, ὧστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ

^{21.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τ. λυχν. ἐπιτεθῆ.

^{22.} Rc. Kn. Sz. ἐστι τι, qd Ln. (—). . . om. cum BDKM al. pl. It. (exc. 6.) al. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. δ ἐὰν μὴ φανερωθῆ. . . h. ἐὰν μή absque ἴνα ACKL al. m. . . al. aliter.

Rc. Kn. Sz. in fine add. τοῖς ἀκούουσεν... om. καὶ προστεθ. ὑμ.
 DG Ct. It.^{3.} Vg. ms. Copt. .. post ἀκούετε h. καὶ προστ. ὑ. τοῖς ἀκ.
 Arm... eadem bis h. 13. 69.

^{25.} Ln. ος γάρ ἔχει.

^{26.} Om. ἐάν BDL / al. m. Tol. ., h. ὅταν 1, al. m. .. περ 13, al. .. ὅτι 417.

^{27.} Hab. καθεύδει κ. έγείρεται EFGM al. m. — Hab. βλαστάνει 122. al. m. . . βλαστά BDL Δ al. — μηκύνεται BD al. m.

^{28.} Rc. Kn. Sz. αὐτομάτη γάρ. — Rc. Kn. Sz. εἰτα πλήρη σετον.

^{29.} Rc. Kn. Sz. παραδφ.

^{30.} πῶς cum B C L d al. m. It. 1 al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τίνε. — Rc. Kn. Sz. ἢ ἐν ποία παραβολῆ παραβάλωμεν αὐτήν.

^{31.} Rc. ως κόκκω. — Rc. Kn. Sz. μικρότερος πάντ. τ. σπερμ. εστὶ τῶν ε. τ. γῆς καὶ ὅταν σπαρῆ, ἀναβαίν. κ. γίν. π. τ. λ. μείζων. . . Ln. μικρύτερον ὅν πάντ. τ. οπερμ. (τῶν ε. τ. γῆς), καὶ ὅταν σπαρῆ, ἀναβ. κ. γίν. μείζων π. τ. λαχ. . . οπ. ἐστίν cum BL Δ; in Λ et D et al. varie pon. . . οπ. καὶ ὅταν σπαρῆ (leg. etiam αὐζηθῆ, σπαρεῖ, ωνῆ) e. D Ct, Vind, . μεῖζον leg. in ÂCL V al.

33 τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνοῦν. ³³ Καὶ τοικύταις παραβολαϊς πολλαϊς ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον, καθώς ἐδύναντο ἀκούειν. ³⁴ χωρὶς δὲ παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς, κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς μαθηταϊς αὐτοῦ ἐπελυεν πάντα.

35 Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείτη τῷ ἡμέρα ὀψίας γενομένης. Διέλ- Μτ. 8., 36 θωμεν εἰς τὸ πέραν. 36 καὶ ἀφέντες τὸν ὅχλον παραλαμβάνουσιν Le. 8. αὐτόν, ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίφ. καὶ ἄλλα δὲ πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ. 22-23. 37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου, καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλεν ἐν τῷ πρύμνη ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων. καὶ διεγείρουσιν αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ. Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι, ὅτι ἀπολλύ-39 μεθα; ³9 καὶ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμος καὶ εἶπεν τῷ θαλάσση. Σιώπα, πεφίμωσο, καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο 40 γαλήνη μεγάλη. 40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς Τί δειλοί ἐστε; οὖπω ἐγετε 41 πίστιν; 41 καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους. Τίς ἄρα οὐτός ἐστιν, ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούει αὐτῷ;

V.

1 Καὶ ἦλθον εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης εἰς τὴν χώραν τῶν Mt. 8, 2 Γερασηνῶν. ² καὶ ἔξελθόντι αὐτῷ ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθέως ὑπήν- Le. 8, τησεν αὐτῷ ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτω, ²⁶⁻³⁹. 3 ³ ος τὴν κατοίκησιν εἰγεν ἐν τοῖς μνήμασιν, καὶ οὐδὲ ἀλύσει οὐκ-

^{33.} Om. π ollaï; L Δ al. m. Syr. It. 2. al. m. . . ante π a ρ a β . in D Ct. It. 3.

^{34.} Hab. τοῖς ἐδίοις μαθητ. BCL Δ. . . om. αίτοῦ 412. It.3.

^{36.} LN. om. để post alla. - Rc. Sz. πλοιάρια.

^{37.} Rc. Kn. Sz. τα δε χύματα. — Rc. Kn. Sz. ώστε αὐτὸ ήδη γεμ.

^{38.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τῆ πρ.

^{40.} Rc. Kn. Sz. τι δειλοί έστε οῦτω; πῶς οὖα ἔχ. π. 41. ὑπακούει e. B C L Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὑπακούουσιν.

Cap. V. 1. Hab. καὶ ἦλθεν CELM Δ al. m. Syr. utr. al. — Pro Γερασηνών [c. BD Vg. Ct. It. Sax. Greg. nyss.] h. Rc. Kn. Sz. Γαδαρηνών [id ap. MTTH. scr. c. BCM al. m. Syr. utr. Eus.; ibi Γερασηνών h. cdd. ap. Or. It. Vg. al. Greg. nyss. al. et Γεργεσαίων cdd. ap. Epiph. Hier. al. et Γεργεσηνών L al. m. Copt. al. at que sic Or. legi vult]...h. Γεργεσηνών L al. m. Copt. al. at que sic Or. legi vult]...h.

^{2.} I.N. u. έξελθόντος αὐτοῦ, postes om. εὐθέως. — Rc. Kn. Sz. ἀλήντησεν.

^{3.} Rc. μνημείοις. — Rc. Kn. Sz. καὶ οῦτε αλύσεσεν οὐδείς ήδυνατο.

έτι ούθεις έδύνατο αύτον δήσαι, 4 διά το αύτον πολλάκις πέδαις 4 καὶ άλύσεσιν δεδέσθαι καὶ διεσπάσθαι ύπ' αύτοῦ τὰς άλύσεις καὶ τας πέδας συντετρίωθαι, καὶ ρύδελς ίσγυεν αὐτὸν δαμάσαι. 5 καὶ 5 διά παντός νυχτός και ήμέρας έν τοῖς μνήμασιν και έν τοῖς ὅρεσιν ην κράζων καὶ κατακόπτων έαυτον λίθοις. 6 καὶ ἰδών τὸν Ἰη- 6 σοῦν ἀπὸ μακρόθεν έδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ, 1 καὶ κράξας 7 φωνή μεγάλη λέγει Τί έμοι και σοί, Ιησού, νίε του θεού του υψίστου; ορκίζω σε τον θεόν, μή με βασανίσης. 8 έλεγεν γαρ 8 αὐτῷ Εξελθε τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τοῦ ἀνθοώπου. 9 καὶ ἐπηρώτα αὐτόν Τί ὅνομά σοι; καὶ λέγει αὐτῷ. Αεγιών 9 δνομά μοι, ότι πολλοί έσμεν. 10 καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλά, 10 ἴνα μὴ αὐτοὺς ἀποστείλη έξω τῆς χώρας. 11 ἦν δὲ έκει πρὸς 11 τῷ ὅρει ἀγέλη χοίρων μεγάλη βοσκομένη· 12 καὶ παρεκάλεσαν 12 αὐτὸν λέγοντες· Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἴνα εἰς αὐτοὺς είσελθωμεν. 18 καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς εὐθέως. καὶ ἔξελθόντα τὰ 18 πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ωρμησεν ή άγέλη κατά τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν, ώς δισχίλιοι, καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῆ Φαλάσση. 14 καὶ οἱ βόσκοντες αὐτοὺς ἔφυγον 14 καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς καὶ ἦλθον ίδεῖν τί έστιν τὸ γεγονός. 15 καὶ ἔργονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ θεωροῦ-15

^{6.} zai ider c. BCL d al. Copt. . . Rc.Kn. Sz. Ln. ider de.

^{7.} Rc. Kn. Sz. εἶπ ε.

RC. pro λέγει αὐτῷ h. ἀπεκρίθη λέγων. — RC. KN. Sz. pro λεγεών [c. B*C D L Δ al. Syr. Copt.] h. v. et v. 15. h. λεγεών. — LN. μοι έστεν.

Hab. παρεκά λουν ΑΔ al. m. It. Vg. — Pro αὐτούς h. αὐτόν KL al. Syr. It. · · · αὐτά Β C Δ.

Rc. πρός τὰ ὄρη. — Om. μεγάλη DL al. Ct. It.^{3.} Vg. ms. al. — Hab. βοσκομένων AL d al. Ct. It.^{1.}

h. παρεκάλουν ADKM al. m... Rc. αὐτὸν πάντες οἱ δαἰμονες...
 Kn. (πάντ. οἱ δαἰμ.) .. Sz. οἱ δαίμ. ... l.n. (πάντ.) οἱ δαίμ. ... om. οἱ δαίμ. c. BCL Δ al. m. Copt. Aeth. ... h. δαιμόνια D. ... post λέγοντ. pan. 237.

^{13.} Hab. x, ἔπεμψεν α, H al. .. x. ἔπεμψ. α. εἰς τοὺς χοίρους D Ct. It.2 —
Rc. Kn. Sz. εὐθέως ὁ Ἰησοῦς. .. Ln. (εὐθ. ὁ Ἰησ.)... οπωτὐθέως
B CL Δ al. m. Syr. It. lal... etiam post ὁ Ἰησ. pon. .. ὁ Ἰησ. iidem fere
qui εὐθ. om. — Rc. Kn. Sz. ἢσαν δὲ ὡς δισχ. .. Ln. (ἢσ. δὲ) ὡς
δισχ. .. om. c. B D L Δ Syr. Ct. It.6 Vg. al. .. ἢσ. δὲ ὡς δισχ. om. Syr. ms.

Rc. pro αὐτούς h. τοὺς χοίρους et post h. ἀν ήχγειλ. Rc. Kn. Sz. καὶ ἐξῆλθον.

σιν τον δαιμονιζόμενον καθήμενον, Ιματισμένον καὶ σωφρονοῦντα, 16 καὶ ἐφοβήθησαν. 16 καὶ διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες, πῶς ἐγέ17 νετο τῷ δαιμονιζομένω καὶ περὶ τῶν χοίρων. 17 καὶ ἤρξαντο 18 παρακαλεῖν αὐτοῦν ἀπελθεῖν ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. 18 καὶ ἐμβαίνοντος αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον, παρεκάλει αὐτὸν ὁ δαιμονισθείς, ἴνα 19 μετ' αὐτοῦ ἤ. 19 καὶ οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει αὐτῷ. Ὑπαγε εἰς τὸν οἰκόν σου πρὸς τοὺς σούς, καὶ ἀνάγγειλον αὐτοῖς, ὅσα σοι 20 ὁ κύριος πεποίηκεν καὶ ἡλέησέν σε. 20 καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἡρξατο κηρύσσειν ἐν τῷ Δεκαπόλει, ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

21 Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίῷ πάλιν εἰς τὸ Mt. 9.
πέραν, συνήχθη ὅχλος πολὺς ἐπ' αὐτόν· καὶ ἢν παρὰ τὴν θά- 18-28.
22 λασσαν. ²² καὶ ἔργεται εἰς τῶν ἀρμουναγώγων, ὀνόματι Ἰάειρος, ^{40-58.}
23 καὶ ἰδῶν αὐτὸν πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ, ²³ καὶ παρακαλεί αὐτὸν πολλὰ λέγων· ὅτι τὸ θυγάτριόν μου ἐσχάτως ἔχει· ἵνα
24 ἔλθῶν ἐπιθῆς τὰς γεῖρας αὐτῆ, ἵνα σωθῆ καὶ ζήση. ²⁴ καὶ ἀπῆλθεν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἠχολούθει αὐτῷ ὅχλος πολύς, καὶ συν25 ἐθλιβον αὐτόν. ²⁵ καὶ γυνη οὐσα ἐν ὑύσει αἴματος ἔτη δώδεκα,
26 ²⁶ καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν, καὶ δαπανήσασα τὰ παρ' αὐτῆς πάντα καὶ μηδὲν ώφεληθεῖσα, ἀλλὰ μᾶλλον εἰς τὸ
27 γεῖρον ἔλθοῦσα, ²¹ ἀκούσασα περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἔλθοῦσα ἐν τῷ
28 ὅχλῷ ὅπισθεν ἡψατο τοῦ ἱματίον αὐτοῦ· ²⁸ ἔλεγεν γάρ· ὅτι κᾶν
29 τῶν ἱματίων αὐτοῦ ἄψωμαι, σωθήσομαι. ²⁹ καὶ εὐθὺς ἔξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ἔγνω τῷ σώματι, ὅτι ἴαται ἀπὸ

^{15.} Rc. Kn. Sz. καθήμενον καὶ ἱματισμ. — Rc. Kn. Sz. Ln. post σωφρονοῦντα h. τον ἐσχηκότα τον λεγεῶνα (Ln. λεγιῶνα), qu. om. c. D al. Ct. Vg. It. (exc. Mart.) al.

RC. KN. Sz. καὶ ἐμβάντος. — Hab. ἤςξατο παρακαλεῖν D Ct. Vg. It. (exc. 1.)

Rc. ὁ δέ Ἰησοῦς οὐκ. . . Ln. καὶ (Ἰησοῦς) οὐκ. — Ln. ἀπάγγειλον. . . h. διάγγ. D al. — Rc. ἐποίησε καί.

^{21.} Om. καὶ ἡν παρά τ. θαλ. D Ct. It.5. Aeth. Pers.

^{22.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἰδού. . . Ln. κ. (ἰδού), qd om. c. BD L Δ al. Syr. Ct. Vg. It. (exc. 2.) al. — Om. ὀνόμ. Ἰάειρος D Ct. It. 2-

παρακαλεϊ c. A C L al. . . b. παρακαλοϊ D Ct. It.⁴ . . Rc. Kn. Sz. Ln. παρακαλει — Rc. Kn. Sz. pro ἵτα (c. A C D L Δ al.) h. ὅ πως σωθ ἢ ac pro ἵτοη [c. B C D L Δ al. Ct. It. (exc. 1.) Vg.] h. ζήσεται.
 Rc. Kn. Sz. γυτή τις. — Rc. τὰ παρ ἐαυτ ῆςμιίσεο by

της μάστιγος. 30 καλ εὐθὺς ὁ Ἰησοῦς ἐπιγνοὺς ἐν ἐαυτῷ τὴν ἔξ 30 αύτου δύναμιν έξελθουσαν, έπιστραφείς έν τῷ ὅχλῷ ἔλεγεν. Τάς μου ηψατο τῶν ίματίων; 31 καὶ ἔλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ 31 Βλέπεις τον όχλον συνθλίβοντά σε και λέγεις. Τίς μου ήψατο; 32 καὶ περιεβλέπετο ίδειν την τούτο ποιήσασαν. 33 ή δε γυνή 32 φοβηθείσα και τρέμουσα, είδυια ο γέγονεν αυτή, ήλθεν και προσ-ร์กะธะข ฉบัรตุ๊ หณ่ ะไทะข ฉบัรตุ๊ ทฉีธณฑ รกุ๋ข ฉ่มกู๋ชะเฉข. 34 o๋ อ๋ะ ะไทะข 34 αὐτῆ. Θύγατερ, ή πίστις σου σέσωκέν σε υπαγε εἰς εἰρήνην, καὶ ἴσθι ὑγιὴς ἀπὸ τῆς μάστιγός σου. 35 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχον-35 ται από τοῦ αργισυναγώγου λέγοντες· ὅτι ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθα-νεν, τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον; ²⁶ ὁ δὲ Ἰησοῦς εὐθέως 36 άκούσας τον λόγον λαλούμενον λέγει τῷ άρχισυναγώγω. Μή φοβού, μόνον πίστευε. 37 καλ ούκ άφηκεν οὐδένα αὐτῷ συνακο-37 λουθήσαι εί μη Πέτρον και Ιάκωβον και Ιωάννην τον άδελφον Ίακώβου. 38 καὶ ἔργονται είς τὸν οίκον τοῦ ἀρχισυναγώγου, καὶ 38 θεωρεί θόρυβον καί κλαίοντας και άλαλάζοντας πολλά: 39 καί 39 είσελθών λέγει αὐτοῖς. Τί θορυβεῖσθε καὶ κλαίετε; τὸ παιδίον ούκ απέθανεν, αλλα καθεύδει. 40 και κατεγέλων αὐτοῦ. ὁ δὲ 40 έκβαλών πάντας παραλαμβάνει τον πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ, καὶ εἰσπορεύεται ὅπου ἦν τὸ παιδίον. 41 καλ κρατήσας της χειρός του παιδίου λέγει αὐτή. Ταλιθά 41 κουμι· ο έστιν μεθερμηνευόμενον. Το κοράσιον, σοι λέγω, έγειρε. 42 και εύθυς ανέστη το κοράσιον και περιεπάτει. ην γαρ έτων 42 δώδεκα. και έξέστησαν εὐθὸς ἐκστάσει μεγάλη. 48 και διεστεί-43

Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτῆ. . . Ln. (ἐπ') αὐτῆ. . . om. c. BCDL al. Syr. . Copt. Verc. . . h. ἐν αὐτῆ F Δ.

^{36.} Om. εὐθέως BDL Δ al. Syr. Ct. Vg. It. (exc. Verc.) al. — Hab. παςακούσας BL Δ.

LN. ἀκολουθήσαι. . . h. μετ' αὐτοῦ συνακολ. BCL Δ Copt. . . παρακολουθ. αὐτοῦ D al. — Hab. τ. ἀδελφ. αὐτοῦ D G Δ al. Ct. Verc.

^{38.} Rc. Kn. Sz. pro ξοχονται (c. ABCDF A al. Syr. Vg. Ct. It. al.) h. ξοχεται. — Rc. om. και ante κλαιοντας.

^{40.} Ln. αὐτὸς δί. — Rc. Kn. Sz. in fine add. ἀνακείμενον et Ln. '(ἀνακ.) qd om. c. BDL Δ al. Ct. It. 'al. . . leg. κείμενον, κατακείμενον et aliter.

^{41.} Hab. θαβιτά D Ct. . . ταβιτά s. ταβηθά 157, al. It. al. — Hab. κοῦμ B C L al. Suid. al. — Rc. LN. ἔγειραι.

^{42.} Hab. ην δέ D Vg. It. — εὐ θύς c. BL A al. Copt. com. Rc. Kn. Sz. Ln.

λατο αὐτοῖς πολλά, ἵνα μηδείς γνοί τοῦτο, καὶ είπεν δοθηναι αὐτῆ φαγεῖν.

VI.

1 Καὶ ἔξῆλθεν ἐκεῖθεν, καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, Μτ. 12. 2 καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. 2 καὶ γενομένου σαβ-53-53. βάτου ἤρξατο διδάσκειν ἐν τῷ συναγωγῷ. καὶ πολλοὶ ἀκούστες ἔξεπλίσσοντο λέγοντες Πόθεν τούτῳ ταῦτα, καὶ τίς ἡ σοφία ἡ δοθεῖσα τούτῳ, καὶ αἱ δυνάμεις τοιαῦται αἱ διὰ τῶν χειρῶν αὐ-2 τοῦ γινόμεναι; 3 οὐχ οὐτός ἔστιν ὁ τέκτων, ὁ νίὸς Μαρίας καὶ ἀδελφὸς Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆτος καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος; καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ώδε πρὸς ἡμᾶς; καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν 4 αὐτῷ. 4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῦς ὁ Ἰησοῦς · ὅτι οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος Lc. 4, εἰ μὴ ἐν τῷ πατρίδι αὐτοῦ καὶ ἐν τοῖς συγγενέσιν αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ 30. 4, 5 οἰκία αὐτοῦ. 5 καὶ οὐκ ἡδύνατο ἐκεῖ ποιῆσαι οὐδεμίαν δύναμιν, 44. 6 εἰ μὴ ὀλίγοις ἀξψώστοις ἐπιθεὶς τὰς χεἴρας ἐθεράπευσεν. 6 καὶ ἐθαύμαζεν διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.

Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλω διδάσκων. ⁷ καὶ προσκαλεῖ Μt.10, ται τοὺς δώδεκα, καὶ ἦρξατο αὐτοὺς ἀποστέλλειν δύο δύο, καὶ le. 9, 8 ἐδίδου αὐτοῖς ἔξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων, 8 καὶ ^{1-6.} παρήγγειλεν αὐτοῖς, ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδὸν εἰ μὴ ῥάβδον 9 μόνον, μὴ πήραν, μὴ ἄρτον, μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν. ⁹ ἀλλ' 10 ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ μὴ ἐνδύσασθαι δύο χιτῶνας. ¹⁰ καὶ

^{43.} Rc. Kn. Sz. γνῷ.

Cap. VI. 1. Loxeras cum BCL A. . . Rc. Kn. Sz. Ln. nider.

Hab. οἱ πολλ. B L al. — h. ἀκούσαντες DF L Δ al. — δοθεῖσα τούτφ c. B L Δ... Rc. Kn. Sz. Ln. δοθ. αὐτῷ. — Pro καὶ αἱ (c. B Δ al.) δυν. τ. αἱ (c. L Δ Vg. It.²- al.) δ. τ. χ. αὐτ. γινόμεναι (c. B L Δ al.) hab. Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ (Rc. ὅτι καὶ) δυν. τ. διὰ τ. χ. αὐτ. γίνονται. ... h, ἵνα καὶ — γίνονται C*D K al. m. Ct. It.²- al.

^{3.} Hab. ὁ τοῦ (et. om. τοῦ) τέκτονος νἱὸς καὶ Μαρ. 33. al. Vg. ms. It. s. al. Or. Chrs. . . om. ὁ τέκτον Syr. hr. — h. τῆς Μαρ. BCL Δ al. — Rc. Kn. Sz. ἀδ. δέ, iid. Ἰωσῆ [Ἰωσῆτ. c. BDL Δ al. Verc. al.] . . h. Ἰωσῆφ 121. Vg. It. s. al. . . om. It. s.

^{4.} Rc. Kn. Sz. Eleye δέ. — Hab. συγγενεῦσιν BD**EFGLV Δ al. m. ad qd add. αὐτοῦ c. BCKL al. Vg. Ct. It.4 Copt. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{5.} Hab. ἐδύν. KL al. — 6. H. καὶ ἐθαύμαζον 28. 253. Corb.

^{9.} Pro evouoa das [c. B** S al. pl. evouoa de B* al. evouo a de ev-

έλεγεν αὐτοῖς: "Οπου ἐὰν εἰσελθητε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε ἔως ἄν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν. ¹¹ καὶ ὅσοι ἐὰν μὴ δέξωνται ὑμας μηδὲ ἀκούσω-11 σιν ὑμῶν, ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. ¹² καὶ ἔξελθόντες ἐκήρυ-12 ξαν, ἔνα μετανοῶσιν: ¹³ καὶ δαιμόνια πολλὰ ἔξέβαλλον, καὶ ῆλει-13 φον ἐλαίφ πολλοὺς ἀξξώστους καὶ ἐθεράπευον.

φον ελαιφ πολλους αρρωστους και εθεραπευον.

Μι. 14, Καὶ ἥλουσεν ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης. φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ 14

1-19, ὅνομα αὐτοῦ, καὶ ἔλεγον, ὅτι Ἰωάννης ὁ βαπτίζων ἐκ νεκρῶν

1-9 ἀνέστη καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αὶ δυνάμεις ἐν αὐτῷ· 15 ἄλλοι 15

δὲ ἔλεγον, ὅτι Ἡλίας ἐστίν· ἄλλοι δὲ ἔλεγον, ὅτι προφήτης ὡς

είς τῶν προφητῶν. 16 ἀκούσας δὲ ὁ Ἡρώδης ἔλεγεν· "Ον ἐγὼ 16

1.e. 3. ἀπεκεφάλισα Ἰωάννην, οὐτος ἢγέρθη. 17 Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρώδης 17

19. 20. ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν Ἰωάννην καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐν φυλακῆ,

διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναϊκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ὅτι

αὐτὴν ἐγάμησεν· 18 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης τῷ Ἡρώδη· ὅτι οὐχ 18

ἔξεστίν σοι ἔχειν τὴν γυναϊκα τοῦ ἀδελφοῦ σου. 19 ἡ δὲ Ἡρωδιὰς 19

ἐνεῖγεν αὐτῷ καὶ ἦθελεν αὐτὸν ἀποκτεῖναι, καὶ οὐκ ἦδύνατο·

δεδύσθαι Lal, ne inducrentur It. (exc. Verc.) Vg.] h. Kn. Sz. Ln. δεδύσης θε (c. ACDEFV al. Copt. al.).

^{10.} Om. els olniar D Ct. It.3.

^{11.} Hab. καὶ ὂς ἀν τόπος μὴ δέξηται BL Λ al. — Om. τὸν ὖποκάτω D al. Vg. edd. It. al. — In fine v. Rc. et Sz. hab. ᾿Λμὴν λέγω ὑμῖν ἀνεπότερον ἔσται Σοδόμοις ἢ Γομόζξοις ἐν ἡμέρα κρίσεως ἢ τῆ πόλει ἐκείνη. . . eadem Kn. et Ln. (—). . . om. c. BCDL Λ al. Vg. It. (exc. 3.) Ct. Arm. Copt. al.

^{12.} ἐκήρ. c. BCDL Δ al... Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκήρυσσον, iid. exc. Ln. μετανοήσωσι. — 13. h. ἐξέβαλον CD Δ al.

Post Ἡρώδης h. τὴν ἀκοὴν Ἰησοῦ KM al. pm. Or. — Pro καὶ ἔλεγον c. B al. (ἐλέγοσαν D) Ct. It. hab. Rc. KN. Sz. κ. ἔλεγεν. — ἐκ νεκρ. ἀν. c. AK al. m. Thphyl. . . Rc. KN. Sz. ἐκ νεκρ. ἠγέρθη. . . LN. ἐγἡγερτακ ἐκ νεκρ.

^{15.} Rc. ab init. post άλλοι om. δℓ. — Rc. Kn. Sz. Ln. προφ. ἐστίν, qd om. c. B L Δ al. . . venit It. — Rc. ἢ ώς. — Om. προφ. usque ώς D Ct. It. . h. δ προφ. cdd. ap. Euthym.

^{16.} Om. 'Ιωάννην D Ct. Copt. — Rc. Kn. οὖτός ἐστιν· αὐτὸς ἡγ. .. Ln. (ἐστίν· αὐτὸς). — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. ἐκ νεκρῶν, qd om. c. BL Δ al. Cpt. Syr. hr. .. ante ἡγ. in D al. Vg. Ct. It. .. ἀπὸ τῶν ν. C al. Or.

^{17.} Rc. έν τῆ φυλακή. - 19. Ln. pro ή θελεν h. εξήτει - h. εδύν. K 271.

20 20 ο γαρ Ἡρώδης ἐφοβεῖτο τὸν Ἰωάννην, εἰδως αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἄγιον, καὶ συνετήρει αὐτόν, καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πολλὰ 21 έποίει, καὶ ἡδέως αὐτοῦ ἥκουεν. 21 καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαίρου, ότε Ήρωδης τοῖς γενεσίοις αὐτοῦ δείπνον εποίησεν τοῖς μεγιστάση αύτου και τοις χιλιάρχοις και τοις πρώτοις της Γαλιλαίας, 22 22 καὶ εἰπελθούσης τῆς θυγατρός αὐτῆς τῆς Ἡρωδιάδος καὶ ὀρχησαμέτης και άρεσάσης το Ηρώδη και τοῖς συνανακειμένοις, είπεν ο βα-23 σιλεύς τῷ κορασίῳ. Αίτησόν με ο έὰν θέλης, καὶ δώσω σοι. 23 καὶ ώμοσεν αὐτης δτι δ ἐάν με αἰτήσης, δώσω σοι ἔως ἡμίσους τῆς 24 βασιλείας μου. 24 ἡ δὲ ἐξελθοῦσα εἰπεν τῆ μητρὶ αὐτῆς Τί αἰτή-25 σωμαι; ή δε είπεν. Την κεφαλην Ιωάννου του βαπτιστου. 25 καί είσελθούσα εὐθὺς μετά σπουδής πρός τον βασιλέα ήτήσατο λέγουσα Θέλω, ίνα έξαυτης δώς μοι έπι πίνακι την κεφαλήν Ιωάν-26 νου τοῦ βαπτιστοῦ. 26 καὶ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεύς δια τους δρχους και τους συναναχειμένους ούκ ήθέλησεν αυτήν άθε-27 τῆσαι. ²⁷ καὶ εὐθὺς ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς σπεκουλάτορα ἐπέτα-28 ξεν ἐνεχθῆναι τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. ²⁸ καὶ ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῆ φυλακῆ, καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι καὶ έδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίω, καὶ τὸ κοράσιον έδωκεν αὐτὴν τῆ 29 μητρὶ αύτης. 29 καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ήλθον καὶ ήραν τὸ πτωμα αὐτοῦ καὶ έθηκαν αὐτὸ ἐν μνημείφ.

30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ ἀπήγγει- Μτ.14, 81 λαν αὐτῷ πάντα ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. ³¹ καὶ εἶπεν Lc. 9, αὐτοῖς· Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ' ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον καὶ ἀνα- ¹⁰⁻¹⁷. παύσασθε ὀλίγον. ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί, 1-13.)

^{21.} Rc Kn. Sz. δείπνον ἐποίει.

Pro αὐτῆς (om. αὐτῆς 1, 118. 209. It.3 al. m. . . om. τῆς 440.) τῆς hab. αὐτοῦ BDL A al. — LN. pro καὶ ἀρεσ. h. ῆρεσεν ac post h. εἶπεν δὲ ὁ β.

Rc. Kn. Sz. τἱ αἰτήσομαι. — Hab. τ. βαπτίζοττος BL A al. Sic etiam (exc. A) v. 25.

Rc. Kn. Sz. σπεκουλάτω ρα. — Hab. ἐπέταξ. ἐνέγκαι Β Δ — Ln. in fine αὐτοῦ (ἐπὶ πίνακι).

^{28.} Rc. Kn. Sz. ὁ đề ἀπελθών. — Om. αὐτήν prius L Δ al. Syr. It.2 al.; om. posterius D al. Syr. Vg. Ct. It.4 al.

^{80.} Rc. Kn. Sz. πάντα καὶ ὅσα.

^{31.} Om. αὐτοί 1. al. Syr. Vg. lt.4· al. — ἀναπαύσασθε c. ABCM / al. m. Rc. Kn. Sz. Ln. ἀναπαύεσθε.

και οὐδε φαγεῖν εὐκαίρουν. ⁸² και ἀπηλθον ἐν τῷ πλοίφ εἰς 82 ερημον τόπον κατ' ίδιαν. 38 και είδον αὐτοὺς ὑπάγοντας καὶ 38 ἐπέγνωσαν πολλοί, και πεζη ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον Mt. 0, έκες και προηλθον αὐτούς. 34 και έξελθών είδεν πολύν οχίον, 84 καὶ ἐσπλαγγνίσθη ἐπ' αὐτούς, ὅτι ήσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔγοντα ποιμένα, και ήρξατο διδάσκειν αύτους πολλά. 35 και ήδη ώρας 35 πολλης γενομένης προσελθόντες αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγουσιν. οτι ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἤδη ὧρα πολλή· 36 ἀπόλυσον αὐ-36 τούς, ίνα απελθόντες είς τοὺς κύκλω άγροὺς καὶ κώμας άγοράσωσιν έαυτοῖς τί φάγωσιν. 37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς είπεν αὐτοῖς. Δότε 37 αὐτοῖς ὑμεῖς φαγείν. καὶ λέγουσιν αὐτῷ Απελθόντες ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων άρτους, καὶ δώσομεν αύτοις φαγείν. 38 ὁ δè 38 λέγει αὐτοῖς. Πόσους ἄρτους έγετε; ὑπάγετε, ίδετε. καὶ γνόντες λέγουσιν· Πέντε, και δύο ίχθύας. 39 και ἐπέταξεν αὐτοῖς ἀνα-39 κλίναι πάντας συμπόσια συμπόσια ἐπὶ τῷ γλωρῷ γόρτφ. ⁴⁰ καὶ 40 ἀνέπεσαν πρασιαλ πρασιαλ, άνὰ έκατὸν καλ ἀνὰ πέντήκοντα. 41 και λαβών τους πέντε άρτους και τους δύο ίχθύας άναβλέψας 41 είς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν, καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους κιὰ έδίδου τοῖς μαθηταϊς, ένα παρατιθώσεν αὐτοῖς, καὶ τοὺς δύο ίχθύας έμέρισεν πάσιν. 42 καὶ έφαγον πάντες καὶ έχορτάσθησαν 42

^{32.} Rc. Kn. Sz. ἀπῆλθ. εἰς ἔφ. τόπ. τῷ πλοίφ. . . h. ἀπῆλθ εν RFGHV al. pm.

^{33.} Η. αὐτὸν ὑπάγοντα 108. (s. XI.) — Rc. post ὑπάγοντας b. οἱ ὄχλος. qd Kn. (-). - Ln. ξγνωσαν... Rc. Sz. ἐπέγν. αὐτόν, qd Kn. (-)... h. αὐτούς AKLM al. pl. Syr. utr. It.1. al. — om. καὶ προηλθον αὐτούς Dal. m. Ct. It.5. al. - Rc. Kn. Sz. in fine add. καὶ συνηλθον πρὸς αὐτόν, qu. in cdd. varie leguntur.

^{34.} Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτοῖς. [ἐπ' αὐτούς c. BDF al. Ct. It.4. Vg.]

^{36.} τί φάγωσιν c. B L Δ al. Ct. It.3. Copt. . . h. τὶ φαγεῖν D. . . Rc. Kn. Sz. άρτους· τί γάρ φάγωσιν οὐπ έχουσιν. . . ΙΝ. (άρτους·) τί (γαρ) φάγωσιν (οὐκ ἔχουσιν).

^{37.} Rc. Kn. Sz. pro δώσομεν [c. AL A al. It. Vg. . . δώσωμεν BD al.] h. δωμεν. . . Ln. intrpg. άρτους; καὶ δώσομεν etc.

^{38.} Rc, Kn. Sz. xal loere. . . Ln. (xal) id. . . om. c. BDL al. Syr. Ct. It.2 al. — Ln. λέγουσ. (αὐτῶ·)

^{39.} Ln. ἀνακλιθήναι. — 40. Ln. κατά έκατὸν κ. κατά πεντ. 41. παρατιθώσι c, BLM A al. .. Rc, Kn. Sz. Ln. παραθώσι.

Nov. Testam. ed. T.

48 ⁴⁸ καὶ ἦραν κλασμάτων δώδεκα κοφίνων πληρώματα καὶ ἀπὸ τῶν 44 ἰχθύων. ⁴⁴ καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους πεντακισχίλιοι ἄνδρες.

45 Καὶ εὐθὺς ἦνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ Με.11. πλοῖον καὶ προάγειν εἰς τὸ πέραν πρὸς Βηθσαϊδάν, ἔως αὐτὸς Jo. 6. 46 ἀπολύει τὸν ὅχλον. 46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἀπῆλθεν εἰς τὸ 15-21. 47 ὄρος προσεύξασθαι. 47 καὶ ὀψίας γενομένης ἦν τὸ πλοῖον ἐν μέσφ

49 πατών ἐπὶ της θαλάσσης, καὶ ήθελεν παρελθεῖν αὐτούς. 49 οἰ δὲ ἰδόντες αὐτὸν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης ἔδοξαν φάν-

50 τασμα είναι και ανέκραζαν· ⁵⁰ πάντες γαρ αντόν είδον και έταράχθησαν. και εὐθὸς ἐλάλησεν μετ' αὐτῶν και λέγει αὐτοῖς· 51 Θαυσεῖτε, ἐγώ εἰμι, μὴ φοβεῖσθε. ⁵¹ και ἀνέβη πρὸς αὐτοὺς εἰς

τὸ πλοῖοῦ, καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. καὶ λίαν ἐκ περισσοῦ ἐν ἐαυ-52 τοῖς ἔξίσταντο. ⁵² οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις ἡν γὰρ αὐτῶν

ή καρδία πεπωρωμένη.

53 Καὶ διαπεράσαντες ήλθον ἐπὶ τὴν γῆν Γεννησαρὲτ καὶ προσ. Μt. 14, 54 ωρμίσθησαν. ^{5 4} καὶ ἔξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου εὐθὺς ἐπι. ^{34 - 36.} 55 γνόντες αὐτόν, ^{5 5} περιδραμόντες ὅλην τὴν χώραν ἐκείνην ἤρξαντο

44. Om. τους άρτους Dal. Ct. Vg. It. - Rc. ώσεὶ πεντακ.

48. Ln. καὶ ἰδών αὐτούς etc. omisso καί ante περί.

50. Om. γάρ αὐτον είδον D Ct. It. (exc. 3.)

52. Pro ην γάρ hab. άλλ' ην BLS d al. Copt.

 Ln. post ἐπιγν. αὐτον h. (οἱ ἀνδρες τοῦ τόπου ἐκείνοι) c. AG Δ al. m. Syr. It.³ al.

55. χώραν c. BL d al. Vg. edd, It. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. περίχωρον.

^{43.} κλασμάτων δώδ, κοφίνων πληφώματα cum B al. . . κλάσματα δώδ. κοφίνους πληφώματα L Δ. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. Ln. κλασμάτων δώδ. κοφίνους πλήρεις.

^{45.} Rc. Kn. Sz. pro ἀπολύει [c. BDL Δ al. (αὐτὸς δὲ ἀπολύει D. . . ἔως ἐδεῖν αὐτὸν ἀπολύει Δ)] h. ἀπολύση. . . h. ἀπολύσει Κ al. m.

^{51.} Om. λίαν D al... om. ἐκ περισσ. B L Δ al. Syr. al... h. περισσῶς D. — Rc. Kn. Sz. in fine add. καὶ ἐ θ αύμαζον, qd Ln. (—)... om. c. B L Δ al. Copt. Vg. It.3... ἐθαύμ, καὶ ἐξίστ. ἐν ἑαυτ. Syr.

Hab. ἐπὶ τὴν γῆν ἦλθον εἰς Γ. ΒΙ. Δ al. [ap. Mtth. 14, 34. ἤλθον ἐπὶ τ. γ. εἰς Γ. Β D Δ Syr. p.] — Sz. Γενησαρέτ. . . Γεννήσαρ D Syr. cdd. It. al. . . Γεννησαρέθ S X al. . . al. aliter.

ἐπὶ τοῖς κραββάτοις τοὺς κακῶς ἔχοντας περιφέρειν, ὅπου ἥκουον ὅτι ἐκεὶ ἐστίν. ^{5 6} καὶ ὅπου ἂν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἢ πόλεις ἢ 56 ἀγρούς, ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ παρεκάλουν αὐτόν, ἴνα κῶν τοῦ κρασπέθου τοῦ ἰματίου αὐτοῦ ἄψωνται καὶ ὅσοι ἂν ἣψαντο αὐτοῦ, ἐσώζοντο.

VII.

Με. 15, Καὶ συτάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καί τιτες τῶν 1 1-20. γραμματέων ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. ² καὶ ἰδόντες τιτὰς τῶν 2 μαθητῶν αὐτοῦ κοιναῖς γερσίν, τουτέστιν ἀνίπτοις, ἐσθίοντας τοὺς ἄρτους. — ³ οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι, ἐὰν μὴ 3 πυγμῷ νάρωνται τὰς γεῖρας, οὐκ ἐσθίουσιν, κρατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ⁴ καὶ ἀπ' ἀγορᾶς, ἐὰν μὴ βαπτίσωνται, 4 οὐκ ἐσθίουσιν καὶ ἄλλα πολλά ἐστιν ἃ παρέλαβον κρατεῖν, βαπτισμοὺς ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκίων καὶ κλινῶν. — ⁵ καὶ 5 ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς. Διὰ τί οἱ μαθηταί σου οὐ περιπατοῦσιν κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ἀλλὰ κοιναῖς γεροὴν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον; ⁶ ὁ δὲ εἶπεν αὐ-6. Ε. 29, τοῖς. Καλῶς ἐπροφήτευσεν Ἡσαΐας περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν, 13. ος γέγραπται. Οῦτος ὁ λαὸς τοῖς γείλεσίν με τιμῷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόξιοω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. ¾ μάτην δὲ σέβονταί με, διδά-7

^{55.} Ln. om. ἐκεῖ. . . h. τὸν Ἰησοῦν (s. e u m) εἶναι D Ct. It. . Vg.

^{56.} Ln. ἢ (εἰς) πόλεις ἢ (εἰς) ἀγρούς. — ἐτίθεσαν cum BL Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐτίθουν. — ἤψαντο cum BD L Δ al. m. . . Rc. Kn. Sz. ἤπτοντο. — Hab. ἐσώθησαν Δ 33.

Cap. VII. 2. Hab. ὅτι κοιναῖς etc. ἐσθίουσιν B L Δ 33. Copt. — Rc. Kn. Sz. τούς [c. BD L Δ al.] ante ἄρτους om. . . hab. ἄρτον 34. al. Syr. Ct. It. 5. Arm. — Rc. in fine add. ἐμέμψαντο [om. c. ABEHL V Δ al. m. It. 1. . . h. κατέγνωσαν D.].

^{4.} Pro βαπτίσωντα: h. βαπτίζωντα: L A al. . . ξαντίσωντα: B al. — Hab. χαλκείων AL al. Or. Chrs. — om. καὶ κλινῶν BL A al. Copt.

^{5.} Rc. Kn. Sz. pro καὶ ἐπεροτ. [c. BDL al. Syr. Vg. Ct. It. (exc. 1.) Copt. . . ἐπειτα καὶ Δ] h. ἔπειτα ἐπερ. — Rc. Sz. pro κοιναῖς h. ἀνίπτοις.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ό δὶ ἀποκρεθεὶς (ἀποκρ. etiam Ln.) e. α. ὅτε καλ. προεφήτ. — Pro ἀπέχεε h. άφέστηκεν D. . . ἄπεστεν Ι. ἀπέστη Δ. έστεν Or. Vg. cdd. It. pl.

8 σχοντες διδασχαλίας, έντάλματα άνθρώπων. 8 άφέντες την έντολην 9 του θεου κρατείτε την παράδοσιν των ανθρώπων. 9 και έλεγεν αὐτοῖς Καλῶς ἀθετείτε τὴν έντολὴν τοῦ θεοῦ, ἴνα τὴν παράδο-10 σεν ύμων στήσητε. 10 Μωϋσης γαρ είπεν· Τίμα τον πατέρα σου Ex.20, καὶ τὴν μητέρα σου, καί· Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτφ 21, 16. 11 τελευτάτω. 11 ύμεις δε λέγετε 'Εάν είπη ανθρωπος τῷ πατρί ή τι μητρί Κορβάν — ο έστιν δώρον — ο έαν έξ έμου ώφεληθής. 12 12 και ούκετι αφίετε αυτόν ούδεν ποιήσαι τῷ πατρί ἢ τῆ μητρί, 13 13 άχυρουντες τον λόγον του θεού τη παραδόσει ύμων ή παρεδώ-14 κατε. καὶ παρόμοια τοιαντα πολλά ποιείτε. 14 καὶ προσκαλεσάμενος πάλιν τον όγλον έλεγεν αὐτοῖς Ακούσατέ μου πάντες καλ 15 σύνετε. 15 οὐδέν έστιν έξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτόν, δ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι άλλὰ τὰ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου 16 έκπορευόμενα, έκεϊνά έστιν τὰ κοινούντα τὸν ἄνθρωπον. 16 εί τις 17 έγει ώτα άκούειν, άκουέτω. 17 και ότε εἰσῆλθεν εἰς οίκον ἀπὸ τοῦ όγλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν παραβολήν. 18 18 και λέγει αύτοις. Ούτως και ύμεις ασύνετοί έστε; ού νοείτε, ότι παν τὸ έξωθεν είσπορευόμενον είς τὸν ανθρωπον οὐ δύναται 19 αὐτὸν κοινῶσαι, 19 ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν, άλλ' είς την κοιλίαν, και είς τον άφεδρωνα έκπορεύεται, καθαρίζον

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἀφέττες γάρ [om. c. BDL Δ al. It. (exc. 2.) Ct. al.]. — Rc. Kn. Sz. in fine add. βαπτισμούς ξεστῶν καὶ ποτηρίων, καὶ ἄλλα παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ ποιεῖτε, qu. Ln. (—)... om. cum BL Δ al. Copt. Arm... pon. in fronte v. D al. It. (exc. 2.)... in ultimis verbis libri antq. maxime var.

^{9.} Om. καὶ διεμ. αὐτ. Β 28. — στήσητε cum D al. Syr. statuatis It. . . τηρήτε Β. . . RC. Kn. Sz. Ln. τηρήσητε.

Ln. ώφεληθῆς, ¹² οὐκέτε. — Rc. Kn. Sz. et post πατρί et post μητρί h. αύτοῦ.

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro πάλιν h. πάντα. — Rc. Kn. Sz. ἀκούετε et συνίετε.

Rc. Kn. Sz. τὰ ἐκπορευόμενα ἀπ' αὐτοῦ. . . h. ἐξ αὐτοῦ 61. al. — Om. ἐκεῖνα BL Δ al.

^{16.} Om. totum v. BL al. Copt.

^{17.} Rc. Kn. Sz. pro την παρ. h. περί της παραβολης.

^{18.} Hab. ουπω νοείτε L d'al. It.1. Syr. p. in m.

^{19.} LN. καθαρίζων c. ABGHLS X Δ al. m. Or. Chrs. .. καθαρίζει D. et purgat Vind.

πάττα τὰ βρώματα; 20 έλεγεν δέ, ὅτι τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου 20 ἐκπορευόμενον, ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἀνθρωπον. 21 ἔσωθεν γὰρ ἐκ 21 της παρδίας των άνθρώπων οι διαλογισμοί οι κακοί έκπορεύονται, μοιχεΐαι, πορνεΐαι, φόνοι, 22 κλοπαί, πλεονεξίαι, πονηρίαι, δόλος, 22 ασέλγεια, όφθαλμός πονηρός, βλασφημία, ύπερηφανία, άφροσύνη. 23 πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινοῖ 28 τον άνθρωπον.

Καὶ έκειθεν αναστάς απήλθεν είς τὰ μεθόρια Τύρου. καὶ 24 Mt. 15. είσελθών είς οἰκίαν οὐδένα ήθελεν γνώναι, και οὐκ ήθυνήθη λαθεϊν· 25 άλλ' εὐθὺς άκούσασα γυνή περλ αὐτοῦ, ής είχεν τὸ 25 θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀκάθαρτον, ἐλθοῦσα προσέπεσεν πρὸς: τοὺς πόδας αὐτοῦ· ²⁶ ἢν δὲ ἡ γυνὴ Ἑλληνίς, Συροφοινίκισσα τῷ 26 γένει· καὶ ἡρώτα αὐτόν, ἔνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλη ἐκ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς. ²¹ καὶ ἔλεγεν αὐτῆ· Άφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ 21 τέκνα ου γάρ έστιν καλόν, λαβείν τον άρτον τών τέκνων καλ βαλεϊν τοῖς κυναρίοις. 28 ή δε ἀπεκρίθη καὶ λέγει αὐτῷ. Ναί, 28 κύριε. καὶ γὰρ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν ημιίων τῶν παιδίων. 29 καὶ εἶπεν αὐτῆ. Διὰ τοῦτον τὸν λό-29 γον υπαγε· έξελήλυθεν τὸ δαιμόνιον ἐκ τῆς θυγατρός σου. 30 καί 30 ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἰκον αὐτῆς εὐρεν τὸ παιδίον βεβλημένον ἐπὶ

την κλίνην και το δαιμόνιον έξεληλυθός.

^{20.} Hab. Eleyor de DF al.

^{21.} et 22. Leg. πορνεία — φόνος — πλεονεξία — πονηρία — ἀσέλγειαι — βλασφημίαι — ύπερηφανίας: en omnia (exc. ασέλγειαι) h. D; pleraque h. cdd. It. et cdd. gr. pauci.

^{24.} Hab. έξηλθον L Δ. . . εἰσηλθεν 245. al. . . ήλθεν M al. Syr. Or. (2.) -Ln. τὰ ὅρια. - Rc. Kn. Sz. Ln. Τύρου καὶ Σιδῶτος, qd om. c. DL d al. Ct. It.4. Or. (bis). - Rc. Kn. είς την οἰκίαν.

^{25.} ἀλλ' εὐθύς c. BL / al. It.1 al. . . h. γυνή δέ εὐθέως ἀκ. D Vg. It. Ct. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀκούσ. γὰρ γυνή.

^{26.} Hab. Συραφοινίκισσα s. Σύρα Φ. BEFGHSV al. pl. . . Συραφοίνισσα M Verc. .. Syrophoenissa Vg. Ct. It.6. .. Poireson D It.1. - Rc. ἐκβάλλη.

^{21.} Rc. Kn. Sz. o de Ingous elner.

^{28.} Hab. xi'que (om. ral), allà xal D Ct. It.4 . . om. yaq B A al. Syr. al.

^{29.} Hab. ὕπαγε, δια τοῦτ. τ. λόγ. ἐξελήλ. D al. Syr. Ct. It.6 Pers.

^{30.} Rc. Kn. Sz. εδρε το δαιμόνιον έξεληλ. και την θυγατέρα βεβλημένην ἐπὶ τῆς **κλίνης**.

81 Καλ πάλιν ἔξελθών ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου ἤλθεν διὰ Σιδῶνος εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων Δεκαπό-32 λεως. ³² καλ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν καλ μογιλάλον, καλ παρακα-33 λοῦσιν αὐτόν, ἵνα ἐπιθῆ αὐτῷ τὴν χεῖρα. ³² καλ ἀπολαβόμενος αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὅχλου κατ' ἰδίαν ἔβαλεν τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς 34 τὰ ἀπα αὐτοῦ, καλ πτύσας ἤψατο τῆς γλώσσης αὐτοῦ, ³⁴ καλ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν ἐστέναξεν, καλ λέγει αὐτῷ 'Εφφαθά, 25 ο ἔστιν διανοίχθητι. ³⁵ καλ εὐθίως ἠνοίγησαν αὐτοῦ αἰ ἀκοαί, καλ ἐλύθη ὁ δεσμὸς τῆς γλώσσης αὐτοῦ, καλ ἐλάλει ὀρθῶς. 36 ³⁶ καλ διεστείλατο αὐτοῖς, ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν ὅσον δὲ αὐτοῖς 37 διεστέλλετο, αὐτοὶ μᾶλλον περισσότερον ἐκήρυσσον. ³⁷ καλ ὑπερπερισσῶς ἔξεπλήσσοντο λέγοντες Καλῶς πάντα πεποίηκεν, καλ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καλ τοὺς ἀλάλους λαλεῖν.

УШ.

1 'Er έκειναις ταϊς ήμεραις πάλιν πολλοῦ ὅχλου ὅντος καὶ μὴ Mt. 15, ἐχόντων τι φάγωσιν, προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς λέγει αὐτοίς.
2 ² Σπλαγχνίζομαι έπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι, ἤδη ἡμεραι τρεῖς, προσμέ3 νουσίν μοι καὶ οὐκ ἔχουσιν τι φάγωσιν. ³ καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐτοὺς νήστεις εἰς οἶκον αὐτῶν, ἐκλυθήσονται ἐν τῷ ὁδῷ· καὶ τινες αὐτῶν
4 ἀπὸ μακρόθεν εἰσίν. ⁴ καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ·
Πόθεν τούτους δυνήσεται τις ώδε χρονάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;
5 ⁵ καὶ ἐπηρώτα αὐτούς· Πόσους ἔχετε ἄρτους; οὶ δὲ εἶπον· Ἑπτά.

Rc. Kn. Sz. pro ¾λθ. δ. Σιδ. [c. BD L. Δ al. Syr. hr. Vg. It. al.] h. καλ Σιδῶνος ἢλθε; pergunt iidem πρὸς τ. θάλ.

^{32.} Rc. Kn. Sz. post κωφόν om. καί [qd hab. BD Δ Vg. It. al.] — Hab. μογγιλάλον BF** L Δ al. m.

^{35.} Ln. (εὐθέως). — Rc. Kn. Sz. διηνοίχθησαν.

^{36.} Rc. Kn. Sz. ὅσον δὰ αὐτὸς [om. c. ABL X Δ al. m. Vg.] αὐτοῖς δ.; tid. om. αὐτοί [qd h. BDL Δ al. Copt. Arm.].

Cap. VIII. 1. Rc. Kn. Sz. pro πάλιν πολλ. h. παμπόλλου. — Rc. ὁ Ἰησοῦς [ΚΝ. (ὁ Ἰησ.)] τοὺς μαθ. αὐτοῦ [αὐτ. etiam Kn. Sz. Ln... om. c. D L Δ al. m. Syr. utr. Vg. It. (exc. 2.) al.].

^{2.} Rc. ήμέρας τρ. . . h. ήμέραις τρισίτ Β. — Ln. om. μοί.

Hab, els τὸν οἰκ.
 al. — ἀπὸ μακο.
 c. DL A al. et eἰσίν c. BL A Copt. . . Rc. Ks. Sz. Ln. om. ἀπό ac pro εἰσ. h. ἤκουσε (Ln. ἤκασεν).
 Om. ώδε D al. Syr, Vg. ms. Ct. It. . . . in al. varie ponedoy

6 καὶ παραγγέλλει τῷ ὅχλφ ἀναπεσεὰ ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ λαβὸν 6 τοὺς ἐπτὰ ἄρτους εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῦς μαθηταῦς αὐτοῦ, ἴνα παρατιθώσεν καὶ παρέθηκαν τῷ ὅχλφ. ¹ καὶ εἰχον 7 ἐχθόδια ὀλίγα καὶ εὐλογήσας αὐτὰ εἰπεν παρατιθέναι. 8 καὶ 8 ἔφαγον καὶ ἐγορτάσθησαν, καὶ ἦραν περισσεύματα κλασμάτων, ἐπτὰ σφυρίδας. 9 ἦσαν δὲ ὡς τετρακισχίλιοι καὶ ἀπέλυσεν 9 αὐτούς.

Mc. 18, Καὶ εὐθὺς ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ 10 ^{1-4.} ἦλθεν εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά. ¹¹ καὶ ἔξῆλθον οἱ Φαρισαῖοι καὶ 11 ἤρξαντο συζητεῶν αὐτῷ, ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν. ¹² καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι 12 αὐτοῦ λέγει· Τί ἡ γενεὰ αὕτη ζητεῖ σημεῖον; ἀμὴν λέγω ὑμῶν, εἰ δοθήσεται τῆ γενεὰ ταύτη σημεῖον. ¹³ καὶ ἀφεὶς αὐτοὺς πάλω 13 ^{Mt.} 16, ἐμβὰς ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν. ¹⁴ Καὶ ἐπελάθοντο λαβεῶν ἄρτους, 14 ⁵⁻¹² καὶ εἰ μὴ ἔνα ἄρτον οὐκ εἰγον μεθ' ἐαυτῷν ἐν τῷ πλοίφ. ¹⁵ καὶ 15
 Le. 12, διεστελλετο αὐτοῖς λέγων· 'Ορᾶτε, βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ τῆς ζύμης 'Ηρώδου. ¹⁶ καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλ-16 λήλους λέγοντες· ὅτι ἄρτους οὐκ ἔγομεν. ¹⁷ καὶ γνοὺς ὁ 'Ιησοῦς 17 λέγει αὐτοῖς· Τί διαλογίζεσθε, ὅτι ἄρτους οὐκ ἔγετε; οὔπω νοεῖτε οὐδὲ συνίετε; πεπωρωμένην ἔγετε τὴν καρδίων ὑμῶν; ¹⁸ ὀφθαλ-18 μοὺς ἔγοντες οὐ βλέπετε καὶ ὧτα ἔγοντες οὐκ ἀκούετε; καὶ οὐ

^{6.} Rc. Kn. Sz. παρήγγειλε. — Ln. (καί) εὐχαριστ. — παρατιθώσιν c. BCLM d al. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παραθώσεν.

π. εὐλογήσ, αὐτά c. BCL A al. Arr. Acth. . . h. π. ταῦτα π. αὐτά εὐλογ. AFKM al. pm. Syr. utr. Vg. It. al.; tum παρατεθέναι c. BDL A al. . . h. καὶ ταῦτα παράθετε C. . . Rc. Kn. Sz. π. εὐλογ. εἰπ. παρ αθεῖναι καὶ αὐτά. . . Ln. καὶ ταῦτα εὐλογ. εἰπ. παρατεθῆναι.

^{8.} Rc. Kn. Sz. Egayor Sé.

^{9.} Rc. Kn. Sz. Ln. ήσαν δέ οί φαγόντες, qd om. c. BL d al. Copt.

LN. ἐμβὰς (αὐτός). — Leg. Δαλμανουνθά Β. . . Μελάγαδα D*. . . Μαγαδά D**. . . Magidan s. Magedan Ct. it. cdd. . . Μαγδαλά s. . Μαγδαλάν 1. al.

^{12.} Om. αύτοῦ post πρεύμ. D al. Ct. Vg. It. (exc. 5.) Arr. . . h. ἰαυτοῦ ΑL. — Rc. Kn. Sz. σημ. ἐπιζητεῖ.

Rc. Kn. Sz. ἐμβὰς εἶς τὸ πλοῖον et Ln. ἐμβ. εἰς πλοῖον, qu. om. c. BCL Δ it.²

^{15.} Ln. δράτε; (καλ) βλέπ. — 16. Ln. om. λέγοντες et h. έχουσεν.

^{17.} Rc. Kn. Sz. ἔτι πιπωρωμ. [qd om, c. BCDL al, m. Verc. Copt. . . etiam δτι et ούτω leg.]

19 μτημοτεύετε;
 19 ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους, πόσους κοφίνους κλασμάτων πλήρεις ἥρατε; λέγουσιν
 20 αὐτῷ· Δώδεκα.
 20 ὅτε δὲ τοὺς ἐπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους, πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων ἥρατε; οἱ δὲ εἶπον·
 21 Ἑπτά.
 21 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· Οὖπω συνίετε;

λεν αύτον εἰς οἰκον αύτοῦ λέγων. «Τπαγε εἰς τον οἰκόν σου καὶ μηδενὶ εἴπης εἰς τὴν κωίμην.

7 Καὶ ἔξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμαςΜι. 16, Καισαρείας τῆς Φιλίππου. καὶ ἐν τῆ ὁδῷ ἐπηρώτα τοὺς μαθητάς [18-25] 18-21

^{20.} Ln. έπτα (ἄρτους). — Hab. καί (om. B Δ It. 1·) λέγουσιν αὐτῷ ... BC L Δ al. Vg. It. 2· Copt.

Οἴπω c. C.L. Δ al. m. et οἴπως h. K. . . Rc. Kn. Sz. πῶς οὐ. . . Ln. πῶς οὖπω . . . h. πῶς οὖν οὖπω 13. al. Arm. Brix.

^{22.} Rc. Kn. Sz. z. Yogeras. - Hab. eic Bydariar D al. Ct. It.4. Goth.

^{23.} βλέπεις c. C D* Δ Copt. et (omisso εί) Aeth. Arr. Perss. . . Rc. Kn. Sz. Ln. βλέπει.

^{24.} Rc. Kn. Sz. ἀνθρώπ. ώς δένδρα περιπατοῦντας. [ὅτι etc. c. AB C*EFKLSVX / al. pl.]

Om. καὶ ἐποίησ. α. ἀναβ. Syr. al. . . h. κ. ἤρξατο ἀναβ. D Ct. Vg. It.⁷
 al. . . κ. διέβλεψεν BL Δ al. . . κ. ἐνέβλεψεν C Cpt. Arr. — κ. ἀπεκ. cum C L Δ al. [κ. ἀποκατέστη Β]. . . Rc. Kn. Sz. κ. ἀποκατέσταθη. . . Ln. κ. ἀπεκατεστάθη. — Rc. Kn. Sz. κ. ἐνέβλεψε. — Rc. Kn. ἄπαντας.

^{26.} Rc. εἰς τὸν οἶκ. αὐτοῦ. — Ὑπαγε etc. cum D Ct. . . h. μηθὲ εἰς τὴν κώμην εἰστλθης BL al. Copt. . . ne cui diceret in castellum Colb. . . ὑπ. εἰς τ. οἰκ. σ. καὶ εἰς τ. κώμ. μη εἰστλθ. καὶ μηθενὶ εἴκης Vecc. . . ὑπ. εἰς τ. οἰκ. σ. καὶ εἰς τ. κ. εἰστλθ. μηθενὶ εἴκης μηθὲ ἐν τ. κώμη 13. al. It.¹ et omissis μηθὲ ἐν τ. κώμ. Vg. It.¹ al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Μηθὲ εἰς τὴν κώμην εἰστλθης, μηθὲ εἴκης τινὶ ἐν τῆ κώμη.

αύτοῦ λέγων. Τίνα με λέγουσιν οἱ ανθρωποι είναι; 28 οἱ δε είπαν 28 αὐτῷ λέγοντες 'Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν, καὶ ἄλλοι ἸΗλίαν, αλλοι δὸ ὡς ἐνα τῶν προφητῶν. 29 καὶ αὐτὸς ἐπηρώτα αὐτούς 'Τμεῖς 29 δε τίνα με λέγετε είναι; ἀποχριθείς δε δ Πέτρος λέγει αὐτῷ. Σύ εί ὁ Χριστός. 30 και έπετίμησεν αύτοις, ίνα μηδενί λέγωσιν 30 περί αὐτοῦ. 31 και ήρξατο διδάσκειν αὐτούς, ὅτι δεῖ τὸν υίὸν τοῦ 34 άνθρώπου πολλά παθείν και αποδοκιμασθήναι ύπο των πρεσβυτέρων και των άρχιερέων και των γραμματέων και άποκτανθήναι καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι, 32 καὶ παρρησία τὸν λόγον 32 ελάλει. καὶ προσλαβομενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ήρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ. 8 3 ὁ δὰ ἐπιστραφεὶς καὶ ἰδών τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐπετίμησεν τῷ 33 Πέτρφ και λέγει αὐτῷ "Υπαγε ὁπίσω μου, σατανᾶ, ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων. 34 καὶ προσκαλεσάμενος 34 τον. όχλον σύν τοις μαθηταίς αύτου είπεν αύτοις. Εί τις θέλει όπίσω μου έλθεϊν, απαρνησάσθω έαυτον καὶ αράτω τον σταυρον Mt.10, αύτοῦ, καὶ ἀκολουθείτω μοι. 35 ος γὰς ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν 35 Le.11 αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν· ος δ' ἂν ἀπολέση τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν 35 τι γὰς ἀφελήσει 36 τὸν ἄνθρωπον, ἐὰν κερδήση τὸν κόσμον ὅλον καὶ ζημωθῆ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ³¹ ἢ τὶ δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς 3τ Mt.10, αύτοῦ; 38 ος γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῆ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν 38 12, 9.

^{27.} Rc. Kn. Sz. Ln. λέγων αὐτοῖς, qd om. c. DL Δ al. m. It. (exc. 3.) Ct. al.

^{28.} εἶπαν c. B C*I. Δ Cpt. Syr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπεκρίθησαν atque Rc. Kn. Sz. om. αὐτ. λίγοντες. — ώς ἕνα c. D Ct. Vg. It. (quasi unum).. Rc. Kn. Sz. om. ώς. . . Ln. ὅτι εἵς.

^{29.} Rc. Kn. Sz. z. αὐτ. λέγει αὐτοῖς. — Ln. καὶ ἀποκριθ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. ἀπό pro ὑπό. — Rc. om. τῶν et ante ἀρχωρ. et ante γραμμ.

^{33.} LN. om. τῷ ante Πέτρφ. — καὶ λέγ. αὐτῷ cum BCL A It.1. . . Rc. KN. Sz. LN. λέγων.

^{34.} Rc. Kn. Sz. oozig pro el tig. - Kn. Sz. anoloudelv pro eldeiv.

RC. L.N. pro ἐαντοῦ ψυχ. h. ψυχ. αὐτοῦ. — Om. ἐμοῦ καί D Ct. It.⁸ al.
 Or. — Rc. οὖτος σώσει et KN. (οὖτ.) σώσ.

^{36.} Hab. ώφελεϊ BL Verc. — Rc. Kn. Sz. om. τόν [qd h. ACD al. m. Or.] ante ἄνθρωπον. . . h. ἄνθρωπος EFGHLMX / al. m. — Hab. κεςδῆσαι B. atque ζημωθῆναι BL.

^{37.} Hab. τί γάρ BL A al Or... ἢ τί γάρ D*. — doi Bed by GOOGIE

τη γενες ταύτη τη μοιχαλίδι και άμαρτωλο, και ό υίος του άνθρώπου επαισχυνθήσεται αὐτόν, ὅταν ἔλθη ἐν τῆ δόξη τοῦ
πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν άγίων. (ΙΧ.) ¹ και ἔλεγεν
αὐτοῖς Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσίν τενες τῶν ώδε ἐστηκότων, οἴτινες οὐ μὴ γεὐσωνται θανάτου ἔως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ
θεοῦ ἔληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.

IX.

Cap. IX. 2. Kn. Sz. Ln. em. τόν ante Ἰωάννην. . . om. τόν ante Ἰάκωβον X Δ al. m. — Om. κατ Ἰδίαν 255. Syr. al. . . pro eo λίαν 52. al. — om. μόνους 44. al. Syr. al. . . h. solus Ct. It.⁶

Rc. Kn. Sz. Ln. λευκά λ. ώς χεών, qd om. c. B C L A al. Ct. al. . . h. ως τὸ φῶς Ev. 13. al. Or. — οὕτως cum B C L A al. m. Copt. It. l. al. Or. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln. . . Om. οἷα usque λευκῶν. X. Verc. . . h. ὡς οὐ δύναταί τες λευκ. ἐπὶ τῆς γῆς D Ct. Syr. Vind.

^{4.} et 5. Mwion c. B* CD al. m. . . Kn. Ln. Mwioei. Rc. Sz. Mwoei.

Om. καί ante ποιήσ. X Sah. . . h. θέλεις a. εἰ θέλεις D al. Ct. It. ac ποιήσω D Ct. It.^{2.}

άποκριθη c. B C* L A al. Copt. Or. (2.). . . . Rc. Sz. Ln. λαλήση. . . Kn. λαλήσει. — Rc. Kn. Sz. ήσαν γαρ έκφοβοι.

^{7.} Hab. π. εγένετο φωνή BCL / Copt. al. — Rc. Ln. post νεφέλης b. λέγουσα. — Ln. απούετε αὐτοῦ.

Ln. pro ἀλλά h. εἰ μή. — Om. μοθ' ἐαυτῶν 59. al. Syr. al. . . pon. post εἰδον B 33. It.¹

^{9.} Rc. Kn. Sz. Karafaw. & Ln. Ex t. Soouglightzed by GOOGLE

είδον διηγήσωνται, εὶ μὴ ὅταν ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ τεκρῶν ἀναστῷ. ¹⁰ καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἐαυτοὺς συζητοῦντες 10 τί ἐστιν ὅταν ἐκ τεκρῶν ἀναστῷ. ¹¹ καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέ-11 καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέ-14 καὶ. Αγοντες ὅτι λέγουσιν οἱ γραμματεῖς, ὅτι Ἡλίαν δεῖ ἐλθεῖν πρῶτον; ¹² ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς Ἡλίας μὲν ἐλθεὸν πρῶτον ἀποκαθατάνει 12 πάντα καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἴνα πολλὰ πάθη καὶ ἔξουδενηθῷ; ¹² ἀλλὰ λέγω ὑμῖν, ὅτι καὶ Ἡλίας ἐλήλυ-13 θεν, καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἡθελον, καθὸς γέγραπται ἐπ' αὐτόν.

Με.17, Και ελθών πρός τοὺς μαθητάς εἶδεν ὅχλον πολὺν περὶ αὐ- 14
(14-2): τοὺς καὶ γραμματεῖς συζητοῦντας πρὸς αὐτούς. ¹⁵ καὶ εὐθὺς πᾶς 15
(31-42 ὁ ὅχλος ἰδόντες αὐτὸν ἔξεθαμβήθησαν καὶ προστρέχοντες ἡσπάζοντο αὐτόν. ¹⁶ καὶ ἐπηρώτησεν αὐτούς. Τί συζητεῖτε πρὸς αὐ- 16
τούς; ¹⊓ καὶ ἀπεκρίθη εἷς ἐκ τοῦ ὅχλον. Διδάσκαλε, ἡνεγκα τὸν 17
υἱόν μου πρὸς σέ, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. ¹৪ καὶ ὅπου ἐὰν αὐτὸν 18
καταλάβη, ἡήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας καὶ
ἔπραίνεται: καὶ εἶπον τοῦς μαθηταῖς σου, ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν.

^{10.} τί ἐστ. ὅταν etc. c. D 1. 13. al. Syr. Vg. It. Pres. Hier. . . Rc. Kn. Sz. . Ln. τί ἐστ. τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι. . . h. τὸ τί ἐστ. Μ.

^{11.} Om. ότι ante λέγουσ. 27. 60. Aeth. . . h. τίοὖν Vg. It. . . . etiam τί ef πῶς et πῶς οὖν et τἱ ἐστι τοῦτο οˇ legitur. . . Ln. ΄Ο τι. — Ln. (οἱ Φαρισαῖοι καὶ) οἱ γραμμ.

^{12.} έρη c. BCL A Syr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀποκρεθείς είπεν. . . Om. μέν DL al. Syr. Ct. Vg. It. al. — Rc. Kn. Sz. ἀποκαθιστ ξ. — Pro καὶ πῶς [etiam It.: et quomodo] h. καθώς A KM A al. m. Syr. p. in m. Euth. Vict. . . πῶς οὐν Arm. — Ln. ἀνθρώπου; ἐνα etc. — Pro ἐξουδεν η θῆ [c. BDL] h. Rc. Kn. Sz. ἐξουδεν ω θῆ.

Hab. ἐν αὐτῷ KL al. Syr. — ἤθελον c. BD L. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἡθέλησαν.

Hab. ἐλθόττες — εἶδον BL Δ. — πρὸς αὐτούς c. BCL Δ al. conquirentes s. altercantes cum illis Vg. It. .. Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτοῖς.

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἰδών αὐτ. ἐξεθαμβήθη.

Rc. Sz. καὶ ἐπης. τοὺς γραμματεῖς. — Rc. Kn. Sz. πρὸς αὐτούς...πρ. ἑαυτούς ΛGM al. m... ἐν ὑμῖν D Ct. al. inter vos Vg. It.
 Ln. post ἀπεκρίθη h. αὐτῷ [c. B Δ 33.]... Rc. Kn. Sz. καὶ ἀποκριθεὶς

elç ex toŭ özlov tine.

^{18.} Rc. Kn. Sz. οδόττας αυτοῦ, qd Ln. (—). .. om. c. BCD L Δ al. m. Vg. Ct. It. (exc. 2.) al.

19 καλ ούκ ἴσχυσαν. 19 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει· Β γενεὰ ἄπιστος, έως πότε πρός ύμας έσομαι; έως πότε ανέξομαι ύμων; φέρετε 20 αὐτὸν πρὸς μέ. 20 καὶ ήνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν καὶ ίδων αὐτόν, τὸ πνευμα εὐθὺς συνεσπάραξεν αὐτόν, και πεσών ἐπὶ τῆς γῆς 21 έκυλίετο άφρίζων. 21 καὶ έπηρώτησεν τον πατέρα αύτου. Πόσος γρόνος έστιν ώς τούτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ είπεν. Ἐκ παιδιόθεν. 22 22 καὶ πολλάκις αὐτὸν καὶ εἰς πῦρ ἔβαλεν καὶ εἰς ὕδατα, ἵνα ἀπολέση αὐτόν άλλ' εί τι δύνη, βοήθησον ήμεν σπλαγγνισθείς έφ' 28 ήμας. 28 ό δε Ίησους είπεν αὐτῷ τό Εἰ δύνη; πάντα δυνατά τῷ 24 πιστεύοντι. 24 καλ εύθυς κράξας δ πατήρ τοῦ παιδίου έλεγεν: 25 Πιστεύω· βοήθει μου τη απιστία. 25 ίδων δε δ Ίησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει όχλος, επετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ, λέγων αὐτῷ. Το άλαλον και κωφον πνεῦμα, εγώ σοι επιτάσσω, έξελθε 26 απ' αύτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθης εἰς αύτόν. 26 καὶ κράξαν καὶ πολλά σπαράξαν αὐτὸν έξηλθεν και έγένετο ώσει νεκρός, ώστε 27 τους πολλους λέγειν, ότι ἀπέθανεν. 27 ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας τῆς 28 γειρός αύτου ήγειρεν αύτόν, και άνέστη. 28 και είσελθόντος αύτου

^{19.} Rc. αὐτῷ λέγει. . . Kn. Sz. Ln. αὐτοῖς λέγ. . . om. cum C al. m.

^{20.} Om. προς αὐτόν D Vg. Ct. cdd. It. - Hab. καὶ ἰδόν SV al. m. Syr. utr. Perss. - Rc. Kn. Sz. εὐθέως τὸ πνεῦμα. . . om. εὐθύς D Ct. It.4 συν εσπάρ. c. BCL dal. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐσπάρ. . . ἐτάραξεν D Vg. It.

^{21.} Pro ώς h. έως B. . . έξ οῦ C*L Δ al. . . ἀφ' οῦ 13. al. . . ex quo Syr. utr. Vg. It. - Rc. Kn. Sz. om. έκ. [qd scr. c. BCGL dal. . . έκ παιδός D Chrs.

^{22.} Sz. το πύρ. - Rc. Kn. Sz. pro δύνη [c. BDL d al.] h. v. et v. sq. δύνασαι.

^{23.} Rc. Kn. Sz. τὸ, εἰ δύνασαι πιστεῦσαι... Ln. Το εἰ δύνη πιστεῦσαι. . . om. πιστ. c, BC*L d al. Copt. al. - Antea om. το DKM al. m. Svr. utr. al.

^{24.} Ln. (καί) εὐθέως. — Rc. Kn. Sz. μετά δακρύων έλεγε [qd om. c. A*BL d al. Copt. al. . . ante ὁ πατής h. 124.]. — Rc. πιστεύω, κύose, qd Kn. (--)

^{25.} Hab. ὁ ὄχλος ALMX A al. pm. - Rc. Kn. Sz. τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλ.

^{26.} L.N. π. πράξας π. π. σπαράξας (αὐτόν) [c. B C D L al. . . iid. et Ct. It. 3om. αὐτόν.].. h. κράξας et σπαράξαν Δ. - Hab. εξηλθ. ἀπ' αὐτοῦ D Ct. It. Vg. - Rc. Kn. Sz. ante πολλούς om. τούς.

^{27.} Rc. Kn. Sz. αὐτὸν τῆς χειρός. . . b. αὐτὸν τ. χειρὸς αὐτοῦ C. Digitized by Google

^{28.} Rc. Kn. Sz. nal eloel Borra airir.

είς οίκον, οι μαθηταί αὐτοῦ κατ' ίδιαν ἐπηρώτων αὐτόν. Διὰ τι ἡμεῖς οὐκ ἡδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό; ²⁹ και είπεν αὐτοῖς: 29 Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἔξελθεῖν εί μὴ ἐν προσευχῆ καὶ νηστεία.

Με.17. Κάκειθεν έξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ 30 (22.23)
 Δε. 9. οὐκ ἡθελεν, ἴνα τις γνοῖ· 31 ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ 31 (43.45)
 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· ὅτι ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς γεῖ- ρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.
 32 οἱ δὲ ἡγνόουν τὸ ὑῆμα καὶ ἐφοβοῦντο 32 αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

Με.18, Καὶ ἡλθον εἰς Καφαρναούμ. καὶ ἐν τῆ οἰκία γενόμενος ἐπη-33 (1.-9. ρώτα αὐτούς· Τί ἐν τῆ ὁδῷ διελογίζεσθε; 34 οἱ δὲ ἐσιώπων· 34 (14-50. πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέγθησαν, τίς μείζων· 35 καὶ καθίσας ἐφώ-35 νησεν τοὺς δώδεκα καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι, ἔσται πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος· 36 καὶ λαβών παιδίον 36 ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσφ αὐτῶν, καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς· 81°Ος ᾶν εν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται ἐπὶ τῷ ὀνό-37 ματί μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ ος ᾶν ἐμὲ δέξηται, οὐκ ἐμὲ δέχεται, ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με· 38″Εφη αὐτῷ ὁ Ἰωάννης· Διδάσκαλε, 38 εἶδομέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, ος οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν, καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν· 89 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Μη 39

^{28.} Rc. Kn. Sz. pro διὰ τί [c. ACD K al. m. Syr. al. quare s. cur Ct. Vg. It.] h. ὅτι . . h. ὅτι διὰ τί 131. (sec. XI.) 238. (sec. XI.) Ev. 49. (sec. X.) al. . . τί ὅτι 38. al. Thphyl.

^{29.} Om. και νηστεία Β. . . ante προσευχ. pon. Syr. al.

^{30.} Ln. ἐπορεύοντο. — Rc. Kn. Sz. pro γνοί [c. BDL] h. γνώ.

^{31.} Om. αποκτανθείς D Ct. It. al. — Rc. Kn. Sz. τη τρίτη ημέρα.

Pro ἦλθον [s. ἤλθοσαν c. BD al. Ct. Vg. lt. (exc. 1.) al.] Rc. Kn. Sz. ἤλθον. — Rc. Kn. Sz. πρὸς ἑαυτοὺς δαλογ.

^{34.} Rc. Kn. Sz. δωλέχθ. ἐν τῆ ὁδῷ qu. Ln. (—)... om. cum AD Δ Ct. lt. 4 Goth.

^{35.} Pro διάκονος h. δοῦλος M al. Chrs.

^{36.} Om. αὐτό post ἔστησ. 1. al. Or. Arm.

^{38.} ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰωάνν. c. BL A Syr. Copt. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ Ἰωάνν. (Rc. ὁ Ἰ.) λέγων. . . Ln. ἀπεκρ. (δὲ) αὐτῷ Ἰωάνν. λέγ. — Sz. Kn. om. ἐν ante τῷ ὀτόμ. — Om. ὑς οὐκ ἀκολουθ. ἡμῖν BC L A al. Syr. It. ¹ al. caque Kn. (—) . . . ἐκολύομεν c. BDL A al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκωλύσαμεν αὐτόν et add. ὅτι, οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν, qu. om. c. D X al. m. Vg. Ct. It. (exc. 1.) Ατιμ.

κωλύετε αὐτόν· οὐθεὶς γάρ ἐστιν ος ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνό40 ματί μου καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαὶ με· ⁴⁰ ος γὰρ οὐκ
41 ἔστιν καθ' ἡμῶν, ὑπὲρ ἡμῶν ἐστίν. ⁴¹ ος γὰρ ἂν ποτίση ὑμᾶς Μι. 10,
ποτήριον ὕδατος ἐν ὀνόματι ὅτι Χριστοῦ ἐστέ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν,
42 ὅτι οὐ μὴ ἀπολέσει τὸν μισθὸν αὐτοῦ. ⁴² Καὶ ος ἐὰν σκανδαλίση Le. 11,
ἔνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ, καλόν ἐστιν
αὐτῷ μᾶλλον, εἰ περίκειται μύλος ὀνικὸς περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ
43 καὶ βέβληται εἰς τὴν θάλασσαν. ⁴⁸ καὶ ἐὰν σκανδαλίζη σε ἡ χείρ Μι. 5..
σου, ἀπόκοψον αὐτήν· καλόν ἐστίν σε κυλλὸν εἰσελθεῖν εἰς τὴν
ζωήν, ἢ τὰς δύο γεῖρας ἔχοντα ἀπελθεῖν εἰς τὴν γέενναν, εἰς τὸ
45 πῦρ τὸ ἄσβεστον. ⁴⁵ καὶ ἐὰν ὁ πούς σου σκανδαλίζη σε, ἀπόκοψον αὐτόν· καλόν ἐστίν σε εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλόν, ἢ τοὺς
47 δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν. ⁴⁷ καὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμός σου σκανδαλίζη σε, ἔκβαλε αὐτόν· καλόν ἐστίν σε μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔγοντα

^{39.} Om. αὐτόν D al. Ct. It. (exc. 2.) eos It. - Hab. ποιεί Δ. — Om. ταχύ 1. al. It. (exc. 1.) Ct. Arm.

^{40.} Kn. Sz. Ln. (c. ADKSV al. pm. Vg. It. Syr. utr. al.) h. ψ μῶν , $\dot{\psi}\pi$ ἐρ $\dot{\psi}$ μῶν ἐστίν.

Rc. ἐν τῷ ὀνόματί μου, ὅτι etc. — Rc. Kn. Sz. οὐ μὴ ἀπολέση...
 Ln. (ὅτι).

RC. KN. Sz. om. τούτον... om. εἰς ἐμέ D Ct. It.^{6.} — Pro μύλος ὀνεκός [c. BCDL Δ al. Syr. Vg. It. al.] Rc. KN. Sz. h. λίθος μυλικός.

^{43.} Hab. σκανδαλίση BL Δ al. — Rc. Kn. Sz. καλόν σοί έστι κυλλόν etc. — Om. εἰς τ. γέενναν 1. al. . . pro ἀπελθ. h. βληθήναι D al. Ct. It. - Om. εἰς τ. πῦρ τ. ά. L Δ al. Syr. Prs. p. . . h. ὅπου ἐστὶν τ. π. τ. ά. D Ct. It. - . . τοῦ πυρός F.

Rc. Kn. Sz. Ln. "Όπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὖ τελευτῷ καὶ τὸ "Ει.66, πῦρ οὖ σβέννυται. . . Om. cum BCL Δ 1. 28. 118. 251. Copt. 24. Arm.

L.N. καλὸν (γάρ) ἐστ. — Rc. K.S. ἐστί σοι. — Rc. K.S. Sz. in fine add. εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον, qu. L.N. (—)... Om. cum B C L Δ 1.
 28. 118. 251. al. Syr. Copt. Arm. It. Prs. p. .. h. τοῦ πυρός F Aeth... τοῦ π. τοῦ ἀσβέστ. Vg. It. 3. al.

^{46.} Rc. Kn. Sz. Ln. "Οπου δ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτῷ καὶ τὸ πῦς οὐ σβέννυται... Om. cum BCL Δ 1. 28. 118. 251, al. Copt. Arm.

^{47.} xalór égzle ge cum BL A. . . Rc. Kn. Sz. Ln. xalór on l'égzle.

βληθήναι εἰς τὴν γέενναν, 48 οπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτῷ 48 °L······2, καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. 49 πᾶς γὰρ πυρὶ άλισθήσεται, καὶ πᾶσα 49 Μΐ. 5 Θυσία άλὶ άλισθήσεται. 50 καλὸν τὸ ἄλας ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄνα- 50 καλὸν τὸ ἄλας ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄνα- 50 καλὸν τὸ ἄλας ἐν ἀλας ἄνα- 50 καλὸν τὸ αὐτὸ ἀρτύσετε; ἔχετε ἐν ἐαυτοῖς ἄλα, καὶ 11 εἰρηνεύετε ἐν άλλήλοις.

X.

Νι. 19, Καὶ ἐκεῖθεν ἀναστὰς ἔργεται εἰς τὰ ὅρια τῆς Ἰουδαίας πέραν 1
1-9. τοῦ Ἰορδάνου, καὶ συμπορεύονται πάλιν ὅχλοι πρὸς αὐτόν, καὶ ώς εἰώθει πάλιν ἐδίδασκεν αὐτούς. ² καὶ προσελθόντες Φαρισαῖοι 2 ἐπηρώτων αὐτόν, εἰ ἔξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι, πειράζοντες αὐτόν. ² ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς. Τὶ ὑμῖν ἐνετείλατο Μωϋ 3
[Δ. τοῖς; ⁴ οἱ δὲ εἶπαν. Ἐπέτρεψεν Μωϋσῆς βιβλίον ἀποστασίου γρά-4 Μι. 5. ψαι καὶ ἀπολῦσαι. ⁵ ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς. Πρὸς τὴν σκλη-5. Ga. ἱ, ροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ὑμῖν τὴν ἐντολὴν ταύτην. ⁶ ἀπὸ δὲ 6
21. et². ἀρχῆς κτίσεως ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. ¹ ἔνεκεν τούτου τ καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα, καὶ προσκολληθήσεται τῆ γυναικὶ αὐτοῦ. 8 καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς 8

^{47.} Pro βληθήναι h. ἀπελθεῖν D al. Ct. It.2. — Rc. Kn. Sz. in fine add. τοῦ πυρός [om. c. B D L Δ 1. 28. 118. al. Copt. Arm. Ct. It.4. al.] . . h. pro τὴν γέενν. etc. τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον F.

^{48.} Hic v. nusquam om. - Om. airtwr GSVX al.

^{49.} Om. πᾶς γὰς π. ἀλισθήσ. D al. Ct. It.⁶ al, . . pro πᾶς h. πᾶν Arr. . . h. γὰς ἄςτος 11. al. . . pro ἀλισθ. h. δοχιμασθήσ. 46. 52. It.¹ — Om. καὶ πᾶσα θ. ά. ἀλισθ. B L Δ al. m Copt. Arm. . . om. άλὶ 47. al. m. Vg. ms. It.⁸

Hab. ἀρτύσεται ADL Δ (Δ - σ ηται) al. . . al. aliter. — Pro ἄλα (c. A*B DL Δ al.] b. Rc. Kx. Sz. ἄλας.

Cap. X. 1. Rc. Kn. Sz. ante πέραν h. διὰ τοῦ et Ln. (c. B ap. Btlj. L) καί...om, c. B C** D Δ al. pm. Syr. Vg. It. al.

Rc. οἱ Φαρ. — Rc. Kn. Sz. ἐπηρώτησαν. . . Om. προσελθ. Φαρ. D Ct. It.²

δ δέ c. B C L Δ Cpt. It.¹·.. Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἀποκριθεὶς δ Ἰ. — Om. ὑμῖν D al. Ct. It.³· al.

^{6.} Om, πτίσεως D al. Syr. Ct. It.³ al. — om. αὐτούς D al. Ct. It.³ al. — Rc. Kn. Sz. post αὐτούς h. ὁ θεός, qd Ln. (—) .. om. c. BCL Δ It.² al.

H. καὶ εἶπεν' ἔνεκεν D al. m. Ct. It. al. — Om. καὶ προσκ. usque αὐτοῦ B Ev. 48. Goth. .. Rc. Kn. Sz. πρὸς τὴν γιναϊκά.

9 σάρχα μίαν. ὧστε οὐκέτι εἰσὶν δύο, ἀλλὰ μία σάρξ. ⁹ ὁ οὖν ὁ 10 θεὸς συνέζευξεν, ἄνθρωπος μὴ γωριζέτω. ¹⁰ καὶ εἰς τὴν οἰκίαν

11 πάλιν οἱ μαθηταὶ περὶ τούτου ἐπηρώτων αὐτόν. 11 καὶ λέγει Mt. 5., αὐτοῦς "Ος ἂν ἀπολύση τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ γαμήση ἄλλην, Le.16., 12 μοιχᾶται ἐπ' αὐτήν 12 καὶ γυνὴ ἐὰν ἔξέλθη ἀπὸ τοῦ ἀνδρὸς καὶ 18. γαμήση ἄλλον, μοιχᾶται.

γαμηση ακκον, μοιχαται.

13 Καλ προσέφερον αὐτῷ παιδία, ἵνα αὐτῶν ἄψηται: οἱ δὲ Mt.19,
14 μαθηταὶ ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσιν. 14 ἰδῶν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἡγα. Lc.18,
γάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς. ᾿Αφετε τὰ παιδία ἔργεσθαι πρὸς μὲ ¹⁵⁻¹⁷.

καὶ μὴ κωλύετε αὐτά: τῶν γάρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ
15 θεοῦ. 15 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ος ἀν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ

16 θεοῦ ώς παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθη εἰς αὐτήν. 16 καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὰ κατηνλόγει, τιθεὶς τὰς γεῖρας ἐπ' αὐτά.

17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδόν, προσδραμών εἰς καὶ γο- Mt.19., νυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω, L.18., 18 ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; 18 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Τί 18-21. 19 με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἰς ὁ θεός. 19 τὰς ἐν-

^{8.} Hab. σὰρξ μία ACFK al. m.

RC, Sz. ἐν τῆ οἰκία. — Pro περὶ τούτου [c, ABCL X Δ al. m. Verc. al.] Rc. Kn. Sz. περὶ τοῦ αὐτοῦ. . . h. περὶ αὐτοῦ 77. al. . . π. τοῦ αὐτοῦ λόγου D Ct. It.⁴ . . om. K al. It.¹ — ἐπηρώτων c. BC (C ἐπηρώτουν) L Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπηρώτη σαν.

Pro δς αν h. ἐὰν ἀνής 1. al. Arm. Verc. — om. ἐπ' αὐτήν 1. al. Syr. al.

^{12.} κ. γυνή ἐάν usque ἀνδρός c. D al. Arm. It. (exc. 2.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. κ. ἐὰν γυνή ἀπολύση τὸν ἄνδρα αὐτῆς. . . h. κ. ἐὰν αὐτη (s. γυνή) ἀπολύσασα τὸν ἀνδρα αὐτῆς B C L Δ (Δ αὐτῆς κα ἐ). — Pro γαμήση ἄλλ. [c. B C D L Δ al.] Rc. Kn. Sz. γαμηθῆ ἄλλφ. — In fine add. super illum It 4

^{13.} Hab. ἐπετίμησαν αὐτοῖς BCL Δ.

^{14.} Sz. KN. post πρὸς μέ om. καί.

Hab. προσκαλεσάμενος D Ct. It.⁴ — κατηνλόγει c. BL Δ (κατευλ.)
 al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. post ἐπ' αὐτά h. ηὐλύγει (Sz. Ln. εὐλ.) αὐτά. . . hoc αὐτά om. c. B C L Δ al. m. Copt.

^{17.} Hab. ἐδού τις πλούσιος προσδραμ. AK al. m. .. προδραμ. εξς 142. al. procurrent s. praec. Vg. It. (exc. 1.) .. al. aliter. — om. αὐτόν prius Syr. Ct. It. al. .. h. αὐτῷ 40. al. .. ξμπροσθεν αὐτοῦ 7. Vg. It. 2.

Έπ.Μ. τολάς οίδας. Μή φονεύσης, μή μοιχεύσης, μή κλέψης, μή ψευδομαρτυρήσης, μη αποστερήσης, τίμα τον πατέρα σου καί την unreoa. 20 ο δε αποκριθείς είπεν αὐτῷ. Διδάσκαλε, πάντα 20 ταύτα εφυλαξάμην έκ νεότητός μου. 21 ο δε Ίησους εμβλέψας 21 αύτῷ ήγάπησεν αὐτὸν καὶ είπεν αὐτῷ. Εν σε ὑστερεῖ. ὑπαγε, όσα έγεις πώλησον καὶ δὸς πτωγοῖς, καὶ έξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανώ και δεύρο, ακολούθει μοι. 22 ο δε στυγνάσας επί τω λόγω 22 απηλθεν λυπούμενος· ήν γαο έχων κτήματα πολλά. 23 καλ περί-28 Βλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ. Πῶς δυσκόλως οί τὰ γρήματα έχοντες είς την βασιλείαν τοῦ θεοῦ είσελεύσονται. 24 οι δε μαθηταί έθαμβούντο έπι τοις λόγοις αύτο". ὁ δε Ίησους 24 πάλεν αποκριθείς λέγει αὐτοῖς. Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν, εἰς την βασιλείαν του θεου είσελθειν. 25 εύχοπώτερον έστιν, κάμη-25 λον διά της τρυμαλιάς της βαφίδος διελθείν, η πλούσιον είς την βασιλείαν του θεού είσελθεϊν. 26 οι δε περισσώς έξεπλήσσοντο 26 λέγοττες πρὸς έαυτούς. Καὶ τίς δύναται σωθήναι; 21 έμβλέ-27 ψας δε αυτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει. Παρά ανθρώποις άδύνατον,

^{19.} Rc. Kn. Sz. μή φονεύσης post μή μοιχ. pon. . . om. 1. al. It. . . post xléw. pon. Syr. Pers. . . h. μη ποργεύσης D. — Om. μη αποστερ. Β* (h. in m.) K A al. m. - LN. μητέρα σου.

^{20.} Ln. ἐφύλαξα. — In fine add. τί ἔτι ὑστερῶ; K M al. m. It.2. al.

^{21.} Ante er h. el féles télesos elvas KM al. m. Copt. al. .. ead. post votep. h. 4. al. Arm. Clem. — gé c. BLM d al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. gol. — Rc. KN. Sz. τοῖς πτωχ. et in fine h. ἀρας τὸν σταυρόν, qu. Ln. (-). . . om. c. BCD A al, Vg. It. (exc. Verc.) al. Clem. al. . . post over. p. G al. Syr. Verc. al. . . h. σταυρόν συυ 7. al. m. Syr. Pras.

^{23.} Add. in fine Τάχιον κάμηλος διά τρυμαλ βαφίδος διελεύσεται ή πλ. είς τ. βασ. τ. θ. et om, v. 25. D (sic plane) Ct. It.2.

^{24.} Om. πάλιν A al. It.1. - om. τέχνα EGK al. m. . . h. τεκνία A al. Clem. - Rc. Kn. Sz. Ln. post έστιν h. τους πεποιθότας έπὶ τοῖς (Ln. om. τοῖς) χρήμασεν. .. om. c. B Δ Copt. ms. .. qui pecunias habent vel confidentes in eis Verc.

^{25.} Ln. της bis om. - Hab. δαφίδ. είσελθεῖν ΑΕΓΜSVX A al. pl. Syr. Verc. al. Clem.

^{26.} Hab. πρὸς αὐτόν BC A Copt. al. . . πρ. άλλήλους M* . . . ἐν ἐαυτοῖς 68. . . om. Ar. Clem. Digitized by Google

^{27.} Ln. (τοῦτο) ἀφίνατον.

άλλ' οὐ παρὰ τῷ θεῷ΄ πάντα γὰρ δυνατά ἐστιν παρὰ τῷ θεῷ. 28 2 8 Ἡρξατο ὁ Πέτρος λέγειν αὐτῷ΄ Ἰδού, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα Mt.19, 29 καὶ ἡκολουθήκαμεν σοι. 2 9 ἔφη ὁ Ἰησοῦς ΄ Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὺ 2 1. 28, 2 1. 28, 2 1. 29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς ΄ Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὺ 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 1. 20, 2 2. 20, 2 2. 20, 2 3. 20, 2 3. 20, 2 4. 20, 2 4. 20, 2 5. 20, 2 6. 20, 2 6. 20, 2 7. 20, 2 8. 20, 2 8. 20, 2 9. 20,

29 καὶ ἡκολουθήκαμέν σοι. 29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς. Αμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ- Lc. 18, δείς ἐστιν δς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς ἢ μητέρα ἢ ²⁸⁻³⁰. πατέρα ἢ τέκνα ἢ ἀγροὺς ἔνεκεν έμοῦ καὶ ἔνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,

30 30 ἐἀν μὴ λάβη ἐκατονταπλασίονα, νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῷ οἰκίας καὶ ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφὰς καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς μετὰ 31 διαγμῶν, καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐργομένῳ ζωὴν αἰώνιον. 31 πολλοὶ

δε έσονται πρώτοι έσχατοι καὶ έσχατοι πρώτοι.

12 Ήσαν δὲ ἐν τῷ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν Μτ.20. προάγων αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐθαμβοῦντο. καὶ παραλαβών πάλιν Le.18. τοὺς δώδεκα ἤυξατο αὐτοῦς λέγειν τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν 31-33.

33 33 δτι ίδου, αναβαίνομεν είς Ιεροσόλυμα, και ο υίος τοῦ ανθρώπου παραδοθήσεται τοῖς άρχιερεῦσιν και τοῖς γραμματεῦσιν, και κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτφ και παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν,

84 3 4 καὶ ἐμπαίζουσιν αὐτῷ καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ καὶ μαστιγώσουσιν αὐτὸν καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστήσεται.

Rc. Καὶ ἤρξατο. . . et ἤρξ. δέ Κ al. m. It.¹¹ al. et ἦρξ. οὖν et τότε ἤρξ. leg. — Rc. Kn. Sz. pro ἦκολουθήκαμ. [c. BD] h. ἦκολου-

θήσαμεν.

Hab. δς αν μή D. . . δς μή Vg. It, al. — om. νῦν D gr. al. Vere. . . post λάβη p. 28. — Post ἀδελφάς h. καὶ πατίρα KMX al. pm. Goth. al. . . καὶ πατίρας 51. al. Arr. . . etiam post μητ. pon. — Ln. κ. μη-

τέ ρα . . add. x. γυναϊκα 218, 220.

31. Rc. Sz. xai oi loyatoi.

33. Ln. om. τοῖς ante γραμμ.

^{27.} Om, τῷ ante θεῷ prius CFMVX Δ al. pm. Clem.; et om. ante θεῷ poster. B. — Om, πάντα usque θεῷ D Δ al. m, Ct. It. Arm,

^{29.} ἔφη c. B Δ... Rc. ἀποκριθεὶς δὶ δ Ἰ. εἶπεν... Sz. καὶ ἀποκρ. δ Ἰ. εἶπ... Kn. Ln. ἀποκρ. δ Ἰ. εἶπ. — h. οἰκίας M al. Syr. Copt... om. D Ct. It. ι- Rc. Kn. Sz. ἡ πατέρα ἢ μητέρα [ἢ μητ. ἢ πατ. c. B Δ al. It. ι- Goth.] .. em. ἢ πατέρ. D Ct. It. ι- Post μητέρα Rc. Kn. Sz. h. ἢ γυνα ἔκα [om. c. B D Δ al. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. (dis.)]. — Ln. καὶ (ἔνεκεν) qd Rc. om.

Rc. Kn. Sz. Ln. post ἐθαμβ. h. καὶ ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο, qu. om. c. D K al. Ct. Verc. Ver. Chrs. . . h. ἐθαμβ. οἱ ἀκολουθοῦντες lt.² . . καὶ οἱ ἀκολ. ἐφ. C. . . οἱ δὲ ἀκ. ἐφ. B L Δ.

^{34.} Rc. Kn. Sz. x. ἐμπτύσ. α. post x. μαστιγ. α. pon. . . om. x. μαστιγ. α. D al. Ct. It. - om. καὶ ἀποκτ. α. Α** D al. Ct. It. - . om. αὐτόν Β L Δ al. It. - Cpt. — Rc. Kn. Sz. καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα.

Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, οι viol 35 Mt. 20, 20-28, Zebedalov, lévorrec auro. Aidáoxale, Oélouer, tra ô éar airhσωμέν σε ποιήσης ημίν. 36 ο δε είπεν αύτοις. Τι θέλετε ποιήσω 36 ύμιν; 27 οι δε είπαν αὐτῷ. Δὸς ἡμιν, ενα είς σου έκ δεξιών και 37 είς εξ εὐωνύμων καθίσωμεν έν τη δόξη σου. 28 ὁ δε Ἰησοῦς είπεν 38 αύτοις. Ούκ οίδατε τι αίτεισθε. δύνασθε πιείν το ποτήριον ο έγω πίνω, η τὸ βάπτισμα ο έγω βαπτίζομαι βαπτισθήναι; 39 οί δέ 39 είπαν αὐτῷ. Δυνάμεθα. ὁ δὲ Ἰησοῦς είπεν αὐτοῖς. Τὸ ποτήριον ο εγώ πίνω πίεσθε, καλ τὸ βάπτισμα ο εγώ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε. 40 τὸ δε καθίσαι έκ δεξιών μου η έξ εὐωνύμων οὐκ 40 έστιν έμον δούναι, άλλ' οίς ήτοιμασται. 41 καλ άκούσαντες οί 41 Le. 22, δέκα ἥρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. ⁴² καὶ προσ- 42 ²⁵⁻²¹. καλεσάμετος αύτους ο Ίησοῦς λέγει αύτοῖς. Οίδατε, ὅτι οἱ δοκούντες άργειν των έθνων κατακυριεύουσιν αὐτών, καὶ οἱ μεγάλοι สบรับรา หลายร้องอเล่ เองเห สบรับรา. 43 อยู่ ออาเอร อิล ยอรเห ยุ ยู่หนัง 43 άλλ' δς αν θέλη γενέσθαι μέγας έν ύμλν, έσται ύμων διάκονος, 4 καὶ δς ἀν θελη ὑμῶν γενέσθαι πρῶτος, ἔσται πάντων δοῦλος. 44
 5 καὶ γὰρ ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ 45 διακονήσαι και δούναι την ψυχήν αύτου λύτρον άντι πολλών.

Mt.20. Καὶ ἔρχεται εἰς Ἱεριχώ. καὶ ἐκπορενομένου αὐτοῦ ἐκεῖθεν 46 12-34. Lc. 18. καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ ὅχλου ἰκανοῦ, ὁ viòς Τιμαίου Βαρ-

^{35.} Om. el AMX al. m...h. el δύο BC Cpt. — Rc. Kn. Sz. post λίγ. om. αὐτῷ, Ln. (αὐτ.) .. scr. c. BCDL Δ Syr. Ct. Vrc. al. Or. — Rc. Kn. Sz. om. σέ.

^{36.} Rc. Kn. Sz. ποιησαί με ύμίν.

Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκ δεξ. σου κ. ε. ἐ. εὐ. σου [Ln. (σου)]. . . σοῦ ἐκ δεξ. c. B C* L Δ et om. σοῦ alterum c. B D Δ. — h. ἀριστερῶν B L Δ.

^{38.} Rc. Kn. Sz. καὶ τὸ βάπτ.

^{39.} Rc. Kn. Sz. Ln. τὸ μἐν ποτ. . . om. c. B C* L Δ.

^{40.} Rc. Kn. Sz. καὶ έξ εψων. et Rc. add. μοῦ. [η c. BDL A al. Vg. It. al.]

^{42.} Rc. Kn. Sz. ὁ đẻ Ἰησ. προσε. αὐτ.

^{43.} Pro έστίν [c. BC*DL A Vg. It.] Rc. Kn. Sz. έσται. — h. μέγας γινέσθ. ABL Al. — h. έστω CX A al. — Rc. διάκ. ύμων.

^{44.} I.N. εν υμίν είναι πρ. [c. BCL Δ (πρ. είναι) al. Vg. It.].

^{46.} Rc. Kn. Sz. pro ξοχεται [c. D al. Ct. It. 5 Or.] h. δοχονται. — ἐνείθεν c. D It. (exc. 2.) Goth. Or. (2.) .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπό Ἱεριχώ. — h. μετά pro καί τῶν μαθ. D Ct. It. 6 [καί etiam Or.] — h. ἐδούς δυίος 13. al. It. 5 Or. — Rc. Sz. om. ὁ ante υίος.

47 τίμαιος, τυφλός προσαίτης, ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν. ⁴¹ καὶ ἀκούσας, ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζαρηνός ἐστιν, ἤρξατο κράζειν καὶ λέγειν 48 Τὶὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με. ⁴⁸ καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοί, ἴνα σιωπήση· ὁ δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν· Τὶὲ Δαυίδ, ἐλέησόν με. 49 ⁴⁹ καὶ στὰς ὁ Ἰησοῦς εἰπεν· Φωνήσατε αὐτόν. καὶ φωνοῦσιν τὸν 50 τυφλὸν λέγοντες αὐτῷ· Θάρσει, ἔγειρε, φωνεῖ σε· ⁵⁰ ὁ δὲ ἀποβαλών τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, ἀναπηδήσας ἡλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. 51 ⁵¹ καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν· Τί σοι θέλεις ποιήσως 52 ὁ δὲ τυφλὸς εἰπεν αὐτῷ· Ῥαββουνί, ἵνα ἀναβλέψω. ⁵² ὁ δὲ Ἰησοῦς εἰπεν αὐτῷ· Ἦπαγε, ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. καὶ εὐθὺς ἀτέβλεψεν καὶ ἡκολούθει αὐτῷ ἐν τῷ ὁδῷ.

XI.

1 Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ εἰς Βηθανίαν πρὸς τὸ $\frac{Mt.21}{2}$, 2 ὅρος τῶν ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ $\frac{2}{2}$ καὶ λέγει $\frac{1.6.19}{29.38}$ ς αὐτοῖς Ἱπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν καὶ εὐ- $\frac{10.19}{10.12}$, Θὰς εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ὅν $\frac{12-15}{10.12}$.

^{46.} Rc. Kn. Sz. ante τυφλ. h. δ [om. c. BDL Δ al. Or.]. — προσαίτης c. BL Δ Copt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. om. et in fine v. h. προσαιτών. . . pro eo h. ἐπαιτών D Or.

^{•47.} Rc. Kn. Sz. Ναζωραῖος. [Ναζαρην. c. BL Δ al. Vg. It. (exc. 2.) Or... h. Ναζορηνός D Ct. It.^{1.}].. h. Ναζαραῖος 4. al. It.^{1.} — Rc. Kn. Sz. ὁ νἰὸς Δ. Ἰησοῦ... etiam Ln. h. Ἰησοῦ, qd om. c. L al. Syr. It.^{2.} Prs. Or... pon. etiam ante ὁ νἰὸς.

elπer Φων. a. c. BCL Δ al. m. Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. elπ. αὐτὸν φωνηθηναι. . . leg. etiam εἰπ. α. φωνησαι et ἐκέλευσεν φωνηθηναι (It. Vg.). — h. οἱ δὲ λέγουσεν τῷ τυφλῷ D Ct. It. Sax. — Rc. Sz. Ln. Υγειραι.

Rc. Kn. Sz. pro ἀναπηδ. [c. B D L A al. Vg. It. al. Or. (h. etiam ἀνεπήδησεν κ. ἀνέστη)] h. ἀναστάς.

^{51.} τί σοι θ. π. c. BCKL Δ al. m. Vg. It.2. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τί θίλ. π. σοι . . . h. ἵνα ποιήσω 106. al. It.2. — Rc. ἡαββονί.

^{52.} Rc. Sz. ήκολουθ. τῷ Ἰησοῦ.

Cap. XI. 1. Leg. ἤγγιζεν (D), ἤγγισεν, ἤγγισαν (M). — Rc. Kn. Sz. Ίερουσαλήμ et perg. εἰς Βηθφαγή [et. Βηθφαγήν, Βηθσφαγή (B**), Βηδφ. edd. h.] καὶ Βηθαν. [illa om. c. D Vg. lt. (exc. 2.) Or.] . h. καὶ ἦλθον εἰς Βηθφ. κ. Βηθ. 3. al. Ln. ἀπίστειλεν.

οὐδεὶς ἀνθρώπων κεκάθικεν λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε. * καὶ ἐάν 3 τις ὑμῖν εἴπη· Τί ποιεῖτε τοῦτο; εἴπατε· 'Ο κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει· καὶ εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει ώδε. * καὶ ἀπῆλθον καὶ εὐρον 4 πῶλον δεδεμένον πρὸς τὴν θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου, καὶ λύουσεν αὐτόν. * καὶ τινες τῶν ἐκεῖ ἐστηκότων ἔλεγον αὐτοῖς· Τί 5 ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον; * οἱ δὲ εἶπον αὐτοῖς καθὼς εἶπεν 6 ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἀφῆκαν αὐτούς. ¹ καὶ φέρουσιν τὸν πῶλον πρὸς 7 τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ ἰμάτια αὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτόν. * καὶ πολλοὶ τὰ ἰμάτια αὐτῶν ἔστρωσαν 8 εἰς τὴν ὁδόν, ἄλλοι δὲ στιβάδας, κόψαντες ἐκ τῶν ἀγρῶν. * 9 καὶ 9 οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἑκραζον· 'Ωσαντά, εὐλο-γημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου· ¹ θ εὐλογημένη ἡ ἐρχο-10 μένη βασιλεία τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυίδ, ώσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

LN. οὐθεὶς οὕπω... id ante οὐθ., post οὐθ., post ἀνθρ. pon. BCKL A al. m. Vg. It. cdd. al. ... h. οὐθ. πώποτε A al. .. οὐθέπω οὐθ. 68.
 238. — λύσ. α. κ. φέρ. c. BCL A Vg. It. al. Or. ... Rc. Kn. Sz. Ln. λύσσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.

^{3.} Om. ποιείτε τούτο 91. al. . . h. ποιείτε; τούτο L al. . . ποιείτε; τούτφ 1. al. . . λύετε τόν πώλον D al. lt. al. Or. (1.) . . om. τούτο 245. Vg. lt. - Rc. Kn. Sz. ὅτι ὁ κύρ. — Rc. ἀποστελεί. — Ln. ἀποστ. (πάλιν) ὧδε.

^{4.} Rc. Kn. Sz. ἀπῆλθ. δέ.. h. καὶ ἀπελθόντες D Syr. Vg. It. al. Or. (1.)—
Rc. τὸν πῶλον. — om. τήν Β Δ Or. (2.)

Rc. Sz. καθ. ἐνετείλατο.. h. εἰρήκε D It.⁴; add. αὐτοῖς D al. m. Syr. Vg. It. al. m.

φέρουσ. e. BL Δ Or.; h. άγουσεν C al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ήγαγον. — Rc. Kn. Sz. ἐπέβαλον. — h. τὰ ἱμάτ. ἑαυτῶν B. — h. καθίζει D al. — Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτῷ . . et. ἐπ' αὐτῶν, ἐπ' αὐτήν, ἐπ' αὐτά leg.; om. It.¹

^{8.} καὶ πολλ. c. B Δ... Rc. Kn. Sz. Ln. πολλ. δέ. — h. ἐστρώννυν D al. et ἐν τῆ ὁδῷ Λ KM al. m. lt.⁴· Vg. — Rc. Kn. Sz. στοιβάδας. — κό-ψαντες c. B Δ Or. et ἐν τ. ἀγρ. c. B L Δ Or. (2.) Sah.; iid. exc. Or. (is om. prius ἔστρωσ. et alia) sic finiunt v. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἔνοπτον ἐν τ. δένδρων καὶ ἔστρώννυον εἰς τὴν ὁδόν.. h. ἐν τῆ ὁδ. KM al. m. lt.⁴· Vg.

Rc. Kn. Sz. Łepaż. λέγοντες, qd Ln. (—) .. om. c. BCL d al. It.2.
al. Or.

^{10.} Hab. καὶ εὐλογ. AD*K al. Syr. Ct. al. — om. έρχομέτη ΔX al. Verc. — Rc. βασιλ. ἐν ὀνόματι κυρίου, qu. Kn. (—)

- 11 11 Καλ εἰσῆλθεν εἰς Ἱεροσόλυμα εἰς τὸ ἱερόν· καλ περιβλεψάμενος Μt. 21, πάντα, ὀψίας ἦδη οὖσης τῆς ὧρας, ἔξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα.
- 12 Καὶ τῆ ἐπαύριον ἔξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας ἐπείγα- Μτ. 21.
 13 σεν. ¹³ καὶ ἰδών συκῆν ἀπὸ μακρόθεν ἔχουσαν φύλλα, ἦλθεν εἰ ^{18. 19.} ἄρα τι εὐρήσει ἐν αὐτῆ, καὶ ἐλθών ἐπ' αὐτὴν οὐδὲν εὖρεν εἰ μὴ
- 14 φύλλα· οὐ γὰρ ἦν καιρὸς σύκων. 14 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῆ· Μηκέτι εἰς τὸν αἰῶνα ἐκ σοῦ μηθεὶς καρπὸν φάγη. καὶ ἤκουον οἰ μαθηταὶ αὐτοῦ.
- 15 Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱεροσόλυμα. καὶ εἰσελθών εἰς τὸ ἰερὸν ἥρ. M1.21. ξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας καὶ τοὺς ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἰερῷ, I.-18. καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν καὶ τὰς καθέδρας τῶν πω- Jo. 2, 16 λούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν, 16 καὶ οὐκ ἦφιεν ἵνα τις 13-17.
- 17 διενέγκη σκεύος διὰ τοῦ ἱεροῦ. 1 καὶ ἐδίδασκεν καὶ ἔλεγεν.
 Οὐ γέγραπται. ὅτι ὁ οἰκός μου οίκος προσευχῆς κληθήσεται. ὅτι πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν; ὑμεῖς δὲ πεποιήκατε αὐτὸν σπήλαιον ληστῶν. [1.].
 18 18 καὶ ἦκουσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ ἔξήτουν πῶς ^{56, 1}.
- αύτον ἀπολέσωσιν. έφοβοῦντο γὰρ αὐτόν. πᾶς γὰρ ὁ ὅχλος ἔξεπλήσσετο ἐπὶ τῷ διδαχῷ αὐτοῦ.
- 19 Καὶ ότε όψὲ ἐγένετο, ἔξεπορεύοντο ἔξω τῆς πόλεως. 20 καὶ Μt. 21. παραπορευόμενοι πρωτ είδον τὴν συκῆν ἔξηραμμένην ἐκ ρίζῶν. 21 21 καὶ ἀναμνησθεὶς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῶ· 'Ραββί, ἴδε, ἡ συκῆ

^{11.} Rc. Kn. Sz. ό Ἰησοῦς καὶ εἰς τ. ἰερ. — οπ. τῆς ώρ. Β.. h. τ. ἡμέρας 13. al.

^{13.} Rc. Kn. om. ἀπό. — h. $\frac{3}{7}λθεν ἰδεῖν ἐάν τἱ ἐστιν D Ct. It. 5· . . ὡς εὐρήσων τε Or. (2.) It. <math>^{2}$ — om. ἐλθ. ἐπ' α. D It. (exc. 3.) — Ln. φύλλα (μόνα)· atque ὁ χαιρ. σύνων.

^{14.} Rc. οὐδείς. — φάγη c. D al. m. Or. (2.). . . Rc. Kn. Sz. I.N.

^{15.} Rc. Kn. Sz. τούς [c. AB (ap. Btlj.) CKLM al.] ante ἀγοράζ. om. — om. κατέστρεψ. D Or. et aliter Syr. aliter Colb. pon.

^{17.} καὶ Κλεγεν c. B L A al. Cpt. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. λέγων αὐτοῖς, Ln. (αὐτ.). — om. οὐ D al. Ct. It. al. — πεποιήκ. c. B L A Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐποιή σατε.

Rc. Kn. Sz. ἀπολέσουσω. — Ln. γὰρ (αὐτόν). — πᾶς γάρ ε. BC A al. Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὅτι πᾶς.

^{19.} Hah, zai oray BCKL / al. m. — h. eyivero AE**GHV** x al. Rc. Kn. Sz. Banogsvero.

ην κατηράσω έξήρανται, 22 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐ-22 τοῖς: Εγετε πίστιν θεοῦ. 28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ος α̈ν εἰκη τῷ 23 ὁρει τοὑτῳ: Αρθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ μὴ διακριθη ἐν τῆ καρδία αὐτοῦ, ἀλλὰ πιστεύση ὅτι αλ λέγει γίνεται, ἔσται αὐτῷ. 24 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὅσα προσεύγεσθε 24 Μι. 6, καὶ αἰτεῖσθε, πιστεύετε ὅτι ἐλάβετε, καὶ ἔσται ὑμῖν. 25 καὶ ὅταν 25 ^{14. 15.} στήκητε προσευχόμενοι, ἀφίετε εἴ τι ἔχετε κατά τινος, ἴνα καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἀφῆ ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν.

Με. 21. Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα. καὶ ἐν τῷ ἰερῷ περι- 27 (Lc. 20), πατοῦντος αὐτοῦ, ἔρχονται πρὸς αὐτον οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμμα- 1-8. τεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι, 28 καὶ ἔλεγον αὐτῷ Ἐν ποία ἔξουσία 28 ταῦτα ποιεῖς; ἢ τίς τοι ἔδωκεν τὴν ἔξουσίαν ταύτην, ἴνα ταῦτα ποιῆς; 29 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς Ἐπερωτήσω ὑμᾶς ἔνα λόγον, 29 καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῷ ὑμῖν ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιῷ. 30 τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου ἔξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἔξ ἀνθρώπων; 30

^{21.} Hab. ¿ξηράνθη DL A al. Or.

^{22.} Rc. om, o ante Ing. - h. el lyere D al. Ct. It. Arm.

^{23.} Rc. Kn. Sz. ἀμὴν γάρ [om. c. BD al. m. Syr. Vg. It. al.]. — leg. πιστεύσει Χ al. m. πιστεύη BL. πιστεύει Δ. — Ln. α λαλεί. . . h. ὅλα L. . . h. πιστεύση τὸ μέλλον δ ἐὰν εἴπη, γενήσεται αὐτῷ D Ct. It. 4 — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. δ ἐὰν εἴπη. . . em. c. B CDL Δ al. Vg. cdd, ft. Cpt.

^{- 24.} Rc. Kn. Sz. όσα αν προσευχόμενοι αλτεῖσθε [h. αλτῆσθε 1 al. m. Thphyl.]; deinde λαμβάνετε [δλάβετε c. BCL Δ Cpt.] . . h. λήμ-ψησθε D al. Vg. It.

^{25.} LN. στήκετε.

^{26.} Rc. Kn. Sz. In. εἐ δὲ ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε, οὐδὲ ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ ἔν τοῖς οὐρανοῖς ἀφήσει [add. ὑμῶν D al. Syr. utr. Vg. It. (exc. 2.) al. m.] τὰ παραπτώματα ὑμῶν... om. c. BLS Δ al. It. 2. Cpt. Arm. Thphyl... Post illum v. 26. add. λίγω δὲ ὑμῶν αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται usque ἀνοιγήσεται e MT. 7, 7. 8. Μ al. m.

^{27.} Hab. čoveras D X al, It.4. al.

^{28.} π. ley. c. BCL A al. It. .. . Rc. Kn. Sz. Ln. π. λίγουσον. — ή c. BL A al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παί. . . ora. ή τίς — ποιῆς D al. Ct.

^{29.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἀποκρεθεὶς εἶπ. . . οπ. c. BCL Δ al. Syr. It. Cpt. — Rc. Kn. Sz. ὑμάς κἀγώ et Ln. κάγω ὑμ. . . οπ. c. BL Δ. . . etiam καὶ ἐγώ (V X) et ἐγώ leg. — οπ. π. ἀποκρ. μοι D al. It. (exc. 2.) Arm.

^{30.} Rc. Sz. om, τό ante Ἰωάννου. — h. el το βαπτ. Δ.

31 ἀποκρέθητέ μοι. ⁸¹ καὶ διελογίζοντο πρὸς ἐαυτοὺς λέγοντες· 'Εαν εἰπωμεν· 'Εξ οὺρανοῦ, ἐρεῖ· Διὰ τί οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ; 32 ⁸² ἀλλὰ εἰπωμεν· 'Εξ ἀνθρώπων; ἐφοβοῦντο τὸν λαόν· ἄπαντες 33 γὰρ εἰχον τὸν Ἰωάννην ὅτι ὅντως προφήτης ἦν. ⁸⁸ καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ λέγουσιν· Οὺκ οἰδαμεν. καὶ ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς· Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἔξουσίᾳ ταῦτα ποιῷ.

XII.

Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λαλεῖν. ᾿Αμπελῶνα ἐφύ-Μι.21., τευσεν ἄνθρωπος, καὶ περιέθηκεν φραγμὸν καὶ ὡρυξεν ὑπολήνιον το το καὶ ὑκοδόμησεν πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδή- 9-19. καὶ ὑκοδόμησεν πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδή- 9-19. μησεν. ² καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἔνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβη ἀπὸ τῶν καρπῶν τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν ἔδειραν καὶ ἀπέστειλαν κενόν. ⁴ καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον ὀπόδον, κἀκεῖνον ἀπέκτειναν, καὶ πολ-6 λοὺς ἄλλους, οὺς μὲν δέροντες, οῦς δὲ ἀποκτέννοντες. ⁶ ἔτι ἕνα εἶγεν νίὸν ἀγαπητόν ἀπέστειλεν αὐτὸν ἔσχατον πρὸς αὐτοὺς λέ-

32. Rc. ἀλλ' ἐάν. . . om. ἀλλά D al. Vg. It. - h. φοβούμεθα D** al. Vg. It. (iid. antea ἐάν retinent.) — pro είχ. h. ἤδεισαν D It. (exc. 2.) Arm. — h. τ. Ἰω. ὅντως ὡς προφ. Δ. . , ὅντως ὅτε B C L al. . , om. ὅντως 1, al. It. · al. . . h. ἀληθῶς D.

33. Hab. λίγουσ. αὐτῷ 59. 73. Gth. — Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ. ἀποκρεθείς et Ln. ἀποκρ. δ Ἰησ. . . oni. c. B C L Δ al. lt. 3 al.

Cap. XII. 1. Rc. Kn. Sz. Liyeov.

Hab, ἴνα ἀπὸ τ. καρπ. τ. ἀμπ. δώ σουσεν αὐτῷ D It. (exc. 3.) — τῶν καρπῶν c. B C L Δ al. Syr. Ct. It. 1. Rc. Kn. Sz. Ln. τοῦ καρποῦ.

3. Rc. Kn. 8z. οἱ δὲ λαβόντες.

4. Rc. Kn. Sz. pro έκεφ. κ. ήτιμ. [c. B D L d al. Vg. It. Cpt.] h. λοθοβολήσαντες έκεφαλ. καὶ ἀπέστειλαν ήτομωμένον.

5. Rc. Sz. z. πάλιν et Kn. z. (πάλιν). — Rc. Kn. Sz. τους μέν et

τούς δέ, iid. άποκτείνοντες.

6. Ετι usque λέγων c. BL Δ al. (singula c. plurib.). . . Rc. Kn. Sz. Ετι οὐν ἔνα νίὸν ἔχων ἀγαπητὸν αὐτοῦ, ἀπίστ. καὶ αὐτὸν πρ. αὐτοὺς ἔσχατ. λίγ. . . Ln. Ετι (οὖν) ἔνα ἔχων νἱὸν ἀγαπητ. ἀπίστ. καὶ αὐτ. πρ. αὐτ. ἔσχ. λίγ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. z. ἐλογίζ. [διελογ. c. BCDKLM Δ al. pm.] — h. λέγοντες· τὶ εἴπωμεν; ἐάν etc. D al. It. (exc. 2.). . . h. ἐρεῖ ἡμῖν DM al. Syr. Vg. cdd, It. al. — Rc. Kn. Sz. ante οὐν h. οὖν [om. c. ALM X Δ al. m. Vg. ms. It. (exc. 1.) al. m.].

γονν δει ἐντραπήσονται τὸν νίον μου. Τ ἐκεῖνοι δὲ οί γεωργοὶ πρὸς τ ἐκεῖνοιὸς εἶπαν ὅτι οὐτός ἐστιν ὁ κληρονόμος ἀκεῖτε, ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ κληρονομία. ⁸ καὶ λαβόντες αὐτὸν 8 ἀπέκτειναν, καὶ ἔξέβαλον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος. ⁹ τί οὖν 9 ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τυὺς γεωργούς, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις. ¹⁰ οὐδὲ τὴν γραφὴν 10 . Pr. 118, ταύτην ἀνέγνοιτε Λίθον ὅν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οῦ22. 23. τος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας ¹¹ παρὰ κυρίου ἐγένετο αὖτη καί 11 ἐστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν; ¹² καὶ ἔζήτουν αὐτὸν κρα- 12 τῆσαι, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὅχλον ἔγνωσαν γάρ, ὅτι πρὸς αὐτοὺς τὴν παραβολὴν εἶπεν. καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

Μι.22. Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινας τῶν Φαρισαίων καὶ 13 16-22.

1.c. 20. τῶν Ἡρωδιανῶν, ἵνα αὐτὸν ἀγρεύσωσιν λόγω. 14 καὶ ἐλθόντες 14 120-28. λέγουσιν αὐτῷ Διδάσκαλε, οἶδαμεν, ὅτι ἀληθὴς εἶ καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων, ἀλλὶ ἐπὶ ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις ἔξεστιν κῆνσον Καίσαρι δοῦναι ἢ οὖ; δῶμεν ἢ μὴ δῶμεν; 15 ὁ δὲ εἰδώς αὐτῶν τὴν 15 ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς Τί με πειράζετε; φέρετέ μοι δηνάριον, ἔνα ἴδω. 16 οἱ δὲ ἦνεγκαν. καὶ λέγει αὐτοῖς Τίνος ἡ εἰκών αὖτη 16 καὶ ἡ ἐπιγραφή; οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Καίσαρος. 17 ὁ δὲ Ἰησοῦς 17 εἰπεν αὐτοῖς Τὰ Καίσαρος ἀπόδοτε Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ αὐτῷ.

Μι.22, Καὶ ἔργοτται Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν, οἴτινες λέγουσιν ἀνά-18 (22-22) στασεν μὴ εἶναι, καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες: 19 Διδάσκαλε, 19 (21-28) Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν, οτι ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάνη καὶ κατα-Dt.25.

^{7.} Post γεωργοί add. Θεασάμενοι αὐτον έρχόμενον 13. al. . . Similia alii.

^{8.} Rc. Kn. Sz. post έξέβ. om. αὐτόν [ser. c. ABCDM al. m. Syr. It. al.].
14. Rc. Kn. Sz. οἱ δὲ ἐἰθόντες. — h. ἀνθρώπου GK al. m. Vg. ms.
It. — Ln. ante ἔξεστ. h. εἰπὲ οὖν ἡμῖν (add, εἰ D al. It. al.). —
om. ἀῶμ. ἢ μὴ ἀῶμ. D Ct. It. al.).

om. δωμ. ή μή δωμ. D Ct. It. 6. al.

15. Hab. δ δε Ίησους DG al. It. Arm. et εδων D al. It. 6 Gth. et post πειράζ. h. ύποκριταί G al. m. Arm. al.

^{16.} Ln. (οἱ đề) εἶπαν. — om. αὐτῷ B al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀποκρεθεὶς ὁ Ἰ. εἰπ. α. . . om. αὐτοῖς BD Ct. — τὰ Καίσ. ἀπ. Κ. c. B C L Δ al. Syr. Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπ. τὰ Καίσ. Κ. . . h. ἀπόδ. οὖν M al. Vg. It. — Rc. Kn. Sz. z. ἐθαύμασα ν. 18. Rc. Kn. Sz. ἐπηρώτησαν.

λίπη γυναίνα καὶ μὴ ἀφῷ τέκνον, ἵνα λάβη ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν
20 γυναϊκα καὶ ἐξαναστήση σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. 20 ἐπτὰ ἀδελφοὶ ἤσαν. καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναϊκα, καὶ ἀποθνήσκων οὐκ
21 ἀφῆκεν σπέρμα. 21 καὶ ὁ δεὐτερος ἔλαβεν αὐτήν, καὶ ἀπέθανεν,
22 καὶ οὐδὲ αὐτὸς ἀφῆκεν σπέρμα. καὶ ὡσαύτως 22 ἔλαβον αὐτὴν οἱ ἐπτὰ καὶ οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα. ἔσχατον πάντων καὶ ἡ γυνὴ ἀπέ23 θανεν. 23 ἐν τῷ ἀναστάσει τίνος αὐτῶν ἔσται γυνή; οἱ γὰρ ἐπτὰ
24 ἔσχον αὐτὴν γυναϊκα. 24 ἔφη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε, μὴ εἰδότες τὰς γραφὰς μηθὲ τὴν δύναμιν τοῦ θεοῦ;
25 ²5 ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν ἀναστῶσιν, οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίζονται,
26 ἀλλ' εἰσιν ὡς ἄγγελοι ἐν τοῖς οὐρανοῖς. 26 περὶ δὲ τῶν νεκρῶν,
οτι ἐγείρονται, οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῷ βίβλφ Μωῦσέως ἐπὶ τοῦ βάτου Εx. 3,
πῶς εἶπεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων. Ἐγώ ὁ θεὸς ᾿Αβραὰμ καὶ ὁ θεὸς
27 Ἰσαὰκ καὶ ὁ θεὸς Ἰακοίβ; ² οὐκ ἔστιν θεὸς νεκρῶν, ἀλλὰ ζών-των ὑμεῖς οὐν πολὺ πλανᾶσθε.

Hab. z. ἔχη γυναῖκα D al. It. — x. μὴ ἀφῆ τέκνον (τέκνα C al. Cpt.)
 BL Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. x. τέκνα μὴ ἀφ. iid. τ. γυναῖκα αὐτοῦ,
 qd om. c. BCL Δ al. Cpt.

^{20.} Rc. έπτα οὐν. — h. ησ. παρ' ήμεν Dal. It. (exc. 1.) al. — h. κ. απέθανεν καί Dal.

^{21.} et 22. Hab. κ. ἀπέθ. μὴ καταλεπών σπ. BCL 33. — κ. ὡσαύτως ἔλαβ. α. οἱ ἑ. καὶ οὐκ c. D Ct. Vind. (et. Corb. om. καὶ ὁ τρίτος ὡσ.).. Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως. 22. καὶ ἔλαβον etc... h. καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως καὶ οἱ ἐπτὰ οὐκ CL Δ 33. Cpt... καὶ ὁ τρ. ὡσαύτως, καὶ οἱ ἐπτὰ, καὶ οὐκ BM al. It.!.. καὶ ὁ τρ. ὡσ. καὶ ἔλαβον αὐτὴν ὡσαύτως καὶ οἱ ἐπτὰ, καὶ οὐκ BM al. It.!.. καὶ ὁ τρ. ὡσ. καὶ ἔλαβον αὐτὴν ὡσαύτως καὶ οἱ ἐπτὰ, καὶ οὐκ A āl... al. aliter.

^{22.} Rc. Kn. Sz. ἐσχάτη π. ἀπέθ. κ. ἡ γ. . . h. ἔσχατον δέ 1. al. . . om. ἔσχ. πάντ. D al. It. ¹·

Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν τῆ οὖν (om. c. BEFHLSVX A al. pm. Vg. ms. al. . . post ἀναστ. h. DG al. lt. edd.) ἀναστ., ὅταν ἀναστῶσεν [Ln. (ὅτ. ἀν.)] . . om. e. BCDL A al. Syr. lt. l· al. . . h. ὅταν οὖν ἀναστῶσ. ἐν τ. ἀ. 13. 346. . . om. ἐν τ. ἀν. Λeth. — h. ἡ γυνή ΛD* 13.

^{24.} ξφη etc. c. BCL Δ 33. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἀποκρεθεὶς (h. ἀπ. δέ D al. Verc.) δ Ί. εἰπεν α. — om. οὐ Δ it. 3 Thphyi.

Rc. Kn. Sz. γαμίσκονται. . . h. ἐκγαμίσκ. AFH al. — h. οἱ ἄγγ.
 B Or. . . Rc. ἄγγ. οἱ ἐν etc.

Rc. ê. τῆς βάτου. — πῶς c. BCL Δ al. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὡς. — Ln. καὶ θεὸς Ἰσ. καὶ θ. Ἰακ.

^{27.} Rc. Kn. Sz. δ θεός. — Rc. άλλά θεός ζ. et Kn. ά. (θεός) ζ. . . et. ante νεκρ. add. θεός M al. m. — om. ὑμεῖς οὐν Β D // Cpt.

Με. 22. Καὶ προσελθών εἶς τῶν γραμματέων, ἀκούσας αὐτῶν συζη-28

35-40. τούντων, ἰδὼν ὅτι καλῶς ἀπεκρίθη αὐτοῖς, ἐπηρώτησεν αὐτόν·

Ποία ἐστὶν πρώτη πάντων ἐντολή; ²² ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· ὅτι 29

*Dt. 6, πρώτη ἐστίν· "Ακουε Ἰσραήλ, κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἶς

Le. 10, ἐστίν, ³0 καὶ ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἔξ ὅλης τῆς καρδίας 30

27. σου καὶ ἔξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἔξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου.

*Lv.19, ³1 δευτέρα δὲ αὐτη· 'Αγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαντόν. ³1

Le. 20. μείζων τούτων ἄλλη ἐντολὴ οὐκ ἔστιν. ³2 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ γραμ-32

39. ματεύς· Καλῶς, δεδάσκαλε, ἐπ' ἀληθείας εἶπας, ὅτι εἶς ἐστὶν καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος πλὴν αὐτοῦ. ³3 καὶ τὸ ἀγαπᾶν αὐτὸν ἔξ 33

δλης τῆς καρδίας καὶ ἔξ ὅλης τῆς συνέσεως καὶ ἔξ ὅλης τῆς ἰσχύος καὶ τὸ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς ἐαυτὸν πλεϊόν ἐστιν πάντων τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ θυσιῶν. ³4 καὶ ὁ Ἰησοῦς, ἰδὼν αὐτὸν ὅτι 34

**νονεχῶς ἀπεκρίθη, εἶπεν αὐτῷ· Οὐ μακρὰν εἰ ἀπὸ τῆς βασι
(Μι. 22, 46. λείας τοῦ θεοῦ. καὶ οὐδεῖς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

Μι. 22, 46. λείας τοῦ θεοῦ. καὶ οὐδεῖς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτὸν ἐπερωτῆσαι.

Μι. 23. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγεν, διδάσκων ἐν τῷ ἰερῷ· Πῶς 35

λία-46. λέγουσιν οἱ γραμματεῖς, ὅτι ὁ Χριστὸς νίὸς Δαυίδ ἐστιν;

ἐἰ-46. λέγουσιν οἱ γραμματεῖς, ὅτι ὁ Χριστὸς νίὸς Δαυίδ ἐστιν;

ἐἰ-41-46. λέγουσιν οἱ γραμματεῖς, ὅτι ὁ Χριστὸς νίὸς Δαυίδ ἐστιν;

^{28.} Rc. Kn. Sz. pro lδών h. είδως. — Rc. πασων έντ. . . om. πάντων D al. It. (exc. 3.) . . h. έντ. πρ. πάντ. Β Δ al.

^{29.} $\vec{\alpha}\pi$. \hat{o} 'I. c. BL Δ al. Cpt. . . Re. Kn. Sz. Ln. \hat{o} $\delta \hat{o}$ 'I. $\hat{a}\pi$. $\alpha \hat{v} \tau \tilde{o}$. — $\tilde{o}\tau s$ $\pi \rho$. \hat{e} . c. BL Δ Cpt. . . Rc. Kn. Sz. $\tilde{o}\tau s$ $\pi \rho$. $\pi \alpha v \tau \omega v$ (Rc. $\pi \alpha \sigma \tilde{o}v$) $\tau \tilde{o}v$ $\hat{o}v \tau o \lambda \tilde{o}\tilde{v} v$. . Ln. $\tilde{o}\tau s$ $\pi \rho$. $\pi \alpha v \tau \omega v$ ($\hat{e}v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$) . . h. $\pi \alpha v \tau \omega v$ $\pi \rho v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\hat{e}\sigma \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\hat{e}\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau s v$ $\hat{e}\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \sigma o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \tau o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \sigma \sigma o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \sigma \sigma o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \sigma \sigma \sigma o \lambda \gamma$ $\hat{e}\sigma v \sigma \sigma o \lambda \gamma$ \hat

^{30.} Om. τῆς per totum v. B. — om. κ. ἐξ ὅλ. τ. ψυχῆς σ. K al. — Rc. Kn. Sz. Ln. post ψυχ. σ. hab. καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου. . . om. c. D al. Syr. hr. Ct. It. 3. Arm. . . post καρδ. σ. pon. A ac post ἐσχύος σ. 218. — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. αὕτη πρώτη ἐντολή. . . om. c. B E L Δ Cpt. Verc.

δευτ, δέ c. BDL (om. δέ) Δ (ἡ δευτ. sine δέ) al. Ct. It.³. Vg. Ang. et αῦτη c. BL Δ Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. xaì [Ln. (xaì)] δευτ. ὁ μοία αὐτῆ [Rc. Sz. αῦτη].

^{32.} Rc. els écre de o s. — om. allos D Ct. Verc.

Pro συνέσεως h. δυνάμεως D Ct. It.² et λοχύος (iid. postea h. συνέσεως)
 al. Cpt. — Rc. Kn. Sz. Ln. post συνέσ. add. καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυ-χῆς... om. c. BL Δ al. m. Cpt. Verc. Meell. ap. Ens. — om. κ. ἐ. ὅλ τ. ἐσχύος D Ct. Arm. — h. περισσότερον BL Δ 33. — RC. τῶν Φυσ.
 Om. αὐτόν DL Δ al. Vg. It.⁶ al.

36 36 αὐτὸς Δαυίδ εἶπεν ἐν τῷ πνεύματι τῷ ἀγών Είπεν ὁ κύριος τῷ P...110, κυρώ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἔως ἃν θῶ τοὺς ἐγθρούς σου 1.

37 ύποπόδιον των ποδων σου. 37 αὐτὸς Δαυέδ λέγει αὐτὸν κύριον, και πόθεν υίὸς αὐτοῦ ἐστίν; και ὁ πολὺς ὅχλος ἦκουεν αὐτοῦ

38 ήθέως. 38 Καλ ἐν τῆ διθαχη αὐτοῦ ἔλεγεν Βλέπετε ἀπὸ τῶν Mt.23, γραμματέων τῶν Φελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν καὶ ἀσπασμούς Lc.11, 39 ἐν ταῖς ἀγοραῖς 39 καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ 48.20,

40 πρωτοκλισίας έν τοῖς δείπνοις: 40 οἱ κατεσθίοντες τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι, οὖτοι λήψονται περισσότερον κριμα.

41 Καὶ καθίσας κατέταντι τοῦ γαζοφυλακίου έθεωρει, πῶς ὁ Le. 21, όχλος βάλλει γαλκὸν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον. καὶ πολλοὶ πλούσιοι

42 έβαλλον πολλά. 42 και έλθουσα μια χήρα πτωχή έβαλεν λεπτά 43 δύο, δ έστιν κοδράντης. 43 και προσκαλεσάμενος τους μαθητάς αυτοῦς είπεν αυτοῖς. 'Αμήν λέγω υμίν, ὅτι ἡ χήρα αυτη ἡ πτωχὴ πλεῖον πάντων έβαλεν τῶν βαλλόντων εἰς τὸ γαζοφυλάκιον.

44 4 πάντες γὰο ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον . αὖτη δὲ ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς πάντα ὅσα είχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.

XIII.

1 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἰεροῦ, λέγει αὐτῷ εἰς τῶν Μι. 24., μαθητῶν αὐτοῦ Διδάσκαλε, ίδε, ποταποὶ λίθοι καὶ ποταπαὶ Le. 21., 5-11.

37. Rc. Kn. Sz. αὐτὸς οὖν et Ln. α. (οὖν). .. om. c. BDL d al. Syr.

^{36.} Rc. Kn. Sz. αὐτὸς γάρ, qd Ln. (—)... om. c. BL Δ al. Cpt. Verc... h. καὶ οὕτος D Arm... et îp se Ct... autem It.²... h. Δαν. λέγει 282. al. Vg. It. cdd. — Kn. Sz. ἐν πνεύματε ἀγίω· λέγει. — Ln. om. ὁ ante κύριος. — h. κάθισον B. — h. ὑποκάτω BD al. Cpt. al.

καί usq. čley. c. B L Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. κ. čley. αὐτοῖς ἐν τ. δ. αύτ. — h. καὶ φελούντων ἀσπ. 11. al. Syr. It. ¹⁻ al.

^{40.} Hab. χης. καὶ ὀςφανών D al. Syr. hr. It. — om. καί ante προφ. D (ante h. κατεσθίουσεν) Syr. Vg. It. al.

^{41.} Hab. καὶ ἐστώς 1. al. m. Arm. Or. (2.). — h. ἔβαλον F V al. m. Thphyl.

^{42.} Om. πτωχή D Ct. It.5. Arm.

^{43.} Rc. Kn. Sz. λέγει αὐτοῖς. — Rc. Kn. Sz. βέβληπε τῶν βαλόντων... om. τ. βαλλόντ. [c. ABDELVX Δ al. pm. Or. (2.)] M al. It. al. Cap. XIII. 1. Hab. ἐκ τῶν μ. ADFX al.

οίκοδομαί. 2 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ. Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας 2 οἰκοδομάς; οὐ μὴ ἀφεθῆ ώδε λίθος ἐπὶ λίθον, ος οὐ μὴ καταλυθή. 3 καλ καθημένου αύτου είς τὸ όρος των έλαιων κατέναντι 3 τοῦ ίεροῦ, ἐπηρώτα αὐτὸν κατ' ίδίαν Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ 'loarrng και 'Ardolag' 4 Είπον ήμιν, πότε ταυτα έσται, και τί 4 τὸ σημεῖον όταν μέλλη ταῦτα συντελεῖοθαι πάντα; 5 ὁ δὲ Ἰησοῦς 5 ηρξατο λέγειν αυτοίς. Βλέπετε, μή τις ύμας πλανήση. 6 πολλοί ε γὰρ ελεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου λέγοντες. ὅτι ἐγώ εἰμι. καὶ πολλούς πλανήσουσιν. Τόταν δε ακούσητε πολέμους και ακοάς τ πολέμων, μη θροείσθε θεί γαρ γενέσθαι άλλ' ούπω το τέλος. 8 έγερθήσεται γαρ έθνος έπὶ έθνος καὶ βασιλεία έπὶ βασιλείαν 8 έσονται σεισμοί κατά τόπους, έσονται λιμοί. 9 άργη ωδίνων 9 Μι.10, ταύτα. Βλέπετε δε ύμεις έαυτούς παραδώσουσιν ύμας είς συνέ-11-22. δρια καὶ εἰς συναγωγὰς δαρήσεσθε καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων 12-19. σταθήσεσθε ἕνεκεν ἐμοῦ, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. 10 καὶ εἰς πάντα 10 I.e. 12, τὰ έθνη πρώτον δεί κηρυγθήναι τὸ εὐαγγέλιον. 11 καὶ όταν άγω- 11 11 • 9. σιν ύμας παραδιδόντες, μη προμεριμνάτε τι λαλήσητε, άλλ' δ έὰν δοθη ύμεν ἐν ἐκείνη τῆ ώρα, τοῦτο λαλείτε οὐ γάρ ἐστε ύμεις οι λαλούντες, άλλα το πνεύμα το άγιον. 12 και παραδώσει 12 άδελφὸς άδελφὸν είς θάνατον καὶ πατήρ τέκνον, καὶ ἐπαναστή-

Rc. Kn. Sz. καὶ ὁ Ἰ. ἀποκριθείς et Ln. καὶ ἀποκρ. ὁ Ἰησ... pon. ante βλίπ. D Ct... om. c. B L al. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. om. ὧδε et h. (et. Ln.) λίθω... λίθον c. B G L M X Δ al. m... ὅς οὐ καταλυθήσεται 106.

^{3.} ἐπηρώτα c. BL al. . . Rc. Ky. Sz. Ln. ἐπηρώτων.

Hab. ὅτε μέλλει ΜΧ Δ al. (μέλλει etiam DE al.) — συντελ. πάντα
 L. L. Υαῦτα πάντ. et RC. KN. Sz. πάντα ταῦτ. . . om. π. Δ al.

Rc. Kn. Sz. ὁ δὲ Ἰ. ἀποκριθεὶς (Ln. quoq. ἀποκρ. . . om. c. Bl. al. Syr. al.) αὐτ. ἤοξ. λ.

^{8.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ (om. c. BDL al. Ct. Cpt.) ἐσονται σ. κ. τ. καὶ (om. c. BL al. Cpt. Arm.) ἔσοντ. λ. . . add. Rc. Kn. Sz. καὶ ταραχαί [om. c. BDL al. Cpt. Vg. It. al.] . . om. ἔσονται ante λιμοί D Arm. It. Vg.

Rc. Kn. ἀρχαί. — οπ. βλέπετε usq. ἑαντ. D al. It.³ al. — Rc. Kn. Sz. Ln. παραδώσ. γάρ, qd οπ. c. BL Cpt. . . h. εἶτα ὑμ. αὐτοὺς παραδ. D Ct. It.³ . . καὶ παραδ. 1. al. — h. κ. ἐν ταῖς συναγωγ. αὐτῶν Ενν. m. Syr. utr. It.¹

^{11.} Rc. Kn. Sz. ὅταν δέ. — Rc. ἀγάγωσιν. — Rc. Kn. Sz. post λαλήσ, h. μηδέ μελετᾶτε, qu. Ln. (—). . . om. c. BDL al. Vg. lt. (exc. 1.) al. — 12. Rc. Kn. Sz. παραδ. δέ.

18 σονται τέκνα έπὶ γονεῖς καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. 13 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ύπὸ πάντων διὰ τὸ ὅνομά μου. ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς 14 τέλος, ούτος σωθήσεται. 14 Όταν δε ίδητε το βδέλυγμα της έρη-Με.24, μώσεως έστὸς οπου οὐ δεῖ — ὁ ἀναγινώσκων νοείτω — τότε οἱ $\frac{15-25}{\text{Le.21}}$ 15 εν τη Ἰουδαία φευγέτωσαν εἰς τὰ όρη· 15 ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος μη 20-24. 15 καταβάτω μηδε είσελθάτω άραί τι έκ της οίκίας αύτοῦ, 16 καὶ ὁ 21. είς τον άγρον μη έπιστρεψάτω είς τὰ όπίσω άραι το ίμάτιον αύ-17 τοῦ. 17 οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐγούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις ἐν 18 έκεθναις ταϊς ημέραις. 18 προσεύχεσθε δέ, ίνα μη γένηται γειμώ-19, νος. 19 έσονται γάρ αι ημέραι έκειναι θλίψις, οία ου γέγονεν τοιαύτη ἀπ' ἀρχής κτίσεως, ής έκτισεν ὁ θεός, έως τοῦ νῦν καὶ 20 ου μη γένηται. 20 και εί μη κύριος έκολόβωσεν τας ημέρας, ουκ αν έσωθη πασα σάρξι άλλα δια τους έκλεκτους ους έξελέξατο 21 έκολόβωσεν τας ήμερας. 21 και τότε έάν τις ύμαν είπη. "Ιδε, ώδε 22 ο Χριστός ίδε, έχει μη πιστεύετε. 22 έγερθήσονται γαρ ψευδόγριστοι καὶ ψευδοπροσήται, καὶ δώσουσιν σημεία καὶ τέρατα πρὸς 23 το αποπλανάν, εί δυνατόν, καὶ τοὺς ἐκλεκτούς. 23 ὑμεῖς δὸ βλέ-24 πετε· προείρηκα ύμζι πάντα. 24 Αλλά έν έκείναις ταις ήμέραις Mt.24, μετά την θλίψιν έκείνην ὁ ηλιος σκοτισθήσεται, καὶ ή σελήνη οὐ $^{29-31.}_{Lc.21}$ 25 δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, 25 καὶ οἱ ἀστέρες ἔσονται ἐκ τοῦ οὐρανοῦ 25-28. έκπίπτοντες, και αι δυνάμεις αι έν τοις ούρανοις σαλευθήσονται.

^{14.} Rc. Sz. post ἐρημούσ. h. τὸ ἑηθὲν ὑπὸ (h. διά 1. al.) Δανιὴλ τοῦ προφήτου, qu. Kn. et Ln. (—)... om. c. BDL Vg. It. (exc. 1.) al. Aug. (dis.) — ἐστός c. ΑΕΓVΔ al... Rc. Kn. Sz. ἑστώς... Ln. ἐστη-κός (h. ἐστηκότα BL).

Rc. Kn. Sz. ὁ δὲ ἐπἰ. — Rc. Kn. Sz. post καταβ. h. εἰς τὴν οἰκίαν, qu. Ln. (—)... om. BL al. Syr. Colb. al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. 6 eig r. dyg. d'r [om. c. BDL / al.].

Rc. Kn. Sz. γέν. ἡ φῦγὴ ὑμῶν χειμ. [om. ē. BD (χειμ. γένωτται, sic etiam Vg. It.) L (h. ταῦτα) al. Vg. It. (exc. 2.)] . . add. ἢ σαββάτου (L), μηδὸ σαββάτου et similia.

^{19.} Ln. ην (c. B L 28.) έπτισ. δ θ... ea omnia om. D 27. It. 4 Arm.

^{20.} Hab. ἐκολόβ. ὁ κύρ. B.

Rc. Kn. Sz. Ln. ἐδού, ὧδε ὁ Χρ. ἢ ἐδού (Ln. ἔδε), ἐκεῖ. . . ἔδε prius c. BCDL al.; ἢ om. c. L al. pm. Vg. It. Thphyl. (h. και B Syr. It.); ἔδε poster. c. BL al. — Rc. μὴ πιστεύσητε.

^{22.} Om. καί ante τοὺς ἐκλ. BD.

^{23.} Rc. Kn. Sz. βλέπετε· ἰδού. . . Ln. βλ. (ἰδού). . . om. c. BL al. Verc.

^{25.} ἔσ. ἐκτ. οὐρ. ἐκπίπτ. c. ABC al. . . LN. ἔσ. ἐκτ. οὐρ. πέπτοντας. . .

26 καὶ τότε δψονται τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐργόμενον ἐν νεφέ-26 λαις μετά δυνάμεως πολλής καὶ δόξης. 27 καὶ τότε άποστελεῖ τοὺς 27 άγγελους και επισυνάξει τους εκλεκτούς εκ των τεσσάρων ανέμων Mt. 24, ἀπ' ἄκρου γῆς ἔως ἄκρου οὐρανοῦ. 28 Απὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε 28 $^{12-35}_{1.e.21}$, την παραβολήν. ὅταν ήδη ὁ κλάδος αὐτῆς ἀπαλὸς γένηται καὶ $^{12-33}_{29-33}$ ἐκφυῷ τὰ φύλλα, γινώσκεται, ὅτι ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν: 29 οὖ- 29 τως και ύμεις, όταν ίδητε ταυτα γινόμενα, γινώσκετε, ότι έγγύς έστιν έπι θύραις. 30 αμήν λέγω ύμιν, ότι ου μή παρέλθη ή γενεά 30 αθτη μέχρις οδ ταυτα πάντα γένηται. 31 δ οδρανδος και ή γη 31 Μι. 24, παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου ου μη παρελεύσονται. 32 Περί 32 36. 42, δε της ημέρας εκείνης η της ώρας ουδείς οίδεν, ούδε οι άγγελοι 13. 14. οἱ ἐν οὐρανῷ, οὐοὲ ὁ νίος, εἰ μὴ ὁ πατήρ. 33 βλέπετε, άγρυ-33 31-36. πγεϊτε· οὐκ οίδατε γάρ πότε ὁ καιρός ἐστιν. 34 ὡς ἄνθρωπος 34 απόδημος αφείς την οίκιαν αύτοῦ και δούς τοῖς δούλοις αύτοῦ * την έξουσίαν, έκαστφ το κργον αυτού, και τῷ θυρωρῷ ένετείλατο ίνα γρηγορή. 35 γρηγορείτε ούν ούκ οίδατε γάρ πότε ό κύριος 35 της οίκιας έρχεται, όψε η μεσονυκτίου η άλεκτοροφωνίας η πρωί 36 μη έλθων έξαίφνης ευρη ύμας καθεύδοντας. 37 ο δε ύμων λέγω, 36 πασω λέγω γρηγορείτε.

XIV.

Mt. 26, Ην δὲ τὸ πάσχα καὶ τὰ ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας, καὶ ἔζή- 1

Rc. Kn. Sz. τοῦ οὐρανοῦ ἔσονται ἐππίπτοντες. — h. αί δυν. τῶν οὐρανῶν σαλ. D K al. Syr. It.⁶ al.

^{26.} Ln. δυνάμ. x. δόξης πολλης (c. AM A al. Arr. al.).

Rc. Kn. Sz. ἀγγάλ. αὐτοῦ, qd Ln. (—)... om. c. BDL Cpt. It.².
 h. ἐπισυνάξουσιν FLM al. It.¹. Aeth. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκλεκτ. αὐτοῦ, qd om. c. DL al. Cpt. It.².

^{28.} Rc. Kn. Sz. ἐκφύη. — γενώσκεται c. BD Δ al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. γενώσκετε.

Kn. Sz. ό ο. z. ή γη παρελεύσεται. — μή παρελ. c. B K L al. . . Rc.
 Kn. Sz. Ln. μή παρέλθωσεν.

^{32.} Rc. καὶ τ. ώρ. . . om. τῆς ante ώρ. A EMS V X al. pm. Eus. al. — h. οὐδὶ ἄγγελος ἐνούρ. Β. — om. οὐδὶ ὁ νίος X Prag. Bas.

^{33.} Rc. Kn. Sz. άγουπν. καὶ προσεύχεσθε [om. c. BD al. Ct. It.3-].

^{34.} Rc. Kn. Sz. xa i έκαστω. - 35. Hab. η οψέ B d.

^{37.} Rc. Kn. Sz. α δέ. . . h. ἐγω δὲ λέγω ὑμῖν, γρ. D Ct. lt. 3. Cap. XIV. 1. Om, κ.τ. ἄζυμα D Ct. lt. 2. Sx.

τουν οι άρχιερεῖς καὶ οι γραμματεῖς, πῶς αὐτὸν ἐν δόλφ κρατή-2 σαντες ἀποκτείνωσιν 2 έλεγον γάρ Μὴ ἐν τῆ ἑορτῆ, μήποτε

έσται θόρυβος τοῦ λαοῦ.

3 Καὶ ὅττος αὐτοῦ ἐν Βηθανία ἐν τῆ οἰκία Σίμωνος τοῦ λε-Μι.28., προῦ, κατακειμένου αὐτοῦ ἡλθεν γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου 5..12., κάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς, καὶ συντρίψασα τὸν ἀλάβαστρον 1-8. 4 κατέχεεν αὐτοῦ τῆς κεφαλῆς. 4 ἡσαν δέ τινις ἀγανακτοῦντες πρὸς ἐαυτοὺς καὶ λέγοντες. Εἰς κί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν; 5 5 ἡδύνατο γὰρ τοῦτο τὸ μύρον πραθῆναι ἐπάνω τριακοσίων δηνασρίων καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς καὶ ἐνεβριμῶντο αὐτῆ. 6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν. "Αφετε αὐτήν" τί αὐτῆ κόπους παρέχετε; καλὸν τἔργον εἰργάσατο ἐν ἐμοί. ¹ πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοῖς εὐ ποιῆσαι, ἐμὲ δὲ οὐ 8 πάντοτε ἔχετε. 8 ὁ ἔσχεν, ἐποίησεν προέλαβεν μυρίσαι τὸ σῶμά 5 μου εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. 9 ἀμὴν δὲ λέγω ὑμῖν, ὅπου ᾶν κηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μημόσυνον αὐτῆς.

10 Καὶ Ἰούδας Ἰσκαριώτης, εἶς τῶν δώδεκα, ἀπῆλθεν πρὸς Μι. 26. 11 τοὺς ἀρχιερεῖς, ἔνα αὐτὸν παραδοῖ αὐτοῖς. 11 οἱ δὲ ἀκούσαντες Le. 22. ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι· καὶ ἔζήτει πῶς 8-6.

αὐτὸν εὐκαίρως παραδοῖ.

2. Rc. Kn. Sz. Eley. để [yág c. BDL Cpt. Vg. ms. It.].

6. Rc. είργ. είς έμέ. — 7. Rc. Kn. Sz. αὐτοὺς εὖ π.

11. Om. anovo. D Ct. It.4. - h. apprig a AK al. mi Eurly GOOGLE

^{1.} Om. ἐν δόλφ D Vg. ma. It.2.

Om. τάρδ. πιστ. πολ. D gr. . . om. μύρου Ct. — om. καί ante συττρ.
 BL. — Rc. Kn. Sz. τὸ ἀλάβ. . . h. τὴτ ἀλ. BL Δ [τὸτ ἀλ. c. ACDEFKSV al.]. — Rc. Kn. Sz. κατὰ [om. c. BL Δ al. . . h. ἐπί D al. . . τἤ πιφαλἢ 435.] τῆς κεφ.

^{4.} Om. yeyover D al. Ct. It.3:

^{5.} Rc. om. τὸ μύρον. — h. δηναρ. διακοσίων C.

^{8.} Rc. εξχεν et Rc. Kn. Sz. add. αύτη, qd Ln. (-). .. om. c. B L al. .. h. hoc It. 1. .. εποίησ. αύτη Δ.

^{9.} δέ c. BDKLV Δ al. m. Verc. . . om. Rc. Kn. Sz. et Ln. (--). — Rc. Kn. Sz. τὸ εὐ. τοῦτο, Ln. τ. ε. (τοῦτο). . . om. c. BDL al. Ct. lt. 3.

^{10.} Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰοὐδ. ὁ Ἰσχ. [prius om. c. ABCDL A al. pm. Or. Eus. . . poster. c. BDL al. Or.] — h. ὁ είς B. — Rc. Kx. Sz. παραδῶ (sic et. v. 11.) αὐτὸν αὐτοῖς.

Μ. 28. Καὶ τῆ πρώτη ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ πάσχα ἔθνον, 12
17-19. λέγονσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἐτοι1-13. μάσωμεν, ἔνα φάγης τὸ πάσχα; 'Υπάγετε εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων, ἀκολουθήσατε αὐτῷ ' 14 καὶ ὅπου ἀν εἰσέλθη εἴπατε τῷ οἰκοδεσπότη, 14 ὅτι ὁ διδάσκαλος λέγει Ποῦ ἔστιν τὸ κατάλυμά μου, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; ' 15 καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείζει 15 ἀνάγαιον μέγα ἐστρωμένον ἔτοιμον καὶ ἐκεῖ ἐτοιμάσατε ἡμῖν.
16 καὶ ἔξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ 16 (Μ. 20. 25. εὐρον καθώς εἰπεν αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα. ' 17 Καὶ ὀψίας 17
14. εὐρον καθώς εἰπεν αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ πάσχα. ' 17 Καὶ ὀψίας 17
14. εξ τὰνομένης ἔργεται μετὰ τῶν δώδεκα. ' 18 καὶ ἀνακειμένων αὐτῶς 18
14. εξ τὰν ἀντῷ εἰς κατὰ εἰς ΄ Μήτι ἐγώ; ' 20 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς ' 20
Εἰς τῶν δώδεκα, ὁ ἐσθων μετ' ἐμοῦ. ' 19 οἱ δὲ ἡρξαντο λυπεῖσθαι 19
καὶ λέγειν αὐτῷ εἰς κατὰ εἰς ΄ Μήτι ἐγώ; ' 20 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς ' 20
Εἰς τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβαπτόμενος μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ τρυβλίον '
21 ὅτι ὁ μὲν νὶὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑπάγει, καθὼς γέγραπται περὶ 21
αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπου ὑπάγει, κιθὸς τὸῦ τοῦ ἀνθρώσου που παραδίδοται καλὸν αὐτῶς. εἰ οὐκ ἐνενήθη ὁ ἄνθρωπος

που παραδίδοται καλον αὐτῷ, εἶ οὐκ εγεννήθη ὁ ἄνθρωπος $^{\text{ML.25}}$, ἐκεῖνος. $^{\text{22}}$ Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν λαβών ἄρτον εὐλογήσας ἕκλα-22 $^{\text{ML.25}}$. $^{\text{ML.25}}$.

^{19. 20.} 1 Cor. 11, 24.

^{12.} Hab. έτοιμάσο μεν 1. al. m.

^{14.} τὸ κατάλ. μου c. BCDL d al. m. Vg. It. (exc. 4.)... om. Rc. Kn. Sz. et (-) Ln.

Rc. ἀνώγεον. — Ln. ἐστρ. (ἔτοιμ.)... om. A Δ al. m. Vg. It.^{5.} Arm. Vict. al. ... καί ante ἐκεῖ c. B C D L al. Syr. Vg. It.^{3.} al. .. om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{16.} Hab. ἐποίησαν καθώς D Ct. It. 4.

^{18.} Hab. των έσθιόντ. μετ' έμοῦ B Sah.

Om. οἱ δί BL...h. καί C. — εξς κατὰ εξς c. BL Δ...Rc. Sz. Ln. εξς καθ' εξς et Kn. εξς καθεῖς. — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. καὶ ἄλλος Μήτι ἐγώ; om. c. BCLP Δ al. Syr. utr. Vg. It. al. (hab. Or.)

^{20.} Rc. Kn. Sz. δ δε άποκρεθείς είπ. — Rc. Kn. Sz. Ln. είς έκ, qd om. c. B CL al. — Ln. την χείρα είς.

^{21.} δτι c. BL Cpt. Sah... om. Rc. Kn. Sz. Ln. — pro ὑπάγ. h. παραδίδοται D Ct. It.^{3.} — post δι' οὖ om. ὁ νί. τ. ἀ. D Ct. Verc. — Rc. Kn. Sz. καλὸν ἦν, Ln. καλ. (ἦν)... om. c. BD It.^{4.}

^{22.} Rc. Kn. Sz. λαβών ὁ Ἰησοῦς, qd Ln. (—). .. om. c. BD Ct. Sah. It.3. .. pon. et. post άρτον.

σεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν. Δάβετε: τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά
23 μου. ²³ καὶ λαβών: ποτήριον εὐγαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς, καὶ
24 ἔπιον ἔξ αὐτοῦ πάντες. ²⁴ καὶ εἶπεν αὐτοῖς: Τοῦτό ἐστιν τὸ αἰμά
25 μου, τῆς διαθήκης, τὸ ἐκχυνόμενον ὑπὲρ πολλών. ²⁵ ἀμὴν λέγω l.c. 22.
ὑμῶν, ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ πίω ἐκ τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου ἔως
τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ
θεοῦ.

32 Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον, οῦ τὸ ὅνομα Γεθσημανεῖ, καὶ 36-46.

Lc.22, 6

^{22.} Rc. λάβετε, φάγετε, qd Kn. (—) [om. c. ABCDKLP al. m. Syr. utr. Cpt. Sah. Vg. It. (exc. 1.) al.].

^{23.} Rc. Kn. Sz. το [om. c. BCDL d al.] ποτής.

^{24.} Rc. Kn. Sz. Ln. τὸ (om. c: CD**ELVX al.) τῆς καινῆς (om. c. BCDL al. Cpt. Ct.) διαθ. — Rc. Kn. Sz. τὸ περὶ (ὑπέρ c. BCDL Δ al.) π. ἐκχ. . . ἐκχ. ὑ, π. c. BCL Cpt.

^{25.} Om. οἀκέτι DL Ct. It.5. — h. προσθώ πιαίν D Ct. It.2.

^{27.} Rc. Kn. Sz. Ln. post sxavð. h. èv è μ oi èv $\tau \tilde{\eta}$ vuxtì $\tau \alpha \dot{\nu} \tau \eta$ [Ln. (èv $\tau \tilde{\eta}$ v. τ .)]. . . om. c. BCDGHLSV Δ al. pm. Ct. It. . . . om. tantum èv è μ oi 45. al. Vg. ms. It. . . . om. tantum èv τ . v. τ . 13. al. It. . . . h. τ . $\pi \rho \dot{\rho} \dot{\rho}$. $\tau \tilde{\eta} \dot{\rho}$ π oi $\mu \nu \eta \dot{\rho}$ EFKM al. m. It. 2.

^{29.} el xal c. BGL al. Syr. Arm. .. Rc. Kn. Sz. Ln. xal el. .. leg. xal é áv (D) et el et xal ol.

Rc. om. σύ. — om. σήμερον DS Ct. It.⁴ Arm. . . h. post ταύτη It.¹ — Rc. Kn. Sz. ἐν τῆ νυκτὸ ταύτη. — om. ἢ δἰς D al. Ct. It.⁶ . . h. post αλέκτ. 13. al.

^{31.} Hab. ὁ δὲ Πέτρος ACGMS al. m. Arm. al. — Rc. Kn. Sz. ἐχ περισσοῖ (h. περισσοῖς L al.) Ελεγε μᾶλλον. — h. ἀπαρνήσωμαι FGKVX al. m.

^{32.} Ln. φ όνομα. — Rc. Kn. Sz. pro Γεθσημανεί [c. A CFLMSV A al. Vg. al.] h. Γεθσημαν η.

λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. Καθίσατε ώδε έως προσεύζωμαι. 32 και παραλαμβάνει Πέτρον και Ιάκωβον και Ιωάννην μεθ' έαν-22 του, και ήρξατο έκθαμβείσθαι και άδημονείν, 34 και λέγει αὐτοῖς 34 Περίλυπός έστιν ή ψυχή μου έως θανάτου· μείνατε ώδε καὶ γρη-γορείτε. 35 καὶ προελθών μικρόν έπεσεν έπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύ-35 γετο, ένα, εί δυνατόν έστιν, παρέλθη άπ' αύτοῦ ή ώρα. 26 καί 36 έλεγεν 'Αββα ὁ πατήρ, πάντα δυνατά σοι παρένεγκε τὸ ποτήοιον τούτο απ' έμου. αλλ' οὐ τί έγω θέλω, αλλα τί σύ. 21 καί 37 έογεται καλ εύολοκει αύτους καθεύδοντας, καλ λέγει τῷ Πέτρφ: Σίμων, καθεύδεις; οὐκ ἴσγυσας μίαν ώραν γρηγορήσαι; 38 γρη-38 γορείτε παι προσεύγεσθε, ένα μη εισέλθητε είς πειρασμόν το μέν πνευμα πρόθυμον, ή δε σαρξ άσθενής. 39 καὶ πάλεν ἀπελθών 39 προσηύξατο τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών. 40 καὶ πάλιν έλθὰν εδρεν 40 αὐτούς καθεύδοντας. ήσαν γὰρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ καταβαρυνόμενοι, καὶ οὐκ ήθεισαν τί ἀποκριθώσιν αὐτῷ. 41 καὶ ἔργε-41 ται τὸ τρίτον καὶ λέγει αὐτοῖς. Καθεύδετε λοιπὸν καὶ αναπαύεσθε. απέχει. ήλθεν ή ώρα ιδού, παραδίδοται ό υίος τοῦ ανθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν αμαρτωλών. 42 εγείροσθε, άγωμεν 42 (Mt.25, ίδού, ὁ παραδιδούς με ήγγικεν. 43 Καὶ εὐθὺς ἔτι αὐτοῦ λαλοῦν-43 47-56. Lc.22, τος παραγίνεται ὁ Ἰούδας, εἶς τῶν δώδεκα, καὶ μετ' αὐτοῦ ὅχλος 47-53.

Jo. 18,

Leg. ἔως ἀπελθών (Β), ἔως ἀν ἀπελθών (Μ) et προσεύξο μαι (D X).
 Rc. Kn. Sz. Ln. τὸν (οm. c. CDEFGHSV al. pm.) Πέτρ. et Rc. τὸν (hab. BK M al.) Ἰάκ. — Ln. μετ' αὐτοῦ. . . h. τὸν μετ' αὐτοῦ Ἰσιών, B.

^{35.} Hab. προσελθών ACDEGHLSVX A al. pm. Syr. utr. It. - h. δπιπτεν BL. . . h. δπεσ. ε πὶ πρόσωπον επί etc. DG al. m. It. al. iid. fere ενα post εστίν pon.

^{37.} Hab. logu care D al. Ct. It.1. Prs.

^{39.} Om. τὸν αὐτ. λόγ. εἰπ. D Ct. It.3.

^{40.} Rc. Kn. 8z. και ύποστρέψας είρ. αὐτ. πάλιν; deinde βεβαρημένος.

^{41.} Rc. Kn. Sz. τὸ [em. c. ACDELS V** X al. m.] λοιπόν. — h. ἀπέχει τὸ τέλος D al. Syr. utr. al.; iid. fere pro ἦλθ. h. παl. .. ἐπέχει 106. . . consummatus est finis s. adest consummatio cdd. It. . . om. 50. Acth. — h. εἰς γεῖρας ΑΚ al. m.

^{43.} Rc. Kn. Sz. om. δ ante Ἰούδας. . h. Ἰούδ. δ Ἰσπαρ. s. Ἰσπαρ. s. Σπαριώτης ADKM al. m. Syr. utr. Vg. It. al. Or. — Rc. Kn. Sz. εἰς ων. . . h. εἰς ἐκ Δ al. — Rc. Kn. Sz. ὅχλ. πολύς, qd Ἰπ. (—) . . om. c. B L al. Syr. utr. It. 4 al.

μετά μαχαιρών και ξύλων, παρά των άρχιερέων και των γραμμα-44 τέων και των πρεσβυτέρων. 44 δεδώκει δε ό παραδιδούς αυτόν σύσσημον αὐτοζε λέγων. "Ον αν φιλήσω, αὐτός έστιν κρατήσατε 45 αὐτὸν καὶ ἀπαγάγετε ἀσφαλῶς. 45 καὶ έλθων εὐθὺς προσελθών 46 αὐτῷ λέγει 'Ραββί, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν' 46 οἱ δὲ ἐπέβαλον 47 τὰς γετρας αὐτῷ καὶ ἐκράτησαν αὐτόν. 47 εἰς δὲ τῶν παρεστηκότων σπασάμενος την μάχαιραν έπαισεν τον δούλον του άρχιερέως 48 καλ άφείλεν αύτου τὸ ώτάριον. 48 καλ άποκριθελς ὁ Ἰησους εξπεν αὐτοῖς. 'Ως ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλ-49 λαβεῖν με: 49 καθ' ἡμέραν ἦμην πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ἰερῷ διδάσκον, 50 καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με: ἀλλ' ἵνα πληροιθῶσιν αὶ γραφαί. 50 καὶ 51 άφέντες αὐτὸν ἔφυγον πάντες. 51 καὶ νεανίσκος τις συνηκολούθει αὐτῷ περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ, καὶ κρατοῦσιν αὐτόν 52 5 2 δ δε καταλιπών την σινδόνα γυμνός έφυγεν.

Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα, καὶ συνέρ Μτ. 26, χονται πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτε-22, 54. et 54 ροι. 54 καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἡκολούθησεν αὐτῷ ἔως $^{63-71}_{Jo. 18, 13.}$ ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἡν συγκαθήμενος μετὰ τῶν 55 υπηρετών και θερμαινόμενος πρός το φώς. 55 Ol δε άρχιερείς και ολον τὸ συνέδριον έζήτουν κατά τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν εἰς τὸ θα-56 νατώσαι αὐτόν, καὶ οὐχ ηὖρισκον· 56 πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύ-

^{44.} Ln. κ. ἀπάγετε (c. BD L al.). . . h. ἀγάγετε F al.

^{45.} Om. ελθών D al. Syr. It.3.; iid. fere om. εὐθύς. .. post λέγει add. αὐτῷ (pauci omisso αὐτῷ priore) EFGHSV al. m. Syr. It. 3. Ct. Arm. — Rc. Kn. Sz. $\delta \alpha \beta \beta i$, $\delta \alpha \beta \beta i$ [om. c. BDLM Δ al. Vg. ms. It.8 al.] .. h. $\chi \alpha i \varphi s$, $\delta \alpha \beta \beta i$ C** al. m. Vg. It.2 al.

^{46.} Rc. Kn. Sz. ἐπέβ. ἐπὶ αὐτὸν τ. χ. αῦτῶν. . . Ι.Ν. ἐπέβ. τ. χ. ἐπ' αὐτόν. . . ἐπέβ. τ. χ. αὐτῷ c. BCDL al. It.1. al.

^{47.} Rc. Kn. Sz. είς δέ τις [om. c. ABLM al. m. Syr. It.3. al. . . h. καί τις D Verc.]. - Rc. Kn. Sz. ω τίον (ωτάριον c. BD 1.).

^{51.} Rc. Kn. Sz. κ. elç [om. c. BCL Cpt. It, Vg.] τις ν. - Rc. Kn. ήκολούθει... Sz. ήχολούθησεν. - Rc. Kn. Sz. in fine add. οί νεανίσχοι [om. c. BC*DL & Syr. It. Vg. al.].

^{52.} Rc. Kn. Sz. in fine add. ἀπ' αὐτῶν, qu. Ln. (-) .. om. c. BCL al. Syr. It.1. al. m.

^{53.} Hab. ἀρχ. Καϊάφαν AKM al. m. Syr. utr. al. Or. — Rc. Kn. Sz. LN. συνέρχ. αὐτῷ, qd om. c. DL d al. Vg. Ct. It.6 al. Or. .. h. πρὸς αὐτόν C Syr. . . αὐτοῦ 1. 209, Pra. Digitized by Google

^{54.} Om. έσω D al. Syr. Ct. It.5. Pra.

ρουν κατ' αὐτοῦ, καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἢσαν. 57 καί τινες 57 Jo. 2. απαστάπτες έψευδομαρτύρουν κατ' αύτοῦ λέγοπτες. 58 ότι ήμεζς 58 άναστάς ὁ άρχιερεύς είς μέσον επηρώτησεν τὸν Ἰησοῦν λέγων. Οὐκ ἀποκρίκη οὐθέν, τί οὖτοί σου καταμαρτυροῦσιν; 61 ὁ θὲ 61 ἐσιώπα καὶ οὐκ ἀπεκρίνατο οὐθέν. πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτὸν καὶ λέγει αὐτῷ. Σὰ εἶ ὁ Χριστὸς ὁ υίὸς τοῦ εὐλογητοῦ; 62 ò dè 'Ingoñs elner 'Eyw eim, xai ôveste tòr viòr toñ ar-62 θρώπου έκ δεξιών καθήμενον τῆς δυνάμεως καὶ ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. 63 ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρμήξας τοὺς χιτῶ- 63 νας αύτοῦ λέγει. Τί έτι χρείαν έχομεν μαρτύρων; 64 ήκούσατε τῆς 64 βλασφημίας τι ύμεν φαίνεται; οι δε πάντες κατέκριναν αὐτον ένογον είναι θανάτου. 65 καὶ ἦοξαντό τινες έμπτύειν αὐτῷ καὶ 65 περικαλύπτειν το πρόσωπον αύτου και κολαφίζειν αύτον και λέγειν αὐτῷ. Προφήτευσον, και οι ὑπηρέται ὁαπίσμασιν αὐτὸν Με.28, έλαβον. ⁶⁶ Καὶ όντος τοῦ Πέτρου κάτω ἐν τῷ αὐλῷ ἔρχεται μία 66 ⁶³-15. τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως, ⁶⁷ καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερ-67 ⁵⁴⁻⁶² μαινόμενον, ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει· Καὶ σὺ μετὰ τοῦ Ναζα-15-18. ρηνοῦ ἦσθα, τοῦ Ἰησοῦ. ⁶⁸ ὁ δὲ ἡρνήσατο λέγων· Οὐκ οἶδα 68 ^{et} οιχὸ ἐπίσσανας κὰ τὰ Ἰνουν. ⁶⁸ ὁ δὲ ἡρνήσατο λέγων· Οὐκ οἶδα 68 25.27. ουδε επίσταμαι συ τί λέγεις. και εξήλθεν έξω είς το προαύλιον,

^{58.} Hab. ἀνοικοδομ. Or... ἀναστήσω D It. (auscitabo).

^{60.} Rc. εἰς τὸ μέσον. — h. ἐπηρώτα 38. al. et v. 61. h. ἐπηρώτησεν F al. — h. ὅτι οὕτοι Β.

οὐκ ἀπεκρ. οὐδ. c. BL al. Cpt. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οὐδὰν ἀπεκρ. —
 h. θεοῦ τ. εὐλογ. AK al. m. It.¹· Vg.

^{64.} Ln. τήν βλασφ. .. add. αὐτοῦ D G al. Ct. It.^{2.} Gth, et al. τοῦ στόματος αὐτοῦ. — om. είναι D Ct. It.^{1.} .. Rc. Kn. Sz. Ln. είναι ἔνοχ. .. ἔν. είναι c. B L Δ al. It.^{1.}

^{65.} Rc. Kn. Sz. pro člαβον [c. ABKLSV d al. . . ἐλάμβανον D al. m. Cpt. Syr. p.] h. ἐβαλλον. . . h. ἔβαλον MX al.

^{66.} κάτω ante έντ. α. c. ABX al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. post έντ. α. pon. . . om. D al. Ct. It.3. al. Eus.

 ^{67.} Rc. Kn. Sz. τοῦ Ναζαρ. Ἰησ. ἦσθ. . . h. τ. Ἰησ. τ. Ναζ. D Δ al. Vg. It. 6 al. Eus. . . om. τ. Ἰησοῦ 61. al.
 68. Ln. οὕτε οἰδα, οὕτε ἐπ. . . Rc. Kn. Sz. τί σὺ λ. ed by Google

69 καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. 69 καὶ ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν εἶπεν τοῖ; 70 παρεστῶσιν ὅτι οὖτος ἔξ αὐτῶν ἐστίν. ⁷⁰ ὁ δὲ πάλιν ἡρνεῖτο. καὶ μετὰ μικρὸν πάλιν οἱ παρεστῶτες ἔλεγον τῷ Πέτρφ ᾿Αληθῶς 71 ἔξ αὐτῶν εἶ καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ. ⁷¹ ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν 72 καὶ ὀμνύναι ὅτι οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὃν λέγετε. ⁷² καὶ εὐθὺς ἐκ δευτέρου ἀλέκτωρ ἐφώνησεν, καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ὑῆμα, ὡς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ΄ ὅτι πρὶν ἀλέκτορα δὶς φωνῆσαι τρίς με ἀπαρνήση. καὶ ἐπιβαλῶν ἕκλαιεν.

XV.

1 Καὶ εὐθὺς ἐπὶ τὸ πρωὶ συμβούλιον ποιήσαντες οἱ ἀρχιερεῖς Mt.21, μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων καὶ ὅλον τὸ συνέδριον, 11-14. 2 δήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήνεγκαν καὶ παρέδωκαν Πιλάτω. ² καὶ 1-5, et ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλάτος. Σὰ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; 13-16.] 3 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ. Σὰ λέγεις. ⁸ καὶ κατηγόρουν αὐτοῦ 28 aqq. 4 οἱ ἀρχιερεῖς πολλά. ⁴ ὁ δὲ Πιλάτος πάλιν ἐπηρώτησεν αὐτὸν λέ-

5 γων· Öὐκ ἀποκρίνη οὐδέν; ἴδε, πόσα σου κατηγοροῦσιν. 5 ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη, ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλάτον. 6 ⁶ Κατὰ δὲ ἑορτὴν ἀπελυεν αὐτοῖς ἕνα δέσμιον, ὅνπερ ἦτοῦντο. Mt. 27.

68. Lin. (καὶ ἀλέκτ. ἐφών.) . . ea om. Bl. Ev. 17. Cpt. It.^{1.}; ante ἐξῆλθ. 17.25 pon. Sah. . . χ. εὐ θ έως ἀλ. ἐ. 218, al.

69. Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτὸν πάλιν (om. c. BM al. Cpt. al. . . et ante αὐτόν et post ἤρξατο et post λέγειν pon.) ἤρξατο λέγειν . . εἶπεν c. B Cpt. al. — παρεστῶσεν c. B KL Δ al. Eus. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παρεστηκόσεν. — h. ὅτι καί DL al. Syr. It. 3 Arm.

Hab, ἦρτήσατο FGMX al. m. Eus. — h. παρεστηκότες D. — om. καὶ γ. Γ. εἰ 73. al. Gth. Verc. . . Rc. Kn. Sz. in fine add. καὶ ἡ λαλιά σου ὁμοιάζει (h. δῆλότ σε ποιεῖ Aeth.). [om. c. BCDL al. Vg. Ct. It.⁶ al. Eus. Aug. . . ante καὶ γάρ etc. pon. 116.]

71. Rc. Kn. Sz. ourveir. - om. τουτον DK al. Gth.

Rc. om. εὐθύς, ... om. ἐκ δευτέρ. L It.¹¹ — Pro τό δ. ὡς [c. A B (pergit: αὐτῷ λέγει ὁ Ἰ.) L Δ al. m.] h. Kn. Sz. τό δ. ὄ et Rc. τοῦ ξήματος οδ. — om. ὅτι usq. τρίς D al. Ct. Verc. Prs. — h. ἐπιλα β ών Δ 247. Cpt.

Cap. XV. 1. LN. om. ἐπὶ τό (c. BDL al. It. cdd. Or.). — h. ἐποίησαν — καὶ δήσαντες D al. It. edd. pl. Or. .. h. ἐτοιμάσαντες L. — h. ὅλου τοῦ συνεδρίου Syr. Vg. It. al. — h. ἀπήγαγον DG al. Or. — Rc. Kn. Sz. τῷ [om. c. BDL Δ al. Or.] Πιλ.

3. Add. in fine avròc de oùder à margiraro 13. al. m. It.2 al. Or.

4. Hab. ἐπηρώτα Bal. m. — Rc. Kn. Sz. pro κατηγορ. [c. B Dal. It. Vg. al.] h. καταμαρτυρούσιε.

τ ήν δε δ λεγόμενος Βαραββάς μετά των στασιαστών δεδεμένος, τ

οίτινες εν τη στάπει φόνον πεποιήκεισαν. 8 και αναβοήσας ο όγλος 8 ηρέατο αιτείσθαι καθώς αεί έποίει αύτοις. 9 ο δε Πιλότος απε- 9 ποίθη αὐτοῖς λέγων. Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; 10 εγίνωσκεν γάρ, ότι δια φθόνον παραδεδώκεισαν αὐτὸν 10 οί ἀρχιερες. 11 οἱ δὲ ἀρχιερεις ἀνέσεισαν τον ὅχλον, ἴνα μᾶλλον 11 τον Βαραββάν απολύση αυτοίς. 12 ο δε Πιλάτος πάλω αποκρι- 12 θείς είπετ αυτοίς. Τι ουν θέλετε ποιήσω τον βασιλέα των Ιουδαίων; 13 οἱ δὲ πάλιν ἔκραζαν. Σταύρωσον αὐτόν. 14 ὁ δὲ Πι- 14 λάτος έλεγεν αύτοις· Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν; οἱ δὲ περισσῶς ἔκραζον· Σταύρωσον αὐτόν. 15 ὁ δὲ Πιλάτος βουλόμενος τῷ ὅχλφ 15 το ίκανον ποιήσαι απέλυσεν αυτοίς τον Βαραββάν, και παρέδω-Mt. 27, ner vor Indour woarellwaas, i'va oravowoff. 16 Oi de organio-16 ται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω τῆς αὐλῆς, ὁ ἐστιν πραιτώριον, καὶ συγκαλοῦσιν ὅλην τὴν σπεῖραν: 17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορ-17 ούραν καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον 18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν Χαῖρε, ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰου-18 δαίων 19 καὶ έτυπτον αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν καλάμο καὶ ἐνέπτυον 19 αὐτῷ καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ. 20 καὶ ὅτε ἐνέ- 20 παιξαν αύτῷ, ἐξέθυσαν αύτὸν την πορφύραν καὶ ἐνέθυσαν αύτὸν τὰ ἱμάτια τὰ ἴδια.

^{7.} Rc. Kn. Sz. pro στασιαστ. [c. B (ap. Btlj.) CDK al.] h. συστασιαστών. - Leg. ἐπεποιήκεισαν (F) et πεποιήκασιν et aliter.

^{8.} Lw, καὶ ἀναβάς (c. BD Vg. It.7. al.).

^{10.} Hab. έπεγίνωσκεν AK al. — h. παρέδωκαν DHL al. et παρεδώκεισαν AV A al. — om. οί ἀρχιερ. B al. Cpt.

^{11.} Leg. et ἀνέπεισαν et ἔπεισαν (D) et ἀνέστησαν.

^{12.} Om. πάλιν D al. Syr. Ct. It.2. Cpt. . . Rc. Kn. Sz. post ἀποκρ. pon. om. θέλετε B A 1. 13. al. Cpt. Sah. . . Rc. Kn. Sz. ποιήσ. ο λέγετε [om. c. AD 13. al. Vg. It. Sah. Arm. . . h. λέγετε sine ον Β.] βασιλ. [τον βωσ. e. ABC (τῷ βωσ. D) 4 13. al.].

^{13.} Ln. Expaçar léyortes (c. ADKM al. It.4. Sah.).

^{14.} Rc. περισσοτέρως [περισσώς h. ABCDGHKM dal. pm.] .. Rc. KN. Sz. Expaçar [Expaçor c. AD & KM al. m. et. B ap. Sz.].

^{17.} Rc. Kn. Sz. nai èr đứ quair. [êr đười da. c. BCDF / al.]

^{18.} Hab. autor xal leyerr Cal. m. Arm. . . aut. leyortes Mal. Digitized by GOOGIG

^{20.} Ln. τ. ίματ. αὐτοῦ, postes άγουσιν.

Καὶ έξάγουσιν αὐτόν, ίνα σταυρώσουσιν αὐτόν 21 καὶ άγ. Μt. 21, γαρεύουσιν παράγοντά τινα Σίμωνα Κυρηναΐον, έργόμενον από Lc. 23. άγροῦ, τὸν πατέρα Αλεξάνδρου καὶ Ρούφου, ενα άρη τὸν σταυ 26-31. 22 ρον αὐτοῦ. 22 καὶ φέρουσεν αὐτον ἐπὶ τον Γολγοθάν τόπον, 17 εqq. 23 ο έστιν μεθερμηνευόμενον κρανίου τόπος. 28 καλ έδίδουν αὐτῷ 24 έσμυρνισμένον οίνον ό δε ούκ έλαβεν. 24 καὶ σταυρώσαντες αὐτον διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βάλλοντες κλῆρον ἐπ' αὐτά, τίς 25 τι αρη. 25 ήν δὲ ωρα τρίτη καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν. 26 καὶ ἦν ἡ έπιτραφή της αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη. 'Ο βασιλεύς τῶν 'Ιου-27 δαίων. 27 Καλ σύν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστάς, ενα εκ δεξιών Mt. 27. 29 καὶ ἔνα ἔξ εὐωνύμων αὐτοῦ. ²⁹ καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφή- Lc. 23. μουν αύτον κινούντες τὰς κεφαλὰς αύτων καὶ λέγοντες. Οὐά, ὁ 32-48. 30 καταλύων τον ναον καὶ οἰκοδομῶν τρισίν ἡμέραις, 80 σῶσον σεαυ- 18. 31 τὸν καταβάς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ. 31 ὁμοίως καὶ οἱ ἀργιερεῖς ἐμπαίζοντες πρός άλλήλους μετά των γραμματέων έλεγον. "Αλλους 32 έσωσεν, έαυτον ού δύναται σωσαι· 32 ο Χριστός ο βασιλεύς Ίσραήλ, καταβάτω τῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἴνα ίδωμεν καὶ πιστεύ-33 σωμεν. καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι αὐτῷ ώνείδιζον αὐτόν. 33 Καὶ Μι.27, γενομένης ώρας έκτης σκότος έγένετο έφ' όλην την γην έως ώρας Lc.23,

33. Rc. Kn. Sz. Terop. de. - h. ep' olne ene yng Dal. Rus. GOOGL

^{20.} Rc. Kn. Sz. ira σταυρώσωσιν. [i. σταυρώσουσ. c. ACDLP Δ al. . . om. i. σταυρ. α. Β.]

^{22.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπὶ Γολγοθα τόπ. . . τόν c. BFL Δ al. m. et Γολγοθαν c. FKL V Δ al. pm.

^{23.} Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτῷ πιεῖν. . . om. c. B L Δ Cpt. Arm.

^{24.} Hab. σταυς οῦσεν α. καὶ δ. Β. — Rc. διεμέριζον. — h. βαλόντες KLMV al. — om. τίς τἰ ά. D 157. Ct. It. 1. . . om. τί 300. al.

^{25.} Hab. καὶ ἐφύλασσο D Ct. It.1.

^{26.} Hab. Οδτός έστιν δ etc. D Syr.

^{28.} Rc. Kn. Sz. Ln. Καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα· Καὶ · Ea.53, μετὰ ἀγόμων ἐλογίσθη [cf. I.c. 22, 37.]. . . om. c. ABCDX al. 12. pm. Ct. [hab, LP al. vv. omn. Or. Eus.]

^{29.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐν [om. c. ACDP V al. It.1.] τρ. ήμ. οἰκοδ.

^{30.} Rc. Kn. Sz. καὶ κατάβα [καταβάς c. B D Δ. . . h. κατάβα sine καἰ L]. . . κ. κατάβηθι 1. al. Rus.

^{81.} Rc. δμοίως δέ καί. — om. προς άλλήλ. 13. al. Colb. . . h. εἰς άλλ. D.

Rc. Kn. Sz. τοῦ [om. c. B D K L A al.] Τσρ. — Ln. πιστεύσ. αὐτῷ... etiam ἐν s. ἐπ' αὐτῷ s. εἰς αὐτόν C** M al. — Ln. συνεσταυρ. σὺν αὐτῷ... om. αὐτῷ D.

ἐνάτης. ⁸⁴ καὶ τῷ ἐνάτη ὥρα ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῆ μεγάλη 34 Ἐλωτ, ἐλωτ, λαμᾶ σαβαγθανί; ὅ ἐστιν μεθερμηνενόμενον ˙ Ο Θεός μου, ὁ θεός μου, εἰς τὶ ἐγκατελιπές με; ³⁵ καί τινες τῶν 35 Jo. 19, παρεστώτων ἀκούσαντες ἔλεγον ˙ Ἰδε, Ἡλίαν φωνεῖ ˙ ³⁶ δραμών 36 29. ³⁰ δε τις γεμίσας σπόγγον ὅξους, περιθείς καλάμφ ἐπότιζεν αὐτόν, λέγων ˙ "Αφετε, ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἡλίας καθελεῖν αὐτόν. ³⁷ ὁ δὲ 27 Ἰησοῦς ἀφεὶς φωνὴν μεγάλην ἔξέπνευσεν. ³⁸ καὶ τὸ καταπέτασμα 38 τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰ; δύο ἀπ˙ ἄνωθεν ἔως κάτω. ³⁹ ἰδών δὲ ὁ 39 κεντυρίων ὁ παρεστηκώς ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ, ὅτι οῦτως ἔξέπνευσεν, εἶπεν ˙ Αληθῶς οὐτος ὁ ἄνθρωπος υἰὸς ἦν θεοῦ.

βασαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.

38-42.

34. Rc. Kn. Sz. x. τῆ ὤρᾳ τῆ ἐννάτη. — h. ἀνεβόησ. M al. . . ἐφώνησεν D. — Rc. Kn. Sz. Ln. φ. μεγ. λέγων, qd om. c. BDL al. Cpt. Ct. It.¹ — h. ἡλεί, ἡλεί (ἡλί, ἡλί 131.) D Syr. Ct. It.² al. Eus. — λαμᾶ c. BDX al. . Rc. Kn. Sz. λαμμᾶ . . . Ln. λεμά c. CL al. Syr. It.⁴ al. . h. λεμᾶ (λεεμά SV al.) ΑΕΓ GHKMP al. pm. Gth. al. Ath. al. — h. ζαφθανεί D. . . σαβαφθανεί B. — om. semel ὁ θεός μου B. . . om. prius μοῦ ΑΕΓΚ Δ al. m. Vg. ms. Eus. — h. ἐν εἰ δισάς με D It.² .

 παρεστότων c. BD al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παρεστηκότων. — ide c. BF A al. m. . . h. öτι C al. Arm. . . öτι idoύ K al. . . om. D Syr. Ct. It.² . . Rc. Kn. Sz. Ln. idoύ.

36, τίς c. BL Δ... Rc. Kn. Sz. εξς καί... Ln. εξς. — Rc. Kn. Sz. περιθείς τε. — h. ἄφες D V al. m. It.2 al.

39. Rc. Kn. Sz. Ln. ὅτι οὕτ. ×ράξας. . . om. c. B K L. . . h. tantum ὅτι Ατ. Cpt. . . ὅτι κράξας Ατm.

RC, KN. Sz. Ln. ἐν αξι ἢν καί... id om. c. B L It.²... om. καί D al. pm. Syr. utr. Vg. It. cdd. pl. al... om. ἐν αξι καί Syr. Prs. p. — Rc. Kn. Sz. ἡ τοῦ Ἰακ. [om. c. BCK al. m. .. om. ἡ τοῦ DF** L al. m.]; iid. h. Ἰωοῆ. [Ἰωοῆτος c. B D L al. Cpt. Hier... h. Jose ph Vg. It. al.].

Rc. Kn. Sz., αι και [om. c. B al. Arm. Ct. It.²·]... om. αι A C L Δ al. Gth. Vg. It.²· — om. και διηκ. αὐτ. C D Δ al. Ct. Thphyl... h. διακον ησαι αὐτω 28.

42. Ln. πρὸς σάββατον.

43. Rc. Kn. Sz. pro έλθών [c. ABCKL dal. pm. Cpt. al.] h. 4λθέν.

βουλευτής, ος καὶ αὐτὸς ην προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, τολμήσας εἰσῆλθεν πρὸς Πιλάτον καὶ ἢτήσατο τὸ σῶμα 4 τοῦ Ἰησοῦ. 44 ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν, εἰ ἢδη τέθνηκεν καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτόν, εἰ πάλαι 45 ἀπέθανεν 45 καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα 46 τῷ Ἰωσήφ. 46 καὶ ἀγοράσας σινδόνα, καθελών αὐτὸν ἐνείλησεν τῆ σινδόνι καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείω, δ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας, καὶ προσεκύλισεν λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. 41 41 ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ Ἰωσῆτος ἐθεωόρουν ποῦ τέθειται.

XVI.

Καλ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μι.28. Μαρία ἡ Ἰακώβου καλ Σαλώμη ἡγόρασαν ἀρώματα, ἔνα ἐλθοῦσαι Lc.24.)
 2 ἀλείψωσιν αὐτόν. ² καὶ λίαν πρωί τῆ μιῷ τῶν σαββάτων ἔργονται ^{1-10.}
 3 ἐπλ τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. ³ καὶ ἔλεγον πρὸς ἐαυτάς. Τίς ἀποκυλίσει ἡμῶν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου;
 4 καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν, ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος· ἦν
 5 γὰρ μέγας σφόδρα. ⁵ καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς περιβεβλημένον στολὴν λευκήν,
 6 καὶ ἔξεθαμβήθησαν. ⁶ ὁ δὲ λέγει αὐταῖς· Μὴ ἐκθαμβεῖσθε. Ἰη-

^{43.} H. τον Πιλ. B.d. - 44. Lin. εἰ ἤδη ἀπέθανεν.

^{45.} Rc. Kn. Sz. τὸ σῶμα [πτ. c. BDL].

^{46.} Rc. Kn. Sz. καί [om. c. BD (h. λαβών) L Cpt.] καθελών atque καὶ κατέθηκεν.

^{41.} Rc. Kn. Sz. pro ἡ Ἰωσῆτος [c. B Δ (sine ἡ L al. Cpt.)] h. Ἰωσῆ. . . ἡ Ἰωσῆφ Λ al. Vg. It.³·.. Ἰακώβου D Ct. It.¹·.. Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆτος 13. al. Syr. hr. Arm. . . al. aliter. — Rc. Kn. Sz. τίθεται [τέθειτ. c. A B C D L al.].

Cap. XVI. 1. Rc. Kn. Sz. Ln. ή τοῦ Ἰακώβ... om. e. CGLMV al... om. ή τοῦ Ε al. m. . h. καὶ πορευθεῖσαι ήγόρ. etc. D Ct.

^{2.} τη μιζ των σαββ. c. B (om. τη) L Δ al. Ευε. . . Lπ. μιζ σαββάτων . . . Rc. ΚΝ. Sz. της μιζς σαββάτων . . . h. ξρχ. πρωί μιζς σαββάτων D Ct. . . της μιζς των σ. K al.

^{3.} LN. ἀπὸ τῆς θύρας.

^{4.} Hab. ἢν γὰρ μέγ. σφ. καὶ ἀναβλ. Θεωρ. ὅτι ἀποκ. ὁ λ. Syr. hr. . . ἦν γὰρ μ. σφ. καὶ ἔρχονται καὶ εὐρίσκουσεν ἀποκεκυλισμένον τὸν λίθ. D Ct. It. Eas.

σοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον ἡγέρθη, οὐχ ἔστιν δοδε ' ίδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. ¹ ἀλλὰ ὑπάγετε, εἴπατε ⁷ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρεο ὅτι προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Mt. 14, Γαλιλαίαν ἐκεὶ αὐτὸν ὅψεσθε, καθὸς εἶπεν ὑμᾶν. ⁸ καὶ ἔξελθοῦ- 8 σαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου ' εἶχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασες. καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον ' ἐφοβοῦντο γάρ.

Jo. 20, [Αναστας δε πρωί πρώτη σαββάτου έφάνη πρώτον Μαρία 9 1.15. τῆ Μαγδαληνῆ, ἀφ' ἡς ἐκβεβλήκει ἐπτὰ δαιμόνια. 10 ἐκείνη πο- 10 ρευθείσα ἀπήγγειλεν τοῖς μετ' αὐτοῦ γενομένοις, πενθοῦσεν καὶ κλαίουσιν. 11 κάκεῖνοι ἀκούσαντες, ὅτι ζῆ καὶ ἐθεάθη ὑπ' αὐτῆς, 11 Le. 24, ἡπίστησαν. 12 μετὰ δὲ ταῦτα δυοὶν ἔξ αὐτῶν περιπατοῦσιν ἐφανε- 12 13 24. ρωθη ἐν ἐτέρα μορφῆ, πορευομένοις εἰς ἀγρόν. 13 κάκεῖνοι ἀπελ- 13 θόντες ἀπήγγειλαν τοῖς λοιποῖς· οὐδὲ ἐκείνοις ἐπίστευσαν. 14 νότε- 14 ρον ἀνακειμένοις αὐτοῖς τοῖς ἔνδεκα ἐφανερώθη, καὶ ἀνείδισεν τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρδίαν, ὅτι τοῖς θεασαμένοις αὐτον

Rc. ταχύ ἔφυγον. — Rc. Kn. Sz. pro εἶχεν γά ρ [c. BD Syr. Cpt. Ct. It.⁴· Vg.] h. εἶχε δέ.

^{9.} V. 9. usque ad fin. capitis om. c. B Arm. mss. Ar. vat. . . L post έφοβοῦντο γάρ hace notat: Φέρεταί που καὶ ταῖτα πάντα δὶ τὰ παρηγγελμένα τοῖς περὶ τὸν Πέτρον συντόμως ἐξήγγειλαν. μετὰ δὶ ταῖτα καὶ αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ ἀνατολῆς καὶ ἀχοι δύσιως ἐξαπίστειλεν δὶ αὐτῶν τὸ ἰερὸν καὶ ἀφθαρτον κηρυγμα τῆς αἰωνίου σωτηρίας. ἔστων δὲ καὶ ταῦτα φερόμενα μετὰ τὸ ἐφοβοῦντο γάρ ᾿Αναστάς δ έ etc. 23. post ἐφοβοῦντο γάρ add. τίλος; deinde atramento rubro ser. hace hab.: ἐν τωνν τῶν ἀντιγράφων ἔως ὧδε πληροῦται ὁ εὐαγγελιστής ἐν ποιλιός δὲ καὶ ταῦτα φέρεται ᾿Αναστάς etc. Similia leguntur in scholiis cdd. permult. Notantur asteriscis in 137. 138. In A al. m. ultra v. 8. non adscripti sunt numeri sectionum Euseb. s. Ammon. In catenis ss. Patrum ad Marc. non refertur ulla hoj. pericopae explicatio. Eos versus defecisse olim in mss. multis testantur Dion. alex. Eus. Sever. ant. Vict. ant. Greg. nyss. Hier. Euthym. — Textum exhibent eo quo refero modo Rc. Kn. Sz. Ln.

Hab. ὁ Ἰησοῦς πρωί F al. m. It. Vg. ma. al. — h. πρώτη σαββάτων K al. pm. — Ln. παρ' τς.

^{10.} Ln. ἐκείτη (δέ). — h. ἀπελθούσα K al.

^{11.} Hab. exervos C*L 127. Cpt.

^{14.} Ln. vorap. di (c. AD al. Syr. It.3. Vg.). — om. avrosc L al. Syr. utr. et hr.

- 15 έγηγερμένον οὐκ ἐπίστευσαν. ¹⁵ καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Πορευθέντες εἰς Μι.28, 16 τὸν κόσμον ἄπαντα κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάση τῆ κτίσει. ¹⁶ ὁ L.24, πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται, ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακρι ⁴⁷⁻⁴⁹.
- 17 θήσεται. ¹⁷ σημεῖα δὲ τοῖς πιστεύσασιν ταῦτα παρακολουθήσει: ἐν τῷ ὀνόματί μου δαιμόνια ἐκβαλοῦσιν γλώσσαις λαλήσουσιν 18 καιναῖς: ¹⁸ ὅφεις ἀροῦσιν κὰν θανάσιμόν τι πίωσιν, οὐ μὴ αὐτοὺς βλάψη ἐπὶ ἀξξώστους χεῖρας ἐπιθήσουσιν, καὶ καλῶς Ερωπν.
- 19 ΄Ο μὲν οὖν κύριος μετὰ τὸ λαλῆσαι αὐτοῖς ἀνελήφθη εἰς τὸν Lc. 24, 20 οὐρανὸν καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ θεοῦ · ²⁰ ἐκεῖνοι δὲ ἔξελθόν · ^{50, 51} τες ἐκήρυξαν πανταχοῦ, τοῦ κυρίου συνεργοῦντος καὶ τὸν λόγον ^{9.} βεβαιούντος διὰ τῶν ἐπακολουθούντων σημείων.]

14. LN. έγηγερμ. έχ νεκρών (c. ACX al. m. Arm. al.).

15. h.l. exemplaria quaed. maxime gr. ap. Hier. hab.: Et illi satisfaciebant dicentes: seculum istud iniquitatis et incredulitatis substantia est, quae non sinit per immundos spiritus veram Dei apprehendi virtutem. Idcirco jam nunc revela justitiam tuam.

16. Hab. ὅτι ὁ π. D.

17. et 18. Ln. παρακολ. ταῖτα c. AC* al. .. h. ἀκολουθήσει L. — Pro καιναῖς h. καὶ ἐν ταῖς χερσίν L Δ Cpt. Arm...h. καιναῖς καὶ ἐν ταῖς χερσίν C*X al. — Rc. βλάψει.

19. Om. οὖν C*L 90*. Arm. Slav. ms. — Ln. κύρ. Ἰησοῦς (c. CKL al. Syr. utr. Vg. It.3· al. Ir.).

Om, hunc v. It. cd. Rdg. . . plane alium ev. finem h. Sah. — add. in fine ἀμήν C*D (inde a v. 15 in D omnia recentiori manu scr. s.)
 EFLV d al. m. It.² al.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

KATA AOYKAN.

Επειδήπες πολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνατάξασθαι διήγησιν πεςὶ τῶν 1 πεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν πραγμάτων, ² καθώς παρέδοσαν ἡμῖν 2 οἱ ἀπὰ ἀρχῆς αὐτόπται καὶ ὑπηρέται γενόμενοι τοῦ λόγου ³ ἔδο- 3 ξεν κάμοὶ παρηκολουθηκότι ἄνωθεν πᾶσιν ἀκριβῶς καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιστε Θεόφιλε, ⁴ ἴνα ἐπιγνῷς πεςὶ ών κατηχήθης λό- 4

γων την ἀσφάλειαν.

Ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως τῆς Ἰουδαίας 5 ἱερεύς τις ὀνόματι Ζαχαρίας ἐξ ἐφημερίας Ἁβιά, καὶ γυνὴ αὐτῷ ἐκ τῶν θυγατέρων Ἀαρών, καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς Ἐλισάβετ. ⁶ ἦσαν 6 δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐναντίον τοῦ θεοῦ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς καὶ δικαιώμασιν τοῦ κυρίου ἄμεμπτοι. ¹ καὶ οὐκ ἦν τ αὐτοῖς τέκνον, καθότι ἦν ἡ Ἐλισάβετ στεῖρα, καὶ ἀμφότεροι προβεβηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν ἦσαν. ⁸ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἱερα- 8 τεὐειν αὐτὸν ἐν τῷ τάξει τῆς ἐφημερίας αὐτοῦ ἔναντι τοῦ θεοῦ, ⁹ κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἱερατείας ἔλαχεν τοῦ θυμιᾶσαι εἰσελθών εἰς 9 τὸν ναὸν τοῦ κυρίου, ¹⁰ καὶ πᾶν τὸ πλῆθος ἦν τοῦ λαοῦ προσ-10 ευχόμενον ἔξω τῆ ὥρα τοῦ θυμιάματος. ¹¹ ώφθη δὲ αὐτῷ ἄγγε-11

Cap. I. 1. Om. v. 1 usq. 4. ed. 130 gr. et lat. (sec. XIII.)
 3. Hab. post κάμοί et spiritui sancto Gth. It.³.

^{5.} Om. τοῦ ante βασιλ. BL. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἡ γυτὴ αὐτοῦ.

^{6.} ἐναντίον c. ABC al. Cyr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐνώπιον.

^{7.} L.N. om. $\dot{\eta}$ ante El. (c. B ap. Btlj.)

^{8.} Hab. ἐναντίον ΑCM X Δ al. pm. . . ἐνώπιον Κ.

^{9.} H. τοῦ θεοῦ C*D al. Prs.

^{10.} Rc. τοῦ λαοῦ ἦν. . . om. τοῦ λαοῦ 235. It.3. . h. ἦν τοῦ ὁ χλου Κν. 47. (sec. VIII.).

λος κυρίου έστως εκ δεξιών τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ θυμιάματος. 12^{12} καὶ εταράχθη Ζαχαρίας ίδων καὶ φόβος επέπεσεν επ' αὐτόν. 13^{12} είπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ άγγελος. Μη φοβοῦ, Ζαχαρία, διότι είσηκούσθη ή δέησίς σου, και ή γυνή σου Ελισάβετ γεννήσει υίον 14 σοι, καλ καλέσεις τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰοάννην 14 καλ ἔσται χαρά σοι καὶ ἀγαλλίασις, καὶ πολλοὶ ἐπὶ τῆ γενέσει αὐτοῦ χαρήσονται. 15 15 έσται γαρ μέγας ενώπιον κυρίου, και οίνον και σίκερα ου μή πίη, και πνεύματος άγίου πλησθήσεται έτι έκ κοιλίας μητρός 16 αύτοῦ, 16 καὶ πολλοὺς τῶν υίῶν Ἰσραήλ ἐπιστρέψει ἐπὶ κύριον 17 rov Geor avror. 17 xal avros negeleverau eronior avrov er Mal.4, πνεύματι καὶ δυνάμει Ήλιου, ἐπιστρέψαι καρδίας πατέρων ἐπὶ τέκνα καὶ ἀπειθείς ἐν φρονήσει δικαίων ἐτοιμάσαι κυρίω λαὸν 18 κατεσκευασμένον. 18 καὶ εἶπεν Ζαγαρίας πρὸς τὸν ἄγγελον Κατά τί γνώσομαι τοῦτο; έγω γάρ είμι πρεσβύτης καὶ ή γυνή μου προ-19 βεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς. 19 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος είπεν αὐτῷ 'Εγώ εἰμι Γαβριήλ ὁ παρεστηκώς ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀπεστάλην λαλῆσαι πρὸς σὲ καὶ εὐαγγελίσασθαί σοι ταῦτα: 20 ²⁰ καὶ ἰδού, ἔση σιωπῶν καὶ μὴ δυτάμενος λαλῆσαι ἄχρι ἡς ἡμέρας γένηται ταῦτα, ἀνθ' ὧν οὐκ ἐπίστευσας τοις λόγοις μου, οιτικες 21 πληρωθήσονται είς τον καιρον αύτων. 21 και ην ο λαός προσδοκών τον Ζαγαρίαν, και έθαύμαζον έν τῷ γρονίζειν αὐτον έν τῷ 22 ναῷ. 22 ἔξελθών δὲ οὐκ ἡδύνατο λαλῆσαι αὖτοῖς. καὶ ἐπέγνωσαν ότι όπτασίαν εωρακεν εν τῷ ναῷ. καὶ αὐτὸς ἢν διανεύων αὐτοῖς, 23 καλ διέμενεν κωφός. 23 καλ εγένετο ώς επλήσθησαν αι ήμέραι τῆς 24 λειτουργίας αὐτοῦ, ἀπηλθεν είς τὸν οίκον αὑτοῦ. 24 μετὰ δὲ ταύτας τὰς ἡμέρας συνέλαβεν Ελισάβει ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ περιέκρυ-25 βεν ἐαυτὴν μῆνας πέντε λέγουσα: 25 οτι οῦτως μοι πεποίηκεν κύριος εν ημέραις αίς επείδεν άφελειν το ονειδός μου εν άνθρώποις.

Digitized by Google

^{13.} Om. ooi D 1. Sah. Ambr. al. . . ante vior pon. A Vg. It. al.

^{14.} Rc. γεννήσει

^{15.} Rc. Sz. Ln. τοῦ [om. c. A CL al pm. Cyr. al.] xugiou.

^{17.} Hab. προσελεύσ. ČLV al.

^{20.} Hab. πλησ θ ή σονται D Or. — 21. Hab. ἐπὶ τῷ χρ. D.

^{22.} LN. edivaro c. B* 33. al. - h. delperren D al. Ct.

^{25.} Rc. Kn. Sz. o [om. c. CDL 33.] xúgeoc.

Έν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἔκτφ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριήλ ἀπὸ 26 Mt. 1, τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἡ ὅνομα Ναζαρέτ, 27 πρὸς 27 παρθένον έμνηστευμένην ανδρί φ σνομα Ιωσήφ, έξ οίκου Δαυίδ, καὶ τὸ ὅνομα τῆς παρθένου Μαριάμ. 28 καὶ εἰσελθών πρὸς αὐτὴν 28 είπεν : Χαίρε, κεχαριτωμένη · ὁ κύριος μετά σου. 29 ή δε έπι τῷ 29 λόγφ διεταράγθη καὶ διελογίζετο, ποταπός είη ὁ άσπασμὸς ούτος. 30 καὶ είπεν ὁ άγγελος αὐτῆ. Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ. εύρες γάρ 30 Με. 1, γάριν παρὰ τῷ θεῷ. 31 καὶ ἰδού, συλλήψη ἐν γαστρὶ καὶ τέξη 31 υίον, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. 32 οὐτος ἔσται μέγας 32 καὶ νίὸς ὑψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ κύριος ὁ Θεὸς τὸν · Mich. Oporov Auvid του πατρος αυτού· 33 και βασιλεύσει έπι τον οίκον 33 4, 7. Ιακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. 34 είπεν δε Μαριάμ πρός τον άγγελον. Πώς έσται τοῦτο, έπει 34 ανδρα ού γινώσκω; 35 καλ αποκριθείς ο άγγελος είπεν αὐτῆ 35 Πνευμα άγιον επελεύσεται έπι σέ, και δύναμις ύψίστου επισκιάσει σοι διὸ καὶ τὸ γεννώμενον έκ σοῦ άγιον κληθήσεται υίὸς θεου. 36 καὶ ἰδού, Ἐλισάβετ ή συγγενής σου καὶ αὐτή συνειλη-36 φυζα υίὸν ἐν γήρει αύτῆς, καὶ ούτος μὴν ἔκτος ἐστὶν αὐτῆ τῆ

^{26.} ἀπό c. B L al. Cyr. hr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὑπό. — Ln. Ναζαρέθ (c. CV al. pm. Syr. Vg. It. al. Eos. al. . . h. Ναζαράθ Α Δ Cyr. . . h. εἰς πόλ. Γαλιλαξαγ (om. ἡ ὄν. N.) D Ct.

Rc. Kn. Sz. μεμνηστ. [ἐμνηστ. c. A BL]. . . h. μεμνησμένην D. —
post οἴκ. add. καὶ πατ ριᾶς CFL al. m. Eus. al.

^{28.} Rc. Kn. Sz. Ln. εἰσελθ. ὁ ἄγγελος, qd om. c. BL al. Cpt. . . post αὐτ. pon. F Δ al. It.3 al. — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν. [cf. Lc. 1, 42.]. . . om. c. BL al. Cpt. Syr. hr. al. Damasc. . . add. etiam καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου 47. It.1 Andr. cr.

^{29.} Rc. Kn. Sz. Ln. ή δὲ ἐδοῦσα (om. c. BDLX al. Arm. Sah. Ct. Damasc. . . h. cum audisset Vg. It.² Prs.) διεταρ. ἐπὶ τ. λ. αὐτοῦ (om. c. iisdem). . . h. ἐταράχθη D al. . . om. ἐπὶ τ. λόγ. αὐτ. C*.

^{30.} Hab. αὐτῆ ὁ ἄγγ. D al. m. . . ὁ ἄγγ. πρὸς αὐτήν C al.

^{34.} Hab. ἔσται μοί Β**FM al. pl. Cpt. al. Cyr. hr. al. m.

^{35.} ἐκ σοῦ c. C 1. 22. al. m. Syr. Vg. It. 4. al. Ath. (dis.) Dial. c. Mrc. (dis.) Justin. Or. int. Ir. int. al. pm. . . om. Rc. Kn. Sz. et (ἐκ σ.) Ln.

^{36.} Ln. ή συγγενές (c. AE Δ al. m.). — h. συνείληφεν BL et omnes fere lat. — Rc. γής q.

37 καλουμένη στείρα. 37 ότι ούκ άδυνατήσει παρά του θεού παν 38 ύημα. 38 είπεν δε Μαριάμ. Ίδου, ή δούλη κυρίου γένοιτό μοι

κατά τὸ ὁῆμά σου. καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ άγγελος.

Αναστάσα δε Μαριάμ εν ταϊς ήμεραις τανταις επορεύθη είς 40 την όρεινην μετά σπουδής είς πόλιν Ιούδα, 40 και είσηλθεν είς 41 τον οίκον Ζαγαρίου και ήσπάσατο την Ελισάβετ. 41 και έγένετο ώς ήκουσεν τον άσπασμον της Μαρίας ή Ελισάβετ, έσκίρτησεν το Βοέφος εν τη κοιλία αὐτης, και επλήσθη πνεύματος άγιου ή Έλι-42 σάβετ 42 καὶ άνεφώνησεν φωνη μεγάλη καὶ εἶπεν. Εὐλογημένη σὰ 43 ἐν γυναιξίν, καὶ εὐλογημένος ὁ καρπὸς τῆς κοιλίας σου. 43 καὶ πόθεν μοι τούτο, ένα έλθη ή μήτης του χυρίου μου πρός μέ; 44 44 ίδου γάρ, ως έγένετο ή φωνή τοῦ ἀσπασμοῦ σου είς τὰ ωτά 45 που. ἐσχίρτησεν ἐν ἀγαλλιάσει το βρέφος ἐν τῆ χοιλία μου. 45 καὶ μαχαρία ή πιστεύσασα, ότι έσται τελείωσις τοῖς λελαλημένοις αὐτή 46 παρά κυρίου. 46 καλ είπεν Μαριάμ Μεγαλύνει ή ψυγή μου τον 47 κύριον, 47 και ήγαλλίασεν το πνευμά μου έπι τῷ θεῷ τῷ σωτῆρί 48 μου, 48 ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ. ἰδοὺ 49 γάρ, ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πάσαι αί γενεαί, 49 ὅτι ἐπρίη-50 σέν μοι μεγαλεῖα ὁ δυνατός. καὶ ἄγιον τὸ ὅνομα αὐτοῦ 50 καὶ τὸ έλεος αὐτοῦ είς γενεὰς καὶ γενεὰς τοῖς φοβουμένοις αὐτόν. 51 51 εποίησεν κράτος εν βραγίονι αύτοῦ, διεσκόρπισεν ύπερηφάνους 52 διανοία καρδίας αὐτῶν. 52 καθείλεν δυνάστας ἀπὸ θρόνων καὶ 53 υψωσεν ταπεινούς, 58 πεινώντας ένέπλησεν άγαθών καὶ πλουτούν-54 τας έξαπέστειλεν κενούς. ⁵⁴ άντελάβετο Ίσραήλ παιδός αύτοῦ, ^{R. 41}, 8, 9. 55 μνησθηναι έλέους, 55 καθώς ελάλησεν πρός τούς πατέρας ήμων, Gn. 22, 56 τῷ Αβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ εἰς τὸν αἰῶνα. 56 Εμεινεν

^{37.} παρὰ τοῦ θ. c. BD (pon. post ὁῆμ.) L. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παρὰ τῷ θεφ. . . h. τῷ θεῷ (sine παρά) 8. al. lt.3. al.

^{38.} Η. ἀπέστη D.

^{42.} Hab. ανεβοησεν CF al. m. Thphyl. - h. κραυγή pro φωτή BL Or. (3.).

^{47.} Hab. σωτηρίω L, salutari meo Vg. It.

^{49.} Ln. μεγάλα (c. BD*L 130 lat. . . magna Vg. It.).

^{50.} είς γεν. καὶ γενεάς c. BC**L Syr. Ct. It.4. Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. els yeveas yevewv. .. h. els yeveav x. yeveav FM al. pm. Vg. ms. It.4. al. . . elc yeve av x. yeve ac C* It.1. al. aliter. Digitized by Google

^{55.} Kn. Sz. Ews alwros.

δε Μαριάμ σύν αὐτῆ ώς μῆνας τρεῖς, καὶ ὑπέστρεψεν εἰς τὸν οίκον αύτης. 57 τη δι Έλισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐ-57 την, καὶ ἐγέννησεν υίον. 58 καὶ ήκουσαν οἱ περίοικοι καὶ οἱ συγ-58γενείς αυτής, ότι εμεγάλυνεν χύριος το έλεος αυτού μετ' αυτής. καὶ συνέχαιρον αὐτῆ. 59 καὶ εγένετο εν τῷ ἡμέρα τῷ ὀγδόη ἦλθον 59 περιτεμείν το παιδίον, και έκαλουν αυτό έπι τω όνοματι του πατρδς αύτοῦ Ζαγαρίαν. 60 και άποκριθείσα ή μήτηρ αύτοῦ είπεν 60 Ούγι, άλλα κληθήσεται Ιωάννης. 61 και είπον πρός αὐτήν οτι 61 ούδείς έστιν έχ της συγγενείας σου δς καλείται τῷ ὀνόματι τούτω. 62 ένένευον δε τῷ πατρί αὐτοῦ τὸ τί αν θέλοι καλεῖσθαι αὐτό. 62 68 και αθτήσας πινακίδιον έγραψεν λέγων. Ιωάννης έστιν τὸ ὅνομα 63 αὐτοῦ. καὶ ἐθαύμασαν πάντες. 64 ἀνεώχθη δὲ τὸ στόμα αὐτοῦ 64 παραχοήμα καὶ ή γλώσσα αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει εὐλογών τὸν θεόν. 65 και εγένετο επί πάντας φόβος τους περιοικούντας αυτούς, και 65 έν όλη τη όρεινη της Ιουδαίας διελαλείτο πάντα τα ύήματα ταυτα: 66 καλ έθεντο πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐν τῆ καρδία αὐτῶν λέγοντες 66 Τί ἄρα τὸ παιδίον τοῦτο ἔσται; καὶ γὰρ γείρ κυρίου ην μετ' αὐτοῦ. 67 καὶ Ζαχαρίας ὁ πατήρ αὐτοῦ ἐπλήσθη πνεύματος άγίου 67 και ἐπροφήτευσεν λέγων 68 Εύλογητὸς κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ισραήλ, 68 ότι ἐπεσκέψατο καὶ ἐποίησεν λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ, 69 καὶ 69 ηγειρεν κέρας σωτηρίας ημών έν οίκο Δαυίδ παιδός αύτου, 70 10 καθώς ελάλησεν δια στόματος των ανίων απ' αλώνος προφητών

^{56.} Rc. Kn. Sz. ώσεί. . . om. D al. Ct. It.4. al.

^{59.} Rc. Kn. Sz. ἐν τῆ ἀγδόη ἡμέρα. [ἐκ τ. ἡ. τ. ὁ. c. BCD (om. ἐν) L al. m.]

^{60.} Hab. κληθήσ, τὸ ὄνομα αὐτοῦ CD Ct. al.

^{61.} Rc. Kn. Sz. έν τῆ συγγενεία σ. [έx etc. c. ABCL A al.]

^{62.} Rc. Kn. Sz. pro αὐτό [c. BDFG al.] h. αὐτόν.

^{63.} Hab. ἐσται C al. m. Or. (1.) — post αὐτοῦ add. (emissis v. 64. παραχρ. usq. αὐτοῦ) καὶ παραχρῆμα ἐλύθη ἡ γλῶσσα αὐτοῦ D Ct. It.^{2.} [cf. Mc. 7, 35.]

^{65.} Hab. eyérere de AK al. - om. πάντα L al. Syr. Slav. ms.

^{66.} Hab. ἀπούοντες CD al. — h. ταῖς παρδίαις DL al. Ct. Arm. — h. quis Vg. — Rc. Kn. Sz. om. γάρ [hab. BCDL Vg. It. al.]. — om. ἦν D al. Ct. Aeth. . . pon. ante χείρ 1. 131. . . h. est It. !-

^{69.} Rc. Kn. Sz. έν τῷ [om. c. BCDLM al. m. Eus.] οἴκφ τοῦ [om. c. BDL] παιδ.

Rc. Kn. Sz. Ln. τ. άγίων τῶν (om. c. B L Δ al. Or. Eus.) ἀπ' αἰῶν...
post αὐτοῦ pon. τῶν ἀ. αἰ. et om. τῶν prius D Ct. Dightzed by O Q I

71 αύτος, ⁷¹ σωτηρίαν έξ έχθρων ήμων καὶ ἐκ χειρὸς πάντων τῶν
72 μισούντων ἡμᾶς, ⁷² ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν καὶ
78 μησθήναι διαθήκης ἀγίας αὐτοῦ, ⁷⁸ ὅρκον ὅν ὤμοσεν πρὸς ^{62,22},
74 Αβραὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν, τοῦ δοῦναι ἡμῖν ⁷⁴ ἀφόβως ἐκ χειρὸς
75 ἐγθρῶν ἐυσθέντας λατρεὐειν αὐτῷ ⁷⁵ ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνη
76 ἐνώπιον αὐτοῦ πάσας τὰς ἡμέρας ἡμῶν. ⁷⁶ καὶ σὰ δέ, παιδίον,
προφήτης ὑψίστου κληθήση προπορεύση γὰρ πρὸ προσώπου κυ77 ρίου ἐτοιμάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ, ⁷¹ τοῦ δοῦναι γνῶσιν σωτηρίας τῷ
78 λαῷ αὐτοῦ ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶν ⁷⁸ διὰ σπλάγγνα ἐλέους
79 θεοῦ ἡμῶν, ἐν οἰς ἐπεσκέψατο ἡμᾶς ἀνατολὴ ἔξ ὕψους ⁷⁹ ἐπιφᾶναι τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιῷ θανάτου καθημένοις, τοῦ κατευθῦ80 ναι τοὺς πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης. ⁸⁰ Τὸ δὲ παιδίον ηὕξανεν
καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι, καὶ ἢν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἔως ἡμέρας
ἀναδείξεως αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἰσραήλ.

II.

^{71.} Hab. ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν ἡ. καὶ πάντων τ. etc. D Ct.

^{74.} Rc. Kn. Sz. ἐκ χειρ. τῶν [om. c. BD L 13. 69.] ἐχθ. ἡμῶν, qd Ln. (—).. om. c. BL 13. 69. Ir. int.

^{75.} Rc. ἡμέρας τῆς ζωῆς ἡμ. .. ΚΝ. (τῆς ζωῆς).

καὶ σὰ δά c. ACDL 33. Cpt. Ct. (h. σὰ δά B) .. Rc. Kn. Sz. Ln. om. δέ.

Pro αὐτῶν h. ἡμῶν A (in fine psalm.) CM al. m. It. cdd. al. . . h. αὐτοῦ 130, gr. . . om. 122, al. Cpt. It. cdd.

^{78.} Hab. ἀνατολή ἐξ ὕψ. ἐπέφανεν L.36.

Cap. II. 1. Hab. ἀπογρά ψασθαι 1. al. Eus.

^{2.} Ln. om. ή post αὐτη [c. B D (hab. αὐτη ἐγέν. ἀπογρ. πρ.) 131. Eus.] et hab. Κυρίνου [c. B (hab. Κυρείνου) Syr. Vg. It. al.].

^{3.} Rc. Kn. Sz. idia v nol. [śautoŭ c. BD (h. śaut. natoida) [. Eus.]

^{4.} LN. Nataga & (c. Ad) .. h. Nataga & Dal. m. Rus. by GOOGE

5 απογράφασθαι σύν Μαριάμ τη έμνηστευμένη αὐτῷ, οὖση 5 Mt. 1, cynum. 6 Eyevero de er ro elrai aurous exei enlinounour ai nue- 6 25. et pai τοῦ τεκεῖν αὐτήν, ⁷ καὶ ἔτεκεν τὸν νίὸν αὐτῆς τὸν πρωτότο- 7 κον, και έσπαργάνωσεν αύτον και ανέκλινεν αύτον έν φάτνη, διότι οὐχ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καταλύματι. 8 καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν 8 τῆ γώρα τῆ αὐτῆ ἀγραυλοῦντες καὶ φυλάσσοντες φυλακάς τῆς νυκτός έπι την ποίμνην αύτων. 9 και ίδού, άγγελος κυρίου επέστη 9 αύτοις και δόξα κυρίου περιέλαμψεν αύτούς, και έφοβήθησαν φόβον μέγαν. 10 και είπεν αὐτοῖς ὁ άγγελος. Μη φοβεῖσθε 10 ίδου γάρ, εὐαγγελίζομαι υμίν γαράν μεγάλην, ήτις έσται παντί τῷ λαῷ, 11 ὅτι ἐτέχθη υμίν σήμερον σωτήρ, ὅς ἐστιν Χριστὸς 11 κύριος, εν πόλει Δαυίδ. 12 και τοῦτο ύμιν το σημείον ευρήσετε 12 βρέφος εσπαργανωμένον εν φάτνη. 18 καλ έξαίφνης εγένετο σύν τῷ 13 άγγελφ πληθος στρατιάς ούρανίου αίνούντων τον θεον καί λεγόντων 14 Δοξα εν υψίστοις θεφ και επι γης ειρήνη, εν ανθρώ-14 ποις ευδοκία. 15 καλ έγένετο ώς απηλθον απ' αυτών είς τον 15 ουρανόν οι άγγελοι, οι ποιμένες είπον πρός άλλήλους. Διέλθωμεν δη έως Βηθλεέμ και ίδωμεν το όημα τούτο το γεγονός ο ο κύριος έγνώρισεν ήμιν. 16 και ήλθον σπεύσαντες και άνευρον την τε 16

Ln. ἀπογράφεσθαι (c. AD al. Chrs.). — Rc. Kn. Sz. μεμνηστ. [ἐμνηστ. c. AB*D*L] et add. γυγαικί [om. c. BDL al. Syr. It.^{2.} Cpt. al. Eus. al. .. om. ἐμνηστευμ. It.².].

^{7.} Rc. Kn. Sz. έν τῆ [om. c. ABD L al. Just.] φάτνη.

^{9.} Om. idov BL Syr. hr. It.1 al. Eus. — post doça om. xvçiou D al. Ct. It.3 . . h. 800 Vg. It.4 al. Eus.

^{11.} Om. ὄς ἐστιν 118. (sec. XIII.) et pro κύριος h. κυρίου Syr. hr. . . Jesus Ct. Cypr. . . om. 71. (sec. XII.)

Om. το ante σημ. B 130. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐσπαργ. [Ln. (καὶ)] κείμενον. . . om. c. D 68. Ct. Eus. . . add. καὶ κείμ. BLPS al. Vg. lt. 6th. Eus. — Rc. ἐν τῆ φάτνη.

^{13.} Hab. οὐρανοῦ D* Ct.

^{14.} Ln. εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας [c. A D Vg. It. (hab. hominibus; Ct. It.^{3.} in homin.) al.] . . om. ἐν ante ἀνθρ. cd. ap. Erasm. Aeth. Ir. int. Aug. al. . . h. καί Syr. al. . . καὶ ἐν Cpt. Arr. . . εὐδοκία h. e PP. Or. (3.) Eus. Ath. Epiph. Bas. al. m.

^{15.} Rc. Kn. Sz. post άγγελ, h. καὶ οἱ άνθρωποι, qu. Ln. (—).. on. c. BL al. Syr. Vg. It, al. m. Bus. Aug. .. om. εἰς τ. οὐρ. 71. al. .. h. οἱ άγγ. ἀπ' α, εἰς τ. οὐρ. D Ct. et ἀπ' α, οἱ ἄγγ. εἰς τ. οὐρ. 13. al. m. Vg. It. ί· Arm.

Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῆ φάττη:
17 17 ἰδόντες δὲ διεγνώρισαν περὶ τοῦ ρήματος τοῦ λαληθέντος αὐ18 τοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου.
18 καὶ πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς:
19 19 ἡ δὲ Μαρία πάντα συνετήρει τὰ ρήματα ταῦτα συμβάλλουσα
20 ἐν τῆ καρδία αὐτῆς.
20 καὶ ὑπέστρεψαν οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἱς ἥκουσαν καὶ εἰδον καθως
ελαλήθη πρὸς αὐτούς.

πρό του συλληφθήναι αὐτὸν ἐν τῆ κοιλία.

22 Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αὶ ἡμέραι τοῦ καθαρισμοῦ αὐτῶν, κατὰ τὸν νόμον Μοϋσέως, ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα παρα23 στῆσαι τῷ κυρίω, ²⁸ καθως γέγραπται ἐν τῷ νόμω κυρίου· ὅτι ^{Εχ.13}.
24 πᾶν ἀρσεν διανοῖγον μήτραν ἄγιον τῷ κυρίω κληθήσεται, ²⁴ καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν τῷ νόμω κυρίου, ζεῦγος·Lv.12.
25 τρυγόνων ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν. ²⁵ καὶ ἰδού, ἄνθρωπος ἡν ⁸.
ἐν Ἱερουσαλὴμ ῷ ὅνομα Συμεών, καὶ ὁ ἄνθρωπος οὐτος δίκαιος καὶ εὐλαβής, προσδεγόμενος παράκλησιν τοῦ Ἰσραήλ, καὶ πνεῦμα
26 ἦν ἄγιον ἐπ' αὐτόν· ²⁶ καὶ ἦν αὐτῷ κεχρηματισμένον ὑπὸ τοῦ πνεύματος τοῦ ἀγίου, μὴ ἰδεῖν θάνατον πρὶν ἢ ίδη τὸν Χριστὸν
27 κυρίου. ²¹ καὶ ἦλθεν ἐν τῷ πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν· καὶ ἐν τῷ

^{17.} Ln. ἐγνώρισαν (c. BDL al. Eus.). — om. τούτου D al. It.2. Cpt. al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. ή δὲ Μαριάμ [Μαρία c. BD]. — om. ταῦτα B al.

^{20.} Rc. κ. ἐπέστρεψαν.

^{21.} Hab. αὶ ἡμέραι D al. pm. et pergit αἱ ὀκτώ D. — Rc. περετ. τὸ παιδίον. — om. καὶ ante ἐκληθ. D al. Vg. It. — h. ἐν κοιλία μητρός D Ct.

^{22.} Úm. αί B 242. et om. τοῦ B*. — Pro αὐτῶν h. αἰτοῦ D al. . . ej us Vg. It. Prs. . . αὐτῆς 76. Arr. . . om. 435. Cpt. Ar. p. Ir.

^{23.} Rc. Kn. Sz. hoc v. et v. seq. εν νόμφ κυρ.

^{24.} Rc. Sz. Ln. veoggovs, [vogg. c. BEGHSV al.]

Om. ἰδού D Syr. al. — ἄνθρ. ἦν c. B It.² . . Rc. KN. Sz. LN. ἦν ἄνθρ. . . om. ἦν FM al. — h, δίκ. καὶ εὐσεβής K al. m. — h. τῶ Ἰορ. L. 1. 22. al. Did. — Rc. (c. D al. Vg. It. Gth.) πν. ἄγιον ἦν.

^{26.} Hab. κεγοηματισμένος δε ήν D.. responsum autem acceperat cdd. It. — h. πρίν ἄν B al. πρίν ἢ ἄν X al. — h. πρίν ἢ ἰδεῖν K al. m. Cyr. hr.

εξσάγειν τους γονείς τὸ παιδίον Ιησούν, του ποιήσαι αὐτούς κατά τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ, 28 καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτὸ 28 εἰς τὰς ἀγκάλας καὶ εὐλόγησεν τὸν θεὸν καὶ εἶπεν· 29 Νῦν ἀπο-29 λύεις τον δουλόν σου, δέσποτα, κατά το ορμά σου, έν εξοήνη, 30 οτι είδον οι όφθαλμοί μου το σωτήριον σου, 31 ο ήτοιμασας 30 κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν, 32 φῶς εἰς ἀποκάλυψω έθνῶν 32 καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραήλ. 33 καὶ ἦν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἡ μή-33 τηρ θαυμάζοντες επί τοῖς λαλουμένοις περί αὐτοῦ. 34 καὶ εὐλό-34 γησεν αυτούς Συμεών και είπεν πρός Μαριάμ την μητέρα αυτού: Ιδού, ούτος κεϊται είς πτωσιν και ανάστασιν πολλων έν τω Ίσραήλ και είς σημεῖον ἀντιλεγόμενον. 35 καὶ σοῦ δὲ αὐτῆς τὴν ψυχὴν 35 διελεύσεται ρομφαία, όπως αν αποκαλυφθώσιν έκ πολλών καρδιών διαλογισμοί. 36 και ήν Αννα προφήτις, θυγάτηρ Φανουήλ, 36 έκ φυλής Ασήρ· αύτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς, ζήσασα μετά ἀνδρὸς ἔτη έπτὰ ἀπὸ τῆς παρθενίας αύτῆς, 37 καὶ αὐτὴ 37 γήρα έως έτων ογδοήκοντα τεσσάρων, η ούκ άφίστατο του ίερου, νηστείαις και δεήσεσιν λατρεύουσα νύκτα και ήμέραν. 38 και 38 αὐτῆ τῆ ώρα ἐπιστάσα ἀνθωμολογεῖτο τῷ θεῷ καὶ ἐλάλει περὶ Mt. 2, αύτοῦ πᾶσιν τοῖς προσδεγομένοις λύτρωσιν Ίερουσαλήμ. 39 καί 39 ώς έτελεσαν απαντα τα κατά τον νόμον κυρίου, υπέστρεψαν

^{28.} Hab. ἐδίξ. αὐτόν M al. pm. Cyr. hr. — Rc. Kn. Sz. ἀγκάλ. αὐτοῦ, Ln. (αὐτοῦ) . . om. c. BL al. It. 3 Did.

^{31.} Om. ἐθνῶν D Ct.

^{33.} ὁ πατής α. κ. ἡ μητ. (αὐτοῦ s. sic s. post μητ. s. bis pon.) c. BDL al. Vg. It.5. al. Or. int. (dis.) Cyr. hr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Ἰωσηφ (Ln. ὁ Ἰ.) καὶ ἡ μήτης αὐτοῦ.

^{35.} Ln. (đé) . . om. BL Vg. It.3. — om. & D Syr. It.5. al.

^{36.} Om. ην D Ct. Syr. Ver. — h. καὶ αὕτη D al. Ct, Syr. Prs. — h. αὕττῆς pro πολλαῖς Syr. al.

^{37.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ αὕτη χήρα. — Rc. Kn. Sz. ὡς ἐτῶν [ἔως c. ABL al. Vg. It. 7 al.].. om. D Ct. İt. 4 al. — Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τοῦ ἱερ. et Ln. (ἀπό).. om. c. BD FL.

^{38.} Rc. Kn. Sz. καὶ αῦτη [om. c. ABDL d al. Cpt. al. Thphyl.] αὐτῆ τ. ἄρ. — Rc. Kn. Sz. pro θεῷ [c. BDL Verc. Cpt. al. Gr. nyss. Ir.] h. κυρέφ. — Rc. Kn. Sz. ἐτ [om. c. B al. Syr. Cpt. Vg. ms. It. II al. Ir. al.] 'Ιερουσ. . . leg. etiam τοῦ Ἰρραήλ et ἐτ τῷ Ἰσ.
39. Οm, τὰ DL d al. Syr. Vg. It. al.

40 είς την Γαλιλαίαν είς πόλιν έαυτων Ναζαρέτ. 40 το δε παιδίου ηθξανεν και έκραταιούτο πληρούμενον σοφίας, και γάρις θεού ην έπ' αὐτό.

Καὶ ἐπορεύοντο οἱ γονεῖς αὐτοῦ κατ' ἔτος εἰς Ἱερουσαλὴμ τῆ 42 έορτη του πάσχα. 42 και ότε έγένετο έτων δώδεκα, άναβαινόντων 43 αὐτῶν κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἐορτῆς 43 καὶ τελειωσάντων τὰς ἡμέρας, έν τῷ ὑποστρέφειν αὐτοὺς ὑπέμεινεν Ἰησοῦς ὁ παῖς ἐν Ἱερουσα-44 λήμ, και ούκ έγνωσαν οι γονείς αὐτοῦ. * * νομίσαντες δε αὐτὸν είναι εν τη συνοδία ήλθον ήμερας όδον και άνεζήτουν αύτον έν 45 τοῖς συγγενέσιν καὶ τοῖς γνωστοῖς. 45 καὶ μὴ εὐρόντες ὑπέστρεψαν 46 είς Ιερουσαλήμ αναζητούντες αυτόν. 46 και έγένετο μετα ήμέρας τρεις εύρον αυτόν έν τῷ ἱερῷ, καθεζόμενον έν μέσφ τῶν διδασκά-47 λων και άκούοντα αύτων και έπερωτώντα αύτούς. 47 έξίσταντο δε πάντες οι ακούοντες αθτοῦ ἐπὶ τῆ συνέσει και ταῖς αποκρίσεσιν 48 αὐτοῦ. 48 καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἔξεπλάγησαν, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ή μήτης αὐτοῦ. Τέκνον, τι ἐποίησας ἡμῖν οὖτως; ιδού, ὁ πατήρ 49 σου καγώ όδυνώμενοι έζητουμέν σε. 49 και είπεν πρός αυτούς: Τί ότι εξητειτέ με; ούχ ήδειτε, ότι εν τοις του πατρός μου δεί 50 είναι με; 50 και αύτοι ού συνήκαν το ύημα ο ελάλησεν αύτοις. 51 51 και κατέβη μετ' αυτών και ήλθεν είς Ναζαρέτ, και ήν ύπο-

^{39.} Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν [om. c. BD* 1.] πόλ. αῦτῶν [έαυτ. c. ABDG KLVX d al. pm.]. - h. Ναζαρέθ B al. m... Ναζαράθ d.

^{40.} Hab. Ἰησοῦς ἐκραταιοῦτο κ. ηὐξάνετο D Ct. et (om. Ἰησ.) It.2. — Rc. Kn. Sz. ante πληρ. h. πνεύματι. [om. c. BDL al. Vg. It. (exc. 1.) al. Tit. bostr. Or. int. al.] - h. σοφία BL al. - Leg. ἐπ' αὐτῷ (Κ), ἐπ' ' αὐτον (M), ἐν αὐτω (D),

^{41.} Hab. Joseph et Maria It.6.

^{42.} Rc. Kn. Sz. ἀναβάντων. [ἀναβαιν. c. ABKL al. Vg. It.3.] iid. et Ln. post αὐτῶν h. εἰς Ἱεροσόλυμα, qd. om. c. BDL al. Syr. al. . . post έορτης pon. 218.

^{43.} Rc. Kn. Sz. x. οὐχ ἔγγω Ἰωοὴφ καὶ ἡ μήτης αὐτοῦ [x. o. έγν. οί γ. α. c. BDL al. m. Syr. hr. Vg. It.3. al.].

^{44.} Rc. Kn. Sz. xai er τοῖς γνωστ.

^{45.} Rc. Kn. Sz. μη εύρ. αὐτον [Ln. (αὐτον)] et ζητοῦντες. . . om. αὐτόν c. BC DL al. Vg. It.8. al.

^{46.} Om. καί ante ἀκούοντα D al. Vg. It. al.

^{47.} Om, οἱ ἀχ. αὐτοῦ Β.

^{51.} Om. καὶ ηλθεν C*DF al. Cpt. al. . . h. ante κ. κατέβη Acth.

τασσόμενος αὐτοῖς. καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ διετήρει πάντα τὰ ἡήματα ταύτα εν τη καρδία αύτης. 52 και Ίησους προέκοπτεν ήλικία και 52 σοφία και γάρετι παρά θεφ και άνθρώποις.

III.

Mt. 2, Έν έτει δε πεντεκαιδεκάτο τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος, 1
1-12.
Με. 1, ἡγεμονεύοντος Ποντίου Πιλάτου τῆς Ιουδαίας, καὶ τετραργούντος 1-8, της Γαλιλαίας Ηρώδου, Φιλίππου δε τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραφ-6-8. γούντος της Ιτουραίας και Τραγωνίτιδος γώρας, και Αυσανίου 15. 28. της 'Αβιληνής τετραρχούντος, 2 έπι άρχιερέως 'Αννα καί Καϊάφα, 2 έγέτετο όπμα θεού έπι Ιωάννην τον Ζαχαρίου υίον έν τη έρήμω. 2 καὶ ηλθεν εἰς πᾶσαν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου κηρύσσων βάπτισμα 3 μετανοίας είς άφεσιν άμαρτιών, 4 ώς γέγραπται έν βίβλο λόγων 4 Ε. Φ. Ησαίου του προφήτου. Φωνή βοώντος εν τη ερήμφ. Ετοιμάσατε την όδον κυρίου, εύθείας ποιείτε τας τρίβους αύτου τ πάσα φά- 5 ραγξ πληρωθήσεται καλ παν όρος καλ βουνός ταπεινωθήσεται, nal foral rà onolià els el belas nal al rougetai els odoùs lelas. 6 καλ όψεται πάσα σάρξ το σωτήριον του θεού. 7 έλεγεν οὖν τοῖς 6 έκπορευομένοις ογλοις βαπτισθήναι ύπ' αύτου. Γεννήματα εγιδνών, τίς ὑπέθειζεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς; 8 ποιήσατε 8 οὖν καρποὺς ἀξίους της μετανοίας, καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν ἐν ἐαυτοῖς. Πατέρα έχομεν τὸν Αβραάμ λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι δύναται ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ Αβραάμ. "ἦδη δε 9 καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ἱίζαν τῶν δένδρων κεῖται. παν οὖν δένδρον

^{51.} Hab. ή δὲ μήτ. C** DEGHM al. pm. Cpt. — Ln. τὰ ῥήμ. πάντα (ταῦτα). . . h. τα δ. τα απαντα ταῦτα (Λ), τα δ. πάντα (D), πάντα τα ψ. (B), πάντα ταῦτα (S) . . al. aliter.

^{52.} nlin. n. oog. c. DL Syr. et hr. It. 4 al. Greg. nyss. Cyr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. 009. x. hlex. . . om. hlexiq zai 24* al. Arm.

Cap. III. 1. Hab. 'Αβ η ληνής B al. . . 'Αβιλινής CV A al. m. . . al. aliter.

^{2.} Rc. en' apprepéur. - Ln. Katoa c. CD Vg. It. (D al. Vg. It. codem modo ap. MT. et ap. JO.) — Rc. τοῦ Ζαγαρ.

^{3.} Rc. Kn. Sz. πασ. την [om. c. ABL al. Or. (3.)] περίγ.

^{4.} Rc, Kn. Sz. τοῦ προφ. λέγοντος. — h. τοῦ κυρ. A Cal.

^{5.} Rc. Kn. Sz. els evociav. [evocias c. BD al. Vg. It. (exc. 1.) Or. (bis dis.) al.7

^{8.} Hab. καρπὸν ἄξιον D Ct. al. Did. . . ἀξίους καρπ. B Or. (plural, dis.) Digitized by 500

^{9.} Om. zai D Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. m. Did.

10 μή ποιούν καρπόν καλόν εκκόπτεται καλ είς πύρ βάλλεται. 10 καλ 11 έπηρώτων αὐτὸν οἱ ὄχλοι λέγοντες. Τί οὖν ποιήσωμεν; 11 ἀποκριθείς δε έλεγεν αὐτοῖς. Ο έχων δύο γιτώνας μεταδότω τῷ μὴ 12 έγοντι, και ὁ έγων βρώματα ὁμοίως ποιείτω. 12 ήλθον δε καί τελώναι βαπτισθήναι και είπον πρός αυτόν Διδάσκαλε, τί ποι-13 ήσωμεν; 13 ό δε είπεν πρός αὐτούς. Μηδεν πλέον παρά το δια-14 τεταγμένον ύμαν πράσσετε. 14 έπηρώτων δε αὐτὸν και στρατευόμενοι λέγοντες. Τί ποιήσωμεν και ήμεις; και είπεν αὐτοῖς. Μηδένα διασείσητε μηδε συχοφαντήσητε, και άρχεϊσθε τοῖς όψω-15 νίοις ύμων. 15 προσδοκώντος δε του λαού και διαλογίζομένων πάντων εν ταζς καρδίαις αύτων περί του Ιωάννου, μήποτε αύτὸς 17 βαπτίσει έν πνεύματι άγίω και πυρί. 17 ού το πτύον έν τῆ γειρί αύτοῦ, και διακαθαριεί την αλωνα αύτοῦ, και συνάξει τὸν σέτον είς την αποθήκην αύτου, τὸ δὲ άγυρον κατακαύσει πυρὶ ασβέστω. 18 18 Πολλά μέν ούν και έτερα παρακαλών ευηγγελίζετο τον λαόν. 19 19 ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετράρτης, έλεγγόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ Ἡρω- Mt. 4, 12. διάδος τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ περὶ πάντων ὧν Mc. 1, 14. 20 ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρώδης, 20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶ-et6, 14-29.

21 σιν καὶ κατέκλεισεν τὸν Ἰοάννης, " τουσευ ηκεν και τουτο επι πα-21 σιν καὶ κατέκλεισεν τὸν Ἰοάννην ἐν φυλακή. ²¹ Ἐγένετο δὲ ἐν Μι.2, 12-17. τῷ βαπτιοθήναι ἄπαντα τὸν λαὸν καὶ Ἰησοῦ βαπτιοθέντος καὶ Jo. 1, 29-34.

22 προσευχομένου ανεφχθήναι τον ούρανον 22 και καταβήναι το

^{9.} Om. καλόν Or. (dis.) It.3.; inde Ln. (καλ.).

^{10.} Rc. Kn. ποιήσομεν [ποιήσωμεν c, ABDFHKLSVX A al. pl. et c. iisd. fere v. 12. et v. 14.].

^{11.} Rc. Kn. Sz. λέγει.

Hab. βαπτισθ. ὑπ' αὐτοῦ CKX al. pm. — Rc. KN. Sz. ποιήσομεν...ef. ad v. 10.

^{14.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἡμεῖς τἱ ποιήσο μεν. . . cf. ad v. 10. . . καὶ ἡμ. D Ct. — Rc. Kn. Sz. εἰπ. πρὸς αὐτούς.

^{16.} Ln. ὑμᾶς εἰς μετάνοιαν c. CD It. (exc. 8.) [Or. dia. om.]

^{17.} Pro καὶ διακαθ. h. διακαθάραι ac postea συναγαγείν Β.

πτευμα το άγιοτ σωματικώ είδει ώς περιστεραν έπ' αὐτὸν καὶ φωτήν έξ οὐρανοῦ γενέσθαι. Σὰ εί ὁ υίός μου ὁ άγαπητός, έν σοι εὐδόκησα.

Με. 1. Καὶ αὐτὸς ἦν ὁ Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, 23 1-17. ὧν νίος, ὡς ἐνομίζετο, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ ἸΗλί, 24 τοῦ Ματθάτ, 24 2, 1-15. τοῦ Δευί, τοῦ Μελχί, τοῦ Ἰαντά, τοῦ Ἰωσήφ, 25 τοῦ Ματτα-25 2. 1-19. θίου, τοῦ Ἰμώς, τοῦ Ναούμ, τοῦ Ἐσλί, τοῦ Ναγγαί, 26 τοῦ 26 Μαάθ, τοῦ Ματταθίου, τοῦ Σεμεί, τοῦ Ἰωσήχ, τοῦ Ἰούθα, 21 τοῦ Ἰωαντᾶ, τοῦ Ἡρτᾶ, τοῦ Ζοροβάβελ, τοῦ Σαλαθιήλ, τοῦ 27 Νηρί, 28 τοῦ Μελχί, τοῦ Ἰσθδί, τοῦ Κωσάμ, τοῦ Ἐλμωθάμ, 28 τοῦ Ἡρ, 29 τοῦ Ἰησοῦ, τοῦ Ἐλιζερ, τοῦ Ἰωρείμ, τοῦ Ματθάτ, 29 τοῦ Ἰσνέν, 30 τοῦ Συμεών, τοῦ Ἰετῶα, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωνάν, 30 τοῦ Ἐλιακείμ, 31 τοῦ Μελεᾶ, τοῦ Μεντᾶ, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωνάν, τοῦ 31 Ναθάν, τοῦ Λανίδ, 32 τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Ἰωρήδ, τοῦ Βοός, τοῦ 32 Σαλμών, τοῦ Ναασσών, 33 τοῦ Ἰμναδάβ, τοῦ Ἰσμάκ, τοῦ Έσ-33 ρώμ, τοῦ Φαρες, τοῦ Ἰούδα, 34 τοῦ Ἰακώβ, τοῦ Ἰσαάκ, τοῦ 34 Λβραάμ, τοῦ Θάρα, τοῦ Ναχώρ, 35 τοῦ Σερούχ, τοῦ Ἱραάκ, τοῦ 36 τοῦ Φάλεκ, τοῦ Έβερ, τοῦ Σάλα, 36 τοῦ Καϊνάμ, τοῦ Ἰσραξάδ, 36 τοῦ Σήμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμες, 31 τοῦ Μαθουσάλα, τοῦ Ἐρούχ, τοῦ Ἐρούχ, 37

^{22.} Rc. Kn. Sz. ωσεὶ περιστ. — h. εἰς αὐτόν D Vg. It. (exc. 2.) — Rc. Kn. Sz. post γενίσθ. h. λέγουσαν. — pro σὐ εἶ εtc. h. υἰός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννημά σε D Ct. It.^{5.} Just. Clem. al.

Καὶ αὐτός ακὰ. Ἰωσήφ c. B L 1. 33. al. Or. . . h. ἦν δὲ Ἰησ. ὡς ἐτῶν τρ. ἀρχόμενος ὡς ἐνομίζ. εἶναι νίὸς Ἰωσ. D Ct. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Καὶ αὐτ. ἦν ὁ Ἰησ. ὡσεὶ ἐτ. τρ. ἀρχόμενος , ὡν , ὡς ἐνομ., νίὸς Ἰωσ.

^{24.} Pro Ματθάτ h. Ματθάν s. Μαθάν KLMX al. m. Bas. al. . . om. Kus. al. — Ln. Iarral c. B al.

^{26.} Ἰωσήχ c. BL X al. m. It. cdd. al. Gr. naz. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Ἰωσήφ.

^{27.} Ln. Ἰωανάν c, B al. Syr. Ar. et v. 28. Ἐλμαδάμ c. B al. 29. Rc. Kn. Sz. pro Ἰησοῦ [c. B L al. Vg. It. al.] h. Ἰωσῆ.

^{81.} Rc. Kn. Sz. pro Merra [c. BX al.] h. Mairar .. om. A al.

^{32.} Rc. Kn. Sz. pro Ἰωβήδ [c. AB (h. Ἰωβόδ) FMX al, Cpt.] h. Ὠβήδ ac pro Βοός [s. Βοώς c. ABDLM*X al, h. Βοόζ.

Post 'Αράμ add. τοῦ 'Ιωράμ s. 'Ιωαράμ Ε ΚΜSV A al. pm. It.^{1.} al. — Ln. 'Εσρών c. B.

^{35.} Rc. Σαρούχ. — h. 'Pαγάβ LV al. Gr. naz. — h. Φάλεγ ΑΕΗΚS al. m. Vg. lt.1'

^{36.} Kairau c. BL al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. Kairari . om DCt.

154 LC. III, 38. Jesus versatur in solitudine et a diabolo tentatur;

38 τοῦ Ἰάρεδ, τοῦ Μαλελεήλ, τοῦ Καϊνάν, 38 τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σήθ, τοῦ ᾿Αδάμ, τοῦ θεοῦ.

IV.

^{37.} Ln. Ἰάρεθ.

Cap. IV. 1. Řc. Kn. Sz. εἰς τὴν ἔρημον... om. ἐντῷ (om. 11. 225. Did.) πνεύμ. 107. Ver.

^{2.} et 3. Rc. Kn. Sz. υστερον ἐπείνασε. 3. Καὶ είπεν αὐτ. etc.

Rc. Kn. Sz. (hi hab. Καὶ ἀπεκρ. Ἰησοῦς πρ. αὐτ.) Ln. λέγωτ. Γέγρ.,.
 om. c. BL al. Vg. It. al. — om. δ ante ἀτθρ. FKMS al. pl. Or. — om. ἀλλ' ἐ. π. ἡ. θεοῦ BL Sah. . . h. ἡ. ἐκπορευομέτω διὰ τοῖ στό ματος θ. 64. al. m. Cpt. al.

^{5.} V. 5 usq. 8. post v. 12. pon. It.5. Ambr. al.

Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτὸν ὁ διάβολος [om. c. BDL al. Cpt. Sah. Arm...
 h. ὁ σατανᾶς Syr. p. ms.] εἰς ὁ ρος ὑψηλόν [Ln. (εἰς ὅρ. ὑψ.)..
 om. c. BL Cpt. Sah. Vg. ms. It.8. Śax... add. λίαν D al.].

^{7.} Pro σοῦ h. σοί 18. al. m. Cyr. — Rc, pro πᾶσα h. πάντα.

Rc. Kn. Sz. post ὁ Ἰησ. h. ὕπαγε ὁπίσω μου σατατᾶ, qu. Ln.
 (—) .. om. e. BDL al. m. Syr. Vg. It. (exc. 2.) al. m. Or. al. — Rc. γίγρ. γάρ. — Ln. Κύριον τ. θ. σ. προσκ. c. BDFL al. m. It. Vg.

^{9.} ήγαγ. δέ c. BL Cpt. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ήγαγ.; iid. δοτησ. α ử-τόν. . . om. c. BL. — Rc. εἰ ὁ νέος. — om. ἐντεῦθεν EGHal. m. Vg. ms. . . etiam post κάτω pon.

*Ps. 91, 10 γέγραπται γάρ· ότι τοῖς ἀγγέλοις αύτοῦ ἐντελεἴται περὶ σοῦ τοῦ 10 11. 12 διαφυλάζαι σε, 11 καὶ ὅτι ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε, μήποτε προσ-11 κόψης πρὸς λίθον τὸν πόδα σου. 12 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ 12 Dt. 6. ὁ Ἰησοῦς. ὅτι εἴρηται. Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου. 16, 13 καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν ὁ διάβολος ἀπέστη ἀπὶ αὐ-13

τοῦ άχρι καιροῦ.

Καὶ υπέστρεψεν ὁ Ἰησους εν τῆ δυνάμει τοῦ πνεύματος είς 14 Mt. 4. 12-17. 12-17, την Γαλιλαίαν και φήμη έξηλθεν καθ' όλης της περιχώρου περί 14. 15. αὐτοῦ. 15 καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν δοξαζό- 15 μενος ύπὸ πάντων.

Καὶ ἦλθεν εἰς Ναζαρίτ, οὖ ἦν τεθραμμένος, καὶ εἰσῆλθεν 16 Mt. 13. 33 199. Απτά τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῆ ἡμέρα τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγω1 299 γην, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. 17 καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον τοῦ 17
προφήτου Ἡσαίου, καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον εὐρεν τὸν τόπον οῦ

·Ε. 61, ήν γεγραμμένον· 18 Πνευμα κυρίου επ' εμέ, ου είνεκεν εχρισέν με 18 εὐαγγελίσασθαι πτωχοίς, ἀπέσταλκέν με 19 κηρῦξαι αἰχμαλώτοις 19 άφεσιν καλ τυφλοις άνάβλεψιν, άποστείλαι τεθραυσμένους έν άφέσει, κηρύξαι ένιαυτον κυρίου δεκτόν. 20 και πτύξας το βιβλίον 20 αποδούς τῷ ὑπηρέτη ἐκάθισεν, καὶ πάντων οἱ ὀφθαλμοὶ ἐν τῆ συναγωγῆ ἦσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. ²¹ ἦρζατο δὲ λέγειν πρὸς αὐ-21 τούς ὁτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὕτη ἐν τοῖς ἀσὶν ὑμῶν. ²² καὶ πάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ καὶ ἐθαύμαζον ἐπὶ τοῖς λόγοις 22 της γάριτος τοις έκπορευομένοις έκ του στόματος αύτου και έλε-

^{11.} Om. ore DEFGHSV / al. pl. Syr. It.2 al. m. Eus.

^{16.} Rc. Kn. Sz. είς την Ναζ. . . h. Ναζαρέθ B al. m. - h. ανατεθραμμ. FL al. Eus. Cyr. — καὶ ἀν. ἀναγν. post Ἡσ. προφ. v. 17. pon. 1. al. Syr. hr. Arm. . . om. 416. al.

^{17.} Pro βιβλ. τ. πρ. Ήσ. h. ὁ προφήτης Ἡσαΐας et om. postes τὸ βιβλίον DCt. - LN. xai aroitac.

^{18.} Rc. ου ένεκεν et εὐαγγελίζε σθαι. — Rc. Sz. post ἀπόσταλ. με add. λάσασθαι τούς συντετριμμένους τήν καρδίαν, qu. Kn. et Ln. (-)... om. c. BD L al. Vg. ms. It. (exc. 1.) al. Or. (gr. 2. et lat.) Eus. Ath. Petr. alex. al.

^{19.} Add, in fine καὶ ἡμέρων ἀνταποδόσεως 229*. Vg. It. al. Petr. alex. al.

^{20.} πάντ. οἱ οφ θ. usq. ήσαν c. BFL al. Colh. Eus. . . h. πάντ. έν τ. σ. ήσ. ei όφθ. A al. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παντ. er τ. σ. οι όφθ. ήσ.

23 γον · Οὐχὶ ὁ υἰός ἐστιν Ἰωσήφ οῦτος; ²⁸ καὶ εἴπεν πρὸς αὐτούς · Πάντως ἐρεῖτέ μοι τὴν παραβολὴν ταύτην · Ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτόν · ὅσα ἠκούσαμεν γενόμενα εἰς Καφαρναούμ, ποίησον καὶ 24 ὧθε ἐν τῷ πατρίθι σου. ²⁴ εἴπεν θέ · ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐθεὶς Jo. 4, ²⁴ ἐκροφήτης δεκτός ἐστιν ἐν τῷ πατρίθι αὐτοῦ. ²⁵ ἐπ' ἀληθείας δὰ · ⁴¹ κε. λέγω ὑμῖν, πολλαὶ χῆραι ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡλίου ἐν τῷ Ἰπ. 1.9. Ἰσραήλ, ὅτε ἐκλείσθη ὁ οὐρανὸς ἔτη τρία καὶ μῆνας ἔξ, ὡς ¹¹. 26 ἐγένετο λιμὸς μέγας ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν · ²⁶ καὶ πρὸς οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμφθη Ἡλίας εἰ μὴ εἰς Σάρεφθα τῆς Σιδωνίας πρὸς ²¹ καὶ πολλοὶ λεπροὶ ἦσαν ἐν τῷ Ἰσραήλ ἐπὶ Ἑλι· ²¹ κε. σαίου τοῦ προφήτου · καὶ οὐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη εἰ μὴ Νεεμὰν ²⁸ δ Σύρος. ²⁸ καὶ ἐπλήσθησαν πάντες θυμοῦ ἐν τῷ συναγωγῷ 29 ἀκούοντες ταῦτα, ²⁹ καὶ ἀναστάντες ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω τῆς πόλεως καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἔως ὀφρύος τοῦ ὅρους, ἐφ' οὖ ἡ πόλις ³⁰ αὐτὸν ἀκοδόμητο, ὥστε κατακρημνίσαι αὐτόν · ³⁰ αὐτὸς δὰ διελθον διὰ μέσου αὐτῶν ἐπορεύετο.

31 Καὶ κατῆλθεν εἰς Καφαρναούμ πόλιν τῆς Γαλιλαιας, καὶ Mc. 1, 32 ἦν διδάσκων αὐτοὺς ἐν τοῖς σάββασιν· 32 καὶ ἔξεπλήσσοντο ἐκὶ Mt. 1, 33 τῷ διδαχῷ αὐτοῦ, ὅτι ἐν ἔξουσία ἦν ὁ λόγος αὐτοῦ. 33 Καὶ ἐν τῷ ^{28. 29.} συναγωγῷ ἦν ἄνθρωπος ἔχων πνεῦμα δαιμονίου ἀκαθάρτου, καὶ 34 ἀνέκραξεν φωνῷ μεγάλη· 34 Εα, τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; οἶδά σε τίς εἶ, ὁ ἄγιος τοῦ θεοῦ.

^{22.} Rc. Kn. Sz. Ln. οὐχ (Lw. οὐχί) οὕτ. ἐστ. ὁ υί. Ἰωσ. . . οὐχί (L al. οὐχ) ὁ υί. (D L υί.) ἐστ. Ἰωσ. (D Ἰωσ. ἐστ.) οὕτ. c. B D L al.

^{23.} Rc. Kn. Sz. έν τῆ Καπερναούμ.

^{25.} Om. δέ DK al. Vg. It. (exc. 1.) al. . . γάρ Syr. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ [om. c. BD al. Vg. It. (exc. Verc.)] ἔτη. — h. λιμ. μεγάλη 13. 69.

^{26.} Σάρεφ θα c. BKL (h. "Αρεφθα) MS al. m. Or. Thphyl...Rc. Kn. Sz. Ln. Σάρεπτα... Rc. Kn. Sz. τῆς Σιδῶνος [Σιδωνίας c. ABCDV al. m. Vg. it. Or.].

^{27.} Rc. Kn. Sz. ἐν τῷ Ἰσρ. post προφήτ. pon. . . om. 56. 58*, Mcion. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ἐλισσαίου. — Ln. Ναιμάν c. A D** KL al.

^{29.} Rc. Ln. ἔως τῆς [om. c. A C G H K L S V Δ al. pl. Mcion. Or.] ὀφρύος. — Rc. Sz. εἰς τὸ κατακρ.

^{33.} Hab. πνεύμα δαιμόνιον ακάθαρτον D . . δαιμόνιον ακάθαρτον 29. Vg. It. Aeth.

^{34.} Rc. Kn. Sz. Ln. ab init. add. λέγων... om. c. BLV* Cpt. Or. — om. έα D al. Syr. hr. It. (exc. 4.) al. .. om. Ναζαρ. Mcion, inized by

*** καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγον· Φιμώθητι καὶ ἔξελθε 85 ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ῥῖφαν αὐτὸν τὸ δαιμόνιον εἰς τὸ μέσον ἔξηλθεν ἀπ' αὐτοῦ, μηθὲν βλάψαν αὐτόν. ** καὶ ἐγένετο θάμβος ἐπὶ 36 πάντας, καὶ συνελάλουν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες· Τίς ὁ λόγος οὐτος, ὅτι ἐν ἔξουσία καὶ δυνάμει ἐπιτάσσει τοῦς ἀκαθάρτοις πνεύμασιν καὶ ἔξέρχονται; ** καὶ ἔξεπορεύετο ἡχος περὶ αὐτοῦ εἰς 37 πάντα τόπον τῆς περεχώρου.

Με. 8, 'Αναστὰς δὲ ἀπό τῆς συναγωγῆς εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν Σί 38 $^{14.15}_{\text{Mc. 1}}$, μωνος. πενθερὰ δὲ τοῦ Σίμωνος ῆν συνεγομένη πυρετῷ μεγάλω, $^{29-31}$ καὶ ἡρώτησαν αὐτὸν περὶ αὐτῆς. 89 καὶ ἐπιστὰς ἐπάνω αὐτῆς 39

επετίμησεν τῷ πυρετῷ, καὶ ἀφῆκεν αὐτήν παραχρῆμα δὲ ἀνα
Μτ. 8, στᾶσα διηκόνει αὐτοῖς. ⁴⁰ Δύνοντος δὲ τοῦ ἡλίου πάντες ὅσοι 40

Μτ. 16, εἴχον ἀσθενοῦντας νόσοις ποικίλαις, ἥγαγον αὐτοὺς πρὸς αὐτόν

22-34. ὁ δὲ ἐνὶ ἐκάστφ αὐτῶν τὰς χεῖρας ἐπιτιθεὶς ἐθεράπευσεν αὐτούς.

41 ἔξήργετο δὲ καὶ δαιμόνια ἀπὸ πολλῶν κράζοντα καὶ λέγοντα 41

οτι σύ εἰ ὁ νίὸς τοῦ θεοῦ. καὶ ἐπιτιμῶν οὐκ εἴα αὐτὰ λαλεῖν,
Με. 1. ὅτι ἤδεισαν τὸν Χριστὸν αὐτὸν εἶναι. 42 Γενομένης δὲ ἡμέρας 42
35-39. ἔξελθῶν ἐπορεύθη εἰς ἔρημον τόπον, καὶ οἱ ὑγλοι ἐπεζήτουν αὐτόν τόν καὶ ἤλθον ἔως αὐτοῦ καὶ κατεῖχον αὐτὸν τοῦ μὴ πορεύεσθαι ἀπ' αὐτῶν. 43 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς· ὅτι καὶ ταὶς ἐτέραις πό-43 λεσιν εὐαγγελίσασθαι δεῖ με τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἀπεστάλην. 44 καὶ ἦν κηρύσσων εἰς τὰς συναγωγὰς τῆς 44 Γαλιλαίας.

^{35.} Rc. Kn. Sz. ἔξελθε ἐξ [ἀπ' c. BDLMV al. pm. Vg. It. Or.] αὐτ. —
Kn. εἰς μέσον c. DEFGHKSV al. pl. Mcion. Or. . . om. 131. Ev. 47. It. 438. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκ τῆς συν. . . ἀπό c. BCDLQ al. m. Or. de Vg. It.
a Ct. — Rc. ἡ πενθερά.

^{40.} Hab. Δύν αντος 25. al. m. . . Δύντος Οτ. . . Δύσαντος D. — Rc. Kn. Sz. ἐπιθείς.

^{41.} I.N. κραυγάζοντα c. ADEV Δ al. pm. Or. — Rc. Sz. et Kn. (—) δ Χριστὸς [om. c. BCDFLX al. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. al.] δ νίος etc. — om. τόν ante Χρ. D Or.

^{42.} Rc. έξήτουν.

^{43.} Hab. εἰς τὰς ἄλλας πόλεις D Ct. — Rc. Kn. Sz. εἰς [ἐπί c. BL al. It. cdd.] τοῦτο ἀπέσταλμαι. [ἀπεστάλ. c. BD L.X al.]

^{44.} εἰς τ. συν. c. B D Q al. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν ταῖς σῦναχωχαῖς. — b. τῆς Ἰουδαίας CL Q al. m. Cpt.

V.

Eyérero de ev ซฺฉฺ ซòr อึงโดง อัสเหยิดซิลเ ลบัซฺฉฺ ซอซ์ ลหอบ์ยเท Mt. 4., τον λόγον του θεου, και αυτος ην έστως παρά την λίμνην Γεννη- Με. 1. 2 σαρέτ, 2 καὶ είδεν δύο πλοτα έστῶτα παρά την λίμνην· οἱ δὲ άλι- 16-20. 3 εῖς ἀπ' αὐτῶν ἀποβάντες ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. 8 ἐμβὰς δὲ εἰς ἐν των πλοίων δ ήν Σίμωνος, ήρωτησεν αυτον από της γης έπαναγαγείν όλίγον καθίσας δε έκ του πλοίου εδίδασκεν τους σγλους. 4 4 ώς δε επαύσατο λαλών, είπεν πρός τον Σίμωνα 'Επανάγαγε 5 είς τὸ βάθος, καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν. 5 καὶ αποκριθείς ὁ Σίμων είπεν αὐτῷ. Ἐπιστάτα, δι' όλης τῆς νυκτὸς ποπιάσαντες οὐδεν ελάβομεν έπὶ δε τῷ ὑήματί σου χαλάσω τὸ 6 δίκτυον. 6 και τούτο ποιήσαντες συνέκλεισαν ίγθύων πλήθος πολύ: 4 η διερφήγνυτο δε το δίκτυον αυτών. Τκαι κατένευσαν τοῖς μετόχοις , τοις εν τῷ έτέρω πλοίω του έλθόντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς καί ήλθον, καὶ ἔπλησαν άμφότερα τὰ πλοία, ώστε βυθίζεσθαι αὐτά. 8 8 ίδων δε Σίμων Πέτρος προσέπεσεν τοις γόνασιν Ίησοῦ λέγων 9 Εξελθε ἀπ' έμου, ὅτι ἀνὴρ ἀμαρτωλός είμι, κύριε. 9 θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῆ άγρα τῶν 10 έχθύων ή συνέλαβον, 10 όμοίως δε και Ιάκωβον και Ίωάννην υίους Ζεβεδαίου, οι ήσαν κοινωνοί τῷ Σίμωνι. και είπεν πρός τον Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς Μὴ φοβοῦ ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔση ζω-

Cap. V. 1. Hab. xai axoves ABX al.

3. Hab. Εν πλοῖον D Ct. Vg. It. — Rc. Kn. Sz. τοῦ Σίμωνος. — h. ἐπαναγ. ὅσον ὅσον D. — καθ. δέ c. BL Cpt. Verc. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ καθ.

Digitized by Google

Hab. πλοιά ρ ια A C L al. It.^{2.} — ἀπ' αὐτ. ἀποβ. c. C D L al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀποβ. ἀπ' αὐτ. . . om. ἀπ' αὐτ. Vg. It.^{5.} — Ln. ἔπλυνον c. B (ap. Btlj.) D 91. . . h. ἔπλυν αν B (ap. Birch.) C* L X al.

Om. δ et αὐτῷ Β. — Ln. om. τῆς c. ABL 131. — h. χαλάσομεν s. χαλάσωμεν K al. m. Cpt. al. m. et τὰ δίκτυα B al. It. l. al.

^{6.} Hab. διέξδησσεν (et τὰ δίκτυα) Β.. διεξδήσετο L.. ώστε τὰ δίκτυα δήσσεο θαι D Ct. al... ώστε μὴ δύναο θαι άναγαγεῖν αὐτό S.

In. τ. μετόχ. (τοῖς) . . om. τοῖς BDI. .— h. ώστε παρά τι C (videtur) D Syr. Vg. It.² al.

^{8.} Rc. Kn. Sz. τοῦ [om. c. BHKSV d al, pm.] Ἰησοῦ. . . h. αὐτοῦ (τοῖς ποσίν proτ. γόνασ.) D Ct.

^{9.} Hab. ων συνέλαβ. D (et B ap. Sz.) lt.1. Thphyl.

^{10.} Om. o ante Ino. B.

γρών. 11 και καταγαγόντες τα πλοΐα έπι την γην, αφέντες πάντα 11

ή κολούθησαν αὐτῷ.

Με. 8, Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιῷ τῶν πόλεων, καὶ ἰδού, 12 1. ἀνὴρ πλήρης λέπρας καὶ ἰδων τὸν Ἰησοῦν, πεσων ἐπὶ πρόσωπον το ἀδιδρί τὸν ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἤψατο αὐτοῦ εἰπών. Θέλω, καθαρίσαι. 13 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἤψατο αὐτοῦ εἰπών. Θέλω, καθαρίσαι. 13 καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἤψατο αὐτοῦ εἰπών. Θέλω, καθαρί-13 σθητι. καὶ εὐθέως ἡ λέπρα ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. 14 καὶ αὐτὸς 14 παρήγγειλεν αὐτῷ μηδενὶ εἰπεῖν, ἀλλὰ ἀπελθών δεῖξον σεαυτὸν τῷ ἰερεῖ καὶ προσένεγκε περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου, καθώς προσ*Lv.14, ἐταξεν Μωῦσῆς εἰς μαρτύριον αὐτοῦς. 15 διήρχετο δὲ μᾶλλον ὁ 15 λόγος περὶ αὐτοῦ, καὶ συνήρχοντο ὅχλοι πολλοὶ ἀκούειν καὶ θεραπεύεσθαι ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν. 16 αὐτὸς δὲ ἦν ὑποχωρῶν 16 ἐν ταῦς ἐρήμοις καὶ προσευγόμενος.

Με. 9. Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾳ τῶν ἡμερῶν, καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, 17 M². 2. καὶ ἠσαν καθήμενοι οἱ Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οἱ ἠσαν 1-12 συνεληλυθότες ἐκ πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας καὶ Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ· καὶ δύναμις κυρίου ἦν εἰς τὸ ἰᾶσθαι αὐτούς. 18 καὶ 18 ἰδού, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον δς ἦν παραλελυμένος, καὶ ἔζήτουν αὐτὸν εἰσενεγκεῖν καὶ θεῖναι ἐνώπιον αὐτοῦ. 19 καὶ 19 μὶ εὐρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὅχλον, ἀναβάντες ἐπὶ τὸ δῶμα διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτὸν σὺν τῷ κλινιδίφ εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ. 20 καὶ ἰδων τὴν πίστιν αὐτῶν 20 εἶπεν ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου. 21 καὶ ἤρξαντο 21 διαλογίζεσθαι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι λέγοντες· Τἰς ἐστιν οὖτος δς λαλεῖ βλασφημίας; τίς δύναται ἀμαρτίας ἀφεῖναι εἰ μὴ

Hab. ¿ἀων δέ Β .. om. καί 19.124. Arm. .. om. ἰδων τ. Ἰησ. It.5.
 Ambr. et hab. καὶ αὐτός.

^{13.} Ln. pro είπ. hab. λέγων c. BCDLX al. Cyr.

Rc. Kn. Sz. post θεραπείεσθ. add. υπ' αυτου. [om. e. BDL al. Vg. It. al. . . etiam post ἀκούεις (M), etiam bis pon. . . h. ἀπ' αὐτ. A.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. om. oi ante Φαρίο, et h. ἐληλυθότες. — h. ἐᾶσθ. αὐτό ν BL.

^{18.} Post Oceras add. avror BL.

^{19.} Rc. διά ποίας. — h. ἔμπροσθ. πάντων B.

^{20.} Post ἰδών h. ὁ Ἰησοῦς CDS al. Syr. It. - Rc, Kn, Sz. εἶπ. α ὖ-τῶ. - h. σοῦ αἱ ἀμαρτ. DF al.; etiam v. 23. D.

^{21.} Hab. τί οὖτος λαλ. βλ. D Ct. Cpt. — Rc. Kn. Sz. ἀφείται άμαρτ. [ἀφεῖται certe c. BD].

22 μόνος ὁ θεός; ²² ἐπιγνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τοὺς διαλογισμοὺς αὐτῶν ἀποκριθεὶς εἶπεν πρὸς αὐτούς. Τί διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις 23 ὑμῶν; ²³τί ἐστιν εὐκοπώτερον, εἰπεῖν ἸΑφέωνται σοι αὶ ἀμαρτίαι 24 σου, ἢ εἰπεῖν Ἔγειρε καὶ περιπάτει; ²⁴ ἔνα δὲ εἰδῆτε, ὅτι ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔξουσίαν ἔχει ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἀμαρτίας, εἶπεν τῷ παραλελυμένφ. Σοὶ λέγω, ἔγειρε καὶ ἄρας τὸ κλινίδιόν σου 25 πορεύου εἰς τὸν οἶκόν σου. ²⁵ καὶ παραχρῆμα ἀναστὰς ἐνώπιον αὐτῶν, ἄρας ἐφ' ὁ κατέκειτο, ἀπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ δοξά-26 ζων τὸν θεόν. ²⁶ καὶ ἔκστασις ἕλαβεν ἄπαντας καὶ ἐδόξαζον τὸν θεὸν καὶ ἐπλήσθησαν φόβου λέγοντες. ὅτι εἴδομεν παράδοξα σήμερον.

27 Καὶ μετὰ ταῦτα ἔξηλθεν καὶ ἐθεάσατο τελώνην ὀνόματι Μτ. 9.
Αευίν, καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ εἶπεν αὐτῷ ἀκολού-Με. 2.
28 θει μοι. ²⁸ καὶ καταλιπών ἄπαντα ἀναστὰς ἡκολούθει αὐτῷ. ^{13-20.}
29 ²⁹ καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Αευίς αὐτῷ ἐν τῆ οἰκία αὐτοῦ καὶ ἦν ὅχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οῦ ἡσαν μετὰ αὐτῶν κα30 τακείμενοι. ⁸⁰ καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες. Διὰ τί μετὰ τῶν
31 τελωνῶν καὶ ἀμαιτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε; ⁸¹ καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς. Οὺ γρείαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες
32 ἰατροῦ, ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες. ³² οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους,
33 ἀλλὰ ἀμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν. ³³ Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν. Οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκτὰ καὶ δεήσεις ποιοῦνται, ὁμοίως
34 καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων, οἱ δὲ σοὶ ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν. ³⁴ ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς. Μὴ δύνασθε τοὺς νίοὺς τοῦ νυμφῶνος, ἐν
35 ὧ ὁ νυμφίος μετὰ αὐτῶν ἐστίν, ποιῆσαι νηστεύειν; ⁸⁵ ἐλεύσονται

^{22.} Ln. om. ἀποκριθ. c. ČD al. Syr. It. Aeth.

^{23,} et 24. Rc. Ln. bis έγειραι. — Ln. τ. παραλυτικώ c. CDFLMX al. pm. Cyr.

^{25.} Rc. Sz. Ln. έφ' δ.

^{26.} Om. nai exoraois unq. Deor DMSV al. m.

^{• 28.} Rc. Kn. Sz. ηκολούθησεν. — 29. Rc. ὁ Λευίς.

^{30.} Rc. om. των ante τελωνών.

^{31.} Om. δ ante Ίησ. B.

^{33.} Rc. Kn. Sz. Ln. Διά τί οἱ μαθητ. . . om. c. BL al. Cpt.

^{34.} Hab. μή δίνανται οἱ νίοὶ τ. ν. ἐφ' ὅσον ἔχοινοιν τὸν τιμφίον με δ' ἑαυτῶν νηστεύειν D Ct.

δε ήμεραι, και όταν άπαρθη άπ' αυτών ο νυμφίος, τότε νηστεύ-Mt. 9, σουσω εν εκείναις ταῖς ἡμέραις. 36 Ελεγεν δε καλ παραβολήν πρὸς 36 16. 17. αυτούς· ότι οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ ἱματίου καινοῦ σχίσας ἐπιβάλλει (21.22 επί ιμάτιον παλαιόν εί δε μήγε, και το καινον σγίσει και τω παλαιφ ού συμφωνήσει τὸ ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ. 37 καὶ 37 ούδελς βάλλει οίνον νέον είς άσκους παλαιούς εί δε μήγε, φήξει ό οίνος ό νέος τους άσκους, και αυτός έκχυθήσεται και οί άσκοι απολούνται. 38 αλλα οίνον νέον είς ασχούς καινούς βλητέον. 38 39 και ούδεις πιών παλαιόν θέλει νέον. λέγει γάρ. 'Ο παλαιός 20 γρηστός έστιν.

VI.

Έγενετο δε εν σαββάτω διαπορεύεσθαι αὐτον διά σπορίμων, 1 Me. 2 καὶ έτιλλον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τοὺς στάγυας καὶ ἦσθιον ψώγοντες
21-28 ταῖς γερσίν. 2 τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων εἶπον Τί ποιεῖτε ὁ οὐκ 2 αξεστιν τοις σάββασιν; 3 και αποκριθείς ὁ Ίησοῦς είπεν πρός αύ- 3

^{35.} Ln. (xαi) ὅταν. . . om. xαi CFL M al. m. Syr. Vg. It.7 al. — h. xαi τότε M d al. It.7. al.

^{36.} Rc. Kn. Sz. post ἐπίβλημα om. ἀπό et Ln. (ἀπό) . . scr. e. BDL 1. 22. 33. 157*, al. Syr. Vg. It.7 al. — Rc. Kn. Sz. Ln. om. σχίσας... scr. c. BDL 1. 22, 33. 157. al. Syr. al. - Rc. Kn. Sz. σχίζει et συμφωνεί. [σχίσει et συμφ. c. BCDL al. m.] - KN. post συμφων. om. το ἐπίβλ. c. AEFKMS V A al. pl. .. Rc. Sz. LN, ante ἐπίβλ. om, τό. .. scr. c. B (ap. Sz.) CL 1, 22, 33, 157, al. m.

^{37.} Rc. Kn. Sz. ó véoc olvoc [ó olv. ó. v. c. BDLM al. pm.].

^{38.} Hab. βάλλουσω D It. (exc. 1.) Dial. c. Mcion. — Rc. Kn. Sz. Ln. in fine add. καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται, .. om. c, BL 1. 33, 157. al. Cpt.

^{39.} Om. v. totum D Ct. It.5. - Rc. Kn. Sz. Ln. παλαιον εὐθέως (om. c. BL 1.157. al. Cpt. Arm.). iid. χυηστότερος . . χρηστός c. BL 157. al. Cpt.

Cap. VI. 1. Rc. Kn. Sz. σαββάτ. δευτεροπρώτω, qd Ln. (--) .. om. c. Bl. 1. 22, 33, 157, al. Syr. Cpt. Aeth. Ar. p. Pres. It.3. (Syr. p. in m. notat, id non in omnibus exemplaribus esse) . . etiam δευτέρφ πρώτφ et secundo leg. — Rc. Kv. Sz. δια τῶν σπ. — pon. τοὺς στάχ. post ἤσθ. BCL et pon. ησθ. post yepg. D It.2. Arm. - Ln. in fine add. (αὐτών).

^{2.} Rc. Kn. Sz. είπ. αὐτοῖς, qd Ln. (-) . . om. c. BC*L X al. It.2. Cpt. -RC. Kn. Sz. Efect. Hotely er t. c. Digitized by Google

^{3.} Om. δ ante $I\eta\sigma$. B (ap. B(lj.).

τούς. Οὐδὲ τοῦτο ἀνέγνωτε ὃ ἐποίησεν Δαυίδ, ὁπότε ἐπείνασεν αἰ-"18am.
4 τὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; ⁴ εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἰκον τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἄφτους τῆς προθέσεως λαβών ἔφαγεν καὶ ἔδωκεν τοῖς μετ' 5 αὐτοῦ, οῦς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εὶ μὴ μόνους τοὺς ἰερεῖς. ⁵ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι κύριός ἐστιν ὁ υίὸς τοῦ ὰνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.

Έγένετο δὲ ἐν ἐτέρῳ σαββάτῳ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν συνα-Με.12., γωγὴν καὶ διδάσκειν. καὶ ἢν ἄνθρωπος ἐκεῖ καὶ ἡ χεἰρ αὐτοῦ ἡ Με.2., 10 δεξιὰ ἢν ξηρά· ¹ παρετηροῦντο δὲ αὐτὸν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ¹-6.
Φαρισαἴοι, εἰ ἐν τῷ σαββάτῳ θεραπεύει, ἴνα εὐρωσιν κατηγορεῖν 8 αὐτοῦ. ³ αὐτὸς δὲ ἢδει τοὺς διιλογισμοὺς αὐτῶν· εἰπεν δὲ τῷ ἀνδρὶ τῷ ξηρὰν ἔχοντι τὴν χεῖρα· ἔΓειρε καὶ στῆ θι εἰς τὸ μέσον.
9 καὶ ἀναστὰς ἔστη· 9 εἰπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς· Ἐπερωτῶ ὑμᾶς, εἰ ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ ἀγαθοποιῆσαι ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν
10 σῶσαι ἢ ἀπολέσαι; ¹ αὶ περιβλεψάμενος πάντας αὐτοὺς εἶπεν αὐτῷ· Ἐκτεινον τὴν γεῖρά σου. ὁ δὲ ἐποίησεν οὕτως, καὶ ἀπεκατ-

^{3.} Ln. pro ὁπότε h. ὅτε c. BCDL Δ al. m. - Rc. Kn. Sz. in fine add. ὅν-τες [om. c. BDL X al. m.].

Rc. Kn. Sz. ab init. h. ως et Ln. πως... om. c. BD Ct. Mcion. ap. Epiph. — Rc. Kn. Sz. ἔλαβε καὶ ἔφ. (om. λαβών DK al. pm. Syr. hr. al. Ir.); iid. καὶ τοῖς μ. α.

Rc. Kn. Sz. ἐγέν. δ. καί; iid. et Ln. ἐκεῖ ἄνθρ. . . ἄ, ἐ. eum B L 1. 33.
 157. al.

Rc. Kn. Sz. παρετήρουν et Kn. Sz. Ln. om. αὐτόν. — Rc. Kn. Sz. Θεραπεύσει. — κατηγορείν c. B ap. Sz. (D κατηγορίσαι) SX al. m.
Syr. utr. Vg. It. . . Rc. Kn. Sz. Ln. κατηγορίαν . . h. κατ' αὐτ. F K L
al. m. Cpt. al.

^{8.} εἶπ. θέ c. BLX 1. 33. al. Verc. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ εἶπ. — τῷ ἀνθρὶ c. BL 1. 33. al. Cyr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τ. ἀνθρώπω. . . om. D Ct. — Rc. Sz. Ln. ἔγειραι. . . h. ἐγείρου D. — Rc. Kn. Sz. ὁ δὲ ἀναστ.

^{9.} Rc. Kn. Sz. εἶπ. οὖν. — ἐπερωτῷ c. B L al. Cpt. Vg. It.^{3.} . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπερωτήσω, et Rc. Kn. Sz. τί ἔξ. τοῖς οάββασιν; ἀγαθ. ἢ κακ.; ψ. σ. ἢ ἀποκτεῖναι; (Rc. ἀπολέσαι;)

^{10.} Rc. εἶπ. τῷ ἀνθρώπφ. — KN. ἐποίησ. (οὕτω).. om. οὕτ. AEFL.
MS V Δ al. pl. .. b. ὁ δἱ ἐξέτεενεν D X al. m. Syr. Vg. It. al. m. —
Rc. KN. Sz. ἀποκατεστ.

εστάθη ή χελο αὐτοῦ. 11 αὐτολ δὲ ἐπλήσθησαν ἀνοίας καὶ διελά-11 λουν πρὸς ἀλλήλους, τί ἂν ποιήσαιεν τῷ Ἰησοῦ.

Έγενετο δε εν ταϊς ήμεραις ταύταις έξελθεῖν αὐτον είς το 12 13- 19. 13-19. όρος προσεύξασθαι, καὶ ήν διανυκτερεύων εν τη προσευχη τοῦ 2-4. θεού. 13 και ότε έγένετο ήμέρα, προσεφώνησεν τους μαθητάς αύ-13 του, και έκλεξάμενος ἀπ' αὐτων δώδεκα, ους και ἀποστόλους ώνόμασεν, 14 Σίμωνα, δν καὶ ώνόμασεν Πέτρον, καὶ Ανδρέαν 14 τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαΐον 15 καὶ Ματθαΐον καὶ Θωμάν καὶ Ἰάκωβον Άλ-15 φαίου, καὶ Σίμωνα τὸν καλούμενον ζηλωτήν, 16 καὶ Ἰούδαν Ἰα-16 Με. 3, κώβου, καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ ος έγένετο προδότης, 17 καὶ καταβάς 17 η agg. μετ' αὐτῶν ἔστη ἐπὶ τόπου πεδίνοῦ, καὶ ὅχλος μαθητῶν αὐτοῦ, και πληθος πολύ τοῦ λαοῦ ἀπὸ πάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλήμ και της παραλίου Τύρου και Σιδώτος, οι ήλθον ακούσαι αύτου καὶ ἰαθηναι ἀπὸ τῶν νόσων αύτῶν. 18 καὶ οἱ ἐνογλούμενοι 18 ἀπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων έθεραπεύοντο, 19 καὶ $\tilde{\pi a_s}$ ὁ ὅγλος 19έζήτουν απτεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις παρ' αὐτοῦ ἔξήρχετο, καὶ ίατο πάντας. 20 καὶ αὐτὸς ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς 20 Με. 5, τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ έλεγεν Μακάριοι, οἱ πτωχοί ὅτι ὑμετέρα 3849 ἐστὶν ἡ βισιλεία τοῦ θεοῦ. 21 μακάριοι, οἱ πεινῶντες νῦν ὅτι 21 γορτασθήπεσθε. μακάριοι, οἱ κλαίοντες νῦν ὅτι γελάσετε.

Rc. in fine: ὑγιἡς ὡς ἡ ἄλλη... ΚΝ. (ὑγ.) ὡς ἡ ἄ... Sz. ὡς ἡ ἄ...
 LN. (ὡς ἡ ἄ.) .. om. ὑγιἡς c. ABDKLQ Δ 1, 33. al. m. Syr. utr. Cpt. Vg. It. al. et om. ὡς ἡ ἄ. c. BL 33. al. Cpt. Vg. It. 4. al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ποιήσειαν.

^{12.} έξελθ. αὐτ. c. ABDLX al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐξηλθεν.

^{14. 15. 16,} Rc. Kn. Sz. om. καί ante Ἰάκωβ, et Φίλιππ. et Ματθ. et Ἰάκωβ, et Ἰούδ... post Θωμάν om. etiam Ln... scr. c. D* K L al. Syr. Ct. It. al... Rc. Kn. Sz. Ln. τον τοῦ ἸΛλφαίου... om. c. B L 1. 33. al... Rc. Kn. Sz. Ἰσκαριώτην [Ἰσκαριώθ c. B L 33. Mcion. Epiph... Σκαριώθ D Syr. It.] et ög καὶ ἐγέν.

^{17.} Hab. ἐπὶ τοῦ πεδιν. ESV Δ al. . . ἐ. τόπου τοῦ π. 251. — h. ὄχλος πολύς BL 1. 118 et om. τοῦ λαοῖ 1. 18. al. It. 1.

^{18.} έτοχλ. c. A B L al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. όχλούμενοι. — Rc. ύπό. — Rc. Κn. Sz. καὶ έθεραπ.

^{19.} ἐξήτουν c. Bl. It.2. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐζήτει.

^{20.} Hab. οἱ πτ. τῶ πνευματι X al. m. Syr. hr. lt.4 al.

^{21.} Om. μακ. οί κλα στες etc. D Ct. .. ea ante μακ. οί πειτ. etc. pon. Syr, hr.

22 22 μαχάριοί έστε, όταν μισήσωσιν ύμᾶς οἱ ανθρωποι, καὶ όταν Μι. 5. αφορίσωσιν ύμας καὶ ονειδίσωσιν καὶ ἐκβάλωσιν τὸ ὅνομα ὑμῶν 11. 12. 23 ώς πονηρον ένεκα τοῦ υίοῦ τοῦ ἀνθρώπου. 23 χάρητε ἐν ἐκείνη τη ήμερα καὶ σκιρτήσατε· ίδου γάρ, ὁ μισθὸς ὑμον πολυς ἐν τῷ ουρατῷ· κατὰ τὰ αὐτὰ γὰρ ἐποίουν τοῦς προφήταις οι πατέρες 24 αὐτον. 24 Πλην οὐαὶ ὑμῖν τοῖς πλουσίοις, ὅτι ἀπέγετε την παρά-25 κλησιν ύμων. 25 οὐαὶ ὑμῖν, οἱ ἐμπεπλησμένοι νῦν ὅτι πεινάσετε. 26 οὐαί, οἱ γελώντες τῦν ὅτι πενθήσετε καὶ κλαύσετε. 26 οὐαί, όταν καλώς ύμας είπωσιν πάντες οι ανθρωποι κατά τὰ αὐτὰ 27 γὰρ ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις οἱ πατέρες αὐτῶν. 27 Άλλὰ Μι. 5. ύμιν λέγω τοις ακούουσιν άγαπατε τους έγθρους ύμων, καλώς 28 ποιείτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, ²⁸ εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμῖτ, 29 προσεύγεσθε περὶ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς, ²⁹ τῷ τύπτοντί σε ἐπὶ Mt. 5, τὴν σιαγόνα πάρεχε καὶ τὴν ἄλλην, καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντός σου τὸ 30 ίμάτιον καὶ τὸν χιτῶνα μὴ κωλύσης. 30 παντὶ τῷ αἰτοῦντί σε δί- Mt. 5, 31 δου καὶ ἀπὸ τοῦ αἴροντος τὰ σὰ μὴ ἀπαίτει. 31 καὶ καθώς θέλετε Mt. 7. ίνα ποιώσιν ύμιν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ύμεις ποιείτε αὐτοις όμοίως. 32 ³² καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστίν; Mt. 5, 46. 48. 33 και γάρ οι άμαρτωλοί τους άγαπώντας αυτούς άγαπώσιν. 38 και έων άγαθοποιήτε τους άγαθοποιούντας ύμας, ποία ύμεν χάρις 34 έστίν; και γάρ οι άμαρτωλοι το αυτό ποιούσιν. 34 και έαν δανείζητε παρ' ών ελπίζετε λαβείν, ποία ύμιν χάρις έστίν; καὶ άμαρ-35 τωλοί άμαρτωλοῖς δανείζουσιν ίνα ἀπολάβωσιν τὰ ίσα. 35 Πλην

^{23.} Rc. χαίρετε. - Rc. Sz. κατά ταῦτα et Kn. κ. ταὐτά.

^{25.} ἐμπεπλησμ. νῦς c. BLX Δ al. m. It. 1 al. m. Thphyl. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.; iid. b. ὑμῖν ante οἱ γελ. . . om. c. BKLS X al.

^{26.} Rc. ὑμῖν ante ὅταν. — ΚΝ. Sz. om. πάντες. — Rc. Sz. κατά ταῦτα, ΚΝ. κ. ταὐτά.

^{28.} Sz. LN. τ. καταφ. ὑμᾶς. — Rc. καὶ προσειχ. — περί c. B L. . . Rc. KN. Sz. LN. ὑπέρ.

^{30.} Rc. Kn. Sz. παττὶ δέ, Ln. π. (δὲ τῷ) . . om. δέ c. BKL al. m. Syr. It. 4 Arm. . . om. τῷ B.

^{31.} Ln. (καὶ ὑμεῖς) ... am, B lt.3 Ir. .. om. ὁμοίως D 248, Clem. al. .. h. ante αὐτοῖς 52, 258.

^{34.} In. δανείσητε c. B 157. . . h. δανείζετε A D EFH KP X Δ al. m. — λαβεῖν c. B L al. Just. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπολαβ. — Ln. om. ἐστίν. — Rc. Kn. Sz. καὶ γὰς [etiam I.n. γάς . . om. c. BL. 157. Cpt.] οί άμαςτ. — om. τὰ ἴσα D Ct. It. 5

άγαπατε τους έχθρους ύμων και άγαθοποιείτε και δανείζετε μηδέν Mt. 5, ἀπελπίζοντες καὶ έσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς καὶ έσεσθε υίοὶ ύψίστου, ὅτι αὐτὸς χρηστός ἐστιν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηορός. 36 γίνεσθε οίκτίομονες, καθώς ὁ πατήρ υμών οίκτίρμων 36 Mt. 7, έστίν. 37 καὶ μή κρίνετε, καὶ οὐ μή κριθητε καὶ μή καταδικά-37 ζετε, και οὐ μή καταδικασθήτε. ἀπολύετε, και ἀπολυθήσεσθε: 38 δίδοτε, και δοθήσεται ύμιν· μέτρον καλόν, πεπιεσμένον, σεσα-38 λευμένον, ύπερεκχυνόμενον δώσουσιν είς τον κόλπον ύμων· ω γαρ Mt. 15, μέτρω μετρεατε, αντιμετρηθήσεται ύμαν. 39 Είπεν δε και παραβο- 39 14. λην αὐτοῖς. Μήτι δύναται τυφλός τυφλόν όδηγεϊν; οὐχὶ ἀμφότεροι (M. 10, είς βόθυνον έμπεσοῦνται; 40 οὐκ ἔστιν μαθητής ὑπὲρ τὸν δι-40 (24, Jo. δάσκαλον· κατηρτισμένος δὲ πᾶς ἔσται ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ. Mt. 7, 41 τι δε βλέπεις το κάρφος το έν τῷ όφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου, 41 την δε δοκόν την εν τῷ ἰδίφ όφθαλμῷ οὐ κατανοεῖς; 42 η πῶς 42 δύνασαι λέγειν τῷ ἀδελφῷ σου ᾿Αδελφέ, ἄφες, ἐκβάλω τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου, αὐτὸς τὴν ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σοῦ δοκὸν ού βλέπων; ύποκριτά, έκβαλε πρώτον την δοκόν έκ του όφθαλμοῦ σοῦ, καὶ τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος τὸ ἐν τῷ Mt. 7, όφθαλμῷ τοῦ ἀδελφοῦ σου. 48 Οὐ γάρ ἐστιν δένδρον καλὸν ποι-43 16. 17. Οῦν καρπὸν σαπρόν, οὐδὲ δένδρον σαπρὸν ποιοῦν καρπὸν καλέν. 44 έκαστον γὰρ δένδρον έκ τοῦ ἰδίου καρποῦ γινώσκεται οὐ γὰρ 44 έξ άκανθων συλλέγουσιν σύκα, οὐδε έκ βάτου σταφυλην τρυγώσιν. Μι. 12, 45 ο άγαθὸς ἄνθρωπος ἐκ τοῦ άγαθοῦ θησαυροῦ τῆς καρδίας 45 αύτου προφέρει το άγαθόν, και ο πονηρός έκ του πονηρού προ-

Ln. ἀφελπίζ, et πολύς (ἐν τοῖς οὐρανοῖς). — Rc. τοῦ ὑψίστ.
 Rc. Kn. Sz. γίν, οὖν et καθ. καί [Ln. (καί) . . om. c. BL al. Cpt. Clem. (2.) Chrs.].

Om. καί ab init. D al. Syr. Vg. It. al. Mcion. al. — Ln. ἔνα μὴ κριθ. — Rc. Kn. Sz. Ln. om. καί ante μὴ καταδ. . . scr. c, B L S X al. m.

^{38.} Hab. καί ante πεπιεσμ. V al. Syr. Vg. al. et Rc. Kn. Sz. καὶ σεσαλ. καὶ ὑπερεκχ.; tum τῷ γὰρ αὐτῷ μέτρω, ῷ μετρ.

^{39.} Rc. Kn. Sz. post dé om. nai et h. πεσούνται.

^{40.} Rc. Kn. Sz. διδάσκαλον αύτοῦ. — hab. πᾶς ἔστω F al. Or. Thphyl.

^{42.} Om. # B It.1. . . h. xai 251. It.6. - om. adelgi D 157. It.5. al.

^{43.} Hab. οὐx ἔστιν D Syr. Verc. al. - Ln. οὐθέ [(πάλιν).

^{45.} Rc. Kn. Sz. z. ο πονηρ. αν θρωπος [Ln. (αν θρ.) .. om. c. BDL 1.

φέρει τὸ πονηρόν· ἐκ γὰρ περισσεύματος καρδίας λαλεῖ τὸ στόμα
46 αὐτοῦ. ⁴⁶ Τί δέ με καλεῖτε· Κύριε κύριε, καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω; ^{Mt. 1},
47 ⁴⁷ πᾶς ὁ ἐρχόμενος πρὸς μὲ καὶ ἀκούων μου τῶν λόγων καὶ ποιῶν Mt. 1,
48 αὐτούς, ὑποδείξω ὑμῖν τίνι ἐστὶν ὅμοιος. ⁴⁸ ὅμοιός ἐστιν ἀνΦρώπω οἰκοδομοῦντι οἰκίαν, ὅς ἔσκαψεν καὶ ἐβάθυνεν καὶ ἔθηκεν
Φεμέλιον ἐπὶ τὴν πέτραν· πλημμύρας δὲ γενομένης προσεξήηξεν ὁ
ποταμὸς τῆ οἰκία ἐκείνη, καὶ οὐκ ἴσχυσεν σαλεῦσαι αὐτὴν διὰ τὸ
49 καλῶς οἰκοδομεῖσθαι αὐτήν. ⁴⁹ ὁ δὲ ἀκούσας καὶ μὴ ποιήσας
ὅμοιός ἐστιν ἀνθρώπω οἰκοδομήσαντι οἰκίαν ἐπὶ τὴν γῆν χωρὶς
Φεμελίου, ἡ προσεξήθηξεν ὁ ποταμός, καὶ εὐθὺς συνέπεσεν, καὶ
ἐγένετο τὸ ἤῆγμα τῆς οἰκίας ἐκείνης μέγα.

VII.

Έπειδη ἐπλήρωσεν πάντα τὰ ψήματα αύτοῦ εἰς τὰς ἀκοὰς τοῦ λαοῦ, εἰσῆλθεν εἰς Καφαργαούμ.

2 Έκατοντάρχου δέ τινος δοῦλος κακῶς ἔχων ἤμελλεν τελευτᾶν, Με. 8, 3 ος ἦν αὐτῷ ἔντιμος. 8 ἀκούσας δὲ περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπέστειλεν πρὸς αὐτὸν πρεσβυτέρους τῶν Ἰουδαίων, ἐρωτῶν αὐτόν, ὅπως ἐλθὸν 4 διασώση τὸν δοῦλον αὐτοῦ. 4 οἱ δὲ παραγενόμενοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν παρεκάλουν αὐτὸν σπουδαίως λέγοντες. ὅτι ἄξιός ἐστιν ῷ 5 παρέξη τοῦτο. 5 ἀγαπῷ γὰρ τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ τὴν συναγωγὴν 6 αὐτὸς ἀκοδόμησεν ἡμῖν. 6 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐπορεύετο σὰν αὐτοῖς. ἤδη δὲ αὐτοῦ οὐ μακρὰν ἀπέχοντος ἀπὸ τῆς οἰκίας, ἔπεμψεν πρὸς αὐτὸν φίλους ὁ ἐκατόνταρχος λέγων αὐτῷ. Κύριε, μὴ σκύλλου.

^{131.} al. It. 4· al.] ἐπτ. π. θησαυροῦ τῆς καρδίας αὐτοῦ [LN. (θησ. τ. καρδ. α.) . . om. c. B D L 1, 131. al. It. 4· al.]; iid. τοῦ περισσ. et τῆς καρδ. — om. αὐτοῦ in fine CF al. m. Syr. Vg. It. 2· al.

^{47.} Hab. μοῦ τοὺς λόγους CFMX al.

^{48.} διὰ τὸ κ. οἰκ. α. c. BL 33. 157. Syr. p. in m. . . h. τεθεμελίωτο γὰρ καλῶς Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τεθεμελίωτο γὰρ ἐπὶ τὴν πέτραν. . . utrumque cjgit Aeth.

^{49.} Ln. οἰκοδομοῦττι. — Rc. Kn. Sz. Ln. κ. εὐθέως (εὐθύς c. BL 33. al. .. om. D Ct. It.^{2.}) ἔπεσετ. .. συνέπεσ. c. D I. 1, 33. al. m. Ct. It.^{3.} Cap. VII. 1. Rc. Kn. Sz. ἐπεὶ δέ [ἐπειδή c. A B (K add. δέ) al.].

^{2.} Hab. Euell. FKS al. m.

^{4.} Hab. ἡρώτων αὐτ. DL al. . . παρεκάλεοαν α. A. _ Rc. Sz. παρίξες. 6. Om. πρὸς αὐτόν Β.

οὐ γὰρ ἱκατός εἰμι ἴνα ὑπὸ τὴν στέγην μου εἰσέλθης. ¹ διὸ οὐδὲ τ ἐμαντὸν ἢξίωσα πρὸς σὲ ἐλθεῖν. ἀλλ΄ εἰπὲ λόγφ, καὶ ἰαθήτω ὁ παῖς μου. ⁸ καὶ γὰρ ἐγὼ ἄπθρωπός εἰμι ὑπὸ ἔξουσίαν τασσό- 8 μενος, ἔγων ὑπ᾽ ἐμαυτὸν στρατιώτας, καὶ λέγω τοὐτφ. Πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλφ. "Ερχου, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλφ μου. Ποίησον τοῦτο, καὶ ποιεῖ. ⁹ ἀκούσας δὲ ταῦτα ὁ 9 Ἰησοῦς ἐθαύμασεν αὐτόν, καὶ στραφεὶς τῷ ἀκολουθοῦντι αὐτῷ ὅχλφ εἰπεν. Λέγω ὑμῶν, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὖρον. ¹⁰ καὶ ὑποστρέψαντες εἰς τὸν οἰκον οἱ πεμφθέντες εὖρον τὸν 10 δοῦλον ὑγιαίνοντα.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἔξῆς ἐπορεύετο εἰς πόλιν καλουμένην Ναίν, 11 καὶ συνεπορεύοντο αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ὅχλος πολύς. 12 ὡς δὲ ἢγγισεν τῷ πύλη τῆς πόλεως, καὶ ἰδού, ἔξεκομίζετο 12 τεθνηκώς, μονογενὴς υἰὸς τῷ μητρὶ αὐτοῦ, καὶ αὕτη χήρα, καὶ ὅχλος τῆς πόλεως ἰκανὸς ἦν σὺν αὐτῷ. 18 καὶ ἰδων αὐτὴν ὁ κύ-18 ριος ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ Μὴ κλαῖε. 14 καὶ 14 προσελθών ἤψατο τῆς σοροῦ, οἱ δὲ βαστάζοντες ἔστησαν, καὶ εἶπεν Νεανίσκε, σοὶ λέγω, ἐγέρθητι. 15 καὶ ἀνεκάθισεν ὁ νεκρὸς 15 καὶ ἤρξατο λαλεῖν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν τῷ μητρὶ αὐτοῦ. 16 ἔλαβεν 16 δὲ φόβος ἄπαντας, καὶ ἐδόζαζον τὸν θεὸν λέγοντες ὅτι προφήτης μέγας ἦγέρθη ἐν ἡμῖν, καὶ ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. 11 καὶ ἔξῆλθεν ὁ λόγος οὐτος ἐν ὅλη τῷ Ἰουδαία περὶ 17 αὐτοῦ καὶ ἐν πάση τῷ περιγώρω.

^{7.} Om. διό usque έλθεϊν D al. It. (exc. 3.) — λαθήτω c. BL. . . Rc. Kn. Sz. Ln. λαθήσεται.

^{8.} Hab. πορεύου DX al.

Om. αὐτόν D X al. Vg. It. Arm.; iid. fere h. ἀμὴν λέγω ὖ. — h. οὖτε EGHS V Δ al. m. . . eὖδέποτε D . . in nullo tantam fidem inveni in Israel It. Ambr.

^{10.} Rc. Kn. Sz. τὸν ἀσθενοῦντα δοῦλ.

Hab. ἐτ τῷ ἐξῆς ΛΕGHLVX Δ al. pl. Vg. It.^{7.} — Rc. Kn. Sz. οἰ μαθ. α. ἰκανοἰ, qd Ln. (—) .. om. c. BDFL al. Syr. et hr. Vg. It.^{7.} al.

Ln. (τεθνημώς).. em. A 54. It.¹...h. νεκρός 122. — Ln. η ν h. ante χήρα (c. CLV al. Syr. Vg. It. al.) et om. post έκανός (c. A E G H M V X Δ al., pm. Syr. utr. Vg. It. al.) .. Kn. έκαν. (ην).

^{16.} Rc. Kn. 8z. έγήγερται [ήγ. c. ABD (h. έξηγέρθη) L al.].

^{17.} Ln. καὶ (ἐν) πάση.

Καὶ ἀπήγγειλαν Ἰωάννη οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ πάντων του- Μι. 11, 19 των. 19 και προσκαλεσάμενος δύο τικάς των μαθητών αύτου ό Ιοσάννης έπεμψεν πρός τον κύριον λέγουν. Σύ εί ὁ έργόμενος, ή 20 αλλον προσθοκώμεν; 20 παραγενόμενοι δε προς αυτον οί ανδρες είπαν. Ιωάννης ο βαπτιστής απέσταλχεν ήμας πρός σε λέγων. 21 Συ εί ὁ έργόμενος, η άλλον προσδοκώμεν; 21 έν αὐτη δε τη ώρα εθεράπευσεν πολλούς ἀπό νόσων καὶ μαστίγων καὶ πνευμάσων 22 norngon nat suplois nollois syagisare plénen. 22 xal anoκοιθείς είπεν αύτοις. Πορευθέντες απαγγείλατε Ίωάννη α είδετε και ήκούσατε τυφλοί αναβλέπουσιν, χωλοί περιπατούσιν, λεπροί καθαρίζονται, κωφολ ακούουσω, νεκροί έγείρονται, πτωχοί εὐαγ-23 γελίζονται ²⁸ και μακάριος έστιν, δε ταν μη σκανδαλισθή έν 24 έμοι. ²⁴ Απελθόντων δε των άγγελων Ισάννου ήρξατο λέγειν Μι. 11, πρός τοὺς όχλους περὶ Ἰωάννου. Τι εξήλθωτε είς την έρημον 7-19. 25 θεάσασθαι; κάλαμον ύπο άνέμου σαλευόμενον; 25 άλλα τί έξήλθατε ίδειτ; ανθρωπον εν μαλακοίς ίματίοις ήμφιεσμένον; ίδού, οί ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξφ καὶ τρυφή ὑπάρχοντες ἐν τοῖς βασιλείοις 26 εἰσίν. 26 άλλα τι έξήλθατε ίδειν; προφήτην; ναι, λέγω ύμιν, και 27 περισσότερον προφήτου. ²⁷ ούτός έστιν περί ού γέγραπται. 'Ιδού, 'Mal. αποστέλλω τὸν άγγελόν μου πρό προσώπου σου, ός κατασκευάσει 28 τὴν ὁδόν σου έμπροσθέν σου. 28 λέγω γὰρ ὑμῖν, μείζων ἐν γεννητοῖς γυναικών Ιωάννου οὐθείς ἐστιν ο δε μικρότερος ἐν τῆ βασι-

^{19.} Om. τιτάς D Vg. It. (exc. Verc.) Gth. — πύριον c. BL al. It. al... Rc. Kn. Sz. Ln. Ίησοῦν. — h. ἢ ἔτερον BL X al.

^{20.} Hab. ἀπέστειλεν Bal. Cyr. — h. η ετερον DLX al. Cyr.

Hab. ἐν ἐκείνη δὲ (om. δὲ B 33. 157. al. It.) τ. ὥρα (h. ἡμέρα L 69. Cyr.) BL 1. 33. 69. 157. al. Cpt. Cyr. Bas. set. — Rc. Kn. Sz. τὸ βλέπ. [om. e. ABEGHKSV A al. ph. . h. καὶ τυφὰοὺς ἐποίει βλ. D Ct. It. 1]

^{22.} Rc. Kn. Sz. ot: [om. c. BLX al. m. It. Or. Did.] tuplei dr.

^{24.} Hab. τοῖς ὄχλοις DEFGHV A al. pl. Thphyl.

^{24. 25. 26.} Rc. Sz. ἐξεληλύθατο [ἄήλθατο s. ἐξήλθετο c. ABDKLM al. pm.].

^{25.} Hab. τρυφή διάγοντες DK al. m. Clem.

^{27.} Rc. Kn. Sz. ἐδού, ἐγώ. — om. Ιμπρ. σου D Ct. It.2 Tert.

^{28.} Om. γάρ B al. Syr. al. . . h. λόγ. δό D al. κ. δ al. . . άμ ἡ σ λόγ. LX al. Syr. hr. al. — Rc. Kn. Sz. προφήτης Ἰωάνν. τοῦ βαπτιστοῦ (etiam Ln. h.) .. πρ. om. c. BKLMX al. m. Syr. hr. It. al. Or. (3.) al. . τ. βαπτ. om. c. BL al. m. Syr. hr. al. Or. (4.)

λεία τοῦ θεοῦ μείζων αὐτοῦ ἐστίν. — 29 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκούσας 29 καὶ οἱ τελῶναι ἐδικαίωσαν τὸν θεόν, βαπτισθέντες τὸ βάπτισμες Ἰενάννου· 30 οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νομικοὶ τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ εθ ἢθέτησαν εἰς ἑαντούς, μὴ βαπτισθέντες ὑπ' αὐτοῦ. — 31 τίνι οὖν 81 ὁμοιωσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ τίνι εἰσὶν ὅμοιοι; 32 ὁμοιοὶ εἰσιν παιδίοις τοῖς ἐν ἀγορῷ καθημένοις καὶ προσφωνοῦ-82 σεν ἀλλήλοις καὶ λέγουσιν· Ηὐλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ἀρχήσασθε, ἐθρηνήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε. 33 ἐλήλυθεν γὰρ Ἰενάννης 83 ὁ βαπτιστὴς μήτε ἔσθων ἄρτον μήτε πίνων οἰνον, καὶ λέγετε· Δαιμόνιον ἔγει. 34 ἐλήλυθεν ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔσθων καὶ πί-24 νων, καὶ λέγετε· Ἰδού, ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, φιλος τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν. 35 καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων 85 τῶν τέκνων αὐτῆς.

'Ηρώτα δέ τις αὐτὸν τῶν Φαρισαίων, ἔνα φάγη μετ' αὐτοῦ 36 καὶ εἰσελθών εἰς τὸν οἰκον τοῦ Φαρισαίου κατεκλέθη. ³¹ κοὶ ἰδού, 31 γυνη ητις ην ἐν τῆ πόλει ἀμαρτωλός, ἐπιγνοῦσα ὅτι κατάκειται ἐν τῆ οἰκία τοῦ Φαρισαίου, κομίσασα ἀλάβαστρον μύρου ³⁸ καὶ 38 στᾶσα ὀπίσω παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ κλαίουσα, τοῆς δάκρυσιν ηρξατο βρέγειν τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ταῖς θρίξιν τῆς κεφαλῆς αὐτῆς ἔξέμασσεν καὶ κατεφίλει τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ήλειφεν τῷ μύρφ. ³⁹ ἰδών δὲ ὁ Φαρισαῖος ὁ καλέσας αὐτὸν εἰπεν ἐν ἐαυτῷ 39 λέγων. Οὖτος εἰ ην προφήτης, ἐγίνωσκεν ἄν, τίς καὶ ποτωπη' ἡ γυνη ητις ἄπτεται αὐτοῦ, ὅτι ἁμαρτωλός ἐστιν. ⁴⁰ καὶ ἀποκορ 40

^{31.} Rc. Eine de o xúpeos vive our.

^{32.} Hab. προσφ. άλλ. λέγοντες DL al. It. al. — post έθρην. om. ύμιν DL al. Vg. It. al.

^{33.} Rc. Kn. Sz. ຂໍດອ ເພາ h. v. et v. sq. (Ln. h. v. ຮັດອີພາ et v. sq. ຂໍດອີ ເພາ) . . ຮັດອີພາ utroq. loco c. B D. — Rc. Kn. Sz. ລັດກ. ຂໍດອີ. et ອໍ້າ. ກໄກ. . . ອກ. ລັດອອ et o໋ກາກ D al. It.5. Aeth. Or.

^{35.} Rc. Kn. Sz. α. των τ.α. πάντων. .. om. πάντων DF LMX al.m. Arm. Ir.

^{36.} Rc. Kn. Sz. zýr odniar et árendity.

Rc. Kn. Sz. γυνη ἐν τ. πόλ. ἤτις ἦν ἀμ. . . [ἤτ. ἦν ἐν τ. π. ά. α. Β (et Lal. Arr. Pra. h. γυνή τις ἦν etc.) al. Vg. It. Pra.] h. ἤτις ἦν ἀμ. ἐν τ. π. 1. al. et omisso ἤτις Syr. al. . . om. plane ἤτις ἦν D Ct. — h. καὶ ἐπιγν. ABMPS VX Δ al. m. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. ἀν άπωνται.

^{38.} Om. nlaiousa F 157. al. Vg. It.6. — h. έξέμαξεν Α (B ap. Sz.) DL al. 39. Om. ο καλέσ. αὐτ. Syr. hr. . . h. παρ' ο κατίκονο D Ct. — h. ή άπτο-

μίτη αὐτοῦ D Ct.

Φεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν · Σίμων, ἔχω σοι τι εἰπεῖν. ὁ δί 41 φησιν · Διδάσκαλε, εἰπέ. 41 Δύο χρεωφειλέται ησαν δανειστῆ τινί 42 ὁ εἰς ὥφειλεν ἀναδια πεντακόσια, ὁ δὲ ἔτερος πεντήκοντα. 42 μη ἐχόντων αὐτῶν ἀποδοῦναι, ἀμφοτέροις ἐγαρίσατο. τίς οὐν αὐτῶν 43 πλεῖον ἀγαπήσει αὐτόν; 43 ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν 'Υπολαμβάνω, ὅτι ῷ τὸ πλεῖον ἐγαρίσατο. ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ · 'Ορθῶς ἔκρι-44 νας. 44 καὶ στραφεὶς πρὸς τὴν γυναϊκα τῷ Σίμωνι ἔφη · Βλέπεις ταύτην τὴν γυναϊκα; εἰσῆλθόν σου εἰς τὴν οἰκίαν, ὕδωρ ἐπὶ τοὺς πόδας μου οὐκ ἔδωκας · αὕτη δὲ τοῖς δάκρυσιν ἔβρεξέν μου τοὺς πόδας καὶ ταῖς θριξὶν αὐτῆς ἐξέμαξεν. 45 φίλημά μοι οὐκ ἔδωκας · αὕτη δὲ ἀφ΄ ἡς εἰσῆλθον οὐ διέλιπεν καταφιλοῦσά μου τοὺς πό-46 δας. 46 ἐλαίφ τὴν κεφαλήν μου οὐκ ἤλειψας · αὕτη δὲ μύρφ 47 ἡλειψεν τοὺς πόδας μου. 47 οῦ χάριν, λέγω σοι, ἀφέωνται αἰ ἀμαρτίαι αὐτῆς αὶ πολλαί, ὅτι ἡγάπησεν πολύ · ῷ δὲ ὀλίγον ἀφίε-48 ται, ὀλίγον ἀγαπῷ. 48 εἶπεν δὲ αὐτῆ · Αφέωνταί σου αὶ ἀμαρτίαι. 49 καὶ ῆρξαντο οἱ συνανακείμενοι λέγειν ἐν ἐαυτοῖς · Τίς οὐτός 50 ἐστιν, ος καὶ άμαρτίας ἀφίησιν; 50 εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναϊκα · Ή πίστις σου σέσωκέν σε, πορεύου εἰς εἰρήνην.

VIII.

1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ καθεξῆς, καὶ αὐτὸς διώδευεν κατὰ πόλιν καὶ κώμην, κηρύσσων καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, 2 καὶ οἱ δώδεκα σὰν αὐτῷ, 2 καὶ γυναῖκές τινες, αι ἦσαν τεθεραπευμέναι ἀπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν, Μαρία ἡ κα-3 λουμένη Μαγδαληνή, ἀφ' ἦς δαιμόνια ἑπτὰ ἔξεληλύθει, 3 καὶ

^{. 41.} Ln. xquo quiltrai, sic etiam XVI, 5. c. ADKSV dal.

^{42.} Rc. Kn. Sz. μη έχ. δέ, Ln. (δέ) .. om. c. BDLP al. Vg. It. 6 Or. — Rc. Kn. Sz. post αὐτῶν h. εἰπέ [om. c. BDL al. Syr. Vg. It. al. m. . . h. ἐπί Α].

^{43.} Rc. Kn. Sz. ἀποκρ. δέ, Ln. (δέ) .. om. c. BDL** al, Syr. Vg. It.7. al... pon. post ὁ 131.

^{44.} Hab. μ ol $i\pi$ i π o δ aς οὐχ $i\delta$. B. — Rc. θ ρ $i\xi$ i τ $\tilde{\eta}$ ς χεφαλ $\tilde{\eta}$ ς αὐτ. et Kn. $(\tau\tilde{\eta}$ ς χεφ.)

^{45.} Hab. elonider L* al. m. Vg. It.7. al.

^{47.} Om. ὅτι ἡγοίπ. usq. ἀγαπα D. — h. δ δε όλίγον, όλίγον Arm...
post ἀφίσται add. καί Β al. aliter.

^{50.} Hab. er elonun D.

Ιωάννα γυνή Χουζα έπιτρόπου Ηρώδου, και Σουσάννα, και έτεραι πολλαί, αίτινες διηκόνουν αύτῷ ἐκ τῶν ὑπαργόντον αὐταῖς. Mt. 13, 4 Συνιόντος δε σύλου πολλού και των κατά πόλιν επιπορευομένων 4 3-8, προς αυτον είπεν δια παραβολης. 5 Εξηλθεν ο σπείρων του σπεί- 5
3-9. ραι τον σπόρον αυτου. και έν τῷ σπείρειν αυτον ο μέν έπεσεν παρά την όδον, και κατεπατήθη και τὰ πετεινά του ουρανού natemayer avro. 6 nal eregor enecer ent rir nergar, nat woer 6 έξηράνθη διά το μη έχειν ικμάδα. 1 και έτερον έπεσεν έν μέσφ 7 των άκανθων, και συμφυεϊσαι αι άκανθαι άπέπνιζαν αύτο. 8 και 8 έτερον επεσεν είς την γην την άγαθήν, και φυέν εποίησεν καρπόν έκατονταπλασίονα, ταυτα λέγων έφώνει 'Ο έγων ώτα ακούειν Μι.13, ἀκουέτω. 9 Έπηρώτων δε αὐτον οι μαθηταί αὐτοῦ, τίς είη ή 9 10. 11. Με. 4, παυαβολή αύτη. 10 ὁ δὲ εἶπεν 'Υμῖν δέδοται γνῶναι τὰ μυστήρια 10 10-12 τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, τοῖς δὲ λοιποῖς ἐν παραβολαῖς, ἴνα βλέ-Εs.6,9 τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, τοῖς δὲ λοιποῖς ἐν παραβολαῖς, ἴνα βλέ-Μt.13, ποντες μὴ βλέπωσιν καὶ ἀκούοντες μὴ συνιῶσιν. 11 ἔστιν δὲ αὕτη 11 (18-23. 19 παραβολή. ὁ σπόρος ἐστὶν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ. 12 οἱ δὲ παρά 12 (14-20. τὴν ὁδὸν εἰσὶν οἱ ἀκούοντες, εἶτα ἔργεται ὁ διάβολος καὶ αἴρει τὸν λόγον ἀπὸ τῆς καρδίας αὐτῶν, ἴνα μὴ πιστεύσαντες σωθῶσιν. 18 οί δὲ ἐπὶ τῆς πέτρας, οἱ όταν ἀκούσωσιν μετὰ χαρᾶς δέχονται 13 τὸν λόγον καὶ ούτοι وίζαν ούκ έχουσιν, οι πρὸς καιρὸν πιστεύουστη καὶ ἐη καιρῷ πειρασμοῦ ἀφίστανται. 14 τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας 14 πεσόη, οὖτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες, καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου και ήδονών του βίου πορευόμενοι συμπνίγονται και ού τελεσαο-

Cap. VIII. 3. Sz. διηκόν. αὐτοῖς c. (B ap. Sz.) DEFGHKSV Δ al. pl. Syr. Vg. ms. It. 7 al. — Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τῶν ὑπ. [ἐκ c. ABDKL al. m. Or.].. ea om. E* 229*.

^{5.} Hab. α μέν et αὐτά Β. — om. τοῦ οὐραν. D Syr. It.3. Pru.

^{6.} Hab. κατέπεσεν BL.

^{. 7.} Hab. Επεσεν μέσον D. id. ter pro ετερον h. άλλο.

^{8.} Rc. ἐπὶ τὴν γῆν. — om. ταῦτα usq. ἀκουέτω 60. al. . . 13. al. et Evv. post v. 15. pon.

^{9.} Rc. Kn. Sz. λέγοντες, τίς [om. c. BDL al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al.] .. om. είη L al. It. al.

^{12.} Hab. ἀπούσαντες L al. et v. 14. h. ἀπούοντες 13. al. idem v. 15. h. 124. al.

^{13.} Hab. ἐπὶ τὴν πέτραν DFX al. Or. - om. οὐτοι D Ct. Syr. al.

^{14.} Hab, μεριμνών πλοίτου D al. It.2. — h. ὑπό ἡδονών A al.

15 ρούσω. 15 το δε εν τη καλη γη, ούτοι είσω οίτωες εν καρδία

καλή καὶ ἀγαθή ἀκούσωντες τον λόγον κατέχουσιν καὶ καρποφο-16 ροῦσιν ἐν ὑπομονή. 16 Ούθεις δὲ λύγνον ἄψας καλύπτει αὐτὸν Με. 4, 21. σκεύει ἢ ὑποκάτω κλίνης τίθησεν, ἀλλ' ἐπὶ λυχνίας τίθησεν, ἵνα Le. 11, 32.

17 οἱ εἰσπορευόμενοι βλέπωσιν το φῶς. 17 οὐ γάρ ἐστιν κρυπτον ὁ Με. 4, 22. οὐ φανερὸν γενήσεται, οὐδὲ ἀπόκρυφον ὁ οὐ μὴ γνωσθῆ καὶ εἰς Le. 12, 2.

18 φανερον έλθη. 18 βλέπετε οὖν πῶς ἀκούετε οἱς γὰρ ἂν ἔχη, Mt. 25, 29. δοθήσεται αὐτῷ, καὶ οἱς ἂν μὴ ἔχη, καὶ οἱ δοκεῖ ἔχειν ἀρθήσε-Lc. 19, 26. } ται απ' αύτοῦ.

Παρεγένοντο δε πρός αὐτὸν ή μήτης καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, Με.12, 20 καὶ οὐκ ἡδύναντο συντυχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον. 20 ἀπηγγέλη δε Mc. 3 αὐτῷ· ὅτι ἡ μήτης σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἐστήκασιν ἔξω ίδεῖν 31-35.

21 σε θέλοντες. 21 ο δε αποκριθείς είπεν προς αυτούς. Μήτηρ μου και άδελφοί μου ούτοι είσιν οι τον λόγον τοῦ θεοῦ άκούοντες καλ MOLOŨVTEC.

Έγενετο δε εν μια των ήμερων, και αυτός ανέβη είς πλοιον Μτ. 8. καὶ οί μαθηταὶ αὐτοῦ. καὶ είπεν πρός αὐτούς. Διέλθωμεν είς το Me. 4. 23 πέραν της λίμνης. και ανήγθησαν. 23 πλεόντων δε αύτων αφύ- 35-41. πνοσεν και κατέβη λαϊλαψ ανέμου είς την λίμνην, και συνε-24 πληρούντο καλ έκινδύνευον. 24 προσελθόντες δε διήγειραν αυτόν λέγοντες 'Επιστάτα, επιστάτα, απολλύμεθα. ὁ δε έγερθείς επε-

16. Hab. ἐπὶ τὴν λυχνίαν DKMX al. m. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ λυχν. έπιτίθησιν. [τίθησ. c. BD (h. τίθει) FKL al. m.] — om. iva oi usq. φως B.

20. Rc. Kn. Sz. καὶ ἀπηγγ. αὐτῷ, λεγόντων ἡ. .. Ln. om. ότι. .. scr. c. DLX al. It.7. Gth. [om. ley. c. BDL al. It. Vg. Syr. Gth. al.]

21. Ln. είπ. αὐτοῖς. — h. ή μήτ. et οἱ ἀδελφ. DX al. — Rc. Sz. in fine add. αὐτόν.

^{15.} Hab. elς την καλήν γην D 157 Vg. It. Or. — om. καλή καί D It.4. Ambr. — h. xai releopopovou L. — add. in fine ravra leyor equires ὁ ίχων ώτα ἀκούειν ἀκουέτω FHMX al. pm.

^{17.} Hab. δ οὐ φαν. ἔσται CD. . . φανερωθήσεται 1. 157. al. — Rc. Kn. Sz. δ ού γνωσθήσεται καί [δ ού μή γν. c. BL 33. . . άλλά ένα γνωσθη D. . . el μη ίνα γν. 157. It.4.].

^{22.} Rc. Kn. Sz. zal eyérető. [dé c. ABDKLM al. m. Vg. It. Gth.] ανέβη c. FLMD (h. αναβήναι αὐτόν) 157. al. pm. Thphyl. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐνέβη. — h. έ. το πλοίον MV al. m. Digitized by Google 24 Hab. dierepteis BL al.

τίμησεν τῷ ἀνέμος καὶ τῷ κλύδωνι τοῦ ὕδατος καὶ ἐπαύσαντο, καὶ ἐγένετο γαλήνη. ²⁵ είπεν δὲ αὐτοῖς Ποῦ ἡ πίστις ὑμῶν; 25 φοβηθέντες δὲ ἐθαύμασαν, λέγοντες πρὸς ἀλλήλους Τίς ἄρα οὖτός ἐστιν, ὅτι καὶ τοῖς ἀνέμοις ἐπιτάσσει καὶ τῷ ὕδατι, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ;

Καὶ κατέπλευσαν είς την γώραν των Γερασηνών, ητις έστιν 26 Mt. 8. 28-9.1. Ne. 5, artinkoa the Fakikalac. 21 ezekborti de avto ênt the 77v, binhr-27 1-20. τησεν αυτώ ανήρ τις έκ της πόλεως, δς είχεν δαιμόνια έκ χρόνων ίκανών και Ιμάτιον ούκ ένεδιδύσκετο και έν οίκία ούκ έμενεν, άλλ' έν τοις μνήμασιν. 28 ίδων δε τον Ίησοῦν άνακράξας προσ-28 έπεσεν αὐτῷ καὶ φωνή μεγάλη είπεν. Τί έμοι και σοί, Ίησοῦ, νίδ του θεου του ύψιστου; δέομαι σου, μή με βασανίσης. 29 παρ-29 ήγγελλεν γαρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῷ έξελθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου πολλοῖς γὰψ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν, καὶ ἐδεσμεύετο άλύσεσιν και πέδαις φυλασσόμενος, και διαβρήσσων τα δεσμά ήλαύνετο ύπο του δαίμονος είς τας ερήμους. 30 επηρώτησεν δέ 30 αύτον ο Ίησους λέγων. Τί σοι ονομά έστιν; ο δε είπεν. Λεγεών, ότι είσηλθεν δαιμόνια πολλά είς αυτόν. 31 και παρεκάλουν αυτόν, 31 ένα μη έπετάξη αύτοις είς την άβυσσον άπελθείν. 32 ην δε έκεί 32 άνελη γοίρων εκανών βοσκομένη έν τῷ όρει, καὶ παρεκάλεσαν

^{24.} Hab. ἐπαύσατο FG al. m. Vg. It. 5. Cyr. — h. γαλήσ. μεγάλη K al. m. It. 4. Cpt. al.

^{25.} Rc, Kn, Sz. ποῦ ἐστιν. [om. c. ABL X al. m.] — om. καὶ ὑπακ. αὐτῷ Β.

^{26.} Rc. Kn. Sz. Γαδαρηνών. [Γερασην. c. BD al. Vg. Syr. p. in m.] . h. Γεργεσηνών L X 1. 33. 157. al. Syr. hr. al. — Rc. Kn. Sz. ἀντιπέραν [ἀντιπέρα c. AD GHKV X Δ 1. 33. 157. al. pm. Hesych. Thphyl.

^{27.} Om. αὐτῷ ante ἀνήο B. — om. ἐκ τ. πόλ. 130. lat. Vg. It. 6. — h. ἀπό χρόνων...h. καὶ χρόνω ἰκανῷ οὐκ ἐνεδ. ἰμάτ. BL al.

^{28.} Rc. KN. Sz. καὶ ἀνακράξ. — om. Ἰησοῦ et τοῦ θεοῦ D 1. al. Vg. ms. (Ἰησ. etiam Cpt. . . τ. θεοῦ etiam It. 2.)

Rc. Kn. Sz. παρήγγειλε. [παρήγγειλ. c. AGKLV X A al. m. . . ἔλεγεν D Ct.] — ἐδεσμεύετο c. BL X al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐδεσμεῖτο. — h. ἀπὸ τοῦ δ. B. — Ln. δαιμονίου c. C*D It. Vg.

^{30.} LN. om. léyor. - h. leycor D*L.

^{31.} Rc. Kn. Sz. καὶ παρεκάλει [παρεκάλουν c. CDFLS al. pm. Syr. Vg. lt. al. Cyr.].

^{32.} Οm. ίπανῶν D al. Ct. It. 1. . . h. πολλῶν Χ. . . μεγάλη Verc. — Rc. Kn. Sz. βοσκομένων [βοσκομένη c. BDK al. m. Syr. Verc. Aeth. iid. καὶ παρεκάλουν. [παρεκάλεσ. c. BC*L al.]

αὐτόν, ἴνα ἐπιτρέψη αὐτοῖς εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν· καὶ ἐπέτρεψεν 33 αὐτοῖς. ⁸⁸ ἔξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ὥρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς 34 τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη. ³⁴ ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγονὸς 35 ἔφυγον καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. ⁸⁵ ἔξῆλθον δὲ ἰδεῖν τὸ γεγονὸς καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ εὐρον καθήμενον τὰν ἄνθρωπον, ἀφ' οὖ τὰ δαιμόνια ἔξεληλύθει, ἰματισμένον καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐφο-36 βήθησαν. ³⁶ ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἰδόντες, πῶς ἐσώθη ὁ δαι-37 μονισθείς. ³⁷ καὶ ἡρώτησαν αὐτὸῖς οἱ ἰδόντες, πῶς ἐσώθη ὁ δαι-37 μονισθείς. ³⁷ καὶ ἡρώτησαν αὐτὸῖς οἱ ἰδόντες, πῶς ἐσώθη ὁ δαι-38 χοντο: αὐτὸς δὲ ἐμβας εἰς πλοῖον ὑπέστρεψεν. ³⁸ ἐδεῖτο δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνὴρ ὰφ' οὖ ἔξεληλύθει τὰ δαιμόνια, εἰναι σὺν αὐτῷ. ἀπέλυσεν 39 δὲ αὐτὸν λέγων· ³⁹ Ὑπόστρεφε εἰς τὸν οἰκόν σου, καὶ διηγοῦ ὅσα σοι ἐποίησεν ὁ θεός. καὶ ἀπῆλθεν, καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

^{32.} Hab. Tra els τούς χοίρους εἰσέλθωσιν D Ct. It.5.

RC. KN. τὸ γεγενημένον . . etiam τὸ γενόμενον et τὰ γενόμενα leg.; post ἀπήγγ. pon. Verc. . . om. Ev. 47. (sec. VIII.) — Rc. καὶ ἀπελθύντες ἀπήγγ.

Om. καθήμενον 243. (sec. XIV.) It. cd. Mm. (sec. IX.) . . in aliis loc. mutat. — h. ἐξῆλθεν et om. τοῦ ante Ἰησ. Β.

^{36.} Rc. Kn. Sz. xai oi idortec.

^{37.} Ln. ἠρώτησεν c. ABKMPX al. Verc. — Rc. Kn. Sz. Γαδαρην. [Γερασην. c. BD Vg. It.] .. h. Γεργεσηνών CLPX al. m. Cpt. al. — Rc. Kn. Sz. εἰς τὸ [om. c. BCLX al. m.] πλ.

^{38.} ἐδεῖτο c. BLX Cyr... Ln. ἐδεεῖτο c. AP... Rc. Kn. Sz. ἐδέετο... h. ἡ ρώτα δὲ αὐτόν D. — Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησοῦς λέγων et Ln. (ὁ Ἰησ.).. om. c. BDL al. It. ³ al. Cyr.

^{40.} Hab. 'Εν δε τῷ ὑπ. BL al. Syr. al. m. Mcion. Epiph. — h. ὑποστρέ-

^{41.} Rc. Kn. Sz. καὶ αὐτός. [κ. οὖτ. c. BD al. It.2-] — om. ὑπῆρχεν καὶ D Ct. Syr. It.1- Sah. — om. τοῦ ante Ἰησ. BP. Digitized by

ώς έτων δώδεκα καλ αθτη απέθνησκεν. καλ έγένετο έν τῷ πορεύεσθαι αυτόν οι όγλοι συνέπνιγον αυτόν. 43 καλ γυνή ούσα έν δύσει 43 αίματος από ετών δώδεκα, ήτις ίατροϊς προσαναλώσασα όλον τόν βίον ούκ ισχυσεν ύπ' οὐδενὸς θεραπευθήναι, 44 προσελθούσα 44 οπισθεν ήψατο του κρασπέδου του ίματίου αυτου, και παραχρημα έστη ή όνσις τοῦ αίματος αὐτης. 45 καὶ είπεν ὁ Ἰησοῦς 45 Τίς ὁ άψάμενός μου; άρνουμένων δε πάντων είπεν ὁ Πέτρος καὶ οί σὺν αὐτῷ. Ἐπιστάτα, οἱ ὅχλοι συνέχουσίν σε καὶ ἀποθλίβουσιν, καὶ λέγεις Τίς ὁ ἀψάμενός μου; 46 ὁ δὲ Ἰησοῦς είπεν 46 Ήψατό μού τις έγω γαρ έγνων δύναμιν έξεληλυθυΐαν άπ' έμου. 47 ίδοῦσα δὲ ἡ γυνή ὅτι οὐκ ἔλαθεν, τρέμουσα ήλθεν καὶ προσ-47 πεσοῦσα αὐτῷ δὶ ἡν αἰτίαν ἤψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν ἐνώπιον παντός τοῦ λαοῦ καὶ ὡς ἰάθη παραχρημα. 48 ὁ δὲ εἶπεν αὐτη 48 Θύγατες, ή πίστις σου σέσωχέν σε πορεύου είς εἰρήνην. 49 Ετι 49 αύτοῦ λαλούντος έρχεταί τις παρά του άρχισυναγώγου λέγων. ότι τέθνηκεν ή θυγάτης σου, μή σκύλλε τον διδάσκαλον. 50 ο δε Ίη-50 σούς ακούσας απεκρίθη αὐτῷ. Μὴ φοβού. μόνον πίστευσον, καί σωθήπεται. 51 έλθων δε είς την οίκίαν ούκ άφηκεν είσελθεῖν τινά 51 σύν αὐτῷ εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον καὶ τὸν πατέρα

Hab. ώσεί K L X al. — h. δώδ. ἀποθνήσκουσα D Syr, et hr.** — Rc. Kn. Sz. ἐν δὲ τῶ ὑ πάγειν αὐτόν. — h. συνέθλιβον CL al. m. Cpt, It,²·

Rc. εἰς ἰατρούς. . . αm. ἰατροῖς πρ. ὅ. τ. βίον BD Sah. Arm. Ct, et h. ἢν οὐδἱ εἰς ἴοχυεν θεραπεῦσαὶ D Ct. Sah. — Ln. ἀπ' οὐδ. c. AB 254. et βίον αὐτῆς c. CX al. Vg. It. (exc. 1.) al.

^{44.} Om. οπισθεν D Ct. 258... pon. post ήψατο K.

^{45.} Rc. Sz. καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ. . . ea om. Bal. Syr. hr. Sah. — om. καὶ λέγεις uaq. μοῦ Bap. Sz. Lal. Cpt. Sah. Arm. . . κ. λ. τίς μου ήψατο Dal. Or. Mcion. ap. Epiph.

^{46.} Om. Ἰησοῦς DL al. Syr. Verc. al. — ἐξεληλυθ. c. BL al. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐξελθοῦσαν.

^{47.} Rc. Kn. Sz. ἀπήγγειλ. αὐτῷ. [om. c. ABC*DLX al. m. Syr. Cpt. Arm.]

^{48.} Rc. Kn. Sz. θάρσει [om. c. BDL al. m. Syr. hr. Vg. It. al.], θύγ.

^{49.} Ln. ἀπὸ τοῦ ἀρχ. c. AD al. Damasc. — Rc. Kn. Sz. Ln. λέγων αὐτῷ... om. c. Bl. X al. Cpt. al. — Ln. μηκέτε σκ. . . h. in fine αὐτόν 1. 131. Vg. It. (exc. 1.) Arm.

^{50.} Rc. Kn. Sz. άπ. αὐτῷ λέγων et (etiam Ln.) πίστευε. . . πίστευσον c. BL.
51. Rc. εἰσελθών δέ. — Rc. Kn. Sz. εἰσελθ. οὐδένα εἰμή. Ος Ι

52 τῆς παιδός καὶ τὴν μητέρα. 52 ἔκλαιον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν. ὁ δὲ εἶπεν· Μὴ κλαίετε· οὐ γὰρ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύ53 δει. 58 καὶ κατεγέλων αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. 54 αὐτὸς δὲ κρατήσας τῆς γειρὸς αὐτῆς ἐφώνησεν λέγων· Ἡ παῖς, ἔγειρε.
55 55 καὶ ἐπέστρεψεν τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα, καὶ 56 διέταξεν αὐτῆ δοθῆναι φαγεὶν. 56 καὶ ἔξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς· ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῦς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.

IX.

1 Συγκαλεσάμενος δὲ τοὺς δώδεκα ἔδωκεν αὐτοῖς δύναμιν καὶ Mt.10. 2 ἔξουσίαν ἐπὶ πάντα τὰ δαιμόνια καὶ νόσους θεραπεὐειν. 2 καὶ Mc. 6. 3 ἀπέστειλεν αὐτοὺς κηρύσσειν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ καὶ ἰᾶσθαι 7-13. 3 τοὺς ἀσθενεῖς, 3 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτοὺς. Μηθὲν αἴρετε εἰς τὴν ὁθόν, μήτε ἀββόν μήτε πήραν μήτε ἄρτον μήτε ἀργύριον μήτε 4 ἀνὰ δύο χιτῶνας ἔχειν. 4 καὶ εἰς ῆν ἂν οἰκίαν εἰσβλθητε, ἐκεῖ μέ-5 νετε καὶ ἐκεῖθεν ἔξέρχεσθε. 5 καὶ όσοι ἐὰν μὴ δέχωνται ὑμᾶς, ἔξερχόμενοι ἀπὸ τῆς πόλεως ἐκείνης τὸν κονιορεὸν ἀπὸ τῶν ποδῶν 6 ὑμῶν ἀποτινάξατε εἰς μαρτύριον ἐπὶ αὐτούς. 6 ἔξερχόμενοι δὲ διήρχοντο κατὰ τὰς κώμας εὐαγγελιζόμενοι καὶ θεραπεύοντες πανταχοῦ. 7 "Ηκουσεν δὲ Ἡρώδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα πάντα καὶ Mc. 6. 3 ἐξερχόνει δὰὲν κὰὶ ἀκὶ ἀκὶ ἐκείνας δὰ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ἔκι Ἰωάννης ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐνεπόρει δὰὲν κὰὶ ἀκὶ ἀκὶ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ἔκι Ἰωάννης ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐκεπόρει δὰὲν κὰὶ ἀκὶ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ἔκι Ἰωάννης ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐκεπόρει δὰὲν κὰὶ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ἔκι Ἰωάννης ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐκεπόρει δὰὲν κὰὶ κὰὶ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ἔκι Ἰωάννης ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐκεπόρει δὰὲν κὰὶ ἐκεθαι ὑπὸς προκν. ὅπος ἀνώσθαι ἐν Μτ. 14. 16. 3 ἐκεπόρει δὰὲν κὰὶ ἐκεδιαν ἐνοκνος ἀνώσθαι ὑπὸς προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπὸς προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπος προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπὸς προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπὸς προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπος προκν. ὅπος ἀνώσθαι ὑπὸς ἐκεδιαν
διηπόρει διὰ τὸ λέγεσθαι ὑπό τινων ὅτι Ἰωάννης ἡγέρθη ἐκ Μτ. 14. 16.

^{52.} Rc. Kn. Sz. οὐκ ἀπεθ. [οὐ γάρ c. BCD L X A al. pm. It.8. al.] . . ad ἀπέθ. add. τὸ κοράσιον F L M X al. m. Syr. hr. Vg. It.4.

^{54.} Rc. Kn. Sz. αὐτὸς δε ἐκβαλών ἔξω πάντας καὶ κοατ. — ἔγεις ε c. BDX al. . . Ln. ἔγεις αι. . . Rc. Kn. Sz. ἐγείς ου.

Cap. IX. 1. Rc. Sz. Ln. τ. δώδ. μαθητάς αξτοῦ et Kn. (μαθ. α.).. h. ἀποστόλους L X al. m. Vg. It. (exc. 2.) al. m. . . om. c. A D K M S V Δ al. pl. Syr. al. Dial. c. Mcion. al.

^{2.} Rc. Kn. Sz. τοὺς ἀσθενοῦντας. [τ. ἀσθενεῖς c. ADI, al, .. om. B... etiam τοὺς νοσοῦντας et infirmitates leg.]

^{3.} Rc. ἐάβδους. — om. ἀνά BFL al. Syr. Vg. It. al. et h. Kere FL al. Syr. Vg. It. al.

^{4.} Hab. καὶ ἐκ. μη ἐξ. 38. Vg. It. Prau. Aug. Bed. . . h. donec ex. It. 1 al.

Rc. Sz. δέξωνται. — Rc. Kn. Sz. καὶ τὸν κονιορτ. et Ln. (καί) ... om. c. BDLX al. It.³ al. — om. ἀπό D al. m. Vg. It.¹ — om. ἐπ' αὐτ. Syr. br. Tert. . . etiam ἐπ' αὐτῆς et ἐπ' αὐτοῖς et αὐτοῖς leg.

^{7.} Rc. Kn. Sz. γινόμ. ὑπ' αὐτοῦ π. et l.n. (ὑπ' α.) . . om. c. BC*DL al. It.4 al. — Rc. Kn. Sz. ἐγήγερται.

νεκρών, ⁸ ὑπό τινων δέ· ὅτι Ἡλίας ἐφάνη, ἄλλων δέ· ὅτι προ- 8 φήτης τις τῶν ἀρχαίων ἀνέστη. ⁹ εἶπεν δὲ Ἡρώδης Ἰωάννην ἐγὼ 9 ἀπεκεφάλισα· τίς δέ ἐστιν οὕτος περὶ οῦ ἀκούω τοιαῦτα; καὶ ἔξήτει ἰδεῖν αὐτόν.

Καλ υποστρέφαττες οἱ ἀπόστολοι διηγήσαντο αὐτῷ ὅσα ἐποί- 10 Mt.14. 13-21. Με. 6, ησαν. καὶ παραλαβών αὐτοὺς ὑπεχώρησεν κατ' ίδιαν εἰς πόλιν 30-44. καλουμένην Βηθσαϊδά. 11 οἱ δὲ όγλοι γνόντες ήκολούθησαν αὐτῷ, 11 10. 6 καιλουμετή Σηγουμετούς ελάλει αντοίς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεού, καὶ τοὺς γρείαν έγοντας θεραπείας ίᾶτο. 12 ή δὲ ἡμέρα 12 ήρξατο κλίνειν προσελθόντες δε οί δώδεκα είπον αὐτῷ. 'Απόλυσον τον δηλον, ίνα πορευθέντες είς τας κύκλφ κώμας καὶ άγροὺς καταλύσωσιν και ευρωσιν επισιτισμόν, δτι ώδε εν ερήμφ τόπφ έσμέν. 13 είπεν δε πρός αὐτούς. Δότε αὐτοῖς ύμεῖς φαγείν. οἱ δε 13 elnur. Oux eloir huir nheior h nerre agroi xal tydues duo, el μήτι πορευθέντες ήμεζς άγοράσωμεν είς πάντα τον λαόν τούτον βρώματα. 14 ήσαν γαρ ώσει ανδρες πεντακισχίλιοι. είπεν δε πρός 14 τούς μαθητάς αύτοῦ. Κατακλίνατε αύτούς κλισίας άνὰ πεντήκοντα. 15 καὶ ἐποίησαν οῦτως καὶ ἀνέκλιναν ἄπαντας. 16 λαβών 15 δε τους πέντε άρτους και τους δύο ίγθυας, αναβλέψας είς τον ούρανον εύλόγησεν αύτους καὶ κατέκλασεν, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταϊ; παρατιθέναι τῷ όγλφ. 17 καὶ ἔφαγον καὶ ἐγορτάσθησαν 17

^{8.} πρ. τις c. BCL X al. m... om. D al. Syr. Cpt. Verc. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πρ. εξς.

^{9.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐἶτ. — Rc. ὁ Ἡρώθ. — post Ἰωάνν. om. ἐγώ Β al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐγώ ἀκούω... om. c. B L al. It.2 Arm.

εἰς πόλ. καλ. Βηθσ. c. BD (h. κώμην) L al. Cpt. al. . . Rc. Kn. Sz. Lw. εἰς τόπον ἔς η μον πόλεως καλουμένης Βηθσ. . . h. εἰς τόπον πόλ. καλ. B. 1. al. . . εἰς τόπ. ἔςημ. B. Syr. Vg. It. (exc. 2.) Prss. . . εἰς ἔρημ. B. Ar. p. . . εἰς τόπ. ἔςημ. (omisso Βηθσ.) 13. al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. defauevos. - h. iagaro L al. m.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐνα ἀπελθόντες. [πος. c. ABCDKL al. m. euntes Vg. It.] — Rc. Kn. Sz. Ln. κ. τους ἀγς. . . om. c. BX al.

^{13.} Hab. ἀγοράσομεν 1. 22. 157. al. m.

^{14.} Ln. (ωσεί) ἀνὰ π. . . h. ώσεί BD L al. Ct. Or.

Om. καὶ ἀνέκλ. ἄπ. DX Ct... om. καὶ ἐπ. οὕτ. 240. 244... h. κα τέκλ. L al.

^{16.} Hab. εἰς τ. οὐρ. προσηύξατο καὶ εὐλόγησεν ἐπ' αὐτοὺς [ἐπ' αὐτ. etiam It.5 Mcion. ap. Epiph. . . om. αὐτούς X Syr. al.] καὶ ἰδίδου etc. D Ct. — h. παραθεῖναι BX 1. al.

πάντες, καλ ήρθη το περισσεύσαν αὐτοῖς, κλασμάτων κόφινοι δώδεκα.

Καὶ εγένετο εν τῷ είναι αὐτὸν προσευγόμενον κατὰ μόνας Μt.16, συνήσαν αύτῷ οἱ μαθηταί, καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς λέγων 19 με οἱ ογλοι λέγουσιν είναι; 19 οἱ οὲ ἀποκριθέντες είπαν Ἰωάννην 27. -9. τὸν βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ Ἡλίαν, ἄλλοι δὲ ὅτι προφήτης τις τῶν 20 άργαίων ανέστη. 20 είπεν δε αύτοῖς 'Τμεῖς δε τίνα με λέγετε 24 elvai; Héroog de anoxoldeig elner. Tor Xolotor rov deov. 21 ò 22 δε επιτιμήσας αύτοις παρήγγειλεν μηδενί λέγειν τούτο, 22 είπών. ότι δεί τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου πολλά παθείν καὶ ἀποδοκιμασθήναι άπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκταν-23 θηναι και τη τρίτη ημέρα άναστηναι. 23 έλεγεν δε πρός πάντας. Εί τις θέλει όπίσω μου ξηχεσθαι, ἀρτησάσθω έαυτὸν καὶ ἀράτω 24 τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καθ΄ ἡμέραν καὶ ἀκολουθείτω μοι. 24 ος γὰρ $^{\text{Mt}}$ 10. ลิท ซิย์โก ซาทิท ฟุษทุกิท ฉบัรอบี ซอซิซน, ลัสอโย์ซย ฉบัรทุ้ท อีรู ซี ฉีท ลัสอ 39. Jo. 25 λέση την ψυγήν αύτοῦ ενεκεν έμοῦ, ούτος σώσει αὐτήν. 25 τί Lc.17. γαρ ωφελείται άνθρωπος κερδήσας τον κόσμον όλον, έαυτον δε 26 ἀπολέσας ἢ ζημιωθείς; 26 ος γὰρ ἂν ἐπαισχυνθῆ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους, τοῦτον ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται, όταν έλθη εν τη δόξη αύτου καὶ του πατρός καὶ των άγιων άγγε-27 λων. 27 λέγω δε ύμεν άληθως, είσεν τενες των αύτου έστωτον, οι ού μη γεύσωνται θανάτον έως αν ίδωσιν την βασιλείαν του θεού.

^{17.} Hab. πάντες καὶ έγορτ. 13. al. Syr. It.3. al. . . om. πάντες It.5. Tert.

^{18.} Rc. Kn. Sz. Ln. συνησαν. . h. occurrerunt Brix.

^{19.} Pro allos δ. στι h. ή ένα των προφητών D Ct.

^{20.} Πέτο. δ. άποκο. c. BCL 1. Cpt. Sah. . . Rc. Kn. Sz. Ln. άποκο. δε δ Πέτο. . . om. δ GHSV al. pm.

^{21.} Rc. Sz. μηδενὶ εἰπεῖν τ. — 22. Rc. Kn. Sz. έγερθ ηναι.

Rc, Sz. ἐλθεῖν et ἀπαρνησάσθω. — om. καὶ ἀράτω τ. στ. αὐτ. κ. ἡ.
 D Ct, It.^{2.} — Sz. Ln. om. καθ' ἡμέρ. c. CDEFGHSVX A al. pl. Vg. ms. It.^{4.} al. Or. al. [scr. c. ABKL al. m. Syr. al. m. Ptol. Cyr. al.]

^{24.} Hab. αὐτὸς οώσ. α. K al. . . om. It. Vg. al. Ir. Tert.

^{25.} Hab. ἀφελεῖ C et ἀφελεῖ ἄνθρωπον κερδήσαι ac tum ἀπολίσαι ή ζημιωθήναι D* Ct. Colb. Cypr. . . al. aliter.

^{26.} Om. λόγους D Ct. It. 2 Or. (1.) — om. αύτοῦ π. τ. πατρ. Prs. p. . . h. tantum τοῦ πατρ. αὐτοῦ Syr. . . al. aliter. — h. μετὰ τ. ἀγ. Syr. al.

^{27.} Jgunt sqtibus ἀληθῶς DLS al. Ct. Or. — αὐτοῦ c. BL 1. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ώδε. — Rc. έστημότων et γεύσονται. — hoouter kg Alial Or.

Έγενετο δε μετά τους λόγους τούτους, ώσει ήμεραι όκτώ, 28 Mt.17. Mc. 9. καὶ παραλαβών Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην ἀνέβη εἰς τὸ 29. ὅρος προσεύξασθαι. 29 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προσεύχεσθαι αὐτὸν τὸ 29 είδος του προσώπου αύτου έτερον και ο ίματισμός αύτου λευκός έξαστράπτων. 30 και ίδού, ανδρες δύο συνελάλουν αυτώ, οίτινες 30 ησαν Μωϋσης και 'Halas, 31 οδ οφθέντες εν δόξη έλεγον την έξο-31 δον αύτου ην ημελλεν πληρούν εν 'Ιερουσαλήμ. 32 ο δε Πέτρος 32 καὶ οι συν αυτῷ ήσαν βεβαρημένοι υπνω. διαγρηγορήσαντες δε είδον την δόξαν αυτοῦ καὶ τους δύο άνδρας τους συνεστώτας αὐτῷ. 33 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαγωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ 33 είπεν ὁ Πέτρος πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Ἐπιστάτα, καλόν ἐστιν ἡμᾶς ώδε είναι, και ποιήσωμεν σκηνάς τρείς, μίαν σοι και μίαν Μωϋσεί καὶ μίαν Ήλία, μη είδως ο λέγει. 84 ταῦτα δὲ αὐτοῦ λέγοντος 34 έγενετο νεφελή και επεσκίαζεν αυτούς. εφοβήθησαν δε έν τῷ εἰσελθείν αὐτοὺς εἰς τὴν νεφέλην. 35 καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῆς νεφέλης 35 λέγουσα. Ούτος έστιν ο υίος μου ο εκλελεγμένος, αὐτοῦ ακούετε. 36 και έν τῷ γενέσθαι την φωνήν εύρεθη Ίησοῦς μόνος. και αὐ 36 τοι εσίγησαν και ουδενί απήγγειλαν έν εκείναις ταῖς ἡμέραις οὐδεν ών έώρακαν.

Mt.17, 'Èγένετο δὲ τῆ έξῆς ἡμέρα κοπελθόντον αὐτῶν ἀπὸ τοῦ 37 ¹⁴⁻²³, ὅρους συνήντησεν αὐτῷ ὅχλος πολύς. ³⁸ καὶ ἰδού, ἀνὴρ ἀπὸ τοῦ 38 ¹⁴⁻³³.

^{28.} Ln. (καί) παραλαβ. . . om. καί BH 28. It. 2 al. — Rc. τον Πέτρον.

^{29.} Hab. ή ίδεα του πρ. α. ήλλοκόθη καί (Or. έτερα και ήλλοκόθη) D Or.

^{30.} Pro οἴτ. ἦσ. h. ἦν δέ D Ct. Verc. et ἦσαν δέ Vg. It. . . om. Mcion. ap. Epiph.

^{31.} Om. of D Vg. It. Arm. Or. (2.) et om. of δφθ. Mcion. ap. Ep. — h. Ελεγον δέ C*D al. Syr. utr. It. ; inde Ln. ελ. (δέ) .. h. καὶ ελ. M al. Vg. It. Arm. — ἤμελλ. c. A C. .. Rc. Kn. Sz. Ln. Εμελλ. .. h. μέλλει D.

^{33.} Om. 6 ante Πέτο. APS V al. pm. — om. καί ante ποιήσ. M al. et h. θέλεις ποιήσ. D Cpt. It.1.

^{34.} ἐπεσιίαζ. c. B L al.; εἰσελ θ. αὐτ. c. iisd. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπεσιία σ εν et ἐκείνους εἰσελ θ εῖν.

^{35.} δ ἐκλελ. c. BL al. . . b. ἐκλεκτός 1. . . electus It. 3 al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. δ ἀγαπητός. — add. ἐν ῷ ηὐδόκησα C in m. D M al.

^{36.} Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ. μ. [om. ὁ c. Å B C D H S V W al. pm.] — ἑώρακαν c. B L X al. (ἐθτάσαντο D. ἐθίασαν D*) . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐωράκασεν.

^{37.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν τῆ έ. ἡ. . . om. c. BLS al.

όγλου εβόησεν λέγων Διδάσκαλε, δέομαί σου, επίβλεψαι επί τον 39 υίον μου, ότι μονογενής μοί έστιν, 39 καλ ίδού, πνευμα λαμβάνει αύτον και έξαίφνης κράζει και σπαράσσει αύτον μετά άφρου, και 40 μόγις απογωρεί απ' αυτού συντρίβον αυτόν. 40 και έδεήθην των 41 μαθητών σου, ίνα εκβάλωσιν αὐτό, καὶ οὐκ ήδυνήθησαν. 41 ἀποκριθείς δε ό Ίησους είπεν 3Ω γενεά απιστος και διεστραμμένη, δως πότε έσομαι πρός ύμας και ανέξομαι ύμων; προσάγαγε ώδε 42 τον υίον σου. 42 έτι δε προσεργομένου αὐτοῦ ερόηξεν αὐτον τὸ δαιμόνιον καὶ συνεσπάραξεν επετίμησεν δε ό Ιησούς τῷ πνεύματι τῶ ἀκαθάρτω, καὶ ἰάσατο τὸν παϊδα καὶ ἀπέδωκεν αὐτὸν τῶ 43 πατρὶ αὐτοῦ. 48 έξεπλήσσοντο δὲ πάντες ἐπὶ τῆ μεγαλειότητι τοῦ θεού. Πάντων δε θαυμαζόντων έπλ πασιν οίς έποιει, είπεν προς 44 τούς μαθητάς αύτου. 44 Θέσθε ύμεῖς είς τὰ ώτα ύμων τούς λόγους τούτους ό γαρ νίος τοῦ ἀνθρώπου μέλλει παραδίδοσθαι εἰς 45 χείρας άνθρώπων. 45 ol δε ήγνόουν το ύημα τούτο, και ήν παρακεκαλυμμένον ἀπ' αὐτῶν ἵνα μὴ αἴστωντιι αὐτό, καὶ ἐφοβοῦντο ἐπερωτῆσαι αὐτὸν περὶ τοῦ ὑἡματος τοὐτου.

46 Εἰσῆλθεν δε διαλογισμός εν αὐτοῖς, τὸ τίς αν εἴη μείζων Με. 9. 47 αὐτῶν. 41 ὁ δὲ Ἰησοῦς ἰδων τὸν διαλογισμὸν τῆς καρδίας αὐτῶν, Μι. 18. 3 48 ἐπιλαβόμενος παιδίου ἐστησεν αὐτὸ παρ' ἑαυτῷ 48 καὶ εἰπεν αὐ· 1-5. τοῦς 'Ος αν δέξηται τοῦτο τὸ παιδίον ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέγεται, και ος έαν έμε δέξηται, δέχεται τον αποστείλαντά με. ό γαρ μικρότερος έν πασιν ύμιν ύπαρχων, οδτός έστιν μέγας. 49 49 Αποκριθείς δε Ιωάννης είπεν Επιστάτα, είδομέν τινα έπὶ τῷ Με 9, ονόματί σου εκβάλλοντα δαιμόνια και εκοιλύσαμεν αυτόν, ότι ούκ

5υ ακολουθεί μεθ' ήμων. 50 είπεν δε πρός αυτόν ό Ίησους. Μη κωλύετε ος γαρ ούκ έστιν καθ' ύμων, ύπερ ύμων έστίν.

^{38.} Rc. Kn. Sz. ἀνεβόησ. [έβ. c. RCDL al.] - Rc. Ln. ἐπίβλεψον.

^{40.} Rc. έκβα λλωσιν. - h. έδυνήθησ. K.

^{43.} Rc. Kn. Sz. ἐποίησεν [ἐποίει c. ABCDLW al. m.] et (Ln. quoque) add. o Ingovic, ad om. c. DL al. Vg. It.6. al.

^{45.} Rc. Kn. Sz. έρωτησαι. [έπερ. c. CDKM al.]

^{48.} Rc. Kn. Sz. obroc Egras. Legrir c. BCl. X al. m. Vg. It. al.]

^{49.} Rc. Kn. Sz. δ 'Ιωάνν. [om. δ c. BD al.] - h. ἐν τ. ὀνόμ. BL X al. cdd. It. - Rc. Kn. τα δαιμόν. - h. έχωλύομεν BL.

^{50.} Rc. Kn. Sz. καὶ είπε. — om. ό ante Ίησ. Β. — h. μη κωλ, αὐτάν CDLM al. It. al. . . h. acrous X. - Rc. xao' hunt, vn. hunte.

Έγένετο δε έν τῷ συμπληροῦσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλή-51 ψεως αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς ἐστήρισεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ τοῦ πορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ, 52 καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους πρὸ προσώπου 52 αὐτοῦ. καὶ πορευθέντες εἰσῆλθον εἰς κώμην Σαμαρειτῶν, ὅστε ἐτοιμάσαι αὐτῷ. 58 καὶ οὐκ ἐδέξαντο αὐτόν, ὅτι τὸ πρόσωπον 53 αὐτοῦ ἦν πορευόμενον εἰς Ἱερουσαλήμ. 54 ἰδόντες δε οἱ μαθηταὶ 54 αὐτοῦ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης εἶπαν. Κύριε, θέλεις εἶπωμεν πῦρ καταβῆναι ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἀναλῶσαι αὐτούς; 55 στραφεὶς 55 δε ἐπετίμησεν αὐτοῦς. 56 καὶ ἐπορεύθησαν εἰς ἑτέραν κώμην. 56

Μι. 8, Έγένετο δὲ πορευομένων αὐτῶν ἐν τῷ ὁδῷ εἶπέν τις πρὸς 57 18-22. αὐτόν 'Ακολουθήσω σοι, ὅπου ἐὰν ἀπέρχη. 58 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ 58 Ἰησοῦς. Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις ὁ δὲ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει, ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνη. 59 εἶπεν δὲ πρὸς ἔτερον 'Ακολούθει μοι. ὁ δὲ 59 εἶπεν Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθόντι θάψαι τὸν πατέρα μου. 60 εἶπεν δὲ αὐτῷ. 'Αφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς 60 ἑαντῶν νεκρούς, σὺ δὲ ἀπελθών διάγγελλε τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 61 εἶπεν δὲ καὶ ἔτερος. 'Ακολουθήσω σοι, κύριε πρῶτον 61

ἐστήρισεν (sic B dis. ap. Birch. et Btlj.) τ. πρ. αύτ. c. BL V X al. . .
 Rc. Kn. Sz. Ln. τὸ πρ. αὐτοῦ [Ln. (αὐτοῦ)] ἐστήριξεν.

^{52.} Pro wore h. wc B, tanquam Verc. quasi It.2.

^{54.} LN. ἐκ τοῦ οὐο. c. CD al. Bas. Chrs. — Rc. KN. Sz. LN. in f. add. ώς καὶ Ἡλὶας ἐποίησεν. [cf. *2 Reg. 1, 10. 12.].. om. c. BL 157. al. Cpt. Arm. Prs. w. Sax. Vg. It. cdd. Rd. et For.

^{55.} Rc. Kn. Sz. add. in fine καὶ εἶπεν οὐκ οἴδατε, οἵου (h. ποίου D al. m. Clem. al.) πνεύματος ἐστε ὑμεῖς; [om. c. ABCEGHL SVX Δ al. pm. Cpt. Aeth. Sax. It.³ Eus. (videtur) Bas. Cyr. al.]

^{56.} Rc. Kn. ab init. add. 'Ο γὰρ (γάρ om. 1. al. m. Cpt. Vg. It. 2.) νέὸς τοῦ ἀνθρώπου οὖκ ἦλθε ψυχάς ἀνθρώπων (ἀνθρ. om. Syr. Vg. It. 2. al.) ἀπολέσαι ἀλλὰ σόσαι. [om. c. iisd. fere modo landatis et c. D al. Ct. It. 1.]

^{57.} Hab. καὶ πορευομ. BCLX al. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. in f. add. κύρεε [om. c. BDL al. Vg. It. 3- al. . . etiam varie pon.].

^{58.} Om. 6 ante Ίησ. B.

^{59.} Ln. πρῶτον ἀπελθεῖν θάψαι c. AK al. addito καί ante θάψ. Or. Vg. It. . . Rc. Kn. Sz. ἀπελθ. πρ. sed πρ. ἀπ. c. B al. . . h. πρ. ἀπελθύντα D.

^{60.} Rc. Sz. αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, qd Kn. et Ln. (—) . . om. c. BDL al. Cpt. Verc. . . h. ὁ κύριος Ev. 47. — h. σὐ đỏ πορ ev ở eis D Ir. ap. Epiph.

62 δὲ ἐπίτρεψόν μοι ἀποτάξασθαι τοῖς εἰς τὸν οἶκόν μου. ⁶² εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς· Οὐδεὶς ἐπιβαλών τὴν χεῖρα ἐπ' ἄροπρον καὶ βλέπων εἰς τὰ ὁπίσω εὕθετός ἐστιν τῷ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

X.

1 Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέδειξεν ὁ κύριος ἐτέρους ἐβδομήκοντα δύο καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνὰ δύο πρὸ προσώπου αὐτοὺ εἰς πασαν 2πόλιν καὶ τόπον οὖ ἤμελλεν αὐτος ἔργεσθαι. ² ἔλεγεν δὲ πρὸς αὐτούς. Ό μὲν θερισμὸς πολύς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· δεήθητε Μι. 9, οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ, ὅπως ἐργάτας ἐκβάλλη εἰς τὸν θε-31. 38. 20 ισμὸν αὐτοῦ. ² ὑπάγετε· ἰδού, ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς ἄρτας ἐν Μι. 10, εἰ μέσφ λύκων. ⁴ μὴ βαστάζετε βαλλάντιον, μη πήραν μηδὲ ὑπο-10, εἰ 5 δήματα, καὶ μηδένα κατὰ τὴν ὁδὸν ἀσπάσησθε. ⁵ εἰς ἡν δ' ἀν 11-15. 6 οἰκίαν εἰσέλθητε, πρῶτον λέγετε· Εἰρήνη τῷ οἴκφ τούτῳ. 6 καὶ ἐὰν ἢ ἐκεῖ νίὸς εἰρήνης, ἐπαναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν ἡ εἰρήνη ὑμῶν· τεὶ δὲ μήγε, ἐφ' ὑμᾶς ἀνακάμψει. ¹ ἐν αὐτῆ δὲ τῆ οἰκία μένετε ἔσθοντες καὶ πίνοντες τὰ παρ' αὐτῶν· ἄξιος γὰρ ὁ ἐργάτης τοῦ 8 μισθοῦ αὐτοῦ. μὴ μεταβαίνετε ἔξ οἰκίας εἰς οἰκίαν. 8 καὶ εἰς ἡν δ' ἂν πόλιν εἰσέρχησθε καὶ δέχωνται ὑμᾶς, ἐσθίετε τὰ παρατι-9 θέμενα ὑμᾶ, 9 καὶ θεραπεύετε τοὺς ἐν αὐτῆ ἀσθενεῖς, καὶ λέγετε

^{62.} Rc. Kn. Sz. πρός αὐτόν ὁ Ἰησ. et Ln. ὁ Ἰησ. πρὸς αὐτόν. . . om. c. B . . h. αὐτῷ D gr. Colb. . . illis Ct. — Ln. ἐπιβαὶλον. — Rc. Kn. Sz. Ln. τ. χεῖρ. αὐτοῦ. . . om. c. B ap. Sz. 1. al. It. 2 Arm. Ir. gr. Or. (3.) Cyr. al. — h. κ. στραφεὶς εἰς τ. ὀ. 4. al. m. Or. (3.) Cyr. al. — Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν βασελ. [τῆ βασ. c. BL 1. 33, al. Vg. It. Syr. Arm. Clem. Or. (3.) Bas. al.]

Cap. X. 1. Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἐτέρ... om. c. BL al. — δύο, qd Ln.(—), c. BDM al. Vg. It. al. Dial. c. Mcion. Clem. (recogn.) Epiph. al. m. (om. Eus. Greg. nyss. Cyr. al.) .. om. Rc. Kn. Sz. — Rc. Kn. Sz. ἔμελλ. [ñμ. c. ABCEV Δ al. m.]

^{2.} Rc. Kn. Sz. Ελ. οὖν. — Kn. Sz. ἐκβάλη ἐργάτ. (hoc ord. etiam Rc. Ln. . ἐργ. ἐκβ. pon. c. B D.)

^{3.} Rc. Kn. Sz. idov, ey ...

^{4.} Rc. Kn. Sz. βαλάττ. [βαλλάττ. c. ADEFKLV dal. Clem.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. εἰσέρχησθε. [εἰσέλθ. c. BCDFLX al.]

Rc. ἐἀν μέν et ὁ νἰὸς εἰρ. (utrumque etiam h. B.) — h. πρὸς ὑμ. Β (MT. 10, 13. ἐφ' ὑμ. Β) al.

^{7.} Rc. KN. Sz. Lot lorres [lot. c. BD]; iid. mob. avr. Lores Ogle

^{8.} Ln. x. sis hr ar c. CDEGMSV A al. pm.

αὐτοῖς "Ηγγικεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 10 εἰς ἦν δ' ἆν 10 πόλιν εἰσελθητε καὶ μὴ δέχωνται ὑμᾶς, ἐξελθόντες εἰς τὰς πλατείας αὐτῆς εἴπατε· 11 Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα ἡμῖν 11 ἐκ τῆς πόλεως ὑμῶν εἰς τοὺς πόδας ἀπομασσόμεθα ὑμῖν· πλὴν τοῦτο γινώσκετε, ὅτι ἡγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 12 λέγω ὑμῖν, 12 ὅτι Σοδόμοις ἐν τῷ ἡμέρς ἐκείνῃ ἀνεκτότερον ἔσται ἢ τῷ πόλει Μι. 11, ἐκείνη. 13 Οὐαί σοι, Χοραζίν· οὐαί σοι, Βηθσαϊδά· ὅτι εἰ ἐν 13

Mt. 11, έκείτη. 13 Ούαί σοι, Χοραζίν· ούαί σοι, Βηθσαϊδά ' ότι εἰ ἐν 13 21-22. Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἐγενήθησαν αὶ δυνάμεις αὶ γενόμεναι ἐν ὑμῶν, πάλαι ἂν ἐν σάκκφ καὶ σποδῷ καθήμενοι μετενόησαν. 14 πλην 14 Τύρφ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον ἔσται ἐν τῆ κρίσει ἢ ὑμῶν. 15 καὶ 15 σύ, Καφαρναούμ, μὴ ἔως οὐρανοῦ ὑψωθήση; ἔως ἄδου καταβιβασθήση. 16 'Ο ἀκούων ὑμῶν ἐμοῦ ἀκούει, καὶ ὁ ἀθετῶν ὑμᾶς 16 ἐμὲ ἀθετεῖ ὁ δὲ ἐμὲ ἀθετῶν ἀθετεῖ τὸν ἀποστείλαντά με.

Υπέστρεψαν δε οι εβδομήκοντα δύο μετα χαρας λέγοντες 17
Κύριε, και τα δαιμόνια υποτάσσεται ήμεν εν τῷ ὀνόματι σου.

18 εἰπεν δε αὐτοῖς Ἐθεωρουν τὸν σατανᾶν ως ἀστραπὴν ἐκ τοῦ 18
οὐρανοῦ πεσόντα. '' ἰδοῦ, δέδωκα ὑμῶν τὴν ἔξουσίαν τοῦ πατεῖν 19
ἐπάνω ὅφεων και σκορπίων, και ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ
ἐχθροῦ, καὶ οὐδεν ὑμᾶς οὐ μὴ ἀδικήσει. ²⁰ πλὴν ἐν τούτφ μὴ 20
χαιρετε, ὅτι τὰ πνεύματα ὑμῶν ὑποτάσσεται χαίρετε δέ, ὅτι τὰ κ

Μτ. 11, ὀνόματα ὑμῶν ἐγγέγραπται ἐν τοῖς οὐρανοῖς. ²¹ Ἐν αὐτῷ τῆ ῶρᾳ 21

10. Rc. Kn. Sz. elotogyode.

12. Rc. λέγω δέ et Ln. (δέ), [om. c. ACEKL al. pl. Syr. Vg. lt. al. . . h. γάρ 115. lt. 1-]

RC. Kn. Sz. οm. εἰς τ. πόδ. [ser. c. BD al. It. (exc. 3.) Sax.] . . h. εἰς τ. πόδ. ἡμῶν Α CKLM al. pl. Syr. utr. It.^{1.} al. m. — Rc. Sz. et Kn. (—) ἤγγ. ἐφ' ὑμᾶς. [om. c. BDL al. m. Vg. It. (exc. 2.) al.]

Hab. Χοραζάϊν D It. Vg. . . Χοραζείν KS (S et al. sic etiam ap. MT.) W X al. m. . . al. aliter. — h. Βηθοαϊδάν 1. al. m. . . Βηδοαϊδά AD al. cdd. lat. — Rc. Kn. Sz. ἐγένοντο et καθήμεναι. [καθήμενοι c. ABLW X al. . . etiam om.]

Rc. Kn. Sz. ή ἔως τοῦ οὐρ. ὑψωθ εῖσα, ἔως ἄ. παταβιβ. [μὴ ἔως — ὑψωθήση; ἔως c. BD**L Aeth. (h. μὴ — ὑψ. ἦ ἔως D* It.4. Ct.) . . h.

καταβήση BD Ct.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. om. δύο et Ln. (δύο) . . scr. c. B D Vg. It. (exc. 3.) al.
19. δίδωκα c. B L X 1. al. Vg. It. ^{8.} Cpt. al. Or. (2.) Chrs. al. m. . . Rc. Kn.
Sz. Ln. δίδωμε. — h. τ ἡ ν τοῦ ἐχθο. B. — Kn. Sz. ἀδική ση.

^{20.} Rc. χαίρετε δὶ μᾶλλον (c. BS.). — ἐγγέγο. c. B L X 1. al. Cstit. Bas. Cyr. . . h. ἐνεγράφη 157. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐγράφη. . .

ήγαλλιάσατο τῷ πνεύματι τῷ ἀγίω καὶ εἶπεν Ἐξομολογοῦμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλνψας αὐτὰ νηπίοις ναἶ, ὁ πα-22 τήρ, ὅτι οὕτως εὐδοκία ἐγένετο ἔμπροσθέν σου. 22 Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατρός, καὶ οὐδεὶς γινώσκει τίς ἐστιν ὁ υἰός, εἰ μὴ ὁ πατήρ, καὶ τἰς ἐστιν ὁ πατήρ, εἰ μὴ ὁ υἰὸς καὶ ῷ ἄν 23 βούληται ὁ υἰὸς ἀποκαλύψαι. 23 καὶ στραφεὶς πρὸς τοὺς μαθη-Μι. 13, τὰς κατ' ἰδίαν εἶπεν Μακάριοι οἱ ὀφθαλμοὶ οἱ βλέποντες ἃ βλέ-24 πετε. 24 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ προφῆται καὶ βασιλεῖς ἡθέ-λησαν ἰδεῖν ἃ ὑμεῖς βλέπετε, καὶ οὐκ εἶδαν, καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε, καὶ οὐκ ἤκουσαν.

^{21.} Rc. Kn. Sz. τῷ πνεύμ. ὁ Ἰησοῦς [ucr. τῷ ἀγίω c. BCDKLX al. m. Syr. utr. et hr. Vg. It. (exc. 1.) al. et om. ὁ Ἰησ. c. BD al. Vg. It. 4., etiam aliter pon.? . h. ἐν τῷ πν. DFLX al. It. 4. Vg. Clem. (is om. τῷ ἀγ.)

^{22.} Rc. Sz. Ln. ab init. add. καὶ στραφείς πρὸς τοὺς μαθητάς είπεν· [om. c. D L al. m. Cpt. Vg. It. (exc. 2.) al. Ir.] — Rc. Kn. Sz. Ln. πατρός μου. . . om. c. D Ct. It. Tert. Ir. — h, ἐπεγενώσκ. CFH Δ al. pm.

^{23.} Om. κατ' idiar D (h. είπ. αὐτοῖς) Vg. It. (exc. 1.) . . etiam varie pon.

^{25.} Om. zal ante leyer B. - om. didaoz. D Ct. Mcion.

Ln. ἐξ ὅλης τ. καρδίας σ. (h. ἐν ὅλη τ. κ. σ. D It. cdd.) κ. ἐν ὅλη τ. ψυχῆ σ. κ. ἐν ὅλη τ. ἰ. σ. κ. ἐν ὅλη τ. δ. σ. . . om. κ. ἐξ ὅλης τ. διανοίας σ. D It. (exc. 2.) Tert. et om. ἐξ ὅλ. τ. καρδίας σ. Syr. hr.*

^{29.} Rc. Kn. Sz. dmaiour. [dinaido, c. BC*DLX al.]

^{30.} Hab. εξίδυσαν EGHSV A al. m. Vg. It. - Rc. Kn. Sz. in fine add. τυγχάνοντα. [om. c. BDL 1. 33. al. Vg. It. al.] Digitized by

έν τη όδω έκείνη, και ίδων αὐτον άντιπαρηλθεν. 32 όμοίως δέ 32 καὶ Δευίτης κατά τὸν τόπον έλθων καὶ ίδων αντιπαρηλθεν. 3 3 Σαμαρείτης δέ τις όδεύων ήλθεν κατ' αυτόν και ίδων εσπλαγ-33 γνίσθη. 34 καὶ προσελθών κατέδησεν τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιγέων 34 έλαιον καλ οίνον, επιβιβάσας δε αυτον επί το ίδιον κτήνος ήγαγεν αύτον είς πανδογείον και έπεμελήθη αύτοῦ. 35 και έπι την αύριον 35 έκβαλών δύο δηνόρια έδωκεν τω πανδογεί και είπεν Επιμελήθητι αύτου. και ό,τι αν προσδαπανήσης, έγω έν τω έπανέρχεσθαί με αποδώσω σοι. 36 τίς τούτων των τριών δοκεί σοι πλησίον γεγονέ- 36 ναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; 37 ὁ δὲ εἶπεν. Ὁ ποιήσας 37 τὸ έλεος μετ' αὐτοῦ. είπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Πορεύου καὶ σὺ ποίει δμοίως.

Έγενετο δε εν τῷ πορεύεσθαι αὐτούς, καὶ αὐτὸς εἰσῆλθεν 38 είς κώμην τινά. γυνή δέ τις ονόματι Μάρθα ύπεδέξατο αύτον είς την οίκιαν αυτής. 39 και τηθε ήν άδελφη καλουμένη Μαρία, η 39 καὶ παρακαθεσθείσα πρός τους πόδας του κυρίου ήκουεν τον λόγον αὐτοῦ· 40 ή δὲ Μάρθα περιεσπάτο περί πολλην διακονίαν. 40 / έπιστασα δε είπεν Κύριε, οὐ μέλει σοι, ὅτι ἡ ἀδελφή μου μόνην με κατέλιπεν διακονείν; είπον ούν αύτη, ίνα μοι συναντιλάβηται.

^{32.} Rc. Kn. Sz. Ln. γενόμενος (om. c. B X 1. 33. al. Cpt. . . h. έλθών It.2 Arr. Arm... cum transisset Verc.) κατά τ. τόπ. έλθών... om. έλθών D al. Vg. It.11. al. - LN. idών αὐτόν c. AD al. pm. Syr. Vg. It.

^{33.} Rc. Kn. Sz. idw airóv et Ln. (air.) . om. c. BL 1. 33, al. It.4. 34. Ln. και ἐπιβιβάσ. — om. αὐτόν post ήγαγ. Β ap. Sz. 1. al. Vg. It.

⁽exc. 1.) 35. Rc. Kn. Sz. ἐξελθών ἐκβαλών, iid. εἶπ. αὐτῷ, qd Ln. (--) . . om.

c. BDL 1. 33. al. m. Vg. It. (exc. 2.) al. 36. Rc. Kn. Sz. τίς οὖν et Ln. (οὖν) . . om. c. BL 1. al. Vg. It.

^{37.} Rc. Kn. Sz. eiπ. οὖν αὐτῷ ὁ Ἰησ. [δέ c. BC*DFLX / al. m. Verc.

al...etiam om...etiam καὶ εἰπ. leg.]

^{38.} Hab. Ἐν δὲ τῷ π. omisso και ante αὐτός BL 69. Cpt. . . LN. (καὶ) αὐτός. - om. είς τ. οίκ. α. Β. . . οίκίαν c. CL 33. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οίxον... om. αύτῆς L 33.

^{39.} παρακαθ. c. ABC*L Mac. (παρακαθήσασα K al.) et πρός c. BC*L - al. Mac. . . Rc. Kn. Sz. Ln. παρακαθίσασα παρά. — Rc. Kn. Sz. τοῦ Ίησοῦ.

^{40.} εἰπόν c. DL 1, 33. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. εἰπέ. Digitized by GOOGIC

41 ⁴¹ ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν αὐτῷ ὁ κύριος Μάρθα, Μάρθα, μεριμνῷς 42 καὶ θορυβάζη περὶ πολλά, ⁴² ἐνὸς δὲ ἐστιν χρεία Μαρία δὲ τὴν ἀγαθὴν μερίδα έξελέξατο, ἥτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται ἀπὶ αὐτῆς.

119 . 1 : XI.

1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον, ὡς ἐπαύσατο, εἰπέν τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσευχεσθαι, καθώς καὶ Ἰωάννης ἐδίδαξεν τοὺς 2 μαθητὰς αὐτοῦ. ² εἶπεν δὲ αὐτοῦς ¨ Όταν προσεύχησθε, λέγετε · Mt. 6, 3 Πάτερ, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου · ³ τὸν ² αὐτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δίδου ἡμῖν τὸ καθ ἡμεραν, ⁴ καὶ ἄφες ἡμῖν τὰς ὰμαρτίας ἡμῶν, καὶ γὰρ αὐτοὶ ἀφίομεν παντὶ τῷ ὀφεί-5 λοντι ἡμῖν, καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν. ⁵ Κιὰ εἶπεν πρὸς αὐτούς · Τίς ἔξ ὑμῶν ἔξει φίλον καὶ πορεύσεται πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ εἶνη αὐτῷ · Φίλε, χρῆσόν μοι τρεῖς ἄρτους,

^{41.} δ κύρ. c. BL al. It. 4 Vg. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. δ Ίησ. . . h. δ Ίησ. εἶπ. α. DK al. m. — Rc. Kn. Sz. τυρβάζη [θορυβ. c. BCD (om. μερ. καί et περὶ π.) L 1. 33. Evagr.

^{42.} Om. ἐτός δ. ἐ. χρ. D Ct. It. ⁵· Clem. Ambr. (3.) . . h. ὀλίγων δέ ἐ. χρ. ἢ ἐτός BL al. Cpt. al. Bas. al. . . ὀλίγων δέ ἐ. χρ. 38. Att. Or. . . al. aliter. — post Μαρ. om. δέ D Vg. It. ⁵· . . h. γάρ BL al. Bas. al. — Ln. (ἀπ') αὐτῆς. . . om. ἀπ' B ap. Sz. CDL al. . . h. illi It. ⁶·

Cap. XI. 1. Hab. xal oc enaro. DM al. It.5.

Rc. Sz. Ln. πάτ. ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, qu. Kn. (—) .. om. c. BL (hab. ἡμῶν) 1. 22. 33, 130, 346. al. Vg. It. cdd. al. Or. al. — Rc. Sz. in f. add. γενη θ ἡτω τὸ θ ἐλημά σου ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ... ca Kn. (—) et Ln. γεν. τὸ θ ἐλ. σ. (ὡς ἐν οὐρ. κ. ἐκ ἡῆς) .. om. c. Bl. 1. 22. 130. 346. al. Vg. It. 1. Or. (dis.) Aug. (dis.) al. .. Pro ἐλθ. ἡ βασ. σ. Greg. nyss. et Max. tradt. LC. scripsisse ἐλθέτω τὸ ἄγιον πνεῦμά σου ἐφ՝ ἡμᾶς καὶ καθαρισάτω ἡμᾶς.

^{3.} Hab. δὸς ἡμῖν σήμερον, tum τὰ ὀφειλήματα, ὡς καὶ ἡμεῖς, τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν D; singula al. quoque et It. cdd.

Rc. Kn. Sz. ἀφίεμεν. [ἀφίομ. c. ABDEK Δ al. m. . . h. ἀφήμαμεν Syr. Or. (1.)] — παντί τῷ c. LX 33. al. m. Or. (1.) . . om. τῷ Rc. Kn. Sz. Ln. — Rc. Ln. in f, add, ἀλλὰ ἔῦσαε ἡμᾶς ἀπό τοῦ πονηοοῦ, qu. Kn. (—) . . [om. c. BL 1. 22. 130. al. m. Vg. It. Arm. Or. (dia.) Aug. (dis.) al.]

^{5.} Ln. και έρει c. ADKM al. m. Vg. It.6. al. Bas. al. . . etiam Exer et πορεύεται (K) antea leg.

⁶ ἐπειδὴ φίλος παρεγένετο ἔξ ὁδοῦ πρὸς μὲ καὶ οὐκ ἔχω ὅ παρα- 6 Οήσω αὐτῷ. ¹ κἀκεῖνος ἔσωθεν ἀποκριθεὶς εἴπη. Μή μοι κόπους τ πάρεχε. ἢδη ἡ θύρα κέκλεισται, καὶ τὰ παιδία μου μετ' ἐμοῦ εἰς τὴν κοίτην εἰσίν. οὐ δύναμαι ἀναστὰς δοῦναί σοι. ⁸ λέγω ὑμῖν, 8 εἰ καὶ οὐ δώσει αὐτῷ ἀναστὰς διὰ τὸ εἶναι φίλον αὐτοῦ, διά γε ¹¹. τὴν ἀναίδειαν αὐτοῦ ἐγερθεὶς δώσει αὐτῷ ὅσων χρήζει. ⁹ Κἀγὼ 9 ^{7-11.} ὑμῖν λέγω, αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν. ¹ πᾶς γὰρ ὁ αἰτῶν λαμβάνει, 10 καὶ ὁ ζητῶν εὑρίσκει, καὶ τῷ κρούοντι ἀνοιχθήσεται. ¹¹ τίνα δὲ 11 ἔξ ὑμῶν τὸν πατέρα αἰτήσει ὁ υίὰς ἄρτον, μὴ λίθον ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ καὶ ἰχθύν, μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ; ¹² ἢ 12 καὶ ἐὰν αἰτήση φόν, μὴ ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον; ¹³ εἰ οὖν ὑμεῖς 13 πονηροὶ ὑπάργοντες οἴδατε δόματα ἀγαθὰ διδόναι τοῖς τέκνοις

Mt.12,22-30. Καὶ ἢν ἐκβάλλων δαιμόνιον, καὶ αὐτὸ ἢν κωφόν· ἐγένετο δὲ 14 $^{\text{Mc.8},22-27}$ · τοῦ δαιμονίου ἔξελθόντος ἐλάλησεν ὁ κωφός. καὶ ἐθαύμασαν οἱ $^{\text{Mt. 9}, 34}$. ὅχλοι· $^{\text{15}}$ τινὲς δὲ ἔξ αὐτῶν εἶπον· $^{\text{Y}}$ Εν Βεελζεβοὺλ τῷ ἄρχοντι $^{\text{15}}$

ύμων, πόσω μαλλον ὁ πατήρ έξ ούρανοῦ δώσει πνευμα άγιον τοῦς

αλτούσιν αύτόν:

^{6.} Rc. Kn. Sz. Ln. φίλος μου... om. c. CEKSV A al. pm. Syr. It. 1 al... h. μοί D (pergit πάρεστεν ἀπ' ἀγροῦ) M al. m. It. 1.

^{7.} Hab. épei D.

φίλ. αὖτ. c. CLX al. Or. (2.) Bas. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. αὖτ. φίλ. . . h. αὐτὸν φίλ. A al. . . αὖτὸν φίλ. αὐτοῦ D. — h. ὄσον DEHLS V A al. pl. Or. (1.) Bas. al.

^{9.} avory 9. c. DEGHSV al. pm. . . Rc. Kn. Sz. Ln. avory fortai.

Rc. Kn. Sz. ἀνοιγήσ. [ἀνοιχθ. c. A E G H K S V A al. pm. . . h. ἀνοίγιται Β (idem h. bis ap. MT.) D Ct.]

Hab. τίς D L X al. Vg. lt. 4· Or. — Rc. om. ἐξ. — om. τὸτ πατ. Ev. 48. (1.)
 Ver. Aug. . . post αἰτ ἡσ. pon. B. 254. — om. ὁ νίος L 157. Vg. lt. 3· . .
 pon. ante αἰτ. D Or. — om. ἄρτ., μὴ λ. ἐ. α. ἢ καί B Sah. lt. 3· — Rc. εἰ καὶ ἰγθ.

^{12.} Om. καὶ ἐάν (L), ἤ (C), καἱ, ἐάν (B Dial. c. Mcion.). . . h. ἐὰν δὲ καἱ D. — h. αἐτήσει AD K L al, m. et om. μή B L Sah.

^{-13.} Ln. δ πατ. ύμῶν et Rc. Kn. Sz. Ln. δ έξ. οὖο... om. δ c. L X 33. al. Cpt. Vg. It. (de coelo). — pro πν. άγ. h. ἀγαθ. δόμα D al. It. 5. Or. (2.) .. πν. ἀγαθόν L al. Vg. It. 3. . al. aliter.

^{44.} Om. καὶ αὐτὸ ἦν A*BL al. Cpt. — Ln. ἐκβληθέντος c. ALX al. cum ejecisset d. Vg. It.

^{15.} Hab. Βε « ζαβούλ BD; sic semper fere. — Rc. Kn. Sz. om. τω ante αρχ.

16 των δαιμονίων έκβάλλει τὰ δαιμόνια. 16 ετεροι θέ πειράζοντες Mt. 12, 17 σημείον εξ ούρανοῦ εζήτουν παρ' αὐτοῦ. 17 αὐτὸς δὲ είδως αὐτων τὰ διανοήματα είπεν αὐτοῖς. Πᾶσα βασιλεία εφ' ἐαυτὴν διαμερι-18 σθείσα έρημούται και οίκος έπι οίκον πίπτει. 18 εί δε και ο σατανας εφ εαυτον διεμερίσθη, πως σταθήσεται ή βασιλεία αὐτοῦ; 19 οτι λέγετε έν Βεελζεβουλ εκβάλλειν με τὰ δαιμόνια. 19 εἰ δὲ ἐγοὸ έν Βεελζεβουλ εκβάλλω τὰ δαιμόνια, οι νίοι υμών έν τίνι εκβάλ-20 λουσιν; διά τοῦτο αὐτοὶ ὑμῶν κριταὶ ἔσονται. 20 εἰ δὲ ἐν δακτύλφ θεοῦ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία 21 τοῦ θεοῦ. ²¹ Όταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσση τὴν ἑαυ-22 τοῦ αὐλήν, ἐν εἰρήνη ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ: 22 ἐπὰν δὲ ไซนูบอุธระอุธร ฉบางขึ้งสะใช้อา พเมทุชทุ ฉบางห, าทุ กลางกิโลม ฉบางขึ้ 23 αίρει, έφ' ή έπεποίθει, και τα σκύλα αὐτού διαδίδωσιν. 23 ὁ μὴ ών μετ' έμου κατ' έμου έστιν, και ὁ μη συτάγων μετ' έμου σκορ-24 πίζει. ^{24 *}Οταν τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα ἐξέλθη ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου, Μι. 12, διέρχεται δι' ανύδρων τόπων ζητούν ανάπαυσιν, και μη εύρισκον 25 λέγει. Υποστρέψω είς τον οίκον μου οθεν έξηλθον. 25 και έλθον 26 εύρίσκει σεσαρωμένον καὶ κεκοσμημένον. ²⁶ τότε πορεύεται καὶ παραλαμβάνει έτερα πνεύματα πονηρότερα έαυτοῦ έπτά, καλ έλθόντα κατοικεί έκει, και γίνεται τὰ ἔσχατα τοῦ ἀνθρώπου 27 έχείνου γείρονα των πρώτων. 27 Έγενετο δε έν τῷ λέγειν αὐτὸν ταυτα επάρασά τις φωνήν γυνή έκ του όγλου είπεν αὐτώ. Μακα-

[[]scr. c. BCKLM al. m.] — In f. add. δ δε άποκρεθείς (s. καὶ άπ.) εξ. πεν· Πῶς δύναται σατανᾶς σατανᾶν ἐκβάλλειν; ADKMX al. m. Aeth. Syr. p.

^{17.} Hab. iδών X al. Vg. It. - h. μερισθείσα CM X al. m.

^{19.} Ln. om. of ante viol. - 20. h. eye ante er (D), post deov (CL).

^{21.} Hab. φυλώσσε BD al. m.

^{22.} Rc. Kn. Sz. o [om. c. BDL al.] igyupot.

Hab. όταν δέ D X al. It. al. — Ln. εὐρίσκον (. τότε) λέγ. . . h. εὐρίσκων LS al. m.

Hab. ἐλθών DKS*X al. m. et poet εὐρ, add. σχολάζοντα BCL al. It.²al. — om. καί ante κεκοσμ. DL al. Cpt. Arr.

^{26.} Rc. Kn. Sz. Ln. έπτὰ (post ἐαυτοῦ pos. c. BL al.) ἔτερα. . . h. ἄλλα ἔπτὰ D It.^{2.} — ἐλθόντα c. E GMSV al. pm. Euthym. . . Rc. Kn. Sz. Ln. εἰσελθ.

^{27.} Rc. Kn. Sz. ἐπ. τις γυτὴ φ. . . h. γυτή τις ἐπ. φ. c. D Ct. . . post ὄχλ. pon. φωτ. Κ 1.

ρία ή χοιλία ή βαστάσασά σε καλ μαστοὶ οὖς ἐθήλασας. 28 αὐτὸς 28 δὲ εἰπεν· Μενοῦνγε μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ αυλάσσοντες.

Τών δε δηλων επαθροιζομένων ήρξατο λέγειν Η γενεά αυτη 29 Mt. 12. 28.42. γενεά πονηρά έστιν σημείον ζητεί, και σημείον ού δοθήσεται αυτη εί μη το σημείον Ίωνα. 30 καθώς γαρ έγένετο Ίωνας τοι 30 Νενευταις σημείον, ούτως έσται και ο υίος του ανθρώπου τη · 1 Rg. γενεά ταύτη. 31 βασίλισσα νότου έγερθήσεται έν τη κρίσει μετά 31 10, 1. των ανδρών της γενεάς ταύτης και κατακρινεί αὐτούς, ὅτι ήλθεν έκ των περάτων της γης ακούσαι την σοφίαν Σολομώνος καὶ ίδού, πλειον Σολομώνος ώδε. 32 ανδρες Nivevi αναστήσονται έν 32 τη πρίσει μετά της γενεάς ταύτης και κατακρινούσιν αὐτήν, ότι μετενόησαν είς το κήρυγμα Ιωνά και ίδού, πλείον Ιωνά ώδε. (Mt. 5, 15. 3 3 Ουδείς δε λύγνον άψας είς κουπτην τίθησιν ούδε ύπο τον 33 (Mc. 4, 21. μόδιον, άλλ' επί την λυγνίαν, ίνα οι είσπορευόμενοι το φέγγος Μι. 6, βλετωσιν. 34 ο λύγνος τοῦ σώματος έστιν ο όφθαλμός σου. όταν 34 22. 22 ὁ ὁφθαλμός σου απλοῦς ἢ, καὶ όλον τὸ σῶμά σου φωτεινόν έστιν επαν δε πονηρός ή, και το σωμά σου σκοτεινόν. 35 σκόπει 35 ούν, μη τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν. 36 εἰ οὐν τὸ σῶμά σου 36 άλον φωτεινόν, μη έγον μέρος τι σκοτεινόν, έσται φωτεινόν όλον ώς όταν ο λύγνος τη άστραπή σωτίζη σε.

^{28.} Hab. μενοῦν AL dal. - Rc. Sz. in f. add. αὐτόν.

^{29.} Rc. Kn. Sz. om. alterum γενεά. [scr. c. ABDL al. m. Vg. It. al.] .. om. ἐστίν 235. Syr. Mcion. ap. Ep. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπεζητ. .. ζητεῖ c. ABL al. — Rc. Kn. Sz. in f. add. τοῦ προφήτου. [om. c. BDL al. Syr. hr. Vg. ms. It. (exc. 1.) al.]

^{32.} Om. totum v. D Ct. - Sz. LN. avdg. Neverstae.

^{33.} Om. để Dal. m. Syr. Vg. It. (exc. 3.) — h. *ρυπτόν 1. al. — om. οὐθὲ ὑ. τ. μόδ. L. 1. al. Arm. ... etiam om. οὐθὲ et pon. *αl atque η̈́. — L.Ν. τὸ φῶς.

^{34.} Hab. τ. σώματ. σου D Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. — Rc. Kn. Sz. om. σοῦ ante ὅταν. [scr. c. A B C D M al. Syr. Vg. It. al.] iid. h. ὅταν ο ι΄ν. — Ln. om. καὶ ante ὅλον c. C D al. m. Vg. It. — h. φωτ. ἔσται Κ L M X al. m. Vg. It. 4 et in f. add. ἔσται Κ M X al. m. Syr. Vg. It. al. m. . . etiam ἐστιν add. — 35. om. v. D 57. 433. Ct. It. Aug.

^{36.} Om. μὴ ἔχ. μέρ. τι σκ. 73. Corb. . . h. εἰ μή Χ. . . Rc. Kn. Sz. μὴ ἔχ. τι μέρ. — h. ἐν τἢ ἀστρ. B. — Versum sic h. εἰ οἶν τὸ φῶς τὸ ἐν οοὶ σκότος, τὸ σκότος πόσον. D Ct. It. 4 Aug.

27 Ἐν δὲ τῷ λαλῆσαι ἐρωτῷ αὐτὸν Φαρισαίος, ὅπως ἀρι-38 στήση παρ' αὐτῷ· εἰσελθών δὲ ἀνέπεσεν. ³⁸ ὁ δὲ Φαρισαίος ιδών ἐθαυμασεν, ὅτι οὐ πρῶτον ἐβαπτίσθη πρὸ τοῦ ἀρίστου. 39 39 είπεν δε ο κύριος προς αυτόν. Νύν υμείς οι Φαρισαΐοι το Mt. 22, έξωθεν του ποτηρίου και του πίνακος καθαρίζετε, τὸ δὲ έσωθεν 25. 26. 40 ύμων γέμει άρπαγης και πονηρίας. 40 άφρονες, ούν ὁ ποιήσας 41 το έξωθεν και το έσωθεν εποίησεν; 41 πλην τα ένοντα δότε έλεη-42 μοσύνην, καὶ ἰδού, πάντα καθαρά ὑμῖν ἐστίν. 42 ἀλλ' οὐαὶ ὑμῖν Mt. 23. τοῖς Φαρισαίοις, ὅτι ἀποδεκατοῦτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ πήγανον καὶ πᾶν λάχανον, καὶ παρέρχεσθε τὴν κρίσιν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ 43 θεοῦ ταῦτα έδει ποιῆσαι κἀκεῖνα μὴ παρεῖναι. 43 οὐαὶ ὑμῖν Mt. 23. τοῖς Φαρισαίοις, ὅτι ἀγαπᾶτε τὴν πρωτοκαθεδρίαν ἐν ταῖς συνα-Le. 20, 44 γωγαίς καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταις ἀγοραίς. 44 οὐαὶ ὑμίν, ὅτι Μt. 23, έστε ώς τὰ μνημεία τὰ άδηλα, καὶ οἱ ἄνθρωποι περιπατούντες 27. 45 έπάνω ούκ οίδασιν. 45 άποκριθείς δέ τις των νομικών λέγει αὐτῷ. 46 Διδάσκαλε, ταυτα λέγων καὶ ἡμᾶς ὑβρίζεις. 46 ὁ δὲ είπεν Καὶ Μι. 23, ύμεν τοις νομικοίς οὐαί, ὅτι φορτίζετε τοὺς ἀνθρώπους φορτία δυσβάστακτα, καὶ αὐτοὶ ένὶ τῶν δακτύλων ὑμῶν οὐ προσψαύετε 47 τοῖς φορτίοις. 47 οὐαὶ ὑμῖν, ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν προ- Mt. 22. 48 φητών, οί δε πατέρες ύμων απέκτειναν αυτούς. 48 αρα μάρτυρές Μ. 2. έστε καλ συνευδοκείτε τοῖς έργοις τῶν πατέρων ὑμῶν, ὅτι αὐ-49 τοι μέν απέκτειναν αύτούς, θμεῖς δε οἰκοδομεῖτε. 49 δια τοῦτο

^{37.} Ln. post λαλῆσαι add. αὐτόν c. A. . . add. αὐτόν ταῦτα 1. al. m. It.^{2.} — Rc. Kn. Sz. ἡ ρώτα. [ἐρωτ. c. AB al. Ephr.] — Rc. Kn. Sz. Ln. Φαρ. τις. . . om. c. BL 1. al. Cpt. . . pon. ante Φαρ. D X al.

^{40.} Hab. το έσωθεν καὶ τὸ έξ. ἐπ. CD al. It.2. Sax. Tit. bostr.

^{41.} Hab. ἔσται D X al. m. Verc. al. Mcion.

Pro κρίσ. h. κλησιν Meion. (ap. Ep. et Tert.) — ΚΝ. ταῦτα δέ et LΝ. τ. (δέ). — Rc. ΚΝ. Sz. ἀφιέναι.

^{43.} Ln. in f. add. (καὶ τὰς πρωτοκλισίας ἐν τοῖς δείπνοις).

Rc. Sz. οὐαὶ ὑμῖν, γραμματεῖς καὶ Φαριοαῖοι ὑποκριταί,
 qu. Ln. (—) — h. ἐοτὲ μνημεῖα ἄδ. D It.⁷ Lcif. — Rc. Kn. Sz. •
 ἄνθρ. οἱ [om. c. ADKSV X Δ al. pm.].

^{46.} Hab. βαρέα καὶ δυσβ. CX al.

^{48.} μάρτ. ἐστε c. BL Or. .. Rc. Kn. Sz. Ln. μαρτυρείτε. — Rc. Kn. Sz. in f. add. αὐτῶν τὰ μνημεία, qu. I.n. (—) .. om. c. BDL Cpt. 44.4. .. etiam τοὺς τάφοις αἰτῶν, αἰτῶν τὰ μνήματα et aliter leg.

καὶ ἡ σοφία τοῦ θεοῦ εἶπεν ᾿Αποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσιν καὶ ἐκδιώξουσιν, 50 ἴνα ἐκζητηθῆ τὸ αἰμα πάντων τῶν προφητῶν, τὸ ἐκγυνόμενον 59 · Ga. 4, ἀπὸ καταβολῆς κόσμου, ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης, 51 ἀπὸ αἵματος 51 · 2 · Chr. ᾿Αβελ ἔως αἵματος Ζαγαρίου τοῦ ἀπολομένου μεταξὺ τοῦ θυσια-24 · 21 · στηρίου καὶ τοῦ οἵκου ΄ ναί, λέγω ὑμῖν, ἐκζητηθήσεται ἀπὸ τῆς Μτ. 22, γενεᾶς ταύτης. 52 οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς, ὅτι ἡρατε τὴν κλεῖδα 52 τῆς γνώσεως · αὐτοὶ οὐκ εἰσήλθατε καὶ τοὺς εἰσερχομένους ἐκωλύσατε. 53 Κάκείθεν ἐξελθόντος αὐτοῦ ἤρξαντο οἱ γραμματεῖς 53 καὶ οἱ Φαρισαῖοι δεινῶς ἐνέγειν καὶ ἀποστοματίζειν αὐτὸν περὶ πλειόνων, 54 ἐνεδρεύοντες αὐτόν, θηρεῦσαί τι ἐκ τοῦ στόματος 54 αὐτοῦ.

XII.

Μτ. 16, Έν οἷς ἐπισυναχθεισῶν τῶν μυριάδων τοῦ ὅχλου, ῶστε καταπατεῖν ἀλλήλους, ἦρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ πρῶτον Προσέχετε ἐαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων, ἦτις ἐστὶν [Με. 8, 11. ὑπόκρισις. 2 οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἐστὶν δ οὐκ ἀποκαλυφθή1 Μτ. 10, 25. σεται, καὶ κρυπτὸν δ οὐ γνωσθήσεται. 3 ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῆ 3 Μτ. 19,21-23. σκοτία εἴπατε, ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται, καὶ δ πρὸς τὸ οὖς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις, κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωμάτων.

^{49.} Om. καὶ ἡ σοφ. τ. θ. εἶπ. et h. ἀποστίλλω D Ct. It. 1. Leif. — om. καί ante ἐξ Α Κ al. Ct.

^{50.} Hab. έως τ. γεν. τ. D It.4. Arr. Lcif.

^{51.} Rc. Kn. Sz. ἀπό τοῦ [om. c. BCDL al.] et ἕως τοῦ. [om. c. BDLX al.]

^{53.} Κάκ. έξ. α. c. BC I. 33. Cpt... Rc. Kn. Sz. Ln. λέγοττος δὲ αὐτοῦ ταῦτα πρὸς αὐτοῦς... h. καὶ ἥρξ. 69. (sec. XIV.).. al. aliter. — h. ἀποστομίζειν I.S V* Δ al. etiam ἐπιστομίζ. leg. .. συμβάλλειν αὐτῶ D 69.

RC.KN.Sz.Ln. ἐνεδρ. αὐτόν (ea om. D al. It.5... om. αὐτόν X 130... h. αὐτῶ 106.) ζητοῦντες [Rc. καὶ ζητ... om. ζητ. e. BL 1. al. Cpt... h. ζητοῦντες ἀφορμήν τινα λαβεῖν αὐτοῦ D] θηρ. τι ἐκ τ. στ. α. ἕνα κατηγορ ήσωσιν αὐτοῦ .. haec om. c. BL Cpt. Aeth. .. h. ἕνα εὕρωσιν κατηγορ ῆσαι αὐτοῦ D Ct.

Cap. XII. 1. Rc. Πρώτον προσέχ. — h. τ. ζύμης ήτις έστ. ὑπόκρ. τῶν Φαρισ. BL.

4 4 λέγω δὲ ὑμᾶν τοῖς φίλοις μου, μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεννόντων τὸ σῶμα καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἐχόντων περισσότερον τι ποι- $_5$ ῆσαι. $_5$ ὑποδείζω δὲ ὑμᾶν τίνα φοβηθῆτε $_7$ φοβήθητε τὸν μετὰ τὸ αποκτείται έγοντα έξουσίαν εμβαλείν είς την γέενναν. ναί, λέγο 6 ύμιν, τούτον φοβήθητε. 6 ούχι πέντε στρουθία πωλούνται άσσαρίων δύο; καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν οὖκ ἔστιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τοῦ η θεού. 1 άλλα και αι τρίχες της κεφαλης ύμων πάσαι ήρίθμηνται. s μη φοβείσθε πολλών στρουθίων διαφέρετε. 8 λέγω δε υμέν, πας ος αν όμολογήση εν εμοί εμπροσθεν των ανθρώπων, και δ υίδς τοῦ ἀνθρώπου δμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ 9 θεοῦ· 9 ο δε ἀρνησάμενος με ένώπιον τῶν ἀνθρώπων ἀπαρνηθή-10 σεται ένωπιον των άγγελων του θεου. 10 και πας ος έρει λόγον Mt.12. είς τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ τῷ δὲ εἰς τὸ Με. 3, 11 αγιον πνεύμα βλασφημήσαντι ούχ άφεθήσεται. 11 όταν δε είσ- Mt.10, φέρωσιν ύμας έπὶ τὰς συναγωγάς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἔξουσίας, Me.13, 12 μη μεριμνήσητε πως απολογήσησθε η τι είπητε: 12 το γαρ αγιον 11. πνευμα διδάξει υμας έν αυτή τη ώρα α δει είπειν.

Είπεν δέ τις αὐτῷ ἐκ τοῦ όχλου. Διδάσκαλε, εἰπὰ τῷ άδελ-14 φῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ τὴν κληρονομίαν. 14 ὁ δὲ εἶπεν 15 αὐτῷ· Ανθρωπε, τίς με κατέστησεν κριτὴν ἐφ' ὑμᾶς; 15 Είπεν δε πρός αύτούς. Όρατε και φυλάσσεσθε από πάσης πλεονεξίας.

15. Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τῆς πλεον.

^{4.} Rc. ἀποκτεινόντ. .. Sz. KN. ἀποκτενόντ. c. DGHS al. pm. [ἀποxτεννόντ. c. AEKLV d al. m. . . h. αποκτιννύττ. Or. (1.)] - LN. περισσόν c. ADK al.

^{5.} Om. φοβήθητε ante τόν D al. Syr. Verc. al.

^{7.} Rc. Kn. Sz. μη οὖν et Ln. μη (οὖν) .. om. c, BL al. It.5. Sah. Ambr. b. πολλφ 239. al. Verc. et in f. add. ὑμεῖς DGLM al. pl. Vg. It.3. al.

^{9.} Lx. ξμπροσθεν τ. άνθρ. c. ADK Q al. — h. ξμπροσθ. τ. άγγ. D al.

^{11.} εἰσφέρ. c. BL X 1. 33. 64. al. Vg. It.4. . . Rc. Kn. Sz. Ln. προσφέρ. . . h. φέρωσεν D Clem. Or. Cyr. hr et tum είς τ. o. D al. Clem. — μερεμνήσητε c. (B h. μερεμνήσατε) LQX al. Or. Cyr. hr. .. h. προμεpenvare D Clem. .. Rc. Kn. Sz. Ln. μεριμνάτε et iid. πως η τί .. om. c. D al. Syr. Pra. It. (exc. 3.) Clem. Or. Cyr. hr.

^{14.} κριτήν c. D 33. Ct. Colb. Schol, in 239. al. Mcion. ap. Tert. . . L.N. κριτ. η μεριστήν... Rc. Kn. Sz. δικαστήν ή μεριστήν... eliam δικαστήν, κριτήν ή δικαστήν, άρχοντα καὶ δικαστήν leg. Digitized by Google

ότι οὐχ ἐν τῷ περισσεύειν τικὶ ἡ ζωὴ αὐτῷ ἐστὰν ἐχ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ. ¹6 εἰπεν δὰ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς λέγων 'Ανθρώπου 16 τικὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα. ¹¹ καὶ διελογίζετο ἐν ἐαυτῷ 17 λέγων Τί ποιήσω, ὅτι οὐχ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; ¹8 καὶ εἰπεν Τοῦτο ποιήσω καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ 18 μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γεννήματά μου καὶ τὰ ἀγαθά μου, ¹9 καὶ ἐρῶ τῷ ψυχῷ μου Ψυχή, ἔχεις πολλὰ 19 ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὺφραίνου. ²0 εἰπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός 'Αφρον, ταύτη τῷ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου 20 ἀπαιτοῦσω ἀπὸ σοῦ α δὲ ἡτοίμασας, τίνι ἔσται; ²¹ οὕτως ὁ 21 θησαυρίζων ἐαυτῷ καὶ μὴ εἰς θεὸν πλουτῶν.

Mt. 6, 25-33.

Είπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ· Διὰ τοῦτο λέγο ὑμῖν, 22 μὴ μεριμνᾶτε τῷ ψυχῷ τί φάγητε, μηδὲ τῷ σώματι τί ἐνδύσησθε. 23 ἡ γὰρ ψυχὴ πλεῖόν ἐστιν τῆς τροφῆς καὶ τὸ σῶμα τοῦ ἐνδύμα-28 τος. 24 κατανοήσατε τοὺς κόρακας, ὅτι οὐ σπείρουσιν οὐδὲ θερί-24 ζουσιν, οἷς οὐκ ἔστιν ταμεῖον οὐδὲ ἀποθήκη, καὶ ὁ θεὸς τρέφει αὐτούς· πόσφ μᾶλλον ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν. 25 τίς δὲ ἔξ 25 ὑμῶν δύναται ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ προσθεῖναι πῆχυν; 26 εἰ οὖν 26 οὐδὲ ἐλάχιστον δύνασθε, τί περὶ τῶν λοιπῶν μεριμνᾶτε; 27 κατα-27 νοήσατε τὰ κρίνα, πῶς οὐτε τήθει οὕτε ὑφαίνει· λέγω δὲ ὑμῖν,

^{15.} ή ζ. αὐτῷ c. BEGHMS V al. pl. . . Rc. Kn, Sz. Ln. ή ζ. αὐτοῦ. . . om. D Syr. al. — Rc. Kn. Sz. in f. αὐτοῦ.

^{16.} LN. η ὖφόρησεν c. ADK al.

Pro τὰ γεννήμ. h. τὸν σῖτον BLX al. m. Syr. al. (h. πάντα τὸν σῖτον καὶ ἀγαθά μου Sah.).. τὰ σῖτα Slav. — om. καὶ τ. ἀγ. μου D al. It.6-antqss.

^{19.} Om. πείμενα usq. πίε D It.5. .. h. ἀποπείμ. 235. Clem. (2.) et om. ἀναπ. 36. Clem. (2.)

^{20.} Ln. ἄφρων c. ADQX al. - h. αἰτοῖσιν BL 33. Sah. et τίνος D Clem. (1.)

^{21.} Om. totum v. D Verc. Ver. Schol, in 237. al.

^{22.} Ls. (αύτοῦ) . . om. B. — Rc. Ks. Sz. ψυχ. ὑ μῶν et Ls. σώμ. (ὑμῶν).

^{23.} γάρ c. B D L M S V X al. pm. Syr. It. al. Clem. (2.) . . Ln. (γάρ) . . om. Rc. Kn. Sz.

^{25.} Rc. Kn. Sz. Ln μεριμνῶν (om. c. D al. Ct.) δύν. προσθ. (pos. post αδτ. c. B) et in f. add. ἕνα, qd om. c. B D Sah. It.2.

^{26.} Rc. Kn. Sz. ουτε [οιδί c. Bl. Q al. Sah.].

^{27.} οὖτε νήθ, οὖτε ὑφ. c. D Ct. Verc. Clem. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πῶς αὐξάνει· οὐ κοπεῷ οὐδὲ νήθει (add. his οὖτε ὑψαἰνει It. 5)

οὐδε Σολομών εν πάση τῆ δόξη αύτοῦ περιεβάλετο ώς εν τούτων. 28 28 εί δε εν άγρος τον χόρτον σήμερον όντα και αυριον είς κλίβανον βαλλόμενον ὁ θεὸς οὖτως ἀμφιάζει, πόσφ μᾶλλον ὑμᾶς, ὀλιγό-29 πιστοι. 29 καὶ ύμεῖς μη ζητείτε τι φάγητε καὶ τι πίητε, καὶ μη 30 μετεωρίζεσθε· ³⁰ ταυτα γάρ πάντα τὰ έθνη του κόσμου έπιξη-31 τουσιν· ύμων δε ο πατήρ οίδεν, ότι χρήζετε τούτων. ³¹ πλήν ζητείτε την βασιλείαν αὐτοῦ, καὶ ταῦτα προστεθήσεται υμίν. 32 3 2 μη φοβού, τὸ μικρὸν ποίμνιον, ότι εὐδόκησεν ὁ πατήρ ὑμῶν 33 δούναι ύμεν την βασιλείαν. 33 Πωλήσατε τὰ υπάρχοντα ύμων και Mt. 6. δότε ελεημοσύνην ποιήσατε έαυτοῖς βαλλάντια μη παλαιούμενα, 19-21. θησαυρον ανέκλειπτον έν τοῖς οὐρανοῖς, οπου κλέπτης οὐκ έγγίζει 34 ούδε σης διαφθείρει. 34 οπου γάρ έστιν ο θησαυρος ύμων, έκει 35 καὶ ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται. 35 Εστωσαν ὑμῶν αἱ ὀσφύες περιε-36 ζωσμέναι και οι λύγνοι καιόμενοι, 36 και ύμετς ομοιοι άνθρώποις προσθεγομένοις τον κύριον έαυτων, πότε αναλύση έκ των γάμων, 37 ίνα έλθόντος καλ κρούσαντος εύθέως ανοίζωσιν αύτο. 37 μακάριοι οί δούλοι έκεινοι, ους έλθων ο κύριος εύρήσει γρηγορούντας. αμήν λέγω ύμεν, ότι περιζώσεται καλ ανακλινεί αὐτοὺς καὶ παρελ-38 θων διακονήσει αυτοῖς. 38 καν έν τῆ δευτέρα καν έν τῆ τρίτη 39 φυλακή έλθη και εύρη ούτως, μακάριοι είσιν έκετνοι. 39 τούτο δε Mt. 24. γινώσκετε, ότι εί ήδει ο οίκοδεσπότης ποία ώρα ο κλέπτης έργεται, έγρηγόρησεν αν και ούκ αν άσι, κεν διορυγήναι τον οίκον

^{27.} Ln. (ὅτι) οὐδὲ Σ.

^{28.} Rc. Kn. Sz. τον χόρτ. έν τῷ [om. c. ABLM al. Sah.] ἀγρ. . . τοῦ αγρού DHX al. m. . . ante τον χ. pos. c. BL al. . . Ln. post σημερον c. AK al. m. Syr. It. Sah. Clem. - Rc. Kn. Sz. augserrugs [augsa. c. B et ἀμφιέζει h. D L].

^{29.} καὶ τίπ. c. BLQ al. ni. Syr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ή τίπ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. βασιλ. τοῦ θεοῦ et ταῦτα πάντα, Ln. (πάντα)... om. c. BEHLSV A al. m. Verc, al.

^{33.} Rc. Kn. Sz. βαλάντια [βαλλ. c. ADKQ V X Δ al.].

^{36.} Rc. Kn. Sz. avalvost [avalvon c. AD gr. EHLQSV A al. m. Vg. It. Sah. Gr. nves. al.].

^{38.} xar etc. c. BL al. Sah. . . al. aliter. . . Rc. Kn. Sz. Ln. xai ear sid y έντ. δ. φυλακή και έν τ. τρ. φ. έλθη. - Rc. Kr. Sz. οί δούλοι êxelvot. Digitized by Google

^{39.} Om. ar prius Bal, et posterius KPS al.

αύτου. 40 και ύμεις γίνεσθε έτοιμοι, ότι ή ώρα ού δοκείτε ό υίος 40 Mr. 24, τοῦ ἀνθρώπου ἔργεται. 41 Είπεν δε ὁ Πέτρος. Κύριε, πρὸς ἡμᾶς 44 45-51. την παραβολήν ταύτην λέγεις, ή και πρός πάντας; 42 και είπεν ό 42 κύριος Τίς άρα έστην ὁ πιστὸς οἰκονόμος, ὁ φρόνιμος, ὅν καταστήσει ο κύριος έπὶ τῆς θεραπείας αύτοῦ διδόναι έν καιρῷ σιτομέτριον; 43 μακάριος ὁ δούλος έκεῖνος, ον έλθων ὁ κύριος αὐτοῦ 48 εύρησει παιούντα ούτως. 44 άληθως λέγω ύμαν, ότι έπι πασιν 44 รอโร ซ์สต์อาอบอเท ตน์รอบี หลรสอรท์ฮะเ ตน์รอ์ท. 45 ธัติท ซิธิ ธเลิญ อี ซื้อยี-45 λος έκεῖνος έν τη καρδία αύτοῦ. Χρονίζει ὁ κύριός μου έργεσθαι, καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς παϊδας καὶ τὰς παιδίσκας, ἐσθίειν τε καλ πένειν καλ μεθύσκεσθαι. 46 ήξει ο κύριος τοῦ δούλου έκείνου 46 έν ήμερα ή οὐ προσδοκά και εν ωρα ή οὐ γινώσκει, και διχοτοµทุ่ธะเ ฉิงาริง หลุโ รอิ µย์ออร สงรอช µลริฉิ รณึง ฉัสเธรณง อิทุธลเ. ⁴า เหลื 47 νος δε ο δούλος ο γνούς το θέλημα του κυρίου αύτου και μή ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσεται πολλάς. 48 ὁ δὲ μή 48 γνούς, ποιήσας δὲ ἄξια πληγών, δαρήσεται όλίγας. παντὶ δὲ ώ έδοθη πολύ, πολύ ζητηθήσεται παρ' αύτοῦ, και ο παρέθεντο πολύ, περισσότερον αλτήσουσιν αύτόν. 49 Πύρ ήλθον βαλείν έπλ 49 την γην, και τι θέλω εί ήδη ανήφθη. 50 βαπτισμα δε έχω βαπτι-50 Mt. 10, σθήναι, καὶ πῶς συνέχομαι ἔως ὅτου τελεσθή. ⁵¹ δοκεϊτε, ὅτι 51 24. 35. είρηνην παρεγενόμην δουναι έν τη γη; ούχι, λέγω ύμεν, άλλ' ή διαμερισμόν. 52 έσονται γαρ από του νύν πέντε έν ένι οίκω δια-52

^{40.} Rc. Kn. Sz. καὶ ύμ. οὖτ, iid. v. 41. αὐτῷ ὁ Π. — οπ. ἢ καὶ πρ. π. D Ct.

^{42.} καὶ εἶπ. c. BDL al. m. It.¹··. Rc. Kn. Sz. Ln. εἶπ. δ ί. — Rc. Kn. Sz. καὶ φρόν. [ό c. BDEGHKQSV Δ al. m.] add. ὁ ἀγαθός D al... h. servus fidelis, dispensator sapiens et bonus. Colb. — Rc. Kn. Sz. τοῦ δοῦναι et (etiam Ln.) τὸ σιτομ. .. om. τό c. BD.

^{44.} LN. ὑπάρχ. αὐτῷ.

^{45,} H. & xaxos d. ex. MX al. m. Ar. al. Or. Ir.

^{47.} Rc. Kn. Sz. πυρ. ξαυτοῦ. — μὴ ποιήσ. c. D al. Ct. Sax. Or. Dial. c. Mcion. al. . . h. μὴ ἐτοιμάσας L al. Syr. Prz. It. cdd. . . Rc. Kn. Sz. Ln. μὴ ἐτοιμάσας μηδὲ (h. ἤ Β 33. Sah.) ποιήσας.

^{48.} Hab. ἀπαντήσουσεν D al. m. Clem. Bas. al.

^{49.} Rc. Kn. Sz. elς τ. γῆν. [ἐπί c. ABKLMX al. pm. Clem. Or. (6.) Eus. al.]

^{50.} Rc. Kn. Sz. ἔως ο υ.

^{51.} H. άλλά διαμες. D al.

53 μεμερισμένοι, τρεῖς ἐπὶ δυσὶν καὶ δύο ἐπὶ τρισὰν 53 διαμερισθή- Mich. σονται, πατὴρ ἐπὶ τἰῷ καὶ νίὸς ἐπὶ πατρί, μήτηρ ἐπὶ τὴν θυγατέρα καὶ θυγάτηρ ἐπὶ τὴν μητέρα, πενθερὰ ἐπὶ τὴν νύμφην καὶ
54 νύμφη ἐπὶ τὴν πενθερὰν. 54 Ελεγεν δὲ καὶ τοῖς ὁχλοις. Όταν Μι. 16,
ίδητε νεφέλην ἀνατέλλουσαν ἀπὸ δυσμῶν, εὐθέως λέγετε ὅτι ὅμ55 βρος ἔρχεται, καὶ γίνεται οὖτως. 58 καὶ ὅταν νότον πνέοντα,
56 λέγετε. ὅτι καύσων ἔσται, καὶ γίνεται. 56 ὑποκριταί, τὸ πρόσωπον τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ οἴδατε δοκιμάζειν, τὸν δὲ καιρὸν
57 τοῦτον πῶς οὐ δοκιμάζετε; 51 τὶ δὲ καὶ ἀφὶ ἐαντῶν οὐ κρίνετε
58 τὸ δίκαιον; 58 ὡς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπὶ ἄρ- Μι. 5,
χοντα, ἐν τῷ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν ἀπηλλάχθαι ἀπὶ αὐτοῦ, μήποτε 25. 26.
\$9 πράκτορι καὶ ὁ πράκτωρ σε βαλεῖ εἰς φυλακήν. 59 λέγω σοι, οὐ
μὴ ἔξέλθης ἐκεῖθεν ἔως οὖ καὶ τὸ ἔσγατον λεπτὸν ἀποδῷς.

XIII.

1 Παρήσαν δέ τινες εν αὐτῷ τῷ καιρῷ ἀπαγγελλοντες αὐτῷ περὶ τῶν Γαλιλαίων, ὧν τὸ αἶμα Πιλάτος ἔμιξεν μετὰ τῶν θυ-2 σιῶν αὐτῶν. ² καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς. Δοκεῖτε, ὅτι οἱ Γαλιλαίοι οὐτοι ἀμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς Γαλιλαίους ἐγένοντο, 3 ὅτι τοιαῦτα πεπόνθασιν; ³ οὐχί, λέγω ὑμὶν, ἀλλ' ἐὰν μὴ μετα-4 νοήσητε, πάντες ὁμοίως ἀπολεῖσθε. ⁴ ἢ ἐκεῖνοι οἱ δέκα ὀκτώ, ἐφ'

^{53.} RC. KN. Sz. τρισί. Διαμερισθήσεται. [-σθήσονται c. BDL al. It.6. Sah. Eus. al.] — ἐπὶ νίῷ c. BEGMSVX Δ al. pm. Eus. ... Rc. Kn. Sz. Ln. ἐφ' νίῷ. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ θυγατρί et ἐπὶ μητρί, Ln. ἐ. θυγατέρα et ἐ. τὴν μητέρα. ... ἐ. τὴν θ. et ἐ. τὴν μητ. c. BDL al. Eus. ... Rc. Kn. Sz. Ln. τὐμφην αὐτῆς et πενθεράν αὐτῆς. .. om. bis c. BDL 157. Tert. Hier.

^{54.} Rc. Kn. Sz. την [om. c. A BLX al. m.] νεφ. iid. et Ln. om. ὅτι. . . ucr. c. A K LX al. m. Baa. . . etianı v. 55. om. ὅτι D L al.

^{56.} Hab. in f. οὐπ εἰδατε δοκιμάζ. BI. 33. Cpt. It.1. al.

^{58.} H. ἀπαλλάχθ. A. . . ἀπαλλαγῆναι D. — om. ἀπ' B. — Rc, Kn. Sz. παραδῷ et βάλη (Rc. βάλλη).

^{59,} Hab. τον Eny. λ. AGHKLV Aal. m. Or.

Cap. XIII. 2. Rc. Kn. Sz. δ Ἰησοῦς εἶπ. . . Ln. (δ Ἰησ.) . . om. c. Bl. al. Vg. lt.6 al. — h. ταῦτα πεπ. DL al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. μετανοήτε [μετανοήσ. c. ADM (μετανοήσετε X 346.) al. m. Vg. It.] et ώσαιτως [όμοίως c. BDL al. m.].
4. Rc. Kn. Sz. καὶ ἀκτω et I.n. (καί)... om. c. BDL Saher Google

ους έπεσεν ο πύργος εν τῷ Σιλωὰμ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτούς, δοκεετε οτι αὐτοὶ ὀφειλέται ἐγένοντο παρὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς κατοιχοῦντας Ἱερουσαλήμ; 5 οὐχί, λέγω ὑμῶν, ἀλλ' ἐὰν μὴ με- 5

τανοήσητε, πάντες ώσαύτως απολείσθε.

Έλεγεν δε ταύτην την παραβολήν. Συκήν είχεν τις πεφυτευ- 6 μένην έν τῷ ἀμπελῶνι αὐτοῦ, καὶ ἡλθεν ζητῶν καρπὸν ἐν αὐτῆ καὶ οὐχ εὐρεν. Τείπεν δε πρὸς τὸν ἀμπελουργόν 'Ιδού, τρία ἔτη τερχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῆ συκῆ ταὐτη καὶ οὐχ εὐρίσκω έκκοφον αὐτήν 'ἔνα τί καὶ τὴν γῆν καταργεῖ; 8 ὁ δε ἀποκριθεὶς λέγει ε αὐτῷ. Κύριε, ἄφες αὐτὴν καὶ τοῦτο τὸ ἔτος, ἔως ὅτου σκάψω περὶ αὐτὴν καὶ βάλω κόπρια, 9 κᾶν μεν ποιήση καρπόν εἰ δε 9 μήγε, εἰς τὸ μελλον ἐκκόψεις αὐτήν.

Τη δε διδάσκων εν μιᾶ τῶν συναγωγῶν εν τοῖς σάββασιν. 10

11 καὶ ἰδού, γυνὴ πνεῦμα έχουσα ἀσθενείας ἔτη δέκα ὀκτώ, καὶ 11

ην συγκύπτουσα καὶ μὴ δυναμένη ἀνακύψαι εἰς τὸ παντελές.

12 ἰδων δε αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς προσεφώνησεν καὶ εἶπεν αὐτῆ· Γύναι, 12

ἀπολέλυσαι τῆς ἀσθενείας σου, 18 καὶ ἐπέθηκεν αὐτῆ τὰς χεῖρας 13

καὶ παραχρῆμα ἀνωρθώθη καὶ ἐδόξαζεν τὸν θεόν. 14 ἀποκριθεὶς 14

δε ὁ ἀρχιουνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτφ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγεν τῷ ὁχλφ· Εξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἶς δεῖ ἐργάζεσθαι·
ἐν αὐταῖς οὐν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε καὶ μὴ τῆ ἡμέρα τοῦ σαβ
Le.14, βάτου. 15 ἀπεκρίθη δε αὐτῷ ὁ κύριος καὶ εἶπεν· Ὑποκριταί, 15

ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτφ οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ ἢ τὸν ὅνον ἀπὸ τῆς φάτνης καὶ ἀπαγαγών ποτίζει; 16 ταύτην δε θυγατέρα 16

Άβραὰμ οὐσαν, ῆν ἔθησεν ὁ σατανᾶς, ἰδού, δέκα καὶ ὀκτὸ ἔτη, οὐκ ἔθει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τῆ ἡμέρα τοῦ

^{4.} Rc. Kn. Sz. ότι οὖτο ε et om. τούς poet πάντι — Rc. Kn. Sz. Ln. έν 'lep. . . om. c. B D L X al. m,

^{5.} Rc. Kn. Sz. μετανοήτε [μετανοήσ. c. ADLM (μετανοήσετε Χ 346.) al. m. Sah. Vg. It. Epiph. al.]; iid. et Lw. όμοίως. . . ώσαντως c. BLM al. m. Bas.

Hab. ἀφ' οῦ ἔρχομ. DL (B ap. Sz.) al. Vg. It. al. — LN. ἔκκοψ. οὖν.
 RC. κοπρίαν. — 9. pon. εἰς τὸ μ. post καρπόν BL al. Cpt. Arr. Cyr.

^{11.} Rc. Kn. Sz. γυνή η ν et καὶ οκτώ, Ln. (καί).. om. c. B al. Syr. al.

^{12.} Ln. ἀπολέλ. ἀπό c. AD X al. et v. 13. ἀνοφθ. c. AD Δ al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. έν ταύταις. [αύτ. ε. ABLX al. Sab.]
15. Rc. Kn. Sz. άπειρ. αὐν. - Rc. Kn. ύπαιρεταίμου ο Google

17 σαββάτου; 17 καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ κατησχύνοντο πάντες οἰ ἀντικείμενοι αὐτῷ, καὶ πᾶς ὁ ὅχλος ἔχαιρεν ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ἐνδόξοις

τοῖς γινομένοις ὑπ' αὐτοῦ.

18 Ελεγεν οὐν. Τίνι ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, καὶ τίνι Μτ.12.
19 ὁμοιώσω αὐτήν; 19 ὁμοία ἐστὶν κόκκφ σινάπεως, ὅν λαβών ἄν-Μτ.4.
θρωπος ἔβαλεν εἰς κῆπον ἑαυτοῦ. καὶ ηὕξησεν καὶ ἐγένετο εἰς ²⁰⁻²².
δένδρον μέγα, καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατεσκήνωσεν ἐν τοῖς
20 κλάδοις αὐτοῦ. ²⁰ Καὶ πάλιν εἰπεν. Τίνι ὁμοιώσω τὴν βασιλείαν Μτ. 12,
21 τοῦ θεοῦ; ²¹ ὁμοία ἐστὶν ζύμη, ἢν λαβοῦσα γυνὴ ἔκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία, ἔως οὖ ἔζυμώθη ὄλον.

αλεύρου σάτα τρία, ξως οὖ ἔζυμώθη ὅλον.

22 Καὶ διεπορεύετο κατὰ πόλεις καὶ κώμας διδάσκων καὶ πο23 ρείαν ποιούμενος εἰς Ἱερουσαλήμ. ²³ Εἶπεν δέ τις αὐτῷ΄ Κύριε,
24 εἰ ὀλίγοι οἱ σωζόμενοι; ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς' ²⁴ Αγωνίζεσθε Με. τ,
εἰσελθεῖν διὰ τῆς στενῆς θύρας, ὅτι πολλοί, λέγω ὑμῖν, ζητή25 σουσιν εἰσελθεῖν καὶ οὐκ ἰσχύσουσιν, ²⁵ ἀφ' οὖ ἀν ἐγερθῆ ὁ Με. 25,
οἰκοδεσπότης καὶ ἀποκλείση τὴν θύραν, καὶ ἄρξησθε ἔξω ἐστάναι καὶ κρούειν τὴν θύραν λέγοντες' Κύριε, ἄνοιξον ἡμῖν. καὶ
·26 ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ὑμῖν' Οὐκ οἰδα ὑμᾶς, πόθεν ἐστέ. ²⁶ τότε ἄρξεσθε λέγειν' Ἐφάγομεν ἐνώπιον σοῦ καὶ ἐπίομεν, καὶ ἐν ταῖς
27 πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας. ²¹ καὶ ἐρεῖ' Λέγω ὑμῖν, οὐκ οἶδα πό- Με. τ,
28 θεν ἐστέ' ἀπόστητε ἀπ' ἐμοῦ πάντες, ἐργάται ἀδικίας. ²⁸ ἐκεῖ Με. ε,
ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδόντων, ὅταν ὅψησθε ^{11. 12.}
'Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὸβ καὶ πάντας τοὺς προφήτας ἐν τῆ
29 βασιλεία τοῦ θεοῦ, ὑμᾶς δὲ ἐκβαλλομένους ἔξω. ²⁹ καὶ ἤξουσιν

18. our c. BL al. Vg. It. (exc. 1.) al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. dé.

24. Rc. Kn. Sz. πύλης. [θύρας c. BDL al. Or. (1.)]

26. Hab. ἄρξη σθε ADKLX A al. m.

Hab. ἐν πᾶσων οἷς ἐθεώρουν ἐνδόξοις ὑπ' α. γιν. D It. (exc. 5.) . .
h, γενομ. Β, ·

^{19.} Ln. (μέγα)... om. BDL al. Syr. hr. lt. 4 al. — 20. Kn. Sz. om. καί. 21. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐνέκρυψ... ἔκρ. c. BKL al. pm. — h. εἰς ἄλευρον It. 4 Ambr.

^{22.} Hab. κατά πόλιν κ. κώμην 1. al. — h. Ίεροσόλυμα BL.

^{25.} Om. την θύραν post προύειν D Ct. It. 1. Sah. Leif. — Rc. Kn. Sz. πύρει, πύριε. [om. c. BL al. Vg. It. 5. al.]

^{27.} Rc. Kn. Sz. old. ὑμᾶς, qd Ln. (—).. om. c. B L al. It. Leif. al. — om. πόθεν ἐστέ D al. Clem. rom. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. πάντ. ο ὑ... om. c. D G H L S V X Δ al. m. Clem. rom, Just. et Rc. Kn. Sz. ゼッテッカン

ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν καὶ ἀπὸ βοξόᾶ καὶ νότου, καὶ ἀνα
[Με.19. κλιθήσονται ἐν τῷ βασιλεία τοῦ θεοῦ. ³⁰ καὶ ἰδού, εἰσὶν ἔσχατοι 36

[30. 16. οἷ ἔσονται πρῶτοι, καὶ εἰσὶν πρῶτοι οἷ ἔσονται ἔσχατοι.

[Με.10. Ἐν αὐτῷ τῷ ιρα προσῷλθόν τινες Φαρισαῖοι λέγοντες αὐτῷ 34

Με. 10, Έν αὐτῆ τῷ ωρα προσῆλθόν τινες Φαρισαίοι λεγοντες αυτψ 51

"Εξελθε καλ πορεύου ἐντεῦθεν, ὅτι Ἡρώδης θέλει σε ἀποκτεῖναι:

3 2 καλ εἶπεν αὐτοῖς: Πορευθέντες εἶπατε τῷ ἀλώπεκι ταὐτη: 32

Ἰδού, ἐκβάλλω δαιμόνια καλ ἰάσεις ἀποτελῶ σήμερον καλ αῦριον, καλ τῷ τρίτη τελειοῦμαι.

3 3 πλὴν θεῖ με σήμερον καλ αῦριον καλ 33

τῆ ἐγομένη πορεὐεσθαι, ὅτι οὐκ ἐνδέχεται προφήτην ἀπολέσθαι

Μι. 23, ἔξω Ἱερουσαλήμ.

3 4 Ἱερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα 34

31 39 τοὺς προφήτας καλ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν, ποσάκις ἡθέλησα ἐπισυνάξαι τὰ τέκνα σου δν τρόπον ἱδρνις τὴν ἐκυτῆς νοσσιὰν ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καλ οὐκ ἡθελήσατε.

3 5 ἰδού, 35 ἀφιεται ὑμῖν ὁ οἰκος ὑμῶν. λέγω δὰ ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ ἴδητέ με ἔως

"Ρε.118, ῆξει ὅτε εἴπητε: Εὐλογημένος ὁ ἐργόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου.

XIV.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἔλθεῖν αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν ἀρχόν- 1
των τῶν Φαρισαίων σαββάτω φαγεῖν ἄρτον, καὶ αὐτοὶ ἡσαν
παρατηρούμενοι αὐτόν. ² καὶ ἰδού, ἄνθρωπός τις ἡν ὑδρωπικὸς 2
ἔμπροσθεν αὐτοῦ. ³ καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς 3
Με. 12, νομικοὺς καὶ Φαρισαίους λέγων Εξεστιν τῷ σαββάτω θεραπεῦσαι
^{10 sqq.} ἢ οῦ; οἱ δὲ ἡσύχασαν. ⁴ καὶ ἐπιλαβόμενος ἰάσατο αὐτὸν καὶ ἀπέ- 4

^{29.} Ln. (ἀπὸ) βορρα... om. ADE HKS V X d al. pl. Vg. It.9 al.

^{31.} wood c. ADLX al. m. (ante h. raving DKM al.) .. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ἐπιτελῶ. [ἀποτ. c. BL al. . . ἀποτελοῦμαι D.] — Lw. τρίτη (ἡ μέρ φ).

^{34.} Hab. αποκτέννουσα ΑΚ al. et αποκτένουσα Χ al. m. — Ln. τα ξαυτ. νοσσία c. ADKM al. m. — b. ήθέλησας Vg. It. (exc. 3.) Ir. al.

^{35.} Rc. ὑμῶν ἔρημος, qd Kn. (—), tum Rc. ἀμην δε λ. ὑ. — Lw. (ὅτι), id. ἔως ἀν (οπ. c. D) ηξει c. A V Δ al. .. Rc. Kn. Sz. ἔως ἀν ηξη. .. h. ἔως εἰπ. B LM al. .. ἔως ἀν εἰπ. X al. m. Syr. It. al. .. ἔως ὅτε εἰπ. K .. al. aliter.

Cap. XIV. 1. Hab. eloel & ew DM al. m. Syr. Vg. It. al.

^{3.} Ln. (λέγων). — Rc. Kn. Sz. Ln. el έξ. . . om. c. BDL al. Syr. hr. It. l' al.; iid. exc. Ln. θεραπεύειν omisso η ου, et Ln. (η ου) . . η ου c. BDL al. m. Syr. hr. It. al.

5 λυσεν. 5 καὶ είπεν πρὸς αὐτούς. Τίνος ὑμῶν νίὸς ἢ βοῦς είς Lc. 13, φρέαρ πεσετται, και ούκ εύθέως ανασπάσει αύτον τη ήμέρη 6 τοῦ σαββάτου; 6 καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἀνταποκριθῆναι πρὸς ταῦτα. 7 1 Έλεγεν δε πρός τους κεκλημένους παραβολήν, επέχων πως τας 8 πρωτοκλισίας έξελέγοντο, λέγων πρός αυτούς 8 Θταν κληθής ύπό τινος είς γάμους, μη κατακλιθης είς την πρωτοκλισίαν, μη-ο ποτε έντιμότερος σου η κεκλημένος ύπ' αὐτοῦ, ο καὶ έλθων ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας έρει σοι. Δὸς τούτφ τόπον, καὶ τότε ἄρξη 10 μετά αίσχύτης τὸν ἔσχατον τόπον κατέχειν. 10 άλλ' όταν κληθίζς, πορευθείς ανάπεσε είς τον έσχατον τόπον, ίνα όταν έλθη δ κεκληκώς σε έρει σοι Φίλε, προσανάβηθι ανώτερον τότε έσται 11 σοι δόξα ένώπιον πάντων των συνανακειμένων σοι. 11 ότι πας ό l.c. 18, ύψον ξαυτόν ταπεινωθήσεται καὶ ὁ ταπεινών ξαυτόν ύψωθήσε- Μί. 23. 12 ras. 12 Eleger de nal ro nenlynóri aurór. Oran noin; apioron η δείπνον, μη φώνει τους φίλους σου, μηδε τους άδελφούς σου, μηδε τούς συγγενείς σου, μηδε γείτονας πλουσίους, μήποτε καί 13 αύτοι άντικαλέσωσίν σε και γένηται άνταπόδομά σοι. 13 άλλ' όταν ποιής δοχήν, κάλει πτωχούς, αναπήρους, χωλούς, τυφλούς 14 14 και μακάριος έση, δτι ούκ έγουσιν ανταποδούναι σοι· ανταπο-15 δοθήσεται γάρ σοι έν τη άναστάσει των δικαίων. 15 Ακούσας δέ τις των συνανακειμένων ταύτα είπεν αὐτῷ. Μακάριος οστις φά-16 yeral aprov er ty basilely tou Deou. 16 o de elner auto. "Ar. Mt. 22. 17 θρωπός τις εποίησεν δείπνον μέγα και εκάλεσεν πολλούς, 17 και 1-14. απέστειλεν τὸν δοῦλον αύτοῦ τῷ ώρα τοῦ δείπνου είπεῖν τοῖς

Digitized by Google

^{5.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀποκριθείς εἰπ. πρ. α. — Rc. Kn. ὅνος ἤ. [υἰός c. ABEGHMSV d al. pl. Syr. utr. lt.l. al.] . . h. πρόβατον ἤ D Ct. . . om. 52. (sec. XIII.) Ar. p. — Rc. Kn. Sz. ἐμπεσείτ. [πεσ. c. AL al. m. It. Vg. Sah.] tum ἐν τῆ ἡμ. et Ln. (ἐν) . . om. c. AD KLX d al. Vg. lt. . . . post ἐμπεσ. pon. τῆ ἡμ. τ. σ. D Syr. al. . . bis h. Verc.

^{6.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἀνταποκρ. αὐτῷ. . . om. c. BDL al.

Om. ὑπό τινος D 130 lat. Vg. lt. (exc. 2.) Clem.; etiam εἰς γ. om. ac variatur. — om. ὑπ' αὐτοῦ L (videtur) Syr. It.^{2.} al.

Rc. ἀνάπεσον. . . Kn. ἀνάπεσαι [ἀνάπεσε c. ΑΕΗΚ V al, pm.]. — ἐρεί c. B L X al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. εἴπη. — Rc. Kn. Sz. om. πάντων.

^{13.} Ln. ἀναπείρους c. BD 157.

δότες e. BLPX al. m. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ός. — h. φάγ. ἄρεστον EKMS V al. pm. Arm. Slav. Clem. al.

^{16.} Ln. δείπν. μέγαν c. BD al, m. Clem.

κεκλημένοις. "Ερχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστιν πάντα. 18 καὶ ἤο-18 ξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθιιι. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ Αγρὸν ἠγόρασα καὶ ἀνάγκην ἔγω ἔξελθεῖν ἰδεῖν αὐτὸν ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. 19 καὶ ἔτερος εἶπεν Ζεύγη βοῶν ἠγόρασα 19 πέντε καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι αὐτά ἐρωτῶ σε, ἔχε με παρητημένον. 20 καὶ ἔτερος εἶπεν Γυναϊκα ἔγημα καὶ διὰ τοῦτο οὐ 20 δύναμαι ἐλθεῖν. 21 καὶ παραγενόμενος ὁ δοῦλος ἀπήγγειλεν τῷ 21 κυρίφ αὐτοῦ ταῦτα. τότε ὀργισθεὶς ὁ οἰκοδεσπότης εἶπεν τῷ δούλος αὐτοῦν "Εξελθε ταγέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ψύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωγοὺς καὶ ἀναπήρους καὶ τυφλοὺς καὶ γωλοὺς εἰσάγαγε ὡδε. 22 καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος Κύριε, γέγονεν ὡς ἐπέ-22 ταξας, καὶ ἔτι τόπος ἐστίν. 28 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦ-28 λον "Εξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ φραγμούς, καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῆ μου ὁ οἶκος· 24 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς τῶν 24 ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου. Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι πολλοί, καὶ στραφεὶς εἶπεν 25

Συνεπορεύοντο δε αυτώ όχλοι πολλοί, και στραφείς είπεν 25

Mt. 10, πρὸς αυτούς: ²⁶ Ε΄ τις έρχεται πρὸς με και ου μισει τὸν πατέρα 26

31. έαυτοῦ και τὴν μητέρα και τὴν γυναϊκα και τὰ τέκνα και τοὺς ἀδελφοὺς και τὰς ἀδελφάς, ἔτι δε και τὴν έαυτοῦ ψυχήν, οὐ

Mt. 10, δύναται είναι μου μαθητής. ²¹ και ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυ-27

38. ρὸν έαυτοῦ και ἔργεται ὀπίσω μου, οὐ δύναται είναι μου μαθητής.

^{17.} LN. (πάντα)... om. BL It.5... pon. ante ετοιμ. D Ct.

^{18.} Ln. (xai) δ πρ. — om. αὐτῷ D al. It. cdd. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. έξ. καὶ ἰδεῖν. . . om. c. B D L.

^{19.} Pro έρωτω etc. h. διο οὐ δύναμαι έλθεῖν D cdd. ap. Or. It.6-

^{20.} Om. δια τοῦτο 157. lt.4 Clem. . . h. διο οὐ D Ct.

Rc. Kn. Sz. δοῦλ. ἐπεῖνος. — Ln. ἀναπείρους c. BD 157. — Rc. Kn. Sz. κ. χωλοὺς κ. τυφλ. [κ. τυφλ. κ. χ. c. BD K L al. m. Vg. It. al. m. Bas.] . . om. κ. χωλ. AM al. Syr. br.

^{22.} Hab. ο ἐπέταξ. BDL 1. Cpt. al.

^{23.} γεμ. μου ὁ οίκ. c. ADKL X al. .. om. μοῦ Β. .. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{24.} Add. in f. nolloi yaig elas ulyroi, oliyos de éuleuroi E in m. HV** X al. pm. Slav.

LN. πατίρ. αὐτοῦ et ἔτε τε καί. — εἶν. μ. μ. c. BLS X al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. μ. μαθ. εἶν.

^{27.} Hab. όστις οὐν Β. — Rc. Kn. Sz. σταυρ. αὐτοῦ. — εἰν. μ. μαθ. c. B H V X Δ al. m. It. Gth. . . Rc. Kn. Sz. Ln. με εἰν. μαθ.

28 ΤΙς γὰρ ἔξ ὑμῶν θέλων πύργον οἰκοδομῆσαι οὐχὶ πρῶτον κα29 θίσας ψηφίζει τὴν δαπάνην, εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν; ²⁹ ἴνα μήποτε
θέντος αὐτοῦ θεμέλιον καὶ μὴ ἰσχύοντος ἐκτελέσαι πάντες οἱ θεω30 ροῦντες ἄρξωνται αὐτῷ ἐμπαίζειν, ³⁰ λέγοντες· ὅτι οὖτος ὁ ἄν31 θρωπος ἡρξατο οἰκοδομεῖν καὶ οὐκ ἴσχυσεν ἐκτελέσαι. ³¹ Ἡ τίς
βασιλεὺς πορευόμενος ἐτέρω βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς πόλεμον οὐχὶ
καθίσας πρῶτον βουλεύεται, εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν
32 ὑπαντῆσαι τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἐρχομένω ἔπ' αὐτόν; ³² εἰ δὲ
μήγε, ἔτι αὐτοῦ πόρψω ὅντος πρεσβείαν ἀποστείλας ἐρωτῷ τὰ
33 πρὸς εἰρήνην. ³² οὕτως οὖν πᾶς ἐξ ὑμῶν δς οὐκ ἀποτάσσεται
πᾶσιν τοῖς ἑαυτοῦ ὑπάργουσιν οὐ δύναται εἰναί μου μαθητής.
34 ³⁴ Καλὸν οὖν τὸ ἄλας· ἐὰν δὲ καὶ τὸ ἄλας μωρανθῷ, ἐν τίνι Μι. 5,
¹³ ἀρτυθήσεται; ³⁵ οὕτε εἰς γῆν οὐτε εἰς κοπρίαν εὕθετόν ἐστιν Με. 9,
εξω βάλλουσιν αὐτό. ὁ ἔχων οὐτα ἀκούειν ἀκουέτω.

XV.

Digitized by Google

Hab. δ θέλων EHMSV al. m. — Rc. Kn. τὰ πρὸς ἀπαρτ. et Ln.
 (τὰ) εἰς ἀπ. [εἰς ἀπ. c. B D L al.]

^{29.} Hab. ἰσχύοντ. οἰκοδομῆσαι D Ct. Aug.

^{31.} Rc. Kn. Sz. ἀπαντῆσ. — 32. h. τὰ εἰς εἰρ. BK al.

^{33.} Rc. Kn. Sz. μ. είν. μαθ. [είν. μ. μαθ. c. BL al. Gth.]

^{84.} οὖν c. BLX al. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln. iid. exc. Ln. om. καί. [scr. e. BDLX al. Syr. Vg. ms. It.¹⁶] — h. μα ρανθῆ 56. al. evanuerit Vg. It.¹².

Cap. XV. 1. Om. πάντες 237. al. Syr. Vg. It. (exc. 4.) al. Hier.

^{2.} Rc. Kn. Sz. οἱ Φαρ. [οἷ τε Φ. c. BDL.]

^{5.} Hab. ωμ. αύτοῦ DKL al. m.

^{6.} Hab. συγκαλείται Dal. m. Bas. sel. Meth.

μοι, δτι εύρον τὸ πρόβατόν μου τὸ ἀπολωλός. 7 λέγω ὑμῖν, ὅτι 1 ούτως γαρά εν τῷ οὐρανῷ έσται ἐπὶ ένὶ άμαρτωλῷ μετανοούντι η έπι ένενήκοντα έννέα δικαίοις, οίτινες ού χρείαν έχουσιν μετανοίας. 8"Η τίς γυνή δραγμάς έγουσα δέκα, έαν απολέση δραγμήν 8 μίαν, ούγι απτει λύγνον και σαροί την οίκιαν και ζητεί έπιμελώς έως ότου ευρη; 9 και ευρούσα συγκαλεί τὰς φίλας και τὰς γείτονας 9 λέγουσα. Συγγάρητε μοι, ότι εύρον την δραγμήν ην απώλεσα.
10 ούτως, λέγω ύμιν, γίνεται χαρά ένώπιον των άγγελων του θεου 10 έπλ ένλ άμαρτωλώ μετανοούντι. 11 Είπεν δέ. Άνθρωπός τις είγεν 11 δύο υίους. 12 και είπεν ό νεώτερος αὐτών τῷ πατρί· Πάτερ, δός 12 μοι το επιβάλλον μέρος της οὐσίας. ὁ δε διείλεν αὐτοῖς τὸν βίον. 18 καλ μετ' οὐ πολλὰς ἡμέρας συναγαγών ἄπαντα ὁ νεώτερος 18 υίος απεδήμησεν είς γώραν μακράν, και έκει διεσκόρπισεν την ούσίαν αύτοῦ ζῶν ἀσώτως. 14 δαπανήσαντος δὲ αύτοῦ πάντα ἐγένετο 14 λιμός ισχυρά κατά την χώραν έκείνην, και αύτος ήρξατο ύστερεϊσθαι 15 και πορευθείς εκολλήθη ένι των πολιτών της γώρας 15 έκεθης, καὶ ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ βόσκειν γοίρους. 16 και έπεθύμει γεμίσαι την κοιλίαν αύτοῦ ἀπὸ τῶν κερατίων ὧν 16 ησθιον οί γοζοι, και ούδεις έδίδου αύτφ. 17 είς έαυτον δε έλθών 17 έφη. Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου περισσεύονται άρτων έγω δε λιμφ ώδε απόλλυμαι. 18 αναστάς πορεύσομαι πρός τον πατέρα 18 μου και έρω αὐτῷ. Πάτευ, ημαρτον είς τον οὐρανον και ένωπιον σού. 19 οὐκέτι εἰμὶ άξιος κληθηναι υίος σου ποίησον με ώς ένα 19 των μισθίων σου. 20 και άναστας ήλθεν πρός τον πατέρα αύτου. 20 έτι δε αυτού μακράν απέγοντος, είδεν αυτόν ο πατήρ αυτού και

^{8.} Om. δραχμήν D 157. It.6. al. — h. ἔως οῦ BL al.

^{9.} συγκαλεῖ c. B K L X al. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. συγκαλεῖτ αε. — Ln. om. τάς poster. c. B ap. Btlj. (om. τάς prius B ap. Bch. et Sz. . . h. τ. γείτον. καὶ φίλας D.)

^{12.} Rc. Kn. Sz. xai dieil. [o de c. ABL (ap. Wtst.) Cpt.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἐσχυρός. [ἐσχυρά c. ABD L al.]

^{16.} Hab. ἐπεθ. χορτασθηναι ἐκτῶν x. BDL al. m. Brix. al, Chrs.

^{17.} Ιρη c. B L al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. είπεν. — περισσεύοντ. c. A BP al. Tit. bostr. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. περισσεύουσιν. — Rc. om. δδε. . . Sz. Kn. ante λιμφ pon.

^{19.} Rc. zai ovnére. — 20. Rc. Kn. Sz. nario invertion

έσπλαγγνίσθη και δραμών έπέπεσεν έπι τον τράγηλον αύτου και 21 κατεφίλησεν αὐτόν. 21 είπεν δε αὐτῷ ὁ υίος. Πάτευ, ημαρτον είς τον ούρανον και ενώπιον σου ούκετι είμι άξιος κληθήναι υίος 22 σου. 22 είπεν δε ό πατήρ πρός τους δούλους αύτοῦ. Ταγὺ έξενέγκατε στολήν την πρώτην καὶ ένδύσατε αὐτόν, καὶ δότε δακτύλιον 23 είς την χείρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα είς τοὺς πόδας, 23 καὶ ἐνέγ-καντες τὸν μόσχον τὸν σιτευτὸν θύσατε, καὶ φαγόντες εὐφραν-24 θομεν 24 ότι ούτος ο υίος μου νεκρός ήν και άνέζησεν, άπ-25 ολωλώς και εύρεθη. και ηρξαντο εύφραίνεσθαι. ²⁵ ην δε δ υίος αύτοῦ ὁ πρεσβύτερος εν άγρῷ. και ώς ερχόμενος ηγγισεν τῆ οίκια, 26 ηχουσεν συμφωνίας και χορών, 26 και προσκαλεσάμενος ένα τών 27 สณ์ชัดง อักษาชิณฑอรถ ระ อะกุ ริณษัรณ. 27 6 ชิธิ อะโภอง ณชรญ์. อีระ 6 ผัชอนφός σου ηκει, καλ έθυσεν ο πατήρ σου τον μόσχον τον σιτευτόν, 28 ότι ύγιαΙνοντα αὐτὸν ἀπέλαβεν. 28 ώργίσθη δε καὶ οὐκ ηθελεν 29 elgel Beir. o de marno aurou exel Dar magenales auror. 29 o de άποκριθείς είπεν το πατρί αύτου 'Ιδού, τοσαύτα έτη δουλεύω σοι και ούδέποτε έντολήν σου παρηλθυν, και έμοι ούδέποτε έδω-20 κας εριφον, ενα μετά των φίλων μου εύφρανθω. 3 ο ότε δε ό υίός σου ούτος ό καταφαγών σου τόν βίον μετά πορνών ήλθεν, 31 έθυσας αὐτῷ τὸν σιτευτὸν μόσχον. 31 ὁ δὲ είπεν αὐτῷ. Τέχνον, 32 σύ πάντοτε μετ' έμου εί και πάντα τα έμα σα έστιν. 32 εύφραν-

^{- 21,} Rc. Kn. Sz. καὶ οὐκέτι. [om. c. ABDKL al. Vg. It. al. m.] — add. in f. ποίησόν με ώς ἕνα τῶν μισθίων σου BD al. Aeth. Syr. p. It.4-Tit. boatr.

^{22.} Rc. Kn. Sz. om. ταχύ et hab. τ ήν στολήν. — h. πόδας αὐτοῦ DPX al. m. Vg. It. (exc. 1.) al. m.

Hab. κ. φέρετε τ. μόσχ. BLX. . . κ. ἐνέγκατε et tum καὶ θύσ. D
 (καὶ h. etiam X).

Hab. Κησεν Β. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἀπολωλώς ἢν... Ln. ἢν ἀπολ... scr. tantum ἀπολ. c. D al. m.

^{26.} Ln. τί (αν). . . h. αν BPX al. m. . . h. τίνα L al. It. cdd. — b. τί θίλει τοῦτο είναι D al. Ct.

^{28.} Hab. ηθέλησεν ALPX al. — Rc. Kn. Sz. δ ουν πατ.

^{29.} Rc, Kn. Sz. om. αὐτοῦ. [scr. c. A B D P al. m. Syr. Vg. It. al.]

^{30.} Ln. μετὰ τῶν π. — τὸν οιτ. μόσχ. c. B (ap. Bch.) D.L. . Rc. Kn. Sz. Ln. τὸν μ. τὸν σ.

θηναι δε και χαρηναι έδει, ότι ο άδελφος σου ούτος νεκρος ήν και ανέζησεν, και άπολωλώς και εύρεθη.

XVI.

Ελεγεν δε και πρός τους μαθητάς: "Ανθρωπός τις ήν πλού- 1 σιος δς είχεν οἰκονόμον, και οὐτος διεβλήθη αὐτῷ ὡς διασκορπίζων τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ. 2 καὶ φωνήσας αὐτὸν είπεν αὐτῶ· Tí 2 τούτο ακούω περί σού; απόδος τον λόγον της οίκονομίας σου: ού γαρ δυνήση έτι οίκονομείν. 3 είπεν δε έν είαυτῷ ὁ οίκονόμος 3 Τί ποιήσω, ότι ο κύριος μου άφαιρείται την οίκονομίαν απ' έμοῦ; σκάπτειν ούκ ζοχύω, επαιτείν αζοχύνομαι. 4 έγνων τί ποιήσω, ίνα 4 όταν μετασταθώ της οίκονομίας δέξωνταί με είς τους οίκους αύτών. 5 και προσκαλεσάμενος ένα έκαστον των γρεωφειλετών του 5 πυρίου έπυτοῦ έλεγεν τῷ πρώτω. Πόσον οσείλεις τῷ πυρίω μου; 6 δ δε είπεν Εκατον βάτους ελαίου. ο δε είπεν αυτώ. Δέξαι σου 6 τὰ γράμματα καὶ καθίσας ταχέως γράψον πεντήκοντα. 1 έπειτα 7 έτέρω είπεν. Σύ δε πόσον όφειλεις; ό δε είπεν. Εκατόν κόρους σίτου. λέγει αὐτῷ. Δέξαι σου τὰ γράμματα καὶ γράψον ὀγδοήκοντα. 8 και επήνεσεν ο κύριος τον οίκονομον της άδικίας, ότι κ Φρονίμως εποίησεν. ότι οι νίοι του αίωνος τούτου Φρονιμώτεροι ύπερ τους υίους του φωτός είς την γενεάν την έαυτων είσιν. 🤊 και 🦠 έγω ύμεν λέγω, ποιήσατε έαυτοις φίλους έχ του μαμωνά της άδιχίας. Γνα όταν εκλίπητε δέξωνται ύμας είς τὰς αίωνίους σκηνάς.

^{32.} Hab. δεί HL It.8 Hier... pon. έδει καί Κ. — h. έξησεν BL. — om. καί ante ἀπολ. DX al. m. Vg. It. al. Antioch. al. .. Rc. Kn. Sz. post ἀπολ. add. ἦν. [om. c. ABDLX al. m. Gth. Cstit. al.]

Cap. XVI. 1. Rc. Kn. Sz. Ln. μαθ. αὐτοῦ. . . om. c. BDL al. Arm.

^{2.} Om. ooi ADKLP al. Cpt. - h. dirn BDP al. Corb.

Om. ἀπ' DKL...h. ἀφαιρ. με τῆς οἰκονομίας μου K al.
 LN. (ἐκ) τῆς οἰκ. c. BD al. m...h. ἀπό LX al. Vg. It.5. — h. ἑαυτών BX al.

^{5.} Ln. χρεοφειλ. v. not. ad LC. VII, 41. — h. αὐτοῦ DGM al. m.

Rc. KN. Sz. έλαίου. καί [ό δέ c. A BL al. Cpt. Thphyl. . . h. εἶπ. δέ
 D]; iid. τὸ γράμμα, sie etiam v. sq. [τὰ γρ. bis c. BDL Cpt. Gth. It. cdd.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. xai léyes.

^{9.} Sz. LN, exlimy c. ADL al. Syr. Verc. al. - LN, add. in f. (avewr).

10 10 ὁ πιστὸς ἐν ελαχίστο καὶ ἐν πολλῷ πιστός ἐστιν, καὶ ὁ ἐν
11 ελαχίστο ἄδικος καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστιν. 11 εἰ οὖν ἐν τῷ ἀδίκος
μαμωνῷ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ἀληθικὸν τίς ὑμᾶν πιστεύσει;
12 12 καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ πιστοὶ οὐκ ἐγένεσθε, τὸ ὑμέτερον τίς
13 ὑμῖν δώσει; 13 οὐδεὶς οἰκέτης δύναται δυσὶν κυρίοις δουλεύειν Με. ε,
η γὰρ τὸν ἕνα μισήσει καὶ τὸν ἔτερον ἀγαπήσει, ἢ ἐνὸς ἀνθεξεται
καὶ τοῦ ἐτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ
μαμωνᾶ.

20 ήμεραν λαμπρώς. 20 πτωχός δε τις ονόματι Λάζαρος εβεβλητο 21 πρός τον πυλώνα αὐτοῦ είλκωμενος 21 καὶ επιθυμών χορτασθήναι άπό τῶν πιπτόντων ἀπό τῆς τραπεζης τοῦ πλουσίου ἀλλὰ καὶ οἰ

Hab. ὁ πιστ. ἐν ὀλίγφ 131. Syr. al.; postea καὶ ὁ ἐν ὀλίγφ Dal. Syr. Vg. It.⁷· al.

Hab. ἡ μέτερον Β Ev. 21. (sec. XIII.) Thphyl. Or. (ὑμ. h. Or. int.) . . h. ἐμόν 157. It.²⁻ Tert.

^{14.} Om. καί ante οί Φ. DL al. Syr. Vg. It. al. Or. (2.)

^{15.} Rc. in f. add. čoriv.

^{16.} μέχρι c. B L X al, m. Clem. Or. (1.) . . Rc. KN, Sz. LN. εως.

^{18.} Rc. Kn. Sz. καὶ πᾶς ὁ ἀπολελ. [om. c. BDL al. Vg. lt. al. Tert.] — om. ἀπὸ ἀνδρ. D al. Syr. al.

^{19.} Ηαυ. πλούσ. ονόματι Νινευή Sah. et Schol.

Rc. Kn. Sz. π. δέ τις ἢν ὀν. Α. δς ἐβ.; Ln. (ἢν) et (ὄς)..om. e. BDL al. Verc. al. Clem. Dial. c. Mcion. — Rc. Kn. Sz. ἡ λκωμένος. [είλκ. e. ABDLP X Δ al. m. . . h. ἐλκόμενος 433 (sec. XII.]

^{21.} Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τῶν ψεχίων τῶν πεπτ., qu. Ln. (-)... om. c. Bl. Syr. hr. It.5 al. Clem. Dial. c. Mc. al.; etiam post πέπτ ρου.

κύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ. 22 ἐγένετο δὲ ἀποθανειν 22 τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Αβραάμ ἀπέθανεν δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. 23 καὶ 23 έν τῷ ἄδη ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αύτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ορά Αβραάμ από μακρόθεν και Λάζαρον εν τοις κόλποις αὐτοῦ. 24 καλ αυτός φωνήσας είπεν. Πάτες Άβραάμ, ελέησόν με καλ 24 πέμψον Λάζυρον, ενα βάψη τὸ άκρον τοῦ δακτύλου αυτοῦ υδατος και καταφοςη την γκασιαν μου, στι σουναμαί εν τη φκογι ταύτη. ²⁵ είπεν δε Αβραάμ· Τέκνον, μνήσθητι, ότι ἀπέλαβες 25 τὰ ἀγαθά σου ἐν τῆ ζωῆ σου καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακά· νῦν δε ὦδε παρακαλεϊται, σὸ δε ὀδυνᾶσαι. ²⁶ καὶ ἐπὶ πᾶσιν τούτοις 26 μεταξύ ήμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβήναι προς ύμας μη δύνωνται, μηθε έκεξθεν προς ήμας δια-περωσιν. ²¹ είπεν δέ· Ερωτώ σε ούν, πάτερ, ΐνα πέμψης αύτον 27 εἰς τον οίκον τοῦ πατρός μου· ²⁸ ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς· ὅπως 28 διαμαρτύρηται αὐτοῦς, ἵνα μη καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τον τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. ²⁹ λέγει δὲ ᾿Αβραάμ· Ἦχουσιν Μωϋσέα καλ 29 τοὺς προφήτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. ³⁰ ὁ δὲ εἶπεν· Οὐγί, πάτερ 3υ ᾿Αβραάμ, ἀλλὶ ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῆ πρὸς αὐτούς, μετατοἡσουσιν. ³¹ εἶπεν δὲ αὐτῷ· Εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν 31
οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὶ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ πεισθήσονται.

^{21.} Rc. Kn. Sz. ἀπέλειχ. [ἐπελ. c. ABL Gth. . . b. ἔλειχον D al. . . περιέλειχ. 157.]

^{22.} Rc. τοῦ ᾿Αβρ.

^{23.} Rc. Kn. Sz. τον 'Αβρ. — om. ὑπ. ἐν βασ. Syr. hr.; pon. ante ἐν τ. ἄ. Syr.; ante ἐπάρ. Or. (2.)

Rc. Ln. ἀπέλαβ. σύ. — om. σοῦ post ἀγαθά Vg. It. al. Dial. c. Mc. al. — Rc. Kn. ὅδε παρακ.

Rc. διαβήν. ἐντεῦ θεν, Kn. Sz. Ln. δ. ἔνθεν... om. c. D Coth.
 Ct. Dial. c. Mc.; ante διαβ. pon. 69. 157. — Rc. Kn. Sz. μηδὲ οί ἐκεῖθ.

^{29.} Rc. Kn. Sz. λέγει αὐτῷ ᾿Αβρ. . . Ln. λ. δὶ αὐτῷ Ὠβρ. . . om. αὐτῷ c, B. [et scr. δέ c. ABD KL V X Δ al. pm. It.2 al. . . h. Et Vg. It.2]

^{30.} Hab. ἐκ νεκρ. D al. m. lt. Vg. Dial. c. Mc. al. . . h. ἀπό τῶν ν. 122. (sec. XII.)

XVII.

1 Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ 'Ανένδεκτόν ἐστιν τοῦ Μ. 18. 2 μὴ ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα, οὐαὶ δὲ δι' οὖ ἔρχεται ' ²λυσιτελεῖ αὐτῷ, Μ. 9. εἰ λίθος μυλικὸς περίκειται περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ ἔρξιπται εἰς τὴν θάλασσαν, ἢ ἴνα σκανδαλίση τῶν μικρῶν τούτων ἔνα. 3 ² προσέχετε ἑαυτοῖς. ἐὰν ἁμάρτη ὁ ἀδελφός σου, ἐπιτίμησον αὐτῷ, Μι. 18. 4 καὶ ἐὰν μετανοήση, ἄφες αὐτῷ. ⁴ καὶ ἐὰν ἑπτάκις τῆς ἡμέρας ^{15. 21.} ἀμαρτήση εἰς σὲ καὶ ἑπτάκις ἐπιστρέψη λέγων ' Μετανοῶ, ἀφήσεις αὐτῷ.

Καὶ εἰπαν οἱ ἀπόστολοι τῷ κυρίφ Πρόσθες ἡμῖν πίστιν.
 ϵ εἰπεν δὲ ὁ κύριος Εἰ εἴρετε πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως, ἐλέγετε Μι. 11. ἄν τῷ συκαμίνω ταὐτη Ἐκριζώθητι καὶ φυτεύθητι ἐν τῷ θαλάσση,
 γ καὶ ὑπήκουσεν ἄν ὑμῖν. ¹ Τίς δὲ ἔξ ὑμῶν δοῦλον ἔχων ἀροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα, ὡς εἰσελθόντι ἐκ τοῦ ἀγροῦ ἐρεῖ αὐτῷ Εὐθέως
 8 παρελθῶν ἀνάπεσε; ⁸ ἀλλ' οὐχὶ ἐρεῖ αὐτῷ Ἑποίμασον τί δειπνήσω, καὶ περιζωσάμενος διακόνει μοι ἔως φάγω καὶ πίω, καὶ 9 μετὰ ταῦτα φάγεσαι καὶ πίεσαι σύ; ⁹ μὴ ἔχει χάριν τῷ δούλφ,
 10 ὅτι ἐποίησεν τὰ διαταχθέντα; ¹⁰ οὖτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ποιήσητε πάντα τὰ διαταχθέντα ὑμῖν, λέγετε ὅτι δοῦλοι ἀχρεῖοί ἐσμεν, δ ὡφείλομεν ποιῆσια πεποιήκαμεν.

Cap. XVII. 1. Rc. Kn. Sz. om. αὐτοῦ. — Rc. om. τοῦ. — Ln. πλ ἡ ν οὐαἰ.
 2. Rc. Kn. Sz. μύλος ὀνικός, lid. et Ln. ἔνα τῶν μ. τ... in f. pos. c. B L. — h. περιέκειτο (cliam L in m.) et ἰβριπτο D.

^{3.} Rc. Kx. Sz. tar δε άμάρτ. είς σε ὁ άδ. σ.

Rc. Kn. Sz. άμάρτη et ante ἐπιστρ. repet. τῆς ἡμέρας... Ln. καὶ (ἐἀν) ἔπτ. ἐπιστρ. πρός σε [πρ. σ. c. ABDLX al. Clem.].. Rc. ἐπί (hab. εἰς 60. al. Thphyl.) σε [om. plane c. E H K M S V Δ al. pl. lt.²- Or.]

^{6.} Hab. el Eyere AKVX A al. et Eynre M al.

^{7,} Rc. Kn. Sz. om. αὐτῷ et Ln. (-) . . scr. c. BDLX al. m. Syr. Vg. It. al. - Rc. Kn. Sz. ἀτάπεσα. [ἀτάπεσε c. BDKSV al. pm. . . h. ἀτάπεσον 116. al.]

^{8.} Om. οὐχί D Ct. Ít.7· Cypr. Ambr. . . h. οὐκ 131. — h. ἔως ἄν ΑΚ LMX al.

Rc. Kn. Sz. δούλ. ἐκεἰτφ. — Rc. διαταχθ. αὐτῷ. — Rc. Kn. Sz. in f. add. οὐ δοκῷ, qu. Ln. (—) .. om. c. BL X al. Verc. Cpt. Aeth. Arm. Cypr.

^{10.} LN. om. ott c. AX al. It. Vg. Aeth. Or. Bas. — om. axp. Aeth.; etiam varie pon. — Rc. KN. Sz. ott & wgtil.

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὸν εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ 11 αὐτὸς διήρχετο διὰ μέσου Σαμαρείας καὶ Γαλιλαίας. 12 καὶ εἰσ-12 ερχομένου αὐτοῦ εἰς τινα κώμην ἀπήντησαν αὐτῷ δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἱ ἔστησαν πόρἰωθεν, 13 καὶ αὐτοὶ ἦραν φωνὴν λέγοντες 13 Ἰησοῦ ἐπιστάτα, ἐλέησον ἡμᾶς. 14 καὶ ἰδών εἰπεν αὐτοῖς Πορευ-14 θέντες ἐπιδείζατε ἐαυτοὺς τοῖς ἱερεῦσιν. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς ἐκαθαρίσθησαν. 15 εἰς δὲ ἔξ αὐτῶν, ἰδών ὅτι ἰάθη, ὑπέ-15 στρεψεν μετὰ φωνῆς μεγάλης δοξάζων τὸν θεόν, 16 καὶ ἔπεσεν 16 ἐπὶ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ εὐχαριστῶν αὐτῷ καὶ αὐτὸς ἦν Σαμαρείτης. 11 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν Οὐχὶ οἱ 17 δίκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ ἐννέα ποῦ; 18 οὐχ εὐρέθησαν ὑποστρέ-18 ψαντες δοῦναι δόξαν τῷ θεῷ εἰ μὴ ὁ ἀλλογενῆς οὖτος; 19 καὶ 19 εἰπεν αὐτῷ Ἰναστὰς πορεύου ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.

Επορωτηθείς δε ύπο των Φαρισαίων, πότε έργεται ή βασι 20 λεία τοῦ θεοῦ, ἀπεχρίθη αὐτοῦς καὶ εἶπεν. Οὐκ έργεται ή βασιλεία τοῦ θεοῦ μετὰ παρατηρήσεως, 21 οὐδὲ ἐροῦσιν. Ἰδοὺ ώδε, 21 ἢ ἐκεῖ ἰδοὺ γάρ, ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἐντὸς ὑμῶν ἐστέκ. 22 εἶπεν 22 δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς. Ἐλεύσονται ἡμέραι, ὅτε ἐπιθυμήσετε μίων τῶν ἡμερῶν τοῦ υἰοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν, καὶ οὐκ ὑψεσθε.

(Mt. 24, 23, 23 καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· Ἰδοὺ ὧδε, ἰδοὺ ἐκεῖ· μὴ ἀπελθητε, μηδὲ 23 ^{1Mt.} 13, 21. διώξητε. ²⁴ ὧσπερ γὰρ ἡ ἀστραπὴ ἡ ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπ' 24 οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπ' οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται καὶ ὁ υἰὸς τοῦ

^{11.} Om. αὐτόν BL. - LN. διὰ μέσον c. BL (h. μέσον tantum D).

^{12.} Ln. om. αὐτῷ c. BL (h. It. cdd. antqss. et ecce steterunt). — h. ἀγίστησαν Β 157. . . pro οῷ h. καί D Ct.

^{16.} Om. εύχαρ, αὐτ. D Ct. . . om. αὐτῷ Vg. lt.6 . . h. τῷ θεῷ 242. . . αὐτόν 433.

^{17.} Ln. ούχ. — Rc. Kn. Sz. οἱ δὰ ἐνν. [om. c. AD al. Syr. It.⁵ al. . . h. et Vg. It.³·]

^{19.} Om. ή πίστ, σ. σέσ, σε B . . add. in f. πορεύου είς εἰρήνην X.

^{21.} Rc. Kn. Sz. Ln. 4 idoù exei. . . om. c. BL al. It. 5.

LN. μαθητ. αὐτοῦ. — h. ἡμέρ. τοῦ ἐπιθυμῆσαι ὑμᾶς μίαν D al. It.⁶ Arm. et om, ἰδεῖν D Ct. Mart. Mcion. ap. Ep.

^{23.} Rc. Kn. Sz. Ln. ωδε, ἢ ίδ. . . id om. c. BDKLX al. pl. Vg. ms. Thphyl. . . h. καί M al. Syr. Vg. It. A- Aeth. . . h. ίδοὺ ἐκεῖ, ἰδοὺ ὡδε Β . . al. aliter. — om. ἀπέλθ, μηθέ B al. et om. μηθέ δωίξ. Syr. Prs. p.

^{24.} Ln. ἐπ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρ. — Sz. Kn. om. καί post ἔσται, Ln. (-)..

25 ανθρώπου. 25 πρώτον δε δεί αύτον πολλά παθείν καὶ άποδοκιμα-26 σθήναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης. 26 καὶ καθοὸς εγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Mt. 24, Νώε, ούτως έσται και έν ταϊς ήμέραις του νίου του άνθρώπου . Gn. 7, 21 ²¹ ήσθιον, έπινον, εγάμουν, έγαμίζοντο, άχρι ής ήμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς την κιβωτόν, καὶ ηλθεν ὁ κατακλυσμός καὶ ἀπώλεσεν 28 απωντας. 28 ομοίως και ώς εγένετο έν ταϊς ήμέραις Δώτ ήσθιον, 29 έπινον, ήγοραζον, έπώλουν, έφύτευον, φκοδόμουν. 29 ή δε ήμερα Gn.19. έξηλθεν Λωτ από Σοδόμων, έβρεξεν πύρ και θείον απ' ούρανου 30 καλ απώλεσεν απαντας. 30 κατα τα αυτά έσται ή ήμέρα δ υίος 31 τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται. 31 ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα ος ἔσται ἐπὶ Μι. 24, τοῦ δώματος και τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐν τῆ οἰκία, μὴ καταβάτω ἄραι 17.18. 32 αὐτά, καὶ ὁ ἐν ἀγρῷ ὁμοίως μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω. 32 μνη- Gn. 19. 33 μονεύετε της γυναικός Λώτ. 33 ος έαν ζητήση την ψυγήν αύτοῦ Ι. .. 9. περιποιήσασθαι, απολέσει αὐτήν, δς δ' αν απολέση, ζωργονήσει. Mt.10. περιποιησίου ως, αποπετά του του του του επὶ κλίνης μιᾶς, ὁ εἰς 39.
34 8 4 λέγω ὑμιν, ταύτη τῆ τυκτὶ ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς, ὁ εἰς 39.
Με. 8, 35 παραληφθήσεται καὶ ὁ ἔτερος ἀφεθήσεται ³⁵ ἔσονται δύο ἀλή- ³⁵ Οουσαι ἐπὶ τὸ ἀὐτό, ἡ μία παραληφθήσεται, ἡ δὲ ἐτέρα ἀφε- ²⁵. 37 θήσεται. 31 καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ· Ποῦ, κύριε; ὁ Μτ. 24. δε είπεν αὐτοϊς. "Οπου το σώμα, έκει και οι άετοι έπισυναγθήσονται.

^{24.} Rc. Kn. Sz. in f. add. ἐν τῆ ἡμέρα αὐτοῦ. [om. c. BD al. It.3-antqss. . . etiam παρουσία leg.]

^{26.} Rc. τοῦ Νῶε.

^{27.} Rc. Kn. Sz. ¿ξεγαμίζ. [έγαμίζ. c. BDL V X al. m.]

^{30.} Rc. Sz. κατά ταῦτα, Kn. Ln. κ. ταὐτά. . . κ. τὰ αἰτά c. B D K X al.

^{31.} Rc. Kn. Sz. Ln. δ ἐν τῷ ἀγρ. . . om. c. BL al.

^{33.} περιπ. c. BL, liberare lt. s. et ζωογονήσαι D Ct... Rc. Kn. Sz. Ln. σῶσαι, iid. καὶ ὂς ἐσκ. ... ὂς δ' ἀν e. BL al, m. — Rc. Kn. Sz. ἀπολ. αὐτήν, ζωογ. αὐτήν et Ln. ἀπ. (αὐτ.), ζωογ. αὐτ. .. om. prius c. BD al. Ct. Verc. Arm. (etiam τ. ψυχήν αὐτ. leg. et add. ἐνεκ. ἐμοῦ) et om. poster. c. B. (etiam ψυχ. αὐτ. leg.)

^{34.} Ln. (μεᾶς) .. om. B. - Kn. Sz. Ln. om. δ ante είς.

^{35.} Kn. om. ή ante μία. -- Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἡ ἐτέρ. . . ἡ δέ c. . BL al.

^{36.} Rc. Sz. δύο έσονται έν τῷ ἀγρῷ, ὁ εἶς παραληφθήσεται καὶ ὁ ἔτερος ἀφεθήσεται, qu. ΚΝ. (—)

^{37.} Hab, πτόμα EGH al. m. Arr. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκεῖ συναχϑ. οἱ [Ln. (καὶ) οἱ] ἀετ. .. ἐκ. καὶ (c. BL al. m. Vg. Ct. Ver. al. Bas. al.) οἱ ἀ. ἐποσυναχϑ. e. BL al. (sic pon. etiam Arm.)

XVIII.

Ελεγεν δὲ παραβολὴν αὐτοῖς πρὸς τὸ δεῶν πάντοτε προσεύ- 1 γεσθαι αὐτοὺς καὶ μὴ ἐγκακεῖν, ² λέγων· Κριτής τις ἦν ἔν τινι 2 πόλει τὸν θεὸν μὴ φοβούμενος καὶ ἄθθρωπον μὴ ἐντρεπόμενος. ³ γήρα δὲ ἦν ἐν τῆ πόλει ἐκείνη καὶ ἦρχετο, πρὸς αὐτὸν λέγουσα: 3 Ἐκδικησόν με ἀπὸ τοῦ ἀντιδικου μου. ⁴ καὶ οὐκ ἤθελεν ἐπὶ χρό- 4 νον μετὰ δὲ ταῦτα εἶπεν ἐν ἐαυτῷ· Εἰ καὶ τὸν θεὸν οὐ φοβοῦμαι οὐδὲ ἄθρωπον ἐντρέπομαι, ⁵ διά γε τὸ παρέχειν μοι κόπον τὴν 5 χήραν ταύτην, ἐκδικήσω αὐτήν, ἴνα μὴ εἰς τέλος ἐγρομένη ὑπωπάζη με. ⁶ εἶπεν δὲ ὁ κύριος· ᾿Ακούσατε τί ὁ κρετὴς τῆς ἀδικίας 6 λέγει· ¹ ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήση τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν 1 αὐτοῦς; δὲ λέγω ὑμῖν, ὅτι ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν ετάχει. πλὴν ὁ υίος τοῦ ἀνθρώπου ἐλθών ἀρα εὐρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;

Είπεν δε καὶ πρός τωας τοὺς πεποιθότας ἐφ' ἐαυτοῖς, ὅτι 9 εἰσὶν δίκαιοι, καὶ ἔξουθενοῦντας τοὺς λοιποὺς τὴν παραβολὴν ταύτην. 10 Ανθρωποι δύο ἀνέβησαν εἰς τὸ ἰερὸν προσεύξασθαι, ὁ 10 εἰς Φαρισαῖος καὶ ὁ ἔτερος τελώνης. 11 ὁ Φαρισαῖος σταθεὶς 11 ταῦτα πρὸς ἑαυτὸν προσηύχετο. Ό θεός, εὐχαριστῶ σοι, ὅτι οὐκ εἰμὶ ὡς οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ὡς οὖτος ὁ τελώνης. 12 νηστεύω δὶς τοῦ σαββίτου, ἀποδεκατῶ 12

Cap. XVIII. 1. Rc. Kn. Sz. δέ καί et om. αὐτούς et hab. ἐκκακεῦν.

^{2.} Om. léyor Dal. Syr. Prs. p. Or. (1.) Bas. — h. er τη π. DLX al.

³ Rc. δέτις ήν. 4. Rc. Kn. Sz. ήθέλησεν, tum καὶ ἄνθο. οὐκ. [οὐδέ ε. BLX al. It. Ivg.]

^{5.} Hab. ὑποπιάζη EKSV al. m. Bas.

Rc. Kn. Sz. ποίήσει [ποιήση c. BDV X A al. m.] et καὶ (om. 80. 88. It. 6.) μακοοθυμών [μακροθυμίε c. ABDLQ X al. Arr. al. Chrs. al. .. h. μακροθυμήσει 254. Vg. It. 3.] — αὐτῷ c. BD gr. L... Rc. Kn. Sz. Ln. πρὸς αἰτόν... om. It. 5.

^{8.} Om, The ante miorie D al.

^{9.} LN. da (xai). . . om. EGKSV at. pm. Syr. utr. It.2 al. m. Bas.

^{10.} LN. om. δ ante elç c. BD. - h. καὶ είς τελ. D.

^{11.} ταῦτα πρ. έ. c. B L al. Vg. lt. l. al. Or. Cypr. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πρ. έ. ταῦτα. . . αm. πρ. έ. lt. Sah. . . h. καθ' ἐαυτόν, ταῦτα D Ct.

13 πάντα όσα κτώμαι. 18 ὁ δὲ τελώνης μακρόθεν έστως οὐκ ήθε-λεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπᾶραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπτεν τὸ στήθος αὐτοῦ λέγων. Ὁ θεός, Ιλάσθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ. 14 14 λέγω ύμιν, κατέβη ούτος δεδικαιωμένος είς τον οίκον αύτοῦ παρ' έκείτον, ότι πας ο ύψων έαυτον ταπεινωθήσεται, ο δε ταπεινών Le.14. έαυτὸν ὑψωθήσεται.

Προσέφερον δε αυτφ και τα βρέφη, ενα αυτών απτηται ιδόν-Μι.19. 16 τες δε οἱ μαθηταὶ ἐπετίμων αὐτοῖς. 16 ὁ δε Ἰησοῦς προσεκαλέσατο Mc.10. αυτά λέγων 'Αφετε τὰ παιδία ἔργεσθαι πρός με και μη κωλύετε 13-16. 17 αὐτά· τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. 1 τ ἀμὴν λέγω ύμτν, ος αν μή δέξηται την βασιλείαν του θεού ώς παιδίον, ού μή είσελθη είς αὐτήν.

Καὶ ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων λέγων Διδάσκαλε ἀγαθέ, Mt.19. 19 τι ποιήσας ζωήν αιώνιον κληρονομήσω; 19 είπεν δε αύτῷ ὁ Ἰησοῦς Mc.10, ί 20 Tí με λέγεις ἀγαθόν; οὐδείς ἀγαθός εί μη είς ὁ θεός. 20 τὰς έν-17-30. τολάς οίδας Μή μοιχεύσης, μή φονεύσης, μή κλέψης, μή ψευδο- Εκ.20. 21 μαρτυρήσης, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα. 21 ὁ δὲ είπεν. 22 Ταύτα πάντα εφύλαζα έκ νεότητος. 22 ακούσας δε ό Ίησους είπεν αύτος. Ετι εν σοι λείπει. πάντα όσα έγεις πώλησον και διάδος πτωγοίς, και έξεις θησαυρόν έν τοίς ούρανοίς και δεύρο, άκολού-23 θει μοι. 23 ο δε ακούσας ταυτα περίλυπος εγενήθη ήν γαρ πλού-

^{13.} δ δέ c. BGL al, Sah. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ δ. iid. εἰς τ. οὐρ. ἐπ. . . έπ. εἰς τ. οὐρ. c. BLQ X al. lt.1. Gth. .. om. εἰς τ. οὐρ. 40. lt.2. Or. (3.) -Rc. Kn. Sz. els tò στηθ.

LN. ὅτι κατέβη. — Rc. ἢ ἐκεῖνος. . . Kn. Sz. ἢ γὰρ ἐκεῖνος [παρ' ἐκ. c. BL al. Cpt. Or. Greg. naz. . . h. μαλλον παρ' έκ. τον Φαρισ. D Syr. . . ηπερ έκεινος 157. Bas. . . al. aliter.]. — LN. καὶ ὁ ταπ.

^{15.} Om. τά ante βρ. D al. Or. - Rc. Kn. Sz. ἐπετίμη σαν.

^{16.} προσεκ. α. λ. c. BDG (προσεκαλείτο DG) L. al. Cpt. Verc. . . Rc. Kn. Sz. Ln. προσκαλεσάμενος α. είπεν.

^{20.} Rc. Kn. Sz. μητέρ. σου. [om. c. ABDKLMX al. m. Vg. It.5. al.]

^{21.} ἐφύλ. c. ABL al. Dial. c. Mc. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐφυλαξάμην ἐκ νεότ. μου...om. c. BD Ct. Rd. Mc. ap. Tert. et Dial. c. Mc.

^{23.} Rc. Kn. Sz. ταῦτα ὁ Ἰησ. — Ln. καὶ δός. — Rc. Kn. Sz. ἐν ούρανῷ. Digitized by Google

^{23.} eyernon e. BL. . . Rc. Kn. Sz. Ln. eyéreto.

σιος σφόδρα. ²⁴ ίδων δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Πῶς δυσπόλως οί 24 τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσπορεύονται: ²⁵ εὐχοπώτερον γάρ ἐστιν κάμηλον διὰ τρήματος βελόνης διελθεῖν, 25 ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν. ²⁶ εἶπον δὲ οί 26 ἀκούσαντες Καὶ τἰς δύναται σωθῆναι; ²¹ ὁ δὲ εἶπεν Τὰ ἀδύ-27 νατα παρὰ ἀνθρώποις δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστίν. ²⁸ εἶπεν δὲ 28 Πέτρος Ἰδού, ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια ἡκολουθήσαμέν σοι. ²⁹ ὁ δὲ 29 εἶπεν αὐτοῖς ᾿Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐδείς ἐστιν ὡς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφοὺς ἢ γονεῖς ἢ τέκνα ἔνεκεν τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, ²⁰ος οὐχὶ μὴ ἀπολάβη πολλαπλασίονα ἐν τῷ καιρῷ τούτω 30 καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐργομένω ζωὴν αἰώνιον.

Με.20. Παραλαβών δε τούς δώδεκα είπεν πρός αὐτούς. 'Ιδού, ἀνα-31 17-19. βαίνομεν εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ τελεοθήσεται πάντα τὰ γεγραμμένα 22-24. διὰ τῶν προφητῶν τῷ υίῷ τοῦ ἀνθρώπου. ³² παραδοθήσεται γὰρ 32 τοῖς ἔθνεσιν καὶ ἐμπαιχθήσεται καὶ ὑβρισθήσεται καὶ ἐμπτυσθήσεται, ³⁸ καὶ μαστιγώσαντες ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ τῷ ἡμέρα τῷ 33 τρέτη ἀναστήσεται. ³⁴ καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τούτων συνῆκαν, καὶ ἡν τὸ 34 ρῆμα τοῦτο κεκρυμμένον ἀπ' αὐτῶν, καὶ οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.

Mt.20. 'Εγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν εἰς Ἱεριχὼ τυφλός τις ἐκά- 35 129-24. Θητο παρὰ τὴν ὁδὸν ἐπαιτῶν. 3 6 ἀκούσας δὲ ὄγλου διαπορευομέ- 36 46-52. νου ἐπυνθάνετο, τί εἵη τοῦτο. 31 ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ, ὅτι Ἰησοῦς 37

^{24.} Rc. Kn. Sz. Ln. δ (om. B.) Ἰησ. περίλυπον γενόμενον. . . om. c. BL al. Cpt. . . pon. περ. γεν. είπ. δ Ἰ. D. — Rc. Kn. Sz. Ln. εἰσελεύσονται εἰς τ. β. τ. δ . . . εἰς etc. c. BL; sic pon. etiam D al.

^{25.} Hab. κάμελον S al. — Rc. Kn. Sz. διὰ τουμαλιάς δαφίδος είσελθείν.

^{27.} Ln. om. τῶ ante θεῷ.

^{28.} Rc. Kn. Sz. Ln. δ Π. . . om. δ c. AHKMPSV A al. pm. — Rc. Kn. Sz. ήμ. ἀφήχαμεν πάντα καὶ ἠχολ.

^{29.} olular etc. eo ordine e. BL Cpt. . . Rc. Kn. Sz. Ln. olu. ก็ yor. ก็ ล้ฮ. ก็ รูบชลโหล.

^{30.} Rc. Kn. Sz. Ln. οὐ .. οὐχί c. BL al. — Ln. λάβη. — h. ἐπταπλασ. D It. (exc. 1.) Ir. al.

^{31.} Hab. περίτοῦ υίοῦ Dal. Syr. utr. Vg. It. al. m. Epiph.

^{32.} Om. καὶ ὑβρισθ. DL al. It. 4 al. . . etiam aliter pon, et mutatur in καὶ μαστιγωθήσεται.

^{35.} Rc. Kn. Sz. προσαιτών. [ἐπαιτ. c. BDL Or.]

^{36.} LN, τί (αν) είη. . . h. αν DKLMQX al. m. Or. (2.) Dial. C.Me.

38 ὁ Ναζωραΐος παρέρχεται. 38 καὶ ἐβόησεν λέγων ' Ἰησοῦ, νὶὲ Δανίδ, 39 ἐλέησόν με. 39 καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ, ἔνα σιγήση· αὐτὸς 40 δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν ' Τίὲ Δανίδ, ἐλέησόν με. 40 σταθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐ-41 τοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν 41 Τί σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ εἶπεν · Κύ-42 ριε, ἵνα ἀναβλέψω. 42 καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ ' Ανάβλεψον · ἡ 43 πίστις σου σέσωκέν σε. 43 καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψεν, καὶ ἡκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν θεόν. καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν αἶνον τῷ θεῷ.

XIX.

Καὶ εἰσελθών διήρχετο την Ἱεριχώ. 2 καὶ ἰδού, ἀνήρ ὀνόματι Ζακχαίος, καὶ αὐτὸς ην ἀρχιτελώνης, καὶ αὐτὸς πλούσιος 3 καὶ εἰζήτει ἰδεῖν τὸν Ἰησοῦν, τίς ἐστιν, καὶ οὐκ ἡδύνατο ἀπὸ τοῦ ὅχλου, δτι τῆ ἡλικία μικρὸς ἡν. 4 καὶ προδραμών ἔμπροσθεν ἀνέβη ἐπὶ 5 συκομωρέαν, ἵνα ίδη αὐτόν, ὅτι ἐκείνης ἡμελλεν διέρχεσθαι. 5 καὶ ώς ἡλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ἀναβλέψας ὁ Ἰησοῦς είδεν αὐτὸν καὶ εἰπεν πρὸς αὐτόν Ζακχαῖε, σπεύσας κατάβηθι σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκφ 6 σου δεῖ με μεῖναι. 6 καὶ σπεύσας κατάβηθι σήμερον γὰρ ἐν τῷ οἴκφ που δεῖ με μεῖναι. 6 καὶ σπεύσας κατέβη καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαί-1 ρων. 1 καὶ ἰδόντες πάντες διεγόγγυζον λέγοντες οτι παρὰ ἀμαρ-8 τωλῷ ἀνδρὶ εἰσῆλθεν καταλῦσαι. 8 σταθεὶς δὲ Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν κύριον Ἰδού, τὰ ἡμίσεά μου τῶν ὑπαρχόντων, κύριε, πτωχοῦς δίδωμι, καὶ εἴ τινός τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν.

^{37.} Hab. Ναζαρηνός D al. Vg. It.3. Or.

^{38.} Om. Inc. AEK al. Or. (videtur.)

^{39.} Rc. Kn. Sz. σωπήση. — 40. om. πρ. αὐτόν D al. It. Dial. c. Mc. 41. Rc. Kn. Sz. Ln. ab init. h. λέγων. . . om. c. B D L al. Cpt. Dial. c. Mc.

Cap. XIX. 2. Rc. Kn. Sz. Ln. ὀτόμ. καλούμετος. ... om. c. D al. Syr. Vg. It. al. Ambr. — Rc. Kn. Sz. καὶ οῦτος ἢτ πλούσ. [κ. αὐτ. c. BK al. Vg. It. Arm. .. om. plane D Ct. .. h. καὶ ἢτ L al. .. al. aliter.]

^{4.} Hab. προ σ δραμ. EGHL V al. m. . . προλαβών D et add. εἰς τό Bl. . . al. aliter. — Rc. Kn. Sz. συκομο ρέαν [συκομω ρ. c. BDQ al. m.] . . h. συκομωραίαν ΑΚ MSV al. m. . . συκομωραίαν 40. al. — Rc. δε διείνης.

^{5.} Om. γάρ H al. Gth. . . h. ὅτι σήμ. D Vg. It. al. Ir. gr.

^{8.} Rc. Kn. Sz. τὰ ἡμίση [τ. ἡμίσεα c. B I.Q (iid. μου τῶν ὑπ. pergunt) ... h. τὰ ἡμισυ A]. — Rc. Kn. Sz. Ln. dið. τοῖς (om. c. B al.) πτωχ... pos. c. B Dl. Q al.

θ είπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, ὅτι σήμερον σωτηρία τῷ οἴκφ s
 Μτ: 18, τούτω ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἰὸς Ἀβραάμ ἐστιν: 10 ἤλθεν 10
 γὰρ ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

Ακουόντων δε αυτών ταυτα προσθείς είπεν παραβολήν, διά 11 τὸ έγγυς είναι αὐτὸν Γερουσαλήμ καλ δοκείν αὐτούς, ὅτι παραχρημα μέλλει ή βασιλεία του θεου αναφαίνεσθαι. 12 είπεν ουν Αν-12 θρωπός τις εύγενης έπορεύθη είς χώραν μακράν, λαβεῖν έαυτῷ βασιλείαν και υποστρέψαι. 18 καλέσας δε δέκα δούλους εαυτού 13 έδωχεν αύτοις δέκα μνας και είπεν πρός αύτούς. Πραγματεύσασθε έν ο έργομαι. 14 οί δε πολίται αύτου έμίσουν αύτον και απέστει- 14 λαν πρεσβείαν οπίσω αυτού λέγοντες. Ου θέλομεν τούτον βασιλευσαι έφ' ήμας. 15 και έγένετο έν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαβόντα 15 την βασιλείαν, και είπεν φωνηθήναι αύτο τούς δούλους τούτους οίς δέδωκεν τὸ άργύριον, ενα γνοῖ, τίς τι διεπραγματεύσατο. 16 παρ- 16 εγένετο δε ο πρώτος λέγων Κύριε, ή μνα σου δέκα προσειργάσατο μνας. 17 και είπεν αὐτῷ. Εὐγε, ἀγαθε δοῦλε. ὅτι ἐν ἐλαγίστφ 17 πιστός εγένου, ίσθι έξουσίαν έχων έπάνω δέκα πόλεων. 18 και ήλ-18 θεν ὁ δεύτερος λέγων Κύριε, ή μνα σου ἐποίησεν πέντε μνας. 19 elner de nai τούτφ. Και σύ επάνω γίνου πέντε πόλεων. 20 και 20 ό έτερος ήλθεν λέγων Κύριε, ίδου ή μνα σου, ην είχον αποκειμέτην εν σουδαρίω. 21 εφοβούμην γάρ σε, ότι ανθρωπος αὐστηρός 21 εί, αίρεις ο ούκ έθηκας, καὶ θερίζεις ο ούκ έσπειρας. 22 λέγει αὐτῷ 22

^{9.} Om, πρ. αὐτ. Ct. Cypr. . . pon. post Ἰησ. D. . . h. πρ. αὐτούς It. (exc. 2.) — om. ὁ ante Ἰησ. B. — h. ἐν τῷ οἴκ. τ. AD.

^{11.} Om. αὐτόν 50. (sec. XI.), ante έγγ. pon. 131.; post Ίερ. BL 157.; tum εἰς et ἐν Ἱερ. leg. — om. αὐτούς D Ct.; h. αὐτοῖς 25.

^{12.} Om. έαυτῶ D'It. (exc. 8.) Leif. Ambr.

^{13.} Rc. Kn. Sz. Ews Loy. [er & c. ABDKL al. m. Or. Lcif.]

^{15.} Om. τούτους D al. Arm. Vg. It. (exc. 1.) Or. Leif. — δέδωκεν c. B. ap. Bch. al. . . Ln. δεδώκει c. DL (B ap. Btlj. et Sz.) al. Verc. (h. ἐδεδώκει Or.) . . Rc. Kn. Sz. ἔδωκεν, iid. γν ῷ. — h. τί διεπραγματεύσαντο DL (τίς τί διεπραγματεύσαντο, aic videtur B ap. Bch. et Btlj.) Cpt. Or.

^{16.} Ln. προσηργ. c. A D al. — 17. Rc. Kn. Sz. ev.

^{18.} Hab. o eregos Dal. alter Vg. It. allos Or. alius Ct. Verc.

^{19.} ἐπάν. γ. c. BL al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. γίν. ἐπ.
20. Rc. Kn. Sz. καὶ ἔτερος. [κ. δ ἔτ. c. BD L al.]

^{22.} Rc. Sz. Ln. Afres de G. [om. c. LMS* al. pm. Syr. Vg. Verc. al. Thphyl...etiam Et It.5. Lcif.; Tunc It.1.]

Έκ τοῦ στόματός σου κρινῶ σε, πονηρὲ δοῦλε. ἦδεις, ὅτι ἐγὰ ἄνθρωπος αὐστηρός εἰμι, αἴρων ος οὐκ ἔθηκα, καὶ θερίζων ος οὐκ
28 ἔσπειρα; ²⁸ καὶ διὰ τί οὐκ ἔδωκάς μου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τράπεζαν;
24 κάγὰ ἐλθῶν σὺν τόκφ ἂν αὐτὸ ἔπραξα. ²⁴ καὶ τοῖς παρεστῶσιν
εἶπεν "Αρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν καὶ δότε τῷ τὰς δέκα μνᾶς
²⁵ ἔχοντι. ²⁵ καὶ εἶπαν αὐτῷ. Κύριε, ἔχει δέκα μνᾶς. ²⁶ λέγω ὑμῖν, 1.c. 8,
ὅτι παντὶ τῷ ἔχοντι δοθήσεται, ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος καὶ ος ἔχει Με.13,
27 ἀρθήσεται. ²⁷ πλὴν τοὺς ἐχθρούς μου τούτους τοὺς μὴ θελήσαν- Με.4,
τάς με βασιλεῦσαι ἐπ' αὐτοὺς ἀγάγετε ὧδε καὶ κατασφάξατε ἔμ. ²⁵.
προσθέν μου.

28 Καὶ εἰπὸν ταῦτα ἐπορεύετο ἔμπροσθεν, ἀναβαίνων εἰς Ἱερου- Mt.21, 1-11. }
 29 σαλήμ. ²⁹ καὶ ἐγένετο ὡς ἥγγισεν εἰς Βηθφαγῆ καὶ Βηθανίατ Jo.12, 12-15. πρὸς τὸ ὅρος τὸ καλούμενον ἐλαιών, ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν

30 αὖτοῦ 30 εἰπών 'Υπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην, ἐν ἡ εἰσπορευόμενοι εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ΄ ον οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων 31 ἐκάθισεν, καὶ λύσαντες ἀγάγετε. 31 καὶ ἐάν τις ὑμᾶς ἐρωτὰ. Διὰ

τί λύετε; ούτως εφείτε αὐτῷ. ὅτι ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν έχει. 32 32 ἀπελθόντες δε οι ἀπεσταλμένοι εύρον καθώς είπεν αὐτοῖς.

32 3 3 λυόντων δε αυτών τον πώλον είπαν οι κύριοι αυτού πρός αυ-

34 τούς. Τί λύετε τόν πώλον; 34 οι δε είπαν. ότι ό χύριος αύτου

35 χρείαν έχει. 35 καὶ ήγαγον αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπιδοίψαν-

Digitized by Google

^{23.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τὴν τράπ. — h. ἀνέπραξα Α.

^{25.} Om. versum D al. It.2 Lcif.

Rc. Kn. Sz. λέγ. γάρ, Ln. (—).. om. c. BL al. Verc. al. Thphyl...
 h. δί Vg. It. cdd. pl.; etiam καί et aliter in Syr. al. leg. — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. ἀπ' αὐτοῦ... om. c. BL al. m.

^{27.} τούτους c. B K L M al. Did. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκείνους. — h. κατακφαύτούς BL al. m. Syr. al. Chrs.

^{29.} Om. αύτοῦ BL al. It.1. Or.

Ln. λέγων. — om. δεδεμέν. D Ct. — om. πώποτε DG al. It. Or. (1.);
 etiam aliter pon. — Rc. Kn. Sz. Ln. λύσωντες (καί λ. c. BDL 157.
 Ct.) αὐτὸν (om. c. DL al. Ct.; post ἀγαγ. pon. A K al. Syr.) ἀγ.

^{31.} Om. διὰ τί λ, D Ct. It. - LN. (αὐτῷ) . . om. BD L al. It. - al. Or. (3.)

^{32.} Add. in f. śστώτα τὸν πώλον 7. al. Vg. It. al. Or. (1.)

^{34.} Rc. Kn. Sz. om. ers, iid. v. 35, h. fauror.

^{36.} Om. er r. ú. D Ct. 229.

21 έγγίζοντος δε αὐτοῦ ήδη πρὸς τῆ καταβάσει τοῦ ὅρους τῶν 31 ελαιῶν ῆρξαντο ἄπαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν χαίροντες αἰνεῖν τὸν θεὸν φωνῖ μεγάλη περὶ πασῶν ὧν εἰδον δυνάμεων, 38 λέγον-38 τες. Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος βασιλεὺς ἐν ὀνόματι κυρίου ἐν οὐρανῷ εἰρήνη καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις. 39 Καί τινες τῶν Φαρισαίων 39 ἀπὸ τοῦ ὅχλου εἶπαν πρὸς αὐτόν. Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου. 40 καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν. Λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν οὐτοι 40 σιωπήσουσιν, οἱ λίθοι κεκράξονται. 41 καὶ ὡς ῆγγισεν, ἰδών τὶν 41 πόλιν ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτήν, λέγων. 42 ὅτι εἰ ἔγνως ἐν τῷ ἡμέρα ταύτη 42 καὶ σὸ τὰ πρὸς εἰρήνην. νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου. 43 ὅτι 43 ῆξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σέ, καὶ περιβαλοῦσιν οἱ ἐχθροί σου χάρακά σοι καὶ περικυκλώσουσίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν, 44 καὶ ἐδα-44 φιοῦσίν σε καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί, καὶ οὐκ ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθφ ἐν σοί, ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνως τὸν καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.

(Mt. 21, 12. 13. Και είσελθών είς τὸ ίερον ήρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας 45 (Mc. 11, 15-17. 46 λέγων αὐτοῖς: Γέγραπται: Καὶ ἔσται ὁ οἰκός μου οἶκος προσ-46 - Jer. 7, 11. ευχῆς: ὑμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν. ⁴⁷ Καὶ ἡν 47 διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ: οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι καὶ οἱ πρῶτοὶ τοῦ λαοῦ, ⁴⁸ καὶ 48

^{37.} Ln. πάντων c. BD (h. γενομένων ρεο δυνάμ. D Ct.).

^{38.} Hab. ὁ βασ. B. — post κυρ. add. εὐλογημέτος ὁ βασ. D lt. (exc. 5.)

Rc. Kn. Sz. Ln. είπ. αὐτοῖς...om. c. BL Cpt. Arm. Or. — Rc. Kn. Sz. σωπήσωσεν... h. σεγήσουσεν D 254. — h. κράξουσεν BL Or. ed. (1.).. κράξονται D.

^{41.} Rc. Sz. ἐπ' αὐτῆ.

^{42.} Rc. Kn. Sz. έγν. καὶ σύ, (κ. σύ post ταύτη pos. c. BL Or.) καίγε (om. c. BDL al. Ct. It. l. al. Or.) ἐν τῆ ἡμ. σου (om. c. ABDL al. Syr. It. al. Or. Ευs. Βαρ.) ταύτη τὰ πρ. εἰρ. σου [om. c. BL al. Or. Ir. . . h. σοί D al. It. (exc. Verc.) Vg.]. . . Ln. έγν. καὶ σὺ (καί γε) ἐν τ. ἡμ. ταύτ, τὰ πρ. εἰρ. (σου).

^{43.} Hab. παρεμβαλούσω CL al... al. aliter.

^{44.} Om. er o. ante zai ovz D Ct. Or. Eus.

^{45.} Rc. Kn. Sz. Ln. πωλ. ἐν αὐτῷ (om. c. BL 1. al. Cpt. It. la. Or. bis. . . etiam ἐπ' αὐτῷ et ἐν τῷ ἱερῷ leg.) καὶ ἀγοράζοντας (om. c. BL 1. al. Cpt. Or. dis. . . al. aliter.).

^{46.} καί δοται etc. c. B L 1. al. Cpt. It. 1. Arm. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. (I.n. ότι) ο οίκ. μου οίκ. πρ. δοτίν.

^{47.} Om. το L al. — pon. καὶ οἱ πρ. τ. λ. ante ἐζήτ. D Vg. It. al. et h. γρ. καὶ οἱ πρεσβύτεροι τ. λ. ἐζήτ. α. ἀπ. 157. Syr. utr. It. Pri. Or. (dis.)

ούς εξυισκον τὸ τί ποιήσωσιν. ὁ λαὸς γὰρ ἀπας έξεκρέματο αὐτοῦ ἀκούων.

XX.

1 Καὶ ἐγένετο ἐν μιὰ τῶν ἡμερῶν διδάσκοντος αὐτοῦ τόν λαὸν Μ.21., ἐν τῷ ἰερῷ καὶ εὐαγγελίζομένου ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Μ.2.1., ἐν τῷ ἰερῷ καὶ εὐαγγελίζομένου ἐπέστησαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἰ Μ.2.1., ² γραμματεῖς σὺν τοῖς πρεσβυτέροις, ² καὶ εἰπαν πρὸς αὐτόν Εἰπὸν ²1-23. ἡμῖν, ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιεῖς, ἡ τίς ἐστιν ὁ δούς σοι τὴν 3 ἔξουσίαν ταῦτης ² ἀποκριθεὶς οἰ ἐπίνεν πρὸς αὐτούς Ἐρωτήσω 4 ὑμᾶς κἀγὼ λόγον, καὶ είπατε μοι ⁴ Τὸ βάπτισμα Ἰωάννου ἔξ οὐ-5 ρανοῦ ἡν ἡ ἔξ ἀνθρώπων; ⁵ οἱ δὲ συνελογίσαντο πρὸς ἐαυτοὺς λέγοντες ὅτι ἐὰν εἰπωμεν Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ Διὰ τὶ οὐκ ἐπιστεύ-6 σατε αὐτῷ; δ ἐὰν δὲ είπωμεν Ἐξ ἀνθρώπων, ὁ λαὸς ἄπας καταλιθάσει ἡμᾶς πεπεισμένος γάρ ἐστιν Ἰωάννην προφήτην εἰναι. ¹ Ἰαλ ἀπεκρίθησαν μὴ εἰδέναι πόθεν. ² καὶ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν αὐτοῖς Οὐδὶ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποία ἔξουσία ταῦτα ποιῶ.

9 "Ηρξατο δε λέγειν πρός τον λαόν την παραβολήν ταύτην 'Αμ-31-12. πελώνα έφύτευσεν ἄνθρωπος, καλ εξέδοτο αυτόν γεωργοῖς, καλ Με. 12. 10 ἀπεδήμησεν χρόνους ἱκανούς. 10 καλ καιρῷ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς 1-12. γεωργοὺς δοῦλον, ἴνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν 11 αὐτῷ· οἱ δε γεωργοὶ δείραντες αὐτὸν εξαπέστειλαν κενόν. 11 καλ προσέθετο ξτερον πέμψαι δοῦλον· οἱ δε κὰκεῖνον δείραντες καλ 12 ἀτιμάσαντες έξαπέστειλαν κενόν. 12 καλ προσέθετο τρέτον πέμψαι 13 οἱ δε καλ τοῦτον τραυματίσαντες ἐξέβαλον. 13 εἰπεν δε ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος· Τὶ ποιήσω; πέμψω τὸν υίον μου τὸν ἀγαπητόν·

^{48.} Hab. ποιήσουσω KLS al. Or. ...add. αὐτῷ D Syr. Vg. It. (exc. Verc.) al.

Cap. XX. 1. Rc. Kn. Sz. ήμερ. έχείνων. — h. οἱ ἱερεῖς AEGKV al. pl. — om, οἱ ante γραμμ. AV al.

Rc. Kn. Sz. πρ. αὐτ. λέγοντες et Ln. λέγ. πρ. α... om. c. CD al. Syr. It. l. al. — εἰπὸν ἡμ. c. B al... om. CL... Rc. Kn. Sz. Ln. εἰπὲ ἡμ.

Rc. Kn. Sz. ένα λόγον.
 Ln. συνελογίζοντο et ἐρεῖ ἡμῖν. — Rc. Kn. Sz. διὰ τὶ οὖν. . . Ln. (οὖν). . . om. c. BELV al. pm. Syr. It. 6 al.

^{7.} Om. πόθ. EK al. It.2 . . h. τὸ πόθ. D al. - 9. Rc. ἄνθρ. τες.

^{10.} κ. καιρῷ c. BL al. D (h. καιρῷ δέ). . . Rc. Kn. Sz. Ln. κ. έν καιρ. . . h. κ. έν τῷ κ. CQ al. — Rc. Kn. Sz. δῶσον. [δώσουσ. c. A B L M Q al.]

12. Ln. οἱ δὲ κἀκεῖνον c. A K al. Vg. It. Syr. p. Digital by COQ C

ίσως τούτον έντραπήσονται. 14 ίδόντες δε αύτον οι γεωργοί διε-14

λογίζοντο πρός αλλήλους λέγοντες. Ούτός έστιν ο κληρονόμος αποκτείνωμεν αὐτόν, ίνα ήμων γένηται ή κληρονομία. 15 και έκ- 15 βαλόντες αὐτόν ἔξω τοῦ ἀμπελώνος ἀπέκτειναν. τι οὐν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελώνος; 16 έλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς 16 γεωργοὺς τούτους καὶ δώσει τὸν ἀμπελώνα ἀλλοις. ἀκούσαντες δὲ 'Pr.118, είπαν Μη γένοιτο. 17 ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς είπεν Τι οὐν ἐστὶν 17 τὸ γεγραμμένον τοῦτο. Αίθον ὁν ἀπεδοκίμασαν οι οἰκοδομοῦντες, οὐτος ἐγενήθη εἰς κεφαλην γωνίας. 18 πᾶς ὁ πεσών ἐπ' ἐκεῖνον τὸν 18 λίθον συνθλασθήσεται ἐφ' δν δ' ᾶν πέση, λικμήσει αὐτόν; 19 καὶ 19 ἐζήτησαν οι γραμματεῖς καὶ οι ἀρχιερεῖς ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῆ τῷ ὥρφ, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν λαόν. ἔγνωσαν γάρ, ὅτι πρὸς αὐτοὺς είπεν τὴν παραβολὴν ταύτην.

Με.22. Καὶ παρατηρήσαντες ἀπέστειλαν ἐγκαθέτους ὑποκρινομένους 20 (16-22. ἐαυτοὺς δικαίους εἶναι, ἔνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ λόγου, ὥστε παρα-13-17. δοῦναι αὐτὸν τῷ ἀρχῷ καὶ τῷ ἔξουσία τοῦ ἡγεμόνος. 2¹ καὶ ἐπηρώ-21 τησαν αὐτὸν λέγοντες. Διδάσκαλε, οἴδαμεν, ὅτι ὀρθῶς λέγεις καὶ διδάσκεις καὶ οὐ λαμβάνεις πρόσωπον, ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις. 2² ἔξεστιν ἡμᾶς Καίσαρι φόρον δοῦναι, ἢ οῦ; 22 .2³ κατανοήσας δὲ αὐτῶν τὴν πανουργίαν εἶπεν πρὸς αὐτούς. 23 2⁴ δείξατέ μοι δηνάριον. τίνος ἔγει εἰκόνα καὶ ἐπιγραφήν; ἀπο-24 κριθέντες εἶπαν. Καίσαρος. 25 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς. Τοίνυν 25

^{13.} Rc. Kn. Sz. τοῦτ. ἰδόντες. [om. c. BCDLQ al. It. (exc. 1.) al. Schol.]

Om. οἱ γεωργ. D Ct. — Ln. διελογίσαντο. — Rc. Kn. Sz. Ln. πρ. δαυτοὺς λίγ... πρ. ἀλλήλ. c. BD L al. — Rc. Kn. Sz. δεῦτε, ἀποκτ.
 Om. τοὐτους D al. Ct. . h. ἐκείνους 1. al. — Ln. οἱ δὲ ἀκούσ.

Ln. εήτουν. — om. τ. λαόν GSV al. pm. Mcion.; etiam aliter leg.
 Om. παρατηρ. Syr. Prs. p. .. h. ἀποχωρήσαντες D It. edd. antqss. al. — h. λόγον CK al. B ap. Btlj. .. λόγους L. .. των λόγων D al. It.

cdd. pl. . . λόγω 49. al. — Rc. Kn. Sz. εἰς τὸ παραδ.

ήμας c. A B L al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ήμιν.
 Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. τί με πειράζετε. . . om. c. B L al. Cpt. Arm. . . add. etiam ὑποκριταί C al.

^{24.} Rc. ἐπιδείξατε. — Ln. post δην. add. (οί δἱ ἔδειξαν. καὶ εἴπεν)
c. CL al. m. lt.¹¹ al. m. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπουρ. δί. . . h. οί δἰ ἀπ.
BL al. Syr. al. . . καὶ ἀπ. G. . . om. c. D 1. al. Vg. lt. (exc. 1.)

^{25.} πρ. αὐτ. c. BL al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτοῖς. Digitized by GOOGLE

ἀπόδοτε τὰ Καίσαρος τῷ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ. 26 ²⁶ καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι αὐτοῦ ὑίματος ἐναντίον τοῦ λαοῦ, καὶ θαυμάσαντες ἐπὶ τῇ ἀποκρίσει αὐτοῦ ἐσίγησαν.

27 Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων, οἱ ἀντιλέγοντες Μ.2.2.2.3...\
28 ἀνάστασιν μὴ εἶναι, ἐπηρώτησαν αὐτὸν ² 8 λέγοντες Διδάσκαλε, Mc.12,18-21..\
Μωϋσῆς ἔγραψεν ἡμῖν, ἐάν τινος ἀδελφὸς ἀποθάτη ἔχων γυναϊκα ·Dt.25, καὶ οὐτος ἄτεκνος ἢ, ἵνα λάβη ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναϊκα καὶ δ.
29 ἔξαναστήση σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. ² θ ἐπτὰ οὖν ἀδελφοὶ ἦσαν.
30 καὶ ὁ πρῶτος λαβών γυναϊκα ἀπέθανεν ἄτεκνος ³ θ καὶ ὁ δεύτερος
31 ² 1 καὶ ὁ τρίτος, ὡσαύτως οἱ ἐπτὰ οὐν ἀφῆκαν τέκνον καὶ ἀπέθα-²² νον ³ ² ὖστερον καὶ ἡ γυνὴ ἀπέθανεν. ³ ¾ ἡ γυνὴ οὖν ἐν τῆ ἀναστάσει
34 τίνος αὐτῶν γίνεται γυνή; οἱ γὰρ ἐπτὰ ἔσχον αὐτὴν γυναϊκα. ³ 4 καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς · Οἱ νίοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου γαμοῦσιν καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν οὖτε γαμοῦσιν οὖτε γαμίσκονται ·
36 ³ θ οὐδὲ γὰρ ἀποθαγεῖν ἔτι δύνανται, ἰσάγγελοι γάρ εἰσιν, καὶ νἱοί

^{25.} Rc. Kn. Sz. Ln. om. τῷ ante Καίσ. . . scr. c. DL al. Just.

^{26.} Hab. ἐπιλαβ. το \tilde{v} ὑήμ. BL 433. — h. αὐτοῦ ὑῆμα ἐπιλ. D.

^{27.} Hab. οἰ λέγοντες etc. BCDL al. m. Syr. al. m. qui negant esse Vg. It. (exc. Verc.: qui contradicunt non esse.)

Rc. Kn. Sz. άτεκν. ἀποθάνη. . . h. ἀδ. ἀποθ. ἄτεκνος ἔχων γυναϊκα D Ct. Syr. Pra. p.

^{30.} et 31. καὶ ὁ δεύτ. usq. ἀπέθ. c. D Ct... Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἔλαβεν ὁ δεύτερος τὴν γυναῖκα καὶ οὖτος ἀπέθανεν ἄτεκνος, 31. καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν [Ln. add. (ὑσαύτως,) c. A E V al. m. Syr. utr. Gth.] ὑσαύτως δὲ καὶ οἱ ἑπτά [Rc. pergit καὶ, qd om. A B D E L. S V Δ al. pm. lt.² al.] οἱ κατέλιπον τέκνα καὶ ἀπέθανον. .. v. 30. om. 218, 245. 435. Corb. .. h. καὶ ὁ δ. καὶ ὁ τρ. ἔλαβ. αὐτήν ˙ ὧσαύτ. etc. B L. 157. .. al. aliter.

^{32.} Rc. Kn. Sz. vor. de návew anév. xai ή y.

^{33.} ή γ. οὖν ἐν τ. ἀ. c. BL Syr. p. in m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν τῆ οὖν ἀναστ. — h. ἔσται γυν. DGL al. m. Syr. Vg. It. al.

^{34.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀποκριθεὶς εἶπ. — ante γαμοῦσ. h. γεννῶνται καὶ γεννῶσιν D Ct. Verc. Mm. et omissis γαμ. κ. γαμίσκ. It. 5 Or. Cypr. al. — Rc. Kn. Sz. ἐκγαμίσκ. [γαμίσκ. c. B L al. Or. Epiph. Gr. nyss.].. h. γαμοῦνται D... ἐκγαμίζονται A G H K M P al. pn. Bas.

^{35.} γαμίσκ. c. B al. Clem. (1.) Epiph. (1.) . . Rc. Kn. Sz. ἐκγαμίσκ. . . Ln. γαμίζοττα.

^{36.} Rc. Kn. Sz. ovre. - h. ere péllovoer D Itis Mcion. al Og

είσιν θεοῦ τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ ὅντες. ^{3 1} ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νε- 37 Εκ.3,6. κροί, καὶ Μωϋσῆς ἐμήνυσεν ἐπὶ τῆς βάτου, ὡς λέγει κύριον τὸν θεὸν ᾿Αβραὰμ καὶ θεὸν Ἰσαὰκ καὶ θεὸν Ἰακώβ. ³⁸ θεὸς δὲ οὐκ 38 ἔστιν νεκρῶν, ἀλλὰ ζώντων· πάντες γὰρ αὐτῷ ζῶσιν. ³⁹ ᾿Αποκρι- 39 Θέντες δὲ τινες τῶν γραμματέων εἶπαν. Διδάσκαλε, καλῶς εἶπας.

Μt. 22, 46. 40 οὐκέτι γὰρ ἐτόλμων ἐπερωτᾶν αὐτὸν οὐδέν. 40 (Mt. 22, 41-45. Εἰπεν δὲ πρὸς αὐτούς Πῶς λέγουσιν τὸν Χριστὸν εἰναι 41 10 (Mt. 12, 35-37. Δαυίδ νίόν, 42 καὶ αὐτὸς Δαυίδ λέγει ἐν βίβλω τῶν ψαλμῶν 42 12 Ατὶ. 2. Εἰπεν ὁ κύριος τῷ κυρίφ μου Κάθου ἐκ δεξιῶν μου 43 ἔως ἂν 43 35 . Τῶν τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; 44 Δαυίδ οὖν 44

αὐτὸν κύριον καλεῖ, καὶ πῶς αὐτοῦ υίός ἐστω;

XXI.

^{36.} Rc. Kn. Sz. Ln. τοῦ θ... om. c. ABL al. Bas. Gr. nyss.

^{37.} Rc. Kn. Sz. καὶ τὸν &. Ί. καὶ τόν. [om. c. BDL al. Or.]

^{40.} γάρ c. B L al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. δέ. .. h. καί Vg. II. .. om. 244. II. l. Gth. 42. Hab. αὐτὸς γάρ B L al. Cpt. .. καὶ αὐτ. γάρ Q. .. al. aliter. — l.n.

om. o ante xi e. c. BD. (om. c. iisd. et Z ap. MT. c. iisd. ap. MC.)

^{43.} Hab. ὑποκάτω τ. ποδ.D al. Syr. It. (exc. 1.) al.

^{47.} Ln. οί κατεσθίοντες et προσευχόμενοι. . . h. μακράν A*L X al. . . μακρά 1. al. m. Thphyl.

Cap. XXI. 2. Rc. Kn. Sz. Ln. δι καί... om. c. B KL M X al. m. Bas... pon. post τενά A G H S V Δ al. pm. — om. ἐκεί D al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. (3.)

^{3. 4.} Rc. Kn. Sz. πλείον, iid. et Ln. v. 4. δωρ. το ῦ θεο ῦ. .. om. c. BL X al. Syr. hr. Cpt. — Add. in f. ταῦτα λέγων ἐφώνει 'Ο ἔχων οἶτα ἀκούειν ἀκουέτω. Ε*G HM* in m. al. m.

Καί τινων λεγόντων περί τοῦ ίεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ ἀναθή- Μι. 24. 6 μασιν κεκόσμηται, είπεν· 6 Ταῦτα ἃ Θεωρεῖτε, ελεύσονται ἡμέραι Mc.13.\ εν αίς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος ἐπὶ λίθω, δς οὐ καταλυθήσεται. 1 494. η 1 έπηρώτησαν δε αυτόν λέγοντες. Διδάσκαλε, πότε ούν ταυτα έπται; 8 καὶ τὶ τὸ σημεῖον ὅταν μέλλη ταῦτα γίνεσθαι; 8 ὁ δὲ είπεν Βλέπετε, μη πλανηθήτε· πολλοί γαρ ελεύσονται έπι τῷ ὀνόματί μου ο αὐτῶν. Θοταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας, μὴ πτοηθήτε δεί γαρ ταιτα γενέσθαι πρώτον, άλλ' ούκ εὐθέως τὸ τέλος. 10 10 τότε έλεγεν αὐτοις. Έγερθήσεται έθνος ἐπὶ έθνος καὶ βασιλεία 11 έπὶ βασιλείαν, 11 σεισμοί τε μεγάλοι κατά τόπους καὶ λοιμοί καὶ λιμοί έσονται, φόβητρά τε και σημεία απ' οὐρανοῦ μεγάλα έσται. 12 12 Πρὸ δὲ τούτων ἀπάντων ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς γεῖρας αὐ- Μt. 10. τῶν καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς, I.c. 12, ἀπαγομένους ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός μου 11. 12. 13 18 αποβήσεται δε ύμιν είς μαρτύριον. 14 θέτε ουν εν ταϊς καρδίαις 15 ύμων, μη προμελετάν απολογηθήναι 15 έγω γαρ δώσω ύμεν στόμα και σοφίαν, ή ού δυνήσονται αντιστηναι απαντές οι αντικείμενοι 16 ύμιν. 16 παραδοθήσεσθε δε και ύπο γονέων και άδελαων και συγ-17 γενών και αίλων, και θανατώσουσιν έξ ύμων. 17 και έσεσθε μι- Mt. 10. 18 σούμενοι ύπὸ πάντων διὰ τὸ ὅνομά μου. 18 καὶ θοίξ ἐκ τῆς κε-

^{5.} Ln. ἀναθέμασιν c. AD al. Syr. p.

^{6.} Om. a DL Ct. It.4. - Ln. λίθω ωσε... hoc add. etiam ante λίθος.

^{7.} Om. our D al. Syr. Vg. It. al.

Hab. ἐν τῷ ὀν. ΚΜ al. — Rc. Kn. Sz. ὅτι ἐγώ, Ln. (—) .. om. c. BLX al. It. cdd. — Rc. Kn. Sz. μὴ οὖν πος.

Om. τότ. ξ. αὐτ. (post ἐγερθ. h. γάρ) D al. Syr. Prs. p. It.⁴ . . τότε, Ελ. α., sic Ks.

RC. KN. SZ. z. λιμοὶ z. λοιμ. — LN. φόβη θ çά τε z. ἀπ' οὐρ. οημ. . . et κατ. τόπ. et ἀπ' οὐρ. varie pon.

^{12.} ἀπαγομ. c. BDL al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀγομένους.

^{14.} Rc. Kn. Sz. θέσθε [θέτε c. ADLM al.] εἰς τὰς καφδίας. [ἐν τ. κ. c. ABDLX al. Vg. It. Cyr. al.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἀντειπείν οὐδὲ (Kn. ἢ) ἀντιστ. . . Ln. ἀντιστ. οὐδὲ ἀντειπ. . . om. c. D Syr. Prs. p. Vg. ms. lt. 4 antqss. C vpr. Aug. . . pro οὐδὲ h. ἢ AKLM al, m. lt. 1 Or. al, et Vg. lt. 1 — οιπ ἄπαντ. lt. 5 Cypr. Aug.

φαλής ύμων ου μη απόληται. 19 èν τη υπομονή ύμων κτήσεσθε 19 Με 24, τὰς ψυχὰς ὑμῶν. 20 Όταν δὲ ίδητε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων 20 $^{15-19}$. Γερουσαλήμ, τότε γνῶτε, ὅτι ῆγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς. 21 τότε 21 14-17. οί έν τη Ιουδαία φευγετωσαν είς τα όρη, και οί έν μέσω αυτης έκγωρείτωσαν, και οί έν ταῖς χώραις μη είσερχέσθωσαν είς αὐτήν: 22 ότι ημέραι εκδικήσεως αυταί είσιν, του πλησθηναι πάντα τὰ 22 γεγραμμένα. 23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐγούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις 23 έν έκείναις ταϊς ήμεραις· έσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ τούτῳ, ² 4 καὶ πεσούνται στόματι μαχαίρας καὶ 24 αίγμαλωτισθήσονται είς τὰ έθνη πάντα, καὶ Ίερουσαλημ έσται πα-Με.24, τουμένη ύπὸ έθνῶν, ἄχοις οὖ πληρωθῶσιν καιροὶ ἐθνῶν. ²⁵ Καὶ 25 (29, 30) Με.13, ἔσται σημεία ἐν ἡλίφ καὶ σελήνη καὶ ἄστροις, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς συν-²⁴-26. οχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορίκ ἡχους θαλάσσης καὶ σάλου, ²⁶ ἀποψυχόντων 26 ανθρώπων από φόβου και προσδοκίας των επεργομένων τη οίκουμένη· αί γαρ δυνάμεις των ούρανων σαλευθήσονται. 27 και τότε 27 όψονται τον υίον του άνθρωπου εργόμενον εν νεφελη μετα δυνάμεως καὶ δόξης πολλης. 28 άρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι άνα-28 κύψατε και επάρατε τας κεφαλάς ύμων, διότι έγγίζει ή απολύτρω-Mt. 24, σις ύμων. 29 Καὶ είπεν παραβολήν αὐτοῖς "Ιδετε την συκήν καὶ 29 122-35. Μαι. 13, πάντα τὰ δένδρα: 30 όταν προβάλωσιν ήδη, βλέποντες ἀφ' ἐαυτων 30 28-31. γινώσκετε, ότι ήδη ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν: 31 οὔτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν 31 ίδητε ταυτα γινόμενα, γινώσκετε, ὅτι ἐγγύς ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 32 ἀμην λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐ μη παρελθη ή γενεὰ αὖτη ἔως 32 αν πάντα γένηται. 33 ο ουρανός καὶ ή γη παρελεύσονται, οί δέ 33

^{19.} Rc. Kn. Sz. κτήσασθε, iid. v. 20. την Ίερουσ.

^{22.} Rc. πληρωθ ηναι. — 23. Rc. Kx. Sz. οὐαὶ δέ, tum Rc. ἐν τ. λαῷ.

^{24.} Hab. έν στόμ. D al. Vg. It.5 Eus. al. — Rc. Kn. Sz. αχρ. πληρ. om. καιρ. έθν. D Ct. . . h. καὶ ἔσονται καιρ. έθν. Β . . καιροί καὶ ξσονται καιρ. έθν. L Cpt.

^{25.} Hab. καὶ ἀπορία D Syr. It.1 Prs. p. — Rc. Kn. Sz. ηχούσης. [ηχους c. ABLMX al, m. Syr. Vg. It. al. . . h. ήχους ώς Arm. . . al. aliter.]

^{26.} Hab. αἱ τῶν οὐρ. L ap. Wtst. . . αἱ ἐν τῷ οὐρ. D lt.5. Ambr.

^{30.} Hab. προβ. τον καρπόν αύτων D 157. Vg. It.8 al. — om. ήδη prius Syr. al. . . om. βλέπ. D Syr. Vg. It. al. . . om. ἀφ' έαυτ. D It.2. al. (referent ad προβ. Vg. It.9.) . . h. ἀπ' αὐτῶν L al. Syr. al. . . ἀπὸ τῶν παρπών αὐτών Syr. p. in m. — om. ήδη poster. KX al. Syr. Vg. lt. (exc. Ver.) al. et post eyy. pon. D L al. Digitized by Google

^{33.} Hab. παρελεύσεται CK al. m.

34 λόγοι μου οὐ μὴ παρελεύσονται. ³⁴ Προσέχετε δε έαυτοῖς, μήποτε βαρηθώσιν αι καρδίαι ὑμῶν ἐν κραιπάλη καὶ μέθη καὶ μερίμναις 35 βιωτικαῖς, καὶ ἐπιστῆ ἐφ' ὑμᾶς αἰφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη ³⁵ ὡς παγίς ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσ-36 ωπον πάσης τῆς ρῆς. ³⁶ ἀγρυπνεῖτε οὖν ἐν παντὶ καιρῷ δεόμενοι, ἴτα καταξιωθῆτε ἐκφυγεῖν πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ υἰοῦ τοῦ ἀνθρώπου.

31 - Hv δè τὰς ἡμέρας διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ, τὰς δὲ νύκτας ἔξ-38 ερχόμενος ηὐλίζετο εἰς τὸ ὁρος τὸ καλούμενον ἐλαιών. ³⁸ καὶ πᾶς

ο λαός ωρθρίζεν πρός αύτον εν τῷ ίερῷ ἀκούειν αὐτοῦ.

XXII.

1 Ηγγιζεν δε ή εορτή των άζύμων ή λεγομένη πάσχα. 2 καὶ Μ.28., εξήτουν οι άρχιερεῖς καὶ οι γραμματεῖς το πῶς ἀνελωσιν αὐτόν Μ.5.1., εφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν.

2 Εἰσῆλθεν δὲ σατανᾶς εἰς Ἰούδαν τὸν καλούμενον Ἰσκαριώτην, Mt. 26.1 4 όντα ἐκ τοῦ ἀρεθμοῦ τῶν δώδεκα: 4 καὶ ἀπελθῶν συνελάλησεν Mc. 14.6 5 τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς τὸ πῶς αὐτοῖς παραδῷ αὐτόν. 5 καὶ 10. 11. 6 ἐχάρησαν καὶ συνεθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι: 6 καὶ ἔξωμολόγησεν, καὶ ἔξήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄγλου αὐτοῖς.

^{33.} Rc. Kn. Sz. οὐ μη παρέλθωσιν. [παρελεύσ. c. BDL al.]

^{34. 35.} Rc. βαρινθώσεν. — Rc. Kn. Sz. έκείνη. 'Ως παγ. γάρ έπελεύσεται έπλ. [έπεισελ. c. BD; ώς π. Έπ, γάρ c. BDL 157. It. Tert.]

^{36.} Ln. άγουπτ. δέ c. B D It. cdd. — h. ίνα κατισχύσητε BL al. Cpt. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ταῦτα πάντ. . . om. c. EHKS V X A al. pm. Syr. Thphyl. . . post πάντ. pon. A C al. — h. καὶ στήσεσθε D It.⁷

Add. in f. καὶ ἀπῆλθεν ἔκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ etc. quae JO. 7,
 usq. 8, 11. (pericopa de adultera) leg. 13. (sec. XII.) 69. (s. XIV.)
 124. (s. XII.) 346. (s. XII.)

Cap, XII. 2. Hab. ἐφοβ. δέ D al. Syr. Vg. It. cdd. al.

Rc. δ σατ. καλούμ, c. BDLX al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπικαλ. .. eliam λεγόμ. et ἐπιλεγόμ. leg. . . om. G.

I.N. ἀρχιερ. καὶ τοῖς γραμματεῦσιν κ. τοῖς (τοῖς h. etiam Rc. Kn. Sz. . . om. c. AGHKLPV A al. pm. Or.) στρ. . . om. κ. στρατ. DX It.6. Aeth. . . add. τοῦ ἱεροῦ CP al. Syr. utr. Prs. p. Eus.

Ln. om. κ. έξωμ. c. C al. It. Eus. . . h. κ. ώμολ. DP. . . κ. συνεξωμ.
 — Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς ἄτ. ὄχλ. . . om. αὐτοῖς D al. Ng. It. Pro. p.

Μι. 26. Ήλθεν δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων, ἡ ἔδει θύεσθαι τὸ πάσχα. 1 (11-19. 8 καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάννην εἰπών Πορευθέντες έτοι. 8 (12-16. μάσατε ἡμῖν τὸ πάσχα, ἴνα φάγωμεν. 9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Ποῦ 9 θὲλεις ἐτοιμάσωμεν; 10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Ἰδού, εἰσελθόντων ὑμῶν 10 εἰς τὴν πόλιν, συναντήσει ὑμῖν ἀνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων ἀκολουθήσατε αὐτῷ εἰς τὴν οἰκίαν εἰς ῆν εἰσπορεύεται. 11 καὶ 11 ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότη τῆς οἰκίας Λέγει σοι ὁ διδάσκαλος. Ποῦ ἔστιν τὸ κατάλυμα, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω; 12 κἀκεῖνος ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον μέγα ἐστρωμένον ἐκεῖ ἐτοιμάσατε. 12 13 ἀπελθόντες δὲ εὐρον καθῶς εἰρήκει αὐτοῖς, καὶ ἡτοίμασαν τὸ 13 πάσχα.

πασχα. 14 Καὶ ὅτε ἐγένετο ἡ ωρα, ἀνέπεσεν καὶ οἱ ἀπόστολοι σὺν 14 (20-30). 15 καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τοῦτο τὸ 15 (11-26. πάσχα φαγεῖν μεθ' ὑμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν 16 λέγω γὰρ ὑμῖν, 16 οτι οὐ μὴ φάγω αὐτὸ ἔως ὅτου πληρωθῆ ἐν τῆ βασιλεία τοῦ θεοῦ. 17 καὶ δεξάμενος ποτήριον εὐχαριστήσας εἶπεν Λάβετε τοῦτο καὶ 17 διαμερίσατε ἑαυτοῖς 18 λέγω γὰρ ὑμῖν, οὐ μὴ πίω ἀπὸ τοῦ γεντή-18 (20-11, ματος τῆς ἀμπελου ἔως ὅτου ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἔλθη. 19 Καὶ 19 (23-25.

23-25. λαβών ἄρτον εὐχαριστήσας ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων. Τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον. τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν. 20 ὡσαύτως καὶ τὸ ποτήριον μετὰ τὸ δειπνήσαι, 20

^{7.} Rc. Kn. Sz. Ln. 2, 5. . . om. c. BDL al.

^{9.} Hab. έτοιμάσο μεν V al. m. - Ln. in f. add. (σοί).

^{10.} Rc. Kn. Sz. pro εἰς ήν (c. BCL Vg. It.) h. οδ. . . h. οδ ἐάν AKMP al. . . έν ή Χ. . . ὅπου 157.

^{12.} Rc. ανώγεον. — 13. Rc. Kn. Sz. εξηπεν. [εἰρήπει c. BDL al.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. δώδεκα ἀπόστ. [om. c. BD al. Sah. It. cdd. pl. antqss.] .. om. ἀπόστ. LX al.

^{16.} Om. ὅτι CD X. — Rc. Kn. Sz. οὐ κέτι οὐ μή, qd Ln. (—) . . om. c. AB L al. Verc. al. Epiph. Mcion.; etiam varie pon. — Rc. Kn. Sz. pro αὐτό (c. B L al. It. (exc. 1.) Vg. al. Epiph.) h. ἐξ αὐτοῦ. . . h. ἀπ' αὐτοῦ D al. Ct. — h. καινὸν βρωθῆ pro πλης. D Ct.

^{17.} Ln. το ποτής. c. ADK Mal. — om, τοῦτο Ev. 13. (s. X.) Vg. For. — Ln. εἰς ἐαυτούς c. CLM al.

^{18.} Rc. Kn. Sz. Ln. ὑμῖτ, ὅτι... om. c. B CLDG (DG h. ἀπὸ τοῦ νῦν)
al. It.¹ al. — post πίω add. ἀπὸ τοῦ τῦν B K LM al.; etiam ἔτι et ἀπὰ ἄρτι leg.

^{19.} Om. το ίπερ ύμ. διδόμενον unque έχχινόμενον D Ct. It.5- al. aliter.

λέγων · Τοῦτο τὸ ποτήριον ἡ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἴματί μου, τὸ 21 ὑπὲρ ὑμῶν ἐκχυνόμενον. ²¹ Πλὴν ἰδού, ἡ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος 22 με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς τραπέζης · ²² ὅτι ὁ υίὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου κατὰ τὸ ὑρισμένον πορεύεται · πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπο ἐκείνφ, δι' 23 οῦ παραδίδοται. ²⁸ καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συζητείν πρὸς ἐαυτοὺς τὸ τίς ἄρα είη ἐξ αὐτῶν ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.

81 Είπεν δὲ ὁ κύριος: Σίμων, Σίμων, ἰδού, ὁ σατανᾶς ἔξητή32 σατο ὑμᾶς τοῦ σενιάσαι ὡς τὸν στιον: ³² ἐγοὸ δὲ ἐδεήθην περὶ
σοῦ, ἔνα μὴ ἐκλίκη ἡ πίστις σου. καὶ σύ ποτε ἐπιστρέψας στή38 ρισον τοὺς ἀδελφούς σου. ³³ ὁ δὲ είπεν αὐτῷ: Κύριε, μετὰ σοῦ Μι.26.
34 ἔτοιμός εἰμι καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι. ³⁴ ὁ δὲ Με.14.
εἶπεν: Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ μὴ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ ἔως ²⁹⁻³¹.
35 τρὸς ἀπαρνήση μὴ εἰδέναι με. ⁸⁵ Καὶ είπεν αὐτοῖς: "Οτε ἀπέστειλα 36-38-)

^{20.} Hab. ποτήρ. τῆς καινῆς &αθήκης Syr. It.4. al.

^{22.} Rc. Kw. Sz. Ln. xai ò μέν υίος. . . ŏτι c. BDL al. Cpt. (om. plane Sah. Ct. Verc. Or.) et ὁ υί. μίν c. BL Cpt. . . h. ὅτι μίν D.

^{24.} Hab. τίς αν είη D Syr. It. al. . . τίς η Or.

^{26.} Hab. ώς ὁ μικρότερος D Syr. Sah. Vg. It.4.

^{30.} Rc. Kn. Sz. δοθίητε. [δοθητε c. BD*.] — om. έν τῆ βασ, μ. EGHSV al. pm... om. μοῦ D Ct. It. 3. — Rc. Sz. καὶ καθίσησθε [καθίσεσθε c. BELSV al. pl.] . . h. καθήσεσθε ΑΚ Q al. . . καθίζησθε D.

^{31.} Om. eln. de o xig. BL Cpt. Sah. . . h. o ไησους Syr. Pru.

^{32.} Rc. Kn. Sz. exteing, deinde ornge cor.

^{34.} Om. μή ante φων. BX al. et h. φωνήση V al. pm. — Rc. Kn. Sz. pro εως [c. BLD (add. ότου) KMX (hi lli add. ού) al. m. Syr. Vg. It. al.] h. πρὸν ἥ. — Ln. τρίς με ἀπ. εἰδ. [om. μή ante εἰδ. BLMQ X al.]

έμᾶς ἄτερ βαλλαντίου καὶ πήρας καὶ ὑποδημάτων, μή τωος ὑστερήσατε; οἱ δὲ εἶπαν. Οὐδενός. ³⁶ εἶπεν δὲ αὐτοῖς. ³Αλλα νῦν ὁ 36 ἔχων βαλλάντιον ἀράτω, ὁμοίως καὶ πήραν, καὶ ὁ μὴ ἔχων πωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ καὶ ἀγορασάτω μάχαιραν. ³⁷ λέγω γὰρ 37 ὑμῖν, ὅτι τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεί τελεσθήναι ἐν ἔμοί, τό. Καὶ μετὰ ἀνόμων ἔλογίσθη, καὶ γὰρ τὰ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔγει. ³⁸ οἱ δὲ 38

*Ε. 53, μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη ΄ καὶ γὰρ τὰ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει. *8 οἰ δὲ 38

12. εἰπαν Κύριε, ἰδού, μάχαιραι ώδε δύο. ὁ δὲ εἰπεν αὐτοῖς 'Ικανόν ἐστιν.

(Mt. 14, 26. Kαὶ ἔξελθών ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὅρος τῶν 39 (Mt. 14, 26.)
 (Mt. 14, 26.)
 (Mt. 23, 34-46. ἔλαιῶν · ἡκολούθησαν ἐλ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί. ⁴⁰ γενόμενος ἐλ 40 (Mt. 23, 34-46. ἔλαιῶν · ἡκολούθησαν ἐλ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί. ⁴¹ καὶ αὐτὸς ἀπεσπάσθη ἀπ' αὐτῶν ὡσεὶ λίθου βολήν, 41 καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύχετο ⁴² λέγων · Πάτερ, εὶ βούλει παρ- 42 ενέγκαι τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ · πλὴν μὴ τὸ θέλημά μου, ἀλλὰ τὸ σὸν γενέσθω. ⁴³ ὡφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ' οὐρανοῦ 43 ἐνισχύων αὐτόν · ⁴⁴ καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνία ἐκτενέστερον προσ- 44 ηύγετο. ἔγένετο δὲ ὁ ἱδρῶς αὐτοῦ ώσεὶ θρόμβοι αἵματος κατα-

43. Ln. ἀπὸ τοῦ οὐρ. c. Dal.

^{35.} Rc. Kn. Sz. h. v. et v. sq. βαλαντ. [βαλλαντ. c. ABDS**VX A al. m.] — h. οὐ θ ενός ΑΕΚ QS V A al. m.

RC, KN, SZ, LN, εἶπ, οὖν.. δί c. BD (h. ὁ δὶ εἶπ.) L al. Sah. — h. πωλήσει et ἀγοράσει EGHS V al. pm. Chrs. al. . . πωλήσει et ἀγοραστάτω Δ... πωλήσει et ἀγοράσει D.

^{37.} Rc. Kn. Sz. ὅτι ἔτι. [om. c. ABDLHX al. Syr. It.2. al. m.] — Ln. pro τό· Κ. h. ὅτι καί c. A (om. τό ante γεγε.) It. cdd. Sah. — Ln. καὶ (γὰρ).. h. καὶ τό BD...κ. γὰρ τό L al.

^{39.} Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. αὐτοῦ. . . om. c. ADL (in Δ deletam est) al. Vg. lt. l· al.

^{42.} Rc. Kn. Sz. παρενεγκεῖν. . . Ln. παρένεγκε, sic BD gr. al. Vg. It. (exc. Vind.) Or. al. . . παρενέγκας KLM al. — h. γενέσθω ΛGHKL Q V Δ al. m.

^{43. 44.} Hos II vv. Ln. (—) .. om. AB 13. (a prima manu: ἔφθη δέ, a recentiore in m. reliqua.) 69. (post MT. 26, 39. leg.) 124. Sah. ft. cd. Brix. .. Asteriscis notant ESV A al.; obelis al. .. Evv. om. in lect. 22, 39 usq. 23, 1. et hab. in lect. MT. 26, 2 usq. 27, 2. ubi post v. 20. JO. 13, 3-17. et post v. 39. LC. 22, 43-45. intercalata sunt. .. Ερίρh. ait: καὶ ἔκλαυσεν κεῖται ἐν τῷ κατὰ Λ. εὐαγγ. ἐν τοῖς ἀδιοςθύτοις ἀντιγράφ. etc. ὀρθόδοξοι δὲ ἀφείλοντο etc. Syri a Photio, Armeni a Nicone locum de Θρόμβοις αξματος delevisse arguntur.

45 βαίτοττες ἐπὶ τὴν τῆν. ⁴⁵καὶ ἀναστὰς ἀπὸ τῆς προσευχῆς, ἐλθών πρὸς τοὺς μαθητὰς εὖρεν κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης, 46 ⁴⁶καὶ εἶπεν αὐτοῖς. Τί καθεύδετε; ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἴνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.

47 Ετι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ ὅχλος καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας, Μι.26. εἰς τῶν δώδεκα, προήρχετο αὐτοὺς καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλῆσαι Με.14. 48 αὐτόν. 48 Ἰησοῦς δὲ εἰπεν αὐτῷ Ἰούδα, φιλήματι τὸν νίὸν τοῦ ¾-56. 49 ἀνθρώπου παραδίδως; 49 ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ ἐσόμενον 1-12. 50 εἰπαν αὐτῷ. Κύριε, εἰ πατάξομεν ἐν μαχαίρα; 50 καὶ ἐπάταξεν εἰς τις ἐξ αὐτῶν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως καὶ ἀφείλεν τὸ οὖς αὐ-51 τοῦ τὸ δεξιόν. 51 ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰπεν Ἐᾶτε ἔως τού-52 του, καὶ ἀψάμενος τοῦ ἀνίου ἰάσατο αὐτόν. 52 εἰπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπὶ αὐτὸν ἀρχιερεῖς καὶ στρατηγοὺς τοῦ ἰεροῦ καὶ πρεσβυτέρους. Ώς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαι-53 ρῶν καὶ ξύλων. 53 καθ ἡμέραν ὅντος μου μεθὶ ὑμῶν ἐν τῷ ἰερῷ οὐκ ἐξετείνατε τὰς χεῖρας ἐπὶ ἐμέ. ἀλλὶ αὐτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὧρα καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ σκότους.

54 Συλλαβόντες δὲ αὐτὸν ήγαγον καὶ εἰσήγαγον εἰς τὴν οἰκίαν Mt. 26, 57.58.)
55 τοῦ ἀρχιερέως. ὁ δὲ Πέτρος ἡκολούθει μακρόθεν. 55 περιαψάν- Jo. 18, 15.
των δὲ πῦρ ἐν μέσω τῆς αὐλῆς καὶ καθισάντων ἐκάθητο ὁ Mt. 26, 69-73.
56 Πέτρος ἐν μέσω αὐτῶν. 56 ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν παιδίσκη τις Jo. 18, 25-21.

^{45.} Rc, μαθητ. αύτοῦ, qd Kn. (-).

^{47.} Rc. Kn. Sz. έτι δέ. [om. c. ABGKLMX al. Vg. It. 1 al.] — Rc. προήρχ. αὐτῶν. — Add. in f. τοῦτο γὰρ σημεῖον δεδώκει (a. δέδωκεν) αὐτοῖς. "Ον ἄν φιλήσω, αὐτος έστιν DEHX al. pm. Syr. utr. It. 2 al.

^{48.} Ίησ. δέ c. B X al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ δὲ Ἰησ.

^{49.} Hab εἰ πατάξωμεν GH al. et ἐν μαχαίρη DL.

^{50.} Hab. ωτίον D K al. Vg. It. (exc. 2.)

^{51.} Om. ό ante Ίησ. B. — Rc. Kn. Sz. Ln. ώτίου αὐτοῦ. . . om. c. Bl. 1. al.

Rc. Kn. Sz. δ Ἰησ. [om. δ c. A B. . . om. δ Ἰησ. D al.] — Rc. Kn. Sz. ξξεληλύθατε. [ἐξήλθατε s. ἐξήλθετε c. B D L KM X al. m. Or. Eus. Bas. seleuc.]

^{54.} Om. καὶ εἰσήγ. D al. m. Syr. Vg. It.8. al. Eus. (h. Or.) — Rc. Kn. Sz. αὐτὸν εἰς τ. οἰκον (Ln. etiam οἰκον .. οἰκίαν c. BKL M al. Or. Eus. Thphyl.). [om. αὐτ. c. A B D K L M al. m. Syr. Vg. It. al. Or. Eus. Thphyl.)

^{55.} περιαψ. c. Bl. Eus. (2.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. άψάντ. — καθισάντ. c. B Sah. . . Rc. Kn. Sz. συγκαθ. . . Ln. περικαθ. . . h. ἐπικαθ. 142** in m. et Rc. Kn. Sz. add. αὐτῶν. — h. μέσος αὐτῶν Β.

καθήμενον πρὸς τὸ φῶς καὶ ἀτενίσασα αὐτῷ εἶπεν. Καὶ οὐτος σὺν αὐτῷ ἢν. 51 ὁ δὲ ἠρνήσατο λέγων. Οὐκ οἰδα αὐτόν, γύναι. 57 58 καὶ μετὰ βραχὺ ἔτερος ἰδων αὐτὸν ἔφη. Καὶ σὺ ἔξ αὐτῶν εἰ. 58 ὁ δὲ Πέτρος ἔφη. "Ανθρωπε, οὐκ εἰμί. 59 καὶ διαστάσης ώσεὶ 59 ωρας μιᾶς ἄλλος τις διἰσχυρίζετο λέγων. 'Επ' ἀληθείας καὶ οὐτος μετ' αὐτοῦ ἦν. καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν. 60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος 60 "Ανθρωπε, οὐκ οἰδα δ λέγεις. καὶ παραχρῆμα ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ ἐφώνησεν ἀλέκτωρ. 61 καὶ στραφεὶς ὁ κύριος ἐνέβλεψεν τῷ 61 Πέτρος, καὶ ὑπεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ λόγου τοῦ κυρίου, ὡς εἶπεν αὐτῷ. ὅτι πρὶν ἢ ἀλέκτορα φωνῆσαι σήμερον ἀπαρνήση με τρίς. 62 καὶ ἔξελθοὸν ἔξω ἔκλαυσεν πικρῶς.

Mt.26, Καὶ οἱ ἀνδρες οἱ συνέχοντες αὐτὸν ἐνέπαιζον αὐτῷ δέροντες, 63 Mc.14, 64 καὶ περικαλύψαντες αὐτὸν ἐπηρώτων αὐτὸν λέγοντες Προφή-64 65. τευσον, τίς ἐστιν ὁ παίσας σε; 65 καὶ ἔτερα πολλὰ βλασφημοῦντες 65

έλεγον είς αὐτόν.

Mt.26, Καὶ ὡς ἐγένετο ἡμέρα, συνήχθη τὸ πρεσβυτέριον τοῦ λαοῦ, 66 63-65, ἀρχιερεῖς τε καὶ γραμματεῖς, καὶ ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς τὸ συνέδριον 61-64 ἑαυτῶν λέγοντες Εἰ σὰ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὸν ἡμῖν. 61 εἰπεν δὲ αὐ-67 τοῖς Ἐὰν ὑμῖν εἶπω, οὐ μὴ πιστεύσητε 68 ἐὰν δὲ ἐρωτήσω, οὐ 68

^{57.} Rc. Kn. Sz. ἦρνήσ. αὐτόν, iid. et Ln. γύναι ante οὐκ pon. . . pos. in f. c. B L X Arm. . . om. D Ct. Prs. p.

^{58.} Π. Εφη c. BKLM al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. einer.

^{60.} Rc. δ αλέκτ.

Hab. τοῦ ἡἡματος B.L.X al. . . om. 243. (sec. XIV.) — πρὶν ἢ c. B. . . Rc. Kn. Sz. Ln. om. ἢ, iid. om. σήμερον. . . scr. c. BK LM X al. It.² Cpt. al. m.

Rc. Sz. Ln. ἔξω ὁ Πέτρος, qd Kn. (—) .. om. c. BDKLM al. m. Vg. ms. al. Schol.

^{63.} Rc. Kn. Sz. συνέχ. τὸν Ἰησοῦν.

^{64.} Rc. Kn. Sz. κ. περικ. α. ἔτὐπτον αὐτοῦ τὸ πρόσωπον καὶ ἐπ., qu. Ln. (—).. om. ε. B K L M Cpt. It. 4.. h. κ. περικ. αὐτοῦ τὸ πρόσωπον 1. al. Sah. al. . . κ. περικ. αὐτοῦ τὸ πρ. ἔτυπτον καί D (D al. Verc. al. om. antea δέροντες) al. Verc. Arm. — om. αὐτόν ante λέγοντ. B K L al. . . h. λλεγον D Syr. It. 2..

 ^{66.} Hab. ἀπήγαγ. BDK al. m. Or. — Kn. Sz. συνέδο. αὐτῶν. — om. εἰ DLV al. — εἰπόν c. BL (om. εἰπ. ἡμ. D al.).. Rc. Kn. Sz. Ln. εἰπέ.
 68. Rc. Kn. Sz. ἐὰν δὲ καί... etiam καὶ ἐάν, ἐάν (D), ἐὰν καί, εἰ δὲ καί leg.

69 μὴ ἀποκριθῆτε. ⁶⁹ ἀπὸ τοῦ τῦτ δὲ ἔσται ὁ νίὸς τοῦ ἀτθρώπου το καθήμενος ἐκ δεξιῶτ τῆς δυνάμεως τοῦ θεοῦ. ⁷⁰ εἰπατ δὲ πάττες: Σὰ οὐν εἰ ὁ νίὸς τοῦ θεοῦ; ὁ δὲ πρὸς αὐτοὺς ἔφη· 'Τμεῖς λέγετε, τι ὅτι ἐγώ εἰμι. ⁷¹οἱ δὲ εἰπαν· Τί ἔτι ἔγομεν μαρτυρίας χρεἰαν; αὐτοὶ γὰρ ἡκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

XXIII.

1 Καὶ ἀναστὰν ἄπαν τὸ πλήθος αὐτῶν ήγαγον αὐτὸν ἐπὶ τὸν Μ.Σ., 2 Πιλάτον. ² ἡρξαντο δὲ κατηγορεῖν αὐτοῦ λέγοντες· Τοῦτον εὐρο. ¹¹⁻¹⁴. μεν διαστρέφοντα τὸ ἔθνος ἡμῶν καὶ κωλύοντα φόρους Καισαρι ^{Με.15}. ¹⁵ διδόναι, λέγοντα ἐαυτὸν Χριστὸν βασιλέα εἰναι. ³ ὁ δὲ Πιλάτος ¹⁵. ¹⁵. ἐπηρώτησεν αὐτὸν λέγων· Σὰ εἶ ὁ βασιλεὰς τῶν Ἰουδαίων; ὁ δὲ ²⁸. ²⁸ ἀποκριθεὶς αὐτῷ ἔφη· Σὰ λέγεις. ⁴ ὁ δὲ Πιλάτος εἶπιν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ὅχλους· Οὐδὰν εὐρίσκω αῖτιον ἐν τῷ ἀνθρώπω 5 τοὐτῳ. ⁵ οἱ δὲ ἐπίσχυον λέγοντες· ὅτι ἀνασείει τὸν λαόν, διδάσκων καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας, ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἔως ὧδε. 6 ⁶ Πιλάτος δὲ ἀκούσας Γαλιλαίαν ἐπηρώτησεν, εἰ ὁ ἄνθρωπος Γα- 1 λιλαίός ἐστιν· ¹ καὶ ἐπιγνούς, ὅτι ἐκ τῆς ἔξουσίας Ἡρώδου ἐστίν, ἀνέπεμψεν αὐτὸν πρὸς Ἡρώδην, ὅντα καὶ αὐτὸν ἐν Ἱεροσολύμοις 8 ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. ⁸ ὁ δὲ Ἡρώδης ἰδὰν τὸν Ἰησοῦν ἐχάρη λίαν· ἦν γὰρ θέλων ἔξ ἱκανοῦ ἰδεῖν αὐτὸν διὰ τὸ ἀκούειν περὶ 9 αὐτοῦ, καὶ ἡλπίζέν τι σημεῖον ἰδεῖν αὐτὸν ἀνέοῦ γινόμενον. ⁹ ἐπηρώτα δὲ αὐτὸν ἐν λόγοις ἱκανοῖς· αὐτὸς δὲ οὐδὲν ἀπεκρίνατο αὐτῷ.

Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. μοὶ ἢ ἀπολύσητε... om. μοί e. BL al. Cpt. Verc. Cyr. et ἢ ἀπ. c. BL al. Cpt. Sab. For. Cyr. Ambr.

^{69.} Rc. Kn. Sz. om. dé.

ξχ. μ. χρ. c. BL. . . Rc. Kn. Sz. Ln. χρ. ξχ. μ. . . h. μαρτύρων D al. Syr. al.

Cap. XXIII. 1. Hab. avaorarres Dal. - Rc. nyayer.

^{2.} Rc. Kn. Sz. om. ήμων. — Ln. (καί) λέγοντα. . . h. λέγ. δέ D.

^{5.} Hab. ἐνίσχυον DH 69. invalescebant It. Vg. — h. καὶ ἀρξάμ. BL Cpt.

Om. Γαλιλαίαν BL Cpt...h. τὴν Γαλ. D... Γαλιλαίας edd... a Galil. Colb.

^{7.} Ln. πρ. τ ο τ 'Ηρ. c. B. . . h. τῷ 'Ηρ. ὅττι αὐτῷ D.

^{8.} Ln. if inavor popular... b. if inavou xe. HMX al. m. .. om. Verc. — Rc. Kn. 8z. Ln. anover molla... om. c. BDKLM al. Cpt. al.; etiam post autor pon. frequenter Verc, Armanical by Color

10 είστήκεισαν δε οι άρχιερεῖς και οι γραμματεῖς εὐτόνος κατηγο-10 ροῦντες αὐτοῦ. 11 εξουθενήσας δε αὐτον ὁ Ἡρώδης σὺν τοῖς στρα-11 τεύμασιν αὐτοῦ και εμπαίξας, περιβαλών ἐσθῆτα λαμπρὰν ἀνείπειμην αὐτὸν τῷ Πιλάτφ. 12 εγένοντο δε φίλοι ὅ τε Ἡρώδης 12 και ὁ Πιλάτος ἐν αὐτῷ τῷ ἡμέρα μετ' ἀλλήλων προῦπῆρχον γὰρ ἐν ἔχθρα ὅντες πρὸς ἐαυτούς.

Πλάτος δε συγκαλεσάμενος τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἄρχοντας 43 καὶ τὸν λαὸν 14 εἶπεν πρὸς αὐτούς Προσηνέγκατε μοι τὸν ἄν- 14 θεωπον τοῦτον ὡς ἀποστρέφοντα τὸν λαόν, καὶ ἰδού, ἐγὸ ἐνώπιον ὑμῶν ἀνακρίνας οὐδὲν εὐρον ἐν τῷ ἀνθρώπος τοῦτον ὡν κατηγορεῖτε κατ' αὐτοῦ. 15 ἀλλ' οὐδὲ Ἡρώδης ἀνέπεμψα γὰρ 15 ὑμᾶ; πρὸς αὐτὸν, καὶ ἰδού, οὐδὲν ἄξιον θανάτον ἐστὶν πεπραγμέΝΙ.Σ. νον αὐτῷ. 16 παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. 18 ἀνέκραγον δὲ 18 15-25, παμπληθεὶ λέγοντες Αίρε τοῦτον, ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραβ16-15, βᾶν 19 ὅστις ἦν διὰ στάσιν τινὰ γενομένην ἐν τῆ πόλει καὶ φόνον 19 30. 18, βληθεὶς ἐν τῷ φυλακῷ. 20 πάλιν δὲ ὁ Πιλάτος προσεφώνησεν, θέ- 20 et 19, λων ἀπολύσαι τὸν Ἰησοῦν. 21 οἱ δὲ ἐπεφώνουν λέγοντες Σταύρου, 21 σταύρου αὐτόν. 22 ὁ δὲ τρίτον εἶπεν πρὸς αὐτούς Τί γὰρ κακὸν 22 ἐποίησεν οὖτος; οὐδὲν αἴτιον θανάτου εὐρον ἐν αὐτῷν παιδεύσας οὖν αὐτὸν ἀπολύσω. 23 οἱ δὲ ἐπέκειντο φωναῖς μεγάλαις αἰτού- 23 μενοι αὐτὸν σταυρωθῆναι, καὶ κατίσχυον αί φωναὶ αὐτῶν. 24 καὶ 24

^{11.} Rc. Kn. Sz. περιβ. αὐτόν, qd Ln. (—) .. om. c. B L al. Verc. . . h. αὐτῶ S al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. Ln. o te II.l. x. o Ho. . . pos. c. Bl. al. It. . Vg. Sah.

Hab. οὐ θ ἐν Β. 1. — οπ. κατ' A L al. . . οπ. ὧν κ. κ. α. D Ct. 59.
 Hab. ἀνέπεμψεν γὰρ αὐτὸν πρ. ἡμᾶς (ὑ μᾶς B al. Gat. Mm.) B H K L M

^{15.} Hab. ἀνέπεμψεν γὰρ αὐτὸν πρ. ἡμᾶς (ὑ μᾶς B al. Gat. Mm.) B H K L M al. Brix. Bodl. al. . . utrque cigit Germ. 1. . . b. ἀνέπεμψα γ. αὐτὸν πρὸς αὐτόν 274. Syr. Pres. Arm. al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. ἀτάγμητ δὲ εἶχετ ἀπολύειτ αὐτοῖς ματὰ ἑορτὴν ἕνα (in singg. libri antq. var.), qu. Ln. (—) .. om. c. ABKL Verc. Cpt. Sah. . . post v. 19. pon. D Ct. Aeth.

^{18.} ἀνέμραν. c. BL al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἀνέμραξαν. — om. τόν ante Bap. A GHV al. pm.

^{19.} Rc. Kn. Sz. Ln. βεβλημέτος είς φυλ. . . βλ. έν τ. φ. (έν τ. φ. etiam c. X al.) c. BL,

^{20.} Rc. Kn. Sz. πάλω οὖν. - Ln. προσεφ. αὖτοῖς.

^{21.} Rc. Kn. Sz. σταύρωσον bis. [σταίρου c. BD Or. (saepe) Cyr. Schol.]

^{23.} Hab. σταυρώσαι Β. — Rc. Kn. Sz. in f. add. και τών άρχειρέων, qu. Ln. (—) . . om. c. BL al. Vg. It. (exc. 2.) Cpt. Sah.

25 Πιλάτος ἐπέχρινεν γενέσθαι τὸ αίτημα αὐτῶν. 25 ἀπέλυσεν δὲ τ ν διὰ στάσιν καὶ φόνον βεβλημένον είς . φυλακήν, δν ήτουντο, τ'ν . δὲ Ἰησοῦν παρέδωκεν τῷ θελήματι αὐτῶν.

Και ως απήγαγον αυτόν, επιλαβόμενοι Σίμωνα τινα Κυρη. Μτ.27 ναῖον ἐρχόμενον ἀπὸ ἀγροῦ ἐπέθηκαν ἀὐτῷ τὸν σταυρὸν φέρειν Mc.15,

27 οπισθεν τοῦ Ἰησοῦ. 27 ήχολούθει δὲ αὐτῷ πολὺ πληθος τοῦ λαοῦ 28 καὶ γυναικών, αι εκόπτοντο καὶ εθρήνουν αὐτόν. 28 στραφείς δὲ

προς αυτάς Ίησους είπεν Θυγατέρες Ίερουσαλήμ, μη κλαίετε έπ' 29 દેμέ. πλην έφ' δαυτάς κλαίετε καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ὑμῶν. 29 ὅτι ίδού,

έρχονται ήμέραι εν αίς έρουσιν. Μακάριαι αί στείραι, και αί κοι-

30 λίαι αι ούκ έγέννησαν, και μαστοί οι ούκ έθρεψαν. ³⁰ τότε αρ- Hos. ξονται λέγειν τοις ορεσιν. Πέσετε έφ' ήμας, καλ τοις βουνοίς.

31 Καλύψατε ήμας. 31 ότι εί εν ύγοῷ ξύλῳ ταῦτα ποιοῦσιν, εν τῷ 32 ξηρφ τί γένηται; 32 ήγοντο δε και έτεροι δύο κακούργοι σύν αὐτφ αναιρεθήναι.

καὶ ότε ήλθον ἐπὶ τὸν τόπον τὸν καλούμενον Κρανίον, ἐκεῖ Μt.27, 33-44. έσταύρουσαν αὐτὸν καὶ τοὺς κακούργους, ὅν μὲν ἐκ δεξιῶν, ὅν δὲ Με.15. 34 ἔξ ἀριστερῶν. ^{3 4} ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς οὐ ²²⁻²². 19, γαρ οίδασιν τί ποιούσιν. διαμεριζόμενοι δε τα Ιμάτια αύτου έβα- 23. 24. 35 λον κλήρους. 35 και είστήκει ο λαός θεωρών εξεμυκτήριζον δε οί

^{24.} Rc. Kn. Sz. ὁ đà Πιλ.

^{25.} Rc. ἀπέλ. δὲ αὖτοῖς, qd Ln. (-) - Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν φυλ.

^{26.} Rc. Kn. Sz. Σίμωνός τενος Κυρηναίου έρχομένου. (Rc. το ῦ έρχ.)

^{27.} Hab. xai yvraines Dal. Syr. It.2 al. - Rc. Kn. Sz. al nai. [om. c. ABCDL X al. Syr. Vg. It. al.]

^{28.} Rc. Kn. Sz. Ln. 6 'I. . . om. 6 c. BL.

^{29.} αί κοιλ, c. BCX al. . . om. αί Rc. Kn. Sz. Ln.; iid. exc. Ln. pro ἐθρ. c. BD (h. ¿¿é o.) L al. It. edd. antque. h. ¿o nlacar.

^{30.} Hab. πέσατε LQX A al.

^{31.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἐν τῶ ὑγρ. . . om. c. BC. - h. τί γενήσεται DK al. Vg. It. . . yiveras ES al.

^{33.} Rc. Kn. Sz. ἀπηλθον. [ηλθ. c, BCDLQ al. Syr. Vg. It. al.] - h. εύωνύμων C* LQ al.

^{34.} Ln. (δ δέ usq. ποιοῦσιν.) .. ea om. BD* 38. 435. Sah. Ct. Ver. Verc. Mcion. (teste Wetst.) .. om. πάτες Α. — κλήρους c. AX 1. 33. al. Vg. It.5. al. Aug. (dis.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. κλήρον.

^{35.} Hab. &. δέ αὐτόν Dal. m. Syr. Vg. it. al. Eus. - Rc. Kn. Sz. δέ Digitized by Google xαί. [om, c, C*D al, Vg. It. Eus.]

ἄργοντες λέγοντες. "Αλλους ἔσωσεν, σωσάτω ἐαυτόν, εὶ οὐτός ἐστιν ὁ Χριστὸς τοῦ θεοῦ ὁ ἐκλεκτός. ³⁶ ἐνέπαιξαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ 36 στρατιῶται προσερχόμενοι, ὅξος προσφέροντες αὐτῷ ³⁷ καὶ λέγον-37 Jo. 19, τες. Εἰ σὰ εἰ ὁ βασιλεὰς τῶν Ἰουδαίων, σῶσον σεαυτόν. ³⁸ ἢν δὲ 38 καὶ ἐπιγραφὴ ἐπ' αὐτῷ. Ό βασιλεὰς τῶν Ἰουδαίων οὖτος. ³⁹ Εἰς 39 δὲ τῶν κρεμασθέντων κακούργων ἐβλασφήμει αὐτόν. Οὐχὶ σὰ εἰ ὁ Χριστός; σῶσον σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς. ⁴⁰ ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἔτερος 40 ἐπιτιμῶν αὐτῷ ἔφη. Οὐδὰ φοβἢ σὰ τὸν θεόν, ὅτι ἐν τῷ αὐτῷ κρίματι εἰ; ⁴¹ καὶ ἡμεῖς μὲν δικαίως. ἄξια γὰρ ών ἐπράξαμεν 41 ἀπολαμβάνομεν. οὖτος δὲ οὐδὲν ἄτοπον ἔπραξεν. ⁴² καὶ ἔλεγεν 42 Ἰησοῦ, μνήσθητί μου, ὅταν ἔλθης ἐν τῷ βασιλείᾳ σου. ⁴³ καὶ εἰπεν 43 αὐτῷ. ᾿Αμήν σοι λέγω, σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔση ἐν τῷ παραδείσῳ.

. Mi.21, 44 Καὶ ἦν ἦδη ώσεὶ ὧρα ἕκτη καὶ σκότος ἐγένετο ἐφ' ὅλην τὴν 44 $^{45-56}$, ῆν ἕως ὧρας ἐνάτης, 45 τοῦ ἡλίου ἐκλείποντος ἐσχίσθη δὲ τὸ 45 $^{32-41}$ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ μέσον. 46 καὶ φωνήσας φωνῆ μεγάλη ὁ Ἰη-46

^{35.} Rc. Kn. Sz. οἱ ἄρχ. σὐν αὐτοῖς, qu. Ln. (—) .. om. c. BCDLQX al. Syr. It. cdd. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ τοῦ ϑ. ἐκλ. . . τοῦ ϑ. ὁ ἐκλ. c. B. (pro οὕτος h. νίος) L al. Cpt. Eus. .. ὁ ἐκλ. τοῦ ϑ. C It.². .. al. aliter.

^{36.} ἐνέπαιξ. c. B L. . . / Rc. Kn. Sz. Ln. ἐνέπαιζον, et καὶ ὅξ. Ln. (καί) . . om. c. A B D L Cpt.

^{37.} Ln. (el) . . om. A al. Verc.

^{38.} Hab. ἡ ἐπιγο. DGS al. — Rc. Kn. Sz. ἐπιγο. γεγοαμμένη et Ln. ἐπ. ἐπιγογοαμμένη. . . om. c. BL Sah. Cpt. ac post αὐτῷ pon. C* X al. — Rc. Kn. Sz. post αὐτῷ add. γράμμασιν Ἑλληνεκοῖς καὶ Ῥωμαῖκοῖς καὶ Ἑβραῖκοῖς, qu. Ln. (-) . . om. c. BC*L Sah. Cpt. Verc.; etiam singula var. pon. atque om. — Rc. Kn. Sz. Οὖτός ἐστιν ὁ β.τ. Ἰ. . Ln. 'Ο β. τ. Ἰ. (οὖτος) . . ser. c. BL Verc. (etiam D al. Corb. addito ἐστίν) . . plane om. οὖτ. C Colb.

Οὐχί c. BL Cpt. It.³ (similiter Arm. al.) .. Rc. Kn. Sz. Ln. λέγων · Εί.
 ἐπ. α. ἔφη c. B C* L X Cpt. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπετίμα α. λέγων. — h. κρίμ, ἐσμεν · ἡμεῖς μέν C* Syr. hr. al. Chrs.

^{42.} Rc. Kn. Sz. Ln. δλ. τῷ Ἰησ. [Ἰησ. scr. c. BL Sah.] Μτ. μου, κύριε [Ln. (—) ... om. c. BD L M al. Sah. Syr. hr. Verc. al. Or. (1.)]. — om. ὅτ. δλθ. DQ Ct. . . h. εἰς τ. β. σ. BL Cpt. Vg. it.⁵.

^{43.} Rc. Kn. Sz. Ln. δ Ἰησοῦς ᾿Αμ. λ. σοι. . . om. c. BL al. Cpt. Sah.

^{44.} Rc. Kn. Sz. om. ήδη. — om. καὶ σκότ. usq. ἐνάτης Syr. hr.

^{45.} τοῦ ἡ. ἐκλ. c. BL al. Or. al. . . om. C* al. Mc. ap. Ep. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἐσκοτίσθη ὁ ἡλιος. Iid. pergt καὶ ἐσχ. . . ἐσχ. δέ c. BCL al.

σούς είπεν Πάτερ, είς χεῖράς σου παρατίθεμαι τὸ πνεῦμά μου. 47 τοῦτο εἰπων ἐξέπνευσεν. ⁴⁷ ἰδων δὲ ὁ ἐκατόνταρχος τὸ γενόμενον ἐδόξαζεν τὸν θεὸν λέγων ¨Οντως ὁ ἄνθρωπος οὐτος δίκαιος ἡν. 48 ⁴⁸ καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι ὅχλοι ἐπὶ τὴν θεωρίαν ταύτην, θεωρήσαντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες τὰ στήθη ὑπέστρεφον. 49 ⁴⁹ είστήκεισαν δὲ πάντες οἱ γνωστοὶ αὐτῷ μακρόθεν καὶ αὶ γυνατκες αὶ συνακολουθήσασαι αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, ὁρῶσαι ταῦτα.

50 Καὶ ἰδού, ἀνὴρ ὀνόματι Ἰωσήφ, βουλευτὴς ὑπάρχων, ἀνὴρ Mt.27, 51 ἀγαθὸς καὶ δίκαιος, ⁵¹ — ούτος οὐκ ἢν συγκατατεθειμένος τῷ Mc.15, βουλῷ καὶ τῷ πράξει αὐτῶν — ἀπὸ Ἰριμαθαίας πόλεως τῶν ¹²⁻⁴⁶. [52 Ιουδαίων, δς προσεδέχετο τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ· ⁵² οὐτος προσ-38-42.] 53 ελθῶν τῷ Πιλάτῳ ἢτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, ⁵³ καὶ καθελῶν ἐνετύλιξεν αὐτὸ σινδόνι καὶ ἔθηκεν αὐτὸ ἐν μνήματι λαξευτῷ, οῦ

54 ούκ η συδείς ούπω κείμενος. 54 καὶ ήμερα ήν παρασκευής καὶ

σάββατον επέφωσκεν.

55 Κατακολουθήσαπαι δὲ αἱ γυναϊκες, αἶτινες ἦσαν συνεληλυ-Μt.27, θυῖαι αὐτῷ ἐκ τῆς Γαλιλαίας, ἐθεάσαντο τὸ μνημεῖον καὶ ὡς Με.15, ξ 56 ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτοῦ. ⁵⁶ ὑποστρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα ⁴¹. καὶ μύρα καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν.

^{46.} Rc. Kn. Sz. παραθήσομα... h. παρατίθημι D al. m. Cstit. Ath. al. m. — τοῦτο εἰπ. c. C*L al. Syr... Rc. Kn. Sz. καὶ ταῦτα... Ln. καὶ τοῦτο... h. τοῦτο δί B D al... h. καί (οm. τ. εἰπ.) Verc.

^{47.} Rc. Kn. Sz. ἐδόξασε, v. 48. Θεωροῦντες et (etiam Ln.) ἐαυτῶν τὰ στ... om, ἐαυτ. e. ABCDL al. It, l. al.; etiam var. pon.

^{49.} Rc. Kn. Sz. γν. αὐτοῦ. — Ln. ἀπὸ μακρ. — αἱ γυν. c. B. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{50.} Om. ἀνήρ ante ἀγαθ. D It.3.

Hab. συγκατατιθέμενος CD al. — Rc. Kn, Sz. δς καὶ πο. καὶ αὐτός. [om. c. BCDL al. It.4.. al. aliter.]

^{52.} Om. οὐτος D*. .. h. καί D** Ct.; etiam αὐτός, ὅς, οὖτ. οὖτ, καὶ οὖτ. leg.

^{53.} Rc. Kn. Sz. καθ. αὐτό. [om. c. BCDL al, Vg. It. exc. Verc. . αὐτόν 157.] . . om. αὐτό ante σωδ. HX al. Vg. It. cdd.; h. αὐτόν 59. Ev. 17. Verc. et τὸ σῶμα τ. Ἰησ. ἐν D Ct. — Lw. ἐθ. αὐτόν c. BD Vg. It. (exc. Colb.) . . om. 22. al. — Rc. Kn. Sz. οὐδέπω οὐδείς.

^{54.} Rc. Kn. Sz. παρασκευή. — om. καί aute σάββ. Λ C** G H K M P S V X Δ al. pl. Eus.

^{55.} Rc. Kn. Sz. δi καὶ γυν. . . om. plane ACEKMV Δ al. pm. Syr. utr. Vg. It. edd. al. Eus. . . b. δύο D al. It. edd. [αi e, BLP al. m.] ○ ○ ♀ ○

XXIV.

Τη δε μιζ των σαββάτων δοθοου βαθέως έπι το μνημα ήλ- 1 30. 20, 1 sqq. σώμα. 4 καὶ έγένετο έν τῷ ἀπορεῖσθαι αὐτὰς περὶ τούτου, καὶ 4 ίδού, ανδρες δύο επέστησαν αυταίς εν εσθητι αστραπτούση: 5 εμ. 5 φόβων δε γενομένων αὐτών και κλινουσών τὰ πρόσωπα είς την γην, είπαν πρός αὐτάς. Τι ζητείτε τον ζώντα μετά τών νεκρών; 6 ούκ έστιν ώδε, άλλ' ήγερθη. μνήσθητε ώς ελάλησεν ύμιν έτι ων 6 Le. 18, ἐν τῷ Γαλιλαία, ⁷ λέγων ὅτι δεῖ τὸν νίὸν τοῦ ἀνθρώπου παρα- 7 32. 33. δοθῆναι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων ἀμαρτωλῶν καὶ στανρωθῆναι καὶ τῆ τρίτη ἡμέρα αναστῆναι. 8 καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ἡημάτων αὐτοῦ, 8 9 καὶ ὑποστρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείου ἀπήγγειλαν ταῦτα πάντα 9 τοῖς ἔνθεκα καὶ πᾶσιν τοῖς λοιποῖς. 10 ἡ Μαγδαληνή Μαρία καὶ 10 'Ιωάννα καὶ Μαρία ή 'Ιακώβου καὶ αἱ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς ἔλεγον πρός τους αποστόλους ταῦτα. 11 και εφάνησαν ενώπιον αὐτῶν 11 ώσεὶ λῆρος τὰ ψήματα ταῦτα, καὶ ἠπίστουν αὐταῖς. 12 ὁ δὲ Πέ-12 τρος άναστας έδραμεν έπὶ τὸ μνημείον, καὶ παρακύψας βλέπει τὰ οθόνια μόνα, και ἀπηλθεν πρὸς έαυτὸν θαυμάζου τὸ γεγονός. Καὶ ίδού, δύο έξ αὐτῶν ήσαν πορευόμενοι έν αὐτῆ τῆ ἡμέρα 13

Mc. 16, Ααι 1000, ουο ες αυτών ησαν πορευομένοι εν αυτή τη ημέρφ 13 12. 13. είς χώμην ἀπέχουσαν σταδίους έξήχοντα ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, ή όνομα

Cap. XXIV. 1. Rc. Kn. Sz. βαθέος. — om. ἀρώμ. D It. (exc. 3.) — Rc. Kn. Sz. in f. add. καί τενες σὺν αὐταῖς.

Rc. Kn. Sz. καὶ εἰσελθ.; iid. et Ln. in f. add. τοῦ κυρίου (om. c. D'42. Ct. lt.^{5.} Syr. Sah. al.) Ἰησοῦ. (om. c. D Ct. lt.^{4.})

^{4.} Rc. Kn. Sz. διαπορείσθ. et έσθ ήσεσεν άστραπτούσαις.

^{5.} τὰ πρόσ. c. BCDGLX al. Syr. utr. al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. τὸ πρόσωπον.

^{7.} Om. εἰς χ. ἀ. ἀμ. Verc. . . άμαρτ. om. D It.2.; etiam ἀνθ. om.

^{9.} Om. ἀπο τ. μν. D Ct. It.5. Arm.

^{10.} Rc. Sz. (per errorem h. ຈ້າ δέ) Ln. ab init. add. ຈັດລາ δέ, Kn. ຈ້າ δέ et exc. Ln. αί ante ελεγον... om. illud e. AD al. pm. hoc c. ABDEGHL Δ al. pm. — Rc. Kn. Sz. om. ຈົ ante Ἰαπόβ.

RC. KN. Sz. pro ταῦτα [c. BDL Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. m.] h. αὐτῶν.
 Om. versum D Syr. hr. (in m. hab.) Ct. It.^{3.} — Rc. Kn. Sz. Ln. κείμενα μόνα... om. c. B al. Cpt. Sah. Thphyl.; etiam ante τὰ ὀθ. et pos μόν. pon. — om. μόνα A K al. It.^{3.}

^{13.} Hab. ἐκατὸν ἐξήκ, KN* al. Syr. hr. It.1. Digitized by GOOGIC

14 Έμμαούς, 14 καὶ αὐτοὶ ώμίλουν πρὸς άλλήλους περὶ πάντων τῶν 15 συμβεβηχότων τούτων. 15 καλ έγένετο έν τῷ ὁμιλεῖν αὐτούς καὶ 16 συζητείν, καὶ αὐτὸς Ἰησοῦς εγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς. 16 οἱ δε 17 όφθαλμοι αὐτών έχρατούντο του μή έπιγνώναι αὐτόν. 17 είπεν δε πρὸς αὐτούς. Τίνες οἱ λόγοι οὕτοι, οῦς ἀντιβάλλετε πρὸς ἀλλή-18 λους περιπατοῦντες σκυθρωποί; 18 ἀποκριθεὶς δὲ εἰς, ῷ ὅνομα Κλεόπας, είπεν πρός αὐτόν. Σὰ μόνος παροικεῖς Ίερουσαλημ καὶ 19 ούκ έγνως τα γενόμενα έν αύτη έν ταις ήμέραις ταύταις; 19 καί είπεν αύτοις. Ποια; οι δε είπον αυτώ. Τα περι Ίησου του Ναζωραίου, ος εγένετο άνηρ προφήτης δυνατός εν έργω και λόγω έν-20 αντίον του θεού καὶ παντός του λαού, 20 όπως τε αὐτὸν παρέδωκαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ἄρχοντες ἡμῶν εἰς κρὶμα θανάτου καὶ 21 έστανρωσαν αὐτόν. ²¹ ήμεῖς δὲ ἡλπίζομεν, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ μέλ-λων λυτροῦσθαι τὸν Ἰσραήλ· ἀλλά γε καὶ σὺν πᾶσιν τούτοις τρί-22 την ταύτην ἡμέραν άγει σήμερον ἀφ' οὖ ταῦτα ἐγένετο. ²² ἀλλὰ καλ γυναϊκές τίνες έξ ήμων έξέστησαν ήμας, γενόμεναι όρθριναλ 23 επί τὸ μνημεῖον. 23 καὶ μὴ εύροῦσαι τὸ σῶμα αὐτοῦ ἦλθον λέγου-24 σαι όπτασίαν άγγελων εωρακέναι, οδ λέγουσιν αὐτὸν ζῆν. 24 καὶ ἀπῆλθόν τινες τῶν σὰν ἡμῶν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, καὶ εὐρον οὖτως κα-25 Đô, ai yuratkeç elnor autor de oun eldor. 25 xai autog elner πρὸς αὐτούς: Ω ἀνόητοι καὶ βραδεῖς τῆ καρδία τοῦ πιστεύειν ἐπὶ 26 πασιν οἱς ἐλάλησαν οἱ προφῆται. Ω 0 ἀνὸς ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν 27 Χριστον και είσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ; ²⁷ και ἀρξάμενος από Μωϋσέως και από πάντων των προφητών διερμήνευσεν αύ-

^{15.} Rc. Kn. Sz. Ln. 6 'Ing. . . om. c. ABL.

^{17.} Rc. Kn. Sz. Ln. καί ἐστε σκυθ... om. c. D Ct. Syr. al... om. simul σκυθ. Syr. hr. Or. (vdtur)... h. κ. ἐστάθησαν Β Sah.; κ. ἔστησαν L Cpt. Aeth. (in A post ἐσταί erasae V literae.)

Rc. Kn. Sz. ὁ εἰς et Ln. add. (ἐξ αὐτῶν). — Rc. Ln. ἐν Ἱερ. . . h. εἰς 28. al.

^{19.} Hab. Ναζαρηνοῦ BL Or. — Ln. x. (ἐν) λόγφ.

^{21.} Rc. Kn. Sz. om. καί. — om. σήμ. B 1. Syr. al.; ante αγ. pon. D Ct.

^{22.} Rc. Kn. Sz. δρθφιαι. [δρθριν. c. ABDL 4 1.]

^{23.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ὀπτασ. . . om. c. B D Ct. Colb. . . h. ὅτι ὀ. ἐωρά-καμεν Syr. al. — 24. Rc. Kn. Sz. καθώς καὶ. [om. c. B D Vg. It.]

^{27.} Hab. ἢν ἀρξάμ. D It. cdd.; tum ἐρμηνεύειν D, interpretans It. cdd. — Rc. Kn. Sz. διη ομήνευεν et Ln. διε ομήνευεν .. διερμένευσεν c. B et (διη ομ.) LM.

τοῖς ἐν πάσαις ταῖς γραφαῖς τὰ περὶ αὐτοῦ. 28 καὶ ἤγγικαν εἰς τὴν 28 κώμην οδ ἐπορεύοντο, καὶ αὐτὸς προσεποιήσατο ποξόωτερον πορεύεσθαι. 29 καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες. Μεῖνον μεθ' ἡμῶν, 29 ὅτι πρὸς ἐσπέραν ἐστὶν καὶ κέκλικεν ἤθη ἡ ἡμέρα. καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μεῖναι σὺν αὐτοῖς. 30 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθῆναι αὐτὸν 30 μετ' αὐτῶν λαβὼν τὸν ἄρτον εὐλόγησεν καὶ κλάσας ἐπεδίδου αὐτοῖς. 31 αὐτῶν δὰ διηνοίχθησαν οἱ ὁφθαλμοὶ καὶ ἐπέγνωσαν αὐ-31 τόν καὶ αὐτὸς ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν. 32 καὶ εἶπον πρὸς 32 ἀλλήλους. Οὐχὶ ἡ καρδία ἡμῶν καιομένη ἦν ἐν ἡμῖν, ὡς ἐλάλει ἡμῖν ἐν τῷ ὁδῷ, ὡς διήνοιγεν ἡμῖν τὰς γραφάς; 33 Καὶ ἀναστάν-33 τες αὐτῷ τῷ ὁρφ ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ εὖρον ἡθροισμένους τοὺς ἔνθεκα καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς, 34 λέγοντας. ὅτι ὅντως 34 ἤγέρθη ὁ κύριος καὶ ὡφθη Σίμωνι. 35 καὶ αὐτοὶ ἔξηγοῦντο τὰ ἐν 35 τῷ ὁδῷ καὶ ὡς ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῷ κλάσει τοῦ ἄρτου.

Jo. 20. Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων αὐτὸς ἔστη ἐν μέσφ αὐτῶν, καὶ 36

19 aqq. λέγει αὐτοῖς. Εἰρήνη ὑμῖν. 3 πτοηθέντες δὲ καὶ ἔμφοβοι γενόμε- 37

νοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν. 38 καὶ εἶπεν αὐτοῖς. Τί τεταραγμένοι 38

ἐστέ, καὶ τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν τῷ καρδία ὑμῶν; 39 ἴδετε 39

τὰς γεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου, ὅτι ἐγοῦ εἰμι αὐτός. ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔγει, καθὸς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔγοντα. 40 καὶ τοῦτο εἰπῶν ἔδείζεν αὐτοῖς τὰ; 40

γεῖρας καὶ τοὺς πόδας. 41 ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς 44

^{28.} ήγγικαν c. B. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ήγγισαν, tum (exc. Ln.) προσεποιείτο et ποβόωτέρω.

^{29.} Om. ἐστὶν καί D Ct. It.8. — ἤδη c. BL 1. 33. al. Syr. Vg. It. (exc. 2.) . . om. Rc. Kn. Sz. et (—) Ln.

Om. ἐν ἡμῖν Β Sax. Vg. ms. Tol.* (etiam D Ct. cdd. It. qui hab. ἡ κ. ἦν ἡμῶν κεκαλυμμένη.) — Rc. Kn. Sz. καὶ ὡς διήν.

^{33.} Rc. Kn. Sz. συνηθροισμ. [ήθρ. c. BD 33.]

Rc. Sz. αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς, qd Kn. (—). — om. καὶ λέγ. usq. ὑμῖν
 D It.4· — Ln. in f. add. ἐγώ εἰμε, μὴ φοβεῖσθε.

^{37.} Hab. & e o n Sivtes B.

^{38.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ διὰ τί.. τίc. B Mcion. ap. Tert. . . h. ἔνα τί DL al. Dial. c. Mc. . . om. Vg. It.1 - Rc. Kn. Sz. ἐν ταῖς καρδίαις.

^{39.} Om, μέ D Syr. hr. Vg. It. (exc. 1.) Hil. al. - pro ότι h, τό D.

^{49.} Om. versum D Ct. It.4 - Rc. Kn. Sz. intotic, suited by GOOGLE

γαρᾶς καὶ θαυμαζόντων, εἶπεν αὐτοῖς. Εχετέ τι βρώσιμον ἐνθάδε; 42 42 οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος. 43 καὶ λαβών ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν.

44 Είπεν δε προς αὐτούς. Οὖτοι οἱ λόγοι μου, οὖς ελάλησα προς ὑμᾶς ἔτι ὢν σὺν ὑμῖν, οτι δεῖ πληρωθῆναι ἄπαντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμῳ Μωϋσέως καὶ τοῖς προφήταις καὶ ψαλμοῖς 45 περὶ ἐμοῦ. 45 τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰς γρα-46 φάς, 46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς. ὅτι οὕτως γέγραπται παθεϊν τὸν Χρι-47 στὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῷ τρίτη ἡμέρα, 47 καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἀφεσιν ἀμαρτιῶν εἰς πάντα 48 τὰ ἔθνη, ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἱερουσαλήμ. 48 ὑμεῖς μάρτυρες τούτων. 49 *καὶ ἰδού, ἐγὰ ἀποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρός μου ἐφ' ὑμᾶς. ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῷ πόλει ἔως οὖ ἐνδύσησθε ἐξ ὖψους δύναμιν.

50 Ἐξήγαγεν δὲ αὐτοὺς ἔως πρὸς Βηθανίαν, καὶ ἐπάρας τὰς Με. 16, 51 χεῖρας αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. ⁵¹ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐ- Λετ. 1, τὸν αὐτοὺς διέστη ἀπ' αὐτῶν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανότ. ^{9 841}.

I.N. καὶ θαυμα, ἀπὸ τ. χ. c. A al. Vg. It.⁵· Sax. Cyr. alex. et hr. — om. αὐτοῖς D Ct. It.⁴· Vg.

^{42.} Rc. Kn. Sz., in f. add. καὶ ἀπὸ μελισσίου κηρίου. [om. c. ABDL Ct. Clem.]

^{44.} πρ. αὐτ. c. BLX al. It.^{4.} Vg. . . Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτοῖς. — μοῦ c. A DKLNX al. Cpt. Aeth. . . Ln. (—) . . om. Rc. Kn. Sz. — τοῖς c. BL. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{46.} Rc. Kn. Sz. post γέγρ. add. καὶ οὕτως ἔδει, qu. Ln. (—).. om. c. BDL lt. (exc. 2.) al.

^{47.} Hab. eiç ἄφεσ. B. — ἀρξάμενοι c. BLNX al. Cpt. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀρξάμενον . . h. ἀρξάμενων C (vdtur) D, incipientibus Vg. It.6. . ἀρξάμενος S al. It.3.

^{48.} Rc. Kn. Sz. Ln. $\dot{v}\mu$. $\delta \dot{\epsilon}$ (om. c. BL It. cdd. Cpt. . . h. $\kappa \alpha \dot{\iota}$ $\dot{v}\mu$. $\delta \dot{\epsilon}$ D, etiam et leg.) $\dot{\epsilon}\sigma re$. (om. c. BD Ct.; post $\mu \dot{\alpha} \varphi r$. h. C Vg. It.¹.)

Om. ἰδού DL Syr. Vg. lt. (exc. 1.) al. — h. ἀποστελῶ a. ἐξαπ. (sic L)
 L al. Syr. Vg. lt.^{3.} . . ἐξαποοτέλλω B (ap. Bch.) X al. — Rc. Kn. Sz. πόλ. Ἱερουσαλήμ.

Rc. Kn. Sz. ἔξω [Ln. (ἔξω) . . om. c. BC*L al. Syr. Verc. Cpt. Aug.]
 ἔως εἰς. [πρ. c. BD (omisso ἔως) L al. Verc.]

^{51.} Hab. ἀπέστη D. — om. καὶ ἀν. είς τ. οὐρ. et v. aq. προσκ. αὐτ. D Ct. It.4. Aug.

52 καὶ αὐτοὶ προσκυνήσαντες αὐτὸν ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλὴμ 52 μετὰ γαρᾶς μεγάλης, 52 καὶ ήσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ αἰνοῦντες 52 καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν.

ETATTEAION

KATA I QANNHN.

Εν ἀρχη η ν ὁ λόγος καὶ ὁ λόγος η ν πρὸς τὸν θεὸν καὶ θεὸς η ν 1 ὁ λόγος. ² οὐτος η ν ἐν ἀρχη πρὸς τὸν θεὸν. ³ πάντα δι' αὐτοῦ ² ἐγένετο, καὶ χωρὰς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ εν ὁ γέγονεν. ⁴ ἐν αὐτῷ ζωὴ ⁴ ην καὶ η ζωὴ ην τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων. ⁵ καὶ τὸ φῶς ἐν τῆ 5.

Μα. 3. σκοτία φαίνει, καὶ η σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. ⁶ Εγένετο ἄνθρω- 6 1. ⁴. πος, ἀπεσταλμένος παρὰ θεοῦ, ὅνομα αὐτῷ Ἰωάντης. ⁷ οῦτος τ (L.c. ³, ηλθεν εἰς μαρτυρίαν ἴνα μαρτυρήση περὶ τοῦ φωτός, ἴνα πάντες πιστεύσωσιν δι' αὐτοῦ. ⁸ οὐκ η ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' ἴνα μαρτυ- 8 ρήση περὶ τοῦ φωτός. ⁹ Ην τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ὁ φωτίζει 9 πάντα ἄνθρωπον, ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. ¹⁰ ἐν τῷ κόσμῷ η ν 10 καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω.

¹¹ εἰς τὰ ἴδια ηλθεν, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον. ¹² ὅσοι δὲ ¹¹

Om. αἰν. καί BL Cpt. Ar. p. et om. καὶ εὐλ. D Ct. It.⁵ Aug. — Rc. in f. add. ἀμήν, qd Kn. et Ln. (—).

Cap. I. 1. Hab. xai & Deòs Ar L Gr. nyss.

^{3. 4.} Hab. οὐδέν D al. Heracl. ap. Or. Clem. (alqties) Or. (1.) — I.N. εν. ΰ γίγονεν, εν etc. c. C*DL 4. Vg. ms. It. al. Ptol. ap. Ir. Heracl. ap. Or. Theodt. Clem. Or. Ath. Eus. al. m. [nobisc. interpgt Chrs. Epiph. Thphyl. Euthym. Hier. al.]

^{4.} H. έγ αὐτ. ζ. ἐατων D cdd. ap. Or. et ap. Aug. It. (exc. 2.) Sab. Clein. (1.) al. — h. καὶ ζωή (omisso ή) Clem. (1.) Or. (2. hab. 1.)

δλαβον αὐτόν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἔξουσίαν τέκνα θεοῦ γενέσθαι, τοῖς 13 πιστεύουσιν εἰς τὸ ὅνομα αὐτοῦς 13 οἱ οὐκ ἔξ αἰμάτων οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνδρὸς ἀλλ' ἐκ θεοῦ ἔγεν-14 νήθησαν. 14 καὶ ὁ λόγος σὰρξ ἔγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἔν ἡμῶν, καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ πατρός, 15 πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας. 15 Ἰωάννης μαστυρεῖ περὶ αὐτοῦ καὶ κέκραγεν λέγων. Οῦτος ἦν δν είπον. Ὁ ὁπίσω μου ἔρχόμενος 16 ἔμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου ἦν. 16 ὅκι ἐκ τοῦ πληρώ-17 ματος αὐτοῦ ἡμεῖς πάντες ἐλάβομεν καὶ χάρικ ἀντὶ χάριτος. 17 ὅτι ὁ νόμος διὰ Μωϊσέως ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ 18 Χριστοῦ ἔγένετο. 18 θεὸν οὐδεὶς ἑώρακεν πώποτε ὁ μονογενὴς 30.6.

19 Καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ Ἰωάννου, ὅτε ἀπέστειλαν οἰ Ἰουδαῖοι ἔξ Ἱεροσολύμων ἰερεῖς καὶ Λευίτας, ἵνα ἐρωτήσωσιν αὐ-20 τόν Σὰ τίς εἶ; ²⁰ καὶ ώμολόγησεν καὶ οὐκ ἠρνήσατο, καὶ ώμο-21 λόγησεν ὅτι ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ὁ Χριστός. ²¹ καὶ ἠρώτησαν αὐτόν Σὰ οὖν τί; ἸΗλίας εἶ; καὶ λέγει Οὐκ εἰμὶ. Ὁ προφήτης εἶ σύ; 22 καὶ ἀπεκρίθη Οὖ. ²² εἶπαν αὐτῷ Τίς εἶ; ἵνα ἀπόκρισιν δῶμεν 23 τοῖς πέμψασιν ἡμᾶς. τί λέγεις περὶ σεαντοῦ; ²³ ἔφη Ἰεγὼ Ει. 40, 3.

φωνή βοώντος ἐν τῆ ἐρήμφ. Εὐθύνατε τὴν ὁδὸν κυρίου, κα- Mt. 3, 3. Le. 3.

Hab. ὅς — ἐγετνήθη Ver. Ir. (3.) sic vult Tert. (οι etc. Valentinianis tribuit) Aug. (1.) Pseud. - Ath. — om. οὐδὶ ἐκ θελ. ἀνδρός B* (suppl. in m. ead. manus) Eus. Chrs.; post αίμάτων pon. Aug. Hil.

^{14.} Hab. πλήρη D 5. Valentiniani ap. Ir. Cyr. al.

RC. KN. Sz. pro ὅτι [c. BC*D KL X al. It.3 al. Or. (3. 1.) Eus. al.]
 καί. — om. καί It.8 Aeth. al.

^{18.} Om. δ ante μονογ. BL. — om. νίος It. ed. Gat. (sec. VIII.) Or. (1. vdtur) Victorin. (1.), Ambr. (1.) . . h. θεός B ap. Sz. L 33. Syr. Aeth. Ign. Cstit. Thdot. Clem. (2.) Or. (2.) Lcian. mtyr. ap. Socr. Arius, Gr. naz. et nyss. al. m. . . h. θεοῦ Prs. p. Cpt. [h. νίος Or. (1. sed diff. editiones) Eus. Bas. (3.; θεός 1.) Ir. (1.) Tert. Hil. Ambr. al. . . h. νίος θεός Clem. (2.) Or. (1.; sed al. edd. νίος τοῦ θεοῦ et sic Or. int. et Ir. (1.)]

^{19.} Ln. ἀπέστ. πρὸς αὐτόν c. BC al. Syr. et hr. It. al. Chrs. (post Acu. pon. A al. m. Vg. It. al.)

^{20.} Rc. Kn. Sz. pon. oi'x εἰμὶ ἐγώ.

^{21.} αὐ οὖν τί; c. B.. Rc. Kn. Sz. I.N. τί οὖν; et Ἡλ. εἶ σύ..., hoc om. c. BL Verc. Slav. ms. Cyr...h. σὐ Ἡλ. εἶ C. 33. Cpt. It. 2. Or. (5.)

^{22.} Rc. Kn. Sz. εἶπ, οὖν. [om, c. B. Colb. . al. aliter; om. εἶπ. αὐτ. 59.]

θως εἶπεν Ἡσαίας ὁ προφήτης. 24 καὶ ἀπεσταλμένοι ἢσαν ἐκ τῶν 24 Φαρισαίων, 25 καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν καὶ εἶπαν αὐτῷ Τί οὐν βα-25 πτίζεις, εἰ σὺ οὐκ εἶ ὁ Χριστὸς οὐθὲ Ἡλίας οὐθὲ ὁ προφήτης; Μι. 3, 26 ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰωάννης λέγων Ἐγὼ βαπτίζω ἐν ὖθατι 26 11. Με. μέσος ὑμῶν στήκει, ὃν ὑμεῖς οὐκ οἴθατε, 21 ὁ ὀπίσω μου ἐρχό-27 1. 1. 8. μέσος ὑμῶν στήκει, ὃν ὑμεῖς οὐκ οἴθατε, 21 ὁ ὀπίσω μου ἐρχό-27 ½. 1. 8. μέσος ὑμῶν στήκει, ὂν ὑμεῖς οὐκ οἴθατε, 21 ὁ ὀπίσω μου ἐρχό-27 ὑποδήματος. 28 ταῦτα ἐν Βηθανία ἐγένετο πέραν τοῦ Ἰορδάνου, 28 30. 1. ὅπου ἢν Ἰωάννης βαπτίζων. 29 Τῷ ἐπαύριον βλέπει, τὸν Ἰησοῦν 29 ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει· Ἰθε, ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ ὁ αῖρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου. 20 οῦτός ἐστιν ὑπὲρ οῦ ἐγὼ εἶπον 30 Ὁπίσω μου ἔρχεται ἀγὴρ ος ἔμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου ἦν. 31 κὰγὼ οὐκ ἤθειν αὐτόν, ἀλλ ἴνα φανερωθῆ τῷ Ἰσραήλ, 31 1. 10. ἀννης λέγων ὅτι τεθέαμαι τὸ πνεῦμα καταβαῖνον ὡς περιστερὰν 11. 10. ἀννης λέγων ὅτι τεθέαμαι τὸ πνεῦμα καταβαῖνον ὡς περιστερὰν 11. 10. ἀννης λέγων ὅτι τεθέαμαι τὸ πνεῦμα καταβαῖνον ὡς περιστερὰν τοῦς τὸ πέριψας με βαπτίζειν ἐν ῦθατι, ἐκεῖνός μοι εἶπεν Ἐφὸ ον ἀν τόγς τὸ πνεῦμα καταβαῖνον καὶ μένον ἐπ' αὐτόν, οῦτος ἐστιν ὁ βαπτίζον ἐν πνεύματι ἀγίφ. 34 κάγὼ ἑώρακα καὶ μεμαρτύρηκα, 34

Τη ἐπαύριον πάλιν εἰστήκει Ἰωάννης καὶ ἐκ τῶν μαθητῶν 35 Ιο.1.29. αὐτοῦ δύο, ^{3 6} καὶ ἐμβλέψας τῷ Ἰησοῦ περιπατοῦντι λέγει· Ίδε, 36

ότι ούτος έστιν ο υίος του θεου.

^{24.} Rc. Kn, Sz. Ln. κ. οξ ἀπεστ. . . om. c. A*BC*L Cpt, Or. (1. hab. 1.)
Nonn.

^{25.} Rc. Kn. Sz. ov te bis. [ovôé c. ABCL al.]

Rc. Kn. Sz. Ln. μέσ. δὲ [om. c. BC*L Arm. It.¹· Or. (saepe, h. 1.)]
 ὑ. ἔστηκεν. [στήκεν c. BL 1. It. (exc. 3.) Slav. Or. (2.; alibi ἔστ.)
 Cypr. al.]

^{27.} Řc. Kn. Sz. ab init. αὐτός ἐστιν, Ln. (—) . . om. c. BC*L 1.22.
33. Cpt. Verc. al. Or. (4.; h. 1.) Cyr. Ambr. — om. δ ante ὀπ. B Or. (1.). — Rc. Kn. Sz. ἐρχόμ. δς ἔμπροσθέν μου γέγονεν, Ln. (—) . . om. c. BC*L 1.22. 33. al. Cpt. Ver. al. Or. (4.) Cyr. Ambr. al. — Rc. Kn. Sz. ἐγω h. ante οὐκ et Ln. (—); post ἐἰμί c. BX al. Slav. Or. (5.; om. 1.)

^{28.} Rc. ἐν Βηθαβαρά. — Ln. ὁ Ἰωάνν. c. B C. (non Or.)

^{29.} Rc. βλίπ. δ Ἰωάννης, Kn. (δ Ἰ.) - 30. Rc. Kn. Sz, περὶ οῦ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. ἐν τῷ υσ. — 82. Rc. ώσεὶ περ.

^{33.} Hab. avro's cor. A, tum er ronn. roay. LX 38.

^{35.} Rc. Kn. Sz. o lwarr.

37 ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ. 37 καὶ ἄκουσαν αὐτοῦ οἱ δύο μαθηταὶ λαλοῦν-38 τος καλ ήκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ. 38 στραφεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς καὶ 39 θεαπάμενος αὐτούς ἀκολουθούντας λέγει αὐτοῖς 39 Τί ζητείτε; οί δε είπαν αυτώ. Ραββί - ο λέγεται μεθερμηνευόμενον διδά-40 σκαλε —, που μένεις; 40 λέγει αὐτοῖς "Ερχεσθε καὶ οψεσθε. ήλθαν οθν καὶ είδαν που μένει, καὶ παρ' αθτῷ ἔμειναν τὴν ἡμέραν 41 έκεθνην ωρα ήν ώς δεκάτη. 41 ην Ανδρέας ο άδελφος Σίμωνος Πέτρου είς εκ των δύο των ακουσάντων παρά Ιωάννου και ακο-42 λουθησάντων αὐτῷ. 42 εύρίσκει οῦτος πρῶτος τὸν άδελφὸν τὸν ίδιον Σίμωνα και λέγει αὐτῷ. Εύρήκαμεν τον Μεσσίαν — ὁ ἐστιν 43 μεθερμηνευόμενον Χριστός —. 43 ήγαγεν αὐτον προς τον Ίησοῦν. έμβλέψας αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς είπεν. Σύ εί Σίμων ὁ νίὸς Ἰωνᾶ, σύ κληθήση Κηφάς — δ έρμηνεύεται Πέτρος —.

Τη έπαύριον ήθελησεν έξελθεῖν είς την Γαλιλαίαν και εύρίσκει 45 Φίλιππον, και λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ᾿Ακολούθει μοι. 45 ην δε ὁ Φί-46 λιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, έκ τῆς πόλεως Ανδρέου και Πέτρου. 46 εύοίσκει Φίλιππος τον Ναθαναήλ και λέγει αυτώ. "Ον έγραψεν Μωϋσης έν τῷ νόμφ καὶ οἱ προφήται, εύρήκαμεν, Ἰησοῦν τὸν υίὸν τοῦ 47 Ιωσήφ τον από Ναζαρέτ. 47 και είπεν αὐτῷ Ναθαναήλ 'Εκ Ναζαρέτ δύναται τι άγαθόν είναι; λέγει αὐτῷ ὁ Φίλιππος. Εργου 48 καὶ ίδε. 48 είδεν Ίησοῦς τον Ναθαναήλ ἐργόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περί αὐτοῦ. "Ιδε άληθῶς Ισραηλίτης", ἐν ος δύλος οὐκ ἔστιν.

^{36.} Ln, in f. add. (ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου).

^{37.} Pon. αὐτοῦ post δύο C*L X Syr. Cpt. It.2.; post μαθ. B.

^{38.} Om. δέ EHM V al. pm. Arm. - 39. Rc. Kn. Sz. έρμητευόμ.

^{40.} οψ. c. BCL al. Syr. utr. Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. idere. - Rc. Kn. Sz. om. ουν. [scr. c. ABCLX al. Verc. al. Cyr.] - Rc, ωρ, đέ.

^{41.} LN. พีซ (86).

^{42.} LN. πρώτον. - h. Median KLMRS V al. pm. Syr. utr. al. Chra. ms. al. - Rc. & XQ.

^{43.} Rc. Kn. Sz. 'καὶ ήγ., qd Ln. (-) . . om. c. BL Cpt. . . h. οὐτος G al. Arm. Epiph.; etiam our leg. — Rc. Ln. έμβλ. δέ. — Ln. pro Ἰωνα b. Ίωάνου c. B; h. Ἰωάννου L 33. It.6. Cpt. Acth. Arm. Nonn. Hier. al.

^{44.} Rc. δ Ing. pon, post ηθίλης... Kn. om. plane c. M al. Arm. Slav.

^{46.} Om. Ίησ. L . . Ln. om. τόν ante vl. c. B Or. (1. h. 1.) Cyr. (alqties) . . om. τοῦ AKM T al. m. Cyr. al. . . om. τόν ante ἀπό Or. (1.) - Rc. Kn. Sz. Ναζαρέθ, etiam v. sq. [-ρέτ c. ABLX al. Or. al. m.] 47. Rc. Kn. Sz. om. δ ante Φ. et 48. h. δ Ἰησ.

** λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ· Πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς 49 καὶ εἴπεν αὐτῷ· Πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι ὅντα ὑπὸ τὴν συκῆν εἰδόν σε. ⁵⁰ ἀπεκρίθη αὐτῷ Ναθαναήλ· Ῥαββί, σὺ εἰ ὁ 50 νίὸς τοῦ θεοῦ, σὰ ὁ βασιλεὺς εἰ τοῦ Ἰσραήλ. ⁵¹ ἀπεκρίθη Ἰησοῦς 51 καὶ εἴπεν αὐτῷ· "Οτι εἰπόν σοι ὅτι εἰδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς, πιστεύεις; μείζω τοὐτων ὅψη. ⁵² καὶ λέγει αὐτῷ· ᾿Αμὴν ἀμὴν 52 λέγω ὑμῶν, ὅψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεφγότα καὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υίον τοῦ ἀνθρώπου.

II.

Καὶ τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη γάμος ἐγένετο ἐν Κανᾶ τῆς Γαλι- 1 λαίας, καὶ ἡν ἡ μήτης τοῦ Ἰησοῦ ἐκεῖ· ² ἐκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς 2 καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὸν γάμον. ³ καὶ ὑστερήσαντος οἴνου 3 λέγει ἡ μήτης τοῦ Ἰησοῦ πρὸς αὐτόν Οἰνον οὐκ ἔχουσιν. ⁴ λέγει 4 αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς· Τί ἐμοὶ καὶ σοί, γύναι; οὖπω ῆκει ἡ ὧρα μου. ⁵ λέγει ἡ μήτης αὐτοῦ τοῖς διακόνοις· ¨Ο,τι ἀν λέγη ὑμῖν, ποιή- 5 σατε. ⁶ ἡσαν δὲ ἐκεὶ λίθιναι ὑδρίαι ἔξ κατὰ τὸν καθαρισμὸν τῶν 6 Ἰουδαίων κείμεναι, χωροῦσαι ἀνὰ μετρητὰς δύο ἢ τρεῖς. Ἰ λέγει τ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Γεμίσανε τὰς ὑδρίας ὑδατος. καὶ ἐγέμισαν αὐτὰς ἔως ἄνω. ³ καὶ λέγει αὐτοῖς· ᾿Αντλήσατε νῦν καὶ φέρετε τῷ ἀρχι- 8 τρικλίνω. οἱ δὲ ἤνεγκαν. ⁵ ὡς δὲ ἐγεύσατο ὁ ἀρχιτρίκλινος τὸ 9 ὕδως οἶνον γεγενημένον, καὶ οὐκ ἤδει πόθεν ἐστίν, οἱ δὲ διάκονοι ἤδεισαν οἱ ἠντληκότες τὸ ὕδως, φωνεῖ τὸν νυμφίον ὁ ἀρχιτρίκλινος ¹ αλὶ λέγει αὐτῷ· Πᾶς ἄνθρωπος πρῶτον τὸν καλὸν οἶνον 10 τίθησιν, καὶ ὅταν μεθυσθῶσιν, τὸν ἐλάσσω· σὸ τετήρηκας τὸν

^{49.} Rc. δ Ίησ.

Rc. Kn, Śz. ἀπ. N. καὶ λέγει αὐτῷ. . . Ln. ἀπ. αὐτ. N. (καὶ λέγει αὐτῷ. . . ἀπ. αὐτ. N. c. BLX al. It.⁴ — om. δ ante βασ. AL; Rc. Kn. Sz. σὺ εἰ δ βασ.

^{51.} Rc. Kn. Sz. om. ότι poster. — Rc. Kn. όψει.

^{52.} Rc. Kn. Sz. ἀπ' ἄρτι ὄψ. [om. c. BL Vg. It. al. Or. Cyr. Epiph. al.] Cap. II. 4. Ln. (καὶ) λέγει c. A G K L X Δ al. m. Vg. It. (exc. 2.) al. Cyr.

^{5.} Hab. o, τι αν λέγει HKMV al. m.

Rc. Kń. Sz. ὑδὸ. λἰδ. ἕξ κείμεναι (κείμ. sic pon. etiam L.N.).. κείμ. post Ἰουδ. c. BL X al. Slav. ms.; al. aliter; om. 13. Ev. 47. Arm. Verc.

^{8.} oi để c. BKL al. Cpt. al. .. Rc. Kn. Sz. Ln. xai.

^{10.} Rc. Kn. Sz. τότε τ. έλάσσ., qd Ln. (—) .. om. c. BL al lt. Cpt. Gaud.

11 καλον οίνον έως άρτι. 11 Ταύτην εποίησεν άρχην των σημείων ό Ίησους εν Κανά της Γαλιλαίας και έφανέρωσεν την δόξαν αύτου, 12 καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. 12 μετὰ τοῦτο κατίβη είς Καφαρναούμ αύτος καὶ ή μήτηρ αύτοῦ καὶ οἱ άδελφοὶ καὶ οἱ μαθηταί αὐτοῦ, καὶ ἐκεῖ ἔμειταν οὖ πολλὰς ἡμέρας.

Καὶ έγγὺς ἦν τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη εἰς Ἱερο- Μτ.21.) 14 σόλυμα ὁ Ἰησοῦς. 14 καὶ εὐρεν ἐν τῷ ἰερῷ τοὺς πολοῦντας βόας Με. 11. καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς καὶ τοὺς κερματιστὰς καθημένους. 15 199. 15 15 καλ ποιήσας φραγέλλιον έκ σχοινίων πάντας έξέβαλεν έκ τοῦ 45. 46.) ίερου, τά τε πρόβατα και τους βόας, και των κολλυβιστών έξέγεεν

16 το κέρμα και τάς τραπέζας άνέστρεψεν, 16 και τοις τάς περιστερας πωλούσιν είπεν ' Αρατε ταύτα έντευθεν, μη ποιείτε τον οίκον 17 του πατρός μου οίκον εμπορίου. 17 εμνήσθησαν οι μαθηταὶ αὐ-

τοῦ, ὅτι γεγραμμένον ἐστίν Ὁ ζῆλος τοῦ οίκου σου καταφάγεται Ps. 69. (10.) 18 ἀπεκρίθησαν οὐν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ. Τὶ σημεῖον

19 δεικνύεις ήμαν, ότι ταύτα ποιείς; 19 απεκρίθη Ίησούς και είπεν Μτ. 26. αύτοις. Αύσατε τον ναόν τουτον, και εν τρισίν ημέραις έγερο αύ-

20 τόν. 20 είπαν ουν οί Ιουδαΐοι Τεσσαράκοντα καὶ εξ έτεσιν ώκοδομήθη ὁ ναὸς ούτος, καὶ σὰ ἐν τρισὶν ἡμέραις ἐγερεῖς αὐτόν; $^{21}_{22}$ $^{21}_{23}$ ἐκεῖνος δὲ ἔλεγεν περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ σώματος αὐτοῦ. $^{22}_{22}$ ὅτε οὖν ήγέρθη έκ νεκρῶν, ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τοῦτο έλεγεν, καλ επίστευσαν τῆ γραφή καλ τῷ λόγος ος είπεν ὁ Ἰησοῦς. Ως δὲ ἡν ἐν τοῖς Ἰεροσολύμοις ἐν τῷ πάσχα ἐν τῷ ἑορτῆ,

πολλοί επίστευσαν είς το όνομα αυτού, θεωρούντες αυτού τα ση-

^{11.} Rc. Kn. Sz. την ἀρχ. [om, c. AB al. Or. Chron. alex. al.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. αδ. αὐτοῦ, qd Ln. (-) . . om. c. BL It. cdd. Or.; etiam post μαθ, om, αὐτ. L Or. (algties); plane om. καὶ οἱ μ. α. 74*. al. It.4. Arm. - h. Euerver A al. Ver. al. Or. (4; Euervar 2.) Nonn.

^{13.} Om. o'Ing. 13. al. Aug. . . ante ele pon. AGLM al. Vg. Ver. Arm.

^{15.} Hab. ώς φραγ. L al. Vg. It. Or. (1.) Cyr. Aug. - h. τα κέρματα BLX al. Ver. al. Or. (7.)

^{16.} LN. (xαì) μή π...h. A X al. m. Syr. utr. Vg. It.2. al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. έμν. δέ, Ln. (-) . . om. c. BLX Cpt.; etiam τότε, καί, δέ καί leg. - Rc. κατέφαγέ με.

^{19.} Rc. Kn. Sz. δ Ίησ. — om. έν B (ap. Bilj.) Or. al.

^{22.} Rc. they. αὐτοῖς. — LN. δν είπ. c. BL Or. (6.)
23. Rc. om. τοῖς ante Ίερ. — LN. (ἐν) τῆ έ... om. B. Dignized by Google

μεῖα ἃ ἐποίει· 24 αὐτὸς δὲ Ἰησοῦς οὐκ ἐπίστευεν αύτὸν αὐτοῖς διὰ 24 τὸ αὐτὸν γινώσκειν πάντας, 25 καὶ ὅτι οὐ χρείαν εἶχεν ἴνα τις 25 μαρτυρήση περὶ ἀνθρώπου· αὐτὸς γὰρ ἐγίνωσκεν τί ἦν ἐν τῷ ἀνθρώπορ.

Ш.

Ήν δὲ ἄνθρωπος ἐκ τῶν Φαρισαίων, Νικόδημος ὁνομα 1 (Jo. 7, αὐτῷ, ἄρχων τῶν Ἰουδαίων. ² οὐτος ἡλθεν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς καὶ 2 (19, 39 εἶπεν αὐτῷ. 'Ραββί, οίδαμεν, ὅτι ἀπὸ θεοῦ ελήλυθας διδάσκαλος. ούδελς γάρ δύναται ταυτα τα σημεία ποιείν α σύ ποιείς, έαν μή ή ό θεὸς μετ' αὐτοῦ. ⁸ ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ· ᾿Αμὴν 3 ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μή τις γεννηθῆ ἄνωθεν, οὐ δύναται ἰδεῖν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. ⁴λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Νικόδημος· Πῶς δύνα- 4 ται ανθρωπος γεννηθηναι γέρων ών; μη δύναται είς την κοιλίαν τῆς μητρὸς αὐτοῦ δεύτερον εἰσελθεῖν καὶ γεννηθῆναι; δ ἀπεκρίθη 5 Ἰησοῦς. Αμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μή τις γεννηθῆ ἔξ ὕδατος καὶ πνεύματος, οὐ δύναται εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 6 τὸ 6 γεγεννημένον έκ της σαρχός σάρξ έστιν, και το γεγεννημένον έκ τοῦ πνεύματος πνευμά έστιν. ¹ μη θαυμάσης, ὅτι εἶπόν σοι. Δεῖ τ ὑμᾶς γεννηθηναι ἄνωθεν. ⁸τὸ πνεῦμα ὅπου θέλει πνεῖ, καὶ την 8 οκκριμα ἀνούεις, ἀλλ' οὐκ οἶδας πόθεν ἔρχεται καὶ ποῦ ὑπάγει· ουτως έστιν πας ο γεγεννημένος έχ του πνεύματος. 🤋 άπ- 9 εκρίθη Νικόδημος και είπεν αὐτῷ. Πώς δύναται ταῦτα γενέσθαι; 10 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ. Σὰ εἶ ὁ διδάσκαλος τοῦ 10 Ἰσραὴλ καὶ ταῦτα οὐ γινώσκεις; 11 ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ὅτι ὁ 11 οίδαμεν λαλούμεν καὶ δ έωράκαμεν μαρτυρούμεν, καὶ τὴν μαρτυρίαν ήμεον ου λαμβάνετε. 12 εί τὰ ἐπίγειὰ είπον υμέν καὶ οὐ πι- 12 στεύετε, πῶς ἐὰν είπω ὑμῖν τὰ ἐπουράνια πιστεύσετε; 13 καὶ οὐδ-13

^{24.} Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ. et έαυτ. αὐτοῖς. — h. πάντα EGH al. m. It. Euth.

Cap. III. 2. Rc. προς τον Ίησοῦν. - 3. Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ.

^{4.} Om. o ante Nex. L al.

^{5.} Rc. Sz. ὁ Ἰησ. — h. Ἰησ. καὶ εἶπεν (κ. εἶπ. etiam L It.¹.) αὐτῷ KM al, Syr. al. m.

^{8.} L.N. η ποῦ ὑπ. c. A Vg. It. (exc. 4.) al. — 10. Rc. δ Ἰησ.

^{12.} Hab. καὶ οὐκ ἐπεστεύσατε EH al. Pre. Aug. — οψ. ὑμῖν poet εἴπω EHK al. It.3 al. — h. in f. πεστεύσητε GHK al. pm. Cyr. al.

ελς ἀναβέβηκεν εἰς τὸν οὐρανὸν εἰ μὴ ὁ ἐκ τοῦ ούρανοῦ καταβάς, 14 ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ. 14 καλ καθώς Μωϋσῆς Nm. υψωσεν τον όφιν εν τη έρημφ, ούτως ύψωθηναι δεί τον υίον του 21, 8.9. 15 ἀνθρώπου, 15 ἴνα πᾶς ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ ἔχη ζωὴν αἰώνιον. 16 ¹6 οὕτως γὰρ ἡγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε τὸν υίὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἴνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, 17 άλλ' έχη ζωήν αἰώνιον. 17 οὐ γὰρ ἀπέστειλεν ὁ θεὸς τὸν υίὸν αύ- 30.12. τοῦ είς τὸν κόσμον ίνα κρίνη τὸν κόσμον, ἀλλ' ίνα σωθη ὁ κό-18 σμος δι' αὐτοῦ. 18 ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν οὐ κρίνεται· ὁ δὲ μὴ πιστεύων ήδη κέκριται, ὅτι μὴ πεπίστευκεν εἰς τὸ ὅνομα τοῦ μο-19 νογενούς υίου του θεου. 19 αύτη δέ έστιν ή κρίσις, ότι τὸ φώς ελήλυθεν είς τὸν κόσμον καὶ ἡγάπησαν οἱ ἄνθροποι μᾶλλον τὸ σκότος 20 ή τὸ φῶς - ἦν γὰρ αὐτῶν πονηρὰ τὰ ἔργα. 20 πᾶς γὰρ ὁ φαῦλα πράσσων μισεί τὸ φώς καὶ οὐκ ἔρχεται πρὸς τὸ φώς, ίνα μή έλεγ-21 γθή τὰ έργα αὐτοῦ. 21 ὁ δὲ ποιῶν τὴν ἀλήθειαν έρχεται πρὸς τὸ φως, ίνα φανερωθή αύτου τα έργα, ότι εν θεφ εστίν είργασμένα. Μετά ταυτα ήλθεν ο Ἰησους και οι μαθηται αυτου είς την 23 Ιουδαίαν η η, και έκει διέτριβεν μετ' αὐτοῦν και έβάπτιζεν. 28 ήν δε και Ιωάννης βαπτίζων εν Αίνων εγγύς του Σαλείμ, ότι υδατα 24 πολλά ην έκει, και παρεγίνοντο και έβαπτίζοντο 24 ούπω γάρ ην 25 βεβλημένος είς την φυλακήν ὁ Ἰωάννης. ²⁵ εγένετο οὖν ζήτησις ἐκ 26 τῶν μαθητῶν Ἰωάννου μετὰ Ἰουδαίου περὶ καθαρισμοῦ. ²⁶ καὶ ήλθον πρός τον Ιωάννην και είπον αυτώ. Ραββί, ος ήν μετά σου πέραν τοῦ Ἰορδάνου, δρ σύ μεμαρτύρηκας, ίδε, ούτος βαπτίζει 27 καὶ πάντες ξογονται πρός αὐτόν. 27 ἀπεκρίθη Ἰωάννης καὶ είπεν Οὐ δύναται ἄνθρωπος λαμβάνειν οὐδέν, ἐὰν μὴ ἢ δεδομένον αὐτῶ

^{13.} Om. o w er r. ovo. BL 33. Acth. Gr. naz. Or. int. (1; h. 1. dis.)

^{15.} ἐν αὐτῷ c. B It.⁵· . Ln. ἐπ' αὐτόν c. A . . h. ἐπ' αὐτῷ L Thdrt. . . Rc. Kn. Sz. ἐἰς αὐτόν , iid. add. μὴ ἀ πόληται ἀλλ', qu. Ln. (—) . . om. c. BL 1. 22. 33, al. Syr. hr. Verc. Brx. al. Cyr. (1.) al.

^{17.} Post viór om. abrov BL 22. al. Cyr. (non in text.) al.

^{18.} Om. đá B It.2. Tert. al.

^{23.} Hab. Σαλήμ 1. al. pm. Cpt. Or. ms. Eus. Cyr. Thphyl. . . Σαλλείμ Α . . st. aliter.

^{25.} Rc. μετά Ἰουδαίω ν.

^{27.} Hab. οἰθὰν ἀφ' ἐαυτοῦ L al. m, Syr. utr. Colb. al. — h. οἰθὰ εν, αν μή Β.

30. 1, έκ τοῦ οὐρανοῦ. 28 αὐτοὶ ὑμεῖς μοι μαρτυρεῖτε ὅτι εἶπον. Ἐγὸ 28 ούκ εἰμὶ ὁ Χριστός, ἀλλ' ὅτι ἀπεσταλμένος εἰμὶ ἔμπροσθεν ἐκείνου. 29 ὁ ἔχων τὴν νύμφην νυμφίος ἐστέν ὁ δὲ φίλος τοῦ νυμφίου, 29 ὁ ἑστηκὸς καὶ ἀκούων αὐτοῦ, χαρὰ χαίρει διὰ τὴν φωνὴν τοῦ νυμφίου. αὖτη οὐν ἡ χαρὰ ἡ ἐμἡ πεπλήρωται. 30 ἐκεῦνον δεῖ αὐξά-30 κειν, ἐμὲ δὲ ἐλαττοῦσθαι. 31 ὁ ἄνωθεν ἐρχόμενος ἐπάνω πάντων 31 ἐστίν. ὁ ὧν ἐκ τῆς γῆς ἐκ τῆς γῆς ἐστίν καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐρχόμενος ἐπάνω πάντων ἐστίν. 32 ὁ ἑωρακεν καὶ 32 ἡκουσεν, τοῦτο μαρτυρεῖ, καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτοῦ οὐδεὶς λαμβάνει. 33 ὁ λαβων αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν ἐσφράγεσεν, ὅτι ὁ θεὸς 33 ἀληθής ἐστιν. 34 ὁν γὰρ ἀπέστειλεν ὁ θεός, τὰ ἡήματα τοῦ θεοῦ 33 ἀληθής ἐστιν. 34 ὁν γὰρ ἀπέστειλεν ὁ θεός, τὰ ἡήματα τοῦ θεοῦ 84 λαλεῖ οὐ γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν τὸ πνεῦμα. 35 ὁ πατὴρ ἀγαπὰ 35 τὸν υἰὸν καὶ πάντα δέδωκεν ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ. 36 ὁ πιστεύων εἰς 36 τὸν υἰὸν ἔχει ζωὴν αἰωνιον. ὁ δὲ ἀπειθῶν τῷ νὶῷ οὐκ ὄψεται ζωήν, ἀλλ΄ ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ μένει ἐκ' αὐτόν.

IV.

'Ως οὖν ἔγνω ὁ κύριος, ὅτι ἤκουσαν οἱ Φαρισαῖοι, ὅτι Ἰη- 1 σοῦς πλείονας μαθητὰς ποιεῖ καὶ βαπτίζει ἢ Ἰωάννης — ²καί- 2 τοιγε Ἰησοῦς αὐτὸς οὐκ ἐβάπτιζεν, ἀλλ' οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ — ³ ἀφῆκεν τὴν Ἰουδαίαν καὶ ἀπῆλθεν πάλιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν. 3 ⁴ ἔδει δὲ αὐτὸν διέργοσθαι διὰ τῆς Σαμαρείας. ⁵ ἔργεται οὖν εἰς ⁴ πόλιν τῆς Σαμαρείας λεγομένην Συχάρ, πλησίον τοῦ γωρίου

^{28.} Om. uoi EMV al. m. It.1.

^{31.} Om. έπ. πάστ. έ. D 1. 22. al. It.4. Arm. Or. (vdtur) al.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ab init. add. xai, qd Ln. (-) .. om. c. BL al. Cpt. Prs. et iisd, qu. v. 31. cit.

^{34.} Rc. Kn. Sz. δίδωσ. δ θεός, qu. Ln. (—).. om. c. B C*L 1. 33. It.2. Cyr.

Hab. την ζωήν ELM al. pm. Cyr. Chrs. — h. μενεί 49. al. m. Syr. It.² al. Cyr. Chrs. Thphyl. Ir. Tert. al.

Cap. IV. 1. Hab. έγνω ὁ Ἰησοῦς D al. m. Syr. utr. Vg. It. (exc. 1.) el. Chrs.

^{2.} Om. αὐτός L 251. Vg. It.^{4.} . . ante ²/γσ. pon. A D al. It.^{3.} Cyr. Chrs. . . h. αὐτός ὁ ²/γσ. K.

^{3.} Om. πάλιν AEGHKSV Jal. pl. Syr. p. Prs. p. Chrs.

E Do S. ωάο h Σινάι Hier. dia Juv. Digitized by Google

6 οῦ ἔδωκεν Ἰακώβ Ἰωσὴφ τῷ υίῷ αὐτοῦ. 6 ἦν δὲ ἐκεῖ πηγὴ τοῦ Ἰακώβ. ὁ οὖν Ἰησοῦς κεκοπιακώς ἐκ τῆς ὁδοιπορίας ἐκαθέζετο οὕτως 7 επί τη πηγη. ωρα ην ώς έκτη. 7 έρχεται γυνή έκ της Σαμαρείας 8 αντλήσαι ύδωρ. λέγει αυτή ὁ Ἰησους. Δός μοι πιείν. 8 οί γαρ μαθηταλ αύτοῦ ἀπεληλύθεισαν είς την πόλιν, ενα τροφάς άγοράσω-9 σιν. 9 λέγει οὐν αὐτῷ ἡ γυνὴ ἡ Σαμαρεῖτις. Πῶς οὐ Ἰουδαῖος ὢν παρ' έμου πιείν αίτεις γυναικός Σαμαρείτιδος ούσης; ου γάρ συγ-10 γρώνται Ιουδαΐοι Σαμαρείταις. 10 απεκρίθη Ιησούς και είπεν αύτη. Εί ήδεις την δωρεάν του θεού και τίς έστιν ο λέγων σοι. Δός μοι πιείν, συ αν ήτησας αυτον και έδωκεν αν σοι ύδως ζών. 11 11 λέγει αὐτῷ ἡ γυνή. Κύριε, ούτε ἄντλημα έχεις καὶ τὸ φρέαρ 12 έστιν βαθύ· πόθεν οὖν έχεις τὸ ὕδωρ τὸ ζῶν; 12 μὴ σὺ μείζων εί τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἰακώβ, ος έδωκεν ἡμῖν τὸ φρέαρ καὶ αὐτὸς ἔξ 13 αύτοῦ ἔπιεν καὶ οἱ νίοὶ αὐτοῦ καὶ τὰ θρέμματα αὐτοῦ; 13 ἀπεκρίθη Ἰησούς και είπεν αὐτη. Πᾶς ὁ πίνων έκ τοῦ ὕδατος τού-14 του διψήσει πάλιν: 14 ος δ' αν πίη ἐκ τοῦ ὕδατος οῦ ἐγὼ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ τὸ ὕδωο ο δώσω αὐτῷ γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγὴ ὕδατος άλλομένου εἰς ζωὴν αἰώνιον. 15 15 λέγει πρός αὐτὸν ή γυνή. Κύριε, δός μοι τοῦτο τὸ υδωρ, ενα 16 μη διψώ μηδε έρχωμαι ένθάδε αντλείν. 16 λέγει αυτη Τπαγε, 17 φώνησον τον ανδρα σου καλ έλθε ενθάδε. 17 απεκρίθη ή γυνή καὶ είπεν Ουκ έχω ανόρα. λέγει αυτη ὁ Ἰησοῦς Καλῶς είπας ὅτι 18 ανδρα ούκ έχω. 18 πέντε γαρ ανδρας έσχες, και νύν ον έχεις ούκ

^{5.} Rc. Kn. δ έδωκ.

^{6.} Om. οῦτως 1. al, Syr. It. 7. al. — Rc. Kn. Sz. ώσεί. [ώς c. ABCDL 33.]

^{8.} Hab. ἀπηλθον L Chra. ma. . . ἀπελύθεισαν Β 1. 118; etiam ἀπεληλύ-Jasov leg.

^{9.} Om. οὖν V* al. m. Syr. al. m. Cyr. — om. ή Σαμ. Syr. hr. — om. οὖ γ. συγχ. 'I. Σαμ. D Verc. Ver.

^{11.} Om. ή γυνή Β. — om. οὖν D Syr. It.⁵ al. Ambr. Aug. 13. Rc. δ ²Iησ.

^{14.} Rc. Kn. Sz. οὐ μη διψήση. [διψήσει c. ADLM al. m. Eus.] - h. ύδωρ ο έγω DM al. Arm. Vg. It. (exc. 3.) — om. οὐ μη δ. usq. δώσ. αὐτω C* al. Rd. Sah. al. Ambr. (etiam Or. plerque om.)

^{15.} Hab. διέρχομαι Β . . διέρχωμαι Or. (5.)

^{16.} Rc. Kn. Sz. αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς et Ln. αὐτῆ (Ἰησοῦς). . . om. c. B. Verc. Or. (in text.) . . om. & A 1.

^{17.} Ln. εἶπ. (αὐτῷ), — h. ἄνδρα ο. ξχ. C*DL 142. Cyr. Chrs. (non Qr.)

έστιν σου απήρ. τοῦτο αληθές είρηκας. 19 λέγει αὐτῷ ή γυνή· Κύ-19 οιε, θεωρώ, ότι προφήτης εί σύ. 20 οι πατέρες ήμων έν τῷ όρει 20 τούτφ προσεκύνησαν και ύμετς λέγετε, ότι εν Ιεροσολύμοις έστιν δ τόπος οπου προσκυνείν δεί. 21 λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς. Πίστευέ 21 μοι, γύναι, ὅτι ἔρχεται ώρα, ὅτε οὖτε ἐν τῷ ὅρει τοὐτῷ οὖτε ἐν Ἰεροσολύμοις προσκυνήσετε τῷ πατρί. ²² ὑμεῖς προσκυνεῖτε ὅ οὐκ 22 οίδατε, ήμεις προσκυνούμεν ο οίδαμεν, ότι ή σωτηρία έκ των lovdalor early. 23 alla epyerai woa xal ruy early, ore of alnot-23 τοί προσκυνηταί προσκυνήσουσιν τῷ πατρί ἐν πνεύματι καὶ άληθεία και γαρ ο πατήρ τοιούτους ζητεί τους προσκυνούντας αυτόν. 24 πνεύμα ο θεός, καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι 24 καὶ άληθεία δεῖ προσκυνεῖν. 25 λέγει αὐτῷ ἡ γυνή· Οίδα, ὅτι 25 Μεσσίας ἔρχεται ὁ λεγόμενος Χριστός· ὅταν ἔλθη ἐκεῖνος, ἀναγγελεῖ ἡμῖν πάντα. ²⁶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἐρώ εἰμι, ὁ λαλῶν 26 σοι. ²¹ Καὶ ἐπὶ τούτῷ ἡλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ ἐθαύμαζον 27 οτι μετά γυναικός ελάλει· ούδείς μέντοι είπεν· Τί ζητεῖς η τί λαλείς μετ' αυτής; 28 άφηκεν ούν την ύδρίαν αυτής ή γυνή και άπ- 28 ηλθεν είς την πόλιν και λέγει τοῖς άνθρώποις. 29 Δεύτε, ίδετε 29 ανθρωπον δις είπεν μοι πάντα α εποίησα μήτι οδτός έστιν δ Χριστός; ³⁰ εξηλθον εκ της πόλεως και ήρχοντο προς αὐτόν. 30 31 Έν τῷ μεταξύ ἡρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ λέγοντες. 'Ραββί, 31 φάγε. 32 ο δε είπεν αὐτοῖς· Έγω βρωσιν έχω φαγεῖν ην ύμεῖς οὐκ 32 οἴδατε. 33 έλεγον οὐν οἱ μαθηταὶ πρὸς ἀλλήλους· Μη τις ηνεγκεν 33 αύτω φαγείτ; 34 λέγει αύτοις ὁ Ἰησούς Ἐμὸν βρωμά έστιν, ινα 34 ποιήσω το θέλημα του πέμψαντός με και τελειώσω αυτού το έρ-

^{20.} Rc. έν τούτω τῷ ὄρ. - Rc. Kn. Sz. δεῖ προσκ.

^{21.} πίστ. μ., γύν. c. BC*L Ver. Herael. Or. Ath. al. (πίστευε etiam D al.) . Ln. γύν., πίστ. μ. . . Rc. Kn. Sz. γύν., πίστευσ όν μ.

^{25.} Hab. oidaner GL al. m. Cpt. al. m. Or. (1.) al. — h. Megia; SV al. pm. Cpt. al. Cyr. al.

^{27.} Hab. ἐπὶ τοῦτο K al. m. Or. — Rc. ἐθαύμασαν.

^{28.} Om. ή γυν. 244. Syr. hr. . . ante τ. ύδο. pon. D It.2. Arm.

^{29.} α c. B C* Ct. Verc. Basm. Or. ms. . . Rc. Kn. Sz. Ln. σσα.

^{30.} Ln. (καὶ) ἐξῆλθ. c. CD Syr. utr. Ver. Aeth. .. Rc. ἐξ. οὖν, qd Kn. (—). [om. c. ABEGHKLMS V Δ al. pl. It.^{5.} al.]

^{31.} Rc. Sz. èv dé, qd Kn. et Ln. (-) .. om. c. C*DL Vg. It. 6. Or. (2.)

^{34.} Rc. Kn. Sz. ίνα ποιῶ. [ποιήσ. c. BDKL al. Clem. Heracl. Or. (3; ποιῶ 1; τοῦ ποιῆσαι 1.) Cyr. al.]

35 γον. 35 οὐχ ὑμεῖς λέγετε, ὅτι ἔτι τετράμητός ἐστιν καὶ ὁ θερισμὸς ἔρχεται; ἰδού, λέγω ὑμῖν, ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν καὶ 36 θεάσασθε τὰς χώρας, ὅτι λευκαί εἰσιν πρὸς θερισμόν. 36 ἤδη ὁ θερίζων μισθὸν λαμβάνει καὶ συνάγει καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώνιον, 37 ἴνα ὁ σπείρων ὁμοῦ χαίρη καὶ ὁ θερίζων. 31 ἐν γὰρ τούτῳ ὁ λόγος ἐστὶν ὁ ἀληθινός, ὅτι ἄλλος ἐστὶν ὁ σπείρων καὶ ἄλλος ὁ θε-38 ρίζων. 38 ἐγὼ ἀπέστειλα ὑμᾶς θερίζειν ὁ σπείρων καὶ ἄλλος ὁ θε-38 ρίζων. 38 ἐγὼ ἀπέστειλα ὑμᾶς θερίζειν ὁ οὐχ ὑμεῖς κεκοπιάκατε ἄλλοι κεκοπιάκασιν καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε. 39 ³9 Ἐκ δὲ τῆς πόλεως ἐκείνης πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν τῶν Σαμαρειτῶν διὰ τὸν λόγον τῆς γυναικὸς μαρτυρούσης. ὅτι εἰπέν 40 μοι πάντα ἃ ἐποίησα. 40 ὡς οὖν ἡλθον πρὸς αὐτὸν οἱ Σαμαρειται, ἡρώτων αὐτὸν μεῖναι παρ ἀντοῖς καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ δύο ἡμέρας. 41 καὶ πολλῷ πλείους ἐπίστευσαν διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ, 42 τῆ τε γυναικὶ ἔλεγον ὅτι οὐκέτι διὰ τὴν σὴν λαλιὰν πιστεύομεν αὐτοὶ γὰρ ἀκηκόαμεν καὶ οίδαμεν, ὅτι οὖτός ἐστιν ἀληθῶς ὁ σωτὴρ τοῦ κόσμου.

48 Μετὰ δὲ τὰς δύο ἡμέρας ἔξῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
44 ⁴⁴ αὐτὸς γὰρ Ἰησοῦς ἐμαρτύρησεν, ὅτι προφήτης ἐν τῆ ἰδία πα Μτ.12,
57.
45 τρίδι τιμὴν οὐκ ἔχει. ⁴⁵ ὅτε οὐν ἦλθεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐδέξαντο Με. 6,
αὐτὸν οἱ Γαλιλαῖοι, πάντα ἐωρακότες ὅσα ἐποίησεν ἐν Ἱεροσολύ- L. 4.
24.

^{35.} Om. ετο DEL al. pm. Slav. ms. Prs. p. Or. (8; h. 3.) Cyr. Chrs. Thphyl. — ΚΝ. τετράμηνον.

^{86.} Rc. Kn. Sz. Ln. ήδη c. θερισμ. cjgt. . . c. δ θερίζ. cjgt ADL al. Ct. It. 2 Cyr. . . om. Syr. hr. Aeth. Vg. ms. Verc. al. Ir. Chrs. Hil. . . ante πρὸς θερ. pon. 254. Vg. It. cdd. pl. — Rc. Sz. ab init. h. καὶ δ θ. et Ln. (καὶ) . . om. c. BC*DKL al. It. 2 Cpt. Or. (5.) Cyr. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐνα καὶ δ σπ. . . om. c. BCL al. It. 1 Cpt. al. Heracl. Or. (4.)

^{37.} Om. δ ante άληθ. CKL al. m. Or. Thphyl. . . h. ἐστ. δ λόγ. άληθ. Herael. Cyr. Chrs.

^{39.} Om. εἰς αὐτ. Or. (1. in text.) Verc.; post Σαμ. pon. 1. — α c. BCL Ver. Or. (2; οσα 2.).. Rc. Kn. Sz. Ln. οσα.

^{42.} Hab. τη δέ Dal. It. Syr. p. Or. — Ln. (ὅτε) οὐκέτ... om. Bal. Or... h. τ. σην μαρτυρίαν DCt. Ver. — om. άληθ. Kal. Vg. ms. It. Prss. Or. (2; ante οῦτ. h. 2.) — Rc. Kn. Sz. in f. add. ὁ Χριστός. 43. Rc. Kn. Sz. ἐκεῖθ. καὶ ἀπηλθεν, qu. Ln. (—) .. om. c. BCD al. It. Opt. Or. Cyr... h. κ. ηλθ. Lal. It. Σyr. p.

^{44.} Rc. o' Ing.

^{45.} Rc. Kn. Sz. α έπ. [οσα c. ABCL al. Syr. p. Or. (5; α 2.) Cyr. Chr.]

μοις εν τῆ εορτῆ· και αὐτοι γὰρ ἦλθον εις τὴν εορτήν. 46 ἦλθεν 46 οὖν πάλιν εις τὴν Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας, ὅπου ἐποίησεν τὸ ὕδωρ οἶνον.

Καὶ ἦν τις βασιλικός, οῦ ὁ νίὸς ἠσθένει, ἐν Καφαρναούμ·

41 οῦτος ἀκούσας, ὅτι Ἰησοῦς ἥκει ἐκ τῆς Ἰονδαίας εἰς τὴν Γα-47
λιλαίαν, ἀπῆλθεν πρὸς αὐτὸν καὶ ἠρώτα, ἔνα καταβῆ καὶ ἰάσηται
αὐτοῦ τὸν νἱόν· ἤμελλεν γὰρ ἀποθνήσκειν. 48 εἶπεν οὐν ὁ Ἰησοῦς 48
πρὸς αὐτόν Ἐὰν μὴ σημεῖα καὶ τέρατα ἴδητε, οὐ μὴ πιστεύσητε.

49 λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ βασιλικός· Κύριε, κατάβηθι πρὶν ἀποθα-49
νεῖν τὸ παιδίον μου. 50 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πορεύου· ὁ νἱός σου 50
ζῆ. ἐπίστευσεν ὁ ἄνθρωπος τῷ λόγῳ ῷ εἶπεν αὐτῷ Ἰησοῦς, καὶ
ἐπορεύετο. 51 ἢδη δὲ αὐτοῦ καταβαίνοντος, οἱ δοῦλοι αὐτοῦ ὑπ-51
ἡντησαν αὐτῷ καὶ ἀπήγγειλαν λέγοντες, ὅτι ὁ παῖς αὐτοῦ ὑπ-51
ἡντησαν αὐτῷ ὅτι ἐγθὲς ὥραν έβδόμην ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ πυρετός.

52 ἐπύθετο οὐν τὴν ὥραν παρὶ αὐτῶν ἐν ἡ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰη-53
σοῦς· Ὁ νίὸς σου ζῷ· καὶ ἐπίστευσεν αὐτὸς καὶ ἡ οἰκία αὐτοῦ
δλη. 54 Τοῦτο πάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐλθὰν 54
ἐκ τῆς Ἰουδαίας εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

V.

Μετὰ ταῦτα ην έορτη τοῦν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη Ἰησοῦς είς 1

^{46.} Rc. δ Ἰησοῦς πάλ. et Kn. (—).. Sz. πάλ. δ Ἰησ. — h. ἐν Κανῷ B. — om. ἐν Καφ. Vg. ms. Aug.; post ἦν pon. Syr.

^{47.} Rc. Kn. Sz. ήρ. αὐτόν, Ln. (-) .. om. c. BCDGL al. It.3. Arm. Or. Aug.

^{50.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐπίστ., qd Ln. (—) .. om. c. BD Syr. Pra. p. Vg. It. 6. Cyr. .. h. δέ L. — Ln. δν είπ. c. ABCL; id. et Sz. ὁ Ἰησ. in fine.

^{51.} Om. αὐτοῦ post δοῦλ. DL 1. Vg. It. — Rc. Kn. Sz. ἀπήττησ. — om. κ. ἀπήτγ. BL Syr. hr. Cpt. et pro λέγοντ. h. αὐτῷ D Ver. — pro παῖς h. νἱος D K L al. m. Syr. Syr. hr. al. Cyr. Thphyl. filius Vg. It. — Rc. Kn. Şz. pro αὐτοῦ [c. A B C al. Vg. Ct. It. 6. Arm.] h. σοῦ.

^{52.} είπ. ούν c. BCL al. Arm. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ είπ. — Rc. Kn. Sz. χθές.

^{53.} Rc. Kn. Sz. ŏτι ὁ υίός.

Cap. V. 1. Hab. ή δορτ. CEL Δ al. pl. Cpt. Cyr. Thephyl. com. τ. lorð. Syr. hr. — Rc. Kn. Sz. ό Ἰησ.

2 Γεροσόλυμα. 2 ἔστιν δὲ ἐν τοῖς 'Γεροσολύμοις ἐπὶ τῷ προβατικῷ κολυμβήθρα ἡ ἐπιλεγομένη 'Εβραϊστὶ Βηθεσδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. 3 ³ ἐν ταὐταις κατέκειτο πλῆθος τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, γωλῶν, 5 ξηρῶν, 5 ἤν δέ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτὰ ἔτη ἔχων ἐν 6 τῷ ἀσθενεία αὐτοῦ· 6 τοῦτον ἰδῶν ὁ 'Γηποῦς κατακείμενον καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ῆδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ· Θέλεις ὑγιὴς γενέ-7 σθαι; ¹ ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἴνα ὅταν ταραχθῆ τὸ ὕδωρ βάλη με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ῷ 8 δὲ ἔργομαι ἐγώ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. 8 λέγει αὐτῷ ὁ 'Γησοῦς· 'Εγειρε, ἀρον τὸν κράββατόν σου καὶ περιπάτει. 9 καὶ εὐθώς ἐγένετο ὑγιὴς ὁ ἀνθρωπος καὶ ἦρεν τὸν κράββατον αὐτοῦ 10 καὶ περιπάτει. ἡν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνη τῷ ἡμέρᾳ. 1 ο ἔλεγον οὐν οἱ 'Ιουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένω· Σάββατόν ἐστιν καὶ οὐκ ἔξεστίν

Om. ἐπὶ τ. προβ. Syr. Pres. Sx. Rd. Cyr. . . h. ἐν τ. προβ. A D L . . h. προβατική 61. in m. 116. Ev. 57. Aeth. Vg. It.² al. Eus. Ath. Chrs. al. — h. ἡ λεγομένη DV al. It.⁵ Pre. p. — Leg. Βηθζαθά (L Eus.), Βελζεθά (D), Βηθσαϊδά (B Vg. It.⁵ al. m.) al. aliter.

^{3.} Rc. Kn. Sz. πληθ. πολύ, qd Ln. (—) .. om. c. BCDL al. It. al. Chrs. (2.). — post ξηρών add. παραλυτικών D Prss. It. — Post ξηρών RC. Sz. Ln. [et Kn. (—)] hace h. ἐκθεχομένων την τοῦ ὕδατος κίνησιν. 4. ἄγγελος γὰρ (Ln. add. κυρίου) κατὰ καιρόν κατέβαινεν ἐν τῆ κολυμβή θρα καὶ ἐτάρασσε τὸ ὕδωρ ὁ οὖν πρώτος ἐμβάς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιής ἐγίνετο, ῷ δήποτε (Ln. οἰωδηποτοῦν) κατείχετο νοσήματ... ea omnia om. c. BC* 157. 314. Cpt. ms. Sah. Nonn. .. ah ἐκδεχ. usq. κίνησιν etiam c. A*L 18... ab ἄγγελος usq. νοσήματι etiam c. D 33; ea osterisc. not. S al. m.; obelo 262. 269; om. etiam Arm. mss. Ct. Brix. Harl. *... praeterea sings. et om. et valde var. (Sed hab. Chrs. Cyr. Euth. Thphyl. Schol. Tert. Ambr.)

^{5.} Rc. om. καί ante ὀκτώ et Ln. (καί). — αὐτοῦ c. (Β h. αὐτὸν τοῦτον) CDL al. m. Cpt. Vg. lt. cdd. m. al. Cyr. Chro. . . Ln. (αὐτ.) . . Rc. Kn. Sz. om.

Hab. ναί, κύριε C* GH al. m. Syr. utr. et hr. al. Chrs. — Rc. βάλλη.

^{8.} Rc. Ln. έγειραι, Ln. perg. (καὶ) αρ. τ. κράβαττον. [cf. MC. 2, 4.]

^{9.} Om. εὐθ, D Ct. It. 1. Arm... om. καὶ εὐθ. ὑ. ἐ. ὁ ἄνθ. 28. 96. (sec. XV.) 97. (sec. XV.) — h. περιπατεῖ AL 63.

^{10.} xal oùx c. ACDGLV al. m. It.2 al. m. Cyr. Chrs. al. . . Ln. (xai) . . Rc. Kn. Sz. om.; iid. om. ooî in fine.

σοι άραι τὸν κράββατόν σου. 11 ος δὲ ἀπεκρίθη αὐτοῖς. Ὁ ποιή-11 σας με ύγιῆ, έκειτός μοι είπεν Αρον τον κράββατόν σου και περιπάτει. 12 ηρώτησαν αυτόν. Τίς έστιν ο άνθρωπος ο είπων σοι 12 Αρον τον πράββατόν σου καλ περιπάτει; 13 ο δε άσθενων ούκ 13 ήθει τίς έστιν. ο γας Ίησους έξένευσεν όχλου όντος εν τῷ τόπφ. 14 μετὰ ταῦτα εύρίσκει αὐτὸν ο Ἰησους εν τῷ ίερῷ καὶ εἶπεν 14 και τίς έστιν. ο γας τίπεν 14 και τίς έστιν το τος τίπεν 14 και τίς έστιν τος τόσους τος τος τίπεν 15 και τίς έστιν τος τόσους τος τίπεν 15 και τίπεν 15 yérntai. 15 annhoer o ardomnos nai elner tois lovdalois, oti 15 Ιησούς έστιν ο ποιήσας αὐτον ύγιη. 16 και δια τούτο έδιωκον οί 16 'Ιουδαΐοι τον 'Ιησούν, ότι ταύτα έποίει έν σαββάτω. 17 ο δε Ίησούς 17 απεκρίνατο αύτοις. Ο πατήρ μου έως άρτι έργάζεται, κάγω έργάζομαι. 18 διὰ τοῦτο οὐν μᾶλλον έζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαίοι ἀπο-18 κτειται, ότι ου μόνον έλυεν το σάββατον, άλλα και πατέρα ίδιον έλεγεν τον θεόν, ίσον έαυτον ποιών τῷ θεῷ. 19 ἀπεκρίνατο οὐν ὁ 19 Ίησοῦς και είπεν αὐτοίς 'Αμήν ἀμήν λέγω ύμῖν, οὐ δύναται ὁ υίος ποιείν ἀφ' έαυτοῦ οὐθέν, ἐὰν μή τι βλέπη τὸν πατέρα ποιούντα α γαο αν έκετνος ποιή, ταύτα και ό υίος όμοιως ποιεί. 20 ο γάρ πατήρ φιλεί τον υίον και πάντα δείκνυσιν αὐτῷ α αὐτὸς 20 ποιεί, και μείζονα τούτων δείζει αὐτῷ έργα, ενα ύμεις θαυμάζητε. 21 ωσπερ γαρ ό πατήρ έγείρει τους τεκρούς και ζωοποιεί, ούτως 21 καὶ ὁ υίὸς οῦς θέλει ζωοποιεί. 22 οὐδε γὰο ὁ πατήρ κρίνει οὐδένα, 22 άλλα την κρίσιν πασαν δέδωκεν τῷ υίῷ, 23 ἴνα πάντες τιμῶσιν 23 τὸν υίον καθώς τιμῶσιν τὸν πατέρα. ὁ μὴ τιμῶν τὸν υίον οὐ τιμᾶ τὸν πατέρα τὸν πέμψαντα αὐτόν. 24 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμίν, ὅτι ὁ 24 τὸν λόγον μου ἀκούων και πιστεύων τῷ πέμψαντί με έγει ζωὴν

^{11.} Rc. Kw. Sz. om. δς δέ. [ser. c. AB (δ δέ GH L Δ al.) al, Syr. utr. Cpt. It.2. Cyr.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἦρώτ. οὖν, qd Ln. (—).. om. c. BD al. It. al. — om. τ. κράββ. σ. BL (iid. om. teste Sz. verau 11.)

^{13.} ἀσθ. c. D Ct. It. 3. . . Rc. Kr. 8z. Ln. ἰαθείς . . utrque cjgit Pre. p. . . h. τεθεραπευμένος cdd. 6. ap. Mt. Chrs.

Ln. (καὶ) ἀπ. — εἰπ. c, CL al, Syr. Cpt. Verc. Cyr. . . Rc. Kn. Sz.
 Ln. ἀτήγγειλετ . . h. ἀπήγγ. D K Δ al, m. Chrs. — h. ὁ ποιήσ. με D al.
 It.³ al.

^{16.} Rc. Sz. καὶ ἐξήτουν αὐτὸν ἀποκτείναι, ὅτι.. ea Ln. (-)

^{18.} Om. ovr D Ct. It.5. Tert. al.

^{19.} Om. av AD al. et h. noisi A al. m. Verc. Chrs. Tert. al.

^{20.} Hab. ἀγαπᾶ τὸν νί, D Or. Chrs. diligit Vg. It. amat Verc.

αλώνιον και είς κρίσιν ούκ έρχεται, άλλα μεταβέβηκεν έκ του θα-25 νάτου els την ζωήν. 25 άμην άμην λέγω ύμιν, ότι έρχεται ώρα καὶ νύν έστιν, ότε οί νεκροί ακούσονται της φωνής του υίου του θεου 26 και οι ακούσαντες ζήσουσιν. ²⁶ ώσπες γας δ πατής έγει ζωήν έν 27 έωντῷ, οὖτως καὶ τῷ υίῷ ἔδωκεν ζωὴν ἔγείν ἐν έαυτῷ. 27 καὶ έξουσίαν έδωκεν αυτώ και κρίσιν ποιείν, ότι υίος ανθρώπου έστίν. 28 28 μη θαυμάζετε τοῦτο, ὅτι ἔρχεται ώρα ἐν ἡ πάντες οἱ ἐν τοῖς 29 μνημείοις ἀχούσονται τῆς φωνῆς αὐτοῦ, 29 καὶ ἐχπορεύσονται οἱ τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάστασιν ζωῆς, οἱ δὲ τὰ φαῦλα πρά-30 ξαντες είς ἀνάστασιν κρίσεως. 80 οὐ δύναμαι έγω ποιείν ἀπ' έμαυτοῦ οὐδέν καθώς ἀκούω κρίνω, καὶ ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ δικαία ἐστίν, ότι οὐ ζητώ τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός 31 με. 31 ἐὰν ἐγὸ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτοῦ, ἡ μαρτυρία μου οὐκ ἔστιν 32 ἀληθής. 32 ἄλλος ἐστὶν ὁ μαρτυρῶν περὶ ἐμοῦ, καὶ οἰδα, ὅτι ἀλη-33 θής έστιν ή μαρτυρία ην μαρτυρεί περί έμου. 33 ύμεις άπεστάλ-34 κατε προς Ιωάννην, και μεμαρτύρηκεν τη άληθεία: 84 έγω δε ού παρά ανθρώπου την μερτυρίαν λαμβάνω, άλλα ταυτα λέγω, ίνα 35 ύμεις σωθήτε. 35 έκεινος ην ό λύχνος ό καιόμενος και φαίνων, ύμεις δε ήθελήσατε αγαλλιαθήναι πρός ώραν έν το φωτί αὐτου. 36 36 εγώ δε έχω την μαρτυρίαν μείζω τοῦ Ἰωάννου τὰ γὰρ έργα α έδωκέν μοι ο πατήρ ένα τελειώσω αὐτά, αὐτὰ τὰ έργα ἃ ποιδί 37 μαρτυρεί περί έμου, ότι ὁ πατήρ με ἀπέσταλκεν. 37 καί ὁ πέμψας με πατήρ, εκείνος μεμαρτύρηκεν περί εμού ούτε φωνήν αύ-38 του πώποτε άκηκόατε, ούτε είδος αύτου έωράκατε, 38 και τον λόγον αύτοῦ οὐκ έγετε εν ὑμῖν μένοντα, ὅτι ὃν ἀπέστειλεν εκείνος,

^{25.} Hab. ὅτε ἀχούσωσεν L. al. Chrs. ms. Cyr. . . ἀχούσουσεν B al. Chrs. ms. — h. τ. νί. τοῦ ἀνθρώπου KS al. Syr. hr. Chrs. (in text.) — Rc. Kn. Sz. ζήσονται.

LN. om. καί ante κρίσ. c. AL 33. Ψg. lt. (exc. 5.) al. Or. (4.) Chrs. ms. (2.) al.

^{29.} L.N. οί (δέ) .. om. B It. .. h. καὶ οδ.Ir.

^{30.} Rc. in f. add. πατρός, qd Km. (—)

^{35.} Rc. αγαλλια σθηναι. [αγαλλιαθ. c. ADKS A al. pl. Chrs. ms.]

^{36.} Ln. μείζων c. AB al. m. . . b. b.είζονα D Chrs. — h. å δέδωκεν BL al. — Rc. Kn. Sz. å έγω ποιώ. — h. άπέστειλεν D (v. 38. h. άπέσταλ-κεν) pl. Chrs.

^{37.} ineiros e. Bl. Verc. (ineiros airos D Ct.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. airos C

τούτω ύμεῖς οὐ πιστεύετε. 89 έρευνατε τὰς γραφάς, ὅτι ὑμεῖς δο-39 κείτε έν αυταίς ζωήν αλώνιον έγειν, και έκειναί είσιν αι μαρτυρούσαι περί έμου. 40 και ού θέλετε έλθειν πρός μέ, ίνα ζωήν έχητε. 40 41 δόξαν παρά άνθρώπων οὐ λαμβάνω· 42 άλλὰ ἔγνωκα ὑμᾶς, ὅτι 41 την αγάπην τοῦ θεοῦ οὐκ έχετε ἐν έαυτοῖς. 43 ἐγοὸ ἐλήλυθα ἐν τῷ 43 ἀνόματι τοῦ πατρός μου, καὶ οὐ λαμβάνετε με ἐὰν ἄλλος ἔλθη έν τῷ ὀνόματι τῷ ίδίφ, ἐκεῖνον λήψεσθε. 44 πῶς δύνασθε ὑμεῖς 44 πιστευσαι, δόξαν παρά άλλήλων λαμβάνοντες, και την δόξαν την παρά τοῦ μόνου θεοῦ οὐ ζητειτε; 45 μη δοκειτε, ότι εγώ κατηγο-45 εήσω ύμῶν πρὸς τὸν πατέρα έστιν ὁ κατηγορῶν ύμῶν Μωϋσῆς, *Dt. 18, είς ον ύμεζς ηλπίκατε. 46 εί γαρ έπιστεύετε Μωϋση, επιστεύετε αν 46

épol. negl yag épon éxemos égames. 47 el de rois exelvou ygap-47 μασιν ού πιστεύετε, πως τοῖς έμοῖς ψήμασιν πιστεύσετε;

VI.

Mt.14. Μετά ταύτα ἀπηλθεν ὁ Ἰησούς πέραν της θαλάσσης της 1 13-21. 11ετα ταυτα απηλύτεν ο 1ησους περαν της θαλάσσης της 1 Με. ε. Γαλιλαίας τῆς Τιβεριάδος. ² ήκολούθει δε αυτῷ ὅχλος πολύς, 2 12-41. ὅτι ἐθεωρουν τὰ σημεῖα ἄ ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενούντων. ³ ἀνῆλθεν 3 10-17. δε είς το όρος Ίησοῦς, και έκει έκάθητο μετά τῶν μαθητῶν αύτοῦ 4 ην δε έγγυς τὸ πάσγα, ή έρρτη τῶν Ἰουδαίων. 5 ἐπάρας 5 ούν τους όφθαλμους ό Ίησους και θεασάμενος ότι πολύς όγλος έρχεται πρός αὐτόν, λέγει πρός Φίλιππον Πόθεν ἀγοράσωμεν άρτους, ίνα φάγωσιν ούτοι; 6 τούτο δε έλεγεν πειράζων αυτόν 6 αὐτὸς γὰρ ήδει τι ἔμελλεν ποιεῖν. Τάπεκρίθη αὐτῷ Φίλιππος. Τ

^{41.} Hab. παρὰ ἀνθρώπου AK al. Arr. Cyr. Chrs.

^{44.} Hab. παρά ανθρώπων 18. al. m. Or. Eus. al. — Ln. (θεοῦ).. om. B Ver. Verc. . . etiam μόνου om. - h. ζητοῦντες 19. al. It. Ephr. Chrs. Aug.

^{46.} LN. Mwvoe i.

^{47.} Hab. in f. πιστεύετε A (sed πιστεύ σετε ms. teste Spohn.) B al. It.3. . . πιστεύσητε DS d al. m. Or. ms. Chrs. ma.

Cap. VI. 2. Rc. Kn. Sz. καὶ ήκολ. et έώρων. - Rc. αὐτοῦ τὰ σημ., qd Kn. (---)

^{3.} Hab. ἀπηλθ. D al. Cpt. It.2. Chrs. — Rc. Kn. Sz. δ Ίησ.

^{5.} Rc. Kn. Sz. h. τόν ante Φίλ. - Rc. Kn. αγοράσομεν. Digitized by Google

^{6.} Hab. ήμελλ. DEMV al. m. Thphyl.

Διακοσίων δηναρίων άρτοι οὐκ άρκοῦσιν αὐτοῖς, ἴνα ἔκαστος βραγὺ 8 λάβη. 8 λέγει αὐτῷ εἰς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, 'Ανδρέας ὁ ἀδελ-9 φος Σίμωνος Πέτρου. 9 Εστιν παιδάριον ώδε, ος έγει πέντε άρτους κριθίνους καὶ δύο όψάρια άλλὰ ταῦτα τι έστιν είς τοσού-10 τους; 10 είπεν ὁ Ἰησούς. Ποιήσατε τοὺς ἀνθρώπους ἀναπεσείν. ην δε γόρτος πολύς έν τῷ τόπφ. ἀνέπεσαν οὐν οι ἄνδρες τὸν ἀρι-11 θμον ώσει πεντακισχίλιοι. 11 έλαβεν ουν τους άρτους ο Ίησοῦς καλ εύγαριστήσας διέδωκεν τοῖς άνακειμένοις, όμολως καλ έκ τῶν 12 όψαρίων όσον ήθελον. 12 ώς δε ένεπλήσθησαν, λέγει τοῖς μαθηταῖς αύτοῦ. Συναγάγετε τὰ περισσεύσαντα κλάσματα, ίνα μή τι ἀπό-13 ληται. 13 συνήγαγον οὖν, καὶ ἐγέμισαν δώδεκα κοφίνους κλασμάτων έκ των πέντε άρτων των κριθίνων, α έπερίσσευσαν τοις βεβρωκόσιν. 14 14 οἱ οὖν ἀνθρωποι, ἰδόντες ὃ ἐποίησεν σημεῖον ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγον. ότι ούτός έστιν άληθως ὁ προφήτης ὁ ερχόμενος είς τὸν κόσμον. 15 13 Ιησούς οὖν γνούς, ὅτι μέλλουσεν ἔργεσθαι καὶ άρπάζειν αὐτὸν ίνα ποιήσωσιν βασιλέα, άνεγώρησεν πάλιν είς τὸ όρος αὐτὸς μόνος.

16 Ως δε οιμία εγένετο, κατέβησαν οι μαθηταί αὐτοῦ επί την Μ. 1.1.
17 θάλασσαν, 17 καὶ εμβάντες εἰς τὸ πλοῖον ῆρχοντο πέραν τῆς θα- Με. κ.)
λάσσης εἰς Καφαρναούμ. καὶ σκοτία ήδη εγεγόνει καὶ οὐκ εληλύ. 45-56.
18 θει πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, 18 ῆ τε θάλασσα ἀνέμου μεγάλου πνέ19 οντος διηγείρετο. 19 εληλακότες οὖν ώσεὶ σταδίους εἴκοσι πέντε ῆ τριάκοντα θεωροῦσιν τὸν Ἰησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης
20 καὶ ἐγγὺς τοῦ πλοίου γινόμενον, καὶ ἐφοβήθησαν. 20 ὁ δὲ λέγει

Rc. Kn. Sz. ἐκαστ. αὐτῶν et βραχ. τε, Ln. (τε) . . om. c. BD Ct. It.3.
 Gth.

^{9.} Rc. Kn. Sz. παιδάρ. έν, Ln. (-) .. om. c. BDL al. It. al. Or. Cyr. Chrs. -- Rc. Kn. Sz. pro őς c. ABD*G al. m. h. ő.

RC. KN. Sz. εἰπ. δέ, LN. (δέ) . . om. c. BL al. Syr. It.² Arm. . . h. οὖν D al. Vg. It.⁵ — om. οὖν EGHS V A al. m. — om. οἱ DL al. Cyr. . . h. οἱ ἄν θ ρωποι K al. Verc. Cyr. et οἱ ἄνθρ. ἄνδρ. A al. — h. ὡς DL.

Rc. Kn. Sz. Ελαβ. δέ. [οὐν c. ABDL al. Vg. It.⁵ al. Cyr.] — Rc. Sz. δίδ. τοῖς μαθηταῖς, οἱ δὲ μαθηταί, qu. Kn. (—)

Rc. Kn. Sz. ά ἐπερίσσευσε. — 14. Hab. ά ἐποίησ. σημεῖα Β Verc.
 Rc. Kn. Sz. αὐτὸν βασελ. [om. c. ABL al. Or. Cyr.] — om. πάλεν EMSV A al. pl. Syr. al. Or. Chrs. al.

^{17.} Hab. ἀνα βάντες AK al. — Ln. καὶ οὔπω c. BDL al. Syr. hr. tt. (exc. 3.) al. Cyr. Nonn.

^{18.} Hab. dié yesq. BV al. - 19. Hab. our is ADalized by GOOGLE

αὐτοῖς Ἐγώ εἰμι, μὴ φοβεῖσθε. ²¹ἦθελον οὖν λαβεῖν αὐτὸν εἰς 21 τὸ πλοΐον, καὶ εὐθέως έγένετο τὸ πλοΐον ἐπὶ τῆς γῆς εἰς ῆν ὑπῆγον.

Τη έπαύριον ο όγλος ο έστηκως πέραν της θαλάσσης ίδων, 22 οτι πλοιάριον άλλο ούκ ην έκει εί μη έν, και ότι ού συνεισηλθεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὁ Ἰησοῦς εἰς το πλοῖον, ἀλλὰ μόνοι οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἀπῆλθον. 23 ἄλλα δὲ ήλθεν πλοιάρια ἐκ Τιβεριάδος 23 έγγυς του τόπου όπου έφαγον τον άρτον εύγαριστήσακτος του κυplov. 24 ore our elder o oylog, ou Ingoug our forer exer oude of 24 μαθηταί αὐτοῦ, ἐνέβησαν αὐτοί εἰς τὰ πλοῖα καὶ ηλθον εἰς Καφαρναούμ ζητούντες τον Ίησούν, ²⁵ καὶ εύρόντες αὐτὸν πέραν τῆς 25 Θαλάσσης είπον αὐτῷ 'Ραββί, πότε τος γέγονας; ²⁶ ἀπεκρίθη 26 · αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς καὶ εἰπεν Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ζητεῖτέ με οὐχ ότι είθετε σημεία, άλλ' ότι έφάγετε έκ των άρτων και έγορτάσθητε. 27 έργάζεσθε μη την βρώσιν την ἀπολλυμένην, ἀλλὰ την βρώσεν 27 την μένουσαν εἰς ζωην αἰώνιον, ην ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπου ὑμῖν δώσει τούτον γὰρ ὁ πατήρ ἐσφράγισεν ὁ θεός. 28 είπον οὐν πρὸς 28 αὐτόν Τί ποιωμεν, ενα εργαζώμεθα τὰ έργα τοῦ θεοῦ; 29 ἀπ-29 εκρίθη ὁ Ἰησοῦς καὶ είπεν αὐτοῖς. Τοῦτό ἐστιν τὸ ἔργον τοῦ θεοῦ, ἔνα πιστεύσητε εἰς ὃν ἀπέστειλεν ἐκεῖνος. 30 είπον οὐν αὐτῷ. Τί 30 οὖν ποιεῖς σὺ σημεῖον, ῗνα ίδωμεν καὶ πιστεύσωμέν σοι, τί ἐργάζη; 31 οἱ πατέρες ἡμῶν τὸ μάννα ἔφαγον ἐν τῆ ἐρήμφ, καθώς ἐστιν 81 · P. 78, γεγραμμένον· "Αρτον έκ του ούρανου έδωκεν αυτοίς φαγείν. 32 εl- 32

^{22.} LN. eldor ots. (sic s. elder c. ADL 42. Syr. utr. Vg. It. al. m. Chrs.) - Rc. Sz. εν έχεῖνο, εἰς ο ἐνέβησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, qu. Kn. (-) - Rc. Sz. είς το πλοιάριον.

^{23.} Hab. ἄλλων πλοιαρίων έλθόντων D Ver. Arm. . . om. δέ BL 33. Cpt. . . h. ηλθον KLM al. m. . . LN. πλοία c, B al. Vg. It.5 - h. της Τιβερ. Kal. m.

^{24.} Rc. ἐνέβ. καὶ αἶτοί . . etiam αὐτοί om. S al. Syr. Vg. It.4 al. . . h. αν έβησ. L. al. m. .. Ελαβον έαυτοις πλ. D Ct. It.2. - L.N. είς τ. πλοιάρια.

^{27.} Post άλλά om. την βρώπεν E G al. Vg. It.4. Clem. (1.) Aug. — h. τμιν δίδωσιν D (δίδ. ύμ.) Ct. It.2. Gth. Chra.

^{28.} Om. οὖν A Syr. et Syr. hr. al. h. τί ποιήσομεν 69. 254. Vg. It. Sah. Chra. (1.) . . ποιούμεν 3. al. m. Thphyl. . . ποιήσωμεν D (h. τί έργαζ. ενα ποιήσ.) G al.

^{29.} Om. o ante Ίησ. GHM V A al. pm. - h. ενα πιοτεύ ητε A l. T al. Or. Bas. Cyr. Digitized by Google

^{30.} Post zi om, olv L al. Syr. It.2. al. m.

πεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐ Μωϋσῆς εδωκεν ὑμῖν τὸν ἄρτον εκ τοῦ οὐρανοῦ, ἀλλ' ὁ πατής μου δίδωσιν 23 ύμεν τον άρτον έκ του ούρανου τον άληθινόν. 33 ο γάρ άρτος του θεοῦ ἐστὶν ὁ καταβαίνων ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ζωὴν διδούς τῷ κό-34 σμφ. 34 είπον οὖν πρὸς αὐτόν. Κύριε, πάντοτε δὸς ἡμιν τὸν ἄρτον 35 είπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Ἐγώ εἰμι ὁ ἀρτος τῆς ζωῆς: ό έργόμενος πρός με ού μη πεινάση, και ό πιστεύων είς έμε ού 36 μη διψήση πώποτε. 36 άλλ' είπον ύμιν, οτι και έωράκατέ με και 37 ου πιστεύετε. 37 πων ο δίδωσίν μοι ο πατήρ προς έμε ήξει, καί 38 τον έρχόμενον προς με ου μη έκβάλω έξω. 38 ότι καταβίβηκα άπὸ τοῦ οὐρανοῦ οὐχ ίνα ποιῶ τὸ θέλημα τὸ έμὸν άλλὰ τὸ θέ-39 λημα τοῦ πέμψαντός με. 39 τοῦτο δέ έστιν τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με, ίνα παν ο δίδωκέν μοι, μη απολέσω έξ αὐτοῦ, αλλα 40 αναστήσω αὐτὸ έν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. 40 τοῦτο γάρ ἐστιν τὸ θέλημα του πατρός μου, ίνα πας ο θεωρών τον υίον και πιστεύων είς αυτόν έχη ζωήν αιώνιον και άναστήσω αυτόν έγω τη έσγάτη 41 ήμέρα. 41 Εγόγγυζον ουν οί Ιουδαίοι περί αυτοῦ, ὅτι είπεν Εγώ 42 είμι ὁ άρτος ὁ καταβὰς έκ τοῦ οὐρανοῦ, 42 καὶ έλεγον Οὐχ ούτός έστιν Ίησους ό νίος Ίωσήφ, ου ήμεις οίδαμεν τον πατέρα καλ την μητέρα; πώς οθν λέγει οθτος. ότι έκ του οθρανού κατα-43 βέβηκα; 48 απεκρίθη ὁ Ἰησούς καὶ είπεν αὐτοῖς. Μη γογγύζετε

^{32.} Om. of GL al. Syr. al. - Rc. Kn. Sz. of Mo. dedwar.

^{35.} Rc. Kn. Sz. εἶπ. δέ, qd Ln. (—).. om. c. B T al. Syr. It.³ al... etiam οὖν (D) et καὶ leg. — h. πρὸς ἐμέ B T. — Ln. πεινάσει et διψή σει. 36. Ln. ἐωράκ. (με).. om. A (h. καὶ οὖ π. μοι) lt. cld.

^{38.} Rc. KN. Sz. έπ τοῦ οὐρ. — om. μέ in f. C al. . . h. μὲ πατρός DK al.

Pro αὐτὸ ἐν h. αὐτόν GHSV d al. pm. lt.2. . h. αὐτό CKLT al. m. Ath. ma. Cyr. . . h αὐτὸν ἐν S al. lt.6.

Rc. τοῦτο δέ. — Rc. Sz. pro τ. πατρ. μ. h. τοῦ πέμγαντός με. — I.N. αὐτὸν (ἐγώ) ἐν τ. ἐσχ. . . om. ἐγώ A D al. It.³ al. Clem. al.; etiam var. pon. . . h. ἐν A D K L S al. Vg. al. Clem. al.

^{42.} Om. Ίησοῦς 3. al. Vg, ms. lt.5 al. Chrs. al. — Ln. πῶς (οὖν) λίγ. (οὖνος).. om. οὖν Verc. et h. νῦν BT Cpt. Arm... om. οὖνος CDLT al. It.3 al. Cyr. Chrs.

^{43.} Rc, Kn. ἀπεκρ. οὖν, Ln. (—) [om. c. BCKLT al. Syr. Verc. al. m. Cyr.]

μετ' άλλήλων. 44 οὐθεὶς δύναται έλθεῖν πρὸς μέ, ἐὰν μὴ ὁ πατήρ 44 ο πέμψας με έλχύση αὐτόν, κάγω άναστήσω αὐτὸν έν τῆ ἐσχάτη *Ε. 34, ημέρα. 45 έστιν γεγραμμένον έν τοῦς προφήταις Καὶ έσονται πάν- 48 τες διδακτοί θεοῦ. πᾶς ὁ ἀκούσας παρὰ τοῦ πατρὸς καὶ μαθών ἔρχεται πρὸς μέ . ⁴⁶ οὐχ ὅτι τὸν πατέρα ἐώρακέν τις εἰ μὴ ὁ ὧν 46 παρὰ τοῦ θεοῦ, οὖτος ἐώρακεν τὸν πατέρα. ⁴⁷ ἀμὴν ἀμὴν λέγω 47 ύμιν. ὁ πιστεύων είς έμε έχει ζωην αλώνιον. 48 έχω είμι ὁ άρτος 48 · Εx. 16, της ζωής. 49 οἱ πατέρες ὑμον ἔφαγον ἐν τῷ ἐρήμω τὸ μάννα καὶ 49 άπέθανον. 50 ούτος έστιν ο άρτος ο έκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων, 50 ενα τις έξ αὐτοῦ φάγη καὶ μὴ ἀποθάνη. 51 εγώ εἰμι ο άρτος ο 51 ζων ό έκ του ουρανού καταβάς: εάν τις φάγη έκ τούτου του άρτου, ζήσεται είς τὸν αἰῶνα· καὶ ὁ ἄρτος δὲ ὅν εγῶ δώσω ἡ σάρξ \
μου εστὶν ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς. 52 Εμάχοντο οὐν πρὸς ἀλλή- 52 λους οι Ἰουδαΐοι λέγοντες. Πως δύναται ούτος ήμιν δοῦναι την σάρκα φαγείν; 53 είπεν ουν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Αμην αμην λέγω 53 ύμιν, εαν μη φάγητε την σάρκα του υίου του ανθρώπου και πίητε αύτοῦ τὸ αίμα, οὐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἐαυτοῖς. 54 ὁ τρώγων μου τὴν 54 σάρχα καὶ πίνων μου το αίμα έχει ζωίν αιώνιον, κάγω άναστήσω αὐτὸν τη ἐσχάτη ἡμέρα. 55 ἡ γαρ σάρξ μου άληθής ἐστιν βρώσις, 55 καὶ τὸ αἴμά μου ἀληθής ἐστιν πόσις. 56 ὁ τρώγων μου τὴν σάρκα 56 και πένων μου τὸ αίμα ἐν ἐμοι μένει κάγω ἐν αὐτῷ. 57 καθώς 57 απέστειλέν με ο ζων πατής κάγω ζω δια τον πατέςα, και ο τρώ-γων με, κάκεινος ζήσει δι' εμέ. 58 οὐτός έστιν ο άρτος ο έξ οὐ-58 ρανοῦ καταβάς, οὐ καθως έφαγον οι πατέρες και απέθανον ο

^{44.} Hab. $\pi \rho$. $\hat{\epsilon} \mu \hat{\epsilon}$ BM al. — Rc. om. $\hat{\epsilon} \nu$ ante $\tau \tilde{\eta}$ $\hat{\epsilon} \sigma \chi$.

^{45.} Rc. διδακτ. τοῦ θεοῦ. — Rc. Kn. πᾶς οὖν. — Sz. ὁ ἀκούων e. DEHSV dal. pl. Vg. ms. It. (exc. 4.) al. Cyr. Hil. — h. πρ. ἐμέ BT.

^{47.} Om. eig eue BLT Arm.

^{51.} Hab. ζήσει D 33. Or. — om. δέ D al. Syr. Vg. It. al. — Rc. Kn. Sz. ην εγω δώσω ύπερ τῆς etc. [om. c. BCDLT al. Aeth. Sah. Vg. It. (exc. Brix.) Or. (2; h. 2; hab. etiam Clem.) Ath. Cyr. Tert. al.]

^{52.} LN. τ. σάρκα αὐτοῦ c. BT Syr. utr. Vg. It. (exc. 1.) al. m. Chrs. al.

^{54.} Ks. Sz. ἐν τῆ ἐαχ. et Ln. (ἐν)

^{55.} Rc. Kn. Sz. bis h. ἀληθώς. [άληθής c. BCKLT al. pm. It.^{2.} al. Clem. Or. (5; ἀληθώς 1.) Bas. al.]

^{57.} Hab. απέσταλμεν D al. — Rc. Kn. Sz. ζήσεται. [ζήσιε c. B C*KLT al. Or. Rus. al. . h. ζή D.]

^{58.} Rc. Kn. Sz. ο έκ του ούρ. iid. οί πατέρ. ύμουν fram. c. BC LT Cpt.

59 τρώγων τούτον τὸν ἄρτον ζήσει εἰς τὸν αἰῶνα. 59 ταῦτα εἰπεν ἐν συναγωγῆ διδάσκων ἐν Καφαρναούμ.

60 Πολλοὶ οὖν ἀκούσαντες ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ εἶπον Σκλη61 ρός ἐστιν ὁ λόγος οὖτος, τίς δύναται αὐτοῦ ἀκούειν; 61 εἰδῶς δὶ
ὁ Ἰησοῦς ἐν ἑαυτῷ, ὅτι γογγύζουσιν περὶ τούτου οἱ μαθηταὶ αὐ62 τοῦ, εἶπεν αὐτοῖς. Τοῦτο ὑμᾶς σκανδαλίζει; 62 ἐὰν οὖν θεωρῆτε
63 τὸν υἱον τοῦ ἀνθρώπου ἀναβαίνοντα ὅπου ἢν τὸ πρότερον; 63 τὸ
πνεῦμά ἐστιν τὸ ζωοποιοῦν, ἡ σὰρξ οὐκ ἀφελεῖ οὐδέν τὰ ψήματα
64 ᾶ ἐγὼ λελάληκα ὑμῖν πνεῦμά ἐστιν καὶ ζωή ἐστιν. 64 ἀλλ' εἰσὶν
ἄξ ὑμῶν τινὲς οἱ οὐ πιστεύουσιν. ἦδει γὰρ ἔξ ἀρχῆς ὁ Ἰησοῦς,
τίνες εἰσὶν οἱ μὴ πιστεύοντες καὶ τίς ἐστιν ὁ παραδώσων αὐτόν.
65 65 καὶ ἔλεγεν. Διὰ τοῦτο εἴρηκα ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς δύναται ἔλθεῖν
πρὸς μέ, ἐὰν μὴ ἦ δεδομένον αὐτῷ ἐκ τοῦ πατρός.

66 Έχ τούτου πολλοὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἀπῆλθον εἰς τὰ ὁπίσω 67 καὶ οὐκίτι μετ' αὐτοῦ περιεπάτουν. ⁶¹ εἰπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς τοῦς 68 δώδεκα. Μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε ὑπάγειν; ⁶⁸ ἀπεκρίθη αὐτῷ Σίμων Πίτρος. Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; ὑήματα ζωῆς αἰωνίου 69 ἔχεις. ⁶⁹ καὶ ἡμεῖς πεπιστεύκαμεν καὶ ἐγνώκαμεν, ὅτι σὺ εἰ ὁ ἄγιος Μι. 16, το τοῦ θεοῦ. ⁷⁰ ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Οὐκ ἐγὼ ὑμᾶς τοὺς δώ-71 δεκα ἔξελεξάμην; καὶ ἔξ ὑμῶν εἰς διάβολός ἐστιν. ¹¹ ἔλεγεν δὲ τὸν Ἰούδαν Σίμωνος Ἰσκαριώτου. οὖτος γὰρ ἔμελλεν παραδιδόναι αὐτύν, εἰς ἐχ τῶν δώδεκα.

Or.; etiam ἡμῶν leg.] τὸ μάννα (h. l.n. quoq. . . om. c. CDLT 33. Cpt. Sah. Or.). — ζήσει c. CELSTV A al. pl. Or. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ζήσεται.

^{63.} Rc. έγω λαλώ.

^{64.} Om. μή G al. Vg. It.6 Sx. Cyr. Chrs. al. - h. παραδιδούς D al.

^{65.} Rc. Kn. Sz. add. in f. μοῦ. [om. c. BCDKLT al. It. al.]

^{68.} Rc. ἀπεκρ. ο τ'ν, qd Kn. (-).

Rc. Kn. Sz. εἶ ὁ Χριστὸς ὁ νίὸς τ. θ. et add. Rc. τοῖ ζῶντος, qd Kn. (—).

^{70.} Om. δ Ίησ. EFHMSV A al. pm. Ar. p. al.

^{71.} Rc. Kn. Sz. Ἰσκαριοίτην. [Ἰσκαριοίτου c. BCGL 33. Vg. II. edd. al., h. Σκαριοίο D lt. edd. ... ἀπὸ Καριώτου 69. 124.] — Rc. Kn. Sz. ἤμελλ. iid. εξς ὧν ἐκ. [om. c. B C*DL Syr. Pro. ptp://iized by

VII.

Καλ μετά ταυτα περιεπάτει ο Ίησους έν τη Γαλιλαία ου 1 γαρ ηθελεν έν τη Ιουδαία περιπατείν, ότι έζήτουν αὐτὸν οί Ιουδαΐοι ἀποκτεϊναι. ²⁷Ην δε έγγυς ή έορτη των Ίουδαίων ή σκηνο- 2 πηγία. είπον ούν πρός αὐτόν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ · Μετάβηθι έν- 3 revoler xal vnaye els ryr lovdalar, ira xal oi madyral sov Decoρήσωσιν τὰ ἔργα α ποιεῖς: 4 οὐδεὶς γάρ τι ἐν κρυπτῷ ποιεῖ καὶ 4 ζητεῖ αὐτὸς ἐν παζύησία είναι. εἰ ταῦτα ποιεῖς, φανέρωσον σεαυ-τὸν τῷ κόσμω. 5 οὐδὲ γὰρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευον εἰς αὐτόν. 5 λέγει οὖν αὖτοῖς ὁ Ἰησοὖς. Ὁ καιρὸς ὁ ἐμὸς οὖπω πάρεστιν, ὁ 6 δε καιρός ὁ υμέτερος πάντοτέ έστιν έτοιμος. Του δύναται ὁ κό- 7 σμος μισείν ύμας, έμε δε μισεί, ότι έγο μαρτυρώ περί αὐτού, ότι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρά ἐστιν. δύμεῖς ἀνάβητε εἰς τὴν ἑορτήν· ἐγὼ 8 οὐκ ἀναβαίνω εἰς τὴν έορτήν ταὐτην, ὅτι ὁ ἐμὸς καιρὸς οὖπω πεπλήρωται. 9 ταυτα είπων αυτός έμεινεν έν τη Γαλιλαία. 10 Ως 10 δε ἀνέβησαν οι άδελφοι αύτοῦ είς την εορτήν, τότε και αύτος ἀνέβη, οὐ φανερῶς, άλλ' ὡς ἐν κρυπτῷ. 11 οἱ οὐν Ἰουδαῖοι εζή-11 τουν αύτον έν τῆ έορτῆ καὶ έλεγον. Ποῦ έστιν ἐκεῖνος; 12 καὶ γογ- 12 γυσμός περί αὐτοῦ ἦν πολύς έν τοῖς ὅγλοις. οἱ μὲν ἔλεγον ὅτι άγαθός έστιν άλλοι έλεγον Ου, άλλα πλανά τον όγλον. 13 ούδ-13 είς μέττοι παρόησία έλάλει περί αύτοῦ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰου-Balow.

Ήδη δὲ τῆς ἑορτῆς μεσούσης ἀνέβη Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν καὶ 14 ἐδίδασκεν. 15 ἐθαύμαζον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι λέγοντες. Πῶς οὖτος 15

Cap. VII. 1. Om. καί C*D al. Syr. Vg. It. (Vg. et It.3 h. μετά τ. δέ) al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. post δογα add. σοῦ, qd Ln. ante τὰ δογ. pon. . . om. c. D al. Syr. It. antqss. Cyr. Bas. al. . . etiam ἃ σὐ et aliter leg.

Rc. Kn. Sz. pon. έν κρ. τε, qd om. Κ. — Ln. ζητεδ αὐτό c. BD* (in m. αὐτός) Ct.

Rc. Kn. Sz. etiam post ἐορτήν prius add. ταύτην. — Rc. I.n. ἐγὼ οὖπω. [οὖκ c. D K al. Vg. It. (exc. 2.) al. m. Porphyr. (ap. Hier.) Ερίρh. Chrs. al.] — Rc. Kn. Sz. ὁ καιρὸς ὁ ἐμός.

^{9.} Rc. Ln. ταῦτα δέ. [om. c. DK al. m. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. Cyr. Chrs.] — αὐτός c. D* KLT al. Vg. It. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτοῖς.

^{10.} Rc. Kn. Sz. είς τ. έορτ. post ἀνέβη pon.

^{12.} Rc. Lv. άλλοι δέ. [om. c. DGKLMSV A al. pm. Syr. Ver. al. Euth. Thphyl.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. δ 'Ιησ. et v. 15. καὶ ἐθαύμας. Digitized by Google

16 γράμματα οίδεν μη μεμαθηχώς; 16 ἀπεχρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν. Ἡ ἐμὴ διδαχὴ οὐκ ἔστιν ἐμή, ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με 17 ¹⁷ έάν τις θέλη το θέλημα αύτοῦ ποιεῖν, γνώσεται περὶ τῆς δι-18 δαχῆς, πότερον έχ τοῦ θεοῦ ἐστίν, η ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτοῦ λαλῶ. ¹⁸ ὁ ἀφ' έαυτοῦ λαλών την δόξαν την ίδιαν ζητεῖ. ὁ δὲ ζητών την δόξαν του πέμψαντος αὐτόν, οῦτος άληθής ἐστιν καὶ άδικία ἐν αὐτῷ 19 ουκ έστιτ. 19 ου Μωϋσης δέδωκεν ύμια τον νόμον; και ουδείς έξ 20 ύμων ποιεί τον νόμον. τί με ζητείτε αποκτείναι; 20 απεκρίθη δ 21 oxlos. Δαιμόνιον έχεις. τίς σε ζητεί αποκτείναι; 21 απεκρίθη Ίησούς και είπεν αύτοις. Εν έργον έποίησα και πάντες θαυμάζετε 22 ²² διὰ τοῦτο. Μωϋσῆς δέδωκεν ύμιν την περιτομήν, — οὐχ ὅτι ἐκ *Ly.12.
τοῦ Μωϋσέως ἐστίν, ἀλλ' ἐκ τῶν πατέρων — καὶ ἐν σαββάτφ 23 περιτέμνετε ανθρωπον. 23 εί περιτομήν λαμβάνει ανθρωπος έν σαββάτο ενα μη λυθη ο νόμος Μουσέως, έμοι χολάτε ότι όλον 24 ανθρωπον ύγιη εποίησα εν σαββάτω; 24 μη κρίνετε κατ' όψιν, 25 άλλὰ την δικαίαν κρίσιν κρίνετε. 25 Ελεγον οὐν τινές ἐκ τῶν Ιερο-26 σολυμιτῶν Οὐχ οὐτός ἐστιν ον ζητοῦσιν ἀποκτεῖναι; 26 καὶ ίδε, παρύησία λαλεί και ούδεν αύτῷ λέγουσιν. μήποτε άληθῶς έγνωσαν 27 οἱ ἀρχοντες, ὅτι οὐτός ἐστιν ὁ Χριστός; ²⁷ ἀλλὰ τοῦτον οίδαμεν moder early o de Xoioros oran epygrai, oudeis girwonei moder 28 έστίν. 28 έκφαζεν οὖν έν τῷ ίερῷ διδάσκων ὁ Ἰησοῦς καὶ λέγων. Κάμε οίδατε και οίδατε πόθεν είμι; και απ' έμαυτοῦ οὐκ ελήλυθα, 29 άλλ' έστιν άληθινός ὁ πέμφας με, ον ύμεις ούκ οίδατε: 29 έγω 30 οίδα αυτόν, ότι παρ' αυτού είμλ κάκεϊνός με άπέστειλεν. 30 εζήτουν ούν αύτον πιάσαι, καὶ ούθεις έπεβαλεν επ' αύτον την γετρα,

^{16.} Kn. Sz. Ln. ἀπεκρ. οὖν c. BEHKMSTV A al. pl. Sah. al. . . b. etiam καί et δί It. edd. — om. ὁ ante Ἰηο. B.

^{19.} Ln. Idoner c. BD al. — 20. Rc. Kn. Sz. ό οχλ. καὶ εἶπε.

^{21.} Rc. Kn. Sz. Ln. ο Ίησ... om. c. BGH al. pm. Thphyl.

^{22.} Rc. Sz. Διὰ τοῦτο c. sqtibus ejgt. (sic Chrs. Cyr. Euth. non Thphyl.) -h. ἔδωκεν D L. al. -- L.N. καὶ (ἐν) σ.

^{23.} Hab. el ove neger. D 29. Ct. Verc. Brix. Arm.

^{24.} Rc. Kn. Sz. in f. xpirate. [xpirete c. BDLT al. Cyr.]

^{26.} Om, ab init. καί LX al. Cpt. Vg. ms. It. S. Cyr. — Rc. αληθώς δ Χρ.

ö Αρ.
28. Rc. Kn. Sz. Ln. πόθ. εἰμί· nai. —
29. Rc. ἰγώ đί.
30. Hab, τὰς χεῖρας Gal, Syr. Vg. It. al.

ότι ούπω έληλύθει ή ώρα αὐτοῦ. 31 Εκ τοῦ όγλου δε πολλοί ἐπί-31 στευσαν είς αυτόν και έλεγον. Ο Χριστός όταν έλθη, μη πλείονα σημεία ποιήσει ών ούτος εποίησεν; 32 ήχουσαν οί Φαρισαίοι του 32 ογλου γογγύζοντος περί αύτοῦ ταῦτα, και ἀπέστειλαν οἱ ἀργιερεῖς και οι Φαρισαίοι υπηρέτας, ενα πιάσωσιν αυτόν. 33 είπεν ουν 6 23 'Ιησούς Ετι χρόνον μικρόν μεθ' ύμων είμι και υπάγω πρός τον πέμψαντά με. 34 ζητήσετε με καὶ ούχ εύρήσετε, καὶ ὅπου είμὶ 34 έγω ύμεῖς οὐ δύνασθε έλθεω. 35 είπον οὐν οί Ιουδαΐοι προς έαυ- 35 τούς Ποῦ οὐτος μέλλει πορεύεσθαι, ὅτι ἡμεῖς οὐγ εύρήσομεν αὐτόν; μη εἰς την διασποράν τῶν Ελλήνων μέλλει πορεύεσθαι και διδάσκειν τους Ελληνας; 36 τίς έστιν ο λόγος ούτος ον είπεν 36 Ζητήσετέ με και ούχ ευρήσετε, και οπου είμι έγω ύμεις ού δύναode el.deir:

Έν δε τη εσγάτη ήμερα τη μεγάλη της εορτής είστήκει ο Ίη- 37 σούς καὶ ἔκραζεν λέγων Ἐάν τις διψά, ἐρχέσθω προς μὲ καὶ πι-· Zeh. τέτω. 38 ο πιστεύων εἰς ἐμέ, καθώς εἰπεν ἡ γραφή, ποταμοὶ ἐκ 38 . 14, 8. της κοιλίας αυτού ψεύσουσιν ύδατος ζώντος. 39 τούτο δε είπεν 39 περί του πνεύματος οδ έμελλον λαμβάνειν οί πιστεύοντες είς αὐτόν. ούπω γὰρ ἦν πνευμα, ὅτι Ἰησούς οὐδέπω ἐδοξάσθη. 40 Έκ τοῦ 40 όγλου οθν ακούσαντες των λόγων τούτων έλεγον. Οδτός έστιν

οσιούτος BDL Ct.

^{30.} Hab. ἐλήλυθεν BL al.

^{31.} Rc. Kn. Sz. πολλ. δέ έκ τ. οχλ. iid. ότι ο Χρ. ότ. L. μήτι πλ. σ. τούτων. - h. ούτος ποιεί Dal. Syr. Vg. It. (exc. 2.)

^{32.} Hab. nxovo. ov MT al. It.3. .. etiam de (D) et xai leg. - Rc. Kn. Sz. of Pap. n. of apy. - 33. Rc. our avrois.

^{34.} Ln. εύρησετέ με. Sic etiam v. 36. - h. οπου είμι Aeth. Ar. Ct. Verc. Colb. Nonn. Thphyl.; sic etiam v. 36.

^{35.} Hab. μήτι D. 124. numquid Vg. It.

^{36.} Cf. nota ad v. 34. — Post hunc v. add. καὶ ἐπορεύθη ἔκαστος etc. (est pericopa de adultera, Jo. 7, 53 - 8, 11.) 225. (sec. XII.)

^{39.} Hab. πνεύματ, ο BEKMV al. Thphyl. - h. ημελλ. EKMV A al. m. - LN. of mister gartes c. BL al. .. h. nisters ortes T. - Rc. KN. Sz. πτευμα αγιοτ [om. c. KT al, Syr. Pres. Cpt. Sah. Arm. Vg. It. (exc. Brix.) Or. (4.) Ath. Cyr. al, m.], Ln. πν. δεδομένον c. B Syr. Vg. It. (exc. Brix. Harl.*) al. Victorip. al. . . pro eo al. alia add. -Rc. Kn. Sz. δ Ίησ. — Ln. ο ἔπω έδοξ. c. BD. . . h. οὐδεπώποτε L. 40. Rc. Kn. Sz. πολλοι οὐν ἐκ τ. ὅχλ. ἀκούσ. τὸν λόγον Κίεγ. h.

41 άληθως ὁ προφήτης. 41 άλλοι έλεγον. Οδτός έστεν ὁ Χριστός. 42 άλλοι έλεγον. Μη γαρ έκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριστὸς έρχεται; 42 οὐγλ

ή γραφή είπεν, ὅτι ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυίδ καὶ από Βηθλεέμ 'P. 89.
43 τῆς κώμης, ὅπου ἢν Δαυίδ, ἔργεται ὁ Χριστός; ⁴³ σχίσμα οὐν - Mich.
44 ἐγένετο ἐν τῷ ὅγλῳ δι΄ αὐτόν · ⁴⁴ τινὲς δὲ ἤθελον ἔξ αὐτῶν πιά- ^{5. 1.}
σαι αὐτόν, ἀλλ οὐδεὶς ἔβαλεν ἐπ' αὐτὸν τὰς χείρας.

45 Ηλθον ούν οἱ ὑπηρέται πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ Φαρισαίους.

46 καὶ εἶπον αὐτοῖς ἐκεῖνοι· Διὰ τί οὐκ ἡγάγετε αὐτόν; ⁴⁶ ἀπεκρί47 θησαν οἱ ὑπηρέται· Οὐδέποτε ἐλάλησεν οὐτως ἄνθρωπος. ⁴⁷ ἀπεκρίθησαν οὐν αὐτοῖς οἱ Φαρισαῖοι· Μὴ καὶ ὑμεῖς πεπλάνησθε;
48 ⁴⁸ μή τις ἐκ τῶν ἀρχόντων ἐπίστευσεν εἰς αὐτὸν ἢ ἐκ τῶν Φαρι49 σαίων; ⁴⁹ ἀλλὰ ὁ ὅχλος οὐτος ὁ μὴ γινώσκων τὸν νόμον ἐπάρατοί
50 εἰσιν. ⁵⁰ λέγει Νικόδημος πρὸς αὐτούς, ὁ ἐλθων πρὸς αὐτὸν πρό51 τερον, εἰς ὢν ἔξ αὐτῶν· ⁵¹ Μὴ ὁ νόμος ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρω52 πον, ἐὰν μὴ ἀκούση πρῶτον παρ' αὐτοῦ καὶ γνῷ τί ποιεῖ; ⁵² ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ. Μὴ καὶ σὸ ἐκ τῆς Γαλιλαίας εἶ; ἐρεύνησον καὶ ἴδε, ὅτι ἐκ τῆς Γαλιλαίας προφήτης οὐκ ἐγείρεται.

^{41.} Ln. ab init. āllos (36), tum of 36 5h. et Rc. Kn. Sz. āll. 36. . . id om. c. DEGHKS A al. pl. Syr. utr. al.

^{44.} Rc. Kn. Sz. ἐπέβαλεν.

^{46.} Rc. Kn. Sz. οὐδ. οὕτ. ἐλάλ. ἄνθρ. et add. ὡς οὕτος ὁ ἄνθρωπος. [om. c. BLT al. Cpt. For. Or. Cyr. Chrs. ms. Aug. . . h. ὡς οὕτος λαλεῖ D Cf. It.^{2.} . . ὡς καὶ οὕτος Verc. . . ὡς οὧτ. ὁ ἄνθρ. λαλεῖ 3. 9. Syr. et Syr. hr. It.^{2.} al.]

^{47.} Om, οὖτ D. 1, 33. al. Syr, It. s. al. m. Cyr. . . h. δέ Cpt, — om. αὐτοῖς BK al. Arm. It. s.

^{49.} Rc. Kn. Sz. ἐπικατάρατοι. [ἐπάρ. c. BT 1. 33. Or. Cyr. Chrs.]

^{50.} Rc. Kn. Sz. δ ελθ. νυκτὸς πρ. αὐτ. [πρότερ. c. BLT al. Sah. Syr. hr. Verc. Cyr. . . h. πρ. αὐτ. νυκτός K al. It. 6th.; etiam νυκτὸς πρ. αὐτ. τὸ πρότερον, πρ. αὐτ. νυκτὸς τὸ πρώτον (D) et aliter leg.

^{51.} Rc. Kn. Sz. ἀκούσ. παρ' αιτ. πρότερον.

^{52.} Rc. Kn. Sz. ὅτο προφ. ἐκ τ. Γαλ. οὐκ ἐγήγερται. [ἐγείρ. c. BDKS in m. T Δ al. pm. Syr. utr. Vg. It. al. Or. (h. ἐξέρχεται οὐδὲ ἐγείρ.)]

^{53.} Ab hoe v. usq. ad v. 11. cap. VIII. om. cum BCLTX A (L et A spatium vacuum hab.) al. fere quinquaginta praeter m. Evglistaria Syr. Syr. p. Cpt. mss. pleriq. Ar. (e Copt. facta) Sah. Arm. ms. Gth. Vere. Brix. Praetereunt Or. Apollin. Thdor. mops. Cyr. Chrs. Bas. Tert. Cypr. Juv. al. Ammon. et Eus. (in canon.) . . Asterisc. notant E al. m. et obelis S al. plus triginta, . . hab, in fine evglii pericopam totam vel

[καὶ ἐπορεύθη ἔκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. (VIII.) ¹ Ἰη- 53 σοῦς δὲ ἐπορεύθη εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαιῶν. ² ὅρθρου δὲ πάλιν παρ- 2 εγένετο εἰς τὸ ἰερόν, καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἤρχετο πρὸς αὐτόν καὶ καθίσας ἐδίδασκεν αὐτούς. ³ ἄγουσιν δὲ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρι- 3 σαῖοι πρὸς αὐτὸν γυναϊκα ἐν μοιχεία κατειλημμένην καὶ στήσαντες αὐτὴν ἐν μέσφ ⁴ λέγουσιν αὐτῷ ΄ Διδάσκαλε, αὖτη ἡ γυνὴ κατειλή- 4 ¹L· 20, φθη ἐπαυτοφώρφ μοιγευομένη. ⁵ ἐν δὲ τῷ νόμφ Μωϋσῆς ἡμῖν ἐνετεί- 5 λατο τὰς τοιαύτας λιθοβολεῖσθαι κὰ οὖν τὶ λέγεις; ⁶ τοῦτο δὲ 6 ἔλεγον πειράζοντες αὐτόν, ἴνα ἔχωσιν κατηγορεῖν αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς κάτω κύψας τῷ δακτύλφ ἔγραφεν εἰς τὴν γῆν. ¹ ὡς δὲ ἐπέμε- 7

inde a v. 3-11. 1. al. m... hab. post c. 21. ev. Lucae 13. 69. 124. 346... post Jo. 7, 36, hab. 225. — Hab. pericopam DGHKMU al. pl. cdd. m. gr. ap. Hier. Arr. Prss. (in cod. vat. ad c. X. tracta est) Cpt. Aeth. Syr. hr. Vg. It. 12. al. Cstitt. Euth. (in accuratiss. non inveniri dicit) Hier. Aug. (sublatam esse ait a nonnullis modicae fidei vel potius inimicis verae fidei) al. — Textum ita exhibent ut refero Rc. Sz. sed Kn. (—) et Ln. om.

Cap. VIII. 1. Hab. xαὶ (ὁ) Ἰησ. 11. al. pm. . . etiam ὁ δὲ Ἰ. et xαὶ ὁ Ἰ. δέ leg. — h. ἐπορεύετο S al.

Hab. πάλιν βαθέος s. βαθέως 9. al. pm. Euth. — h. παραγίνεται D.. ήλθεν 11. al. pm. Vg. It. al. et al. aliter. — om. πρός αὐτ. EGHK al. m. . . etiam λαός et ήρχ. var. . . om. καὶ πᾶς usq. αὐτόν 13. al. — om. καὶ καθ. ἐδίδ. α. D al. Čt.

Pro α΄γ. leg. φέρουσεν, δέ om., οἱ γρ. om. et var. pon. — Sz. om. πρ. αἰτ. et Kn. (—) — Sz. ἐπὶ μοιχ. . . h. ἐπὶ ἀμαρτία εἰλημμένην D Ct. . . h. καταληφθεῖσαν ΕGHK al. m. — h. ἐν τῷ μέσ. 9. al. pm.

Hab. εἶπον U al. pm. Vg. Euth. — h. αὐτῷ πειρ άζοντες (ἐκπαιρ. D) EGHK al. pm. — h. ταύτην εὕρομεν ἐπ' αὐτοφώρφ μοιχευομένην U al. pm. . . h. κατελήφθη EGHK al. m. . . εἴληπται M al. m. et al. aliter.

Hab. Μωϋσ. δὶ ἐν τῷ ν. ἐκέλευσεν D Ct. . . h. νόμ. ἡμῶν sine ἡμῶν HS al. pm. Aeth. al. et al. aliter. — Sz. λιθάζεεν. . . etiam λιθάζεσθαι leg. — Sz. add. in f. περὶ αὐτῆς.

Om. τοῦτο usq. αὐτοῦ DM 264. Ct. — h. εἰπον S al. — h. ἐκπειρ. 57.
 al. — h. ἵνα εὕρωσω, οχώσων, ἔχουσων. — Sz. κατηγορίαν κατ αὐτ. — h.κάτω κικυφώς, κάτω νεὐσας et aliter. — h. κατέγραφ. D E G H M al. m. — add. in f. μή (al. καί al. om.) προσποιούμενος Ε K al. pm.

^{[53.} Hab. ἐπορεύθησαν DMS al. m... ἀπῆλθεν 9. al. pm. .. etiam ἀπῆλθον et aliter leg. — εἰς τὰ ἔδια et τὸν τόπον leg. —

τον έρωτωντες αὐτόν, ἀνακύψας εἶπεν πρὸς αὐτούς. Ο ἀναμάρου τητος ὑμῶν πρῶτος τὸν λίθον ἐπ' αὐτῆ βαλέτω. ⁸ καὶ πάλιν κάτω νύψας έγραφεν εἰς τὴν γῆν. ⁹οί δὲ ἀκούσαντες καὶ ὑπὸ τῆς συνειδήσεως ἐλεγγόμενοι ἔξήρχοντο εἰς καθεῖς, ἀρξάμενοι ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων ἔως τῶν ἐσχάτων. καὶ κατελείφθη μόνος ὁ Ἰησοῦς 10 καὶ ἡ γυνὴ ἐν μέσω ἐστῶσα. ¹⁰ ἀνακύψας δὲ ὁ Ἰησοῦς καὶ μηδένα θεασάμενος πλὴν τῆς γυναικὸς εἶπεν αὐτῆ. Ἡ γυνἡ, ποῦ εἰσὶν 11 ἐκεῖνοι οἱ κατήγοροί σου; οὐδείς σε κατέκρινεν; ¹¹ ἡ δὲ εἶπεν. Οὐδείς, κύριε. εἶπεν δὲ αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς. Οὐδὲ ἐγώ σε κατακρίνω. πορεύου καὶ μηκέτι ἀμάρτανε.]

VIII.

12 12 Πάλιν οὖν αὐτοῖς ελάλησεν ὁ Ἰησοῦς λέγων Ἐγώ εἰμι τὸ Jo. 12, φῶς τοῦ κόσμου · ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήση ἐν τῆ σκο13 τία, ἀλλ' ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς. 13 είπον οὖν αὐτῷ οἱ Φαρισαῖοι ·
Σὰ περὶ σεαυτοῦ μαρτυρεῖς · ἡ μαρτυρία σου οὐκ ἔστιν ἀληθής.
14 ¹⁴ ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ είπεν αὐτοῖς · Κἂν ἐγὼ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτοῦ, ἀληθής ἐστιν ἡ μαρτυρία μου, ὅτι οἰδα πόθεν ἦλθον

Hab. ἐπερωτ. M al. m. — om. αὐτόν D al. — h. ἀνέκυψεν καί DMS al. m. Vg. It. . . ἀναβλέψας U al. m. — om. πρ. αὐτ. M 13. . . h. αὐτοῖς DSU al. pm. Vg. It. — h. πρῶτον EG al. — h. ἐπ' αὐτὴν βαλέτω λέθ. D Ct. . . in his valde var. cdd.

^{8.} Hab. κατακύψας et add. τῷ δακτύλῳ D al. — in f. add. ἐνὸς ἐκάστον αὐτῶν τὰς ἀμαρτίας U al. m.

^{9.} Kn. (καὶ ὑπ. τ. συν. ἐλεγχ.) — h. ἐξήρχετο D Ct. . . ἀνεχώρησαν M. 264. . . ἐξῆλθεν et al. aliter. — Kn. (ἔως τῶν ἐοχ.) . . h. ὅστε πάντας ἐξελθεῖν D Ct. — h. κατελ ή φθη K al. m. — υπ. μόνος, οπ. ὁ Ἰησ. . . h. κατελ. μόνη ἡ γ. Syr. utr. Prs. p. . . al. aliter. — Sz. ἐν μέσ. ο ὑσα.

^{10.} Hab. ἀναβλένας 4. al. — ΚΝ. (καὶ μηδ. θεασ. πλ. τ. γυν.) — om. αὐεἢ U al. pm. . . h. τἢ γυνακί D Syr. utr. Colb. Ambr. — Sz. γύναι (c. M S U al. pl.) . . om. lplane D E G H K al. pm. Syr. utr. Hier. — om. ποῦ usq. σοῦ 11. al. Aug. . . om. ἐκεῖν. οἱ κατ. σ. D M al. pl. Syr. utr. It.²-al. . . om. ἐκεῖν. Η U al. m. Vg. It.²-

^{11.} Om. αὐτῆ DEKM al. pl. Syr. utr. Vg. al. — h. κρινῶ K al. m. .. κρίνω E al. .. κατακρινῶ G H al. Vg. It. Hier. al. — pro πορ. h. ὅπαγε D .. om. καὶ DM al. It. !- — h. ἀπὸ τοῦ νῦν μηκ. DMU al. pl. Syr. utr. It. !- al. Hier.]

12. LN. μοὶ c. BT Or. (1.) — Rc. Kn. Sz. περιπατήσει el. el by Google

καὶ ποῦ ὑπάγω. ὑμεῖ; δὲ οὐκ οἴδατε πόθεν ἔρχομαι καὶ ποῦ ὑπάγω. ¹⁵ ὑμεῖ; κατὰ τὴν σάρκα κρίνετε, ἐγὼ οὐ κρίνω οὐδένα. 15 ¹⁶ καὶ ἐὰν κρίνω δὲ ἐγώ, ἡ κρίσις ἡ ἐμὴ ἀληθιτή ἐστιν, ὅτι 16 μόνος οὐκ εἰμί, ἀλλ' ἐγὼ καὶ ὁ πέμψας με πατήρ. ¹¹ καὶ ἐν 17 'Dt.11, τῷ νόμῷ δὲ τῷ ὑμετέρῷ γέγραπται ὅτι δύο ἀ. θρώπων ἡ μαρτυ- ¹s. ρία ἀληθής ἐστιν. ¹ 8 ἐγὼ εἰμι ὁ μαρτυρῶν περὶ ἐμαυτοῦ, καὶ μαρ- 18 Ἰο. 14, τυρεῖ περὶ ἐμοῦ ὁ πέμψας με πατήρ. ¹ θἔλεγον οὖν αὐτῷ · Ποῦ 19 ¹ ἔστιν ὁ πατήρ σου; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· Οὕτε ἐμὲ οἴδατε οὖτε τὸν πατέρα μου εἰ ἐμὲ ἤδειτε, καὶ τὸν πατέρα μου ἀν ἤδειτε. ² ο ταῦταίμο τὰ ὑξιμιτα ἔλάλησεν ἐν τῷ γαζοφυλακίῳ διδάσκων ἐν τῷ ἰερῷ· καὶ Ιο. ¹, οὐδὲς ἐπίασεν αὐτόν, ὅτι οὕπω ἐληλύθει ἡ ὡρα αὐτοῦ. Εὐπον σὰν παὶ ἐν παὶ ἐν καὶ τὸν πατέρα μου ἀν ῦνοῦς ἐπίασεν καὶ τὸν πατέρα μου ἀν ῦνοῦς ἐπίασεν ἐν τῷ ἐκρῷ· καὶ νοὶ τὸν ἐν ἐν ἐν τῷ ἐκρῷ· καὶ τὸν πατέρα μου ἀν ἤδειτε. ² ο τοῦπω ἐληλύθει ἡ ὡρα αὐτοῦ. Εὐπον σὰν παὶ ἐν παὶ τον πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ τὸν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ ἐκρῷ· καὶ τὸν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ ἐν τῷ ἐκρῷ· καὶ τὸν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ ἐν τῷ ἐκρῷ· καὶ τὸν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ ἐκρὸν ἐν τῷ ἐκρῷ· καὶ τὰν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ τὰν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ ἐν τῷν καὶ τὰν πατέρα μου ἀν τοῦν καὶ τὰν καὶ τ

20. 1. Είπεν οὐν πάλιν αὐτοῖς. Έγω ὑπάγω καὶ ζητήσετέ με, καὶ 21 23. 24. ἐν τῆ ἀμαρτία ὑμῶν ἀποθανεῖσθε. ὅπου ἐγω ὑπάγω ὑμεῖς οὐ θύνασθε ἐλθεῖν. ²² ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι. Μήτι ἀποκτενεῖ ἑαυτόν, 22 ὅτι λέγει. ὅπου ἐγω ὑπάγω ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν; ²³ καὶ ἔλε- 23 γεν αὐτοῖς. Ὑμεῖς ἐκ τῶν κάτω ἐστέ, ἐγω ἐκ τῶν ἄνω εἰμί. ὑμεῖς ἐκ τούτου τοῦ κόσμου ἐστέ, ἐγω οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. ²⁴ εἶπον οὖν ὑμὶν, ὅτι ἀποθανεῖσθε ἐν ταῖς ἀμαρτίαις ὑμῶν. ἐὰν 24 γὰρ μὴ πιστεύσητε ὅτι ἐγω εἰμι, ἀποθανείσθε ἐν ταῖς ἀμαρτίαις ὑμῶν. ²⁵ ἔλεγον οὖν αὐτῷ. Σὰ τίς εἶ; εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Τὴν 25 ἀργὴν ὅ,τι καὶ λαλῶ ὑμῖν. ²⁶ πολλὰ ἔχω περὶ ὑμῶν λαλεῖν καὶ 26. κρίνειν. ἀλλὶ ὁ πέμψας με ἀληθής ἐστιν, κάγω ᾶ ἤκουσα παρ' αὐτοῦ, ταῦτα λαλῶ εἰς τὸν κόσμον. ²¹ οὐκ ἔγνωσαν, ὅτι τὸν πα- 21 τέρα αὐτοῖς ἔλεγεν. ²⁸ εἶπεν οὐν ὁ Ἰησοῦς. Ὅταν ὑψώσητε τὸν 28

Om. ὑμεῖς ởἱ usq. ὑπάγω M A al. m. Syr. hr. Or. (2.) Cyr. Aug. . . om. ởἱ H K al. m. Verc. — Kn. Sz. in f. ἢ π. ὑπάγω.

^{16.} Om. δέ GX al. Vg. It. cdd. — Rc. Kn. Sz. άληθής. [άληθονή c. BDLTX 33. Or. (1.)]

^{19.} Rc. ό Ἰησ. — Rc. Kn. Sz. in f. ησ. αν.

^{20.} Rc. ελάλησ. ὁ Ἰησοῦς, qd Kn. (--)

^{21.} Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. [om. c. BDLT X Ct. Ver. Or. Cyr.]

^{23.} Rc. Kn. Sz. καὶ εἶπεν α. et ὑμ. ἐκ τ. κόσμ. τούτ.

^{25.} Rc. Kn. Sz. καὶ εἶπ. — Ln. sic interpg. ὑμῖν; .. h. ὅτε 1. 22. al. m. Arm. Slav. .. h. initium quod Verc. .. principium, qui et Vg. lt.3. .. al. lat. aliter. — 26. Rc. Kn. Sz. λέγω εἰς τ. κόσμ.

Hab. αὐτοῦ pro αὐτοῖς D al. Vg. It.² Slav. ms. Thphyl. et add. in f. τὸν θεόν D al. Vg. It. (exc. 3.) Arm. in m. Slav. ms.
 Rc. Kn. Sz. οὐν αὐτοῖς.

υίον του ανθρώπου, τότε γνώσεσθε ότι έγω είμι, και απ' έμαυτοῦ ποιῶ οὐδέν, ἀλλὰ καθώς ἐδίδαξέν με ὁ πατήρ, ταῦτα λαλῶ. 29 29 και δ πέμψας με μετ' έμοῦ έστίν οὐκ ἀφηκέν με μόνον, δτι

έγω τὰ ἀρεστὰ αὐτῷ ποιῶ πάντοτε.
30
Ταῦτα αὐτοῦ λαλοῦντος πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν. * 1 ἔλεγεν οὖν ὁ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς πεπιστευκότας αὐτῷ Ἰουδαίους. Ἐὰν ύμεῖς μείνητε ἐν τῷ λόγφ τῷ ἐμῷ, ἀληθῶς μαθηταί μου ἐστέ, 32 3 2 και γνώσεσθε την άληθειαν και ή άληθεια έλευθερώσει ύμας. 23 3 απεκρίθησαν προς αυτόν Σπέρμα Αβραάμ έσμεν και ούδενι δεδουλεύκαμεν πώποτε. πως σύ λέγεις. ότι έλεύθεροι γενήσεσθε; 34 34 ἀπεχρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ᾿Αμην ἀμην λέγω ὑμῖν, ὅτι πᾶς ὁ 35 ποιών την άμαρτίαν δούλός έστιν της άμαρτίας. 35 ο δε δούλος ου μένει έν τη οικία είς τον αίωνα ο υίος μένει είς τον αίωνα. 36 36 έαν ουν ο νίος ύμας έλευθερώση, όντως έλεύθεροι έσεσθε. 37 37 οίδα, ότι σπέρμα Αβραάμ έστε άλλα ζητεϊτέ με αποκτεϊναι, 38 οτι ο λόγος ο εμός ου γωρεί εν υμίν. 38 α έγω εωρακα παρά το πατρί λαλώ. και ύμεις ουν α ήκούσατε παρά του πατρός ποιείτε. 39 ³⁹ ἀπεκρίθησαν καὶ είπαν αὐτῷ ΄Ο πατὴρ ἡμῶν ᾿Αβραάμ ἐστιν. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Εἰ τέκνα τοῦ Αβραάμ ήτε, τὰ έργα τοῦ 40 Αβραάμ εποιείτε. 40 νυν δε ζητείτε με αποκτείναι, ανθρωπον δς την αλήθειαν υμίν λελάληκα, ην ηκουσα παρά του θεού τούτο 41 Αβραάμ ούκ εποίησεν. 41 ύμεζε ποιείτε τα έργα του πατρός ύμων. είπον αυτώ 'Ημείς εκ πορνείας ουκ έγεννή θημεν, ένα πατέρα έχο-

Digitized by Google

^{28.} Rc. Kn. Sz. ὁ πατής μου. [om. c. DL T al. Vg. It. (exc. 1.) Slav. ms. Eus. Cyr.]

^{29.} Hab. xaè oùx LX al. Syr. Vg. It.2. al. m. Chrs. Cyr. - Rc. Kr. Sz. μόνον ὁ πατής. [om. c. BDLTX al. Syr. br. Vg. It. (exc. 1.) al. Eus. Cyr. al.]

^{33.} Rc. Kn. Sz. ἀπεκρ. αὐτῷ.

^{34.} Om. ὁ ante Ἰησ. B. — om. τῆς άμαρτ. D Ct. Ver. Clem. Faustin.

^{35.} Om. ὁ νίος usq. αἰδινα 33. al. Clem. . . h. ὁ để D al. Syr. Vg. It.5. al.

^{36.} Hab. έλευθερώπει Dal. m.

^{38.} Rc. Kn. Sz. έγω ο έως. (h. έγω α έως. DL al. Cpt. Brix. Cyr. Tert.) et πατρί μου. — om. ov 248. al. Syr. Vg. It.6. al. m. Chrs. al. — Rc. Kn. Sz. δ έωράκατε παρά τῷ πατρὶ ὑμῷν.

^{39.} Ln. Άβρ. ἐστε c. BDL Vg. It.2. Or. (10; ἦτε 3.) Aug. [Vg. It.3. Or. (10.) Aug. tum hab. ποιείτε]. - Rc. Ln. έποιείτε αν.

^{41.} Rc Kn, Sz. είπ, οὖν α. et γεγεννήμεθα.

μεν τον θεόν. 42 είπεν αύτοις ο Ἰησούς. Εί ο θεός πατήρ ύμων 42 ήν, ήγαπατε αν έμε· έγω γαρ έκ του θεου έξηλθον και ήκω· ούδε γαρ απ' έμαυτου έλήλυθα, αλλ' έκεινός με απέστειλεν. 43 δια τί 43 την λαλιάν την εμήν ου γινώσκετε; ότι ου δύνασθε άκούειν τον λόγον τὸν ἐμόν. * ὑμεῖς ἐκ τοῦ πατρὸς τοῦ διαβόλου ἐστὲ καὶ 44 τας επιθυμίας του πατρός ύμων θέλετε ποιείν. έκείνος ανθρωποκτόνος ην απ' αρχής και εν τη αληθεία ούχ έστηκεν, ότι ούκ έστιν αλήθεια έν αὐτῷ. ὅταν λαλή τὸ ψεῦδος, έκ τῶν ἰδίων λαλεί, ὅτι ψεύστης έστλη και ὁ πατήρ αὐτοῦ. 45 έγο δε ότι την άλήθειαν 45 λέγω, οὐ πιστεύετέ μοι. 46 τίς έξ ύμῶν έλέγγει με περί άμαρτίας: 46 εί αλήθειαν λέγω, διὰ τί ύμεῖς ού πιστεύετε μοι; 47 ὁ ων έκ του 47 θεού τὰ ρήματα τού θεού ἀκούει διὰ τούτο ύμεῖς οὐκ ἀκούετε. ori ex rov deov oux ecre. 48 anexolonous of loudatoi xal elnas 48 αὐτῷ. Οὐ καλῶς λέγομεν ἡμεῖς, ὅτι Σαμαρείτης εἶ σὰ καὶ δαιμόνιον ἔγεις; ⁴⁹ ἀπεκρίθη Ἰησοῦς. Ἐγὰ δαιμόνιον οὐκ ἔγω, ἀλλὰ 49 τιμῶ τὸν πατέρα μου, καὶ ὑμεῖς ἀτιμάζετε με. ⁵⁰ ἐγὰ δὲ οὐ ζητῶ 50 την δόξαν μου έστιν ό ζητών και κρίνων. 51 άμην άμην λέγω 51 ύμαν, εάν τις τον εμον λόγον τηρήση, θάνατον ού μη θεωρήση είς τον αίωνα. 52 είπον αυτφ οί Ιουδαίοι Νύν έγνωκαμεν, ότι 52 δαιμόνιον έχεις. 'Αβραφμ απέθανεν καὶ οί προφήται, καὶ οὐ λέγεις 'Εάν τις τον λόγον μου τηρ ίση, οὐ μη γεύσηται θανάτου εἰς τον αίωνα. 53 μη συ μείζων εί του πατρος ημών Αβραάμ, όστις 53 απέθανεν; καὶ οἱ προφίται απέθανον· τίτα σεαυτον ποιείς; 54 απ- 54 εχρίθη Ἰησούς. Ἐὰν έγω δοξάσω έμαντόν, ή δόξα μου οὐδέν ἐστιν.

^{42.} Rc. Kn. $\epsilon i\pi$. $o \bar{v}_{r}$. — om. δ ante $I_{\eta\sigma}$. B.

^{44.} Rc. ψμ. ἐκ πατρός. . . post ἐκ om. τοῦ πατρ. K al. Emmer. Or. (1. hab. 15.) . . post πατρ. add. ὑμῶν S in m. al. m. Cpt. Sah. Clem. Or. (1. om. 14.) Didym, Chrs.

^{45.} Ln. λέγω (ὑμῖν). - add. in f. ὑμεῖς D Ct.

^{· 46.} Rc. Kn. εἰ δέ ἀλήθ. - 47. om. ὅτι ἐκ ung. ἐστέ DG 113. Cl.

^{48.} Rc. Kn. απεκρ. οὖν. - 49. hab. ήτιμιέσατε L Vg.

^{51.} Rc. Kn. Sz. τον λόγ. τον έμον.

^{52.} Rc. Kn. Sz. είπ. οὖν. - Rc. γείσεται. . b. θάνατον οὐ μή θεωρήση B. - om. είς τ. αίων. D 249. Ct. It.4. Nonn. -

^{53.} Οια. πατρός ἡμῶν D Ct. It. - Rc. οεαντόν ο ύ. 54. Rc. Kn. Sz., δοξάζω. [δοξάσω c. BD al. Ct. It. Or. Chr.]

έστεν ὁ πατήρ μου ὁ δοξάζων με, ον ύμεζ λέγετε· ὅτι θεὸς ἡμῶν
\$5 ἐστίν, ⁵⁵ καὶ οὐκ ἐγνώκατε αὐτόν, ἐγώ δὲ οἰδα αὐτόν. κὰν εἴπω
ὅτι οὐκ οἰδα αὐτόν, ἔσομαι ὁμοιος ὑμῶν ψεύστης· ἀλλὰ οἰδα αὐ\$6 τὸν καὶ τὸν λόγον αὐτοῦ τηρῶ. ⁵⁶ Αβραὰμ ὁ πατὴρ ὑμῶν ἡγαλ\$7 λιάσατο, ἴνα ἴδη τὴν ἡμέραν τὴν ἐμήν, καὶ εἰδεν καὶ ἐχάρη. ⁵¹ εἶπον οὐν οἱ Ἰουδαῖοι πρὸς αὐτόν· Πεντήκοντα ἔτη οὕπω ἔχεις καὶ
\$8 Αβραὰμ ἑώρακας; ⁵⁸ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· 'Αμὴν ἀμῆν λέγω
\$9 ὑμῖν, πρὶν Αβραὰμ γενέσθαι ἐγὼ εἰμί. ⁵⁹ ἦραν οὖν λίθους, ἴνα
βάλωσιν ἐπ' αὐτόν· Ἰησοῦς δὲ ἐκρύβη καὶ ἔξῆλθεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ.

IX.

Καὶ παράγων είδεν ἄνθρωπον τυφλον ἐκ γενετῆς. ² καὶ ἡρώτησαν αὐτον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες. 'Ραββί, τίς ἡμαρτεν, οῦτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἴνα τυφλος γεννηθῷ; ³ ἀτεκρίθη Ἰησοῦς. Οὖτε οῦτος ἡμαρτεν οὖτε οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα φανερωθῷ τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ ἐν αὐτῷ. ⁴ ἐμὲ δεῖ ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τοῦ πέμφαντός με ἔως ἡμέρα ἐστίν. ἔρχεται νύξ, ὅτε οὐδεὶς δύναται ἐργάζεσθαι. ⁵ ὅταν ἐν τῷ κόσμος ὡ, φῶς εἰμὶ τοῦ κόσμου. 6 ταῦτα εἰπών ἔπτυσεν γαμαὶ καὶ ἐποίησεν πηλὸν ἐκ τοῦ πτύσματος καὶ ἐπέχρισεν αὐτοῦ τὸν πηλὸν ἐκὶ τοὺς ὀφθαλμούς, ¹ καὶ εἶπεν αὐτῷ.

57, Hab. τεσσαράκοντα 239. 262. cdd, ap. Euthym. Chrs. al.

58. Hab. εἶπ. οὖν DGK al. m. Ct. Sah. . . καὶ εἶπ. Lal. — om. ὁ ante Ἰησ. B. — om. γενέσθαι D Ct. It. 5 Ign. Epiph. Pseudo - Ath. Novat. al.

Cap. IX. 1. Hah. παράγ. (ὁ) Ἰη σοῦς GH al. Vg. It. Chrs. — h. γεννητῆς EK al. m. . . etiam γεννετῆς et γενητῆς leg. — 3. Rc. ὁ Ἰησ.

Hab. ἡμᾶς δεῖ BDL Ct. Cpt. Sab. Arr. Aeth. Cyr. Nonn. (tum h. πέμψ. ἡμᾶς l. Cpt. Sah. Arr. Aeth. Cyr.)

6. Hab. ἐπέθηκεν pro ἐπέχρω. B. — Rc. Kn. Sz. om. αὐτοῦ. [ser. c. A B C l. 1. 33. al. . . b. αὐτῷ D Ct. Slav. ms.] — Rc. Kn. Sz. iu f. add. τοῦ τυφλοῦ, qd Ln. (—) . . om. c. Bl. 1, 33. Slav. ms. . . h. αὐταῖ D Vg. It.⁷ al. Ir. al.

Om, ὁ πατ. μ. Chrs...om. μοῦ Syr, hr. Arm. Or. Tert. — Rc. Kn. Sz. Ln. θεὸς ὑμῶν... ἡμῶν c. A CG KLMS Δ al. pl. Syr. utr. Vg. ms. lt.⁶ al. pm. Thphyl. Aug. — 55. Ln. ὅμ. ὑμῖν c. A D al. Thphyl.

^{59.} Om. δί Β. — Řc. Sz. in f. add. διελθών διά μέσου αὐτῶν καὶ παρῆγεν οὕτως, qu. Kn. et Ln. (—) .. om. c. D edd. Prs. w. Sah. Arm. (ἐξῆλθεν, ἐπορεύετο hab.) Vg. It. (exc. Brix.) Or. (vdtr.) Cyr. Chrs. Arn. .. h. καὶ διελθ. δ. μ. αὐτ. ἐπορεύετο καὶ παρ. οὕτ. Cl. Cpt. Ath. .. al. aliter.

Τπαγε, νίψαι εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ· — ὁ ἐρμηνεύεται ἀπεσταλμίνος· — ἀπῆλθεν οὖν καὶ ἐνίψατο, καὶ ἦλθεν βλέπων. 8 Οί οὖν γείτονες καὶ οἱ θεωροῦντες αὐτὸν τὸ πρότερον, ὅτι 8
προσαίτης ἦν, ἔλεγον· Θὐχ οὖτός ἐστιν ὁ καθήμενος καὶ προσαιτῶν; 9 ἄλλοι ἔλεγον· ὅτι οὖτός ἐστιν. ἄλλοι ἔλεγον· Οὐχί, ἀλλ' 9
ὅμοιος αὐτῷ ἐστίν. ἐκεῖνος ἔλεγεν· ὅτι ἐγώ εἰμι. 10 ἔλεγον οὖν 10
αὐτῷ· Πῶς οὖν ἦνεψχθησάν σου οἱ ὀφθαλμοί; 11 ἀπεκρίθη ἐκεῖ-11
νος· Ἄνθρωπος λεγόμενος Ἰησοῦς πηλὸν ἐποίησεν καὶ ἐπίχρισέν
μου τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ εἶπέν μοι· ὅτι ὕπαγε εἰς τὸν Σιλωάμ καὶ
νίψαι. ἀπελθών ρὖν καὶ νιψάμενος ἀνέβλεψα. 12 εἶπαν αὐτῷ· 12
Ποῦ ἔστιν ἐκεῖνος; λέγει· Οὐκ οἰδα.

Αγουσιν αὐτὸν πρὸς τοὺς Φαρισαίους, τόν ποτε τυφλόν. 13 14 ἦν δὲ σάββατον ἐν ἢ ἡμέρα τὸν πηλὸν ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς καὶ 14 ἀνέφξεν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμούς. 15 πάλιν οὖν ἠρώτων αὐτὸν καὶ 15 οἱ Φαρισαίοι, πῶς ἀνέβλεψεν. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Πηλὸν ἐπέθηκέν μου ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς, καὶ ἐνιψάμην καὶ βλέπω. 16 ἔλεγον 16 οὖν ἐκ τῶν Φαρισαίων τινές Οὐκ ἔστιν οὖτος παρὰ θεοῦ ὁ ἄνθρωπος, ὅτι τὸ σάββατον οὐ τηρεῖ. ἄλλοι ἕλεγον Πῶς δύναται ἀνθρωπος ἁμαρτωλὸς τοιαῦτα σημεῖι ποιεῖν; καὶ σχίσμα ἦν ἐν

Ln. (νίψαι)... om. A* Ver. Verc. — om. δ έρμην, ἀπ. Syr. Pra. — Ln. ἀπ. (οὖν)... om. B (om. οὖν κ. ἐνίψ. καί) al. lt.²· al.

^{8.} Rc. ότι τυφλός ήν.

^{9.} Om. ὅτι οἶτ. ἐ. αλλ. ἐλ. LX al. Aug. — Rc. Kn. Sz. ἄλλοι δέ· ὅτι ὅμ. . . Ln. ἄλλ. (δὲ) ἔλ. (Οὐχί, ἀλλ') ὅμ. . . ἄλλ. ἔλ. Οὐχ. ἀλλ' ὅμ. c. BCG (vidtr.) LX al. Syr. Vg. It. 5 al. m. Cyr. . . al. aliter. — Ln. ἐκεῖν. δέ c. AK al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al. m. Thphyl.

^{10.} Rc. Kn. Sz. post πῶς om. οὖν, qd Ln. (--) .. ser. e. CDLX al. Ct. it.2- — Rc. Kn. Sz. ἀ rεψχθ. [ἢνεψχθ. e. CDLMX Δ al. pm.] — Rc. ἀγεψγθ. σοι.

Hab. δ άνθρ. BL al. et δ λεγόμ. CL al. — ὅτε c. BL Syr. hr. . .
 om. Rc. Kn. Sz. Ln. — h. ὕπαγε, νίψαι (om. καὶ νίψαι) KX al. m. Cyr. Chrs. — Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σὶλ. iid. ἀπελθ. δί. — om. καὶ ante νεψάμ. B. Et ahii, lavi et video Vg.

^{12.} Rc. Kn. Sz. είπ. οὖν. [om. c. A X al. Syr. It. 1 al. m. Aug. . . h. κα-ὶ είπ. BL al. Vg. It. 1 Cyr. . . είπ. δὲ It. 2 Gth.]

^{14.} Rc. Kx. Sz. σάββ. ὅτε. — b. ήνοιξ. D al. . . ήνέωξ. L al.

^{15.} Om, καί ante Φαρ, X al, m. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al.

Rc. Ky. Sz. οὖτος ὁ ἄνθο, οὖx ἔ, παρ. τοῦ θεοῦ. — h. ἄλλοι θέ D al. Syr. Vg. lt,5 al. m. Cyr.

17 αύτοζς. 17 λέγουσιν οὖν τῷ τυφλῷ πάλιν. Σὰ τί λέγεις περί αὐτου, ότι ήνοιξέν σου τους όφθαλμούς; ό δε είπεν ότι προφήτης 18 έστίν. 18 ούκ επίστευσαν ούν οί Ιουδαΐοι περί αὐτοῦ, ὅτι τυφλός ην και ανέβλεψεν, έως ότου έφωνησαν τούς γονείς αύτου του ανα-19 βλέψαντος, 19 καὶ ἡρώτησαν αὐτοὺς λέγοντες. Οὖτός έστιν ὁ υίὸς ύμων, δι ύμεις λέγετε ότι τυφλός έγεινήτη; πως ούν βλέπει άρτι; 20 20 απεκρίθησαν οι γονείς αύτου και είπον Οίδαμεν, ότι ούτός 24 έστιν ό υίος ήμων καὶ ότι τυφλός έγεννήθη. 21 πως δε νύν βλέπει ούκ οίδαμεν, η τίς ήνοιξεν αύτου τους όφθαλμους ήμεις ούκ οίδαμεν αύτον έρωτήσατε, ήλικίαν έχει, αύτος περί αύτου λαλήσει. 22 2 ταῦτα είπον οι γονείς αὐτοῦ, ὅτι ἐφοβοῦντο τοὺς Ἰουδαίους. ήδη γαρ συνετέθειντο οί Ιουδαΐοι, ίνα έάν τις αὐτὸν όμολογήση 23 Χριστόν, αποσυνάγωγος γένηται. 23 δια τούτο οί γονείς αὐτοῦ εί-24 παν ότι ήλικίαν έγει, αυτόν έρωτήσατε. 24 Εφώνησαν ούν τον άνθρωπον έκ δευτέρου, δε ην τυφλός, και είπαν αὐτῷ. Δὸς δόξαν τῷ θεῷ ἡμεῖς οἴδαμεν, ὅτι οὖτος ὁ ἄνθρωπος άμαρτωλός ἐστιν. 25 25 απεκρίθη ούν έκειτος. Εί αμποτωλός έστιν ούκ οίδα. εν οίδα, 26 ότι τυφλός ων άρτι βλέπω. 26 εΙπον οθν αυτώ. Τι εποίησεν σοι; 27 πως ήνοιξέν σου τους οφθαλμούς; 21 άπεκρίθη αυτοίς 'Είπον ύμιν ήδη και ούκ ήκούσατε: τι πάλιν θέλετε ακούειν; μή και ύμεις 28 θέλετε αύτου μαθηταί γενέσθαι: 28 ελοιδόρησαν αύτον καί είπον

^{17.} Rc. Kn. Sz. om. οὖr. - h. τί σύ BLX. - h. ἀτέφξεν KL al. . . ἡνέωξ. BX Δ al.

Om. οὖν D al, It. (exc. 5.) — om. ὅτι τυφλ, ἦν κ. ἀν. D Ct. — om. τοῦ ἀναβλ. 1. 22. al. Cpt. Prs. It.3. antqss. Chrs. . . om. αὐτοῦ D al. Ct. Arm. Sah. . . om. αὐτ. τοῦ ἀναβλ. It.1. . . h. ejus qui viderant eum It.4.

^{20.} Rc. Kn. Sz. ἀπεκρ. αὐτοῖς . . Ln. ἀπ. οὖν (αὐτοῖς) . . om. αὐτ. c. B LX al. Syr. It.³ al. Cyr.; etiam var. pon. et αὐτῷ leg.

Hab. ἡνέψξ. A al. . . ἀνέψξ. 249. al. Cyr. Chrs. — Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτὸς ἡλικ. ἔχ. (ea ante αὐτ. ἐρωτ. pon. Rc. Kn. Sz.) . . om. c. D L X al. Vg. It. al. Cyr. — om. αὐτ. ἐρωτ. Sah. Ver. Chrs.

^{23.} Om. ότι DL It. . . h. έπερωτ. B. (idem h. v. 21, D.)

Om. of v KS al. m. Syr. Verc. al. Chrs.; etiam δέ leg. — Rc. Kn. Sz. έκειν. καὶ εἶπεν. — h. τυολ. ήμην καὶ ἄρτ. DL al. lt. al. Cyr.

^{26.} Rc. Kn. Sz. είπ. δὸ αὐτῷ πάλιν. - h. ἀνέωξ. K al. m.

^{27.} Om. oix 22. Vg. It. (exc. 3.)

^{29.} Rc. Eloud. of v. . . etiam of de (DL) et xai (B) legatized by GOOGE

Σὺ μαθητής εἶ ἐκείνου, ἡμεῖς δὲ τοῦ Μοῦσείως ἐσμὲν μαθηταί:

29 ἡμεῖς οἰδαμεν ὅτι Μοῦσῆ λελάληκεν ὁ θεός, τοῦτον δὲ οὐκ 29 οἰδαμεν πόθεν ἐστίν.

80 ἀπεκρίθη ὁ ἄνθρωπος καὶ εἰπεν αὐτοῖς: 80 Ἐν γὰρ τούτορ θαυμαστόν ἐστίν, ὅτι ὑμεῖς οὐκ οἶδατε πόθεν ἐστίν, καὶ ἡνοιξέν μου τοὺς ὀφθαλμούς.

81 οἶδαμεν, ὅτι ὁ θεὸς ἀμαρ-81 τωλών οὐκ ἀκούει, ἀλλὶ ἐἀν τις θεοσεβής ἡ καὶ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιῆ, τούτου ἀκούει.

82 ἐκ τοῦ αἰσνος οὐκ ἡκούσθη, ὅτι ἡνοιξέν 32 τις ὀφθαλμοὺς τυφλοῦ γεγεννημένου:

83 εἰ μὴ ἦν οὖτος παρὰ θεοῦ, 23 οὐκ ἡδύνατο ποιεῦ οὐδέν.

84 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ Ἐν 34 ἀπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ Ἐν 34 ἀμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης ὅλος, καὶ σὸ διδάσκεις ἡμᾶς; καὶ ἔξέβαλον αὐτὸν ἔξω.

"Ηκουσεν ὁ Ἰησοῦς, ὅτι ἔξέβαλον αὐτὸν ἔξω, καὶ εὐρὼν αὐ- 85 τὸν εἶπεν αὐτῷ. Σὰ πιστεύεις εἰς τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ; ^{8 6} ἀπεκρίθη 36 ἐκεῖνος. Καὶ τἰς ἐστιν, κύριε, ἴνα πιστεύσω εἰς αὐτόν; ^{8 7} εἶπεν 37 αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Καὶ ἐώρακας αὐτόν, καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σοῦ, ἐκεῖνός ἐστιν. ^{8 8} ὁ δὲ ἔφη. Πιστεύω, κύριε. καὶ προσεκύνησεν 38 αὐτῷ. ^{8 9} καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς. Εἰς κρίμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον τοῦ- 39 τον ἦλθον, ἴνα οἱ μὴ βλέποντες βλέπωσιν καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται. ^{4 0} Ήκουσαν ἐκ τῶν Φαρισαίων ταῦτα οἱ μετὶ αὐτοῦ 40 ὄντες καὶ εἶπον αὐτῷ. Μὴ καὶ ἡμεῖς τυφλοὶ ἐσμεν; ^{4 1} εἶπεν αὐ- 41 τοῖς ὁ Ἰησοῦς. Εἰ τυφλοὶ ἦτε, οὐκ ὰν εἴχετε άμαφτίαν. νῦν δὲ λέγετε. ὅτι βλέπομεν. ἡ ἀμαφτία ὑμῶν μένὲι.

^{28.} Om. el L Cpt. .. Rc. Kn. Sz. ante μαθ. pon. et D post êxeir. — om. δέ post ήμεζ D It.3- al.

Hab. ἐν γὰρ τοῦτο 47. al. . . ἐν τοῦτφ γάρ Β . . ἐν τοῦτ. οὖν D . . ἐν τοῦτ. γὰρ το L al. Cyr. Chrs. . . al. aliter. — Rc. Kn. Sz. ἀνέφξ. [ἤνοιξ. c. BDL al.] — 31. Rc. Kn. Sz. οἴδαμ. δέ. — 32. h. ἦνέφξ. B Δ.

Om. αὐτῷ BD Ct. — h. τοῦ ἀνθρώπου BD Ct. Aeth. Sah. Chrs. ms.
 Rc. Kn. Sz. ἐκεῦν. καὶ εἶπε. [om. c. AB (om. etiam ἀπεκ. ἐκ. ac post ἐστ. h. ἔφη) al. Cpt. Verc.] — Rc. Ln. om. καὶ ante τίς.

^{37.} Rc. Kn. Sz. ein. đé. [om. c. BDX al. Syr. utr. Ct. Ver. al.; etiam xal ein. leg.]

^{40.} Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἤκουσ... om. c. B (D b. ἤκ. δ έ, etiam οὖν leg.) Lal. Cpt. Arm. Cyr. — om. ταῦτα D al. Vg. It. (exc. Verc.) al. — Rc. Kn. Sz. οἱ ὄντες μ. αὐτ.

^{41.} Om. δ ante Ἰησ. B. — om. αν DK al. Sah. — Rc. Kn. Sz. ή οὖν αμ., qd Ln. (—) . . om. c. BDKLX al. Vg. It. al. Cyr. . h. αί άμαρτίαι ὑμ. μένουσιν DLX 33. Cyr.

X.

Αμήν αμήν λέγω ύμιν, ὁ μή είσερχόμενος διά της θύρας είς την αυλήν των προβάτων άλλα άναβαίνων άλλαγόθεν, έκεινος κλέ-2 πτης έστιν και ληστής. 2 ο δε είσεργόμενος δια της θύρας ποιμήν 3 έστιν τών προβάτων. 3 τούτφ ο θυρωρος άνοίγει, και τὰ πρόβατα της φωνης αύτου ακούει, και τα ίδια πρόβατα φωνεί κατ' όνομα 4 καὶ ἐξάγει αὐτά. 4 ὅταν τὰ ίδια πάντα ἐκβάλη, ἔμπροσψεν αὐτῶν πορεύεται, καὶ τὰ πρόβατα αὐτῷ ἀκολουθεῖ, ὅτι οἴδασιν τὴν φω-5 την αύτου. 5 άλλοτρίω δε ού μη άκολουθήσουσιν, άλλα φεύξονται 6 απ' αὐτοῦ, ὅτι οὐκ οίδασιν τῶν αλλοτρίων τὴν φωνήν. 6 Ταύτην την παροιμίαν είπεν αύτοις ο Ίησους εκείνοι δε ούκ έγνωσαν, τ τίνα ήν α ελάλει αὐτοῦς. ¹ είπεν οὖν πάλιν αὐτοῦς ὁ Ἰησοῦς · Αμήν 8 άμην λέγω ύμτν, εγώ είμι ή θύρα των προβάτων. 8 πάντες δσοι ηλθον προ εμού, κλέπται είσιν και λησταί άλλ' οὐκ ήκουσαν αὐ-9 τῶν τὰ πρόβατα. • ἐγώ εἰμι ἡ θύρα· δι' ἐμοῦ ἐάν τις εἰσελθη, σωθήσεται, και είσελεύσεται και εξελεύσεται και τομήν ευρήσει. 10 10 ο κλέπτης ούκ έρχεται εί μη ίνα κλέψη και θύση και απολέση: 11 έγω ήλθον ενα ζωήν έχωσιν και περισσόν έχωσιν. 11 έγω είμι ό ποιμήν ὁ καλός. ὁ ποιμήν ὁ καλός την ψυχήν αύτοῦ τίθησιν ύπερ 12 τῶν προβάτων. 12 ὁ μισθωτὸς δὲ και οὐκ ὧν ποιμήν, οῦ οὐκ ἔστιν τα πρόβατα ίδια, θεωρεί τον λύκον έργόμενον και αφίησιν τα

Cap. X. 3. Rc. Kn. Sz. pro poveš [c. ABDLX al. Cyr.] h. xaleš. — om. idia Syr. hr.

Rc, Kn. Sz. Ln. καὶ ὅταν. . . om. c. BL al. . . h. ὅτ. δέ K al. Cpt. lt.⁴.
 Cyr. — Rc. Kn. Sz. πρόβατα pro πάντα. . . h. ὅτ. τὰ ἔδια ἔκβ.
 Gth. . ὅτ. αὖτὰ ἐκβ. Syr. hr. Chra. — h. ἐκβάλλη B al.

^{5.} Rc. Kn. Sz. ακολουθήσωσων. [-θήσουσων c. ABDE al. Cyr. Chrs.]

^{6.} Om, τίνα ην Syr. It. edd. pl. al.

Om. δ ante Inσ. B. — Rc. Kn. Sz. ὅτε ἐγώ, Ln. (ὅτε).. om. c. BGKL al. m. It.² al. Cyr. Lucif.

Om. πάντες D Ct. It.² Didym. — Rc. Sz. πρὸ ἐμ. ⁷/₇λθ... om. πρὸ ἐμ. EGMS Δ al. pm. Syr. Syr. hr. Vg. It.¹¹ al. m. Bas. Cyr. Chrs. al. [⁷/₇λθ. πρὸ ἐμ. c. ABDKL al. pm. It.² Aeth. Cpt. Arm. al. Clem. (2.) Hier. Lucif. al.]

^{11.} Hab. wuy. didwoor D Pra. p. Vg. It.5. Aug.

^{12.} Om. để GL 1, Vg. ms. lt.3. . . h. ổ đề μ. D d al. - Rc, KN, Sz. οὖ οὖ κ εἰσίν.

πρόβατα και Φεύγει, και ὁ λύκος άρπάζει αὐτά και σκομπίζει. 1 8 ότι μισθωτός έστιν καὶ οὐ μέλει αὐτῷ περὶ τῶν προβάτων. 13 14 έγω είμι ο ποιμήν ο καλός, και γινώσκω τα έμα και γινώσκου- 14 σίν με τὰ έμά, 15 καθώς γινώσκει με ὁ πατήρ κάγὸ γινώσκο τὸν 15 πατέρα, καὶ τὴν ψυγήν μου τίθημι ὑπὲρ τοῦν προβάτουν. 16 καὶ 16 άλλα πρόβατα έγω, α ούκ έστιν έκ της αύλης ταύτης κάκεινα δεί με άγαγεϊν, και της φωνής μου άκούσουσιν, και γενήσεται μία ποίωνη, είς ποιμήν. 17 δια τοῦτό με ὁ πατήρ άγαπα, ὅτι ἐγώ 17 τίθημι την ψυγήν μου, ίνα πάλιν λάβω αὐτήν. 18 οὐδεὶς αίρει 18 αὐτὴν ἀπ' ἐμοῦ, ἀλλ' ἐγοὸ τίθημι αὐτὴν ἀπ' ἐμαυτοῦ. ἔξουσίαν έγοι θείναι αύτην καὶ έξουσίαν έγω πάλιν λαβείν αύτην ταύτην την εντολην έλαβον παρά του πατρός μου. 19 Σχίσμα πάλω εγέ-19 νετο έν τοῖς Ἰουδαίοις διὰ τοὺς λόγους τούτους. 20 έλεγον δε πολ- 20 λοι έξ αυτών. Δαιμόνιον έγει και μαίνεται τι αυτού άκούετε; 21 άλλοι έλεγον Ταύτα τὰ ψήματα οὐκ έστιν δαιμονίζομένου μη 21 δαιμόνιον δύναται τυφλών όφθαλμούς ανοίξαι;

Έγένετο δὲ τὰ ἐγκαίνια ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις χειμών ἦν 22
²⁸ καὶ περιεπάτει ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ ἐν τῷ στοῷ Σολομῶνος. 23
²⁴ ἐκύκλωσαν οὖν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ ἔλεγον αὐτῷ Εως πότε 24
τὴν ψυγὴν ἡμῶν αἵρεις; εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὲ ἡμῶν παρὑησία.

^{12.} Om. αὐτά D Syr. Vg. It. (exc. 3.) Aug. — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. τὰ πρόβατα. . . om. c. BDL 1, 22*. 33. al. Ct. Syr. hr. Cpt. Aeth. Arm. Lcif. (h. αὐτά Sab.)

^{13.} Rc. Kn. Sz. Ln. ab init. add. δ δέ μισθωτός φεύγε. . . om. c. BDL 1. 22*, 33. Ct. Syr. hr. Cpt, Aeth. Arm. Sah, Lcif.

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro γενώσκουσ. με τ. έ. [c. BDL Vg. It. al. m. Cyr. Epiph. Nonn.] h. γενώσκομαι ὑπὸ τῶν ἐμῶν.

^{16.} Hab. γενήσονται BDLX 1. 33. Ct. Brix. Syr. p. in m. Pers. p. Sah. Gth, al.

Hab. eid. ³ηεε B. — om. αλλ' èy. usq. èμαντ. D al. Ct. Rd. Gth. — om. μοῦ in f. D al. Ct. It.². Novat. al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. σχίσμ. οὖν. [om. c. BL X al. Vg. It. (exc. Tol.) al.]

^{20.} Pro δέ leg. el'r (D), γάρ, καί . . om. 220. Gth.

^{21.} avoit. c. BLX 1. 13. 22**, 33. al. Or. Chrs. . . Rc. Kn. Sz. Ln. avoiyesv.

^{22.} Om. δέ 1. al. Verc. Ver. .. h. τότε B L 33. Sah. Arm.; δὲ τότε Cpt. lt. l. om. τοῖς D K M X Δ al. pl. Chrs. — Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ χειμ. .. om. c. B D L X 1. 33. al. Cpt. Sah. Ct. It. l.

^{23.} Om. a ante Ing. B. — Rc. τοῦ Σολομῶττος. Digitized by Google

25 \$ daexolon abrok o 'Ingove Elnor but xai ob nicrebere. rà έργα α έγω ποιώ έν τῷ ὀνόματι τοῦ πατρός μου, ταῦτα μαρτυρεῖ 26 περί εμού. 26 άλλα ύμες, ου πιστεύετε. ου γάρ έστε έκ των προ-27 βάτων των έμων. 27 τὰ πρόβατα τὰ έμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούει 28 κάγω γισώσκω αὐτὰ καὶ ἀκολουθοῦσίο μοι, 28 κάγω ζωήν αἰώνιος δίδωμι αύτοις και ού μη απόλωνται είς τον αίωνα, και ούν άρ-29 πάσει τις αὐτὰ ἐκ τῆς χειρός μου. 29 ὁ πατήρ μου, δς δέδωκέν μοι, πάντων μείζων έστω, και ούδεις δύναται άρπάζειν έκ της 30 γειρός τοῦ πατρός. 80 έγω καὶ ὁ πατήρ ἕν ἐσμεν. 31 Ἐβάστασαν 32 ούν πάλιν λίθους οἱ Ἰουδαῖοι, ΐνα λιθάσωσιν αὐτόν. 32 ἀπεκοίθη αύτοις ὁ Ἰησούς. Πολλά ἔργα καλά ἔδειξα ύμιν έκ του πατρός. 33 δια ποτον αὐτων έργον λιθάζετέ με; 38 άπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ lovδαΐοι Περί καλοῦ έργου οὐ λιθάζομέν σε, άλλα περί βλασφημίας 34 καὶ ότι σὸ ἄνθρωπος ών ποιεῖς σεαυτόν θεόν. 34 άπεκρίθη αὐτοῖς ό Ίησοῦς. Οὐκ ἔστιν γεγραμμένον ἐν τῷ νόμῷ ὑμῶν. ὅτι ἐγὰ εἶπα, ' Ps. 82, 35 Geol dote: 35 el excipour elner Geour, noor our o loyor tou Beou 36 εγένετο, και οὐ δύναται λυθηναι ή γραφή. 36 ον ο πατήρ ήγιασεν και απέστειλεν είς τον κόσμον ύμεις λέγετε. ότι βλασφημείς, ότι 37 είπον Τίος του θεου είμι; 37 εί ου ποιώ τα έργα του πατρός 38 μου, μη πιστεύετε μοι 38 εί δε ποιώ, καν εμοί μη πιστεύητε,

^{25.} Hab. ἐπιστεύσατε B al. It.2.; etiam ἐπιστεύετε leg.

^{26.} Pro où yao h. ozs où DL X al. pl. Syr. Vg. It. al. m. Or. Cyr. Chrs. -Rc. Kn. Sz. in f. add. καθώς είπον ύμῖν, qu. Ln. (-) .. om. c. BKLM* al. Vg. It, 5. al. Or. (vdtur) Nonn. Chra, (incipit v, αλλ' είπον ὑμῖν, καί); etiam jgtur sqtibus; sic KN.

^{27.} Hab. απούουσεν Lal. Or. Cyr. Bas. . . απούσουσεν B.

^{28.} Hab. καὶ οὐ μη ἀρπάσ, DL al. Bas. Cyr.

^{29.} Hab. & dedwary L al. Vg. It. Cpt. al. Tert. Hil. al. (h. o dedwas D Ct. Arn.) ac tum mercor A Vg. It. Cpt. Tert. Hil. al. - Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. µov. . . om. c. B L al. Or.

^{31.} Om, et οὖν (L) et πάλιν (D Vg. It. exc. 1.).

^{32.} Rc. Kn. Sz. πατρ. μου, Ln. (-). om. c. BD Ath.

^{33.} Rc. Kn. Sz. Joud. leyortes.

^{34.} Um. δ ante Ing. - om. ψμών D al. It. Eus. Tert. al.; etiam ήμών et Mwiolog leg. - Rc. Kn. Sz. om. oze. - Ln. elitor c. ADM S d

^{36.} Om. τοῦ DE al. Cyr. al. — 37. Sz. πυττεί ητε (per errorem).

τοις έργοις πιστεύετε, ένα γνώτε και γινώσκητε, ότι έν έμοι ό πατής κάγω έν τῷ πατρί. 89 Εζήτουν οὖν πάλιν αὐτὸν πιάσαι· καὶ 89 Εζήτουν οὖν πάλιν αὐτὸν πιάσαι· καὶ 89

Καὶ ἀπηλθεν πάλιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου εἰς τὸν τόπον 40 όπου ήν Ἰωάννης τὸ πρώτον βαπτίζων, καὶ έμεινεν έκει. 41 καὶ 41 πολλοί ήλθον πρός αὐτὸν καὶ έλεγον. ὅτι Ἰωάννης μέν σημεῖον έποίησεν ούδέν, πάντα δε όσα είπεν Ιωάννης περί τούτου άληθή ην. 42 και πολλοι επίστευσαν είς αὐτὸν έκεῖ.

Ήν δέ τις ασθενών, Λάζαρος από Βηθανίας, έκ της κώμης 1 Μαρίας και Μάρθας της άδελφης αὐτης. 2 ην δε Μαρία ή άλεί- 2 ψασα τον κύριον μύρφ καὶ ἐκμάξασα τοὺς πόδας αὐτοὖ ταῖς θριξιν αύτης, ης ὁ ἀδελφὸς Δάζαρος ησθένει. δάπέστειλαν οὖν αί 3 άδελφαι πρὸς αὐτὸν λέγουσαι Κύριε, ίδε, ὃν φιλεῖς, ἀσθενεῖ. Δάκούσας δε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν Αὐτη ἡ ἀσθένεια οὐκ ἔστιν πρὸς 4 θάνατον, άλλ' ύπερ της δόξης του θεού, ενα δοξασθη ὁ νίὸς του θεοῦ δι αὐτῆς. ⁵ ἡγάπα δε ὁ Ἰησοῦς τὴν Μάρθαν καὶ τὴν ἀδελ- 5 φὴν αὐτῆς καὶ τὸν Δάζαρον. ⁶ώς οὐν ἦκουσεν ὅτι ἀσθενεῖ, τότε 6 μεν ἔμεινεν ἐν ῷ ἦν τόπφ δύο ἡμέρας. ¹ ἔπειτα μετὰ τοῦτο λέγει 7 τοῖς μαθηταῖς. "Αγωμεν εἰς τὴν Ἰουδαίαν πάλιν. ⁸ λέγουσιν αὐτῷ 8 οι μαθηταί 'Ραββί, νῦν εζήτουν σε λιθάσαι οἱ Ἰουδαΐοι, καὶ πάλιν ὑπάγεις ἐκεῖ; 9 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς. Οὐχὶ δώδεκα ὧραί εἰσιν τῆς 9 ήμέρας; εάν τις περιπατή εν τη ήμερα, ού προσκόπτει, ότι τὸ φως του κόσμου τούτου βλέπει. 10 εάν δε τις περιπατή εν τη 10 νυκτί, προσκόπτει, ότι τὸ φῶς οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ. 11 ταῦτα είπεν 11 και μετά τουτο λέγει αὐτοῖς. Δάζαρος ὁ φίλος ἡμῶν κεκοίμηται.

Digitized by Google

^{38.} Rc. Kn. Sz. έργ. πιστεύσατε [πιστεύετε c. BDKL al.], tum zas πιστεύσητε [γινώσκητε c. BLX al. Cpt. Sah. Arm. Ath. al. . . om. D Ct. It.5. Tert. al.] et in f. έν αὐτῷ. [τ. πατρ. c. BDLX al. Syr. Vg. It.6. al. m. Or. Ath. al.]

^{39.} Om. et οὖν (EH) et πάλιν (D Vg. It, exc, 1; etiam var. pon.).

^{40.} Ln. Euerer.

Cap. XI. 3. Hab. αὐτοῦ αἱ ἀἀελφ. DS 1, al, Syr. Vg. It. al, m.

^{7.} Ln. μαθητ. (αὐτοῦ),

^{9.} Rc. 6 Ing.

12 άλλὰ πορεύομαι, ἴνα ἔξυπνίσω αὐτόν. 12 εἶπον οὖν αὐτῷ· Κύριε, 13 εἰ κεκοίμηται, σωθήσεται. 13 εἰρήκει δὲ ὁ Ἰησοῦς περὶ τοῦ θανάτου αὐτοῦ· ἐκεἴνοι δὲ ἔδοξαν, ὅτι περὶ τῆς κοιμήσεως τοῦ ὅπνου 14 λέγει. 14 τότε οὖν εἶπεν αὐτοῦς ὁ Ἰησοῦς παρἰήσια· Λάζαρος 15 ἀπέθανεν, 15 καὶ χαίρω δι' ὑμᾶς, ἴνα πιστεύσητε, ὅτι οὐκ ἤμην 16 ἐκεῖ· ἀλλ' ἄγωμεν πρὸς αὐτόν. 16 εἶπεν οὖν Θωμᾶς, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, τοῖς συμμαθηταῖς· Ἄγωμεν καὶ ἡμεῖς, ἵνα ἀποθάνωμεν μετ' αὐτοῦ.

^{12.} αὐτῷ c. AX al. . . Rc. Kn. Sz. οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. . . Ln. αὐτῷ οἱ μαθηταὶ . . h. οἱ μαθ. αὐτῷ B al.; etiam οἱ μαθητ. sine αὐτῷ leg.; etiam αὐτῶ οἱ μαθ. αὐτοῦ.

^{14.} Om. ov A al. Verc. Syr. al.

^{17.} Ln. $\tilde{\eta}\lambda \mathcal{G}ev$, tum $\kappa \alpha l$ $\tilde{e}\tilde{v}\varrho$. — post $l\eta\sigma$. add. $\tilde{e}ls$ $\mathcal{B}\eta\mathcal{G}\alpha rl\alpha v$ Λ^{*+} D al. Syr. al. — $\tilde{\eta}\partial\eta$ ante $\tilde{\eta}\mu$. c. BC* al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. post $\tilde{\eta}\mu$. . . etiam ante $\tau l\sigma\sigma$. pon. . . om. D al. Syr. It. l al.

Rc. Kn. Sz. καὶ πολλ. — Ln. πρὸς τὴν Μάρθ. c. BCLX al. ..
 h. πρὸς Μάρθ. D verss. — Ln. Μαριάμ. — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. αὐτῶν. .. om. c. BDL Ct. Rd. Arm.

^{20.} Rc. δ 'Iησ.

^{21.} Kn. Ln. om. ή ante Μάρθ. c. AHS al. pl. Thphyl. — om. τόν ante Ίησ. B. — Rc. Kn. Sz. ὁ ἀθελφ. μ. οὐκ ἄν ἐτεθνήπει.

^{22.} Rc. Kn. Sz. ab init, add. αλλά, Ln. (—) .. om. c. BC*X al. Verc. Chrs.

^{23.} Sz. om. sov (per errorem). — 24. Rc. Kn. Sz. om. 7 ante Maco.

πεπίστευκα, ότι σὺ εἶ ὁ Χριστός, ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ ὁ εἰς τὸν κόσμον έργόμενος. 28 και ταυτα είπουσα απηλθεν και έφωνησεν Μα- 28 ρίαν την άδελφην αύτης λάθρα είπουσα. Ο διδάσκαλος πάρεστιν καὶ φωνεί σε. 29 έκείνη ώς ηκουσεν, ηγέρθη ταχύ καὶ έρχεται πρός 29 αὐτόν ²⁰ οὖπω δὲ ἐληλύθει ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν κώμην, ἀλλ΄ ἦν ἐν 30 τῷ τόπῳ ὅπου ὑπήντησεν αὐτῷ ἡ Μάρθα. ²¹οί οὐν Ἰουδαῖοι οἱ 31 ὅντες μετ' αὐτῆς ἐν τῆ οἰκία καὶ παραμυθούμενοι αὐτῆν, ἰδόντες την Μαρίαν ότι ταγέως ανέστη και έξηλθεν, ήκολούθησαν αυτή, δόξαντες, ότι υπάγει είς το μνημεΐον, ένα κλαύση έκει. 32 ή οὐν 32 Μαρία ως ήλθεν οπου ήν Ιησούς, ίδουσα αὐτον έπεσεν αὐτου είς τους πόδας, λέγουσα αὐτῷ. Κύριε, εἰ ής ώδε, οὐκ ἄν μου ἀπέθανεν ὁ ἀδελφός. 33 Ἰησοῦς οὖν ὡς εἶδεν αὐτὴν κλαίουσαν καὶ τοὺς 32 συνελθόντας αὐτη Ἰουδαίους κλαίοντας, ενεβοιμήσατο τῷ πνεύματι και ετάραξεν εαυτόν, 34 και είπεν. Που τεθείκατε αυτόν; λέγουσιν 34 αὐτῷ. Κύριε, ἔργου καὶ ίδε. 3 5 ἐδάκρυσεν ὁ Ἰησοῦς. 3 6 ἔλεγον 35 ovr of lovdaco. The, mag eacher aurov. 87 riveg de et auror elmor 37 Ούκ ήδύνατο ούτος ὁ ἀνοίξας τοὺς ὀφθαλμούς τοῦ τυφλοῦ ποιησαι, ένα καὶ οὖτος μὴ ἀποθάνη; 38 Ιησοῦς οὖν πάλιν ἐμβριμώ-38 μενος εν έαυτῷ έρχεται εἰς τὸ μνημείον. ἦν δε σπήλαιον, καὶ λίθος έπέκειτο έπ' αὐτῷ. 39 λέγει Ἰησοῦς "Αρατε τὸν λίθυν. λέγει αὐτῷ 39 ή άδελφή του τετελευτημότος Μάρθα. Κύριε, ήδη όζει, τεταρταίος γάρ έστιν. 40 λέγει αὐτη ὁ Ἰησοῦς. Οὐκ εἶπόν σοι, ὅτι ἐὰν πι- 40 στεύσης όψη την δόξαν του θεου; 41 ήραν ουν τον λίθον ο δέ 41

^{28.} Ριο ταύτα h. τούτο BCX al. - Ln. Μαριάμ.

^{29.} Hab. exeiv. δέ BL al. Brix. al. — Rc. Kn. Sz. eyelgeras, [ήγερθη et ερχεταs c. C*D lt.5. (probabiliter) Syr. p. in m. . . h. ήγερθη et ήρχετο BL al. It. cdd. al.]

^{30.} Hab. οὖπ. γάρ D (h. οὐ) Vg. It. al. — Lw. ἦν ἔτι c. BCX al. Vg. It. al.

Om, καί ante παραμυθ. D It.5. al. — Ln. Μαριάμ. — δόξ. c. B D L X
 1. 13. 22. al. Syr. al. m. Andr. cret. Nonn. . . Rc. Kn. Sz. Ln. λέγοντες.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ. — h. πρός pro εἰς CDL al. — om. αὐτῷ DX al. Verc. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπέθ. μου ὁ ἀδ. . . μοῦ ante ἀπ. c. BCL al. (D μοῦ ὁ ἀδ. ἀπ.)

^{35.} Hab. xai idaxo. D al. Syr. Vg. It. al. m. - 37. Ln. i divar. c. C D K.

^{39.} Rc. Kn. Sz. ό Ἰησ. iid. τοῦ τεθνηκότος.

^{40.} Rc. Kn. Sz. ower. [oun c. ABDEHLSX dal. Or. Cyr.]

^{41.} Rc. livor, ob fr o redrynds reineros qu. Kn. (-). C

Ίησους ήρεν τους οφθαλμούς άνω καὶ είπεν. Πάτερ, εὐγαριστώ 42 σοι, ότι ήκουσάς μου. 42 εγώ δε ήδειν, ότι πάντοτε μου άκούεις άλλα δια τον όγλον τον περιεστώτα είπον, ίνα πιστεύσωσιν ότι σύ 43 με ἀπέστειλας. 42 καὶ ταῦτα εἰπών φωνή μεγάλη ἐκραύγασεν. Λά-44 ζαρε, δεῦρο ἔξω. 44 ἔξήλθεν ὁ τεθνηκώς δεδεμένος τοὺς πόδας καὶ τὰς γεῦρας κειρίαις, καὶ ἡ ὅψις αὐτοῦ σουδαρίω περιεδέδετο. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Λύσωτε αὐτὸν καὶ ἄφετε αὐτὸν ὑπάγειν.

45 Πολλοί οὖν ἐκ τῶν Ἰουδαίων, οἱ ἐλθόντες πρὸς τὴν Μαρίαν 46 καὶ Θεασάμενοι ἃ ἐποίησεν, ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν ⁴⁶ τικὲς δὲ ἐξ αὐτῶν ἀπῆλθον πρὸς τοὺς Φαρισαίους καὶ εἶπον αὐτοῖς ἃ ἐποίη-

σεν Ίησοῦς.

Συτήγαγον οὖν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι συνέδριον καὶ ἔλεγον. Τὶ ποιοῦμεν, ὅτι οὖτος ὁ ἄνθρωπος πολλὰ ποιεῖ σημεῖα;
48 ⁴⁸ ἐὰν ἀφῶμεν αὐτὸν οὕτως, πάντες πιστεύσουσιν εἰς αὐτόν, καὶ ἐλεύσονται οἱ Ῥωμαῖοι καὶ ἀροῦσιν ἡμῶν καὶ τὸν τόπον καὶ τὸ ἔθνος. ⁴⁹ εἶς δὲ τις ἐξ αὐτῶν, Καὶὰφας, ἀρχιερεὺς ὢν τοῦ ἐνιαυ-5υ τοῦ ἐκείνου, εἶπεν αὐτοῖς. Ἡμῖς οὐκ οἶθατε οὐδέν, ⁵⁰ οὐδὶ λογίζεσθε ὅτι συμφέρει ἡμῖν, ἔνα εἰς ἄνθρωπος ἀποθάνη ὑπλρ τοῦ 51 λαοῦ καὶ μὴ ὁλον τὸ ἔθνος ἀπόληται. ⁵¹ τοῦτο δὶ ἀφ' ἐαυτοῦ οὐκ εἶπεν, ἀλλὰ ἀρχιερεὺς ὢν τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου ἐπροφήτευσεν, 52 ὅτι ἡμελλεν Ἰησοῦς ἀποθνήσκειν ὑπλρ τοῦ ἔθνους. ⁵² καὶ οὐχ ὑπλρ τοῦ ἔθνους μόνον, ἀλλ' ἔνα καὶ τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ τὰ ἀιε-53 σκορπισμένα συναγάγη εἰς ἔν. ⁵³ ἀπ' ἐκείνης οὖν τῆς ἡμέρας συνεβουλεύσαντο, ἴνα ἀποκτείνωσιν αὐτόν.
54 Ὁ οὖν Ἰησοῦς οὐκέτι παξύησία περιεπάτει ἐν τοῖς Ἰουδαίοις,

Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἔξῆλθ... om. c. BC* L al. Cpt. Sah. Or. (text. et comm.).. h. καὶ εὐθύς D Vg. It.^{3.} — Rc. Kn. Sz. Ln. om. αὐτόν post ἄφ... scr. c. BC* L al. Cpt. Sah. Or. (4.) Bas. sel. Chrs.

Ln. Μαριάμ. — h. ὅ ἐποίησ. A** BCD al. Syr. al. (ὥ Or.); etiam ὅσα leg. — Rc. ἐποίησ. ὡ Ἰησοῦς, qd Kn. (—).

^{46.} Ln. δ έπ. c. CDM al. Ver. . . h. οσα AK al. - Rc. Kn. Sz. ο Ἰησ.

^{47.} Hab. τοιαύτα pro πολλά D Ct. It.3.

^{48.} Om, καί ante τ. τόπ. D K al. Sah, Vg. It.

^{50.} Rc. Kn. Sz. δοαλογίζ. [λογίζ. c. ABDL 1. 22. al. Sab. Or. (2.) al.]

^{51.} Rc. Kn. Sz. προεφήτ. δτι Ιμελλ. ὁ Ἰησ.

^{53.} Ln. έβουλ. e. BD al. Or. (1; συνεβ. 2. etiam in text.) Chrs.

^{54. 6} oby 'I. c. BLMX al. Or. (2.) . . Rc. Kn. Sz. Lul'Ingoug oby.

άλλὰ ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν χώραν ἐγγὺς τῆς ἐρήμου, εἰς Ἐφραὶμ λεγομένην πόλιν κάκεῖ διέτριβεν μετὰ τῶν μαθητῶν. ⁵⁵ ἦν δὲ 55 ἐγγὺς τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβησαν πολλοὶ εἰς Ἱεροσόλυμα ἐκ τῆς χώρας πρὸ τοῦ πάσχα, ἔνα ἀγνίσωσιν ἐαυτούς. ⁵⁶ ἔζή- 56 τουν οὖν τὸν Ἰησοῦν καὶ ἔλεγον μετ' ἀλλήλων ἐν τῷ ἰερῷ ἑστηκότες. Τί δοκεῖ ὑμῶν, ὅτι οὐ μὴ ἔλθη εἰς τὴν ἐορτήν; ⁵¹ δεδώ- 57 κεισαν δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἐντολήν, ἴνα ἐάν τις γνῷ ποῦ ἔστιν μηνύση, ὅπως πιάσωσιν αὐτόν.

XII.

'Ο οὖν Ἰησοῦς πρὸ ἔξ ἡμερῶν τοῦ πάσχα ἦλθεν εἰς Βηθανίαν, 1 οπου ἢν Λάζαρος, ον ἦγειρεν ἐκ νεκρῶν ὁ Ἰησοῦς. ² ἐποίησαν οὖν 2 αὐτῷ δεῖπνον ἐκεῖ, καὶ ἡ Μάρθα διηκόνει, ὁ δὲ Λάζαρος εἰς ἦν Με. κῶν ἀνακειμένων σὺν αὐτῷ. ³ ἡ οὖν Μαρία λαβοῦσα λίτραν μύρου 3 [6-12, νάρδου πιστικῆς πολυτίμου ἤλειψεν τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ καὶ -3-8. ἔξέμαξεν ταὺς θρίξιν αὐτῆς τοὺς πόδας αὐτοῦ· ἡ δὲ οἰκία ἐπληρῶν ἡ ἐκ τῆς ὁσμῆς τοῦ μύρου. ⁴ λέγει δὲ ὁ Ἰσκαριώτης, εἰς ἐκ 4 τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ὁ μέλλων αὐτοῦν παραδιδόναι. 5 Δια τί τοῦτο 5 τὸ μύρον οὐκ ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων καὶ ἐδόθη πτωγοῖς; ⁶ εἰπεν δὲ τοῦτο οὐχ ὅτι περὶ τῶν πτωγῶν ἔμελεν αὐτῷ, ἀλλ ὅτι 6 κλέπτης ἦν καὶ τὸ γλωσσόκομον ἔγων τὰ βαλλόμενα ἐβάσταζεν.

^{54.} Om. ἐκεῖθ. D al. Vg. It. (exc. 1.) al. Or. (in text.) al. — Rc. Sz. Ἐφραίμ. . . etiam Ἐφρέμ, Ἐφράμ, Ἐφραθᾶ leg. — h. κἀκεῖ ἔμε εν εν BL al. Cpt. Syr. p. in m. Or. (3.) — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. αῦτοῦ. . . om. c. BDL 1. 33. al. Arm. Pra. p. Or. (3.) Cyr.

^{57.} Rc. Kn. Sz. dedwn. de nai. - h. errolag BM al. Or. (2.)

Cap. XII. 1. Rc. Kn. Sz. add. Δάζ. ὁ τεθνηκώς, Ln. (ὁ τεθν.) . . om. c. BX Syr. Syr. hr. Verc. Colb. Sah. Chrs. Pseudo-Chrs. . h. ubi Las. fuerat mortuus Vg. — Rc. Kn. Sz. om. ὁ Ἰησ. [scr. c. AB (om. ὁ) DEGL Δ al. pl. Syr. utr. Vg. It. 7 al. m.]

^{2.} Hab. 🕯 v ex τῶν B.L. — Rc. τῶν συνανακ. αὐτῷ. . . h. συνανακ. σύν 76, al.

^{3.} Om. τοῦ ante Ἰησ. B. — om. τοὺς πόδ. αὐτ. 1. al. Sax. Or. int. . . al. var.

^{4.} δὲ ὁ Ἰσκ. c. Bl. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οὖν εξς ἐ. τ. μ. αὖν. Ἰούδας Σίμωνος Ἰσκαριώτης. . . om. Σίμωνος D al. Syr. Syr. hr. Vg. It.2. al. m. . . h. Ἰουδ. Σίμων G al. It.3. . . al. aliter.

^{6.} Exwr c. BDL Q al. Cpt. Vg. It. 1. Or. (add. xai) .. Rc. Kn. Sz. Ln. eiger nai.

τ τ είπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς. "Αφες αὐτήν, ενα είς την ήμεραν τοῦ εντα-8 φιασμού μου τηρήση αὐτό 8 τοὺς πτωχοὺς γὰρ πάντοτε έχετε μεθ' έαυτῶν, έμε δε οὐ πάντοτε έχετε.

Έγνω οὖν ὄγλος πολύς ἐκ τὧν Ἰουδαίων, ὅτι ἐκεῖ ἐστίν, καὶ ηλθον οὐ διὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον, ἀλλ' ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἵδω-10 σιν ον ήγειρεν έκ νεκρών. 10 έβουλεύσαντο δε οί άρχιερεζ, ίνα 11 και τον Δάζαρον άποκτείνωσιν, 11 οτι πολλοί δι' αὐτον ύπήγον των Ιουδαίων και έπιστευον είς τον Ιησούν.

Τῆ ἐπαύριον ὅχλος πολὺς ὁ ἐλθών εἰς τὴν ἑορτήν, ἀκού- Μt.21,1 εqq. 13 σαντες ότι έρχεται Ίησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, 13 έλαβον τὰ βαία Lc.19,29sqq.) των φοινίκων και έξηλθον είς υπάντησιν αυτώ και εκραύγαζον. 'Ωσαννά, εύλογημένος ὁ έργόμενος εν ονόματι κυρίου, βασιλεύς Ρ. 118, 14 τοῦ Ἰσραήλ. 14 εύρων δε ὁ Ἰησοῦς ὀνάριον εκάθισεν ἐπ' αὐτό, 15 καθώς έστιν γεγραμμένον· 15 Μη φοβοῦ, θυγάτης Σιών· ίδού, ὁ Zeh. 16 βασιλεύς σου έργεται καθήμενος έπὶ πῶλον ὅνου. 16 ταῦτα οὐκ 9, 9. έγνωσαν οί μαθηταί αύτοῦ τὸ πρώτον, άλλ' ότε έδοξάσθη Ιησούς. τότε εμνήσθησαν, ότι ταῦτα ην επ' αὐτῷ γεγραμμένα καὶ ταῦτα 17 εποίησαν αὐτῷ. 17 έμαρτύρει οὖν ὁ ὅγλος ὁ ὢν μετ' αὐτοῦ, ὅτι τον Λάζαρον έφωνησεν έκ τοῦ μνημείου και ήγειρεν αὐτον έκ νε-18 κρών. 18 δια τουτο και υπήντησεν αυτώ ὁ όχλος, ότι ήκουσαν 19 τούτο αυτόν πεποιηκέναι το σημείον. 19 οι ούν Φαρισαίοι είπον

^{7.} Rc. Kn. Sz. αὐτήν' εἰς τὴν ἡμέρ. τοῦ ἐνταφ. μου τετήρηκεν αὐτό. [ενα etc. c. BDKLQX al. Vg. It. (exc. Brix.) al. m. Nonu. Ambr. al.]

^{8.} Om. totum v. D Ct. . . variant ἐμὰ δέ etc.

^{9.} Om. μόνον D al. Verc. Ver. — om. καί post ένα D Vg. It. (exc. 2.)

^{12.} Hab. ὁ ὅχλ. π. BL. — Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ.

^{13.} Hab. συνάντησιν DGLX al. m. . . άπάντησ. AK al. m. Or. (2.) -Rc. Kn. Sz. nai expator. . . Ln. expany. (leyortes). - h. enloγητός D. — Rc. Sz. Ln. δ βασιλ. [om. δ c. AGHM d al. pl. Gth. Thphyl.] .. h. καὶ ὁ βασ. BLQ Cpt, Aeth. Or. (1, alibi h. εὐλογ. ἐν ονόμ. κυρ. ο βασ. τοῦ Ἰσρ.)

^{14.} Hab. έπ' αὐτῶ K A al. m. Or. Cyr. - Rc. Kn. Sz. θύγατερ. [θυγάτηρ c. AB (h. ή θ.) DQ X A al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. ταῦτ. δέ, qd Kn. (-) .. om. c. BL Q Sah. Vg. It.2. -Rc. Kn. Sz. Ln. δ 'Ing. . . om. c. AKLMQ X A al. m.

^{17.} Hab, ὅτε ΑΕ**QSX / al. pm. Vg. It.4 al. Apollinar.

^{18.} Om, zai EH al. Syr. Gth. It. 6. — Rc. 1/2000 6. Digitized by Google

προς έαυτούς. Θεωρείτε, ότι ούκ ώφελείτε ούθέν: ίδε, ό κόσμος όπισω αύτοῦ απηλθεν.

Ήσαν δε Ελληνές τινες έχ των άναβαινόντων, ίνα προσχυνή- 20 σωσιν έν τη έρρτη. 21 ούτοι ούν προσηλθον Φιλίππω τω άπο 21 Βηθσαϊδά τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἡρώτων αὐτὸν λέγοντες Κύριε, θέλομεν τον Ιησούν ίδειν. 22 έργεται ὁ Φίλιππος καὶ λέγει τῷ 22 Ανδρέα, έργεται Ανδρέας και Φίλιππος, και λέγουσιν τῷ Ιησοῦ. 28 ο δε Ιησούς απεκρίνατο αυτοίς λέγων Ελήλυθεν ή ώρα, ίνα 23 δοξασθη ὁ νίὸς τοῦ ἀνθρώπου. 24 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ 24 ό κόκκος τοῦ σίτου πεσών εἰς τὴν γῆν ἀποθάνη, αὐτὸς μόνος Μι. 10, μένει ἐὰν δὲ ἀποθάνη, πολύν καρπὸν φέρει. ²⁵ ὁ φιλῶν τὴν 25 30. et ψυχήν αύτοῦ ἀπολέσει αὐτήν, καὶ ὁ μισῶν τὴν ψυχὴν αύτοῦ ἐν τω πόσμω τούτω είς ζωήν αίωνιον φυλάξει αὐτήν. 26 έαν έμοι τις 26 διακονή, έμοι ακολουθείτω, και όπου είμι έγω, έκει και ό διακονος ὁ ἐμὸς ἔσται. ἐάν τις ἐμοὶ διακονή, τιμήσει αὐτὸν ὁ πατήρ. 21 νῦν ἡ ψυγή μου τετάρακται, καὶ τί είπω; Πάτερ, σῶσόν με 27 έκ της ώρας ταύτης; άλλα δια τουτο ήλθον είς την ώραν ταύτην 28 Πάτερ, δόξασόν σου τὸ όνομα. ήλθεν οθν φωνή έκ του οθρα-28 νοῦ· Καὶ ἐδόξασα καὶ πάλιν δοξάσω. 29 ὁ οὖν όχλος ὁ ἑστως 29 καὶ ἀκούσας ἔλεγεν βροντήν γεγονέναι ἀλλοι ἔλεγον Αγγελος αὐτῷ λελάληκεν. 30 ἀπεκρίθη καὶ είπεν Ίησοῦς. Οὐ δι ἐμὲ ἡ 30 φωνή αθτη γέγονεν, άλλα δι' ύμας. 31 νύν κρίσις δοτίν του κόσμου 31

Hab. πρ. αὐτούς D al. It.² Chrs. — h. κόσμ. ὅλος DL al. Syr. Vg. It. al. m. Cyr. al.

^{20.} Ln. ίνα προσκυνήσου σιν. — 21. om. οὖν L al, Syr. It.2 al.

^{22.} Rc. Kn. Sz. Ln. om. δ ante Φίλ. . . ser. c. BLX. — Rc. Kn. Sz. pro ξρχ. 'Ανδρ. κ. Φ. καὶ λέγ. (c. ABL Verc.) h. καὶ πάλιν 'Ανδρ. κ. Φ. λέγ. . . al. aliter.

^{23.} Hab. ἀποκρίνεται BLX... etiam ἀπεκρίθη leg.

^{26.} Rc. ἔσται· καὶ ἐάν. [om. c. BD L X al. Syr. Vg. It. (exc. 1.) al.]

^{28.} Hab. μοῦ τὸ ὄν. B 5. . . h. σ. τὸν υἰόν LX al. m. It.² al. Ath. al. (utrque ejgt Aeth.; utrque commemorat Cyr.)

Ln. ô (οὖν) ὄχλ. [om. B Verc. . . h. δί Syr. al.] et ὁ ἑσε η κ ὡς c. A DG KM X al. m. — om. καί ante ἀκούσ. D al. Cpt. Gth. Ct. Rd.

^{30.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπεκρ. ὁ (om. c. B D K X al. pm.) Ἰησ. καὶ εἰπ. (ante Ἰησ. c. B L al.)

τούτου· νῦν ὁ ἀρχων τοῦ κόσμου τούτου ἐκβληθήσεται ἔξω, 32 ³² κἀγὼ ἀν ὑψωθὧ ἐκ τῆς γῆς, πάντας ἐλκύσω πρὸς ἐμαυτόν. 33 ³³ τοῦτο δὲ ἔλεγεν σημαίνων ποίω θανάτω ἡμελλεν ἀποθνήσκει». Jo. 18, 34 ³⁴ ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ὁχλος· Ἡμεῖς ἡκούσαμεν ἐκ τοῦ νόμου, ὅτι · Pa. 80, ὁ Χριστὸς μένει εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ πῶς σὸ λέγεις· ὅτι δεῖ ὑψω- ²⁹(. (20)) θῆναι τὸν υἰὸν τοῦ ἀνθρώπου; τίς ἐστιν οὖτος ὁ υἰὸς τοῦ ἀνθρώ- 35 που; ³⁵ εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· ἔτι μικρὸν χρόνον τὸ φῶς ἐν ὑμὰν ἐστίν. περιπατεῖτε ὡς τὸ φῶς ἔγετε, ἴνα μὴ σκοτία ὑμᾶς καταλάβη· καὶ ὁ περιπατῶν ἐν τῷ σκοτία οὐκ οἰδεν ποῦ ὑπάγει. 36 ³⁶ ὡς τὸ φῶς ἔχετε, πιστεύετε εἰς τὸ φῶς, ἴνα υίοὶ φωτὸς γένησθε.

Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦς καὶ ἀπελθὰν ἐκρύβη ἀπ' αὐτῶν.

37 ³¹ τοσαῦτα δὲ αὐτοῦ σημεῖα πεποιηκότος ἔμπροσθεν αὐτῶν οὐκ

38 ἐπίστευον εἰς αὐτόν, ²⁸ ἔνα ὁ λόγος Ἡσαῖου τοῦ προφήτου πλη· ^{Es. 53},
ρωθῆ ὅν εἶπεν Κύριε, τίς ἐπίστευσεν τῷ ἀκοῷ ἡμῶν; καὶ ὁ

39 βραχίων κυρίου τίνι ἀπεκαλύφθη; ³⁹ διὰ τοῦτο οὐκ ἡδύταντο

40 πιστεύειν, ὅτι πάλιν εἶπεν Ἡσαΐας ⁴⁰ Τετύφλωκεν αὐτῶν τοὺς ^{Es. 6},
οὐρθαλμοῦς καὶ πεπώρωκεν αὐτῶν τὴν καρδίαν, ἔνα μὴ ἄδωσιν τοῖς Mt. 12,
οὐρθαλμοῖς καὶ νοήσωσιν τῷ καρδία καὶ στραφῶσιν καὶ ἰάσωμαι ^{14. 15},

41 αὐτούς. ⁴¹ ταῦτα εἶπεν Ἡσαΐας, ὅτι εἶδεν τὴν δόξαν αὐτοῦ καὶ ^{26. 27}.)

42 ἐλάλησεν περὶ αὐτοῦ. ⁴² ὅμως μέντοι καὶ ἐκ τῶν ἀργόντων πολλοὶ
ἔπίστευσαν εἰς αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τοὺς Φαρισαίους οὐγ ώμολόγουν,

43 ἔνα μὴ ἀποσυνάγωγοι γένωνται ⁴³ ἤγάπησαν γὰρ τὴν δόξαν τῶν

44 ἀνθρώπων μᾶλλον ἦπερ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ. ⁴⁴ Ἰησοῦς δὲ ἔκρα-

31. Om. τούτου prius (posterius Gth.) DL al. Syr. hr. Sah. Vg. It.6-

^{32.} Hab. ἀπὸ τῆς γ. D.L. — h. πάντα D (post έλκ.) al. Vg. It. al. Ir. Aug. (die.) al. [πάντας Or. (5.) Ath. al.]

^{34.} Hab. λέγ. σύ B X. — Kr. om. ὅτι c. E G H A al. pm. Vg. It. ⁶· Slav. — om. τίς ἐστ. usq. ἀνθρ. G al. m. . . h. τίς ἐστ. ὁ λόγος οὖτος L. . . h. τίς ἐ. ο ὖν etc. D Ct. . . om. οὖτ. It. ²· Gth. . . h. τίς ἐ. ὁ υἰός; Slav. ms.

^{35.} Rc. φως μεθ' ύμων. - Rc. Kn. Sz. περιπατ. έως, etiam v. 36. ab init. [ώς c. ABDKL al. Cpt. Cyr.]

^{36.} Rc. Kn. Sz. 6 'Inc. - 37, h. eniorev oar G al. Eus.

^{39.} Hab. έδυναντο DL al.

^{40.} Rc. Kn. Sz. ἐπιστραφ. [στραφ. c. B D* al.; ἐπιστρέψωσεν K M al. Eus.; ἐπιστρέψουσεν X al.) — Ln. ἐάσο μαι c. A D K M S X Δ al. m.

^{41.} Rc. Kn. Sz. ὅτε εἰδ. [ὅτι c. A BLM al. Cpt. Epiph.] — h. τ. δόξαν τοῦ θεοῦ 13, 69, Syr. hr. Cpt. Vg. ms. Gat. al. . . τοῦ θεοῦ αὐτοῦ D. 🤇

Eer xai elner. O morevor eig tud ov morevel eig tut alla eig τὸν πέμψαντά με, 45 καὶ ὁ θεωρών ἐμὸ θεωρεῖ τὸν πέμψαντά με. 45 Jo.8,12. 46 έγω φως είς τον κόσμον ελήλυθα, ένα πας ο πιστεύων είς έμε 46 έν τῆ σκοτία μη μείνη. 47 καλ ἐάν τίς μου ἀκούση τῶν ἡημάτων 47 Jo.3,17. καὶ μὴ φυλάξη, έγω οὐ κρίσω αὐτόν· οὐ γὰρ ηλθον ίνα κρίσω τὸν πόσμον, αλλ' ένα σώσω τον πόσμον. 48 δ άθετών έμε και μή 48 λαμβάνων τὰ δήματά μου έχει τὸν κρίσοντα αὐτόν. ὁ λόγος δν ελάλησα, εκείτος κρινεί αὐτὸν εν τη έσχάτη ημέρα. 49 ότι έγο έξ 49 διαυτού ούκ έλάλησα, άλλ' ο πέμφας με πατήρ, αυτός μοι έντολήν δέδωκεν τι είπω και τι λαλήσω. 50 και οίδα, ότι ή έντολή 50 αύτου ζωή αιώτιός έστιν. α ούν έγω λαλώ, καθώς είρηκέν μοι δ πατήρ, οὖτως λαλῶ.

XIII.

Πρὸ δὲ τῆς ἐορτῆς τοῦ πάσχα εἰδώς ὁ Ἰησοῦς, ὅτι ἦλθεν 1 αύτοῦ ἡ οδρα ἴνα μεταβῖ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου πρὸς τὸν πατέρα, άγαπήσας τους ίδίους τους έν τῷ κόσμφ, εἰς τέλος ήγάπησεν αὐτούς. ² καὶ δείπνου γινομένου, τοῦ διαβόλου ήδη βεβληκότος εἰς 2 τὴν καρδίαν, ἕνα παραδοῖ αὐτὸν Ἰούδας Σίμωνος Ἰσκαριώτης, Jo.3,35. ² εἰδώς ὅτι πάντα ἔδωκεν αὐτῷ ὁ πατὴρ εἰς τὰς χεῖρας καὶ ὅτι 3 and deov explor nai noog vor deor unayet, & eyelperat en rou 4 δείπνου καὶ τίθησιν τὰ ίματια καὶ λαβών λέντιον διέζωσεν έαυτόν: 5 είτα βάλλει ύδωρ είς τον νιπτήρα και ήρξατο νίπτειν τους πόδας 5

Digitized by Google

^{47.} Rc. Kn. Sz. καὶ μή πιστεύση. [κ. μή φυλ. c. ABKLX al. Syr. Vg. It.6. al. m. Ath. Nonn. . . h. καὶ φυλάξη D Ct. It.6. . . καὶ πιστεύση 63. al. m. Brix. Gth.]

^{49.} Om. έγω G al, Chrs. al. . . post έμαντ. pon. D al. - h. απ' έμ. L al. It.2. Cyr. Chrs. al. - Rc. Kn. Sz. Idone.

^{50.} Om. έγω D al. It. L. Chrs. . . Rc. Kn. Sz. post λαλο pon. Cap. XIII. 1. Rc. Kn. Sz. ότι έλήλυ θεν... h. παρην D.

^{2.} γινομ. c. BLX Or. (4) .. Rc. Kn. Sz. Ln. γενομένου. — ίνα παρ.

⁽παραδοι etiam Ln. c. BD*) αὐτ. Ί.Σ. Ἰπκ. c. BLMX Cpt. Arm. Vg. lt. Or. (6.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. zapdiar 'Ioù da Zimwrog 'Ionapiwtou, ένα παρ. α.

^{3.} Rc. Kn. Sz. eldws o Incous, qd Ln. (-) .. om. c. BDLX al. Aeth. Vg. It. (exc. 2.) Or. (2. hab. 2.) al. - Fdws. c. BKL al. Or. (5, ded. 1.) . . RC. KN. Sz. LN. dédwaer.

Hab. λαβών ὕδωρ βάλλ. D al. Arm.

6 รณีง แลงกรณึง หล่ะ สิมผลังบละเจ รญี โดงรไญ ญั้ กุ้ง ชีเอไลเบละเจอ. 6 ยืดขอται ουν πρός Σίμωνα Πέτρον, λέγει αυτώ Κύριε, σύ μου νίπτεις τους πόδας; τάπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ είπεν αὐτῷ. "Ο έγὼ ποιῷ, 8 σὸ οὐχ οίδας ἄρτι, γνώση δὲ μετὰ ταῦτα. 8 λέγει αὐτῷ Πέτρος: Ού μη νίψης μου τους πόδας είς τον αίωνα, απεκρίθη αυτώ. 9 Εαν μη νίψω σε, ούκ έχεις μέρος μετ' έμου. 9 λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος Κύριε, μη τους πόδας μου μόνον, άλλα και τας γείρας 10 καὶ την κεφαλήν. 10 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Ὁ λελουμένος οὐκ ἔχει χρείαν εἰ μὴ τοὺς πόδας νίψασθαι, ἀλλ' ἔστιν καθαρὸς ὅλος· καὶ Jo 15,3.
11 ὑμεῖς καθαροί ἐστε, ἀλλ' οὐχὶ πάντες.
11 ἦδει γὰρ τὸν παραδιδόντα αὐτόν, διὰ τοῦτο είπεν. ὅτι οὐγὶ πάντες καθαροί ἐστε. "Ότε οὖν ἔνιψεν τοὺς πόδας αὐτοῦν, ἕλαβεν τὰ ἱμάτια αὑτοῦ καὶ ἀναπεσών πάλιν είπεν αὐτοῖς. Γινώσκετε τι πεποίηκα ὑμῖν; 13 13 ύμεις φωνείτε με. Ο διδάσκαλος και ο κύριος, και καλώς λέ-14 γετε είμι γάρ. 14 εί οὖν έγω ένιψα ύμων τοὺς πόδας ὁ κύριος και ό διδάσκαλος, και ύμεις όφειλετε άλλήλων νίπτειν τους πόδας. 15 15 ύπόδειγμα γὰρ ἔδωκα ὑμῖν, ἴνα καθώς ἐγὼ ἐποίησα ὑμῖν καὶ 16 ὑμεῖς ποιῆτε. 16 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἔστιν δοῦλος μείζων $^{10.15}$, τοῦ χυρίου αύτοῦ, οὐδὲ ἀπόστολος μείζων τοῦ πέμψαντος αὐτόν. 10, 24. 17 17 εί ταῦτα οίδατε, μακάριοί ἐστε ἐὰν ποιῆτε αὐτά. 18 οὐ περί Lc. 6, πάντων ύμων λέγω. έγω οίδα ους έξελεξάμην. άλλ' ένα ή γραφή

Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ λέγει α. [Rc. Kn. Sz. add, ἐκεῖνος. . . om. c. B Ver. Or.; etiam Petrus et Simon leg.] . . om. c. BDL Syr. Prs. p. Cpt. Rd. Or.

^{8.} Hab. ὁ Πέτρ. L Δ al. m. Or. (1.) — ἀπεκρ. αὐτῷ c. B. . . Rc. Kn. Sz. ἀπ. αὐτ. ὁ Ἰησοῦς. . . Ln. ἀπ. Ἰησοῦς (αὐτῷ).

^{9.} Om. $\Sigma i \mu \omega \nu$ D Ct. . . h. $\Pi \ell \tau \varrho$, $\Sigma i \mu$, B. — om. $\mu o \tilde{\nu}$ DE G H al. m. It. 4-10. Om. δ ante H_{σ} B Or. — LN. ($\epsilon i \mu \dot{\gamma} \tau$, $\pi o \dot{\delta}$.) . . ea om. It. 5- Or. (5; h.

^{10.} Om. ò ante Ίησ. B Or. — Ln. (εί μη τ. πόδ.) . . ea om. It. 5 Or. (5; h. 1. in text.) . . εἰ μή c. BC* D K L al. Or. (in text.) Dion. areop. Chrs. nisi ut Vg. It. 4 . . . om. H al. . . Rc. Kn. Sz. οὐ χρ. ἔχει ἢ τ. πόδ. ν.

^{11.} Rc. Kn. Sz. om. ὅτι.

Rc. Kn. Sz. καὶ ἐλαβε omisso καί ante ἀναπεσ. — h. ἀνέπεσεν Β 157. (om. πάλιν) Or.

^{13.} Hab. ὁ κύρ. κ. ὁ διδάσκ. EGHM al. m. Cyr. al.

^{14.} Hab. πόσφ μᾶλλον καὶ ὑμ. D Syr. It.5 al.

^{15.} Hab. δέδωκα AKM al. m. Cyr.

^{18.} I.N. êpò (yà q) oida. — h. τίνας έξελεξ. BLM al. Or. (4.) Cyr. . . b. őr Arr. Arm.

*Ps. 41,πληρωθή. ΄Ο τρώγων μετ' έμοῦ τὸν ἄρτον ἐπῆρεν ἐπ' ἐμὲ τὴν (10.) πτέρναν αὐτοῦ. ¹⁹ ἀπ' ἄρτι λέγω ὑμῖν πρὸ τοῦ γενέσθαι, ἴνα 19 Mt. 10, ὅταν γένηται πιστεύσητε, ὅτι ἐγώ εἰμι. ²⁰ ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, 20 ^{40.} ὁ λαμβάνων, ἄν τινα πέμψω, ἐμὲ λαμβάνει ὁ δὲ ἐμὲ λαμβάνων λαμβάνει τὸν πέμψαντά με.

[Μ.26, Ταῦτα εἰπὼν ὁ Ἰησοῦς ἐταράχθη τῷ πνεύματι καὶ ἐμαραύ- 21 21-25, ρησεν καὶ εἶπεν· ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰς ἐξ ὑμῶν παραλβ-21. δώσει με. ²² ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους οἱ μαθηταί, ἀπορούμενοι περὶ 22
λβ-21. δώσει με. ²³ ἤν δὲ ἀνακείμενος εἰς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἐν 23
τῷ κόλπῷ τοῦ Ἰησοῦ, ὁν ἡγάπα ὁ Ἰησοῦς· ²⁴ νεὐει οὖν τούτῷ 24
Σίμων Πίτρος καὶ λέγει αὐτῷ· Εἰπέ, τἰς ἐστιν περὶ οῦ λέγει.
²⁵ ἀναπεσών ἐκεῖνος ούτως ἐπὶ τὸ στῆθος τοῦ Ἰησοῦ λέγει αὐτῷ· 25
Κύριε, τἰς ἐστιν; ²⁶ ἀποκρίνεται οὖν ὁ Ἰησοῦς· Ἐκεῖνός ἐστιν, 26
ῷ ἐγὼ βάψω τὸ ψωμίον καὶ δώσω αὐτῷ. βάψας οὖν τὸ ψωμίον λαμβάνει καὶ δίδωσιν Ἰούδα Σίμωνος Ἰσκαριώτου. ²⁷ καὶ μετὰ τὸ 27
ψωμίον, τότε εἰσῆλθεν εἰς ἐκεῖνον ὁ σατανᾶς. λέγει οὖν αὐτῷ

^{18.} Hab. ὁ τρ. μου τ. ἄρτον BCL It.1. Or. (3; μετ' έμ. 2.) Cyr. — h. ἐπῆρκεν Α 1.

^{19.} Hab. ενα πιστεύσ. όταν BL Or. (3; ενα ότ. γ. πιστ. 1.)

^{20,} Rc. Kn. Sz. έάν τιτα. — 21. om. δ ante Ίησ. BL 87.

^{22.} Rc. Kn. Sz. Ln. Εβλεπ. ο ὖν. . . om. c. BC al. Prs. p. Arm. Or. (1. hab. δί 1.) . . etiam δί leg.

^{23.} Om. δέ L al. Or. (2.) . . h. ergo Vg. lt.? . . καὶ ην Aeth. al. — Rc. om. έκ. — om δ ante Ἰησ, Β Κ.

^{24.} Rc. Kn. Sz. Σίμ. Πέτρ. πυθέσθαι, τίς αν εξη περί. [καὶ λέγ. etc. c, BCLX 33. Aeth. it.6: Or. (4.) et omisso εἰπί Vg. It.5:

^{25.} Rc. Kn. Sz, ἐπιπεσών et Rc. Sz. Ln. add. δέ... om. c. B Prs. p. Or... Kn. add. οὖν c. D L M X al. m. Vg. lt. (exc. 1.) al. m. — οὐτως c. B E G H L M X Δ al. pm. Gth. Euthym. . . h. οὖτος KS al. et (omisso ἐκεῖνος) C* (vdtur) . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{26.} οὖν c. B C* L X Verc. Or. . . om. Rc. Kn. Sz. et (οὖν) Ln. — βάψω τ. ψ. κ. δώσ. α. c. B C L Aeth. Or. (2; om. αὐτῷ 1. et om. καὶ δώσ. α. 1.) . . add. αὐτῷ etiam MX al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. βάψω; (Ln. ἐμβάψ.) τὸ ψωμ. ἐπιδώσω et pgt καὶ ἐμβάψ. τ. ψωμ. δίδωσιν . . βάψ. οὖν c. B C* (D καὶ βάψ.) L X al. Or. (2.) Cyr. et λαμβάν. κ. c. B C L M X al. Or. (5.) — h. Σίμωνι 13. al. It. 4 Or. (4.) — Ἰσκαρωντου c. B C L M X (Σκαρ.) al. It. 2 Or. ms. (3.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. Ἰσκαρωντη.

^{27.} Om. τότε D (om. etiam μετά τ. ψ.) L Vg. It. (exc. 8.) al. Or. (4; h. 3.) al.

28 ο Ἰησούς: Ο ποιείς, ποίησον τάχιον. 28 τούτο δε ούδεις έγνα τών 29 ανακειμέτων πρὸς τι είπεν αὐτῷ. 29 τινὲς γὰρ ἐδόκουν, ἐπεὶ τὸ γλωσσόκομον είχεν Ἰούδας, ὅτι λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. ᾿Αγόρασον 30 ών γρείαν έγομεν είς την έορτην, η τοις πτωγοίς ίνα τι δφ. 30 λαβων ουν το ψωμίον εκείνος εξήλθεν ευθύς. ήν δε νύξ. Ότε οὖν έξηλθεν, λέγει ὁ Ἰησοῦς. Νῦν έδοξάσθη ὁ υίὸς τοῦ 32 άνθρώπου, και ο θεος έδοξάσθη έν αὐτῷ· 32 και ο θεος δοξάσει 33 αὐτὸν ἐν ἑαυτῷ, καὶ εὐθὺς δοξάσει αὐτόν. 38 τεκνία, ἔτι μικρὸν Jo. 7, μεθ' ύμων είμί. ζητήσετε με, και καθώς είπον τοις Ιουδαίοις. 32. 34. ότι όπου έγω υπάγω υμείς ου δυνασθε έλθείν, και υμίν λέγω άρτι. 34 34 έντολην καινήν δίδωμι ύμιν, ίνα άγαπατε άλλήλους καθώς Jo. 15. 35 ήγάπησα ύμᾶς, "να και ύρεις άγαπατε άλλήλους. 35 έν τούτω 12.17. γνώσονται πάντες ότι έμολ μαθηταί έστε, εαν αγάπην έγητε έν 36 αλλήλοις. 36 Λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος Κύριε, ποῦ ὑπάγεις;

άπεκρίθη Ἰησούς. Όπου υπάγω οὐ δύνασαί μοι νῦν άκολουθήσαι, 37 ακολουθήσεις δε υστερον. 37 λέγει αυτώ Πέτρος Κύριε, δια τί οὐ δύναμαί σοι ἀκολουθήσαι ἄρτι; τὴν ψυχήν μου ὑπὲρ σοῦ θήσο. 38 ³⁸ ἀποκρίτεται Ίησους. Την ψυχήν σου ὑπερ εμου θήσεις; ἀμην Mt.26. άμην λέγω σοι, οὐ μὴ ἀλέκτωρ φωνήση εως οῦ ἀρνήση με τρίς. Mc.14,

Lc.22.

XIV.

Μή ταρασσέσθω ύμων ή καρδία πιστεύετε είς τον θεόν, 2 καὶ εἰς ἐμὲ πιστεύετε. 2 ἐν τῷ οἰκία τοῦ πατρός μου μοναὶ πολλαί

^{27.} Om. o ante Ing. BL.

^{28.} Om. để B al. . . etiam yao leg.

^{29.} Rc. Kn. Sz. o 'Iovo. - om. o ante Ing. B Or.

^{30.} et 31. Rc. Kn. Sz. ex. ev déoic élifld. - Kn. rut, ore élifld. 31. Aiyes. .. om. ove etiam Sz. [scr. c. BDL al, Cpt. al, Or. Cyr.] - om. δ ante Ίησ. BL.

^{32.} Rc. Kn. Sz. εἰ ὁ θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ, καὶ ὁ ϑ. . . ea Ln. (-) . . om. c. BDLX al. It.6. Syr. p. Tert. [hab. Or.] etiam el de, nai ei, ei oür leg.

^{36.} Rc. Kn. Sz. άπεκρ. αὐτῷ ὁ Ἰησ. - h. ὅπου ἐγώ DS al. pm. Vg. It. al. m. Or. Chrs. Cyr. — Rc. Kn. Sz. νστερ, δέ ἀκολ. μο ε.

^{37.} Rc. o Hero. - h. viv axol. CDI. Cyr. Chra. et om. apri CI. (D ἄρτι c. sqq. vdtur jgere) Cyr. Chrs. 38. Rc. Kn. Sz. anexpidy aven 6 Ing. tum portore et anapriog.

είσιν. εί δε μή, είπον αν ύμιν ότι πορεύομαι ετοιμάσαι τόπον ύμιν. 3 καὶ ἐὰν πορευθῶ, ἐτοιμάσω τόπον ὑμιν· πάλιν ἔργομαι 3 καὶ παραλή ψομαι ὑμᾶς πρὸς ἐμαυτόν, ἔνα ὅπου εἰμὶ ἐγοὶ καὶ ὑμεῖς ητε. • καὶ οπου εγώ υπάγω οίδατε την όδον. 5 Δέγει αυτῷ Θω- 🖁 μας. Κύριε, ούκ οίδαμεν που ύπάγεις και πως την όδον οίδαμεν; 6 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Ἐγώ εἰμι ἡ ὁδός καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ 6 Jo. 8, ζωή· ούδεις έρχεται πρός τον πατέρα εί μη δι' έμου. 1 εί έγνωκειτέ τ με. και τον πατέρα μου αν ήδειτε απ' άρτι γινώσκετε αὐτον και έωράκατε αὐτόν. 8 Λέγει αὐτῷ Φίλιππος Κύριε, δείζον ήμεν τον 8 πατέρα, καὶ ἀρκεῖ ἡμῖν. 9 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Τοσοῦτον χρόνον 9 μεθ' ύμων είμι, και ούκ έγνωκάς με, Φίλιππε; ο έωρακώς έμε έωρακεν τον πατέρα. πως συ λέγεις. Δείξον ήμιν τον πατέρα; 10 ού πιστεύεις, ότι έγω έν τῷ πατρί και ὁ πατήρ ἐν έμοί ἐστιν; 10 τα φήματα α έγω λέγω ύμιν απ' εμαυτού ού λαλώ. ὁ δε πατίο έν έμοι μένων ποιεί τὰ έργα αύτου. 11 πιστεύετε μοι, ότι έγω έν 11 τῷ πατρὶ καὶ ὁ πατὴρ ἐν ἐμοί εἰ δὲ μή, διὰ τὰ ἔργα αὐτὰ πι-

Cap. XIV. 2. Rc. Kn. Sz. αν ύμιν. Πορεύομα: . Ln. αν ύμιν. οτι πορεύομ. [ότι c. ABD K L 1. 13. 22. 33. al. Syr. Vg. It.8· al. Cyr. al.]

RC. KN. Sz. καὶ ἐτοιμάσ. c. L al. Vg. It. Cyr. [om. καὶ c. A BEGHK Δ al. m. Cpt. al. . . h. ἐτοιμάσων Εν. 48. (1. sec. Xl.) . . ἐτοιμάσων DN al. pm. Syr. Brix. Thphyl.] — om. καὶ ἐάν usq. τόπ. ὑμ. 69. Slav. ms. . om. ἐτοιμ. τόπ. ὑμ. 56. (sec. XVI) 58. (sec. XVI) Ev. 31. (XII) Slav. ms.*

I.N. (ἐγώ) . . om. DL X al. Arm. It.² Chro. — οἔδ. τ. ἐδ. c. BL X Q al. Cpt. Aeth. Verc. al. . . Rc. Kn. Sz. οἴδατε, καὶ τ. ὁδ. οἴδατε. . . Ln. οἴδ. (καὶ) τ. ὁδ. (οἴδ.)

Rc. Kn. Sz. καὶ πῶς ởυν άμε ở α τ. ὁδ. εἰδίναι... Ln. πῶς οἴδαμ. τ. ὁδ. (om, καί BL Verc. Ver. et hab. οἴδ. τ. ὁ. B Verc. Cyr... scr. τ. ὁδ. οἴδ. c. D Ct. Ver. Tert.)

Hab. ἐμέ D al. Novat. Faustin. — ἀν ἤδ. c. B L Q X (h. ἤδ. ἄν) al. Cyr.
 Ath. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἐγνωκειτε ἄν et pgt καὶ ἀπ' ἀ. [Ln. (καί)] . . om. c. B L X al. — om. και ἑωρ. α. 33. (sec. XI) al. . . Ln. (αὐτόν).

9. Om. δ ante Ἰησ. AL. — L.Ν. τοσούτω χρόνω c. DLQ Cyr. tanto tempore (s. temporis) Vg. It. Or. int. — h. ἐγνώκατε Vg. It. (exc. 1.) Acth. Press, Tert. al. — Rc. Kn. Sz. καὶ πῶς.

10. λέγω c. BIL X Cpt. . . h. λελάληκα D al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. λαλῶ. — Rc. Kn. Sz. ὁ δὲ πατ. ὁ (om. c. BL) ἐν ἐ. μέν. αὐτὸς ποι. τ. ἔργ. . . om. αὐτὸς et scr. αὐτοῦ c. BD Cpt. Λeth. Hil. . . h. ποι. τ. ἔργ. αὐτὸς L Cyr. (1.) . . Ln. (ὁ) ἐν ἐμ. μέν. αὐτὸς π. τ. ἔ. (αὐτοῦ).

11. Rc. ἐν ἐμοί ἐοτεν. — om. αὐτά 157. al. Syr. hr. It.¹· al. Chrs. al. . . h. αὐτοῦ Β.

12 στεύστε μοι. 12 άμην άμην λέγω ύμων, ό πιστεύων είς έμε, τὰ έργα ά εγώ ποιώ κάκετος ποιήσει, και μείζονα τούτων ποιήσει ότι 13 έγω πρός του πατέρα πορεύομαι, 18 καὶ ό,τι αν αἰτήσητε ἐν τῷ Jo. 16, ονόματί μου, τούτο ποιήσω, ένα δοξασθή ο πατήρ έν τῷ υίῷ. 14 14 εάν τι αιτήσητε εν τῷ ονόματί μου, εγώ ποιήσω. 15 Έαν άγα-16 πατέ με, τὰς ἐντολὰς τὰς ἐμὰς τηρήσατε 16 κὰγὸ ἐρωτήσω τὸν πατέρα καὶ ἄλλον παράκλητον δώσει ὑμῖν, ἵνα μεθ' ὑμῶν εἰς τὸν 17 αἰῶνα \hat{q}_1 , 17 τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας, δ ὁ κόσμος οὐ δύναται λαβεω, ότι οὐ θεωρεί αὐτὸ οὐδε γινώσκει ύμεῖς γινώσκετε αὐτό, 18 ότι παρ' ύμῶν μένει καὶ ἐν ύμῖν ἐστίν. 18 οὐκ ἀφήσω ὑμᾶς ὀρφα-19 νούς, ἔρχομαι πρὸς ὑμᾶς. 19 ἔτι μικρὸν καὶ ὁ κόσμος με οὐκέτι θεωρεί ύμετς δε θεωρείτε με, ότι έγω ζω και ύμετς ζήσεσθε. 20 20 εν εκείνη τη ήμερα ύμεζε γνώσεσθε, ότι έγω έν τῷ πατρί μου 21 καλ ύμεις εν εμολ κάγω εν ύμεν. 21 ο έχων τας εντολάς μου καλ τηρούν αυτάς, εκεινός εστεν ο άγαπων με ο δε άγαπων με άγαπηθήσεται ύπο τοῦ πατρός μου, κάγω άγαπήσω αὐτὸν καὶ ἐμ-22 φανίσω αὐτῷ ἐμαυτόν. 22 Δέγει αὐτῷ Ἰούδας, οὐχ ὁ Ἰσκαριώτης. Κύριε, καὶ τί γέγονεν ὅτι ἡμῖν μέλλεις ἐμφανίζειν σεαυτὸν καὶ οὐχὶ 23 τῷ κόσμω; 2 3 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ. Ἐάν τις ἀγαπῷ με, τον λόγον μου τηρήσει, καλ ο πατήρ μου άγαπήσει αὐτόν, καλ 24 πρός αύτον έλευσόμεθα καί μονήν παρ' αύτω ποιησόμεθα. 24 ό

^{11.} Om. in f. µoi DL 33. Syr. et hr. Prs. Vg. It.7. Tert. al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. πατέρα μου. — 13. h. αἰτῆτε BQ.

^{14.} Om. totum v. X 1. 22. al. Syr. hr. Arm. Ver. Chrs. Nonn. — leg. ab init. καλ δάν τι et ἄντι (D) et aliter. — Ln. αἰτήο. (με) . . etiam αὐτόν, τὸν πατέρα, μοί add. — h. ἐγω τοῦτο Β . . τοῦτο (sine ἐγω) AL al. Vg. It. 6 al.

^{15.} Hab. τηρήσετε BL al. Eus. Cyr.

^{16.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐγώ, tid. ἕνα μέν η. [ser. ἦ c. BL QX Syr. It. antqss. al. Cyr. hr. Did. Ambr. (sed pleriq. post ἕνα pon.; post αἰῶν. B Ver.)]

Rc. Kn. Sz. γυνώσκει αὐτό ὑμ. δέ, qu. Ln. (—) . . om. c. B Verc.
 Ver. [hab. αὐτόν (ter) D*L] Lcf. — h. μενεῖ Aeth. Vg. It. — Rc.
 Kn. Sz. in f. ἔσται. — 19. Hab. ζήσετε BL X.

ὑμ. γνώσ. c. B L Q X al. . . Rc. Kn. Śz. γνώσ. ὑμ. . . Ln. γνώσ. (ὑμ.) . . om. A Syr. It.² al. Cyr. al.

Rc. Lw. om. sai ante vi. [ser. c. GHKMQS d al. pl. Syr. p. Sl. Chrs. Thphyl.]

^{23.} Rc. ο Ίησ. — Rc. Kn. Sz. ποεήσομεν. [ποιησόμεθα c. Bl.X (D Ct. Prs. p. ελεύσομαι et ποιήσομαι) al. Or. (5.) Eus. Διβμέσε by

XV.

'Εγώ εἰμι ἡ ἄμπελος ἡ ἀληθινὴ καὶ ὁ πατής μου ὁ γεωργός 1 ἐστιν. ² πᾶν κλῆμα ἐν ἐμοὶ μὴ φέρον καρπόν, αίρει αὐτό, καὶ 2 πᾶν τὸ καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτὸ ἴνα καρπὸν πλείονα φέρη.

Jo. 13, ³ ἤδη ὑμεῖς καθαροί ἐστε διὰ τὸν λόγον ὃν λελάληκα ὑμῖν ⁴ μεί ¾ 10. νατε ἐν ἐμοί, κὰγὼ ἐν ὑμῖν. καθώς τὸ κλῆμα οὐ δύναται καρπὸν φέρειν ἀφ' ἑαυτοῦ, ἐὰν μὴ μείνη ἐν τῇ ἀμπέλφ, οῦτως οὐδὲ ὑμεῖς, ἐὰν μὴ ἐν ἐμοὶ μένητε. ⁵ ἐγώ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα. 5 ὁ μένων ἐν ἐμοὶ κὰγὼ ἐν αὐτῷ, οῦτος φέρει καρπὸν πολύν, ὅτι

Pro εἶπον h. ἀν εἴπω D 254. . . dixero Vg. It.8 — om. ὑμῖν It.4 . . h. ὑμ. ἐγώ BL et tantum ἐγώ Cyr. . . h. ἐγώ aute εἶπ. X al.

^{24.} Om. πατρός B al. Didym.

^{28.} Hab. it αγαπατε Dl. al. — Rc. ὅτι ἐἶπον· Πορεύομ. — Rc. Kn. Sz. ὁ πατής μου, qd Ln. (—) .. om. c. AD*L X al. Vg. Ct. It. al. Cyr. Chrs. Tert. al. m.

Rc. κόσμ. τούτου. — h. ἐν ἐμοὶ εὐρήσει οὐδέν K al. Aeth. Brix. Ath. Cyr. al. m. . . εὐρίσκει οὐδ. Arm. Gth. Or. (2; οὐκ ἔχ. οὐδ. 4.) al. . . al. aliter.

^{31.} Ln. (καὶ) καθώς... om. καὶ A* lt.2· — Rc. Kn. Sz. καθ. ἐνετείλατο. Cap. XV. 1. Post ἀληθ, add. ὑμεῖ; τὰ κλήματα L al. Or. (1.) Cyr. Chrs. al. 2. Hab. καθαριεῖ D. purgabit Vg. It. 10· al.

^{4.} Hab. μέτη B. (D ap. Wetat.) - Rc. Kn. Sz. με ίτητε [μέτητε C. ABL.]

6 χωρίς έμου οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν. 6 ἐὰν μή τις μένη ἐν ἐμοί, ἐβλήθη ἔξω ὡς τὸ κλῆμα καὶ ἔξηράνθη, καὶ συνάγουσιν αὐτὰ καὶ Τείς πύο βάλλουσιν, και καίεται. Τέαν μείνητε έν έμοι και τὰ ἡήματά μου εν ύμῶν μείνη, ὁ ἂν θέλητε αἰτήσασθε, καὶ γενήσεται 8 ὑμῶν. ⁸ εν τούτφ εδοξάσθη ὁ πατήρ μου, ἵνα καρπὸν πολύν φέ-9 ρητε καὶ γένησθε εμοὶ μαθηταί. 9 καθώς ἡγάπησέν με ὁ πατηρ 10 κάγὸ ὑμᾶς ἡγάπησα· μείνατε ἐν τῷ ἀγάπη τῷ ἐμῷ. 10 ἐὰν τὰς εντολάς μου τηρήσητε, μενείτε έν τη άγάπη μου, καθώς έγω τας έντολάς τοῦ πατρός μου τετήρηκα καὶ μένω αὐτοῦ έν τη ἀγάπη. 11 11 ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἵνα ἡ χαρὰ ἡ ἐμὴ ἐν ὑμῖν ἡ καὶ ἡ χαρὰ 12 ύμων πληρωθή. 12 αυτή έστιν ή έντολή ή έμή, ΐνα άγαπατε Jo. 13. 13 άλλήλους καθώς ήγάπησα ύμᾶς. 13 μείζονα ταύτης άγάπην οὐδείς έχει, ίνα τις την ψυχην αυτού θη ύπες των φίλων αυτού. 14 14 ύμεις φίλοι μου έστέ, έαν ποιητε α έγω έντέλλομαι ύμιτ. 15 15 ούκετι λέγω ύμας δούλους, ότι ὁ δούλος ούκ οίδεν τί ποιεί αὐτοῦ ὁ κύριος ὑμᾶς δὲ εἴρηκα φίλους, ὅτι πάντα ἃ ήκουσα 16 παρὰ τοῦ πατρός μου έγνώρισα ὑμῖν. 16 οὐχ ὑμεῖς μὲ ἐξελέξασθε, ἀλλ' ἐγὼ ἔξελεξάμην ὑμᾶς καὶ ἔθηκα ὑμᾶς, ἴνα ὑμεῖς ὑπάγητε καὶ καρπὸν φέρητε καὶ ὁ καρπὸς ύμῶν μένη, ίνα ὅ,τι αν αἰτήσητε 17 τον πατέρα έν τῷ ὀνόματί μου οῷ ὑμῖν. 17 ταῦτα ἐντέλλομαι ὑμῖν, 18 ίνα αγαπατε αλλήλους. 18 Εί ὁ κόσμος ύμας μισεί, γινώσκετε, 19 ότι έμε πρώτον υμών μεμίσηκεν. 19 εί έκ του κόσμου ήτε, ό κόσμος ὢν τὸ ίδιον έφίλει. ὅτι δε εκ τοῦ κόσμου οὐκ έστε, άλλ' έγω έξελεξάμην ύμας έκ του κόσμου, δια τουτο μισει ύμας ό

Rc. Kn. Sz. μείτη. — h. συτάγ. αὐτό DLX Δ al. m. Syr. Vg. It.^{2.} al. m. Cyr. — Kn. Sz. τὸ πῦρ.

Rc. Kn. Sz. αἰτήσεσθε. [αἰτήσασθ. c. ABDI.X al. pm. It.^{2.} al. Chrs.]
 Rc. Kn. Sz. καὶ γενήσεσθε. [γένησθε c. BDLX al. m. Vg. It. al. Chrs. al.]

Ln. om. μοῦ post πατρός c. Β (sed Β τοῦ πατρ. τὰς ἐντολάς, sic etiam lt.³·) lt.⁴·

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro $\frac{3}{7}$ [c. ABD al. Syr. utr. Vg. It. (exc. Brix.) al. m.] b. $\mu \epsilon i \nu \eta$.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ŏσα pro α.

Hab. μείτη ΚΧ al. — h. αἰτῆτε B. — h. δώ η EGHIX al. m.; etiam δώση, δώσει, δώει leg.

^{17.} Om. iva D Ct. - 18. om. ύμων D Aeth. Armalta (exc. 2)) ()

[Jo. 13, κόσμος. 20 μνημονεύετε τοῦ λόγου οὖ εγὰ εἶπον ὑμῖν. Οὐκ ἔστιν 20 16. 10, δοῦλος μείζων τοῦ κυρίου αὐτοῦ. εἰ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς διώξου
Δ. το τιν. εἰ τὸν λόγον μου ἐτήρησαν, καὶ τὸν ὑμέτερον τηρήσουσιν.

Δ. 21 ἀλλὰ ταῦτα πάντα ποιήσουσιν εἰς ὑμᾶς διὰ τὸ ὁνομά μου, 21 οῦκ οἰδασιν τὸν πέμψαντά με. 2² εἰ μὴ ἤλθον καὶ ἐλάλησα 22 αὐτοῖς, ἀμαρτίαν οὐκ εἰγοσαν. τῦν δὲ πρόφασιν οὐκ ἔρουσιν περὶ τῆς ἀμαρτίας αὐτῶν. 2³ ὁ ἐμὲ μισῶν καὶ τὸν πατέρα μου μισει 28 2⁴ εἰ τὰ ἔργα μὴ ἐποίησα ἐν αὐτοῖς ὰ οὐδεὶς ἄλλος ἐποίησεν, 24 ἀμαρτίαν οὐκ εἰγοσαν τῦν δὲ καὶ ἐωράκασιν καὶ μεμισήκασιν καὶ . 29. 59. 5. τὸμφ αὐτῶν γεγραμμένος. ὅτι ἐμίσησάν με δωρεάν. 26 ὅταν δὲ 26 ελθη ὁ παράκλητος ὃν ἐγὰ πείμψω ὑμῖν παρὰ τοῦ πατρός, τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας ὁ παρὰ τοῦ πατρὸς ἐκπορεύεται, ἐκεῖνος μαρτυρήσει περὶ ἐμοῦ ἔστέ.

XVI.

Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἵνα μὴ σκανδαλισθῆτε. ² ἀποσυναγώ-
γους ποιήσουσιν ὑμᾶς ἀλλ' ἔρχεται ῶρα, ἔνα πᾶς ὁ ἀποκτείνας;
ὑμᾶς δόξη λατρείαν προσφέρειν τῷ θεῷ. ³ καὶ ταῦτα ποιήσουσιν, 8
ὅτι οὐκ ἔγνωσαν τὸν πατέρα οὐδὲ ἐμέ. ⁴ ἀλλὰ ταῦτα λελάληκα 4
ὑμῖν, ἵνα ὅταν ἔλθη ἡ ὧρα μνημονεύητε αὐτῶν, ὅτι ἐγὼ εἶπον ὑμῖν. ταῦτα δὲ ὑμῖν ἐξ ἀρχῆς οὐκ εἶπον, ὅτι μεθ' ὑμῶν ἤμην '
5 νῦν δὲ ὑπάγω πρὸς τὸν πέμψαντά με, καὶ οὐδεὶς ἔξ ὑμῶν ἔρωτῷ 5
με' Ποῦ ὑπάγεις; ⁶ ἀλλ' ὅτι ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἡ λύπη πε- 6
πλήρωκεν ὑμῶν την καρδίαν. ¹ ἀλλ' ἐγὼ τὴν ἀλήθειαν λέγω ὑμῖν. 7

Rc. Kn. Sz. pro εἰς ὑμᾶς [c. BD*LX al. Syr. It.^{2.} Chrs.] h. ὑμῖν... h. ὑμᾶς E 2.

^{22.} Rc. Kn. Sz. είχον. [είχοσαν c. BIL al. Or. Cyr. .. είχαν D*; etiam v. 24. iid. fere.]

^{24.} Rc. Kn. Sz. πεποίημεν [ἐποίησ. c. ABDKLX al. m. Chrs.] et είχον, cf. ad v. 22.

Cap. XVI. 2. Om. λατρείαν Β. — 3. Rc. ποιήσουσ. δμίν.

^{4.} Om. άλλά D* Syr. Prs. Ct. Verc. Ver. Chrs. — Ln. ώρα αὐτῶν, μνημ. αὐτῶν c. A B al. Syr. Gth. . . h. ώρα αὐτῶν omisso αὐτῶν poster. L at. Arr. Vg. It. 10 . . neutrum αὐτῶν h. D Ct. Verc. al.

συμφέρει ύμτ, ίνα έγω απέλθω. εάν γάρ μη απέλθω, ο παράκλητος ούκ έλευσεται πρός ύμας εάν δε πορευθώ, πέμψω αυτόν 8 προς ύμας. 8 και έλθων έκεινος έλεγξει τον κόσμον περί άμαρτίας 9 και περί δικανοσύνης και περί κρίσεως. 9 περί άμαρτίας μέν, ότι 10 ου πιστεύουσιν είς έμέ. 10 περί δικαιοσύνης δέ, ότι πρός τον πα-11 τέρα μου υπάγω και ούκέτι θεωρείτε με 11 περι δε κρίσεως, δτι 12 ο άργων του κόσμου τούτου κέκριται. 12 έτι πολλά έγω λέγειν 13 ύμιτ, άλλ' ου δύνασθε βαστάζειν άρτι: 13 όταν δε έλθη έκείνος. το πρεύμα της άληθείας, όδηγήσει ύμας είς την άλήθειαν πάσαν. ού γαρ λαλήσει αφ' έαυτοῦ, άλλ' όσα αν ακούση λαλήσει, και τὰ 14 δργόμενα αναγγελεί υμίν. 14 έκεῖνος έμε δοξάσει, ότι έκ τοῦ έμοῦ 15 λήψεται καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῖν. 15 πάντα όσα ἔγει ὁ πατὴρ ἐμά δοτη δια τουτο είπον, ότι έκ του έμου λαμβάνει και άναγγελεί 16 ύμτ. 16 μικρον καὶ οὐκέτι θεωρεῖτέ με, καὶ πάλιν μικρον καὶ 17 οψεσθέ με. 17 Είπον οψν έκ των μαθητών αὐτοῦ προς άλλήλους. Τί έστιν τουτο δ λέγει ήμων Μικρον και οὐ θεωρειτέ με, και πάλεν μικρον και όψεσθέ με; και ότι ύπάγω πρός τον πατέρα; 18 18 έλεγον ούν Τί έστιν τούτο ο λέγει το μικρόν; ούκ οίδαμεν τί 19 λαλεί. 19 έγνω ο Ίησους, ότι ή θελον αυτον έρωταν, και είπεν αυτούς. Περι τούτου ζητείτε μετ' άλλήλων, ότι είπον. Μικρον 20 και οὐ θεωρεττέ με, και πάλιν μικρόν και δψεσθέ με; 20 άμην άμην λέγω ύμω, ότι κλαύσετε και θρηνήσετε ύμεζς, ό δε κόσμος

^{7.} Sz. Ln. ἐἀν γὰρ ἔγ ώ. — pro ἐλεύσ. h. ἔλθη Β (οὐ μὴ ἔλθ.) L al. Chrs.

^{9.} Hah. οὐκ ἐπίστευσαν 64. al. Vg. It. 10. Aeth. Arr. Prss. 10. Om. μοῦ DL al. Vg. It. (exc. 2.) al. m. Cyr. al.

Rc. Kn. Sz. εἰς πᾶσ. τ. ἀλήθ. . . h. ἐν τῆ ἀληθεία πάση DL al. It. cdd. — Επ. om. ἄν c. BD* (h. ἀκούσει) L (h. ἀκούει) al. Mcell. ap. Eus. Cyr. hr. Epiph. (hi h. ἀκούσει). ~

^{15.} Rc. pro λαμβάνει h. λήψεται.

^{46.} Rc. Kn. Sz. pro οὐκέτε (c. BDL al. Vg. It.8 al. Or. Cyr. al.) h. οὐ. — Rc. Kn. Sz. in f. add. ὅτε (add. ἐγώ Rc.) ὑπάγω πρὸς τὸν πατέρα, qu. Ln. (—).. om. c. BDL Cpt. Sah. Ct. Verc. Ver. Corb. Or. (vdtur).

^{17.} Hab. οὐκέτε pro οὐ D 124, — Rc. Kn. Sz. ὅτε ἐγώ. — Tolum v. sic hab. 69.: Ελεγον οὖν τί ἐστεν τοῦτο ὁ λέγει ἡμῖν;

^{18.} Om. ελεγον usq. μεκρόν Slav. ms. . . in sing ξ. var. cdd. . . Rc. Kn. Sz. τοῦτο τί ἐστ.

^{19.} Rc. Kn. Sz. Ln. έγνω οὖν. . . om. c. DL al. Cpt. Arm. Pra. p. Verc. Ver. Or. . . etiam et atque δέ leg. — om. ὁ ante 1ηο. Β.

γαρήσεται· ύμεῖς λυπηθήσεσθε, άλλ' ἡ λύση ὑμῶν εἰς γαρὰν γενήσεται. 21 મ γυνή όταν τίκτη λύπην έχει, ότι ήλθεν ή ώρα 21 φεως δια την χαράν, ότι έγεννήθη ανθρωπος είς τον κόσμον. ²² και ύμεῖς οὖν νῦν μὲν λύπην ἔξετε· πάλιν δὲ όψομαι ὑμᾶς, 22 καὶ γαρήσεται ύμῶν ή καρδία, καὶ τὴν γαρὰν ύμῶν οὐδεὶς ἀρεῖ

30. 14, ἀφ' ὑμῶν ²³ καὶ ἐν ἐκείνη τῷ ἡμέρα ἐμὰ οὐκ ἐρωτήσετε οὐδέν. 23

13. ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἄν τι αἰτήσητε τὸν πατέρα, δώσει ὑμῖν ἐν τῷ ὀνόματί μου. 24 ξως ἄρτι οὐκ ἡτήσατε οὐδεν εν τῷ ὀνόματί 24 μου αίτεετε, και λήψεσθε, ένα ή χαρά ύμων ή πεπληρωμένη. 25 Ταῦτα ἐν παροιμίαις λελάληκα ὑμῶν ἔργεται ώρα, ὅτε οὐκέτι 25 έν παροιμίαις λαλήσου ύμεν, άλλα παρύησία περί του πατρός απαγγελώ ύμιν. 26 έν έκεθνη τη ήμερα έν τῷ ἀνόματί μου αἰτή-26 σεσθε, και ού λέγω υμίν, ότι έγω έρωτήσω τον πατέρα περι υμών 27 αύτὸς γὰρ ὁ πατήρ φιλεί ὑμᾶς, ὅτι ὑμεῖς ἐμὰ πεφιλήκατε καὶ 27 πεπιστεύκατε, ότι έγω παρά πατρός έξηλθον. 28 έξηλθον έκ του 28 πατρός και ελήλυθα είς τον κόσμον πάλιν άφημι τον κόσμον καί πορεύομαι πρός τον πατέρα. 29 Δέγουση οί μαθηταὶ αὐτοῦ 1δε, 29 τῦν ἐν παρρησία λαλείς και παροιμίαν οὐδεμίαν λέγεις. 30 τῦν οί- 80 ठियाश . उरा ठोठेवट मवम्य प्रवा ठक प्रश्रीय हीशाद स्वय रहि उह हेठकार्य . हेर τούτω πιστεύομεν. ότι από θεοῦ ἐξῦλθες. 31 απεκοίθη αὐτοῖς 31

^{20.} Rc. Kn. Sz. ὑμ. δὲ λυπηθ. [om. c. BD al. Syr. hr. It. 5 al.]

^{22.} Rc. Kn. Sz. μέν νῦν [νῦν μέν c. B C* DL al. Vg. It. cdd. al. Chrs. ms.], ἔχετε. [έξετε c. A DL al. Slav. ms. It.² Chrs. ms.] iid. pro ἀρεί [e. B D* Vg. Ct. It. cdd. Hil.] h. αἴρεκ

^{28.} Rc. Kn. Sz. ὅτε [Ln. etiam (ὅτε)] ὅσα ἄν αἰτ. τ. πατ. ἐν τῷ ὀν. μ. δώσ. ὑμ. (sic pon. etiam Ln.).. om. ὅτε c. C D* K L Y al. Syr. atr. Vg. It. (exc. 2.) al. Or. Cyr. .. ἄν τε c. B C L Y Vg. It. al. Or. Cyr. (h. ἄν Α, ἐἀν τε D Λth.).. δώσ. ὑμ. ἐν τῷ ὀν. μ. c. B C L X Δ Sah. Or. Cyr.

^{25.} Rc. all' logeras, qd Ln. (-). - Rc. Kn. Sz. arayyelő.

Rc. Kn. Sz. παρὰ τοῦ θεοῦ ἐξῆλθ. (add. καὶ ἥκω X al. Chra.) ..
 Ln. παρὰ θεοῦ ἐξ. .. πατρός c. B C* DL X (pleriq. b. τοῦ π.) al. Syr. al. m. Didym... b. a Deo patre It.²

^{28.} Rc. Kn. Sz. pro ἐκ [c. BLX al.] h. παρά . . om, ἐξῆλθ. ἐκ τ. πατρ. D

^{29.} Rc. Kn. Sz. λέγ. αὐτῷ, qd Ln. (—) .. om. c. B D* al. — Rc. Kn. Sz. om. ἐγ.

82 Ἰησοῦς. Αρτι πιστεύετε. ³² ἰδού, ἔρχεται ὧρα καὶ ἐλήλυθεν, ἴνα σκορπισθῆτε ἔκαστος εἰς τὰ ίδια κάμὲ μόνον ἀφῆτε. καὶ οὐκ ἐἰμὶ 33 μόνος, ὅτι ὁ πατὴρ μετ' ἐμοῦ ἐστίν. ³³ ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἴνα ἐν ἐμοὶ εἰρήνην ἔχητε. ἐν τῷ κόσμῷ θλῖψιν ἔξετε. ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὼ νενίκηκα τὸν κόσμον.

XVII.

1 Ταῦτα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν εἰπεν Πάτερ, ἐλήλυθεν ἡ ώρα δόξασόν σου 2 τὸν νίόν, ἴνα ὁ νίὸς δοξάση σε΄ ² καθώς ἔδωκας αὐτῷ ἔξουσίαν πάσης σαρκός, ἴχα πᾶν δ δέδωκας αὐτῷ, δώση αὐτοῖς ζωὴν αἰώ-3 νιον. ³ αὖτη δέ ἐστιν ἡ αἰώνιος ζωή, ἴνα γινώσκωσιν σὲ τὸν μόνον 4 ἀληθινὸν θεὸν καὶ δν ἀπέστειλας Ἰησοῦν Χριστόν. ⁴ ἐγὼ σὲ ἐδόξασα ἐπὶ τῆς γῆς, τὸ ἔργον τελειώσας, δ δεδωκάς μοι ἴνα ποιήσω 5 καὶ νῦν δόξασον μὲ σύ, πάτερ, παρὰ σεαντῷ τῷ δόξη ἡ εἰγον 6 πρὸ τοῦ τὸν κόσμον εἶναι παρὰ σοί. ἐ Ἐφωνέρωσά σου τὸ ὅνομα τοῦς ἀνθρώποις οὖς ἔδωκάς μοι ἐκ τοῦ κόσμον. σοὶ ἦσαν κὰμοὶ γ αὐτοὺς ἔδωκας, καὶ τὸν λόγον σου τετήρηκαν ¹ νῦν ἔγνωκαν, ὅτι 8 πάττα ὅσα ἔδωκάς μοι παρὰ σοῦ ἐστίν ' 8 ὅτι τὰ ὑήματα ᾶ ἔδωκάς μοι δέδωκα αὐτοῦς, καὶ αὐτοὶ ἔλαβον καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς, ὅτι παρὰ σοῦ ἔξῆλθον, καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας. 9 ° ἐγὼ περὶ αὐτῶν ἐρωτῶ · οὐ περὶ τοῦ κόσμου ἐρωτῶ, ἀλλὰ περὶ · . ε΄. ε΄.

8. Ln. (xal Eyrwaar) . . ea om. AD Ct. Verc. Gth.

Digitized by Google

^{31.} Rc. Kn. Sz. Ln. δ Ἰησ. . . om. c. BC. — Rc. Sz. ő, πιστείνετε; (sie interpg.)

Rc. Kn. Sz. καὶ νῦν ἐἰήλ. [om. c. A B D*LX al. Cpt. Sah. . . h. ἤδη
 101. Vg. It. (exc. Brix.)] — κάμε c. B C* al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. και ἐμε.
 Kn. Sz. ἔγετε pro ἔξετε.

^{//} Cap. XVII. 1. Rc. Kn. Sz. καὶ ἐπῆρε et καὶ εἰπ. iid. ἔνα καὶ ὁ νίος σου. [etiam Ln. h. σοῦ... om. c. B C* al. Ct. Corb. Or. (1.)] .. ἐπάρας c. B C* D L X al. m. Vg. It.² al. Or. .. om. καὶ c. A B D al. Syr. utr. Vg. It. al. m. Or. (1.) al.

^{4.} Rc. Kn. Sz. pro τελειώσας [c. ABCL al. Corb. al.] h. ετελείωσα. . . h. καλ το Ε. έτελ. D Ct.

Rc. Kn. Sz. καὶ ἐμοὶ [sic etiam Ln. . . κάμοὶ c. B al.] α. δ ἐ δωκας [ἔ δωκ. c. ABDL al. Didym.] et in f. τετηρήκασε. [-καν c. BDL.]

^{7.} Hab. Eyrwan 7. al. Syr. et hr. It. 5. al.; etiam Eyrwr, Eyrwan, Eyrwan, eyrwan ow leg. — Rc. Kn. Sz. h. v. et v. sq. de domas.

ών δέδωκάς μοι, όχι σοί είσιν, 10 καὶ τὰ έμὰ πάντα σά έστιν καὶ 10 τὰ σὰ ἐμά, καὶ δεδόξασμαι ἐν αὐτοῖς. 11 καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἐν τῷ 11 κόσμο, καὶ οῦτοι ἐν τῷ κόσμο εἰσίν, κάγο πρὸς σὲ ἔρχομαι. πάτερ άγιε, τήρησον αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου ῷ δέδωκὰς μοι, ίνα ώσιν εν καθώς ήμεις. 12 ότε ήμην μετ' αὐτών, έγω έτήρουν 12 αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου Ους δέδωκάς μοι ἐφύλαξα, καὶ ούδεὶς έξ αὐτῶν ἀπώλετο εἰ μὴ ὁ νίὸς τῆς ἀπωλείας, ἵνα ἡ γραφὴ πλη- τβ-18, 9 ρωθῆ. 13 νῦν δὲ πρὸς σὲ ἔρχομαι, καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ, 13 12, κ -/3, 11. ένα έχωσιν την χαράν την έμην πεπληρωμένην έν αύτοις. 14 έγω 14 δέδωκα αύτοῖς τὸν λόγον σου, καὶ ὁ κόσμος ἐμίσησεν αὐτούς, ὅτι ούκ είσιν έκ του κόσμου καθώς έγω ούκ είμι έκ του κόσμου. 15 ούκ έρωτω ίνα άρης αὐτοὺς έκ τοῦ κόπμου, ἀλλ' ίνα τηρήσης 15 αὐτοὺς ἐκ τοῦ πονηροῦ. /16 ἐκ τοῦ κόσμου οὐκ εἰσίν, καθῶς ἐγῶ 16 οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου. 17 ἀγίασον αὐτοὺς ἐν τῆ ἀληθεία ὁ $\frac{1}{10}$ $\frac{1}{10}$ γος ὁ σὸς ἀλήθειά ἐστιν. 18 καθώς ἐμὲ ἀπέστειλας εἰς τὸν κόσμον, 18 κάγω ἀπέστειλα αύτους είς τον κόσμον. 19 και ύπερ αύτων έγω 19 άγιάζω έμαυτόν, ένα ώσιν και αύτοι ήγιασμένοι έν άληθεία. 20 Ού 20 περί τούτων δε έρωτω μόνον, άλλα και περί των πιστευόντων διά τοῦ λόγου αὐτῶν εἰς ἐμέ, 21 ἴνα πάντες Εν ὦσιν, καθώς σύ, πά-21 τες, εν εμοί καγώ εν σοί, ίνα και αύτοι εν ήμων ώσιν, ίνα ό κόσμος πιστεύση ότι σύ με απέστειλας. 22 καγώ την δόξαν ην 22 έδωκας μοι δέδωκα αύτοις, ίνα ώσιν εν καθώς ήμεις εν. 28 εγώ 23 έν αύτοις και σύ έν έμοί, ίνα ώσιν τετελειωμένοι είς έν, ίνα γινώσκη

^{11.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐγώ. — Rc. pro ὧ h. οὕς c. D** al. pl. Cpt. Aeth. Vg. #
It. ^{7·} al. Ath. al. . . h. ὅ D*X al. — h. καθώς καὶ ἡμ. BMS Y al. Vg.
It. ^{6·} al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. μετ' αὐτ. ἐν τῷ κόσμφ. [om. c. BC*DL al. Vg. It. (exc. 1.) al. Cyr. al.] — pro οὕς h. ῷ BL 33. al. Cpt. Cyr. et ὄ C*. — Ln. (καὶ) ἐφύλαξα. . . h. καὶ BL 33. al. Cpt. Arm. Ct. Cyr.

^{17.} Rc. Kn. Sz. τ. άληθεία σου. . . om. τῆ Β Cyr. (in text.), tum h. ἡ ἀλήθ. Β.

^{19.} Ln. (ἐγώ) . . om. A C al. It.4. al. Didym.; post ἀγιάζ. p. 131.

^{20.} Rc. πιστευ σόντων.

^{21.} Rc. Kn. Sz. ἐτ ἡμῶν ετ οος., Ln. (ἔτ) .. om. c. B C*D Sah. Arm. It.3antqss. Ath. ms. al. (hab. Or. Hier. al.) — h. πιστεύη B.

^{22.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐγώ et δ ἐδωκας. — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. ἐσμέν... om, c, BDL al. Slav. ma. Ct. Mm. Clem. Cyr. Hipp.

23. Rc. Kn. Sz. καὶ ἵγα γιν.

ό κόσμος, ὅτι σύ με ἀπέστειλας καὶ ἡγάπησας αὐτοὺς καθ ὡς ἐμὲ 24 ἡγάπησας. ²⁴πατήρ, ὁ δέδωκάς μοι, θέλω ἴτα ὅπου εἰμὶ ἐγὼ κάκεινοι ώσιν μετ' ἐμοῦ, ἴνα θεωρῶσιν τὴν δόξαν τὴν ἐμήν, ἥν 25 δέδωκάς μοι ὅτι ἡγάπησάς με πρὸ καταβολῆς κόσμου ²⁵πατὴρ δίκαιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ ἔγνω, ἐγὼ δέ σε ἔγνων, καὶ οὐτοι 26 ἔγνωσαν ὅτι σύ με ἀπέστειλας ²⁶καὶ ἐγνώρισα αὐτοῖς τὸ ὅνομά σου καὶ γνωρίσω, ἵνα ἡ ἀγάπη ἣν ἡγάπησάς με ἐν αὐτοῖς ἡ κἀγὼ ἐν αὐτοῖς.

XVIII.

1 Τὰῦτα εἰπῶν ὁ Ἰησοῦς ἔξηλθεν σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ πέραν τοῦ γειμάρρου τοῦ Κεθρών, ὅπου ην κῆπος, εἰς ὅν εἰσῆλθεν 2 αὐτὸς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. ² ἤθει θὲ καὶ Ἰούθας ὁ παραθιθοὺς αὐτὸν τὸν τόπον, ὅτι πολλάκις συνήχθη Ἰησοῦς ἐκεῖ μετὰ τῶν μα-3 θητῶν αὐτοῦ. ³ ὁ οὖν Ἰούθας λαβών τὴν σπεῖραν καὶ ἐκ τῶν ἀργιερέων καὶ Φαρισαίων ὑπηρέτας ἔρχεται ἐκεῖ μετὰ φανεῶν καὶ λαμπάθων καὶ ὅπλων. ⁴Ἰησοῦς οὖν εἰθῶς πάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ² 5 αὐτὸν ἔξῆλθεν καὶ λέγει αὐτοῖς. Ἰίνα ζητεῖτε; 5 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ. Ἰησοῦν τὸν Ναζωραῖον. λέγει αὐτοῖς. Ἐγώ εἰμι. εἰστήκει δὲ καὶ 6 Ἰούθας ὁ παραδιδοὺς αὐτὸν μετ' αὐτῶν. 6 ὡς οὖν εἰπεν αὐτοῖς. Ἐγώ εἰμι, ἀπῆλθαν εἰς τὰ ὁπίσω καὶ ἔπεσαν χαμαί. Ἰ πάλιν οὖν ἐπηρώτησεν αὐτοὺς. Ἱίνα ζητεῖτε; οἱ δὲ εἶπον. Ἰησοῦν τὸν Να-

^{23.} Hab. καὶ ἡγάπησα αὐτούς D al. Syr. Cpt. Aeth. It.2. al. Chrs.

^{24.} Rc. Kn. Sz. πάτερ, etiam v. sq. [πατήρ c. AB.] — Rc. Kn. Sz. Ln. ο ΰς δέδωκ. (Ln. ἔδωκ.) . . ὄ c. BD Ct. Cpt. Gth. — Rc. Kn. Sz. ἤν ἔδωκας.

^{25.} Om. καί ante δ κόσμ. D Vg. It.2. al.

Cap. XVIII. 1. Om. ó anto Inqs. B. — Rc. τῶν Κέδρων. [τοῦ Κ. c. A S Δ 123. Syr. utr. Vg. It.8· al. Hier. . . h. τοῦ Κέδρου D' Ct. It.8· Sah.]

^{2.} Rc. Kn. Sz. Ln. ό Ἰησ. . . om. c. BLX al. . . h. και ό Ἰησ. EMS Δ al. pm.

^{3.} Ln. καὶ τῶν Φαρ. c. B. (h. καὶ ἐκ τῶν Φ. D. . . καὶ Φαρ. Or. bis.)

Hab. ἰδών πάντ. D al. Syr. hr. Aeth. — Rc. Kn. Sz. ἐξελθών εἶπεν αὐτοῖς.

Rc. Kn. Sz. Ln. δ Ἰησοῦς ἸΕγώ. . . om. c. D al. Verc. Ver. Or. . . post εἰμί pon. B al.; h. Jesus autem stabat Verc.
 Rc. Kn. Sz. ὅτι ἐγώ εἰμ. tum ἀπῆλθον et ἔπεσονμίνεο by Google

ζωραΐον. ⁸ ἀπεκρίθη 'Ιησοῦς. ΕΊπον ὑμῖν, ὅτι ἐγώ εἰμι. εἰ οὖν 8

Jo. 17, ἐμὰ ζητεῖτε, ἄφετε τοὐτους ὑπάγειν. ⁹ ἴκα πληρωθῷ ὁ λόγος ὅν 9

10. 21, ἐμὰ ζητεῖτε, ἄφετε τοὐτους ὑπάγειν. ⁹ ἴκα πληρωθῷ ὁ λόγος ὅν 9

11. 22, εἰπεν. ὅτι οῦς δέδωκάς μοι, οὐκ ἀπώλεσα ἔξ αὐτῶν οὐδένα. ¹⁰ Σί- 10

10. 21, τοῦ ἀρχιερέως δοῦλον καὶ ἀπέκοψεν αὐτοῦ τὸ ἀτάριον τὸ δεξιόν. ἦν

11. 22, 23, 26 ὅνομα τῷ δούλον Μάλχος. ¹¹ εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς τῷ Πέτρῳ. 11

Βάλε τὴν μάχαιραν εἰς τὴν θήκην. τὸ ποτήριον ὁ δέδωκέν μοι
ὁ πατήρ, οὐ μὴ πίω αὐτό;

Ή ουν σπείρα και ὁ γιλίαργος και οι ὑπηρέται τῶν Ἰονδαίων 12 συνελαβον τὸν Ἰησοῦν καὶ ἔδησαν αὐτὸν 13 καὶ ἤγαγον πρὸς Ανναν 13 πρῶτον ἢν γὰρ πενθερὸς τοῦ Καιάφα, ος ἢν ἀρχιερεὺς τοῦ ἐνιαυJo. 11, τοῦ ἐκείνου 14 ἢν δὲ Καιάφας ὁ συμβουλεύσας τοῖς Ἰουδαίοις, 14 χω. ὅτι συμφέρει ἔνα ἄνθρωπον ἀποθανεῖν ὑπὲρ τοῦ λαοῦ. 15 Ἡκο- 15

58. 69 λούθει δὲ τῷ Ἰησοῦ Σίμων Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μαθητής ὁ δὲ μαΜα. 14, θητὴς ἐκεῖνος ἡν γνωστὸς τῷ ἀρχιερεῖ καὶ συνεισῆλθεν τῷ Ἰησοῦ

54. 66 εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, 16 ὁ δὲ Πέτρος εἰστήκει πρὸς τῷ 16

1.-22, θύρα ἔξω. ἔξῆλθεν οὐν ὁ μαθητὴς ὁ ἄλλος, ος ἦν γνωστὸς τῷ ἀρχιερεῖ, καὶ εἰπεν τῷ θυρωρῷ καὶ εἰσήγαγεν τὸν Πέτρον. 17 λέγει 17
οὖν τῷ Πέτρω ἡ παιδίσκη ἡ θυρωρὸς. Μὴ καὶ σὺ ἐκ τῶν μαθητῶν εἶ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; λέγει ἐκεῖνος. Οὐκ εἰμί. 18 εἰστήκει- 18
σαν δὲ οἱ δοῦλοι καὶ οἱ ὑπηρέται ἀνθρακιὰν πεποιηκότες, ὅτι ψῦγος ἢν, καὶ ἐθερμαίνοντο ἡν δὲ καὶ ὁ Πέτρος μετ' αὐτῶν ἐστὸς
καὶ θερμαινόμενος. 19 Ο οὐν ἀρχιερεὺς ἡρώτησεν τὸν Ἰησοῦν περὶ 19
τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ περὶ τῆς διδαχῆς αὐτοῦ. 20 ἀπεκρίθη 20
αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Ἐχὸν παρξήγοία λελάληκα τῷ κόσμω. ἐγὸ πάν-

^{8.} Rc. Kn. Sz. δ Ίησ. — 9. ωτάρ, c. BLX. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ωτίον.

^{11.} Rc. μάχαιράν σου.

^{13.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀπήγαγ. αὐτόν. [Ln. (αὐτόν) . . om. c. BCD X Δ al. It. 3- Cyr. Chrs.]

^{14.} Rc, Kn. Sz. pro ἀποθαν. [c. BDLX al. m. Syr. Vg. It. al. pl. Cyr. al.] h. ἀπολέσθαι.

^{15.} Kn. Ln. om. ὁ ante ἄλλ. c. AD al. Syr. al.

^{16.} Hab. ὁ ἄλλ. ὁ γνωστὸς τοῦ ἀρχεερέως BL. (τοῦ ἀρχ. etiam X Cpt.)

^{18.} Rc. Kn. Sz. Αν δέ μετ' αὐτ. ὁ Πέτρ. έστ. x. θερμ.

^{20.} Ln. (αὐτῷ) .. om. C al. It. cdd. — Rc. Kn. Šz. liályoa. [lɨlál. c. ABCLX d al. Cyr.]

τοτε εδίδαξα εν συναγωγή και εν τω ίερω, οπου πάντες οι Ιουδαίοι 21 συνέργονται, καὶ ἐν κρυπτῷ ἐλάλησα οὐδέν 21 τί μὲ ἐρωτῷς; ἐρώτησον τους ακηκούτας, τι ελάλησα αύτοις ίδε, ούτοι οίδασιν α 22 είπον εγώ. 22 ταυτα δε αυτου είποντος είς των υπηρετών παρεστηκως έδωκεν ψάπισμα τῷ Ἰησοῦ εἰπών. Οὖτως ἀποκρίνη τῷ ἀργιε-23 ρεῖ; 23 ἀπεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς. Εἰ κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον 24 περί του κακού εί δε καλώς, τί με δέρεις; 24 Απέστειλεν αυτόν 25 ο Arras δεδεμένον προς Καιάφαν τον άρχιερέα. 25 Hr δε Σίμων Mt.26, Πέτρος έστως και θερμαινόμενος. είπον ουν αυτώ. Μή και συ έκ Με.14. των μαθητών αὐτοῦ εἰ; ἡρνήσατο ἐκεῖνος καὶ εἰπεν. Οὐκ εἰμί. 10-12. 26 2 6 λέγει είς έκ των δούλων τοῦ ἀρχιερέως, συγγενής ων οδ ἀπ-58-62. έχοψεν Πέτρος τὸ ωτίον. Οὺκ έγω σε είδον έν τῷ κήπω μετ' αὐτοῦ; 27 27 πάλιν ουν ήρνήσατο Πέτρος, και ευθέως αλέκτωρ εφώνησεν.

"Αγουσιν οὐν τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ τοῦ Καϊάφα είς τὸ πραιτώριον ΜΕ21, ην δε πρωί. και αυτοί ουκ είσηλθον είς το πραιτώριον, ίνα μη μιαν-Me.is. 29 θῶσιν ἀλλὰ φάγωσιν τὸ πάσχα. 29 ἔξῆλθεν οὖν ὁ Πιλάτος ἔξω πρὸς 1 890. 30 αὐτοὺς καί φησιν. Τίνα κατηγορίαν φέρετε κατά τοῦ ἀνθρώπου τού- 1 194. του; 30 άπεκρίθησαν καὶ εἶπαν αὐτῷ. Εἰ μὴ ἦν ούτος κακὸν ποιῶν, 31 οὐκ αν σοι παρεδώκαμεν αὐτόν. 31 εἶπεν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος. Λάβετε

αύτον ύμεζι και κατά τον νόμον ύμων κρίνατε αύτον. είπον αύτω οί

^{20.} Rc. έν τη συναγ. et pro πάντες h. πάντοθεν c. K al. . . Sz. πάντοτε c. DEY A al. pm. Syr. p. Gth.

^{21.} Rc. Kn. Sz. ἐπερωτάς; ἐπερώτησον.

^{22.} Hab. των παρεστώτων ύπ. C* (vdtur) L It, cdd.

^{23.} Rc. Kn. Sz. 6 170.

^{24.} Rc. Ln. ἀπέστ. ο τ τ. . . etiam δέ (L) atque et leg. [om. c. ADEKS al. pm. Cpt. Prs.]

^{26.} Hab. ὁ συγγενής οῦ LX al. Arm. - 27. Rc. Kn. Sz. ὁ Πέτρ.

^{28.} Om. ovr LM al. m. Ver. Thphyl.; etiam of leg. - Rc. Kn. Sz. πρωΐα [πρωτ c. ABCDLM X A al. pl.] et άλλ' ίνα φάγ. [om. ίνα c. ABCD al. Vg. ms. It.7. al.]

^{29.} Rc. Kn. Sz. om. १६७ [scr. c. BC*L X al. Syr. It.1. al. Cyr. . . pon. post πρ. αὐτ. 13. al. m. Vg. It. al.] - Rc. Kn. Sz. Ln, καὶ εἰπεν. . . φησίν c. BCLX al. Cyr. - LN. (xará),

^{30.} κακ. ποιών c. BL Verc. (malefaciens; etiam κακοποιών leg.) .. Rc. Kn. Sz. Ln. xaxoxoiós.

^{31.} Rc. Kn. Sz. είπ. οὖν, qd Ln. (-) . . om. c. C al. Syr. Pres. Cpt. Arm. It.2 antqss.; etiam δέ leg. — om. δ ante Πιλ. B. Digitized by GOOGIC

30. 12, Ιουδαΐοι 'Ημῖν οὐκ ἔξεστιν ἀποκτεῖναι οὐδένα. ²²ἴνα ὁ λόγος \$2
τοῦ Ἰησοῦ πληρωθῆ, ὃν εἶπεν σημαίνων ποίφ θανάτφ ἡμελλεν ἀποθνήσκειν. ²³Εἰσῆλθεν οὖν πάλιν εἰς τὸ πραιτώριον ὁ Πιλάτος \$3 καὶ ἐφώνησεν τὸν Ἰησοῦν καὶ εἶπεν αὐτῷ· Σὐ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων; ²⁴ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· 'Αφ' ἐαυτοῦ σὰ τοῦτο λέγεις, ἢ 34 ἄλλοι εἶπόν σοι περὶ ἐμοῦ; ²⁵ἀπεκρίθη ὁ Πιλάτος· Μήτι ἐγώ 35 Ἰουδαῖος εἰμί; τὸ ἔθνος τὸ σὸν καὶ οἱ ἀρχιερεῖς παρέδωκάν σε ἐμοί· τί ἐποίησας; ²⁶ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· 'Η βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ 36 ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. εἰ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ἦν ἡ βασιλεία ἡ ἐμή, οἱ ὑπηρέται ᾶν οἱ ἐμοὶ ἡγωνίζοντο, ἴνα μὴ παρασιλεία ἡ ἐμή, οἱ ὑπηρέται ᾶν οἱ ἐμοὶ ἡγωνίζοντο, ἴνα μὴ παρασιλεία ἡ ἐμή, οἱ ὑπηρέται ᾶν οἱ ἐμοὶ ἡγωνίζοντο, ἴνα μὴ παρασιλεία ἡ εἰμή οὐν ἔστιν ἐντεῦθεν.
³¹εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος· Οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ σύ; ἀπεκρίθη 37 ὁ Ἰησοῦς· Σὰ λέγεις, ὅτι βασιλεὺς εἰμί. ἐγὼ εἰς τοῦτο γεγέννημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἴνα μαρτυρήσω τῆ ἀληθεία, πᾶς ὁ ὢν ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου τῆς φωνῆς. ³⁸λεγει αὐτῷ ὁ 38 Πιλάτος· Τί ἐστιν ἀλήθεια; Καὶ τοῦτο εἰπὼν πάλιν ἔξῆλθεν πρὸς τοὺς Ἰουδαίους καὶ λέγει αὐτοῖς· Ἐγὼ οὐδεμίαν ἐν αὐτῷ εὐρίσκω (Μτ.21, αἰτίαν. ³⁹ἔστιν δὲ συνήθεια ὑμῖν, ἴνα ἔνα ἀπολύσω ὑμῖν ἐν τῷ 39 Ἰαςὶ, πάσχα· βούλεσθε οὐν ἀπολύσω ὑμῖν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων; ⁶⁹19 τὰ δὲ ὁ Βαραββᾶς ληστής.

11-14-14, ραββᾶν· ἤν δὲ ὁ Βαραββᾶς ληστής.

XIX.

Τότε οὖν ἔλαβεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐμαστίγωσεν. 1 Μι. 21, ² καὶ οἱ στρατιῶται πλέξαντες στέφανον έξ ἀκανθῶν ἐπέθηκαν 2 ²¹ 199. Μ_{σ.} 15, αὐτοῦ τῷ κεφαλῷ καὶ ἰμάτιον πορφυροῦν περιέβαλον αὐτόν, 16 199.

^{32.} Rc. Kn. Sz. είπ. ο ὖ r. [om. c. B al. Syr. Pres. Cpt. Arm. Sah.; h. δί A D al.]

^{34.} Hab. ἀπεκρίνατο A al. .. και ἀπεκρίνατο D It.5. — Rc. Kn. Sz. ἀπεκρ. αὐτῷ ὁ Ἰησ. — Ln. ἀπὸ σεαυτοῦ. — om. σύ D al. Vg. It. (exc. 1.) al. Chrs.

^{36.} Rc. Sz. ό Ἰησ. — post ήγων. pon. άν BLX al. Or. (2; post ὑπερ. 1.) al.

^{37.} Rc. Kn. Sz. Ln. εἰμ. ἐγώ. ἐγώ εἰς. [Ln. ἐγώ, (ἐγώ)] . . om. c. BDL al. m, Arm, It.^{3.} Cyr, Chrs. al.

^{40.} Rc. Kn. Sz. Ln. πάλεν πάντες λέγ. . . om. c. Bl.X al. m.; post λέγ. pon. D . . om. πάλεν GK al. m. Syr. It. 4 al. m. Dightzed by OOGIC

3 3 καὶ ήρχοντο πρός αὐτὸν καὶ έλεγον Χαῖρε, ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰου-4 δαίων και εδίδοσαν αυτφ φαπίσματα. 4 έξηλθεν πάλιν έξω ὁ Πιλάτος και λέγει αὐτοῖς. Ίδε, ἄγω ὑμῖν αὐτὸν ἔξω, ἵνα γνῶτε, ὅτι οὐ-5 δεμίαν αιτίαν ευρίσκω εν αυτώ. 5 εξήλθεν ουν ό Ίησους έξω, φορών τὸν ἀχάνθινον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον. καὶ λέγει αὐε τοις. Ίδε ὁ ἄνθρωπος. ότε οὐν είδον αὐτὸν οι άργιερείς καὶ οί ύπηρέται, έκραύγασαν λέγοντες. Σταύρωσον, σταύρωσον. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος. Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς καὶ σταυρώσατε. έγω γὰρ 7 ούγ εύρισκο έν αὐτῷ αἰτιαν. 7 ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι. Ήμεις νόμον έγομεν και κατά τον νόμον όφειλει άποθανείν, ότι 8 υίον θεοῦ έαυτον εποίησεν. 8 Ότε οὖν ήχουσεν ὁ Πιλάτος τοῦτεν 9 τον λόγον, μαλλον έφοβήθη, 9 καλ είσηλθεν είς το πραιτώνιον πάλιν καλ λέγει τῷ Ἰησοῦ. Πόθεν εἶ σύ; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπόκρισιν οὐκ 10 έδωχεν αὐτῷ. 10 λέγει οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος Ἐμοὶ οὐ λαλεῖς; οὐχ οίδας, ότι έξουσίαν έγω απολύσαί σε καὶ έξουσίαν έγω σταυρώσαι 11 σε; 11 απεκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς. Οὐκ είχες έξουσίαν κατ' έμοῦ οὐδεμίαν, εἰ μὴ ἦν δεδομένον σοι ἄνωθεν. διὰ τοῦτο ὁ παραδούς 12 με σοι μείζονα άμαρτίαν έγει. 12 έχ τούτου ὁ Πιλάτος εζήτει άπολύσαι αὐτόν οί δὲ Ἰουδαΐοι ἐκραύγαζον λέγοντες Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσης, ούκ εί φίλος τοῦ Καίσαρος πᾶς ὁ βασιλέα ἐαυτὸν ποιῶν 13 αντιλέγει τῷ Καίσαρι. 13 ὁ οὖν Πιλάτος ἀκούσας τῶν λόγων τούτων ηγαγεν έξω τον Ιησούν, και έκάθισεν έπι βήματος είς τόπον 14 λεγόμενον Λιθόστρωτον, Έβραϊστι δε Γαββαθά, 14 ην δε παρα-

Cap. XIX. 3. Rc. Kn. Sz. om. καὶ ἤρχ. πρ. αὐτ. [scr. c. BL al. m. Syr. hr. Cpt. Vg. It. (exc. Brix.) al. m. Cyr. al.] iid. h. ἐδίδουν.

^{4.} Rc. Sz. ἐξῆλθ. οὖν... Ln. καὶ ἐξ. [om. c. D al. Vg. ms. lt. . al. m.]

Om. δ ante Ἰησ. B. — om. εξω 235. Vg. It.6 al. . . ante δ Ἰησ. pon. K al. m. Cpt. Gtb.

^{6.} Kn. Sz. Ln. σταυρ. σταυρ. αὐτόν c. ADEKMSY Al. pl. Syr. utr. et br. Vg. lt. (exc. 4.) al. pm. Chrs. al.

Rc. Kn. Sz. τὸν νόμ. ἡ μῶν et Rc. ἑαυτὸν υἱ. τοῦ ϑ. (Sz. etiam ἐαυτ. υἱ. ϑ.)

Kn. (οὖν) . . om. A X al. m. Syr. al. Cyr. — Rc. Kn. Sz. ἐξ. ἔχ. σταυρῶσ. σ. καὶ ἐξ. ἔχ. ἀπολῦσ. σ.

^{11.} αὐτῷ c. BDL al. Syr. Verc. Colb. al. . . Ln. (—) . . om. Rc. Kn. Sz. — Rc. Sz. ὁ Ἰησ. — h. οὐκ ἔχεις ADL al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἔκραζον. — Řc. αύτον ποιών.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ἀκούσ. τοῦτον τὸν λόγον et ἐπὶ τοῦ βήμ.
Digitized by COOGLE

σπευή τοῦ πάσχα· ὅρα ἦν ὡς ἔκτη. καὶ λέγει τοῖς Ἰουδαίοις· Ἰδε ὁ βασιλεὺς ὑμῶν. ¹⁵ ἐκρεώγασαν οὖν ἐκεῖνοι· ἸΑρον, ἀρον, σταύ-15 ρωσον αὐτόν. λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος· Τὸν βασιλέα ὑμῶν σταυρώσω; ἀπεκρίθησαν οἱ ἀρχιερεῖς· Οὐκ ἔχομεν βασιλέα εἰ μὴ Καίσαρα. ¹6 τότε οὖν παρέδωκεν αὐτὸν αὐτοῖς, ἴνα σταυρωθῆ. 16

(Mt.71, Οι οὖν στρατιῶται, ὅτε ἐσταύρωσαν τὸν Ἰησοῦν, ἔλαβον τὰ 23 (Mt.15, ἰμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, ἐκάστφ πτρατιώτη μέ
1.2. ὑφαντὸς δι ὅλου ² 4 εἶπον οὖν πρὸς ἀλλήλους Μὴ σχίσωμεν αὐ-24

τὸν, ἀλλὰ λάγωμεν περὶ αὐτοῦ, τίνος ἔσται ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῦ

^{14.} Rc. Kn. Sz. ώρα δε ώσει έπτη. — Pro έπτη h. τρίτη B (folium qd hab. a recent. manu scr. est) LX al. Eus. vel potius Sev. ant. (ad Marin.) Chron. alex. (ad Joann. ιδιόχωρον provocans) Ammon, Nonn.

^{15.} έκρ. οὐν έκ. c. B L (h. δ ἐ ἐκ.) X Ver. . . Rc. Kn. Sz. Ĺn. οἱ δ ἐ ἐκρ. . . h. οἱ δὶ ἐκραύγαζον D K Y al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. παρέλ. δὲ τ. Ἰησ. καὶ ηγαγον (Rc. ἀπήγ.).

^{17.} Rc. Kn. Sz. βαστ. τ. σταυρ. αύτοῦ. — om. δς (hab. δ AK al. It.2. Cyr.) λέγετ. L al. Cpt. Sab. Vg. It.8.

^{19.} Hab. ἐπέθηκεν AK al. Cpt. al.

^{20.} Rc. τῆς πόλως ὁ τόπος. — pon. Ελλην. post 'Ρωμ. BL al. Cpt. Sah. Cyr.

^{21.} Post ἀρχωρ. om. τῶν Ἰουδ. 73. 249. Syr. Ar. Sax. princ. sacerdotum et princ. Judaear. Verc.; al. princ. Judaeor. al. princ. sacerdot.

^{23.} Hab. ποιήσαντες pro καὶ ἐποίησ. DL Cpt. — om, καὶ τ. χετών. Syr. It. 4 antqas, al. — b. ἄραφος ADEK al. m. Digitized by GOOGIC

ή λέγουσα Διεμερίσαντο τὰ ἰμάτιά μου ἐαυτοῖς καὶ ἐπὶ τὸν ἰμα. • P. 22, τισμόν μου ἔβαλον κλῆρον. Οἱ μὲν οὐν στρατιῶται ταῦτα ἐποίησαν 25 ²⁵ εἰστήκεισαν δὰ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ 26 Μαγδαληνή. ²⁶ Ἰησοῦς οὐν ἰδών τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν παρ-27 εστῶτα ὸν ἡγάπα, λέγει τῷ μητρί· Γύναι, ἴδε ὁ υίος σου. ²⁷ εἶτα λέγει τῷ μαθητῆς ἴδε ἡ μήτηρ σου. καὶ ἀπὶ ἐκείνης τῆς ῶρας 28 ἔλαβεν αὐτὴν ὁ μαθητῆς εἰς τὰ ἴδια. ²⁸ Μετὰ τοῦτο εἰδὼς ὁ Ἰη· ^{P3.69}. σοῦς ὅτι ἢδη πάντα τετέλεσται, ἴνα τελειωθῷ ἡ γραφή, λέγει (22.) 29 Διψῶ. ²⁹ σκεῦος ἔκειτο ὅξους μεστόν σπόγγον οὐν μεστὸν τοῦ 30 ὅξους ὑσσώπφ περιθέντες προσήνεγκαν αὐτοῦ τῷ στόματι. ³⁰ ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὅξος, εἶπεν· Τετέλεσται, καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν παρίδωκεν τὸ πνεῦμα.
31 Οἱ οὖν Ἰουδαῖοι, ἴνα μὴ μείνη ἐπὶ τοῦ σταυροῦ τὰ σώματα ἐν τῷ σαββάτφ, ἐπεὶ παρασκευὴ ἢν, — ἦν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα ἐκείνου τοῦ σαββάτου, — ἦρωτησαν τὸν Πιλάτον, ἵνα κατεαγῶσιν

εν τω σαρρατω, επεί παρασκευη ην, — ην γαρ μεγαλη η ημερα έκείνου τοῦ σαββάτου, — ήρωτησαν τὸν Πιλάτον, ἴνα κατεαγωσιν 32 αὐτῶν τὰ σκέλη καὶ ἀρθῶσιν. ³² ήλθον οὖν οἱ στρατιῶται, καὶ τοῦ μὲν πρώτου κατέαξαν τὰ σκέλη καὶ τοῦ ἄλλου τοῦ συσταυρω-33 θέντος αὐτῷ ³³ ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες ὡς εἰδον αὐτὸν ήδη 34 τεθνηκότα, οὐ κατέαξαν αὐτοῦ τὰ σκέλη, ³⁴ ἀλλ' εἰς τῶν στρατιωτῶν λόγχη αὐτοῦ τὴν πλευρὰν ἐνυξεν, καὶ εὐθὺς ἔξῆλθεν αἰμα 35 καὶ ὕδωρ. ³⁵ καὶ ὁ ἐωρακώς μεμαρτύρηκεν, καὶ ἀληθινή αὐτοῦ ἐστὶν ἡ μαρτυρία, κἀκείνος οἰδεν ὅτι ἀληθη λέγει, ἵνα καὶ ὑμεῖς

Digitized by Google

^{24.} Ln. om. ή λέγουσα c. B 249. It.4. Prs. Sab.

^{26.} Rc. Kn. Sz. μητρὶ αὐτοῦ, qd Ln. (-) . . om. c. BLX al. Arm. Ver. — Rc. Sz. h. v. et v. aq. ἰδού, Kn. h. v. ίδε, v. aq. ἰδού.

^{27.} Hab. ἡμέρας pro ώρας A al. m. Sah. Slav. ms.

^{28.} Hab. ἐδών EKS Y al. pm. Verc. al. Cyr. Thphyl. — om. ὁ ante Ἰησ. B. — Rc. Kn. Sz. πάντα ἤδη. . . om. ἤδη Y al. Syr. Vg. It. (exc. 3.) al. Chrs. al.

^{29.} Rc. Kn. Sz. σκ. οὖν ἔκ. ὄξ. μεστόν· οἱ δὲ πλήσαντες σπόγγ. ὄξ. καὶ ὑσσ. περ. — Ln. ὑσώπφ. . . h. καὶ ὑσσώπου 16. (sec. XIV.)

^{30.} Rc. Kn. Sz. Ln. όξ. ὁ Ἰησοῦς. . . om. c. B (ap. Bch. et Sz.) Verc. Emmer. . . ante ὁ ὄξ. pon. E al. Vg. It. al.

^{31.} Pon. ἐπεὶ παρασκ. ἦν snte ἵνα μή L.X al. Syr. et hr. Vg. It. al. m. Cyr. al. — om. ἡ ante ἡμέρ. A.F. al. . . om. ἦν γάρ μεγ. ἡ ἡμέρ. M. — Rc. ἐπεἰν η.

^{35.} Rc. om. xai ante vueis.

(·Ex. 12.46. πιστεύσητε. ³⁶ έγένετο γὰρ ταῦτα, ἴνα ἡ γραφή πληρωθη̈́· 36 i · Pa. 34. 20 · Οστοῦν οὐ συντοιβήσεται αὐτοῦ. ³⁷ καὶ πάλιν ἐτέρα γραφή 37 · Zeb. 17.40. λέγει· ^{*}Οψονται εἰς ον ἐξεκέντησαν.

Μι.21, Μετά δε ταυτα ήρωτησεν τον Πιλάτον Ίωσὺφ ἀπο Αρι-28

131-61, μαθαίας, ῶν μαθητής τοῦ Ίησοῦ κεκρυμμένος δε διὰ τὸν φόβον

142-41 τοῦν Ἰουδαίων, ἔνα ἀρη τὰ τῶμα τοῦ Ἰησοῦ· καὶ ἐπέτρεψεν ὁ Πι150-55 λώτος, ἢλθεν οὐν κὰὶ ἡρεν τὸ σῶμα κὐτοῦ. 39 ἢλθεν δε κὰ Νι-29

κόδημος, ὁ ἐλθῶν πρὸς αὐτὸν νυκτὸς τὸ πρῶτον, φέρων μεγμα

ομύρνης καὶ ἀλόης ὡς λίτρας ἐκατόν. 40 ἔλαβον οὖν τὸ σῶμα τοῦ 40

Ἰησοῦ καὶ ἔδησαν αὐτὸ ὁθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθὼς ἔθος
ἐστεν τοῖς Ἰουδαίοις ἐνταφιάζειν. 41 ἢν δὲ ἐν τῷ τόπφ, ὅπου ἐσταυ-21

ρώθη, κῆπος καὶ ἐν τῷ κήπφ μνημεῖον καινόν, ἐν ῷ οὐδέπω οὐδεἰς ἐτέθη. 42 ἐκεῖ οὖν διὰ τὴν παρασκευὴν τῶν Ἰουδαίων, ὅτι 42

ἐγγὸς ἢν τὸ μνημεῖον, ἔθηκαν τὸν Ἰησοῦν.

$\mathbf{X}\mathbf{X}$

[Με.28, Τη δε μις των σαββάτων Μαρία ή Μαγδαληνή εργεται πρωί 1 1 ang. αποτίας έτι ούσης εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ βλέπει τὸν λίθον ἡρμένον ἐκ Μα. εἰς ποσίας έτι οὐσης εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ βλέπει τὸν λίθον ἡρμένον ἐκ λί ανοτίας έτι οὐσος τον ἄλλον μαθητήν ὁν ἐφιλει ὁ Ἰησοῦς, καὶ λέγει αὐτοῖς Ἰηραν τὸν κύριον ἐκ τοῦ μνημείου, καὶ οὐκ οίδαμεν ποῦ ἔθηκαν αὐτόν. εξήλθεν οὖν ὁ Πέτρος καὶ ὁ ἄλλος μαθητής, καὶ ἤρχοντο εἰς τὸ μνημεῖον * ετρεχον δε οἱ δύο ὁμοῦ. ὁ δε άλλος μαθητής 4 προάδραμεν τάχιον τοῦ Πέτρου καὶ ἤλθεν πρώτος εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ παρακύψας βλέπει κείμενα τὰ ὁθόνια, οὐ μέντοι εἰσῆλθεν. 5 εξηγεται οὖν Σίμων Πέτρος ἀκολουθών αὐτῷ καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ μνημεῖον καὶ θεωρεῖ τὰ ὁθόνια κείμενα, γαὶ τὸ σουδάριον, ὁ ἦν γ

^{36.} Hab. ἀπ' αὐτοῦ 33. al. m. Syr. utr. Vg. It. al. Or. al.

Om. dí ab init, EGKMS X d al. m. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. δ Ἰωσ. δ ἀπό. — om. τοῦ post μαθητής B ap. Bch. et Btlj. (post σῶμα prius ap. Sz.) — Rc. Kn. Sz. pro αὐτοῦ in f. hab. τοῦ Ἰησοῦ.

Rc. Kn. Sz. πρός τὸν Ἰησοῦν. — h. ἐλιγμα pro μίγμα B. — Rc. ώσεί.

^{40.} Kn. Sz. er deoriois. — 41. h. oud. fr tedespéros B.

Cap. XX. 2. Om. ὅν ἐφίλ. ὁ Ἰησ. et om. ἄλλος v. sq. Syr. Prs. . . pro ἰφίλ. leg. ἡγάπα. — h. οὐκ ο ἰδα S al. Syr. al. Chrs.

^{6.} Om. our 46. . . h. our xai BDL al. . . etiam tantum xai, di xai leg .

હેતો της κεφαλής αὐτοῦ, οὐ μετὰ τῶν όθονίων κείμενον, ἀλλὰ τω-8 ρίς εντετυλιγμένον είς ένα τόπον. 8 τότε οὖν είσηλθεν καὶ ὁ άλλος ο σεν. ο οὐ δέπω γὰς ἦδεισαν την γραφήν, ὅτι δεί αὐτον έκ νεκρών μαθητής ὁ έλθων πρώτος είς τὸ μνημείον, καὶ είδεν καὶ ἐπίστευ-10 αναστήναι. 10 απήλθον οὖν πάλιν πρός έαυτοὺς οἱ μαθηταί. 11 Μαρία δε είστηκει πρός τῷ μνημείφ κλαίουσα. ὡς οὐν έκλαιεν, παρ-12 éxumer eig to urqueior, 12 xal deaget duo ayyéhoug ér leuroig καθεζομένους, ένα πρός τη κεφαλή και ένα πρός τοις ποσίν. όπου 13 έχειτο τὸ σωμα τοῦ Ἰησοῦ. 18 καὶ λέγουσι αὐτη έκεθοι Γύναι, τι κλαιεις; λέγει αὐτοῖς. ὅτι ἦραν τὸν κύριόν μου, και οὐκ οίδα 14 που έθηκαν αὐτόν. 14 ταῦτα εἰποῦσα ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω καὶ 15 θεωρεί τὸν Ἰησοῦν ἐστῶτα, καὶ οὐκ ήθει ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν. 15 λέγει αυτή Ίησους. Γύναι, τί κλαίεις; τίνα ζητείς; έκείνη δοκούσα ότι ὁ κηπουρός έστιν, λέγει αὐτῷ. Κύριε, εί σὰ εβάστασας αὐτόν, 16 દોπε μοι που έθηκας αὐτόν, κάγο αὐτὸν άρο. 16 λέγει αὐτῆ Ίησούς Μαρία. στραφείσα έκείνη λέγει αὐτῷ Εβραϊστί 'Ραββουνί, 17 δ λέγεται διδάσκαλε. 17 λέγει αὐτῷ Ιησούς Μή μου ἄπτου ούπω γὰρ ἀναβέβηκα πρὸς τὸν πατέρα. πορεύου δὲ πρὸς τοὺς άδελφούς μου και είπε αυτοίς 'Αναβαίνω πρός τον πατέρα μου και πατέρα 18 ύμων και θεόν μου και θεόν ύμων. 18 έργεται Μαρία ή Μαγδαληνή άγγελλουσα τοις μαθηταίς, ότι εώρακεν τον κύριον καὶ ταῦτα ะไทยง ฉชากี.

Om. ἄλλος Syr. Prs. p. Aeth. Verc. . . h. ille Vg. It.² . . ille alius It.².
 Rc. Sz. πρὸς τὸ μνημεῖον. — Rc. Kn. Sz. κλαίονσα ἔξω. [om. e. A Syr. Prss. Arr. Sah. It.⁴] . . h. ἔξω κλ. BL al. Vg. Ct. It.⁴ Slav. Gr. nyss. al.

^{12.} Om. er levr. xabel. D gr.

^{13.} Post xlaies; add. riva [nrei; D al. Vg. It.2. al.

^{14.} Rc. zai ταῦτα. — Rc. Sz. ὁ Ἰησ.

^{15.} Rc. Kn. Sz. δ 'Ina. etiam v. sq.

^{16.} Rc. Kn. om. Εβραϊστί et Ln. (-) . . hab. BDKLX A al. m. Syr. utr. It. al. m.

^{17.} Rc. Kn. Sz. δ Ἰησ. — h. μὴ ἄπτου Ετ. 47. (sec. VIII.) .. μὴ ἄπτ. μου Β. — Rc. Kn. Sz. πατέρ. μου πορ., qd Ln. (—) .. om. c. BD Ct. Ver. Or. (2; hab. 3.) Ir. ms. Max. — om. δέ post πορ. A Did. .. h. οὖν DL al. Prs. p. .. h. ἀλλὰ πορ. Or. (1.)

Rc. Kn. Sz. pro άγγίλλ. (c. AB) h. ἀπαγγ... h. ἀταγγ. EG Δ al. —
 h. ἐψρακα B X Cpt. Sah. Aeth. Vg. It.⁷... h. ἐψράκαμες S. al. → h. βαὶ

Θωμᾶς δέ, εἶς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἢν 24 μετ' αὐτῶν ὅτε ἢλθεν Ἰησοῦς. ²⁵ ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μω 25 ὅηται· Ἑωράκαμεν τὸν κύριον. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χεροῖν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἢλων καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἢλων καὶ βάλω μου τὴν χεῖρα εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. ²⁶ Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὰ πάλιν 26 ἤσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὖτῶν. ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς, τῶν θυρῶν κεκλεισμένων καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. ²¹ εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ; Φέρε τὸν δάκτυλόν σου 21 οδὲς καὶ ίδε τὰς χεῖράς μου, καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς

α εἶπεν αὐτῆ, ἐμήνυσεν αὐτοῖς D Aeth. Ct. Colb. . . et omnia quae dixit ei Brix. . . om. αὐτῆ Ver. . . h. μοί Cpt. Sah. Vg. It. 4 (iid. 7. qui ἑώρακα exc. Verc.) . . h. αὐτοῖς 69. al.

Om. oɨr G al. m. Vg. ms.; etiam ôɨ leg. — Rc. Kn. Sz. τῶν σαββ.
 (Sz. per error. τῆ ἐκείν. μιᾶ). — Rc. Kn. Sz. post μαθητ. add. συνηγμένοι. [om. c. AB D al. Syr. It.³-]

^{20.} Rc. Kn. Sz. Εδειξ. αὐταῖς τὰς χ. κ. τ. πλευφ. αντοῦ.

Hab. καὶ εἰπ. LX al. Cyr.; etiam om. — Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ Ἰησοῦς πάλιν... om. c. D L X al. Vg. Verc. Colb. al. Cyr. Aug.; post πάλ.
pon. 1. al. — h.κἀγὼ ἀποστέλλω D*L al. Cyr.

^{22.} Hab. ένεφ. αὐτοῖς D Syr, al. m. Clem. Or. al.

^{23.} Rc. Kn. Sz. av bis et apierras. - b. revo's bis B Vg. tt.2 Cypr. al.

^{24.} Rc. Kn. Sz. 6 170.

^{25.} Pro τύπον priore h. τό πων Syr. (1) et hr. (vdtur) Prs. p. Brìx. (locum, deinde h. foramina.) — Ln. εἰς τὸν τόπον c. A al. Syr. utr. Prss. Arm. Vg. (antea fix uram, nunc locum) It.8. Or. (sed priora ἐν ταῖς χ. α. τ. τύπ. etc. ap. Or. non leguntur) Hil. Ambr. . . pro τῶν ἤλων poster. h. τῶν ποδῶν 22. al. . . om. καὶ βάλω τ. δάκτ. μ. ε. τ. τ. τῶν ἤλ. 69. (s. XIV.) Ex. 33. (s. IX.) 54. (s. XV.) Sah. . . ea post πλειφ. αὐταῦ pon. D Ct.

- 28 την πλευράν μου, και μη γίνου απιστος άλλα πιστός. ²⁸ απεκρίθη 29 Θωμας και είπεν αὐτῷ ΄Ο κύριός μου και ὁ θεός μου. ²⁹ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ΄Οτι ξώρακάς με, πεπίστευκας; μακάριοι οι μη ιδόντες και πιστεύσαντες.
- 30 Πολλά μέν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον Jo. 21, 31 τῶν μαθητῶν, ἃ οὖν ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίω τοὑτοῦ· ^{2 1}ταῦτα δὲ γέγραπται, ἴνα πιστεύσητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ, καὶ ἴνα πιστεύοντες ζωὴν ἔγητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

XXI.

1 Μετὰ ταῦτα ἐφανέρωσεν ἐαυτὸν πάλιν ὁ Ἰησοῦς τοῖς μαθηταῖς ἐπὶ τῆς θαλάσσης τῆς Τιβεριάδος· ἐφανέρωσεν δὲ οὖτως. 2 ¾σαν ὁμοῦ Σίμων Πέτρος καὶ Θωμᾶς ὁ λεγόμενος Δίθυμος καὶ Ναθαναὴλ ὁ ἀπὸ Κατᾶ τῆς Γαλιλαίας καὶ οἱ τοῦ Ζεβεδαίου καὶ 3 ἄλλοι ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ δύο. 3 λέγει αὐτοῖς Σίμων Πέτρος· Ὑπάγω ἀλιεύειν. λέγουσιν αὐτῷ· Ἐρχόμεθα καὶ ἡμεῖς σὺν σοί. ἔξῆλθον καὶ ἐνέβησαν εἰς τὸ πλοῖον, καὶ ἐν ἐκείνη τῆ νυκτὶ ἐπί-4 ασαν οὐδέν. 4 πρωΐας δὲ ἤδη γενομένης ἔστη Ἰησοῦς εἰς τὸν αἰ-5 γιαλόν· οὐ μέντοι ἤδεισαν οἱ μαθηταὶ ὅτι Ἰησοῦς ἐστίν. 5 λέγει οὐν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Παιδία, μή τι προσφάγιον ἔγετε; ἀπεκρί-6 θησαν αὐτῷ· Οῦ. 6 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Βάλετε εἰς τὰ δεξιὰ μέρη

^{28.} Rc. Sz. καὶ ἀπικρ. — Rc. ὁ θωμ. — om. ὁ ante θεός B ap. Sz. solum, D Ev. 46. (hab. Or.)

^{29.} Om. o ante Ίησ. B. — Rc. ante πεπίστευπ. h. Θωμά.

^{30.} Hab. α έποίησ. Β. — Rc. Kn. Sz. μαθητ. αὐτοῦ.

Hab. πιστεύ ήτε Β. — Rc. ὁ Ἰησ. — h. ὅτι Ἰησ. Χριστὸς είος ἐστιν τ. Θ. D Ct. It. Arm. Prs. p. . . om. Χρ. Ir. . . om. Ἰησ. Verc. — Ln. ζωήν (αἰώνιον).

Cap. XXI. 1. Om, πάλω G al. Prs. p. Slav. ms. Chrs.; etiam ante έφαν.
(D) et post Ἰησ. pon. — om. δ (δ on. B.) Ἰησ. DM al. Ct. Prs. p. Chrs. — h. τ. μαθ. αὐτοῦ DGMX al. m. Syr. It.⁵ al.

LN. (καὶ) ἐξῆλθ.; etiam ἐξῆλθ. οὖν leg. — Rc. ἀνέβησαν. — Rc. ΚΝ. Sz. πλοῖον εὖ θύς. [om. c. BCDLX Δ al. Syr. Vg. It. al. m.]

Om. ηδη 22, al. m. Syr. Vg. It.⁴ al. m. — h. γενομένης ACL al. — Rc. Kn. Sz. ὁ Ἰησ. — Ln. ἐπὶ τὸν αἰγ. c. ACDLMX al. m. Or. Cyr. — h. ἔγνωσαν οἱ μαθ. LX al. Vg. It.⁸

^{5.} Um. ψ ante lησ. B. .. Ln. (ψ lησ.) .. om. A* (vdtur) D (hab. og. -.)
Verc.

τοῦ πλοίου τὸ δίκτυον, καὶ ευρήσετε. Εβαλον οὖν καὶ οὐκέτι αὐτὸ έλκύσαι ίσχυον από του πλήθους των ίχθύων. 1 λέγει οθν ό μα- 7 θητής έκεῖνος, ον ήγάπα ο Ίησους, τῷ Πέτρω 'Ο κύριος έστιν. Σίμων οὐν Πέτρος ἀκούσας, ὅτι ὁ κύριός ἐστιν, τὸν ἐπενδύτην διεζώσατο — ην γαρ γυμνός — καὶ εβαλεν έαυτον εἰς την θά-λασσαν· ⁸οι δὲ άλλοι μαθηταὶ τῷ πλοιαρίφ ηλθον — οὐ γαρ 8 ήσαν μακράν ἀπὸ τῆς γῆς, ἀλλὰ ὡς ἀπὸ πηγῶν διακοσίων σύροντες το δίκτυον των ίγθύων. Θώς οθν απέβησαν είς την γην, 9 Βλέπουσιν ανθρακιαν κειμένην και όψαριον έπικείμενον και αρτον. 10 λέγει αύτοῖς ὁ Ἰησοῦς. Ἐνέγκατε ἀπὸ τῶν ὁψαρίων ὧν ἐπι- 10 άσατε νύν. 11 ανέβη Σίμων Πέτρος και είλκυσεν το δίκτυον είς 11 την γην μεστόν μεγάλων ίχθύων έκατον πεντήκοντα τριών και τοσούτων όντων ούκ έσχίσθη τὸ δίκτυον. 12 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς 12 Δεύτε, αριστήσατε, ουδείς ετόλμα των μαθητών έξετάσαι αυτόν Σὺ τίς εἶ; εἰδότες ὅτι ὁ κύριος ἐστιν. 13 ἔργεται Ἰησοῦς καὶ 13 λαμβάνει τον άρτον καλ δίδωσιν αύτοῖς, καλ το όψάριον όμοιως. 14 τούτο ήδη τρίτον έφανερώθη Ιησούς τοῖς μαθηταῖς έγερθείς έκ 14 ขะหอดัง.

*Οτε οὖν ἠρίστησαν, λέγει τῷ Σίμωνι Πέτρφ ὁ Ἰησοῦς· ΣΙ-15 μων Ἰωνᾶ, ἀγαπᾶς με πλέον τούτων; λέγει αὐτῷ· Ναί, κύριε, σὺ οἶδας ὅτι φιλῶ σε. λέγει αὐτῷ· Βόσκε τὰ ἀρνία μου. 16 λέγει 16

^{6.} Rc. Kn. Sz. loye oas.

^{9.} Om. zeipérny Tol. . . h. zacopérny It.4. antque.

^{10.} Om. ὁ ante Ἰησ. B. — h. ἐκ τῶν ὀψ. DL.

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro εἰς τ. γῆν [c. A B (ap. Btlj.) CLP d al. . . h. ἐπὶ τὴν γῷν B ap. Bch. et Sz. D al.] h. ἐπὶ τῆς γῆς.

^{12.} Om. δ ante Ἰησ, B. — Rc. Kn. Sz. Ln. οὐδείς δ4. . . com. c. BC. . . h. et nemo Verc. Vg. (h. al. nemo tamen s. autem.)

^{13.} Rc. Sz. έρχ. ο ὖτ. — Rc. Kn. Sz. δ Ἰησ.

^{14.} Rc. Kn. Sz. δ 'Iησ. (om. S al. It.2.; post μαθητ. pon. L) et μαθασίτο ψ.

^{15.} Om. 6 Inσ. 8 al. Vg. ms. Aug.; post λέγ. pon. D Ct. It. 2 — Lw. ter Σίμ. Ιωάνου [sic s. Ιωάνου c. BC*DL Cpt. Sah. Vg. It. (sed Colb. Barjona, Verc. Sim. Johannis 1. et Sim. Johannes 2.) nee tamen constare sibi vdtr. citati cdd. gr.] — Rc. Kw. Sz. πλεῖον. — h. πρόβατα D al. Chra.

αὐτοῦ πάλη δεύτερον. Σίμων Ἰωνα, ἀγαπᾶς με; λέγει αὐτοῦ. Ναί, κύριε, σὸ οίδας ότι φιλώ σε. λέγει αὐτῷ. Ποίμαινε τὰ πρόβατά 17 μου. 17 λέγει αὐτῷ τὸ τρίτον Σίμων Ἰωνᾶ, φιλείς με; έλυπήθη ὁ Πέτρος, ότι είπεν αυτώ τὸ τρίτον. Φιλείς με; καὶ είπεν αυτώ. Κύριε, πάντα σὸ οίδας, σὸ γινώσκεις ὅτι φιλοῦ σε. λέγει αὐτῷ 18 Ιησούς Βόσκε τὰ πρόβατά μου. 18 άμην άμην λέγω σοι, ότε ής νεώτερος, εζώννυες σεαυτόν και περιεπάτεις όπου ήθελες όταν δε γηράσης, έκτενείς τὰς χεῖράς σου, καὶ άλλος σε ζώσει καὶ οίσει 19 οπου ού θέλεις. 19 τοῦτο δε είπεν σημαίνων ποίφ θανάτφ δοξάσει 20 τον θεόν. και τουτο είπων λέγει αὐτῷ 'Ακολούθει μοι. 20 έπιστραφείς ὁ Πέτρος βλέπει τὸν μαθητήν ον ήγάπα ὁ Ἰησοῦς ἀκολουθοῦντα, ος καὶ ἀνέπεσεν ἐν τῷ δείπνφ ἐπὶ τὸ στῆθος αὐτοῦ 21 καὶ είπεν Κύριε, τίς έστιν ὁ παραδιδούς σε; 21 τοῦτον ίδων ὁ Πέ-22 τρος λέγει τῷ Ἰησοῦ Κύριε, οὖτος δὲ τί; 22 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησους Έαν αυτον θέλω μένειν έως έρχομαι, τί πρός σέ; σύ μοι 23 ακολούθει. 28 εξήλθεν ούν ούτος ὁ λόγος είς τοὺς ἀδελφούς, ὅτι ο μαθητής έκεθος ούκ αποθνήσκει και ούκ είπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. ότι ούκ άποθνήσκει, άλλ' 'Εάν αύτον θέλω μένειν έως ξργομαι, τί πρὸς σέ;

24 Ούτός ἐστιν ὁ μαθητής ὁ μαρτυρῶν περὶ τούτων καὶ γράψας
25 ταῦτα, καὶ οίδαμεν ὅτι ἀληθής ἐστιν ἡ μαρτυρία αὐτοῦ. ²⁵ ἔστιν Jo. ²⁶ ἀκιν ἀλλα πολλὰ ὰ ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς, ἄτινα ἐὰν γράφηται καθ³⁰.
ἔν. οὐδ΄ αὐτὸν οίμαι τὸν κόσμον χωρῆσαι τὰ γραφόμενα βιβλία.

^{16.} Om. πάλιν D Colb.; ante λίγ. pon. C Cut. Arm. et om. δεύτερ. 249. Vg. It. (exc. Colb.) Arm. — h. ἀρνία 69. al.

Hab. ὅτι λέγει ADX al. Ct. It. edd. — Ln. (και) είπ. — Rc. Kn.
 Sz. ὁ Ἰησ...om, plane D al. Vg. It. (exc. 3.) al. — h. προβάτια AC; etiam ἀρτία leg.

Ln. οίσει (σε) . . id add. AD (h. άλλοι σε ζώσουσιν κ. ἀπάγουσίν σε)
 Syr. It. al. — 20. Rc. Kn. Sz. ἐπιστρ. δέ.

^{21.} Ln. τοῦτον οὖν c. BD 33. Vg. It. cdd. Cpt.

^{23.} Rc. Kn. Sz. δ λόγ. οὖτ. . . om. οὖτ. 3. 250. Or. Cyr. Chrs. ms. Hier. —
h. οὖx εἶπ. δέ B 33. Colb. Or. — om. αὐτῷ 69. Syr. Prs. p. Vg. ms.
Verc. Chrs. . h. αὐτό D Ct. — h. ὅτι οὖκ ἀποθνήσκεις D Ct.

^{24.} LN. καὶ ὁ γράψ. c. BD; etiam ὁ καί leg. - h. κ. οἰδα μέν Chrs. Thphyt.

^{25.} Om. hunc versum 63. . . eum προσθήκην babitum esse testtur schol. in cd. 36. (sec. X.) aliisque. — Rc. Kn. Sz. Ln. ὄσα. . . ά c. BX al. Or. Cyr. Chrs. — Rc. in f. add. ἀμήν, qd Kn. (—). Digitized by

ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΑΩΝ.

Τον μέν πρώτον λόγον έποιησάμην περί πάντων, ω Θεόφιλε, ων 1 ηρξατο Ίησους ποιείν τε καὶ διδάσκειν, 2 ἄχρι ής ήμέρας έντειλά- 2 μενος τοῦς ἀποστόλοις διὰ πνεύματος άγίου, ους έξελέξατο, ἀνελή-Φθη. 3 οίς και παρέστησεν έαυτον ζώντα μετά το παθείν αὐτον έν 3 πολλούς τεκμηρίοις, δι' ήμερών τεσσαράκοντα όπτανόμενος αὐτούς καὶ λέγων τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ. 4 καὶ συναλιζόμενος 4 παρήγγειλεν αὐτοῖς ἀπὸ Ἱεροσολύμων μὴ χωρίζεσθαι, ἀλλά περιμένειν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς ἣν ἡκούσατέ μου · 5 ὅτι Ἰωάννης ь μεν εβάπτισεν ύδατι, ύμεῖς δε βαπτισθήσεοθε εν πνεύματι άγίο ού μετά πολλάς ταύτας ήμέρας. 6 οί μέν ούν συνελθόντες ήρώτων ε αὐτὸν λέγοντες. Κύριε, εἰ ἐν τῷ χρόνο τούτο ἀποκαθιστάνεις τὴν βασιλείαν τῷ Ἰσραήλ; τείπεν δέ πρὸς αὐτούς. Οὐχ ὑμῶν ἐστὶν τ γνώναι γρόνους ή καιρούς ους ὁ πατήρ έθετο έν τη ίδία έξουσία, 8 άλλα λήψεσθε δύναμιν επελθόντος του άγίου πνεύματος έφ' 8 ύμας, και έσεσθέ μου μάρτυρες έν τε Ίερουσαλήμ και πάση τῆ 'Ιουδαία και Σαμαρεία και έως έσχάτου της γης. 9 και ταύτα εί- 9 πων βλεπόντων αὐτών ἐπήρθη, καὶ νεφέλη ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ Too oodaluor avror. 10 xal oc arerllorres hour els ror ov-10 ρανόν πορευομένου αύτου, καὶ ίδού, ανδρες δύο παρειστήκεισαν αύτοις εν εσθήσεσιν λευκαίς, 11 οι και είπαν "Ανδρες Γαλιλαίοι, 11

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. 6 Ing. [om. 6 c. BD.]

Hab. συν αυλιζόμ.
 al. m. Eus. al. convescens s. convivens Vg. Syr. al. m. . . συναλισκόμενυς D.

^{8.} Rc. Kn. Sz. έσεσθέ μοι μ. et καὶ έν πάση.

^{10.} Rc. Kn. Sz. ἐσθητι λευκη, [ἐσθήσεσ. λ. c, ABC al. Syr. Vg. al. Kus.]

τί έστηματε εμβλέποντες είς τον ούρανον; ούτος ο Ίησους ο άναληφθείς άφ' υμών είς τον ούρανον ούτως ελεύσεται ον τρόπον

έθεάπασθε αὐτὸν πορευόμενον εἰς τὸν οὐρανόν.

12 Τότε ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλημ ἀπὸ ὅρους τοῦ καλουμένου 13 ἐλαιῶνος, ὅ ἐστιν ἐγγὺς Ἱερουσαλημ, σαββάτου ἔχον ὁδόν. ¹³ καὶ ὅτε εἰσῆλθον, εἰς τὸ ὑπερῷον ἀνέβησαν οῦ ἦσαν καταμένοντες, ὅ τε Πέτρος καὶ Ἰωάννης καὶ Ἰάκωβος καὶ Ἀνδρίας, Φίλιππος καὶ Θωμᾶς, Βαρθολομαᾶς καὶ Ματθαῖος, Ἰάκωβος Αλφαίου καὶ Σί-14 μων ὁ ζηλωτης καὶ Ἰούδας Ἰακώβου. ¹⁴ οὖτοι πάντες ἦσαν προσκαρτεροῦντες ὁμοθυμαδὸν τῆ προσευχῆ σὺν γυναιξὶν καὶ Μαρία τῆ μητρὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ.

15 Καὶ ἐν ταῦς ἡμέραις ταύταις ἀναστὰς Πέτρος ἐν μέσφ τῶν άδελφῶν εἶπεν· — ἦν τε ὅγλος ὀνομάτων ἐπὶ τὸ αὐτὸ ὡς ἐκατὸν 16 εἴκοσι· — 16 Ανδρες ἀδελφοί, ἔδει πληρωθῆναι τὴν γραφὴν ἡν προείπεν τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον δαὰ στόματος Δαυίδ περὶ Ἰούδα τοῦ 17 γενομένου ὁδηγοῦ τοῖς συλλαβοῦσιν Ἰησοῦν, 17 ὅτι κατηρωθμημένος 18 ἤν ἐν ὑμὰν καὶ ἔλαχεν τὸν κλῆρον τῆς διακονίας ταύτης. 18 οὖτος μὲν οὖν ἐκτήσατο χωρίον ἐκ μισθοῦ τῆς ἀδικίας, καὶ πρητῆς γενόμενος ἐλάκησεν μέσος, καὶ ἔξεγύθη πάντα τὰ σπλάγγνα αὐτοῦ 19 ½ καὶ γιωστὸν ἐγένετο πᾶσιν τοῖς κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ, ῶστο κληθῆναι τὸ γωρίον ἐκεῖνο τῆ ἰδία διαλέκτω πὰνελοπάς.

20 τουτέστιν χωρίον αϊματος. 20 γέγραπται γαρ έν βίβλα ψαλμών . Po. 69.
Γενηθήτω ή ἔπαυλις αὐτοῦ ἔρημος καὶ μὴ ἔστω ὁ κατοικών έν (26.)
21 αὐτῆ, καί Τὴν ἐπισκοπὴν αὐτοῦ λαβέτω ἔτερος. 21 δεῖ οὖν τῶν . Po. 100.

^{11.} Hab. ri for. Blimortes BE al. m. Eus. Chrs. al.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ἀνίβησ. εἰς τ. ὑπερ. et κ. Ἰάκ. κ. Ἰωάνν.

Rc. Sz. προσευχή καὶ τῆ δεήσει, qu. Kn. (—). — Rc. Kn. Sz. καὶ σὺν τοῖς.

^{15.} Rc. Kn. Sz. τῶν μαθητῶν, [ἀδεἰφ. c. ABC* al. Vg. al.] — h. ἦν δε CD** (γάρ D*) al. Syr. utr. Cpt. Vg. Ld. et ώσει AC al.

Pro δδει h. δεῖ D* Vg, Ct. Ir, ms. Aug. — Rc. Kn. Sz. ταύτην ἡν πρ. [om. c. A B C* H al. Syr. Vg. al, m. Or. (2.) Eus. Ath. al.]

^{17.} Rc. ἦν σὺν ἡμῖν.

^{18.} Rc. (Sz. om. τοῦ per errorem.) τοῦ μισθοῦ.

Om. ἰδία D Sah. Arm. Vg. Ct. Ld.; etiam Ἰουδαία leg. — Rc. Kn. Sz. ᾿Λκελδαμά. [᾿Λκελδαμάχ (Β) s. ᾿Λχ ελδαμάχ s. ᾿Λκελδα εμάχ s. ᾿Λκελδαμάχ c. Α B D E cdd. lat. Sah. Cpt. Eus.]

^{20,} Rc. Kn, Sz. λάβοι [λαβίτω c. ABCD al. Rds. Chru.] et 21. 37 6. C

συνελθόντων ήμῶν ἀνδρῶν ἐν παντὶ χρόνφ φ εἰσῆλθεν καὶ ἐξῆλθεν ἐφ' ήμᾶς ὁ κύριος Ἰησοῦς, 22 ἀρξάμενος ἀπὸ τοῦ βαιττίσματος 22 Ἰοιάννου ἔως τῆς ἡμέρας ἡς ἀνελήφθη ἀφ' ἡμῶν, μάρτυρα τῆς ἀνωστάσεως αὐτοῦ σὺν ἡμῶν γενέσθαι ἔνα τούτων. 23 καὶ ἔστη-23 σαν δύο, Ἰωσὴφ τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν, 6 ς ἐπεκλήθη Ἰοῦ-στος, καὶ Ματθίαν. 24 καὶ προσευξάμενοι εἶπαν 2 χύριε, καρ-24 διογνώστα πάντων, ἀνάδειξον 6 ν έξελέξω ἔκ τούτων τῶν δύο ἔγα 25 λαβεῖν τὸν τόπον τῆς διακονίας ταύτης καὶ ἀποστολῆς, ἀφ' ἡς 25 παρέβη Ἰούδας πορευθῆναι εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον. 26 καὶ ἔδω-26 καν κλήρους αὐτοῖς, καὶ ἔπεσεν ὁ κλῆρος ἐκὶ Ματθίαν, καὶ συγκατεψηφίσθη μετὰ τῶν ἕνδεκα ἀποστόλων.

Ħ.

Κοὶ ἐν τῷ συμπληφοῦσθαι τὴν ἡμέραν τῆς πεντηκοστῆς ἦσαν 1 πάντες ὁμοῦ ἐπὶ τὸ αὐτό. ² καὶ ἐγένετο ἄφνω ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἦγος 2 ἄσπερ φερομένης πνοῆς βιαίας καὶ ἐπλήρωσεν ὅλον τὸν οἴκον οὐ ἦσαν καθεζόμενοι, ³ καὶ ἄφθησαν αὐτοῖς διαμεριζόμεναι γλῶσσαι 3 ἀσεὶ πυρές, ἐκάθισέν τε ἐφ' ἔνα ἔκαστον αὐτῶν, ⁴ καὶ ἐπλήσθη- 4 σαν πάντες πνεύματες άγίου, καὶ ἦρξαντο λαλεῖν ἔτέραις γλώσσαις καθὰς τὸ πνεῦμα ἐδίδου ἀποφθέγγεσθαι αὐτοῖς. ἑ Ἡσαν δὲ ἐν 5 Ἱερουσαλὴμ κατοικοῦντες Ἰουδαῖοι, ἄνδρες εὐλαβεῖς ἀπὸ παντὸς ἐθνους τῶν ὑπὸ τὸν οὐρανόν. 6 γενομένης δὲ τῆς φωνῆς ταύτης ε συνῆλθεν τὸ πλῆθος καὶ συνεχύθη, ὅτι ἤκουον εἰς ἔκαστος τῆ.

Hab. 'Ιωσῆν B al. Syr. p. Sah. — Rc. Kn. Sz. Βαρσαβᾶν. [Βαρσαββᾶν c. ABE al. m. Am. Ld. Cpt. al. Eus. ms. . . h. Βαρνάβαν D Ct. Tol. Acth.]

^{24.} Rc. ἐκ τούτων τ. δύο ἕνα ον έξελ.

Rc. Kn. Sz. λαβ. τὸν κλῆρον [τόπον c. ABC* Sah. Cpt. Vg. Ct. (τόπον τόν D) Proc. (dis.) Aug.] et ἐξ ῆς. — pro ἴδιον h. δίκαιον Α; etiam αὐτοῦ leg.

^{26.} Rc. Kn. Sz. αὐτῶν. [αὐτοῖς t. ABD** al. Vg, al. Chrs. (1)]
Cap. H. 1. Om. πάντ. E al. Ld. Chrs. .. Rc. Ks. Sz. ἄπαντ. .. add. οἰ ἀπόσοτολοι H al. m. — Rc. Kn. Sz. ὁμοθυμαδόν. [όμοῦ c. ABC Slav. Ath... om. D Syr. Cpt.]

^{3.} Ln. καὶ ἐκάθεσ. c. B al. Ath. (2.) Chrs. al. . . h. ἐκάθεσάν τε D** gr. (καὶ ἐκάθεσάν τε D* gr.) s. καὶ ἐκάθεσαν Ath. (1.) Cyr. (1.) Syr. utr. Arr. Cpt. Sah. . . h. ἐκάθεσεν δέ C* Ld. Aug.]
6. Hab. δτι ἤκουσεν Β.

7 ἰδίκ διαλέκτω λαλούστων αὐτῶν. ¹ ἔξίσταντο δὲ καὶ ἐθαύμαζον λέγοντες · Οὐχὶ ἰδοὺ ἄπαντες οὖτοί εἰσιν οἱ λαλοῦντες Γαλιλαῖοι; 8 καὶ πῶς ἡμεῖς ἀκούομεν ἔκαστος τῷ ἰδία διαλέκτω ἡμῶν ἐν ἡ 9 ἐγεννήθημεν, ⁹ Πάρθοι καὶ Μῆδοι καὶ Ἐλαμῖται, καὶ οἱ κατοκοῦντες τὴν Μεσοποταμίαν, Ἰουδαίαν τε καὶ Καππαδοκίαν, Πόν-10 τον καὶ τὴν ᾿Ασίαν, ¹ ⁰ Φρυγίαν τε καὶ Παμφυλίαν, Αἴγυπτον καὶ τὰν μέρη τῆς Λιβύης τῆς κατὰ Κυρήνην, καὶ οἱ ἐπιδημοῦντες 'Ρω-11 μαῖοι, Ἰουδαῖοί τε καὶ προσήλυτοι, ¹ ¹ Κρῆτες καὶ Ἅραβες, ἀκούομεν λαλούντων αὐτῶν ταῖς ἡμετέραις γλώσσαις τὰ μεγαλεῖα τοῦ 12 θεοῦ; ¹ ² ἔξίσταντο δὲ πάντες καὶ διηποροῦντο ἄλλος πρὸς ἄλλον 13 λέγοντες · Τί θέλει τοῦτο εἶναι; ¹ ³ ἔτεροι δὲ διαγλευάζοντες ἔλεγον ὅτι γλεύκους μεμεστωμένοι εἰσίν.

14 Σταθείς δὲ ὁ Πέτρος σὺν τοῖς ἔνδεκα ἐπῖρεν τὴν φωνὴν αὐτοῦ καὶ ἀπεφθέγξατο αὐτοῖς. "Ανδρες Ἰουδαῖοι καὶ οἱ κατοικοῦντες Ἱερωνσαλὴμ πάντες, τοῦτο ὑμῶν γνωστὸν ἔστω, καὶ ἐνωτίσασθε
15 τὰ ὑήματά μου. ¹⁵οὐ γάρ, ὡς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε, οὑτοι με16 θύουσιν ἔστιν γὰρ ὡρα τρίτη τῆς ἡμέρας ¹ ⁶ ἀλλὰ τοῦτό ἐστω τὸ
17 εἰρημένον διὰ τοῦ προφήτου Ἰωήλ ¹ ¹ Καὶ ἔσται ἐν ταῖς ἐσγάταις Joel.2, ἡμέραις, λέγει ὁ θεός, ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσω (3, ¹ σάρκα, καὶ προφητεύσουσιν οἱ υἱοὶ ὑμῶν καὶ αὶ θυγατέρες ὑμῶν, *٩٩٠) καὶ οἱ νεανίσκοι ὑμῶν ὁράσεις ὅψονται, καὶ οἱ πρεσβύτεροι ὑμῶν
18 ἐνυπνίοις ἐνυπνιασθήσονται. ¹ ² καὶ γε ἐπὶ τοὺς δούλους μου καὶ ἐπὶ τὰς δούλας μου ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύ19 ματός μου, καὶ προφητεύσουσιν. ¹ ² καὶ δώσω τέρατα ἐν τῷ οὐ-

Digitized by Google

Rc. δἱ πάντες. — Rc. Kn. Sz. λίγ. πρὸς ἀλλήλους. — οὐχί c. B... Ln. οὐχ et Rc. Kn. Sz. οὐπ.

διηπορούντο c. A B... Rc. Kn. Sz. Ln. διηπόρουν. — Rc. Kn. Sz. τί αν θίλοι.

^{13.} Rc. χλευάζοντες. — 14. Rc. Kn. Sz. om. δ ante Πέτρ.

^{16.} Om. Ἰωήλ D Ct. Ir. Hil. Aug.

^{17.} Hab. μετά ταῦτα pro ἐν τ. ἐοχ. ἡμέρ. B Sah. . . utrque ejgt C al. Arm. Cyr. Hier. — h. λέγ. κύροος D E al. Vg. Ct. Ld. Ir. Hier. al. — h. νί. αὐτῶν D Ct. Hier. Hil.; iid. θυγατ. αὐτῶν . . om. h. l. ὑμῶν C. — om. ὑμ. post νεαν. D Ct. Hier. et post πρεσβ. D E Ct. Ld. — Rc. ἐνύπνεα.

^{18.} Om. ἐν τ. ἡμέρ. ἐκ. et καὶ προφητ. D Ct. Hier.

ρανῷ ἄνω καὶ σημεῖα ἐπὶ τῆς γῆς κάτω, αἶμα καὶ πῦρ καὶ ἀτμίδα καπτού. 20 ο ήλιος μεταστραφήσεται είς σκότος και ή σελήτη είς 20 αίμα, πρίν ή ελθεϊν ήμεραν κυρίου την μεγάλην και επιφανή. 21 หล่า ซึ่งขลา, หลัง อิง ลิ้ท อิสเหลาย์งการลา ขอ จังอนุล หยอย์งย ของชีทุ้งอ-21 ται. 22 Ανδρες Ισραηλίται, άκούσατε τους λόγους τούτους. Ίη- 22 σούν τον Ναζωραΐον, ανδρα αποδεδειγμένον από του θεού είς ύμας δυνάμεσα καλ τέρασα καλ σημείοις οίς εποίησεν δι' αὐτοῦ ό θεὸς ἐν μέσφ ὑμῶν, καθώς αὐτοὶ οίδατε, 28 τοῦτον τῆ ώρισμένη 23 βουλή και προγνώσει του θεού έκδοτον διά γειρός ανόμων προσπήξαντες άνελλατε, 24 ον ο θεός άνεστησεν λύσας τας ώδηνας του 24 θανάτου, καθότι ούκ ήν δυνατόν κρατείσθαι αύτον ύπ' αύτου. • P•. 16, 25 Δαυίδ γὰρ λέγει εἰς αὐτόν Προωρώμην τὸν κύριον ἐνώπιον 25 $^{8-11}$. μου διὰ παντός, ὅτι ἐκ δεξιῶν μου ἐστίν, ἴνα μὴ σαλευθῶ. 26 διὰ 26 τούτο ηθφράνθη μου ή καρδία καὶ ήγαλλιάσατο ή γλώσσά μου, έτι δε και ή σάρξ μου κατασκηνώσει επ' ελπίδι, ²⁷ ότι ούκ έγκατα- 27 Αετ. 13, λείψεις την ψυχήν μου είς άδην οὐδε δώσεις τον οσιόν σου ίδειν διαφθοράν. ²⁸ εγνώρισάς μοι όδους ζωής, πληρώσεις με ευφρο-28 σύτης μετὰ τοῦ προσώπου σου. ²⁹ Ανδρες άδελφοί, έξον είπειν 29 μετὰ παρόησίας πρὸς ύμᾶς περὶ τοῦ πατριάρχου Δαυίδ, ὅτι καὶ έτελεύτησεν και έταφη, και το μνήμα αύτου έστιν έν ήμεν άχρι της ημέρας ταύτης. ^{3 ο}προφήτης οὐν ὑπάρχων καὶ εἰδώς ὅτι ὅρκφ 30. ώμοσεν αὐτῷ ὁ Θεός, ἐκ καρποῦ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ καθίσαι ἐπὶ τον θρόνον αὐτοῦ, 31 προϊδών ελάλησεν περί τῆς ἀναστάσεως τοῦ 31

^{19.} Om. άνω A al. Syr. Erp. Sah. — om. κάτω Syr. Erp. — om. αίμ. κ. π. κ. άτμ. καπγ. D Ct.

Ln. om. ή c. ACDE al. — Rc. Kn. Sz. τησ ημέρ. [om. ε. BD.] — om. και έπιφ. D Ct.

^{22.} Rc. Kn. Sz. καθ. καὶ αὐτοί.

^{23.} Rc. Kn. Sz. ἔιδοτ. λαβόντες, διὰ χωρῶν. — Rc. ἀνείλετε.

^{24.} Pro Parar. h. adov D Syr. Erp. Cpt. Vg. Ct. Ld. Polyc. Ir. al.

^{25.} LN. προορώμην c. AD.

^{26.} Rc. Kn. Sz. εί φράνθη. [ηὐφρ. c. ΛBDE al.]

^{27.} Rc. Kn. Sz. eig adov. [adny c. ABCD al. pm. Clem. (non Or.)]

^{30.} Rc. Sz. post δσφ. αὐτοῦ add. τὸ κατὰ σάρκα ἀναστήσειν τὸν Χριστόν. [om. c. AB (ap. Btlj.) CD** H al. Syr. Vg. al. m. Ath. Cyr. Ir. al. . . al. var.] — Rc. Kn. Sz. τοῦ Θρόνου [τ. Θρόνου ς. ABC D al. Or.]

Χριστοῦ, ὅτι οὖτε ἐγκατελείφθη εἰς ἄδου οὕτε ἡ σὰοξ αὐτοῦ εἰδεν 32 διαφθοράν. ³²τοῦτον τὸν Ἰησοῦν ἀνέστησεν ὁ θεός, οὖ πάντες 33 ἡμεῖς ἐσμὲν μάρτυρες. ³³τῆ δεξιᾶ οὖν τοῦ θεοῦ ὑψωθεὶς τήν τε ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος τοῦ ἀχίου λαβῶν παρὰ τοῦ πατρός, 34 ἔξέγεεν τοῦτο ὁ ὑμεῖς βλέπετε καὶ ἀκούετε. ³⁴οὐ γὰρ Δαυἰδ ἀνέβη ^{* Pa.} εἰς τοὺς οὐρανούς, λέγει δὲ αὐτός Εἰπεν ὁ κύριος τῷ κυρίφ μου Μ. ²². ³⁵Κάθου ἐκ δεξιᾶν μου ³⁵ἔως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον ⁴⁴. ³⁶ τῶν ποδῶν σου. ³⁶ἀσφαλῶς οὖν γινωσκέτω πᾶς οἶκος Ἰσραήλ, ³⁶. ⁵⁷ τι καὶ κύριον αὐτὸν καὶ Χριστὸν ὁ θεὸς ἐποίησεν, τοῦτον τὸν ²². Ἰησοῦν ὃν ὑμεῖς ἐσταυρώσατε.

Rc. Kn. Sz. ὅτο οὐ κατελείφ θη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ [Kn. (ή ψ. αὐτ.)]
 ε. ἄδ. (h. ἄδην B al. m. Eus. al.) οὐδέ.

^{33.} Rc. Kn. Sz. ο νῦν ὑμεῖς. — Ln. (καὶ) βλέπετε.

^{36.} Rc. ότι κύρ. καὶ Χρ. αὐτὸν ὁ θ.

^{37.} Rc. Kn. Sz. τῆ καρδία. — om. λοιπούς D Ct. Cpt. Aeth. Aug. — h. τί ποιήσωμεν A CE al. m. Bas.

^{38.} Rc. Kn. Sz. δὲ ἔφ η. [om. c. B al. Vg. ms. . . h. φησίν post μεταν. A C al. Vg. Cyr. al.; post αὐτούς D Ct. Ir.; etiam εἶπεν leg.] — post ὀνόμ. add. τοῦ κυρίου D E al. Syr. utr. Ld. al. Bas. al. m. — om. Χριστ. Syr. Cpt. Erp. Ir. Oec. — Rc. Kn. Sz. ἄφεα. ἀμαρτιών. {τῶν ἀμ. ὑμῶν c. ABC al. Vg. Cpt. Sah.]

^{40.} Rc. Sz. διεμαρτύρετο. — Rc. Kn. Sz. om. αὐτούς.

^{41.} Rc. Kn. Sz. ἀσμένως ἀποδεξ. et om. ἐν post προσετέθ. [om. ἀσμ. c. ABCD al. Vg. al. Clem. al. et scr. ἐν c. ABD al. Vg.]

Primorum disce, mores. Petr. et Jo. cum claudo mendico. ACT.iff, 6. 317

τες τη διδαχή των αποστόλων και τη κοινωνία, τη κλάσει του

άρτου καὶ ταῖς προσευγαῖς.

Έγίνετο δὲ πάση ψυχῆ φόβος, πολλά τε τέρατα καὶ σημεῖα 43 διὰ τῶν ἀποστόλων ἐγίνετο. **πάντες δὲ οἱ πιστεύσαντες ἐπὶ τὸ 44 αὐτὸ εἰχον ἄπαντα κοινά, **5 καὶ τὰ κτήματα καὶ τὰς ὑπάρξεις 45 ἐπίπρασκον καὶ διεμέριζον αὐτὰ πᾶσιν καθότι ἄν τις χρείαν εἰχεν, ** καθ' ἡμέραν τε προσκαρτεροῦντες ὁμοθυμαδὸν ἐν τῷ ἱερῷ, 46 κλῶντές τε κατ' οἰκον ἄρτον, μετελάμβανον τροφῆς ἐν ἀγαλλιάσει καὶ ἀφελότητι καρδίας, **1 αἰνοῦντες τὸν θεὸν καὶ ἔχοντες χάριν 47 πρὸς ὅλον τὸν λαόν. ὁ δὲ κύριος προσετίθει τοὺς σωζομένους καθ' ἡμέραν ¹ἐπὶ τὸ αὐτό.

Ш.

Πέτρος δε καὶ Ἰωάντης ἀνέβαινον εἰς τὸ ἱερὸν ἐπὶ τὴν ὥρακ τῆς προσευχῆς τὴν ἐνάτην. ² και τις ἀνὴρ χωλὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς 2 αὐτοῦ ὑπάρχων ἐβαστάζετο, ὅν ἐτίθουν καθ' ἡμέραν πρὸς τὴν θύραν τοῦ ἱεροῦ τὴν λεγομένην ὡραίαν, τοῦ αἰτεῖν ἐλεημοσύνην παρὰ τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὸ ἱερὸν ἢρώτα ἐλεημοσύνην λαβεῖν. ⁴ ἀτενί- 4 σας δε Πέτρος εἰς αὐτὸν σὺν τῷ Ἰωάντη εἶπεν. Βλέψον εἰς ἡμᾶς. ⁵ ὁ δε ἐπεὰχεν αὐτοῖς προσδοκῶν τι παρ' αὐτῶν λαβεῖν. ѕ εἶπεν δε ξ

44. πιστεύσαντ, ἐπὶ τ. α. είχ. c. B al. [πιστεύσαντες etiam H al. Thphyl.]
Or. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πιστεύοντες ἦσαν ἐπὶ τ. α. καὶ είχ.

^{42.} Ln. (ἐν) τῆ διδαχ. c. A al. Syr. Vg. al. — Rc. Kn. Sz. καὶ τῆ κλάσ. [om. c. ABD al. Sab.]

^{43.} Rc. Kn. Sz. ab init. έγένετο. [έγίν. c. AB (ap. Btl]. vdtur) CD.] — h. πολλά δέ B.. πολλά (οm. τέ) D* al. — h. έγίν. διά τ. άποστόλ. έν Ίερουσαλήμ' φόβος τε ην μέγας έπὶ πάντας καί AC [έν Ίερουσ, add. etiam E al. Syr. Ld. al.] al. m. Cpt. Vg.

^{47.} Rc. Kn. Sz., καθ' ἡμέρ. τῆ ἐκκληοία. III. 1. Ἐπὶ τὸ αὐτὸ δὲ Πέτρ. [οπ. τῆ ἐκκλ. c. A B C Vg. Cpt. Arm. Acth. Cyr. (h. ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐν τῆ ἐκκλησ. D Ct. et omisso ἐν 19.) et Πέτρ. δέ c. A B C al. Vg. Syr. Cpt. Pamphil. Cyr. Euthal. Lcif.]

Cap. III. 1. Cf. ad II. v. 47.

^{2.} Om. ὑπάρχων (antea h. καὶ ἰδού D Syr.) D Syr. Erp. Arm. Ct. Leif.

^{3.} Om. λαβείν DH al. pl. Ct. Reg. Sl. Ar. p. Thphyl. Lcif. . . h. λαβείν παρ' αντών E Ld.

^{5.} Hab. παρ' αὐτοῦ C; π. αὐτῶν post τὶ λαβ. [λαβ. τ. Ε] pon DE al. Vg. Ld.; om. 69.

Πέτρος. 'Αργύριον καὶ χρυσίον οὐχ ὑπάρχει μοι. ὁ δὲ ἔχω, τοῦτό σοι δίδωμι. ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ναζωραίου περισκτει. ¹ καὶ πιάσας αὐτὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς ἥγειρεν αὐτόν. παραπάτει. ¹ καὶ πιάσας αὐτὸν τῆς δεξιᾶς χειρὸς ἥγειρεν αὐτόν. παραπάτει, καὶ εἰσῆλθεν σὺν αὐτοῖς εἰς τὸ εἰρὸν περιπατῶν καὶ ἀλλόμενος, αἰνῶν τὸν θεόν. ⁴ καὶ εἰδεν πᾶς 10 ὁ λαὸς αὐτὸν περιπατοῦντα καὶ αἰνοῦντα τὸν θεόν. ¹ ο ἐπεγίνωτον δὲ αὐτόν, ὅτι αὐτὸς ἦν ὁ πρὸς τὴν ἐλεημοσύνην καθήμενος ἐπὶ τῆ ώραία πύλη τοῦ ἰεροῦ, καὶ ἐπλήσθησαν θάμβους καὶ ἐκστάσεως ἐπὶ τῷ συμβεβηκότι αὐτῷ.

14 Κρατοῦντος δε αὐτοῦ τὸν Πέτρον καὶ τὸν Ἰωάννην συνέδραμεν πᾶς ὁ λαὸς πρὸς αὐτοὺς ἐπὶ τῆ στοῦ τῆ καλουμένη Σολομῶ12 τος ἔκθαμβοι. 12 ἰδὰν δε ὁ Πέτρος ἀπεκρίνατο πρὸς τὸν λαόν
"Ανδρες Ἰσραηλίται, τί θαυμάζετε ἐπὶ τοὐτῷ, ἢ ἡμῖν τί ἀτενίζετε
ώς ἰδία δυνάμει ἢ εὐσεβεία πεποιηκόσιν τοῦ περιπατεῖν αὐτόν;
13 18 ὁ θεὸς ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, ὁ θεὸς τῶν πατέρων
ἡμῶν, ἐδόξασεν τὸν παίδα αὐτοῦ Ἰησοῦν, ὅν ὑμεῖς μὲν παρεδώκατε καὶ ἠρνήσασθε κατὰ πρόσωπον Πιλάτου, κρίναντος ἐκείνου
14 ἀπολύειν 14 ὑμεῖς δὲ τὸν ἄγιον καὶ δίκαιον ἠρνήσασθε, καὶ ἰχή15 σασθε ἄνδρα φονέα χαρισθῆναι ὑμῖν, 15 τὸν δε ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς
ἀπεκτείνατε, ὅν ὁ θεὸς ἥγειρεν ἐκ νεκρῶν, οῦ ἡμεῖς μάρτυρές
16 ἐσμεν. 16 καὶ ἐπὶ τῆ πίστει τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τοῦτον, ὅν θεωρεῖτε καὶ οίδατε, ἐστερέωσεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ καὶ ἡ πίστις ἡ δι'
αὐτοῦ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν ὁλοκληρίαν ταύτην ἀπίναντι πάντων ὑμῶν.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ἔγειραι καὶ περιπ., qu. Ln. (—) .. om. c. BD Ct. Sab. . . h. ἔγειρε ΑΕ al. m. . . h. ἀγάστα Ερίρh.

Rc. Kn. Sz. om. αὐτόν post ἤγειρ. [acr. c. ABC al. Syr. Vg. Reg. al. m. Bas. al.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. καὶ αἰνῶν, Ln. (καὶ)..om. c. AD Sah. Ct. Reg. Leif. 40. Rc. Kn. Sz. ἐπεγ. τε, [δέ c. ABC al. Vg. Ld. Reg. Cpt. Bas. sel.] iid. et Ln. ὅτε ο ὕτος... αὐτός c. AC al. Vg. Reg. Syr. Cpt. Bas. sel. Leif.

RC. pro αὐτοῦ h. τοῦ ἰαθέντος χωλοῦ. — Rc. Kn. Sz. om. τόν ante Ἰωάνν. [scr. c. A B.] — Ln. Σολομῶντος c. A (h. Σαλομ.)

^{12.} Rc. Kn. Sz. om. δ. [ser. c. ABD.] — 13. Ln. μ. θεὸς Ἰσ. καὶ θεὸς Ἰσ. καὶ θεὸς Ἰσ.κ. c. ACD al. Vg. al.; etiam κ. ὁ θ. Ἰσ. κ. ὁ θ. Ἰ. leg. — Rc. om. μέν. — Rc. Kn. Sz. ἡρνήσ. αὐτόν. [om. c. ABC al. m. Vg. al. lr. al.]

^{16.} Om. ἐπί B al.; etiam ἐr leg. - Lx. post ἐστερέωσε interpgt. O Ω C

17 καὶ τῦτ, ἀδελφοί, οίδα ὅτι κατὰ ἄγτοιατ ἐπράξατε, ώσπερ καὶ 17 οί άργοντες ύμων. 18 ο δε θεός α προκατήγγειλεν δια στόματος 18 πάντων των προφητών, παθεών τον Χριστόν αύτου, επλήρωσεν ούτως. 19 μετανοήσατε ούν καὶ έπιστρέψατε είς τὸ έξαλειφθήναι 19 ύμων τας άμαρτίας, όπως αν έλθωσιν καιροί αναψύξεως από προσώπου τοῦ κυρίου 20 και αποστείλη τὸν προκεγειρισμένον ύμιν Χρι- 20 στον Ίησουν, 21 ον δει ούρανον μεν δέξασθαι άγρι γρόνων άπο- 24 καταστάσεως πάντων ών ελάλησεν ο θεός διά στόματος τών άγίων *DL.18, αύτοῦ προφητών. 22 Μωϋσῆς μεν είπεν ότι προφήτην ύμα άνα-22 48. 19. στήσει χύριος ό θεός ύμων έκ των άδελφων ύμων ώς έμέ αύτοῦ άκούσεσθε κατά πάντα όσα αν λαλήση πρὸς ύμας. 23 έσται δέ, 23 πασα ψυγή ήτις αν μή ακούση του προφήτου έκεθου έξολοθρευθήσεται έχ τοῦ λαοῦ. 24 καὶ πάντες δε οἱ προφήται ἀπό Σαμουήλ 24 καλ των καθεξής όσοι ελάλησαν, καλ κατήγγειλαν τας ήμερας ταύ-·Gn.12, τας. 25 ύμεζε έστε οι υίοι τών προφητών και της διαθήκης ής ό 25 θεὸς διέθετο πρὸς τους πατέρας ἡμῶν, λέγων πρὸς Αβραάμ. Καὶ έν τῷ σπέρματί σου ένευλογηθήσονται πάσαι αὶ πατριαὶ τῆς γῆς. 26 ύμιν πρώτον ο θεός αναστήσας τον παίδα αύτου απέστειλεν 26 ฉบังวัง ะบังโดงดบังงาน บันฉี ร่ง งี่ ฉังดองรอย์ตะเท ยังลององ ฉังด งี่ งี่ กอνηριοσν.

^{18.} Rc. Kn. Sz. αὐτοῦ post προφητῶν pon. [post Χρ. c. BCDE al. Syr. utr. Vg. cdd. lat. al. Ir. . . om. παθ. τ. Χρ. Α.]

^{20.} Rc. τον προκεκη ου γμένον. — Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χρ. [Χρ. Ίησ. c. BD qr. E al. Ld. al. Thphyl.]

RC. στόματ. πάντων άγιων αύτ. πρ. ἀπ' αἰῶνος... etiam Sz. add. in f. ἀπ' αἰῶν., qd Kn. (—) ». Ln. (c. ABC) ἀπ' αἰῶν. pon. ante αὐτοῦ προφ... oin. c. D 19. Ct. Arm. Ir. Tert. . . al. aliter pon.

Rc. μèν γάρ. — Rc. Kn. Sz. πρὸς τοὺς πατέρας εἶπεν. — h. ὁ θεὸς ἡμῶν [om. B 60. Chrs. (1.)] E al. m. Ld. Sab. Aeth. Syr. p. Just. al.

^{23.} Ln. έξολε θρευθήσεται c. AD.

^{24.} Rc. προκατήγγελαν.

^{25.} Rc. om. of ante viol. — h. πατέρ. ὑμῶν AC (vdtur) E al. Ld. al. Chrs. Ir. ws. al. — Rc. om. ἐν. — h. εὐλογηθήσονται A* al. Chrs. al.

^{26.} Rc. παϊδ. αὐτ. Ἰησοῦτ, qd Kn. (—). — Rc. Kn. Sz. in f. add. ὑμῶτ, Ln. add. αὐτῶτ, legitur etiam αὐτοῦ et ἡμῶτ. ... om. plane c. B (ap. Bch. et Btlj.) Chrs. (2.) Thphyl.

IV.

1 Ααλούντων δὲ αὐτῶν πρὸς τὸν λαόν, ἐπέστησαν αὐτοῖς οἱ 2 ἱερεῖς καὶ ἡ στρατηγὸς τοῦ ἱεροῦ καὶ οἱ Σαδδουκαῖοι, ² διαπονούμενοι διὰ τὸ διδάσκειν αὐτοῦς τὸν λαὸν καὶ καταγγέλλειν ἐν τῷ 3 Ἰησοῦ τὴν ἀνάστασιν τὴν ἐκ νεκρῶν, ² καὶ ἐπέβαλον αὐτοῖς τὰς χεὶρας καὶ ἔθεντο εἰς τήρησιν εἰς τὴν αῦριον ἢν γὰρ ἐσπέρα ῆδη. 4 πολλοὶ δὲ τῶν ἀκουσάντων τὸν λόγον ἐπίστευσαν, καὶ ἔγενήθη ὰριθμὸς τῶν ἀνδρῶν ὡς χιλιάδες πέντε.

Cap. IV. 1. Hab. of do x eeges; BC 4. - om. n. 6 organ. r. ieg. D Ct.

^{2.} Hab. τ. ἀνάστ. το ν νεκρ. DH al. pl. Ct. Ld. Reg. Chrs. al.

Hab. Εθεντο αὐτούς ACE al. m. Vg. Syr. Cpt. Chru.
 Om. τὸν λόγ. A. — Bc. Kn, Sz. ὁ ἀρεθμ. [om. ὁ c. BD (h. ἀρεθμ. τε ἐγεν. ἀνδρῶν)] iid. ὡσεί. [ώς c. BD al. . . om. A Vg. Sah. Aeth.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. om. τούς ante πρεσβ. et ante γραμμ. iid. h. εἰς Ἱερουσ. [ἐν c. ABDE al. m.] . om. ἐν Ἱερουσ. Syr.

^{6.} Ln. x. Αννας ὁ άρχωρεὺς x. Καϊάφας x. Ἰωάννης x. Αλίξανδρος c. AB (D jam ante hab. συνήχ θησαν οἱ άρχ. x. οἱ πρ.) al.

^{7.} Kn. Sz. ἐν μέσω c. DE al. m. Chrs. Thphyl.

Rc. Kn. Sz. in f. add. τοῦ Ἰσραήλ. [om. c. AB Cpt. Sah. Vg. Colb. Cyr. Fulg.]

^{9.} Hab. avaxow. ao' vuor DE Syr. Erp. Ct. Ld. Reg. Ir. Cypr.

^{11.} Rc. Kn. Sz. τῶν οἰχοδομούντων.

^{12.} Rc. Kn. Sz. οὖτε γάρ. . . h. οὖ γ. D Ct. Reg. Cypr. al. [οὖθέ e. A B al. m. Cpt. Did.]

έτερον ύπο τον ούρανον το δεδομένον έν άνθρώποις, έν ώ δεί σαθήται ήμᾶς. 13 θεωρούντες δε την του Πέτρου παρύησίαν και 13 Ιωάννου και καταλαβόμενοι, ότι άνθρωποι άγράμματοί είσιν και ίδιωται, έθαύμαζον έπεγίνωσκόν τε αύτους ότι σύν τω Ίησου ήσαν 14 τον τε άνθρωπον βλέποντες σύν αύτοις έστωτα τον τε-14 θεραπευμένον οὐθεν είγον ἀντειπεϊν. 15 κελεύσαντες δε αὐτοὺς έξω 15 τοῦ συνεδρίου ἀπελθεῖν, συνέβαλλον πρὸς ἀλλήλους 16 λέγοντες 16 Τί ποιήσομεν τοῦς ἀνθρώποις τούτοις; ὅτι μέν γὰρ γνωστόν σημείον γέγονεν δι' αὐτούν, πάσιν τοῖς κατοικούσιν Ιερουσαλήμ φανερόν, καὶ οὐ δυνάμεθα άρνεῖσθαι. 17 άλλ' ίνα μη έπὶ πλεῖον 17 διανεμηθή εἰς τὸν λαόν, ἀπειλή ἀπειλησώμεθα αὐτοῖς μηκέτι λαλεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι τούτω μηθενὶ ἀνθρώπων. 18 καὶ καλέσαντες 18 αύτους παρήγγειλαν καθόλου μη φθέγγεσθαι μηδε διδάσκειν επί τῷ ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ. 19 ὁ δε Πέτρος καὶ Ἰωάννης ἀποκριθέντες 19 είπον πρός αὐτούς. Εὶ δίκαιόν ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, ὑμῶν άκούεω μάλλον ή τοῦ θεοῦ, κρίνατε. 20 οὐ δυνάμεθα γὰρ ήμεῖς 20 α εἴδαμεν καὶ ἠκούσαμεν μὴ λαλεῖν. 21 οἱ δὲ προσαπειλησάμενοι 21 απέλυσαν αύτους μηδέν ευρίσκοντες το πως κολάσωνται αυτους διά τον λαόν, ότι πάντες εδόξαζον τον θεόν έπι τῷ γεγονότι. 22 έτων γαρ ήν πλειόνων τεσσαράκοντα ὁ άνθρωπος ἐφ' δν γεγό-22 νει το σημείον τούτο της ιάσεως.

Απολυθέντες δε ήλθον πρός τοὺς ίδίους καὶ ἀπήγγειλαν ὅσα 23 πρός αὐτοὺς οἱ ἀργιερεῖς καὶ οἱ πρεσβάτεροι εἶπαν. ²⁴οἱ δε ἀκού-24 σαντις ὁμοθυμαδὸν ήραν φωνήν πρός τὸν θεὸν καὶ εἶπαν. Δέσποτα, σὰ ὁ ποιήσας τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν

^{12.} Hab. in f. ὑμᾶς B.

Rc. Kn. Sz. τὸν δὲ ἄνθρ. [τέ c. ABD** (om. D*) E al. m. Vg. Ct. Ld. al.]

Rc. Kn. Sz. συτέβαλοτ. [συτέβαλλ. c. AE al. pm. Vg. Ld. Reg. Ct. Leif. Thphyl.]

^{16.} Ln. τί ποιήσωμεν c. A E gr. al. pm. Ct. — Rc. Kn. Sz. ἀρνήσασθαι.

^{17.} Ln. om. ἀπειλή c. ABD al. Syr. Vg. al. Bas. sel. al. — h. ἀπειλησόμεθα D al. m. Chrs. Thphyl. — 18. Rc. Kn. Sz. παρήγγ. αὐτοίς.

^{20.} Rc. Kn. Sz. aldouer. [ctra ABD al.]

^{21.} Hab. μὴ εὐρίσε. 36. al. Vg. Sah. Leif. et addito αὐτίαν D Syr. Arr. h. κολάσο σται 4. al. pl. Chrs. Thphyl.

^{22.} Rc. Kn. Sz. eyeyőves. [yeyőves c. BD.]

^{24.} Rc. Kn. Sz. ov & Seog. [om. c. AB Cpt. Demid. Ath. Ambr.] . h.

25 καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, ²⁵ό διὰ στόματος Δανίδ παιδός σου ^{P. 2}. ^{1. 2.}
26 εἰπών ^{*} Ίνα τὶ ἐφρύαξαν ἔθνη καὶ λαοὶ ἐμελέτησαν κενά; ²⁶ παρἐστησαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ οἱ ἄρχοντες συνήχθησαν ἐπὶ τὸ
27 αὐτὸ κατὰ τοῦ κυρίου καὶ κατὰ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ. ²⁷ συνήχθησαν γὰρ ἐπ ἀληθείας ἐν τῷ πόλει ταύτη ἐπὶ τὸν ἄγιον παιδά σου
Ἰησοῦν, ὅν ἔχρισας, Ἡρώδης τε καὶ Πόντιος Πιλάτος σὰν ἔθνεσιν
28 καὶ λαοῖς Ἰσραήλ, ²⁸ ποιῆσαι ὅσα ἡ χείρ σου καὶ ἡ βουλὴ προ29 ώρισεν γενέσθαι. ²⁹ καὶ τὰ νῦν, κύριε, ἔπιδε ἐπὶ τὰς ἀπειλὰς αὐτῶν, καὶ δὸς τοῖς δούλοις σου μετὰ παβήησίας πάσης λαλεῶν τὸν
30 λόγον σου ³⁰ ἐν τῷ τὴν γεῖρα ἐκτείνειν σε εἰς ἴασιν καὶ σημεῖα καὶ
τέρατα γίνεσθαι διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀγίου παιδός σου Ἰησοῦ.
31 ²¹ καὶ δεηθέντων αὐτῶν ἐσαλεύθη ὁ τόπος ἐν ῷ ἡσαν συνηγμένοι,
καὶ ἐπλήσθησαν ἄπαντες τοῦ ἀγίου πνεύματος καὶ ἐλάλουν τὸν
λόγον τοῦ θεοῦ μετὰ παβήησίας.

32 Τοῦ δὲ πλήθους τῶν πιστευσάντων ἦν ἡ καρδία καὶ ἡ ψυχὴ μία, καὶ οὐδὲ εἶς τι τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ ἔλεγεν ἴδιον εἶναι, ἀλλ' 33 ἦν αὐτοῖς ἄπαντα κοινά. ⁸³ καὶ δυνάμει μεγάλη ἀπεδίδουν τὸ μαρτύριον οἱ ἀπόστολοι τῆς ἀναστάσεως τοῦ κυρίου Ἰησοῦ· χάρις 34 τε μεγάλη ἦν ἐπλ πάντας αὐτούς. ²⁴ οὐδὲ γὰρ ἐνδεής τις ὑπῆρχεν ἐν αὐτοῖς· ὅσοι γὰρ κτήτορες χωρίων ἢ οἰκιῶν ὑπῆρχον, πωλοῦν-

Digitized by Google

σὺ εἶ ὁ θεός 32. al. Ct. Thphyl. Ir. . . σὺ εἶ Vg. (non Am.) Hil. Aug. al. . . al. aliter.

^{25.} Ln. δ τοῦ πατρὸς ἡμῶν διὰ πνεύματος ἀγίου στόματος Δαυ. etc. c. AB E al. Syr. p. Ld. . . h. δ διὰ πνεύμ. άγ. διὰ στόμ. τοῦ πατρ. ἡμῶν Δαυ. etc. Sah. Erp. Vg. Ath. ms. Ir. . . δ διὰ πνεύμ. άγ διὰ στόμ. Δαυ. etc. Syr. Cpt. Did. . . δ διὰ τοῦ ἀγίου στόμ. Δαυ. τοῦ παιδ. etc. 18. (a. XI.) . . ὄς διὰ πνεύμ. άγ. διὰ τοῦ στόμ. λαλήσας Δαυ. παιδός σου D et (h. David puero tuo) Ct. . . al. aliter. — Rc, τοῦ παιδ. σ.

^{27.} Rc. om. έν τῆ πόλ. ταύτ.

^{28.} Rc. Kn. Sz. ή βουλή σου [om. c. A*B al. Ld.* Hil. Leif. Ambr.].

^{29.} LN. Epide c. ADE al.

^{30.} Rc. Kn. Sz. τ. χείρ. σου et 31. απαντ. πνεύμ. αγ.

LN. bis om. η c. A (B teste Btlj. om. ante καρό.) D* (D** add. η tantum ante καρδία) 96. Or. (2; hab. 2.)

RC, KN. Sz. μεγ. δυν. — h. οἱ ἀπόστ. τὸ μαςτ. AB al. Vg. Ld.
 Thphyl. — LN. Ἰησ. (χριστοῦ) .. add. Χρ. ADE al. m. Syr. al. ..
 om. τῆς ἀναστάσ. 26. (sec. XII.) 31. (s. XIV.) .. pon. τ. κυρ. Ἰησ. τῆς ἀναστάσ. Β.

^{34.} Ln. τὶς ἦν c. A B al. Gyr.

τες έφερον τὰς τιμὰς τῶν πιποασχομένων ²⁵ καὶ ἐτίθουν παρὰ 35 τοὺς πόδας τῶν ἀποστόλων διεδίδοτο δὲ ἐκάστφ καθότι ἄν τις χρείαν είχεν. ²⁶ Ιωσὴφ δὲ ὁ ἐπικληθεὶς Βαρνάβας ἀπὸ τῶν ἀπο-36 στόλων, ὅ ἐστιν μεθερμηνευόμενον υἰὸς παρακλήσεως, Αευίτης, Κύπριος τῷ γένει, ²⁷ ὑπάρχοντος αὐτῷ ἀγροῦ, πωλήσας ῆνεγκεν 37 τὸ χρῆμα καὶ ἔθηκεν παρὰ τοὺς πόδας τῶν ἀποστόλων.

V.

'Ανήρ δέ τις ὀτόματι 'Ανανίας σύν Σαπφείρα τῆ γυναικὶ αί- 1 τοῦ ἐπώλησεν κτημα, 2 καὶ ἐνοσφίσατο ἀπὸ τῆς τιμῆς, συνειθυίης 2 και της γυναικός και ενέγκας μέρος τι παρά τους πόδας των αποστόλον έθημεν. ³ είπεν δε ὁ Πέτρος 'Ανανία, δια τί έπληρωσεν 3 ό σατανάς την καρδίαν σου, ψεύσασθαί σε τὸ πνεύμα τὸ άγιον καὶ νοσφίσασθαι ἀπὸ τῆς τιμῆς τοῦ χωρίου; 4 οὐχὶ μένον σοὶ έμε- 4 ของ หณ่ สอุณยิโท อัง ซกุ๊ อกุ๊ อีรู้องอใน บัสกุ๊องูอง; รไ อ๊รเ อ็ยิอบ อัง รกุ๊ หลอδία σου τὸ πράγμα τοῦτο; οὐκ ἐψεύσω ἀνθρώποις ἀλλὰ τῷ θεῷ. 5 ακούων δε δ Ανανίας τους λόγους τούτους πεσών εξέψυξεν. και 5 έγένετο φόβος μέγας έπὶ πάντας τοὺς ἀχούοντας. 6 ἀναστάντες δὲ 6 οί νεώτεροι συνέστειλαν αυτόν και έξενέγκαντες έθαψαν. Τ'Εγένετο 7 δε ώς ώρων τριών διάστημα, και ή γυνή αὐτοῦ μη είδυῖα τὸ γεγονός είσηλθεν. 8 άπεκρίθη δε πρός αυτήν Πέτρος Είπε μοι, εί 8 τοσούτου το χωρίον απέδοσθε; ή δε είπεν Ναί, τοσούτου. 9 ο δε υ Πέτρος πρός αὐτήν Τί ὅτι συνεφωνήθη ύμῶν πειράσαι τὸ πνευμα χυρίου; ίδού, οἱ πόδες τῶν θαψάντων τὸν ἄνδρα σου ἐπὶ τῆ θύρα, καὶ έξοισουσιν σέ. 10 έπεσεν δὲ παραγρημα πρὸς τοὺς πόδας 10

^{35.} Ln. διεδίδετο c. AD.

^{36.} Rc. Kn. Sz. Ἰωσης [Ἰωσήφ c. ABDE al. Syr. Cpt. Aeth. Arm. Sl. Vg. Ld. Chrs. (1.) Epiph.] et ὑπό. [ἀπό c. ABEH al. m. Thphyl.] — h. Βαρσαββᾶς 40. 96.* Cpt.

Cap. V. '1. Rc. Kn. Sz. Σαπφείς η. [- ρα c. BD (h. Σαφφίρα) al. m. Or. Chra.]

^{2.} Rc. Kn. Sz. συνεεδυίας [συνεεδυίης c. ABE] et γυναικ. αὐ το ῦ. [om. c. ABD al. Arm.]

^{3.} Rc. Kn. Sz. om. o ante Iltro. [scr. c. ABE al, Chrs.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. om. ὁ aute 'Ar. [scr. c. ABE al. pl. Chrs. Thphyl.] et in f. add. ταῦτα.

^{8.} Rc. Kn. Sz. án. de aven de Réce. et 9. elne nede a. 10. Rc. Kn. Sz. nagà e. nod. [nede c. ABD Or.] mized by

αὐτοθ καὶ ἔξόψυξεν εἰσελθόντες δὲ οἱ νεανίσιοι εὖτον αὐτον 11 νεκρὰν καὶ ἔξενέγκαντες ἔθαψαν πρὸς τὸν ἄνδρα αὐτῆς. ^{4 1} καὶ ἐγένετο φόβος μέγας ἐφ' ὅλην τὴν ἐκκλησίαν καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας ταῦτα.

12 Διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστήλων ἐγίνετο σημεῖα καὶ τέρατα πολλὰ ἐν τῷ λαῷ. καὶ ήσων ὁμωθυμαθὸν πάντες ἐν τῷ στοῷ Σο12 λομῶνος: 12 τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς. ἀλλ'
14 ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός: 14 μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύον15 τες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν: 15 ὥστε καὶ εἰς
τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς καὶ τιθέναι ἐπὶ κλιναρίων καὶ κραββάτων, ἔνα ἐργομένου Πέτρου κῶν ἡ σκια ἐπισκιάση τενὶ αὐ16 τῶν. 16 συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἴτινες ἐθεραπεύοντο ἄπαντες.
17 ᾿Αναστὰς δὸ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ, ἡ οὖσα
18 αῖρεσις τῶν Σαδδουκαίων, ἐπλήσθησαν ζήλου 18 καὶ ἐπέβαλον τὰς
πεῖσος ἐπὶ τοὺς ἀποστάλους καὶ βθενικο ἀντοῦς ἡ πούτεις ἐπλουστες ἐπον

17 Αναστας δε ο αρχιερευς και παντες οι συν αυτφ, η ούσα 18 αίρεσις τῶν Σαδδουκαίων, ἐπλήσθησαν ζήλου 18 και ἐπέβαλον τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους και ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημο-19 σία. 19 ἄγγελος δε κυρίου διὰ νυκτὸς ἀνοίξας τὰς θύρας τῆς φυ-20 λακῆς ἔξαγαγών τε αὐτοὺς είπεν· 20 Πορεύεσθε και σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἰερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ὑήματα τῆς ζωῆς ταύτης. 21 21 ἀκούσαντες δε εἰσῆλθον ὑπὸ τὸν ὅρθρον εἰς τὸ ἰερὸν καὶ ἐδίδασκον. παραγενόμενος δε ὁ ἀμχιερεὺς καὶ οι σὺν αὐτῷ συνεκάλεσαν τὸ συνέδριον καὶ πᾶσαν τὴν γερουσίαν τῶν υἰῶν Ἰσραήλ, καὶ 22 ἀπέστειλαν εἰς τὸ δεσμωτήρων, ἀχθηναι αὐτοὺς. 22 οι δε παραγενόμενοι ὑπηρέται οὐχ εὐρον αὐτοὺς ἐν τῷ φυλακῷ ἀναστρέψαν-23 τες δε ἀπήγγειλαν 23 λέγοντες. ὅτι τὸ δεσμωτήρων εὔρομεν κεκλεισμένον ἐν πάση ἀσφαλεία καὶ τοὺς φύλακας ἐστῶτας ἐπὶ τῶν θυ-

^{12.} I.N. Σολομώντος c. A. - 14. h. πλήθει D* al.

Rc. Kn. Sz. ώστε κατά τὰς πλ. [καὶ εἰς c, ABD** al. m. . . h. καὶ ἐν ταῖς πλ, E Ld, Ct, Lcif. . . om, καὶ εἰς τ. πλατ. Aeth.] — Rc, Kn. Sz. ἐπὶ κλιγῶν. — Ln. (ut semper) κραβάττων h. l. c. ABD al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. eic Ispovo. [om. c. AB al. Syr. Erp. Vg. Leif.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. χείρ. αὐτοίν. [om. c. ABD al. Syr. Vg. al.]

Rc. Kn. Sz. διά τῆς runt. iid. et l.n. ἤνοιξεν. . . ἀνοίξας c. A al. m. Vg. — h. ἐξαγαγ. δέ B al.

^{23.} Rc. Kn. Sz. το μέν δεσμ. — Rc. Ιξω ίστῶτας. — Rc. Kn. Sz. πρὸ τ. θυρ. [ἐπί c. Δ BD al.]

ρών, ανοίζαντες δε έσα ονδένα ευρομεν. 24 ώς δε ήκουσαν νούς 24 λόγους τούτους ο τε στρατηγός του ίερου και οι άργιερείς, διηπόρουν περί αὐτῶν, τί αν γένοιτο τοῦτο. 25 παραγενόμενος δέ τις 25 વેજાનું મુકારેકર લાંપર ભેંદુ . હૈયા દિવાં, હાં લેંગ્લેક્ટ્ર હઈ ફ ફેઈક્ટ છે ક કરે પણ વખરેલા છે શેલોંગ કેમ જાઈ દેવાણું કેનજલાયાલું મળો છાલેલંકમાં માટે જોમ તેમ પ્રાથમ તેમ 26 જોમાં 26 જોમાં 26 જોમાં 26 જોમાં 26 ελθών ό σπραπηγός σύν τοις ύπηρέταις ήγεν αύτούς ού μετά βίας. έφοβούντο γαρ τον λαόν, μη λιθασθώσιν 21 άγαγόντες δε αυτούς 27 έστησαν εν τῷ συνεδρίφ, καὶ ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ ἀρχιερεὺς 28 λέ- 28 γων Παραγγελία παρηγγείλαμεν ύμιν μη διδάσχειν έπι τῷ ὀνόματι τούτο. και ίδου, πεπληρώκατε την Ιερουσαλήμ της διδαγής ύμων καλ βούλεσθε έπαγαγεῖν ἐφ' ἡμᾶς τὸ αίμα τοῦ ἀνθρώπου τούτου. 29 αποκριθείς δε Πέτρος καὶ οἱ απόστολοι είπαν Πειθαργείν 29 δει θεφ μάλλον ή άνθρώποις. 30 ο θεος των πατέρων ήμων ήγει-30 ρεν Ίησουν, δν ύμεις διεγειρίσασθε χρεμάσαντες έπὶ ξύλου. 31 σου- 31 τον ό θεός άργηγον καλ σωτήρα υψωσεν τη δεξιά αύτου, δούναι μετάνοιαν τῷ Ίσραὴλ καὶ ἄφεσιν άμαρτιῶν. 32 καὶ ἡμεῖς ἐσμέν 32 μάρτυρες των δημάτων τούτων και το πνεύμα το άγιον, ο έδωκεν ό θεός τοις πειθαργούσιν αὐτῷ. 38 οἱ δὲ ἀκούσαντες διεπρίοντο 33 και έβούλοντο ανελείν αὐτούς. 34 αναστάς δέ τις έν τῷ συνεδρίφ 34 Φαρισαΐος ονόματι Γαμαλιήλ, νομοδιδάσκαλος τίμιος παντί τῷ λαώ, εκέλευσεν έξω βραγύ τους ανθρώπους ποιήσαι, 35 είπεν τε 35

^{24.} Rc. Kn. Sz. ο τε έερεὺς καὶ ὁ στρατηγ. [sic c. Chrs. Thpbyl. . om. c. ABD al. Cpt. Sah. Arm. Vg. Lcif. . . h. οἱ ἀρχυερεῖς z. ὁ στρ. τοῦ ἱεροῦ Syr. Acth. . . οἱ ἱερεῖς κ. ὁ στρατ. τ. ἱεροῦ καὶ οἱ ἀρχυερεῖς Κ Ld. . . al. aliter.]

^{25.} Rc. aveois léyor, Kn. (léyor).

^{26.} Rc. Ku. Sz. ήγαγεν [ήγεν c. BD**] et ένα μή λιθ. — h. αὐτ. ὁ έρρεψς A* Loit.

Rc. Kn. Sz. οὐ παραγγελ. [om. c. A B Vg. Ct. Ath. Cyr. al.] — h. μη΄ λαλεῖν A al. Chrs. (1.) Cyr. Thdret.

^{29.} Rc. Kn. Sz. ὁ Πέτρ.

^{32.} Rc. Kn. Sz. αὐτοὖ μάρτυρ. . . Ln. ἐν αὐτῷ μάρτ. ἐσμεν (c. B al. ir.) . . h. ἐν αὐτῷ post άμαρτιῶν D* Ct. al. . . et ἐκ αὐτῷ et αὐτοῦ var. pon. . . plane om. c. A D* al. m. Syr. Arr. Aeth. Sah. Vg. Ct. Chrs. (1.) Did. — Rc. Kn. Sz. πνεῦμα ἀέ. [om. c. A BD* al. m. Vg. Ct. al. Ir. Did. Thphyl.]

^{23.} Hab. ἀπούοντες 27. al. m. — Rc. Kn. Sz. ἐβουλεύ erro. [ἐβού-λοντο c. A B E al. m. Aeth. Chrs. (3; in comm. βουλεύονται.)

^{34.} Rc. KN. Sz. βραχύ τι [om. c. ABDE al. m.; etiam βραχύ simul om.

πρός αὐτούς Ανδρες Ισραηλίται, προσέγετε έσυτοίς έπλ τοίς 36 ανθρώποις τούτοις τί μέλλετε πράσσειν. 36 πρό γαρ τούτων των ήμερων ανέστη Θευδάς, λέγων είναι τινα έαυτόν, ο προσεκλίθη άνδρων άριθμός ώς τετρακοσίων, ος άνηρέθη, και πάντες δσοι 37 દેπείθοντο αὐτῷ διελύθησαν καὶ έγένοντο εἰς οὐδέν. 37 μετὰ τοῦτον ανέστη Ἰούδας ὁ Γαλιλαΐος έν ταῖς ἡμέραις τῆς ἀπογραφῆς και απέστησεν λαόν όπίσω αύτοῦ κάκεινος απώλετο, και πάντες 28 οσοι επείθοντο αὐτῷ διεσκορπίσθησαν. 38 καὶ τὰ τῦν λέγω ὑμῖν, απόστητε από των ανθρώπων τούτων και άφετε αύτούς. ὅτι ἐὰν ή έξ ανθρώπων ή βουλή αυτη ή το έργον τούτο, καταλυθήσεται 39 80 δε δε θεού έστιν, ου δυνήσεσθε καταλύσαι αυτούς, μήποτε 40 καλ θεομάγοι εύρεθητε. 40 έπείσθησαν δε αυτώ, καλ προσκαλεσάμενοι τους αποστόλους δείραντες παρήγγειλαν μή λαλείν έπι τώ 41 ονόματι τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἀπέλυσαν. 41 Οἱ μέν οὖν ἐπορεύοντο γαίροντες από προσώπου τοῦ συνεδρίου, ότι κατηξιώθησαν ύπερ τοῦ 42 ονόματος ατιμασθήναι· 42 πασάν τε ήμέραν έν τῷ ίερῷ καὶ κατ οίκον ούκ επαύοντο διδάσκοντες και εύαγγελιζόμενοι τον Χριστον 'Ιησοῦν.

VI.

15. 18. 66; var. pon. al.] et τοὺς ἀποστόλους. [ἀνθρ. c. AB al. Cpt. Arm. Vg. (non Am.) Chra.]

37. Rc. Kn. Sz. λαὸν ἐκανόν. [om. c. A*B al. Vg. Ct. Eus. Cyr. . . pon. ante λαόν Ε al. Ld. . . h. πολύν CD gr. Or.]

38. Rc. Kn. Sz. pro apere (c. ABC) h. éagare.

 Rc. Kn. Sz. οὐ δύνασ θε κατ. αὐτό. [δυνήσ. c. BCDE al. pl. Syr. Vg. al. Or. Chrs. al. . . αὐτούς c. ABCDE al. pm. Aeth. Am. al. (Or. h. τούτου διδασκαλίαν) . . om. plane Vg. ms.]

40. Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. αὐτούς. . . om. c. A B C.

41. Rc. ονόματος αὐτοῦ c. 3. al. pl. Or. (2.)Leif.

42. Rc. Kn. Sz. 'Ιησ. τὸν Χρ. [τ. Χρ. 'Ι. c. A B al. pm. Vg. Syr. p. Baa. Ir.] . . h. τὸν πύριον 'Ιησοῦν C. . . τ. πύρ. 'Ι. Χρ. D Leif. . . τὸν Χριστ. 25. al. . . 'Ιησ. Χριστ. Ε al. . . al. aliter.

^{36.} Hab. τον. έσυτ. μέγαν Α** DE** al. m. Ld. Tol. Syr. al. Or. Cyr. Hier. — Rc. Sz. pro προσεκλίθη (c. AB al. m. Cyr. consensit Vg. al. lat.) h. προσεκολήθη... h. προσεκλήθη C D* E al. pl. . . προσεκλείθησαν D**. . . προσεκδη 15. 18. 36. — Rc. Kn. Sz. άριθμ. ἀνδρ. ώσεί.

εθεωρούντο έν τη διακονία τη καθημερινή αι γήραι αὐτών. 2 προσ- 2 καλεσάμενοι δε οί δώδεκα το πλήθος των μαθητών είπαν άρεστόν έστιν, ήμας καταλείψαντας τὸν λόγον τοῦ θεοῦ διακονείν τραπέζαις. 3 έπισκέψασθε ούν, άδελφοί, ανδρας έξ ύμων μαρτυρου- 3 μένους έπτα πλήρεις πνεύματος και σοφίας, ους καταστήσομεν έπί της γρείας ταύτης. 4 ήμεῖς δὲ τῆ προσευγῆ καὶ τῆ διακονία τοῦ 4 λόγου προσκαρτερήσομεν. 5 καλ ήρεσεν ὁ λόγος ενώπιον παντός τοῦ 5 πλήθους, καὶ έξελέξαντο Στέφανον, ανδοα πλήρη πίστεως καὶ πτεύματος άγίου, και Φίλιππον και Πρόγορον και Νικάνορα και Τίμωνα και Παρμενάν και Νικόλαον προσήλυτον Αντιογέα, 6 ους 6 έστησαν ενώπιον των αποστόλων, καί προσευξάμενοι επέθηκαν αύτοζε τὰς γεζρας.

Καὶ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ηύξανεν, καὶ ἐπληθύνετο ὁ ἀριθμὸς τ των μαθητών εν Ιερουσαλήμ σφόδρα, πολύς τε όγλος των ίερεων

ύπηχουον τη πίστει.

Στέφανος δε πλήρης γάριτος και δυνάμεως εποίει τέρατα και 8 σημεία μεγάλα εν τῷ λαῷ. 9 ἀνέστησαν δέ τινες τῶν ἐκ τῆς συν- 9 αγωγής της λεγομένης Λιβερτίνων καλ Κυρηναίων καλ Άλεξανδρέων καὶ τῶν ἀπὸ Κιλικίας καὶ Ασίας συζητοῦντες τῷ Στεφάνῳ, 10 καὶ 10 ούκ ίσχυον αντιστήναι τη σοφία και τῷ πνεύματι ῷ દλάλει. 11 τότε 11 ύπεβαλον άνδρας λέγοντας. ότι άκηκόαμεν αὐτοῦ λαλοῦντος ἡήματα βλάσφημα είς Μουσήν και τον θεόν, 12 συνεκίνησάν τε τον 12 λαὸν καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς, καὶ ἐπιστάντες. συνήρπασαν αὐτὸν καὶ ἡγαγον εἰς τὸ συνέδριον, 13 έστησάν τε 13 μάρτυρας ψευδείς λέγοντας. Ο άνθρωπος ούτος ού παύεται

Cap. VI. 8. Lw. pro our h. di c. A et om. adelpoi c. A 13. Aeth. Or. int. Βακ. . . h. ἐπισκεψάμεθα δέ Β. . . τί οὖν ἐστίν , ἀδελφοί; ἐπισκέψασθε έξ ύμ. αὐτῶν D Ct. - Rc. Kn. Sz. πνεύμ. άγίου. [om. c. BD al. Syr. p. Ct. Lux. Am, al. Chrs. Thphyl.; etiam suplov leg.] - Rc. (Sz. lectiones confundit) καταστήσω μεν.

^{5.} Ln. ανόρα πλήρης c. ADE al. m. - h. Neκάνωρα BE. (etiam Πρόχωρον Ε.)

^{7.} Hab. τοῦ κυρίου DE al. Vg. Ld. al. Chrs. - h. öxlor τ. Ἰουδαίων 66. al. Syr. Thphyl.

^{8.} Rc. pro χάριτος h. πίστεως.

^{9.} Hab. Tur leyopérur A al. Sab. - Lu. om. nai Asiac c. AD*Ct. Digitized by GOOGIC

^{11.} Hab. δήμ. βλασοημίας D gr. 137.

14 ήπατα λαλών κατά τοῦ τόπου τοῦ άγίου καλ τοῦ νόμου. 14 ἀκηκόαμεν γὰρ αὐτοῦ λέγοντος. ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος οὖτος καταλύσει τὸν τόπον τοῦτον καὶ ἀλλάξει τὰ ἔθη ἃ παρέδωκεν ἡμῖν
15 Μωῦσῆς. 15 καὶ ἀτενίσαντες εἰς αὐτὸν πάντες οἱ καθεζόμενοι ἐν
τῷ συνεδρίφ εἰδον τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ώσεὶ πρόσωπον ἀγγέλου.

VII.

Elner de ò àquisquis. El ravra ovras fyei; 2 à de fan. Ανδρες άδελφοί και πατέρες, άκούσατε. ὁ θεὸς τῆς δόξης ἄφθη τῷ πατρὶ ἡμῶν Αβραὰμ ὅντι ἐν τῷ Μεσοποταμία πρὶν ἡ κατοι-3 κήσαι αὐτὸν ἐν Χαὐχάν, 3 καὶ είπεν πρὸς αὐτόν 'Εξελθε ἐκ τῆς Ga.12, γης σου και της συγγενείας σου, και δεύρο είς την γην ην αν σοι 4 δείξω. 4 τότε έξελθών έκ γης Χαλδαίων κατώκησεν έν Χαρράν. κάκειθεν μετά τὸ άποθανείν τὸν πατέρα αὐτοῦ μετώκισεν αὐτὸν 5 ยไร รทิง ๆที่ง รฉบรทุง ยไร ทิง บุ่นยัง ขบัง หลังดเหยังย, 5 หล่ อย่ห ย็อัฒนยง αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῷ οὐδὲ βῆμα ποδός, καὶ ἐπηγγείλατο δούναι αὐτῷ εἰς κατάσχεσιν αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματι αὐτού μετ 6 αὐτόν, οὐκ ὅντος αὐτῷ τέκνου. 6 ἐλάλησεν δὲ οὖτως ὁ θεός, ὅτι Gn.15, έσται τὸ σπέρμα αὐτοῦ πάροικον ἐν γῷ ἀλλοτρία, καὶ δουλώσουσιν 12.14. Ταύτο και κακώσουσεν έτη τετρακόσια. Τκαί το έθνος δ αν δουλείσωσιν χρινώ έγώ, ὁ θεὸς είπεν, καὶ μετά ταῦτα έξελεύσονται 8 και λατρεύσουσε μοι έν τῷ τόπφ τούτφ. 8 και έδωκεν αὐτῷ δια- Gn.17, θήκην περιτομής καὶ ούτως έγέννησεν τον Ισαάκ καὶ περιέτεμεν 10 aqq. αὐτὸν τη ἡμέρα τη ὀγδόη, καὶ Ισαάκ τὸν Ἰακώβ, καὶ Ἰακὸβ τοὺς 9 δώδεπαι πατριάργας. * Καλ οί πατριάργαι ζηλώσαντες τον Ιωσήφ •Ga.27. 2 sqq.

^{43.} Rc. φήμ. βλάσφη μα λαλών, Κπ. (βλάσφ.). — Rc. τοῦ άγ. τούτου. Cap. VII. 1. Rc. Kn. Sz. εἰ ἄρα. [om, ε. A B C al. Vg. Ct. Germ.]

^{3.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐκ τῆς, Ln. (ἐκ) . . om. c. BD (antea ἀπό D*). —
Rc. Kn. Sz. εἰς γῆν. [εἰς τὴν γ. e. ABCDE al.]

Hab. εἰς Χαζὸ. Hal. pm. Thphyl.; etiam eπί leg.; etiam em. èr. h. μετώπη σεν αὐτόν (omisso αὐτόν 57. al.) D*E al. Oec.

Rc. Kn. Sz. αὐτῷ ὄοῦναι. [ὄοῦν. αὐτ. c. B D al. pm. Thphyl... h. ἐοῦν. αὐτὴν εἰς μετ. αὐτῷ Α C E al. m... ἐοῦν. αὐτῷ αὐτήν Vg. Syr. al.]

Pro ούτως leg. αὐτῷ et αὐτῷ οὕτως. — h. σπίομ. σου 15. al. Syr. Aeth. Cpt. Vg. al.

^{7.} Hab. douleugo v ger ACB gr. al.

^{8.} Hab, nai ovroç 3, al. m. — Rc. Kn. Sz. nai 6 'le. et nai 6 'lan.

antidorro sic Aiguntor nal hr o vioc uet' avrov, 10 nal cellaro 10 αύτον έκ πασών των θλίψεων αύτου, και έδωκεν αύτω γάριν καί σοφίαν έναντίον Φαραώ βασιλέως Αλγύπτου καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἡγούμενον ἐπ' Αίγυπτον καὶ ὅλον τὸν οίκον αὐτοῦ. 11 ἡλθεν 11 δε λιμός έφ' όλην την Αίγυπτον και Χαναάν και θλεψις μεγάλη, και ούη ηθρισμον γορτάσματα οί πατίρες ήμων. 12 άκουσας δε 12 ໄακώβ όντα σπία είς Αίγυπτον έξαπέστειλεν τούς πατέρας ήμῶν πρώτον. 13 καλ έν τῷ δευτέρφ έγνωρίσθη Ίωσήφ τοῖς ἀδελφοῖς 13 αύτου, και φανερον έγένετο τῷ Φαραιο το γένος αύτου. 14 άπο-14 στείλας δε Ἰωσήφ μετεκαλέσατο Ἰακώβ τον πατέρα αύτοῦ καὶ πασαν την συγγένειαν έν ψυγαζς έβδομήκοντα πέντε. 15 καλ κατέβη 15 Ίακοβ είς Αίγυπτον, και ετελεύτησεν αυτός και οι πατέρες ημών, 16 και μετετέθησαν είς Συγέμ και έτέθησαν έν τῷ μνήματι ἡ ώνή- 16 · Gn. 23, συνο 'Αβραάμ τιμής άργυρίου παρά των υίων 'Εμμώρ έν Συγέμ. · Ex. 1, 17 καθώς δε ήγγίζεν ο χρόνος τῆς επαγγελίας ῆς ωμολόγησεν ο 17 7.8. Θεός τῷ Αβραάμ, ηὖξησεν ὁ λαός καὶ ἐπληθύνθη ἐν Αἰγύπτω,
18 ἄχρι οὖ ἀνέστη βασιλεὺς ἔτερος, ος οὐκ ἤδει τὸν Ἰωσήφ. 19 οὖ- 19 τος κατασοφισάμενος το γένος ήμων εκάκωσεν τους πατέρας του · Ετ. 2, ποιείν τὰ βρέφη έκθετα αύτων είς τὸ μὴ ζωογονείσθαι. 20 Εν φ 20 καιρφ έγεννήθη Μωϋσής και ην αστείος τφ θεφ. ος ανετράφη

^{10.} Rc. Sz. ¿¿¿ilezo. — h. xai èo' ölor AC al. m. Syr. Vg. al.

RC. KN. Sz. τὴν γῆν Αἰγύπτου. [Αἴγ. c, ABC (D* h. ἐφ' ὅλης τῆς Αἰγ.) al. Syr. Vg. al.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. ovea [ortia c. ABCDE al.] er [eic e. ABCE al.] Air.

RC. KN, Sz. ἀνεγνωρ. et γέν, τοῦ Ἰωσήφ. . . Ln. γένος Ἰωσήφ. . . αὐτοῦ c. A E al. Vg. Ld. Arm.

^{14.} Rc. Kn. Sz. τόν πατίρ. αύτ. 'Ιακ. . . οm. 'Ιακ. 15. al. — Rc. et Kn. (—) συγγίν. αύτοῦ.

^{15.} Rc. Kn. Sz. κατέβη δέ... om. δί D al. Ct. Syr. p. [καί c. A C B al. m. Vg. Ld.] — om. εἰς Αϊγυπτ. Β.

Rc. μνήμ, ὁ ἀνήσ. — Rc. KN. Sz. Ἐμμό ρ [Ἐμμώρ c. A B C D al. pm.] et τοῦ Συχ. . . Ln. τοῦ ἐν Σ. c. A E al. Ld. Tol. al. (h. et Sychem Ct.) . . ἐν Σ. c. B C al. m. Sah. . . om. ἐν Συχέμ Syr. Erp.

^{17.} Rc. Kn. Sz. ής ωμοσον. [ωμολόγ. e. ABC al. Vg. al. . . h. ἐπηγγείλατο DE Ld. Tol.

^{18.} Lm. ετερος επ' Αξγυπτον ο. ABC al. pm. Syr. Vg. al. .. h. Alγύπτου 40.

^{19.} Rc. Kn. Sz. πατέρ. ήμων [em. c. BD] τ. π. Εκθέτ. τα βρ. αυτών.

21 μήνας τρείς εν τω οίκω του πατρός. 21 έκτεθέντος δε αυτού, άνείλατο αὐτὸν ή θυγάτης Φαραώ και ἀνεθρέψατο αὐτὸν ἐαυτῷ εἰς 22 υίον. 22 και ἐπαιδεύθη Μωϊσῖς πάσαν τὴν σοφίαν Αἰγυπτίων. 28 η δε δυνατός εν λόγος καὶ έργοις αύτου. 23 ώς δε επληρούτο αύτω τεσσαρακονταετής γρόνος, ανέβη έπι την καρδίαν αύτου έπι-24 σχέψασθαι τοὺς ἀδελφοὺς αυτοῦ τοὺς νίοὺς Ἰσραήλ. 24 καὶ ἰδών · Rx. 2. τινα αδικούμενον ήμύνατο, και εποίησεν εκδίκησιν τώ καταπονου-25 μένο πατάξας τον Αιγύπτιον. 25 ενόμιζεν δε συνιέναι τους άδελφούς, ότι ο θεός δια γειρός αύτου δίδωσιν σωτηρίαν αύτοις οί 26 δε ού συνήκαν. 26 τη τε επιούση ήμερα ώφθη αύτοις μαγομένοις, καὶ συνήλασεν αὐτοὺς είς εἰρήνην είπων. Ανδρες, άδελφοί έστε. 27 ίνα τι άδικεττε άλλήλους; 27 ο δε άδικων τον πλησίον απώσατο Ε. 2. αύτον είπων Τίς σε κατέστησεν άργοντα και δικαστήν έφ' ήμων; 28 28 μη ανελείν με σύ θέλεις ον τρόπον ανείλες έχθες τον Αίγυπτιον; 29 29 έφυγεν δε Μωϋσίζς έν τῷ λόγω τούτω, καὶ έγένετο πάροικος έν 30 γη Μαδιάμ, οδ εγέννησεν υίους δύο. 30 Καλ πληροθέντων ετών Εx. 2. τεσσαράκοντα ώφθη αὐτῷ ἐν τῷ ἐρήμφ τοῦ ὅρους Σινᾶ ἄγγελος 31 εν φλογί πυρος βάτου. 31 ο δε Μωνσης ίδων εθαύμασεν το δραμα 32 προσεργομένου δε αύτου κατανοήσαι έγένετο φωνή κυρίου. 32 Εγώ ό θεος των πατέρων σου, ό θεος Αβραάμ και Ίσαακ και Ίακώβ. 33 έντρομος δε γενόμενος Μωϋσής ουκ ετόλμα κατανοήσαι. 33 είπεν

20. Rc. πατρ. αύτοῦ, qd Kn. (—).

RC. Kn. Sz. ἐκτεθέντα δὲ αὐτόν. [ἐκτεθέντος etc. c. A B C D al. pm. Ct. Vg. . . om. αὐτόν post ἀνείλ. 5. al. m.] — Rc. Sz. ἀνείλετο. — om. εἰς B.

πᾶσαν τ. σ. c. D* Clem. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πάση σοφία. . . h. ἐν πάση σοφ. Α C Ε al. Or. (2.) Bas. al. . . πάσης σοφίας Β. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἐν Εργ. (Rc. om. αὐτοῦ.)

^{23.} Om. τούς ante νίούς Β.

^{25.} Rc. Kn. Sz. Ln. τ. ἀδελφ. αύτοῦ. . . om. c. BC Vg. Fulg.

^{26.} Ln. συνήλλασσεν c. B (B ap. Bch. συνήλλασεν, ap. Btlj. συνήλασσεν) CD al. pm. Ct. Vg. Ld. Aeth. Sah. — Rc. Kn. Sz. έστε ὑμεῖς.

^{27.} Rc. Kn. Sz. ἐφ' ἡμᾶς [ἡμῶν c. ABC al. pl.] et v. 28. χθίς.

^{30.} Rc. Kn. Sz. áyyel. xuçiov. — h. èv szuçi ployóg ACE al. pm. Ld. Vg. Syr. Erp.

Kn. Sz. ἐδαύμαζε c. DEH al. pl. — om. τὸ ὅραμ. A. — Rc. Sz. et Kn. (—) in f. add. πρὸς αὐτότ.
 Rc. Kn. Sz. καὶ ὁ θεὸς Ἰσ. καὶ ὁ θεὸς Ἰσπ. Dighized by Google

δε αυτώ ο κύριος. Αυσον το υπόδημα των ποδών σου ο γαρ τόπος έφ' δ έστηκας γη άγια έστιν. ⁸⁴ ίδων είδον την κάκωσιν 34 τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτω, καὶ τοῦ στεναγμοῦ αὐτοῦ ήκουσα, ΄καὶ κατέβην έξελέσθαι αὐτούς: καὶ νῦν δεῦρο, ἀποστείλω σε εἰς Alyentor. 25 Toutor tor Mousin, or horhourto elubries. The 35 σε κατέστησεν άργοντα καλ δικαστήν; τούτον ο θεος καλ άργοντα καὶ λυτρωτήν ἀπέσταλκεν σύν γειρὶ ἀγγελου τοῦ ἐφθέντος αὐτῷ ἐν τῷ βάτῳ. ^{3 6} οὐτος ἐξήγαγεν αὐτοὺς ποιήσας τέρατα καὶ σημεία 36 εν τη Αἰγύπτφ και εν ερυθρά θαλάσση και εν τη ερήμω έτη τεσ-^{*Dt.18}, σαράκοντα. ³⁷ οὐτός ἐστιν ὁ Μωϋσῆς ὁ είπας τοῦς νίοῖς Ἰσραήλ· 37 15. θαμαντιά.

Δεία, Προσήτην ύμϊν ἀναστήσει ὁ θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ.

Εχ.19, ²⁸ οὐτός ἐστιν ὁ γενόμενος ἐν τῷ ἐκκλησία ἐν τῷ ἐρήμω μετὰ τοῦ 38

αγγέλου τοῦ λαλοῦντος αὐτῷ ἐν τῷ ὑρει Σινᾶ καὶ τῶν πατέρων ήμων. ος εδέξατο λόγια ζωντα δουναι ήμων, 39 φ ούκ ήθελησαν 39 ύπήκοοι γενέσθαι οί πατέρες ήμων, άλλα απώσαντο και έστρα-· Ex. 22, φησαν τῆ καρδία αύτων εἰς Λίγυπτον, 40 εἰπόντες τῷ 'Λαρών' 40
1. Ποίησον ἡμεν Θεούς οἱ προπορεύσονται ἡμων · ὁ γὰρ Μωϋσῆς οῦτος, ος έξηγαγεν ημάς έχ γης Αίγύπτου, ούκ οίδαμεν τί έγένετο αύτω. 41 καὶ εμοσγοποίησαν εν ταῖς ἡμέραις έκείναις καὶ ἀνηγαγον 41 θυσίαν τῷ εἰδώλφ, καὶ εὐφραίνοντο ἐν τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν αύ-• 1 = . 5, των. 42 έστρεψεν δε ο θεός καλ παρέδωκεν αύτους λατρεύειν τη 42 25 εqq. στρατιά του ούρανου, καθώς γέγραπται έν βίβλφ των προφητών.

Hab. ἐπ τῶν ποθ. CR al. m. Syr. utr. al. — Rc. Kn. Sz. ἐτ ῷ ἔστ.
 Rc. Kn. Sz. pro αὐτοῦ [c. BD al.] b. αὐτῶν. iid. ἀποστελῶ. [ἀποστελῶ. [ἀποστελῶ. αποστελῶ.]

^{35.} Post δικαστήν add. έφ' τιμών s. έφ' τιμάς CD E al. pm. Syr. Ld. al. m. Chrs. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. om. καί post θεός. [ser. c. BD E al. Syr. p. Ld.] — h. άρχηγόν κ. λυτρ. A al. Chrs. — Rc. Kn. Sz. άπέστε ε-λεν έν χειρί.

^{36.} Rc. iv γη Αίγύπτου. . . Ln. iv τῆ Αίγύπτφ c. B C al. . . h. iv Aiγύπτο 4. al. Sah. Ct.

Om. δ ante Μωϋσ. D al. pl. — Rc. Kn. Sz. δ εἰπώτ. [εἴπας c. ABCD al.] iid. κύριος δ θ. [Rc. add. ὑμῶτ et Kn. (ὑμῶτ)] et in f. add. αὐτοῦ ἀκούσεσθε.

^{38.} Hab. oc efeléfaro B. et loyor turra 31. al. pm.

^{39.} τῆ καρδία c. 1. al. pl. Ir. Chrs. (2.) Thphyl. . . Rc. Kn. Sz. ταῖς καρδίαις. . . Ln. ἐν ταῖς καρδίαις.

^{40.} Rc. Kn. Sz. ti réporer. [iyir. c. ABC al.] Digitized by Google

Μή σφάγια καὶ θυσίας προσηνέγκατέ μοι έτη τεσσαράκοντα έν τῆ 43 έρημφ, οίκος Ίσραήλ, 43 καὶ άνελάβετε την σκηνήν του Μολόχ και το αστρον του θεου Ρεφάν, τους τύπους ους εποιήσατε προσ-44 κυνείν αύτοις; και μετοικιώ υμάς έπέκεινα Βαβυλώνος. 44 Η σκηνή του μαρτυρίου ήν τοῦς πατράσεν ήμῶν ἐν τη ἐρήμο, καθώς διετάξατο ὁ λαλῶν τῷ Μωϋσῷ ποιῆσαι αὐτὴν κατὰ τὸν τύπον ὅν Εχ.25. 45 έωράκει, 45 ην και είσηγαγον διαδεξάμενοι οι παπέρες ήμων μετά - Jos. 3. Ίησοῦ ἐν τῆ κατασγέσει τῶν ἐθνῶν ών ἔξῶσεν ὁ θεὸς ἀπὸ προσ-46 ώπου των πατέρων ήμων έως των ήμερων Δαυίδ. 46 ος εύρεν χά. "Ps.122, η ριν ενώπιον του θεού και ήτήσατο εύρεω σκήνωμα τῷ οικφ la-48 κώβ. 47 Σολομών δε φκοδόμησεν αυτώ οίκον. 48 άλλ' ουν δ 49 υψιστος εν χειροποιήτοις κατοικεί, καθώς ὁ προφήτης λέγει. 49'O "E. 66, ούρανός μοι θρόνος, ή δε γη ύποπόδιον των ποδών μου ποίον οίκον οίκοδομήσετε μοι, λέγει κύριος, $\hat{\eta}$ τίς τόπος της καταπαύσος σεως μου; 50 ούχὶ $\hat{\eta}$ χείρ μου εποίησεν πάντα ταῦτα; 51 Σκληροτράγηλοι και απερίτμητοι τη καρδία και τοις ωσίν, ύμες αεί το πνεύματι τῷ άγίω ἀντιπίπτετε, καθώς οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ὑμεῖς. 52 52 τίνα τῶν προφητῶν οὐκ ἐδίωξαν οἱ πατέρες ὑμῶν; καὶ ἀπέκτειναν τούς προκαταγγείλαντας περί της έλεύσεως του δικαίου, ού 53 vur uper noodorat nat corre eyerecde, 53 oltwes chapers tor Gal. I. νόμον είς διαταγάς άγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε. 'Anovores, de ravra disnolorro rais napolais avroir nai 2. 55 έβρυχον τοὺς ὀδόντας ἐπ' αὐτόν. 55 ὑπάρχων δὲ πλήρης πεκύματος άγίου, ατενίσας είς τον ούρανον είδεν δόξαν θεού και Ιη-

56 GOOT EGTENTA Ex detion tou Deou, 56 xal elner 'loo', Demon robe

^{43.} Rc. Kn. Sz. Θεοῦ ὑμῶν [om. c. BD al. Syr. al. Or. Ir.] 'Ρεμφάν. ['Ρεφάν c. CEH al. m. Syr. utr. Arr. Cpt. Or. ms. Cyr. Thphyl. . . h. 'Ραιφάν Α... 'Ρομφᾶ Β al. . . 'Ρεφάμ D. . . al. aliter.]

^{44.} Rc. Sz. ἐν τοῖς πατράσ. [om. c. ABCD** al. pl. Ld. Lux. al.] — h. ἐώρακεν DEH al.

^{46.} Rc. Kn. Sz. pro οἴκφ (c. BDH) b. θεψ.

^{48.} Rc. et Kn. (—) χειφ. ναοίς. — 50. Rc. Kn. Sz. ταῦτ. πάντ.

^{51.} Ln. ἀπερίτμ. καιρδίαις c. ACD al. Vg. al.; etiam ταῖς κ. leg. (B ap. Beh. et Sz. καιρδίας, ap. Btlj. καιρδίαν hah.)

^{52,} Rc. Kn. Sz., yeytrnode. [tytreade c. ABCDE al. m. Or.]
55. Hab. tx det. autou C1. Thphyl.

εύρανοὺς δαγεογμένους καὶ τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δυξαῦν ἐστῶτα τοῦ θεοῦ. ⁵¹ Κράξαντες δὲ φωνῆ μεγάλη συνέσχον τὰ ἀνα 51 αὐτῶν καὶ ὡρμησαν ὁμοθυμαθὸν ἐκ' αὐτον, ⁵⁸ καὶ ἐκβαλόντες 58 ἔξω τῆς πόλως ἐλιθοβόλουν. καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθεντο τὰ ἰμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς πόδας νεανίου καλουμένου Σαύλου, ⁵⁹ καὶ ἐλι- 59 θοβόλουν τὸν Στέφανον, ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. ⁶⁹ θεὶς δὲ τὰ γόνατα ἐκραξεν φενῆ 60 μεγάλη Κύριε, μὴ στήσης αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρτίαν. καὶ τοῦτο εἰπῶν ἐκοιμήθη. (VIII.) ¹ Σαῦλος δὲ ἦν συνευδοκῶν τῷ ἀναιρέσει 1 αὐτοῦ.

VIII.

'Εγένετο δε εν έκείνη τῆ ἡμέρα δεωγμὸς μέγας ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἱεροσολύμοις πάντες δε διεσπάρησαν κατὰ τὰς γώρας τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρείας πλὴν τῶν ἀποστόλον. ² συνεκόμισαν 2 δε τὸν Στέφανον ἄνδρες εὐλαβεῖς καὶ ἐποιήσαντο κοπετὸν μέγαν ἐπὰ αὐτῷ. ³ Σαῦλος δε ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν, κατὰ τοὺς οἴ 3 κους εἰσπορευόμενος, σύρων τε ἄνδρας καὶ γυναϊκας παρεδίδου εἰς φυλακήν.

Οἱ μἐν οὖν διασπαρέντες δεῆλθον εὐαγγελιζόμενοι τὸν λόγον· ε ⁵ Φίλεππος δὲ κατελθών εἰς την πόλεν τῆς Σαμαρείας ἐκήρυσσεν 5 αὐτοῖς τὸν Χριστόν. ⁶ προσεῖχον δὲ οἱ ὅχλοι τοῖς λεγομένοις ὑπὸ 6 τοῦ Φιλίππου ὁμοθυμαδὸν ἐν τῷ ἀκούειν αὐτοὺς καὶ βλέπειν τὰ σημεῖα ἃ ἐποίει. ⁷ πολλοὶ γὰρ τῶν ἐχόντων πνεύματα ἀκάθαρτα, 7 βοῶντα φωνῆ μεγάλη ἐξήρχοντο· πολλοὶ δὲ παραλελυμένοι καὶ

RC. KN. Sz. ἀνεφγμένους. [διην. c. ABC al. m. Ath. . . h. ἦνεφγμέν.
 D*.] — pon. ἐστῶτ. ἐκ ὀεξ. ACE al. Syr. utr. Vg. al. Gr. nyss. al. m. . . om. ἐστῶτα 177*. (sec. XV.)

Hab. κράξαντος 18. (sec. XI.) Ct.
 Om. αὐτῶν H al. pm. Slav. Thphyl.

Cap. VIII. 1. Rc. Kn. Sz. πάντες τε. [δί c. BCDE al. pl. Vg. Ld. Cpt. Sah. Syr. p. Eus. al.; etiam γάρ et καὶ πάντ. leg. . . om. 13. 47.]

^{2.} Ln. ἐποίησαν c. ABD al. m. Thdret.

Rc. Kn. Šz. om. τήν. [scr. c. AB al.]
 Rc. Kn. Sz. προσείχ. τε. [δέ c. ABCD al. m. Vg. Ld. al. Eus.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. πολλῶν γὰρ [πολλοί c. ABCE (D hab. πολλοῖς, Ct. a multis) al. m. Sah. Vg. Ld.] et (Rc. μεγάλ. φων.) ἐξήρχετο [ἐξήρχετο c. ABCDE al. pl. Sah. . . add. ἐξ αὐτῶν Syr. Sah.]

8 γωλοί έθεραπεύθησαν. 8 έγένετο δε πολλή γαρά έν τη πόλει έκείνη. 9 9 Ανήρ δέ τις ονόματι Σίμων προϋπηρχεν έν τη πόλει μαγεύων και έξιστάνων το έθνος της Σαμαρείας, λέγων είναι τω α έαυτον 10 μέγαν, 10 φ προσείχον πάντες ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου λέγοντες.
11 Οὐτός ἐστιν ἡ δύναμις τοῦ θεοῦ ἡ καλουμένη μεγάλη. 11 προσείγον δε αυτφ διά το ίκανφ χρόνφ ταῖς μαγείαις έξεστακέναι αυ-12 τούς. 12 ότε δε επίστευσαν τῷ Φιλίππο εὐαγγελίζομένο περί τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐβαπτίζοντο 18 ἄνδρες τε καὶ γυναϊκες. 13 ο δε Σίμων καὶ αὐτὸς ἐπίστευσεν, καὶ βαπτισθείς ην προσκαρτερών τῷ Φιλίππφ, θεωρών τε σημεία καλ 14 δυνάμεις μεγάλας γινομένας έξίστατο. 14 ακούσαντες δε οί εν 'Ιεοοσολύμοις ἀπόστολοι, ὅτι δέδεκται ἡ Σαμάρεια τὸν λόγον τοῦ 15 θεοῦ, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτοὺς Πέτρον καὶ Ἰωάννην, 15 οἴτινες καταβάντες προσηύζαντο περλ αὐτῶν, ὅπως λάβωσιν πνεῦμα ἄγιον 16 16 ούδέπω γὰρ ήν ἐπ' οὐδενὶ αὐτῶν ἐπιπεπτωκός, μόνον δὲ βε-17 βαπτισμένοι υπήρχον εἰς τὸ ὅνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. 17 τότε ἐπετίθεσαν τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐλάμβανον πνεῦμα ἄγιον. 18 18 ἰδων δὲ ὁ Σίμων, ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων δίδοται τὸ πνευμα τὸ άγιον, προσήνεγκεν αὐτοῖς χρήματα, 19 19 λέγων. Δότε κάμοι την έξουσίαν ταύτην, ίνα ο έαν έπιθο τας 20 γείρας λαμβάνη πνευμα άγιον. 20 Πέτρος δε είπεν πρός αὐτόν Το αργύριον σου συν σοι είη είς απώλειαν, ότι την δωρεάν του 21 θεοῦ ἐνόμισας διὰ γρημάτων κτᾶσθαι. 21 οὐκ ἔστιν σοι μερίς οὐδὲ κρώδος εκ το γολο τοριο. ή λαδ καθογα αυν ορκ εωτικ εριθεια 22 έναντι του θεου. 22 μετανόησον οθν από της κακίας σου ταύτης.

^{8.} Rc. Kn. Sz. καί έγέν. χαρ. μεγάλη et v. 9. έξιστῶν.

Om. πάντις H al. pl. Syr. p. Thphyl. Ir.; etiam post λέγοντ. pon. et ἄπαντ. leg. — Rc. Kn. om. καλουμένη. [scr. c. ABCDE al. m. Vg. Cpt. al. Or. (2.) Ir.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. τὰ περὶ τῆς β. [om. c. ABDE al. Syr. utr. Vg. al.] — Rc. το ῦ Ἰησ. Χρ.

^{13.} Kn. Sz. δυνάμ. κ. σημ. μεγάλα γεν. . . om. et γενόμ. (C) et μεγάλ. (H al. pl.)

^{14.} Rc. Kn. Sz. τον Πέτρ. [om. c. ABDE al. Chrs.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. οὖπω et v. 17. ἐπετίθουν.

^{18.} Rc. Kn. Beagaperos pro idwr. — om. zò ay. B Sah.

^{21.} Rc. Kx. Sz. ἐνώπιον τοῦ θ. et v. 22. δεήθ. τοῦ θεοῦ. ΟΟΩ C

καὶ δεήθητι τοῦ κυρίου, εἰ ἄρα ἀφεθήσεται σοι ἡ ἐπίνοια τῆς καρδίας σου 23 εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ σύνδεσμον ἀδικίας 23 ὁρᾶ σε ὅντα. 24 ἀπυκριθεὶς δὲ ὁ Σίμων εἴπεν Δεήθητε ὑμεῖς 24 ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν κύριον, ὅπως μηδὲν ἐπέλθη ἐπ' ἐμὲ ὧν εἰρήκατε.

Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι καὶ λαλήσαντες τὸν λόγον τοῦ 25 κυρίου ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλάς τε κώμας τῶν Σα-

μαρειτών εψηγγελίζοντο.

Αγγελος δε κυρίου ελάλησεν προς Φίλιππον λέγων 'Ανάστηθι 26 καὶ πορεύου κατὰ μεσημβρίαν ἐπὶ τὴν ὁδὸν τὴν καταβαίνουσαν ἀπὸ 'Ιερουσαλὴμ εἰς Γάζαν' αὐτη ἐστὶν ἔρημος. 21 καὶ ἀναστὰς 27 ἐπορεύθη. καὶ ἰδού, ἀνὴρ Αἰθίοψ, εὐνοῦχος, δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθιόπων, ος ἢν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, ος εληλύθει προσκυνήσων εἰς 'Ιερουσαλήμ' 28 ἢν δε ὑποστρέφων, καθή-28 μενος ἐπὶ τοῦ άρματος αὐτοῦ ἀναγινώσκων τὸν προφήτην 'Ησαίαν. 29 εἶπεν δε τὸ πνεῦμα τῷ Φιλίππω. Πρόσελθε καὶ κολλήθητι τῷ 29 ἄρματι τούτῳ. 30 προσδραμών δε ὁ Φίλιππος ἤκουσεν αὐτοῦ ἀνα-30 γινώσκοτος Ἡσαίαν τὸν προφήτην, καὶ εἶπεν 'Αράγε γινώσκεις α ἀναγινώσκεις; 31 ὁ δε εἶπεν Πῶς γὰρ ἄν δυναίμην, ἐὰν μή τις 31 ὁδηγήση με; παρεκάλεσέν τε τὸν Φίλιππον ἀναβάντα καθίσαι σὺν *Εε.58, αὐτῷ. 32 ἡ δε περιοχή τῆς γραφῆς, ἢν ἀνεγίνωσκεν, ἦν αὐτη 32 1.8. 'Ως πρόβατον ἐπὶ σραγήν ἤκθη, καὶ οἰς ἀμνος ἐνινσίων τοῦ κείν

1.8. 'Ως πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἦχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος, οὖτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ. ^{3 3} ἐν 33 τῆ ταπεινώσει ἡ κρίσις αὐτοῦ ἦρθη. τὴν γενεὰν αὐτοῦ τίς διηγή-

^{23.} Hab. & e we w σε δνεα DE al. Cstit. Chrs.

^{24.} Hab. no. ror Deor Dal. pm Syr. utr. Erp. Vg. ms.

^{25.} Hab. λόγ. τοῦ Θεοῦ Α al. m.; etiam om, τοῦ et τοῦ χυρίου. — Rc. Kn. Sz. ὑπίστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ et εὐηγγελίσαντο.

^{26.} Ln. πορεύθητι c. CD (b. ἀναστὰς πορ.) al.

^{27.} Rc. Kn. Sz. της βασελίσο. — Ln. om. ός ante έληλύθ. c. A C**D* Sah. Vg. — h. έν Ίερ. D** (om. D*) G.

^{28.} de c. BC Sah, Ld. Chrs. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τ et hab, και ante καθ ήμ., qd om, c. D* al. Vg. — Rc. Kn. Sz. και ανεγίνωσκεν . . . Ln. ανεγίνωσκεν τε c. A. . . αναγενώσκων c. D al.

^{32.} πείρα ντος c. A C (hiat D) E G H al. m. . . Rc. Kn. Sz. Ln. πείρο ντος. —
h. ούτο ς G al. m.

^{33.} Rc. Kn. Sz. ταπειν. αὐτοῦ [om. c. AB al. Vg. Ir.] et τὴν δὸ γεν. [om. c. ABC Syr. utr. Sah. Vg.]

34 σεται; ότι αίρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ. \$4 ἀποπριθεὶς δὲ ὁ εὐτοῦγος τῷ Φιλίππω εἶπεν. Δέομαι σου, περὶ τίνος ὁ προ35 φήτης λέγει τοῦτο; περὶ ἐαυτοῦ ἢ περὶ ἐτέρου τινός; \$5 ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς γραφῆς
36 ταύτης εὐηγγελίσατο αὐτῷ τὸν Ἰησοῦν. \$6 ὡς δὲ ἐπορεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἡλθον ἐπί τι ὕδωρ, και φησιν ὁ εὐνοῦγος. Ἰδοὺ ὕδωρ.
38 τι κωλύει με βαπτισθήναι; \$8 καὶ ἐκέλευσεν στῆναι τὸ ἄρμα, καὶ κατέβησαν ἀμφότεροι εἰς τὸ ὕδωρ, ὅ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦγος.
39 καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν. \$9 ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ὕδατος, πνεῦμα κυρίου ἤρπασεν τὸν Φίλιππον, καὶ οὐκ εἶδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ
40 εὐνοῦγος. ἐπορεύετο γὰρ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ γαίρων. \$40 Φίλιππος δὲ εὐρέθη εἰς ἄζωτον, καὶ διεργόμενος εὐηγγελίζετο τὰς πόλεις πάσας ξως τοῦ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισάρειαν.

IX

1 ΄Ο δε Σαῦλος ετι εμπνέων ἀπειλῆς καὶ φόνου εἰς τοὺς μα- Ας. 22. 2 θητὰς τοῦ κυρίου, προσελθών τῷ ἀρχιερεῖ ² ἡτήσατο παρ' αὐτοῦ εἰς εἰς επιστολὰς εἰς Δαμασκὸν πρὸς τὰς συναγωγάς, ὅπως εἰα τινας 12 εἰρι εῦρη τῆς ὁδοῦ ὅντας, ἀνδρας τε καὶ γυναϊκας, δεδεμένους ἀγάγη 3 εἰς Ἱερουσαλήμ. ² ἐν δὲ τῷ πορεύεσθαι ἐγένετο αὐτὸν ἐγγίζειν τῆ Δαμασκῷ, ἔξαίφνης τε αὐτὸν περιήστραψεν φῶς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, 4 * καὶ πεσών ἐπὶ τὴν γῆν ἦκουσεν φωνὴν λέγουσαν αὐτῷ. Σαούλ, 5 Σαούλ, τί με διώκεις; 5 εἰπεν δέ. Τίς εἶ, κύριε; ὁ δέ. Ἐγώ εἰμι ε Ἰησοῦς ὅν σὸ διώκεις. 6 ἀλλὰ ἀνάστηθι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλν,

Rc, et Kn. (—) Εἶπε δὲ ὁ Φίλιππος. Εἰ πιστεύεις ἐξ ὅλης τῆς καρδίας, ἔξεστεν. ᾿Αποκριθεὶς δὲ εἶπε. Πιστεύω τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ εἰναι τὸν Ἰησοῦν Χριστόν. Κα habent sed in sings, valde variant Ε al. pm. Arm. Vg. Ld. al. Ir. gr. et lat. Thphyl. al.
 Post πνεῦμα add. ἄγιον ἐπάπεσεν ἐπὶ (εἰς) τὸν εὐνοῦχον, ἄγγελος δἱ Α** al. Arm. Slav. Bas. Did. al.

Cap. IX. 3. Rc. Kn. Sz. καὶ ἐξαίφν. περ. (Ln. περιέστρ. c. A*, ut videtur, al.; h. περίστραψ. C) αὐτόν φ. ἀπό τ. οὐρ. [έκ c. AB C G al. m. Chrs. Thphyl.]

^{5. 6.} Rc. Kn. Sz. δ δε κύριρς είπεν. — h. Ίησ. δ Ναζωραΐος ACK al. Syr. Ld. al. Hil. al. (add. Christus Ir.) — Rc. post διώπεις add. σκληρόν σοι πρός κέντρα λακτίζειν. 6. Τρέμων τε και θαμβών είπε· Κύριε, τι με θέλεις ποιήσαι; και ό κύριος πρός αὐτόν 'Αναστηθι etc.

καὶ λαληθήσεται σοι ό,τι σε δεί ποιείν. ⁷οί δε άνδρες οί συν- 7 οδεύοντες αὐτῷ είστήκεισαν ένεοί, ἀκούοντες μέν τῆς φωνῆς, μηδένα δὲ θεωρούντες. εήγέρθη δὲ Σαῦλος ἀπὸ τῆς γῆς, ήνεφημέ- ε νων δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ οὐδὲν ἔβλεπεν χειραγωγούντες δὲ αθτόν εἰσήγαγον εἰς Δαμασκόν. 9 καὶ ἦν ἡμέρας τρεῖς μὴ βλέπων, 9 καὶ οὐκ ἔφαγεν οὐδὰ ἔπιεν. 107Hν δέ τις μαθητής ἐν Δαμασκῷ 10 όνόματι Ανανίας, καὶ είπεν πρός αύτον έν όράματι ὁ κύριος. Araria. ὁ δὲ είπεν Ἰδοὺ έγω, κύριε. 11 ὁ δὲ κύριος πρὸς αὐ-11 τόν Αναστάς πορεύθητι επί την ρύμην την καλουμένην εύθεταν καὶ ζήτησον ἐν οἰκία Ἰούδα Σαῦλον ὀνόματι Ταρσέα ἰδου γάρ προσεύγεται, 12 καὶ είδεν ἄνδρα 'Avarlar ὀνόματι είσελθόντα καὶ 12 έπιθέντα αὐτῷ τὰς γείρας, ὅπως ἀναβλέψη. 13 ἀπεκρίθη δέ Ανα- 18 νίας. Κύριε, ήκουσα από πολλών περί του ανδρός τούτου, οσα κακά τοῖς άγίοις σου ἐποίησεν ἐν Ἱερουσαλήμ. 14 καὶ ώδε έγει 14 έξουσίαν παρά των άργιερέων δήσαι πάντας τους έπικαλουμένους τὸ ὄνομά σου. 15 είπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ κύριος Πορεύου, ὅτι 15 σκεύος εκλογής έστεν μοι ούτος του βαστάσει το ονομά μου erώπιον των έθνων τε καὶ βασιλέων, υίων τε Ἰσραήλ 16 έγω γαρ 16 ύποδείζω αὐτῷ, ὅσα δεῖ αὐτὸν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματός μου παθεῖν.

17 Απῆλθεν δὲ Ανανίας καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ἐπιθεὶς 17 έπ' αὐτὸν τὰς γεῖρας είπεν. Σαούλ άδελφε, ὁ κύριος ἀπεσταλκέν με, Ίησοῦς ὁ δφθείς σοι ἐν τῆ ὁδῷ ἡ ἦρχου, ὅπως ἀναβλέψης καὶ πλησθης πνεύματος άγίου. 18 καὶ εὐθέως ἀπέπεσαν αὐτοῦ 18 από των όφθαλμών ώς λεπίδες, ανέβλεψέν τε καὶ αναστάς έβαπτί-

^{6.} Rc. Kn. Sz. pro o, te h. ti. - 7. Rc. Kn. Sz. erreol.

^{8.} Rc. Kn. Sz. ὁ Σαῦλ. et ἀνεφγμένων [ήνεφγμ. c. CE al. (h. ήνοεγμ. A)] et οὐθένα [οὐθέν c. A*B Syr. Erp. Vg. Ld.]

^{11.} Ln. ἀνάστα c. B. (etiam Barb. 1. ap. Kuster.) h. surge et vade Vg. 12. Rc. Kn. Sz. είδεν έν όράματε [om. c. A Cpt. Sah. Acth. Vg.; post

άνδρα pon, B C al.] et αὐτῷ χεῖρα. 13. Rc. ὁ ᾿Αναν. — Rc. Kn. Sz. ἀκήποα. [ἤπουσα c. A B C E al. m.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἐνώπ. ἐθνῶν καὶ βασιλ.

^{16.} Hab. ὑποδ. αὐτόν G 96. 109. . . om. αὐτόν post δεῖ 15. 18. 36. Thuhyl.

^{17.} Om. Ίησοῦς G al. pl. Cpt. Sah. al. Thphyl.; pon. ante ἀπέστ. Syr. Erp. Am.

^{18.} Rc. Kn. Sz. ἀπίπεσον ἀπό τ. ὀφθ. αὐτοῦ ώσεὶ λεπ. et ἀνίβλ. τε . παραχρημα.

19 σθη, 19 καλ λαβών τροφήν ένίσχυσεν. Έγένετο δε μετά των έν 20 Δαμασκώ μαθητών ημέρας τινάς, 20 καὶ εὐθέως ἐν ταῖς συναγωγαῖς ἐκήρυσσεν τὸν Ἰησοῦν, ὅτι οὐτός ἐστιν ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ. 21 21 εξίσταντο δε πάντες οι άκούοντες και έλεγον. Ούχ ούτος έστιν ό πορθήσας εν Ίερουσαλημ τους έπικαλουμένους το όνομα τούτο, και ώδε είς τουτο εληλύθει ένα δεδεμένους αύτους άγάγη έπι τους 22 άργιερείς; 22 Σαύλος δε μάλλον ενεδυναμούτο και συνέγυνεν τούς Ιουδαίους τους κατοικούντας εν Δαμασκώ, συμβιβάζων ότι ουτός 23 έστα ο Χριστός. 23 Ως δε έπληροῦντο ημέραι ίκαναί, συνεβουλεύ-24 σαντο οἱ Ἰουδαίοι ἀνελεῖν αὐτόν 24 ἐγνώσθη δὲ τῷ Σαύλφ ἡ ἐπιβουλή αὐτών. παρετηρούντο δε καὶ τὰς πύλας ἡμέρας τε καὶ νυ-25 κτός, όπως αύτον ανέλωσιν. 25 λαβόντες δε οί μαθηταί αύτοῦ νυκτός διά του τείχους καθήκαν αύτον χαλάσαντες έν σπυρίδι.

Παραγενόμενος δε έν Ίερουσαλημ έπείραζεν κολλάσθαι τοῖς μαθηταίς και πάντες έφοβούντο αυτόν, μη πιστεύοντες ότι έσειν 27 μαθητής. 27 Βαρνάβας δε επιλαβόμενος αυτον ήγαγεν προς τους άποστόλους, καλ διηγήσατο αύτοις, πως έν τη όδω είδεν τον κύριον καὶ ότι ελάλησεν αὐτῷ, καὶ πῶς ἐν Δαμασκῷ ἐπαρψησιάσατο 28 εν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ. 28 καὶ ἢν μετ' αὐτῶν εἰσπορευόμενος καὶ έκπορευόμενος είς Ιερουσαλήμ, παρόησιαζόμενος έν τφ ονόματι 29 του χυρίου. 29 ελάλει τε καὶ συνεζήτει προς τους Ελληνιστάς οί

^{19.} Hab. ἐνισχύθη Bal. - Rc. et Kn. (-) ὁ Σαῦλος μετά.

^{20.} Rc. τον Χριοτόν.

^{21.} Hab. ἐλήλυθεν EG al. pl. Chra. Thobyl.

^{22.} Hab. eredur. τῷ λόγ ῳ C 8. et er τῷ λόγῳ E Ld.

^{24.} Rc. Kn. Sz. παρετήρουν το τάς πύλ. [παρετηρούντο δέ καί c. ABCEFG al. m. Or.]

^{25.} Rc. Kn. Sz. λαβ, δὲ αὐτὸν οἱ μαθ. νυκτ. καθ ἤκ. διὰ τ. τείχ. χαλάσ. . . Pro αὐτοῦ h. αὐτόν Β.

^{26.} Rc. et Kn. (-) παραγ. δέ δ Σαύλος. - Rc. Kn. Sz. εἰς Ἱερ. έπει ράτο.

^{27.} Rc. Kn. Sz. τοῦ Ἰησ. [om. ABC al.; h. κυρίου Α, τοῦ κυρίου Ἰησ. 14. al. Slav. ms. Chrs.; al. aliter.]

^{28.} Om. και έκπος. GH al. pl. Slav. Chrs. (1.) Thpbyl. — Rc. Kn. Sz. έν Ίερουσ. καὶ παρό, et in f. add. Ἰησου.

^{29.} Hab. no. r. Ellyras A Cpt. Sah. al. Digitized by Google

δε έπεχείρουν ανελείν αύτόν. 30 έπιγνόντες δε οι αδελφοί κατήγαγον 30 αύτον είς Καισάρειαν και έξαπέστειλαν είς Ταρσόν.

Ή μὲν οὖν ἐκκλησία καθ' ὅλης τῆς Ἰουδαίας καὶ Γαλιλαίας 31 καὶ Σαμαρείας εἶχεν εἰρήνην, οἰκοδομουμένη καὶ πορευομένη τῷ φόβῷ τοῦ κυρίου, καὶ τῷ παρακλήσει τοῦ ἀγίου πνεύματος ἐπληθύνετο. ³² ἐγένετο δὲ Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν 32 καὶ πρὸς τοὺς ἀγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδα. ³⁸ εὖρεν δὲ ἐκεῖ 33 ἄνθρωπόν τινα ὀνόματι Αἰνέαν ἔξ ἐτῶν ὀκτὰ κατακείμενον ἐπὶ κραββάτου, ος ἡν παραλελυμένος. ³⁴ καὶ εἰπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος 84 Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς Χριστός ἀνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ. καὶ εὐθέως ἀνέστη· ³⁵ καὶ εἰδαν αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες 35 Λύδδα καὶ τὸν Σαρῶνα, οἴτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον. Έν Ἰόππη δὲ τις ἡν μαθήτρια ὀνόματι Ταβιθά, ἡ διερμη-36

Έν Ιόππη δέ τις ήν μαθήτρια όνόματι Ταβιθά, ή διερμη-36 νευομένη λέγεται Δορχάς αυτη ήν πλήρης έργων άγαθων καὶ έλεημοσυνών ων έποιει. ³¹ έγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενή-37 σασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν λούσαντες δὲ ἔθηκαν αὐτὴν ἐν τῷ ὑπεροώω. ³⁸ ἐγγὺς δὲ οὕσης Λύδδης τῷ Ίόππη οι μαθηταὶ ἀκούσαν-38 τες, ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῷ, ἀπέστειλαν δύο ἀνδρας πρὸς αὐτὸν παρακαλούντες. Μὴ ὀκνήσης διελθεῖν ἔως ἡμῶν. ³⁹ ἀναστάς δὲ 39 Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς ον παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πασαι αὶ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια, ὄσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὐσα ἡ

^{30.} Pro Καισ. h. Ίεροσόλυμα A. — Rc. Kn. Sz. ἐξαπίστ. αὐτόν. [om. c. A B al. m. Erp. Vg. Ld.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. αι μέν οὖν έκκλησίαι etc. εἶχον εἰο. οἰκοδομούμεναι κ. πορενόμεναι et in f. ἐπληθύνοντο. [ἡ μέν οὖν etc. c. ABC al. pm. Syr. Vg. al. Dion. alex. Thphyl.]

^{32.} Rc. Kn. Sz. Avddav. [Avdda e. AB al.] Sic etiam v. 35.

^{34.} Rc. Kn. Sz. Ίησ. δ Χρ. [om. c. BC al.]

^{35.} Hab. 'Ασσάρωνα s. τον 'Ασσάρωνα GH al. m. Slav. Chrs. Thphyl.. τον Σαρωνάν 15. al. pm. . . al. aliter.

^{37.} Rc. Kn. Sz. αὐτήν (om. B.) pon. ante δθηκ. et om. τῷ ante ὑπερ. [scr. c. A E al.]

Hab. Λύδδα Λ. . . Λύδδας C. — om. δύο ἄνδο. G al. pl. Ar. pol. Sl. ms. Chrs. (1.) Thphyl. — Rc. Kn. Sz. μη δανησικό δ. αὐτῶν. [μη δανήσης etc. ε. ABC*E al. Sah. Vg.]

40 Λορκάς. ⁴⁰ ἐκβαλῶν δὲ πάντας ἔξω ὁ Πέτρος καὶ θεὶς τὰ γόνατα προσηύξατο, καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα εἶπεν· Ταβιθά, ἀνάστηθι. ἡ δὲ ἦνοιξεν τοὺς ὑφθαλμοὺς αὐτῆς καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέ-41 τρον ἀνεκάθεσεν. ⁴¹ δοὺς δὲ αὐτῆ γεῖρα ἀνέστησεν αὐτῆν· φωνή-42 σας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας παρέστησεν αὐτῆν ζῶσαν. ⁴² γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ ἐπίστευσαν πολλοὶ ἐπὶ 43 τὸν κύριον. ⁴³ ἐγένετο δὲ αὐτὸν ἡμέρας ἐκανὰς μεῖναι ἐν Ἰόππη παρά τινι Σίμωνι βυρσεῖ.

X.

^{40.} Rc. Kn. Sz. om. καί ante θείς. [scr. c. ABC E al. m. Cpt. Thpbyl.] 42. Om. τῆς BC. et v. 43. om. αὐτόν Β, qd pon. post μεῦναι Rc. Kn. Sz.

Cap. X. 1. Rc. Kn. Sz. ην έν Καισαρ. — h. σπείρας Bal. m.

^{2.} Rc. Kn. Sz. ποιών τε. [om. c. ABCE al. Syr. Vg. al. Chrs. in text.]

^{3.} Ln. ώσεὶ περί c. ABE al. pm. Cpt. Ir. . . etiam om. ώσεί et leg. ώς atque ως εἰς.

^{4.} Rc. Kn. Sz. ἐνώπιον τ. θεοῦ.

^{5.} Ln. Σίμωνα τινα c. AB al. Arm, Vg. — h. τὸν ἐπικαλούμονον Πίτρον K G al. pl. Thphyl. . τὸν καλούμενον Πέτρ. Or. Chrs. (1.)

^{6.} Rc. in f. add. οδέος λαλήσει σοι, τί σε δεί ποιείν. 7. Rc. ο λαλών τῷ Κορνηλίω. — Rc. Kn. Sz. οίμετ. αύτοῦ.

^{9.} Hab, airtor pro exeir. A K G al. pm. . . om. 48. (see. XL) 65. (i. XUL)

τρος έπὶ τὸ δώμα προσεύξασθαι περὶ ώραν έκτην. 10 έγένετο δὶ 10 πρόσπεινος και ήθελεν γεύσασθαι. παρασκεναζόντων δε αθτών Act. 11, dyévero en avror exoraci; 11 xal Demoes ror ovoavor arenyuévor 11 s aqq. καλ καταβαϊνον σκεύός τι ώς όθόνην μεγάλην, τέσσαρσιν άρχαϊς καθιέμενον έπὶ τῆς γῆς. 12 ἐν ος ὑπῆρχεν πάντα τὰ τετράποδα καὶ 12 έρπετα της γης και πετεινά του ουρανού. 13 και έγένετο φωνή 13 πρός αὐτόν Αναστάς, Πέτρε, θῦσον καὶ φάγε, 14 ὁ δὲ Πέτρος 14 είπεν Μηδαμώς, κύριε, ότι οὐδίποτε έφαγον παν κοινόν καί απάθαρτον. 13 καὶ φωνή πάλιν έκ δευτέρου πρός αὐτόν Α ό θεός 15 έκαθάρισεν σύ μή κοίνου. 16 τούτο δε έγένετο έπι τρίς, και εύθύς 16 άνελήφθη τὸ σκεύος εἰς τὸν οὐρανόν. 17 ώς δὲ ἐν ἑαυτῷ διηπόρει 17 ό Πέτρος, τί αν είη τὸ οραμα ο είδεν, και ίδού, οι ανδρες οί απεσταλμένοι από του Κορνηλίου διερωτήσαντες την οίκιαν του Σίμωνος επέστησαν επί τον πυλώνα, 18 καί φωνήσαντης έπυνθά-18 νοντο, εί Σίμων ὁ ἐπικαλούμενος Πέτρος ἐνθάδε ξενίζεται 19 Τοῦ 19 δε Πέτρου διενθυμουμένου περί του δράματος είπεν αυτώ το πνεύμα. Ιδού, ανδρες ζητούσιν σε. 20 αλλά άναστάς κατάβηθε 20 καὶ πορεύου σύν αὐτοῖς μηδὶν διακρινόμενος, ὅτι ἐγοὶ ἀπέσταλκα

Rc. Sz. pro αὐτῶν (c. ABCDE al. Am. Or.) h, ἐκείνων, — Rc. Kn. Sz. ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτ. [ἐγέν. c. ABCE al. m, Cpt. Or. . . h. ἔπεσεν 19. al. Clem.]

Rc. et Kn. (—) καταβ, ἐπ' αὐτόν. — Rc. Kn. Sz. δεδεμένον καὶ καθιέμ. [om. c. A B C E al. Cpt. Vg. al. Or. (4.) Cyr. al.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. τὰ τειράπ. τῆς γῆς [plane om. 13. al. Sab. Ct, Ambr.]
καὶ τὰ θηρία [Kn. (κ. τὰ θ.)] καὶ τὰ ἐρπετὰ καὶ τὰ πετ. τ. οὐρ.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἢ ἀκάθαρτ.

Hab. ἐκαθ ἐ ρισ. AC al. Gr. nyss. . . ἐκάθηρεν Or. ms. (1.) Thphyl. . . ἐκαθαίρισ. 105.

^{16.} Rc. Kn. Sz. pro εὐθύς h. πάλω... plane om. 15. 36. Syr. Ct. al.

^{17.} Ln, om, καί aute ἰδού c. AB al. Arm. Vg. — h. ὑπό pro ἀπό BE al. — Rc. Kn. Sz. om, τοῦ aute Σίμ.

^{18.} Hab. έπύθοντο B C.

^{19.} Rc. ἐτθυμουμένου. — om. αὐτῷ B. . . Ln. c. A al. Vg. poat πνεῦμ. pon. — Rc. Sz. Ln. et Kn. (—) ἄνθρ. τρεῖς. . . h. δύο (et ζητοῦντες) B. . . τινές Arm. . . om. c. D H al. pl. Syr. p. Slav. Ar. pol. Catit. Cyr. hr. Aug. Hier. al.

^{20.} Rc. Kn. Sz. pro att (c. ABCDEH al. m.) h. dietad by GOOGE

21 αὐτούς. ²¹ καταβὰς δὲ Πέτρος πρὸς τοὺς ἄνδρας εἶπεν 'Ιδού, 22 ἐγώ εἰμι ὂν ζητεῖτε τίς ἡ αἰτία δι' ἢν πάρεστε; ²²οί δὲ εἰπαν Κορνήλιος ἐκατοντάρχης, ἀνὴρ δίκαιος καὶ φοβούμενος τὸν θεόν, μαρτυρούμενος τε ὑπὸ ὅλου τοῦ ἔθνους τῶν 'Ιουδαίων, ἐχρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου ἀγίου μεταπέμψασθαί σε εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦς ἐξένισεν.

Τη δε επαύριον άναστας έξηλθεν σύν αύτοις, καί τινες των 24 άδελφῶν τῶν ἀπὸ Ἰόππης συνήλθον αὐτῷ. 24 τῆ δὲ ἐπαύριον είσηλθεν είς την Καισάρειαν ό δε Κορνήλιος ην προσδοκών αύτούς, συγκαλεσάμετος τους συγγενείς αυτού και τους άναγκαιους φίλους. 25 25 Ως δε εγένετο τοῦ εἰσελθεῖν τὸν Πέτρον, συναντήσας αὐτῷ ὁ 26 Κορτήλιος πεσών έπὶ τοὺς πόδας προσεκύνησεν. 26 ὁ δὲ Πέτρος ήγειρεν αὐτὸν λέγων. 'Ανάστηθι' καὶ έγω αὐτὸς άνθρωπός εἰμι. 27 27 και συνομιλών αύτω είσηλθεν, και ευρίσκει συνεληλυθότας πολ-28 λούς. 28 έφη τε πρός αὐτούς. Υμέις ἐπίστασθε, ώς ἀθέμιτόν ἐστιν ανδρί Ιουδαίφ κολλάσθαι η προσέρχεσθαι άλλοφύλφ. κάμοι ό θεός 29 έδειζεν μηδένα κοινόν ή ακάθαρτον λέγειν ανθρωπον. 29 διό καλ αναντιδήτως ήλθον μεταπεμφθείς. πυνθάνομαι ούν, τίνι λόγω 30 μετεπέμψασθέ με; 30 καὶ ὁ Κορνήλιος έφη Απὸ τετάρτης ήμέ- Αct. 10. ρας μέχρι ταύτης της ώρας ημην την ενάτην προσευχόμενος έν τῷ 3 eqq. οίκο μου, καλ ίδου, άνης έστη ενώπιον μου εν εσθητι λαμπρά 31 31 και φησιν Κορνήλιε, εισηκούσθη σου ή προσευχή και αι ελεη-32 μοσύναι σου εμνήσθησαν ενώπιον του θεου. 32 πεμιψον οθν είς Act. 11, Ιόππην και μετακάλεσαι Σίμωνα δς έπικαλείται Πέτρος ούτος 33 ξενίζεται έν οίκία Σίμωνος βυρσέως παρά θάλασσαν. 33 έξαυτης

Rc. et Kn. (—) τ. ἄνδρ. τοὺς ἀπεσταλμέτους ἀπὸ τοῦ Κορνηλίου πρὸς αὐτόν. — om. ἡ ante αίτ. Β.

^{23.} Rc. pro αναστάς h. ὁ Πέτρος et h. τ ης Ἰόππ.

^{24.} Rc. Kn. Sz. καὶ τῆ ἐπ. εἰσῆλθον.

^{25.} Rc. KN. om. τοῦ ante εἰσελθ.

^{26.} καὶ ἐγώ αὐτός c.B... κάγώ D Ct... καὶ γάς ἐγώ Ε... καὶ αὐτός ἐγώ C... καὶ γάς ἐγώ αὐτός 29. al. m. Chrs. Thphyl... Rc. KN. Sz. LN. κάγ. αὐτ. 30. Rc. KN. Sz. LN. κάγ. αὐτ. 30. Rc. KN. Sz. Δην. νηστεύων καὶ [om. c. A*BC al. Cpt. Vg. al.] τ.

^{30.} Rc. Kn. Sz. ήμην νηστεύων καὶ [om. c. A*BC al. Cpt. Vg. al.] τ. έν. ώραν. [om. c. ABCD al.]

^{32.} Rc. Kn. Sz. in f. add. δς παραγετόμενος λαλήσει σοι. [om. c. AB al, m. Cpt. Acth. Vg.]

οὖν έπεμψα πρὸς σέ, σύ τε καλῶς ἐποίησας καραγενόμενος. νῦν ούν πάντες ήμεζε ενώπιον του θεού πάρεσμεν ακούσαι πάντα τα προστεταγμένα σοι από τοῦ κυρίου. 34 ἀνοίξας δε Πέτρος τὸ στόμα 24 Έπ' άληθείας καταλαμβάνομαι, ότι ούκ έστιν προσωπολήπτης ὁ θεός, 35 άλλ' ἐν παντὶ ἔθνει ὁ φοβούμενος αὐτὸν καὶ 35 έργαζόμενος δικαιοσύνην δεκτός αύτφ έστιν. 36 τον λόγον ον απ- 36 έστειλεν τοῖς νίοῖς Ἰσραήλ, εὐαγγελιζόμενος εἰρήνην διὰ Ἰησοῦ Χριστου. ουτός έστιν πάντων κύριος. 37 ύμεις οίδατε το γενόμενον 37 ύημα καθ' όλης της Ιουδαίας, ἀρξάμενον ἀπὸ της Γαλιλαίας μετά το βάπτισμα ο εκήρυξεν Ιωάννης. 38 Ιησούν τον από Ναζαρέτ, 38 ώς έχρισεν αὐτὸν ὁ θεὸς πνεύματι άγίφ καὶ δυνάμει, ος διῆλθεν εύεργετών και ίώμενος πάντας τους καταδυναστευομένους υπό τοῦ διαβόλου, ότι ό θεός ήν μετ' αὐτοῦ. — 39 καλ ήμεῖς μάρτυρες 39 πάντων ων εποίησεν εν τε τη χώρα των Ίουδαίων καλ Ίερουσαλήμ. — ον και άνειλαν κρεμάσαντες έπι ξύλου. 40 τούτον ο θεός 40 ที่ระเอลง รที รอโรท ทุ่นย์อุณ หณ่ ลี้ชื่อหลง ฉบรอง สนุขตงที ระหลังปัณเ, 41 อบ 41 παντί τῷ λαῷ, ἀλλὰ μάρτυσιν τοῖς προκεγειροτονημένοις ὑπὸ τοῦ θεοῦ ήμῖν, οίτινες συνεφάγομεν καὶ συνεπίσμεν αὐτῷ μετὰ τὸ ἀναστηναι αὐτὸν ἐκ νεκρών. 42 καὶ παρήγγειλεν ήμεν κηρῦξαι τῷ λαῷ 42 παὶ διαμαρτύρασθαι, ότι ούτος έστιν ο ώρισμένος ὑπο τοῦ θεοῦ κριτής ζώντων και νεκρών. 43 τούτφ πάντες οι προφήται μαρτυ-43 ρούσιν, άφεσιν άμαρτιών λαβείν διά του όνόματος αύτου πάντα τὸν πιστεύοντα εἰς αὐτόν.

^{33.} Hab. ἐνώπ. σοῦ D* Syr. Sah. Vg. Ct. al, et om. πάρεσμ. D* Sah. Ct. et h. ἀκοῦσαι βουλόμενοι παρὰ σοῦ D* Syr. Ct. — Rc. Kn. Sz. pro ἀπὸ (c. ACD. . . h. παρά Ε) τ. κυρ. (c. ABCE al, Cpt. Vg. al.) h. ὑπὸ τοῦ θεοῦ.

^{34.} Hab. το στόμ, αύτοῦ ACE al. Syr. Vg. (non Am.) al. Thphyl.

^{36.} Ln. om. όγ c. ABC* Cpt. Vg. Ath. . . h. τὸν γὰς λόγ. όγ D (verb. suum misit Ct. . . verb. enim suum misit Tol.) al. Syr. Sah.

^{37.} Om. ὑμεῖς B. — om. ὑῆμα D Ct. — LN. ἀρξάμετος (γάρ) .. illud c. A C D E al. hoc c. A D Ct. Vg. Ld. Ir.

^{38.} Ln. Ναζαρέ θ. — h. ὅν ἔχρισ. ὁ θ. D Syr. al. Bas. ms. al. — h. οὖτος διῆλθ. D Ct. Sah. Tol. Ir.

^{39.} Rc. et Kn. (—) ήμεζ, έσμεν. — Rc. Kn. Sz. καὶ έν Ίερ. [om. c. B D al. Vg. Syr.] — Rc. om. καὶ post ὄν.

^{42.} Rc. Kn. Sz. pro οὖτ. (c. BCDE al. m. Syr. al.) h. αὐτός...

^{43.} Pro roure h. rouror GH et rouro 19. al. Digitized by GOOGE

44 "Ετι λαλούντος τοῦ Πέτρου τὰ ψήματα ταῦτα, ἐπέπεσεν τὸ 45 πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπὶ πάντας τοὺς ἀκούοντας τὸν λόγον. ⁴⁵ καὶ ἔξέστησαν οἱ ἐκ περιτομῆς πιστοὶ ὅσοι συνῆλθον τῷ Πέτρῳ, ὅτι 46 καὶ ἐπὶ τὰ ἔθνη ἡ δωρεὰ τοῦ ἀγίου πνεύματος ἐκκέχυται. ⁴⁶ ἤκουον γὰρ αὐτῶν λαλούντων γλώσσαις καὶ μεγαλυνόντων τὸν θεόν. τότε 47 ἀπεκρίθη Πέτρος. ⁴⁷ Μήτι τὸ ὕδωρ δύναται καλῦσαί τις τοῦ μὴ βαπτισθῆναι τούτους, οἴτινες τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἔλαβον ὡς καὶ 48 ἡμεὰς; ⁴⁸ προσέταξέν τε αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ βαπτισθῆναι. τότε ἡρώτησαν αὐτὸν ἐπιμεῖναι ἡμέρας τινάς.

XI.

^{44.} Ln. ἐπεσε et v. 45. οδ συνήλθ. et τοῦ πν. τοῦ άγ.

^{46.} Rc. Kn. Sz. δ Πέτρ. et 47. καθώς καὶ ήμ.

^{48.} Hab. προσέτ. δέ BK al. — Rc, Kn, Sz. βαπτ. έν τ. ὀνόμ. τοῦ κυρίου. [Ίησ. Χρ. c. ABE al. pm. Syr. p. Cpt. Vg, ms. Am. Tol. al. Chrs. al. . . h. τοῦ κυρ. Ἰησ. Χρ. D al. Vg. Syr. . . etiam Ἰησοῦ, Ἰησοῦ κυρίου, κυρίου leg.]

Cap. XI. 2. Rc. Kn. Sz. zai ore et legocolvua.

^{4.} Rc. Kn. Sz. δ Πέτρ.

Rc. Kn. Sz, om. καί post δέ. — 8. Rc. πᾶν κοινόν.

^{9.} Rc. Kn. Sz. ἀπεκρ. δέ μοι φων. ἐκ δευτίρ. [φων. ἐκ δευτ. Ln. quoque... ἐκ δ. φ. c. BE al. Chrs. Epiph. .. om, μοί c. AB al. Vg. .. h. πρὸς μί D. .. om. ἐκ δευτ. D al.]

δὲ ἐγέτετο ἐπὶ τρίς, καὶ ἀνεσπάσθη πάλιν ἄπαντα εἰς τὸν οὐρανόν.

11 καὶ ἰδού, ἔξαντῆς τρεῖς ἀνδρες ἐπέστησαν ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἐν ἡ 14 ἤμην, ἀπεσταλμένοι ἀπὸ Καισαρείας πρὸς μέ. 12 είπεν δὲ τὸ 12 πνεῦμά μοι συνελθεῖν αὐτοῖς. ἦλθον δὲ σὸν ἐμοὶ καὶ οἱ ἔξ ἀδελφοὶ οὐτοι, καὶ εἰσήλθομεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός. 13 ἀπήγγει-13 λεν δὲ ἡμῖν, πῶς εἰδεν τὸν ἀγγελον ἐν τῷ οἴκῷ αὐτοῦ σταθέντα λει. 10, καὶ εἰπόντα. ᾿Απόστειλον εἰς Ἰόππην καὶ μετάπεμψαι Σίμωνα τὸν 5 et 32. ἐπικαλούμενον Πέτρον, 14 ος λαλήσει ὑήματα πρὸς σέ, ἐν οῖς 14 σωθήση σὸ καὶ πᾶς ὁ οἰκός σου. 15 ἐν δὲ τῷ ἄρξασθαί με λαλεῖν 15 ἐπέπεσεν τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον ἐπ' αὐτούς, ώσπερ καὶ ἐφ' ἡμᾶς ἐν Αει. 1, ἀρηῖ. 16 ἐμνήσθην δὲ τοῦ ὑήματος κυρίου, ὡς ἔλεγεν. Ἰωάννης 16 μὲν ἐβάπτισεν ὕδατι, ὑμεῖς δὲ βαπτισθήσεσθε ἐν πνεύματι ἀγίῳ.

11 εἰ οὐν τὴν ἴσην δωρεὰν ἔδωκεν αὐτοῖς ὁ θεὸς ὡς καὶ ἡμῖν, πι-17 στεύσασιν ἐπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐγὸ τἰς ἤμην δυνατὸς κωλῦσαι τὸν θεὸν; 18 ἀκούσαντες δὲ ταῦτα ἡσύγασαν, καὶ ἐδό-18 ξαῖρν τὸν θεὸν λέγοντες. Ἅρα καὶ τοῖς ἔθνεσιν ὁ θεὸς τὴν μετάνοιαν εἰς ζωὴν ἔδωκεν.

Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες ἀπὸ τῆς θλίψεως τῆς γενομένης ἐπὶ 19 Στεφάνω διῆλθον ἔως Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ Αντιοχείας, μηδενὶ λαλοῦντες τὸν λόγον εἰ μὴ μόνον Ἰουδαίοις. ²⁰ ἦσαν δέ τινες 20
ἔξ αὐτῶν ἄνδρες Κύπριοι καὶ Κυρηναῖοι, οἴτινες ἐλθόντες εἰς Αντιόγειαν ἐλάλουν πρὸς τοὺς Ἔλληνας, εὐαγγελιζόμενοι τὸν κύριον

^{11.} LN. Auer c. ABD al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς μηθέν διακρινόμενον. . . Ln. μηθέν διακρίκαντα . . . etiam διακρίνηντα leg. . . om. e. D Ct. Syr. p.

Rc. Kn. Sz. ἀπήγγ. τε et εἰπόντ. αὐτῷ. — Rc. et Kn. (—) Ἰόππ. ἄνδρας.

^{16.} Kn. Sz. Ln. τοῦ xυρίου c. ADE al. pm. Thphyl.

^{17.} Om. δ θεός D Ct. Aeth. Aug. - Rc. Kn. Sz. έγω δέ. [om. c. ABD al. pl. Syr. Vg. al. Chrs. al. m.]

Ln. ἐδόξασαν c. BD** al. edd. lat. — Rc. Kn. Sz. ἄραγε. [ἄρα c. ABD al. Sah.]

Ln. ἐπὶ Στεφάνου c. AE al. Thphyl. sub Stephano Vg. Ld. Ct. . . h. ἀπὸ τοῦ (τοῦ D*) Στεφάνου D.

^{20.} Rc. εἰσελθόττες. — Ln ἐλάλ. καὶ c, AB al. Vg. (h. ἐλ. καὶ συνεζήτουν 40.) — Rc. (Sz. lectiones confundit.) πρ. τ. Ελληνιστάς. [Ελληνας c, AD* (Syr. Arr. Cpt. Sah. Aeth. Vg. Ct.) Ευά, al.]

21 Ίσσοῦν. 21 καὶ ἦν χεὶρ κυρίου μετ' αὐτῶν, πολύς τε ἀριθμὸς ὁ 22 πιστεύσας ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὸν κύριον. 22 ἢκούσθη δὲ ὁ λόγος εἰς τὰ ἀντα τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν Ἱερουσαλὴμ περὶ αὐτῶν, καὶ ἔξαπέστει-23 λαν Βαρνάβαν διελθεῖν ἔως Αντιοχείας· 23 δς παραγενόμενος καὶ ιδῶν τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἐχάρη, καὶ παρεκάλει πάντας τῷ προ-24 θέσει τῆς καρδίας προσμένειν τῷ κυρίῳ, 24 ὅτι ἢν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ πλήρης πνεύματος άγίου καὶ πίστεως. καὶ προσετέθη ὅχλος 25 ίκανὸς τῷ κυρίῳ. 25 ἔξῆλθεν δὲ εἰς Ταρσὸν ἀναζητῆσαι Σαῦλον, 26 καὶ εὐρῶν ῆγαγεν εἰς Αντιόχειαν. 26 ἐγένετο δὲ αὐτοῖς καὶ ἐνιαυτὸν ὅλον συναχθῆναι ἐν τῷ ἐκκλησία καὶ διδάξαι ὅχλον ἰκανόν, χρηματίσαι τε πρῶτον ἐν Αντιοχεία τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς.
27 Ἐν ταύταις δὲ ταϊς ἡμέραις κατῆλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων προ-

27 Εν ταύταις δε ταζ ἡμέραις κατήλθον ἀπὸ Ἱεροσολύμων προ28 φῆται εἰς Αντιόχειαν · ²⁸ ἀναστὰς δε εἰς εξ αὐτῶν ὀνόματι Αγαβος ἐσήμανεν διὰ τοῦ πνεύματος λιμὸν μεγάλην μέλλειν ἔσεσθαι ἐφ'
29 ὅλην τὴν οἰκουμένην · ῆτις ἐγένετο ἐπὶ Κλαυδίου. ²⁹ τῶν δὲ μαθητῶν καθῶς εὐπορεῖτό τις, ὥρισαν ἔκαστος αὐτῶν εἰς διακονίαν
30 πέμψαι τοῖς κατοικοῦσιν ἐν τῷ Ἰουδαία ἀδελφοῖς · ³⁰ ὁ καὶ ἐποίησαν ἀποστείλαντες πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους διὰ χειρὸς Βαρνάβα καὶ Σαύλου.

XII.

Κατ' ἐκεῖνον δὲ τὸν καιρὸν ἐπέβαλεν Ἡρώδης ὁ βασιλεὸς τὰς 2 χεῖρας κακῶσαί τινας τῶν ἀπὸ τῆς ἐκκλησίας. ² ἀνεῖλεν δὲ Ἰάκω-3 βον τὸν ἀδελφὸν Ἰωάννου μαχαίρα. ³ ἰδοὸν δὲ ὅτι ἀρεστόν ἐστιν

Cap. XII. 3. Rc. Kn. Sz. zai idor.

Digitized by Google

^{21.} Rc. Kn. Sz. om. 6 ante mior. [scr. c. AB al.]

^{22.} Ln. om. δuλθεῖν c. A Syr. Vg. al. (B. om. ap. Bch. et Sz. sed hab. post 'Αντιοχ. ap. Btlj.)

^{23.} Ln. τ. χάρ. την τ. θ. c. AB. — h. έν τῷ κυρ. B al. Vg. Ld. al.

Rc. Kn. Šz. δ Βαρνάβας [Kn. (--)] ἀναζητ. Σ. κ. εύρ, αὐτὸν ἤγαγ. αὐτόν.

^{26.} Rc. Kn. Sz. pro αὐτοῖς καί [αὐτοῖς c. ABE al. Ld. καί c. AB Vg. Syr. p.] h. αὐτούς. — om. ἐν ante τῆ πκλ. H al. m. Thphyl. — h. πρώτως BD** al.; etiam πρώτους leg.

^{28.} Ln. ἐσήμαινεν c. B Vg. Ct. (h. ἔφη εἶς σημαίνων D.) — Rc. Kn. Sz. λιμ. μέγαν et ὄστις καὶ ἐγέν. [μεγάλ. c. ABD** al. Epiph. al.; ἤτ. c. ABDE al. Epiph. al.; οπ. καὶ c. ABD al. m. Vg. al.] — Rc. in add. Καίσαρος, qd Kn. (—)

τοις Ιουδαίοις, προσέθετο συλλαβείν και Πέτρον - ήσαν δε αί ήμεραι των αζύμων - 4 ον και πιάσας έθετο είς φυλακήν, παρα- 4 δούς τέσσαρσεν τετραδίοις στρατιωτών φυλάσσειν αὐτόν, βουλόμενος μετά τὸ πάσγα ἀναγαγεῖν αὐτὸν τῷ λαῷ. 5 ὁ μὲν οὖν Πέτρος 5 έτηρείτο έν τη φυλακή προσευγή δε ήν έκτενης γινομένη ύπο της έκκλησίας πρός τον θεόν περί αύτου. 6 ότε δε ημελλεν προαγαγείν 6 αὐτὸν ὁ Ἡρώδης, τῆ νυκτὶ ἐκείνη ἦν ὁ Πέτρος κοιμώμενος μεταξύ δύο στρατιωτών, δεδεμένος άλθσεσιν δυσίν φύλακές τε πρό της θύρας ετήρουν την φυλακήν. Τκαὶ ίδού, άγγελος κυρίου επέστη, τ καὶ φως ελαμψεν εν τῷ οἰκήματι· πατάξας δὲ τὴν πλευράν τοῦ Πέτρου ήγειρεν αὐτὸν λέγων· Ανάστα εν τάχει. καὶ εξέπεσαν αὐτοῦ αἰ άλύσεις ἐκ τῶν γειρῶν. 8 εἶπεν δὲ ὁ άγγελος πρὸς αὐτόν 8 Ζώσαι και υπόδησαι τὰ σανδάλιά σου. ἐποίησεν δὲ ούτως. καὶ λέγει αὐτῷ· Περιβαλοῦ τὸ ίμάτιον σου καὶ ἀκολούθει μοι. 9 καὶ 9 έξελθών ηπολούθει, καὶ οὐκ ήδει ὅτι άληθές ἐστιν τὸ γινόμενον ι διά του άγγελου, εδόκει δε δραμα βλέπειν. 10 διελθόντες δε πρώ- 10 την φυλακήν και δευτέραν ήλθαν έπι την πύλην την σιδηράν την Φέρουσαν είς την πόλεν, ητις αὐτομάτη ήνοίγη αὐτοῖς, καὶ έξελθόντες προηλθον ούμην μίαν, καὶ εὐθέως ἀπέστη ὁ ἄγγελος ἀπ΄ αὐτοῦ. 11 καὶ ὁ Πέτρος ἐν ἐαυτῷ γενόμενος είπεν Νῦν οίδα 11 άληθώς, ότι έξαπέστειλεν κύριος τον άγγελον αύτοῦ και έξειλατό με έκ γειρός Ἡρώδου καὶ πάσης τῆς προσδοκίας τοῦ λαοῦ τῶν loudator. 12 ouridor to haver ent the olular the Maglas the 12 μητρός Ιωάννου τοῦ ἐπικαλουμένου Μάρκου, οῦ ήσαν ίκανοὶ συν-

^{3.} Rc. om. ai ante ήμέρ. (Sz. hab. per error.)

Ln. ἐκτονῶς c. A*(vdiur) B al. Vg. Ld. Ct. (h. πολλή δὲ πρ. ἦν ἐν ἐκτονεία
 D) Leif. — Rc. Kn. Sz. ὑπὲρ αὐτ. [πορί c. A B D al. m.]

^{6.} Rc. Kn. Sz. ξμελλ. [sic etiam Ln. . . ser. ήμ. c. BEG al.] σύτον προάγειν. [προαγαγ. c. A B (h. προ σαγαγ.) al.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. είπ. τε et περίζωσαι.

^{9.} Rc. Kn. Sz. ἡκολούθ. αὐτ'ῷ. — h, ὑπό pro διά A al. Chr. (in text.)
Thphyl. — h, ἐδόκ, γάρ D al. Syr. edd, lat. al.

^{10.} Rc. Kn. Sz. ηνοίχθη.

Hab. οἰδ. ὅτι ἀληθώς DE Aeth. Erp. Leif. Chrs. — Rc. ἐξείλετο. — om. τ. λαοῦ A Syr.

^{12.} Hab. συνιδ. δέ A al. m. Syr. Sah. Ld. — Rc. KN. Sz. om. τῆς ante Μαρ. [scr. c. A B D al.]

13 ηθροισμένοι καὶ προσευγόμενοι. 13 κρούσαντος δε αύτοῦ την θύραν τοῦ πυλώνος προσήλθεν παιδίσκη ύπακοῦσαι, ὀνόματι 'Ρόδη, 14 14 και επιγνούσα την φωνήν του Πέτρου από της γαράς ούκ ήνοιξεν τον πυλώνα, είσδραμούσα δε άπήγγειλεν έστάναι τον Πέτρον προ 15 του πυλώνος. 15 οἱ δὲ πρὸς αὐτὶν είπαν Μαίνη, ἡ δὲ διίσγυρίζετο 16 ούτως έγειν. οἱ δὲ εἶπαν. Ὁ ἄγγελός ἐστιν αὐτοῦ. 16 ὁ δὲ Πέτρος 17 en éperer xoovor arolfarres de eldar avror xai éféctrour. 17 xaraσείσας δε αύτοῖς τῆ γειοί σιγάν διηγήσατο, πῶς ὁ κύριος αὐτὸν έξήγαγεν έκ τῆς φυλακῆς, εἰπέν τε Απαγγείλατε Ιακώβφ καὶ τοῖς 18 άδελφοίς ταύτα. και έξελθών επορεύθη είς έτερον τόπον. 18 Γενημένης δε ήμέρας ήν τάραγος ούκ όλίγος έν τοῖς στρατιώταις, τί 19 αρα ο Πέτρος έγένετο. 19 Ηρώδης δε επιζητήσας αυτόν και μη εύρων, αναχρίνας τους φύλακας έκέλευσεν απαχθήναι, καὶ κατ-20 ελθών ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας εἰς Καισάρειαν διέτριβεν. 20 ην δε θυμομαγών Τυρίοις καὶ Σιδωνίοις όμοθυμαδόν δὲ παρήσαν πρός αύτον και πείσαντες Βλάστον, τον έπι του κοιτώνος του βασιλέως, ήτουντο εξρήνην διά τὸ τρέφεσθαι αὐτών την χώραν ἀπὸ τῆς βα-21 σιλικής. 21 τακτή δε ημέρα ὁ Ηρώδης ενδυσάμενος έσθητα βασι-22 λικήν και καθίσας έπι του βήματος έδημηγόρει πρός αὐτούς. 22 ό 23 δε δήμος επεφώνει. Θεού φωνή και ούκ ανθρώπου. 23 παραγρήμα δε επάταξεν αύτον άγγελος πυρίου ανθ' ών ούκ εδωκεν την δόξαν. τῷ θεῷ, καὶ γενόμενος σκωληκόβρωτος ἔξέψυξεν. Ο δε λόγος του θεου ηθξανεν και επληθύνετο. 25 Βαρνάβας

Digitized by Google

^{13.} Rc. τοῦ Πέτρου pro αὐτοῦ.

^{15.} Rc. Kn. Sz. Eleyov. () ayy. avrov éor.

^{16.} Om. Πέτρ. D Ct.

^{17.} Rc. Kn. Sz. Ln. διηγήσ. αὐτοῖς. . . om. c. A al. Vg. al.; etiam ante διηγ. pon. — Rc. Kn. Sz. εἰπ. δέ.

^{18.} Om. οὐκ όλίγ. D al. Ct. Leif. . . h. μέγας 15. al. Syr. al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. εἰς τ ἡν Καισάρ.

^{20.} Rc. et Kn. (-] ήτ δὲ ὁ Ἡρώδης.

Om. ô ante Ho. et xal ante xalia. B. (vestitus sedit Vg.; seditque Am.)

^{23.} Kn. Sz. Ln. om. τήν ante δόξαν c. DEGH al. pm. Chrs. Thphyl. (B ap. Btlj. dubium est.)

^{24.} Hab. τοῦ κυ φίου B. et ηὐξάνετο A.

δε και Σαύλος ύπέστρεφαν εξ Ίερουσαλήμ, πληρώσαντες την διακονίαν, συμπαραλαβόντες Ίωάννην τον επικληθέντα Μάρκον.

XIII.

Ήσαν δε εν Άντιογεία κατά την ούσαν εκκλησίαν προφήται 1 και διδάσκαλοι ο τε Βαργάβας και Συμεών ο καλούμενος Νίγεο. καὶ Δούκιος ὁ Κυρηναΐος, Μαναήν τε Ήρωδου τοῦ τετράργου σύντροφος καὶ Σαῦλος. 2 λειτουργούντων δὲ αὐτών τῷ κυρίω καὶ 2 νηστευοντων είπεν το πνευμα το άγιον. Αφορίσατε δή μοι τον Βαρνάβαν και Σαύλον είς το έργον ο προσκέκλημαι αύτούς. 2 τότε 2 πηστεύσαντες και προσευξάμενοι και έπιθέντες τας γείρας αύτοις ἀπέλυσαν. ⁴ αύτοὶ μεν ούν έκπεμφθέντες ὑπὸ τοῦ άγίου πνεύ- 4 ματος κατήλθον είς Σελεύκειαν, έκειθέν τε απέπλευσαν είς Κύπρον, 5 καλ γενόμενοι εν Σαλαμίνι κατήγγελλον τον λόγον του θεου 5 έν ταϊς συναγωγαϊς των Ιουδαίων είχον δε και Ιωάννην υπηρέτην. 6 διελθόντες δε όλην την νησον άγρι Πάφου εύρον άνδρα τινά 6 μάγον ψευδοπροφήτην Ιουδαίον, & δνομα Βαριησούς, τος ήν σύν τ τῷ ἀνθυπάτω Σεργίω Παύλω, ἀνδρὶ συνετῷ. ούτος προσκαλεσάμενος Βαρνάβαν καὶ Σαύλον επεζήτησεν ακούσαι τον λόγον του θεοῦ βανθίστατο δε αὐτοῖς Ἐλύμας ὁ μάγος - οὐτως γὰρ 8 μεθερμητεύεται το ότομα αύτου - , ζητών διαστρέψαι τον ανθύπατον από της πίστεως. 9 Σαύλος δέ, ο και Παύλος, πλησθείς η

^{25.} Hab. ἀπό 'Ieqovo. DE al. pl. . . εἰς 'Ieqovo. B al. pm. Ar. Sl. Chrs. Thphyl. . . εἰς 'Αντιόχειαν 28. al. Sab. Sl. ms. . . ἐξ (ἀπό, ut E) 'Ieq. εἰς 'Αντιόχ. E al. m. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. καὶ 'Ιωάνν. [om. c. ABD al. Syr. Erp. Vg.]

Cap. XIII. 1. Rc. Kn. Sz. ³σ. δέ τενες. [om. c. ABD al. Syr. Vg. al.] — b. έν οξς pro ὅτε D Vg.

Hab. εἶπ. αὐτοῖς Ε al. Vg. Syr. — Rc. τόν τε Βαρν. — Rc. Kn. Sz. κ. τὸν Σαῦλ. [om. c. ABCDK al. pl. Bas. ms. al.]

Rc. Kn. Sz. ο ὖτοι μέν οὖν, ὑπὸ τοῦ πν. τοῦ ἀγ., εἰς τὴν Σεὶ. et εἰς τὴν Κύπρ. — om. τέ D al. Chrs. . . h. δέ 25. al. pm. Sah. Ct. Thphyl.

Rc. om. ὅλην. — Rc. Kn. Sz. om. ἄνδρα. [scr. c. A B C (h. ἐκεῖ ἄνδρα C al.) D al. m. Syr. utr. al. Chrs. al. . . post τινά pon. E al. Vg. Slav.] — h. Βαριησοῦ C al. Cpt. Arm. Vg. . . Βαριησοῦν A D** (Βαριησοῦν D*Ct.) al. pm. Thphyl. Oec. . . al. aliter.

10 πνεύματος άγίου άτενίσας εἰς αύτὸν 10 εἴπεν· 3Ω πλήρης παντὸς δόλου καὶ πάσης ὀαδιουργίας, νὶὲ διαβόλου, ἐχθρὲ πάσης δικαιο11 σύνης, οὐ παύση διαστρέφων τὰς ὁδοὺς κυρίου τὰς εὐθείας; 11 καὶ νῦν ἰδοὺ, χεὶρ κυρίου ἐπὶ σέ, καὶ ἔση τυφλὸς μὴ βλέπων τὸν ἦλιον ἄχρι καιροῦ. παραχρῆμα δὲ ἔπεσεν ἐπ' αὐτὸν ἀγλὺς καὶ σκότος, 12 καὶ περιάγων ἐζήτει χειραγωγούς. 12 τότε ἰδὼν ὁ ἀνθύπατος τὸ γεγονὸς ἐπίστευσεν, ἐκπλησσόμενος ἐπὶ τῆ διδαχῆ τοῦ κυρίου.

^{9.} Rc. Kn. Sz. zai árerigac. [om. c. ABCG al, m. Vg. al, Chrs. al.]

^{10.} Om. πάσης ante έαδ. D*Ct.* Arm. Or. int. Leif. — h. τοῦ κυρ. B.

Rc. τοῦ κυρ. — h. παραχρ. τε C Vg. al. — Rc. Kn. Sz. ἐπέπεσ. [ἔπεσ. c. ABD al. cdd. lat. Thphyl.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. τον Παυλ. [om. c. ABCDE al.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. της Πισιδίας et v. 15. εί έστι λόγ. έν υμίν.

Rc. Ln. τούτου Ἰσραήλ. [om. c. EGH al. pl. Syr. Cpt. Sl. al. Chrs. Thphyl. Lcif. . . pro τούτου h. τοῦ B et om. τούτου Vg.] — Rc. Kn. Sz. Αἰγύπτω.

^{18.} Om. ως DE Syr. Vg. al. — Rc. ἐτροποφόρησ. [ἐτροφοφ. c. ACR al. Cstit. Ath. Cyr.; nutrivit Ld. Syr. al.; mores corum sustinuit Vg.

^{19.} Om, καί B. (ap. Bch. et Btlj.; refert ad v. 18. Sz.) — Rc. κατεκληφοδότησεν (contra ABCDEG al. pl. Chrs. al.). — om. αθτοῖς BD* al. Sah.

ώς έτεσεν τετρακοσίοις καὶ πεντήκοντα έδωκεν κριτάς έως Σαμουήλ του προφήτου. 21 κάκειθεν ήτησαντο βασιλέα, καὶ έδωκεν αὐτοις 21 ό θεὸς τὸν Σαούλ νίὸν Κίς, ἄνδοα ἐκ φυλης Βενιαμίν, ἔτη τεσ-·Ps. 89, σαράκοντα· 22 καλ μεταστήσας αὐτὸν ήγειρεν τὸν Δαυίδ αὐτοῖ; 22 είς βασιλέα, ο και είπεν μαρτυρήσας Εύρον Δαυίδ τον του 'Ιεσσαί, ανδρα κατά την καρδίαν μου, δς ποιήσει πάντα τὰ θελήματά μου. 23 τούτου ο θεός από τοῦ σπέρματος κατ' ἐπαγγελίαν ήγα-23 γεν τῷ Ἰσραὴλ σωτῆρα Ἰησοῦν, 24 προκηρύξαντος Ἰωάννου πρό 24 προσώπου της εἰσόδου αὐτοῦ βάπτισμα μετανοίας παντί τῷ λαῷ 'Ισραήλ. 25 ώς δε επλήρου 'Ιωάννης τον δρόμον, έλεγεν· Τί εμε 25 Με. 3, υπονοείτε είναι, ουκ είμι έγω. αλλ' ίδου, έρχεται μετ' έμε ου $M_{\rm S,\,1}^{11}$, oùn ei μ l á ξ 105 tò \dot{v} πόδη μ α τῶν ποδῶν λῦσαι. \dot{z}^{6} άτδρες άδελφοί, $z_{\rm S}$ 1. νίοὶ γένους Αβραάμ καὶ οἱ ἐν ὑμῖν φοβούμενοι τὸν θεόν, ὑμῖν ὁ 16. λόγος της σωτηρίας ταύτης έξαπεστάλη. ²¹οί γὰρ κατοικοῦντες έν 27 ^{30.1}, Ιερουσαλήμ καὶ οἱ άρχοντες αὐτῶν τοῦτον άγνοήσαντες καὶ τὰς φωνάς των προφητών τας κατά παν σάββατον άναγινωσκομένας κρίναντες επλήρωσαν, 28 και μηδεμίαν αιτίαν θανάτου ευρόντες 28 ήτήσαντο Πιλάτον άναιρεθήναι αὐτόν 29 ώς δε ετέλεσαν πάντα 29 τὰ περὶ αὐτοῦ γεγραμμένα, καθελόντες ἀπὸ τοῦ ξύλου ἔθηκαν είς μνημεῖον. 30 ὁ δὲ θεὸς ήγειρεν αὐτὸν έκ νεκρῶν, 31 ος ώφθη 30 έπι ήμέρας πλείους τοῖς συναναβάσιν αὐτῷ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας

^{20.} Ln. sic pon. (c. antecdtibus jgens) ως έτεσ. τετρ. κ. πεντ., καὶ μετὰ τ. c. ABC al. Cpt. Sah. Arm... h. καὶ ἔως έτεσ. τετρ. κ. πεντ. (omissis μετὰ τωῦτ.) D* Syr... quasi post 450 annos. Et posthaec dedit Vg. — om. τοῦ ante προφ. B.

 ^{21.} Om. ὁ θεός 26. (a. XIL) 66. (a. XIL) al. Ld. ms.; post Σαούλ pon.
 95. — Ln. Kείς et Banqueip.

^{22.} Om. ανδρα Β. . . om. ανδρ. κ. την καρδ. μ. ός Ε Ld.

^{23.} Rc. ηγειρε pro ηγαγ. — h. σωτηρίαν pro σωτ. Ίησ. G al. pl. Λeth. Ar. Chrs. Thphyl.; σωτηρα omisso Ίησ. 16. (s. Xl.) al.; σωτηρ. το ν Ίησ. D.

Om. παιτί G al. pl. Sl. Ar. Chrs. (comm.) Thphyl. — om. τῷ λαῷ A al. m. Sl, Ar. Chrs. (comm.) Thphyl. . , h. λαῷ G al. m. — om. Ἰορ. 68. (s. XII.) 104. Sah.; etiam τοῦ Ἰορ. leg.

^{25.} Rc. Kn. Sz. δ Ἰωάνν. et τίνα με. [τί ἐμέ e. A B Sah.] (Kn. Sz. interpgt είναι; οὐπ etc.)

^{26.} Om. oi B. — h. ἐν ἡ μῖν AD Syr. p. in m. — Ln. ἡμῖν ὁ λόγ. c. AD al. Sah. — Rc. Kn. Sz. ἀπεστάλη.

^{27.} Om. έν E al. pm. Syr. Vg. - h. γραφάς των πρ. D*E Syr. Ct. Ld.

είς 'Ιερουσαλήμ, οξειτες τῦν εἰσὶν μάρτυρες αὐτοῦ πρὸς τὸν λαόν.

32 ³² καὶ ἡμεῖς ὑμᾶς εὐαγγελιζόμεθα τὴν πρὸς τοὺς πατέρας ἐπαγγελίαν γενομένην, ὅτι ταὐτην ὁ θεὸς ἐππεπλήρωκεν τοῖς τέκνοις αὐ33 τῶν ἡμῖν ἀναστήσας 'Ιησοῦν, ⁸⁸ ὡς καὶ ἐν τῷ πρώτφ ψαλμῷ γέ. *P. 2.
34 γραπται: Τίός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκὰ σε. ⁸⁴ ὅτι θὲ Heb. 1.
ἀνέστησεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν μηκέτι μέλλοντα ὑποστρέφειν εἰς διαΦθοράν, οῦτως εἴρηκεν· ὅτι δώσω ὑμῖν τὰ ὅσια Δανὶθ τὰ πιστέκ. Ε. 55.
35 ³⁶ διότι καὶ ἐν ἐτέρῳ λέγει· Ὁὐ δώσεις τὸν ὅσιόν σου ἰδεῖν δια- *P. 16.
36 φθοράν. ³⁶ Δανὶθ μὲν γὰρ ἰδἰα γενεῷ ὑπηρετήσας τῷ τοῦ θεοῦ ^{10.}
βουλῷ ἐκοιμήθη καὶ προσετέθη πρὸς τοὺς πατέρας αὐτοῦ καὶ εἰδεν
³⁷ διαφθοράν· ⁸⁷ ον δὲ ὁ θεὸς ἤγειρεν, ούκ εἰδεν διαφθοράν. ⁸⁸ γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν, ἄνδρες ἀδελφοί, ὅτι διὰ τούτου ὑμῖν ἄφεσις
³⁹ ὰμαρτιῶν καταγγέλλεται· ³⁹ ἀπὸ πάντων ὧν οὐκ ἡδυνήθητε ἐν
νόμῳ Μωῦσέως δικαιωθῆναι, ἐν τούτφ πᾶς ὁ πιστεύων δικαιοῦται.
⁴⁰ ⁴⁰ βλέπετε οὖν μὴ ἐπέλθη τὸ εἰρημένον ἐν τοῖς προφήταις· ⁴¹ Ἰδετε, *Hab.1,
οἱ καταφρονηταί, καὶ θανμάσατε καὶ ἀφανίσθητε, ὅτι ἔργον ἐργάζομαι ἐγὼ ἐν ταῖς ἡμέραις ὑμῶν, ἔργον ὁ οὐ μὴ πιστεύσητε ἐάν
τις ἐκδιηγῆται ὑμῖν.

Εξιόντων δε αὐτῶν παρεκάλουν είς το μεταξύ σάββατον

42

^{31.} Rc. om. νῦν. [ser. c. A C al. pm. Syr. al. . . h. καὶ νῦν Arm. . . ἄχρι νῦν D al. Vg.]

^{32.} Ln. pro αὐτῶν ἡμῖν h. ἡμῶν c. A B C*D Aeth. Vg. Hil. ms. Ambr. . . plane om. Cpt. . . h. αὐτῶν Syr. p. Ar. Amhr. ms. . . stiam ὑμῶν et gửτῶν ὑμῖν et ὑμῖν leg. — pro Ἰησ. h. αὐτὸν ἐκ νεκρῶν A; τὸν κύριον Ἰησ. Χρ. D Sah.

^{35.} Rc. Kn. Sz. ab init. ore. [diore c. AB al. . . om. D Syr. Ar.]

^{39.} Rc. Kn. Sz. ab init. add. καί [om. c. A C* Vg. edd. lat. .. b. καί μετάνοια D Ct.] et h. έν τῷ νόμ.

^{40.} Rc. Kn. Sz. ἐπέλθ. ἐφ˙ ν μᾶς. [om. c. B D al, m. Am. cdd. lat.; post προφ. pon. εἰς νμᾶς 137.]

^{41.} Rc. Kn. Sz. ἐγοὰ ἔργαζ. — om. ἔργον ante ő DEG al. pl. Syr. utr. cdd. lat. al. — Rc. pro ő (c. ABCDEG al. pl. Chrs. Thphyl.) b. δ.

^{42.} Rc. pro αιτών h. έχ τῆς συναγωγῆς τῶν Ἰουδαίων, post παρικάλ. add. τὰ έθνη. — pro τὸ μεταξύ h. τὸ ἐξῆς D; τὸ ἐπιόν 104. (s. XI.) al. aliter.

λαληθήναι αὐτοῖς τὰ ῥήματα ταῦτα. 48 λυθείσης δὲ τῆς συναγωγῆς 48

ήκολούθησαν πολλοί των Ιουδαίων και των σεβομένων προσηλύτων τῷ Παύλω καὶ τῷ Βαρνάβα, οίτωνς προσλαλούντες αὐτοῖς aneitor avrove agosuérem en rageri con trop. 44 co es exouéro 44 σαββάτω σχεδόν πάσα ή πάλις συνήχθη άκονσαι τον λόγον του. κυρίου. 45 ιδόντες δε οι Ιουδαίοι τους όγλους επλήσθησαν ζήλου, 45 καλ άντελεγον τοις υπό Παύλου λαλουμένοις βλασφημούντες. 46 παρ-46 ύησιασάμενοί τε ὁ Παύλος καὶ ὁ Βαρνάβας είπαν . Υμίν ἡν ἀνανκαΐον πρώτον λαληθήναι τον λόγον τοῦ θεοῦ ἐπειδή όλ ἀπροθείσθε αύτὸν καὶ οὐκ ἀξίους κρίνετε έαυτούς τῆς αἰωνίου ζωῆς. έδού, στρεφόμεθα είς τὰ έθνη. 47 ούτως γάρ έντεταλται ήμεν ό 47 * Ε. 49, χύριος Τέθεικά σε είς φως έθνων, τοῦ είναί σε είς σωτηρίαν έως 48 απούσντα δε τὰ έθνη έγαιρον και εδόξαζον 48 έσγάτου τῆς γῆς. τον λόγον του χυρίου, και επίστευσαν όσοι ήσαν τεταγμένοι είς ζωήν αἰώνιον. ⁴⁹ διεφέρετο δε ὁ λόγος τοῦ πυρίου δι' ὅλης τῆς 49 γώρας. 50 οἱ δὲ Ἰουδαῖοι παρώτρυναν τὰς σεβομένας γυναϊκάς τὰς 50 εύσγήμονας και κούς πρώτους της πόλεως, και επήγειραν διωγμόν έπὶ τὸν Παύλον καὶ Βαρνάβαν, καὶ ἔξέβαλον αὐτούς ἀπὸ τῶν όριων αύτων. 51 οί δε έκτιναξάμενοι τον κονιορτόν των ποδών 51 in' avrove hidor sie Indrior. 52 of the madrital inlinourity yapac 52 καὶ πτεύματος άγίου.

^{42.} Om. ταῦτα H al. pl. . . om. τά D*. . . h. τὸν λόγον 4. . . al. aliter.

^{43.} Sz. om. αὐτοῖς et Kn. (--).. om. E.GH al. pl. Syr. (pro τ. Παύλ. κ. τ. Β h. αὐτοῖς.) Vg. Thphyl. — Rc. ἐπεμένων.

^{44.} Rc. Ln. τφ δέ. - Rc. έρχομένω. - Rc. Kn. \$z. τοῦ θεοῦ.

RC. Kn. Sz. ὑπὸ τοῦ Π. λεγομίνωςς, ἀντελίγοντες καὶ βλασφ.
 [om. ἀντελ καὶ c. ABCG al. m. Syr. Vg. al. m. . . h. ἐναγτεόμενος καὶ Ε I.d. 14*.]

^{46.} Rc. Kw. Sz. majo. dé. [té c. ABCD al. m.] - Ln. om. dé.

^{48.} Pro ἐδόξαζ. h. ἐδέξαντο D Ct. Aug. — h. τοῦ θεοῦ BD gr. R gr. al. (in A rescripta sunt .. γ λόγον τοῦ κυρίου) Aug. (1.) .. h. tantum τὸν λόγον 105. (s. XII.) τὸν θεον 68. (s. XII.) Syr. utr. Aeth. Erp.; etiam τὸν θ. καὶ τ. λόγ. τ. κυρ. leg.

^{50.} Rc. γυναϊκ. καὶ τάς. — om. τόν ante Παϊλ. D al. — Rc. Kn. Sz. καὶ τόν Bagr. [om. c. ABCD al. m.]

^{51.} Rc. Kn. Sz. τ. ποβ. αὐτῶν et v. 52. ei de μαθ gitized by GOOG C

XIV.

8 Καί τις ἀνής ἐν Αύστροις ἀδύνατος τοῖς ποσὶν ἐκάθητο, χω9 λὸς ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, ὃς οὐδέποτε περιεπάτησεν. ⁹ούτος
ήκουσεν τοῦ Παύλου λαλοῦντος, ὃς ἀτενίσας αὐτοῦ καὶ ἰδών, ὅτι
10 ἔχει πίστιν τοῦ σωθήναι, ¹⁰ εἰπεν μεγάλη φωνῆ. Ανάστηθι ἐπὶ
11 τοὺς πόδας σου ὀρθός. καὶ ήλατο, καὶ περιεπάτει: ¹¹οῖ τε ὅγλοι
ἰδόντες ὃ ἐποίησεν Παῦλος ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν Αυκαονιστὶ
λέγοντες. Οἱ θεοὶ ὁμοιωθέντες ἀνθρώποις κατέβησαν πρὸς ἡμᾶς,
12 ¹² ἐκάλουν τε τὸν Βαρνάβαν Δία, τὸν δὲ Παῦλον Ἑρμῆν, ἐπειδὴ
13 αὐτὸς ἦν ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου. ¹⁸ ὅ τε ἰερεὺς τοῦ Διὸς τοῦ ὅντος πρὸ τῆς πόλεως, ταύρους καὶ στέμματα ἐπὶ τοὺς πυλῶνας
14 ἐνέγκας, σὺν τοῖς ὅγλοις ἦθελεν θύειν. ¹⁴ ἀκούσαντες δὲ εἰ ἀπό-

Cap. XIV. 2. Rc. Kn. Sz. απειθοῦντες. [απειθήσ. c. ABC (h. οἱ δὲ ἀργισυνάγωγοι etc. omisso ἀπειθ. D Ct.) al. m.]

^{3.} RC. xai didoves.

^{6.} Ln. els Λύστο. c. C*D*. — h. περίχωο. όλην DE Vg.

^{8.} Rc. et Kn. (--) ὑπάρχων, δς οὐδ. -- Rc. περιεπεπατήμει. . . Kn. Sz. περιπεπατήμει c. DEG al. pm. [περιεπάτησ. c. AB al. m. Chrs.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. nnove. [nnovo. c. AD EG al. pl. Vg. Chrs. Thphyl.]

RC. KN. SZ. μεγ. τῆ φων. — LN. Σοὶ λέγω ἐν τῷ ὀνόματε τοῦ κυρίου Ἰησοῦ χριστοῦ, ἀνάστηθι etc. c. CDE al. m. Syr. edd. lat. al. m. — Rc. ἤλλετο. . . h. ἤλλατο 29. al. Damasc.; ἀνήλατο D*; ἀνήλλατο E.

^{11.} Rc. Kn. Sz. oi de oyl. et o Hail. et v. 12. ron per Bagr.

^{13.} Rc. Kn. Sz. o de ieg. — Rc. noleus autornigitized by GOOGE

στολοι Βαρνάβας και Παύλος, διαφφήξαντες τὰ ιμάτια έαυτών εξεπήδησαν εἰς τὸν ὅχλον, κράζοντες ¹ 5 και λέγοντες ' Ανδρες, 15 τι ταύτα ποιεῖτε; και ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμὸν ὑμῶν ἄνθρωποι, εὐαγγελιζόμενοι ὑμῶς ἀπὸ τούτων τῶν ματαίων ἐπιστρέφειν ἐπὶ θεὸν ζῶντα, ος ἐποίησεν τὸν οὐρανὸν και τὴν γῆν και τὴν θάλασσαν και πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, ¹ 6 ος ἐν ταῖς παρφχημέναις γενεαῖς 16 είασεν πάντα τὰ ἐθνη πορεύεσθαι ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν ¹ ¹ καίτοι οὐκ 1 ² ἀμάρτυρον αὐτὸν ἀσῆκεν, ἀγαθουργῶν, οὐρανόθεν ὑετοὺς διδοὺς καὶ καιροὺς καρποφόρους, ἐμπιπλῶν τροφῆς και εὐφροσύνης τὰς καρδίας ἡμῶν. ¹ 8 και ταῦτα λέγοντες μόλις κατέπαυσαν τοὺς 18 οἵχλους τοῦ μὴ θύειν αὐτοῦς.

Ἐπῆλθαν δε ἀπὸ Αντιογείας καὶ Ἰκονίου Ἰουδαϊοι, καὶ πεί-19 σαττες τοὺς ὅχλους καὶ λιθάσαντες τὸν Παῦλον ἔσυρον ἔξω τῆς πόλεως, νομίζοντες αὐτὸν τεθνηκέναι. 20 κυκλωσάντων δε τῶν μα-20 θητῶν αὐτόν, ἀναστὰς εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν. καὶ τῆ ἐπαύριον ἔξῆλθεν σὺν τῷ Βαρνάβα εἰς Δέρβην. 21 εὐαγγελιζόμενοί τε τὴν 21 πόλιν ἐκείνην καὶ μαθητεύσαντες ἰκανοὺς ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Δύστραν καὶ εἰς Ἰκόνιον καὶ εἰς Ἰκτιόχειαν, 22 ἐπιστηρίζοντες τὰς 22 ψυχὰς τῶν μαθητῶν, παρακαλοῦντες ἐμμένειν τῆ πίστει καὶ ὅτι διὰ πολλῶν θλάψεων δεῖ ἡμῶς εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ. 23 γειροτονήσαντες δὲ αὐτοῖς κατ ἐκκλησίαν πρεσβυτέρους, προσ-23

22. Hab. καὶ παρακαλ. Cal. Syr. al. Chrs. ThphyPigitized by GOOGIC

^{14.} Rc. Kn. Sz. τὰ ἰμάτ. αὐτῶν. — Rc. εἰσεπήδησαν.

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τὸν θ. τὸν ζ. [ἐπὶ θ. ζ. c. A B C D** E al. m. Ath.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. καίτοι γε [καίτοι c. Â B C* al. Ath. . . καίγε D E.] et ἐαντόν ἀφ. ἀγαθοποιεῦν. — Rc. οὐρανόθ. ἡμῖν. . . Kn. Sz. I.n. ὑμῖν c. CDEG al. pm. Syr. p. al. Ath. Ir. al. . . om. c. A 13. Sah. Aeth. Vg. Ir. ms. . . h. αὐτοῖς Syr. Erp. Leo. — h. ἐμπιμπμῶν D E. — Kn. Sz. Ln. ὑμῶν c. D E G al. m. Syr. p. al. Ath. Chrs. Ir. ms. al. . . h. αὐτῶν Syr. Erp. Sah.

^{18.} Ln. in f. add. διατριβόντων αὐτῶν καὶ διδασκόντων c. C. [b. ἀλλά πορεύσσθαι ἔκαστον εἰς τὰ ἴδια. Διατρ. δέ (add. δέ etiam E.) C al. m. Arm. al.] DE al. m. Arm. al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. νομίσαντες [νομίζ. c. ABD al.] αὐτ. τεθνάνας. [τεθνηκ. e. ABC al. m.]

^{21.} Rc. Kn. Sz. εὐαγγελισάμενοι [εὐαγγελιζόμ. c. ADE. . . h. δί pro τί D al.], tum om. εἰς ante Ἰκόν. et ante Ἰκτιόχ. [ser. c. ACE al. m. Syr.]

ευξάμενοι μετὰ τηστειῶν παρέθεντο αὐτοὺς τῷ κυρίφ εἰς ὅν πε24 πιστεύκεισαν. ²⁴καὶ διελθόντες τὴν Πισιδίαν ἡλθον εἰς Παμφυ25 λίαν, ²⁵καὶ λαλήσαντες ἐν Πέργη τὸν λόγον κατέβησαν εἰς Αττά26 λειαν· ²⁴κἀκεῖθεν ἀπέπλευσαν εἰς Αντιόχειαν, ὅθεν ἡσαν παρα27 δεδομένοι τῆ χάριτι τοῦ θεοῦ εἰς τὸ ἔργον ὁ ἐπλήρωσαν. ²⁷ παραγενόμενοι δὲ καὶ συναγαγόντες τὴν ἐκκλησίαν, ἀνήγγελλον ὅσα
ἐποίησεν ὁ θεὸς μετ' αὐτῶν καὶ ὅτι ἦνοιξεν τοῖς ἔθνεσιν θύραν
28 πίστεως. ²⁸ διέτριβον δὲ χρόνον οὐκ ὸλίγον σὺν τοῖς μαθηταῖς.

XV.

Καί τινες κατελθόντες ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας ἐδιδασκον τοὺς ἀδελφούς ὅτι ἐὰν μὴ περιτιμηθῆτε τῷ ἔθει τῷ Μωῦσέως, οὐ δύνασθε 2 σωθῆναι. ² γενομένης δὲ στάσεως καὶ ζητήσεως οὐκ ὀλίγης τῷ Παύλφ καὶ τῷ Βαρνάβα πρὸς αὐτούς, ἔταξαν ἀναβαίνειν Παύλον καὶ Βαρνάβαν καὶ τινας ἄλλους ἔξ αὐτῶν πρὸς τοὺς ἀποστόλους 3 καὶ πρεσβυτέρους εἰς Ἱερουσαλὴμ περὶ τοῦ ζητήμασος τούτου. ³ οἱ μὲν οὐν προπεμφθέντες ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας διήρχοντο τὴν Φοινίκην καὶ Σαμάρειαν, ἐκδιηγούμενοι τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἐθνῶν, καὶ ἐποίουν χαρὰν μεγάλην πᾶσιν τοῖς ἀδελφοῖς. ⁴ παραγενόμενοι δὶ εἰς Ἱεροσόλυμα παρεσέχθησαν ὑπὸ τῆς ἐκκλησίας καὶ τῶν ἀποστόλων καὶ τῶν πρεσβυτέρων, ἀνήγγειλάν τε ὅσα ὁ θεὸς ἐποίησεν 5 μετ' αὐτῶν. ⁵ ἐξανέστησαν δέ τινες τῶν ἀπὸ τῆς αἰρόσεως τῶν Φαρισαίων πεπιστευκότες, λέγοντες· ὅτι δεῖ περιτέμειν αὐτοὺς

^{24.} Hab. eis The Maup. BE al.

^{25.} Hab. εἰς Πέργην A. - h. τ. λόγ. τοῦ θεοῦ Ε** Ld. Brp.; τοῦ κυρίου AC al. Syr. Vg. al.

^{27.} Ro. Kn. Sz. ἀνήγη ειλαν. [ἀνήγηελλ. c. ABC al. m.; h. ἀνήγη ειλον D; ἀπήγηειλαν Ε Bas. Chrs.]

^{28.} Rc. để ển cũ, qd Kn. (--).

Cap. XV. 1. Rc. Kn. Sz. περιτέμνησθε [περιτμηθ. c. Λ Β** (περιθμῆτε Β*) CD al. Catit. Ath.] et om. τῷ ante Μοῦσ. [scr. c. Λ Β C*.]

γεν. δε c. B C D gr. al. m. Syr. al. .. Rc. Kn. Sz. Lw. γεν. οδν. — Rc. ουζητήσεως [ζητήσ. c. A B C D G al. pl. Syr. utr. al. Catit. Chrs. .. om. E 68. Cpt. Vg. Ld. Hier.] — om. τῷ ante Bαρν. D E.

^{3.} I.n. τήν τε Φ. c. BD. (D perg. καὶ τὴν Σαμ.)

^{4.} Rc. Kn. Sz. εἰς Ἱερουσαλημ ἀ πε δέχθησ. [παρεδ. c. A B D**. . . h. ἐποδέχθ. C al.]

παραγγέλλευ τε τηρεύ τὸν νόμον Μαιζσέας. 6 συνήχθησάν τε οί 6 απόστολοι και οι πρεσβύτεροι ίδειν περί του λόγου τούτου. 7 Πολ- 7 λής δε συζητήσεως γενομένης άναστας Πέτρος είπεν πρός αὐτούς. Ανδρες άδελφοί, ύμεζ επίστασθε, ότι άφ' ήμερων άρχαίων έν ύμζυ έξελέξατο ό θεός διά τοῦ στόματός μου άκουσαι τὰ έθνη τὸν λότον του ευαγγελίου και πιστεύσαι. 8 και ο καρδιογνώστης θεός 8 έμαρτύρησεν αύτοῖς δούς τὸ πνεύμα τὸ άγιον καθώς καὶ ήμῷ, * καὶ οὐδὲν διέκρινεν μεταξύ ήμῶν τε καὶ αὐτῶν, τῷ πίστει καθα- 9 ρίσας τας καρδίας αὐτών. 10 νῦν οὖν τί πειράζετε τὸν θεόκ, ἐπι-10 θείναι ζυγόν દેનો τον τράγηλον των μαθητών, ον ούτε οί πατέρες ήμουν ούτε ήμεις ισχύσαμεν βαστάσοις 11 άλλα δια της χάριτος 11 του πυρίου Ίησου πιστεύομεν σωθήναι καθ' ον τρόπον κάκεινοι. 12 εσίγησεν δε παν το πλήθος, και ήκουον Βαρνάβα και Παύλου 12 έξυγουμένων όσα έποίησεν ό θεός σημεία καλ τέρατα έν τοις έθνεσυν δι' αυτών. 13 Merà δε το σιγήσαι αυτούς απεκρίθη Ίακοβος 13 λέγουν Ανδρες άδελφοί, ακούσατέ μου. 14 Συμεών έξηγήσατο, 14 καθώς πρώτον ό θεός έπεσκέψατο λαβείν έξ έθνών λαόν τῷ όνόματι αύτου. 15 καὶ τούτο συμφωνούσιν οἱ λόγοι τών προφητών, 15 - Am. 9, καθώς γέγραπται: 16 Μετά ταῦτα ἀναστρέψω καὶ ἀνοικοδομήσω 16
11. 12. τὴν σκηνήν Δαυίδ τὴν πεπτωκυῖαν καὶ τὰ κατεσκαμμένα αὐτῆς
ἀνοικοδομήσω καὶ ἀνορθώσω αὐτήν, 17 ὅπως ἀν ἐὐζητήσωσεν οἱ 17 κατάλοιποι των ανθρώπων τον κύριον, και πάντα τὰ έθνη, εφ' ους έπεικληται το δνομά μου έπ αὐτούς λέγει κύριος ὁ ποιών ταῦτα 18 γνωστὰ ἀπ' αἰώνος. 19 διὸ έγω κρίνω μη παρενογλεῖν 18

^{6.} zé c. BC al. Vg. Aeth. .. Rc. Kn. Sz. Ln. dé.

Hab. ζητήσεως A al. m. — Rc. Kn. Sz. ὁ θεὸς ἐν ἡ μῶν ἔξελ. [ἐν ὑμῖν c. AB al. m. Cpt. al. Catit. Chrs. Thphyl. Ir. . . om. 31, 99. Syr. Sab. Vg. ms. . . h. ἡμῖν sine ἐν D* gr. al.]

Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς δοὺς αὐτοῖς. [om. c. A B al. (om. prius E Sah. Vg.)
 Did.; etiam aliter pon. et h. ἐπ' αὐτούς D Ct. Hier.]

^{9.} Hab. où đ év B al. - 10. om. τὸν đeov Vg. ms. Ir. ed. Hier. (saepe).

^{11.} Rc. χάριτος πυρίου Ίησ. Χριστοῦ.

Rc. Sz. et Kn. (—) ἐπὶ τῷ ὀνόμ.
 Ln. om. ὁ ante ποιῶν c. Β (in D ὁ** π**οιῶν). — Rc. ταῦτα πάντα.

Rc. Kn. γν. ἀπ' αἰῶν. ἐστι τῷ θεῷ πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ.
 [ea om. c. BC al. m. Cpt. Arm. Sah.] . Ln. γνωστὸν ἀπ' αἰῶν. τῷ πυρίῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ c. AD (sed h. ἀπ' αἰῶν. ἔστιν D Ct. Vg. Ir.)

20 τοῖς ἀπὸ τῶν ἐθνῶν ἐπιστρέφουσιν ἐπὶ τὸν θεόν, ²⁰ ἀλλὰ ἐπιστετλαι αὐτοζε τοῦ ἀπέχεσθαι ἀπὸ τῶν ἀλισγημάτων τῶν εἰδώλων καὶ 21 τῆς πορνείας καὶ τοῦ πνικτοῦ καὶ τοῦ αἴματος. ²¹ Μωϋσῆς γὰρ ἐκ γενεῶν ἀρχαίων κατὰ πόλιν τοὺς κηρύσσοντας αὐτὸν ἔχει ἐν ταῖς

συναγωγαϊς κατὰ πᾶν σάββατον ἀναγινωσκόμενος.

22 Τότε ἔδοξεν τοῖς ἀποστόλοις καλ τοῖς πρεσβυτέροις σὺν ὅλη τῷ ἐκκλησία, ἐκλεξαμένους ἄνδρας ἔξ αὐτῶν πέμψαι εἰς ἀντιόχειαν σὺν τῷ Παύλω καλ Βαρνάβα, Ἰούδαν τὸν καλούμενον Βαρσαββᾶν 23 καλ Σίλαν, ἄνδρας ἡγουμένους ἐν τοῖς ἀδελφοῖς, ²³ γράψαντες διὰ χειρὸς αὐτῶν Οἱ ἀπόστολοι καλ οἱ πρεσβύτεροι ἀδελφοὶ τοῖς κατὰ τὴν ἀντιόγειαν καλ Συρίαν καλ Κιλικίαν ἀδελφοῖς τοῖς ἔξ ἐθνῶν χαίρειν. ²⁴ ἐπειδὴ ἡκούσαμεν, ὅτι τινὲς ἔξ ἡμῶν ἔξελθόντες ἐτάραξαν ὑμᾶς λόγοις ἀνασκευάζοντες τὰς ψυγὰς ὑμῶν, οἰς οὐ 25 διεστειλάμεθα, ²⁵ ἔδοξεν ἡμῖν γενομένοις ὁμοθυμαδόν, ἐκλεξαμένοις ἄνδρας πέμψαι πρὸς ὑμᾶς σὺν τοῖς ἀγαπητοῖς ἡμῶν Βαρνάβα 26 καλ Παύλω, ²⁶ ἀνθρώποις παραδεδωκόσιν τὰς ψυγὰς αὐτῶν ὑπὲρ 2 τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. ²¹ ἀπεστάλκαμεν οὖν Ἰούδαν καλ Σίλαν, καλ αὐτοὺς διὰ λόγου ἀπαγγέλλοντας τὰ

Ct. Vg. Ir. . . h. α έστιν γνωστά ἀπ' αἰῶν. 32. (s. XIII.) Aeth, et addito αὐτῷ 42. al. Slav. ms. . . in omnib. singg. libri antq. valde var.

^{20.} Ln. om. ἀπό c. BD gr. al. Ld. et om. τοῦ ante πνικτοῦ c. AB al. . om. καὶ τοῦ πνικτοῦ D Ct. Ir. Tert. Cypr. Ambr. Hier. Aug. al. (Catitt. ἐπιστεῖλαι αὐτοῖς τοῦ ἀπέχεισθαι ἀπό τ. ἀλισγ. τῶν ἐθνῶν, εἰδωλοθύτου καὶ αϊματος καὶ πνικτοῦ καὶ πορνείας.) Cf. ad v. 29. — add. in f. καὶ ὄσα (ἀν) μὴ θέλουσιν (θέλωσιν) ἐαυτοῖς (αὐτοῖς) γίνεοθαι, ἐτίροις μὴ ποιεῦτε (ποιεῦν) D al. Aeth. Sah. Sl. Ir. Cypr.

Om, τῷ ante Παύλ. D GH al. pm. Chrs. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. ἐπικαλούμ. et Βαρσαβάν. [καλούμ. c. ABDEG al. Cstit. et Βαρσαββ. c. ABCE al. Cpt. al. Cstit. Chrs. Am. . . h. Βαραββάν D Ct. . . Βαρνάβαν Aeth.]

^{23.} Rc. Kn. Sz. αὐτῶν τάθε [om. c. AB Vg. Cpt.] et καὶ οἱ ἀδεἰφοί [om. c. ABCD al. Vg. Arm. Or. (vdtr.) Ath. Ir.]-

^{24.} Om. ἐξελθόντ. B Arm. . h. ἐλθόντες G. — Rc. Kn. Sz. post ψυχ. ὑμ. add. λέγοντες περιτέμνεσθαι καὶ τηρείν τον νόμον. [om. c. ABD al. Cpt. Sah. Aeth. Vg. Cstit. Ath. Epiph. . . ea post διεστείλ. pon. Ir. . . post περιτέμν. add. δεί Κ Ld.] lid. v; 25. h. ἐκλεξαμένους.

αὐτά. ²⁸ ἔδοξεν γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀγίφ καὶ ἡμῖν, μηδὲν πλέον 28. ἐπιτίθεσθαι ὑμῖν βάρος πλὴν τῶν ἐπάναγκες, ²⁹ ἀπέγεσθαι εἰδολο-29 θύτων καὶ αἴματος καὶ πνικτῶν καὶ πορνείας, ἔξ ὧν διατηροῦντες ἐαντοὺς εὖ πράξετε. ἔρἰρωσθε. ³⁰ Οἱ μὲν οὖν ἀπολυθέντες κατ-30 ῆλθον εἰς Αντιόγειαν, καὶ συναγαγόντες τὸ πλῆθος ἐπέδωκαν τὴν ἐπιστολήν. ³¹ ἀναγνόντες δὲ ἐχάρησαν ἐπὶ τῷ παρακλήσει. ³² Ἰού-³² δας τε καὶ Σίλας, καὶ αὐτοὶ προφῆται ὅντες, διὰ λόγου πολλοῦ παρεκάλεσαν τοὺς ἀδελφοὺς καὶ ἐπεστήριξαν. ³³ ποιήσαντες δὲ 33 χρόνον ἀπελύθησαν μετ' εἰρήνης ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν πρὸς τοὺς ἀποστείλαντας αὐτούς.

Παῦλος δὲ καὶ Βαρνάβας διέτριβον ἐν Αντιοχεία, διδάσκον- 35 τες καὶ εὐαγγελιζόμενοι μετὰ καὶ ἐτέρων πολλῶν τὸν λόγον τοῦ κυρίου. ³⁶ Μετὰ δέ τινας ἡμέρας εἶπεν πρὸς Βαρνάβαν Παῦλος: 36 Ἐπιστρέψαντες δὴ ἐπισκεψώμεθα τοὺς ἀδελφοὺς κατὰ πόλιν πᾶσαν ἐν αἶς κατηγγείλαμεν τὸν λόγον τοῦ κυρίου, πῶς ἔχουσιν.
³⁷ Βαρνάβας δὲ ἐβούλετο συμπαραλαβεῖν καὶ Ἰωάννην τὸν καλού- 37 μενον Μάρκον: ³⁸ Παῦλος δὲ ἡξίου, τὸν ἀποστάντα ἀπ' αὐτῶν 38 ἀπὸ Παμφυλίας καὶ μὴ συνελθόντα αὐτοῖς εἰς τὸ ἔργον, μὴ

^{28.} Rc. Kn. Sz. τῷ ἀγ. πν. [τῷ πν. τῷ ἀγ. c. AB al. Clem.] et τῶν ἐπάν.

τούτων, Ln. τούτων τῶν ἐπαν... om. c. A al. m. Clem. Or. int.
Epiph. Cyr. Tert... om. τῶν D* al. — h. ἐπ' ἀνάγκαις (nisi ut vdtr
αι i. q. s) A C D** al. Cstitt.

^{29.} Rc. Kn. Sz. pro πνωτών [c. A* (vdtr) B al. Clem. (2.) Or. int. et Or. (τὰ πνωτά)] h. πνωτοῦ . . om. καὶ πνωτ. D Ct. Ir. Tert. Cypr. Ambr. Hier. [h. Clem. (2.) Or. int. Or. (ad sensum citat) al.] Cf. ad v. 20. — post πορνείας add. καὶ ὄσα μὴ θέλετε ἐαυτοῖς γίνεοθαι, ἐτέρω μὴ ποιών D al. m. Aeth. Sab. Sl. Ir. Cypr. (in singg. inter se diff.) — h. πράξατε CD al . . πράξητε E al.

^{30.} Rc. Kn. Sz. ηλθον. [κατηλθ. c. ABCD al. m. Aeth. Vg.]

^{32.} Rc. lovd. dé. — 33. Rc. Kn. pro amoor. avr. h. amooró lovc.

^{34.} Rc. Kn. Sz. "Κδοξε δε τῷ Σίλα ἐπιμεῖναι αὐτοῦ. [om. c. AB-EGH al. pl. Syr. Vg. ms. Am. al. Chrs. Thphyl. . . cdd. qui hab. in singg. var. et alia add.]

^{36.} Rc. ἀδελφ. ἡμῶν.

^{37.} Rc. Kn. Sz. ἐβουλεύσατο. [ἐβούλετο c. ABCE al. m. . . h. ἐβουλεύετο D.] — h. συμπαφαλαμβάνειν AC. — Rc. pro καὶ Ἰω, h. τὸν Ἰω. . . plane om. D al.

39 συμπαραλαμβάνεων τουτον. 3 δ έγένετο δέ παροξυσμός, ώστε άποχωρισθήναι αὐτοὺς ἀπ' ἀλλήλων, τόν τε Βαρνάβαν παραλαβόντα τὸν Μάρκον ἐκπλεῦσαι εἰς Κύπρον.

40 Παύλος δε επιλεξάμενος Σίλαν εξήλθεν παραδοθείς τη χάριτι 41 του πυρίου υπό των άδελφων, 41 διήρχετο δε την Συρίαν παι Κι-

λιπίων, ἐπιστηρίζων τως ἐκκλησίως.

XVI.

1 Κατήντησεν δε είς Δέρβην και Λύστραν. και ίδού, μαθητής τις ήν έκει ονόματι Τιμόθεος, νίος γυναικός Ιουδαίας πιστής, πατρός δε Ελληνος, ² ος έμαρτυρείτο ύπο των έν Αύστροις και Ικουίφ άδελφων. ³ τοῦτον ήθελησεν ο Παῦλος σὺν αὐτῷ ἔξελθεῖν, και λαβών περιέτεμεν αὐτὸν διὰ τοὺς Ιουδαίους τοὺς ὅντας ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις ἡ δεισαν γὰρ ἄπαντες τὸν πατέρα αὐτοῦ, ὅτι Ελλην ὑπῆρχεν.

Τς δε διεπορεύοντο τως πόλεις, παρεδίδοσαν αὐτοῖς φυλάσσεν τὰ δόγματα τὰ κεκριμένα ὑπὸ τῶν ἀποστόλων και πρεσβυτέ-

ρων των έν Ίεροσολύμοις.

Δί μὲν οὖν ἐκκλησίαι ἐστερεοῦντο τῆ πίστει καὶ ἐπερίσσενον ετῷ ἀριθμῷ καθ' ἡμέραν. ⁶ διῆλθον δὲ τὴν Φρυγίαν καὶ Γαλατικήν χώραν, κωλυθέντες ὑπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματος λαλῆσαι τὸν 7 κόγον ἐν τῷ 'Ασίκ.' ⁷ ἐλθόντες δὲ κατὰ τὴν Μυσίαν ἐπείραζον εἰς τὴν Βιθυνίαν πορευθῆναι, καὶ οὐκ εἴασεν αὐτοὺς τὸ πνεῦμα Ἰη-⁸ σοῦ. ⁸ παρὲλθόντες δὲ τὴν Μυσίαν κατέβησαν εἰς Τρφάδα. ⁹ καὶ δραμα διὰ νυκτὸς ώφθη τῷ Παύλφ' ἀνὴρ Μακεδών τις ἦν ἑστὸς

9. Rc. Kn. Sz. dia tãc, pon. avio rec iv Max. et om nai ante magaz.

^{38.} Rc. Kn. Sz. συμπαραλα βείν. [- λαμβάν. c. ABC al. . . h. τοῦτον μή είναι σὺν αὐτοῖς D.]

^{39.} Rc. Kn. Sz. έγέν. οὖν. — h. τότε Βαρνάβας παραλαβών τ. M. Επλευσεν D Ct.

^{40.} Rc. Kn. 8z. τοῦ θεοῦ. - 41. Ln. καὶ τὴν Κιλ. c. BD.

Cap. XVI. 1. Ln. de xai eic A. z. eic A. c. AB al. - Rc. gurau. zerog.

^{3.} Ln. ότι Έλλ. ὁ πατήρ αὐτοῦ ὑπῆρχ. c. ABC al. m. Sah. Vg.

Rc. Kn. Sz. παρεδίδουν et καὶ τῶν πρ. τ. ἐν Ἱερουσαλήμ.
 Rc. Kn. Sz. διελθόντες [διῆλθον c. ABCDE al. pm. Syr. al. Chrs. Epiph. Ath. al.] et τὴν Γαλατ.

Rc. Kn. Sz. om. δί et h. πορεύεσθαι. — Rc. κατά την Βιθ. et om. Ίησοῦ.

και παιρεκιαλών αύτον και λέγων. Διαβάς είς Μακεδονίαν βοήθησον ήμεν. 10 ώς δε το δραμα είδον, εύθεως εξητήσαμεν εξελθείν 10 είς Μεκεδονίαν, συμβιβάζοντες ότι προσκέκληται ήμας ο θεος εὐαγγελίσασθαι αύτούς.

Αναγθέντες οὖν ἀπὸ Τρωάδος εὐθυδρομήσαμεν είς Σαμο-11 θράπην, τη δε επιούση είς Νεάπολιν, 12 κάκειθεν είς Φιλίππους, 12 heig estir nowen eng peolog Maxedorlas nolis, nolwela. Hurr & 🛦 ταύτη τη πόλει διατρίβοντες ήμερας τυάς. 18 τη τε ήμερα 13 των σαββάτων έξήλθομεν έξω της πύλης παρά ποταμόν, ού ένομίζετο προσευνή είναι, και καθίσαντες έλαλούμεν ταϊς συνελθούσακ τοναιξίν. 14 και τις γυνή ονόματι Δυδία, πορφυρόπωλις πόλεως 14 Θυστείρων, σεβομένη τον θεόν, ήπουεν ής ο πύριος διήνοιξεν την παρδίων, προσέχειν τους λαλουμένοις ύπο Παύλου. 15 ώς δε έβα- 15 πτίσθη καὶ ὁ οίκος αὐτῆς, παρεκάλεσεν λέγουσα· Εἰ κεκρίκατέ με Kiorhy To Kuplo elvai, eldel. D'ortes els tor olnor nou névere nal παρεβιάσατο ήμας. 16 Εγένετο δε πορευομένων ήμων είς την προσ-16 συγήν, παιδίσκην τινά έχουσαν πνεύμα πύθωνα άπαντήσαι ήμεν, ήτις έργασίαν πολλήν παρείγεν τοῖς χυρίοις αύτης μαντευομένη. 17 αθτη κατακολουθήσασα το Παύλο καλ ήμεν έκραζεν λέγουσα 17 Obros of สิทธิออทอง ซึ่งขึ้งอง รอบ ของขึ้นอย ของ ข้านโฮรอบ อโฮโท, อโรเทะร xavayyékkovow huis bods owrnplac. 18 rovro de emoiei ent mokkác 18

^{10.} Rc. Kn. Sz. δ κύριος. [θεός c. ABCE al. pm. Vg. al.]

Hab. drayθ. δί Λ D E. (h. τῆ δὶ ἐπαύριον ἀναχθ.) — Rc. KN. Sz. ἀπὸ τῆς ac τῆτε. — h. νέαν πόλω Λ D**.

RC, Kn. Sz. ἐνεῖθ. τε et τῆς Max. — h. ἐν αὐτῆ τῷ D⁰⁺H al. m. Chrs. Thphyl.

^{13.} H. τῆ δέ Ď al. Vg. Ld. al. Chrs. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. τῆς πόλεως. [πύλης c. ABCD al. Vg. al.] — Ln. ἐνομίζομεν c. Α**Β. (h. ἐνομίζαμεν C. . ἐδόκει Ď; vid e batur Vg. cdd. lat.) al. Cpt. Aeth. et προσευχ ήν c. A**C al. Cpt. Aeth.

^{14.} Hab. ημουσεν D* gr. G al. m. Vg. Chrs. (comm.) Thphyl. — Rc. Ks. Sz. Ln. ὑπὸ τοῦ Π... om. c. B D.

Hab. αὐτή καὶ ὁ οἰκ. Ε al. m. Syr. Vg. ms. al. Chrs. — Rc. Kn. Sz. μείσατε.

^{16.} Rc. Kn. (Sz. per error. h. τήν) om. τήν ante προσευχ. ---- Rc. Kn. Sz. Πύθων ο ς.

^{17.} Hab. κατακολουθοῦσα BD gr. al. et om. τῶ B. - Rc, LN, ὑμῖν οδόν. [ἡμῖν c. ACG al. pl. Cpt. Ld. al. Or. Chrs. Thurst. ms. al.]

ήμέρας. διαπονηθείς δε Παύλος και επιστρέψας τω πνεύματι είπεν Παραγγελλω σοι εν ονοματι Ιπσού Χριστού έξελθείν απ' 19 αθτης. και έξηλθεν αθτη τη ώρα. 19 ίδόντες δε οι κύριοι αθτης οτι έξηλθεν ή έλπις της έργασίας αὐτῶν, ἐπιλαβόμενοι τὸν Παῦλον και τον Σίλαν είλκυσαν είς την άγοραν έπι τους άρχοντας, 20 20 nai προσαγαγόντες αύτους τοῖς στρατηγοίς είπαν. Ούτοι οἱ ανθρωποι εκταράσσουσι ήμων την πόλιν, Ιουδαίοι υπάργοντες, 21 21 και καταγγέλλουσιν έθη α ούκ έξεστιν ήμων παραδέγεσθαι ούδδ 22 ποιεδ 'Ρωμαίοις ουσιν. 22 καλ συνεπέστη ὁ όχλος κατ' αὐτών, καλ οί στρατηγοί περιδύήξαντες αὐτών τα Ιμάτια εκέλευον ραβδίζει». 23 23 πολλάς τε έπιθέντες αὐτοῖς πληγάς έβαλον είς φυλακήν, παρ-24 αγγείλαντες τῷ δεσμοφύλακι ἀσφαλῶς τηρεῖν αὐτούς. 24 ος παραγγελίαν τοιαύτην λαβών έβαλεν αὐτοὺς εἰς την ἐσωτέρων φυλακήν 25 καὶ τοὺς πόδας ήσφαλίσατο αὐτῶν εἰς τὸ ξύλον. 25 κατὰ δὲ τὸ μεσονύκτιον Παύλος καλ Σίλας προσευγόμενοι υμνουν τον θεόν. 26 έπηκροώντο δε αύτων οι δέσμιοι. 26 άφνω δε σεισμός εγένετο μέγας, ώστε σαλευθήναι τα θεμέλια του δεσμωτηρίου ήνεφηθησαν δε παραχοήμα αι θύραι πάσαι και πάντον τὰ δεσμά ἀνέθη. 27 27 έξυπνος δε γενόμενος ό δεσμοφύλαξ και ίδων ανεφημένας τας θύρας της φυλακής, σπασάμενος μάγαιραν ήμελλεν έαυτον άναιρείν, 28 νομίζων έκπεφευγέναι τους δεσμίους. 28 έφωνησεν δε Παύλος φωνή μεγάλη λέγων. Μηδέν πράξης σεαυτώ κακόν απαντες γάρ έσμεν 29 ένθάδε. 29 αλτήσας δε φωτα είσεπήδησεν, καλ έντρομος γενόμενος 30 προσέπεσεν τῷ Παύλφ καὶ Σίλα, 30 καὶ προαγαγών αὐτοὺς έξω 31 έφη. Κύριοι, τί με δεί ποιείν ίνα σωθώ; 31 οί δε είπαν Πίστευ-32 σον έπὶ τὸν κύριον Ίησοῦν, και σωθήση σὺ και ὁ οἰκός σου. 32 και

^{18.} Rc. Kn. Sz. ὁ Παῦλ. et ἐν τῶ ὀνόμ.

Ln. om. δέ c. A* (vdtr). . . h. καὶ ἰδόντ. Β. — om. τόν ante Σίλ.
 Dal. — 22. Ln. περιρήξ. c. AD.

^{24.} Rc. Kn. Sz. εἰληφώς. [λαβών c. ABCDE al. m.] lid. αὐτῶν ante ἡοφαλ. pon.; post ἡοφ. pos. c. ABC* al.

^{26.} Rc. Kn. Sz. ἀνεψχθ. τ ε. [ήνεψχθ. c. BCD al. . . h. ήνοίχθ. AE al. et δέ c. ABDE al. m.]

^{27.} ΙΝ. την μάχαιο.

^{28.} Rc. Kn. Sz. Ln. o II. . . om. c. BC* al. Thphyl.

^{29.} Hab. Freq. ὑπάρχων C*D gr. al. Chrs. — Rc. Kn. Sz. καὶ τῶ Σίλ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. 'Ing. X pro rov et v. 32. pro gir h. sgired by GOOGE

ελάλησαν αὐτῷ τὸν λόγον τοῦ χυρίου σὸν πᾶσεν τοῖς ἐν τῆ οἰκία αύτου. 38 καὶ παραλαβών αύτους έν έκείνη τη ώρα της νυκτός 33 ελουσεν από των πληγών, και έβαπτίσθη αὐτός και οι αὐτοῦ πάντες παραγρημα: 34 άναγαγών τε αύτους είς τον οίκον παρέθηκεν \$4 τράπεζαν και ήγαλλιάσατο πανοικί πεπιστευκώς τῷ θεῷ. 35 Ήμε- 35 ρας δε γενομένης απέστειλαν οι στρατηγοί τους ραβδούγους λέγοντες. Απόλυσον τους ανθρώπους έκείνους. 36 απήγγείλεν δε ό δεσμο-36 φύλαξ τοὺς λόγους τούτους πρὸς τὸν Παῦλον. ὅτι ἀπέσταλμαν ὁι 27 ο δε Παύλος έφη προς αυτούς. Δείραντες ήμας δημοσία ακατα-37 κρίτους, ανθρώπους Ρωμαίους υπάργοντας, έβαλαν είς φυλακήν, και τύτ λάθρα ήμας ἐκβάλλουσιτ; ου γάρ, άλλα έλθόττες αυτοί ήμᾶς έξαγαγέτωσαν. 38 άπήγγειλαν δὲ τοῖς στρατηγοῖς οἱ ὑαβδοῦχοι 38 τὰ ψήματα ταύτα εφοβήθησαν δε ακούσαντες ότι Ρωμαζοί είσεν, 3.9 καὶ ελθόντες παρεκάλεσαν αὐτούς, καὶ έξαγαγόντες ήρώτων ἀπ- 39 ελθεϊν από της πόλεως. 40 έξελθόντες δε έκ της φυλακής είσηλθον 48 πρός την Αυδίαν, και ίδόντες παρεκάλεσαν τους άδελφούς, και อัลกิโฮอง.

XVII.

Διοδεύσαντες δε την Άμφιπολι καὶ Απολλωνίαν ήλθον εἰς 1 Θεσσαλονίκην, ὅπου ην συναγωγή τῶν Ἰουδαίων. ² κατὰ δε τὸ 2 εἰωθὸς τῷ Παύλφ εἰσήλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐπὶ σάββατα τρία διελέξατο αὐτοῦς ἀπὸ τῶν γραφῶν ³ διανοίγων καὶ παρατιθέμενος, 3

^{34.} Rc. Kn. Sz. Ln. οἰκ. αὐτοῦ. . . om. c. BC al. m. Leif. — h. ἡγαλλεᾶτο D al. pm. Chrs. Thphyl.

^{36.} Ln. om. τούτους c. BD gr. al. . . om. τ. λόγ. τούτ. Aeth. — Rc. Kn. Sz. ἀπεστάλκασ εν. [ἀπέσταλκασ c. AB. . . h. ἀπέστειλαν C.]

^{37.} Om. $\eta \mu \tilde{\alpha} \varsigma$ ante $\tilde{\epsilon} \xi \alpha \gamma$. H al. pm.; etiam var. pon.

^{38.} Rc. Kn. Sz. ἀνήγγειλ., καὶ ἐφοβ. et v. 39. ἐξελθεῖν τῆς π.

^{40.} Hab. ἀπό pro & B al. — Rc. εἰς τὴν Δυδ. — Rc. Kn. Sz. ἰδόντ. τοὺς ἀδ. παρεκάλ. αὐτούς.

Cap. XVII. 1. Ln. 2αὶ τὴν ᾿Απ. c. AB al. — h. εἰς τὴν Θεσσ. Β. — Rc. Kn. Sz. ἦν ἡ συν.

^{2.} Rc. Kn. Sz. desléyero. [deslétaro c. AB al. . . h. desléy 37 DE al. Chra. (comm.)]

ότι τον Χριστόν έδει παθεϊν καὶ ἀναστήναι ἐκ νεκρών, καὶ ότι. Α υὐτός ἐστιν Χριστός Ἰησοῦς ὁν ἐγὼ καταγγέλλω ὑμῖν. ⁴ καί τινες ἐξ αὐτών ἐπεἰσθησαν καὶ προσεκληρώθησαν τῷ Παύλφ καὶ τῷ. Σίλα, τῶν τε σεβομένων Ἑλλήνων πληθος πολύ, γυναικών τε τῶν 5 πρώταν οὐκ ὁλίγαι. ⁵ ζηλώσαντες δὲ οἱ Ἰουδαϊοι καὶ προσλαβόμενοι τῶν ἀγοραίων ἄνδρας τινὰς πονηρούς καὶ ὀχλοποιήσαντες ἐδορύβουν την πόλιν, καὶ ἐπιστάντες τῷ οἰκίκ Ἰάσονος ἔζητουν ἐαὐτοὺς προαγαγεϊν εἰς τὸν δῆμον· ⁶ μὴ εὐρόντες δὲ αὐτοὺς ἔσυρον Ἰάσονα καὶ τινας ἀδελφοὺς ἐπὶ τοὺς πολεπάργας, βοῶντες· ὅτι οἱ τὴν οἰκουμένην ἀναστατώσαντες οὖτοι καὶ ἐνθάδε πάρεισι», ¹ οῦς ὑποδέδεκται Ἰάσων· καὶ οὖτοι πάντες ἀπέναντι τῶν δογμάτων 8 Καίσαρος πράσσουσιν, βασιλέα ἔτερον λέγοντες εἶναι Ἰησοῦν. ⁸ ἐτά9 ραξαν δὲ τὸν ὅχλον καὶ τοὺς πολιτάργας ἀπούσντας ταῦτα, ⁹ καὶ λαβόντες τὸλίκανὸν παρὰ τοῦ Ἰάσονος καὶ τῶν λοιπῶν ἀπέλυσαν αὐτούς.

10 Οἱ δὲ ἀδελφοὶ εὐθέως διὰ τυκτὸς ἔξέπεμψων τόν τε Παῦλον καὶ τὸν Σίλαν εἰς Βέροιαν, οἴεινες παραγενόμενοι εἰς τὴν συναγω-11 γὴν τῶν Ἰουδαίων ἀπήεσαν 11 οὖτοι δὲ ἦσαν εὐγενέστεροι τῶν ἐν Θεσσαλονίκη, οἵτινες ἐδέξαντο τὸν λόγον μετὰ πάσης προθυμίας, τὸ καθ ἡμέραν ἀνακρίνοντες τὰς γραφάς, εἰ ἔχοι ταῦτα οὖτως.
12 12 πολλοὶ μὲν οὖν ἔξ αὐτῶν ἐπίστευσαν, καὶ τῶν Ἑλληνίδων γυ-

Om. τῷ ante Σίλ. B. — LN. καὶ Ἑλλ. c. AD al. Vg. . . om. Ἑλλήν.
 (s. XI.) 180. (s. XII.) al. Cpt. Thphyl. . . h. ἢν Ἑλλήνων Arm. (teste Sz.)

Rc. Kn. Sz. δ Χριστ. Ἰησ. [om. δ c. A D al. . . h. Ἰησ. δ Χρ. Ε al. Vg. (non Am.) al. . . h. δ Χρ. δ Ἰησ. Β. . . h. δ Χριστός Syr. (teste Wtst.)]

^{5.} Rc. Ζηλώο. δε οί ἀπειθοῦντες [om. c. ABE al. m. Syr. Vg. al. m. et c. iisd. scr. cetera] Ἰουδ. καὶ προσλ. .. Kn. Προσλαβόμενοι δε οἱ Ἰουδ. δε αι. 442. (s. XIL) ... h. tantum προσλαβ. δε (omissis οἱ Ἰουδ.) ed. ap. Mill 2. (B. 2. Basil.; s. Xl. fortasse) ... Sz. προσλαβ. δε οἱ Ἰουδ. οἱ ἀπειθοῦντες c. GH al. pm. Ar. Sl. ms. ... h. οἱ δι ἀπειθοῦντες Ἰουδ. συστρέψαντες D. .. al. aliter. — Rc. Kn. Sz. ἐπεστάντ. τε. — h. Ἰασωνος ADE al.; plerique sic etiam v. sqq. — Rc. Kn. Sz. ἀγαγείν. [προσφ. c. AB al. Vg. Ld. al. .. etiam ἐξαγ. (D) et προσαγ. (E) et ἀναγ. leg.]

^{6.} Rc. Kn. Sz. Tor 'lagora.

^{10.} Rc. KH. Sz. dia e q ç. [om. c. BD al. . om. eve. d. vune. A.]

^{11.} Lw. om. to c. ADE al. m. Chrs. - h. Ix to D*E al. m. Thphyl. Ogle

મામાર્જ્ય કહેર કર્મુજામાં માત્રા તેમજેટલ્લ કર્મ છે. જે છે છે ક્ષેત્રમાં માત્રા ૧૩ માટે માત્રા ૧૩ માટે માત્રા ૧૩ oi and the Georaloring lovdator, or nai de th Bepole nateryγέλη ύπὸ τοῦ Παύλου ὁ λόγος τοῦ θοοῦ, ηλθον κάκοι σαλεύοντες καὶ ταράσσοντες τοὺς όγλους. 14 εὐ θέως δὲ τότε τὸν Παῦλον Ε-14 antereilar of adeligot nopereagat ent ent ent onlacear. Entereiνών τε ο τε Σίλας και ο Τιμόθεος έκει.

Οἱ δὲ καθιστάνοντες τὸν Παῦλον ήγαγον ἔως Αθηνών, καὶ 15 λαβόντες έντολην πρός τον Σίλαν και Τιμόθεον, ίναι ώς τάγιστα ildwow mpòg avror, ifierar, 16 er de raig Adiraus exderouiron 16 αύτους του Παύλου, παραξύνετο το πνεύμα αύτου έν αύτω, θεωρούντος κατείδωλον ούσαν την πόλεν. 17 διελέγετο μέν ούν έν τη 17 συναγωγή τοις Ιουδαίοις και τοις σεβομένοις, και έν τη άγορα κατά πάσων ήμέραν πρός τούς παρατυγγάνοντας. 18 τινές δε καί τών 18 Επικουρείων και Στοϊκών φιλοσόφων συνέβαλλον αυτώ, καί τινες Ελεγον. Τι αν θέλοι ὁ σπεριολόγος ούτος λέγειν; οι δέ: Είνων δαιμονίων δοκεί καταγγελεύς είναι, ότι τον Ίησοῦν καὶ την άνάστασω εθηγγελίζετο. 19 έπιλαβόμενοι τε αύτοῦ έπὶ τὸν Αρειον πά- 19 γον ήγαγον, λέγοντες Δυνάμεθα γνώναι, τίς ή καινή αθτη ή υπό σου λαλουμένη διδαγή; 20 ξενίζοντα γάρ τινα είσφέρεις είς τάς 20 άκοὰς ήμεση βουλόμεθα ούν γνώναι, τίνα θέλει ταύτα είναι. 21 Admentor de narces un of entonpoveres Eéros els order erepor 21 ηθκαίρουν η λέγειν τι η ακούειν τι καινότερον. 22 σταθείς δε Παυ- 22

^{13.} Rc. KN. Sz. om. nai tapássort. [ser. c. ABD al. pm. Syr. utr. al. Vg.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro sec (c. ABE al. m. Vg.) h. ec. . . om. D al. m. Syr. al. - ὑπέμειναν c. B al. (h. ἀπόμειναν E) . . LN. ὑπέμεινεν c. AD al. . . Rc. Kn. Sz. ineperor et pergt (etiam Ln.) de. . . ee c. ABE al.

^{15.} Rc. Kn. Sz. nadeoravzec et gyay. aurór. - h. nai ròv Ten. Bal. 16. Rc. Kw. Sz. Sempouve. [Sempouveo; c. ABE al. pm. Chrs. Thdret. /

^{18.} Rc. Kw. (5z. per error. hab.) post de om. zai. - Rc. Kw. fiz. z. των Στ. - Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς εὐηγγ. . . Ln. εὐηγγ. αὐτοῖς. . . id om. c. B (om, ott tor I. n. t. ar. evnyy. D Ct.) al. m. Arm. Syr. p. Sl. ms. Thomas. .. h. araor. avrov omisso avros; 68, (s. XII.) et al. utrque hab. .. h. drave. zur vengur 8ah.

^{19.} Ln. om. ή ante ὑπό c. BD (h. ἀπό D*).

^{20.} Rc. Kn. Sz. ri ar bilos. [zira b. c. AB al. . . etiam ri ar bily leg.] — om. ravra E Ld.

^{21.} Rc. Kn. Sz. zad (pro n) anover (omisso ri) et v. 22. d Mail.

λος έν μέσω τοῦ Αρείου πάγου έωη. Ανδρες Αθηναίοι, κατά 23 πάντα ώς δεισιδαιμονεστέρους ύμας θεωρώ. 23 διεργόμενος γαρ και άναθεωρών τα σεβάσματα ύμων εύρον και βωμόν έν ο έπεγέγραπτο Αγνώστφ θεφ. ο οθν άγνοοθντες εύσεβείτε, τούτο έγω 24 καταγγέλλω ύμφ. 24 δ θεὸς ὁ ποιήσας τὸν κόσμον καὶ πάντα τὰ έν αὐτῷ, οὖτος οὐρανοῦ καὶ γῆς ὑπάρχων κύριος οὐκ. ἐν χειροποιή-25 τοις ναοίς κατοικεί, 25 οὐδε ὑπὸ γειρῶν ἀνθρωπίνων θεραπεύεται προπδεόμενός τινος, αύτος διδούς πασιν ζωήν και πνοήν και τά 26 πάντα: ²⁶ έποίησέν τε έξ ένος παν έθνος ανθρώπων κατοικείν έπλ παντός προσώπου της γής, όρίσας προστεταγμένους καιρούς καλ 27 τας δροθεσίας της κατοικίας αυτών, 27 ζητείν τον θεόν, εί έραγε ψηλαφήσειαν αύτον η ευροιεν, καίγε ου κακράν από ένος έκάστου 28 ήμων υπάρχοντα. 28 εν αυτώ γαρ ζωμεν και κινούμεθα και δομέν, ant. Υ ώς και τινες τῶν καθ' ὑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν. Τοῦ γὰρ καὶ γέ-29 νος ἐσμέν. ²⁹ γένος οὖν ὑπάρχοντες τοῦ θεοῦ οὐκ ὀφείλομεν νομίζειν, χουσφ η ἀργύρφ η λίθω, χαράγματι τέχνης καὶ ἐνθυμήσεως 30 ἀνθρώπου, τὸ θεῖον είναι ὅμοιον. ³⁰ τοὺς μὲν οὖν χρόνους τῆς άγνολας ύπεριδών ο θεός τὰ νῦν παραγγέλλει τοῖς ἀνθρώποις, πάν-31 τας πανταχού μετανοείν, 31 καθότι έστησεν ήμέραν έν ή μέλλει κρίνειν την οἰκουμένην εν δικαιοσύνη, εν ανδρί οξ ορισεν, πίστιν 32 παρασγών πάσιν άναστήσας αύτον έκ νεκρών. 32 άκούσαντες δέ

^{// 23.} Rc. Kn. Sz. ör et τοῦτον. [ő et τοῦτο c. A*B (Btlj. notat τοῦτο, om. ő... Bch., ut saepe, nihil notat.) D Ct. Vg. Or. (non Clem.) Hier.]

^{25.} Rc. Kn. Sz. pro ἀνθρωπίνων (c. ABD al. pm. Vg. Ld. Clem. (2.)
Thdret. Ir.) h. ἀνθρώπων. — Pro καὶ τὰ πάντ. [c. ADE (omisso τά)
al. pl. Vg. al. Clem. Chrs. al.] h. κατὰ πάντα BG al. pl. Slav. Thdret. . .
etiam παντί, καὶ κατὰ πάντα leg. et plane om. 13. (s. XI.) Syr. Erp.

^{26.} Rc. Kn. Sz. ένδς αξματος. [om. c. AB al. Vg. Cpt. Sah. Aeth. Clem.] — h. παν γένος 23. al. Vg. Ld. Clem. Thphyl. Ir. — Rc. Kn. Sz. ἐπὶ παν πρόσωπον. [παντὸς πρ. c. ABD al. Clem.] — Rc. προτεταγμ.

^{27.} Rc. ζητ. τον κύριον. .. h. το θείον D Clem. Ir. Ambr. [τον θ. c. A B

al. pm. Syr. utr. Vg. al. Chrs. al.] — Rc. Kn. Sz. καὶ εὕρ. [ἤ c. A D

al. Sah. Vg. Clem. Ir.] et καὶτοιγε. [καίγε c. B D G H al. pl. . . h. καίτοι

A E Clem.] — h. ὑπάρχοντος E Clem.

^{28.} Om. ποιητών D Ct. Cpt. Ir. Aug. Ambr.

^{30.} Rc. Kn. Sz. πασι [πάντας c. ABD** (ένα πάντες D*) E. al. Vg. al. Ath. Cyr. al.] et v. 31. δεότε.

ἀνώστασιν νεκρών, οἱ μὸν ἐχλεύαζον, οἱ δὸ εἶπον ᾿Ακουσόμεθά σου περὶ τούτου καὶ πάλιν. ³⁸οῦτως ὁ Παῦλος ἐξῆλθεν ἐκ μέσου 33 αὐτῶν ³⁴τινὸς δὸ ἄνδρες κολληθέντες αὐτῷ ἐπίστευσαν, ἐν οἱς 34 καὶ Διονύσιος ὁ ᾿Αρεοπαγίτης καὶ γυνὴ ὀνόματι Δάμαρις καὶ ἔτεροι σὺν αὐτοῖς.

XVIII.

Μετὰ ταῦτα χωρισθείς ἐκ τῶν ᾿Αθηνῶν ἦλθεν εἰς Κόρινθον. 1 ² καὶ εὐρών τινα Ἰουδαῖον ὀνόματι ᾿Ακύλαν, Ποντικὸν τῷ γένει, 2 προσφάτως ἰληλυθότα ἀπὸ τῆς Ἰταλίας, καὶ Πρίσκιλλαν γυναϊτάς αὐτοῦ, διὰ τὸ διατεταχέναι Κλαύδιον χωρίζεσθαι πάντας τοὺς Ἰουδαίους ἀπὸ τῆς Ῥωμης, προσῆλθεν αὐτοῖς, * καὶ διὰ τὸ ὁμότεγνον 3 εἶναι ἔμενεν παρ᾽ αὐτοῖς καὶ εἰργάζετο ἡσαν γὰρ σκηνοποιοὶ τῆ τέγνη. * διελέγετο δὲ ἐν τῆ συναγωγῷ κατὰ πᾶν σάββατον, ἔπει- 4 δέν τε Ἰουδαίους καὶ Ἑλληνας.

5 Ως δε κατήλθον ἀπὸ τῆς Μακεδονίας ὅ τε Σίλας καὶ ὁ Τι- ς μόθεος, συνείγετο τῷ λόγφ ὁ Παῦλος, διαμαρτυρόμενος τοῖς Ίου-δαίοις εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν. ⁶ ἀντιτασσομένων δε αὐτῶν καὶ ς βλασφημούντων ἐκτιναξάμενος τὰ ἰμάτια εἶπεν πρὸς αὐτούς. Τὸ αἶμα ὑμῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν ὑμῶν · καθαρὸς ἐγὼ ἀπὸ τοῦ νῦν εἰς τὰ ἔθνη πορεύσομαι. Ἰ καὶ μεταβάς ἐκεῖθεν εἰσῆλθεν εἰς οἰκίαν τι- γὸς ὀνόματι Ἰούστου, σεβομένου τὸν θεόν, οῦ ἡ οἰκία ἦν συνομοροῦσα τῆ συναγωγῆ. Ἦς Κρίσπος δε ὁ ἀρχισυνάγωγος ἐπίστευσεν τῷ κ

^{32. 33.} Rc. Kn. Sz. πάλιν περί τούτου. Καί . . h. περ. τούτ. πάλ. omisso καί D al. Arm. Vg. . . περ. τούτ. πάλ. Καί Ε. [π. τ. καὶ πάλ. c. A B al. Thphyl.]

^{34.} Ln. om. o ante Aq. c. B. . . h. vis D.

[.] Cap. XVIII. 1. Rc. Kn. Sz. μετά δέ τ. χ. ὁ Παῦλος.

Hab. τεταχέται DE al. m.; etiam προστετ. et aliter leg. — om. Κλαύδ, R. — Rc. Kn. Sz. έπ τ. 'Ρώμ.

^{3.} Hab. έμεινεν EGH al. Chrs. Thphyl. — Ln. ήργ. c. AD al. .. b. εἰργάζοντο B. — om. ήσ. γ. σκ. τ. τέχν. D Ct. .. Rc. Kn. Sz. τὴν τέχνην. [τἦ τ. c. ABE G al. m. Chrs.]

^{5.} Rc. τῷ πν εύματ. — om. τοῖς lovd. AH. — Rc. Kn. Sz. om. είνα.. [scr. c. ABD al. m. Syr. Vg. al. Bas.]

Rc. Kn. Sz. ⁷λθεν. — om. ὀνόμ. A 2. 30. al. Aeth. — om. Ἰούστ.
 2. 30. (s. XIII.) .. etiam Τίτου, Τίτου Ἰούστ. (Ε), Τιτίου Ἰούστ. (Β)**
 gr.), Τίνου υίοῦ Ἰούστου leg.

πρέω σύν δλω τω αξιω αύτου, και πολλοί των Κορινθίων αμρώs ovreç enlorevor xai esamellorro. siner de o uvotas di openuras 10 τῷ Παύλφ. Μὴ φοβοῦ, ἀλλὰ λάλα καὶ μὴ σιωσήσης, 10 διότι કેમું કોમા મકરતે હળું પ્રવા ભે ભેરા કેમાઈ મુંદરવા હળા જાઈ મલમહોલવાં હક, દાંઈજા 11 λαός έστίν μοι πολύς έν τη πόλει ταύτη. 11 εκάθισεν δε ένμαυτών 12 καὶ μῆνας εξ διδάσκων εν αὐτοῖς τὸν λόγον τοῦ θεοῦ. $^{12}\Gamma$ αλλίωτος δε άνθυπάτου όντος της Αγαίας κατεπέστησαν όμοθυμαδον 13 οί Ιουδαίοι τῶ Παύλω καὶ ήγανον αὐτὸν ἐπὶ τὸ βῆμα, 13 λέγοντες. ότι παρά τον νόμον αναπείθει ούτος τους ανθρώπους σέβεσθαι 14 τον θεόν. 14 μελλοντος δε τοῦ Παύλου ανοίγειν το στόμα είπεν ό Γαλλίων πρός τους Ιουδαίους. Εί μεν ήν αδίκημα τι ή ψαδιούρ-15 γημα πονηρόν, ο Ἰουδαΐοι, κατά λόγον αν ανεσχόμην ύμων. 15 εί δε ζητήματά έστιν περί λόγου και όνομάτων και νόμον τοῦ καθ' 15 ύμᾶς, όψεσθε αὐτοί κριτής έγω τούτων οὐ βούλομαι είναι. 16 καὶ 17 απήλασεν αύτους από τοῦ βήματος. 17 ἐπιλαβόμενοι δε πάντες Σωσθένην τον αρχισυνάγωγον έτυπτον έμπροσθεν του βήματος: καλ ουδέν τούτων τῷ Γαλλίωνι έμελεν.

18 ΄Ο δὲ Παῦλος ἔτι προσμείνας ἡμέρας ἱκανάς, τοῖς ἀδελφοῖς ἀποταξάμενος ἔξέπλει εἰς τὴν Συρίαν, καὶ σὺν αὐτοῷ Πρίσκιλλα καὶ ᾿Ακύλας, κειράμενος ἐν Κεγγρεαῖς τὴν κεφαλήν εἰχεν γὰρ εὐ-19 χήν. 19 κατήντησαν δὲ εἰς Ἔφεσον κάκείνους κατέλιπεν αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ εἰσελθών εἰς τὴν συναγωγὴν διελέξατο τοῖς Ἰουδαίοις. 20 ²0 ἐρωτώντων δὲ αὐτῶν ἐπὶ πλείονα χρόνον μεῖναι οὐκ ἔπένευσεν,

^{9.} Rc. Kn. Sz. δε' δράμ. έν νυκτί. . . Ln. έν νυκτὶ δε' δρ. . . pon. post Παύλ. D. . . h. τῆς νυκτός H. . . om. c. A Syr. Erp.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ἐκάθ. τε et v. 12. ἀρθυπατεύοντος.

RC. KN. SZ. οὖν ἦν [om. c. ABDE al. pm. verss. Thphyl.], ἡ νεσχόρ. [ἀνεσχ. c. AB al.]

Rc. Kn. Sz. ζήτημα [ζητήματα c. ABD** Ε gr. al. m. Syr. Vg. al. . .
 h. ζήτημά τι 96. (s. XI.)] et κριτής γάρ.

^{17.} Rc. Kn. Sz. πάντ. οἱ Ἑλληνες. [om. c, AB al. Vg. al. Chrs. (comm.); etiam Ἰουδαῖοι et οἱ Ἰουδ. leg.]

Rc. Kn. Sz. κατήντησεν. — Ln. pro φὐτοῦ h. ἐμεῖ. . . am, κάκ. κατ. αὐτ. Sah.; ca post θέλοντος (v. 21.) pon. Syr. Erp. — Rc. Kn. Śz. δεελέχθη. [δεελέξ. c. A B al. . . h. διελέγεςο D al. Vg. (non Am.)]
 Rc. Kn. Sz. μεῖν. παρ' αὐτοῖς.

21 άλλὰ ἀποταξάμενος καὶ εἰπών Πάλιν ἀνακάμιρω πρὸς ὑμᾶς 21 τοῦ θεοῦ θέλοντος, ἀνήχθη ἀπὸ τῆς Ἐφέσον 22 καὶ κατελθών 22 κις Καισάρειαν, ἀναβὰς καὶ ἀσπασάμενος τὴν ἐκκλησίαν κατέβη εἰς Αντιόχειαν 23 καὶ ποιήσας χρόνον τικὰ ἔξῆλθεν, διερχόμενος 23 καθεξῆς τὴν Γαλατικὴν χώραν καὶ Φρυγίαν, στηρίζων πάντας τοὺς μαθητάς.

Ίουδαῖος δέ τις 'Απολλώς ὀνόματι, 'Αλεξανδοεὺς τῷ γένει, 24 ἀνὴρ λόγιος, κατήντησεν εἰς 'Εφεσον, δυνατὸς ὢν ἐν ταῖς γραφαῖς.

25 οὐτος ἦν κατηγημένος τὴν ὁδὸν τοῦ κυρίου, καὶ ζέων τῷ πνεύ- 25 ματι ἐλάλει καὶ ἐδίδασκεν ἀκριβῶς τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐπιστάμενος μόνον τὸ βάπτισμα Ἰωάννου · 26 οὖτός τε ἦρξατο παιρήποιά- 26 ζεσθαι ἐν τῷ συναγωγῷ. ἀκούσαντες δὲ αὐτοῦ Πρίσκιλλα καὶ Ακύλας προσελάβοντο αὐτὸν καὶ ἀκριβέστερον αὐτῷ ἔξέθεντο τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ. 21 βουλομένου δὲ αὐτοῦ διελθεῖν εἰς τὴν 'Αγαΐαν, προ- 27 τρεψάμενοι οἱ ἀδελφοὶ ἔγραψαν τοῖς μαθηταῖς ἀποδέξασθαι αὐτόν ος παραγενόμενος συνεβάλετο πολὺ τοῖς πεπιστευκόσω διὰ τῆς χάριτος. ²⁸ εὐτόνως γὰρ τοῖς Ἰουδαίοις διακατηλέγχετο δημοσία ἐπι- 28 δεικτὸς διὰ τῶν, γραφῶν εἶναι τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν.

XIX.

Έγένετο δε έν τῷ τὸν Ἀπολλώ είναι έν Κορίνθω Παῦλον 1 διελθόντα τὰ ἀνωτερικὰ μέρη έλθεῖν εἰς Ερεσον καὶ εὐρεῖν τινὰς

^{21.} Rc. KN. Sz. άλλ' ἀπετάξατο αὐτοῖς εἰπών [ἀλλὰ ἀποταξάμ. κ. εἰπ. c. A B D E (post ἀποτ. add. αὐτοῖς E) al. m. Vg. al. Thphyl.] Δεῖ με πάντως τὴν ἔορτὴν τὴν ἔορνμένην ποιῆσαι εἰς Ἰεροσόλυμα [om. c. A B E al. m. Vg. al. .. cdd. qui hab. var.] πάλω δἰ ἀνακ. [om. πάλ. D Ct. Cpt. Sah. .. om. δέ c. A B D E al. m. Vg. al.] et καὶ ἀνήχθ. [om. c. A B D al. m. Vg. al.]

^{23.} Rc. Kn. Sz. ἐπιστηρίζ. [στηρ. c. A B al.]

^{24.} Hab. Απολλώνιος D Ct.; etiam Απελλης leg.

^{25.} Rc. Kn. Sz. περί τοῦ κυρίου.

^{26.} Rc. Kn. Sz. την τοῦ θεοῦ όδ. [τ. όδ. τοῦ θ. c. A B al. m. . . om. τοῦ θεοῦ D Ct. et h. τοῦ κυρίου E al. Syr. Vg. (non Am.) al.; etiam τὸν λόγον τοῦ κυρίου leg.]

^{27.} Hab. συνεβάλλετο AD al. Thphyl. — om. διὰ τ. χάρ. D al. Syr. p. Vg. Bas. sel. Aug.

Cap. XIX. 1. 2. Pro ἀτωτ. h. ἀτατολικά 25. (s. XI.) al. Thphyl. — h. κατελθείν ΑΕ al. m. Hier. Leif. — Rc. Kn. Sz. καὶ εὐρ ών τ. μ. εἰπεν πρός.

2 μαθητάς, ² εἰπέν τε πρὸς αὐτούς. Εἰ πνεῦμα ἄγιον ἐλάβετε πιστεύσαντες; οἱ δὲ πρὸς αὐτόν. ᾿Αλλ' οὐδ' εἰ πνεῦμα ἄγιον ἔστιν 3 ἡκούσαντες; οἱ δὲ πρὸς αὐτόν. ᾿Αλλ' οὐδ' εἰ πνεῦμα ἄγιον ἔστιν 3 ἡκούσαντες. ³ εἰπέν τε. Εἰς τί οὖν ἐβαπτίσθητε; οἱ δὲ εἰπαν. Εἰς τὸ Ἰωάννος βάπτισεν βάπτισεν βάπτισμα μετανοίας, τῷ λαῷ λέγων, εἰς τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτὸν 5 ἴνα πιστεύσωσιν, τουτέστιν εἰς τὸν Ἰησοῦν. ⁵ ἀκούσαντες δὲ ἐβαπτί-6 σθησαν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦν. ⁶ καὶ ἐπιθέντος αὐτοῖς τοῦ Παύλου χεῖρας ἡλθεν τὸ πτεῦμα τὸ ἄγιον ἐπ' αὐτούς, ἐλά-1 λουν τε γλώσσαις καὶ ἐπροφήτευον. ⁷ ἦσαν δὲ οἱ πάντες ἄνδρες ώσεὶ δεκαδύο.

8 Είσελθών δε είς την συναγωγην επαφύησιάζετο επι μηνας τρεις 9 διαλεγόμενος και πείθων περι της βασιλείας του θεού. 9 ώς δε τινες έσκληφύνοντο και ήπείθουν κακολογούντες την όδον ενώπιον τοῦ πλήθους, ἀποστάς ἀπ' αὐτῶν ἀφώρισεν τοὺς μαθητάς, καθ' 40 ἡμέραν διαλεγόμενος ἐν τῆ σχολῆ Τυράννου. 10 τοῦτο δε ἐγένετο ἐπὶ ἔτη δύο, ώσει πάντας τοὺς κατοικούντας την Ασίαν ἀκοῦσαι 11 τὸν λόγον τοῦ κυρίου, 1ουδαίους τε και Ελληνας. 11 Λυναμις τε 12 οὺ τὰς τυχούσας ὁ θεὸς ἐποίει διὰ τῶν χειρῶν Παύλου, 12 ῶστε και ἐπὶ τοὺς ἀσθενοῦντας ἀποφέρεσθαι ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ σουδάρια ἢ σιμικίνθια, καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπὸ τοῦ γρωτὸς αὐτοῦ καὶ τῶν περιερχομένων 1ουδαίων ἔξορκιστῶν ὀνομάζειν ἐπὶ τοὺς ἐχοντας τὰ πνεύματα τὰ πονηρὰ τὸ δνομα τοῦ κυρίου 'Ιησοῦ, λέ-14 γοντες 'Όρκίζω ὑμᾶς τὸν 'Ιησοῦν ὃν Παῦλος κηρύσσει. 14 ησαν δε τινες Σκευᾶ 'Ιουδαίου ἀργιερέως ἐπτὰ υίοι τοῦτο ποιοῦντες.

^{2.} Rc. Kn. Sz. οἱ δὰ εἶπον πρ. α. et v. 3. εἶπ. τε πρὸς αὖτούς.

^{4.} Rc. Sz. Ίωάνν. μέν et τον Χριστον Ίησ. . . Κκ. utrq. (-)

^{6.} Rc. Kn. Sz. τάς χέξο.

^{7.} LN. do dexa c. ABDE al. m. Chrs. ma. Thphyl.

^{8.} Rc. Kn. Sz. πείθ. τὰ περί et v. 9. Τυράνν. τενός.

^{10.} Rc. et Kn. (-) τ. πυρίων 1 η α ο ῦ.

^{12.} Rc. Kn. Sz. έπιφέριοθ. [ἀποφίρ. c. ABE al. m. Vg.] — Rc. πονηρά έξέρχεσθαι ἀπ' αὐτῶν.

RC. Sz. pro καὶ τῶν (c. ABE al. pm. Syr.) h. ἀπὸ τῶν. . . h. καὶ ἀπό H al. Vg. Arm. . . h. ἐκ D al.; etiam καὶ ἐκ leg. — RC. ὁρκίζο μεν. — Rc. Κκ. Sz. ὁ Παῦλ.

Ln. δέτονος c. B (D, mutatis multis) R gr. al. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. v.oi ante Σz. pon. et h. οἱ τοῦτο π. [postpos. vioi c. ABE al, Syr. A g.

15 ἀποκριθέν δὲ τὸ πνεύμα τὸ πονηρὸν εἴσεν αὐτοῦς. Τὸν Ἰησοῦν 15 γινώσκω καὶ τὸν Παῦλον ἐπίσταμαι. ὑμεἰς δὲ τίνες ἐστέ; 16 καὶ 16 ἐφαλόμενος ὁ ἄνθρωπος ἐπ' αὐτοῦς, ἐν ῷ ἢν τὸ πνεῦμα τὸ πονηρόν, κατακυριεύσας ἀμφοτέρων ἴσχυσεν κατ' αὐτοῦν, ὅστε γυμνοὺς καὶ τετραυματισμένους ἐκφυγεῖν ἐκ τοῦ οἴκου ἐκείνου. 17 τοῦτο δὲ 17 ἐγένετο γνωστὸν πᾶσιν, Ἰουδαίοις τε καὶ Ἐλλησιν τοῖς κατοικοῦσεν τὴν Ἐφεσον, καὶ ἐπέπεσεν φόβος ἐπὶ πάντας αὐτοῦς, καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ ὅνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ· 18 πολλοί τε τῶν πεπιστευ-18 κότων ἢρχοντο ἔξομολογούμενοι καὶ ἀναγγέλλοντες τὰς πράξεις αύτῶν. 19 ἰκανοὶ δὲ τῶν τὰ περίεργα πραξάντων συνενέγκαντες τὰς 19 βίβλους κατέκαιον ἐνόπιον πάντων· καὶ συνεψήφισαν τὰς τιμὰς αὐτῶν καὶ εὖρον ἀργυρίου μυριάδας πέντε.

Ούτως κατά κράτος τοῦ κυρίου ὁ λόγος ηὕξανεν καὶ ἴσχυεν. 20 Υς δὲ ἐπληρώθη ταῦτα, ἔθετο ὁ Παῦλος ἐν τῷ πτεύματι 21 διελθών την Μικεδονίαν καὶ την Αχαίαν πορεύεσθαι εἰς Ἱεροσόλυμα, εἰπών ὅτι μετὰ τὸ γενέσθαι με ἐκεῖ δεῖ με καὶ Ῥώμην ἰδεῖν. ²²ἀποστείλας δὲ εἰς τὴν Μακεδονίαν δύο τῶν διακονούντων 22 αὐτῷ, Τιμόθεον καὶ Εραστον, αὐτὸς ἐπέσχεν χρόνον εἰς τὴν Ασίαν.

Εγένετο δὲ κατά τὸν καιρὸν ἐκεῖνον τάραχος οὐκ ὀλίγος περὶ 23 τῆς ὁδοῦ. ²⁴ Δημήτριος γάρ τις ὀνόματι, ἀργυροκόπος, ποιῶν 24 ναοὺς ἀργυροῦς Δρτέμιδος παρείχετο τοῖς τεχνίταις οὐκ ὀλίγην ἐργασίαν. ²³οὺς συναθροίσας καὶ τοὺς περὶ τὰ τοιαῦτα ἐργάτας 25 εἶπεν. Δεδρες, ἐπίστασθε, ὅτι ἐκ ταύτης τῆς ἐργασίας ἡ εὐ-

al. . . plane om. 13. (s. XI.) 31. 180. . . om. of c. AB 13. 180. al. Syr. (aliter plane h. D.)]

^{15.} Rc. Kn. Sz. om. αὐτοῖς. [scr. c. ABD al. m. Syr. utr. Vg. al. m. Chrs. Thphyl.] — h. τὸν μὲν Ἰησ. BE al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. ἐψαλλόμενος [ἐφαλόμ, c. AB al. . . b. ἐναλλόμενος D] ἐπ' αὐτ, ὁ ἄνθρ. . . om. ἐπ' αὐτ. 69. 105. Arm. . . b. εἰς αὐτ. D Ct. Vg. . . ἐπ' αὐτοῖς Ε Ld. — Rc. Kn. Sz. καὶ κατακυρ. αὐτῶν. [ἀμφ. c. ABD al. m. Vg. al. . om. Ε Ld.] . . b. κατακυρεῦσαν ΑΕ al.

^{17.} Ln. ἔπεσεν c. ADE al. Thphyl.

Ln. διελθεῖν [c. AD (sed tum hab. et sic ire Ct... h. transita Mac. et Ach. ire Vg.) E Thphyl.] et καὶ τὴν 'Δχ. c. ADE.

^{23.} Ln. oùy ôliyos c. AD.

^{24.} Om. άςγυρους B. - Ly. παρείχε c. A*DE a Digitized by GOOGIC

26 πορία ήμεν έστιν. 26 και θεωρείτε και άκούετε, ότι οὐ μόνον Έφέσου άλλα σχεδον πάσης της Ασίας ο Παύλος ούτος πείσας μετέστησεν ίκανδο δηλον, λέγων δτι ούκ είσιν θεοί οί δια γειρών 27 γινόμενοι. 27 ου μόνον δε τουτο κινουνεύει ήμων το μέρος είς απελεγμον έλθειν, αλλά και το της μεγάλης θεας Αρτέμιδος ίερον είς ούθεν λογισθήσεται, μέλλει τε καί καθαιρείσθαι της μεγαλειότη-28 τος αὐτῆς, ἣν όλη ἡ Ασία καὶ ἡ οἰκουμένη σέβεται. σαντες δε και γενόμενοι πλήρεις θυμού έκραζον λέγοντες. Μεγάλη 29 ή Αρτεμις Έφεσίων. 29 και επλήσθη ή πόλις συγγύσεως, δρμησών τε όμοθυμαδόν είς το θέατρον συναρπάσαντες Γάϊον και Αρίσταρ-30 γον Μακεδόνας, συνεκδήμους Παύλου. 30 Παύλου δε βουλομένου 31 Elgel Deir elg vor dimor, oux elor autor of madyral. 31 tires de καὶ τῶν Ασιαρχῶν, ὅντες αὐτῷ φίλοι, πέμψαντες πρὸς αὐτὸν 32 παρεκάλουν μη δούναι έαυτον είς το θέατρον. 32 άλλοι μέν ούν άλλο τι έκραζον ήν γάρ ή έκκλησία συγκέχυμένη, και οί πλείους 23 ούκ ήδεισαν τίνος ένεκα συνεληλύθεισαν. 33 έκ δε τοῦ όχλου συνεβίβασαν Άλεξανδρον, προβαλόντων αύτον των Ιουδαίων ό δε 'Αλέξανδρος κατασείσας την χετρα ήθελεν απολογετσθαι τῷ δήμφ. 34 34 επιγνόντες δε δτι Ιουδαϊός έστιν, φωνή εγένετο μία έκ πάντων, 35 ως έπι ωρας δύο κραζόντων Μεγάλη ή Αρτεμις Έφεσων. 35 καταστείλας δε ό γραμματεύς τον όχλον φησίν Ανδρες Έφεσιοι, τίς γάρ έστιν ανθρώπων δς οὐ γινώσκει την Έφεσιων πόλιν νεωκόρον 36 ούσαν της μεγάλης Αρτέμιδος και του διοπετούς; 36 άναντιβή των ούν όντων τούτων δέον έστιν ύμας κατεσταλμένους ύπαρχειν καί

26. Ln. állá zaí c. AD gr. al. m. Syr. Vg. ms. al. Chrs.

Rc. Kn. Sz. ἡμῶν. [ἡμῶν c. ABDE al, m. Vg. Chrs. (Sz. c. aliis per error. refert cosd. exhibere ὑμῶν.)]

Om. Θεᾶς Vg. Sah. — Rc. Kn. Sz. εἰς οὐ θἐν (οὐθέν c. AB) λογισθῆναι, μέλλειν τε κ. καθ. τὴν μεγαλειότητα αὐτ. . . pro τέ h. δί B al. pl. Chrs.; om. al. τέ, al. καί.

^{29.} Rc. Kn. Sz. $\hat{\eta}$ πόλις ὅλη. (Kn. et Sz. add. $\tau \tilde{\eta}$ ς.) — Rc. $\tau o \tilde{v}$ Παύλ.

^{30.} Rc. Kn. Sz. τοῦ δὲ Π. [om. c. AB al.]

Rc. Kn. Sz. προεβίβ. [συνεβίβ. c. AB E al. . . h. κατεβ. s. παρεβ.
 D*.] — προβαλόντ. c. AB (ap. Sz.) E al. Chrs. . . Rc. Kn. Sz. Ln. προβαλλόντων.

^{34.} Rc. ἐπιγτόντων. — Bis hab. Μεγάλη ή "A. Έφεσ. B.

^{35.} Hab. κατασείσας DE al. Thpbyl. — Rc. Kn. Sz. ατθοωπος [-

μηδεν προπετές πράσσειν. 37 ήγάγετε γὰρ τοὺς ἄνδρας τούτους 37 οὖτε ἰεροσύλους οὖτε βλασφημοῦντας τὴν θεὸν ἡμῶν. 38 εἰ μὲν 38 οὖν Δημήτριος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τεχνῖται ἔχουσιν πρός τινα λόγον, ἀγόραιοι ἀγονται καὶ ἀνθύπατοὶ εἰσιν. ἐγκαλεἰτωσαν ἀλλήλοις. 39 εἰ δε τι περαιτέρω ἐπιζητεῖτε, ἐν τῆ ἐννόμφ ἐκκλησία ἐπιλυθή-39 σεται. 40 καὶ γὰρ κινθυνεύομεν ἐγκαλεὶσθαι στάσεως περὶ τῆς σή-40 καὶ γὰρ κινθυνεύομεν ἐγκαλεὶσθαι στάσεως περὶ τῆς σή-40 δοῦναι λόγον περὶ τῆς συστροφῆς ταύτης. 41 καὶ ταῦτα εἰπῶν 41 ἀπελυσεν τὴν ἐκκλησίαν.

XX.

Μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι τὸν θόρυβον προσκαλεσάμενος ὁ Παῦ- 1 λος τοὺς μαθητὰς καὶ παρακαλέσας, ἀσπασάμενος ἔξηλθεν πορεύεσθαι εἰς Μακεδονίαν. ² διελθών δὲ τὰ μέρη ἐκεῖτα καὶ παρα- 2 καλέσας αὐτοὺς λόγφ πολλῷ ηλθεν εἰς τὴν Ἑλλάδα· ³ ποιήσας τε 3 μῆνας τρεῖς, γενομένης ἐπιβουλῆς αὐτῷ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων μέλλοντι ἀνάγεσθαι εἰς τὴν Συρίαν ἐγένετο γνώμη τοῦ ὑποστρέφειν διὰ Μακεδονίας. ⁴ συνείπετο δὲ αὐτῷ ἀχρι τῆς Ασίας Σώπατρος Πύρὰου 4 Βεροιαῖος, Θεσσαλονικέων δὲ Άρισταρχος καὶ Σεκοῦνδος καὶ Γάϊος Δερβαῖος καὶ Τιμόθεος, Άσιανοὶ δὲ Τύχικος καὶ Τρόφιμος· 5 οὐ- 5

^{37.} Rc. την θεάν. . . h. τὸν θεόν H al. — Lx. ήμῶν c. AD E** al. Ld. Syr. al.

^{39.} Rc. Kn. Sz. περὶ ἐτέρων. [περαιτέρω c. B al. m. . . h. περ ἔτερον Ε; si quid autem alterius rei Ld. Vg.; si q. a. ulterius Ct.] 40. Rc. Kn. Sz. Ln. om. οὐ (Rc. Kn. Sz. ὑπάρχοντος, περὶ εί Ln. ὑπάρχοντος περὶ εί me interpunct.). . . scr. c. AG 31. 33. 137. al. pl. Syr. utr. Arm. Slav. ms. Aeth. Ar. pol. Chrs. (text.) Thphyl. — Rc. Kn. Sz. om. περὶ ante τῆς συστρ. [scr. c. ABE 31. 33. 137. al. pm. Syr. Arm. Slav. ms. Ld. Thphyl. — h. δοῦναι pro ἀποδ. 1. al. pl. Thphyl.

Cap. XX. 1. Hab. μεταπεμψάμενος pro προσκαλ. BE al. m. Cpt. al. Thphyl. — Rc. KN. Sz. om. παρακαλέσας. [κ. παρ. άσπ. c. A B al. Sah. Arm. . . κ. παρ. καὶ ἀσπ. είνε κ. παρ. ἀσπ. τε (κ. πολλά παρ. ἀσπ. τε D**) Ε al. pm. Syr. Vg. al. Thphyl.] — Rc. KN. Sz. πορευθήναι είς την Μακ. . . om. πορευεσθ. D al. Ct.

^{3.} Hab. γνώμης AE al.

Om. ἄχριτ. Ασ. B al. Aeth. Erp. Vg. — Rc. om. Πύξιου. . . h. Σωσίπατο. Βερ. 4*. al. m. Cpt. Demid. al. — h. δ Δερβ. A 13. — h. Τιμόθ. Lystrensis Syr. Erp.

6 τοι δε προελθόντες έμενον ήμας εν Τρφάδι· 6 ήμεις δε έξεπλεύσαμεν μετά τας ήμερας των άζύμων από Φιλίππων, και ήλθομεν πρός αύτους είς την Τρωάδα άγρι ήμερων πέντε, ού διετρίψαμεν τ ήμέρας έπτά. Τ'Εν δε τη μια των σαββάτων συνηγμένων ήμων κλάσαι άρτον ὁ Παύλος διελέγετο αὐτοζ, μέλλων εξιέναι τῆ ἐπκαύριον, καρέτεινέν τε τον λόγον μέχρι μεσονυκτίου. ε ήσαν δε λαμη πάδες Ικαναί εν τῷ ὑπερορο οῦ ημεν συνηγμένοι. 🤊 καθεζόμενος δέ τις νεανίας ονόματι Εύτυγος έπὶ τῆς θυρίδος, καταφερόμενος ύπτο βαθεί, διαλεγομένου του Παύλου έπι πλείον, κατενεγθείς από τοῦ υπνου έπεσεν από τοῦ τριστέγου κάτω καὶ ήρθη νεκρός. 10 10 καταβάς δε ο Παύλος επέπεσεν αυτώ και συμπεριλαβών είπεν: 11 Μή θορυβεῖσθε ή γὰρ ψυχή αύτοῦ ἐν αὐτῷ ἐστίν. 11 ἀναβὰς δὲ καὶ κλάσας τὸν ἄρτον καὶ γευσάμενος, εφ' ίκανόν τε όμιλήσας 12 άγρι αὐγῆς, οὖτως έξηλθεν. 12 ήγαγον δε τον παίδα ζώντα, καὶ 13 παρεκλήθησαν ου μετρίως. 13 Ήμεις δε προελθόντες έπι το πλοίον ανήχθημεν επί την Ασσον, έκειθεν μέλλοντες αναλαμβάνειν τον 14 Παϊλον ούτως γαρ διατοταγμένος ην μέλλων αυτός πεζεύειν. 14 ώς δε συνέβαλλεν ήμεν είς την Άσσον, αναλαβόντες αυτον ήλθομεν είς 15 Μετυλήνην, 15 κάκειθεν αποπλεύσαντες τη επιούση κατηντήσαμεν αντικους Χίου, τῆ δὲ ἐτέρα παρεβάλομεν εἰς Σάμον, τῆ δὲ ἐχο- 16 μένη ἤλθομεν εἰς Μίλητον. 16 κεκρίκει γαρ ὁ Παῦλος παραπλεῦσαι την Εφεσον, οπως μη γένηται αυτώ χρονοτοιβήσαι έν τη Ασία. έσπευδεν γάρ, εί δυνατον είη αυτώ, την ήμεραν της πεντηκοστής γενέσθαι είς Ίεροσόλυμα.

^{5.} Rc. Kn. Sz. om. δέ. - h. προσελθ. AR gr. G al. pl.

^{6.} Hab. πεμπταίοι pro άχο, ήμ. π. D Ct. - h. ο που AE al. . . έτ ή καί D.

^{7.} Rc. συνηγμ. τών μαθητών τοῦ κλ. et v. 8. οῦ ἦσαν.

^{9.} Rc. Kn. Sz. καθήμενος δέ. - h. ὑπο τ. ὑπν. DH al. m. Chrs.

^{11.} Rc. Kn. Sz. om. τόν. [scr. c. ABCD* al. Thphyl.]

Hab. προσελθ. AEH al. pl. Chrs. Thphyl. . . κατελθ. D Syr. Erp. . . al. aliter. — Rc. Kn. Sz. εἰς τὴν A. [ἐπί c. A B C E al.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. ourésaler. [ourésaller c. ABE al.]

^{15.} Hab. ἐσπέρα pro ἐτέρα B al. — Rc. Kn. Sz. pro τῆ δἱ ἐχ. (c. A B C K al... καὶ τῆ ἐχ. 37. al. m. Cpt. Vg. Ld. al. Hier.) h. καὶ μεἰναντες ἐν Τοωγυλίω τῆ ἐχ... h. Τρωγυλία D gr... Τρογυλίω G al. m.; etiam Στρογγυλίω, Τρογγυλίω et aliter leg.

^{16.} Rc. Kn. Sz. Engere [neuglass c. ABCDE al. m.] et fr abr. [eln c. ABCB al. m. om. el der. e. a. H. pro iis h. elc D Ct. Acth.]

Από δε της Μιλήτου πέμψας είς Εφεσον μετεκαλέσατο τους 17 πρεσβυτέρους της έκκλησίας. 18 ώς δε παρεγένοντο πρός αὐτόν, 18 είπεν αὐτοῖς. Τμεῖς ἐπίστασθε, ἀπό πρώτης ἡμέρας ἀφ' ής έπέβην είς την Ασίαν, πώς μεθ' ύμων τον πάντα χρόνον έγενόμην, 19 δουλεύων τω κυρίω μετά πάσης ταπεινοφροσύνης και δακρύων 19 και πειρασμών των συμβάντων μοι έν ταις επιβουλαίς των Ιουδαίων. 20 ως οὐδεν ύπεστειλάμην των συμφερόντων τοῦ μη άναγγεί- 20 λαι ύμεν και διδάξαι ύμας δημοσία και κατ' οίκους, 11 διαμαρ-21 τυρόμετος Ιουδαίοις τε καὶ Ελλησιν την είς θεὸν μετάνοιαν καὶ πίστιν την είς τον κύριον ημών Ίησουν. 22 καὶ νον ίδού, δεθεμένος 22 έγω τῷ πνεύματι πορεύομαι εἰς Ίερουσαλήμ, τὰ ἐν αὐτῆ συναντήσοντά μοι μη είδως, 23 πλην ότι το πνεύμα το άγιον κατά πόλιν 23 διαμαρτύρεται μοι λέγον, ότι δεσμά και θλίψεις με μένουσιν. 24 άλλ' οὐδενός λόγου ποιούμαι την ψυχήν τιμίαν έμαυτῷ, ὡς τε- 24 λειώσαι τὸν δρόμον μου καὶ τὴν διακονίαν ἣν έλαβον παρά τοῦ κυρίου Ίησοῦ, διαμαρτύρασθαι το εὐαγγέλιον τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ. 25 καὶ νῦν ἰδού, ἐγῶ οἶδα, ὅτι οὐκέτι ὅψεσθε το πρόσωπόν μου 25 . 🗱 ύμεζ πάντες έν οίς διηλθον κηρύσσων την βασιλείαν. 26 διο μαρ-26 τύρομαι ύμιν έν τη σήμερον ήμέρα, ότι καθαρός είμι από του

I.N. post πρὸς αὐτ. add. ὁμοῦ ὅντων αὐτῶν c. A. . . h. ὁμόσε ὅντων (ὅμως ἐόντων D*) αὐτῶν D**. . . ὁμοθυμαθόν Ε al. . . et simul essent Vg.

^{19.} Rc. πολλών δακρ. — 20. om. ύμᾶς D Ct. Thphyl. Lcif. Hier.

^{21.} Rc. Kn. Sz. Ln. els το ν θεόν... om. c. RCE al. Bas. Chrs. Thphyl. —
Ln. om. τήν post πίστεν c. ACD (D h. δεά τοῦ κυρ. ή. Ί. Χρ.) al. m. —
Rc. Kn. Sz. in f. add. Χρεστόν.

^{22.} Hab. συναντήσαντα AD gr. E al. . . συμβησόμενα C al.

^{23.} Hab. διεμαρτίρατο ΑΕ al. — Rc. om. μοί. — h. λέγων DE G al. pl. 24. οὐδ. λόγον ποι. τ. ψ. τιμ. έμ. c. BC. . . Rc. Kn. Sz. οὐδ. λόγον ποιοῦμαι, οὐδὲ ἔχω τὴν ψιχήν μου (om. μοῦ ΑΒ CD** Gal. m. Ct. Chrs. τιμ. έμ. . . Ln. οὐδ. λόγον ἔχω, οὐδὲ ποιοῦμαι τ. ψ. τιμ. έμ. c. A al. D (sed λόγον D** et ἔχω μοι hab., tum ἐμαυτοῦ D*; nihil horum cura est mihi, neq. habeo ipsam animam caram mihi, quam etc. Ct.). . h. nihil hor. vereor, nec facio anim. meam pretiosiorem quam me, dunimodo Vg. . h. οὐδἐνα λόγον ποιοῦμαι τῆς ψυχῆς μου Syr. Arr. Aeth. . . οὐκ ἔχω τιμίαν τὴν ἐμαυτοῦ ψυχ. Chrs. (comm.) . al. aliter. — h. ὅστε Ε al. m. . . τοῦ D. — h. τελειώσω Β. — Rc. Kn. Sz. δρόμ. μ. μετὰ χαρᾶς.

25. Rc. Kn. Sz. in f. add. τοῦ θεοῦ et v. 26. b. ἐγώ pro εἰμί.

27 αίματος πάντων. 27 οὐ γὰρ ὑπεστειλάμην τοῦ μὴ ἀναγγείλαι πᾶ-28 σαν την βουλην του θεου υμίν. 28 προσέχετε έαυτοις και παντί τφ ποιμνίω, εν ο ύμας το πνεύμα το αγιον έθετο επισκόπους, ποιμαίνειν την έκκλησίαν του κυρίου, ην περιεποιήσατο διά του αίμα-29 τος τοῦ ἰδίου. το ἐρὰς οἰδα, ὅτι εἰσελεύσονται μετὰ τὴν ἄφιξίν μου 30 λύκοι βαρεῖς εἰς ὑμᾶς, μὴ φειδόμενοι τοῦ ποιμνίου, 30 καὶ ἔξ ὑμῶν αύτων αναστήσονται άνδρες λαλούντες διεστραμμένα του αποσπάν 31 τούς μαθητάς όπίσω έαυτών. 31 διο γρηγορείτε, μνημονεύοντες ότι τριετίαν νύκτα καλ ήμέραν ούκ επαυσάμην μετά δακρύων νουθετών 32 ένα έκαστον. ³² καὶ τὰ νῦν παρατίθεμαι ὑμᾶς τῷ θεῷ καὶ τῷ λόγω της γάριτος αὐτοῦ, τῷ δυναμένω οἰκοδομήσαι καὶ δοῦναι 33 πληρονομίαν εν τοις ήγιασμένοις πάσιν. 33 άργυρίου ή χρυσίου ή 34 ίματισμού οὐδενὸς ἐπεθύμησα 84 αὐτολ γινώσκετε, ὅτι ταῖς χρείαις 35 μου καλ τοῖς οὐσιν μετ' έμοῦ ὑπηρέτησαν αί χεῖρες αὖται. 35 πάντα ύπεδειξα ύμιτ, ότι ούτως κοπιώντας δει άντιλαμβάνεσθαι των άσθενούντων, μτημονεύειν τε των λόγων του κυρίου Ίησου, δτι αυτός 36 είπεν· Μακάριον έστιν μαλλον διδόναι ή λαμβάνειν. 36 καλ ταῦτα 37 είπων, θείς τα γόνατα αύτου σύν πάσιν αύτοις προσηύξατο. 37 ίκανὸς δὲ κλαυθμός έγένετο πάντων, καὶ ἐπιπεσόντες ἐπὶ τὸν τράγη-

^{28.} Rc. Kn. Sz. pro πυρίου [c. AB (etenim θεοῦ lectionem nec testatur Bthj. et diserte abdicat Beh.) CDE al. m. Cpt. Sah. Arm. Ct. Ld. al. Cstit. Eus. Ath. (sed var. mss.; etiam πυρίου et Χριστοῦ leg.) Didym. Chrs. (sed var.) Ir. int. Leif. Hier. Aug. al.] h. θεοῦ c. 4. (s. XV.) 22. (s. IX.) al. m. Vg. (etiam Am.) Syr. p. (in m. πυρίου) Epiph. (2.) [Bas. et θ. et Χριστοῦ h.] Ambr. Fulg. al. . h. πυρίου καὶ θεοῦ GH al. pl. Slav. . . etiam πυρίου θεοῦ, θεοῦ καὶ πυρίου, Χριστοῦ (Or., sed 1. hab. τὴν ἐκκλησ. nullo addito genit.) leg. — Rc. τοῦ ἰδίου αϊματος.

^{29.} Rc. Kn. Sz. ἐγώ γὰρ οἶδα τοῦτο et v. 30. in f. αὐτῶν.

^{31.} Add. in f. ὑμῶν DE al. m. Syr. Vg. al. m. Bas. Leif. al.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ὑμᾶς, ἀδελφοί et ἐποικοδομ. [οἰκοδομ. c. ABCDE al. m. (improbante Chrs.) . . add. ὑμᾶς DE al. Syr. al.], tum post δοῦναι add. ὑμᾶν. [οπ. c. ABDE al. Vg. al.] — h. τὴν κληρ. (addito αὐτοῦ A) ACE.

LN. om. η prius c. B (ap. Btlj.; sed dubium est). . . h. xαί D Vg. (non Am.) Ld.

^{34.} Rc. airoi & é.

^{35.} Ln. πάντα c. versu 34. ejgit...h. πᾶσν D*, καὶ πάντ. C D** al. pm. Syr. — h. τὸν λόγον 4. al. pm. Chrs...τοῦ λόγον 26, al. Vg al.

λον τοῦ Παύλου κατεφίλουν αὐτόν, 38 όδυνώμενοι μάλιστα ἐπὶ τῷ 38 λόγφ ῷ εἰρήκει, ὅτι οὐκέτι μέλλουσιν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ θεωρεῖν. προέπεμπον δὲ αὐτὸν εἰς τὸ πλοῖον.

XXI.

'Ως δε εγένετο αναγθήναι ήμας αποσπασθέντας απ' αὐτών, 1 εὐθυδρομήσαντες ήλθομεν είς την Κώ, τη δε έξης είς την 'Podor, κάκετθεν είς Πάταρα. 2 και εύροντες πλοΐον διαπερών είς Φοινί- 2 κην, επιβάντες ἀνήχθημεν. 3 άναφανέντες δε την Κύπρον και κατα- 3 λιπόντες αυτήν ευώνυμον έπλέομεν είς Συρίαν, και κατήλθομεν είς Τυρον έκεισε γαρ το πλοιον ην αποφορτιζόμενον τον γόμον. 4 αν- 4 ευρόντες δε τους μαθητάς επεμείναμεν αύτου ήμερας επτά, οίτινες τῷ Παύλω έλεγον διὰ τοῦ πνεύματος μὴ ἐπιβαίνειν εἰς Ἱεροσόλυμα. 5 οτε δε εγένετο εξαρτίσαι ήμας τας ήμερας, έξελθόντες επορενό- 5 μεθα προπεμπόντων ήμας πάντων συν γυναιζίν και τέχνοις έως έξω της πόλεως, και θέντες τα γόνατα έπι τον αιγιαλόν προσευξάμενοι 6 απησπασάμεθα άλλήλους, και ανέβημεν είς το πλοίον, 6 έκεῖνοι δε υπέστρεψαν είς τὰ ίδια. Τ΄ Ημεῖς δε τον πλοῦν δια- 7 νύσαντες ἀπο Τύρου κατηντήσαμεν είς Πτολεμαίδα, καὶ ἀσπασάμενοι τους άδελφους έμειναμεν ήμεραν μίαν παρ' αυτοῖς. 8 τῆ δε 8 έπαύριον έξελθόντες ήλθομεν είς Καισάρειαν, καὶ είσελθόντες είς τὸν οἶκον Φιλίππου τοῦ εὐαγγελιστοῦ, ὅντος ἐκ τῶν ἐπτά, ἐμείναμεν παρ' αὐτῷ. 9 τούτφ δὲ ήσαν θυγατέρες τέσσαρες παρθένοι 9 προσητεύουσαι. 10 έπιμενόντων δε ήμερας πλείους κατηλθέν τις 10 από της Ιουδαίας προφήτης ονόματι Αγαβος, 11 και έλθων πρός 11

3. Om. καί ante καταλιπ. A al. Vg. (non Am.) — Rc. Kn. Sz. κατ ήχ θ ημεν. [κατήλθομ. c. A B C E al. Vg.]

Cap. XXI. 1. Rc. Kων. - LN. om. τήν ante Pod. c. CD al.

^{4.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀνευρ. [ἀν. δέ c. ABC*E al. m. Vg.] — οπ. τούς GH al. pl. Chrs. Thphyl. — Ln. pro αὐτοῦ h. αὐτοῖς c. AEG al. Thphyl. . . . etiam πρὸς αὐτούς, ἐκεῖ leg. ac pon. αὐτοῦ ante τοὺς μαθ. Syr. Erp. . . plane om. 28. (s. XII.) — Rc. Kn. Sz. pro ἐπιβαίν. (c. ABC al. Thphyl.) h. ἀναβαίν.

^{5, 6.} Rc. Kn. Sz. προσηνξάμεθα. Καὶ ἀσπασάμενοι άλλ. [προσευξάμενοι ἀπησπασ. (ἀπησπάσμεθα Α) άλλ. καί c. ABCE al.] ἐπέβημ. . . Ln. ἐν έβημ. c. BE al. Chrs. . . ἀν έβημ. c. A C al. Thyhyl.

^{8.} Rc. έξελθόντ. δε περί τον Παύλον et τοῦ ὅντος 10. Rc. Kn. Sz. δε ἡμῶν. [om. c. ABH al. Bas,]Digitized by

ήμᾶς καὶ ἄρας τὴν ζώνην τοῦ Παύλου, δήσας ἐαυτοῦ τοὺς πόδας καὶ τὰς χεῖρας εἰπεν Τάδε λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον Τον ἄνδρα, οῦ ἐστὶν ἡ ζώνη αὐτη, οὐτως δήσουσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ οἱ Ἰονδαῖοι 12 καὶ παραδώσουσιν εἰς χεῖρας ἐθνῶν. 12 ὡς δὲ ἡκούσαμεν ταῦτα, παρεκαλοῦμεν ἡμεῖς τε καὶ οἱ ἐντόπιοι τοῦ μὴ ἀναβαίνειν αὐτὸν 13 εἰς Ἱερουσαλήμ. 13 τότε ἀπεκρίθη ὁ Παῦλος. Τί ποιεῖτε κλαίοντες καὶ συνθρύπτοντές μου τὴν καρδίων; ἐγὼ γὰρ οὐ μόνον δεθῆναι ἀλλὰ καὶ ἀποθανεῖν εἰς Ἱερουσαλὴμ ἐτοίμως ἔγω ὑπὲρ τοῦ ὀνόμα-14 τος τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. 14 μὴ πειθομένου δὲ αὐτοῦ ἡσυχάσαμεν εἰπόντες. Τοῦ κυρίου τὸ θέλημα γινέσθω.

15 Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας ταύτας ἐπισκευασάμενοι ἀνεβαίνομεν εἰς 16 Ιεροσόλυμα: 16 συνῆλθον δὲ καὶ τῶν μαθητῶν ἀπὸ Καισαρείας σὺν ἡμῖν, ἄγοντες παρ' ῷ ξενισθῶμεν Μνάσωνί τινι Κυπρίω, ἀρ-

χαίφ μαθητῆ.

17 Γενομένων δε ήμων είς Ίεροσόλυμα, ἀσμένως ἀπεδέξαντο ήμῶς 18 οἱ ἀδελφοί. 18 τῆ δὲ ἐπιούση εἰσήει ὁ Παῦλος σὺν ἡμῶν πρὸς Ἰά19 κωβον, πάντες τε παρεγένοντο οἱ πρεσβύτεροι. 19 καὶ ἀσπασάμενος αὐτοὺς ἔξηγεῖτο καθ' ἔν ἔκαστον ών ἐποίησεν ὁ θεὸς ἐν τοῖς ἔθνε20 σιν διὰ τῆς διακονίας αὐτοῦ. 20 οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐδόξαζον τὸν θεόν, εἶπόν τε αὐτῷ. Θεωρεῖς, ἀδελφέ, πόσαι μυριάδες εἰσὶν ἐν τοῖς Ἰουδαίοις τῶν πεπιστευκότων καὶ πάντες ζηλωταὶ τοῦ νό21 μου ὑπάρχουσιν. 21 κατηχήθησαν δὲ περὶ σοῦ, ὅτι ἀποστασίαν διδάσκεις ἀπὸ Μωῦσέως τοὺς κατὰ τὰ ἔθνη Ἰουδαίους, λέγων μὴ 22 περιτέμνειν αὐτοὺς τὰ τέκνα μηδὲ τοῖς ἔθεσιν περιπατεῖν. 22 τι

^{11.} Rc. Kn. Sz. δήσ. τε αύτοῦ τ. χεῖρ. κ. τ. πόδας.

Rc. Kn. Sz. ἀπεκρ. δί. [τότε ἀπεκρ. c. ABCE al. Syr. Vg. al. . . h. είπεν δὲ πρὸς ἡμ. ὁ Π. D Ct. . . Ln. post Παῦλ. add. καὶ εἰπεν c. AE al. Syr. Vg. al.] — add. in f. Χριστοῦ CD al. Syr. al. Cyr. al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. τ. θέλ. τοῦ κυρ. γενέσθω.

Rc. Sz. ἀπο σκευασ. [ἐπἰσκ. c. ABEG al. pm. . . h. πα ρα σκ. C al. . . ἀποταξάμενοι D.]

^{17.} Rc. KN. Sz. ἐδέξαντο. [άπεδ. c. ABCE al. m.]

^{20.} Rc. Sz. τὸν κύριον. [θεόν c. ABCEG al. pm. Syr. Vg. al. Chrs. Thphyl.] — Ln. pro εἶπ. τε h. εἶπόντες c. CD Ct. (sed om. αὐτῷ D Ct.) al. m. Syr. p. Chrs. — Rc. Kn. Sz. pro ἐν τ. Ἰουδ. (c. ABCE al. m. Vg. Aeth. . . h. ἐν τῷ Ἰουδαίᾳ D Ct. Syr. Sah.) h. Ἰουδαίων. . . etiam τῶν Ἰουδ. leg. et-plane om.

21. Rc. Kn. Sz. πάντας Ἰουδαίους.

οὖν ἐστίν; πάντως ἀκούσονται ὅτι ἐλήλυθας. ²³ τοῦτο οὖν ποίησον ὅ σοι λέγομεν. εἰσὶν ἡμῖν ἀνδρες τέσσαρες εὐχὴν ἔχοντες 23 ἐφ' ἐαυτῶν. ²⁴ τούτους παραλαβών άγνίσθητι σὺν αὐτοῖς, καὶ 24 δαπάνησον ἐπ' αὐτοῖς ἵνα ξυρήσωνται τὴν κεφαλήν. καὶ γνώσονται πάντες, ὅτι ὧν κατήχηνται περὶ σοῦ οὐδέν ἐστιν, ἀλλὰ στοιχείς καὶ αὐτὸς φυλάσσων τὸν νόμον. ²⁵ περὶ δὲ τῶν πεπιστευκό- 25 των ἐθνῶν ἡμεῖς ἐπεστείλαμεν κρίναντες φυλάσσεσθαι αὐτοὺς τὸ τε εἰδωλόθυτον καὶ αἰμα καὶ πνικτὸν καὶ πορνείαν. ²⁶ τότε ὁ Παῦλος παραλαβών τοὺς ἄνδρας τῷ ἐχομένη ἡμέρα σὺν αὐτοῖς 26 ἀγνισθεὶς εἰσὰει εἰς τὸ ἰερόν, διαγγέλλον τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ ἀγνισμοῦ, ἔως οῦ προσηνέχθη ὑπὲρ ἐνὸς ἐκάστου αὐτῶν ἡ προσφορά.

'Ως δὲ ξμελλον αι ἐπτὰ ἡμέραι συντελεῖσθαι, οι ἀπὸ τῆς 27 'Ασίας Ἰουδαῖοι θεασάμενοι αὐτὸν ἐν τῷ ἰερῷ συνέγεον πάντα τὸν ὅχλον καὶ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸν τὰς γεῖρας, ²⁸ κράζοντες ^{*} Ανδρες 28 'Ισραηλίται, βοηθεῖτε. οὐτὸς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ κατὰ τοῦ λαοῦ καὶ τοῦ νόμου καὶ τοῦ τόπου τοὐτου πάντας πανταχῆ διδάσκων ἔτι τε καὶ Ελληνας εἰσήγαγεν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ κεκοίνωκεν τὸν ἄγιον τόπον τοῦτον. ²⁹ ἦσαν γὰρ προεωρακότες Τρόφιμον τὸν Ἐφέσιον 29 ἐν τῆ πόλει σὺν αὐτῷ, ὅν ἐνόμιζον ὅτι εἰς τὸ ἱερὸν εἰσήγαγεν ὁ Παῦλος. ⁸⁰ ἐκινήθη τε ἡ πόλις ὅλη καὶ ἐγένετο συνδρομὴ τοῦ λαοῦ, 30 καὶ ἐπιλαβόμενοι τοῦ Παύλου εἶκκον αὐτὸν ἔξω τοῦ ἰεροῦ, καὶ εὐθέως ἐκλείσθησαν αὶ θύραι. ⁸¹ ζητούντων τε αὐτὸν ἀποκτεῖναι 31 ἀνέβη φάσις τῷ χιλιάρχῷ τῆς σπείρης, ὅτι ὅλη συγχύνεται Ἱερουσαλήμ. ⁸² ος ἔξαυτῆς παραλαβών στρατιώτας καὶ ἐκατοντάρχας 32 κατέδραμεν ἐπ' αὐτούς. οἱ δὲ ἰδόντες τὸν χιλιάρχον καὶ τοὺς στρα-

RC. KN. Sz. LN. πάντ. δεῖ πλῆθος συνελθεῖν (h. συν. πλ. LN.) ἀκούσ. γὰρ ὅτι... ea om. e. B al. Syr. utr. Cpt. Sah. al. . . etiam πάντ. om.; etiam δεῖοὖν πλ. συν. post ἐλήλ. pon.; etiam συν. om.

^{24.} LN. en' avrovs c. A al. . . h. eis avrovs D Ct. - Rc. xai yros.

Ln. ἀπεστείλ. — Rc. Kn. Sz. κρίν. μηδὲν τοιοῦτον τηρεῖν αὐτοὺς εἰ μὴ φυλ. [om. c. A B al. Syr. Cpt. Sah. Vg. al.] et τὸ αἷμ. [om. c. A B D.] — om. κ. πνικτόν D Ct. Sah. Aug. Hier.; etiam καί om.; καὶ τό leg.; var. poa.

^{28.} Rc. Kn. Sz. πανταχοῦ. [πανταχῆ c. ABCDE al. m.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. ζητούντ. δέ et συγκέχυται.

^{32.} Ln. λαβών c. B Ct. — Rc. Kn. Sz. έκατοντά ρχους.

33 τιώτας ἐπαύσαντο τύπτοντες τὸν Παῦλον. 38 τότε ἐγγίσας ὁ χελιαστας ἐπαύσαντο τύπτοντες τὸν Παῦλον. 38 τότε ἐγγίσας ὁ χελιαστας ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ ἐκέλευσεν δεθῆναι ἀλύσεσιν δυσίν, 34 καὶ ἐπυνθάνετο, τίς εἰη καὶ τί ἐστιν πεποιηκώς. 34 ἄλλοι δὲ ἄλλοι τι ἐπεφώνουν ἐν τῷ ὅχλφ· μὴ δυναμένου δὲ αὐτοῦ γνῶναι τὸ ἀσφαλὲς διὰ τὸν θόρυβον, ἐκέλευσεν ἄγεσθαι αὐτὸν εἰς τὴν παρεμβολήν. 35 35 ὅτε δὲ ἐγένετο ἐπὶ τοὺς ἀναβαθμούς, συνέβη βαστάζεσθαι αὐτον ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διὰ τὴν βίαν τοῦ ὅχλου· 36 ἡκολούθει 37 γὰρ τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ, κράζοντες· Αίρε αὐτόν. 37 μέλλων τε εἰσάγεσθαι εἰς τὴν παρεμβολὴν ὁ Παῦλος λέγει τῷ χιλιάρχφ· Εἰ ἔξεστίν μοι εἰπεῖν τι πρὸς σέ; ὁ δὲ ἔφη· Ἑλληνιστὶ γινώσκεις; 38 38 οὐκ ἄρα σὰ εἰ ὁ Αἰγύπτιος ὁ πρὸ τούτων τῶν ἡμερῶν ἀναστατώσας καὶ ἐξαγαγὸν εἰς τὴν ἔρημον τοὺς τετρακισχιλίους ἄνδρας 39 τῶν σικαρίων; ³9 είπεν δὲ ὁ Παῦλος· Ἐγὼ ἀνθρωπος μέν εἰμι Ἰουδαίος, Ταρσεύς, τῆς Κιλικίας οὐκ ἀσήμου πόλεως πολίτης· 40 δέομαι δέ σου, ἐπίτρεψόν μοι λαλῆσαι πρὸς τὸν λαόν. 40 ἐπιτρέψαντος δὲ αὐτοῦ ὁ Παῦλος ἐστὸς ἐπὶ τῶν ἀναβαθμῶν κατέσεισεν τῆ χειρὶ τῷ λαῷ· πολλῆς δὲ σιῆς γενομένης προσεφώνησεν τῷ Εβραίδι διαλέκτω λέγων·

XXII.

1 Ανδρες ἀδελφοὶ καὶ πατέρες, ἀκούσατέ μου τῆς πρὸς ὑμᾶς 2 τυτὶ ἀπολογίας. ² ἀκούσαντες δὲ ὅτι τῆ Ἑβραΐδι διαλέκτφ προσ-2 εφώνει αὐτοῖς, μᾶλλον παρέσγον ἡσυγίαν. καί φησιν³ εγώ Act. 2, εἰμι ἀνὴρ Ἰουδαῖος, γεγεννημένος ἐν Ταρσῷ τῆς Κιλικίας, ἀνα- ει ἐκ. τεθραμμένος δὲ ἐν τῆ πόλει ταύτη, παρὰ τοὺς πόδας Γαμαλιὴλ ^{12 αμq}-

^{33.} Hab. ἐγγίσ. δέ H al. pl. Syr. Sl. Thphyl... tantum ἐγγίσας 43. (s. XI.); etiam ἐγγ. οὖν, τότε ἐγγ. δέ leg. — Rc. Kn. Sz. τίς ἄν εἴη. [om. c. ABD al.]

^{34.} Rc. Kn. Sz. άλλο τι ἐβόων et μὴ δυνάμενος δὶ γνῶναι. [utrque contra ABDE al.]

^{36.} Rc. Kn. Sz. κράζον. [κράζοντες c. ABE gr. al. m. Syr. al.]

^{37.} Om. δ Παῦλ. D Ct.; ante els pon. Arm. — om. τι D GH al. m. Syr. Tol. al.

^{40.} Pro Εβρ. h. iδία A.

Cap. XXII. 1. Rc. vuy.

^{2.} Hab. προσφωνεί DE al. Am. cdd. lat. . . προσεφούνησεν G al. m.
3. Rc. Kn. Sz. έγω μέν. [om. c. ABDE al. Sah. Vg.] inted by

πεπαιδευμένος κατά ακρίβειαν τοῦ πατρφου τόμου, ζηλωτής ύπάρχων του θεού καθώς πάντες ύμεις έστε σήμερον. 4 ος ταύτην 4 την όδον εδίωξα άγρι θανάτου, δεσμεύων και παραδιδούς είς συλακάς άνδρας τε καὶ γυναϊκας, 5 ώς καὶ ὁ ἀρχιερεύς μαρτυρεί μοι 5 παὶ πᾶν τὸ πρεσβυτέριον, παρ' ών καὶ ἐπιστολάς δεξάμενος πρὸς σούς άδελφούς είς Δαμασκόν έπορευόμην, άξων και σούς έκετσε όντας δεδεμένους είς Ίερουσαλήμ, ένα τιμωρηθώσει. 6 έγένετο δέ 6 μοι πορευομένο και έγγίζοντι τη Δαμασκώ περί μεσημβρίαν έξαίστης έκ του ούρατου περιαστράψαι φως ίκατον περί έμε, 7 έπεσά 7 τε είς τὸ έδαφος καὶ ήκουσα φωνής λεγούσης μοι Σαούλ, Σαούλ, τι με διώκεις; 8 έγω δε απεκρίθην. Τίς εί, κύριε; είπεν τε προς 8 εμέ· Έγω είμι Ίησους ο Ναζωραΐος ον σύ διωκεις. οι δε συν 9 έμοι όντες το μεν φως έθεάσαντο, την δε φωνήν ούκ ήκουσαν τοῦ λαλουντός μοι. 10 είπον δέ· Τί ποιήσω, κύριε; ὁ δὲ κύριος είπεν 10 προς μέ 'Αναστάς πουεύου είς Δαμασκύν, κάκει σοι λαληθήσεται περί πάντων ων τέτακταί σοι ποιήσαι. 11 ως δε ούκ ενέβλεπον 11 άπὸ τῆς δόξης τοῦ φωτὸς ἐκείνου, χειραγωγούμενος ὑπὸ τῶν συνόντων μοι ήλθον είς Δαμασκόν. 12 Ανανίας δέ τις, ανήρ κατά 12 τὸν νόμον, μαρτυρούμενος ὑπὸ πάντων τῶν κατοικούντων Ἰουδαίων, 13 έλθών πρός έμε και έπιστας είπεν μοι Σαούλ άδελφε, άνά-13 βλεψον. κάγω αὐτη τη ωρα ἀνέβλεψα εἰς αὐτόν. 14 ὁ δε εἶπεν 14 Ο θεός των πατέρων ήμων προεχειρίσατό σε γνώναι το θέλημα αυτού και ίδειν τον δίκαιον και άκουσαι φωνήν έκ του στόματος αὐτοῦ, 15 ὅτι ἔση μάρτυς αὐτῷ πρὸς πάντας ἀνθρώπους ὧν ἑώρα- 15 κας καὶ ήκουσας. 16 καὶ τῦν τί μέλλεις; ἀναστάς βάπτισαι καὶ 16 ἀπόλουσαι τὰς άμαρτίας σου, ἐπικαλεσάμενος τὸ ὅνομα αἰτοῦ.

Digitized by Google

^{5.} Om. καί ante ἐπιστολ. D 8. Syr. Erp. Aeth.

^{8.} Rc. Kn. Sz. h. v. et v. 13. πρ. μέ. [ἐμέ c. A B.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. έθεάσαττ. καὶ ξμφοβοι έγέτοντο. [om. c. ABH al. Syr. Arm. Vg. al.; etiam καὶ ξμφ. γετόμενοι leg.]

^{10.} Om. xύριος D Sah. Aeth.

^{11.} Hab. (οὐδέν Β) ξβλεπον BE al.; etiam ἀνέβλ. leg.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἀνής εὐσεβής... Ln. εὐλαβής... om. e. A Vg.; etiam ante ἀνής pon.

^{13.} Cf. ad v. 8.

^{16.} Rc. pro αὐτοῦ h. τοῦ κυρίου.

1. 17 εγένετο δέ μοι υποστρέψαντι είς Ίερουσαλημ και προσευχομένου 18 μου έν τῷ ἱερῷ γενέσθαι με έν έκστάσει 18 καὶ ίδεῖν αὐτὸν λέγοντά μοι Σπεύσον και έξελθε έν τάγει έξ Ίερουσαλήμ, διότι ού παρα-19 δέξονταί σου μαρτυρίαν περί έμου. 19 κάγο είπον Κύριε, αὐτοί έπίστανται, ότι έγω ήμην φυλακίζων και δέρων κατά τὰς συναγω-20 γας τούς πιστεύοντας έπὶ σά 20 καὶ ότε έξεγύνετο τὸ αίμα Στεφάνου τοῦ μάρτυρός σου, καὶ αὐτὸς ήμην ἐφεστώς καὶ συνευδοκῶν 21 και φυλάσσων τα ίματια των αναιρούντων αυτόν. 21 και elner . πρός μέ Πορεύου, ὅτι ἐγὼ εἰς ἔθνη μακρὰν έξαποστελῶ σε. 22 22 Ηκουον δε αύτοῦ ἄγρι τούτου τοῦ λόγου, καὶ ἐπῆραν τὴν φωνην αύτων λέγοντες. Αίρε από της γης τον τοιούτον ού γαρ καθήκεν 23 αὐτὸν ζῆν. 23 κραυγαζόντων τε αὐτῶν καὶ ρίπτούντων τὰ ἰμάτια 24 καλ κονιορτόν βαλλόντων είς τον άξρα, 24 έκέλευσεν ο χιλίαρχος είσαγεσθαι αὐτὸν είς την παρεμβολήν, είπας μάστιξιν ανετάζεσθαι 25 αὐτὸν, ἴνα ἐπιγνῷ δι' ἣν αἰτίαν οὕτως ἐπεφωνουν αὐτῷ. $^{2.5}$ ως δὲ προέτειναν αὐτὸν τοῖς ἱμᾶσιν, εἶπεν πρὸς τὸν ἐστῶτα ἐκατόνταργον ο Παύλος Ει άνθρωπον Ρωμαΐον και ακατάκριτον έξεστιν ύμιν 26 μαστίζειν; ²⁶ άχούσας δε ό έκατοντάρχης προσελθών τῷ χιλιάρχῳ απήγγειλεν, λέγων Τι μέλλεις ποιείν; ο γαρ ανθρωπος ούτος Ρω-27 ματός έστιν. 27 προσελθων δε ο χιλίαρχος είπεν αὐτῷ. Δέγε μοι, 28 σύ 'Ρωματος εί; ὁ δὲ ἔφη· Ναί. 28 ἀπεκρίθη ὁ χιλίαρχος. Έγω πολλού κεφαλαίου την πολιτείαν ταύτην έκτησάμην. ὁ δὲ Παῦλος 29 έση Έγω δε και γεγέννημαι. 29 εύθέως ουν απέστησαν απ' αυτοί

18. Rc. Kn. Sz. την μαρτυρ. [om. c. AB al.]

22. Rc. καθῆκον.

^{17.} Hab. π. προσετιχομέν φ (omisso μοῦ) 93. (s. XV.) 95. (s. XIV.)

Rc. Kn. Sz. ἐξεχεῖτο. — om. Στεφάν. Α 68; post μάρτ. σ. pon. 38. (omisso συῦ) 73. — Rc. et Kn. (—) συνευδ. τ ἢ ἀναερέσει αὐτοῦ. — om. καί ante φιλάσσ. GH al. pm. Thphyl.

RC. KN. Sz. κραιν. δί. [τί c. ABC.] — h. ψοπτόντων DEGH al. m. Thehyl. — h. εἰς τὸν οὐ μανόν D Syr.

Rc. αὐτὸν ὁ χελ, ἄγεσθαι. — Rc. Kn. Sz. εἰπών. [εἴπας c. ABC DE al.]

^{25.} Rc. προέτεινεν. [προέτειναν c. BG al. pm. Chrs. . . h. προέτεινον AE al. Syr. utr. Vg. al. m . . προσέτειναν CD al. Cpt.] — om. δ Παϊλ. D.

^{26.} Rc. όρα, τι μέλλ. et v. 27. εἰ ού.

^{28.} Rc. Kn. Sz, ἀπεκρ. τε... Ln. ἀπ. δέ... om. c. A al. 20 h. καὶ ἀπ. D.

οί μέλλοντες αὐτὸν ἀνετάζειν. καὶ ὁ χιλίαρχος δὲ ἐφοβήθη, ἐπιγους ὅτι Ῥωμαῖός ἐστιν καὶ ὅτι αὐτὸν ἦν δεδεκώς.

XXIII.

30 Τῦ δὲ ἐπαύριον βουλόμενος γνωναι τὸ ἀσφαλές, τὸ τί 30

κατηγορείται ύπο των Ιουδαίων, έλυσεν αυτον και έκελευσεν συνελθείν τους άρχιερείς και παν το συνέδριον, και καταγαγών τον Παῦλον ἔστησεν εἰς αὐτούς. (XXIII.) ὶ ἀτενίσας δὲ τῷ συνεδρίω 1 ὁ Παῦλος εἶπεν Ανδρες ἀδελφοί, ἐγῶ πάση συνειδήσει ἀγαθῆ πεπολίτευμαι τῷ θεῷ άγρι ταύτης τῆς ἡμέρας. 2 ὁ δὲ ἀργιερεὺς Ανα- 2 γίας επέταξεν τοίς παρεστώσιν αυτώ τύπτειν αυτού το στόμα. 3 τότε 3 ό Παύλος πρός αὐτὸν είπεν. Τύπτειν σε μέλλει ό θεός, τοίχε κεκονιαμένε. καὶ σὰ κάθη κρίνων με κατά τὸν νόμον, καὶ παρανομών κελεύεις με τύπτεσθαι; 4 οί δε παρεστώτες είπον. Τον αρ- 4 γιερέα του θεου λοιδορείς; 5 έφη τε ό Παυλος. Ουκ ήδειν, άδελφοί, 5 Ε. 22, ότι έστιν άρχιερεύς. γέγραπται γάρ ότι άρχοντα του λαού σου ούκ έρεις κακώς. 6 γνούς δε ό Παύλος, ότι το εν μέρος έστιν Σαδ- 6 δουκαίων το δε έτερον Φαρισαίων, έκραξεν έν τω συνεδρίω "Ανδρες άδελφοί, έγω Φαρισαϊός είμι, νίος Φαρισαίων περί έλπίδος και άναστάσεως νεκρών έγω κρίνομαι. 7 τοῦτο δε αὐτοῦ λαλήσαν- 7 τος έγένετο στάπις των Φαρισαίων και Σαδδουκαίων, και έσχίσθη τὸ πληθος. 8 Σαδδουκαῖοι μέν γὰο λέγουσιν μη είναι ἀνάστασιν 8 μήτε άγγελον μήτε πνεύμα. Φαρισαίοι δε όμολογούσιν τα άμφότερα. 9 έγένετο δε κραυγή μεγάλη, και άναστάντες τινές των Φα- 9

^{30.} Rc. Kn. Sz. pro ὑπό [c. ABCE al. pm.] h. παρά. — Rc. et Kn. (—) Ελυσ. αὐτ. ἀπὸ τῶν δεσμῶν. — Rc. pro συνέλθ. h. ἐλθεῖν et ὕλον τὸ συνέδρ. αὐτῶν.

Cap. XXIII. 5. Rc. Kn. Sz. om. ore ante apporta.

^{6.} Hab. Ezgašer Bal. Syr. — Rc. Kn. Sz. viòs Dagisaiov.

I.N. pro λαλήσ. h. εἰπύντος c. A E al. . . h. λαλοῦντος B al. — Rc. Kn.
 Sz. καὶ τῶν Σαδδ. [om. c. A B C al. m. . . h. τ. Σαδδ. καὶ Φαρ. E al. . . om. κ. Σαδδ. 64. al. m.]

^{8.} Ln. om. μέν c. B Sah. Vg. Ld. — Rc. Kn. Sz. μηδέ ἄγγ. μήτε πν. [μήτε bis c. ABCE al. m.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. οἱ γραμματεῖς τοῦ μέρους τῶν Φαρ. [τιτές τ, Φαρ. c. A E al. Cpt. Vg. . . h. τιτές τῶν γραμματέων τοῦ μέρ τ Φαρ. BC al.

ρισαίων διεμάχοντο λέγοντες. Οὐδὲν κακὸν εύρισκομεν ἐν τῷ ἀν10 θρώπω τούτω, εἰ δὲ πνεῦμα ἐλάλησεν αὐτῷ ἢ ἄγγελος; ¹º πολλῆς
δὲ γενομένης στάσεως εὐλαβηθεὶς ὁ χιλίαρχος μὴ διασπασθῆ ὁ Παῦλος ὑπ' αὐτῶν, ἐκέλευσεν τὸ στράτευμα καταβὰν ἀρπάσαι αὐτὸν
11 ἐκ μέσου αὐτῶν ἀπάγειν τε εἰς τὴν καρεμβολήν. ¹¹ τῆ δὲ ἐπιούση
τὰ περὶ ἐμοῦ εἰς Ἱερουσαλήμ, οὕτως σε δεῖ καὶ εἰς Ῥώμην μαρτυρῆσαι.

Γενομένης δε ήμέρας ποιήσαντες συστροφίν οι Ιουδαίοι άνεθεμάτισαν έαυτούς, λέγοντες μήτε φαγείν μήτε πιείν έως οδ άπο-13 κτείνωση τὸν Παῦλον. 13 ήσαν δε πλείους τεσσαράκοντα οι ταύτην 14 την συνωμοσίαν ποιησάμενοι, 14 οίτινες προσελθόντες τοῖς άρχιερεύσιν καὶ τοῦς πρεσβυτέροις εἶπαν 'Αναθέματι ἀνεθεματίσαμεν έαυτούς, μηθενός γεύσασθαι έως οὐ ἀποκτείνωμεν τὸν Παῦλον. 15 15 νῦν οὖν ὑμεῖς ἐμφανίσατε τῷ χιλιάρχω σὸν τῷ συνεδρίω, ὅπως καταγάγη αὐτὸν εἰς ὑμᾶς ὡς μέλλοντας διαγινώσκειν ἀκριβέστερον τὰ περί αὐτοῦ. ἡμεῖς δε πρό τοῦ έγγίσαι αὐτὸν ετοιμοί εσμεν τοῦ 16 άνελεῖν αὐτόν. 16 Ακούσας δε ὁ υίὸς τῆς ἀδελφῆς Παύλου τὸ ἔνεδρον, παραγενόμενος καὶ είσελθών είς την παρεμβολην απήγγειλεν 17 τῷ Παύλο. 17 προσκαλεσάμενος δὲ ὁ Παῦλος ένα τῶν έκατοντάργων έφη. Τον νεανίαν τούτον απάγαγε προς τον χιλίαρχον έχει 18 γαρ απαγγείλαι τι αὐτῷ. 18 ὁ μὲν οὖν παραλαβοὸν αὐτον ήγαγεν πρός τον γιλίαργον, καί φησιν Ο δέσμιος Παύλος προσκαλεσάμενός με ήρώτησεν τούτον τον νεανίσκον άγαγείν πρός σέ, έγοντά 19 τι λαλησαί σοι. 19 επιλαβόμενος δε της γειρός αὐτοῦ ὁ γιλίαργος

m. Syr. p. al. Did. al. . . γραμματεῖς τοῦ μέρ. τ. Φ. Η al. pm.; etiam τινὰς γραμματεῖς τοῦ μέρ. τ. Φ. atque aliter leg.] — Rc. in f. add. μη θεο μαχῶμεν.

LN. pro εὐλαβ. h. φοβηθείς c. ABCE al. m. Chrs. Thpbyl. — h. καταβῆναι καί GH al. pl. Syr. p. Vg. al. — Rc. Kn. Sz. άγειν. [ἀπάγ. c. AE Vg. Chrs.]

^{11.} Rc. et Kn. (-) θάρσει, Παῦλε.

^{12.} Rc. π oεήσ. τίνες των Ίουδαίων συστρ. — h. ἀνέλωσεν τὸν ΙΙ. A al. Chrs.

^{13.} Rc. Kn. Sz. πεποιηκότες. [ποιησάμ. c. ABCE al. m.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. όπως αὐριον [Kn. (αἰρ.)] αὐτ. καταγ. πρὸς ὑμ.

^{16.} Rc. KN. LN. znr evedpar. [to bredo. c. BGH al. pl. Chrs. Thphyl.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. reariar, etiam v. 22. [rearios. c. ABE al. m.]

και αναγωρήσας κατ' ιδίαν έπυνθάνετο. Τι έστιν δ έγεις απαγγείλαί μοι; 20 είπεν δέ· ότι οἱ lovdatoι συτέθεντο τοῦ έρωτησαί σε. 20 όπως αύριον τον Παύλον καταγάγης είς το συνέδριον ώς μέλλων τι ακριβέστερον πυνθάνεσθαι περί αύτου. 21 σύ οὐν μη πεισθίζς 21 αύτοις ενεδρεύουση γαρ αύτον έξ αύτων άνδρες πλείους τεσσαράκοντα, οίτινες άνεθεμάτισαν δαυτούς, μήτε φαγείν μήτε πιείν δως ού ανέλωση αυτόν, και νύν είσιν έτοιμοι, προσθεγόμενοι την από σοῦ ἐπαγγελίαν. 22 ὁ μὲν οὖν γιλίαρχος ἀπέλυσεν τὸν νεανίσκον, 22 παραγγείλας μηδενί έκλαλησαι ότι ταύτα ένεφάνισας πρός μέ. 23 Καὶ προσκαλεσάμενος δύο τινάς των έκατοντάρχων είπεν. Έτοι- 23 μάσατε στρατιώτας διακοσίους, όπως πορευθώσιν έως Καισαρείας. και Ιππείς έβδομήκοντα και δεξιολάβους διακοσίους, από τρίτης οδρας της νυκτός, 24 κτήνη τε παραστήσαι, ίνα επιβιβάσαντες τον 24 Παύλον διασώσωσιν προς Φήλικα τον ήγεμόνα, 25 γράφας έπι-25 στολήν περιέγουσαν τὸν τύπον τούτον. 36 Κλαύδιος Αυσίας τῶ 26 πρατίστφ ήγεμόνι Φήλικι γαίρειν. 27 τον ανδρα τούτον συλληφθέντα 27 ข้ทอ των Tovdalor και μελλοντα αναιρείσθαι υπ' αυτών έπιστας σύν το στρατεύματι έξειλάμην, μαθών ότι Ρωμαΐός έστιν 28 βου- 28 λόμενός τε επιγνώναι την αίτίαν δι' ην ένεκάλουν αύτώ, κατήγαγον αύτον είς το συνέδριον αύτων, 29 ον εύρον έγκαλούμενον περί 29 ζητημάτων του νόμου αὐτῶν, μηδέν δε άξιον θανάτου ή δεσμῶν έχοντα έγκλημα. 80 μηνυθείσης δέ μοι ἐπιβουλῆς εἰς τὸν ἄνδρα 30 έσεσθαι, έξαυτης έπεμψα πρός σέ, παραγγείλας και τοῖς κατηγόροις λέγειν αὐτούς ἐπὶ σοῦ. 31 Οί μέν οὐν στρατιώται κατά τό31

22. Cf. ad v. 18. - h. no. eué B.

28. Rc. Kn. Sz. βουλ. δέ γνώναι.

^{20.} Rc. Kn. Sz. μέλλοντες [μέλλον c. ABE al. Cpt. al. . . h. μελλόντων 36. al. m. Chrs. . . μέλλοντα Η al. et aliter leg.]

L'n. δεξιοβόλους α A et cd. ap. Erasm.; lancearios Vg. Ld. al. pro δβδομήκ. h. έκατόν 137. Aeth. Sah. ac pro διακοσ. poster. h. δγδοήκοντα Ar. pol.

^{25.} Ln. έχουσαν c. BE al. . . om. περ. τον τύπ. τ. Sah.

^{27.} Rc. Kn. Sz. έξεελόμην αὐτόν, [utrque contra ABE al. m.]

^{30.} Rc. Kn. Sg. μέλλειν ἔσεσθαι [om. c. ABE al. m.] ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων [om. c. B al. Syr. p. Cpt. Aeth. . . pro iis Ln. h. (omisso ἐξαυτῆς)
ἐξ αὐτῶν c. AE al.], pro αὐτούς h. τὰ πρὸς αὐτόν [ea om. c. A 13.
Vg. . . om. τὰ Β . . etiam αὐτοῦ et aliter leg. . . αὐτούς c. AG 13.] et in f.
add. ἐξ ἐωσο. [om. c. AB 13. Cpt. Vg. ms. Am. alacch. ἔξἐωσος [hal.]

διατεταγμένον αὐτοῖς ἀναλαβόντες τὸν Παῦλον ἦγαγον διὰ νυκτὸς 32 εἰς τὴν Αντιπατρίδα 32 τῆ δὲ ἐπαύριον ἐάσαντες τοὺς ἰππεῖς ἀπ-33 ἐρχεοθαι οὐν αὐτῷ, ὑπέστρεψαν εἰς τὴν παρεμβολήν. 33 οἴτινες ἐἰσελθόντες εἰς τὴν Καισάρειαν καὶ ἀναδόντες τὴν ἐπιστολὴν τῷ 34 ἡγεμόνι, παρέστησαν καὶ τὸν Παῦλον αὐτῷ. 34 ἀναγνοὺς δὲ καὶ ἐπερωτήσας ἐκ ποίας ἐπαρχίας ἐστίν, καὶ πυθόμενος ὅτι ἀπὸ Κι-35 λικίας 35 Διακούορμαί σου, ἔφη, ὅταν καὶ οἱ κατήγοροί σου παραγένωνται, κελεύσας ἐν τῷ πραιτωρίφ Ἡρώδου φυλάσσεσθαι αὐτόν.

XXIV.

1 Μετό δε πέντε ήμερας κατέβη δ άρχιερευς Ανανίας μετά πρεσβυτέρων τινών και ρύτορος Τερτύλλου τινός, οἴτινες ενεφάνισαν
2 τῷ ἡγεμόνι κατὰ τοῦ Παύλου. ² κληθέντος δε αὐτοῦ ἦρξατο κατηγο3 ρεῖν ὁ Τέρτυλλος λέγων ³ Πολλῆς εἰρήνης τυγχάνοντες διὰ σοῦ και διορθωμάτων γινομένων τῷ ἔθνει τοὐτο διὰ τῆς σῆς προνοίας, πάντη τε και πανταχοῦ ἀποδεγόμεθα, κράτιστε Φήλιξ, μετὰ πά4 σης εὐχαριστίας. ⁴ ἵνα δε μὴ ἐπὶ πλείόν σε ἐγκόπτω, παρακαλῶ
5 ἀκοῦσαί σε ἡμῶν συντόμως τῷ σῷ ἐπιεικεία. ⁵ εὐρόντες γὰρ τὸν ἄνδρα τοῦτον λοιμὸν καὶ κινοῦντα στάσεις πᾶσιν τοῖς Ἰουδαίοις τοῖς κατὰ τὴν οἰκουμένην, πρωτοστάτην τε τῆς τῶν Ναζωραίων αἰρέ6 σεως, ⁶ δς καὶ τὸ ἰερὸν ἐπείρασεν βεβηλῶσαι, ο̂ν καὶ ἐκρατήσαμεν,

^{31.} Rc. Kn. Sz. διά τῆς νυκτ. et v. 32. πορεύεσθαι σύν α.

^{34.} Rc. et Kn. (-) ἀναγν. δὲ ὁ ἡγεμών.

^{35.} Rc. Kn. Sz. ἐκόλευσέ τε αὐτον ἐν τ. πρ. τοῦ [Ln. quoque τοῦ. . . om. c. B (hab. τῷ Ἡρ.) GH al. pni. Chrs. Euthal. Thphyl.] Ἡρ. φυλ.

Cap. XXIV. 1. Rc. Kn. Sz. τῶν πρεοβ. [πρ. τινῶν ε. ABE al. m. Syr. p. Vg. al. Thphyl.]

^{3.} Rc. KN. Sz. κατορθωμ. [διορθ. c. ABE al. m. Chrs. mg.]

^{5.} Rc, KN. Sz. στάσιν. [στάσεις c. ABE al. m. Cpt. Vg. Chrs. al.]

^{6. 7. 8.} Rc. Kn. Sz. in fine v. 6. add. καὶ κατὰ τὸν ἡμέτερον νόμον ἡθελήσαμεν κρίνεεν. Τ. Παρελθών δε Αυσίας ὁ χελίαρ-χος, μετὰ πολλῆς βίας εκ τῶν χειρῶν ἡμῶν ἀπήγαγε 8. Κελεύσας τοὺς κατηγόρους αὐτοῦ ἔγχεσθαι ἐπὶ σίπαρ' οὐ etc. [ea om. c. ABC (vdtr) GH al. pm. tpt. Sah. Slav. Vg. ms. Tol. . . cdd. qui hab. in singg. valde var.]

8 παρ' ού δυκήση αὐτὸς ἀνακρίκας περὶ πάντων τούτων έπι- 8 γνώναι ων ήμεις κατηγορούμεν αύτου. Ο συνεπέθεντο δε και οί 9 Ιουδαΐοι φάσχοντες ταύτα ούτως έχειν. 10 απεκρίθη τε ό Παύ-10 λος, σεύσαντος αὐτῷ τοῦ ἡγεμόνος λέγειν 'Εκ πολλών ετών όντα σε κριτήν τῷ έθνει τούτφ ἐπιστάμενος, εὐθύμως τὰ περί έμαυτοῦ ἀπολογοῦμαι, 11 δυναμένου σου ἐπιγνῶναι, ὅτι οὐ πλείους 11 είσιν μοι ημέραι δεκαδύο άφ ης ανέβην προσκυνήσων εν Ίερουσαλήμ. 12 καὶ οὖτε ἐν τῷ ἰερῷ εὖρόν με πρός τινα διαλεγόμενον ἢ 12 επίστασιν ποιούντα δήλου, ούτε έν ταῖς συναγωγαῖς ούτε κατά τὴν πόλιν. 13 ούδε παραστήσαι δύνανταί σοι περί ών νυνί κατηγορού- 13 σέν μου. 14 όμολογῶ δὲ τοῦτό σοι, ὅτι κατὰ τὴν όδὸν ῆν λέγουσιν 14 αίρεσιν ούτως λατρεύω τῷ πατρώφ θεῷ, πιστεύων πᾶσιν τοῖς κατὰ τον νόμον και τοῖς προφήταις γεγραμμένοις, 15 έλπίδα έγων είς τον 15 θεόν, ην και αυτοί ούτοι προσθέχονται, ανάστασιν μέλλειν έσεσθαι δικαίων τε καὶ άδίκων. 16 εν τούτω καὶ αὐτὸς άσκω άπρόσκοπον 16 συνείδησιν έγειν πρός τον θεόν και τούς ανθρώπους διά παντός. 17 δι' έτων δε πλειόνων ελεημοσύνας ποιήσων είς το έθνος μου 17 παρεγενόμην και προσφοράς, 18 εν αίς ευρόν με ήγνισμένον εν τῷ 18 ερῷ, οὐ μετὰ όχλου οὐδε μετὰ θορύβου, τινες δε ἀπὸ τῆς Ασίας 'Ιουδαίοι, 19 οθς έδει έπλ σου παρείναι και κατηγορείν, εί τι έχοιεν 19 προς εμέ. 20 η αυτοί ούτοι είπατωσαν, τί ευρον άδικημα στάντος 20

^{8,} Hab. παρ' & Eal. . . παρ' &ν 8, al. m. — om. αὐτός A. . . etiam αὐτοῦ et αὐτούς leg.

^{9.} Rc. συνέθεντο. — 10. Rc. Kn. Sz. άπεκρ. δέ et εὐθυμότερον.

^{11.} Rc. Kn. Sz. γνώναι. — Rc. η δεκαδ. — Ln. δώδεκα et εἰς Ίερ.

^{12.} Rc. Kn. Sz. έπι σύ στασω. [έπίστασ. c. ABE al.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. οὐχε, om. σοί, pro νυνί h. νῦν.

^{14.} Rc. καὶ ἐν τοῖς πρ. . . Sz. (per error. habere vdtr) ΚΝ. κ. τοῖς ἐν τοῖς πρ. c. E al. pm. . . οπ. πᾶσω et τόν ante νόμ. et h. ἐν τοῖς πρ. B ap. Btlj. [τοῖς πρ. c. AGH al. pl, Vg. Cpt.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. post ἐσεσθ. add. νεκρῶν. [om. c. ABC al. Vg. al.]

^{16.} Rc. Sz. ἐν τούτω δέ. - h. ἔχων GH al. pl. Chra.

^{17.} Om. παρεγεν. A. . . Rc. Kn. Sz. pon, ante έλεημ.

^{18.} Rc. Kn. (Sz. per error. babere vdtr αίς) pro αίς (c. ABCE al. pm.) h. οίς. — Rc. om. δέ post τενές.

^{19.} Hab. δεί BGH al, pm. Slav. Chrs. (comm.) — Rc, Kn. Sz. πρ. με.

^{20.} Sz. per error. om. οδτοι. — Rc. el τι. — Rc. Kn. Sz. eδρ. ev έμοί.
[om. c. AB al.; etiam post άδίκ. pon.]

21 μου επὶ τοῦ συνεδρίου, 21 ἢ περὶ μιᾶς ταύτης φωνῆς ἦς ἔκραξα ἐν αὐτοῖς ἐστώς. ὅτι περὶ ἀναστάσεως νεκρῶν ἐγὼ κρίνομαι σήμερον 22 ἐω' ὑμῶν. 22 ἀνεβάλετο δὲ αὐτοὺς ὁ Φήλιξ, ἀκριβέστερον είδως τὰ περί τῆς ὁδοῦ, εἴπας "Όταν Αυσίας ὁ χιλίαρχος καταβῆ, δια-23 γνώσομαι τὰ καθ' ύμᾶς 28 διαταξάμενος τῷ έκατοντάργη τηρείσθαι αὐτόν, έγειν τε άνεσιν και μηδένα κωλύειν των ίδίων αὐτοῦ

ύπηρετεϊν αὐτῷ.

Μετά δε ήμερας τινάς παραγενόμενος ό Φήλιξ συν Δρουσίλλη τη γυναικί, ούση Ιουδαία, μετεπέμψατο τον Παύλον και ήκουσεν 25 αύτοῦ περί τῆς εἰς Χριστον Ἰησοῦν πίστεως. 25 διαλεγομένου δὲ αύτου περί δικαιοσύνης και έγκρατείας και του κρίματος του μέλλοντος έμφοβος γενόμενος ὁ Φήλιξ ἀπεκρίθη. Το νῦν έγην πορεύου. 26 καιρον δε μεταλαβών μετακαλέσομαι σε, 26 άμα καὶ ελπίζων ότι γρήματα δοθήσεται αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Παύλου διὸ καὶ πυκνότερον 27 αυτόν μεταπεμπόμενος ώμιλει αυτώ. 27 διετίας δε πληρωθείσης έλαβεν διάδογον ὁ Φήλιξ Πόρχιον Φῆστον θέλων τε γάριτα κατα- Αct 25. θέσθαι τοῖς Ιουδαίοις ὁ Φήλιξ κατέλιπεν τὸν Παῦλον δεδεμένον.

XXV.

Φηστος οὖν ἐπιβὰς τιι ἐπαρχία μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀνέβη εἰς 2 Ιεροσόλυμα από Καισαρείας, 2 ενεφάνισαν τε αυτώ οι αργιερείς

22. Rc. 'Ακούσας δὲ ταῦτα ὁ Φῆλιξ, ἀνεβάλ, αὐτούς. — Rc. KN. Sz. είπών. [είπας c. ΑΒC.]

^{21.} Hab. ἐκέκραξα A al. pm. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. ὑφ' ὑμ. [ἐφ' ὑμ. c. ABC al. Syr.]

^{23.} Rc. Kn. Sz. διαταξ. τε. [om. e. ABC E al. m. . . b. δέ G.] - Rc. τηρείσθ. τὸν Παῦλον. - Rc. Kn. Sz. ή προσέρχεσθαι αὐτῷ. [om. c. ABCE al. Syr. utr. Vg. al.]

^{24.} Rc. r. ywan. a v ro v. .. Ln. rj idia yw. c. B al. m. . . r. idia yw. αὐτοῦ A al. fom. plane c. CG al. pl.] - Rc. KN. om. Ἰησοῦν. [scr. c. BEG al. pl. Syr. p. Vg. al. m. Chrs. Thphyl.]

^{25.} Hah. τοῦ μέλλ, κρίμ. C al. Chrs. . . Rc. Kn. μέλλ. ἔσεσθα. [om. c. ABCE al. m.] - h. παραλαβών A... λαβών 13. al. m. Chrs.

^{26.} Rc, αμα δέ καί, tum Παύλ. ὅπως λύση αὐτόν, ΚΝ. (ὅπ. λ. αὐτ.)

^{27.} Hab. θέλ, δέ 13. al. m. Syr. Vg. Ld. al. Chrs. Thphyl. - Rc. Kn. Sz. γάριτας. [γάριτα c. ABC al. (h. γάριν EG al. m. Chrs. Thphyl.) Syr. Vg. Ld. al.]

Cap. XXV. 2, Rc. Kn. Sz. erep. de aut. o degreegenige [re c ABC al.

καὶ οἱ πρώτοι των Ἰουδαίων κατὰ τοῦ Παύλου, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν 3 αἰτούμενοι γάριν κατ' αὐτοῦ, ὅπως μεταπέμψηται αὐτὸν 3 είς Ίερουσαλήμ, ένέδραν ποιούντες άνελειν αύτον κατά την όδον. ό μεν οὖν Φῆστος ἀπεκρίθη τηρεῖσθαι τὸν Παῦλον εἰς Καισά- 4 ρειαν, έαυτον δε μελλειν εν τάγει εκπορεύεσθαι. 5 Οι ούν εν ύμεν, 5 Φησίν, δυνατοί συγκαταβόντες, εί τί έστιν έν τῷ ἀνδρί ἄτοπον, κατηγορείτωσαν αύτου. 6 διατρίψας δε έν αύτοις ήμέρας ού πλείους 6 όκτω ή δέκα, καταβάς είς Καισάρειαν, τη επαύριον καθίσας επί τοῦ βήματος ἐκέλευσεν τὸν Παῦλον ἀχθήναι. Τπαραγενομένου δε τ αύτοῦ περιέστησαν αύτον οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβεβηκότες Ἰουδαΐοι, πολλά καλ βαρέα αἰτιώματα καταφέροντες, α οὐκ ισγυον αποδείξαι 8 του Παύλου απολογουμένου. ότι ούτε είς τον νόμον 8 τῶν Ἰουδαίων ούτε εἰς τὸ ἱερὸν ούτε εἰς Καίσαρά τι ημαρτον. Αct. 24, 9 ὁ Φῆστος δέ, θέλων τοῖς Ἰουδαίοις γάριν καταθέσθαι, ἀποκρι- 9 θείς τῷ Παύλφ είπεν. Θέλεις είς Ίεροσόλυμα ἀναβὰς ἐκεῖ περί τούτων κριθήναι έπ' έμου; 10 είπεν δε ο Παύλος· 'Επὶ του βή- 10 ματος Καίσαρος έστως είμι, ού με δει κρίνεσθαι. 'Ιουδαίους ουδέν ηδίκησα, ώς και σύ κάλλιον έπιγινώσκεις. 11 εί μεν οὖν άδικῶ και 11 άξιον θανάτου πέπραγά τι, οὐ παραιτούμαι τὸ ἀποθανείν εἰ δὲ οὐδέν έστιν ών ούτοι κατηγορούσιν μου, οὐδείς με δύναται αὐτοῖς γαρίσασθαι. Καίσαρα έπικαλούμαι. 12 τότε ὁ Φῆστος συλ-12 λαλήσας μετά τοῦ συμβουλίου απεκρίθη. Καίσαρα ἐπικέκλησαι, έπλ Καίσαρα πορεύση.

Ήμερῶν δὲ διαγενομένων τινῶν Άγριππας ὁ βασιλεὺς καὶ 13 Βερνίκη κατήντησαν εἰς Καισάρειαν ἀσπασόμενοι τὸν Φῆστον.

Syr. Vg. Chrs. et οἱ ἀρχ. e, ABEG al. m. Syr. Vg. al. m. Chrs. (text.); etiam ὁ τε ἀρχ. leg. (Chrs. comm.)

^{4.} Rc. Kn. Sz. er Kawageig.

^{5.} Rc. Kn. Sz. pro ἄτοπον [scr. c. A B E al. Arm. Vg. Slav. . . etiam τούτω ἄτοπον leg. et ἄτοπ. ante ἐν τῷ pon.] h. τούτω.

^{6.} Rc. ήμέρ. πλείους ή δέκα. (Sz. οὐ πλ. ό. ή δέκ. per err. hab. vdtr.)

Rc, Kn. Sz. om. αὐτόν [ser. c. ABC al. m. (etiam αὐτῷ leg. ut E.) Syr. Arm. Vg. Thphyl.] et h. αἰτ. (Rc. Kn. αἰτιά ματα contra ABCEGH al. pl. Chrs. Thphyl.) φέροντες κατὰ τοῦ Παύλου.

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἀπολογούμ. αὐτοῦ et v. 9. κρίνεσθαι.

^{10.} Hab. ήδίκηκα Β.

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro obr (c. ABCE al. m. Cpt. Slav.) h. rag.

^{13.} Hab. ἀσπασάμενος ΑΕ gr. al, pm. Aeth. Thphyl.

14 14 ώς δε πλείους ήμερας διετριβον έχει, ὁ Φήστος τῷ βασιλεί άνέθετο τὰ κατά τὸν Παύλον λέγων Ανήρ τίς έστιν καταλελειμ-15 μέτος ύπὸ Φήλικος δέσμιος, 15 περί οῦ γενομένου μου είς Ίεροσόλυμα ένεφάνισαν οἱ άρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων, 16 αἰτούμενοι κατ' αὐτοῦ καταδίκην. 16 πρὸς ους ἀπεκρίθην ότι οὐκ ἔστιν ἔθος 'Ρωμαίοις, χαρίζεσθαί τινα ἄνθρωπον πρὶν ἢ ὁ κατηγορούμενος κατά πρόσωπον έχοι τους κατηγόρους τόπον τε άπο-17 λογίας λάβοι περί τοῦ έγκλήματος. 17 συνελθόντων οὖν αὐτῶν ένθάδε ἀναβολην μηδεμίαν ποιησάμενος, τη έξης καθίσας ἐπὶ τοῦ 18 βήματος ἐκέλευσα ἀχθηναι τον ἄνδρα: 18 περὶ οῦ σταθέντες οὶ 19 κατήγοροι ούδεμίαν αίτίαν έφερον ών έγω ύπενόουν πονηρών, 19 ζητήματα δέ τινα περί τῆς ίδίας δεισιδαιμονίας εἶχον πρὸς αὐτὸν καὶ 20 περί τινος Ἰησοῦ τεθνηκότος, ὃν ἔφασκεν ὁ ΙΙαῦλος ζῆν. 20 ἀπορούμενος δε έγω είς την περί τούτων ζήτησιν έλεγον, εί βούλοιτο 21 πορεύεσθαι είς Ίεροσόλυμα κάκετ κρίνεσθαι περί τούτων. 21 τοῦ δε Παύλου επικαλεσαμένου τηρηθήναι αύτον είς την του Σεβαστού διάγνωσιν, εκέλευσα τηρεϊσθαί αὐτὸν έως οδ άναπέμψω αὐτὸν πρὸς 22 Αγρίππας δε πρός τον Φηστον Εβουλόμην καί 22 Καίσαρα. αὐτὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀκοῦσαι. Αὖριον, φησίν, ἀκούση αὐτοῦ. Τη ούν έπαύριον ελθόντος του Αγρίππα και της Βερνίκης

μετὰ πολλῆς φαντασίας καὶ εἰσελθόντων εἰς τὸ ἀκροατήριον σύν τε χιλιάρχοις καὶ ἀνδράσιν τοῖς κατ' ἔξοχὴν τῆς πόλεως, καὶ κε24 λεύσαντὸς τοῦ Φήστου ἡχθη ὁ Παῦλος. ²⁴ καί φησιν ὁ Φῆστος: Αγρίππα βασιλεῦ καὶ πάντες οἱ συμπαρόντες ἡμῖν ἄνδρες, θεωρεῖτε τοῦτον περὶ οδ ἄπαν τὸ πλῆθος τῶν Ἰουδαίων ἐνέτυχὸν μοι ἐν τε

^{14.} Hab. detrois er H al. pm. Acth. Ar. Thphyl.

^{15.} Rc. Kn. Sz. δίκην. [καταδίκ. c. ABC al. m. Bas.]

Pro τινά h. τινί C al. Ath. Bas. Thdret. — Rc. Kn. Sz. ἄνθρ. εἰς ἀπώλειαν. [om. c. ABCE al. Cpt. Vg. al. Ath. Bas. Thdret.]

^{17.} Om. αὐτῶν B al.; post ἐνθάδε pon. C al.

^{18.} Rc. Kn. Sz. ἐπέφερον [ἔφερ. c. ABCEG al. m.], ὧν ὑπ. ἐγώ.΄.. Ln. add. in f. πονηρ ών c. AC al. Syr. utr. Am. al. .. πονηρ ὧν c. B (ap. Bch. et Btlj.) E al. Ld.

^{20.} Om. eic ante την περί A H al. m. . . h. περί την 4. al. Chrs. — Rc. Kx. Sz. περί τούτου. [τούτων c. ABCEG al. pm. Syr. al.]

^{21.} Rc. Kn. Sz. πίμψω et 22. ἔφη· Ἐβουλ. tum ὁ δί· Αὔο. 3. Rc. Kn. Sz. τοῖς χιλ. et οὐσι τῆς πόλ.

'leροσολύμοις καὶ ἐνθάδε, ἐπιβοώντες μὴ δεῖν αὐτὸν ζῆν μηκέτι.

25 ἐγοὶ δὲ κατελαβόμην μηδὲν ἄξιον αὐτὸν θανάτου πεπραχέναι, 25 αὐτοῦ δὲ τούτου ἐπικαλεσαμένου τὸν Σεβαστὸν ἔκρινα πέμπειν.

26 περὶ οὐ ἀσφαλές τι γράψαι τῷ κυρίφ οὐκ ἔχω διὸ προήγαγον 26 αὐτὸν ἐφ' ὑμῶν καὶ μάλιστα ἐπὶ σοῦ, βασιλεῦ 'Αγρίππα, ὅπως τῆς ἀνακρίσεως γενομένης σχῶ τί γράψω. 21 άλογον γάρ μοι δοκεί, 27 πέμποντα δέσμιον μὴ καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ αἰτίας σημῶναι.

XXVI.

Αγοίππας δε προς τον Παύλον έφη· 'Επιτρέπεται σοι περί 1 σεαυτού λίγειν. τότε ὁ Παύλος έκτείνας την γείρα ἀπελογείτο·

² Περί πάντων ών έγκαλουμαι υπό 'Ιουδαίων, βασιλεύ Άγρικπα, 2 ηγημαι έμαυτον μακάριον επί σου μέλλων σήμερον ἀπολογεϊσθαι, ³ μάλιστα γνώστην όντα σε πάντων τῶν κατὰ 'Ιουδαίους ἐθῶν τε 3 καὶ ζητημάτον. διὸ δέομαι μακροθύμως ἀκοῦσαί μου. ⁴ τὴν μὲν 4 οὖν βίωσίν μου τὴν ἐκ νεότητος, τὴν ἀπ' ἀρχῆς γενομένην ἐν τῷ ἔθνει μυυ ἕν τε 'Ιεροσολύμοις, ἴσασιν πάντες οἱ 'Ιουδαΐοι, ⁵ προ- 5 γινώσκοντές με ἀνωθεν, ἐὰν θέλωσιν μαρτυρεῖν, ὅτι κατὰ τὴν ἀκριβεστάτην αἴψεσιν τῆς ἡμετέρας θρησκείας ἔξησα Φαρισαΐος. ⁶ καὶ 6 νῦν ἐπ' ἐλπίδι τῆς εἰς τοὺς πατέρας ἡμῶν ἐπαγγελίας γενομένης ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἔστηκα κρινόμενος, ¹ εἰς ῆν τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν 7 ἐν ἐκτενείς νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῦον ἐλπίζει καταντῆσαι· περὶ ἡς ἐλπίδος ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ 'Ιουδαίων, βασιλεῦ. ⁸ τί ἄπιστον κρί- 8

^{24.} LN. βοώντες c. AB.

^{25.} Rc. Kn. Sz. καταλαβόμενος [κατελαβ. c. ABCE al. Vg.] μ. άξ. θαν. αὐτ. πεπρ. καὶ [om. c. ABCE al. Vg.] αὐτ. δί et in f. add. αὐτόν. [om. c. ABC al. Arm. Vg.]

^{26.} Hab. γράψω τῷ πυρ. Bal. — Rc. Kn. Sz. in f. γράψαι. [γράψω σ. A B C al. Thuhyl.]

Cap. XXVI. 1. Rc. Kn. Sz. vnèg geave. [negi c. ACE al. m.]

Om. πάντων A al. Aeth. — h. Ἰουδαίων AE al. — post ζητημ. h. ἐπιστάμενος AC al. Slav. ms. Oec.; id alii aliter pon.; alii hab. εἰ-δώς. — Rc. KN. Sz. δέομ. σον. [om. c. A B E al. Arm. Vg.]

^{4.} Om, τήν ante ἐπ νεότ. BH al. — Rc. Kn. Sz. om. τέ. — Ln. om. οί ante loud. c. BE al. — 5. Ln. θρησκίας. Sic semper.

^{6.} Rc. Kn. Sz. τῆς πρὸς τούς. - Rc. om. ἡμῶν.

Hab. καταντήσειν Β. — Rc. Kn. Sz. ἐγκαλ., βασ. ᾿Αγεἰππα, ὑπὸ (Rc. add. τῶν) Ἰουδ... om. plane βασιλ. A al.

9 γεται παρ' ύμιν ει ό θεός νεκρούς έγειρει; 9 έγω μέν οὖν εδοξα έμαντῷ πρὸς τὸ ὅνομα Ἰησοῦ τοῦ Ναζωραίου δεῖν πολλὰ έναντία 10 πράξαι. 10 ο και εποίησα εν Ίεροσολύμοις, και πολλούς τε τών άγίων εγώ εν φυλακαῖς κατέκλεισα, την παρά τῶν ἀργιερέων εξ-11 ουσίαν λαβών, άναιρουμένων τε αὐτῶν κατήνεγκα ψήφον, 11 καλ κατά πάσας τὰς συναγωγάς πολλάκις τιμωρών αὐτοὺς ἡνάγκαζον βλασφημείν, περισσώς τε έμμαινόμενος αύτοις έδωκον έως καλ είς 12 τας έξω πόλεις. 12 εν οίς πορευόμενος είς την Δαμασκόν μετ' έξ- Act. 9. 13 ουσίας καὶ ἐπιτροπῆς τῶν ἀρχιερέων, 13 ἡμέρας μέσης κατὰ τὴν et 22. όδον είδον, βασιλεύ, οὐρανόθεν ὑπὲρ την λαμπρότητα τοῦ ήλίου 6 199. 14 περιλάμψαν με φώς καὶ τοὺς σὺν έμοὶ πορευομένους. 14 πάντων τε καταπεσόττων ήμων είς την γην ήκουσα φωνήν λέγουσαν πρός με τη Εβραίδι διαλέκτφ. Σαούλ, Σαούλ, τί με διώκεις; σκληρόν 15 σοι προς κέντρα λακτίζειν. 15 έγω δε είπα. Τίς εί, κύριε; ὁ δε 16 κύριος είπεν Εγώ είμι Ίησοῦς ον σὸ διώκεις. 16 άλλα ανάστηθι καὶ στηθι έπὶ τοὺς πόδας σου εἰς τοῦτο γὰρ ώφθην σοι, προγειρίσασθαί σε ύπηρέτην και μάρτυρα ών τε είδες ών τε όφθήσομαί 17 σοι, 17 έξαιρούμενός σε έκ τοῦ λαοῦ καὶ έκ τῶν ἐθνῶν, εἰς οῦς 18 εγώ αποστέλλω σε 18 ανοίζαι όφθαλμούς αὐτών, τοῦ επιστρέψαι άπὸ σχότους εἰς φῶς καὶ τῆς έξουσίας τοῦ σατανᾶ ἐπὶ τὸν θεόν, τοῦ λαβεῖν αὐτοὺς ἄφεσιν άμαρτιῶν καὶ κλῆρον ἐν τοῖς ἡγιασμένοις 19 πίστει τη είς εμέ. 19 οθεν, βασιλεύ Αγρίππα, οὐκ έγενόμην ἀπειθής 20 τῆ οὐρανίο ὁπτασία, 20 άλλα τοὺς ἐν Δαμασκῶ ποῶτόν τε καὶ

^{10.} Rc. Kn. Sz. post πολλ. om. τέ. [scr. c. ACE al. Thphyl.] — Rc. Kn. om. έγ ante συλακ. [scr. c. ABCEG al. pm, Vg.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐτ οἶς καί. [om. c. A B C E al, m. Vg. Cpt. al. Thphyl.] — Ln. om. τήτ c. A E. — Rc. Kn. Sz. τῆς παρά τῶν ἀρχ. [om. c. A B (ap. Bch. et Btlj. om. tantum παρά) E al. Syr. Arr. Vg.]

^{14.} Řc. Kn. Sz. πάντ. δέ. — Ln. om. ήμων c. B. — Řc. Kn. Sz. φων. λαλοῦσαν πρ. με καὶ λέγ. contra ABCE (om. καὶ λέγουσ. Η) al. pm. Syr. utr. Vg. al.

^{15.} Rc. Kn. Sz. om. κίγιος. [scr. c. ABCE al. pl. Syr. utr. Vg. al. Thphyl.]

Rc. Kn. Sz. om. dx poster. [scr. c. ABE al.] — Rc. Sz. pro dyώ h. νῦν...h. νῦν δγώ Vg. Thphyl.

^{18.} Hab. ἀποστρ. AH al. pm.; etiam ὑποστρ. leg. — h. καὶ ἀπὸ τῆς CEG al.

^{20.} Rc. Kn. Sz. post πρώτ. om. τέ. [scr. c. AB al.] Digitized by GOOG [C

Ίεροσολύμοις είς πασάν τε την χώραν της Ιουδαίας και τοις έθνεσιν απήγγελον μετανοείν και επιστρέφειν επί τον θεόν, άξια της μετανοίας έργα πράσσοντας. 21 ένεκα τούτων με οἱ Ἰουδαῖοι συλλαβό-21 μενοι εν τῷ ໂερῷ ἐπειρῶντο διαγειρίσασθαι. 22 ἐπικουρίας οὖν τυ- 22 γών της από του θεου άγρι της ημέρας ταύτης έστηκα μαρτυρόμενος μικρώ τε και μεγάλω, οὐδεν έκτος λέγων ών τε οί προφήται ελάλησαν μελλόντων γίνεσθαι καλ Μουσης, 23 εί παθητος ο Χρι-23 στός, εί πρωτος έξ άναστάσεως νεκρών φως μέλλει καταγγέλλειν τῷ τε λαῷ καὶ τοῖς ἔθνεσιν. 24 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἀπολογουμένου 24 ό Φηστος μεγάλη τη φωνή φησίν Μαίνη, Παύλε τὰ πολλά σε γράμματα είς μανίαν περιτρέπει. 25 ὁ δὲ Παῦλος. Οὐ μαίνομαι, 25 Φησίν, κράτιστε Φήστε, άλλα άληθείας και σωφροσύνης ψήματα άποφθέγγομαι. ²⁶ έπίσταται γὰρ περὶ τούτων ὁ βασιλεύς, πρὸς 26 ον καὶ παροίρσιαζόμενος λαλώ· λανθάνειν γὰρ αὐτόν τι τούτων οὐ πείθομαι· οὐ γάρ έστιν ἐν γωνία πεπραγμένον τοῦτο. 27 πιστεύεις, 27 βασιλεῦ Άγρίππα, τοῖς προφήταις; οίδα ὅτι πιστεύεις. 28 ὁ δὲ 28 Αγρίππας πρὸς τὸν Παῦλον Ἐν όλίγω με πείθεις Χριστιανὸν ποιήσαι. 29 ὁ δὲ Παῦλος. Εὐξαίμην ἄν τῷ θεῷ καὶ ἐν ὀλίγῷ καὶ 29 ἐν μεγάλῷ οὐ μόνον σὲ ἀλλὰ καὶ πάντας τοὺς ἀκούοντάς μου σήμερον γενέσθαι τοιούτους όποῖος κάγω είμι, παρεκτός των δεσμών τούτων. 30 άνέστη τε ὁ βασιλεύς καὶ ὁ ήγεμων η τε Βερνίκη καὶ 30 οί συγκαθήμενοι αὐτοῖς, 31 καὶ ἀναγορήσαντες έλάλουν πρὸς άλ-31 λήλους λέγοντες ότι οὐδεν θανάτου αξιον η δεσμών πράσσει ὁ αν-

^{20.} Ln. έτ ⁽Iεροσ. [c. AE al. m. Thphyl.], tum om. εἰς c. AB. — h. ἀπαγγέλλων G al. m.; etiam ἀπαγγέλλω, ἀπήγγωλα et aliter leg.

^{22.} Rc. Kn. Sz. της παρά τοῦ θ. — Rc. Sz. μαρτυρού μενος.

^{23.} Rc. Kn. Sz. om. zé. [scr. c. ABE gr. al. m. Chrs. Thphyl.]

^{24.} Rc. Kn. Sz. έφη et v. 25. om. Παῦλος.

^{26.} Rc. Kn. Sz. οὐ πείθ. οὐδέν. [om. c. A E al. m. . . h. οὐθέν omisso τὶ B. . . om. alii οὐ, etiam οὐδέν πείθ. pon.]

^{28.} Rc. Kn. Sz. έφη · 'Ev et pro ποιῆσ. (c. AB al. Syr. p. in m.) h. γενέσθαι.

Rc. Kn. Sz. Παῦλ. εἶπεν et pro μεγάλ. (c. AB al. Vg. Arm.) h. πολλῷ.

^{30.} Rc. καὶ ταῦτα εἰπόντος αὐτοῦ, ἀνίστη. [ἀν. τε c. AB al.; etiam καὶ ταῦτα εἰπόντος ἀνίστη, ἀνίστη δέ, καὶ ἀνέστη leg.]

32 θροπος ούτος. 32 Αγρίππας δε τῷ Φήστω έφη Απολελύσθαι έδύνατο ο ανθρωπος ούτος, εί μη επικέκλητο Καίσαυα.

XXVII.

'Ως δε εκρίθη τοῦ ἀποπλεῖν ἡμᾶς είς την Ιταλίαν, παρεδίδουν τόν τε Παύλον καί τινας έτέρους δεσμώτας έκατοντάργη δνόματι 2 Ιουλίω σπείρης Σεβαστής. 2 επιβάντες δε πλοίω Αδραμυττηνώ. μέλλοντι πλείν είς τους κατά την 'Ασίαν τόπους, άνηγθημεν όντος 3 σύν ήμιν Αριστάρχου Μακεδόνος Θεσσαλονικέως. 3 τη τε έτέρα κατήγθημεν είς Σιδώνα, φιλανθρώπως τε ο Ιούλιος τῷ Παύλφ yongaueros energemen noos rovs wildous nogentiera enqueleias ru-4 γείν. 4 κάκειθεν άναγθέντες ύπεπλεύσαμεν την Κύπρον διά τὸ 5 τους ανέμους είναι έναντίους, 5 το τε πέλαγος το κατά την Κιλικίων καὶ Παμανλίων διαπλεύσωντες κατήλθομεν είς Μύρόα τῆς 6 Αυκίας. 6 Κάκετ εύρον ὁ έκατοντάρχης πλοτον Αλεξανδρίνον πλέον 7 είς την Ιταλίαν ενεβίβασεν ήμας είς αὐτό. 7 έν ίκαναις δε ήμεραις βραδυπλοούντες και μόλις γενόμενοι κατά την Κνίδον, μη προσεώντος ήμας του ανέμου, υπεπλεύσαμεν την Κρήτην κατά Σαλ-8 μώνην, 8 μόλις τε παραλεγόμενοι αὐτην ήλθομεν είς τόπον τινά 9 καλούμετον Καλούς λιμέτας, ῷ έγγὺς ἦτ πόλις Λασέα. ⁹ Ίκανοῦ δὲ χρότου διαγετομένου καὶ όττος ἦδη ἐπισφαλοῦς τοῦ πλοὸς διὰ 10 το καί την νηστειαν ήδη παρεληλυθέναι, παρήτει ο Παύλος 10 λεγων αύτοις Ανδρες, θεωρώ, ότι μετά υβρεως και πολλης ζημίας οὐ μόνον τοῦ φορτίου καὶ τοῦ πλοίου άλλὰ καὶ τῶν ψυχῶν ἡμῶν

10. Rc. φόρτου.

^{32.} Rc. Kn. Sz. ἐπεκέκλ. [ἐπεκέκλ. c. A al, m. Thphyl.]

Cap. XXVII. 1. Hab. παρεδίδου A al. Demid. Syr. Erp. Thphyl.

^{2.} Rc. Sz. μέλλοντες. [μέλλοντε c. AB al, m. Syr. utr. Vg. ms. al.] -LN. είς τούς c. AB al. Thphyl.; etiam ἐπί leg.; circa Vg. al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. πορευθέντα. [πορευθέντι c. AB al. Thphyl.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. Μύρα [Μύρρα c. B], etiam Μύρα, Σμύρναν, Μοίρων (H), Λύστρα (A Vg. al.) leg.

G. Hab. xaxel Dev A al. - Rc. Kn. Sz. exarorrapyo c.

^{8.} Aaséa c. B 73. (s. XI.) 21. (s. XIL) 31. 45. Cpt. .. Rc. Kr. Sz. Aasaia. . . L.N. Alacoa c. A 40. 96. Syr. p. in m. .. etiam Aacia, Accaia leg.; Thalassa Vg. Acth. Digitized by Google

μελλειν έσεσθαι τον πλούν. 11 ο δε έκατοντάρχης το κυβερνήτη 11 καὶ τῷ ναυκλήρω μᾶλλον ἐπείθετο ἢ τοῖς ὑπὸ Παύλου λεγομένοις. 12 ανευθέτου δε τοῦ λιμένος υπάργοντος πρός παραγειμασίαν, οί 12 πλείονες έθεντο βουλήν αναγθήναι έκειθεν, είπως δύναιντο καταντήσαντες είς Φοίνικα παραγειμάσαι, λιμένα της Κρήτης βλέποντα κατά λίβα και κατά γώρον. 13 Υποπνεύσαντος δε νότου δόξαντες 13 της προθέσεως κεκρατηκέναι, άραντες άσσον παρελέγοντο την Κρήτην. 14 μετ' ου πολύ δὲ ἔβαλεν κατ' αὐτῆς ανεμος τυφωνικός ὁ 14 καλούμενος εὐρακύλων· 15 συναρπασθέντος δε τοῦ πλοίου καὶ μη 15 δυναμένου άντοφθαλμεϊν τῷ ἀνέμφ ἐπιδόντες ἐφερόμεθα. 16 νησίον 16 δέ τι ύποδραμόντες καλούμενον Καϊδα ζογύσαμεν μόλις περικρατείς γενέσθαι της σκάφης, 17 ην άραντες βοηθείαις έγροντο, ύπο-17 ζωννύντες τὸ πλοῖον φοβούμενοι τε μὴ είς τὴν Σύρτιν ἐκπέσωσιν, χαλάσαντες τὸ σκεῦος, οῦτως ἐφέροντο, 18 σφοδρῶς τε χειμαζο-18 μένων ήμων τη έξης εκβολήν εποιούντο. 19 και τη τρίτη αὐτόχειρες 19 την σχευήν του πλοίου έρψεψαν. 20 μήτε δε ήλίου μήτε άστρων 20 επιφαινόντων έπλ πλείονας ήμερας, γειμωνός τε ούκ ολίγου επικειμένου, λοιπόν περιηρείτο έλπλο πασα τοῦ σώζεσθαι ήμας. 21 Πολ-21 λης τε ασιτίας ύπαρχούσης, τύτε σταθείς ὁ Παύλος έν μέσφ αὐτῶν Έδει μέν, ω άνδρες, πειθαργήσαντάς μοι μη άνάγεσθαι άπὸ τῆς Κρήτης κερδήσαι τε τὴν υβριν ταύτην και τὴν ζημίαν.

22 και τὰ τῦν παραινῶ ὑμᾶς εὐθυμεῖν ἀποβολὴ γὰρ ψυχῆς οὐδε-22 μία ἔσται ἔξ ὑμῶν πλὴν τοῦ πλοίου. 28 παρέστη γάρ μοι ταύτη 23 τη τυκτί του θεού ου είμι έγω, ω και λατρεύω, άγγελος 24 λέγων 24 Μή φοβού, Παύλε Καίσαρί σε δεί παραστήναι, καὶ ίδού, κεγά-

^{11.} Rc. έχατόνταρχος et Rc. Kn. Sz. ὑπὸ τοῦ Π.

^{12.} Rc. Kn. Sz. πλείους. - Rc. Kn. κάκειθεν.

^{13.} Rc. Sz. (c. Vg.) A ocov.

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro εὐρακύλων (c. A B; Euro aquilo Vg. εὐρακήλων Sah.) h. εὐροκλύδων (ita B** 133.). Etiam εὐρυκλύδων (40. s. XI.), εἰρακύκλων, εὐρακύκλων et aliter leg.

Rc. Kn. Sz. pro Καῦδα (c. B Syr. Aeth. Vg. et similiter al.) h. Κλαίδην...h. Κλα······(sic) A; etiam Κλαύδα, Κλαύδαν, Κλαύδιν leg.

^{17.} Pro το οπεῦος leg. τα ίστια (Chrs.) et το ίστιον.

^{18.} Rc. Kn. Sz. σφοδο. δέ et 19. ἐδρίψαμεν. 21. Rc. Kn. Sz. πολλ. δέ. [τέ c. ABC al. Syr. Vg.]

^{23.} Rc. KN. Sz. άγγελος [post λατρ. c. A B C* al.] τοῦ θ. et om. ἐγή. [scr. c. A C al. Cpt. Acth. Arm. Vg.]

25 ρισταί σοι ό θεὸς πάντας τοὺς πλέοντας μετὰ σοῦ. 25 διὸ εὐθυμείτε, ἄνδρες πιστεύω γὰρ τῷ θεῷ, ὅτι οὕτως ἔσται καθ' ὅν 2 6 τρόπον λελάληταί μοι. 2 6 εἰς νῆσον δέ τινα δεῖ ἡμᾶς ἐκπεσεϊν. 'Ως δε τεσσαρεσκαιδεκάτη νύξ έπεγένετο διαφερομένων ήμων έν τῷ Αδρία, κατὰ μέσον τῆς νυκτὸς ὑπενόουν οἱ ναῦται προσάγειν 28 τινα αύτοις γώραν. 28 και βολίσαντες εύρον όργυιας είκοσι, βραγύ δε διαστήσαντες και πάλιν βολίσαντες εύρον όργυιας δεκαπέντε. 29 ²⁹ φοβούμενοί τε μήπου κατά τραχεῖς τόπους ἐκπέσωμεν, ἐκ πρύ-30 μνης وίψαντες άγκύρας τέσσαρας ηθχοντο ήμέραν γενέσθαι. 30 Τών δε ναυτών ζητούντων φυγείν έκ του πλοίου και γαλασάντων την σκάφην είς την θάλασσαν προφάσει ώς έκ πρώρας άγκύρας μελ-31 λόντων έκτείνειν, 31 είπεν ὁ Παύλος τῷ έκατοντάρτη και τοις στρατιώταις. Έαν μή ούτοι μείνωσιν έν τῷ πλοίω, ὑμεῖς σωθηναι 32 οὐ δύνασ θε. 32 τότε ἀπέκοψαν οἱ στρατιώται τὰ σχοινία τῆς σκά-33 Φης καὶ εΐασαν αὐτὴν έκπεσεῖν. 33 "Αγρι δε οῦ ἡμέρα ήμελλεν γίνεσθαι, παρεκάλει ὁ Παύλος απαντας μεταλαβείν τροφής λέγων Τεσσαρεσκαιδεκάτην σήμερον ήμέραν προσδοκώντες άσιτοι δια-34 τελείτε, μηθέν προσλαβόμενοι. 34 διό παρακαλώ ύμας μεταλαβείν τροφής τούτο γὰρ πρός της ύμετέρας σωτηρίας υπάρχει οὐδενός 35 γαρ ύμων θρίξ από της κεφαλης απολείται. 35 είπας δε ταυτα καί λαβών άρτον εύγαρίστησεν τῷ θεῷ ἐνώπιον πάντων και κλά-36 σας ήρξατο έσθίειν. 36 εύθυμοι δε γενόμενοι πάντες καὶ αὐτοὶ 37 προσελάβοντο τροφής. 37 ήμεθα δε αι πάσαι ψυχαι εν τῷ πλοίφ 38 διακόσιαι έβδομήκοντα έξ. 38 κορεσθέντες δε τροφής εκούφιζον

^{27.} Rc. Kn. Sz. έγένετο. [ἐπεγέν. c. A al. Vg.] — Ln. προσανέχειν c. Β [Barb. 1]; apparere Vg.

^{28.} Om. και πάλ. βολίσ. 24. (s. XI.) 67. (s. XIV.) Vg. . . h. tantum πάλιν Syr.

^{29.} μήπου c. BC al. cdd. lat. Thphyl... Rc. Kn. Sz. μήπως... I.n. c. A μήπω... etiam μή leg. — Rc. Kn. Sz. pro κατά c. ABC al. Thphyl. h. εἰς. — Rc. ἐκπέσωσεν.

^{30.} Ln. πρώρης c. A. — Rc. Kn. Sz. μελλ. άγκ. contra A B C al.

^{33.} Rc. Kn. Sz. μη δίν. [μη θ έν c. A B al.; Ln. v. 34. οὐ θ ενός c. A.] — Ln. προσλαμβανόμενοι c. A al.

^{34.} Rc. προσλαβείν. — h. ή μετέρας A al. Syr. μ. — Rc. Kn. Sz. pro από c. A B C al. m. h. έκ et Rc. Kn. pro απόλ. h. πεσείται.

^{35.} Rc. Kn. Sz. εἰπών [εἴπας c. A B C al.], et 37. ημεν. [ημενα c. A B al.] 38. Hab. τῆς τροφ. GH al. Chra.

τὸ πλοῖον, ἐκβαλλόμενοι τὸν σἔτον εἰς τὴν θάλασσαν. 29 Ότε δὲ 39 ἡμέρα ἐγένετο, τὴν γῆν οὐκ ἐπεγίνωσκον, κόλπον δέ τινα κατενόουν ἔγοντα αἰγιαλόν, εἰς ὃν ἐβουλεύοντο, εἰ δύναιντο, ἔξῶσαι τὸ πλοῖον. 40 καὶ τὰς ἀγκύρας περιελόντες είων εἰς τὴν θάλασσαν, ἄμα ἀνέν-40 τες τὰς ζευκτηρίας τῶν πηθαλίων, καὶ ἐπάραντες τὸν ἀρτέμωνα τῆ πνεούση κατεῖγον εἰς τὸν αἰγιαλόν. 41 περιπεσόντες δὲ εἰς τό-41 πον διθάλασσον ἐπέκειλαν τὴν ναῦν, καὶ ἡ μὲν πρώρα ἐρείσασα ἔμεινεν ἀσάλευτος, ἡ δὲ πρύμνα ἐλύετο ὑπὸ τῆς βίας. 42 Τῶν δὲ 42 στρατιωτῶν βουλὴ ἐγένετο ἴνα τοὺς δεσμώτας ἀποκτείνωσιν, μή τις ἐκκολυμβήσας διαφύγη. 43 ὁ δὲ ἐκατοντάρχης, βουλόμενος δια-43 σῶσαι τὸν Παῦλον, ἐκώλυσεν αὐτοὺς τοῦ βουλήματος, ἐκέλευσέν τε τοὺς δυναμένους κολυμβᾶν ἀποξιέψαντας πρώτους ἐπὶ τὴν γῆν ἔξιέναι, 44 καὶ τοὺς λοιποὺς οῦς μὲν ἐπὶ σανίσιν, οῦς δὲ ἐπί τινων 44 τῶν ἀπὸ τοῦ πλοίου. καὶ οῦτως ἐγένετο πάντας διασωθῆναι ἐπὶ τὴν γῆν.

XXVIII.

Καὶ διασωθέντες τότε ἐπέγνωμεν, ὅτι Μελίτη ἡ τῆσος κα- 1 λεῖται. ² οἴ τε βάρβαροι παρεῖχαν οὐ τὴν τυχοῦσαν φιλανθρωπίαν 2 ἡμῖν ἀνάψαντες γὰρ πυρὰν προσελάβοντο πάντας ἡμᾶς διὰ τὸν ὑετὸν τὸν ἐφεστῶτα καὶ διὰ τὸ ψῦχος. ⁸ Συστρέψαντος δὲ τοῦ 3 Παύλου φρυγάνων τι πλῆθος καὶ ἐπιθέντος ἐπὶ τὴν πυράν, ἔχιδνα ἀπὸ τῆς θέρμης διεξελθοῦσα καθῆψεν τῆς χειρὸς αὐτοῦ. ⁴ ὡς δὲ 4

^{39.} Rc. Kn. Sz. έβουλεύσαντο. [έβουλεύοντο c. B C al. m. . . h. έβούλοντο A al.] — h. εἰ δυνατόν C H al. pl. Syr. al. Chrs.

^{40.} Rc. Kn. Sz. ἀρτέμονα. [ἀρτέμωνα c. AB al. pm.]

^{41.} Rc. Kn. Sz. ἐπώκειλαν. [ἐπέκειλ. c. AB*C al.] — Ln. ξμενεν c. A al. — Rc. Kn. Sz. in f. add. τῶν κυμάτων. [om. c. AB. maris Vg.] 42. Rc. διαφύγοι.

^{43.} Rc. Kn. Sz. έκατόνταργος. — h. ἐκκολυμβάν Β.

Cap. XXVIII. 1. Rc. Kn. Sz. ἐπέγνωσαν. [ἐπέγνωμεν c. AB al. Syr. utr. Vg. al.]

Rc. Kn. Sz. οἱ δἱ βάρβ. [τέ c. ABC al. Thphyl.] — Ln. ἄψαντες c. AB al. — om. πάντας A Aeth.; etiam post ὑμᾶς pon.

^{3.} Rc. Kn. Sz. om. τὶ [ser. c. ABC al. Vg. (non Am.) Thphyl.], pro ἀπό [c. ABCGH al. pm. Vg. Thphyl.] h. ἐκ. — Rc. Kn. Ln. ἐξελθοῦσα. [διεξ. c. AGH al. pl. Chrs. (text.) Thphyl.] — h. καθήψατο C al. pm. Chrs. al.

είδον οι βάρβαροι πρεμάμενον το θηρίον ἐκ τῆς γειρὸς αὐτοῦ, πρὸς ἀλλήλους ἔλεγον. Πάντως φονεύς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος οὐτος, ὃν 5 διασωθέντα ἐκ τῆς θαλάσσης ἡ δίκη ζῆν οὐκ εἴασεν. ⁵ ὁ μὲν οὐν 6 ἀποτιναξάμενος τὸ θηρίον εἰς τὸ πῦρ ἔπαθεν οὐδὲν κακόν. ⁶ οἱ δὲ προσεδόκων αὐτὸν μέλλειν πίμπρασθαι ἢ καταπίπτειν ἄφνω νεκρόν. ἐπὶ πολὸ δὲ αὐτῶν προσδοκώντων καὶ θεωρούντων μηδὲν ἄτοπον 7 εἰς αὐτὸν γινόμενον, μεταβαλλόμενοι ἔλεγον αὐτὸν εἶναι θεόν. ¹ Ἐν δὲ τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον ὑπῆρχεν χωρία τῷ πρώτφ τῆς νήσου, ὀνόματι Ποπλίφ, δς ἀναδεξάμενος ἡμᾶς τρεῖς ἡμέρας φιλοφρόνως 8 ἔξένισεν. ፆ ἐγένετο δὲ τὸν πατέρα τοῦ Ποπλίου πυρετοῖς καὶ δυσεντερίφ συνεχόμενον κατακεἴσθαι, πρὸς ὃν ὁ Παῦλος εἰσελθῶν καὶ 9 προσευξάμενος, ἐπιθεὶς τὰς γεῖρας αὐτῷ, ἰάσατο αὐτόν. 9 τούτου δὲ γενομένου καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐν τῆ νήσφ ἔχοντες ἀσθενείας προσ-10 ἡρχοντο καὶ ἐθεραπεύοντο, ¹ ο οῖ καὶ πολλαῖς τιμαῖς ἐτίμησαν ἡμᾶς καὶ ἀναγομένοις ἐπέθεντο τὰ πρὸς τὰς γρείως.

11 Μετά δε τρεῖς μῆνας ἀτήχθημεν ἐν πλοίφ παρακεγειμακότι ἐν 12 τῷ τήσφ, ᾿Αλεξανδρίνφ, παρασήμφ Διοσκούροις. 12 καὶ καταχθέν-13 τες εἰς Συρακούσας ἐπεμείναμεν ἡμέρας τρεῖς, 13 δθεν περιελθόντες κατηντήσαμεν εἰς Ῥήγιον. καὶ μετὰ μίαν ἡμέραν ἐπιγενομένου 14 τότου δευτεραίοι ἤλθομεν εἰς Ποτιόλους, 14 οῦ εὐρόντες ἀδελφοὺς παρεκλήθημεν παρ᾽ αὐτοῖς ἐπιμεῖναι ἡμέρας ἐπτά καὶ οὕτως 15 εἰς τὴν Ῥώμην ἦλθομεν. 15 κάκεῖθεν οἱ ἀδελφοὶ ἀκούσαντες τὰ περὶ ἡμῶν ἡλθον εἰς ἀπάντησιν ἡμῖν ἄχρις ᾿Αππίου φόρου καὶ Τριῶν ταβερνῶν οὖς ἰδων ὁ Παῦλος εὐχαριστήσας τῷ θεῷ ἔλαβεν θάρσος.

ο "Ότε δε ελσήλθομεν ελς Ρώμην, έπετράπη τῷ Παύλφ μένειν

^{5.} Rc. Kn. Ln. ἀποτινάξας. [-ξάμενος c. AGH al. pl.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. δυσεντερία [-ρίω c. ABGH al.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. pro để [c. A B al. m. Cpt. Syr. p. Chrs.] h. ou'v.

^{10.} Rc. Kn. Sz. την χρείαν. [τάς χρ. c. AB al.]

^{12.} LN. ημέραις τρισίν c. B. triduo Vg.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτ. [παρ' α. c. A B al. pm.] — h. ἐπιμείναντες H al. Thphyl. — Ln. ἤλθ. εἰς Ῥώμ. c. A al. (sic pon. etiam Vg.)

^{15.} Om. τὰ περί ἡμ. Syr. Erp. Aeth. Vg. — Rc. Kx. Sz. ἐξῆλθ. [ἦλθ. c. AB al.] — h. ἀπάντ. ἡμῶν 4. al. pm. Thuhyl. Oec.

Rc. Kn. Sz. ἤλθομεν. [εἰσήλθ. c. AB al. Syr. cdd. lat. al.] — Rc. Kn. Sz. post Ῥώμ. b. ὁ ἐκατόνταρχος παρίδωκε τοὺς δερλί-

καθ' έαυτὸν σύν τῷ φυλάσσοντι αὐτὸν στρατιώτη. 17 Έγένετο δὲ 17 μετά ημέρας τρείς συγκαλέσασθαι αυτόν τους όντας των Ιουδαίων πρώτους συνελθόντων δε αυτών έλεγεν πρός αυτούς 'Εγώ, ανδρες άδελφοί, οὐδεν έναντίον ποιήσας τῷ λαῷ ἢ τοῖς ἔθεσιν τοῖς πατρώοις, δέσμιος εξ 'Ιεροσολύμων παρεδόθην είς τὰς γείρας τῶν Ρωμαίων. 18 οίτινες ανακρίναντές με έβούλοντο απολύσαι δια το 18 μηδεμίαν αίτίαν θανάτου υπάρχειν εν έμοί. 19 άντιλεγόντου δε 19 των Ιουδαίων ήναγκάσθην επικαλέσασθαι Καίσαρα, ούχ ώς τοῦ έθνους μου έχων τι κατηγορείν. 20 δια ταύτην ούν την αίτίαν 20 παρεκάλεσα ύμας ίδειν και προσλαλήσαι. ένεκεν γαρ της έλπίδος τοῦ Ἰσραήλ την αλυσιν ταύτην περίκειμαι. 21 οἱ δὲ πρὸς αὐ-21 τὸν είπαν 'Ημεῖς οὖτε γράμματα ἐδεξάμεθα περὶ σοῦ ἀπὸ τῆς Ιουδαίας, ούτε παραγενόμενος τις των άδελφων απήγγειλεν η έλάλησέν τι περί σου πονηρόν. 22 άξιουμεν δε παρά σου άχουσαι α 22 Φρονείς. περί μέν γαρ της αίρεσεως ταύτης γνωστόν ήμιν έστιν ότι πανταγοῦ ἀντιλέγεται. 23 Ταξάμενοι δε αὐτῷ ἡμέραν ήκον πρός 23 αὐτὸν εἰς την ξενίαν πλείονες οἶς εξετίθετο διαμαρτυρόμενος την βασιλείαν τοῦ θεοῦ, πείθων τε αὐτοὺς περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀπό τε του νόμου Μουσέως και των προφητών, από πρωί έως έσπέρας. 24 καὶ οἱ μὲν ἐπείθοντο τοῖς λεγομένοις, οἱ δὲ ἡπίστουν. 25 ἀσύμ- 25 φωνοι δὲ ὅντες πρὸς ἀλλήλους ἀπελύοντο εἰπόντος τοῦ Παύλου ύημα εν ότι καλώς το πνευμα το άγιον ελάλησεν διά Ήσατου Ε. 6, του προφήτου πρός τους πατέρας ύμων 26 λέγον. Πορεύθητι πρός 26 9. 10. Mt.13, τον λαόν τουτον και είπον 'Ακοή άκούσετε και ού μή συνήτε, καί 14. 15. βλέποντες βλέψετε καλ οὐ μὴ ίδητε. 27 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία 27 140. 120 λαοῦ τούτου, καὶ τοῖς ἀσὶν βαρέως ἦκουσαν καὶ τοὺς ὀφθαλ-

ους τῷ στρατοπεδάρχη, τῷ δὲ Π. ἐπετράπ. [ou. c. AB al. Syr. (Syr. p. c. asterisco h.) Erp. Cpt. Arm. Vg. Chrs.]

^{17.} Rc. pro αὐτόν [c. AB al. m. Vg. al.] h. τον Παῦλον.

^{19.} Rc. Kn. Sz. κατηγορ ήσαι. [κατηγορείν c. AB al.]

^{23.} Ln. ήλθον πρός c. AB al. m. - Rc. Kn. Sz. τα περί. [om. c. AB H al. m. Syr. utr. Erp. Vg.]

Rc. Kn. Sz. ημών. [ὑμῶν c. AB al. pm. Syr. Vg. ms. Slav. Ath. Bas. Did. al.]

^{26.} Hal. λέγων B al. — Rc. Sz. εἰπέ. [εἰπόν c. ABE H al. pl. Chrs.] — h. ἀκούο ητε et βλέψ ητε AE G al. m.

^{27.} Hab. τ. ώσ. αὐτῶν βαρ. A al. Syr. Tol. al. Digitized by GOOGLE

400 ACT. XXVIII, 28. Paulus Romae per biennium captivus tuto docet.

μούς αύτων έκάμμυσαν, μήποτε ίδωπιν τοῖς ὀφθαλμοῖς καὶ τοῖς ἀσοὶν ἀκούσωσιν καὶ τῷ καρδία συνώσιν καὶ ἐπιστρέψωσιν καὶ 28 ἰάσωμαι αὐτούς. ²⁸ γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν, ὅτι τοῖς ἔθνεσιν ἀπεστάλη τοῦτο τὸ σωτήριον τοῦ θεοῦ· αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.

^{27.} Hab. ἐπιστρέψου σιν ΑΕ et ἰάσο μαι AG al. pm.

^{28.} Rc. Kn. Sz. om. rovro. [scr. c. ABal. m. Syr. Vg. I.d. al. Chrs.]

^{29.} Rc. Kn. Sz. Καὶ ταῦτα αὐτοῦ εἰπόντος, ἀπῆλθον οἱ Ιουδαῖοι, πολλήν ἔχοντες ἐν ἐαυτοῖς συζήτησεν. [om. c. ABE al. Syr. Cpt. Arm. Erp. Vg. ms. Am. Demid. Ld.]

^{30.} Hab. ἐτέμεινεν B al.; etiam ἐπέμ. leg. - Rc, et Kn. (-) ξμ. δὲ ὁ Πατλος.

ENISTOAAI NAYAOY.

ΠΡΟΣ ΡΩΜΑΙΟΥΣ

Παῦλος, δοῦλος Ἰησοῦ Χρωτοῦ, κλητὸς ἀπόστολος ἀφωρισμένος 1 εἰς εὐαγγέλιον θεοῦ, ²ο προεπηγγείλατο διὰ τῶν προφητῶν αὐτοῦ 2 ἐν γραφαῖς ἀγίαις, ³περὶ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ, τοῦ γενομένου ἐκ σπέρ- 3 ματος Δαυὶδ κατὰ σάρκα, ⁴τοῦ ὁρωθέντος υίοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει 4 κατὰ πνεῦμα ἀγιωσύνης ἔξ ἀναστάσεως νεκρῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν, ⁵δι' οὐ ἐλάβομεν γάριν καὶ ἀποστολὴν εἰς ὑπ- 5 ακοὴν πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς ἔθνεοιν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, ° ἐν οἶς ἐστὲ καὶ ὑμεῖς κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ¹ πᾶσιν τοῖς οὐσιν ἐν Ῥωμη ἀγαπητοῖς θεοῦ, κλητοὰς άγίοις. χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ ψεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Πρώτον μεν εύχαριστώ τῷ θεῷ μου διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ περὶ ε πάντων ὑμῶν, ὅτι ἡ πίστις ὑμῶν καταγγέλλεται ἐν ὅλφ τῷ κόσμφ.

⁹ μάρτυς γάρ μου ἐστὶν ὁ θεός, ῷ λατρεύω ἐν τῷ πνεύματί μου ε ἐν τῷ εὐαγγελίφ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ, ὡς ἀδιαλείπτως μυείαν ὑμῶν ποιοῦμαι ¹ πάντοτε ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου δεόμενος, εἴπως ἦδη 10 ποτὲ εὐοδωθήσομαι ἐν τῷ θελήματι τοῦ θεοῦ ἑλθεῦν πρὸς ὑμᾶς.

Cap. I. 3. Hab. 7277 w pérov 38 al. cdd. lat. ap. Aug.

^{4.} Hab. προορισθέντος Meell, ap. Eus. Thâtiani ap. Epiph. Vg. d. e. Ir. al. — pro κατ. πν. h. και πνεύματι Chrs. (text.) Syr. Erp.

Om. ἐτ Ῥωμ. G g. — om. ἀγαπ. ϑ, E 82. e. . . h. ἐτ ἀγάπη ϑ εοῦ G d. g. Am. Ambret. ms.

^{8.} Rc. Kn. Sz. pro περί (c. ABCD* al. m. Damsc.) h. ὑπέρ.

^{9.} Hab. γάρ μος D*G al. Syr. Vg. It. al.

11 11 έπιποθώ γαρ ίδειν ύμας, ίνα τι μεταδώ γαρισμα ύμιν πνευματι-12 κὸν εἰς τὸ στηριγθηναι ὑμᾶς, 12 τοῦτο δέ ἔστιν συμπαρακληθηναι 13 έν ύμβν δια της έν αλλήλοις πίστεως, ύμων τε και έμου. 13 ου θέλω δε ύμᾶς άγγοεῖν, άδελφοί, ὅτι πολλάκις προεθέμην έλθεῖν προς ύμας, και έκωλύθην άγρι του δεύρο, ίνα τινά καρπον σγω 14 καὶ ἐν ὑμῖν καθώς καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς ἔθνεσιν. 14 Ελλησίν τε καὶ 15 βαρβάροις, σοφοίς τε καὶ ἀνοήτοις ὀφειλέτης εἰμί· 15 ούτως τὸ 16 κατ' ἐμὲ πρόθυμον καὶ ὑμῖν τοῖς ἐν Ῥωμη εὐαγγελίσαπθαι. 16 οὐ γαρ έπαισχύνομαι το εύαγγέλιον δύναμις γαρ θεοῦ έστλν είς σω-Rom. 2. 17 τηρίαν παντί τῷ πιστεύοντι, Ἰουδαίω τε πρώτον καὶ Ἐλληνι. 17 δικαιοσύνη γαρ θεού εν αυτή αποκαλύπτεται εκ πίστεως είς πίστιν, καθώς γέγραπται 'Ο δε δίκαιος έκ πίστεως ζήσεται. Heb. 10, 38. Αποκαλύπτεται γὰρ ὀργή θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ ἐπὶ πᾶσαν ἀσέ-Ερh. 5. βειαν καὶ άδικίαν άνθρώπων των την άλήθειαν έν άδικία κατεγόν-19 των, 19 διότι το γνωστον του θεού σωνερόν έστιν εν αύτοις. ο θεος 20 γαρ αὐτοῖς ἐφανέρωσεν. 20 τὰ γαρ ἀόρατα αὐτοῦ ἀπὸ κτίσεως κόσμου τοῖς ποιήμασιν νοούμενα καθορᾶται, ή τε άτδιος αὐτοῦ δύ-21 ναμις και θειότης, είς το είναι αυτούς αναπολογήτους. 21 διότι γνόντες τον θεον ούχ ώς θεον εδόξασαν η ηθχαρίστησαν, άλλ' έματαιώθησαν έν τοῦς διαλογισμοῖς αὐτῶν καὶ ἐσκοτίσθη ἡ ἀσύνε-22 τος αὐτῶν καρδία. 22 σάσκοντες είναι σοφοί εμωράνθησαν 23 καὶ ηλλαξαν την δόξαν τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ εν όμοιώματι εἰκόνος φθαρ-24 τοῦ ἀνθρώπου καὶ πετεινών καὶ τετραπόδων καὶ έρπετών. 24 Διὸ παρέδωκεν αύτους ο θεός έν ταις έπιθυμίαις των καρδιών αύτων είς άκαθαρσίαν τοῦ άτιμάζεσθαι τὰ σώματα αύτῶν ἐν ἐαυτοῖς, 25 25 οίτινες μετήλλαζαν την άλήθειαν τοῦ θεοῦ ἐν τῷ ψεύδει καὶ

12. Hab. rove' for. A Vg. It. (id est hoc enim est g.)

15. Hab. ο έπ' έμέ G et om. τοις έν P. G g.

Hab. οὐκ οἶμαι δά D*EG It. Ambrst. — om, καί post σχῶ G al. Arr. Aeth. g. cdd, lat.

Rc. τὸ εὐαγγ. τοῦ Χριστοῦ, qd Kn. (—). — om. εἰς σωτηρ. Gg. — Ln. (πρῶτον).. om. B Gg. Tert. (sed hab. Or. et Ruf. dis.)

^{17.} Hab. έκ πίοτ. μου ζήσ. C* Syr. p. Eus. Hier.

^{19.} Hab. ὅτι τό D*EG 78. Chrs. — Rc. ὁ γὰρ θεός.

^{23.} Hab. ἡλλάξαντο 4. al. Or. (snepe, sed etiam ἡλλαξαν) Eus. Cyr. al.
24. Rc. Kn. Sz. διὸ καί. [om. c. ABC al. Syr. Arm. Vg. Or. al. m.] —
Ln. ἐν αὐτοῖς c. AB (sic hab. B etiam v. 27.) D* al. m. Syr.) Ο

ἐσεβάσθησαν καὶ διάτρευσαν τῷ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα, ὅς ἐστιν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν. ²δ διὰ τοῦτο παρέδωκεν αὐτοὺς 26 δ θεὸς εἰς πάθη ὰτιμίας αἴ τε γὰρ θήλειαι αὐτῶν μετήλλαξαν τὴν φυσικὴν χρῆσιν εἰς τὴν παρὰ φυσιν, ²¹ ὁμοίως δὲ καὶ οἱ ἄρ-27 σενες ἀφέντες την φυσικὴν χρῆσιν τῆς θηλείας ἔξεκαύθησαν ἐν τῆ ὀρέξει αὐτῶν εἰς ἀλλήλους, ἄρσενες ἐν ἄρσεσιν τὴν ἀσχημοσύνην κατεργαζόμενοι καὶ τὴν ἀντιμισθίαν ῆν ἔδει τῆς πλάνης αὐτῶν ἐν ἑαυτοῖς ἀπολαμβάνοντες. ²8 καὶ καθώς οὐκ ἐδοκίματαν τὸν θεὸν 28 ἔχειν ἐν ἐπιγνώσει, παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς ἀδόκιμον νοῦν, (Gal.5, ποιεῖν τὰ μὴ καθήκοντα, ²9 πεπληρωμένους πάση ἀδικία, κακία, 29 ½ τοι. πονηρία, πλεονεξία, μεστοὺς φθόνου, φόνου, ἔριδος, δόλου, κα-16,9.10 κοηθείας, ³0 ψεθυριστάς, καταλάλους, θεοστυγεῖς, ὑβριστάς, ὑπερ-30 (3.2aqq, ηφάνους, ἀλαζόνας, ἐφευρετὰς κακῶν, γονεῦσιν ἀπεεθείς, ³¹ ἀσυν-31 ετους, ἀσυνθέτους, ἀστόργους, ἀνελεήμονας ³² οἴτινες τὸ δικαίωμα 32 τοῦ θεοῦ ἐπιγνόντες, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσίν, οὐ μόνον αὐτὰ ποιοῦσιν, ἀλλὰ καὶ συνευδοκοῦσιν τοῖς πράσσουσιν.

II.

Διὸ ἀναπολόγητος εἶ, ὧ ἄνθρωπε πᾶς ὁ κρίνων. ἐν ῷ γὰρ 1 κρίνεις τὸν ἔτερον, σεαυτὸν κατακρίνεις τὰ γὰρ αὐτὰ πράσσεις ὁ κρίνων. ² οἰδαμεν δέ, ὅτι τὸ κρίμα τοῦ θεοῦ ἐστὶν κατὰ ἀλή- 2 θεαν ἐπὶ τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας ³ λογίζη δὲ τοῦτο, ὧ ἀν- 3 θρωπε ὁ κρίνων τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας καὶ ποιῶν αὐτά, ὅτι

^{27.} Rc. Kn. Sz. τὸ καί. [đć c. AD*G al. m. Syr. p. Vg. It. Clem. Ath. Chra. al. m... plane om. C al. Ruf. (1; 1. au tem) Hier.]

^{28.} Om. δ θεός A 2. Gr. nyss. al.; ante αὐτούς pon. Chrs.

^{29.} Rc. Kn. Sz. post ἀδικία add. ποργεία [om. c. ABC (post κακία omisso πονηρία pon. D*EG al. Clein. rom. Ruf.) al. Cpt. Aeth. Ephr. Bas. al.] et pergt πονηρ., πλεον., κακ.

^{31.} Rc. Kn. Sz. post ἀστόργ. add. ἀσπόνδους. [om. c. ABD*EG al. Cpt. d. e. g. Ephr. al. m.; etiam ante ἀστόργ. leg.]

^{32.} Post ἐπιγν. add. οὖε ἐνόησαν DE Bas.; οὖε ἔγνωσαν G Vg. It. Leif. al.; ex iisd. tum hab. οὖ μόν. γάρ, οὖ μόν. ðέ, καὶ οὖ μόν. — h. ποιοῦντες et συνευδοκοῦντες B et bia addito οἱ cdd. ap. Isid. Arm. Vg. It.³ Clem. rom. (vdtr.) Ephr. (1.) Cypr. Leif. al.. Cap. II. 2. Hab. οὖδ. γάρ C al. Arm. Vg. d. c. Chrullom. 32. Aeth. (1.)

4 σθ έκφευξη το κρίμα του θεου; 4 η του πλούτου της γρηστότητος αυτού και της άνογης και της μακροθυμίας καταφρονείς, άγνοών 5 ਹੋਵਾ το γρηστον του θεού είς μετάνοιάν σε άγει; 5 κατά δε την σκληρότητά σου και άμετανόητον καρδίαν θησαυρίζεις σεαυτώ όρ-6 γην εν ήμερα όργης και αποκαλύψεως δικαιοκρισίας του θεού. 6 ος τ αποδώσει εκάστο κατά τα έργα αύτου, ¹ τοῦς μεν καθ' ύπομονήν έργου άγαθον δόξαν και τιμήν και άφθαρσίαν ζητούσεν ζωήν αίω-8 मार्ग के रठाँद के हिंदू हेक्किशंबद सवी वेमहाचैठग्रँका रहें वेरेमिकशित, महाचैठाई-9 τοις δε τη άδικία, δργή και θυμός. 9 θλεψις και στενογωρία έπι πασαν ψυγήν ανθρώπου του κατεργαζυμένου το κακόν, loudalou Rom. 1, 10 τε πρώτον και Ελληνος. 10 δόξα δέ και τιμή και είρήνη παντι τώ

έργαζομένο τὸ ἀγαθόν, Ἰουδαίο τε πρώτον καὶ Ελληνι.

11 Ου γάρ έστιν προσωποληψία παρά τῷ θεῷ. 12 ὅσοι γὰρ ανόμως ημαρτον, ανόμως και ακολούνται και όσοι εν νόμω ημαρ-13 τον, διὰ νόμου κριθήσονται. 13 οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ νόμου δίκαιοι 14 παρά τῷ θεῷ, ἀλλ' οἱ ποιηταὶ νόμου δικαιωθήσονται: 4 ὅταν γὰρ ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα φύσει τὰ τοῦ νόμου ποιῶπιν, οὐτοι 15 vouor un exortes éautols eloir rouos, 15 olaires érdelxrurtai to έργον του νόμου γραπτον έν ταϊς καρδίαις αύτων, συμμαρτυρούσης αύτων της συνειδήσεως καὶ μεταξύ άλλήλων των λογισμών κατηγο-16 ρούντον ή και απολογουμένων 16 έν ήμερα ότε κρινεί ό θεός τα κρυπτά των άνθρώπων κατά το εὐαγγέλιον μου διά Ίησου Χρι-17 στου. 17 εί δε συ Ιουδαΐος έπονομάζη και έπαναπατή νόμω καί

^{5.} Pro anoxal. h. arranodonews A Aeth. Caes. arel. - Kn. xai dixauoxo. c. D** al. pl. Syr. p. al. Or. (2; oni, 3.) Eus. Ephr. Bas. al, m.

^{8.} Rc. Kn. Sz. απιιθ. μέν. [om. c. BD*G Vg. It. (hab. Ruf. ter.)] -Rc. Sz. θυμός κ. ὀργή.

^{9.} Hab, loudaiw t. no. x. Elly & G al. d. g.

^{10.} Om. để D al. m. (hab. quinquies Ruf.)

^{13.} Rc. Kn. Sz. bis τοῦ νόμ. [om, c. ABDG al. Damse. (om. poster. etiam E.)] — LN. $(\tau \tilde{\psi})$..om. BD*. (om. D* etiam v. 11.)

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro ποιώσεν (c. AB al. Clem. Or. Damsc.) h. ποιή. . . h. ποιούσιν D*G al. . . ποιεί I al. - pro ούτοι h. οί τοιούτοι G Vg. lt. Or. (1.) al.

^{16.} Ln. pro ότε h. ή c. AB al. edd. lat. Cyr. al. (Ruf. ότε quater.) - om. μοῦ 37. (s. XIV.) d. Tert. . . om. κατά τ. εὐαγγ. μου 42. 43. (s. XIII.)

^{17.} Rc. los, ov. [Sz. confundit lectiones; hab. el de ABDE al. pl. Syr. Vg. al. Clem. al. m.] - Rc. Kn. Sz. τῷ τόμφ. Digitized by

καυγάσαι ἐν θεῷ 18 καὶ γινώσκεις τὸ θέλημα καὶ δοκιμάζεις τὰ 18 διαφέροντα κατηχούμενος ἐκ τοῦ νόμου, 19 πέποιθάς τε σεαυτὸν 19 όδηγὸν εἶναι τυφλῶν, φῶς τῶν ἐν σκότει, 20 παιδευτὴν ἀφρόνων, 29 διδάσκαλον νηπίων, ἔχοντα τὴν μόρφωσιν τῆς γνώσεως καὶ τῆς ἀληθείας ἐν τῷ νόμῳ· 21 ὁ οὖν διδάσκων ἔτερον σεαυτὸν οὐ δι-21 δάσκεις; ὁ κηρύσσων μὴ κλέπτειν κλέπτεις; 22 ὁ λέγων μὴ μοι-22 χεύειν μοιγεύεις; ὁ βδελυσσόμενος τὰ είδωλα ἰεροσυλεῖς; 23 ος ἐν 23 νόμῳ καυγάσαι, διὰ τῆς παραβάσεως τοῦ νόμου τὸν θεὸν ἀτιμά-Εν.52, ζεις; 24 τὸ γὰρ ὅνομα τοῦ θεοῦ δι' ὑμᾶς βλασφημεῖται ἐν τοῖς 24 ἔθνεσιν, καθώς γέγραπται. 25 περιτομὴ μὲν γὰρ ἀφελεῖ, ἐὰν νόμον 25 πράσσης ἐὰν δὲ παραβάτης νόμου ἢς, ἡ περιτομή σου ἀκροβυστία γέγονεν. 26 ἐὰν οὖν ἡ ἀκροβυστία τὰ δικαιώματα τοῦ νόμου ψυ-26 λάσση, οὐγὶ ἡ ἀκροβυστία αὐτοῦ εἰς περιτομὴν λογισθήσεται, 27 καὶ κρινεῖ ἡ ἐκ φύσεως ἀκροβυστία τὸν νόμον τελοῦσα σὲ τὸν 27 διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παραβάτην νόμον; 28 οὐ γὰρ ὁ ἐν 28 τῷ φανερῷ Ἰουδαῖος ἐστιν, οὐδὲ ἡ ἐν τῷ φανερῷ ἐν σαρλὶ περιτομή· 29 ἀλλὰ ὁ ἐν τῷ κρυπτῷ Ἰουδαῖος, καὶ περιτομὴ καρδίας 29 ἐν πνεύματι οὐ γράμματι, οῦ ὁ ἔπαινος οὐκ ἔξ ἀνθρώπων ὰλλ' ἐκ τοῦ θεοῦ.

III.

Τι ονν το περισσόν τοῦ Ἰονδαίον, ἢ τίς ἡ ὡφείλεια τῆς περιτομῆς; ²πολὸ κατὰ πάντα τρόπον. πρῶτον μὲν ὅτι ἐπιστεύθησαν ² τὰ λόγια τοῦ θεοῦ. ³τι γὰρ εἰ ἡπίστησάν τινες; μὴ ἡ ἀπιστία 3 αὐτῶν τὴν πίστιν τοῦ θεοῦ καταργήσει; ⁴μὴ γένοιτο γινέσθω δὲ ⁴ο θεὸς ἀληθής, πᾶς δὲ ἄνθρωπος ψεύστης, καθώς γέγραπται: ⁴ν•.51. "Οπως ἄν δικαιωθῆς ἐν τοῖς λόγοις σου καὶ νικήσης ἐν τῷ κρίτει νεσθαί σε. ⁵ εἰ δὲ ἡ ἀδικία ἡμῶν θεοῦ δικαιοσύνην συνίστησιν, 5 τί ἐροῦμεν; μὴ ἄδικος ὁ θεὸς ὁ ἐπιφέρων τὴν ὀργίν; κατὰ ἄνθρωπον λέγω. ⁴μὴ γένοιτο ἐπεὶ πῶς κρινεῖ ὁ θεὸς τὸν κόσμον; 6 ¹ εἰ γὰρ ἡ ἀλήθεια τοῦ θεοῦ ἐν τῷ ἐμῷ ψεύσματι ἐπερίσσευσεν ¹ εἰς τὴν δόξαν αὐτοῦ, τί ἔτι κάγὸ ὡς άμαρτωλὸς κρίνομαι; ² καὶ ² μὴ καθὸς βλασφημούμεθα καὶ καθώς φασίν τινες ἡμᾶς λέγειν:

Digitized by Google

Cap. III. 2. Rc. Kn. Sz. μέν γάρ. [om. c. BD*EG al.]

^{7.} Hab. el de A al. Cpt. Vg. ms. Har. Damsc.

^{8.} Om. xai ante xa θώς B al. Ar. pol.

ότι ποιήσωμεν τὰ κακά, ἵνα έλθη τὰ ἀγαθά; ὧν τὸ κοῖμα ένδικόν έστιν.

9 Τ΄ οὖν; προεχόμεθα; οὖ πάντως προητιασάμεθα γὰρ Ἰου10 δαίους τε καὶ Ελληνας πάντας ὑφ' ἀμαρτίαν εἶναι, ¹ ο καθώς γέ11 γραπται ὅτι οὖκ ἔστιν δίκαιος οὐδὲ εἶς, ¹ ¹ οὖκ ἔστιν ὁ συνίων, 'Pa.14,
12 οὖκ ἔστιν ὁ ἐκζητῶν τὸν θεόν ¹ ² πάντες ἔξέκλιναν, ἄμα ἠγρειώ1-3.

13 θησαν· οὐκ ἔστιν ποιῶν χρηστότητα, οὐκ ἔστιν ἔως ἐνός. 13 τάφος (10.) et 140, ἀνεφημένος ὁ λάρυγξ αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν ἐδολιοῦσαν, ἰὸς Σ. (4.)

14 ἀσπίδων ὑπὸ τὰ γείλη αὐτῶν. 14 ὧν τὸ στόμα ἀρᾶς καὶ πικρίας ·P•.10, 7.

15 γέμει. 15 ὀξεῖς οἱ πόδες αὐτῶν ἐκγέαι αἶμα, 16 σύντριμμα καὶ ·E•.59, 7.8.

17 ταλαιπωρία έν ταϊς όδοις αὐτῶν, 17 καὶ όδον εἰρήνης οὐκ έγνωσαν.

18 18 οὐκ ἔστιν φόβος θεοῦ ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν. 19 οἴ- *Ps. 36.

δαμεν δέ, ὅτι ὅσα ὁ νόμος λέγει τοῖς ἐν τῷ νόμῷ λαλεῖ, ἵνα πᾶν 1.(2.)

20 στόμα φραγῆ καὶ ὑπόδικος γένηται πᾶς ὁ κόσμος τῷ θεῷ. 20 διότι ἔξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον αὐτοῦ· διὰ γὰρ νόμου ἐπίγνωσις ἀμαρτίας.

21 Νυνὶ δὲ χωρὶς νόμου δικαιοσύνη θεοῦ πεφανέρωται μαρτυρου22 μένη ὑπὸ τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν, ²² δικαιοσύνη δὲ θεοῦ Rom.
διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς πάντας καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς πι23 στεύοντας. οὐ γάρ ἐστιν διαστολή· ²³ πάντες γὰρ ῆμαρτον καὶ
24 ὑστεροῦνται τῆς δόξης τοῦ θεοῦ, ²⁴ δικαιούμενοι δωρεὰν τῆ αὐτοῦ
25 χάριτι διὰ τῆς ἀπολυτρώσεως τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ²⁵ δν προέθετο
ό θεὸς Ιλαστήριον διὰ πίστεως ἐν τῷ αὐτοῦ αἴματι, εἰς ἕνδειξιν
τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ, διὰ τὴν πάρεσεν τῶν προγεγονότων άμαρ-

^{8.} Om. ors Gal. Vg. g. Aug. al.

^{9.} Hab. τι ούν προκατέχομεν περισσόν (sine οὐ πάντ.) D*G Syr. Erp. Chrs. ms. . . τί οὖν προκατεχόμεθα; οὐ πάντ. Ε.

^{11.} LN. om. δ ante συνίων c. ABG al. . . et h. (δ) ἐκζ. . . om. B (hab. ζη-τῶν) G.

^{12.} Hab. ο ποιών D. — om. οὐκ ἔστ. ante ἔως B 67**. Syr.

^{14.} Ln. ων τὸ στ. (αὐτῶν) c. B 17.

^{22.} Ln. om. Ἰησ. c. B ap. Btlj. (ap. Bch. et Sz. om. Ἰησ. Χριστ.) Tert. (vdtr.) . . h. ἐν Χριστῶ Ἰησοῦ Α. — Ln. om. καὶ ἐπὶ πάντας c. A BC al. Cpt. Aeth. Arm. Erp. Clem. Or. (non adstricte citat.) Cyr. Aug. (hab. Ruf. in text.; om. in comm.) . . om. εἰς πάντ. καὶ Am. Flor. Mar. . . h. vel pro καὶ Ambrst.

^{25.} Rc. Kn. Sz. διά τῆς πίστ. [om. c. (om. διά πίστ. A Chra.) CDFG al. Or. (3.) Eus. Bas. al.] — h. ξαυτοῦ αίματ. B al.

τημάτων 26 έν τη άνουη του θεού, πρός την ένδειζεν της δικαιο- 26 σύτης αύτου εν τῷ νῦν καιρῷ, εἰς τὸ είναι αὐτὸν δίκαιον καὶ δικαιούντα τὸν ἐκ πίστεως Ἰησοῦ.

Ποῦ οὖν ἡ καύχησις; ἔξεκλείσθη. διὰ ποίου νόμου; τῶν ἔρ- 27 γων; οὐχί, ἀλλὰ διὰ νόμου πίστεως. 28 λογιζόμεθα γὰρ δικαιοῦ-28 σθαι πίστει ἄνθρωπον χωρίς ἔργων νόμου. 29 η Ἰουδαίων ὁ θεὸς 29 μόνον, ούχὶ καὶ εθνών; ναὶ καὶ εθνών, 30 είπερ είς ὁ θεὸς ος δι-30 καιώσει περιτομήν έκ πίστεως καλ άκροβυστίαν διά της πίστεως. 31 νόμον οὖν καταργούμεν διὰ τῆς πίστεως; μὴ γένοιτο, άλλὰ νό-31 μον ίστάνομεν.

IV.

Τί οὖν ἐροῦμεν εύρηκέναι Αβραάμ τὸν προπάτορα ἡμῶν κατά 1 σάρκα; 2 εί γὰρ Άβραὰμ έξ έργων έδικαιώθη, έχει καύγημα, άλλ · Gn. οὐ πρὸς θεόν. 3 τί γὰο ἡ γραφὴ λέγει; Ἐπίστευσεν δὲ ᾿Αβραὰμ 3 15, 6. τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. ⁴τῷ δὲ ἐργαζομένῳ 4 6. ο μισθός οὐ λογίζεται κατά χάριν, άλλὰ κατὰ ὀφείλημὰ. 5 τῷ δὲ 5 22. μη εργαζομένο, πιστεύοντι δε επί τον δικαιούντα τον άσεβη. λογίζεται ή πίστις αθτού είς δικαιοσύνην. 6 καθάπερ και Δαυίδ λέ- 6 γει τὸν μαχαρισμόν τοῦ ἀνθρώπου ῷ ὁ θεὸς λογίζεται δικαιοσύνην • Ps. 32, χωρίς έργων • 1 Μακάριοι ων ἀφέθησαν αι ἀνομίαι καὶ ων ἐπεκαλύ- 7 φθησαν αξ αμαρτίαι. 8 μακάριος ανήρ ο ού μη λογίσηται κύριος 8 άμαρτίας. 9 ο μακαρισμός ούν ούτος έπι την περιτομήν, η και έπι 9

^{26.} Rc. Kn. Sz. om. τήν ante Ενδειξ. [scr. c. ACD* al. Clem. Cyr.] om. Ίησοῦ FG al. e.g. .. h. Ἰησοῦν D gr. I al. pl. Clem.; etiam Jesu Christi et aliter leg.

^{28.} Rc. pro γάρ [c. AD*FG al. m. Vg. It. al. Cyr. Damsc. Ruf. (in text. et comm.) al. l h. ovv.

^{29.} Hab. μόνων 23. al. m. Clem. (2.) al. — Rc. οὐχὶ δὰ καί.

^{30.} Rc. Kn. Sz. ἐπείπερ. [εἴπερ c. ABC al. Clem. Or. al.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. ίστω μεν. [ίσταν. c. ABC (D* περιστάνομεν) F (G στάνομεν initio lineae) al. Or. Cyr. al.]

Cap. IV. 1. Rc. Kn. Sz. πατέρα. [προπάτορα c. ABC al. Syr. al. Eus. -Cyr. al.] - pro evo. h. sunperenneras 4. in m. (s. XV.) 23. iu m. (s. XI.)

^{2.} Rc. Kn. Sz. τὸν θεόν. [om. c. A B D*G.]

^{3.} Om. dé D*G al. Vg. It. Chra. — 4. Rc. κατ, το δφείλ. 8. Hab. ov pro & BG gr. 67.**

τήν ακροβυστίαν; λέγομεν γάρ. ὅτι ελογίσθη τῷ Αβραάμ ἡ πίστις 10 είς δικαιοσύνην. 10 πώς ούν ελογίσθη; εν περιτομή όντι ή εν άκρο-11 βυστία; ούκ έν περιτομή, άλλ' έν άκροβυστία. 11 καλ σημείον Gn. 17. έλαβεν περιτομής, σφραγίδα τής δικαιοσύνης τής πίστεως τής εν τη άκροβυστία, είς το είναι αὐτον πατέρα πάντων τών πιστευόντων δια ακροβυστίας, είς το λογισθηναι αυτοίς την δικαιοσύνην, 12 12 καὶ πατέρα περιτομής, τοῖς οὐκ ἐκ περιτομής μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῖς στοιγούσεν τυῖς ἴγνεσεν τῆς ἐν ἀκροβυστία πίστεως τοῦ πατρὸς 13 ήμων Αβοαάμ. 13 ου γαρ δια νόμου ή επαγγελία τῷ Αβραάμ ή τῷ σπέρματι αὐτοῦ, τὸ κληρονόμον αὐτὸν είναι κόσμου, άλλὰ διὰ 14 δικαιοσύτης πίστεως. 14 εί γὰρ οί εκ τόμου κληροτόμοι, κεκέτω- Gal. 3, 15 ται ή πίστις καὶ κατήργηται ή ἐπαγγελία. 15 ὁ γὰρ νόμος ὀργὴν 16 κατεργάζεται ου δε ουκ έστιν νόμος, ουδε παράβασις. 16 διά τούτο έκ πίστεοις, ένα κατά γάριν, είς τὸ είναι βεβαίαν την έπαγ-, γελίων παντί τῷ σπέρματι, οὐ τῷ ἐκ τοῦ νόμου μόνον, άλλὰ καὶ 17 τῷ ἐκ πίστεως Αβραάμ, ος ἐστω πατήρ πάντων ήμῶν — 17 καθώς γέγραπται· ότι πατέρα πολλών έθνων τέθεικά σε· — κατέναντι· Gn.11. οδ επίστευσεν θεού, τού ζωοποιούντος τούς νεκρούς και καλούντος 18 τὰ μὴ ὅντα ως ὅντα. 18 ος παρ' ελπίδα ἐπ' ἐλπίδι ἐπίστευσεν εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸν πατέρα πολλών έθνων κατά τὸ είρημένον. Ου- Ga. 15, 19 τως έσται το σπέρμα σου, 19 και μη άσθενήσας τη πίστει κατενόησεν τὸ ἐαυτοῦ σῶμα νενεκρωμένον, ἐκατονταέτης κου ὑπάρχων,

^{9.} Lx. (ozs)...om. BD* al.

^{10.} Om. 6vt. FG Syr. Vg. It. Cyr. al.

^{11.} Hab. περοτομήν AC (vdtr.) al. m. Syr. utr. Or. in Schol. Eus. al. m. — om. τῆ ante ἀκροβ. DFG al. Damsc. — Rc. Kn. Sz. καὶ αὐτοῦς. [om. c. AB al. m. Ar. pol. Vg. ms. Or. in Schol. Cyr. Damsc.] — pro τῆν δικ. h. εἰς δικ. A al. Syr. Vg. e. Cyr. . om. τῆν C** D* al.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐν τῆ ἀκροβ. [om. c. ABCDFG al. pm. Cyr. al.]. . . Sz. τῆς πίστ. τῆς ἐν τῆ ἀκροβ. c. I al. pl. Thdret. al.

^{13.} Rc. et Kn. (—) τοῦ κόσμ. — 14. om. καί Ε Vg. d. e. Ambret.

^{15.} Rc. Kn. Sz. οδ γάρ. [đé c. ABC al. Cpt. Thdret. Ruf.]

^{16.} Om. µoror et sequens zai FG d. c. g.

^{17.} Hab. eniorevo ac FG Syr. Vg. ms. It, Ambret.

^{18.} Ln. ἐφ' ἐλπ. c. C*DF.

καὶ τὴν νέκροσιν τῆς μήτρας Σάρξας' 2^0 εἰς δὲ τὴν ἐπαγγελίαν 20 τοῦ θεοῦ οὐ διεκρίθη τῷ ἀπιστία, ἀλλ' ἐνεδυναμούθη τῷ πίστει δοὺς δόξαν τῷ θεῷ, 2^1 πληροφορηθείς, ὅτι ὅ ἐπήγγελται δυνατός 21 ἐστιν καὶ ποιῆσαι. 2^2 διὸ καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. 22 2^8 οὐκ ἐγράφη δὲ δι' αὐτὸν μόνον, ὅτι ἐλογίσθη αὐτῷ, 2^4 ἀλλὰ 2^3 καὶ δι' ἡμᾶς, οἶς μέλλει λογίζεσθαι τοῖς πιστεύουσιν ἐπὶ τὸν ἐγείραντα Ἰησοῦν τὸν κύριον ἡμῶν ἐκ νεκρῶν, 2^5 ος παρεδόθη διὰ τὰ 25 παραπτώματα ἡμῶν καὶ ἡγέρθη διὰ τὴν δικαίωσιν ἡμῶν.

V.

Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως εἰρήνην ἔχομεν πρὸς τὸν θεὸν 1
Ερλ. 2, διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ² δι οὖ καὶ τὴν προσαγωγὴν 2
18 et ³, ἐσχήκαμεν εἰς τὴν χάριν ταὐτην ἐν ἡ ἐστήκαμεν, καὶ καυχωμεθα
ἐπ ἐλπίδι τῆς δύξης τοῦ θεοῦ. ² οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ καυχω- ²
μεθα ἐν ταῖς θλάμεσιν, εἰδότες, ὅτι ἡ θλάμις ὑπομονὴν κατεργάζεται, ⁴ἡ δὲ ὑπομονὴ δοκιμήν, ἡ δὲ δοκιμή ἐλπίδα· ⁵ ἡ δὲ ἐλπὶς ‡
οὐ καταισχύνει, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις
ἡμῶν διὰ πνεύματος ἀγίου τοῦ δοθέντος ἡμῶν. ⁶ ἔτι γὰρ Χριστὸς 6
ὄντων ἡμῶν ἀσθενῶν κατὰ καιρὸν ὑπὲρ ἀσεβῶν ἀπέθανεν· ¹ μό- 7

BFG al. Syr. Erp. Aeth. It. Vg. ms. Am. (Vg. ed. ήδη c. έκατ. ejgit.) Chrs. Epiph. Ruf.

Rc. Kr. Sz. Ln. καὶ πληγοφ. . . om. c. D*EFG al. Vg. It. Ambrat. al.; h. sed Arm.

^{22.} Ln. διὸ (καί). . . om. BD*FG al. Syr. Erp. g.

^{25.} Hab. δικαι ο σύνην D** E al. pm. Cyr.

Cap. V. 1. Sz. Ln. ἔχωμεν c. ACD1 al. pm. Syr. Vg. It. al. Chra. Ruf. al. m.

Rc. Kn. Sz. ἐσχήκ. τῆ πίστει. [om. c. BDF G al. Aeth. It. Aug. al... h. ἐτ τ. πίστ. A al. Chrs. (1.) Thphyl.] — h. καυχώμετοι B (ap. Btlj.) 4*.

^{3.} Hab. xαυχώμενος C 80. Or. Tert.

^{6.} Pro šτε γάρ h. εἴγε B (ap. Bch. et Btlj.) Barb. 1. ap. Mill. Cpt. Erp... εἰγάρ Isid. Aug. ... εἰ ἀρ (γάρ addito) l. .. εἰς τἰ γάρ FG. .. ὅτε Ar. pol. .. si igitur Syr. .. ut quid enim Vg. It. Ir. Ambrat. [Ad huc enim Chr. cum essemus infirmi secundum tempus etc. Ruf. (text. et comm.).. in Λ΄ τε γάρ habetur.] — LN. post ἐτοθενὰν add. Ιτε ε. A B C D* F G al. Cpt. Syr. Ar. pol. Vg. It. Epiph. Isid. Damsc. Mcion. Ir. al. (lectionaria quae ἔτε h. l. habeant non citantur.)

λις γὰρ ὑπλρ δικαίου τις ἀποθανεῖται. ὑπλρ γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ τάχα 8 τις καὶ τολμῷ ἀποθανεῖν. ⁸ συνίστησιν δὲ τὴν ἑαυτοῦ ἀγάπην είς ἡμᾶς ὁ θεός, ὅτι ἔτι ἀμαρτωλῶν ὅττων ἡμῶν Χριστὸς ὑπλρ ἡμῶν 9 ἀπεθανεν. ⁹ πολλῷ οὖν μᾶλλον δικαιωθέντες νῦν ἐν τῷ αἴματι αὐ-10 τοῦ σωθησόμεθα δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς. ¹⁰ εἰ γὰρ ἐχθροὶ ὅντες κατηλλάγημεν τῷ θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ, πολλῷ 11 μᾶλλον καταλλαγέντες σωθησόμεθα ἐν τῆ ζωῆ αὐτοῦ, ¹¹ οὐ μόνον δὲ, ἀλλὰ καὶ καυχώμενοι ἐν τῷ θεῷ διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὖ νῦν τὴν καταλλαγὴν ἐλάβομεν.

12 Διὰ τοῦτο ὅσπες δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον εἰσῆλθεν καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας ὁ θάνατος, καὶ οῦτως εἰς πάντας ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν, ἐφ' ῷ πάντες ῆμαρτον 13 13 ἄχρι γὰρ νόμου ἀμαρτία ῆν ἐν κόσμφ, ἁμαρτία δὲ οὐκ ἐλλογεῖ-14 ται μὴ ὅντος νόμου 14 ἀλλ' ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ ἀλὸὰμ μέχρι Μωϋσέως καὶ ἐπὶ τοὺς μὴ ἀμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμοιώματι 15 τῆς παραβάσεως ἀδάμ, ὅς ἐστιν τύπος τοῦ μέλλοντος. 15 ἀλλ' οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα οῦτως καὶ τὸ χάρισμα: εἰ γὰρ τῷ τοῦ ἐνὸς παραπτώματι οἱ πολλοὶ ἀπέθανον, πολλῷ μᾶλλον ἡ χάρις τοῦ teοῦ καὶ ἡ δωρεὰ ἐν χάριτι τῆ τοῦ ξένὸς ἀνθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ 16 εἰς τοὺς πολλοὺς ἐπερίσσευσεν. 16 καὶ οὐχ ὡς δι' ἐνὸς ἁμαρτήσαν-

τος τὸ δώρημα τὸ μέν γὰρ κρῖμα έξ ένὸς εἰς κατάκριμα, τὸ δὲ

^{7.} Om. v. Ir. . . post v. 8. pon. Or.

^{8. (}Sz. om. per error. εἰς ante ἡμᾶς.) — om. ὁ θεός B. . . pon. ante εἰς DFG al. Vg. It. Thdret. al. — om. ἔτι 109. (s. XI.) Arr. Dial. c. Mc.; etiam εἰ, εἰ ἔτι (FG gr.), καὶ ἔτι leg.

^{9.} Om. ov DFG al. Arm. Vg. ms. It. Chrs. Dial. c. Mc. Ir. Cypr. Hil. al.

^{11.} Hab. καυχώμεθ α I al. pl. Vg. It. al. Thphyl. al. . . καυχώμεν F G.

^{12.} Post ἀνθρώπους om. ὁ θάνατος DEFG al. (Syr. p. c. ast.) It. Aug. (et om. et hab.) Ambr. al.; etiam post διῆλθεν pon.

Om. μή 62.63. al.; cdd.ap. Ruf.; cdd. lat. et gr. ap. Ambr.; cdd. lat. ap. Aug. (graecos dicit fere omnes μή habere) Cyr. Ruf. (dis.) Ambr. (dis.) Tert. Cypr. [Habent Or. (1. ubi accurate totum locum citat; 1. alludens ad locum om.) Ath. Chrs. Ir. Hier. al.]

^{15.} Om. έν ante χάριτι FG gr.

^{16.} Hab. άμαρτημάτος DEFG al. Syr. Erp. Vg. (non Am.) It. Thdret. (text.; non comm.) Ruf. al.

χάρισμα έκ πολλών παραπτωμάτων εἰς δικαίωμα. 17 εἰ γὰρ ἐν ἐνὶ 17 παραπτώματι ὁ θάνατος ἐβασίλευσεν διὰ τοῦ ἐνός, πολλῷ μᾶλλον οἱ τὴν περισσείαν τῆς χάρετος καὶ τῆς δωρεᾶς τῆς δικαιοσύνης λαμβάνοντες ἐν ζωῆ βασιλεύσουσιν διὰ τοῦ ἐνὸς Ἰησοῦ Χριστοῦ. 18 Αρα 18 οὖν ὡς δι' ἐνὸς παραπτώματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς κατάκριμα, οὖνως καὶ δι' ἐνὸς δικαιώματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς δικαίωσιν ζωῆς. 18 ἄσπερ γὰρ διὰ τῆς παρακοῆς τοῦ ἐνὸς ἀνθρώ-19 που άμαρτωλοὶ κατεστάθησαν οἱ πολλοί, οὖνως καὶ διὰ τῆς ὑπακοῆς τοῦ ἐνὸς δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί. 20 νόμος δὲ 20 παρεισῆλθεν, ἵνα πλεονάση τὸ παράπτωμα οἱ δὲ ἐπλεόνασεν ἡ ἀμαρτία, ὑπερεπερίσσευσεν ἡ χάρις, 21 ἔνα ὥσπερ ἐβασίλευσεν ἡ 21 ἀμαρτία ἐν τῷ θανάτφ, οὖνως καὶ ἡ χάρις βασιλεύση διὰ δικαιοσύνης εἰς ζωὴν αἰώνιον διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

VI.

Τι οὖν ἐροῦμεν; ἐπιμένωμεν τῷ ἀμαρτία, ἴνα ἡ χάρις πλεο- 1 νάση; ²μὴ γένοιτο. οἴτινες ἀπεθάνομεν τῷ ἀμαρτία, πῶς ἔτι ζή- 2 σομεν ἐν αὐτῷ; ³ἡ ἀγνοεῖτε, ὅτι ὅσοι ἐβαπτίσθημεν εἰς Χριστον 3 Col. 2, Ἰησοῦν, εἰς τὸν θάνατον αὐτοῦ ἐβαπτίσθημεν; ⁴συνετάφημεν οὖν 4 κὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον, ἴνα ῶσπερ ἡγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ πατρός, οῦτως καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν. ⁵ εἰ γὰρ σύμφυτοι γεγόναμεν τῷ ὁ ἡμοιώματι τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα, ⁶ τοῦτο γινώσκοντες, ὅτι ὁ παλαιὸς ἡμῶν ἄνθρωπος συνεσταυρώθη, 6 ἴνα καταργηθῷ τὸ σῶμα τῆς ἀμαρτίας, τοῦ μηκέτι δουλεύειν ἡμᾶς τῷ ἀμαρτία; ¹ ὁ γὰρ ἀποθανών δεδικαίωται ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας. 7 Tim. 8 εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ, πιστεύομεν ὅτι καὶ συζήσομεν 8 2· 11 αὐτῷ, 9 εἰδότες ὅτι Χριστὸς ἐγερθεὶς ἐκ νεκρῶν οὐκέτι ἀποθηνήσκει. 9

^{17.} ἐν ἐνί c. A F G g. . . h. ἐν τῷ ἐνί D E. . . I.N. (ἐν τῷ) ἐνί. . . Rc. Kn. Sz. τῷ τοῦ ἐνός. . . h. ἐν ἐνός 47. Or. . . τῷ 44. — Ln. (τῆς δωρεᾶς). . . om. B Or. (alibi om. τῆς δωαιοσ.; ita etiam C) Chrs. (comm.) Ir. al.; etiam τὴν δωρεάν leg.; etiam καὶ τῆς δωαιοσ. pergitur.

^{18.} Hab. τὸ παράπτωμα FG al. et τὸ δικαίωμα DEF (h. καὶ δικ.) G. Cap. VI. 1. Rc. Kn. Sz. ἐπιμενοῦμεν. [contra ABCDEFG gr. al. pm.]
2. Hab. οῖτ. γάρ FG al. Syr. utr. Ar. Vg. It. Ruf. al. et ζήσωμεν CGI

al. m. 8. Hab. συζήσ. τῷ Χρεστῷ DEFG al. Syr. Vg. It. edd. Google

10 θάνατος αὐτοῦ οὐκέτι κυριεύει.
 10 δ γὰρ ἀπέθανεν, τῷ ἀμαρτία
 11 ἀπέθανεν ἐφάπαξ. δ δὲ ζῷ, ζῷ τῷ θεῷ.
 11 οὐτως καὶ ὑμεῖς λογίζεσθε ἐαυτοὺς νεκροὺς μὲν τῷ ἀμαρτία, ζῶντας δὲ τῷ θεῷ ἐν
 12 Χριστῷ Ἰησοῦ.
 12 Μὴ οὐν βασιλευέτω ἡ ἀμαρτία ἐν τῷ θνητῷ
 13 ὑμῶν σώματι εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ, ¹³ μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα ἀδικίας τῷ ἀμαρτία, ἀλλὰ παραστήσατε ἐαυτοὺς τῷ θεῷ ὡς ἐκ νεκρῶν ζῶντας καὶ τὰ μέλη ὑμῶν
 14 ὅπλα δικαιοσύνης τῷ θεῷ.
 14 ἀμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει οὐ Gal. 5, γάρ ἐστε ὑπὸ νόμον, ἀλλὰ ὑπὸ γάριν.

15 Τί οὐν; ἀμαρτήσωμεν, ὅτι οὐν ἐσμὲν ὑπὸ νόμον ἀλλὰ ὑπὸ 16 χάριν; μὴ γένοιτο. 16 οὐν οἴδατε, ὅτι ῷ παριστάνετε ἐαυτοὺς δούλους εἰς ὑπακυήν, δοῦλοί ἐστε ῷ ὑπακούετε, ἤτοι ἀμαρτίας εἰς 17 θάνατον ἢ ὑπακοής εἰς δικαιοσύνην; 17 χάρις δὲ τῷ θεῷ, ὅτι ἤτε δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας, ὑπηκούσατε δὲ ἐκ καρδίας εἰς ὃν παρεδόθητε 18 τύπον διδαχῆς. 18 ἐλευθερωθέντες δὲ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας ἐδουλώ-19 θητε τῷ δικαιοσύνη. 19 ἀνθρώπισον λέγω διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὧσπερ γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῷ ἀκαθαρσίας καὶ τῷ ἀνομία εἰς τὴν ἀνομίαν, οὖτως τῦν παριστή-20 σατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῷ δικαιοσύνη εἰς ἀγιασμόν. 20 ὅτε γὰρ 21 δοῦλοι ἦτε τῆς ἀμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῷ δικαιοσύνη. 21 τίνα οὖν καρπὸν εἰχετε τὸτε; ἐφ' οἰς νῦν ἐπαισχύνεσθε τὸ γὰρ τέλος 22 ἐκείνων θάνατος. 22 τυνὶ δὲ ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας, δουλωθέντες δὲ τῷ θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς ἀγιασμόν, τὸ

^{11.} Rc. μέν είναι. [om. c. A DEFG al. Aeth. Tert.; post έαυτούς pon. BC.] — Rc. et Kn. (—) in f. add. τῶ χυρίω ἡμῶν. [om. c. ABDE FG al. Syr. p. lt. Am. Bas. al. m. (hab. Ruf. Ambr. dis.)]

^{12.} Rc. ὑπακ. αὐτῆ ἐν ταῖς etc. . . Sz. pro ταῖς ἐπιθ. αὐτ. [c. ABC* al. Syr. Vg. Har. Tol. al. m. Or. (2.) Hier. Ruf. al. m.] b. αὐτῆ c. DEFG d.** g. Ir. Tert. . . b. ὑπακ. omissis omnibus 178. (s. XII.) d.* e. Ambr. Faust.

^{13.} Ln. onel ex c. ABC al. Meth. ap. Epiph. Damsc.

^{15.} Rc. Kn. Sz. άμαρτήσομεν. [-σωμεν c. ABCDEI al. pm. Clem. Thdret.] . . h. ήμαρτήσαμεν Gg. e.** Am. Har.

^{16.} Hab. ή οὐπ D*FG d. g. Flor. Har.* - om. εἰς θάνατ. DE Syr. d. e. al. Aug.

Pro δοῦλα bin b. δουλεύεω FG Vg. It. PP. lat. pl.; pro poster. h. ὅπλα
 A. — om. εἰς τ. ἀνομίαν B al. Syr. Erp.
 Lin. τὸ μἐν γάρ c. B D*FG al. Syr. p. Thdret.

δε τέλος ζωήν αλώνιον. 23 τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος: 28 τὸ δε γάρισμα τοῦ θεοῦ ζωή αλώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίφ ἡμῶν.

VII.

Ή ἀγνοεῖτε, ἀδελφοί, γενώσκουσεν γὰρ νόμον λαλῶ, ὅτι 1 ὁ νόμος κυριεύει τοῦ ἀνθρώπου εξη ὅσσν χρόνον ζῆ; ² ἡ γὰρ 2 ὑπανδρος γυνὴ τῷ ζῶντι ἀνδρὶ δέδεται νόμφ. ἐαν δὲ ἀποθάγη ὁ ἀνήρ, κατήρηται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρός. ³ ἄρα οὐν ζῶντος 3 τοῦ ἀνδρὸς μοιχαλὶς χρηματίσει, ἐαν γένηται ἀνδρὶ ἐτέρφ ἐποῦ ἀνδρὸς μοιχαλὶς χρηματίσει, ἐαν γένηται ἀνδρὶ ἐτέρφ. ἐποτε, ἀδελφοί μου, 4 καὶ ὑμεῖς ἐθανατωθητε τῷ νόμφ διὰ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὸ γενέσθαι ὑμᾶς ἐτέρφ, τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι, ἔνα καρποφορήσωμεν τῷ θεῷ. ⁵ ὅτε γὰρ ἡμεν ἐν τῆ σαρκί, τὰ παθήματα 5 τὸν καρποφορήσωι τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοὶς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφορήσωι τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοὶς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφορήσωι τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοὶς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποθανόντες ἐν ῷ κατειχόμεθα, ὥστε δουλεύειν ἡμῶς ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γράμματος.

Τί οὖν ἐροῦμεν; ὁ νόμος ἀμαρτία; μὴ γένοιτο· ἀλλὰ τὴν ἀμαρ- τίαν οὐν ἔγνων εἰ μὴ διὰ νόμου. τήν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὖν ἤδειν, •Ε. 20, εἰ μὴ ὁ νόμος ἔλεγεν· Οὐν ἐπιθυμήσεις. ⁸ ἀφορμὴν δὲ λαβοῦσα 8 ^{17.} ἡ ἀμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς κατειργάσατο ἐν ἐμοὶ πᾶσαν ἐπιθυμίαν· χωρὶς γὰρ νόμου ἀμαρτία νεκρά. ⁹ ἐγῶ δὲ ἔζων χωρὶς νόμου ποτεί· 9 ἐλθούσης δὲ τῆς ἐντολῆς ἡ άμαρτία ἀνεζησεν, ¹⁰ ἐγὰ δὲ ἀπέθωνον, 10 καὶ εὐρέθη μοι ἡ ἐντολὴ ἡ εἰς ζωήν, αὐτη εἰς θάνατον. ¹¹ ἡ γὰρ 11 άμαρτία ἀφορμὴν λαβοῦσα διὰ τῆς ἐντολῆς ἔξηπάτησέν με καὶ διὰ αὐτῆς ἀπέκτεινεν. ¹² ῶστε ὁ μὲν νόμος ἄγιος, καὶ ἡ ἐντολὴ ἀγία 12 καὶ δικαία καὶ ἀγαθή. ¹³ τὸ οὖν ἀγαθὸν ἐμοὶ ἐγένετο θάνατος; 13 μὴ γένοιτο· ἀλλὰ ἡ ἀμαρτία· ἵνα φανῆ ἀμαρτία, διὰ τοῦ ἀγαθοῦ

Cap. VII. 6. Rc. dποθανόντος... h. τοῦ θανάτου DEFG Vg. (Am.* morientes) It.; edd. ap. Ruf. (Ruf. dis. improbat.) Tert. Hier. — Ln. $(\dot{\eta}μ\ddot{\alpha}\varsigma)$... om. BFG al.

^{9.} Hab. Enr B. - 10. Kn. abrn els bar.

^{13.} Rc. Kn. Sz. yéyore, [éyerero c. ÁBCDE al. Meth. Damsc. . . . h. est d. g. Hier. Ruf. . . om. FG.]

μοι κατεργαζομένη θάνατον, ένα γένηται καθ' ύπερβολην άμαρτω-14 λὸς ή άμαρτία διά της έντολης. 14 οίδαμεν γάρ, ότι ὁ νόμος πνευματικός έστιν εγώ δε σάρκινός είμι, πεπραμένος ύπο την άμαρ-15 τίαν. 15 δ γάρ κατεργάζομαι ου γινώσκω ου γάρ δ θέλω πράσσω, 16 άλλ' ο μισω, τουτο ποιω. 16 εί δε ο ου θέλω, τουτο ποιω, συμ-17 φημι τῷ νόμῷ ὅτι καλός. 17 νυνὶ δὲ οὐκέτι έγὰ κατεργάζομαι αὐτό, Rom. 1. 18 άλλα ή οίκουσα έν έμοι άμαζιτία. 18 οίδα γάρ, ότι ούκ οίκει έν έμοί, τουτέστιν έν τῷ σαρχί μου, ἀγαθόν. τὸ γὰρ θέλειν παράκει19 ταί μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οῦ: 19 οῦ γὰρ ὁ θέλω 20 ποιῶ ἀγαθόν, ἀλλ' ο οὐ θέλω κακόν, τοῦτο πράσσω. 20 εἰ δὲ Rom. 1, δ οὐ θέλω, τοῦτο ποιῶ, οὐκέτι ἐγώ κατεργάζομαι αὐτό, ἀλλ' ή 21 οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ άμαρτία. ²¹ εύρίσκο ἄρα τὸν νόμον τῷ θέλοντι 22 έμοι ποιείν το καλον ότι έμοι το κακόν παράκειται. 22 συνήδομαι 23 γὰρ τῷ νόμφ τοῦ θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, 23 βλέπω δὲ ἔτερον νόμον εν τοῖς μελεσίν μου αντιστρατευόμενον τῷ νόμο τοῦ νοός μου και αίγμαλωτίζοντά με τῷ νόμῷ τῆς άμαρτίας τῷ ὅντι ἐν τοῖς 24 μελεσίν μου. 24 ταλαίπωρης έγω ανθρωπος: τίς με ύνσεται έκ του 25 σώματος του θανάτου τούτου; 25 χάρις τῷ θεῷ διὰ Ίησου Χριστοῦ τοῦ κυρίου ήμῶν. ἄρα οὖν αὐτὸς έγω τῷ μέν νοἱ δουλεὐω νόμω θεού, τη δε σαρχί νόμω άμαρτίας.

Hab. οἰδ. δέ (plane om. Arm. Hier.) ADE al. Or. (1.) Cyr. Ruf. al. Rc. Kn. σαραικός. [σάρκινος c. ABCDEFGI al. m. Meth. Ephr. Gr. nyss. Bas. al.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. Ln. τοῦτο πράσσω (pro eo ποιῶ, pro ποιῶ sequenti πράσσω leg.)... om. c. DEFG It. PP. lat.

^{17.} Hab. ἐνοικοῦσ. B Ambrst.

^{18.} Hab. το άγαθ. FG al. Cyr. — Rc. Kn. Sz. pro οὖ in f. [e. ABC al. Cpt. Arm. (in m. οὖχ εὖρ.) Meth. Procl. ap. Epiph. Cyr. cdd. gr. ap. Aug.] h. οὖχ εὖρίσκω... h. οὖ γενώσκω 73. (s. XI.).. οὖχ ἔχω Aeth.

^{20.} Rc. Kn. Sz. θέλω ἐγώ, [om. c. BCDEG al. m. Vg. It. al. Cyr. al.; etiam var. pon.]

^{21.} Om, ὅτι ἐμ. το κ. παράκ. FG g.

^{23.} Hab. μὲ ἐν τῷ νόμ. Ď EFG al. m. Vg. It. al. Clem. al. m. . . h. ἀντιοτρ. καὶ αἰχμ. (οm. μέ) τῷ νόμ. τοῦ νοός μου τῷ ὄντι Α.

^{25.} Pro χάρις [c. B 213. Or. (1; 1. εὐχαριστῶ) Rc. Kn. Sz. εὐχαριστῶ. . . h. χάρις δέ C al. m. Cpt. al. Meth. Cyr. al. . . ή χάρ. τοῦ Θεοῦ DR Vg. Ruf. Aug. al. . . ἡ χάρ. κυρίου FG. — om. μέν FG 19. Vg. [t. PP-lat.]

VIII.

Οὐδεν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ · 2 ὁ γὰρ 1 νόμος του πνεύματος της ζωής εν Χριστω Ίησου ήλευθέρωσεν με από τοῦ νόμου τῆς άμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου. ³ τὸ γὰρ ἀδύνατον 3 τοῦ νόμου, εν ῷ ἡσθένει διὰ τῆς σαρκός, ὁ θεὸς τὸν ἐαυτοῦ νίὸν Phil. 2, πέμψας εν ομοιώματι σαρκός άμαρτίας και περί άμαρτίας κατέκρι-rev την άμαρτίαν εν τῆ σαρκί, 4 ίνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πλη- 4 ρωθη εν ήμεν, τους μη κατά σάρκα περιπατούσιν άλλά κατά πνεύμα. οι γαρ κατά σάρκα όντες τὰ τῆς σαρκός φρονούσεν, οι δε κατά πνευμα τὰ του πνεύματος. 6 τὸ γὰρ φρόνημα τῆς σαρχός θάνατος, τὸ δὲ φρόνημα τοῦ πνεύματος ζωή καὶ εἰρήνη. Το διότι το φρόνημα τ της σαρκός έχθρα είς θεόν τῷ γὰρ νόμο τοῦ θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται οὐδε γαρ δύναται. 8 οἱ δε έν σαρκί όντες θεφ άρεσαι οὐ δύ- 8 νανται. 9 ύμεις δε ούκ έστε έν σαρκί άλλ' έν πνεύματι, είπερ 9 πνευμα θεού οίκει έν ύμεν. εί δέ τις πνεύμα Χριστού ούκ έγει, ούτος ούκ έστιν αύτου. 10 εί δε Χριστός εν ύμιν, το μεν σώμα 10 1 Cor.6, νεκρον διά άμαρτίαν, το δε πνευμα ζωή διά δικαιοσύνην. 11 εί δε 11 τὸ πνευμα του εγείραντος τὸν Ἰησουν έκ νεκρών οἰκεί έν υμίν, ὁ έγείρας Χριστον έκ νεκρών ζωοποιήσει και τὰ θνητά σώματα ύμων διά τοῦ ἐνοιχοῦντος αὐτοῦ πνεύματος ἐν ὑμῖν.

Cap. VIII. 1. Om. νῦν D* gr. Syr. al. Chrs. (1.) al.; etiam post κατ. pon. — Rc. et Kn. (—) in f. add. μἡ κατὰ σάρκα περιπατοῦσιν [haec sola h. AD** (D*** gr. add. ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα) Syr. Vg. d. al. Bas. Chrs. (dis.) al.] ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα. [om. c. BCD*FG al. Cpt. d.* g. al. Or. in Schol. Ath. Dial. c. Mc. al.]

^{2.} Pro μέ h. σέ BG Syr. g. Chrs. Aug. . . ἡμᾶς Erp. Dial. c. Mc.

^{3.} Om. καὶ μερὶ ἀμαρτ. 34. al. Pseudo - Chrs. . . om. καὶ Syr. Or. Did. Hil. Ambrst.

Om. εἰ δὲ Χρ. ἐν ὑμ. FG g. — h. πν. ζῆ FG Arm. Vg. (non Am.) g. Har.**; etiam ζῶν leg.

^{11.} Rc. Kn. Sz. om. τον ante Iησ. [scr. c. AB al.] tum h. τον Χοιστ... Ln. Χρ. (Ίησοῦν) [om. τόν c. ABCDFG.] .. add. Ίησ. s. ante Χρ. (ut C Syr. Vg.) s. post Χρ. ACDE** al. Syr. Vg. d. e. al. Ath. Did. Ruf. al. .. etiam τον κύριον et τον Ἰησοῦν et aliter leg. — Kn. Sz. διὰ το ἐνοικοῦν αὐτοῦ πνεῦμα c. DEFGI al. pl. Syr. Erp. Sah. Vg. It. Or. (3.) Meth. ap. Phot. Thάret. Ir. Tert. Ruf. al. [διὰ τοῦ etc. c. ABC (hab. αἰτῷ) al. octo. (In Dial. c. Maced. omnia vett. explaria ita habere

Άρα οθν, άδελφοί, όφειλέται έσμεν οθ τη σαρκί του κατά 13 σάρκα ζην. 13 εί γὰρ κατὰ σάρκα ζητε, μέλλετε ἀποθνήσκειν εί 14 δε πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦτε, ζήσεσθε. 14 δσοι 15 γαρ πτεύματι θεοῦ ἄγονται, οὐτοι υίοί είσιν θεοῦ. 18 οὐ γαρ ελά-Bere πρεύμα δουλείας πάλιν είς φόβον, άλλα ελάβετε πρεύμα vio-16 θεσίας, έν δ κράζομεν Αββα ο πατήρ. 16 αὐτο το πνεύμα συμ-17 μαρτυρεί το πνεύματι ήμων, ότι έσμεν τέκνα θεού. 17 εί δε τέκνα, Gal. 4, καὶ κληρονόμοι κληρονόμοι μέν θεοῦ, συγκληρονόμοι δε Χριστοῦ,

είπερ συμπάσγομεν, ίνα και συνδοξασθώμεν.

Αογίζομαι γάρ, ότι ούκ άξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ 19 προς την μέλλουσαν δόξαν αποκαλυφθήναι είς ήμας. 19 ή γαρ αποκαραδοκία της κτίσεως την αποκάλυψιν των υίων του θεου 20 απεκδέχεται. 20 τῆ γὰο ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη, οὐγ ἑκοῦσα 21 άλλα δια τον υποτάξαντα, ἐπ' ἐλπίδι, 21 ὅτι καὶ αὐτὴ ἡ κτίσι έλευθερωθήσεται από της δουλείως της φθοράς είς την έλευθερίαν 22 τῆς δόξης τῶν τέκτων τοῦ θεοῦ. 22 οίδαμεν γάρ, ὅτι πᾶσα ἡ κτί- 23 σις συστενάζει καὶ συνωδίνει ἄχρι τοῦ τῦν 23 οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ τὴν ἀπαργὴν τοῦ πνεύματος έγοντες, καὶ αὐτοὶ ἐν ἐαυτοῖς στενάζομεν υίοθεσίαν ἀπεκδεγόμενοι, την ἀπολύτρωσιν τοῦ 24 σώματος ήμων. 24 τη γαρ έλπίδι έσώθημεν έλπις δε βλεπομένη

affirmat Orthod. contradicente Maced.) Slav. Clem. Hipp. Ath. Bas. Epiph, Did. Cyr. alex. et hier. (utrque h. Chrs. Aug. Ambr.)]

^{13.} Pro τοῦ σώματ. h. τῆς σαρχός DEFG al. Vg. It. Slav. Or. (2; τ. σώμ. 5.) Ir. Tert. Cypr. Did. Ruf. al. m.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ovr. eig. vioi Geov. . . h. ovr. vi. G. eig. A CD al. Vg. ms. d. e. Or. (1.) Did, al. [οὖτ. νέ. εἰσ. θ. c. BFG Syr. Am. g. Demid. Or. (1.) Hil. Ruf. al. . . om. eig. Sab.]

^{18.} Pro yao h. để A g. Aeth.

^{21.} Hab. diózs D*FG al.

^{22.} Hab. oreráles 38. 35. Vg. d. Or. al. et adires FG al. Vg. d. g. Flor. Aug. al.

^{23.} Rc. Kn. Sz. έχοντες, καὶ ἡμεῖς αὐτοί. . . Ln. έχοντ. (ἡμεῖς) καὶ αὐτοί c. A C al. Cpt. Damec. . . h. άλλα καὶ ἡμεῖς αὐτοί τ. άπ. τ. πν. έχ. αὐτοί DFG. .. άλλ. καὶ ήμεῖς αὐτοὶ τ. ἀπ. τ. πν. έχ. καὶ αὐτοί 31. (s. XI.) 93. (s. X.) Vg. Aug. Ruf. . . άλλ. καὶ αὐτοί, οἱ τ. ἀπ. τ. πν. Εχ. καὶ ἡμεῖς αὐτοί 67*, 77, 87. al. Thphyl. in text. .. al. aliter. .. άλλ. π. αὐτοὶ τ. άπ. τ. πν. ly. π. αὐτοί scr. c. B Epiph. — om. νίοθεσ. Digitized by Google DFG al. d. g.

ούκ έστιν έλπίζο ο γαρ βλέπει τις, τί καὶ έλπίζει; 25 si δi δ ού 25 βλέπομεν ελπίζομεν, δι ύπομονης απεκδεχόμεθα.

'Ωσαύτως δε και το πνευμα συναντιλαμβάνεται τη ασθενεία 26 ήμων. τὸ γὰρ τι προσευξώμεθα καθὸ δεῖ σὐκ οίδαμεν, ἀλλ' αὐτὸ το πνευμα υπερεντυγγάνει στεναγμοίς άλαλήτοις. 21 ο δε έρευνον 27 τὰς καρδίας οίδεν τί τὸ φρόνημα τοῦ πνεύματος, ὅτι κατὰ θεὸν ἐντυγχάνει ὑπὲρ άγίων. 28 οίδαμεν δέ, ὅτι τοῖς ἀγαπῶσιν τὸν ਉεὸν 28 πάντα συνεργεί είς άγαθόν, τοῖς κατὰ πρόθεσιν κλητοῖς οὖσιν. 29 ότι ους προέγνω, και προώρισεν συμμόρφους της είκονος του 29 υίου αύτου, είς το είναι αύτον πρωτότοκον έν πολλοίς άδελφοίς. 30 ούς δε προώρισεν, τούτους καὶ εκάλεσεν καὶ ούς εκάλεσεν, τού- 30 τους και εδικαίωσεν ους δε εδικαίωσεν, τούτους και εδόξασεν.

Τί οὖν ἐροῦμεν πρὸς ταῦτα; εἰ ὁ θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν, τίς καθ' 31 ήμῶν; 32 οσγε τοῦ ίδιου υίου οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὑπὲρ ἡμῶν πών- 32 των παρέδωκεν αὐτόν, πῶς οὐγὶ καὶ σὺν αὐτῷ τὰ πάντα ἡμῖν γαploerai; 33 rlg eynakégei nará énkentőr Geor; Geor ó dinaimr. 33 34 τίς ὁ κατακρίνων; Χριστός ὁ ἀποθανών, μᾶλλον δὲ έγερθείς, 34 ก็ร ยืองเม ย้า อิยธิเนี ของ ซิยอง, ก็ร หลl ยางบารูล่าย ยกล้อ กุ่นตัว; \$5 งเร 35 ήμας γωρίσει από της αγάπης του Χριστού; θλάψις ή στενογωρία η διωγμός η λιμός η γυμνότης η κίνουνος η μάγαιρα; 36 καθώς 36

^{24.} Ln. om. καί ante έλπίζ. c. BFG (etiam D; bab. ο γ. βλ. τίς ἀπομίνει; .. h. ὑπομένει A Cyr.) al. Syr. Vg. d. g. Cypr. Aug. Ruf. al.

^{26.} Rc. Kn. Sz. ταις ἀσθενείαις. [τη ἀσθ. c. ABCD al. m. Syr. Erp. Vg. d. Cyr. hr. Damec. Ruf. al. . . h. της δεήσεως F G.] - h. προσευξόμεθα DI al. pl. Or. Gr. naz. al. .. προσευχόμεθα FG. - Rc. Kn. Sz. ὑπερεντ. inėρ ἡμῶν. [om. c. ABDFG al. Arm. d. g. Or. (3; add. τῷ Θεῷ) Epiph. (1.) al.; etiam ὑπ. ἀγίων leg.]

^{28.} Ln. ouvegy. & Seos c. AB Or. (et hab. et om.) et to ayas. c. I al. pm, Clem. Or. (2; om, 4.) al.

^{32.} Hab. oc oude viou idiov equio. et om. ra D*FG.

^{33.} Kn. Ln. o dixaior; tis sic interpgt.

^{34.} Ln. Xo. (Inoovs) c. ACFG al. m. Vg. g. al. Did. Cyr. Ruf. al. -Rc. Kn. Sz. xal eyege. [om. c. ABC al. m. Syr. Cpt. Did. Cyr. Damsc. Ruf.] oc xai. [LN. (xai) .. om. c. AC al. m. Cpt. Vg. (non Am.) d. Har.* Did. Cyr. Chrs. Ir. Ruf. al. m.] . . h. eyego. ex vezçov AC al. Cpt. al. Ath. Chrs. al.

^{25.} Hab. τοῦ θεοῦ B (add. τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ) al. Schol. Slav. Flor. Ephr. Bas, Epiph. Ruf. al. [τ. Χρ. Or. (3; τ. θεοῦ 1.) Chrs. (dis.) Tert. Digitized by GOOSIG Cypr.]

γέγραπται. ὅτι ἔνεκεν σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐλο- 'Ps. 44,
3 τγάθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς. ^{3 1} ἀλλ' ἐν τούτοις πᾶσιν ὑπερ. (23.)
38 νικῶμεν διὰ τοῦ ἀγαπήσαντος ἡμᾶς. ³⁸ πέπεισμαι γάρ, ὅτι οὖτε
Θάνατος οὖτε ζωή, οὖτε ἄγγελοι οὖτε ἀρχαί, οὖτε ἐνεστῶτα οὖτε
39 μέλλοντα, οὖτε δυνάμεις ³⁹ οὖτε ῧψωμα οὖτε βάθος οὖτε τις κτίσις ἐτέρα δυνήσεται ἡμᾶς χωρίσαι ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ θεοῦ τῆς
ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίφ ἡμῶν.

IX.

Αλήθειαν λέγω εν Χριστφ, ου ψεύδομαι, συμμαρτυρούσης

2 μοι τῆς συνειδήσεως μου ἐν πνεύματι άγιφ, ² ὅτι λύπη μοί ἐστιν 3 μεγάλη καὶ ἀδιάλειπτος ὀδύνη τῆ καρδία μου ³ ηὐγόμην γὰρ ἀνάθεμα εἶναι αὐτὸς ἐγὰ ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν μου, 4 τῶν συγγενῶν μου κατὰ σάρκα, 4 οἴτινές εἰσιν Ἰσραηλῖται, ὧν ἡ νίοθεσία καὶ ἡ δόξα καὶ αὶ διαθῆκαι καὶ ἡ νομοθεσία καὶ ἡ λα-5 τρεία καὶ αὶ ἐπαγγελίαι, δών οἱ πατέρες καὶ ἔξ ὧν ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα. ὁ ὧν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, 6 ἀμήν. 6 Οὐγ οἶον δὲ ὅτι ἐκπέπτωκεν ὁ λόγος τοῦ θεοῦ. οὐ γὰρ 7 πάντες οἱ ἔξ Ἰσραήλ, οῦτοι Ἰσραήλ. 3 οὐδ' ὅτι εἰσὶν σπέρμα Θη.21. ᾿Αβραάμ, πάντες τέκνα, ἀλλ' Ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα. 12. ΄ 8 τουτέστιν, οὐ τὰ τέκνα τῆς σαρκός, ταῦτα τέκνα τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ 9 τὰ τέκτα τῆς ἐπαγγελίας λογίζεται εἰς σπέρμα. 9 ἐπαγγελίας γὰρ ὁ λόγος οὐτος· Κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον ἐλεύσομαι καὶ ἔσται τῷ Gn.18.

37. Hab. διὰ τὸν ἀγαπήσαντα ἡμ. DEFG al. Slav. Vg. It. Hil. Leif. Hier, al. [τοῦ etc. Clem. Or. Chrs. Bas. Ruf. Aug.]

Hab. άγγελος DEFG al. It. Ambret. — post ἀρχαί add. οὖτε έξουσία cal. m. Ephr. Bas. Or. int. al. .. ante οὖτ. ἀρχ. h. οὖτε έξουσία DE.. al. aliter. — Rc. οὖτ. δυνάμ. οὖτ. ἐνεστ. οὖτ. μέλλ.

^{39.} Om. vic DEFG al. Syr. utr. Vg. It. PP. lat.

Cap. IX. 1. Hab. σὺν πνεύμ. άγ. F.G.

^{3.} Rc. Kn. Sz., αὐτὸς ἐγ. ἀνάθ. εἶν. [contra ABDEFG al. It. Syr. p. Chrs. Ruf.] — h. ὑπό DEG al. — h. συγγεν. μου (om. μοῦ D*G d. g. Cyr. Aug. al.) τῶν DEFG al. Syr. Cyr. Thdret.

^{4.} LN. τ διαθήπη c. BD gr. E gr. FG gr. Vg. Chrs. ms. Cypr. Ruf. ms. — h. η έπαγγελία D gr. E gr. FG (om. ή FG.)

Om. ἐπὶ πάντ. Aeth. . . h. ἐπὶ πάντας Cyr. (2.) Ir. Victorin. — om. θεός Ephr.; ante ἐπὶ π. pon. Syr. Erp. Ir. — om. ἀμήν PP. lat.

^{6.} Hab. in f. Τσραηλίται DFG al. Vg. It. (non Tol.) Gr. nyas, al.

Σάρδα νίος. 10 οὐ μόνον δέ, άλλα καλ Ρεβέκκα έξ ένος κοίτην 10 έγουσα Ίσαὰκ τοῦ πατρὸς ἡμῶν. 11 μήπω γὰρ γεννηθέντων μηδέ 11 πραξάντων τι άγαθον η φαύλον, ίνα ή κατ' έκλογην πρόθεσες του · Gn.25, θεοῦ μένη, οὐκ έξ ἔργων άλλ' ἐκ τοῦ καλοῦντος, 12 ἔξιξέθη αὐτῆ 12 23. ΜαΙ.Ι. ότι ὁ μείζων δουλευσει τῷ ελάσσονι, 13 καθώς γέγραπται. Τον 13 2. 3. Ίαχωβ ήγαπησα, τον δε Ήσαν έμισησα.

Τί ούν ερούμεν; μη άδικία παρά τῷ θεῷ; μη γένοιτο. 15 τῷ 15 * Ex.33, Μωϋσεῖ γὰρ λέγει· Ἐλεήσω ον αν έλεω, καὶ οἰκτειρήσω ον αν οί19. κτείρω. 16 άρα οὐν οὐ τοῦ θέλοντος οὐδὲ τοῦ τρέχοντος, άλλα τοῦ 16 · F.x. 9, έλεωντος θεού. 17 λέγει γαο ή γραφή τῷ Φαραώ. ὅτι εἰς αὐτό 17 τοῦτο εξήγειρά σε, όπως ενδείξωμαι εν σοί την δύναμίν μου καὶ οπως διαγγελη το ονομά μου εν πάση τη γη. 18 άρα οὖν ον θελει 18 έλεει, ον δε θέλει σκληρύνει. 19 έρεις μοι ούν Τί ούν έτι μέμφε- 19 · Ε. 45, ται; τῷ γὰρ βουλήματι αὐτοῦ τίς ἀνθέστηκεν; 20 οι άνθρουπε. 20 μενούνγε σὸ τίς εί ὁ ἀνταποκρινόμενος τῷ θεῷ; μὴ ἐρεῖ τὸ πλάσμα τῷ πλάσαντι Τί με ἐποίησας οὖτως; 21 ἢ οὐκ ἔχει ἔξουσίαν ὁ κε-21 ραμεύς τοῦ πηλοῦ, ἐκ τοῦ αὐτοῦ φυράματος ποιήσαι ὁ μὲν εἰς τιuny oxevos, o de els atiular; 22 el de velor o veos erdel Eacoau 22 την όργην και γνωρίσαι το δυνατόν αύτου ήνεγκεν έν πολλή μακροθυμία σκεύη δργής κατηρτισμένα είς απώλειαν, 23 καλ ίνα γνω-23 ρίση τον πλούτον της δόξης αύτου έπι σκεύη έλέους, α προητοίμασεν είς δόξαν, 24 ους και εκάλεσεν ήμας ου μόνον εξ Ιουδαίων 24

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro φαθλον [c. AB al. m. Or. Cyr. Damsc.] h. κακόν. -Rc. τοῦ θεοῦ πρόθεσ.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐψό ή θη. [ἐψό έθη c. ADEFG al.] Sic etiam v. 26.

^{13.} Hab. καθάπες B Or.

^{15.} Rc. Kn. Sz. τῷ γὰρ Μοΰσῆ (Μωσῆ Rc.). [τ. Μ. γάρ c. BDFGI et - σει c. BG al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. έλεο ὖ ντος. [έλε ῶ ντος c. AB* D (ap. Wtst.) EFG.]

^{18.} Hab. ileā c. D*FG.

^{19.} Rc. KN. Sz. ouv mos [mos ouv c. AB al.] et om. ouv post zi, [ser. c. BDEFG d. g. Hier. Ruf.] - Rc. om. γάρ et Ln. (γάρ), [scr. c. ADE FGI al. pl. Syr. utr. Vg. It. (exc. g.) al. m. Or. Chrs. al. m.]

^{20.} Om. μενούνγ. D*EFG Vg. It. Hier. Ruf. al. .. Rc. Kn. Sz. ante no pon.; postpos. c. AB (h. μενοῦν) al. Damsc. [μεν. ω ανθ. Or.]

^{23.} Om. καί 5. al. m. Vg. Cpt. Arm. Or. Hier. Ruf. al. - h. τὸ πλοῖτος FG. - Sz. δόξαν; (sic interpg.) Digitized by GOOGLE

25 άλλὰ καὶ ἔξ ἐθνῶν, 25 ὡς καὶ ἐν τῷ Ὠσηὲ λέγει· Καλέσω τὸν οὐ · Hon. 26 λαόν μου λαόν μου καὶ τὴν οὐκ ἡγαπημένην ἡγαπημένην · 26 καὶ ². 25. ἔσται ἐν τῷ τόπφ οὖ ἐξὐέθη αὐτοῖς. Οὐ λαός μου ὑμεῖς, ἐκεῖ · Hon. 1. 27 κληθήσονται υἱοὶ θεοῦ ζῶντος. 27 ΄ Ησαίας δὶ κράζει ὑπὲρ τοῦ ' Ἰσραήλ ' Ἐὰν ἢ ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς τὰ- · En. 10. 28 λάσσης, τὸ ὑπόλειμμα σωθήσεται. 28 λόγον γὰρ συντελῶν καὶ ². 22. 22. 23 συντεμνών ποιήσει κύριος ἐπὶ τῆς γῆς. ² ναὶ καθώς προείρηκεν ' Ησαίας· Εἰ μὴ κύριος Σαβαώθ ἐγκατέλιπεν ἡμῖν σπέρμα, ὡς Σό- · Es. 1. δομα ᾶν ἐγενήθημεν καὶ ὡς Γόμοξὐα ᾶν ὡμοιώθημεν.

30 ΤΙ ούν ερούμεν; ότι εθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην κατ-31 ελαβεν δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δε τὴν εκ πίστεως, 31 Ισραήλ δε 32 διώκων νόμον δικαιοσύνης είς νόμον οὐκ εφθασεν. 32 διὰ τί; ότι οὐκ εκ πίστεως ἀλλ' ὡς εξ εργων προσέκοψαν τῷ λίθω τοῦ προσ-33 κόμματος, 33 καθώς γέγραπται 'Ιδού, τίθημι εν Σιων λίθον προσ- Ει. 28.

13 κόμματος, * * καθώς γεγραπται· Ιδού, τίθημι εν Σιών λίθον προσ- * Ea. R κόμματος καὶ πέτραν σκανδάλου, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ 16. καταισχυνθήσεται.

X.

1 Αδελφοί, ή μεν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ δέησις πρός 2 τον Θεόν ὑπερ αὐτῶν εἰς σωτηρίαν. ² μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς, ὅτι 3 ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν ³ ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ διαιοσύνην καὶ τὴν ιδίαν ζητοῦντες στῆσαι, τῆ δικαιο-

^{25.} Om. 2r B Aug. - 26. cf. ad v. 12.

^{27.} Rc. Kn. Sz. κατάλειμμ. [ὑπόλ. c. AB Eus.]

^{28.} Rc. Kn. Sz. post συντέμν. add. ἐν δικαιοσύνη: ὅτι λόγον συντετμημένον. [om. c. AB al. Syr. Erp. Cpt. Eus. (1.) Damsc. Aug. (2.)... h. λόγον γὰς συντετμημένον ποιήσει Aeth. Thdret.]

Rc. Kn. Sz. εἰς νόμ, δικαιοσύνης. [om. c. ABDEF (c. obelo) G al. Cpt. It. Damsc. Procop. Or. int. (hom. in Judic.) Ruf. (in text. et comm.) al. . . h. Hier. Aug. Pel.]

Rc. Kn. Sz. Ιργων νόμου [om. c. ABFG al. Cpt. Vg. g. Har. Ruf. Hier. al.] et προσέκ. γάρ. [om. c. ABD*FG Cpt. It. Am. Vg. ma. Ruf.]
 Rc. Kn. Sz. καὶ πᾶς δ. [om. c. ABDEFG al. Syr. Cpt. It. Or. Ruf. al.]

t'ap. X. 1. Rc. Kn. Sz. ή πρός. [om. c. ABDEFG al. Cyr. — Rc. ὑπἰρ τοῦ Ἰσραήλ, tum ἐστὶν εἰς, qd Kn. (—)

^{3.} Hab. ἀγν. δέ A al. — Rc. Kn. Sz. ἰδίαν δικαιοσύνην. [om. c. ABD gr. E al. Cpt. Arm. Vg. e. Clem. Cyr. Bas. al. m.] α by

σύνη του θεου ούχ υπετάγησαν. * τέλος γάρ νόμου Χριστός είς 4 ·Lv.18, δικαιοσύνην παντί τῷ πιστεύοντι. 5 Μωϋσῆς γὰρ γράφει τὴν δι- 5 καιοσύνην την έκ του νόμου, ότι ὁ ποιίσας αὐτα ανθρωπος ζή-*Dt. 20, σεται έν αὐτοῖς. ⁶ ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτως λέγει Μὴ ε ¹¹⁻¹⁴. εἴπης ἐν τῷ καρδία σου Τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρακον; τοῦτ ἔστιν Χριστὸν καταγαγεῖν ⁷ ἤ Τίς καταβήσεται εἰς τὸν ἄβυσσον; 7 τοῦτ' ἔστιν Χριστον ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν. 8 ἀλλὰ τί λέγει; Ἐγγύς 8 σου τὸ ὑημά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῆ καρδία σου · τοῦτὶ έστιν το ύημα της πίστεως ο κηρύσσομεν. 9 στι εάν ομολογήσης εν ο τῷ στόματί σου κύριον Ίησοῦν, και πιστεύσης ἐν τῆ καρδία σου ότι ὁ θεὸς αὐτὸν ήγειρεν έκ νεκρών, σωθήση. 10 καρδία γάρ πι- 10 στεύεται είς δικαιοσύτην, στόματι δε όμολογείται είς σωτηρίαν. *Ε. 28, 11 λέγει γὰρ ή γραφή Πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισγυτ- 11 θήσεται. 12 ού γάρ έστιν διαστολή Ιουδαίου τε καί Έλληνος. 6 γάρ 12 αύτος κύριος πάντων, πλουτών είς πάντας τούς έπικαλουμένους ·Joel.3, αὐτόν. 13 Πᾶς γὰρ ος αν ἐπικαλέσηται τὸ ονομα κυρίου, σωθή-13 σεται. 14 πως ουν επικαλέσωνται είς ον ούκ επίστευσαν; πως δε 14 πιστεύσωσιν ού ούκ ημουσαν; πως δε ακούσωσιν γωρίς κηρύσσοντος; 15 πως δε κηρύξωσιν, έαν μη αποσταλώσιν; καθώς γέγραπται 15 *Ε. 52, Ως ώραιοι οἱ πόθες τῶν εὐαγγελιζομένων ἀγαθά. 16 ἀλλ' οὐ πάν- 16 · Es. 53, τες υπήκουσαν τῷ εὐαγγελίω. 'Hoataς γαο λέγει' Κύριε, τίς ἐπί-

^{5.} Hab. γράφει ὅτι τὴν δικ. ἐκ πίστ. ὁ ποιήσ. ἄνθρ. ζήσ. ἐν αὐτῷ Α. .. γράφ. ὅτι τὴν δικ. τὴν ἐκ τ. νόμ. ὁ π. etc. D* gr. al. Cpt. Vg. Damusc. Ruf. al. . . om. τὴν δικ. τ. ἐκ τ. νόμ. Aetb. . . om. αὐτά AD gr. E al. Cpt. Vg. Damusc. Ruf. al. . . om. ἄνθρ. F G Syr. Erp. g. Chra. Hil. . . h, ἐν αὐτῷ AB al. Cpt. Vg. e. Damusc. Ruf. al. . . hine Lw. ἐν αὐτῷ.

Add.
 ^γ γραφ
 ^γ s. ante τί s. post λέγει DEFG al. m. vv. m. Or. (4.) Cyr. Ruf. al. m.

^{9.} Post όμολογ. add. τὸ ἑημα et tum hab. ὅτι κύριος Ἰησοῦς Β Clem.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἐπικαλέσονται [-σωνται c. ABDEFG al.], πιστεύσουσιν [-σωσιν c. BDEFG al.], ἀκούσουσι. [-σωσιν c. AB al. m. Chrs. ms. . . h. ἀκούσονται DEFG al. m.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. πηρύξουσεν. [-ξωσεν c. ABDEI al, Chra. ms. . . h. πηουσουσεν FG.] — h. καθάπερ B. — Rc. Kn. Sz. εὐαγγελ. εἰρήνην, τῶν εὐαγγελεζομένων [om. c. ABC al. Cpt. Sah. Aeth. Clem. Or. Damsc. Ruf. (1. in text. et 3. in camm.)] τὰ [om. c. ABCDEG al. Or. Damsc.] ἀγαθά.

17 στευσεν τῆ ἀκοῆ ἡμῶν; 17 ἄρα ἡ πίστις ἔξ ἀκοῆς, ἡ δὲ ἀκοὴ διὰ 18 ἡήματος Θεοῦ. 18 ἀλλὰ λέγω, μὴ οὐκ ἥκουσαν; μενοῦνγε· Εἰς·Pa.19. πάσαν την γην έξηλθεν ο φθόγγος αὐτών, και είς τα πέρατα της (5.) 19 οἰκουμένης τὰ ρήματα αὐτῶν. 19 ἀλλὰ λέγω, μὴ Ἰσραὴλ οὐκ έγνω;

πρώτος Μωϋσης λέγει 'Εγώ παραζηλώσω ύμας έπ' οὐκ ἔθνει, έπὶ 'Dt. 32. 20 εθνει ἀσυνέτφ παροργιώ υμάς. 20 Hoataς δε ἀποτολμά και λέγει · Es. 65, Εύρεθην τοῦς εμέ μη ζητούσιν, εμφανής εγενόμην τοῦς εμε μη επερω- 1.2.

21 τῶσιν. 21 πρὸς δε τὸν Ἰσραηλ λέγει "Ολην την ημέραν έξεπέτασα

τας γειράς μου πρός λαόν απειθούντα και αντιλέγοντα.

XI.

- Λέγω οὖν, μὴ ἀπώσατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ; μὴ γένοιτο · Ps. 94. καὶ γὰρ ἐγὸ Ἰσραηλίτης εἰμί, ἐκ σπέρματος Αβραάμ, φυλης Βενια-2 μίν. 2 ούκ ἀπώσατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αύτοῦ, ὃν προέγνω. ἢ οὐκ οίδατε ἐτ Ἡλία τι λέγει ἡ γραφή; ὡς ἐντυγχάνει τῷ Θεῷ κατὰ τοῦ 3 Ἰσραήλ ³ Κύριε, τοὺς προφήτας σου ἀπέκτειναν, τὰ θυσιαστή ¹ 18g. ριά σου κατέσκαψαν, κὰγὼ ὑπελείφθην μόνος καὶ ζητοῦσιν τὴν ^{19, 10.}
- 4 ψυγήν μου. 4 άλλα τί λέγει αυτφ ο χρηματισμός; Κατέλιπον έμαυτφ: 1 Rg. 5 έπτακισχιλίους άνδρας, οίτινες ούκ έκαμψαν γόνυ τῆ Βάαλ. 5 ου-
- τως οὖν και έν τῷ νὖν καιρῷ λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν χάριτος γέγονεν. 6 6 εί δε γάρετι, οθκέτι έξ έργων, έπει ή γάρις οθκέτι γίνεται γάρις.

inter eas d. e.g. - h. żyeróp. żv B Ruf.

21. Hab. ini laor DE Just. Clem. . . eig 76. - om. z. arzel. FG g. Hil. . . h. z. léyorta D* E gr.

Cap. XI. 1. Hab. την κληφονομίαν αύτοῦ FG g. Hil. al. — LN. αύτοῦ · (δν προέγνω); c. AD 76. d. Chrs. al.; tum h. Βενιαμείν.

2. Rc. Iopanl, liyur.

3. Rc. Kn. Sz. xai τα θυσ. [om. c. ABFG al. Cpt. Sah. Vg. It. Eus.

6. Rc. Kn. in f. add. el de et Egyov, ouxers eart (om. fori B.) γάρις έπει το έργον οθκέτι έπτιν έργον (h. έπτ. χάρις B.). fom. c. ACDEFG 47. (h. in m.) Cpt. Sah. Arm. Aeth. (post Egywy add. el de et loyer) Vg. It. Chrs. (comm.) Thdret. (comm.) Damsc. Ruf. Ambret. Latini omnes. . . om. ἐπεὶ ἡ χάρις usque ἔργων 48.* 57; pro yéveras h. évriv 54. Chrs. Vg. d. e. PP. lat. . . om. el de et egy, oix, evr. χάρ. 17. (vdtr.) 52. 54*. et έπεὶ τὸ ἔργον usq. ἔργον 4*:]

^{17.} Ln. pro θεοῦ h. χριστοῦ c. BD*E al. Cpt. Sah. Vg. d. e. Aug. . . h. Dei Christi Beda... plane om, FG g. Hil. [θεοῦ h. Clem. Ruf.] 20. Om. ἀποτολμ. καί DEFG al. — Ln. εύρέθ. (έν) c. BD*FG Sah.

⁷τί οὖν; δ ἐπίζητεῖ Ἰσραήλ, τοῦτο οὐκ ἐπέτυχεν; ἡ δὲ ἐκλογὴ τ
• Dt. ἐπέτυχεν· οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν, ⁸καθώς γέγραπται· "Εδωκεν 8
^{29, 4}. αὐτοῖς ὁ θεὸς πνεῦμα κατανύξεως, ὀφθαλμοὺς τοῦ μὴ βλέπειν
^{29, 61}. καὶ ὧτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας. ⁹καὶ Δαυίθ 9
^{22, 23}. λέγει· Γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν εἰς παγίδα καὶ εἰς θήραν καὶ
^(23, 24.) εἰς σκάνδαλον καὶ εἰς ἀνταπόδομα αὐτοῖς, ¹⁰ σκοτισθήτωσαν οἱ 10
ὀφθαλμοὶ αὐτῶν τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον αὐτῶν διὰ παντὸς
σύγκαμψον.

Αίγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἴνα πέσωσιν; μὴ γένοιτο ἀλλὰ τῷ 11 αὐτῶν παραπτώματι ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραζηλῶσαι αὐτούς. 1² εἰ δὲ τὸ παράπτωμα αὐτῶν πλοῦτος κόσμου καὶ τὸ 12 ἥττημα αὐτῶν πλοῦτος ἐθνῶν, πόσω μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν. 1³ ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς ἔθνεσιν. ἐφ' ὅσον μὸν οὖν εἰμὶ ἐγὼ ἐθνῶν 18 ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω, 1⁴ εἴπως παραζηλώσω μου 14 τὴν σάρκα καὶ σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν. 1⁵ εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν 15 καταλλαγὴ κόσμου, τίς ἡ πρόσληψις εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν; 1⁶ εἰ 16 δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἀγία, καὶ τὸ φύραμα. καὶ εἰ ἡ ὑίζα ἀγία, καὶ οἱ κλάδοι. 1¹ εἰ δὲ τινες τῶν κλάδων ἔξεκλάσθησαν, σὸ δὲ ἀγριέλαιος 17 ὧν ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς καὶ συγκοινωνὸς τῆς ὑίζης καὶ τῆς πιότητος τῆς ἐλαίας ἐγένου, 18 μὴ κατακαυχῶ τῶν κλάδων εἰ δὲ κατα-18 καυγᾶσαι, οὐ σὸ τὴν ὑίζαν βαστάζεις; ἀλλ' ἡ ὑίζα σέ. 19 ἐρεῖς 19 οὖν· Ἐξεκλάσθησαν οἱ κλάδοι, ἕνα ἐγὼ ἐγκεντρισθῶ. 20 καλῶς. 20 τῷ ἀπιστίς ἐκλάσθησαν, σὸ δὲ τῷ πίστει ἔστηκας. μὴ ὑψηλοφρόνει, ἀλλὰ φοβοῦ· 2¹ εἰ γὰρ ὁ θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων οὐκ 21

Hab. ἐπεζήτει FG al. Syr. Arr. Vg. It. Chrs. Ruf. al. — Rc. τούτου οὐκ ἐπέτ. — h. ἐπηρώθησαν 66**. (s. XVI.) excaecati sunt Vg. It. PP. lat.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ὑμῖν γάρ [δί c. AB al. Syr. Cpt. Damsc. Thdret. ms... om. plane Aeth.] et h. μέν sine οδν [add. c. AB C... om. μέν οὖν DEFG al.]. — om. ἐγοί A al. Arm. Thdret.; ante εἰμί pon. FG Cyr. — h. δοξάσω G al. Vg. It. Ruf. al.

^{17.} Hab. συγκοιν. ἐγένου τῆς πιότητ. τῆς ἐλαίας D*F G d. g. Ir. int. . . om. καί ante πιότ. B C Cpt. Damsc. . . om. καὶ τ. πιότητ. Ambrut.

^{18.} Hab. el de où xavzaoat D*FG d. g. Hil. Ambret.

 ^{19.} Pro ἐξεκλ. h. εἰ κλάσθησ. FG g. — Kn. Sz. Ln. om. oi ante κλάδ. c. ACFGI al. pl. Chrs. al.

^{20.} Rc. Kr. Sz. ἐξεκλάσθ. [ἐκλάσθ. c. B D*FG.] — Ln. ὑψηλὰ φρ. c. AB. (non Or.)

22 έφείσατο, μήπως οὐδὲ σοῦ φείσεται. 22 ίδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν θεοῦ. ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας ἀποτομία, ἐπὶ δὲ σὲ χρηστότης θεοῦ, ἐἀν ἐπιμείνης τῷ χρηστότητι· ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήσῃ, 23 23 κάκεἴνοι δέ, ἐἀν μὴ ἐπιμείνωσω τῷ ἀπιστία, ἐγκεντρισθήσονται· 24 δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ θεὸς πάλιν ἐγκεντρίσαι αὐτούς. 24 εἰ γὰρ σὺ ἐκ τῆς κατὰ φύσιν ἐξεκόπης ἀγριελαίου καὶ παρὰ φύσιν ἐγκεντρίσθης εἰς καλλιέλαιον, πόσφ μᾶλλον οὖτοι οἱ κατὰ φύσιν ἐγκεντρισθήσονται τῷ ἰδία ἐλαία.

25 Οὐ γὰρ δέλω ὑμᾶς ἀγγοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο, ἔνα μὴ ἢτε ἐν ἑαυτοῖς φρόνιμοι, ὅτι πώρωσις ἀπὸ μέρους τῷ Ἰσραὴλ
26 γέγονεν ἄχρις οῦ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθη, ²6 καὶ οὕτως πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται, καθὼς γέγραπται. Ἡξει ἐκ Σιὼν ὁ ὑνό- εδ. 59.
27 μενος, ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ· ²¹ καὶ αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ '-ler.31.
28 ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν. ²8 κατὰ μὲν τὸ εὐαγγέλιον ἐχθροὶ δι ὑμᾶς, κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν ἀγαπητοὶ διὰ
29 τοὺς πατέρας '² ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις
30 τοῦ θεοῦ. ³ ο ιροπερ γὰρ ὑμεῖς ποτὲ ἡπειθήσατε τῷ θεῷ, νῦν δὲ
31 ἡλεήθητε τῷ τοὐτων ἀπειθεία, ³¹ οῦτως καὶ οῦτοι νῦν ἡπείθησαν
32 τῷ ὑμετέρφ ἐλέει ἴνα καὶ αὐτοὶ ἐλεηθῶσιν '³ συνέκλεισεν γὰρ ὁ
88 θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπείθειαν, ἴνα τοὺς πάντας ἐλεήση. ³³ ὡ βάθος πλούτον καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ · ὡς ἀνεξερεύνητα τὰ
34 κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιγνίαστοι αὶ ὁδοὶ αὐτοῦ. ³⁴τίς γὰρ ἔγρω 'Ει ⁴0.
35 νοῦν κυρίου; ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο; ³⁵ ἢ τίς προέδωκεν

21. LN. om. μήπως c. ABC al. Cpt. Damec. Ruf. Aug. [hab. Chrs. dis.] — Rc. φείσηται.

Hier. al.] - h. caecitas pro πώρωσ. Vg. d. g. Hier, Ruf. al.

^{22.} Rc. Kn. Sz. pro ἀποτομία [c. A B 67.** Or. Damsc.] h. ἀποτομία r et pro χρηστότης θεοῦ [c. A B C D (et omisso θεοῦ 67.** Or. . . add. θεοῦ etiam Cpt. Arm. Vg.) d. Eus. Damsc. Pel.] h. χρηστότητα. (Sic Clem.)
25. Rc. Kn. Sz. παρ' ἐαυτ. [ἐν c. A B Damsc. . . om. F G al. Vg. d. g. Hil.

^{26.} Rc. Kr. Sz. καὶ ἀποστρ. [om. c. AB (G gr. ἀποστρέψαι) al. .. veniet qui liberet et avertat Vg. edd. lat. Ruf.]

^{30.} Rc. Sz. καὶ ὑμεῖς. [om. c. ABCD* EFG etc.]

^{31.} Hab. αὐτοὶ τῦν D*FG. — LN. (νῦν) ἐλεηθ. c. BD* Damsc.; etiam ὕστερον et πάλω leg.

^{32.} Hab. (τ à) πάντα εἰς DEFG Vg. It. Ir. Hier. al.

^{33.} Om. not ante soo. E 32. Aeth. Vg. d, e. Cypr. Ruf. (text.) al. m. [hab. Clem. Or. Ath. Ir. al.]

αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ; ³ 6 ὅτι ἔξ αὐτοῦ καὶ δἰ αὐτοῦ 36 καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν.

XII.

Παρακαλώ οὖν ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τών οἰκτιρμών τοῦ θεοῦ, 1 παραστήσαι τὰ σώματα ύμων θυσίαν ζώσαν, άγίαν, εὐάρεστον τῷ θεῷ, τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν, 2 καὶ μὴ συσχηματίζεσθαι 2 τῷ αἰῶνι τούτω, ἀλλὰ μεταμορφοῦσθαι τῆ ἀνακαινώσει τοῦ νοός, είς τὸ δοχιμάζειν ύμας τι τὸ θέλημα του θεου, τὸ άγαθὸν καλ εὐάρεστον καὶ τέλειον. * λέγω γὰρ διὰ τῆς χάριτος τῆς δοθείσης 3 μοι παντί τῷ ὅντι ἐν ὑμῖν, μη ὑπερφρονείν παρ' ὁ δεί φρονείν, άλλα φροτεω είς το σωφροτείν, εκάστο ως ο θεος εμέρισεν μέτρον 1 Cor. πίστεως. 4 καθάπερ γαρ έν ένι σώματι πολλά μέλη έγομεν, τὰ δὲ 4 12, 12. μέλη πάντα οὐ τὴν αὐτὴν ἔχει πράξιν. 5 οὕτως οἱ πολλοὶ ἕν σῶμά 5 έσμεν έν Χριστῷ, τὸ δὲ καθ' εἶς άλλήλων μέλη, 6 έγοντες δὲ γα- 6 ρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν διάφορα, είτε προφητείαν κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως, ¹ είτε διακονίαν ἐν τῆ ፣ διακονία, είτε ο διδάσκων έν τῆ διδασκαλία, 8 είτε ο παρακαλών 8 έν τη παρακλήσει, ο μεταδιδούς έν απλότητι, ο προιστάμενος έν σπουδή, δ έλεων εν ίλαρότητι. 9 ή αγάπη ανυπόκριτος. αποστυ- 9 γούντες το πονηρόν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ, 10 τῷ φιλαδελφία εἰς 10 άλλήλους φιλόστοργοι, τη τιμη άλλήλους προηγούμενοι, 11 τη 11 σπουδή μη οχνηροί, τῷ πνεύματι ζέοντες, τῷ χυρώο δουλεύοντες, 12 τη έλπίδι γαίροντες, τη θλίψει υπομένοντες, τη προσευγή προσ-12 xaptepovrtes, 18 rais ypelau ror aylor xorrorovrtes, the wiln-13

Cap. XII. 2. Rc. Kn. Sz. συσχηματίζεσ θε et μεταμορφούσ θε. [-σθαι bis c. AB**DEFG al. pm. Thphyl.] et νοὸς ὑμῶν. [om. c. ABD* gr. FG gr. al. Cpt, Clem. Cypr.] — h. τί τὸ ἀγαθ. It. Gth. Guelph. Aug. al. (non Graeci teste Ruf.)

^{4.} Hab. ωσπερ γάρ D*EFG al.

^{5.} Rc. Kn. Sz. o de. [ro de c. ABD*FG al. Antioch. Damsc.]

^{8.} Om. elze D*EFG al. Vg. It. Ruf. Pel. dis.

^{11.} Hab. καιρφ pro κυρίφ D*FG al. d. g. cdd. lat. ap. Hier. ap. Ruf. ap. Bedam, Gr. nyss. (2.) Cyr. Ambrst. dis.

^{13.} Hab. ureias; pro geelas; D*FG al. d. g. cdd, lat. ap. Ruf. Hil. al.

14 ξειίαν διώκοντες. 14 εὐλογεῖτε τοὺς διώκοντας ὑμᾶς. εὐλογεῖτε, 15 καὶ μὴ καταρᾶσθε. 15 γαίρειν μετὰ χαιρόντων, κλαίειν μετὰ κλαι-16 όντων. 16 τὸ αὐτὸ εἰς ἀλλί,λους φρονοῦντες, μὴ τὰ ὑψηλὰ φρονοῦντες, ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς συναπαγόμενοι, μὴ γίνεσθε φρόνιμοι 17 παρ ἐαυτοῖς, 17 μηδενὶ κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἀποδιδόντες, προνοού-2 Cor.8. 21. 18 μενοι καλὰ ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, 18 εἰ δυνατόν, τὸ ἔξ ὑμῶν, Prov. 19 μετὰ πάντων ἀνθρώπων εἰρηνεύοντες, 19 μὴ ἐαυτοὺς ἐκδικοῦντες, ἀγαπητοί, ἀλλὰ δότε τόπον τῷ ὀρηῖ, γέγραπται γάρ Ἐμοὶ ἐκ- Dc. 32. 35. 25. 25. 26 δίκησις, ἐγὼ ἀνταποδώσω, λέγει κύριος. 20 ἐὰν πεινᾶ ὁ ἐγθρός Heb. 6 σου, ψώμιζε αὐτόν ἐὰν διψᾶ, πότιζε αὐτόν. τοῦτο γὰρ ποιῶν 10. 21 ἄνθρακας πυρὸς σωρεύσεις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. 21 μὴ νικῶ 25. 21. ὑπὸ τοῦ κακοῦ, ἀλλὰ νίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν.

XIII.

1 Πᾶσα ψυχὴ ἔξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω. οὐ γάρ ἐστιν ἔξουσία εἰ μὴ ἀπὸ θεοῦ, αἰ δὲ οὖσαι ὑπὸ τοῦ θεοῦ τετα-2 γμέναι εἰσίν. ² ἀστε ὁ ἀντιτασσόμενος τῷ ἔξουσία τῷ τοῦ θεοῦ διαταγῷ ἀνθέστηκεν οἱ δὲ ἀνθεστηκότες ἑαυτοῖς κρῖμα λήψονται.

^{14.} Om. εὐλ. τους δ. ύμ. FG g. Ruf. ms. al.; post καταρ. pon. DE d. e. . . om. ὑμᾶς B al.

Rc. Kn. Sz. καὶ κλαίεεν. [om. c. BD*FG al. Arm. Vg. It, Tert. (1.) Ruf. al.

^{17.} LN. καλὰ (ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ) ἐνώπ. c. A Polyc. . . h. οὐ μόνον ἐνώπ. τ. θεοῦ ἀλλὰ καὶ ἐνώπ. FG Arm. Gth. Vg. g. Guelph. Leif. al. m. — Rc. Kn. Sz. πάντων ἀνθρ. [τῶν c. AD*FG al. It. Clem. (teste Wtst.) Tert. Leif. (om. plane, ut vdtr, 44. al. Polyc.)

Rc. Kn. Sz. ἐἀν οὖν... LN. ἀλλὰ ἐάν c. AB al. m. Cpt. Vg. d. Bas. Ruf.; etiam ἀλλὰ καὶ ἐάν, ἐὰν δέ, ἐὰν γάρ leg. .. om. plane c. D*FG al. Gth. e. g. Guelph.

Cap. XIII. 1. Hab. πάσαις pro πᾶσα ψυχή et ὖποτάσσεσθε D*FG d. g. Har. Ir. (2.) al. — Ln. ὖπό pro ἀπό c. ABD**E** FI al. pl. Bas. Isid. Chrs. al. — om. αἰ δἱ usq. εἰοίν Ruf. Hier. Sedul. — Rc. et Kn. (—) οὖσω ἐξουσίαι [om. c. ABD*FG al. Vg. It. Cpt. al. Or. Ir. (2.) al.] — Kn. Sz. Ln. om. τοῦ ante θεοῦ c. ADEFG al. m. Chrs. Damsc. [Et illud ἀπό et hoc τοῦ Or. hab.]

3 οἱ γὰρ ἄργοντες οὐκ εἰσὶν φόβος τῷ ἀγαθῷ ἔργῷ ἀλλὰ τῷ κακῷ.. 3 θέλεις δε μή φοβείσθαι την έξουσίαν; το άγαθον ποίει, και έξεις έπαινον έξ αὐτῆς. * θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν σοὶ εἰς τὸ ἀγαθόν. 4 έὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῆς, φοβοῦ οὐ γὰρ εἰκῆ τὴν μάχαιραν φορεί. θεοῦ γὰρ διάκονός έστιν ἔκδικος εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακον πράσσοντι. 5 διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργὴν ἀλλὰ καὶ 5 διὰ την συνείδησιν. 6 διὰ τοῦτο γὰρ καὶ φόρους τελείτε λειτουρ- 6 γοί γαρ θεοῦ είσιν είς αὐτὸ τοῦτο προσκαρτεροῦντες. Τάπόδοτε τ πασιν τας όφειλας, τῷ τὸν φόρον τὸν φόρον, τῷ τὸ τέλος τὸ τέλος, τῷ τὸν φόβον τὸν φόβον, τῷ τὴν τιμὴν τὴν τιμήν. 8 Μηδενὶ μηδέν 8 όφείλετε, εί μη το άλληλους άγαπαν. ο γαρ άγαπων τον έτερον «Bx.20, νόμον πεπλήρωκεν. 9 το γαρ ου μοιγεύσεις, ου φονεύσεις, ου κλέ- 9 19.18 ανακεφαλαιούται, εν τῷ Αγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυ-14. τόν. 10 ή άγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται πλήρωμα οὖν 10 νόμου ή αγάπη. 11 Καὶ τοῦτο είδότες τον καιρόν, ὅτι ώρα ήδη 11 ήμας εξ υπνου έγερθηναι νῦν γὰρ έγγυτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἡ οτε ἐπιστεύσαμεν. 12 ἡ νὺξ προέχοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν. ἀπο- 12 θώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, ἐνδυσώμεθα δὲ τὰ ὅπλα τοῦ φωτός. 18 ώς εν ήμερα εὐσχημόνως περιπατήσωμεν, μη κώμοις 13 καὶ μέθαις, μη κοίταις καὶ ἀσελγείαις, μη ἔριδι καὶ ζήλω, 14 άλλὰ 14

^{3.} Rc. Kn. Sz. τῶν ἀγαθῶν ἔργων ἀλλὰ τῶν κακῶν. [τῷ etc. c. ABD*FG al. Vg. It. al. Clem. Ir. al. m.]

^{4.} Om. els doy. D*FG al. d. g.; ante Exdex. pon. E al. pm. Chrs. Thdret.

^{5.} Hab. ὑποτάσσεσθε omisso ἀνάγκ. DEFG al. Gth. It. Ir. al.; etiam ἀνάγκη ὑποτάσσεσθε leg.

Rc. Kn. Sz. ἀπόδ. οὖν. [om. c. ABD* al. Vg. ms. Am. Tol. al. Damsc. al.]

^{9.} Om. οὐ μοιχ. Erp. Sah.; etiam post φον. pon. — Rc. et Kn. (—) post κλέψ. add. οὐ ψευδομαρτυρήπεις. — om. οὐκ ἐπιθ. 54. Clem. (1.) Or. (2.) Chrs. — Rc. Kn. Sz. ἐ. τούτω τῷ λόγ. — om. ἐν τῷ ante ἀγαπ. BG Vg. It. PP. lat.; h. τῷ Clem. (1.) Or. (1.) ... hine Ln. (ἐν τῷ). — Rc. Kn. Sz. ἐαυτόν [σε αυτ. c. A BD E al. Sah. Or. al.]

^{10.} Om. $\dot{\eta}$ $\dot{\alpha}\gamma\dot{\alpha}\pi$. usq. $\dot{t}\varrho\gamma\dot{\alpha}\zeta$. A. — h. $\pi\lambda\dot{\eta}\varrho$. $\delta\dot{t}$ D*F G It. Aug. Ambrst.; etiam $\gamma\dot{\alpha}\varrho$ leg. et plane om.

^{11.} Hab. ἐδόντες τὸν κ. Α* F G**. - Η, ὑμᾶς A al. Clem.; om. Ruf.

^{12.} Hab. ἀποβαλώμεθα DEFG. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἐνδ. [ἐνδ. δέ c. ABC*D*E al Cpt. Sah. Clem. Damac.] — h. ἔοχα pro ὅπλα ADE al. d. e.

ενδύσασθε τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεϊσθε εἰς ἐπιθυμίας.

XIV.

Τον δε ἀσθενούντα τη πίστει προσλαμβάνεσθε, μη είς δια2 κρίσεις διαλογισμών. ²ος μεν πιστεύει φαγεϊν πάντα, ο δε ἀσθε3 νῶν λάχανα ἐσθίει. ⁸ ο ἐσθίων τον μη ἐσθίοντα μη ἔξουθενείτωο δε μη ἐσθίων τον ἐσθίοντα μη κρινέτω· ο θεὸς γὰρ αὐτὸν προσ4 ελάβετο. [‡] σὺ τίς εἶ ο κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; τῷ ἰδίω κυρίφ στήκει ἢ πίπτει· σταθήσεται δέ, δυνατεῖ γὰρ ο κύριος στῆσαι αὐ5 τόν. ⁵ ος μὲν κρίνει ἡμέραν παρ ἡμέραν, ος δε κρίνει πᾶσαν ἡμέραν κυρίφ φρονεῖ. καὶ ο ἐσθίων κυρίφ ἐσθίει· εὐχαριστεῖ γὰρ τῷ θεῷ· καὶ ο ὑσθίων κυρίφ ἐσθίει καὶ εὐχαριστεῖ γὰρ τῷ θεῷ· καὶ ο μη ἐσθίων κυρίφ οὐκ ἐσθίει καὶ εὐχαριστεῖ τῷ θεῷ. ⁷ οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν ἐαυτῷ ζῷ, καὶ οὐδεὶς ἐαυτῷ ἀποθνήσκει· ⁸ ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, τῷ κυρίφ ἀποθνήσκομεν, τῷ κυρίφ ἀποθνήσκομεν, τῷ κυρίφ ἀποθνήσκομεν, τῷ κυρίφ ἀποθνήσκομεν, τοῦ κυρίφ ἐσμέν. ⁹ εἰς τοῦτο γὰρ Χριστὸς ἀπέθανεν καὶ ἔζησεν, ἴνα καὶ

Om. καί DFG. — h. δ. ἐπιθυμίαν Λ 1. Cyr. al. . . ἐν ἐπιθυμίαις FG Vg. It. PP. lat.

Cap. XIV. 2. Hab. δς δέ FG et ἐσθεέτω D* gr. FG Sah. al. manducet Vg. e. g. Ruf. (text.) al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. καὶ ὁ μή. [để c. ABCD* al. d. Clem. (2.) Damse. . . h. οὐθὶ ὁ (omisso μή ante κριν.) FG g.]

Rc. Kn. Sz. δυνατὸς γάρ ἐστιν [δυνατεῖ γ. c. AB (ap. Btlj. .. δύναται ap. Bch.) FG gr. .. h. δύναται γ. CDE gr. Sah.; δυνατός sine ἐστ. Bas. Chrs.] ὁ θεός. [κύρ. c. AB C* Cpt. Sah. Arm. Vg. ma. et addito αὐτοῦ Syr. Erp.]

^{5.} LN. μèν (γάρ) c. A C al. Cpt. Vg. It. Ruf. al.

Rc. Kn. Sz. post φρονεί add. καὶ ὁ μὴ φρονῶν τὴν ἡμέραν κυρίω οὐ φρονεί. [om. c. ABC*DEFG (— I om. infra καὶ ὁ μὴ ἐσδ. usq. θεῷ. —) al. Cpt. Aeth. Vg. It. Ruf. Hier. al. (etiam ut vdtr Chrs. Thdret.)] — Rc. om. καὶ ante ὁ ἐσθ. — h. καὶ εὐχ. pro εὐχ. γάρ 31. al. Syr. Erp. cdd. lat. al. Clem. al.

^{8.} Ln. bis έαν τε ἀποθνήπκομεν c. ADFG al.

^{9.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀπέθ. [om. c. ABC*DEFG al. m. Syr. Vg. g. al. Or. (3.) Cyr. Damsc.] — Rc. pro ἔζησ. h. καὶ ἀνέστη καὶ ἀνέζησ. . . h. Χρ. ἔζησ. κ. ἀπέθ. κ. ἀνέστη DE d. e. Ir. al. . . pro κ. ἔζησ. hab. κ. ἀνέστη FG Vg. g. Or. (3.)

νεκρών και ζώντων κυριεύση. 10 συ δε τι κρίνεις τον άδελφόν 10 σου; η και συ τι έξουθενείς τον άδελφον σου; πάντες γαρ παρα-· Es. στησόμεθα τῷ βήματι τοῦ θεοῦ. 11 γέγραπται γάρ· Ζω έγω, 11 15, 23. Phil. λέγει κύριος, ότι έμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ καὶ έξομολογήσεται πᾶσα |2, 10. γλώσσα τῷ θεῷ. 12 ἄρα οὖν ἔκαστος ἡμῶν περὶ ἐαυτοῦ λόγον 12 δώσει τῷ θεῷ. 18 Μηκέτι οὖν ἀλλήλους κρίνωμεν, ἀλλὰ τοῦτο 13 κρίνατε μᾶλλον, τὸ μη τιθέναι πρόσκομμα τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδαλον. 14 οίδα και πέπεισμαι έν κυρίω Ιησού, ότι ούδεν κοινόν 14 δι' αύτοῦ, εἰ μὴ τῷ λογιζομένο τι κοινόν είναι, έκείνω κοινόν. 15 εί γὰρ διὰ βρώμα ὁ άδελφός σου λυπείται, οὐκέτι κατὰ άγά-15 πην περιπατείς. μη τῷ βρώματι σου έκεῖνον ἀπόλλυε, ὑπερ οῦ Χριστός απέθανεν. 16 μη βλασφημείσθω οὖν ὑμῶν τὸ ἀγαθόν. 16 17 οὐ γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ βρῶσις καὶ πόσις, άλλὰ δι- 17 καιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ γαρά ἐν πνεύματι άγίω 18 ὁ γὰρ ἐν τούτω 18 δουλεύων Χριστος εὐάρεστος τος θεφ και δόκιμος τοις άνθρώποις. 19 άρα οὖν τὰ τῆς εἰρήνης διώκωμεν καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς τῆς εἰς 19 άλλήλους. 20 μη ένεκεν βρώματος κατάλυε το έργον του θεού. 20 Tit. 1. πάντα μεν καθαρά, άλλα κακόν τῷ ἀνθρώπω τῷ διὰ προσκόμματος έσθίοντι: 21 καλόν το μή φαγείν κρέα μηδέ πιείν οίνον μηδέ 21 έν ῷ ὁ ἀδελφός σου προσκόπτει. 22 σὰ πίστιν έχεις κατὰ σεαυ-22 τὸν έγε ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. μακάριος ὁ μή κρίνων ἐαυτὸν ἐν ῷ δο-

11. Hab. εἰ μή pro ὅτι FG. — om. τῷ θοῷ DE Ephr.; etiam τῷ πυρίφ et μοί leg.

Hab. πρίν. τ. ἀδ. σ. ἐν τῷ μὴ ἐσθίειν DEFG al. It. Ambret. — Rc. Kn, Śz. pro θεοῦ [c. ABDEFG It. Vg. ms. Damsc. Ruf. dis. (non Or.) al. m.] h. Χριστοῦ.

^{12.} Ln. om. οὖν [c. BD*FG al. (itaque Vg. It.)], h. ἀποδώσεε [c. BD*FG al. Chrs.] et (τῷ θεῷ). . . id om. BFG al. g. Cypr. Aug. (2.)

^{13.} Om. πρόοχομμα et ή (etiam el, elc leg.) B. — 14. Rc. δι' δαυτού.

^{15.} Rc. Kn. Sz. εί δέ. [γάρ c. ABDEFG al. Vg. It. al. Ruf. al.]

Om. ovr FG Arm. Gth. — h. ή μῶν DEG Syr. Vg. It. al. Clem. Ruf. al.
 Rc. Kn. Sz. τούτοις [τούτφ c. ABCD*FG al. Vg. It. al. Chrs. Ruf. dis. al.] et τῷ Χρ. [om. c. AD*FG al.]

^{19.} Ln. άρα etc. διώπο μεν (c. ABG* gr. al.) et interpg. άλλήλους; — post άλλήλ add. συλάξωμεν DEFG al. Vg. ft. Ruf. ms. al.

RC. KN. Sz. LN. in f. add. η σκανδαλίζεται η άσθενεί... οπ. c. A C 67.** Syr. Erp. Cpt. Aeth. Or. Damsc. Ruf.; σκανδαλ. etiam ante προσκ. pon.
 LN. η ν έχεις c. A B C Tol. Ruf. Aug. Pel.

23 κιμάζει· ²³ ὁ δὲ διακρινόμενος ἐὰν φάγη κατακέκριται, ὅτι οἰκ ἐκ πίστεως· πᾶν δὲ ὁ οὐκ ἐκ πίστεως, ἁμαρτία ἐστίν.

XV.

'Οφείλομεν δε ήμετς οι δυνατοί τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων 2 βαστάζειν καὶ μὴ έαυτοῖς ἀρέσκειν. ² έκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον 3 άρεσκέτω είς τὸ άγαθὸν πρὸς οίκοδομήν. 3 και γάρ ὁ Χριστὸς οὐχ έαυτῷ ήρεσεν, άλλα καθώς γέγραπται. Οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνει- . . . 4 διζόντων σε έπέπεσαν έπ' έμε. 4 οσα γαρ προεγράση, είς την ήμε- (10.) τέραν διδασκαλίαν έγράφη, ίνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρα-5 κλήσεως των γραφών την έλπιδα έχωμεν. 5 ο δε θεός της ύπομονής και της παρακλήσεως δώη ύμιν το αυτό φρονείν έν άλλήλοις 6 κατά Χριστον Ίησουν, 6 ίνα όμοθυμαδον έν ένι στόματι δοξάζητε η τον θεον καὶ πατέρα τοῦ κυρίου ήμων Ἰησοῦ Χριστοῦ. 7 διὸ προσλαμβάνεσθε άλλήλους, καθώς και ὁ Χριστός προσελάβετο ύμᾶς 8 είς δόξαν τοῦ θεοῦ. 8 λέγω γὰς Χριστὸν διάκονον γεγενησθαι περιτομής ύπερ άληθείας θεού, είς το βεβαιώσαι τας επαγγελίας 9 των πατέρων, 9 τὰ δὲ έθνη ὑπὲρ ἐλέους δοξάσαι τὸν θεόν, καθως Pt. 18. γέγραπται. Διά τοῦτο έξομολογήσομαί σοι έν έθνεσιν και τῷ ονό- (50.) 10 ματί σου ψαλώ. 10 καὶ πάλιν λέγει Εὐφράνθητε έθνη μετά τοῦ 'Dt. 32, 11 λαού αὐτού. 11 καὶ πάλιν Αίνεῖτε πάντα τὰ έθνη τὸν κύριον, καὶ Ρ. 117. 12 έπαινεσάτωσαν αύτον πάντες οί λαοί. 12 καλ πάλιν 'Hoatas λέγει · Es. 11. "Εσται ή όζα του Ίεσσαι και ο άνιστάμενος άργειν έθνων, έπ' 10.

Cap, XV. 2. Rc. έκαστ. γάρ. — h. ὑμῶν F G al. pm. Sl. Vg. g. Bas. Chrs. Ruf. al.

De tribus vv. extremis totius epistolae qui a multis ad finem hujus cap. adduntur cf. notata ad v. 25. cap. XVI.

Hab. γὰς πς ο σεγςάφη D*FG... γ. ἐγςάφη πάντα B al. et sine πάντ.
 Vg. It. al. Ruf. al. — Rc. Kn. Sz. pro ἐγςάφη [c. BCDEFG al. Syr. Vg. It. al. Clem. Ruf. al.] h. πς ο εγςάφ. — Rc. Kn. (Sz. per error. hab.) om. διά poster. [scr. c. ABCI al. m. d.]

^{7.} Rc. ήμας. - Rc. Kn. Sz. om. τοῦ. [scr. c. ABCDEFG al.]

Rc. Kn. Sz. λίγ. δὲ [γάρ c. ABCDEFG al. Vg. It. Gth. Cyr. Ruf. al.] Ἰησοῦν Χρ. [om. c. ABC Vg. ms. al. Cyr. Ath. al.; post Χρ. a pm. pon.] — Ln. γενέσθαι c. BC*D*FG al.

^{9.} Hab. x v que xai 1. al. pm. Syr. p. Vg. cdd. lat. al. Chrs. al.

^{11.} I.N. πάλ. λέγει. — Rc. Kn. Sz. ἐπαινίσατε [-σάτωσαν c. AB al. Chrs. ms. Damsc.]

αὐτῷ ἔθνη ἔλπιοῦσιν. 13 ὁ δὲ θεὸς τῆς ἔλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς 13 πάσης χαρᾶς καὶ εἰρήνης ἐν τῷ πιστεύειν, εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς

έν τη έλπίδι εν δυνάμει πνεύματος άγίου.

Πέπεισμαι δέ, άδελφοί μου, καὶ αὐτὸς έγω περί ύμων, ότι 14 καὶ αὐτοὶ μεστοί έστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης γνώσεως, δυνάμενοι καὶ ἀλλήλους νουθετεῖν. 15 τολμηρότερον δὲ ἔγραψα 15 ύμιν από μέρους, ως επαναμιμνήσκων ύμας δια την γάριν την δηθεισάν μοι υπό του θεου 16 είς το είναι με λειτουργόν Χριστου 16 Ίησοῦ είς τὰ έθνη, ίερουργοῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ, ἶνα γένηται ή προσφορά των έθνων ευπρόσδεκτος, ήγιασμένη έν πνεύματι άγίω. 17 έχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τὰ πρὸς 17 τὸν θεόν. 18 οὖ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν ῶν οὖ κατειργάσατο Χρι- 18 στὸς δι' έμοῦ εἰς ὑπακοὴν έθνῶν, λόγφ καὶ ἔργφ, 19 ἐν δυνάμει 19 σημείων και τεράτων, εν δυνάμει πνεύματος άγιου, ώστε με άπο 'Ιερουσαλημ και κύκλφ μέχρι τοῦ Ίλλυρικοῦ πεπληρωκέναι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. 20 οὖτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι 20 οὐχ ὅπου ἀνομάσθη Χριστός, ἵνα μη ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκο-•Ε. 52, δομῶ, 21 άλλὰ καθώς γέγραπται. Οἶς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ αὐτοῦ, 21 όψονται, καὶ δὶ οὐκ ἀκηκόασιν, συνήσουσιν. 22 διὸ καὶ ἐνεκοπτό 22 μην τὰ πολλὰ τοῦ έλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, 23 τυτὶ δὲ μηκέτι τόπον 23 έγων έν τοῦς κλίμασιν τούτοις, ἐπιποθίαν δὲ ἔγον τοῦ έλθεῖν πρὸς

Digitized by Google

Hab. πληροφορήσαι ὑμᾶς (ἐν Β) πάση χαρᾶ π. εἰρήνη BFG. — om. ἐν τῷ πιστ. D EFG al. Arm. It. — om. ἐν ante τῆ ἐἰπ. D*EFG al.

Om. κ. αὐτοί DEFG al. It. al. — h. καὶ πεπλης. DEFG Syr. It. h. ἄλλους pro ἀλλήλ. 1. al. pl. Syr. Sl. Chrs. al.

Ln. τολμηφοτέρως c. AB. — Rc. Kn. Sz. ὑμῖν, ἀδελφοί. [om. c. ABC Cpt. Aeth. Cyr. Chrs. Ruf.; etiam post μέρ. pou.; etiam add. μοῦ.] — h. ἀπό pro ὑπό BF Damsc.

^{16.} Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χριστ. iid. v. 17. om. τήν, tum Rc. om. τόν.

^{18.} Pro λαλεῖν h. εἰπεῖν DEFG Ath. Cyr.; etiam λαλῆσαε, λαβεῖν et aliter leg. . . Rc. Kn. Sz. λαλ. τι [contra ABCDEFG etc.].

^{. 19.} Rc. πν. θεού... plane om. B Pel. (comm. vdtr.) Vig. (1.) — h. ωστε πεπληρώσθαι ἀπὸ Ἱερ. μέχρι τ. Ἰλλυρ. καὶ κύκλω τὸ εὐαγγ. D EF G It.

LN. φελοτεμοῦ μαι c. BD*FG g. . . om. plane Vg. d. e. Ruf. Pel. — h. ὅπου οὖx D*FG g. Chrs. Bed.

^{22.} Ln. πολλάκις pro τὰ π. c. BDEFG.

24 ύμᾶς ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν, 24 ώς ᾶν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν, ελπίζω διαπορευόμενος θεάσασθαι υμάς και αφ' υμών προπεμ-25 φθηναι έχει, εαν ύμων πρώτον από μέρους έμπλησθώ. 25 νυνί δε 26 πορεύομαι είς Ιερουσαλήμ διακονών τοῖς άγίοις. 25 εὐδόκησαν γάρ Μακεδονία και Αγατα κοινωνίαν τινά ποιήσασθαι είς τούς πτωγούς 27 των άγίων των εν Ίερουσαλήμ. 27 ευδόκησαν γάρ, και όφειλέται είσιν αύτων εί γαρ τοῖς πνευματικοῖς αύτων έκοινώνησαν τὰ έθνη, 28 όφείλουσιν και έν τοῖς σαρχικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς. 28 τοῦτο οὖν έπιτελέσας και σφραγισάμενος αὐτοῖς τον καρπον τοῦτον, ἀπελεύ-29 σομαι δι' ύμων είς Σπανίαν· 29 οίδα δέ, δει έργόμενος πρός 30 ύμας έν πληρώματι εύλογίας Χριστοῦ έλεύσομαι. 30 παρακαλο δε ύμας. αδελφοί, δια του κυρίου ήμων Ιησού Χριστού και δια της άγάπης του πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι έν ταϊς προσευχαϊς 31 ύπερ έμου πρός τον θεόν, 31 ίνα ρυσθώ από των απειθούντων έν τη Ιουδαία και ή δωροφορία μου ή εν Ίερουσαλημ ευπρόσδεκτος 32 τοις άγίοις γένηται, 32 ίνα εν γαρά έλθω πρός ύμας δια θελήμα-33 τος κυρίου Ίησοῦ. 88 ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ὑμῶν.

^{24.} Hab. ως αν (Rc. Kn. Sz. ἐ άν... ἄν c. ABDEFG al.) οὖν DEFG et πορεύομαι DEFG al.m... πορεύσομαι 1 122.** proficisci coepero Vg. d. e. — Rc. Σπαν. ἐλεύσομαι πρός ὑμᾶς. [om. c. ABCDEFG Syr. Erp. Cpt. Aeth. Arm. Vg. It. Chrs. Damsc. Ruf. al.] tum ἐλπ. γάρ. [hab. etiam Ln... om. c. DEFG Syr. Erp. Cpt. Aeth. Vg. It. Chrs. Ruf. al.] — Rc. Kn. Sz. ὑφ' ὑμ. [άφ' ὑ. c. BDEFG al.]

^{25.} Hab. diaxovijout (- reir C vdtr; - rijour 73.) DEG Vg. It.

^{27.} Om. evdóx. y. xal DEFG It. Ambret. et h. ôp. yap FG d. g. Ambret.

^{28.} Rc. Kn. Sz. εήν Σπ. [om. c. ABDG al. Chrs.]

^{29.} Η ab. πληφοφοφία D*EFGal. — Rc. Kn. τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστ.

^{30.} Hab. προσευχ. ὑμῶν DEFG al. Vg. (non Am.) It. (exc. 1.) al. — om. ὑπ. ἐμ. FG d. g. Vg. ms. Ruf.; etiam post θεόν pon.; etiam περὶ ἐμ. leg.
31. Rc. Kn. Sz. καὶ ἵνα ἡ διακονία [δωρ. c. BD*FG.] μ. ἡ εἰς Ἱερ.

[[]ή èr c. BD*FG al. It.; etiam είς et èr omisso ή leg.]

^{32.} Rc. Kn. Sz. θελήμ. θεοῦ [κυρ. Ἰησ. c. B. . . Χριστ. Ἰησ. D* EFG It. Ambrst.] καὶ συναναπαύσωμαι ὑμῶν [ea add. etiam Ln. nisi quod om. καί et ante h. ἐλθών e. A C al. Ruf.]. . . om. c. B. . . h. κ. ἀναφύξω μεθ' ὑμῶν D E et κ. ἀναφυχῶ μ. ὑμ. FG. . . etiam κ. συναναπαύσω ὑμᾶς, κ. συναναπαύσω ὑμῶν leg. . . et refrigerer (s. -rem) νουίσευ m Vg. ft. PP. lat.

^{33.} Hab. ήτω μετά DEFG al. Syr. Vg. It. - Rc. Sz. in f. add. ἀμήν...

Kn. Ln. (-).. om. c. AFG al. g.

XVI.

Συνιστημι δε ύμιν Φυίβην την άδελφην ήμων, ούσαν διακο- 1 νον της εκκλησίας της εν Κεγχρεαίς, 2 ένα προσδέξησθε αύτην 2 εν κυρίφ άξιως των άγίων και παραστήτε αὐτη εν ο αν ύμων χρήζη πράγματι καὶ γὰρ αὐτή προστάτις πολλών έγενήθη καὶ έμου αύτου.

'Ασπάσασθε Ποίσκαν καὶ 'Ακύλαν τοὺς συνεργούς μου ἐν Χρι- 3 στῷ Ἰησοῦ, 4 οιτινες ὑπὲρ τῆς ψυγῆς μου τὸν ἐαυτών τράγηλον 4 υπέθηκαν, οίς οὐκ ἐγοὸ μόνος εὐχαριστῷ άλλὰ καὶ πᾶσαι αἰ ἐκκλησίαι των έθνων, 5 και την κατ' οίκον αὐτων έκκλησίαν. ἀσπάσα- 5 σθε Επαίνετον τον άγαπητόν μου, ός έστιν άπαρχη της Ασίας είς Χριστόν. 6 ασπάσασθε Μαρίαν, ητις πολλά έκοπίασεν είς ύμας. 6 1 ἀσπάσασθε 'Ανδρόνικον καὶ Ιουνίαν τοὺς συγγενεῖς μου καὶ συν- 7 αιγμαλώτους μου, οιτινές είσιν επίσημοι εν τοις αποστόλοις, οί καὶ πρὸ ἐμοῦ γέγοναν ἐν Χριστῷ. 8 άσπάσασθε Αμπλίαν τὸν άγα- 8 πητόν μου εν κυρίο. ⁹ ασπάσασθε Ούρβανον τον συνεργόν ήμοσ 9 εν Χριστος και Στάχυν τον άγαπητόν μου. 10 ασπάσασθε 'Anel-10 λην τον δόκιμον εν Χριστφ. ασπάσασθε τους έκ των Αριστοβούλου. 11 άσπάσασθε Ήρωδίωνα τον συγγενή μου. άσπάσασθε τους 11 έκ των Ναρκίσσου τους όντας έν κυρίω. 12 άσπάσασθε Τρύφαιναν 12 καὶ Τρυφώσαν τὰς κοπιώσας ἐν κυρίφ. ἀσπάσασθε Περσίδα τὴν άγαπητήν, ήτις πολλά έκοπίασεν έν κυρίω. 13 άσπάσασθε 'Ρούφον 13 τον εκλεκτον εν κυρίω, και την μητέρα αύτου και έμου. 14 άσπά-14 σασθε Ασύγκριτον, Φλέγοντα, Έρμην, Πατρόβαν, Έρμαν, καὶ

Cap. XVI. 1. Om. δέ D*FG d. g. Aeth. - h. ὑ μῶν AG al. g. Cpt.; etiam om.

^{2.} Rc. Sz. α ξτη. - 3. Rc. Πρίσκιλλαν.

^{5.} Pon. καὶ τήν usq. ἐκκλ. ante οντινές DEFG It. - Rc. τῆς 'Aγαΐας. h. in Xριστ Q DEFG al. Vg. It.

^{6.} Rc. Kn. Sz. Μαριάμ [-ar c. ABC al. Syr.] et ήμας. [ὑμ. e. A al. m. Syr. utr. Arr. Cpt. Aeth. Chrs. (1.) Thdret. Thphyl. . . h. er vair DEFG Vg. It. Ruf. al.]

^{7.} Hab. ἀποστ. τοῖς πρὸ έμ. ἐν Χρ. Ἰησοῦ DEFG d. g. [add. Ἰησ. etiam Ruf. al.] - Rc. Kn. Sz. yeyovacev [-vav c. AB].

^{8.} Hab. 'Αμπλίατον AFG al. Vg. It. al. Euthal. Ruf. Hier. al. — om. μοῦ BF. Digitized by Google

^{9.} Hab. & zv ę i w DEFG al. Arm. It. Chrs. ms.

15 τοὺς σὺν αὐτοῖς ἀδελφούς. 15 ἀσπάσασθε Φιλόλογον καὶ Ἰουλιαν, Νηρέα καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ, καὶ ἸΟλυμπᾶν, καὶ τοὺς σὺν αὐ-16 τοῖς πάντας ὑγίους. 16 ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίφ. 1 Cor.

ἀσπάζονται ύμᾶς αἱ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ Χοιστοῦ.

10 τοῦ 10 μας 10 τοῦς τὰς διχοστασίας 13 12 τοῦς Τὰς διχοστασίας 17 μας καὶ τὰ σκάνδαλα παρὰ τὴν διδαχὴν ῆν ύμεῖς ἐμάθετε ποιοῦντας, 3, 25.

και τὰ σκάνδαλα παρά την διδαχήν ην ύμεζς εμάθετε ποιουντας, 5, 26, 1 Pet. 1 A καὶ ἐκκλίνατε ἀπ' αὐτῶν. 1 Pet. 1 στῷ οὐ δουλεύουσιν ἀλλὰ τῆ ἐαυτῶν κοιλία, καὶ διὰ τῆς χρηστο-

19 λογίας καὶ εὐλογίας ἔξαπατῶστη τὰς καρδίας τῶτ ἀκάκου. 19 ἡ γὰρ ὑμῶν ὑπακοὴ εἰς πάντας ἀφίκετο : ἐφ' ὑμῶν οὐν γαίρω, θέλω δὲ ὑμᾶς σοφοὺς εἶναι εἰς τὸ ἀγαθόν, ἀκεραίους δὲ εἰς τὸ κακόν.
20 ² º ὁ δὲ θεὸς τῆς εἰρήνης συντρίψει τὸν σατανᾶν ὑπὸ τοὺς πόδας ὑμῶν ἐν τάγει.

Ή γάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

^{15.} Hab. 'Iov rian CFG gr.; tum Νηρέαν AFG al.; tum 'Ολυμπίαν DE et 'Ολυμπείδα FG. Olympiad em Vg. It.

Om. ἀσπάζ, ὑμ. αἰ ἐκκλ. π. τ. Χρ. D ĔFG It. cf. ad. v. 21. . . Rc. om. πᾶσαι. [scr. c. A B Cl al. Syr. Vg. al. m. Cyr. al.]

Hab. ἀσφαλῶς σκοπεῖτε (antea ἐρωτῶ DE) et λέγοντας ἢ ποιοῦντ, DEFG It, — h, ἐκκλίνετε BC 67**. Thdret. Damac.

^{18.} Rc. ήμ. Ἰησοῦ Χρ. . . h. κυρ. Χρ. ήμ. DFG al. g. . . al. aliter.

Om, π. εὐλογ. DEFG al. It. — Rc. Kn. Sz., χαίο. οὖν τὸ ἐφ' ὑμ. [om. τό c. ABCDEFG al. Vg. It. . . pos. ἐφ' ὑ. ο. χ. c. ABCI al. Arm. Ruf.] — h. καὶ θέλ. D*EFG It. al.; etiam om. — Rc. Kn. Sz. σοφ. μέν.

Hab. συντείψαι Λ 67.** Vg. g. al. Thdret. (comm.) al. — om. ή χάς. usq. ὑμ. DEFG It. — Rc. et Kn. (—) in f. add. ἀμ ήν.

Rc. Kn. Sz. ἀσπάζον ται. — om. μοῦ ante καὶ Β 67.** — Add. in f. καὶ αἰ ἐκκλησίαι πᾶσαι τοῦ Χριστοῦ DEF G It. cf. ad v. 16.

^{23.} Rc. Ku. Sz. τῆς ἐκκλ. ὅἶης... h. ὅλαι αι ἐκκλησίαι F Θ g. Am... ὅλη ἡ ἀκκλ. Vg. al.

^{24.} Rc. Kn. Sz. ἡ χάρις τοῦ χυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ (σm. Ί. Χρ. FG.) μετὰ πάντων ὑμῶν. ἀμήν. [om. c. A B C 5. Cpt. Aeth. Vg. ms. Am. Har,* Ruf. . . al. aliter pon.]

Jud. 24. Τῷ δὲ δυναμένο ὑμᾶς στηρίξαι κατὰ τὸ εὐαγγελιόν μου καὶ 25 Eμh. 3, τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ, κατὰ ἀποκάλυψεν μυστηρίου χρόνοις 20. 21. αἰωνίοις σεσιγημένου, 26 φανερωθέντος δὲ νῦν διά τε γραφῶν προ- 26 φητικῶν κατ ἐπιταγὴν τοῦ αἰωνίου θεοῦ εἰς ὑπακοὴν πίστεως εἰς ¹ Τim. πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος, 27 μόνφ σοφῷ θεῷ, διὰ Ἰησοῦ Χρι- 27 1, 17. στοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΤΣ Α.

Παῦλος, κλητὸς ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ, 1 καὶ Σωσθένης ὁ ἀδελφὸς ²τῷ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ, ἡγιασμένοις ἐν 2 Χριστῷ Ἰησοῦ, τῷ οῦση ἐν Κορβνθφ, κλητοῖς ἀγίοις, σὺν πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὅνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν πατὶ τόπφ, αὐτῶν τε καὶ ἡμῶν. ³χάρις ὑμὰν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ 3 πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

26. Om. τέ D E 34. Syr. Erp. Aeth. (hae 3. post προφ. add. καί.) Vg. d. e. al. Chrs. PP. lat. — post προφ. add. καὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησ. Χριστοῦ Or. (3.) cdd. ap. Hier.

27. Om. φ B (ap. Btlj.) et (etiam ή om.) 33. 72. Ruf.; etiam e θ ή, αὐτῷ ή, εἰτ leg. — Ln. post αἰῶν. add. τῶν αἰώνων c. A (h. l.; non post XIV, 23.) DE Syr. Cpt. Vg. Ruf. Damsc.

) Rc. et Kn. (—) subscript. h. Πρός 'Ρωμαίους έγράφη ἀπὸ Κορίνθου διὰ, Φοίβης τῆς διακόνου τῆς ἐν Κεγχρεαῖς ἐκκλησίας c. 10. al. pl. . . h. πρὸς 'Ρωμαίους Λ C D al. . . πρ. 'Ρ. ἐγράφη ἀπὸ Κορίνθου B D**. . . al. aliter.

Cap. I. 1, Ln. (κλητός) . . om. ADE d. e. . . add. καί Syr. — Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χρ. [Χρ. Ί. c. BDFG al. d. e. g. Am. Hil.]

2. Rc. Kn. Sz. τῆ οὖσ. ἐν Κορ. h. post ἦτοῦ. [post ϶ησ. c. BDE FG It.]—
h. σύμπασιν 46. (s. XI.) 52. (s. XV.) 109. (s. XI.) al. — om. ἡμῶη ante
Ἰησ. A al. Or. Tert. al. — Ln. om. τέ c. BD*G al.

^{25.} Vv. 26. 26. 27. post v. 23. capitis XIV. hab. A (sed A et al. tres utroq. loco hab.) I et edd. lit. minusculis scripti fere omnes. Leett. gr. Syr. p. (teste Wtst.) Arr. Sl. edd. ap. Ruf. Chrs. Thdret. Damse. al. . . hoc loco h. BCD*E 16. (vdtr.) 66. 80. 137. 176. al. Syr. Erp. Cpt. Aeth. Vg. d. e. Ruf. Ambrst. et Latt. ceteri. . . om. plane D**FG (spatium vacuum post e. XIV. h.) al. edd. ap. Erasm. edd. ap. Hier. Mcion.

Εύγαριστώ τῷ θεῷ μου πάντοτε περὶ ύμων ἐπὶ τῆ γαριτι 5 τοῦ θεοῦ τῷ δοθείση ὑμῶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 5 ὅτι ἐν παντὶ ἐπλουε τίσθητε εν αύτῷ, εν παντὶ λόγω καὶ πάση γνώσει, ε καθώς τὸ τ μαρτύριον τοῦ Χριστοῦ εβεβαιώθη εν ύμῖν, τ ώστε ύμᾶς μὴ ύστερείσθαι εν μηδενί γαρίσματι, απεκδεγομένους την αποκάλυψιν του 8 κυρίου ήμων Ἰησού Χριστού, 8 ος και βεβαιώσει ύμας έως τέλους 9 ανεγκλήτους εν τη ήμερα του κυρίου ήμων Ίησου Χριστου. 9 πιστὸς ὁ θεός, δι' οῦ ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ υίοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστού του κυρίου ήμων.

Παρακαλώ δε ύμας, άδελφοί, διά τοῦ όνόματος τοῦ κυρίου ήμων Ίησου Χριστού, ένα το αυτό λέγητε πάντες και μή ή έν ύμιν σχίσματα, ήτε δε κατηρτισμένοι έν τῷ αὐτῷ νοί καὶ έν τῆ 11 αὐτη γνώμη. 11 ἐδηλώθη γάρ μοι περί ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπο 12 των Χλόης, ότι έριδες έν ύμιν είσίν. 12 λέγω δε τούτο, ότι έκαστος ύμων λέγει. Έγω μέν είμι Παύλου. Έγω δε Απολλώ. Έγω 13 δε Κηφά 'Εγώ δε Χριστού. 13 Μεμέρισται ο Χριστός; μη Παύλος έσταυρώθη περί ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὅνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; /14 14 εύγαριστώ τῷ θεῷ, ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα εἰ μὴ Κρίσπον 15 και Γάιον 15 ίνα μή τις είπη, ότι είς τὸ έμον όνομα έβαπτίσθητε. 16 16 εβάπτισα δε και τον Στεφανά οίχον λοιπον ούκ οίδα εί τινα άλλον έβάπτισα.

Οὐ γὰρ ἀπέστειλέν με Χριστός βαπτίζειν άλλ' εὐαγγελίζεσθαι οὐκ ἐν σοφία λόγου, ἴνα μή κενωθή ὁ σταυρὸς τοῦ Χρι-18 στου. 18 ο λόγος γάρ ο του σταυρού τοις μεν απολλυμένοις μωρία 19 έστίν, τοῖς δε σωζομένοις ήμιν δύναμις θεοῦ έστίν. 19 γέγραπται

^{4.} Om. μοῦ B. — om. τοῦ θεοῦ A al. Cyr. (2.)

^{6.} Hab. τοῦ θεοῦ FG al. Arm. g.

^{8.} Hab. τη παρουσία DEFG It. — 9. h. ύφ' οδ D*gr. Ggr.

^{13.} Hab. Mη μεμέρ. 10. al. Syr. Arr. Arm. Sl. Rus. — Rc. KN. Sz. pro περί (c. B D*.) h. ὖπέρ.

^{14.} Ln. τ. θεῷ μου c. A al. Syr. Vg. cdd. lat. al. Thdret. (3.) al. . . om. τ. Đεῷ B.

^{15.} Rc. Kn. Sz. έβαπτισα. [-ισθητε c. ABC* al. m. Vg. e. Cpt al. Chrs. al. . . - in 8 7 10, 31.]

^{16.} Hab. βεβάπτικα δίκαι DFG. - h. τὸ λοιπ. et om. άλλ. FG It.

^{17.} Ln. (δ) Xρ. . . add. δ BFG.

Ε Ε . 29, γάρ Απολώ την σοφαιν των σοφων, και την σύνεσαν των συνετών άθετήσο. 20 ποῦ σοφός; ποῦ γραμματεύς; ποῦ συζητητής τοῦ 20 αἰῶνος τούτου; οὐχὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς την σοφίαν τοῦ κόσμου; 21 έπειδή γαρ έν τη σοφία του θεού ούκ έγνω ο κόσμος διά της 21 σοφίας τὸν θεὸν, εὐδόκησεν ὁ θεὸς διὰ τῆς μωρίας τοῦ κηρύηματος σῶσαι τοὺς πιστεύοντας. ²² ἐπειδὴ καὶ Ἰουδαίοι σημεία αἰτοῦσιν 22 καὶ Ελλητες σοφίαν ζητοῦσιν, ²³ ἡμεῖς δὲ κηρύσσομεν Χριστὸν 23 έσταυρωμένον, 'Ιουδαίοις μεν σκάνδαλον, έθνεσιν δε μωρίαν, 24 αύ- 24 τοις δε τοις κλητοις, Ιουδαίοις τε και Ελλησιν, Χριστον θεού δύναμιν καὶ θεοῦ σοφίαν· 25 ότι τὸ μωρὸν τοῦ θεοῦ σοφώτερον τῶν 25 άνθρώπων έσείν, και το άσθενές του θεού ίσχυρότερον των άνθρώπων έστιν. 26 Βλέπετε γαρ την κλησιν υμών, άδελφοί, ότι 26 ού πολλοί σοφοί κατά σάρκα, ού πολλοί δυνατοί, ού πολλοί εὐγενείς. 27 άλλα τα μωρά του κόσμου έξελέξατο ο θεός, ίνα καται- 27 σχύνη τους σοφούς, και τα ασθενή του κόσμου έξελεξατο ο θεός, ένα καταισγύνη τὰ ἰσγυρά, 28 καὶ τὰ άγενη τοῦ κόσμου καὶ τὰ 28 έξουθενημένα έξελέξατο δ θεός, τὰ μὴ ὅντα, ἴνα τὰ ὅντα καταργήση, 29 οπως μή καυχήσηται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. 29
30 ἔξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστὲ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ος ἐγενήθη σοφία 30
ἡμῖν ἀπὸ θεοῦ, δικαιοσύνη τε καὶ ἀγιασμὸς καὶ ἀπολύτρωσις, -Jer. 9, 31 ίνα καθώς γέγραπται. Ο καυγώμενος έν κυρίω καυγάσθω. 23, 24,

II.

Κάγω έλθων πρὸς ὑμᾶς, ἀδελφοί, ἦλθον οὐ καθ' ὑπεροχήν 1 λόγον ἢ σοφίας καταγγέλλων ὑμᾶν τὸ μαρτύριον τοῦ θεοῦ. 2 οῦ 2

^{20.} Rc. Ks. Sz. κόσμ. τούτου. [om. c. ABC*D*gr. al. Clem. (1.) al. m.]

^{21.} Om. yao F G al. Arm.

^{22.} Rc. σημείον et v. 23. Έλλησι δέ.

^{25.} Ln. om. in f. έστ. c. B 67.** Tert. . . bis pon. ante ἀνθο. DFG Arm. Vg. It.

^{26.} Pro γάρ (etiam om.) h, οὖν DEFG al. g. Arm. Aeth. — om. οὖ π. ởυνατ. FG g.; post εὐγεν. pon. 74. Ir.

^{27.} Om. ira xar. rous usq. o &. AFG al. m. g. . . al. alia om.

^{28.} Rc. et Kn. (—) και τὰ μή. [om. c. ΛČ*D*EFG al. Aeth. Ir. Tert. Ruf. al.]

²⁹ Rc. pro τ. θεοῦ [c. ABC*DEFGI etc.] h. αὐτοῦ. Cap. II. 1. Hab. τὸ μυστήριον AC al. Syr. Cpt. Ambret. al.

γὰρ ἔκριτά τι εἰδεναι ἐν ὑμεν εἰ μὴ Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ τοῦτον 3 ἐσταυρωμένον. ⁸ κάγὼ ἐν ἀσθενεία καὶ ἐν φόβφ καὶ ἐν τρόμφ 4 πολλῷ ἔγενόμην πρὸς ὑμᾶς, ⁴ καὶ ὁ λόγος μου καὶ τὸ κήρυγμά ^{1 Cor. 2}, μου οὐκ ἐν πειθοῖς σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνεύματος ^{13.} 5 καὶ δυνάμεως, ⁵ ἔνα ἡ πίστις ὑμῶν μὴ ἢ ἐν σοφία ὰνθρώπων, ἀλλ' ^{1 Thes.} ἐν δυνάμει θεοῦ.

Σοφίαν δὲ λαλοῦμεν ἐν τοῖς τελείοις, σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου οὐθὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου τῶν καταργουμένων το ταλλὰ λαλοῦμεν θεοῦ σοφίαν ἐν μυστηρίω τὴν ἀποκεκρυμμένην, 8 ἢν προώρισεν ὁ θεὸς πρὸ τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ἡμῶν, 8 ἢν οὐθεὶς τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου ἔγνωκεν — εἰ γὰρ ἔγνωσαν, οὐκ 9 ἄν τὸν κύριον τῆς δόξης ἐσταύρωσαν — 9 ἀλλὰ καθῶς γίγραπται Α ὀφθαλμὸς οὐκ εἰθεν καὶ οὐς οὐκ ἤκουσεν καὶ ἐπὶ καρθίαν ἀν Ε. 64. Θρώπου οὐκ ἀνέβη, ὅσα ἡτοίμασεν ὁ θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν Α. 10 10 ἡμῶν δὲ ἀπεκάλυψεν ὁ θεὸς διὰ τοῦ πνεύματος. τὸ γὰρ πνεῦμα 11 πάντα ἐρευνῷ, καὶ τὰ βάθη τοῦ θεοῦ. 11 τις γὰρ οἰδεν ἀνθρώπου εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνθρώπου τὸ ἐν αὐτῷ; οῦτως καὶ τὰ τοῦ θεοῦ οὐδεὶς ἔγνωκεν εἰ μὴ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ. 12 12 ἡμεῖς δὲ οὐ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου ἐλάβομεν, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα τὸ ἔκ τοῦ θεοῦ, ἴνα εἰδῶμεν τὰ ὑπὸ τοῦ θεοῦ γαρισθέντα ἡμῖν, 13 13 ἄ καὶ λαλοῦμεν οὐκ ἐν διδακτοῖς πνευματικὰ συγκρίνοντες. 4.

^{2.} Rc. τοῦ εἰδίν. τὶ.

^{8.} Om. έν ante φόβ. (FG etc.) et ante τρόμ. (DFG etc.)

Rc. et Kn. (—) ἀνθρωπίνης σοφ...leg. ἐν πειθοῖ [18.* al. Or. (2 s. 4; ἐν πειθοῖς λόγ. 3 s. 5.) Eus. Ath. in persuasione Syr. Arm. Slav. It. Ambrst. al.] σοφ. λόγων. [sic Syr. Arm. Or. (1. τῶν λ. 1.) Ath. al... λόγου d.e... om. FG 18.* al. Erp. g. Or. (1.) Ambrst. (λόγων in text.)].. pro πειθοῖς h. πιθανοῖς Mac. et h. καὶ λόγοις 77.

^{5.} Hab. ή μων 38. al. Sah. Clem. Or. (3.)

^{9.} Rc. Kn. Sz. pro ega [c. AB Hippol. Ath. Bas. Cyr. Mac.] h. a.

^{10.} Rc. Kn. Sz. πνεύμ. αὐτοῦ. [om. c. ABC Cpt. Clem. Bas. Cyr.; etiam άγίου et utrque leg.]

^{11.} Om. ἀνθρώπων Α 17. Ath. Cyr. Vig. et om. τοῦ ἀνθρ. FG g. Or. (1.) Hil. al. — Rc. Kn. Sz. οὐδ. οἰδεν. [ἔγν. c. ABCDE al. m. Vg. It. Or. (1.) Ath. al. m. . h. ἔγνω FG Ath. (1.) al.] 13. Om. α̈ FG gr. Eus. — Rc. et Kn. (—) πνεύματος αἰγίου

14 ψυχικός δὲ ἄνθρωπος οὐ δέχεται τὰ τοῦ πνεύματος τοῦ θεοῦ 14 μωρία γὰρ αὐτῷ ἐστώ, καὶ οὐ δύναται γνῶναι, ὅτι πνευματικῶς ἀνακρίνεται.
 15 ὁ δὲ πνευματικὸς ἀνακρίνει τὰ πάντα, αὐτὸς δὲ 15
 Ε. 40, ὑπ' οὐδενὸς ἀνακρίνεται.
 16 τίς γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου, ὅς συμ-16
 13. βιβάσει αὐτόν; ἡμεῖς δὲ νοῦν Χριστοῦ ἔχομεν.

III.

Κάγω, άδελφοί, οὐκ ἢδυτήθην λαλῆσωι ὑμᾶν ὡς πνευματι- 1

Πει. 5, κοῖς, ἀλλ' ὡς σαρκίνοις, ὡς τηπίοις ἐν Χριστῷ. ² γάλα ὑμᾶς 2

ἐπότισα, οὐ βρῶμα: οὐπω γὰρ ἐδύνασθε. ἀλλ' οὐθὲ ἔτι τῦν δύνασθε: ³ ἔτι γὰρ σαρκικοί ἐστε. ὅπου γὰρ ἐν ὑμᾶν ζῆλος καὶ ἔρις, 3

οὐχὶ σαρκικοί ἐστε καὶ κατὰ ἄνθρωπον περεπατεῖτε; ⁴ ὅταν γὰρ 4

λέγη τις: Ἐγὼ μέν εἰμι Παύλου, ἔτερος δι΄ Ἐγὼ Ἀπολλώ, οὐκ ἄνθρωποί ἐστε; 5τί οὐν ἐστιν Απολλώς, τί δε ἐστιν Παῦλος; διά- 5

κονοι δι΄ ὧν ἐπιστεύσατε, καὶ ἐκάστω ὡς ὁ κύριος ἔδωκεν. 6 ἐγὼ 6

ἐφύτευσα, Ἀπολλώς ἐπότισεν, ἀλλὰ ὁ θεὸς ηὕξανεν. ¹ ὥστε οὐτε τ ό φυτείων ἔστιν τι οὐτε ὁ ποτίζων, ἀλλ' ὁ αὐξάνων θεός. 8 ὁ φυ- 8

τεύων δὲ καὶ ὁ ποτίζων ἔν εἰσιν, ἔκαστος δὲ τὸν ίδιον μισθὸν λήψεται κατὰ τὸν ίδιον κόπον. 9 θεοῦ γάρ ἐσμεν συνεργοί: θεοῦ 9

^{14.} Om. τ. θεοῦ 2. 61. Syr. Clem. (2. h. 1.) Ptol. Ir. gr. et lat. Ath. Gr. nyas. Epiph. Chrs. al.

Rc. Kn. Sz. μἐν πάντα. . . Ln. (τὰ) πάντα. [om. μέν c. AD*FG al. Syr. Erp. Vg. It. Clem. (teste Wtst.) Or. al. et ser. τὰ π. c. AD*FG al. Clem. (teste Wtst.) Chrs. (non Or.); etiam πάντας leg.]

^{16.} Ln. xvçie v iχ. c. B D*gr.FG g. Ambrst. Aug. [Χρ. Or. 5.]
Cap. III. 1. Rc. Kn. Sz. σαρακοῖς, [-νοις c. ABC D* al. Clem.(1.) Or.(3.)
Gr. nyss.] — h. νηπίους (c. sqtibus cjgtes) 76. al. (etiam Vg. d. e. Arm.) Clem. (1.) Thphyl. Ambrst.

^{2.} Rc. xai où et all' oute. - Ln. (frs) .. om. B.

^{3.} Hab. σάρμετος bis DFG Or. (1.) Gr. nyss. — Rc. Kn. Sz. ἔρις καὶ διχοστασίας. [om. c. ABC al. Vg. al. Clem. (2.) Or. (2.) Eus. Gr. nyss. al. m. . . h. Ir. gr. et lat.]

^{4.} Rc. Kn. Sz. pro οὐx [c. ΛΒC al. Damsc.] ἄνθρ. [c. ΛΒCDEFG al. Vg. It. al. Did. Damsc. Or. int. al.] h. οὐχὶ σαρκικοί.

^{5.} Rc. Kn. Sz. τἰς [τί bis c, AB al. Aeth. Vg. d, e. Aug. al.] e. è. Παῦλ. τἰς θὲ [add. ἐστ. c. AB al.] Ἀπολλ. [Ἀπολλ., tum Παῦλ. c. ABCDEFG al. Vg. It. Damsc. al.] ἀλλ' ἢ διάκ. [om. (etiam Sz.) c. ABCDEFG al. Vg. It. al. Damsc. al.]

^{8.} Om. di post ixaor. C 31. Syr.; h. rae Thdret. Digitized by GOOG

10 γεώργιον, θεού οἰκοδομή έστε. 10 κατά την γάριν του θεού την δοθείσαν μοι ως σοφός αρχιτέκτων θεμέλιον έθηκα, άλλος δε έπ-11 οικοδομεί. έκαστος δε βλεπέτω πώς εποικοδομεί. 11 θεμέλιον γαο άλλον ούθελς δύναται θείναι παρά τον κείμενον, ός έστιν Χριστός 12 Ιησούς. 12 εί δέ τις εποικοδομεί έπὶ τον θεμέλιον γρυσόν, άργυρον, 13 λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, καλάμην, 13 έκάστου το έργον φανερον γενήσεται ή γαρ ήμέρα δηλώσει, ότι έν πυρί αποχαλύπτεται, καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖον ἐστιν, τὸ πῦρ αὐτὸ δοκιμάσει. 14 14 st revos to sofor meret o enoxodómicer, medor lifthetat. 15 st τινος τὸ έργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται, αυτός δὲ σωθήσεται, 16 ούτως δε ώς δια πυρός. 16 ούκ οίδατε, ὅτι ναὸς θεοῦ ἐστε καὶ 2 Car.6. 17 τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ οἰκετ ἐν ὑμῖν; $^{1.7}$ εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ $^{16}_{\rm Eph.\ 2}$, φθείρει, φθερεῖ ἀντὸν ὁ θεός ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἄγιος ἐστιν, 21 . 18 οίτινές έστε ύμεις. 18 μηθείς έαυτον έξαπατάτω εί τις δοκεί σοφὸς είναι εν ύμιν εν τῷ αἰῶνι τούτω, μωρὸς γενέσθω, ίνα γένηται 19 σοφός. 19 ή γαρ σοφία τοῦ κόσμου τούτου μωμία παρά τῷ θεῷ έστίν. γέγραπται γάρ. Ο δρασσόμενος τούς σοφούς έν τη πανουρ. Ιού.5. 20 γία αὐτον. 20 καὶ πάλιν Κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τον - Ps. 94, 21 σοφών ότι είσιν μάταιοι. 21 ώστε μηδείς καυγάσθω εν άνθρο-22 ποις πάντα γὰρ ὑμῶν ἐστίν, 22 είτε Παῦλος είτε Απολλώς είτε Κηφας, είτε κόσμος είτε ζωή είτε θάνατος, είτε ένεστωτα είτε 23 μέλλοντα, πάντα ύμων, 23 ύμεις δε Χριστού, Χριστός δε θεού.

IV.

1 Ουτως ήμας λογιζέσθω ανθρωπος ώς υπηρέτας Χριστου καὶ

^{10.} Om. τ. θεού 55, Vg. ms. Clem. Cyr. al. — Rc. Kn. Sz. τέθεικα. [ξθηκ. c. A B C* al. Chrs.]

^{11.} Rc. Ing. & Xo. . . Kn. Sz. Ing. Xo.

^{12.} Rc. Kn. Sz. θεμέλ. τοῦτον. [om. c. ABC Sah. Ambr.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. om. αὐτό. [scr. c. ABC al. m. Sah. Or. (1.) Eus. Bas. al.]

^{14.} Rc. µένει . . etiam µένη et µείνη leg.

^{17.} Rc. Kn. Sz. pro αὐτόν [e. ADEFG al. Syr. al. illum Vg. It.] h. τοῦτον.

^{19.} Om. τῷ DEFG al. Clem.

^{22.} Rc. Kr. Sz. ὑμῶν (h. ἡμῶν et 23. ἡμεῖς Bal.) ἐστιν. [om. c. ABC D*
FGgr. al. d. e. Dial. c. Mc. al.]

οἰκονόμους μυστηρίων θεού. ² οδε λοιπον ζητεξται εν τοις οἰκονό- 2 μοις ενα πιστός τις εὐρεθη. ³ έμοὶ δὲ εἰς ἐλάχιστόν ἐστιν ενα ὑφ ³ ὑμῶν ἀνακριθῶ η ὑπὸ ἀνθρωπίνης ἡμέρας ἀλλ οὐδὲ ἐμαυτον ἀνακρίνω· ⁴ οὐδὲν γὰρ ἐμαυτῷ σύνοιδα, ἀλλ οὐκ ἐν τούτῷ δεδι- 4 καίωμαι· ὁ δὲ ἀνακρίνων με κύριος ἐστιν. ⁵ ωστε μη πρὸ καιροῦ 5 τι κρίνετε, ἔως ᾶν ἔλθη ὁ κύριος, ος καὶ φωτίσει τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους καὶ φανερώσει τὰς βουλὰς τῶν καρδιῶν. καὶ τότε ὁ ἔπαινος γενήσεται ἐκάστος ἀπὸ τοῦ θεοῦ.

Ταῦτα δέ, ἀδελφοί, μετεσχημάτισα εἰς ἐμαυτὸν καὶ ᾿Απολλώ ͼ δι΄ ὑμᾶς, ἴνα ἐν ἡμῖν μάθητε τὸ μὴ ὑπὲυ ἃ γέγραπται, ἵνα μὴ εἰς ὑπὰς τοῦ ἐνὸς φυσιοῦσθε κατὰ τοῦ ἐτέρου. ¹ τἰς γάρ σε δια- τ κρίτει; τὶ δὲ ἔχεις δ οὐκ ἔλαβες; εἰ δὲ καὶ ἔλαβες, τι καυχάσαι ὡς μὴ λαβών; ⁸ ἤδη κεκορεσμένοι ἐστέ· ἤδη ἐπλουτήσατε· χωρὶς ἡμῶν κ ἐβασιλεύσατε· καὶ ὅφελόν γε ἐβασιλεύσατε, ἴνα καὶ ἡμεῖς ὑμῖν συμβασιλεύσωμεν. ⁹ δοκῶ γάρ, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ⁹ ἀπέδειξεν, ὡς ἐπιθανατίους, ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμω καὶ ἀγγέλοις καὶ ἀνθρώποις. ¹⁰ ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς 10 δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ὑμεῖς ἕνδοξοι, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. ¹¹ ἄχρι τῆς ἄρτι ὧρας καὶ πεινώμεν καὶ 11 διψώμεν καὶ γυμνιτεύομεν καὶ κολαφιζόμεθα καὶ ἀστατοῦμεν ½ καὶ 12 κοπιώμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν, λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν, διωκόμενοι ἀνεχόμεθα, ¹⁸ δυσφημούμενοι παρακαλοῦμεν, ὡς περι- 13 καθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περίψημα ἔως ἄρτι.

Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκτα μου ἀγα- 14 πητὰ νουθετῶ. 15 ἐὰν γὰρ μυρίους παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, 15

Cap. IV. 2. Rc. Kn. Sz. δ δί. [δίδε e. ABD*G al. Syr. Vg. It. al. Hier. Aug. al.] — h. ζητείτε ADgr. Egr. F Ggr. al. pm.

^{5.} Om. oc D*EFG al. It. Aug. (hah. 1.)

Ln. Απολλών c. AB*.. h, ἀπὸ πόλλῶν Β.** — Rc. Kn. Sz. ὅ [α c. ABC al. Cpt. Ath. Cyr.] et post γίγρ. add. φρονείν. [om. c. ABD*E* FG al. Vg. It. Ambrst, al.]

^{8.} Ln. ἐστέ; ἐπλουτ.; ἐβασιλ.; sic interpgt.

^{9.} Rc. Kn. Sz. γάρ, ὅτι. [om. c. ABCD*FG al. It. Clem. al. m.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. yuur n zevou. [yuur st. c. A B C F G al.]

Rc. Kn. Sz. Ln. βλασφημούμ. . . δυσφημούμ. c. A al. Clem. Or. (2; βλασφημ. 2.) Eus. Cyr. Damsc.

^{14.} Hab. vov Ozrav AC (vdtr) al. Thphyl. Digitized by GOOGLE

άλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας: ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγε16 λίου ἐγὰ ὑμᾶς ἐγέννησα. 16 παρακαλοῦ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γέ17 νεσθε. 17 Διὰ τοῦτο ἔπεμφα ὑμῶν Τιμόθεον, ὅς ἐστίν μου τέκνον
ἀγαπητὸν καλ πιστὸν ἐν κυρίφ, ὅς ὑμᾶς ἀναμνήσει τὰς ὁδούς μου
τὰς ἐν Χριστῷ, καθὰς πανταχοῦ ἐν πάση ἐκκλησίᾳ διδάσκω.

18 18 ὡς μὴ ἐρχομένου δέ μου πρὸς ὑμᾶς ἐφυσιώθησάν τινες: 19 ἔλεύσομαι δὲ ταχέως πρὸς ὑμᾶς, ἐὰν ὁ κύριος θελήση, καλ γνώσομαι
20 οὖ τὸν λόγον τῶν πεφυσιωμένων, ἀλλὰ τὴν δύναμιν: 20 οὖ γὰρ ἐν
21 λόγφ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, ἀλλ' ἐν δυνάμει. 21 τί θέλετε; ἐν ῥάβδφ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς, ἢ ἐν ἀγάπη πνεύματί τε πραῦτητος;

V.

1 Ολως ἀπούεται ἐν ὑμῖν πουνεία, καὶ τοιαύτη πουνεία ητις 2 οὐδὲ ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὥστε γυναϊκά τινα τοῦ πατρὸς ἔχειν· ² καὶ ὑμεῖς πεφυσιωμένοι ἐστὲ καὶ οὐχὶ μᾶλλον ἐπενθήσατε, ἴνα ἀρθη 3 ἐκ μέσου ὑμῶν ὁ τὸ ἔργον τοῦτο ποιήσας; ³ ἐγὼ μὲν γὰρ ἀπών τῷ σώματι, παρών δὲ τῷ πνεύματι, ήδη κέκρικα ὡς παρών τὸν ἰησοῦ τοῦτο κατεργασάμενον, ⁴ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ὁ καὶ τοῦ ἐμοῦ πνεύματος σὺν τῷ δυνάμει 5 τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ὁ παραδοῦναι τὸν τοιοῦτον τῷ σατανῷ εἰς ὅλεθρον τῆς σαρκός, ἵνα τὸ πνεῦμα σωθη ἐν τῷ ἡμέρα τοῦ κυρίου • ΄ Ἰησοῦ. ὁ Οὐ καλὸν τὸ καύχημα ὑμῶν. οὐκ οίδατε, ὅτι μικρὰ ζύμη Gal. 5.

16. Hab. παρακ. δέ D*FG. . . utrque g.

LN. Χρ. ³Ιη σοῦ c. C D*FG (h. χυρίφ ³Ιησ. D*FG It.) al. m. Vg. (non Am.) d. g. Syr. p. al. Chrs. (text.) Damsc. al.

^{19.} Hab. τον πεφυσιωμένον 3. al. m. Or. (non Clem.)

^{21.} Rc. Kn. Sz. πραστητ. [πραστητ. c. ABC al. Damsc.]

Cap. V. 1. Rc. 89 veg. ονομάζεται.

^{2.} Rc. ἐξαρθη. — h. τοῦτο πράξας AC (vdtr) al. m. Manes ap. Epiph. Bas.

^{3.} Rc. Kn. Sz. ώς ἀπών. [om. c. ABCD* al. Vg. al. Man. ap. Epiph. Hil. al.] — om. τοῦτο G Arm. Vg. It. Leif. al.

^{4.} Rc. Kn. Sz. bis Ἰησ. Χριστοῦ. [om. 1.) c. ABD* al. Aeth. Syr. p. c. ast. Am. d. Leif. et 2.) c. ABD al. Aeth. Syr. p. Vg. d. Or. (2; h. 2.) Dial. c. Mc. al. m.] — om. ἡμῶν prius A Vg. ms. Am. Bas. Leif. Pac. et poster. cdd. lat. Or. (4.) Thdret. ms. Ambr. al.

^{5.} LN. κυρ. (ήμων Ἰησοῦ χριστοῦ). . . tantum κυρίου h. B Or. (3; κυρ. ήμ. Ἰησ. Χρ. 1.) Or. int. (1; add. Ἰησ. 1.) Tert. (2.) Hil. Pac.

όλον τὸ φύραμα ζυμοῖ; ⁷ ἐκκαθάρατε τὴν παλαιὰν ζύμην, ἕνα ἦτε τ νέον φύραμα, καθώς έστε άζυμοι και γάρ το πάσχα ήμων έτύθη Χριστός. 8 ώστε έορτάζωμεν μη εν ζύμη παλαιά μηδε εν ζύμη κα- 8 κίας καὶ πονηρίας, άλλ' ἐν άζύμοις είλικρινείας καὶ άληθείας.

"Εγραφα ύμιν εν τη έπιστολη μη συναναμίγουσθαι πόροοις, 9 10 οὐ πάντως τοῖς πόρνοις τοῦ κόσμου τούτου ἢ τοῖς πλεονέκταις 10 καὶ ἄρπαξιν η είδωλολάτραις, ἐπεὶ ώφείλετε ἄρα ἐκ τοῦ κόσμου εξελθεϊν. 11 νύν δε έγραψα ύμεν μη συναναμίγνυσθαι, έάν τις 11 άδελφὸς όνομαζόμενος ή πόρνος η πλεονέκτης η είδωλολάτρης η λοίδορος η μέθυσος η άρπαξ, τῷ τοιούτω μηδὲ συνεσθίειν. 12 τί 12 γάρ μοι τους έξω κρίνειν; ουγί τους έσω ύμεζ κρίνετε; 13 τους δε 13

· Dt. 17, έξω ό θεὸς κρινεῖ. ἐξάρατε τὸν πονηρὸν έξ ύμῶν αὐτῶν.

VI.

Τολμά τις ύμων πράγμα έχων πρός τον έτερον κρίνεσθαι έπι 1 τῶν ἀδίκων καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῶν άγίων; ² ἢ οὐκ οίδατε, ὅτι οἱ ἄγιοι 2 τὸν κόσμον κρινοῦσιν; καὶ εί ἐν ὑμῖν κρίνεται ὁ κόσμος, ἀνάξιοί έστε κριτηρίων έλαχίστων; 3 ούκ οίδατε, ότι άγγέλους κρινούμεν, 3 μήτιγε βιωτικά; 4 βιωτικά μέν ουν κριτήρια έων έγητε, τους έξ- 4 ουθενημένους έν τη έκκλησία, τούτους καθίζετε; 5 προς έντροπην 5 ύμιν λέγω. ούτως ούκ ένι έν ύμιν ούδεις σοφός, ος δυνήσεται διακρίναι άνὰ μέσον τοῦ ἀδελφοῦ αύτοῦ; 6 ἀλλὰ ἀδελφὸς μετὰ άδελ- 6

^{6.} Pro ζυμοϊ h. δολοϊ D* Bas. corrumpit Vg. d. e. Latt. m.

^{7.} Rc. ἐκκαθ. οὖν. — Rc. Kn. Sz. ἡμῶν ὑπὲρ ἡμῶν. [om. c. ABC DEFG al. Vg. It. al. Clem. Or. (et h. et om.) Ath. al. m.] - Rc. εθ νθη.

^{8.} Hab. έορτάζο μεν ADE al. m. 10. Rc. Kn. Sz. καὶ οὐ, tum ή ἄρπαξιν et ο φείλ. [ω φείλ. c. ACG al.

m. Damsc. debueratis Vg. It. PP. lat.] 11. Rc. pro η h. η. — pro μηδέ leg. μη (A) et μήτε (FG).

^{12.} Rc. Kn. Sz. καὶ τους εξ. [oin. c. ABCFG al. m. Syr. Vg. It. al. Tert. al. m.]

^{13.} Rc. xoives. . . Ln. xoives; (sic interpg. c. xoivere ejgens.) - Rc. Kn. xai etao. et Rc. Kn. Sz. etageire. [om. xai c. ABCDEFG al. pm. Vg. It. al. et ecr. εξάρατ. c. A BC D* F G al. pm. Ath. Gr. nyss. al.] Cap. VI. 2. Rc. om. 7. - Vv. 3. 4. 5. 6. om. A.

^{5.} LN. vuir lalo c. B. - Rc. corer. [ere c. Bl al. pl. Chrs. Thdret. Damsc. al.] — Rc. Kn. Sz. σοφός οὐδέ εξς. [οὐδ. σ. c. B al. Damsc. . . h. oi de els cop. F G al. g. Aug. al. . . om. oi d. D* Ed. e. Acth. DOG

Τ φοῦ χρίνεται, καὶ τοῦτο ἐπὶ ἀπίστων; ⁷ ἤδη μὲν οὐν ὅλως ἤττημα ὑμῖν ἐστίν, ὅτι κρίματα ἔγετε μεθ' ἑαυτῶν. διὰ τί οὐχὶ μᾶλλον
 8 ἀδικεῖσθε; διὰ τί ούχὶ μᾶλλον ἀποστερεῖσθε; ⁸ ἀλλὰ ὑμεῖς ἀδικεῖτε
 9 καὶ ἀποστερεῖτε, καὶ τοῦτο ἀδελφούς. ⁹ ἢ οὐκ οΐδατε, ὅτι ᾶδικοι θεοῦ βασιλείαν οὐ κληρονομήσουσιν;
 Μὴ πλανᾶσθε. οὐτε πόρνοι οὐτε εἰδωλολάτραι οὐτε μοιχοὶ κομ.

Μη πλανάσθε. ουτε πόρνοι ουτε είδωλολάτραι ουτε μοιχοί R. 29.

10 ούτε μαλακοί ούτε άρσενοκοῖται 10 ούτε κλέπται ούτε πλεονέκται 1. 29.
ούτε μέθυσοι, οὐ λοίδοροι, οὐχ ἄρπαγες βασιλείαν θεοῦ κληρονο- Gal.5.
11 μήσουσιν. 11 καὶ ταῦτά τινες ήτε ἀλλὰ ἀπελούσασθε, ἀλλὰ ἡγιάσθητε, ἀλλὰ ἐδικαιώθητε ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ καὶ ἐν
τῷ πνεύματι τοῦ θεοῦ ἡμῶν.

12 Πάντα μοι έξεστιν, άλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα μοι 13 έξεστιν, άλλ' οὐχ ἐγὼ ἐξουσιασθήσομαι ὑπό τινος. 13 τὰ βρώματα τῷ κοιλία, καὶ ἡ κοιλία τοῖς βρώμασιν ὁ δὲ θεὸς καὶ ταὐτην καὶ ταῦτα καταργήσει. τὸ δὲ σῶμα οὐ τῷ πορνεία ἀλλὰ τῷ κυρίφ, 14 καὶ ὁ κύριος τῷ σώματι 14 ὁ δὲ θεὸς καὶ τὸν κύριον ἡγειρεν καὶ 11. 15 ἡμᾶς ἔξεγείρει διὰ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. 15 οὐχ οίδατε, ὅτι τὰ σώματα ὑμῶν μέλη Χριστοῦ ἐστίν; ἄρας οὖν τὰ μέλη τοῦ Χρι-16 στοῦ ποιήσω πόρνης μέλη; μὴ γένοιτο. 16 ἢ οὐχ οίδατε, ὅτι ὁ κολλώμενος τῷ πόρνη ἕν σῶμά ἐστιν; Εσονται γάρ, φησίν, οἱ δύο 6n. 1. 17 εἰς σάρκα μίαν. 17 ὁ δὲ κολλώμενος τῷ κυρίος ἔν πνεῦμά ἐστιν. 18 18 φεύγετε τὴν πορνείαν. πᾶν ἁμάρτημα ὁ ἐὰν ποιήση ἄνθρωπος ἐκτὸς τοῦ σώματός ἐστιν ὁ δὲ πορνεύων εἰς τὸ ίδιον σῶμα ἀμαρ-19 τάνει. 19 ἢ οὐχ οίδατε, ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἀγίου

^{7.} Rc. ἐν ὑμῖν. — 8. Rc. Kn. Sz. ταῦτα. [τοῦτο c. ABCDE etc.]

^{9. 10.} Hab. octies οὐδέ DE. — h. οὐ μέθυσ. A al. Clem. (1.) Chrs. al. — Rc. Kn. Sz. in f. οὐ κληρον. [om. c. ABDE al. μm. Cpt. Polyc. Ign. al. m.]

LN, xυρ. (ἡμῶν) Ἰησ. χριστοῦ. . . ea add. BD* (om. ἡμ. d.) al. Syr. Vg. cdd. lat. al. m. Ath. Chrs. Ir. al. m.

^{14.} Rc. ὑμᾶς. — Rc. Kn. Sz. έξεγερεί. [έξεγείρει c. A D* al. d. c. . . h. έξήγειρε Β 67.**]

^{15.} Pro ἄρας h. ή ἄρα s. ἄρα F Ggr. al. m. Did. Damsc.

^{16.} Om. 7 Dgr. Egr. I al. pl. Syr. p. Mcion, et Epiph. Dial. c. Mc. al.

^{19.} Hab. τὰ σώματα Al al. pl. Syr. p. al. m. (membra vestra Vg. Ambr. al.) Or. (2.) Did. al. m.

πνεύματός έστιν οὖ έχετε ἀπὸ θεοῦ, καὶ οὐκ έστε ἐαυτῶν; 20 ήγο-20 ράσθητε γὰρ τιμῆς. δοξάσατε δη τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν.

VII.

Περί δὲ ὧν ἐγράψατε μοι, καλὸν ἀνθρώπφ γυναικὸς μὴ ἄπτε- 1 σθαι· ² διὰ δὲ τὰς πορνείας ἔκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναϊκα ἐγέτω, 2 καὶ ἐκάστη τὸν ίδιον ἄνδρα ἐγέτω. ³ τῷ γυναικὶ ὁ ἀνὴρ τὴν ὀφει- 3 λὴν ἀποδιδότω, ὁ μοίως δὲ καὶ ἡ γυνὴ τῷ ἀνδρί. ⁴ἡ γυνὴ τοῦ ἰδίου 4 σώματος οὐκ ἔξουσιάζει ἀλλὰ ὁ ἀνήρ· ὁ μοίως δὲ καὶ ὁ ἀνὴρ τοῦ ἰδίου σώματος οὐκ ἔξουσιάζει ἀλλὰ ἡ γυνή. ⁵ μὴ ἀποστερεῖτε ἀλλή- 5 λους, εἰ μήτι ἄν ἐκ συμφώνου πρὸς καιρόν, ἵνα σχολάσητε τῷ προσευχῷ καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἦτε, ἵνα μὴ πειράζῃ ὑμᾶς ὁ σατανᾶς διὰ τὴν ἀκρασίαν ὑμῶν. 6 τοῦτο δὲ λέγω κατὰ συγγνώμην, 6 οὐ κατ' ἐπιταγήν. ¹ θέλω δὲ πάντας ἀνθρώπους εἶναι ὡς καὶ τὶμαυτόν· ἀλλ' ἔκαστος ἴδιον ἔχει χάρισμα ἐκ θεοῦ, ὁ μὲν οὖτως, ὁ δὲ οὖτως.

Λέγω δὲ τοῖς ἀγάμοις καὶ ταῖς χήραις, καλὸν αὐτοῖς ἐὰν μεί- 8 τωσιν ὡς κάγω· 9 εἰ δὲ οὐκ ἐγκρατεύονται, γαμησάτωσαν· κρεῖττον 9 γάρ ἐστιν γαμῆσαι ἢ πυροῦσθαι. 10 τοῖς δὲ γεγαμηκόσιν παραγ- 10 γέλλω, οὐκ ἐγὼ ἀλλὰ ὁ κύριος, γυναἴκα ἀπὸ ἀνδρὸς μὴ χωρισθῆναι $^{-11}$ ἐὰν δὲ καὶ χωρισθῆ, μενέτω ἄγαμος ἢ τῷ ἀνδρὶ καταλ- 11 λαγήτω· $^-$ καὶ ἄνδρα γυναῖκα μὴ ἀφιέναι. 12 τοῖς δὲ λοιποῖς 12 λέγω ἐγώ, οὐχ ὁ κύριος, εἴ τις ἀδελφὸς γυναῖκα ἕχει ἄπιστον καὶ

Pro δή h. καὶ αρατε Vg. g. Tert. (4.) Cypr. Leif. Hier. al. m. latt. (δή, ἄρατε Chrs. semel.) — Rc. et Kn. (—) in f. add. καὶ ἐν τῷ πνεύματι ὑμῶν, ἄτινά ἐστι τοῦ θεοῦ.

Cap. VII. 1. Om. µol B al. Tert. (2.)

^{3.} Rc. την ο φειλομένην εύνοιαν. — Ln. (δέ) .. om. A 55. Syr. Vg. ms. al. Or. (1.) al.

^{5.} Rc. σχολάζητε τῆ νηστεία και τῆ πρ. et pro ήτε h. συνέρχεσθε. . . etiam συνέρχησθε et γίνεσθε leg.

Rc. Kn. Sz. θέλω γάρ [δί c. ACD*FG al. It. Am., Or. Cyr. al. pm.] et bis δς. [δ c. ABCDEFG al. Clem. Cyr.]

^{8.} Rc. et Kn. (—) αὐτοῖς ἐστιν.

^{9.} Om. δοτ. D*gr. F Ggr. Syr. — h. γαμεῖν η AC* (vdtr) al. Clem. (1.)
Damse.

^{10.} LN. χωρίζεσθα. c. A DEFG Bas. (non Clem.) Digitized by GOOGLE

13 αυτη συνευδοκεί οίκειν μετ' αυτού, μή άσιέτω αυτήν, 13 και γυνή ησις έγει ανδρα απιστον και ούτος συνευδοκει οίκειν μετ' αύτης, 14 μη ἀφιέτω τὸν ἄνδρα. 14 ηγίασται γὰρ ὁ ἀνηρ ὁ ἄπιστος ἐν τῆ γυναικί, καὶ ἡγίασται ἡ γυνὴ ἡ ἄπιστος ἐν τῷ ἀδελφῷ ἐπεὶ ἄρα 15 τὰ τέκνα ὑμῶν ἀκάθαρτά ἐστιν, νῦν δὲ ἄγιά ἐστιν. 15 εἰ δὲ ὁ ἄπιστος γωρίζεται, γωριζέσθω οὐ δεδούλωται ὁ άδελφὸς η ή άδελφη 16 εν τοις τοιούτοις. εν δε είρήνη κεκληκεν ήμας ὁ θεός. 16 τί γαρ οίδας, γύναι, εί τὸν ανδρα σώσεις; ἢ τί οίδας, ανερ, εί τὴν γυ-17 ναϊκα σώσεις; 17 εἰ μὴ ἐκάστφ ὡς ἐμέρισεν ὁ κύριος, ἔκαστον ὡς κέκληκεν ὁ θεός, ούτως περιπατείτω. καὶ ούτως έν ταζς έκκλη-. 18 σίαις πάσαις διατάσσομαι. 18 περιτετμημένος τις έκλήθη, μή έπι-19 σπάσθω· έν άκροβυστία κέκληταί τις, μή περιτεμνέσθω. 19 ή περι- Gal 5. τομή οὐθέν ἐστιν, καὶ ἡ ἀκροβυστία οὐθέν ἐστιν, ὰλλὰ τήρησις 15. 20 εντολών θεοῦ. 20 έκαστος εν τῆ κλήσει ἡ ἐκλήθη, εν ταύτη με-21 τέτω. 21 δούλος έκλήθης, μή σοι μελέτω άλλ' εί και δύνασαι 22 έλεύθερος γενέσθαι, μαλλον χρησαι. 22 ὁ γὰρ ἐν κυρίφ κληθεὶς δοῦλος ἀπελεύθερος κυρίου ἐστίν· ὁμοίως ὁ ἐλεύθερος κληθεὶς 23 δουλός έσταν Χριστού. 22 τιμής ήγοράσθητε: μή γίνεσθε δούλοι 24 άνθρώπων. 24 έκαστος εν ω έκλήθη, άδελφοί, εν τούτφ μενέτω παρά θεώ.

25 Περὶ δὰ τῶν παρθένων ἐπιταγὴν κυρίου οὐκ ἔχω, γνώμην δὰ 26 δίδωμι ὡς ἡλεημένος ὑπὸ κυρίου πιστὸς εἶναι. ²⁶ νομίζω οὖν τοῦτο καλὸν ὑπάρχειν διὰ τὴν ἐνεστῶσαν ἀνάγκην, ὅτι καλὸν ἀνθρώπω

^{12. 13.} Rc. Kn. Sz. αὐτή [haec Vg. It.], tum αὐτός [οὖτος c. ABCD*FG al. Vg. It. Cyr. al.] et in f. αὐτόν. [τ. ἄνδρα c. ABCDEFG al. Syr. Vg. It. al. Cyr. al.]

^{14.} Hab. γυναικὶ τῆ πιστῆ DEFG al. Syr. Erp. Vg. It. Martyrium Clementis ap. Coteler. Tert. al. — Rc. Kn. Sz. τῷ ἀνδρί [ἀδελφ. c. ABC (vdtr) D*EFG al. It. al. Hier. Aug. dis.]. . . add. τῷ πιστῷ Syr. Erp. Vg. Tert. Ir. al.

^{- 15.} Hab. ὑμᾶς A al. Cpt. Thphyl. al.

Hab. μεμέρικεν Β. — Rc. έμέρισ. ὁ θεός et κέκλ. ὁ κύ ριος. — h. πάσ. διδάσκω D*EFG; doceo Vg. It. PP. lat.

Rc. Kn. Sz. ἀκροβ. τις ἐκλήθη. [κέκληταί τις c. ABD* (pon. τἰς κίκλ.) FG al.]

^{22.} Rc. KN. Sz. ὁμοίος καί. [om. c. AB al. Syr. Vg. Chrs. ms. al. . h. δὸ καί DEFG [t. P.] lat.]

^{24.} Rc. παρά τῷ θεῷ.

τὸ ούτως είναι. 27 δέδεσαι γυναικί, μη ζήτει λύσιν λέλυσαι ἀπὸ 27 γυναικός, μη ζήτει γυναϊκα. 28 έαν δε και γαμήσης, ούν ήμαρτες, 28 και έαν γήμη ή παρθένος, ούν ήμαρτεν θλίψιν δε τη σαρκί έξουσιν οί τοιούτοι, έγω δε ύμων φείδομαι. 29 τούτο δε φημι, άδελφοί, 29 ό καιρός συνεσταλμένος έστίν, το λοιπον ίνα καὶ οί έγοντες γυναίκας ώς μη έγοντες ώσιν, 30 και οι κλαίοντες ώς μη κλαίοντες, και 30 οἱ γαίροντες ώς μη γαίροντες, καὶ οἱ ἀγοράζοντες ώς μη κατέχοντες, 31 και οι γρώμενοι τον κόσμον ώς μή καταγρώμενοι. παράγει γάρ 31 τὸ σγημα τοῦ κόσμου τούτου. 32 θέλω δὲ ὑμᾶς ἀμερίμνους είναι. 32 ό άγαμος μεριμνά τὰ τοῦ κυρίου, πῶς ἀρέση τῷ κυρίω. 33 ὁ δὲ 33 γαμήσας μερίμνα τα του κόσμου, πως αρέση τη γυναικί. 34 καί 34 μεμέρισται και ή γυνή και ή παρθένος ή άγαμος μεριμνά τα του χυρίου, ενα η άγια και το σώματι και το πνεύματι ή δε γαμήσασα μεριμηά τα τοῦ κόσμου, πῶς ἀρέση τῷ ἀνδρί. 35 τοῦτο δέ 35 πρός το ύμων αὐτών σύμφορον λέγω, ούχ ίνα βρόχον ύμιν έπιβάλω, άλλα πρός το εύσγημον καλ ευπάρεδρον τῷ κυρίω ἀπερισπάστως. 36 εί δέ τις ἀσχημονείν έπὶ την παρθένον αύτοῦ νομίζει, 36 έαν ή υπέρακμος, και ούτως όφειλει γίνεσθαι, ο θέλει ποιείτω.

^{28.} Rc. Kn. Sz. γήμης. [γαμήσης c. B al. Bas. al. . . h. γαμήση A. . . h. λάβης γυναϊκα D E F G.]

^{29.} Rc. ὅτι ὁ καις. — Rc. Kn. συνεστ. το λοιπόν ἐστιν· [ἐστ. το λ. c. AB al. m. Arm. Slav. Bas. Cyr. . . h. ἐστ. λοιπ. ἐστ. G 67.** g. Vg. . . ἐστ. λοιπ. D*F.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. χρώμ. τῷ κόσμφ τούτψ.

^{32. 33. 34.} Rc. Kn. Sz. ἀρίσει ter. [ἀρίση c. ABDEF al. Eus.] — Rc. γυναικί. Μεμέρ. ἡ γυν ἡ etc... Kn. γυναικί. Μεμέρ. καὶ ἡ γ. etc... Sz. γυναικί. μιμέρροται. Καὶ ἡ γ. καὶ ἡ παρθίνος ἡ ἄγ... In. γυναικί καὶ μεμέρισται. καὶ ἡ γ. ἡ ἄγαμος κ. ἡ παρθίνος ἡ ἄγμος μεριμυξ έτc... καὶ et ante et post μεμέρ. add. c. AB al. m. Aeth. Syr. p. Vg. Eus. Method. Bas. Epiph. Buthal. Pel. Prim. al... ante μεμέρ. add. etiam D*gr. Demid. Cyr. Ath. Ephr. Aug. Hier. ac post μεμέρ. add. etiam D*F GI al. pl. It. al. Chrs. Thdret. Damsc... hab. (ut I.N.) his ἡ ἄγρ AB al. Aeth. (vdtr) Aug. (1.)... h. semel sed post ἡ πυνή pon. gail. quinque, Vg. Eus. Cyr. Hier. Aug. al... in cjgendis singg. valde variatur. — Rc. Kn. Sz. om. τῷ ante σώμ. et ante πν... κ. τῷ σ. κ. τῷ πν. c. A [nisi qd om. καὶ prius, inde In. (καὶ] B Clem. Eus.

^{35.} Rc. Kn. Sz. συμφέρον. [σύμφος. c. AB al. Hes.] — Rc. εὐπρόσεδρον.

37 ούχ άμαρτάνει, γαμείτωσαν. 37 ος δε εστηκεν εν τῆ καρδία αυτοῦ εδραῖος, μὴ ἔχων ἀνάγκην, εξουσίαν δε εχει περε τοῦ ἰδίου θελήματος, καὶ τοῦτο κέκρικεν εν τῆ ἰδία καρδία, τηρεῖν τὴν εαυ38 τοῦ παρθένον, καλῶς ποιεῖ. 38 ὥστε καὶ ὁ γαμίζων τὴν παρθένον 39 έαυτοῦ καλῶς ποιεῖ, καὶ ὁ μὴ γαμίζων κρεῖσσον ποιεῖ. 39 γυνὴ δέδεται ἐφ' ὅσον χρόνον ζῆ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ἐὰν δε κοιμηθῆ ὁ ἀνήρ, 40 ἐλευθέρα ἐστιν ῷ θέλει γαμηθῆναι, μόνον ἐν κυρίφ. 40 μακαριωτέρα δέ ἐστιν ἐὰν οῦτως μείτη, κατὰ τὴν ἐμὴν γνώμην . ἀοκῶ δὲ κάγὼ πνεῦμα θεοῦ ἔχειν.

VIII.

1 Περί δε των είδωλοθύτων οϊδαμεν ὅτι πάντες γνῶσιν ἔχομεν. 2 ή γνῶσις φυσιοῖ, ἡ δε ἀγάπη οἰκοδομεῖ. ² εἶ τις δοκεῖ ἐγνωκέναι 3 τι, οὖπω ἔγνω καθὼς δεῖ γνῶναι: ³ εἰ δε τις ἀγαπῷ τὸν θεόν, 4 οὖτος ἔγνωσται ὑπ' αὐτοῦ. ⁴ περὶ τῆς βρώσεως οὖν τῶν εἰδωλοθύτων οἶδαμεν, ὅτι οὐδεν εἰδωλον ἐν κόσμω, καὶ ὅτι οὐδεὶς θεὸς 5 εἰ μὴ εἰς. 5 καὶ γὰρ εἰπερ εἰσιν λεγόμενοι θεοὶ εἴτε ἐν οὐρανῷ εἰτε 6 ἐπὶ γῆς, ῶσπερ εἰσιν θεοὶ πολλοὶ καὶ κύριοι πολλοί, 6 ἀλλ' ἡμῖν

^{36.} Hab. γαμείτω D*EFG Syr. g. Aug. si nubat Vg. d. e. Hier. al.

^{37.} Rc. Kn. Sz. έδρ. (om. F G It. . . h. γενναῖος 46.) ἐν τ. π. omisso αὐτοῦ. [add. c. A B D* E G al, m. Syr. Vg. al. Bas. al.] — ἐδία καρδ. c. A B (sic accurate refert Btlj.; om. tantum αὐτ. ap. Bch.) al. . . Ln. om. . . Rc. Kn. Sz. καρδ. αὐτοῦ et pergt τοῦ τηρ. [om. c. A B al. pm. Bas. al.] — Ln. in f. ποιήσει c. A B 6. 17. 37. 67.** al. Cpt. Basm.

^{38.} Řc. Kn. Sz. δ ἐκγαμίζ. et om. τ. παρθ. ἐ. [δ γαμ. c. AB al. Clem. Meth. Bas.; etiam ἐγγαμ. leg. et add. τ. παρθ. έ. sive τ. ἑ. παρθ. c. ABDE (om. ὅστε usq. ποιεῖ prius FG) al. m. Syr. Vg. d. e. al. Clem. Bas. Hier. al. m.] — Rc. Kn. δ ἐἐ ἐκγαμ. [καὶ c. ABDEFG al. Basm. Vg. It. Bas. al. m. et γαμ. c. ABDEFG al. Basm. Clem. Ath. Bas.; etiam ἐγγαμ. leg.] — Ln. in f. ποιήσει c. AB 6, 17. 37. 67.** al. (non Clem. . . etiam antea h. ποιήσει B 6, 17. 37. 67.** al.)

Rc. δίθετ. νόμω. — leg. δὶ καὶ (D**FGgr.l) et ἀποθάνη ὁ ἀν. (A Clem. Bas.) — Rc. KN. Sz. αὐτῆς, ἐλευδ.

Cap. VIII. 2. Rc. Kn. Sz. εἰ δέ τις δοκ. εἰδέναι τι, οὐδέπω οὐδὲν Εγνωκε καθώς.

^{4.} Řc. Kn. Sz. θεὸς ἔτερος. [om. c. ABDEFG al. m. Vg. It. al. Cyr. Bas. Ir. al.]

^{-5.} Hab. οἱ λεγόμ. FG 117. — Rc. ἐπὶ τῆς γ.

^{6.} L.x. (ἀλλ')... om. B Basm.; etiam ἡμ. đć leg. Digitized by GOOGLE

είς θεὸς ὁ πατής, εξ οὖ τὰ πάντα καὶ ἡμες εἰς αὐτόν, καὶ εἰς κύριος Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὖ τὰ πάντα καὶ ἡμες δι' αὐτοῦ. ¹ ἀλλ' οὐκ ἐν πᾶσιν ἡ γνῶσις τινὲς δὰ τῷ σννηθεία ἔως ἄρει τοῦ τ εἰδιώλου ὡς εἰδιωλόθυτον ἐσθίουσιν, καὶ ἡ συνείθησις αὐτῶν ἀσθενὸς οὖσα μολύνεται. ³ βρῶμα δὰ ἡμᾶς οὐ παραπτήσει τῷ θεῷ 3 οὕτε ἐὰν μὴ φάγωμεν, ὑστερούμεθα, οὕτε ἐὰν φάγωμων, περισσεύσμεν. ³ βλέπετε δέ, μήπως ἡ ἔξουσία ὑμῶν εῶτη πρόσκομμα 9 γένηται τοῖς ἀσθενέσιν. ¹¹ ἐὰν γάρ τις ἔδη σὰ τὸν ἔγοντα γνῶσω 10 ἐν εἰδιωλείφ κατακείμενον, οὐγὶ ἡ συνείδησις αὐτοῦ ἀσθενοῦς ὅντος οἰκοδομηθήσεται εἰς τὸ τὰ εἰδιωλόθυτα ἐσθίειν; ¹¹ ἀπόλλυτωι 11 γὰρ ὁ ἀσθενοῦν ἐν τῆ σῷ γνώσει, ὁ ἀδελφὸς δι' δν Χριστὸς ἀπόθαντεν. ¹² οὖτως δὲ ὑμιορτάνοντες εἰς τοὺς ἀδελφοὸς παὶ τύπτοστες 12 αὐτῶν τὴν συνείδησιν ἀσθενοῦσαν εἰς Χριστὸν ὑμιαφεύνετε. ¹² διὸ 12 περ εἰ βρῶμα σκανβαλίζει τὸν ἀδελφόν μου, οὐ μὴ φάγω κρέα εἰς τὸν αἰᾶνα, ἵνα μὴ τὸν ἀδελφόν μου σκανδαλίσω.

IX.

Οὐκ εἰμὶ ἐἰεύθερος; οὐκ εἰμὶ ἀπόστολος; σύχὶ Ἰησοῦν τὸν 1 κύριον ἡμιῶν ἐώρακα; οὐ τὸ ἔργον μου ὑμεῖς ἐσεὶ ἐν κυρίφ; ² εἰ 2 ἄλλοις οὐκ εἰμὶ ἀπόστολος, ἀλλάγε ὑμὶν εἰμὶ ἡ γὰρ σφραγίς μου τῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἐσεὶ ἐν κυρίφ. ² ἡ ἐμὴ ἀπολυγία τοῖς ἐμὶ 3

Rc. Kn. Sz. τῆ συν ειδή σει [συνηθ. c. AB al. Cpt. Basm. Acth. Syr. p. in m. Damsc.] ἔως ἄρτι ὡς εἰδ., [ὡς εἰδ. ἐ. ἀ. c. BDEFG al. Syr. Arm. Vg. It. Bas. al.]

Rc. Kn. Sz. παρίστησε τ. θεῷ· οὖτε γὰ ρ ἐἀν φάγ. περιοσ. οὖτ. ἐἀν μὴ φάγ. ὑστερ.

^{9.} Rc. Sz. ασθενοῦσεν. — 10. Ln. (σε) . . om. BFG Vg. g. Ambret. al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀπολεῖται [ἀπόλλ. c. ABD* al. Clem. Or. al.; γάρ c. B 17. Clem. . . h. οὖν A al. Cpt.; etiam καὶ ἀπ. οὖν leg.] ὁ ἀσθ. ἀδελφὸς ἐπὶ τῆ. [ὁ ἀδ. post γνώσ. c. ABFG al. Vg. It. al. Clem. Bas. Ir. al. . . ἐν c. ABFG al. Bas. Ir., in Vg. II. PP. lat.; om. Clem. Thdret. ms.]

^{13.} Om. Mov prius (FG Clem.) et poster. (D*FG).

Cap. IX. 1. Rc. Οὐπ ε. ἀπόστολ.; ούπ ε. ἐλεύθ.; — Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χριστόν.

^{2.} Rc. Kn. Sz. τῆς ἐμῆς. [μοῦ τῆς c. B al. Or. ... om. v. A.] om. ἐν κνρ. D* Syr. Erp. d. e. Tol. Chrs. (non Or.)

4 ανακρίνουση έστη αυτη. 4 Μή ούκ έχομεν έξουσίαν φαγείν καί 5 πιείν; 5 μη ούκ έγομον έξουσίαν άδελφην γυναϊκα περιάγειν, ώς και οι λοιποι απόστολοι και οι άδελφοι του κυρίου και Κηφας; 6 6 η μόνος εγώ και Βαρνάβας ούκ έγομεν έξουσίαν μη έργάζεσθαι; Τ τίς στρατεύεται ίδίοις όψωνίοις ποτέ; τίς φυτεύει άμπελώνα καὶ τον καρπον αυτού ουκ εσθίει; τίς ποιμαίνει ποίμνην καὶ έκ τού 8 γάλακτος της ποίμνης ούκ έσθίει; 8 μη κατά ἄνθρωπον ταῦτα 2 λαλώ, ή και ὁ τόμος ταυτα οὐ λέγει; 9 έν γαο τῷ Μωϋσέως τόμο Dt. γέγραπται. Οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλοῶντα. μὴ τῶν βοῶν μέλει τῷ $^{25}_{1 \text{Tim}}$. 10 θεῷ; $^{10}_{10}$ δι ἡμᾶς πάντως λέγει; δι ἡμᾶς γὰρ έγράφη, ὅτι ὀφεί $^{5}_{10}$. 18. λει έπ' έλπίδι ὁ άροτριῶν άροτριῶν, καὶ ὁ άλοῶν ἐπ' έλπίδι τοῦ 11 μετέχειν. 11 εί ήμεις ύμιν τα πνευματικά έσπείραμεν, μέγα εί ήμεις 12 ύμων τὰ σαρκικά θερίσομεν; 12 εἰ άλλοι τῆς ὑμῶν ἐξουσίας μετέγουσιν, οὐ μαλλον ήμεῖς; άλλ' οὐκ έχρησάμεθα τῆ έξουσία ταύτη, άλλα πάντα στέγομεν, ένα μή τινα έγκοπην δώμεν τῷ εὐαγγελίφ .- 13 του Χριστου. 13 ούκ οίδατε, ότι οί τὰ ίερὰ έργαζόμενοι έκ του Dt. 18. leροῦ ἐσθίουσι»; οἱ τῷ θυσιαστηρίω παρεδρεύοντες τῷ θυσιαστη-14 ρίω συμμερίζονται; 14 οῦτως καὶ ὁ κύριος διέταξεν τοῖς τὸ εὐαγγέ-15 λιον καταγγέλλουσιν έκ τοῦ εὐαγγελίου ζην. 15 έγω δὲ οὐ κέγρημαι ούδενὶ τούτων. οὐκ ἔγραψα δὲ ταῦτα, ίνα οὕτως γένηται ἐν ἐμοί· καλον γάρ μοι μαλλον αποθανείν, η το καύχημά μου — οὐδεὶς κε-

16 νώσει. 16 εαν γαρ εὐαγγελίζωμαι, οὐκ ἔστιν μοι καύγημα άνάγκη

^{3.} Rc. Kn. Sz. αυτη έστ. — 6. Rc. Kn. Sz. τοῦ μη έργ.

^{7.} Rc. Kn. Sz. έκ τοῦ καρποῦ. — h. ἐσθ. καὶ πίνει DEFG al. It. — Rc. Kn. Sz. η τίς ποιμ. [om. c. BDEFG al. Vg. It. Sah. Arm. Chrs. al.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. η οὐχὶ καὶ ὁ νόμ. ταῦτ. λέγ. [η καί etc. c. ABCDE al. Vg. d. e. al. Or. Epiph. al. . . h. η εί και ὁ ν. ταῦτ. λέγ. FG.]

^{9.} Hab. γέγο. γάρ omissis έν τ. M. ν. DEFG al. It. Or. (1; add. 1. έν τ. νόμ.; 1. έν γάρ etc.), Mw. etiam post νόμ. pon. - h. οὐ κημώσεις D*FG Hes.

^{10.} Rc. Kn. ὁ ἀλ. τῆς ἐλπίδος αύτοῦ μετέχειν ἐπ' ἐλπίδι. . . h. τῆς ἐλπ. αύτ. omisso ἐπ' ἐλπ. D*FG al, Sah.

^{11.} Hab. θερίσωμεν CDEFG al. pm. Vg. It. Thdret.

^{13.} Rc. Kn. Sz. προσεδρ. [παρεδρ. e. ABCDEFG al. Eus. al.]

^{15.} Rc. Kn. δε ούδετε έχρησαμην τούτ. - Rc. Kn. Sz. ένα τις κενώση. [οὐδ. xev. c. A (post οὐδ. add. μή.) B D* Sah. Basm. . . h. τἰς κενώσει F G; h. neroiges etiam E.1 Digitized by Google

^{16.} Pro zaúx. h. zágis DEFG It. Ambret. ms.

γάο μοι ἐπίκειται· οὐαὶ γάο μοί ἐστιν, ἐὰν μὴ εὐαγγελίσωμαι. 17 εί 17 γαρ έκων τουτο πράσσω, μισθον έγω εί δε ακων, οἰκονομίαν πεπίστευμαι. 18 τίς ούν μοί έστιν ὁ μισθός; ένα εὐαγγελιζόμενος 18 άδάπανον θήσω το εθαγγελιον, είς το μη καταγρήσασθαι τη έξουσία μου εν τῷ εὐαγγελίω. 19 έλεύθερος γὰρ ὢν έκ πάντων πᾶ-19 σεν έμαυτον έδούλωσα, ένα τούς πλείονας κερδήσω. 20 καὶ έγενο- 20 μην τοῖς Ἰουδαίοις ὡς Ἰουδαΐος, ἵνα Ἰουδαίους κερδήσω τοῖς ὑπὸ νόμον ώς ύπο νόμον, μη ων αυτος ύπο νόμον, ένα τους ύπο νόμον κερδήσω. 21 τοις ανόμοις ως ανομος, μη ων ανομος θεού αλλ' 21 έννομος Χριστού, ένα κερδάνω τους ανόμους. 22 έγενόμην τοίς 22 ασθενέσιν ασθενής, ίνα τους ασθενείς περδήσω τοίς πάσιν γέγονα πάντα, ίνα πάντως τινάς σώσω. 23 πάντα δε ποιώ διὰ τὸ εὐαγγέ- 28 λιον, ίνα συγκοινωνός αὐτοῦ γένωμαι. 24 Οὐκ οίδατε, ὅτι οἱ ἐν 24 σταδίο τρέχοντες πάντες μέν τρέχουσεν, είς δε λαμβάνει το βραβεῖον; οὖτως τρέχετε, ἵνα καταλάβητε. 25 πᾶς δε ὁ ἀγωνιζόμενος 25 πάντα έγκρατεύεται έκεῖνοι μέν οὖν ἵνα φθαρτόν στέφανον λάβωσεν, ήμεῖς δε ἄφθαρτον. 26 εγώ τοίνυν οὖτως τρέγω ώς οὐκ ἀδή- 26 λως, ούτως πυκτεύω ώς οὐκ ἀέρα δέρων· ²⁷ ἀλλ΄ ὑπωπιάζω μου 27 τὸ σῶμα καὶ δουλαγωγῶ, μήπως άλλοις κηρύξας αὐτὸς άδόκιμος γένωμαι.

X.

 $^{\circ}$ Ex.13, Οὐ θέλω γὰρ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι οἱ πατέρες ἡμῶν 1 $^{\circ}$ 21. et 14. πάντες ὑπὸ τὴν νεφέλην ἦσαν καὶ πάντες διὰ τῆς θαλάσσης διῆλ-

^{16.} Rc. οὐαὶ δέ.

Hab. οὖν μοῦ A al. Syr. Vg. al. Ambrat. al. et ἔσται D*FG It. Ambrat. — Rc. Kn. Sz. τὸ εὖαγγ. τοῦ Χριστοῦ.

^{20.} Om. ώς ante lovo. G* al. g.* Tert. — Rc. om. μη ων α. ύ. νόμ.

^{24.} Rc. Kn. Sz. θεω, Χριστώ, κερδήσω et om. τους.

^{22.} Hab. ἀσθενοῦσων DEFG al. — Rc. Kn. Sz. ὡς ἀσθενής. [om. e. AB Vg. d. e. Or. Cypr. al.] — Rc. Kn. Sz. τὰ πάντα. [om. c. ABCD* FG al. Clem. Or. (1.) al.] — h. πάντας σώσω DEFG al. Syr. Vg. It. al. Clem. Tert, al. m.

^{23.} Rc. Kn. Sz. τοῦτο δί. [πάντα c. ABCDEFG al. m. Vg. It. al. Gr. naz. al. m.]

^{27.} Hab. ὑποπιάζω (B ap. Wist.) FG al. pl. Eus. Ephr. Gr. naz. al. .. ὑποπιάζω D*E al. m. Clem. (Or. ter ὑπωπιάζω) Gr. naz. al. Cap. X. 1. Rc. δέ pro γάρ.

2 vor, and nárres els ròn Movoño esanticorro en rỹ vegely xei 1 Nm.9, 3 en rỹ valuoon, and nárres rò avrò nrevuatuòn equaro spomea 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 15 19 πνευματικής απολουθούσης πέτρας, ή πέτρα δε ήν ο Χριστός. 5 5 all' oux er rolg afelogie anton ungoxuber o beoc. mateoropi. Nm. 6 θησαν γαρ εν τη ερήμφ. 6 ταυτα δε τύποι ήμων εγενήθησαν, είς 65. τὸ μη είναι ημάς ἐπιθυμητὸς κακών, καθώς κάκεθνοι ἐπεθύμησαν. 7 1 μηδε είδωλολώτραι γίνεσθε, καθώς τινες αυτών, ώσπερ γέγρα · Ex 32, near Exaction o lude payer nat niet, nat avecenous nalleis. 8 ⁸ μηθε πορτεύωμεν, παθώς τινες αυτών επόργευσων και έπεσαν εν ²³ 1.9. 9 μις ημέρη είχοσε τρεῖς χιλιάδες. 9 μηδὲ ἐκπειράζωμεν τὸν κύριον, 4 Nm. 10 καθώς τένες αὐτῶν ἐπείρασαν καὶ ὑπὸ τῶν ὄφεων ἀπώλοντο. 10 μηδὲ $^{21, 5.6}$. γογγύζετε, καθώς τινες αὐτῶν εγόγγυσαν καλ ἀπώλοντο ὑπὸ τοῦ 14.2.37. 11 όλοθρουτού. 11 ταύτα δε τυπικώς συνέβαινον έκείνοις, εγράφη δε πρός νουθεσίαν ήμων, είς οθς τὰ τέλη των αιώνων κατήντηκεν. 12 12 οιστε ο δοκών έστάναι βλεπέτω μη πέση. 13 πειρασμός ύμᾶς ούκ είληφεν εί μη ανθρώπινος πιστός δε ό θεός, ός ούκ έάσει υμάς πειρασθηναι ύπερ ο δύνασθε, άλλα ποιήσει συν τῷ πειρασμῷ 14 καὶ την έκβασιν τοῦ δύνασθαι ὑπενεγχεῖν. 14 Διόπερ, ἀγαπητοί 15 μου, φεύγετε από της είδωλολατρείας. 15 ώς φρονίμοις λέγω κοί-16 νατε ύμεϊς ο φημι. 16 το ποτήριον της ευλογίας ο ευλογούμεν, ουγί κοινωνία έστην του αίματος του Χριστού; τον άρτον δη κλώμεν,

^{2.} Ln. ἐβαπτίσθησαν c. ACDEFG al. m. Bas. Cyr. al. m. [ἐβαπτίσαντο Ur. bis.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. pro ἄσπερ [c. ABD**I (em. τιν. αὐτ. ἄσπ. FG) al. m. Chrs. al.] h. ώς.

^{8.} Hab. ἐκπορνεύωμ. D*FG; iid. et E hab. ἐξεπορν. — om. ἐν BD*FG.

Rc. Kn. Sz. τὸν Χριστόν [κύρ. c. BC al. m. Cpt. ms. al. Epiph. al. m... etiam θεόν (A) leg.], iid. καθ. καί, sic etiam v. 10. — h. έξεπείρ. DEG al. m. — Ln. ἀπώλλυντο c. B. (A h. απωλ····το et v. seq. h. ἀπώλλυντο.)

^{10.} Hab. γογγύζωμεν DEFG al. Aug.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ταῦτ. δ. πάντα τύποι et κατήντησεν. [-κεν c. BD FG al. Or. (1.) Bas. Cyr.]

^{13.} Hab. καταλάβη pro ελί. FG Vg. e. g. Ambrst. al.; tum ἀφήσοι ὑμᾶς DEFG et οὐ δύν. FG d. g. — Rc. et Kn. (—) ὑμᾶς ὑπεγ.

^{16.} Hab. της εύχαριστίας F G al. — h. ό άρτος 8. al. Chrs. Thuret.

οὐχὶ κοινωνία τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ ἐστίν; ¹⁷ ὅτι εἶς ἄρτος, 17 ε̂ν σῶμα οἱ πολλοί ἐσμεν· οἱ γὰρ πάντες ἐκ τοῦ ἐνὸς ἄρτον μετέχομεν· ¹⁸ βλέπετε τὸν Ἰσραὴλ κατὰ σάρκα· οὐχ οἱ ἐσθύοντες τὰς 18 θυσίας κοινωνοὶ τοῦ θυσιαστηρίου εἰσίν; ¹⁹ τἰ οὖν φημί; ὅτι εἰ-19 δωλόθυτόν τι ἔστιν, ἢ ὅτι εἴδωλόν τι ἔστιν; ²⁰ ἀλλ' ὅτι ᾶ θύουσιν, 20 δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ θύουσιν· οὐ θέλω δὲ ὑμᾶς κοινωνοὺς τῶν δαιμονίων γίνεσθαι. ²¹ οὐ δύνασθε ποτήριον κυρίου πίνειν καὶ 21 ποτήριον δαιμονίων· οὐ δύνασθε τραπέζης κυρίου μετέχειν καὶ τραπέζης δαιμονίων. ²² ἢ παραζηλοῦμεν τὸν κύριον; μὴ ἰσχυρότεροι 22 αὐτοῦ ἐσμέν;

Πάντα έξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει πάντα έξεστιν, ἀλλ' 23 οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. ²⁴ μηδεὶς τὸ ἐαυτοῦ ζητείτω ἀλλὰ τὸ τοῦ 24 ἐτέρου. ²⁵ πᾶν τὸ ἐν μακέλλῳ πωλούμενον ἐσθίετε μηδὲν ἀνακρί-25 . ^{Ps. 24}, νοντες διὰ τὴν συνείδησιν. ²⁶ τοῦ κυρίου γὰρ ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα 26 ἀντῆς. ²¹ εἴ τις καλεῖ ὑμᾶς τῶν ἀπίστων καὶ θέλετε πορεύεσθαι, 27 πᾶν τὸ παρατιθέμενον ὑμῖν ἐσθίετε μηδὲν ἀνακρίνοντες διὰ τὴν συνείδησιν. ²⁸ ἐὰν δὲ τις ὑμῖν εἴπη. Τοῦτο ἱερόθυτον ἔστιν, μὴ 28 ἐσθίετε δι ἐκεῖνον τὸν μηνύσαντα καὶ τὴν συνείδησιν. ²⁹ συνείδη-29 σιν δὲ λέγω οὐχὶ τὴν ἐαυτοῦ ἀλλὰ τὴν τοῦ ἐτέρου. ἴνα τί γὰρ ἡ ἐλευθερία μου κρίνεται ὑπὸ ἄλλης συνείδησεως; ³⁰ εἰ ἐγὰ χάριτι 30 μετέχω, τὶ βλασφημοῦμαι ὑπὲρ οῦ ἐγὰ εὐχαριστῶ; ⁸¹ εἶτε οὐν 31 ἐσθίετε εἴτε πίνετε εἴτε τι ποιεῖτε, πάντα εἰς δόξαν θεοῦ ποιεῖτε. ²² ἀπρόσκοποι καὶ Ἰουδαίοις γίνεσθε καὶ Ἑλλησιν καὶ τῷ ἐκκλησία 32 τοῦ θεοῦ, ³³ καθὰς κὰγὰ πάντα πᾶσιν ἀρέσκω, μὴ ζητῶν τὸ ἐμαυ-33 τοῦ σύμφορον ἀλλὰ τὸ τῶν πολλῶν, ἴνα σωθῶσιν. (ΧΙ.) ¹ Μι- 1 μηταί μου γίνεσθε, καθὰς κὰγὰ Χριστοῦ.

^{16.} Hab. σώμ. τ. πυ φίου D*EFG al. Vg. It. Thdret. al.

^{17.} Hab. ἄρτου καὶ τοῦ (add. ἐνος FG) ποτηρίου DEFG al. Vg. ms. et ed. Sixt. cdd. lat. Ambret, al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. ὅτι εἰδωλον τ. ά. ἢ ὅτι εἰδωλό θυτ. τ. ά.

^{20.} Rc. Kn. Sz. α θύει τὰ Εθνη δαιμ. θύει κ. ο.θεφ.

^{23.} Rc. et Kn. (-) μοὶ ξεστ. bis.

^{24.} Rc. et Kx. (--) in f. add. εκαστος.

^{27.} Rc. Kn. Sz. ei đé. [om. e. ABD*FG al. Cpt. Vg. It. Antioch. al.]

Rc. Kn. Sz. εἰδωλό θυτον. [ἰερό θ. c. ABH Sah. Eus.] — Rc. in f. add. τοῦ γὰρ πυρίου ἡ γῆ καὶ τὰ πλήρωμα αὐτῆς.
 Rc. εἰδί. — 33. Rc. Kn. Sz. συμφέρον. [coulta ABC.]

XI.

2'Επαινώ δε ύμας, ότι πάντα μου μέμνησθε και καθώς παρ-3 έδωκα ύμιν τας παραδόσεις κατέχετε. 3 θέλω δε ύμας είδεναι, ὅτι παντός ανδρός ή κεφαλή ὁ Χριστός έστιν, κεφαλή δε γυναικός ὁ 4 άνήρ, κεφαλή δε του Χριστου ο θεός. 4 πας άνηρ προσευγόμενος η προφητεύων κατά κεφαλής έχων καταισχύνει την κεφαλήν αύτου. 5 5 πᾶσα δε γυνή προσευγομένη η προφητεύουσα άκατακαλύπτω τη κεφαλή καταισχύνει την κεφαλήν έαυτής. Εν γάρ έστιν και το αυτό 6 τη έξυρημένη. 6 εί γαρ ού κατακαλύπτεται γυνή, καὶ κειράσθω· εί δε αίσχρον γυναικί το κείρασθαι ή ξυράσθαι, κατακαλυπτέσθω. 7 Τ ἀνήρ μέν γὰρ οὐκ ὀφείλει κατακαλύπτεσθαι την κεφαλήν, εἰκών 10 σθη άνηρ διὰ την γυναϊκα, άλλὰ γυνή διὰ τὸν ἄνδρα. 10 διὰ τοῦτο όφείλει ή γυνη έξουσίαν έχειν έπί της κεφαλης διά τους άγγέλους. 11 11 πλην ούτε γυνή χωρίς άνδρος ούτε άνηρ χωρίς γυναικός έν κυ-12 ρίφ 12 ωσπερ γάρ ή γυνή έκ τοῦ ἀνδρός, ούτως καὶ ὁ ἀνήρ διὰ 13 της γυναικός, τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ. 18 ἐν ὑμῖν αὐτοῖς κρίνατε πρέπον έστιν γυναϊκα άκατακάλυπτον τῷ θεῷ προσεύγεσθαι; 14 14 οὐδε ή φύσις αὐτή διδάσκει ύμᾶς, ὅτι ἀνήρ μεν ἐὰν κομᾶ, ἀτι-15 μία αὐτῷ ἐστίν, 15 γυνη δὲ ἐὰν κομῷ, δύξα αὐτῆ ἐστίν; ὅτι ἡ κόμη άντι περιβολαίου δέδοται.

16 Εί δέ τις δοκεί φιλόνεικος είναι, ήμείς τοιαύτην συνήθειαν

ούκ έχομεν, ούδε αι έκκλησίαι του θεου.

17 Τοῦτο δὲ παραγγελλω, οὐκ ἐπαινῶν ὅτι οὐκ εἰς τὸ κρεῖσσον 18 άλλ' εἰς τὸ ἡσσον συνέρχεσθε. 18 πρῶτον μὲν γὰρ συνερχομένων

Cap. XI. 2. Rc. Kn. Sz. vuac, adelpoi.

^{5.} Om. τῆ post ἀκατακ, D*FG. — Ln. αὐτῆς. [έαυτ. c. B Or.]

Rc, Kr. Sz. om, ή. [scr. c. A B D*F G al. isid. Thdret.]
 Rc. οὕτε ἀνής χ. γυν. οὕτε γυνή χ. ἀνδο.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἡ οὐθό [om. c. ABC D*F G H etc.] ἡ αὐτὴ φύσ. [ἡ φ. αὐτ. c. ABC D H al, Damsc...om. αὐτή F G gr. Arm. Tert.]

RC. LN. et Kn. (—) in f. add. αὐτῆ...om. c. DEF Ggr. I al. pl. Sl. ma. d. e. Chrs. (2.) Thdret. Oec. Tert.; ante ôἐδ. pon. CH al. m. Vg. Damac. (B ap. Btli, fortasse om.)

^{17.} Rc. Kn. Sz. παραγγέλλων οὐκ ἐπαινῶ. [-λω et -νῶν c. ABC*FG al. m. Syr. utr. Vg. d. g. al. Ambrat. al. . . h. -λω et -νῶ D*.],

ύμῶν ἐν ἐκκλησία ἀκούω σχίσματα ἐν ὑμῶν ὑπάργειν, καὶ μέρος τι πιστεύοι. 19 δεί γαρ και αιρέσεις εν υμίν είναι, ίνα οι δόκιμοι φα- 19 νεροί γένωνται έν δμίν. 20 συνερχομένων οθν ύμων έπι το αθτό 20 ούκ έστιν κυριακόν δείπνον φαγείν. 21 έκαστος γάρ το ίδιον δεί-24 πνον προλαμβάνει έν τῷ φαγεῖν, καὶ ος μὲν πεινῷ, ος δὲ μεθύει. 22 μη γαρ οίκιας ούκ έγετε είς το έσθιειν και πίνειν; η της έκκλη- 22 σίας του θεου καταφρονείτε, και καταισχύνετε τους μη έχοντας; 1 Cor. τί είπω υμίν; επαινέσω υμάς; εν τουτω ουκ επαινώ. 28 Εγώ γαρ 23 15, 3. παρέλαβον ἀπὸ τοῦ κυρίου ο καὶ παρέδοικα ὑμῖν, ὅτι ὁ κύριος Ίησους εν τη νυκτί ή παρεδίδοτο έλαβεν άρτον 24 και εύχαριστή- 24 σας έκλασεν και είπεν. Τοῦτό μου έστιν το σωμα το ύπερ ύμων. τούτο ποιείτε είς την έμην ανάμνησιν. 25 ώσαύτως και τὸ ποτήριον 25 μετά τὸ δειπνήσαι, λέγων Τούτο τὸ ποτήριον ή καινή διαθήκη έστιν έν τῷ ἐμῷ αἴματι· τοῦτο ποιείτε, ὁσάχις ἐὰν πίνητε, εἰς τὴν έμην ανάμνησιν. 26 όσακις γαρ έαν έσθητε τον άρτον τούτον και 26 τὸ ποτήριον πίνητε, τὸν θάνατον τοῦ κυρίου καταγγέλλετε, ἄχρις ... ού έλθη. 27 ώστε ος αν έσθιη τον άρτον η πίνη το ποτήριον του 27 χυρίου αναξίως, ένογος έσται του σώματος καί του αίματος του χυρίου. 28 δοχιμαζέτω δε ανθρωπος εαυτόν, και ούτως έκ του 28 αρτου εσθιέτω και έκ του ποτηρίου πινέτω. 29 ο γαρ εσθίων και 29 . πίνων κριμα έαυτω έσθίει και πίνει, μη διακρίνων το σωμα. 30 διά 30

_ 18. Rc. ev Tr exxl. ^>

Om. èr ὑμ. prius D*EFG Vg. It. Tert. Cypr. al. m.; (etiam ante αἰρέσ. pon.) et om. poster. C Or. Chrs. al. — L.N. (καὶ) οἱ. . . add. B D* al. Sah. Vg. d. e. Ambrst.

^{20.} Om. ovr D* EFG al. It. Clem. Chrs.; b. 66 17.

^{21.} Hab. προσλαμβ. AC al. pm. et ἐπὶ τῷ DEFG Vg. e.

^{22.} Ln. ἐπαιν ω (c. BFG Vg. It. Ambrat.) ὑμ. ἐν τούτω; sic interpg.

Hab. ἐν ἡ νυπτ. FG (fortasse etiam A*). — LN. παρεδίδετο c. AG. h. τὸν ἄρτ. DFG Cyr. hr.

^{24.} Rc, et Kn. (-) είπ. Λάβετε, φάγετε. - Rc. Kn. Sz. ύμῶν κλώμενον. [om. c. ABC* al. Ath. Cyr. Fulg. . . h. θουπτόμενον D; etiam διδόμενον leg.]

^{25.} Hab. τ. αίματί μου AC al. m.

^{26.} Rc. Kn. ποτήρ. τοῦτο. - Rc. οῦ ἄν. 🕦

^{27.} Rc. ἄρτ, το ὖτον et αιματος sine τοῦ. — h. καὶ πίτη AD al. Syr. Syr. p. in m. Arr. Cpt, Sah. Aeth. Vg. ms. Clem. Ath. Pel. al.

^{29.} Rc. Kn. Sz. πίτωτ ἀταξίως [om. c. ABC al. Sah. Aeth.] et in f. add.
τοῦ πυρίου. [om. c. AB al. Cpt. Sah. Har.*] Digitized by

τοῦτο ἐν ὑμῶν πολλοὶ ἀσθενεῖς καὶ ἄψύωστοι καὶ κοιμῶνται ἰκανοί.

31 3 Τεὶ δὲ ἐαυτοὺς διεκρίνομεν, οὐκ ἂν ἐκρινόμεθα: 22 κρινόμενοι δὲ ὑπὸ τοῦ κυρίου παιδενόμεθα, ἴνα μὴ σὺν τῷ κόσμῳ κατακριθῶ32 μεν. 23 ώστε, ἀδελφοί μου, συνεργόμενοι εἰς τὸ φαγεῖν ἀλλήλους
34 ἐκδέγεσθε. 34 εῖ τις πεινῆ, ἐν οἶκφ ἐσθιέτω, ἵνα μὴ εἰς κρῖμα συνέργησθε. τὰ δὲ λοιπὰ ὡς ἂν ἕλθω διατάξομαι.

XII.

1 Περί δὲ τῶν πνευματικῶν, ἀδελφοί, οὐ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν. 2 οιδιατε, ὅτι ὅτε ἔθνη ἦτε, πρὸς τὰ εἰδωλα τὰ ἄφωνα ὡς ἄν ἦγε-3 σθε ἀπαγόμενοι. 3 διο γνωρίζω ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς ἐν πνευματι θεοῦ λαλῶν λέγει. 'Ανάθεμα 'Ιησοῦς, καὶ οὐδεὶς δύναται εἰπεῖν Κύριος 4 Ίησοῦς, εἰ μὴ ἐν πνευματι άγίφ. 4 Διαιρέσεις δὶ χαρισμάτων εἰσίν, 5 τὸ δὲ αὐτὸ πνεῦμα. 5 καὶ διαιρέσεις διακονιῶν εἰσίν, καὶ ὁ αὐτὸς 6 κύριος 6 καὶ διαιρέσεις ἐνεργημάτων εἰσίν, καὶ ὁ αὐτὸς θεὸς ὁ 7 ἐνεργῶν τὰ πάντα ἐν πᾶσιν. 'Ι ἐκάστφ δὲ δίδοται ἡ φανέρωσες τοῦ 8 πνεύματος πρὸς τὸ συμφέρον. 8 ῷ μὲν γὰρ διὰ τοῦ πνεύματος δίδοται λόγος σοφίας, ἄλλφ δὶ λόγος γνώσεως κατὰ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, 9 ἐτέρφ πίστις ἐν τῷ αὐτῷ πνεύματι, ἄλλφ δὲ γαρίσματα ἰαμάτων' 10 ἐν τῷ ἐνὶ πνεύματι, 10 ἄλλφ δὲ ἐνεργήματα δυνώμεων, ἄλλφ

Digitized by Google

^{31.} Rc. Kn. Sz. zi y cię. [để c. ABDEFG al. Clem. al.]

^{32.} rov c. BC al. Clem. Damsc. . . om. Rc. Kn. Sz. Ln.

^{34.} Rc. εἰ δέ. — h. διατάξωμαι ADG al.

Cap. XII. 2. Rc. Kn. ὅτι sine ὅτε. . . I.n. ὅτι (ὅτε). [ser. c. A C DEFI al. pl. Vg. g. al. Bas. Chrs. Ath. al. m. . . h. tantum ὅτε 1. 23. al. Sl. ms. Theret. Damsc. al.] — pro ἄν ἥγ. s. ἀνήγ. leg. ἀ π ἡγ.

Om. λαλῶν D EFG It. Hil. al. — Rc, Kn. Sz. ἀνάθ. Ἰησοῦν [Ἰησοῦν c. ABC al. Syr. al. Or. (1.) Cyr. (var.) .. h. Ἰησοῦν F Vg. Cyr. (var.) Ambrat. al. m.] et κύριον Ἰησοῦν. [κύριος Ἰ. e. ABC al. m. Syr., Vg. al. Or. (5.) Cyr. Did. Bas. al. m.]

^{5.} Hab. ὁ để αψτ. 41. al. Syr. Vg. d. e. al. Or. Ens. Ath, al. pm.

^{6.} xai ὁ αὐτ. c. BC al. Or. . . h. αὐτ. đá DEFG. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ὁ dà αὐτ. — Rc. ἐστὶ θεός.

Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) ἐτέρ. δά... em. e. BDEFG al. Syr. Vg. It. Clem. Or. Tert. al. — om. δί post άλλ. DEFG Syr. Vg. It. Cyr. hr. Tert. al. — Rc. Kn. Sz. pro ἐτί [c. A B al. Vg. d. e. PP. lat. . , om. ἐτ τ. ἐ. πν. C Tert.] h. αὐτῷ.

^{10.} Om. để ante every. DEFG Vg.

προφητεία, άλλω διακρίσεις πνευμάτων, έτέρω γένη γλωσσών, άλλω δε διερμηνεία γλωσσών. 11 πάντα δε ταύτα ένεργει το εν και το 11 Rom. αύτο πνεύμα, διαιρούν ίδια έκάστφ καθώς βούλεται. 12 καθάπερ 12 γαρ το σώμα εν έστιν και μέλη πολλά έγει, πάντα δε τα μέλη τοῦ Gal. 3, σώματος πολλά όντα εν έστιν σῶμα, οῦτως καὶ ὁ Χριστός 13 καὶ 13 γαρ εν ενί πνεύματι ήμεις πάντες είς εν σωμα εβαπτίσθημεν, είτε Ιουδαίοι είτε Ελληνες, είτε δούλοι είτε ελεύθεροι, και πάντες εν πνευμα έποτίσθημεν. 14 καὶ γὰρ τὸ σῶμα οὐκ ἔστιν εν μέλος ἀλλὰ 14 πολλά. 15 ἐὰν εἴπη ὁ πούς. ὅτι οὐκ εἰμὶ χείρ, οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ 15 σώματος, οὐ παρὰ τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σώματος. 16 καὶ ἐὰν 16 είπη τὸ οὖς. ὅτι οὐκ εἰμὶ ὀφθαλμός, οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ σώματος, οὐ παρά τοῦτο οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σώματος. 17 εἰ ὅλον τὸ σῶμα ὀφθαλ- 17 μός, ποῦ ἡ ἀκοή; εἰ ὅλον ἀκοή, ποῦ ἡ ὅσφυρσις; 18 τῦν δὲ ὁ θεὸς 18 έθετο τὰ μέλη, εν έκαστον αὐτῶν ἐν τῷ σώματι καθώς ἡθέλησεν. 19 εἰ δὲ ἦν τὰ πάντα εν μελος, ποῦ τὸ σῶμα; 20 νῦν δὲ πολλά 30 μεν μέλη, εν δε σωμα. 21 ου δύναται ο οφθαλμος είπειν τη γειρί 21 Χρείων σου οὐκ έχω, ἢ πάλιν ἡ κεφαλὴ τοῖς ποσίν Χρείων ὑμῶν οὐκ ἔχω. 22 άλλα πολλώ μαλλον τὰ δοκούντα μέλη τοῦ σώματος 22 άσθενέστερα υπάρχειν αναγκαϊά έστιν, 23 και α δοκούμεν ατίμό- 23 τερα είναι του σώματος, τούτοις τιμήν περισσοτέραν περιτίθεμεν, καὶ τὰ ἀσγήμονα ήμῶν εὐσγημοσύτην περισσοτέραν έχει, 24 τὰ δὲ 24 εὐσγήμονα ήμῶν οὐ γρείαν έγει. αλλα ὁ θεὸς συνεκέρασεν τὸ σῶμα, τῷ ύστεροῦντι περισσοτέραν δούς τιμήν, 25 ίνα μη ή σγίσμα έν 25

Rc. Kn. Sz. δό h. anto πρ. et διακρ. et γέν. [om. c. BDEFG Vg. Clem.] — om. δέ ante διερμ. DEF Vg. — h. διάκρισες G al. Syr. Vg. It. al. Clem. Tert. al. — Rc. Kn. Sz. έρμην. [δεερμ. c. AD* Cyr. hr. . . om. άλλ. δ. δ. γλ. B 109.]

^{11.} Om, τό ante "r DF 119. Or. Chrs. - om. ιδία D*F G Syr. Vg. It. al. Or. Or. int. Epiph. al.; etiam ίδια leg.

^{12.} Rc. et Kn. (—) τ. σώματος τοῦ ἐνός.

^{13.} Rc. Kn. Sz. είς εν πνεύμ. [om. c. BD*FG al. Syr. Arr. Vg. ms. Am. It. Ath. Did. Chrs. al. m. . . h. εν αῶμά ἐσμεν Α. . . εἰς εν πν. ἐφωτίο θημεν I al. . . ἐνὶ πόματε ἐπίσμεν Clem. et similiter cdd. m.

^{19.} LN. $(\tau \alpha)$ [om. B 17.] et v. 20. $(\mu \ell \nu)$ [om. BD* al. d. e. Aug.].

^{21.} Rc. δύνατ. δὲ όφθ. . . Ln. δύν. (δὲ) ὁ όφθ.

^{24.} Ln. ύστερουμέν φ c. AB (pergit τὶ περισσότερον δούς) C al. (non Or.) Damec.

^{25.} H. σχίσματα D*gr. FGI al. pm. Arm. g. Bas. alitized by Google

τῷ σωματι, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ ὑπὲρ ἀλλήλων μερίμνῶσεν τὰ μέλη.
26 ²⁶ καὶ εἴ τι πάσχει ἐν μέλος, συμπάσχει πάντα τὰ μέλη· εἴτε δο27 ξάζεται ἐν μέλος, συγχαίρει πάντα τὰ μέλη. ²¹ ὑμεῖς δέ ἐστε σῶμα
28 Χριστοῦ καὶ μέλη ἐκ μέρους. ²⁸ καὶ οῦς μὶν ἔθετο ὁ θεὸς ἐν τῷ Ερh. 4.
ἐκκλησία πρῶτον ἀποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλυυς, ἔπειτα δυνάμεις, ἔπειτα χαρίσματα ἰαμάτων, ἀντιλήψεις, κυ29 βερνήσεις, γένη γλωσοῶν. ²⁹ μὴ πάντες ἀπόστολοι; μὴ πάντες
30 προφῆται; μὴ πάντες διδάσκαλοι; μὴ πάντες δυνάμεις; ²⁰ μὴ πάντες χαρίσματα ἔγουσιν ἰαμάτων; μὴ πάντες γλώσσαις λαλοῦσιν; μὴ
πάντες διερμηνεύουσιν;

XIII.

31 Σηλούτε δε τα χαρίσματα τὰ μείζονα' καὶ ετι καθ' ὑπερ1 βολὴν ὁδον ὑμεν δείκνυμι. (ΧΙΙΙ.) ¹ Εὰν ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρολην ὁδον ὑμεν δείκνυμι. (ΧΙΙΙ.) ¹ Εὰν ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρούπων λαλῶ καὶ τῶν ἀγγέλων, ἀγάπην δε μὴ ἔχω, γέγονα χαλκὸς ἡχῶν ἢ κύμβαλον ἀλαλάζον. ² κᾶν ἔχω προφητείαν καὶ εἰδῶ
τὰ μυστήρια πάντα καὶ πᾶσαν τὴν γνῶσιν, κᾶν ἔχω πᾶσαν τὴν
πωμίσω πάντα τὰ ὑπάρχοντά μου, κᾶν παραδῶ τὸ σῶμά μου ενα
καυθήσωμαι, ἀγάπην δε μὴ ἔχω, οὐδεν ὡφελοῦμαι. ⁴ἡ ἀγάπη
μακροθυμεῖ, χρηστεύεται ἡ ἀγάπη οὐ ζηλοῖ ἡ ἀγάπη οὐ περ-

27. Hab. ἐκ μέλους D* Syr. p. Arm. Vg. d. e. Eus. Gr. nyss. al. m.

^{26.} Rc. Kn. Sz. pro εἴτε [c. BFG Vg. It. Ambret. al.] h. εἔτε. — om. ἔν bis A... Ln. om. ἕν post ởοξ. c. AB.

^{28.} Rc. Kn. Sz. είτα χαρίσμ. [Υπεντα c. ABC al. Bas. Cyr. utr. Chrs. Damsc. . . om. D*EFG it. Ambr. Hil.]

Rc. Kn. Sz. pro μείζ. [c. A B al. m. Syr. Aeth. Vg. ms. Am. Or. (2; κρ. 1.) al. . . κρ. Chrs. dis. Thphyl. dis.] h. κρείττονα.

Cap. XIII. 1. Pro yéyov. h. ev eine f F G It. Ambret. . . ev eine D E.

^{2.} Rc. Kn. Sz. μεθεστάντεν [-ναι c. BDEFG al. m. Clem. Thphyl.] et οὐ δέν. [οὐ θέν c. ABC al. m. Clem. Ephr. Bas. al.]

RC. ψωμίζω. — LN. καυχ ήσωμαι c. AB 17; cdd. gr. et lat. ap. Hier. Cpt. Aeth. (non Clem.) Ephr. Hier. (a similitudine καυθήσ. et καυχήσ. errorem derivat.) . . h. καυθήσομαι G al. pm. — LN. οὐθέν c. A al. Bas.

^{4.} Ln. χρηστεύεται ή άγ., οὐ ζηλοῖ (ή άγ.), οὐ etc. . . om. ἡ άγ. post χρηστ. 41. 71. Clem. Chrs. Thphyl. Tert.; post ζηλ. B al. m. Vg. al. Clem. Ephr. al. m.

περεύεται, οὐ φυσιοῦται, ⁵οὐκ ἀσχημονεῖ, οὐ ζητεῖ τὰ ἐαυτῆς, οὐ 5 παροξύνεται, οὐ λογίζεται τὸ κακόν, ⁶οὐ χαίρει ἐπὶ τῆ ἀδικία, 6 συγχαίρει ἐλὶ τῷ ἀληθεία. ⁷πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα τ ἐλπίζει, πάντα ὑπομένει. ⁸ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει. εἴτε δὲ προ- 8 φητεῖαι, καταργηθήσονται· εἴτε γλῶσσαι, παύσονται· εἴτε γνῶσις, καταργηθήσεται. ⁹ ἐκ μέρους γὰρ γινώσκομεν καὶ ἐκ μέρους προ- 9 φητεύομεν· ¹⁰ ὅταν δὲ ἔλθη τὸ τέλειον, τὸ ἐκ μέρους καταργηθή- 10 σεται. ¹¹ ὅτε ἡμην νήπιος, ἐλάλουν ὡς νήπιος, ἐφρόνουν ὡς νήπιος, 11 ἐλογιζόμην ὡς νήπιος· ὅτε γέγονα ἀνήρ, κατήργηκα τὰ τοῦ νηπίου. ¹² βλέπομεν γὰρ ἄρτι δι' ἐσόπτρου ἐν αἰνίγματι, τότε δὲ πρόσωπον 12 πρὸς πρόσωπον· ἄρτι γινώσκω ἐκ μέρους, τότε δὲ ἐπιγνώσομαι καθὸς καὶ ἐπεγνώσθην. ¹³ νυνὶ δὲ μένει πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη, τὰ 13 τρία ταῦτα· μείζων δὲ τούτων ἡ ἀγάπη.

XIV.

Διώκετε την ἀγάπην, ζηλοῦτε δὲ τὰ πνευματικά, μᾶλλον δὲ 1
κα προφητεύητε. ² ὁ γὰρ λαλῶν γλώσση οὐκ ἀνθυώποις λαλεῖ 2
ἀλλὰ τῷ θεῷ· οὐδεὶς γὰρ ἀκούει, πνεύματι δὲ λαλεῖ μυστήρια:
³ ὁ δὲ προφητεύων ἀνθρώποις λαλεῖ οἰκοδομὴν καὶ παράκλησιν καὶ 3
παραμυθίαν. ⁴ ὁ λαλῶν γλώσση ἐαντὸν οἰκοδομεῖ· ὁ δὲ προφη- 4
τεύων ἐκκλησίαν οἰκοδομεῖ. ⁵ θέλω δὲ πάντας ὑμᾶς λαλεῖν γλώσ- 5
σαις, μᾶλλον δὲ ἵνα προφητεύητε· μείζων δὲ ὁ προφητεύων ἢ ὁ
λαλῶν γλώσσαις, ἐκτὸς εἰ μὴ διερμηνεύη, ἵνα ἡ ἐκκλησία οἰκοδομὴν λάβη. ⁶ νῦν δέ, ἀδελφοί, ἐὰν ἔλθω πρὸς ὑμᾶς γλώσσαις λα- 6

Digitized by Google

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἐκπίπτ. [πίπτ. c. A B C* al. Mac. Gr. nyss. al.] — om. δέ D*FG al. Arm. Vg. It. Did. al. — h. προφητεία, καταργηθήσεται B et γνώσεις, καταργηθήσονται A F G al. g. Ambrst.

^{9.} Hab. để yev. I al. pl. Arr. Sl. ms. Or. (1.) Chrs. al.; etiam om.

^{10.} Rc. KN. Sz. τότε τὸ ἐκ. [om. c. ABD*FG al. m. Vg. It. al. Or. (4.) [r. al.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. đề yếy. [om. c. ABD* al. d. e. Tol. Har.* Am. Did. Ambrat.]

^{12.} Om. γάο D*EFG Arm. Vg. It. Cyr. Tert. al. — om. ἐν αἰν. Clem. (4.)..leg. καὶ ἐν (Ι Οτ. bis) et aliter.

Cap. XIV. 2. Hab. γλώσσαις DEG al. Sl. g.** Cyr. al. — Ls. om. τῷ c. BD*FG al.

^{4.} Hab. γλώσσαις DE al. Sl.

^{5.} Rc. Kn. Sz. μείζ. γάρ. [δέ c. AB al.]

460 I COR. XIV, 7. De donis Spir. maximeque de prophetiae et doni linguar.

 $\lambda \tilde{\varphi} \nu$, τί $\dot{\nu} \mu \tilde{\alpha} c$ $\dot{\omega} \varphi \epsilon \lambda \dot{\eta} \sigma \omega$, $\dot{\epsilon} \dot{\alpha} r$ $\mu \dot{\eta}$ $\dot{\nu} \mu \tilde{\alpha} r$ $\lambda \alpha \lambda \dot{\eta} \sigma \omega$ $\ddot{\eta}$ $\dot{\epsilon} r$ $\dot{\alpha} \dot{\alpha} \sigma \kappa \alpha \lambda \dot{\nu} \psi \dot{\epsilon} r$ $\ddot{\eta}$ $\dot{\epsilon} r$ $\dot{\sigma} r$ $\dot{\alpha} \dot{\alpha} \dot{\nu} r$ διδόντα, είτε αυλος είτε κιθάρα, έὰν διαστολήν τοῖς φθόγγοις μή 8 δφ, πως γνωσθήσεται το αὐλούμενον η το κιθαριζόμενον; 8 καλ γάο εάν άδηλον φωνήν σάλπιγξ δώ, τίς παρασκευάσεται είς πόλε-9 μον; 9 ούτως καὶ ύμεῖς διὰ τῆς γλώσσης ἐὰν μὴ εὐσημον λόγον δώτε, πώς γνωσθήσεται το λαλούμενον; έσεσθε γαρ είς άέρα λα-10 τοσαύτα, εἰ τύχοι, γένη φωνών εἰαὶν ἐν κόσμω, καὶ 11 οὐδεν άφωνον. 11 εάν οδν μη είδω την δύναμιν της φωνής, έσομαι 13 τῷ λαλούντι βάρβαρος καὶ ὁ λαλοῖν ἐν ἐμοὶ βάρβαρος. 12 οὐτως και ύμεις, έπει ζηλωταί έστε πνευμάτων, πρός την οἰκοδομήν τῆς 13 έμκλησίας ζητείτε ίνα περισσεύητε. 13 διο ο λαλών γλώσση προσ-14 ευχέσθω ίνα διερμηνεύη. 14 έὰν προσεύγωμαι γλώσση, τὸ πνεῦμά 15 μου προσεύχεται, ο δε νούς μου άκαρπός έστω. 15 τί οὖν έστίν; προσεύξομαι τῷ πνεύματι, προσεύξομαι δε και τῷ νοί ψαλῷ τῷ 16 πνεύματι, ψαλού και το νοί. 16 έπει έαν εύλογής πνεύματι, ο άναπληρών τον τόπον τοῦ ιδιώτου πώς έρει το άμην έπι τη ση ενχαρι-17 στία; έπειδή τι λέγεις ούκ οίδεν. 17 σύ μεν γάρ καλώς είγαριστείς, 18 άλλ ο έτερος ούκ οίκοδομεϊται. 18 εύγαριστώ τῷ θεῷ, πάντων 19 ύμων μαλλον γλώσση λαλώ. 19 άλλα έν έκκλησία τέλω πέντε λό-

LN. τοῦ φθόγγου c. B d. e. Tol. Ambrat, — h. διδῷ D*FGI al. pl. Thdret. Damsc. et γνωσθῷ D*FG.

^{10.} Rc. Kn. Sz. φωνών έστιν et οὐδέν αὐτών.

^{11.} Om. èr DEFG al. m. Clem, Chrs. Damsc.

^{12.} Hab, πνευματικών 23. in m. 73. Syr. Sah, Erp. Sl. Ambr. Or. int.

^{13.} Rc. Kn. Sz. dió ze p. [dió c. ABDEFG al. Damec.]

Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) ἐἀν γάρ. . . om. c. BFG al. Sah. g. Ambrat.;
 etiam δέ leg.

^{15.} Hab. bis προσεύξω μας ADEFG al. — Rc. Kn. Sz. ψ. δὲ καί. [om. c. BFG al. Vg. It. Or. (1; ita ut retineat δέ prius) Damsc. PP. lat. . . om. etiam δί prius FG al. Vg. It. Damsc. PP. lat.]

Rc. Kn. Sz. τῷ πν. [om. c. ABDE (h. ἐν BDE 73.) FG al. .. om. πν. 32. (s. XII.)]

^{18.} Rc. θεφ μου. — Rc. Kn. Sz. γλώσσαις [-ση c. ADEFG al. Aeth. Vg. It. Damsc. al.] λαλῶν. [-λῶ c. BDRFG (om. plane A) al. Occ. (G Vg. It. PP. lat. h. ὅτι λαλῶ.)]

γους τῷ τοί μου λαλησαι, δια καὶ άλλους κατηχήσα, ή μυρίους

λόγους ἐν γλώσση.

'Adelopol, un naidla ylveode raig goech, alla rij nania m- 20 πιάζετε, ταϊς δε φρεσίν τέλειοι γίνεσθε. 21 έν τῷ νόμιο γέγραπται 24 · Fa. 28. ότι έν έτερογλώσσοις καὶ έν γείλεσιν έτέρων λαλήσω τῷ λαῷ τούτω. καλ ούδ' ούτως είσακούσονταί μου, λέγει κύριος. 22 ώστε αί γλώσ- 22 σαι είς σημείον είσιο ού τους πιστεύουσιο άλλα τους απίστοις, ή δε προφητεία οὐ τοξι ἀπίστοις ἀλλὰ τοῖς πιστεύουσιν. 23 ἐὰν οὖν συν- 23 έλθη ή έκκλησία όλη έπι τὸ αύτὸ και πάντες λαλώσεν γλώσσαις. શોσελθωσιν δε ίδιωται η απιστοι, ούχ έρουσιν ότι μαίνεσθε; 24 έαν 24 δε πάντες προφητεύοισιν, είσελθη δέ τις απιστος η ίδιώτης, ελέγγεται ύπὸ πάντων, άνακρίνεται ύπο πάντων, 25 τὰ κουπτά τῆς 25 καρδίας αύτοῦ φανερά γίνεται, και ούτως πεσών έπι πρόσωκον προσκυνήσει τῷ θεῷ, ἀπαγγέλλων ὅτι ὅντως ὁ θεὸς ἐν ὑμίν ἐστίν. 26 Τί οθν έστιν, άδελφοί; όταν συνέργησθε, έκαστος φαλμόν έγει, 26 διδαγήν έχει, αποκάλυψιν έχει, γλώσσαν έχει, έφμητείαν έχει πάντα προς οικοδομήν γινέσθω. 21 είτε γλώσση τις λαλεί, κατά δύο ή 27 το πλείστον τρείς, και ανα μέρος, και είς διερμηνευέτω 28 έαν δέ 28 μή ή διερμητευτής, σιγάτω έν έκκλησία, έαυτῷ δὲ λαλείτω και τῷ θεφ. ²⁹προφήται δὲ δύο η τρεῖς λαλείτωσαν, καλ οἱ αλλοι δια-29 κρινέτωσαν. ³⁰ ἐὰν δὲ αλλφ ἀποκαλυφθη καθημένω, ὁ πρῶτος 30 σιγάτω. 31 δύνασθε γὰρ καθ' ενα πάντες προφητεύειν, ενα πάν-31 τες μανθάνωσιν καὶ πάντες παρακαλώνται. 82 καὶ πνεύματα προ-32 φητών προφήταις υποτάσσεται. 3 8 ού γάρ έστιν απαταστασίας 6 38 θεός άλλα είρηνης. 'Ως εν πάσαις ταῖς έκκλησίαις τῶν άγίων, 34 αί 34

^{19.} Rc. Kn. Sz. διά τοῦ νούς. [τῷ νοί c. ABDEFG al. m. Cpt. Vg. g. Epiph, al. m.]

^{21.} Hab. έτέραις γλώσσαις FG. - Rc. KN. Sz. έτέροις. [- por c. AB al. m. (non Or.)]

^{23.} Ln. (οὖν) . . om. FG 67.** It. Ambret. - h. Don BG*gr.

^{25.} Rc. Καὶ οὕτω τὰ κρ.

^{26.} Rc. Kn. Sz. έκαστ. ὑμῶν. [om. c. A B 74.] — Rc. γενέσθω.

^{28.} Ln. έρμηνευτής c. B et ὁ έρμην. h. D* FG.

^{29.} Om. of D*FGI al. et v. 30. om. of D*FG Vg. It.

^{32.} Hab. πνευμα DEF G al. Syr. Acth. Vg. (ed. Sixt.) It. Hier. al. m.

^{33.} Add. in f. didaoxo FG al. Vg. (non Am.) d. g. al. Chrs. (1.) Ambret.; add. forir Oec.

γυναϊκες ἐν ταϊς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν οὐ γὰρ ἐπιτρέπεται αὐταῖς 35 λαλεῖν, ἀλλὰ ὑποτασσέσθωσαν, καθώς καὶ ὁ νόμος λέγει. ³⁵ εἰ δέ τι μαθεῖν θέλουσιν, ἐν οἴκφ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν 36 αἰσγρὸν γάρ ἐστιν γυναικὶ λαλεῖν ἐν ἐκκλησία. ³⁶ ἢ ἀφ ὑμῶν ὁ λό-37 γος τοῦ θεοῦ ἔξῆλθεν, ἢ εἰς ὑμᾶς μόνους κατήντησεν; ³⁷ Εἴ τις δοκεῖ προφήτης εἶναι ἢ πνευματικός, ἐπιγινωσκέτω ᾶ γράφω ὑμῖν, ³⁹ ὅτι κυρίου ἐστίν ³⁸ εἰ δέ τις ἀγνοεῖ, ἀγνοεῖται. ³⁹ ὥστε, ἀδελφοί, ζηλοῦτε τὸ προφητεύειν, καὶ τὸ λαλεῖν μὴ κωλύετε γλώσσαις 40 *0 πάντα δὲ εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν γινέσθω.

XV.

1 Γνωρίζω δε ύμιν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον δ εὐηγγελισάμην 2 ύμιν, δ καὶ παρελάβετε, ἐν δρ καὶ ἐστήκατε, ² δι' οδ καὶ σώζεσθε, τίνι λόγφ εὐηγγελισάμην ὑμιν εἰ κατέχετε, ἐκτὸς εἰ μὴ εἰκῆ ἐπιστεύ-3 σατε. ³ παρέδωκα γὰρ ὑμιν ἐν πρώτοις δ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χρι- 1 Cor. 4 στὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφάς, ⁴ καὶ ¹¹¹, ²²³· ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη κατὰ τὰς γραφάς, ξ΄ καὶ ὅτι ἄφθη Κηφᾶ, εἰτα τοῖς δώδεκα. ⁶ ἔπειτα ἄφθη ἐπάνω πεντακοσίοις ἀδελφοῖς ἐφάπαξ, ἔξ ὧν οἱ πλείονες μένουσιν ἔως ἄρτι, 7 τινὲς δὲ ἐκοιμήθησαν. ¹ ἔπειτα ὤφθη Ἰακόβφ, εἰτα τοῖς ἀποστό-

^{34, 35.} Hi vv. post v. 40. pon. DEFG al. It. Ambrst. Sedul.

^{34.} Rc. Kn. Sz. γυν. ὑμῶν, ἐπιτέτραπται, ὑποτάσσισ θαι. [-σθωσαν c. A B al. m. Cpt. Basm. Mcion. ap. Epiph. Damsc.]

^{35.} Rc. Kn. Sz. yvvai fiv. - h. exxlygiais FGI al. It. Thdret.

^{37.} Rc. τοῦ κυρ. — ἐστίν c. D*F G (h. εἰσίν 14.) d. e. g. Hil. Ambret. . . LN. ἐστίν ἐντολή c. AB Cpt. Aeth. Aug. . . Rc. Kn. Sz. εἰσίν ἐντολαί. . . etiam ἐντολαί εἰσιν, εἰσ. αί ἐντ., εἰσ. ἐντολή leg.

^{38.} Rc. Kn. Sz. ἀγνοείτω. [-ται c. A (vdtr) D*FG Cpt. Basm. Vg. It. Ur. Hil. Ambr. Aug. Ambrst. al.]

^{39.} Ln. αδ. (μου), tum (ἐν) γλ. c. B et (ante μή κωλ. pon.) D*F G.

^{40.} Rc. (Sz. per error. hab. vdtr) om. dé.

Cap. XV. 1. Hab. στήκετε DG.

^{4.} Rc. Kn. Sz. τη τρ. ήμ. [contra ABDE al. Cyr.]

Hab. ἔπεετα A al. Kus. Chrs. (non Or.) .. καὶ μετὰ ταῦτα DEFG Ambrst. et τοῖς ἔν δεκα D*EFG al. Vg. It. al. Damsc. Ambrst. al.

Rc. Kn. Sz. πλείους et δε καί. [om. c. A* (vdtr) BD*EFG al. vv. pl. Ambrst. al. (hab. Or.)]

^{7.} Hab. Enesta tois AFG al. pm. Or. Cyr. hr. Digitized by Google

λοις πάσω. 8 έσγατον δε πάντων ώσπερει τῷ έκτρώματι ώφθη 8 Ετή. 3, κάμοί. 9 έγω γάρ είμε ο ελάχιστος των άποστόλων, ος ούκ είμε 9 ίκανος καλεισθαι απόστολος, διότι έδίωξα την έκκλησίαν του θεού. 10 γάρετι δε θεου είμι ο είμι, και ή γάρις αυτου ή είς έμε ου κενή 10 έγενήθη, άλλα περισσότερον αὐτῶν πάντων έκοπίασα, οὐκ έγω δέ, αλλά ή χάρις του θεου ή συν έμοι. 11 είτε ουν εγώ είτε έκεινοι, 11 ούτως κηρύσσομεν και ούτως έπιστεύσατε. 12 Εί δε Χριστός κη-12 ούσσεται ότι έχ νεχοών εγήγερται, πώς λέγουσιν έν ύμιν τινές ότι ลงล์ธรลธเร จะหอดัง อย่ห ย็ธรเม; 13 si อิธิ ลังล์ธรลธเร จะหอดัง อย่ห ย็ธรเม, 13 ούδε Χριστός εγήγερται: 14 εί δε Χριστός ούκ εγήγερται, κενόν 14 άρα και το κύρυγμα ήμων, κενή και ή πίστις ύμων, 15 εύρισκό- 15 μεθα δε και ψευδομάρτυρες του θεού, ότι εμαρτυρήσαμεν κατά του θεου, ότι ήγειρεν τον Χριστόν, ον ουκ ήγειρεν είπερ άρα νεκροί ούκ έγείρονται. 16 εί γαρ νεκροί ούκ έγείρονται, ούδε Χριστός 16 έγήγερτα. 17 εί δε Χριστός ούκ έγήγερται, ματαία ή πίστις ύμῶν, 17 έτι έστε έν ταϊς άμαρτίαις ύμων, 18 άρα και οί κοιμηθέντες έν Χρι- 18 στῷ ἀπώλοντο. 19 εἰ ἐν τῆ ζωῆ ταύτη ἐν Χριστῷ ἡλπικότες ἐσμέν 19 μόνον, έλεεινότεροι πάντων άνθρώπων έπμέν. 20 Νυνί δε Χριστός 20 έγηγερται έκ νεκρῶν, ἀπαργὴ τῶν κεκοιμημένων. ²¹ ἐπειδὴ γὰρ δί 21 ἀνθρώπου θάνατος, καὶ δι ἀνθρώπου ἀνάστασις νεκρῶν. ²²ὧσπερ 22 γάρ έν τῷ Αδάμ πάντες ἀποθνήσκουσιν, ούτως καὶ έν τῷ Χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσονται, 23 έκαστος δὲ ἐν τῷ ἰδίω τάγματι 23 άπαρχή Χριστός, έπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ, 24 είτα τὸ τέλος, ὅταν παραδιδοῖ τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατρί, 24 όταν καταργήση πάσαν άργην και πάσαν έξουσίαν και δύναμιν.

^{8.} Kn. ώσπερεί τω (c. Chrs.) . . om. τω FG al.

Om. η ante εἰς D*FG Vg. It. Damsc. Hier. Ambrst. al. et LN. om. η ante σύν c. BD*FG Vg. It. Ambr. (non Hier.) al.

^{11.} Hab. de pro our D*FG It. Ir.; enim Vg. Tert. al.

Rc. Kn. om. καί post άρα, Ln. (—) [scr. c. ADEFG al. m. g. Dial. c. Mc. Oec.] — Rc. Kn. Sz. κενή δέ. [om. c. ABD*FG al. Vg. It. al. Cyr. hr. Dial. c. Mc. al.]

^{15.} Om. εἔπερ usq. ἐγείρ. DE Syr. d. e. Har.* Vg. ms. al. Thdret. Ir. al.

^{17.} LN. (ἐστίν), ἔτε. — 20. Řc. κεκοεμ. ἐγένετο. 21. Rc. KN. Sz. ὁ θάν. [om. c. ABD* al. Or. Dial. c. Mc.]

^{24.} Rc. Kn. Sz. παραδώ. [-διδοῖ c. BFG, -διδῷ ADE al. Sah. Basm. Did. Hipp, Eqs. al.]

25 ²⁵ δεῖ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν, ἄχρις οὖ θη πάντας τοὺς ἐγθροὺς "Pa.110, 1.) 26 ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. ²⁶ ἔσγατος ἐγθρὸς ματαργεται ὁ θάνατος. Heb.10, 28.6 27 ²⁷ πάντα γὰρ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ. ὅταν δὲ εἴπη· ὅτι 'Pa.8. πάντα ὑποτέτακται, ὅῆλον ὅτι ἐκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ (1.) (28 πάντα· ²⁸ ὅταν δὲ ὑποταγη πὐτῷ τὰ πάντα, τὸτε αὐτὸς ὁ νίος ^{Eph.} ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἐνα ἡ ὁ θεὸς πάντα ²⁸ ὅταν δὲ ὑποταγήσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα, ἐνα ἡ ὁ θεὸς πάντα ²⁹ ἐν πᾶσιν· ²⁹ Έπεὶ τί ποιήσουσιν οἱ βαπτίζομενοι ὑπὲρ τῶν νεκρῶν; εἰ ὅλως νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, τί καὶ βαπτίζονται ὑπὲρ αὐτῶν; ²⁰ ²⁰ τί καὶ ἡμεῖς κισονεύομεν πᾶσαν ῶραν; ²¹ καθ' ἡμέραν ἀποθνήσκω, νὴ τὴν ὑμετέραν καύγησιν ἡν ἔχω ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ ²² κυρί ἡμῶν. ²² εἰ κατὰ ἀνθροπον ἐθηριομάγησα ἐν 'Εφέσω, τί ²⁸. ²², μοι τὸ ὅφελος; εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, φάγωμεν καὶ πίωμεν· ³³ αῦριον γὰρ ἀποθνήσκομεν. ³² μὴ πλανᾶσθε. φθείρουσιν ἡθη χρη- ³⁴ στὰ ὁμιλίαι κακαί. ³⁶ ἐκνήψατε δικαίως καὶ μὴ ἀμαρτάνετε· ἀγνωσίαν γὰρ θεοῦ τενὲς ἔγουσιν. πρὸς ἐντροπὴν ὑμῶν λαλοῖ.

^{25.} Rc. Kn. Sz. οὖ ἄν. — Ln. ἐχθρ. (αὖτοῦ)... om. αὐτοῦ in f. FG g. Hier. (iid. et A K al. Syr. Har. al. m. Mcell. ap. Eus. al. h. post ἐχθ.)

^{27.} Ln. (ὅτι) πάντ. . . om. B Vg. cdd. lat.

^{28.} Rc. Kn. Sz, et Ln. (—) καὶ αὐτός. . . om, e. BDEG al. Syr. It. Am. Or, Ir. Hier. al. — om, δ νίος Vg. ms. Ign. Hipp. Cyr. hr. Tert. al. — Rc. Kn. Sz. θ. τὰ πάντ. [om. c. ABF al. Hipp. (Or. et h. et om.)]

^{29.} Rc. pro αὐτῶν h. τῶν νεκροῦν.

^{31.} Hab. ἡμετέρ. A al. m. Aeth. Or. Thdret. — Lw. ἀδελφοί, ἡν e. A B al. m. (etiam addito μοῦ) Syv. utr. Vg. al. m. Dial. c. Mc. (non Or.) al.

^{33.} Rc. χρησθ' et Ln. χρησθ' [contra ABDFGI al. pl. PP. gr.].

^{34.} Rc. Kn. Sz. ὑμῖν λέγω.

^{36.} Rc. Kn. Sz. appor. — h. Cmoyoveiras A al. Epiph. al.

³⁸ Rc. Kn. Sz. 70 ld. fom. c. ABDEFG al. m. Or. Epiph.]

^{39.} Rc. et Kn. (—) σὰρξ ἀνθρ. — Rc. Kn. Sz. ἄλλ. δ. ἰχθ. ἄλλ. δ. πτην. [άλλ. δ. πτην. etc. c. A BD al. Syr. Vg. d. e. al. Chrs. al. m. σαρξ ante πτην. c. BD* F G al. Am. d. e. Hil. al.]

δὲ ἰχθύων. 40 καὶ σώματα ἐπουράνια, καὶ σώματα ἐπίγεια· ἀλλὰ 40 ἐτέρα μὲν ἡ τῶν ἐπουρανίων δόξα, ἐτέρα δὲ ἡ τῶν ἐπιγείων. 41 ἄλλη 41 δόξα ἡλίου, καὶ ἄλλη δόξα σελήνης, καὶ ἄλλη δόξα ἀστέρων· ἀστήρ γὰρ ἀστέρος διαφέρει ἐν δόξη. 42 οῦτως καὶ ἡ ἀνάστασις 42 τῶν νεκρῶν. σπείρεται ἐν φθορῷ, ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ· 43 σπεί 48 ρεται ἐν ἀντάμει· 44 σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται ἐν ἀντάμει· 45 σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται σῶμα πνευ-44 ματικόν. εἰ ἔστιν σῶμα ψυχικόν, ἔστιν καὶ πνευματικόν. 45 οῦτως 45 σων, ὁ ἔσγατος Αδὰμ εἰς πνεῦμα ζωοποιοῦν. 46 ἀλλ οὐ πρῶτον τὸ 46 πνευματικόν, ἀλλὰ τὸ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν. 47 ὁ πρῶ-47 τος ἄνθρωπος ἐκ γῆς χοϊκός, ὁ δεὐτερος ἄνθρωπος ἐξ οὐρατοῦ. 48 οἰος ὁ χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί, καὶ οἰος ὁ ἐπουράνιος, 48 τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιος τὴν εἰκόνα 49 τοῦ χοϊκοῦ, φορέσωμεν καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ ἐπουρανίου.

Τοῦτο δέ φημι, ἀδελφοί, ὅτι σὰςξ καὶ αἶμα βασιλείαν θεοῦ 50 κληρονομῆσαι οὐ δύνανται, οὐδὲ ἡ φθορὰ τὴν ἀφθαροίαν κληρονομεῖ. 51 ίδού, μυστήριον ὑμεν λέγω. πάντες οὐ κοιμηθησόμεθα, 51

^{44.} Rc. Kn. Sz. Ιστε σ. ψυχ. καὶ ἔστε σῶμα πνευμ. [εὶ ἔ. σ. ψ. ἔ. καί c. AB CD*FG al. m. Vg. it. al. Damsc. al. et om. σῶμ. c. ABDEFG al. Arm. Vg. it. Aug. (om. plane εἰ usq. πν. 1. al. sex , Chrs. ms.)]

^{45,} Ln. (ανθρωπ.) .. om. Bal. Did. Ir. al.; etiam 'Ad. omittitur.

^{47.} Rc. Kn. Sz. δ δεύτ. ἄνθρ. δ κύριος. [om. c. BCD*EFG al. Vg. It. al. Or. (1. hab. 1.) Or. int, Hipp. ms. Ath. Gr. naz. et nyss. al. pl.]

RC. KN. Sz. φορέσο μεν. [-σωμεν c. ACDEFGI al. pl. Vg. It. al. Thdot. Or. (diff. edd.) Meth. Bas, Chrs. Cyr. Ir. Tert. dis. al. pm. , . k. -σομεν B al. pm. Syr. Arr. Aeth. Arm. Or. ed. Thdret. dis.]

^{50.} Ln. κληρονομήσει c. CDFG Vg. It. PP. lat. [-μει Clem. (2.) Or.]

^{51.} Rc. Kn. Sz. πάντ. μέν. .. om. c. B D* al. d. e. Or. (3.) [totius lectionis testes excitantur B D**E al. pleriq., cdd. gr. ap. Hier. ap. Did. ap. alios, Syr. Cpt. Arr. Apollinar. et Thdor. heracl. ap. Hier. Or. (1; et ap. Hier.) Or. int. (h. tantum: omnes autem immutabimur.) Thdot. Dial. e. Mc. Ephr. Chrs. Thdret. Thphyl. Oec. Tert. (vdtr e ctextu) Hier. (var.) al. .. Ln. π. (μέν) κοιμ., οὐ π. δέ c. C 17. cdd. gr. ap. Ruf. ap. Hier. ap. alios, Aeth. Arm. Or. (1.) Cyr. Did. Or. int. (1.) Hier. (1.) .. h. π. μέν οὐν π., οὐ π. δέ F G g. .. π. μέν (om. μέν D* d. e.) ἀναστησόμεθα, οὐ π. δέ D* Vg. d. e. Har. cdd. ap. Hier. et Aug. Tert. Hil. Latt. al. m. .. οἱ π. μέν κ., οἱ π. δἱ Λ* et οἱ π. μέν οὐν π. δὐ Λ.**]

52 πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα, 5^2 ἐν ἀτόμφ, ἐν ὑιπῆ ὀφθαλμοῦ, ἐν τῆ ἐσχάτη σάλπιγγι· σαλπίσει γάφ, καὶ οἱ νεκροὶ ἐγερθήσονται 53 άφθαρτοι και ήμεις άλλαγησόμεθα. 53 δει γάρ το φθαρτόν τούτο ένδύσασθαι αφθαρσίαν και το θνητον τουτο ένδύσασθαι αθανα-54 σίαν. 54 οταν δε το φθαρτον τούτο ένδύσηται άφθαρσίαν και το θνητόν τούτο ενδύσηται άθανασίαν, τότε γενήσεται ό λόγος ό γε-55 γραμμένος Κατεπόθη ὁ θάνατος είς νίκος. 55 ποῦ σου, θάνατε, Ε. 25, 56 το νίκος; που σου, θάνατε, το κέντρον; 56 το δε κέντρον του Hos. 57 θανάτου ή άμαρτία, ή δε δύναμις της άμαρτίας δ νόμος. 57 τῷ 13, i4. δε θεφ γάρις τῷ διδόντι ἡμᾶν τὸ νῖκος διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ 58 Χριστού. 58 ώστε, άδελφοί μου άγαπητοί, έδραῖοι γίνεσθε, άμετακίνητοι, περισσεύοντες έν τῷ ἔργφ τοῦ κυρίου πάντοτε, είδότες οτι ο κόπος ύμων ούκ έστιν κενός εν κυρίω.

XVI.

Περί δε της λογίας της είς τους άγίους ωσπερ διέταξα ταῖς 2 ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας, οὖτως καὶ ὑμεῖς ποιήσατε. ² κατὰ μίαν σαββάτου ἔκαστος ὑμῶν παρ' ἐαυτῷ τιθέτω θησαυρίζων ὅ,τι ἂν 3 εὐοδῶται, ἴνα μή, ὅταν έλθω, τότε λογίαι γίνωνται. 3 ὅταν δὲ παραγέτωμαι, ους αν δοκιμάσητε, δι' επιστολών τούτους πέμψω 4 απενεγκείν την γάριν υμών είς Ιερουσαλήμ. 4 εαν δε άξιον ή του 5 κάμε πορεύεσθαι, συν έμοι πορεύσονται. 5 έλεύσομαι δε πρός 6 ύμᾶς, όταν Μακεδονίαν διέλθω. Μακεδονίαν γὰο διέρχομαι, 6 πρὸς ύμας δε τυχον παραμενώ η και παραχειμάσω, ενα ύμες με προ-7 πέμψητε οδ έαν πορεύωμαι. 7 οδ θέλω γαρ ύμας άρτι έν παρόδο ίδειν ελπίζω γαρ χρόνον τινά επιμείναι πρός ύμας, εάν ὁ κύριος

^{52.} Hab. δοπη D*EFG al. Dial. c. Mc. edd. ap. Did. teste Hier. — Ln. αναστήσονται c. ADEFG al. Or. (1; έγερθ. 4.) al.

^{55.} Rc. Kn. Sz. θάν. τὸ κέντρον; π. σ. άδη [θάν. c. BDEFG al. Vg. It. al. Eus. Ath. Gr. nyss. Tert. Ir. al. m.] τ. ν εκ. [νίκ. tum κέντο. c. BC al. (A* hab. tantum π. σ. θάν. το κέντο.; idque solum Clem. citat.) Cpt. Aeth. Arm. Sl. ms. Vg. Or. (1.) Eus. Ath. Did. Gr. nyss. al. m.]

^{57.} Hab. δόντι DE al. pm. Vg. It. al. Chrs. Oec.

Cap. XVI. 2. Rc. Kn. Sz. σαββάτων. [-του c. ABCDEFG etc.] - h. εὐοδωθ j AC al. Damsc.

^{6.} Hab. καταμενώ et om. καί Bal. - h. εἰ μή pro ίνα FG (om. ή). Digitized by Google

^{7.} Rc, ἐλπίζ. đέ.

έπετρόψη. 8 έπιμενώ δε εν Έφεσφ εως της πεντηχοστής. 9 θύρα 8 γάρ μοι ανέφγεν μεγάλη και ένεργής, και αντικείμενοι πολλοί.

Έαν δε έλθη Τιμόθεος, βλέπετε ένα ἀφόβως γένηται προς 10 ύμᾶς τὸ γὰρ ἔργον κυρίου ἐργάζεται ὡς κάγώ. 11 μη τις οὖν αὐ-14 τὸν έξουθενήση. προπέμψατε δε αὐτὸν εν εἰρήνη, ίνα έλθη πρὸς έμε εκδέγομαι γαρ αύτον μετά των άδελφων.

Περί δε Απολλώ του άδελφου, πολλά παρεκάλεσα αὐτὸν ίνα 12 έλθη πρός ύμας μετά των άδελφων και πάντως ούκ ήν θέλημα

ίνα νῦν έλθη, έλεύσεται δὲ ὅταν εὐκαιρήση.

Γρηγορείτε, στήχετε έν τη πίστει, ανδρίζεσθε, χραταιούσθε. 13 14 πάντα υμών έν άγάπη γινέσθω.

Παρακαλώ δε ύμας, άδελφοί οίδατε την οίκιαν Στεφανά, 15 ότι έστιν απαργή της Αγαίας και είς διακονίαν τους άγίοις έταξαν έαντούς. 16 ίνα και ύμεις υποτάσσησθε τοις τοιούτοις και παντί 16 τω συνεργούντι και κοπιώντι. 17 γαίρω δε έπι τη παρουσία Στε-17 φανά καὶ Φορτουνάτου καὶ Αχαϊκού, ότι τὸ υμέτερον υπτέρημα αύτοι άνεπλήρωσαν. 18 άνέπαυσαν γαρ το έμον πνευμα και το ύμων. 18 . ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους.

Ασπάζονται ύμᾶς αὶ ἐκκλησίαι τῆς Ασίας. ἀσπάζονται ύμᾶς 19 έν κυρίω πολλά Ακύλας καλ Πρίσκιλλα σύν τη κατ' οίκον αὐτῶν Rom.16, έχχλησία. 20 άσπάζονται ύμᾶς οἱ άδελφοὶ πάντες. ἀσπάσασθε 20 16. etc. αλλήλους έν φιλήματι άγίφ.

 $^{\circ}O$ ἀσπασμός τῆ έμη χειρί Παύλου. 22 ει τις οὐ φιλει τὸν $^{21}_{m}$ κύριον, ήτω ἀνάθεμα. μαραναθά. ²³ ή χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ 23

^{&#}x27; 7. Rc. Kn. Sz. ἐπιτρέπη.

^{9.} Hab. ἐναργής (evidens) Vg. It. Aug. al.

^{10.} Rc. Kn. Sz. καὶ (om. B al.) ἐγώ et v. 11. πρός με.

^{13.} LN. (xα i) κρατ. c. ADE al, Syr. Vg. al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. Povotovy. [contra ACDEFG al, Clem. rom.] et to ύμῶν [contra BCDEFG al.] ὑστ. οὖτοι. [αὐτ. c. ADEFG al. Vg. Chrs. al.]

^{18.} Hab. καὶ τὸ ἐμόν D*FG al. Vg. It.

^{19.} Hab. 'Aσίας. ἀσπάζεται CDE al. - Ln. Πρίσκα c. B Cpt. (om. vers. A.) Digitized by Google

^{22.} Rc. Kn. Sz. κύρ. Ίησοῦν Χριστόν.

24 Χριστού μεθ' ύμων. 24 ή άγάπη μου μετὰ πάντων ύμων εν Χριστῷ Ίησοῦ.

ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ Β.

1 Παύλος, ἀπόστολος Ἰησού Χριστού διὰ θελήματος θεού, καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ ούση ἐν Κορίνθφ σὺν 2 τοῖς ἀγίοις πᾶσιν τοῖς οὐσιν ἐν ὅλη τῆ ᾿Αχαία. ² χάρις ὑμῶν καὶ εἰ-

οήτη από θεου πατρός ήμων και κυρίου Ιησού Χριστού.

Βύλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, 4 ὁ πατήρ τῶν οἰκτιρμῶν καὶ θεὸς πάσης παρακλήσεως, 4 ὁ παρακαλῶν ἡμᾶς ἐπὶ πάση τῆ θλίψει ἡμῶν, εἰς τὸ θύνασθαι ἡμᾶς παρακαλεῖν τοὺς ἐν πάση θλίψει διὰ τῆς παρακλήσεως ῆς παρακαλούς μεθα αὐτοὶ ὑπὸ τοῦ θεοῦ, 5 ὅτι καθώς περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ Χριστοῦ εἰς ἡμᾶς, οῦτως διὰ τοῦ Χριστοῦ περισσεύει καὶ ἡ 6 παράκλησις ἡμῶν. 6 εἴτε δὲ θλιβόμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας τῆς ἐνεργουμένης ἐν ὑπομονῆ τῶν αὐτῶν παθημάτων ών καὶ ἡμεῖς πάσχομεν, καὶ ἡ ἐλπὶς ἡμῶν βεβαία ὑπὲρ ὑμῶν εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας,

^{24.} Rc. Sz. in f. add. ἀμήν, Kn. Ln. (—)... om. c. BF G al. cdd. lat. —
*) Rc. et Kn. (—) subscript. h. Προς Κορινθίους πρώτη έγράς η
ἀπὸ Φιλίππων διὰ Στεφανὰ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Άχαϊκοῦ καὶ Τιμοθέου c. l al. m. .. h. πρ. Κορ. α AC, add. ἐπληρώθη
D* et ἐγρ. ἀπὸ Ἐφίσου Β (etiam ἀπὸ τῆς Ασίας, ἀπὸ Ἐφίσου τῆς
Ἰσίας, ἀπὸ Φιλίππων Μακεδονίας (D**) leg.). .. h. ἐτελέοθη πρ.
Κορ. α F G. .. al. aliter.

Cap. I. 1. Om. 'Iησ. Χρ. F... h. Χρ. 'Ιησ. B Syr. p.
 3. Om. δ ante πατήρ et h. v. 4. καὶ αἰτοί G.

^{5.} Hab. οὖτ. καί DEFG al. Vg. It. al. Damsc. al. - Rc. post διά om. τοῦ.

^{6.} Um. καὶ συτηρ. ante τῆς B. — Rc. εἔτε παρακαλ. usque σωτηρ. ante καὶ ἡ ἐλπ pon. [postpos. c. BD F.F.G. I al. pl. lt. al. Chrs. Thdret. al.].. pon. εἔτε παρακ. usq. σωτηρ. (κ. σωτηρ. om. A) ante τῆς ἐνεργ. A C al. m. Syr. Vg. cdd. lat. al. Ephr. al. . . Ln. in f. (καὶ σωτηρίας).

. τείδότες ότι ώς κοινωνοί έστε των παθημάτων, ούτως καὶ τῆς τ

παρακλήσεως.

Οὐ γὰρ θέλομεν ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῆς θλίψεως ε ἡμῶν τῆς γενομένης ἐν τῆ ᾿Ασία, ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ὑπὲρ δύναμιν ἐβαρήθημεν, ὥστε ἐξαπορηθῆναι ἡμᾶς καὶ τοῦ ζῆν. 9 ἀλλ' αὐτοὶ 9 ἐν ἑαυτοῖς τὸ ἀπόκριμα τοῦ θανάτου ἐσχήκαμεν, ἵνα μὴ πεποιθότες ὧμεν ἐφ' ἑαυτοῖς, ἀλλ' ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ἐγείροντι τοὺς νεκρούς, ¹⁰ ος ἐκ τηλικούτου θανάτου ἐξύύσατο ἡμᾶς, εἰς ον ἡλπί-10 καμεν ὅτι καὶ ἔτι ἐύσεται, ¹¹ συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν ὑπλρ 11 ἡμῶν τῆ δεήσει, ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα διὰ πολλῶν εὐχαριστηθῆ ὑπλρ ἡμῶν. ¹² Ἡ γὰρ καύχησις ἡμῶν 12 αὐτη ἐστίν, τὸ μαρτύριον τῆς συνειδήσεως ἡμῶν, ὅτι ἐν ἀγιότητι καὶ εἰλικρινεία τοῦ θεοῦ, οὐκ ἐν σοφία σαρκικῆ ἀλλ' ἐν χάριτι θεοῦ, ἀνεστράφημεν ἐν τῷ κόσμω, περισσοτέρως δὲ πρὸς ὑμᾶς. ¹³ οὺ γὰρ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν ἀλλ' ἢ ὰ ἀναγινώσεσθε ¹⁴ καθώς καὶ 14 ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους, ὅτι καύχημα ὑμῶν ἐσμὲν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.

^{7.} Rc. Kn. Sz. ἄσπερ. [ώς e. ABCD*E al. Or. al. . . h. el (om. οὕτως) FGgr. d. e.]

Rc. Kn. Sz. ὑπἐρ τῆς θλ. [contra ACDEFG al. m. Bas. Chrs. al.], γενόμ. ἡμῖν [om. c. ABCD*FG al. Vg. It. Arm. Tert. al.] et ἐβαρ. ὑπ. δύν. [ὑπ. δ. ἐβ. c. ABC* al. Arm. Bas. Hier. . . h. ἐβαρ. παρὰ δύν. D*FG.]

^{10.} Rc. Kn. Sz. ἡμᾶς καὶ ἡύεται... Ln. (καὶ ἡύσεται) c. BC al. Cpt. cdd. lat. al. Ath. Damsc... om. c. AD* Syr. d. e. Vg. ms. Chrs. Ambret. ed.; tum et εἰς ὄν ἡλπ. et ὅτι κ. δ. ἡ. omittuntur... Ln. (ὅτι).. om. BD*.. h. καὶ ὅτι (sine ἔτι) FG et ἡύεται FG Syr. cdd. lat.

^{11.} Hab. ἡμῶν ὑπ. (h. περί D*FG) ὑμῶν A al. Cpt. et in f, h, ὑμῶν D** gr. Egr. FI al. pl. Slav.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἀπλότητι [άγιότ. c. ABC al. Cpt. Arm, Clem. Or. al.; etiam πραότητι leg.] et om. τοῦ ante θ. [scr. c. ABC DE al. Damser.. om. τ. θ. Syr. p. Or. Chrs. al.] — h. καὶ οὖκ B al. Arm. Vg. — h. σαρκίνη F G.

LN. ἀλλ' [id om. FG] (η) α... om. η A D* al. Syr. Arm. — om. η καὶ ἐπιγ. B al. Oec.; etiam tantum η om. — Rc. Kn. Sz. καὶ ἔως. [om. c. A B C D* E F G etc.]

^{14.} Ln. (ἡμῶν) Ἰησ. .. add. BFG al. m.; vv. m.; Chrs. al. et h. Ἰησ. Χριστοῦ D*EFG al. m.; vv. m.; Chrs. al.

Καὶ ταύτη τῆ πεποιθήσει ἐβουλόμην πρότερον πρὸς ὑμᾶς ἐλ16 θεῖν, ἴνα δευτέραν χάριν ἔχητε, ¹6 καὶ δι' ὑμῶν διελθεῖν εἰς Μακεδονίαν καὶ πάλιν ἀπὸ Μακεδονίας ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑφ'
17 ὑμῶν προπεμφθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν. ¹¹ τοῦτο οὐν βουλόμενος
μήτι ἄρα τῆ ἐλαφρία ἐχοησάμην; ἢ ἃ βουλεύομαι κατὰ σάρκα βου18 λεύομαι, ἵνα ἢ παρ' ἐμοὶ τὸ ναὶ ναὶ καὶ τὸ οὐ οὕ; ¹8 πιστὸς δὲ
ὁ θεός, ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ πρὸς ὑμᾶς οὐκ ἔστιν ναὶ καὶ οὐ.
19 ¹⁰ ὁ τοῦ θεοῦ γὰρ υἰὸς Χριστὸς Ἰησοῦς ὁ ἐν ὑμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθείς, δι' ἐμοῦ καὶ Σιλουανοῦ καὶ Τιμοθέου, οὐκ ἐγένετο ναὶ καὶ
20 οῦ, ἀλλὰ ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν ²⁰ ὅσαι γὰρ ἐπαγγελίαι θεοῦ, ἐν
αὐτῷ τὸ ναί' διὸ καὶ δι' αὐτοῦ τὸ ἀμὴν τῷ θεῷ πρὸς δόξαν δι'
21 ἡμῶν. ²¹ ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστὸν καὶ χρίσας ἡμᾶς
22 θεός, ²² ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς καὶ δοὺς τὸν ἀρὸαβῶνα τοῦ
πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν.

11.

23 28 Εγω δε μάρτυρα τον θεον επικαλούμαι επί την εμην ψυχή», 24 οτι φειδόμενος ύμων ούκετι ήλθον είς Κόρινθον. 24 ούχ ότι κυριεύομεν ύμων της πίστεως, άλλα συνεργοί επικα της χαράς ύμων 1 τη γαρ πίστει εστήκατε. (ΙΙ.) 1 έκρινα δε εμαυτώ τουτο το μη 2 πάλιν εν λύπη προς ύμας ελθείν. 2 εί γαρ εγω λυπώ ύμας, και 3 τις ο εὐφραίνων με εί μη ο λυπούμενος εξ έμου; 3 και εγραψα

Hab. τὸ πρότερ. 44. al. pm. Thdret. al. — h. χαράν BI al. Thdret. et σχῆτε B Thdret.

^{16.} Ln. ἀπελθ. είς c. AD*FG al. Syr. p. in m. It. Damsc.; etiam Δ-θεῖν leg.

^{17.} Rc. Kn. βουλευόμενος et v. 18. οὖκ ἐγένετο.

^{19.} X_{ℓ} . $I_{\eta\sigma}$. c. A C. . . Rc. Kn. Sz. Ln. I. X_{ℓ} . — h. δ ante $\delta \epsilon$ $\dot{\eta}\mu$. G.

^{20.} Hab. τοῦ θεοῦ A al. Thdret. — Rc. Kn. Sz. pro διὸ x. δι' αὐτ. [c. A B C*F G al. m. Syr. Vg. g. al. Mc. ap. Epiph. al. . . om. διό D* d. e.] h. καὶ ἐν αὐτῷ.

^{22.} Om. δ AC* al. Syr. Cpt. Did. al.; pon. καὶ δ F G It. Ambr. al. — Ln. ἀραβῶνα c. AG.

Cap. Il. 2. Rc. Kn. Sz. zic dozer. [om. c. ABC Syr. Cpt. Cyr. Damsc. (h. Or.)]

^{3.} Rc. Kn. Sz. Eye. vµir. [om. c. ABC* Cpt. Arm. Damse. Ambrat.]

τοῦτο αὐτό, ἴνα μὴ ἐλθών λύπην σχῶ ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν, πεποιθώς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν. ⁴ἐκ 4 γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρύων, οὐχ ἴνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἴνα γνῶτε, ἢν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.

Εί δε τις λελύπηκεν, οὐκ εμε λελύπηκεν, ἀλλὰ ἀπὸ μερους, 5 ενα μὴ επιβαρῶ, πάντας ὑμᾶς. ⁶ ίκανὸν τῷ τοιούτῷ ἡ ἐπιτιμία 6 αὖτη ἡ ὑπὸ τῶν πλειόνων, ⁷ ὧστε τοὐναντίον ὑμᾶς χαρίσασθαι καὶ 7 παρακαλέσαι, μήπως τῆ περισσοτέρα λύπη καταποθῆ ὁ τοιοῦτος. ⁸ διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην· ⁹ εἰς τοῦτο γὰρ ⁸ καὶ ἔγραψα, ενα γνῶ τὴν δοκιμὴν ὑμῶν, εἰ εἰς πάντα ὑπήκοοί ἐστε. ¹⁰ ὧ δε τι χαρίζεσθε, κὰγώ· καὶ γὰρ ἐγὼ δ κεχάρισμαι, ει τι κε- 10 χάρισμαι, δι ὑμᾶς ἐν προσώπῳ Χριστοῦ, ¹¹ ενα μὴ πλεονεκτη- 11 θῶμεν ὑπὸ τοῦ σατανᾶ· οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦμεν.

'Ελθων δε εἰς τὴν Τρφάδα εἰς τὸ εὐαγγελιον τοῦ Χριστοῦ, 12 καὶ θύρας μοι ἀνεφγμένης ἐν κυρίφ, 1^3 οὐκ ἔσχηκα ἄνεσιν τῷ πνεύ- 13 ματί μου τῷ μὴ εὑρεῖν με Τίτον τὸν ἀδελφόν μου, ἀλλὰ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἔξῆλθον εἰς Μακεδονίαν.

Τος δε θεω χάρις τως πάντοτε θριαμβεύοντι ήμᾶς εν τως Χρι-14 στως και την δσμην της γνώσεως αύτου φανερούντι δι' ήμων εν παντι τόπω. ¹⁵ ὅτι Χριστου εὐωδία ἐσμεν τως θεως ἐν τοις σωζο-15 μένοις καὶ ἐν τοις ἀπολλυμένοις, ¹⁶ οις μεν ὀσμη ἐκ θανάτου εἰς 16 θάνατον, οἰς δε ὀσμη ἐκ ζωής εἰς ζωήν. και πρὸς ταῦτα τις ίκανός; ¹⁷ οὐ γάρ ἐσμεν ως οι πολλοι καπηλεύοντες τὸν λόγον τοῦ 17

Om. αὐτό A, pon. ante τοῦτ. C Chrs. Thphyl.; pon. τοῦτ. αὐτ. ἔγο. ὑμῖν DEFG Vg. It. — hab. λύπ. ἐπὶ λύπην (-πη) DEFG al. m. Syr. p. c. ast. Vg. It. — Rc. Kn. Sz. ἔχω.

^{7.} Rc. Kn. Sz. $\mu\tilde{\alpha}\lambda\lambda$ o ν $\nu\mu\tilde{\alpha}\varsigma$. [om. c. AB Syr. Aug.; post $\nu\mu$. pon. DFG.]

^{9.} LN. pro el h. η c. AB. — 10. Rc. εγώ εἴ το κεχάρ., ῷ κεχάρ.

^{13. (}Kn. Sz. 12.) Leg. ἐν τῷ εύρ. (DE) et τοῦ εύρ. (C*). — Sz. om. μέ per errorem.

RC, KN. Sz. bis om. ėx. [bis scr. c. AB (dis. ap. Btlj.) C al. m. Cpt. Aeth. Clem. Or. (3.) al. m.]

^{17.} Hab. οἱ λοιποὶ Dgr.Egr.FGI al. pl. Syr, utreal Chrant Og

Θεοῦ, ἀλλ' ὡς έξ είλικρινείας, ἀλλ' ὡς ἐκ Θεοῦ κατέναντι Θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν.

III.

· 'Αρχόμεθα πάλιν έαυτους συνιστάνειν; η μη χρήζομεν ώς τι-2 νες συστατικών ἐπιστολών πρὸς ὑμᾶς ἢ ἐξ ὑμῶν; ²ἡ ἐπιστολὴ ήμων ύμεζε έστέ, έγγεγραμμένη έν ταϊς καρδίαις ήμων, γινωσκομένη 3 καὶ ἀναγινωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων, 3 φανερούμενοι ὅτι έστε έπιστολή Χριστού διακονηθείσα ύφ' ήμων, έγγεγραμμένη οὐ μέλανι άλλα πνευματι θεού ζώντος, ούκ έν πλαξίν λιθίναις άλλ' 4 έν πλαξίν καρδίας σαρκίναις. 4 πεποίθησιν δε τοιαύτην έγομεν διά 5 του Χριστού πρός τον θεόν. 5 ούχ ότι ίκανοι έσμεν λογίσασθαί τι άφ' έαυτων ως έξ αύτων, άλλ' ή ίκανότης ήμων έκ του θεου, 6 6 ος και ικάνωσεν ήμας διακόνους καινής διαθήκης, οὐ γράμματος άλλα πιεύματος. το γάρ γράμμα αποκτέντει, το δε πιεύμα ζωοη ποιεί. 7 εί δε ή διακονία του θανάτου έν γράμμασιν έντετυπωμένη λίθοις εγενήθη έν δόξη, ώστε μή δύνασθαι άτενίσαι τους νίους Ίσραὴλ είς τὸ πρόσωπον Μωϋσέως διὰ τὴν δόξαν τοῦ προσώπου 8 αύτοῦ την καταργουμένην, 8 πῶς οὐγὶ μᾶλλον ή διακονία τοῦ πνεύ-9 ματος έσται εν δόξη; 9 εί γαρ τη διακονία της κατακρίσεως δόξα,

^{17.} Om. ως ante εξ G 46. Vg. It. Ir. PP. lat. et om. αλλ' poster. FG Vg. ms. It. Ir. PP. lat. (non Hier.) — Rc. Kn. Sz. πατενώπιον [ctra ABC al. Chrs. ms.] τοῦ θ. [om. c. ABCD* al. m. Bas.]

Cap. III. 1. Ln. συνιστάν c. B al. . . h. συνιστάναι FG Thdret. — Rc. εἰ
μή. [ή c. BDEFG al. pm. Vg. It. Syr. al. Thdret. PP. lat.] — Ln. ως
(περ) c. AD* al. — Rc. Kn. Sz. in f. add. συστατικών.

^{2.} Hab. zagdiais v μων 17. al. Aeth. Sl. ms. Demid.

^{3.} Hab. καὶ ἐγγ. B al. Arm. Vg. Hier. al. — LN. καρδίαες c. A B G gr. al. m. (non Or.)

Ln. λογίζεσθαι c. CDFG al. . . Rc. Kn. Sz. ἀφ' ἐαυτ. ante λογίσ. pon. [postp. c. A C(?) DEFG Vg. It. PP. lat. . . ante ἐκανοί pon. B C(?) al. Cpt. Arm. Bas. Antioch. . . om. Syr. Aug. (1.) (hab. sed om. sq. ἐξ ἑαυτ. Erp.)]

^{6.} Ln. ἀποκταίνει... Rc. Kn. Sz. ἀποκτείνει... ἀποκτέννει c. G al. m. et (ἀποκτένει) ACD al. pm. Or. ms.

I.N. γράμματί c. BD*gr. G (utrq. h. g.) (non Or.). — Rc. Kn. Sz. ἐν λίθ. [om. c. A B C D*gr. F G al. g. Or. (2; h. 1.) al.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. ή διακονία. [τῆ δ. c. ACD*G al. Syr. utr. d. e. Am. Or. al.] — h. δόξα ἐστίν D*E FG Syr. Vg. It. PP. lat. gitzed by

πολλῷ μᾶλλον περισσεύει ἡ διακονία τῆς δικαιοπόνης δόξη. 10 καὶ 10 γὰρ οὐ δεδόξασται τὸ δεδοξασμένον ἐν τούτῳ τῷ μέρει, εἴνεκεν τῆς ὑπερβαλλούσης δόξης. 11 εἰ γὰρ τὸ καταργούμενον διὰ δόξης, πολλῷ 11 μᾶλλον τὸ μένον ἐν δόξη. 12 Εχοντες οὐν τοιαύτην ἐλπίδα πολλῷ 12 παξόησία χρώμεθα, 13 καὶ οὐ καθάπερ Μωϋσῆς ἐτίθει κάλυμμα 13 ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἰοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου. 14 ἀλλ' ἐπωρώθη τὰ νοήματα 14 αὐτῶν. ἄχρι γὰρ τῆς σήμερον ἡμέρας τὸ αὐτὸ κάλυμμα ἐπὶ τῷ ἀναγνώσει τῆς παλαιᾶς διαθήκης μένει, μὴ ἀνακαλυπτόμενον ὅτι ἐν Χριστῷ καταργεῖται· 15 ἀλλ' ἔως σήμερον, ἡνίκα ἀν ἀναγινώ-15 σκηται Μωϋσῆς, κάλυμμα ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται· 16 ἡνίκα 16 δ' ἀν ἐπιστρέψη πρὸς κύριον, περιαιρεῖται τὸ κάλυμμα. 17 ὁ δὲ 17 κύριος τὸ πνεῦμά ἐστεν· οῦ δὲ τὸ πνεῦμα κυρίου, ἐλευθερία. 18 ἡμεῖς δὲ πάντες ἀνακεκαλυμμένω προσώπω τὴν δόξαν κυρίου 18 κατοπτριζόμενοι τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν, καθάπερ ἀπὸ κυρίου πνεύματος.

IV.

Διὰ τοῦτο ἔχοντες τὴν διακονίαν ταύτην, καθῶς ἦλεἡθημεν, 1 οὐκ ἐγκακοῦμεν, ½ ἀλλὰ ἀπειπάμεθα τὰ κρυπτὰ τῆς αἰσχύνης, μὴ 3 περιπατοῦντες ἐν πανουργία μηδὲ δολοῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τῷ φανερώσει τῆς ἀληθείας συνιστάντες ἐαυτοὺς πρὸς πᾶσαν συνείδησιν ἀνθρώπων ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. 3 εἰ δὲ καὶ ἔστιν κεκαλυμ- 3

Hab. περισσεύσει DE al. Syr. Erp. d. e. g. Ruf. al. — Rc. Kn. Sz. ἐν δόξη. [om. e. AB al. Tol. Vg. ms. (h. Or. 2; om. 1. ap. Wtat.; h. Ruf.)]

^{10.} Rc. γάρ οὐ δέ et Rc. Kn. Sz. ένεκεν. [είν. c. ABG al. m.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. ἐαυτοῦ. [αὐτ. c. ABGI al.] — pro τέλ, h. πρόσωπον A Vg.

Rc. Kn. om. ἡμέρας. — h. ἐν τῆ ἀν. DFG Vg. It. Sl. Chrs. — Rc. Sz. ὅ,το.

^{15.} Rc. Kn. Sz. om. αν [scr. c. AB al. Or.] et h. αναγενώσκεται. [-ηται c. ABCDE al. Or. al.]

^{17.} Om. πυρίου 33. (a. XV.) 35. (a. XI.) Sedul. . . h. άγιον Ι. — Rc. Kn. Sz. έπει έλευθ.

^{18.} Hab. καθώσπερ Β.

Cap. IV. 1. Rc. Kn. Sz. dunan. [dynam. c, ABDFG al.]

^{2.} Rc. Kn. Sz. συνεστώντες. [-στάντες c. CD*FG al. στάνοντες B (et vdtr A) al.]

μένον τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν, ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις ἐστὶν κεκαλυμμένον, ⁴ ἐν οίς ὁ θεὸς τοῦ αίῶνος τούτου ἐτύφλωσεν τὰ νοήματα
τῶν ἀπίστων εἰς τὸ μὴ αὐγάσαι τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς
5 ὄόξης τοῦ Χριστοῦ, ὁς ἐστιν εἰκὼν τοῦ θεοῦ. ⁵ οὐ γὰρ ἑαυτοὺς
κηρύσσομεν ἀλλὰ Ἰησοῦν Χριστὸν κύριον, ἑαυτοὺς δὲ δούλους ὑμῶν
6 διὰ Ἰησοῦν. ⁶ ὅτι ὁ θεὸς ὁ εἰπών. Ἐκ σκότους φῶς λάμψει, ὡς
εἶαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς
δόξης τοῦ θεοῦ ἐν προσώπφ Χριστοῦ.

Τ΄ Έχομεν δὲ τὸν θησαυρόν τοῦτον ἐν ὀστρακίνοις σκεύεσιν, ἔκα ε ἡ ὑπερβολὴ τῆς δυνάμεως ἢ τοῦ θεοῦ καὶ μὴ ἔξ ἡμῶν, ε ἐν παντὶ θλιβόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι, ἀπορουμενοι ἀλλ' οὐκ ἔξαπο-9 ρούμενοι, 9 διωκόμενοι ἀλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι, καταβαλλόμενοι 10 ἀλλ' οὐκ ἀπολλύμενοι, 10 πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ἔνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι ἡμῶν 11 φανερωθῆ. 11 ἀεὶ γὰρ ἡμεῖς οἱ ζῶντες εἰς θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἔνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ φανερωθῆ ἐν τῷ θνητῆ σαρκὶ 12 ἡμῶν. 12 ὥστε ὁ θάνατος ἐν ἡμῶν ἐνεργεῖται, ἡ δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν. 13 ¹³ ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως, κατὰ τὸ γεγραμμένον.

Έπίστευσα, διὸ ἐλάλησα, καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν, 'P.116.

14 14 εἰδότες ὅτι ὁ ἐγείρας τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ ἡμᾶς σὺν Ἰησοῦ 15 ἐγερεῖ καὶ παραστήσει σὺν ὑμῖν. 15 τὰ γὰρ πάντα δι ὑμᾶς, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσασα διὰ τῶν πλειόνων τὴν ἐὐχαριστίαν περισσεύση

Hab. καταυγάσ. CDE al. Or. (1.) Eus. al. . . δεαυγ. A al. Dion. alex. Eus. (1.) Dial. c. Mc. al. — Rc. αὐγ. αὐτοῖς.

Rc. Kn. Sz. Χρ. Ίησ. [ctra A CD E F G etc. (F G κύρ. ante Ί. Χρ. pon.; eliam om.)] — h. δια Ἰησοῦ (s. Χρ.) Α** C al. Cpt. Vg. It. Cyr. Aug.

^{6.} Om. δ ante θεός B. — Rc. Kn. Sz. λάμψαs. [-εε c. A B D* al. Clem.] — om. δς D* F G al. It. Chrs. al.; ip se Vg. (non Am.) — h. ὑμῶν C 3. Chrs. Dial. c. Mc. — Ln. pro τοῦ θ. h. αὐτοῦ c. C* D* F G al. Acth. It. Cyr. Tert. al. (non Or.) — Rc. Kn. Sz. Ἰησοῦ Χρ. [om. c. AB 17. Or. (1.) Chrs. Tert.; et χρ. Ἰ. te aliter leg.]

^{9.} Hab. έγκαταλιμπανόμενοι F G al. Eus. Chrs. Max.

^{10.} Rc. et Kn. (—) νέαρ. τ. αυ ρίου 'Ι. — h. ή μῶν περιφ. DEFG Syr. Vg. al. Ruf. . . αυρίου ἡμῶν 112. It. Ir. Tert. al.

^{12.} Rc. et Kn. (—) ο μέν θάνατ.

^{14.} Ln. om. κύρ. c. B (A hiat usq. XII, 7.) al. Arm. Vg. Chrs. (comm.) al. — Rc. Kn. Sz. δεὰ Ἰησ. [σύν c. BC (vdtr) DEFG al. Vg. lt. al. Tert. al.]

είς την δόξαν τοῦ θεοῦ. 16 διὸ οὐα έγκακοῦμεν, ἀλλ' εί καὶ ὁ έξω 16 ήμῶν ἄνθρωπος διαφθείρεται, ἀλλ' ὁ ἔσω ήμῶν ἀνακαινοῦται ήμερα καὶ ήμερα. ¹⁷ τὸ γὰρ παραυτίκα ελαφρὸν τῆς θλίψεως 17 ήμῶν καθ' ὑπερβολην εἰς ὑπερβολην αἰώνιον βάρος δόξης κατεργάζεται ήμῖν, ¹⁸ μη σκοπούντων ήμῶν τὰ βλεπόμενα ἀλλὰ τὰ μη 18 βλεπόμενα τὰ γὰρ βλεπόμενα πρόσκαιρα, τὰ δὲ μη βλεπόμενα αἰώνια.

V.

Οἴδαμεν γάρ, ὅτι ἐἀν ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκήνους καταλυθῆ, οἰκοδομὴν ἐκ θεοῦ ἔχομεν, οἰκίαν ἀγειροποίητον, αἰώνιον,
ἐν τοῖς οὐρανοῖς. ² καὶ γὰρ ἐν τούτφ στενάζομεν, το οἰκητήριον 2
ἡμῶν τὸ ἔξ οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπιποθοῦντες, ² εἴγε καὶ ἐνδυσά3 μενοι οὐ γυμνοὶ εὐρεθησόμεθα. *καὶ γὰρ οἱ ὅντες ἐν τῷ σκήνει 4
στενάζομεν βαρούμενοι, ἐφ' ὁ οὐ θέλομεν ἐκδύσασθαι ἀλλ' ἐπενδύσασθαι, ἵνα καταποθῆ τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆς ζωῆς. ⁵ ὁ δὲ κατεργασάμενος ἡμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο θεός, ὁ δοὺς ἡμῖν τὸν ἀρὐραβῶνα
τοῦ πνεύματος. 6 θαρροῦντες οὐν πάντοτε καὶ εἰδότες, ὅτι ἐνδημοῦντες ἐν τῷ σώματι ἐκδημοῦμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου· ¹ διὰ πίστεως ἡ
γὰρ περιπατοῦμεν οὐ διὰ εἴδους· 8 θαρροῦντεν δὲ καὶ εὐδοκοῦμεν 8
μαλλον ἐκδημῆσαι ἐκ τοῦ σώματος καὶ ἐνδημῆσαι πρὸς τὸν κύριον.
³ διὸ καὶ φιλοτιμούμεθα, εἶτε ἐνδημοῦντες εἴτε ἐκδημοῦντες, εὐ- 9

RC. Kn. Sz. ἐκκακ, [ἐγκακ. c. BDEFG al.] et ἔσω θεγ [ἔσω c. BD* (D* 73. Bas. Thdret. antea h. Εξωθεγ) FG al. m. Or. al.] omisso ἡμῶν. [ser. c. BDEFG al. Arm. Syr. p. g. Thdret.]

Hab. πρόσκαιρον και ελαφρ. D*EFG Syr. Vg. It. al. Tert. al. om. ήμων B Chrs.

^{18.} Hab. μη σχοπούντες τά D*FG It.

Cap. V. 1. Hab. ore oixodou. DEFG Vg. It. Ambret. al.

LN. εἴ περ c. BDG al. (non Clem. Chrs. Thdret.) — h. ἐκδυσ. D*FG
 Ar. pol. It.; cdd. ap. Chrs. ap. Oec. ap. Ambrst.; Tert. Paulin. Prim.
 Ambr. Mcion. — om. oὐ Syr.

^{4.} Ln. σκήν. τούτω c. CDFG al.; vv. pl.; Chrs. Thdret. (non ad h. l.)
Tert (1.) al. (Or. constanter om.)

^{5.} Rc. Kn. Sz. ο καλ δούς. [om. c. B (ap. Bch. om. etiam ο) CDFG al. Syr. Arm. Vg. It. Or. Ir. al.]

^{6.} Hab. τοῦ Θεοῦ DEFG It. (non PP. lat.) et v. 8. h. τὸν Θείν D 17. Vg.ms. Am. Arm. Clem. (non Or.) Ambrist.

10 άρεστοι αὐτῷ εἶται. 10 τοὺς γὰρ πάττας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ, ἴνα κομίσηται ἕκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ἃ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον.

Είδοτες οὖν τον φόβον τοῦ κυρίου ἀνθρώπους πείθομεν, θεώ δε πεφανερώμεθα ελπίζω δε και έν ταῖς συνειδήσεσιν ύμῶν πε-12 φανερώσθαι. 12 οὐ πάλω έαυτους συνιστάνομεν υμέν, άλλα άφορμήν διδόντες ύμιν καυχήματος ύπερ ήμων, ίνα έχητε πρός τους 13 εν προσώπω καυγωμένους καὶ οὐ καρδία. 13 είτε γὰρ έξέστημεν, 14 θ εῷ· είτε σωφρονοῦμεν, ὑμῖν. 14 ἡ γὰρ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ συν- 15 έχει ἡμᾶς, 15 χρίσαντας τοῦτο, ὅτι εἰς ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν· ἀρα of narres anedaror nal uneo narror anedarer, wa of Corres μηκέτι έαυτοῖς ζώσιν άλλὰ τῷ ὑπὲρ αὐρών ἀποθανόντι καὶ ἐγερ-16 θέντι. 16 ώστε ήμεῖς ἀπὸ τοῦ νῦν οὐδένα οίδαμεν κατὰ σάρκα εἰ καὶ έγνωκαμεν κατὰ σάρκα Χριστόν, άλλὰ τῦν οὐκέτι γενώσκομεν. 17 17 ώστε εί τις εν Χριστώ, καινή κτίσις τα άργαζα παρήλθεν, ίδού, 18 γέγονεν καινά. 18 τὰ δὲ πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ τοῦ καταλλάξαντος ήμας έαυτο δια Χριστού και δόντος ήμαν την διακονίαν της καταλ-19 λαγης, 19 ώς ὅτι θεὸς ητ ἐν Χριστῷ κόσμον καταλλάσσων ἐαυτῷ, μη λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα αὐτῶν καὶ θέμενος ἐν 20 ήμιν τον λόγον της καταλλαγης. 20 Υπέρ Χριστού οὐν πρεσβεύομεν ώς του θεού παρακαλούντος δι' ήμων δεόμεθα ύπερ Χριστού, κατ-

^{10.} Pro διά h. ἴδια Arm. Vg. It. Or. (2; διά 5.) Or. int. al. m. (sed διά Clem. Ath. Bas. Tert. Hier. al.). . . ο m. τά Clem. (1.) Tert. (1.). . . h. ά (ο m. πρὸς ἄ) D*F G. — φαῦλ. c. C al. Or. (6; κακ. 1; κακ. etiam Clem.) Eus. Ephr. Ath. Epiph. Bas. Cyr. (saepiss.) al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. κακόν.

Rc. Kn. Sz. γὰ ρ πάλεν. — Ln. καὶ μἡ [c. B al. Thdret.] ἐν καςδ.
 [c. B D*F G al. Syr. Vg. It. Clem. (alludit tantum ad loc.) Ambrat.]

^{14.} Hab. τοῦ θεοῦ Cal. Syr. p. Chrs. al.

^{15.} Rc. Ks. Sz. el elc. [om. c. BC**D*EFGI al. pl. Syr. utr. Aeth. It. Chrs. Ath. (vdtr) al.]

Rc. Kn. Sz. ei δ è καί. [ei καί c. B C** D* al. Or. . . h. καὶ ei F G Vg. It. PP. lat. (ei δè κ. Chrs. Thdret.)]

^{17.} Rc. Kn. Sz. in f. add. τὰ πάντα. [om. c. B C D*F G al. it. Vg. ms. Am. al. Clem. al. m.; ante καν. pon. 17. al. m. Syr. Vg. Ath. al. m.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. Ἰησοῦ Χρ.

^{20.} Hab. δν ύπ. Χρ. πρεσβ. DEFG, tum δεόμενοι et καταλλαγήναι D*FG It.

αλλάγητε τῷ θεῷ. 21 τὸν μὴ γνόντα ἁμαρτίαν ὑπὲρ ἡμῶν ἁμαρτίαν 21 ἐποίησεν, ἔνα ἡμεῖς γενώμεθα δικαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ.

VI.

Συνεργούντες δε καὶ παρακαλούμεν, μὴ εἰς κενὸν τὴν χάρεν 1

*Ε. 49, τοῦ θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς, — ²λέγει γάρ. Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά 2

*Θου καὶ ἐν ἡμέρα σωτηρίας ἐβοήθησά σοι. ἰδού, νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος, ἰδού, νῦν ἡμέρα σωτηρίας. — ³μηδεμίαν ἐν μηδενὶ 3
διδόντες προσκοπήν, ἔνα μὴ μωμηθῆ ἡ διακονία, ⁴άλλ' ἐν παντὶ 4
συνιστάντες ἑαυτούς ὡς θεοῦ διάκονοι. ἐν ὑπομονῆ πολλῆ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις, ⁵ ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, 5
ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις, ⁶ ἐν 6
ἀγρότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμία, ἐν χρηστότητι, ἐν πνεύματι
άγιω, ἐν ἀγάπη ἀνυποκρίτω, ¹ ἐν λόγω ἀληθείας, ἐν δυνάμει θεοῦ· 7
διὰ τῶν ὅπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν, ⁸ διὰ 8
δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας. ὡς πλάνοι καὶ
άληθεῖς, ⁹ ὡς ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκον- 9
τες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, ¹ ο ὡς 10
λυπούμενοι ἀεὶ δὲ γαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες,
ως μηδὸν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

Το στόμα ήμῶν ἀνίωγεν προς ὑμᾶς, Κορίνθιοι, ἡ καρδία 11 ήμῶν πεπλάτυνται: 12 οὐ στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῖν, στενοχωρεῖσθε 12 δὲ ἐν τοῖς σπλάγγνοις ὑμῶν: 13 τὴν δὲ αὐτὴν ἀντιμισθίαν, ως 13 τέκνοις λέγω, πλατύνθητε καὶ ὑμεῖς. 14 μὴ γίνεσθε ἐτεροζυγοῦντες 14 ἀπίστοις: τίς γὰρ μετοχὴ δικαιοσύνη καὶ ἀνομία, ἢ τίς κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος; 15 τίς δὲ συμφώνησις Χριστοῦ πρὸς Βελίαρ, 15

^{21.} Rc. Kn. Sz. τὸν γάρ [om. c. BCD*FG al. Cpt. Vg. It. Or. Aug. al.] et γινώμ. [γεν. c. BDE I al. pm. Or. Chrs. al.]
Cap. VI. 1. Hab. παρακαλοῦντες D*EFG It.

^{3.} Add. in f. ἡμῶν DEFG al. Syr. utr. Vg. It. al. Chrs. Thdret. al.

^{4.} Rc. Kn. Sz. συνιστώντες. [-στάντες c. C D*FG al. Clem. Cyr. . . h. -στάνοντες B al. Damsc.]

^{9.} Pro maidevou. h. meipalouevoi D*FG It. Ambrit.

^{14.} Hab. δικαιοσύνης κ. ἀνομίας D*E Or. . . h. -τη μετά ἀνομίας FG Arm. Vg. It. PP. lat. pl. -- Rc. Kn. Sz. τίς δί. [ἦ τίς c. BCDEFGI etc.]

Rc. Ln. Βελίαλ. [-αρ c. CI al. pl. Cpt. Arm. Aeth. Syr. p. Sl. Har.* Clem. (2.) Or. (4.) Pseudo-Ign. Test. XII. patr. Can. apost. Chrs. al.

16 η τίς μερίς πιστῷ μετὰ ἀπίστου; 16 τίς δε συγκατάθεσις ναῷ Θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ἡμεῖς γὰρ ναὸς θεοῦ ἐσμὲν ζῶντος, καθώς εἶπεν 1 Cor. 3, 16. ό θεός· ὅτι ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς καὶ ἐμπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι "11.226. 17 αὐτῶν θεὸς καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μου λαός. 17 Διὸ ἔξέλθατε ἐκ μέ-Heb. 8, 10. σου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει κύριος, ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε. Εί. 52, 18 κάγο εἰσδέξομαι ὑμᾶς 18 καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμες 3.19.20. έσεσθέ μοι εἰς νίοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ. Jer.31, 1 (VII.) 1 Tavras ovr exorres ras enarrelias, arantoi, xavaol-28am. σωμεν έαυτούς από παντός μολυσμού σαρκός και πνεύματος, έπι- 1, 14. τελούντες άγιωσύνην έν φόβο θεού.

VII.

2 Χωρήσατε ήμᾶς οὐδένα ήδικήσαμεν, οὐδένα ἐφθείραμεν, οὐδ-3 ένα έπλεονεκτήσαμεν. 3 πρὸς κατάκρισιν οὐ λέγω· προείρηκα γάρ, ὅτι ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἐστὲ εἰς τὸ συναποθανεὰν καὶ συζῆν. 4 4 πολλή μοι παζύησία πρός ύμᾶς, πολλή μοι καύγησις ύπλο ύμῶν πεπλήρωμαι τη παρακλήσει, υπερπερισσεύομαι τη γαρά έπι πάση 5 τῆ θλίψει ἡμῶν. 5 Καὶ γὰρ ἐλθόντων ἡμῶν εἰς Μακεδονίαν οὐδε- 2 Cor. μίαν ἄνεσιν ἔσχεν ἡ σὰρξ ἡμῶν, άλλ' ἐν παντὶ θλιβόμενοι: ἔξωθεν 6 μάχαι, ἔσωθεν φόβοι. 6 άλλ' ὁ παρακαλῶν τοὺς ταπεινοὺς παρεκάη λεσεν ήμας ό θεός εν τη παρουσία Τίτου. Του μόνον δε εν τη παρουσία αύτου, άλλα και εν τη παρακλήσει η παρεκλήθη εφ ύμω, αναγγελλων ήμων την ύμων έπιπόθησιν, τον ύμων όδυρμόν, 8 τον ύμων ζηλον ύπερ έμου, ώστε με μαλλον γαρηναι. 8 ότι εί καί έλύπησα ύμας εν τη έπιστολη, ού μεταμέλομαι' εί καὶ μετεμελό-

pl. .. h. -av DEgr. al. .. -aß FGgr. d. e. -al B (e silentio Bchi et Bilji.) Vg. PP. lat. pl. - Rc. Kn. Sz. Χριστώ [-στού c. B al. Vg. d. e. Clem. ms, Or. (2. -σεω 1.) PP. lat.] et LN. πιστο ῦ c. B.

^{16.} Rc. Kn. Sz. ὑ μεῖς et ἐστέ. [ἡμ. et ἐσμέν c. BDI al. m. Cpt. d. e. Clem. al.] - h. αὐτοῖς G g. Or. (2.) - Rc. KN. Sz. ἔσ. μοι. [μοῦ c. BC al. Damsc.1

^{17.} Rc. Kn. Sz. ἐξέλθετε. [-θατε c. BCFG al. Damsc.]

Cap. VII. 3. Rc. Kn. Sz. οὐ πρ. κατ. λ. [πρ. κ. οὐ λ. c. B (ap. Btlj.) C.] 5. Rc. Kn. Sz. ἔσχη κεν ἄνεσ. [ἔσχεν c. BFG al. et postp. c. CFG Vg. Thdret.1

^{6.} Om. ὁ θεός 72. al. Bas. Chrs. Thdret. (eliam h.) . . om. ὁ C 4. — h. η ν παρεκλήθην D*Egr. Digitized by Google

^{8.} LN. 26 62 x. µετεμ. c. B.

μην, βλέπο ότι ή έπιστολή έκείνη εί καὶ πρός ώραν ελύπησεν ύμᾶς, 9 νῦν γαίρω, οὐγ ὅτι έλυπήθητε, άλλ' ὅτι έλυπήθητε εἰς μετάνοιαν. 9 έλυπήθητε γαρ κατά θεόν, ίνα έν μηδενί ζημιωθητε έξ ήμων. 10 ή γάρ κατά θεόν λύπη μετάνοιαν είς σωτηρίαν άμεταμέλητον 10 έργάζεται ή δε του κόσμου λύπη θάνατον κατεργάζεται. 11 ίδου 11 γάρ, αὐτὸ τοῦτο τὸ κατὰ θεὸν λυπηθήναι πόσην κατειργάσατο ύμῶν σπουδήν : ἀλλὰ ἀπολογίαν, ἀλλὰ ἀγανάκτησιν, ἀλλὰ φόβον, άλλα επιπόθησιν, άλλα ζήλον, άλλα εκδίκησιν. έν παιτί συνεστήσατε έαυτοὺς άγνοὺς είναι ἐν τῷ πράγματι. 12 ἄρα εί καὶ ἔγραψα 12 ύμῶν, οὐγ είνεκεν τοῦ ἀδικήσαντος, ἀλλ' οὐδὸ είνεκεν τοῦ ἀδικηθέντος, άλλ' είνεκεν του φανερωθήναι την οπουδην ήμων την ύπερ ύμων πρός ύμας ενώπιον του θεού. 13 διά τουτο παρακεκλήμεθα. 13 έπι δε τη παρακλήσει ήμων περισσοτέρως μάλλον εγάρημεν έπι τη γαρά Τίτου, ότι αναπέπαυται το πνευμα αυτού από παντων υμών 14 ότι εί τι αὐτῷ ὑπὲρ ὑμῶν κεκαύχημαι, οὐ κατησχύνθην, ἀλλ' 14 ώς πάντα εν άληθεία ελαλήσαμεν ύμβν, ούτως και ή καύγησις ύμων ή επί Τίτου αλήθεια έγενήθη. 15 και τα σπλάγγνα αύτου περισ-15 σοτέρως είς ύμας έστιν αναμιμνησχομένου την πάντων ύμων ύπακοήν, ως μετά φόβου καὶ τρόμου ἐδέξασθε αὐτόν. 16 χαίρω, ὅτι 16 έν παντί θαρρώ έν ύμιν.

Digitized by GOOGIC

Rc. Kn. Sz. βλέπ. γάρ. [om. c. BD* d. e. Ambret. al. videns Vg.]
 Rc. Kn. Sz. κατεργάζ. [ἐργ. c. BCDE al. Just. Clem. Or. (2; κατ. 2.)

Chrs.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. λυπηΦ. ὑμᾶς. [om. c. BCFG al. g. Ambrst.] — Ln. (ἐν) ὑμᾶν [c. CFG al. m. Syr. Vg. g. al. (non Clem.) Bas. Chrs. Thdret. al.] et εἶναι (ἐν). . . Rc. Kn. Sz. εἰναι ἐν. . . om. c. CD*gr.FG al. Vg. g., Clem. (accurate totum loc. cit.) Damsc. al.

LN. ter ἔνεκεν [c. CDF al.] et ὑμῶν τὴν ὑπ. ἡμῶν c. CDEI al. pl. Syr. Arr. Cpt. Aeth. e. Damec. (sed om. πρ. ὑμ. Syr. Erp. Arm. Aeth. Vg. Ambrat.; etiam πρ. ἡμᾶς leg.)

^{43.} Rc. Kn. Sz. παρακεκλ. ἐπὶ τῆ παρ. ὑμῶν περισσ. δὲ μᾶλλ. etc. [ἐπὶ δέ, omisso δὲ post περισσ. c. BCD EFG al. pm. Syr. utr. Vg. al. Chrs. (comm.) Damsc. Thphyl. Ambrst. al. . . ἡμῶν c. BCD EG al. Syr. Erp. Aeth. Arm. Vg. It. Ambrst. . . om. δὲ utrque 32. al. Thdret.]

^{14.} Hab. πρός Τίτον DEFG al. vv. m. - Ln. om. ή ante iπί c. B.

^{16.} Rc. χαίρω οὖν.

VIII.

Γνωρίζομεν δε ύμεν, άδελφοί, την χάριν του θεου την δε-2 δομένην εν ταῖς εκκλησίαις τῆς Μακεδονίας, 2 ὅτι ἐν πολλῆ δοκιμῆ θλήψεως ή περισσεία της γαράς αὐτῶν καὶ ή κατά βάθους πτωγεία 3 αὐτῶν ἐπερίσσευσεν εἰς το πλοῦτος τῆς ἀπλότητος αὐτῶν 3 ὅτι 4 κατά δύναμιν, μαρτυρώ, και παρά δύναμιν αύθαίρετοι, 4 μετά πολλής παρακλήσεως δεόμενοι ήμων την χάριν και την κοινωνίαν 5 της διακονίας της είς τους άγίους, 5 και ού καθώς ήλπίσαμεν, άλλ' δαυτούς έδωκαν πρώτον τῷ κυρίω καὶ ἡμῖν διὰ θελήματος θεοῦ, 6 els τὸ παρακαλέσαι ἡμᾶς Τίτον, ἵνα καθώς προενήρξατο οῦτως τ καὶ ἐπιτελέση εἰς ὑμᾶς καὶ τὴν γάριν ταύτην. 1 ἀλλ' οδοπερ ἐν παντὶ περισσεύετε, πίστει και λόγω και γνώσει και πάση σπουδί και τή έξ ήμῶν ἐν ὑμῖν ἀγάπη, ἶνα καὶ ἐν ταύτη τῆ γάριτι περισσεύητε. α δού κατ' επιταγήν λέγω, άλλα δια της ετέρων σπουδής και το της 🤋 ὑμετέρας ἀγάπης γνήσιον δοκιμάζων: 🤋 γινώσκετε γάρ την χάριν του κυρίου ήμων Ίησου Χριστου, ότι δι' ύμας έπτωχευσεν πλού-10 σιος ών, ενα ύμετς τη έκεινου πτωχεία πλουτήσητε. 10 και γνώμην έν τούτω δίδωμι. τούτο γὰρ ύμιν συμφέρει, οίτινες οὐ μόνον το 11 ποιήσαι άλλα και το θέλειν προενήρξασθε από πέρυσι. 11 νυνί δε καὶ τὸ ποιῆσαι ἐπιτελέσατε, ὅπως καθάπες ἡ προθυμία τοῦ θέ-12 λειν, ούτως καὶ τὸ ἐπιτελέσαι ἐκ τοῦ ἔγειν. 12 εἰ γὰο ἡ προθυμία 13 πρόκειται, καθο έὰν έγη, εὐπρόσδεκτος, οὐ καθο οὐκ έγει. 18 οὐ γάο ίνα άλλοις άνεσις, ύμιν δε θλίψις, άλλ' έξ Ισότητος έν τῷ 14 νεν καιρώ το υμών περίσσευμα είς το έκείνων υστέρημα, 14 ίνα

Cap. VIII. 2. Rc. Kn. Sz. τον πλούτον. [το πλ. c. B al.]

^{3.} Rc. Kn. Sz. pro παρά [c. BDEG al.] h. ψπέρ.

^{4.} Rc. in f. add. δέξασθαι ήμᾶς.

^{5:} LN, ήλπίκαμεν c. B al, et v. 6. ένήρξ. c. B.

^{7.} Rc. Kn. Sz. ἐξ ὑμῶν ἐν ἡμῖν. [ἡμ. et ὑμ. c. B al. m. Syr. Arm. Sl. ms. Ruf. Ambrst. (vdtr.)]

^{8.} Hab. δοκιμάζω FGgr.

^{9.} Ln. om. Xo. c. B. — h. ή μας et ή μεζς et πλουτή ο ω μεν 19. al. m. Or. Chrs. (text.) Thdret. (2.) al.

^{10.} Hah. ένήρξ. D*FG. — h. το θέλειν άλλ. κ. το ποιῆσ. Syr. Erp.

^{12.} Hab. Exes Bl al. m. - Rc. Sz. et Kw. (-) Exy Tec. Digitized by Google

^{13.} Ln. om. δέ c. B al. Aeth. d. e.

καὶ το έκείνων περίσσευμα γένηται εἰς τὸ ὑμῶν ὑστέρημα, ὅπως \cdot Ex.16, γένηται ἰσότης \cdot 15 καθώς γέγραπται \cdot Ο τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασεν, 15 18. καὶ ὁ τὸ ὀλίγον οὐκ ἡλαττόνησεν.

Χάρις δὲ τῷ θεῷ τῷ δόντι τὴν αὐτὴν σπουδὴν ὑπὲρ ὑμῶν 16 ἐν τῆ καρδία Τίτου, 17 ὅτι τὴν μὲν παράκλησιν ἐδέξατο, σπου-17 ὅαιότερος δὲ ὑπάρχων αὐθαίρετος ἐξῆλθεν πρὸς ὑμᾶς. 18 συνεπέμ-18 ψαμεν δὲ μετ' αὐτοῦ τὸν ἀδελφόν, οὖ ὁ ἔπαινος ἐν τῷ εὐαγγελίφ διὰ πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν 19 οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ χειροτονη-19 θεὶς ὑπὸ τῶν ἐκκλησιῶν συνέκδημος ἡμῶν ἐν τῆ χάριτι ταὐτη τῆ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν πρὸς τὴν τοῦ κυρίου δόξαν καὶ προθυμίαν ἡμῶν 20 στελλόμενοι τοῦτο, μή τις ἡμᾶς μωμήσηται ἐν τῷ ἀδρό-20 Rom.12,τητι ταὐτη τῷ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν. 21 προνοοῦμεν γὰρ καλὰ 21 οὐ μόνον ἐνώπιον κυρίου, ἀλλὰ καὶ ἐνώπιον ἀνθρώπων. 22 συν-22 επέμψαμεν δὲ αὐτοῖς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν, ὅν ἐδοκιμάσαμεν ἐν πολλοῦς πολλάκις σπουδαΐον ὅντα, νυνὶ δὲ πολὺ σπουδαιότερον πεποιθήσει πολλῷ τῷ εἰς ὑμᾶς. 23 είτε ὑπὲρ Τίτου, κοινωνὸς ἐμὸς 23 καὶ εἰς ὑμᾶς συνεργός είτε ἀδελφοὶ ἡμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα Χριστοῦ. 24 τὴν οὖν ἔνδείξιν τῆς ἀγάπης ὑμῶν καὶ ἡμῶν 24 κανχήσεως ὑπὲρ ὑμῶν εἰς αὐτοὺς ἐνδεικνύμενοι εἰς πρόσωπον τῶν ἐκκλησιῶν.

IX.

Περί μεν γαρ της διακονίας της είς τους αγίους περισσόν μοι 1 εστιν το γράφειν υμών 2 οίδα γαρ την προθυμίαν υμών ήν υπέρ 2 υμών καυχώμαι Μακεδόσιν, οτι Αγαία παρεσκεύασται από πέρυσι, και ο έξ υμών ζηλος ηρέθισεν τους πλείονας. 3 έπεμψα δε τους 3

^{16.} Rc. Kn. Ln. διδόντι. [δόντι c. CDEFGI al. pl. Chrs. Thphyl. dedit Vg. d. e.]

Rc. Kn. Sz. σὐν τῆ [ἐν τ. c. BC al. pm. Syr. Vg. al. Damsc. Ambret. al.] et αὐτοῦ τοῦ κυρ. [om. c. BCD*FG al. m. Vg. It. al. Ambret. al.] — Rc. in f. ὑμῶν.

^{20.} Hab. ὑπο στελλόμ. FG. — 21. Rc. Kn. προγοούμενο sine γάρ.

^{22.} Hab. δέ πελλη B et om. πολλη FG al. g.

^{24.} Rc. Kn. Sz. ένδείξασθε. [ένδεικνύμ. c. BD*EFGI al. It.] — Rc. καὶ εἰς πρόσ.

Cap. IX. 1. Om. τό Cal.; h. τοῦ FG Thdret. ms.

LN. το (c, B.) ἡμῶν ζῆλ. (om. ἐξ BC al. Syr. al. vestra Vg. Ambret... hab. Chrs. Thdret.)

άδελφούς, ένα μή το καύχημα ήμων το ύπερ ύμων κενωθή έν τφ 4 μέρει τούτω, ίνα καθώς έλεγον παρεσκευασμένοι ήτε, 4 μήπως, έαν έλθωσιν σύν έμολ Μακεδόνες καλ εύρωσιν ύμᾶς απαρασκευάστους, καταισχυνθώμεν ήμεις, ένα μη λέγωμεν ύμεις, εν τη ύποστάσει 5 ταύτη. 5 άναγκαῖον οὖν ἡγησάμην παρακαλέσαι τοὺς ἀδελφούς, ἵνα προέλθωσιν είς ύμᾶς και προκαταρτίσωσιν την προεπηγγελμένην εὐλογίαν ύμῶν ταύτην έτοίμην είναι ούτως ώς εὐλογίαν καὶ μὴ ώς 6 πλεονεξίαν. 6 Τοῦτο δὲ ὁ σπείρων φειδομένως φειδομένως καὶ θε-ρίσει, καὶ ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαις ἐπ' εὐλογίαις καὶ θερίσει. ^{7 1} ἔκαστος καθώς προήρηται τῆ καρδία, μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ ἀνάγκης: 'Prov. 8 ίλαρον γαρ δότην αγαπά ο θεός. 8 δυνατός δε ο θεός πάσαν γά-22,8. οιν περισσεύσαι είς ύμας, ένα έν παντί πάντοτε πάσαν αύτάρκειαν 9 έχοντες περισσεύητε είς πῶν έργον ἀγαθόν, 9 καθώς γέγραπται . [9.112. Εσχόρπισες, έδωκες τοις πένησις, ή δικαιοσύτη αύτου μένει είς 10 τον αίωνα. 10 ο δε επιγορηγών σπέρμα τῷ σπείροντι καὶ ἄρτον Ε. 55, είς βρώσεν γορηγήσει και πληθυνεί τον σπόρον ύμων και αύξήσει 11 τὰ γεντήματα τῆς δικαιοσύτης ύμῶν. 11 ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πᾶσαν ἀπλότητα, ῆτις κατεργάζεται δι ἡμῶν εὐχαριστίαν τῷ Θεῷ. 12 12 οτι ή διακονία της λειτουργίας ταύτης οὐ μόνον ἐστὶν προσαναπληρούσα τὰ ύστερήματα τῶν άγίων, άλλὰ καὶ περισσεύουσα διὰ 13 πολλών εύγαριστιών τῷ θεῷ. 13 διὰ τῆς δοκιμῆς τῆς διακονίας ταύτης δοξάζοντες τον θεόν έπλ τη ύποταγή της δμολογίας ύμων

Digitized by Google

Hab, καὶ καταισχ. D*K d. e. et λέγω DEG Vg. ms. It. Ambret. al.
 Rc. in f. add. τῆς καυχήσεως.

Ln. πρὸς ὑμᾶς c. BDEFG al. — Rc. Kn. Sz. προκατηγγ. [προεπηγγ. c. BCDEFG al. pm. Cpt. Vg. It. Thphyl. al.] — om. ταὐτ. FG g. Arm. — om. καί ante μή FG al. Syr. Erp. Vg. It. Chrs. (comm.) Ambrst. al. — Rc. ὅσπερ πλεον.

Hab. σπείρ. ἐν εὐλογία D*FG Sl. ms. lt. Ambrst.; tum ἐπ' εὐλογία FG Sl. ms. . . ἐξ εὐλογίας D* lt. Ambrst. al. et om. καί DE Erp. Aeth.

^{7.} Rc. Kn. Sz. προαιρείται. [ctra BCFG al. Vg. d. e. al. Chrs. ms. al.]

^{8.} Ln. durares c. BD*FG. [non Chrs. Thdret.]

LN. pro σπέρμ. h. σπόρον c. BD*FG al. [non Chrs. Thdret.] — Rc. χορηγήσαι κ. πληθύναι et αὐξήσαι.

^{11.} Hab. δε' ὑμῶν C* al, m. Syr. p. in m. g.* Damsc. — Lw. om. τῷ c. D et B (hab. θεοῦ).

^{12.} LN. τῶ χριστῷ c. B 46. . . h. in Domino Vg.

^{13.} Lx. xaì đưa c. B.

είς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀπλότητι τῆς κοινωνίας εἰς αὐτοὺς καὶ εἰς πάντας, 14 καὶ αὐτῶν δεήσει ὑπλο ὑμῶν ἐπιποθούν-14 των ὑμᾶς διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν χάριν τοῦ θεοῦ ἐφ' ὑμὰν. 15 χά-15 ρις τῷ θεῷ ἐπὶ τῷ ἀνεκδιηγήτφ αὐτοῦ δωρεῷ.

X.

Αὐτὸς δὲ ἐγὸ Παῦλος παρακαλῶ ὑμᾶς διὰ τῆς πραῦτητος ὶ καὶ ἐπιεικείας τοῦ Χριστοῦ, ος κατὰ πρόσωπον μὲν ταπεινὸς ἐν ὑμῶν, ἀπὸν δὲ θαρμῶ εἰς ὑμᾶς ² δέομαι δὲ τὸ μὴ παρὼν θαρμῆς ² σαι τῆ πεποιθήσει ἡ λογίζομαι τολμῆσαι ἐπί τινας τοὺς λογίζομενους ἡμᾶς ὡς κατὰ σάρκα περιπατοῦντας. ³ ἐν σαρκὶ γὰρ περιπατοῦντες οὐ κατὰ σάρκα στρατευόμεθα ⁴ τὰ γὰρ ὅπλα τῆς 4 στρατείας ἡμῶν οὺ σαρκικά, ἀλλὰ δυνατὰ τῷ θεῷ πρὸς καθαίρεσιν ὀγυρωμάτων ΄ δογισμοὺς καθαιροῦντες καὶ πᾶν ὕψωμα ἐπαιρό 5 μενον κατὰ τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ, καὶ αἰχμαλωτίζοντες πᾶν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ Χριστοῦ, ⁴ καὶ ἐν ἐτοίμος ἔχοντες ἐκδικῆσαι 6 πᾶσαν παρακοήν, ὅταν πληρωθῆ ὑμῶν ἡ ὑπακοή.

Τὰ κατὰ πρόσωπον βλέπετε. εἶ τις πέποιθεν ἐαντῷ Χριστοῦ τ εἶναι, τοῦτο λογιζέσθω πάλιν ἀφ' ἐαυτοῦ, ὅτι καθὼς αὐτὸς Χριστοῦ οῦτως καὶ ἡμεῖς. ⁸ ἐάν τε γὰρ περισσότερον τι καυγήσωμαι ε περὶ τῆς ἔξουσίας ἡμῶν ἡς ἔδωκεν ὁ κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν ὑμῶν, οὐκ αἰσχυνθήσομαι. ⁹ ἴνα μὴ δόξω ὡς ῶν 9 ἐκφοβεῖν ὑμᾶς διὰ τῶν ἐπιστολῶν. ¹⁰ ὅτι αἱ μὲν ἐπιστολαί, φησίν, 10 βαρεῖαι καὶ ἰσχυραί, ἡ δὲ παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενὴς καὶ ὁ λόγος ἔξουθενημένος. ¹¹ τοῦτο λογιζέσθω ὁ τοιοῦτος, ὅτι οἶοί 11

^{15.} Rc. Kn. Sz. χάρ. δέ. [om. c, BCD*FG al. Vg. It. Hil. al.]

Cap. X. 1. Rc. Kn. Sz. πραότητ. [πραθτητ. c. BFG.] — h. δι' ὑμᾶς Β. 3. Hab. γὰρ ὄντες Clem. (1.) et ζῶντες Or. (2.)

^{5.} Om. nai ante alyu. G It. et in f. add. ayorres D*EFG It.

Hab. δοῦλος ante εἰν. D*EFG It. — LN. ἐφ' ἐαυτ. c. B; apud Vg. intra It. — Rc. et Kn. (—) in f. add. Χρεστοῦ.

Ln. om. τέ c. BFG al. m. It. Chrs. Thphyl. — Rc. Kn. Sz. καὶ περωσ. [om. c. BD*EFG al. Syr. p. Vg. It.] — om. ἡμῶν C al. Syr. al. Chrs. al. — Rc. Kn. Sz. ὁ κύρ. ἡμῶν [om. c. BCD* al. Cpt. Actb. d. c. Tol. Vg. ms.; etiam ἐμοί et ἡμῶν leg. et var. pon.

^{9.} Hab. δόξωμεν (έκφοβουντις D*E) D*EFG It. Ambrat.

^{10.} Ln. ότι Ai έπιστολαί μέν φασιν (inquiunt Vg. g.) et έξου δενημ. c. B.

έσμεν τῷ λόγῳ δι' ἐπιστολῶν ἀπόντες, τοιοῦτοι καὶ παρόντες τῷ
12 ἔργῳ. 1² οὐ γὰρ τολμῶμεν ἐγκρῖναι ἢ συγκρῖναι ἐαυτούς τισιν τῶν
ἐαυτοὺς συνιστανόντων ἀλλὰ αὐτοὶ ἐν ἐαυτοῖς ἐαυτοὺς μετροῦντες
13 καὶ συγκρίνοντες ἐαυτοὺς ἐαυτοῖς 1³ οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυγησόμεθα,
ἀλλὰ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνος οὖ ἐμέρισεν ἡμῖν ὁ θεὸς μέτρου,
14 ἐφικέσθαι ἄχρι καὶ ὑμῶν 1⁴ οὐ γὰρ μὴ ἐφικνούμενοι εἰς ὑμᾶς
ὑπερεκτείνομεν ἐαυτούς, ἄχρι γὰρ καὶ ὑμῶν ἐφθάσαμεν ἐν τῷ εὐ15 αγγελίφ τοῦ Χριστοῦ 15 οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυγώμενοι ἐν ἀλλοτρίοις κόποις, ἐλπίδα δὲ ἔγοντες αὐξανομένης τῆς πίστεως ὑμῶν
16 ἐν ὑμῖν μεγαλυνθῆναι κατὰ τὸν κανόνα ἡμῶν εἰς περισσείαν, 16 εἰς
τὰ ὑπερέκεινα ὑμῶν εὐαγγελίσασθαι, οὐκ ἐν ἀλλοτρίφ κανόνι εἰς
17 τὰ ἔτοιμα καυγήσασθαι. 1¹ ὁ δὲ καυγώμενος ἐν κυρίφ καυγάσθω 1 Cor 1,
18 ¹² οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνός ἐστιν δόκιμος, ἀλλὰ ὃν
ὁ κύριος συνίστησιν.

XI.

1 "Όφελον ἀνείχεσθέ μου μικρόν τι ἀφροσύνης. ἀλλὰ καὶ ἀν-2 έχεσθέ μου. ² ζηλῶ γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλω ἡρμοσάμην γὰρ ὑμᾶς 3 ἐνὶ ἀνδρὶ παρθένον άγνὴν παραστῆσαι τῷ Χριστῷ, ⁸ φοβοῦμαι δὲ · Gn. 3, μήπως ὡς ὁ ὅφις ἔξηπάτησεν Εὖαν ἐν τῆ πανουργία αὐτοῦ, φθαρῆ

^{12. 13.} Hab. τολμῶ B. — Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. οὐ συνιοῦσιν (Ln. οὐ συνιοῦσιν c. B al. Thdret.; etiam οὐ συνιοᾶσιν leg.; etiam οὐ οπittitur.). 13. ἡμεῖς δὲ σὐχὶ (Ln. οὐκ... sic c. B D*F G I al. pm. Chrs. al.).. ea om. c. D*F G 109. lat. It. Hil. Ambrst. Auct. gr. de sing. cleric. ap. Cypr. Vig. Idac. Sed. .. om. tantum οὐ συνιοῦσ. 74.** Vg. Leif. Pel. Fulg. (hab. Aug.) — h. εἰς τὸ ἄμετρον D*F G g. (Vg. d. e. ita et hoc versu et v. sq. hab.) — om. καυχησ. D* d. e. .. h. καυχώμενοι F G g. — om. ἡμῖν F G I al. g.; etiam var. pon.

Ln. ως γάρ μή c. B al. — h. ἀφικόμενοι (iid. antea h. ἀφικέσθαι)
 FG.

^{18.} Rc. Kn. Sz. συνιστών. [-άνων c. BD*EFGI** al. m. Or. al.]
Cap. Xl. 1. Hab. ώ φελον D**EF al. pm. — Rc. ή νείχεσθε... h. ἀν έχεσθε
B (sed ap. Btlj. vdtr ἀν είχεσθ.) al. pm. Thdret. — Rc. τῆς ἀφροσ.
[om. c. BDE al.] .. Kn. Sz. τῆ ἀφροσύν η (omittunt τὶ c. FGI al. pl.
Syr. Sl. It. Chrs. al. m.) c. I al. pl. Chrs. al. .. h. μικρον τῆς ἀφρ. μου
FG It. Vg.

^{3.} Hab. μήποτε FG g. . . μή D* Clem. (2; μήπως 1.) — Rc. Kn. Sz. οὕτως φθας. [om. c. B D* FG Arm. It. Clem. al.] Hized by

τα νοήματα ύμων από της απλότητος της είς τον Χριστόν. 4 εί 4 μεν γάρ ὁ ἐρχόμενος ἄλλον Ἰησοῦν κηρύσσει δυ οὐκ ἐκηρύξαμεν, η πνεῦμα ἔτερον λαμβάνετε δ οὐκ ἐλάβετε, η εὐαγγέλιον ἔτερον δ 2 Cor. οὐκ ἐδέξασθε, καλῶς ἀνείχεσθε. 5 λογίζομαι γὰρ μηδεν ὑστερηκέ- 5 12, 11. ναι των ύπερλίαν αποστόλων. 6 εί δε και ίδιώτης τῷ λόγφ, άλλ' 6 ού τη γνώσει, αλλ' έν παντί φανερώσαντες έν πάσιν είς ύμας. τη άμαρτίαν εποίησα, εμαυτόν ταπεινών ένα ύμεζε ύψωθητε, ότι τ δωρεάν το του θεου ευαγγέλιον ευηγγελισάμην ύμεν; 8 άλλας έκκλη- 8 σίας εσύλησα λαβών όψώνιον πρός την ύμων διακονίαν, και παρών πρός ύμας και ύστερηθείς οὐ κατενάρκησα οὐδενός. * τὸ γὰρ ύστέ- ο οημά μου προσανεπλήρωσαν οι άδελφοι έλθόντες από Μακεδονίας. και έν παντι άβαρη υμίν έμαυτον έτήρησα και τηρήσω. 10 έστω 10 αλήθεια Χριστού εν εμοί, ότι ή καύχησις αύτη ού φραγήσεται είς έμε έν τοῖς κλίμασιν τῆς Αγαίας. 11 διὰ τί; ὅτι οὐκ ἀγαποῦ ὑμᾶς; 11 ό θεὸς οίδεν. 12 ο δὲ ποιος, και ποιήσω, ενα εκκόψω την άφορμην 12 τών θελόντων άφορμήν, ένα έν φ καυχώνται εύρεθώσιν καθώς καί ήμεζς. 13 οί γαρ τοιούτοι ψευδαπόστολοι, έργάται δόλιοι, μετα-13 σχηματιζόμενοι είς αποστόλους Χριστού. 14 και οὐ θαύμα αὐτὸς 14 γαρ ο σατανάς μετασχηματίζεται είς άγγελον φωτός. 15 οὐ μέγα 15 ούν εί και οι διάκονοι αυτού μεκασχηματίζονται ώς διάκονοι δικαιοσύτης, ών τὸ τέλος έσται κατά τὰ έργα αὐτών.

Πάλιν λέγω, μή τίς με δόξη ἄφρονα είναι εἰ δὲ μήγε, κἂν 16 ως ἄφρονα δέξασθέ με, ἵνα κάγω μικρόν τι καυχήσωμαι. 17 ο λαλῶ, 17 οὐ κατὰ κύριον λαλῶ, ἀλλ' ως ἐν ἀφροσύνη, ἐν ταύτη τῆ ὑποστάσει τῆς καυχήσεως. 18 ἐπεὶ πολλοὶ καυχώνται κατὰ τὴν σάρκα, 18

Digitized by Google

^{3.} Ln. καὶ τῆς ἀγνότητος τῆς εἰς c. BFG al. g. Tol. al. . . h. τῆς ἀγνότ. καὶ τῆς ἀπλότ. DE d. e. . . pro ἀγνότ. etiam ἀγνείας et ἀγιότητος add. [nibil add. Clem. (2.)]

^{4.} Rc. neigende. . . Ln. de á yeude c. B.

^{5.} Ln. pro γάρ h. δέ c. B.

^{6.} Rc. Kn. Sz. φανερωθέντες [-σαντες c. BFG al.].. h. φανερωθείς D* edd. lat. Ambret. al.; etiam φανερωθέντε, φανερώσαντες (φανερώσαι) ἐαυτούς leg. — om. ἐν πᾶσ. FG Syr. Vg. g. Flor. Ambret. al.

^{8.} LN. où & eros c. B. 80. — 11. om. or. B.

^{14.} Rc. Kn. Sz. θαυμα στόν. [ctra BD*FG al.]

^{15.} Om. ovr D* Syr. Aeth. d. e. Lcif.

^{18.} Om. τήν DF G al. Chrs. Damsc.

19 κάγω καυχήσομαι. 19 ήδέως γὰρ ἀνέχεσθε τῶν ἀφρόνων φρόνιμοι 20 όττες. 20 ἀτέχεσθε γάρ, εἴ τις ὑμᾶς καταδουλοί, εἶ τις κατεσθίει, εί τις λαμβάνει, εί τις έπαίρεται, εί τις είς πρόσωπον ύμας δέρει. 21 21 nara arınlar leya, we ort intere novembanter er of d'ar ric 22 τολμά, εν άφροσύνη λέγω, τολμώ κάγώ. 22 Εβραΐοι είσιν; κάγώ. 23 Ισραηλίται είσιν; κάγώ. σπέρμα Αβραάμ είσιν; κάγώ. 23 διάκονοι Χριστού είσιν; παραφρονών λαλώ, ύπερ έγω εν κόποις περισσοτέρως, έν φυλακαίς περισσοτέρως, έν πληγαίς υπερβαλλόντως, έν 24 θανάτοις πολλάκις. 24 υπό Ιουδαίων πεντάκις τεσσαράκοντα παρά 25 μίαν έλαβον, 25 τρίς έραβδίσθην, απαξ έλιθάσθην, τρίς έναυάγησα. 26 νυχθήμερον έν τῷ βυθῷ πεποίηκα. 26 ὁδοιπορίαις πολλάκις, κωδύνοις ποταμών, κινδύνοις ληστών, κινδύνοις έκ γένους, κινδύνοις it idrar, nirdurois ir nolei, nirdurois ir ignula, nirdurois ir da-27 λάσση, κινδύνοις έν ψευδαδέλφοις, ²⁷ κόπο καὶ μόγθφ, έν άγρυπνίαις πολλάκις, εν λιμφ καλ δίψει, εν νηστείαις πολλάκις, εν 28 ψύγει καὶ γυμνότητι. 28 γωρίς τῶν παρεκτὸς ή ἐπίστασίς μοι ή 29 καθ' ἡμέραν, ἡ μέριμνα πασών των ἐκκλησιών. 29 τίς ἀσθενεί, 30 καὶ οὐκ ἀσθενώ; τίς σκανδαλίζεται, καὶ οὐκ έγω πυρούμαι; 30 εί 31 καυγάσθαι δεῖ, τὰ τῆς ἀσθ ενείας μου καυγήσομαι. ³¹ ὁ θεὸς καὶ κατὴς τοῦ κυρίου Ἰησοῦ οίδεν, ὁ ὧν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, 32 ότι ου ψεύδομαι. 32 έν Δαμασκο ο εθνάρτης Αρέτα του βασιλέως 33 έφρούρει την πόλεν Δαμασκηνών πιάσαι με, 33 και διά θυρίδος έν σαργάνη έγαλάσθην διὰ τοῦ τείγους καὶ έξεφυγον τὰς γεῖφας αὐτοῦ.

^{21.} Ln. ήσθεν ή καμεν c. B. 80.

Ln. ὑπερεγώ scribit. — Rc. Kn. Sz. ἐν φυλ. περισσ. post ὑπερβ. pon. [pos. c. BĎ*E Aeth. Vg. Hil.] . . h. ἐν πληγ. περισσ. ἐν φυλ. ὑπερβ. FG Or. (1.)

^{24.} Ln. (ntAct.1, 3. c. AD*.) τεσσε ράκ. [Wtat. citat DFGM; acilicet in G legitur M.]

^{25.} Rc. Kn. Sz. ἐξξαβδ. [ἐραβδ. c. DEFG al. m. Or. (2.) Chrs. ms. (1.) Oec. Thphyl.]

^{27.} Rc. Kn. Sz. έν κόπφ. [om. c. BDEFG It.]

^{28.} Rc. Kn. Sz. ἐπισύστασίς μου. [ἐπίστασ. c. BDEFG al. . . h. ἐπίτασις Lect. 17.** et μοί c. BG.] — 30. Om. μοῦ B.

^{31.} Rc. Kn. Sz. xvo. ήμων [om. c. BFGI al. m. g. Chrs.] Ίησ. Χρεστού. [om. c. BFG al. Syr. p. g. Chrs.]

^{32.} Rc. Kn. Sz. in f. add. Other. [om. c. BD* Syr. Vg. d. e. al. Ambrat. al.; pon. ante ntáo. FG.]

XII.

Καυγάσθαι δεῖ· οὐ συμφέρον· ἐλεύσομαι γὰρ εἰς ὁπτασίας 1 καὶ ἀποκαλύψεις κυρίου. ² οἰδα ἄπθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν 2 δεκατεσσάρων — εἴτε ἐν σώματι οὐκ οἰδα, εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἰδα, ὁ θεὸς οἰδεν· — ἀρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἔως τρίτου οὐρανοῦ. ³ καὶ οἰδα τὸν τοιοῦτον ἄπθρωπον — εἴτε ἐν σώματι εἰτε 3 χωρὶς τοῦ σώματος οὐκ οἰδα, ὁ θεὸς οἰδεν· — ⁴ ὅτι ἡρπάγη εἰς 4 τὸν παράδεισον καὶ ἤκουσεν ἀρψητα ψήματα ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπω λαλῆσαι. ⁵ ὑπὲρ τοῦ τοιούτου καυγήσομαι, ὑπὲρ δὲ ἐμαυτοῦ οὐ 5 καυγήσομαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις. ⁶ ἐὰν γὰρ θελήσω καυγή- 6 σασθαι, οὐκ ἔσομαι ἄφρων· ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φείδομαι δέ, μή τις εἰς ἐμὲ λογίσηται ὑπὲρ ο βλέπει με ἢ ἀκούει ἔξ ἐμοῦ. ¹ καὶ τῆ τ ὑπερβολῆ τῶν ἀποκαλύψεων ἴνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τῷ σαρκί, ἄγγελος σατανᾶ, ἵνα με κολαφίζη. ⁸ ὑπὲρ τούτου 8 τρὶς τὸν κύριον παρεκάλεσα, ἵνα ἀποστῆ ἀπὶ ἐμοῦ. ⁹ καὶ εἴρηκέν ⁹ μοι· ᾿Αρκεῖ σοι ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμις ἐν ἀσθενείας τελεῖται. ἤδιστα οὖν μᾶλλον καυχήσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου, ἔνα ἐπι-

Cap. XII. 1. Rc. Kn. καυχ. δη οὐ συμφέρει μοι. . . οὖ συμφέρει μοι etiam Sz. [sic omnia c. Chrs. (sed alibi bis h. δεῖ) Thdret.] . δεῖ c. B D** (h. δέ D* 114. Sl. cdd. lat. Thphyl.) EF GI al. pm. Syr. utr. Arr. Vg. (h. εἰ κ. δεῖ Vg. et cdd. gr. duo.) It.; tum συμφέρον c. BF G. al. et Ln. add. μέν c. BF G (mihi quidem g.) al. Vg. . . nihil add. c. D* Syr. Erp. — Ln. ἐλεύσ. δὰ και c. B 213. . . h. ἐλεύσ. δὰ FG al. Cpt. Vg. g. Damsc. Ambrst. al.

^{2.} Ln. om. τοῦ c. B.

^{3.} Rc. Kn. Sz. pro χωρίς [c. B D*E Epiph.] h. ἐκτός. — Ln. om. οὐα οἶδα c. B.

^{5.} Rc. Kn. Sz. in f, add. μοῦ. [om. c. BD* al, Syr. utr. d. e. al.]

^{6.} Rc. Kn. Sz. axoves re. [om. c. BD*EFG al. cdd, lat. al. Or. Thphyl.]

I.N. (vs. 6. in parenthesi h.) καὶ τ. ὑπ. τ. ἀποκ. c. v. 5. cjgit et pgit ὅεὁ τως c. A B G 17... tantum ὁεό h. 67. — Rc. Kn. Sz. σατὰν. [σατανᾶ c. A*B D*G (Οτ. τοῦ σατανᾶ bis, σατᾶν 1.).] — Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) in f. add. ἕνα μὴ ὑπεραίρωμας... om. c. AD EFG al. Aeth. Vg. It. Chrs. Ir. al. (hab. Or. sed libere nec totum v. citans.)

^{8.} Ln. (xα i) ὑπίρ c. A Ir. Thdret.

^{9.} Rc. Kn. Sz. δύναμ. μου [om. c. BD*G Aeth, Arm. Vg. Ir. gr. Tert. Cypr. Hier. al. m.] et τελειούται. [τελείτ. c. ABD*FG.al.] — οπ. μοῦ μουτ ἀσθ. Bal. Ir. (h. Or. 2.)

10 σκηνώση έπ' έμε ή δύναμις του Χριστου. 10 διο εύδοκω έν άσθενείαις, εν υβρεσιν, εν ανάγκαις, εν διωγμοίς, εν στενοχωρίαις, υπερ Χριστού όταν γάρ άσθενώ, τότε δυνατός είμι.

11 Γέγονα ἄφρων ύμεῖς με ήναγκάσατε. έγω γὰο ώφειλον ὑφ'
ύμῶν συνίστασθαι οὐδεν γὰο ὑστέρησα τῶν ὑπερλίαν ἀποστόλων, ² Cor.
12 εἰ καὶ οὐδέν εἰμι. ¹²τὰ μεν σημεῖα τοῦ ἀποστόλου κατειργάσθη ^{11, 5}.

έν ύμιν έν πάση ύπομονή, σημείοις και τέρασιν και δυνάμεσιν.

13 13 τί γαρ έστιν ο ήσσώθητε ύπερ τας λοιπας έκκλησίας, εί μη ότι αὐτος έγω οὐ κατενάρκησα ύμων; χαρίσασθέ μοι την άδικίαν ταύ-

14 την. 14 ίδού, τρίτον τοῦτο έτομως έχω έλθεϊν προς ύμᾶς, και ού καταναρκήσω οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ὑμῶν άλλὰ ὑμᾶς. οὐ γὰρ ὁφείλει τὰ τέχνα τοῖς γονεύσιν θησαυρίζειν, άλλ' οἱ γονεῖς τοῖς τέχνοις. 15 15 έγω δε ήδιστα δαπανήσω και έκδαπανηθήσομαι ύπερ των ψυχων ύμων, εί περισσοτέρως ύμας άγαπων ήσσον άγαπωμαι.

Εστω δέ, έγω οὐ κατεβάρησα ὑμᾶς ἀλλὰ ὑπάρχων πανοῦρ-17 γος δόλφ ύμᾶς έλαβον. 17 μή τινα ών ἀπέσταλκα προς ύμᾶς, δί 18 αὐτοῦ ἐπλεονέκτησα ὑμᾶς; 18 παρεκάλεσα Τίτον καὶ συναπέστειλα τον άδελφον μήτι επλεονέκτησεν ύμας Τίτος; οὐ τῷ αὐτῷ πνεύματι περιεπατήσαμεν; ού τοῖς αὐτοῖς ἴγνεσιν;

Πάλαι δοκείτε, ότι υμίν απολογούμεθα. κατέναντι θεού έν Χριστῷ λαλοῦμεν τὰ δὲ πάντα, άγαπητοί, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν οἰκο- 20 δομῆς. 20 φοβοῦμαι γάρ, μήπως ἐλθων οὐχ οἴους θέλω εὐρω ὑμᾶς κάγω εύρεθω ύμιν οίον ού θέλετε, μήπως έρις, ζήλος, θυμοί, έρι-21 θείαι, καταλαλιαί, ψιθυρισμοί, φυσιώσεις, άκαταστασίαι 21 μή

^{10.} Post ἀσθεν. add. μοῦ FG Vg.

^{11.} Rc. et Kn. (—) ἄφρ. καυχώμενος.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐν σημ. [om. c. AB (add. τέ) D* al. m. Vg. ms. Am. d. e. Tol.; h. zai G g. Chrs. Ambrst.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. ήττή θητε. . . h. έλαττώθητε F G. [ήσσ. c. B D* 17.]

^{14.} Rc. Kn. om. τοῦτο. [scr. c. ABFG al. pl. Vg. It. al. Chrs. al.; ante τρίτ. h. DE al. Syr. utr. Arr.] - Rc. Kn. Sz. καταν. ὑμῶν.

^{15.} Rc. Kn. Sz. el xal [om. c. AB (om. el xal D* It.) FG Cpt, Sah.] et ήττοπ [ήσσ. c. ABD* . . h. έλασσον FG.]

^{19.} Rc. Kn. Sz. πάλιν [ctra ABF Ggr. al. Vg. d. e. Har.**] et κατενώπιον [ctra ABFG al. Damsc.] $\tau o \tilde{v} \theta$. [om. c. ABD*FG al. Bas.]

^{20.} Rc. Kw. Sz. Eges [pro Eges citant A al. pm. Syr. Arm. Chrs. Thphyl.] et ζηλο. [ctra ABD* F Ggr. al. Arm. Damec.] Digitized by GOOGIC

πάλι ελθόντος μου ταπεινώση με ό θεός μου πρὸς ὑμᾶς καὶ πενθήσω πολλοὺς τῶν προημαρτηκότων καὶ μὴ μετανοησάντων ἐπὶ τῷ ἀκαθαρσία καὶ πορνεία καὶ ἀσελγεία ἡ ἔπραξαν.

XIII.

*Dt.19, Τρίτον τοῦτο ἔργομαι πρὸς ὑμᾶς ἐπὶ στόματος δύο μαρτύ15. ρων καὶ τριῶν σταθήσεται παν ὑῆμα. ²προείρηκα καὶ προλέγω, ²
ώς παρῶν τὸ δεύτερον καὶ ἀπῶν νῦν, τοῖς προημαρτηκόσιν καὶ
τοῖς λοιποῖς πασιν, ὅτι ἐὰν ἔλθω εἰς τὸ πάλιν οὐ φείσομαι. ² ἐπεὶ 3
δοκιμὴν ζητεῖτε τοῦ ἐν ἐμοὶ λαλοῦντος Χριστοῦ, ὡς εἰς ὑμᾶς οὐκ
ἀσθενεῖ, ἀλλὰ δυνατεῖ ἐν ὑμῖν ² καὶ γὰρ εἰ ἐσταυρώθη ἔξ ἀσθενείας, ἀλλὰ ζῆ ἐκ δυνάμεως θεοῦ καὶ γὰρ ἡμεῖς ἀσθενοῦμεν ἐν
αὐτῷ, ἀλλὰ ζήσομεν σὺν αὐτῷ ἐκ δυνάμεως θεοῦ εἰς ὑμᾶς. ⁵ ἑαντοὺς πειράζετε εἰ ἐστὲ ἐν τῆ πίστει, ἐαυτοὺς δοκιμάζετε ἢ οὐκ
ἐπιγινώσκετε ἐαυτούς, ὅτι Χριστὸς Ἰησοῦς ἐν ὑμῖν; εἰ μήτι ἀδόκιμοί ἐστε. ⁶ ἐλπίζω δὲ ὅτι γνώσεσθε, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν ἀδόκιμοι. 6
¹ εὐχόμεθα δὲ πρός τὸν θεὸν μὴ ποιῆσαι ὑμᾶς κακὸν μηδέν, οὐχ ¹
ἔνα ἡμεῖς δόκιμοι ϣμεν. δοῦ γὰρ δυνάμεθα τι κατὰ τῆς ἀληθείας, 8
ἀλλ᾽ ὑπὲρ τῆς ἀληθείας. ⁰ χαίρομεν γὰρ ὅταν ἡμεῖς ἀσθενῶμεν, 9
ὑμεῖς δὲ δυνατοὶ ἡτε τοῦτο καὶ εὐχόμεθα, τὴν ὑμῶν κατάρτισιν.

titur τοῦτο.

2. Rc. νῦν γράφω τοῖς.

3. Pro ènci h. ott FG; ci et i Or.; an Vg. Hier.

^{21.} Rc. Kn. Sz. ελθήττα με et (exc. Sz.) om. με post ταπειν. — Ln. ταπεινώσει c. BG al. et επραξαν; (sic interpg.)
Cap. XIII. 1. Hab. εδού, τρίτ. A al. pl. Aeth. Vg. Damsc. al.; etiam omit-

^{4.} Ln. (εἰ)...om. B*DFG al. Aeth. It. Eus. (tum h. ἀλλὰ καὶ) Thphyl... h. εἰ καὶ 31. 93. Sl. Or. (1; εἰ γαρ καὶ 1; Or. int. etiam si et etsi h.) Dial. c. Mc. — Rc. κ. γ. καὶ ἡμεῖς. — pro ἐν h. σύν AFG Syr. g. al. et pro sq. σύν h. ἐν D* 17. d. e. Chrs. — Rc. Kn. Sz. ζησόμε θα. [ctra ABDFG al.] — om. ἐκ δυν. θ. in f. FGg. — Ln. (εἰς ὑμ.).. om. B Ε** Arm. d. e. Flor. Chrs.

Om. ἐαντ. δοκιμ. A. — Rc. Kn. Sz. Ln. Ἰησ. Χρ. ... Χρ. Ἰ. σ. A F G al. Vg. Cpt. Clem. al. — Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) ἐν ὑμ. ἐοτίν. . . om. c. B D* al. Clem. Chrs. (comm.)

^{7.} Rc. Kn. Sz. εὐχομαι. [ctra ABD*FG al. m. Vg. It. al. Isid. al.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. τοῦτο δὲ καί. [om, c. ABD*FG al. Vg. It, Damsc. al.]

10 10 διὰ τοῦτο ταῦτα ἀπὼν γράφω, ἔνα παρὼν μὴ ἀποτόμως χρήσωμαι κατὰ τὴν ἔξουσίαν ἣν ὁ κύριος ἔδωκέν μοι εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν.

11 Λοιπόν, ἀδελφοί, γαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεϊσθε, τὸ αὐτὸ φρονεῖτε, εἰρηνεύετε καὶ ὁ θεὸς τῆς ἀγάπης καὶ εἰρήνης ἔσται
 12 μεθ' νμῶν. ¹² ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν ἁγίφ φιλήματι. ἀσπάζον-Rom. 16. εται ὑμᾶς οἱ ᾶγιοι πάντες.

καὶ ή κοινωνία τοῦ άγίου πνεύματος μετά πάντων ύμων.

ΠΡΟΣ ΓΑΛΑΤΑΣ.

1 Παύλος, ἀπόστολος οὐκ ἀπ' ἀνθρώπων οὐδε δι' ἀνθρώπου ἀλλὰ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ πατρὸς τοῦ ἐγείραντος αὐτὸν ἐκ νε-2 κρῶν, ² καὶ οἱ σὰν ἐμοὶ πάντες ἀδελφοὶ ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Γα-3 λατίας. ² γάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου ἡμῶν 4 Ἰησοῦ Χριστοῦ, ⁴ τοῦ δόντος ἐαυτὸν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν, Τὶτ. 2, ὅπως ἔξέληται ἡμᾶς ἐκ τοῦ αἰῶνος τοῦ ἐνεστῶτος πονηροῦ κατὰ τὸ 14. 5 θέλημα τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς ἡμῶν, 5 ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

6 Θαυμάζω, ὅτι οῦτως ταχέως μετατίθεσθε ἀπὸ τοῦ καλέσανττος ὑμᾶς ἐν χάριτι Χριστοῦ εἰς ἔτερον εὐαγγέλιον, ^το οὐκ ἔστιν

^{12.} Pon. φιλ. άγίφ AFGI al. m. Chrs. Thphyl.

^{13.} Rc. et Kn. (—) in f. add. ἀμήν.

^{*)} Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρός Κορινθίους δευτέρα έγράφη από Φιλίππων τῆς Μακεδονίας διὰ Τίτου (καὶ Βαρνάβα add. 44. al. Sl. ms.) καὶ Λουκᾶ c. l al. pl. . . ἀπό Φιλίππ, add. etiam B. . . al. aliter.

Cap. l. 4. Rc. pro περί [c. ADEFGI al. m. Or. al.] h. ὑπέρ. — h. ἀπό pro ἐκ H al. Or. (2; ἐκ 2.) — Rc. Kn. Sz. ἐκ τοῦ ἐνεστ. αἰῶν. [αἰῶν. τοῦ ἐνεστ. c. AB Or. (3; ἐν. αἰῶν. 1.) Did.]

^{6.} Om. Xosor. FG g. Tert. (2.) Cypr. (2.) Lcif. . h. Ino. Xo. DE al. cdd. lat. Hier. . . h. Ozor 7. al. Thdret. Or. int.

αλλο, εἰ μή τινές εἰσιν οἱ ταράσσοντες ὑμᾶς καὶ θέλοντες μεταστρέψαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. ⁸ ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἡμεῖς ἢ ἀγγε- 8 λος ἔξ οὐρανοῦ εὐαγγελίζηται ὑμῶν παρ ὁ εὐηγγελισάμεθα ὑμῖν, ἀνάθεμα ἔστω. ⁹ ὡς προειρήκαμεν καὶ ἄρτι πάλιν λέγω, εἴ τις 9 ὑμᾶς εὐαγγελίζεται παρ ὁ παρελάβετε, ἀνάθεμα ἔστω. ¹⁰ ἄρτι 10 γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν θεόν; ἢ ζητῶ ἀνθρώποις ἀρέσκειν; εἶ ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἄν ἡμην.

Γνωρίζω γαρ ύμεν, άδελφοί, το εύαγγέλιον το εύαγγελισθέν 11 ύπ' εμου ότι ούπ έστιν κατά άνθρωπον. 12 ούδε γάρ έγω παρά 12 άνθρώπου παρέλαβον αὐτὸ οὖτε ἐδιδάγθην, άλλὰ δι' ἀποκαλύψεως Ίηποῦ Χριστοῦ. 13 ἡκούσατε γὰρ την ἐμην ἀναστροφήν ποτε ἐν 13 τῷ Ἰουδαϊσμῷ, ὅτι καθ' ὑπερβολην ἐδίωκον τὴν ἐκκλησίαν τοῦ ปรอง หลl ลักอ์อุปอบร สบรท์ร 14 หลl ทออร์นอกรอง รัง รติ ไอบอิสเธนต์ 14 ύπερ πολλούς συνηλικιώτας εν τῷ γένει μου, περισσοτέρως ζηλωτης υπάργων των πατρικών μου παραδόσεων. 15 ότε δε ευδόκησεν 15 ο ἀφορίσας με έχ κοιλίας μητρός μου και καλέσας διὰ τῆς γάριτος αύτοῦ 16 άποκαλύψαι τον υίον αύτοῦ ἐν ἐμοί, ἴνα εὐαγγελίζωμαι 16 αύτον εν τοις έθνεσιν, εὐθέως οὐ προσανεθέμην σαρχί καὶ αίματι, 17 οὐδε ἀπῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα πρὸς τοὺς πρὸ ἐμοῦ ἀποστόλους, 17 άλλα απήλθον είς Αραβίαν, και πάλιν υπέστρεψα είς Δαμασκόν. 18 έπειτα μετά έτη τρία ανήλθον είς Γεροσόλυμα Ιστορήσαι Κηφαν, 18 🤾 καὶ ἐπέμεινα πρός αὐτὸν ἡμέρας δεκαπέντε· 19 έτερον δε τῶν ἀπο-19 στόλων ούκ είδον εί μη Ἰάκωβον τον άδελφον τοῦ κυρίου. 20 α δε 20 γράφω ύμιν, ίδου ενώπιον του θεου, ότι ου ψεύδομαι. 21 έπειτα 21 ήλθον είς τὰ κλίματα τῆς Συρίας καὶ τῆς Κιλικίας. 22 ήμην δὲ 22 άγνοούμενος τῷ προσώπω ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Ἰουδαίας ταῖς ἐν Χριστώ, 28 μόνον δε ακούοντες ήσαν ότι ό διώκων ήμας ποτέ 23

^{9.} Hah. προείρηκα 67.* al. Syr. Vg. ms. al. Chrs.

^{10.} Rc, Kn. Sz. γ αφ δτι. [om. c. ABD*FG al. Vg. It. al. Cyr. al.]

^{11.} γάρ c. BD*FG al. Vg. It. PP. lat. . . Rc. Kn. Sz. Ln. δέ.

^{12.} LN. où d'à ¿did. c. AD*FG al. Eus. Ath. Chrs. al.

Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) εἰδόκ. ὁ θ εός... om. c. BFG al. Syr. et Syr. p. c. ast. Vg. g. Chr. (etiam add.) Thdret. (etiam add.) Or. int. (non Or.) Dial. c. Mc. Ir. (1.) Hier. al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. οὐδὰ ἀνῆλθ. [ἀπῆλθ. c. BDEFG al. Syr. Syr. p. in m. Bas. veni Vg. It. PP. lat.]

^{18.} Rc, Kn. pro Κηφ. [c. AB al. Syr. (?) Erp. Cpt. al.] h. Πέτρος. 2

24 νῦν εὐαγγελίζεται τὴν πίστω ἥν ποτε ἐπόρθει, 24 καὶ ἐδόξαζον ἐν ἐμοὶ τὸν θεόν.

II.

Έπειτα διά δεκατεσσάρων έτων πάλιν άνέβην εἰς Ἱεροσόλυμα 2 μετά Βαρνάβα, συμπαραλαβών καὶ Τίτον 2 ἀνέβην δὲ κατά ἀποκάλυψιν, και άνεθέμην α<u>ύτοῖς</u> το εὐαγγέλιον ο κηρύσσω έν τοῖς έθνεσιν, κατ' ίδιαν δε τοῦς δοκούσιν, μήπως είς κενὸν τρέχω ή 3 έδραμον. 3 άλλ' οὐδὸ Τίτος ὁ σὺν ἐμοί, Ελλην ών, ἡναγκάσθη 4 περιτμηθήναι 4 δια δέ τους παρεισάκτους ψευδαδέλφους, οίτινες παρεισηλθον κατασκοπήσαι την έλευθερίαν ήμων ην έγομεν έν Χρι-5 στῷ Ἰησοῦ, ἴνα ἡμᾶς καταδουλώσουσιν. 5 οίς οὐδε πρὸς ῶραν είξαμεν τη ύποταγή, ενα ή άλήθεια του ευαγγελίου διαμείνη προς 6 υμάς. 6 άπο δε των δοκούντων είναι τι — οποτοί ποτε ήσαν, ούδέν μοι διαφέρει πρόσωπον θεός ανθρώπου ου λαμβάνει έμοι 7 γαρ οί δοκούντες οὐδεν προσανέθεντο. Τάλλα τουναντίον. ίδόντες ότι πεπίστευμαι το εὐαγγέλιον τῆς ἀκροβυστίας καθώς Πέτρος τῆς 8 περιτομής, - 8 ο γαρ ένεργήσας Πέτρω είς αποστολήν της περιτο-9 μης ενήργησεν κάμοι els τὰ έθνη. — 9 και γνόντες την γάριν την δοθεϊσάν μοι, Ίαχωβος και Κηφας και Ίωάννης, οι δοκούντες στύλοι είναι, δεξιάς έδωκαν έμοι και Βαρνάβα κοινουίας, ίνα ήμεις 10 είς τὰ έθνη, αὐτρὶ δὲ εἰς τὴν περιτομήν. 10 μόνον τῶν πτωχῶν 11 ίνα μνημονεύωμεν, 5 καὶ ἐσπούδασα αὐτὸ τοῦτο ποιῆσαι. 11 Ότε δε ήλθεν Κηφάς είς Αντιόγειαν, κατά πρόσωπον αὐτῷ ἀντέστην, 12 ότι κατεγνωσμένος ήν. 12 πρό του γάρ έλθεῖν τινάς ἀπὸ Ἰακώβου

Cap. II. 1. Hab. τεσσάρουν Chronic, alex. (ut vdtr.) — om. πάλω Chrs. Ir.; post ἀνέβ. pon, DEFG It.

^{4.} Hab. ένα μή FG g. — Rc. Kn. καταδουλώσωντα ε. [-σουσεν c. ABC DE al. et -σωσεν Β** FG al.]

^{5.} Om. οἰς οὐθέ D* d,* e. cdd. lat. omnes ap. Hier.; Ir. Tert. (οἷς οὐθέ Mcioni trihuit) Ambrst. (testans quidem Graecor. dissensum) al... tantum οὐθέ h. Vg. ms. (post Carol. M. οἷς οὐθέ in cdd. lat. . . sed non refertur aliter legi in cd. Am.)

^{6.} Hab. o Seos A al. m. Chrs.

Om. x. Κηφ. A. . . h. Πέτρος x. 'Idx. DEFG It, Gr. nyss. Ir. Tert. Hier.
 al. — Kn. et Ln. (—) ἡμεῖς μέν c. ACDgr. E al. pm. Cpt. Gr. nax. al.
 Rc. Kn. Πέτρος. [Κηφ. c. ABCH al. m. vv. pl. Rus. ex. Élem. al.]

μετά των έθνων συνήσθιεν ότε δε ήλθον, υπέστελλεν και άσώρίζεν έαυτόν, φοβούμενος τούς έχ περιτομής. 13 καλ συνυπεκρίθη-13 σαν αύτῷ καὶ οἱ λοιποὶ Ἰουδαῖοι, ώστε καὶ Βαρνάβας συναπήχθη αὐτῶν τῆ ὑποκρίσει. 14 άλλ' ὅτε είδον ὅτι οὐκ ὀρθοποδοῦσιν πρὸς 14 την αλήθειαν του ευαγγελίου, είπον τῷ Κηφά έμπροσθεν παντων: Εί σὸ Ἰουδαΐος ὑπάργων ἐθνικῶς καὶ οὐκ Ἰουδαϊκῶς ζῆς, πῶς τὰ έθνη αναγκάζεις Ιουδαίζειν;

Ήμεῖς φύσει Ἰονδαῖοι, καὶ οὐκ ἔξ ἐθνῶν ἁμαρτωλοί. 16 εί- 15 δότες δέ, ότι οὐ δικαιούται ανθρωπος έξ έργων νόμου έὰν μη διὰ πίστεως Ίησου Χριστού, και ήμεις είς Χριστον Ίησουν επιστεύσαμεν, ίνα δικαιωθώμεν έκ πίστεως Χριστού και ούκ έξ έργων νόμου. ότι ·P. 143, έξ έργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πάσα σάρξ. 17 el δè ζητοῦντες 17 δικαιωθήναι εν Χριστώ εύρεθημεν και αύτοι άμαρτωλοί, άρα Χριστὸς άμαρτίας διάχονος; μη γένοιτο 18 Εί γὰρ α κατέλυσα, ταῦτα 18 πάλιν οἰχοδομῶ, παραβάτην εμαυτὸν συνιστάνω. 19 εγώ γὰρ διὰ 19 νομου νόμφ απέθανον, ίνα θεῷ ζήσω. 20 Χριστῷ συνεσταύρομαι 20 ζοῦ δὰ οὐκέτι έγω, ζη δὰ έν έμοι Χριστός δ δὰ νῦν ζω έν σαρκί, έν πίστει ζῶ τῆ τοῦ υίοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος έαυτον ύπερ έμου. 21 ούκ άθετω την χάριν του θεου εί 21 γάρ διὰ νόμου δικαιοσύνη, άρα Χριστός δωρεάν άπέθανεν.

III.

'Ω ανόητοι Γαλάται, τίς ύμᾶς εβάσκανεν, οίς κατ' όφθαλ- 1 μούς Ίησοῦς Χριστός προεγράφη έσταυρωμένος; 2 τοῦτο μόνον 2

^{12.} Ln. ἦλθεν c. BD*FG al. It. (antea pro τυνάς h. τυνά d. e. g.**) . . h. έλθοντος Ίακώβου Οτ.

^{14.} Rc. Kn. Πέτρφ. [Κηφ. c. ABC al. vv. pl. Eus. al.] — Rc. Kn. Sz. ζῆς post &Ov. pon. [ctra ABCFG al. Arm. cdd. lat. Or. Hier. al.] - Ln. ού χ Ἰουδ. c. A B. . . om. καὶ οὐκ Ἰουδ. d. e. Ambrat. al. — Rc. τί pro πῶς.

^{16.} Rc. om. dé. — Ln. Xpiozoù Ino. c. AB (sed B tam b. Ingour Xp.) om. Xo. post έx πίστ. FG g. Tert.; etiam I. Xo. leg. - Rc. KN. Sz. διότι. [ότι c. ABD*FG al.]

^{18.} Rc, Kn. συνίστημι. [ctra ABCD*FG al. m. Cyr.]

^{20.} Lx. τη τοῦ θεοῦ και Χριστοῦ τοῦ ἀγ. c. BD*FG It. (non Clem.) Cap. III. 1. Hab. έβάσα η ver 44. al. pm. Cyr. al. — Rc. et Kn. (—) έβάσα. τη άληθεία μη πείθεσθαι. [Cf. Gal. 5, 7.] - Rc. Kn. Sz. έν ύμιν ἐσταυρ. [om. c. ABC al. m. Syr, Vg. ms. Am. Tol. (Lat. alii h. et in vobis) al. m. Cyr. al.]

θέλω μαθεϊν ἀφ' ύμων, έξ έργων νόμου το πνευμα έλάβετε η έξ 3 ἀχοης πίστεως; 3 ούτως ἀνόητοί έστε; έναρξάμενοι πνευματι νύν ‡ σαρκὶ ἐπιτελεῖσθε; 4 τοσαύτα ἐπάθετε εἰκῆ; είγε καὶ εἰκῆ. 5 ὁ οὖν έπιγορηγών ύμεν το πνευμα καλ ένεργών δυνάμεις έν ύμεν έξ έργων 6 νόμου η έξ άκοης πίστεως; 6 καθώς Αβραάμ ἐπίστευσεν τῷ θεῷ, Ga. 7 καὶ ελογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσίτητ. ¹ γενώσκετε ἄρα, ὅτι οἱ ἐκ Rom. 8 πίστεως, ουτοί είσιν νίοι Αβραάμ. 8 προϊδούσα δε ή γραφή ότι έκ 13.3. 8 πίστεως, ουτοι είαν στο Αρφαίμα. ποσευηγγελίσατο τῷ Αβραάμ. 2.]
9 οτι ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ πάντα τὰ ἔθνη. 9 ἀστε οἱ ἐκ πίστεως 12, 3.]
10 εὐλογοῦνται σὺν τῷ πιστῷ Αβραάμ. 10 ὅσοι γὰρ ἔξ ἔργων τόμου Αςt. 3.] είσιν, ύπο κατάραν είσιν. γέγραπται γάρ ότι έπικατάρατος πας Dt.21, ος ούκ εμμένει έν πάσιν τοις γεγραμμένοις έν τῷ βιβλίφ τοῦ νόμου, 11 του ποιήσαι αυτά. 11 οτι δε έν νόμφ ουδείς δικαιούται παρά τῷ "Hab.2, 12 θεφ, δήλον ότι ο δίκαιος έκ πίστεως ζήσεται, 12 ο δε νόμος ούκ 13 έστιν έκ πίστεως, άλλ' ὁ ποιήσας αύτὰ ζήσεται έν αύτοις. 13 Χρι- "Lv. εστιν εκ πιστεως, αλλ. ο ποιησας αυτα ζησεται εν αυτοις. -- Αρι-1.ν. στος ήμας έξηγορασεν εκ της κατάρας τοῦ νόμου γενόμενος ὑπλο ήμαν Rom. 14 κατάρα, ὅτι γέγραπται. Ἐπικατάρατος πᾶς ὁ κρεμάμενος ἐπὶ ξύλου. 10, 5. '

14 ἴνα εἰς τὰ ἔθνη ἡ εὐλογία τοῦ ᾿Αβραὰμ γένηται ἐν Χριστῷ Ἰη- 22. σου, ίνα την επαγγελίαν του πνεύματος λάβωμεν δια της πίστεως. 15 'Αδελφοί, κατὰ ἄνθρωπον λέγω. ὅμως ἀνθρώπου κεκυρω-16 μένην διαθήκην οὐδεὶς ἀθετεῖ ἢ ἐπιδιατάσσεται. ¹ ὁ τῷ δὲ 'Αβραὰμ 'Gn. 22. εδύεθησαν αί επαγγελίαι και τῷ σπέρματι αὐτοῦ. οὐ λέγει Και τοῖς σπέρμασιν, ώς ἐπὶ πολλῶν, ἀλλὶ ώς ἐφὶ ἐνός Καὶ τῷ σπέρ-17 ματί σου, ος έστιν Χριστός. 17 τούτο δε λέγω. διαθήκην προκεκυρωμένην ύπὸ τοῦ θεοῦ ὁ μετὰ τετρακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη $^{\rm E}$ Χ.12, γεγονώς νόμος οὐκ ἀκυροῖ, εἰς τὸ καταργῆσαι τὴν ἐπαγγελίαν. 18 18 εἰ γὰρ ἐκ νόμου ή κληρονομία, οὐκέτι έξ ἐπαγγελίας τῷ δὲ Rom. 4, 19 4βραάμ δι' επαγγελίας κεγάρισται ο θεός. 19 τί οὖν ο νόμος; τῶν

^{8.} Rc. εὐλογηθήσονται. — 10. Rc. KN. om. στι.

^{11.} Om. τῷ D*FG al. — 12. Rc. et Kn. (-) αὐτὰ ἀνθρωπος.

^{13.} Rc. Kn. Sz. γίγο. γάρ. [ὅτε c. ABD*FG al. Vg. It. Aeth. Damsc. Ir. al.]

^{15.} Hab. προκεκτροφ. C 17. Chrs. et v. 17. h. κεκυρ. FG al. Cyr.

^{16.} Rc. Kn. Sz. ἐψο ή θησαν. [ctra A (B vdtr) CD*FG al. m. Cyr. al.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. δεοῦ εἰς Χριστόν. [om. c. ABC al. Vg. Cpt. al. Cyr. Damse. Hier, al.; in Christo It. Ambrst.] — h. τριακόσια 43. al. Thubyl.

παραβάσεων χάριν ετέθη, άχρις οδ έλθη το σπέρμα φ επήγγελται, (Heb. 2. διαταγείς δι΄ άγγελων, εν γειρί μεσίτου. 20 ό δε μεσίτης ένος ούκ 20 7.53. έστιν, ὁ δὲ θεὸς είς ἐστίν. 21 ὁ οὖν νόμος κατὰ τῶν ἐπαγγελιῶν 21 τοῦ θεοῦ; μὴ γένοιτο. εί γὰρ ἐδόθη νόμος ὁ δυνάμενος ζωοποιήσαι, δντως εκ νόμου <math>αν ην η $δικαιοσύνη <math>2^2$ αλλα συν εκλεισεν η 22 γραφή τὰ πάντα ὑπὸ άμαρτίαν, ἴνα ἡ ἐπαγγελία ἐκ πίστεως Ἰησοῦ Χριστού δοθή τοις πιστεύουσιν. 23 πρό του δε έλθειν την πίστιν 23 ύπὸ νόμον εφρουρούμεθα συγκλειόμενοι είς την μελλουσαν πίστιν άποκαλυφθήναι. 24 ώστε δ νόμος παιδαγωγός ήμων γέγονεν είς 24 Χριστόν, ίνα έκ πίστεως δικαιωθώμεν. 25 έλθούσης δε της πίστεως 25 ούκετι ύπὸ παιδαγωγόν εσμεν. 26 πάντες γὰρ υίολ θεοῦ έστε διὰ 25 της πίστεως εν Χριστῷ Ἰησοῦ. 21 οσοι γὰρ είς Χριστον έβαπτί- 21 1 Cor. σθητε, Χριστον ένεδύσασθε. 28 ούκ ένι Ιουδαΐος οὐδὲ Ελλην, ούκ 28 112, 13. Ενι δούλος ουδε έλευθερος, ουκ ένι άρσεν και θηλυ· απαντες γαρ 11. ύμεζς είς έστε έν Χριστῷ Ἰησοῦ. 29 εί δε ύμεζς Χριστοῦ, ἄρα του 29 Αβραάμ σπέρμα έστέ, κατ' έπαγγελίαν κληρονόμοι.

IV.

Αέγω δέ, ἐφ' ὅσον χρόνον ὁ κληρονόμος τήπιος ἐστιν, οὐδὲν 1
διαφέρει δούλου, κύριος πάντων ὧν' ² άλλὰ ὑπὸ ἐπιτρόπους ἐστιν 2
καὶ οἰκονόμους ἄχρι τῆς προθεσμίας τοῦ πατρός. ³ οὖτως καὶ 3
ἡμεῖς, ὅτε ἡμεν τήπιοι, ὑπὸ τὰ στοιχεῖα τοῦ κόσμου ἡμεν δεδουΕνὰ. 1, λωμένοι' ⁴ ὅτε δὲ ἡλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἔξαπέστειλεν ὁ 4
θεὸς τὸν υίὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον,

^{19.} Hab. παραδόσεων D*gr. . . πράξεων FG d. e. Ir. Ambrst. (omisso χάρ. FG g. Ir. Ambrst.) — Rc. Ln. προσετέθη. [ἐτέθη c. D*FG al. Arr. Vg. It. Clem. Or. Eus. PP. lat.] — h. δ ἐπήγγ. I al. pm. Or. ed. Cyr. Thdret. (var.) . h. ως Chrs. — h. ἀγγέλου C* al. Thdret. ms. (var.)

Ln. (τοῦ θεοῦ) . . om. B d. e. Hil.; h. θεοῦ F G, τοῦ Χριστοῦ 31. — om. ἀν (om. etiam D* al. Damsc.) et ἦν F G gr. . . Rc. Kn. Sz. ἀν ἐκ νόμ. ἤν. [ἐκ νόμ. (h. ἐν νόμω B) ἄν ἦν c. A B C Cyr.; etiam post ἦν pon. ἄν.]
 Rc. Kn. συγκεκλεισμένοι. [συγκλ. c. A B (ap. Bch. συγκλεισμέν.) D*F G al. Clem. (1.) Cyr. Damsc.]

^{28.} Hab. er pro els FG Sl. Vg. It. Or. Ath. ms. alii gr. et PP. lat.

^{29.} Rc. Kn. Sz. καὶ κατ' ἐπ. [om. c. ABCDE al. Vg. d. e. al. Damac. PP. lat.] Cap. IV. 4. Hab. γεννώμενον ἐκ 1. al. m. Clem. ms. Thdret. . πατυ ωνν. m.

5 5 ενα τους υπό νόμον έξαγοράση, ενα την υίοθεσίαν απολάβωμεν. 6 6 ότι δέ έστε νίοι, έξαπέστειλεν ο θεος το πνεύμα του νίου αύτου 7 είς τὰς καρδίας ἡμῶν, κρᾶζον 'Αββᾶ ὁ πατήρ. 1 ώστε οὐκέτι εί δούλος, άλλὰ υίός εί δὲ υίός, καὶ κληρονόμος διὰ θεού. Rom 8. 17.

'Αλλά τότε μέν ούκ είδότες θεον έδουλεύσατε τοῖς φύσει μή 9 ovair Deois. Prur de prortes Deor, mallor de proodlertes uno θεού, πως έπιστρέφετε πάλιν επί τὰ ασθενή και πτωγά στοιγεία, 10 οίς πάλιν ανώθεν δουλεύειν θέλετε; 10 ήμερας παρασηρείσθε καί 11 μήνας και καιρούς και ένιαυτούς. 11 φοβούμαι ύμας, μήπως είκη κεκυπίακα εἰς ὑμᾶς.

Γίνεσθε ώς έγώ, ότι κάγω ώς ύμεῖς, άδελφοί, δέομαι ύμων. 13 οὐδέν με ήδικήσατε 12 οἴδατε δέ, ὅτι δι' ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς 14 εθηγγελισάμην ύμιν το πρότερον, 14 και τον πειρασμον ύμων έν τή σαρχί μου ούχ έξουθενήσατε ούδε έξεπτύσατε, άλλα ώς άγγελον 15 θεοῦ ἐδέξασθέ με, ώς Χριστον Ίησοῦν. 15 ποῦ οὖν ὁ μακαρισμός ύμων; μαρτυρώ γαρ ύμιν, ότι, εί δυνατόν, τους όφθαλμους ύμων 16 έξορύξαντες έδωκατέ μοί. 16 ώστε έχθρος ύμων γέγονα άληθεύων 17 ύμιτ, 17 ζηλούσιν ύμας οὐ καλώς, άλλα εκκλείσαι ύμας θέλουσιν, 18 ίνα αύτους ζηλούτε. 18 καλόν δε ζηλούσθαι έν καλφ πάντοτε, καὶ 19 μη μόνον εν τῷ παρεϊναί με πρὸς ὑμᾶς, 19 τεχνία μου, ους πάλιν 20 ώδίνω άγρις ού μορφωθή Χριστός έν ύμιν. 20 ήθελον δε παρείναι

^{6.} Hab. νίοι τοῦ θεοῦ DEFG cdd. et PP. lat. pl. - om. ὁ θεός B. -Rc. Kn. ψμῶν.

^{7.} Rc. Kn. Sz. pro διά θεοῦ [c. AB al. Cpt. (ap. Wtst.) Vg. g. Clem. Bas. al, m.] h. θεοῦ διὰ Χριστοῦ. . . ea om. C* 178. . . h. θεοῦ διὰ Ί. Χρ. 39. al. Syr. al. . . διά θεον FGgr. . . διά Χριστοῦ Marian.** Hier.; etiam δ. I. Xo. leg. . . θεοῦ Aeth. Arm. Cpt. . . etiam μέν θεοῦ, συγκληρονόμος δε Xo. leg.

^{8.} Rc. Kn. Sz. μη φύσει. [φύσ. μη c. ABCDEF al. Syr. Cpt. Vg. Ath. Gr. nyss. Bas. al. . . om. gio. 117. d. e.; cdd. lat. ap. Ambr.; Ir. Ambrst.]

^{13.} Om. để D*FG al. It. Ambret. al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. pro ὑμῶν [c. ABC*D*FG al. Cpt. Vg. It. Cyr. Hier. al.] h. μοῦ τόν. . . h. tantum τόν 10. al. m. Syr. al. Bas. Thphyl.

^{15.} Rc. Kn. Sz. τίς. [ποῦ ABCFG etc.] οὖν ἦν [om. ABCI etc.] et α̈ν έ∂იix. [om. ABCD* etc.]

^{17.} Rc. ἐχχλ. ἡμᾶς.

^{18.} Rc. Kn. Sz. το ζηλ. [om. c. AB (ζηλοῦσθε B al. Vg. Aeth. Damsc. Hier. al.) al.] — 19. Γ.Ν. τέκνα c. BG. Digitized by GOOGIC

πρός ύμας άρτι και άλλάξαι την φωνήν μου, ότι άπορουμαι έν ύμι».

Αέγετε μοι, οι ύπο νόμον θέλοντες είναι, τον νόμον ούκ 21 · Gn.21, ακούετε; 22 γέγρασται γάρ, ὅτι Αβρααμ δύο νίους ἔσχεν, ἕνα ἐκ 22 2 et 9. της παιδίσκης και ένα έκ της έλευθέρας. 23 άλλ' ὁ μέν έκ της 22 παιδίσκης κατά σάρκα γεγέννηται, ό δε έκ της ελευθέρας διά της έπαγγελίας. 24 ατινά έστιν άλληγορούμενα. αύται γάρ είσιν δύο 24 διαθήκαι. μία μεν από όρους Σινά, είς δουλείαν γεννώσα, ήτις έστιν Άγαρ 25 τὸ δὲ Άγαρ Σινᾶ όρος ἐστὶν ἐν τῆ Αραβία, συστοιγεί 25 δε τη νον Ίερουσαλήμ, δουλεύει γάρ μετά του τέχνου αύτης. 26 ή δε άνω Γερουσαλήμ ελευθέρα έστίν, ήτις έστιν μήτηρ ήμων 26 · E. 54, 21 γέγραπται γάρ· Εύφράνθητι στείρα ή ου τίκτουσα, ή ξον καί 27 βόησον ή ούκ ώδίνουσα, ότι πολλά τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου μᾶλλον η της εγούσης τον άνδρα. 28 ύμες δέ, άδελφοί, κατά Ισαάκ έπ-28 αγγελίας τέκνα έστέ. 29 άλλ' ώσπερ τότε ο κατά σάρκα γεννηθείς 29 ·Gn.21, εδίωκεν τον κατά πνεύμα, ούτως καλ νύν. 80 άλλα τί λέγει ή 30 10. 12. γραφή; Εκβαλε την παιδίσκην και τον υίον αυτης ου γάρ μή κληρονομήσει ο νίος της παιδίσκης μετά του νίου της έλευθέρας. 31 διό, άδελφοί, ούκ έσμεν παιδίσκης τέκνα, άλλα της έλευθέρας 34 (V.) 1 τη έλευθερία ήμας Χριστός ήλευθέρωσεν. στήκετε ουν. και 1 μη πάλιν ζυγώ δουλείας ένέγεσθε.

^{21.} Hab. οὐκ ἀναγενώσκετε (B nec ap. Bch. nec ap. Btlj.) DEFG al. Vg. It. al. Or. (1; ἀκ. 1.) Cyr. Hier. (1.) al.

^{23.} Ln. (μέν) . . om. B. — Sz. (per error.) γεγέν ηται. — h. δι' έπαγγ.

AC al. Cyr. al. (non Or.) — 24, Rc. αι δύο.

^{25.} τὸ ở ἐ Ἅγ. Σ. c. A Dgr. Egr. al. Cpt. Cyr. (1; γάρ 1.) . . Rc. Kn. Sz. τὸ γὰρ Ἅ. Σ. . . Ln. τὸ γὰρ Σενᾶ c. CF G al. Vg. g. al. Cyr. (alqties) Epiph. al. . . b. τὸ γὰρ Ἅγ. omisso Σ. d. e. Ambret. (comm.) [B om. γάρ ap. Btlj.] — Rc. δουλ. δέ.

^{26.} Rc. et Kn. Ln. (—) πάντων ήμων. [om. c. BC*DEFG al. Syr. utr. Vg. It. al. Or. al. pm. (hab. Ir. Hier.)]

^{28.} Rc. Kn. Sz. $\hat{\eta}\mu\hat{\epsilon}\hat{\epsilon}$ et $\hat{\epsilon}\sigma\mu\hat{\epsilon}\tau$. [$\hat{\nu}\mu$. et $\hat{\epsilon}\sigma\tau\hat{\epsilon}$ c. BDFG al. Sah. Aeth. It. Or. (teste Hier.) Ir. al.]

^{30.} Rc. Kn. Sz. κληρονομήση. [-σω c. BD E al.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. pro διό [c. BD*E al. Cyr. (var.)] h. ἄρα .. om. 71. (s. XII.) .. h. ἡμεῖς δέ AC al. Cpt. Cyr. al. .. ἄρα οὖν F G Thdret.; itaque Vg. It. Ambrat. al.

Cap. V. 1. Rc. Τη έλευθ. οὖν, ή Χρ. ήμας ήλευθ., στήκετε, καί... ΚΝ. in his om. οὖν et pon. ήμ. Χρ. .. Sz. om. οὖν et pon. post στήκ. [om οὖν

V.

2"Ιδε, έγοι Παύλος λέγω ύμῶν, ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε, Χρι-3 στὸς ύμας οὐδεν ἀφελήσει. 3 μαρτύρομαι δε πάλιν παντί άνθρώπο A neotreurousivo, ort overlierns early olor row voucor notingat. A natηργήθητε από Χριστού οίτινες έν νόμο δικαιούσθε, της γάριτος 5 έξεπέσατε. 5 ήμεῖς γὰρ πνεύματι έκ πίστεως έλπίδα δικαιρσύνης 6 απεκδεχόμεθα. 6 εν γαο Χριστώ Ιησού ουτε περιτομή τι ίσχύει Gal.6. 15. ουτε ακροβυστία, αλλα πίστις δι' αγάπης ένεργουμένη. 1 Cor. Έτοέγετε καλώς. τίς ύμας ενέκοψεν τη άληθεία μή πείθε-Gal.3.1. 8 σθαι; 8 ή πεισμονή ούκ έκ του καλούντος ύμας. 9 μικρά ζύμη i Cor.5. 10 όλον τὸ σύραμα ζυμοί. 10 έγω πέποιθα είς ύμᾶς έν χυρίω, ότι ούδεν άλλο φρονήσετε. ὁ δε ταράσσων ύμας βαστάσει τὸ κρίμα, 11 οστις έων η. 11 έγω δέ, άδελφοί, εί περιτομήν έτι κηρύσσω, τί έτι 12 διώκομαι; άρα κατήργηται το σκάνδαλον του σταυρού. 12 δφελον καλ άποκόψονται οἱ άναστατοῦντες ὑμᾶς. 'Υμείς γαο επ' ελευθερία έκλήθητε, άδελφοί μόνον μη την έλευθερίαν είς άφορμην τη σαρκί, άλλα δια της άγαπης δουλεύετε 44 άλλήλοις. 14 ο γαρ πας νόμος εν ενί λόγφ πεπλήρωται, εν τῷ. 15 Αγαπήσεις τον πλησίον σου ώς σεαυτόν. 15 εί δε άλλήλους δά-

κνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπ' ἀλλήλων ἀναλωθήτε.

16 Λέγω δέ, πνεύματι περιπατεῖτε, καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ
17 μὴ τελέσητε. 17 ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ κατὰ τοῦ πνεύματος, τὸ δὲ

post ελ. c. ABCD*EFG al. m. Vg. It. al. Cyr. al. pm.; scr. post στήκ. c. ABCDgr. FG al. m. Vg. ms. g. al. Cyr. al. m. et om. η c. ABCD*FG al. m. vv. m. et PP. m... pro τη h. η FG Syr. p. Vg. It. PP. lat.]

^{3.} Om. πάλ. D*F G al. It. Chrs. al. - 4, Rc. Kn. Sz. τοῦ Χρ.

^{7.} Rc. αν έχοψεν. — Ln. om. τη c. AB.

^{8.} Om. ovx D* al.; cdd. lat. ap. Hier. d. e. Or. (1.) Lcif.

Hab. φύρ. δολοϊ D*E Vg. d. e. cdd. lat. ap. Hier. Catitt. Mcion. ap. Epiph. al.

^{10.} LN. έγω (δέ) c. C*FG al. g. Vg. ms. Syr. p. Arm. Damsc.

Om. ετι ante κηρ. D*FG al. Arm. It. Vg. ms. Hier. Ambrst. — add. in f. τοῦ Χριστοῦ A C al. Cpt. Aeth. Hier.

^{13.} Hab. τῆ ἀγάπη τοῦ πτεύματος δουλ. άλλ. DEFG al. Cpt. It. Vg. (non Am.) Bas. al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. πληροῦται. [πεπλ. c. ABC al. Mcion. ap. Epiph. al.] — om. ἐν τῷ D*FG Vg. It. al. Mc. ap. Epiph. al. — Rc. ξαυτόν.

πνεύμα κατὰ τῆς σαρκός ταῦτα γὰρ ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἴκα μὰ Rom. 6, ἄ ἐὰν θέλητε, ταῦτα ποιῆτε. 18 εἰ δὲ πνεύματι ἄγεσθε, οὐκ ἐστὲ 18 1 Cor. ὑπὸ νόμον. 19 φανερὰ δέ ἐστιν τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἄτινά ἐστιν 19 6,9.10. πορνεία, ἀκαθαρσία, ἀσέλγεια, 20 εἰδαλολατρεία, φαρμακεία, 20 5.5. ἔχθραι, ἔρις, ζῆλος, θυμοί, ἐριθεῖαι, διχοστασίαι, αἰρέσεις, ²¹ φθό-21 (1. 29- νοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, ἃ προλέγω ὑμῖν καθὰς προεῖπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες βασιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσουσω. 2² ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματός ἐστιν ἀγάπη, χαρά, 22 εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, ²³ πραῦτης, 23 ἐγκράτεια. κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστιν τόμος. 2⁴ οἱ δὲ τοῦ Χρι-24 ατοῦ Ἰησοῦ τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν σὺν τοῖς παθήμασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίας, 25 εἰ ζῶμεν πνεύματι, πνεύματι καὶ στοιχῶμεν. 26 μὴ γι-25 νόμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλούμενοι, ἀλλήλοις φθονοῦντες.

VI.

Αδελφοί, δὰν καὶ προληφθη ἄνθροιπος ἔν των παραπτώματι, 1 ὑμεῖς οἱ πνευματικοὶ καταρτίζετε τὸν τοιοῦτον ἐν πνεύματι πραϋτητος σκοπῶν σεαυτόν, μὴ καὶ σὰ πειρασθῆς. ² ἀλλήλων τὰ βάρη 2 βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσετε τὸν νόμον τοῦ Χριστοῦ. ³ εἰ 3 γὰρ δοκεὶ τις εἰναὶ τι μηδὲν ὧν, φρεναπατῷ ἐαυτόν. ⁴ τὸ δὲ ἔργον 4 ἑαυτοῦ δοκιμαζέτω ἔκαστος, καὶ τότε εἰς ἐαυτὸν μόνον τὸ καύχημα ἔξει, καὶ οὐκ εἰς κὸν ἔτερον '5 ἔκαστος γὰρ τὸ ἴδιον φορτίον 5 βαστάσει. 6 κοινωνείτω δὲ ὁ κατηγούμενος τὸν λόγον τῷ κατηγοῦντι 6 ἐν πᾶσιν ἀγαθοῖς. ¹ μὴ πλανᾶσθε, θεὸς οὐ μυκτηρίζεται. δ γὰρ τ

^{17.} Rc. Kn. Sg. τοῦτ. đé. [yάρ c. B D*EFG al. Cpt. Vg. It. Cypr. Hier. al.]

^{19.} Rc. et Kn. (-) μοιχεία, πορτ.

^{20.} Rc. Kn. Sz. έρεις [έρις c. AB al.], ζηλοι [-loς c. (Αζ~·····) BD* Egr. -λους G.].

Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) φθόν. φόνοι... om. e. B al. Demid. Clem. Mc. ap. Epiph. Ir. Cypr. Hier. (dis.) al.; etiam ante φθόν. pon. — Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) καθ. καί... om. c. BFGgr. Vg. al. Chrs. Tert. al.

^{23.} Rc. Kn. Sz. πραότης. [ctra ABC al.] — h. καὶ τῶν Thdret. ms.

^{24.} Rc. Kn. Sz. om. Ίησ.

^{26.} Ln. $\alpha \lambda \lambda \dot{\eta} \lambda o v \varsigma \varphi \vartheta$. c. BG* al. Chrs. al. (non Clem.)

Cap. VI. 1. πραθτητ. c. B 80. (hiat A) .. Rc. Kn. Sz. Ln. πρα ότητος.
2. Rc. Kn. Sz. ἀναπληρώσατε. [-σετε c. BG al. Syr. Vg. lt. al. m. Thdret. ms. al. m. (non Clem.)]

8 αν σπείρη ανθρωπος, τούτο καί θερίσει. 8 ότι ό σπείρων είς την σάρχα έαυτοῦ έχ τῆς σαρχὸς θερίσει φθοράν, ὁ δὲ σπείρων εἰς τὸ 9 πνεύμα έχ του πνεύματος θερίσει ζωήν αιώνιον. • τὸ δὲ χαλὸν ποιούντες μὴ έγκακώμεν. καιρῷ γὰρ ἰδίφ θερίσομεν μὴ ἐκλυόμενοι. 10 10 άρα οὖν ώς καιρὸν ἔχομεν, ἔργαζώμεθα τὸ ἀγαθὸν πρὸς πάν-

τας, μάλιστα δε πρός τους οίκείους της πίστεως. "ίδετε πηλίχοις ύμῶν γράμμασιν ἔγραψα τῆ ἐμῆ χειρί. 12 ὅσοι
θέλουσιν εὐπροσωπῆσαι ἐν σαρχί, οὐτοι ἀναγχάζουσιν ὑμᾶς περιτέμνεσθαι, μόνον ίνα τῷ σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ μὴ διώκωνται. 13 13 οὐδε γάρ οι περιτετμημένοι αὐτοί νόμον φυλάσσουσιν, άλλα θέλουσιν ύμᾶς περιτέμνεσθαι, ίνα έν τῆ ύμετέρα σαρκί καυγήσωνται. 14 14 έμοι δε μη γένοιτο καυγάσθαι εί μη εν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου ήμων Ίησου Χριστού, δι' ού έμοι κόσμος έσταύρωται κάγω κόσμω. 15 15 ούτε γαρ περιτομή τι έστιν ούτε άκροβυστία, άλλα καινή κτί- Gal.5, 16 σις. 16 καὶ ὅσοι τῷ κανόνι τούτῳ στοιχοῦσιν, εἰρήνη ἐπ' αὐτοὺς $_{1}^{6}$ τον λοιποῦ κόπους $_{1}^{7}$, τοῦ θεοῦ. $_{1}^{17}$ τοῦ λοιποῦ κόπους $_{1}^{7}$, τοῦ μοι μηθείς παρεγέτω εγώ γάρ τα στίγματα τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματί μου βαστάζω. 18

Η γάρις τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύμα-

τος ύμων, άδελφοί, άμήν.

^{9.} Rc. Kn. Sz. éx xax. [éyx. c. ABD al.]

^{10.} Ln. άρα et ἐργαζόμεθα (c. AB al. m. Oec.) et πίστεως; (sic interpg.)

^{13.} Rc. Kn. περιτεμνόμενοι. [ctra B al. pl. (G περιτεμνημενοι)] h. άλλά βούλονται AC al.

^{14.} Hab. καυχήσασθαι AD*. — Rc. Kn. Sz. τῷ κόσμ. [om. c. ABC D*FG al. Or. (2; h. 7; etiam Clem.) Ath.]

^{15.} οὐτε γάρ c. B 17. (s. XI.) Arm. (ed. Venet.) Aeth. Chrs. Hier. al. (ον γάρ Syr. Sah.) .. Rc. KN, Sz. LN, έν γάρ Χριστώ Ίησοῦ οὖτε. — Rc. pro éor. h. logues.

^{16.} στοιχούσ. c. ACDEFG al, vv. m. Cyr. Hier. al. . . Rc. Kn. Sz. Ln. στοιχήσουσιν. - om. καί ante έπί D*E al. et h. τοῦ κυρίου D*EFG d. e. (utrq. g.)

^{17.} Rc. KN. Sz. τοῦ χυρίου Ἰησ.

^{18.} Om. αμήν G g. Ambrst.

^{*)} Rc. et Kn. (-) subser. h. Πρός Γαλάτας έγράφη ἀπό Ῥώμης c. Bl al. pl. . . h. tantum πρ. Γαλ. ACDEFG al. . . add. διά Three (Cpt.), S. Tir. xai Aovxã (Ar.), S. Tvxixov (Slav. ms.) et alia.

ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ.

Παύλος, ἀπόστολος Χριστού Ίησού διὰ θελήματος θεού, τοίς 1 αγίοις τοις ούσιν εν Έφεσω και πιστοίς εν Χριστώ Ίησου. 2 γάρις 2 ύμιν και είρηνη από θεού πατρός ήμων και κυρίου Ίησου Χριστού. Εύλογητος ὁ θεός καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χρι- 3

στοῦ, ὁ εὐλογήσας ήμᾶς ἐν πάση εὐλογία πνευματική ἐν τοῖς ἐπουρανίοις εν Χριστφ, 4 καθώς εξελέξατο ήμας εν αυτφ πρό κατα- 4 βολής χόσμου, είναι ήμας άγιους και άμωμους κατενώπιον αύτου, έν αγάπη 5 προορίσας ήμας είς υίοθεσίαν δια Ίησου Χριστού είς 5 αύτόν, κατὰ την εὐδοκίαν τοῦ Φελήματος αύτοῦ, 6 εἰς ἔπαινον δό- 6 Col. 1, ξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἡς ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἡγαπημένω, 7 ἐν τ 14 . & & £χρμεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἴματος αὐτοῦ, τὴν ἄφεσιν

των παραπτωμάτων, κατά το πλούτος της γάριτος αὐτοῦ, 8 ής 8

Εγλ. 3, επερίσσευσεν είς ήμας έν πάση σοφία και φρονήσει 9 γνωρίσας ήμιν 9 το μυστήριον του θελήματος αυτού, κατά την ευδοκίαν αυτού ην Gal. 4, προέθετο εν αύτῷ 10 εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, 10 Col.1.19.20 άνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα έν τῷ Χριστῷ, τὰ έν τοῖς οὐρανοῖς Cal. 1, 16. καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, ἐν αὐτῷ 11 ἐν ῷ καὶ ἐκληρώθημεν προορισθέν-11 Ερά. 3, τες κατά πρόθεσιν τοῦ τὰ πάντα ἐνεργοῦντος κατὰ τὴν βουλὴν ποῦ θελήματος αύτου, 12 είς το είναι ήμας είς έπαινον δύξης αύτου, 12

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. 'I. Xo. [Xo. 'I. e. B (sic etiam v. 2. et 5.) DE Syr. p. cdd. lat.] - h. άγ. πασιν A al. Cpt. Vg. Cyr. al. - om. er Eφ. B (sed h. in m.) 67.** cdd. et PP. ap. Bas. et ap. Hier. .. h. in Laodicea Mcion. ap. Tert.

^{4.} Hah. έαυτω (omisso er) F G gr. Did. - Rc. αὐτοῦ er ἀγάπη cigit, (sie Syr. Erp. Chrs. al.)

^{6.} Rc. Kn. Sz. pro 1/5 [c. AB al. m. Chrs. (var.)] h. & 1/2. - add. in f. υίω αύτοῦ D*EFG It. Vg. al.; cdd. lat. ap. Hier. Dial. c. Mc. Ambret. al. 7. Hab. Edyouer D*gr. Ir.

^{9.} Hab. yvagio at G 76. Vg. It. Thphyl. PP. lat. exc. Hier.

^{10.} Hab. κατά την οίκ. A. — Rc. τά τε έν. [om. c. ABDEFG al. pm. Syr. utr. Vg. It. PP. gr. et lat.] - Ln. eni tois c. BDE al. m. Thdret. Oec.

^{11.} Ln. ἐκλή θ η μεν c. ADEFG It. — 12. Rc. Kn. της δόξης. ΙΟ

13 τους προηλπικότας εν τῷ Χριστῷ. 13 εν ῷ καὶ ὑμεῖς, ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς άληθείας, τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας ὑμῶν, ἐν οδ καὶ πιστεύσαντες ἐσφραγίσθητε τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας τῷ 2 Cor. 1, 22. 14 άγιο, 14 ο έστιν ἀρραβών της κληρονομίας ήμων είς ἀπολύτροσινΕρ..... της περιποιήσεως, είς έπαινον της δόξης αὐτοῦ. Διὰ τούτο κάγώ, ἀκούσας τὴν καθ' ὑμᾶς πίστιν ἐν τῷ κυρίο 16 Ιησού και την άγάπην την είς πάντας τους άγίους, 16 οὐ παύομαι εψγαριστών ύπερ ύμων μνείαν ποιούμενος έπι των προσευγών μου, 17 17 ένα ὁ θεὸς τοῦ χυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πατὴρ τῆς δόξης, δώη ύμαν πνεύμα σοφίας και αποκαλύψεως έν έπιγνώσει αύ-18 του. 18 πεφωτισμένους τους δφθαλμούς της καρδίας ύμων els τὸ είδέναι ύμας, τίς έστιν ή έλπις της κλήσεως αύτου, τίς ὁ πλούτος 19 της δόξης της κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἀγίοις, 19 καὶ τί τὸ ὑπερ- Col. 1, βάλλον μέγεθος της δυνάμεως αύτου είς ήμας τούς πιστεύοντας 20 κατά την ένέργειαν του κράτους της Ισγύος αὐτου, 20 ην ένήργηκεν er το Χριστο, eyelpag αὐτον ex νεχρών και καθίσας er δεξιά αύ-21 τοῦ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις 21 ὑπεράνω πάσης ἀργῆς καὶ ἔξουσίας καὶ

δυνάμεως και κυριότητος και παντός ονόματος ονομαζομένου ου 22 μόνον εν τῷ αἰῶνι τούτο ἀλλὰ καὶ εν τῷ μελλοντι, 22 καὶ πάντα 1 Cor. ບໍ່ກeເລຊີຍາ ບໍ່ກo τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ αὐτον έδωκεν κεφαλήν ὑπὲρ $\overset{15}{\mathbf{P}}$ ε. $\overset{27}{\mathbf{P}}$ ε. $\overset{27}{\mathbf{P}}$ ε. 23 πάττα τη ἐκκλησία, 22 ητις ἐστὶν τὸ σῶμα αὐτοῦ, τὸ πλήρωμα (τ.) τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσω πληρουμένου.

^{13.} Hab. ή μείς Al al. m. 8l. ms. Thphyl. ms. - om. καί ante πεστ. DEFG Ar. p. It. Ir, Did. Tert. al.

^{14.} Rc. Kn. Sz. pre o [c. ABFGI al, pm. Did. Chrs. (text.)] h. oc. (sic Oec. dis.)

^{15.} LN. om, αγάπην τήν c. AB al. Hier. al. . . tantum τήν om. D*FG. . . h. εἰς π. τ. άγ. ἀγάπην 37. al.; h. ἄμωμον ἀγάπ. τήν 23.; ἀγάπ. τῆς κοινωνίας αὐτοῦ τήν 46.

^{16.} Rc. Kn. Sz. μνείαν ύμῶν. [om. c. ABD al. pm.; post ποιοίμ. h. FG.]

^{18.} Rc. διανοίας pro καρδίας. — Rc. Kn. Sz. καὶ τίς ὁ πλ. [om. c. AB D*FG al. It. Ambret.]

^{19.} Hab. ὑμᾶς D*FG al. It. Ambrst.

^{20.} Rc. Kn. Sz. ernoynger [-xer c. AB Proc.] et exádeser. [xabis. c. AB al. Sl. Vg. Cyr. utr. Eus. Proc. Tert. Hier. al. .. add. av tor A al. Eus. Proc. Tert. Hier. al.] - Ln. irc. ov qurois c. B ap. Btlj. (ov qurios ap. Bch.) Digitized by Google

^{23.} Rc. om. rá.

II.

Καὶ ύμᾶς όντας νεκρούς τοῖς παραπτώμασιν καὶ ταῖς άμαρ- 1 Col. 2. $^{13}_{\rm Eph}$ τίαις ύμων, 2 εν αίς ποτε περιεπατήσατε κατά τον αίωνα τοῦ 2 2 εν κόσμου τούτου, κατά τον άρχυντα τῆς έξουσίας τοῦ άέρος, τοῦ พระย์ แนรอร รอบ รบัร ฮรออรอบัรรอร รัง รอโร ยไอโร รกัร ณัพลเซิลโลร, 3 ล้ง 3 οίς και ήμεις πάντες άνεστράσημεν ποτε έν ταϊς επιθυμίαις της σαρχός ήμων, ποιούντις τὰ θελήματα τῆς σαρχός καὶ τῶν διασοιών, και ήμεν τέκνα φύσει όργης ώς και οι λοιποί· 4 ὁ δὲ 4 θεός, πλούσιος ών εν έλεει, δια την πολλην αγάπην αύτοῦ ην ηγάπησεν ήμᾶς, δ καὶ ὅντας ἡμᾶς νεκρούς τοῖς παραπτώμασιν συν- 5 εζωοποίησεν τῷ Χριστῷ — χάριτί έστε σεσωσμένοι — 6 καὶ συν- 6 ηγειρεν καλ συνεκάθισεν έν τοῖς έπουρανίοις έν Χριστῷ Ἰησοῦ. 1 ίνα τ ένδείξηται έν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος τῆς χάριτος αὑτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ΄ ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. 8 τῆ 8 γαρ γάριτι έστε σεσωσμένοι δια πίστεως, και τουτο ουκ εξ ύμων, Φεου το δώρον. 9 ούκ έξ έργων, ένα μή τις καυχήσηται. 10 αύτου 40 γάρ έσμεν ποίημα, κτισθέντες έν Χριστῷ Ίησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οίς προητοίμασεν ο θεός, ίνα εν αυτοίς περιπατήσωμεν.

Διό μνημονεύετε, ὅτι ποτὲ ὑμεῖς τὰ ἔθνη ἐν σαρχί, οἱ λεγό-11 μενοι ἀχροβυστία ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς ἐν σαρχί χειροποιή-του, ¹² ὅτι ἦτε τῷ καιρῷ ἐκείνω χωρίς Χριστοῦ ἀπηλλοτριωμένοι 12 Rom. 9, τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας, ἐλπίδα μὴ ἔχοντες καὶ ἄθεοι ἐν τῷ κόσμω ¹² νυνὶ δὲ ἐν Χριστῷ 13 Ἰησοῦ ὑμεῖς οἴ ποτε ὄντες μαχρὰν ἐγενήθητε ἐγγὺς ἐν τῷ αἵματι

Cap. II. 1. Rc. Kn. Sz. om. ὑμῶν. [scr. c. B (h. ἐπιθυμίαις ὑμ.) DEFG al. m. vv. pl. Thdret, al. . . h. ἐαυτῶν Α.]

^{3.} Om. x. ἡμεῖς FGI g.; etiam πάντες om. — h. ἡμε θα B al. Or. (4; non Clem.) — LN. φύσ. τέκν. c. A (vdtr) DEFGI al. m. Arm. Vg. It. Or. (1: τέκν. φύσ. 3.) Did. Thdret. PP. lat. . . om. φύσ. 109. Aeth. Clem.

Ln. (ἐν) τῷ Χρ. c, B (h. etiam ἐν τοῖς παρ. B.) al, Vg. g. Chrs. Ambrst. al, — h. οὖ χάρετε DEFG Vg. It. . . om. χάρ. δ. σεσωσμ. Lct. 7. (s. XI.) Chrs. Hil. . . post χάρ. etiam γάρ et δέ add.

^{8.} Rc. Kn. Sz. τῆς πίστ. [om. c. BD*FG al. Chrs. Thphyl.] - h. ἐξ ἡμῶν D*FG al. It. Chrs. Oec. (comm.)

^{12.} Rc. Kn. Sz, έν τῷ καιρ. [am, c. ABD*EFG al. Vg. ms. It. Epiph. al. m.]

14 του Χριστού. 14 αὐτὸς γάρ ἐστιν ή εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ 15 αμφότερα εν και το μεσότοιγον του φραγμού λύσας, 15 την έγθραν έν τη σαρκί αύτου, τον νόμον των έντολών εν δόγμασιν καταργήσας, ίνα τοὺς δύο κτίση ἐν αὐτῷ εἰς ἔνα καινὸν ἄνθρωπον, ποιῶν 16 εἰρήνην, 16 καὶ ἀποκαταλλάξη τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἐνὶ σώματι τῷ $^{\text{Col. 1}}$, 17 θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ, ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν ἐν αὐτῷ. 17 καὶ $^{20.22}$ έλθών ευηγγελίσατο είρήνην ύμεν τοῖς μακράν και είρήνην τοῖς έγ. Ε. 51, 18 γύς, ¹⁸ ότι δι' αὐτοῦ ἔχομεν την προσαγωγήν οἱ ἀμφότεροι ἐν ἐνὶ Rom.
19 πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα. ¹⁹ Άρα οὐν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ Εμί. λ
πάροικοι, ἀλλ' ἐστὲ συμπολίται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ, ^{3, 12}. 20 20 εποικοδομηθέντες επί τῷ θεμελίφ τῶν ἀποστόλων καὶ προφη-21 τον, όντος ακρογωνιαίου αυτού Χριστού Ιπσού, 21 έν ω πάσα 1 Cor.3, 22 อใหกอือนที่ ชนานอุนอโอขอนเรียก สนั่ฐละ ล่เร จลอง สีของ สีของ สีของ เร นบก่อง. 22 ล่ง อั καὶ ύμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.

III.

Τούτου γάριν έγω Παῦλος, ὁ δέσμιος τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ 2 ύπες ύμων των εθνών — 2 είγε ήκούσατε την οίκονομίαν της γά-3 ριτος του θεου της δοθείσης μοι είς υμάς, 8 ότι κατά άποκάλυψι Eph. 4, 4 έγνωρίσθη μοι το μυστήριον, καθώς προέγραψα έν όλίγω, 4 πρός δ δύνασθε άναγινώσκοντες νοησαι την σύνεσίν μου έν τῷ μυστηρίφ 5 του Χριστου, 5 ο έτέραις γενεαίς ούκ έγνωρίσθη τοις υίοις των αν. Cal. 1. θρώπων ώς τῦν ἀπεκαλύφθη τοῦς άγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ καὶ 6 προφήταις έν πνεύματι, 6 είναι τὰ έθνη συγκληρονόμα καὶ σύσ-

16. Om. er avr. Syr.; leg. etiam er éaux. (G Latt. pl.)

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἐαυτῷ. [ctra A B al.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. om. εἰρήν. post καί. [scr. c. ABD*FG al. vv. m. Eus.

^{19.} Rc. Kn. Sz. ante συμπολ. om. ἐστέ. [scr. c. ABCD*EFG etc.]

^{20.} Hab. axpoy. lidov DEFG Or. (1.) Eus. Chrs. (text.) Tert. al. (etiam Vg. It.)

^{21.} Rc, Kn. Sz. πασα ή. [om. ή c. BDEGI al. pl. Clem. Bas. al.] Cap. III. 1. Additur in f. et πρεσβεύω (D*E) et κεκαίχημαι.

^{2.} Pro τ. θεού h. αὐτοῦ A; om. 115. (s. XI.) Thphyl, Ambrat.; ante τῆς γάρ. pon. DFG It.

^{3.} Ln. (ot.) . . om. B. . . h. xat. an. yag FG. — Rc. Kn. eyrwgide. Digitized by Google

^{5.} Rc. er étégais.

σωμα καλ συμμέτογα της έπαγγελίας έν Χριστω Ίησου διά του εὐαγγελίου, τοῦ έγενήθην διάκονος κατὰ την δωρεάν της χάριτος τ τοῦ θεοῦ τῆς δοθείσης μοι κατά την ενέργειαν τῆς δυνάμεως αὐ-1 Cor. του. 8 έμολ τῷ έλαγιστοτέρω πάντων άγίων έδοθη ἡ γάρις αθτη, 8 15, 9. τοῖς ἔθνεσιν εὐαγγελίσασθαι τὸ ἀνεξιγνίαστον πλοῦτος τοῦ Χριστοῦ, Col. 1, 9 καλ φωτίσαι πάντας, τίς ή οίκονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀπο- 9 κεκουμμένου από των αιώνων έν τῷ θεῷ τῷ τὰ πάντα κτίσαντι, 10 ένα γνωρισθή νύν ταϊς άρχαϊς καλ ταϊς έξουσίαις έν τοϊς έπουρα-10 Eph. 1, τίοις διὰ τῆς ἐκκλησίας ἡ πολυποίκιλος σοφία τοῦ θεοῦ, 11 κατὰ 11
11. πρόθεσιν τῶν αἰώνων ῆν ἐποίησεν ἐν τῷ Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίφ Ερά. 2 ήμων, 12 έν φ έχομεν την παθύησίαν και προσαγωγήν έν πεποιθή-12 σει διὰ τῆς πίστεως αὐτοῦ. 13 διὸ αἰτοῦμαι μὴ έγκακεῖν ἐν ταῖς 13 Φλίψεσίν μου ύπερ ύμων, ήτις έστιν δόξα ύμων. 14 τούτου γάριν 14 κάμπτω τὰ γόνατά μου πρὸς τὸν πατέρα, 15 έξ οῦ πᾶσα πατριά 15 έν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς ονομάζεται, 16 ἴνα δοῦ ὑμῖν κατὰ τὸ πλοῦ-16 τος της δόξης αύτου δυνάμει κραταιοθήναι διά του πνεύματος αύτοῦ εἰς τὸν ἔσω ἄνθρωπον, 17 κατοικήσαι τὸν Χριστὸν διὰ τῆς 17 πίστεως εν ταϊς καρδίαις ύμων, 18 εν αγάπη εξιρίζωμένοι και τε-18 θεμελιωμένοι ίνα έξισχύσητε καταλαβέσθαι σύν πάσιν τοῖς άγίοις, τί τὸ πλάτος καὶ μηκος καὶ υψος καὶ βάθος, 19 γνῶναί τε τὴν 19 ύπερβάλλουσαν της γνώσεως άγάπην του Χριστού, ίνα πληρωθητε

Arm.

Rc. Kn. Sz. ἐπαγγ. αὐτοῦ [om. c. ABC D* al. vv. pm. Or. al.] ἐν τῷ Χρ. [ἐν Χρ. Ἰησ. c. ABC al. Vg. al. . . h. ἐν αὐτῷ Syr.]

Rc. Kn. Sz. έγενόμην [-νήθην c. ABD*FG al.] et τὴν δοθεῖσαν. [τῆς δ. c. ABCD*FG etc.]

^{8.} Rc. πάντ. τῶν. - Rc. Kn. Sz. ἐν τοῖς. [om. c. ABC al. Cpt.]

^{9.} Ln. (πάντας) .. om. A al. Cyr. Hier. al. — Rc. τίς ή κοινωνία et (etiam Kn.) in f. add. δια Ἰησοῦ Χριστοῦ.

^{10.} Om. vov FG Syr. Erp. Vg. d.* g. Or. Tert. al.

Rc. Kn. Sz. om. τῶ ante Xρ. [acr. c. ABC al.; om. τ. Xρ. 'I. FG; h. tantum Xρ. Syr.]

Rc. Kn. Sz. καὶ τήν. [om. c. AB al., h. τὴν προσαγ. εἰς τ. παἰξ. ἐν π. FG et τὴν προσ. καὶ τ. παἰξ. ἐν τῷ ἐλευθερωθῆναι D.* Similiter It.]
 Rc. Kn. Sz. ἐκκακ. [ἐγκ. c. ABDE al.] — h. ἡμῶν C al. m. Cpt.

^{14.} Rc. Kn. Sz. in f. add. τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. [om. c. ABC al. Vg. ms. al. Thdoto ap. Clem. Or. al. pl.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. δώη. [δῷ c. ABCFG al, Bas. al.] Digitized by GOOGIC

20 εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ. ²⁰ Τῷ δὲ δυναμένο ὑπὲρ πάντα ποιῆσαι ὑπερεκπερισσοῦ ὧν αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν κατὰ τὴν δύνα-21 μιν τὴν ἐνεργουμένην ἐν ἡμῖν, ²¹ αὐτῷ ἡ δόξα ἐν τῆ ἐκκλησία καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰῶνος τῶν αἰώνων ἀμήν.

IV.

Παρακαλώ οὖν ὑμᾶς, ἐγώ ὁ δέσμιος ἐν κυρίφ, ἀξίως περι-2 πατήσαι της κλήσεως ής έκλήθητε, 2 μετά πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραύτητος, μετά μακροθυμίας άνεγόμετοι άλλήλων εν άγάπη. 3 οπουδάζοντες τηρείν την ένότητα του πνεύματος έν τῷ συνδέσμο 4 τῆς εἰρήνης. 4 εν σοῦμα καὶ εν πνεῦμα, καθώς καὶ ἐκλήθητε ἐν 5 μιᾶ ελπίδι τῆς κλήσεως ύμῶν δείς κύριος, μία πίστις, εν βάπτι-6 σμα. 6 εξς θεός και πατήρ πάντων, ό έπι πάντων και διά πάντων 7 καλ εν πάσιν. Τ ενλ δε εκάστω ήμων εδόθη ή γάρις κατά το μετρον 8 της δωρεάς του Χριστού. Β διο λέγει 'Αναβάς είς ύψος ήγμαλώ- "Ps.68, 9 τευσεν αίγμαλωσίαν, έδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. 9 τὸ δε ἀνέβη (19.) 10 τί έστιν εί μη ότι και κατέβη είς τα κατώτερα της γης; 10 ό καταβάς, αὐτός έστιν καὶ ὁ ἀναβὰς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἴνα 11 πληρώση τὰ πάντα. 11 καὶ αὐτὸς έδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, 1 Cor. τούς δε προφήτας, τούς δε εύαγγελιστάς, τούς δε ποιμένας καλ 12 διδασκάλους, 12 πρός τον καταρτισμόν των άγων είς έργον δια-13 κονίας, είς οἰκοδομήν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, 18 μέγρι καταντή-

20. Om. ὑπ. πάντα Thdret.; om. ὑπέρ DEFG Vg. It. Latt. pl.

RC. KN. Sz. om. καί aute ἐν Χρ. [scr. c. A B C al. Vg. al. Damsc. al. . . h. ἐν Χρ. Ἰ. καὶ τῆ ἐκκ. D*FG It. Ambrst. . . tantum ἐν Χρ. Ἰ. 46. (s. XI.)
 Oros.] — om. τοῦ αἰῶν. FG Tol. g.

Cap. IV. 2. πραύτ. c. BC... Rc. Kn. Sz. Ln. πραότητ.

^{4.} Om. xai post xa9. B al. Syr. Vg. Ambret. al.

Om. καί ante πατ. 38. al. Syr. al. Chrs. (text.) Ir. (var.) — Rc. in f.
 ¹ψ ir. . . Kn. Sz. ¹η μ ir. [om. c. ABCI al. m. Cpt. al. Ign. Eus. Ath. Hier.
 al. m.]

^{7.} LN. om. n c. BD*GI al.

^{8.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἔδωκ. [om. c. A C*D*EFG al. Vg. It. al. Ir. Tert. al.]

^{9.} Rc. et Kn. (—) κατέβ. πρῶτον. — Rc. Kn. Sz. I.n. κατώτ. μέρη... om. c. DEFG Syr. Erp. it. Thdoto ap. Clem. Or. (1.) Ir. Tert. Ambrat. Hier. al.

σωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως, καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ νίοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἀνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ 14 ἔνα μηκέτι ώμεν νήπιοι, κλυδωνιζόμενοι 14 καὶ περιφερόμενοι παντὶ ἀνέμφ τῆς διδασκαλίως ἐν τῆ κυβεία τῶν ἀνθρώπων, ἐν πανουργία πρὸς τὴν μεθοδείαν τῆς πλάνης, 15 ἀλη-15 θεύοντες δὲ ἐν ἀγάπη αὐξήσωμεν εἰς αὐτὸν τὰ πάντα, ὅς ἐστιν ἡ κεφαλή, Χριστός, 16 ἐξ οῦ πῶν τὸ σῶμα συναρμολογούμενον καὶ 16 συμβιβαζόμενον διὰ πάσης ἀφῆς τῆς ἐπιγορηγίας κατ' ἐνέργειαν ἐν μέτρφ ἐνὸς ἐκάστου μέλους τὴν αὕξησιν τοῦ σώματος ποιεται εἰς οἰκοδομὴν ἑαυτοῦ ἐν ἀγάπη.

Τούτο οὐν λέγω καὶ μαρτύρομαι ἐν κυρίφ, μηκέτι ὑμᾶς περι-17 πατεῖν καθώς καὶ τὰ ἔθνη περιπατεῖ ἐν ματαιότητι τοῦ νοὸς αὑτῶν, 18 ἐσκοτωμένοι τῆ διανοία ὅντες, ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς 18 τοῦ θεοῦ, διὰ τὴν ἄγνοιαν εὴν οὐσαν ἐν αὐτοῖς, διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν, 19 οἴτινες ἀπηλγηκότες ἑαυτοὺς παρέδωκαν τῆ 19 ἀσελγεία εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης ἐν πλεονεξία. 20 ὑμεῖς δὲ 20 οὐγ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν, 21 εἴγε αὐτὸν ἡκούσατε καὶ ἐν 21 Col. 3, αὐτῷ ἐδιδάχθητε καθώς ἐστιν ἀλήθεια ἐν τῷ Ἰησοῦ, 22 ἀποθέσθαι 22 ὑμᾶς κατὰ τὴν προτέρων ἀναστροφὴν τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον τὸν φθειρόμενον κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης, 28 ἀνανεοῦσθαι δὲ 23 τῷ πνεύματι τοῦ νοὸς ὑμῶν 24 καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρω-24 πον τον κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνη καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

* Zach. Διὸ ἀποθέμενοι τὸ ψεῦδος λαλεῖτε ἀλήθειαν ἔκαστος μετὰ 25 *Pa.4.4. τοῦ πλησίον αὐτοῦ, ὅτι ἐσμὲν ἀλλήλων μέλη. 26 ὀργίζεσθε καὶ μὴ 26 ψ / / / / (5.)

^{13.} Om. of D*FG Clem. (1.) Or. (1.) et v. viov G g. Clem. (1.) Leif.

^{15.} Rc. Kn. Sz. o Xo. [om. c. ABC al. Cyr. Bas. al.]

Om. κατ. ἐνέργ. Ġ Arm. It. Ir. al.; etiam ἐν μέτρ. om. — Rc. Kn. Sz. Ln. μέρους. . . μέλους c. A C al. Syr. Arr. Cpt. Arm. Vg. Chrs. Cyr. Hier. al. [μέρ. Ir. (sed. 1. κατὰ μέρους) . . h. μετρους G gr.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. λοιπά ἔθν. [om. c. ABD*FG al. vv. m. Clem. Cyr. al. m.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. ἐσχοτισμένοι. [-τωμένοι c. A B.]

^{19.} Hab, ἀπηλπικότες DEFG (h, ἀφηλπ. FG) Syr. Arr. Vg. It. Ir. ap. Epiph, et Ir. int. al. — h. in f. και πλενεξίας DEFG Sl. It. Clem. Ambret. al.

^{23. 24.} Hab. avareovode et érdigaode 31. al. m. Vg. It. al. Chrs. al. m.

27 άμαρτάνετε · ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω ἐπὶ παροργισμῷ ὑμῶν, ²¹ μηδδ 28 δίδοτε τόπον τῷ διαβόλῳ. ²⁸ ὁ κλέπτων μηκέτι κλεπτέτω, μᾶλλον δὲ κοπιάτω ἐργαζόμενος ταῖς ἰδίαις γεροῖν τὸ ἀγαθόν, ἵνα ἔχη μετα-29 διδόναι τῷ χρείαν ἔχοντι. ²⁹ πᾶς λόγος σαπρὸς ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν μὴ ἐκπορευέσθω, ἀλλὰ εἴ τις ἀγαθὸς πρὸς οἰκοδομὴν τῆς 30 χρείας, ἵνα δῷ γάριν τοῖς ἀκούουσιν. ³⁰ καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον τοῦ θεοῦ, ἐν ῷ ἐσφραγίσθητε εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως. Ερh. 1. 31 ³¹ πᾶσα πικρία καὶ θυμὸς καὶ ὀργὴ καὶ κραυγὴ καὶ βλασφημία col. 3. 32 ἀρθήτω ἀφ' ὑμῶν σὺν πάση κακία. ³² γίνεσθε εἰς ἀλλήλους χρηστοί, εὕσπλαγγνοι, χαριζόμενοι ἑαυτοῖς καθὸς καὶ ὁ θεὸς ἐν Χρι-Col. 3. 1 στῷ ἐγαρίσατο ὑμῖν. (V.) ¹ γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ, ὡς 2 τέκτα ἀγαπητά, ² καὶ περιπατεῖτε ἐν ἀγάπη, καθὸς καὶ ὁ Χριστὸς ἡγάπησεν ὑμᾶς καὶ παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὸς ὑμῶν προσφορὰν καὶ θυσίαν τῷ θεῷ εἰς ὀσμὴν εὐωδίας.

V.

 Τορνεία δε και ἀκαθαρσία πᾶσα η πλεονεξία μηδε ὀνομα-4 ζέσθω ἐν ὑμῖν, καθώς πρέπει ἀγίοις, ⁴ ἢ αισχρότης ἢ μωρολογία
 τοῦτο ^{Col.3}, γὰρ ἴστε γινώσκοντες, ὅτι πᾶς πόρνος ἢ ἀκάθαρτος ἢ πλεονέκτης, Gal.5.)
 ἔστιν εἰδωλολάτρης, οὐκ ἔχει κληρονομίαν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ

^{26.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τῷ. [om. c. AB.] — 27. Rc. Kn. μήτε.

^{28.} Rc. Kn. Sz. τὸ ἀγ. ταῖς χερσίν... om. τὸ ἀγ. Tert... om. τ. ἰδ. χερσ. 17. 67.** al. Clem... h. τ. χερσ. τὸ ἀγ. B Ambrat. [τ. ἰδ. χ. τὸ ἀγ. c. A D*E FG al. m. vv. pl. (Syr. Erp. τ. ἰδ. χ. ἐργαζ. τὸ ἀγ. pon.) Bas. Epiph. Gr. naz. Hier. al... al. aliter.]

^{29.} Hab. της πίστεως D*EFG al. Arm. in m. Vg. (non Am.) lt. cdd. lat. ap. Hier, Bas. Gr. nyss. al. m.

Rc. Kn. Sz. γίτ. δέ. [om. B al. d. e. Clem. Oec.; h. οὖν D*G al.] — Ln. ἡμῖν c. BD Egr. I al. Syr. al. Chrs. al. (non Clem.) — pro ὁ ϑ. ἐν Χρ. leg. ὁ Χρωτ., ὁ ϑεός, ὁ κύριος, etiam ἐν Χρ. post ὑμῖν pon.

Cap. V. 2. ὑμῶς c. AB al. Clem. (2.) Ambr. (1.) et ὑμῶν c. B al. Sah. Ambr. (1.). . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἡμᾶς et ἡμῶν.

^{3.} Rc. Kn. Sz. πασ. ante ἀκαθ. pon. [postp. c. AB al. Clem. (1.) Ephr. Tert.; etiam post πορν. pon.; etiam om.]

^{4.} Rc. Kn. Sz. καὶ αἰσχ. καὶ [ή bis c. AD* EFG al. Vg. It. Bas. Ephr. Ir. Or, int. al. m. . . καὶ (vdtr) αἰσχ. ή Syr. utr.] et τὰ οὐκ ἀνήκοντα.

^{5.} Rc. ἐστέ. — Rc. Kn. Śz. ὄς. [ὄ (h. ἤ s. καί Syr. al.) c. B. al. Cyr. Hier. et (sqte εἰδωλολατρεία) F G Vg. It. Cypr. al.]

Rom. Χριστοῦ καὶ θεοῦ. ⁶ μηθεὶς ὑμᾶς ἀπατάτο κενοῖς λόγοις διὰ 6 ^{1,18}, ταῦτα γὰρ ἔργεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς νίοὺς τῆς ἀπειθείας.
^{6. 7} μὴ οὖν γίνεσθε συμμέτοχοι αὐτῶν. ⁸ ἦτε γάρ ποτε σκότος, νῦν ⁸
^{8. 22} τοῦ φωτὸς ἐν κυρίφ· ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε, — ⁹ ὁ γὰρ καρπὸς 9
²² τοῦ φωτὸς ἐν πάση ἀγαθωσύνη καὶ δικαιοσύνη καὶ ἀληθεία· —
¹⁰ δοκιμάζοντες τί ἐστιν εὐάρεστον τῷ κυρίφ, ¹¹ καὶ μὴ συγκοινω-¹⁰
¹¹ νεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγγρετε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγγρετε. ¹² τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπὰ αὐτῶν αἰσχρόν ἐστιν καὶ λέγειν ¹² τὰ δὲ πάντα ἐλεγγόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦται· πᾶν γὰρ 13
¹³ τὰ δὲ πάντα ἐλεγγόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς ὁ καθεύδων καὶ 14
ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν, καὶ ἐπιφαύσει σοι ὁ Χριστός.

Βλέπετε οὖν πῶς ἀκριβῶς περιπατεῖτε, μη ὡς ἄσοφοι ἀλλ' 15 Col. 4, ὡς σοφοί, ¹6 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν, ὅτι αἰ ἡμέραι πονηραί 16 δ. εἰσιν. ¹7 διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ συνίετε τί τὸ θέ-17 λημα τοῦ κυρίου. ¹8 καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνῷ, ἐν ῷ ἐστὶν ἀσωτία, 18 Col. 3, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν πνεύματι, ¹9 λαλοῦντες ἐαυτοῖς ἐν ψαλμοῖς 19 καὶ ὕμνοις καὶ ῷδαῖς, ἄδοντες καὶ ψάλλοντες τῆ καρδία ὑμῶν τῷ κυρίῷ, ²0 εὐχαριστοῦντες πάντοτε ὑπὲρ πάντων ἐν ὀνόματι τοῦ κυ-20 ρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ θεῷ καὶ πατρί, ²¹ ὑποτασσόμενοι 24 (Col. 3, ἀλλήλοις ἐν φόβῷ Χριστοῦ· ²² αὶ γυναῖκες τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν ὡς 22 (18.).

^{9.} Rc. τοῦ πνεύματος.

Rc. Ln. έγειραι. [- ρε c. ABDEFGI al. pl.] — h. ἐπιψαύσεις τοῦ Χριστοῦ D* d. e. Or. int. (non Or.) Latt. al.

^{15.} Pon. ἀκριβ. ante πῶς B al. Chrs. (var.) . . om. Aeth. d. e.

RC. KN. Sz. συνιέντες. [-ετε c. AB al. Chrs. ms. Damsc. Hier. . . h. συνιόντες D*FG.] — h. τοῦ θεοῦ A al. Syr. Vg. (non Am.) d. e. Thphyl. Hier. al.

^{19.} Rc. Kn. Sz. om. έν ante ψαλμ. et Ln. (—) .. scr. c. B al. Vg. d. e. Chrs. Ambrst. Hier. Pel.; iid. et Ln. (—) ώδ. πνευματικαῖς. .. om. c. B d. e. Ambrst.; h. et add. έν χάριτι A. — Rc. Kn. Sz. Ln. έν τ. καρδ. .. om. c. B; et Ln. ταῖς καρδίαις c. ADEFG al. Syr. Cpt. Vg. It. Bas. Chrs. Hier. al.

^{21.} Rc. φόβ. θεοῦ.

^{22.} Rc. Sz. et Kn. (—) ἀνδρ. ὑποτάσσεσθε et Ln. ὑποτασσίσθωσαν c. A al. Cpt. Vg. Clem. (1.) Bas. Thdret. al. .. pon. ὑποτάσσεσθε ante τοῖς DEFG It. .. om. c. B cdd. gr. ap. Hier. Clem. (1. ubi v. 21 usq. v. 25. citat.)

23 τω κυρίω, 23 ότι ανήρ έστω κεφαλή της γυναικός ώς και ό Χρι-24 στὸς κεφαλή της εκκλησίας, αύτὸς σωτήρ τοῦ σώματος. 24 άλλ' ώς ή εκκλησία υποτάσσεται τῷ Χριστῷ, ούτως καὶ αὶ γυναϊκες 25 Tole ardoasir & nartl. 25 Oi ardoes, ayanare ras yeranace, naθώς και ὁ Χριστὸς ήγάπησεν την έκκλησίαν και δαυτόν παρέδωκεν 26 ύπλρ αὐτῆς, 26 ίνα αὐτὴν άγιάση καθαρίσας τῷ λουτρῷ τοῦ ὑδα-27 τος εν ρήματι, 27 ενα παραστήση αυτός εαυτο ενδοξον την εκκλη- Col. 1, σίαν, μη έγουσαν σπίλον η ύντίδα η τι τών τοιούτων, άλλ' ίνα η 28 άγια καὶ αμωμος. 28 ούτως καὶ οἱ ανδρες ὀφείλουσεν άγαπαν τὰς έαυτών γυναϊκας ώς τα έαυτών σώματα. ὁ άγαπών την έαυτού γυ-29 ναϊκα έαυτον άγαπα. 29 ούδεις γάρ ποτε την έαυτου σάρκα έμίσησεν, άλλα έκτρέφει και θάλπει αυτήν καθώς και ο Χριστός 30 την έκκλησίαν, 30 στι μέλη έσμεν του σώματος αύτου. 31 άντι Gn. 2 τούτου καταλείψει άνθρωπος πατέρα καὶ μητέρα καὶ προσκολληθήσεται τη γυναικί αυτού, καὶ έσονται οι δύο είς σάρκα μίαν. 32 32 το μυστήριον τουτο μέγα έστίν, έγω δε λέγω είς Χριστον καί 33 είς την εκκλησίαν. 33 πλην και ύμεις οι καθ' ενα εκαστος την έαυτοῦ γυναϊκα ούτως άγαπάτω ώς έαυτόν, ή δὲ γυνή ίνα φοβίται τον ανδρα.

^{23.} Rc. δ ἀνήρ. — Rc. Kn. καὶ αὐτ. ἐστί. (ἐστ. add. etiam Sz.) — h. δ σωτ. A al. Clem.

^{24.} Rc. Kn. Sz. ωσπερ (om. plane B Ambret.) et idioic ανδο.

^{25.} Rc. Kn. Sz. γυν. ἐαυτών. [om. c. AB al. Clem. (1; τὰς έαυτ. 1.) Or. al. . . h. ὑμῶν F G.]

^{27.} Rc. pro αὐτός h. αὐτήν.

^{28.} Rc. Kn. Sz. οὐτ. ὀφείλ. οἱ ἄνδρ. omisso καί. [ctra ABDEFG al. Syr. Cpt. Vg. It. Clem. Hier. al.]

^{29.} Rc. καὶ ὁ κύριος.

^{30.} Rc. Kn. Sz. in f. add. έκ τῆς σαρκός αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ὀστέων αὐτοῦ. [om. c. AB al. Cpt. Aeth. Meth. (vdtr.) et fortasse Ambret. . . hab. Ir. gr. et lat.]

^{31.} Rc. Kn. Sz. τον [om. c. BDG] πατέρ. αῦτοῦ [om. c. BD*G al. Arm. Vg. It. Or. Hier. dis. al.] x. την [om. c. BD*G] μητ. et προς την yvr. [τη c. AD*EFG (h. xολληθ. D*EFG) al. Meth. Epiph.] . . om. καί usq. αὐτοῦ Mc. ap. Epiph. et ap. Tert. Hier. dis.

^{82.} LN. xai (eis) .. om. Bal. Ir. Tert. (h. Or.) Digitized by GOOGIC

VI.

Col. 3. Τὰ τέκτα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν ὑμῶν τοῦτο γάρ ἐστιν 1

*Ex.20, δίκαιον. ² τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα, ῆτις ἐστὶν ἐντολὴ 2

12. πρώτη ἐν ἐπαγγελία, ³ ἴνα εὖ σοι γένηται καὶ ἔση μακρογρόνιος 3

ἐπὶ τῆς γῆς. ⁴ Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν, 4

ἀλλὰ ἐκτρέφετε αὐτὰ ἐν παιδεία καὶ νουθεσία κυρίου.

Col. 2. Οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις μετὰ φόβου 5 καὶ τρόμου, ἐν ἀπλότητι τῆς καρδίας ὑμῶν, ὡς τῷ Χριστῷ, ⁶μὴ 6 κατ' ὀφθαλμοδουλείαν ὡς ἀνθρωπάρεσκοι, ἀλλ' ὡς δοῦλοι Χριστοῦ, ποιοῦντες τὸ θελημα τοῦ θεοῦ, ἐκ ψυχῆς, ⊓μετ' εὐνοίας τ

Col. 3, δουλεύοντες, ως τῷ κυρίω καὶ οὐκ ἀνθρώποις, εἰδότες ὅτι ἔκα- 8
25. στος δ ἐάν τι ποιήση ἀγαθόν, τοῦτο κομίσεται παρὰ κυρίου, εἴτε

Col. 4, δούλος είτε έλεψθερος. ⁹ Καὶ οι κύριοι, τὰ αὐτὰ ποιείτε πρὸς αὐ- 9
τούς, ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν, εἰδότες ὅτι καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν ὁ κύριός ἐστιν ἐν οὐρανοῖς καὶ προσωποληψία οὐκ ἔστιν παρ αὐτῷ.

Τοῦ λοιποῦ ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίφ καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς 10 ἀσχύος αὐτοῦ. ¹¹ ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ πρὸς τὸ δύ- 11 νασθαι ὑμᾶς στῆναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου, ¹² ὅτι οὐκ 12 ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἰμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τούτου,

Cap. VI. 1. Rc. Kn. Sz. ὑμῶν (Sz. mire errans h. ἡμῶν) ἐν κυζίφ. [òm. c. BD*FG It. Clem. Tert. al.]

^{2.} Hab. ἐν τῆ DEFG.

Rc. Kn. Sz. κατ. φάφε. post κυφ. pon. [antep. c, AB al. Clem. al.] h. τῷ κυφίφ A al. Cpt. Vg. ms. Chrs. (1.)

^{6.} Rc. Kn. Sz. τοῦ Χρ. [om. c. ABD*FG al.]

^{7.} Rc. om. ώς. — h. ἀτθρώπ ω B.

^{8.} Rc. Kn. Sz. έκαστ. post τὶ pon. [ante ὅ pos. c. A B (h. ο ἐ. τι ἐκ. ap. Btlj... om. ὅ ap. Bch.) D E F G al. m. Bas. al... Ln. om. τὶ c. A D E F G al. m. Bas. al... al. aliter.] et h. κομιεῖται. [- σεται c. A B D*F G.] — Rc. τοῦ κυρ.

^{9.} Rc. Kn. Sz. καὶ ὑμῶν αὐτῶν. [ctra ABD*gr. Egr. I al. Arm. Vg. Clem. al. m. . . al. aliter.]

^{10.} Rc. Kn. Sz. το λοιπόν, άδελφοί μου, ένδυν.

^{11.} Hab. els to div. DEFG.

^{12.} Ln. ὑμῖν c. BD*FG al, Syr. It. al. Lcif. Ambret. (ἡμῖν Thươn ap. Clem.; Clem. Or. etc.) — Rc. et Kn. (—) σκότ. τοῦ αἰῶν ος τοὐτ.

13 πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. 118 διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἔνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν 14 τῷ ἡμέρα τῷ πονηρῷ καὶ ἄπαντα κατεργασάμενοι στῆναι. 14 στῆτε οὐν περιζωσάμενοι τὴν ὀσφὰν ὑμῶν ἐν ἀληθεία, καὶ ἐνθυσάμενοι 15 τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης, 15 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν 16 ἐτοιμασία τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης. 16 ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ῷ δυνήσεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πο-17 τηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι. 17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σω-1 That τηρίου δέξασθε καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὅ ἐστιν ὑῆμα 5,8.

18 θεοῦ, 18 διὰ πάσης προσευχῆς καὶ δεήσεως προσευχόμενοι ἐν παντὶ καιρῷ ἐν πνεύματι, καὶ εἰς αὐτὸ ἀγρυπνοῦντες ἐν πάση προσκαρ-19 τερήσει καὶ δεήσει περὶ πάντων τῶν άγίων, 19 καὶ ὑπλερ ἐμοῦ, ἵνα Col. 4, μοι δοθῷ λόγος ἐν ἀνοίζει τοῦ στόματός μου, ἐν παρξήσία γνω-20 ρίσαι τὸ μυστήριον τοῦ εὐαγγελίου, 20 ὑπλερ οῦ πρεσβεύω ἐν άλύσει, ἵνα ἐν αὐτῷ παρξήποιάσωμαι ὡς δεὶ με λαλῆσαι.

11 - Ίνα δὲ καὶ ὑμεῖς εἰδῆτε τὰ κατ' ἐμέ, τί πράσσω, πάντα γνω- Col. 4.
ρίσει ὑμῖν Τὑχικος ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος ἐν

22 πυρίφ, 22 ον έπεμψα πρός ύμας είς αύτο τουτο, ΐνα γνώτε τα περί ήμων και παρακαλέση τας καρδίας ύμων.

23 Εἰρήνη τοῦς ἀδελφοῖς καὶ ἀγάπη μετὰ πίστεως ὰπὸ θεοῦ πα-24 τρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. ²⁴ ἡ χάρις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπώντων τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν ἀωθαρσία.

17. Om. δέξασθ. D*FG It. Tert. Cyr. al. . . h. δέξασθ αι AD** al. pl.

^{16.} Ln. ἐν πᾶσ. [c. B (ap. Btlj.) al. Vg. It. Meth. Gr. naz. al.] et om. τά ante πεπυρ. c. B D*FG (non Or.)

^{18.} Rc. Kn. Sz. αὐτὸ τοῦτο. [om. c. ABD*FG al. Vg. It. Bas. al. m. (h. αὐτὸν D*FG g. Lcif. Ambrst.)] — h. ὑπὲρ πάντ. D*EFG al. Thdret.

^{19.} Rc. δοθείη. — Ln. (τ. εὐαγγ.) . . om. BFG g. Hil.

^{20.} Hab. ετα αθτό B. - 21. om. πάντ. D*FG Syr. Erp. It.

^{24.} Rc. et Kn. (—) in f. add. $\vec{\alpha} \mu \vec{\eta} \nu$.

^{*)} Rc. et Ks. (—) subser. h. Πρός Ἐφεσίους ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης διὰ Τυχίκου c. I al. pl. Syr. Cpt. . . om. tantum δ. Τυχ. B et om. ἀπ. 'P. δ. Τυχ. A D E F G al.

ΠΡΟΣ ΦΙΔΙΠΠΗΣΙΟΥΣ.

Παύλος καὶ Τιμόθεος, δούλοι Χριστού Ίησου, πάση τοις άγιοις 1 ἐν Χριστῷ Ἰησου τοις οὐσιν ἐν Φιλίπποις σύν ἐπισκόποις καὶ διακόνοις. ² χάρις ὑμῦν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου 2 Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εύχαριστῶ τῷ θεῷ μου ἐπὶ πάση τἢ μνεἰα ὑμῶν ⁴πάντοτε ¾ ἐν πάση δεήσει μου ὑπὲρ πάντων ὑμῶν μετὰ χαρᾶς τὴν δέησιν ποιούμενος ⁵ ἐπὶ τῷ κοινωνία ὑμῶν εἰς τὸ εὐαγγέλιον, ἀπὸ τῆς 5 πρώτης ἡμέρας ἄχρι τοῦ νῦν, ⁶ πεποιθώς αὐτὸ τοῦτο, ὅτι ὁ ἐναρξάμενος ἐν ὑμῖν ἔργον ἀγαθὸν ἐπιτελέσει ἄχρι ἡμέρας Χριστοῦ Ἰησοῦ, ¹ καθώς ἐστιν δίκαιον ἐμοὶ τοῦτο φρονεῖν ὑπὲρ πάντων τ ὑμῶν, διὰ τὸ ἔχειν με ἐν τῷ καρδία ὑμᾶς, ἔν τε τοῖς δεσμοῖς μου καὶ ἐν τῷ ἀπολογία καὶ βεβαιώσει τοῦ εὐαγγελίου συγκοινωνούς μου τῆς χάριτος πάντας ὑμᾶς ἔντας. Ἦματυς γάρ μου ὁ θεός, ὡς 8 ἐπιποθῶ πάντας ὑμᾶς ἐν σπλάγχνοις Χριστοῦ Ἰησοῦ. ९ καὶ τοῦτο 9 προσεύχομαι, ἔνα ἡ ἀγάπη ὑμῶν ἔτι μᾶλλον καὶ μᾶλλον περισσεύση ἐν ἐπιγνώσει καὶ πάση αἰσθήσει, ¹ ο εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς τὰ δια-10 φέροντα, ἕνα ἡτε εἰλικρινεῖς καὶ ἀπρόσκοποι εἰς ἡμέραν Χριστοῦ, ¹ ¹ πεπληρωμένοι καρπὸν δικαιοσύνης τὸν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς 11 δόξαν καὶ ἔπαινον θεοῦ.

Γινώσκειν δὲ ὑμᾶς βούλομαι, ἀδελφοί, ὅτι τὰ κατ' ἐμὲ μᾶλ- 12 λον εἰς προκοπὴν τοῦ εὐαγγελίου ἐλήλυθεν, 13 ὅστε τοὺς δεσμούς 13 μου φανεροὺς ἐν Χριστῷ γενέσθαι ἐν ὅλφ τῷ πραιτωρίφ καὶ τοῖς

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. 'I. Χρ. [Χρ. 'I. c. B (hiat A) d. e.] — pro σὺν ἐπισκ. h. συνεπισκ. B al. Chrs. al.

^{5.} Rc. Kn. Sz. om. της [scr. c. AB al.] et v. 6. pon. I. Xo.

^{7.} Rc. om. έν ante τη άπ. . . LN. (έν).

^{8.} Hab. γάρ μοι DEFG al.; vv. m.; Chrs. al. — Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) δστὶν δ θ. . . om. c. BFG al. Vg. It. Chrs. ms.

^{9.} Rc. Kn. Sz. περωσεύη. [-ση c. BD E...h. -σε G.]
11. Rc. καρπων δικ. των... ομ. τόν B ap. Bch.; al.

14 λοιποίς πάσιν, 14 και τους πλείονας των άδελφων έν κυρίφ πεποιθότας τοῦς δεσμοῖς μου περισσοτέρως τολμᾶν ἀφόβως τὸν λόγον 15 halew. 15 Tives uer nal dià odovor nai épir, tives de nal di ev-17 δοκίαν τον Χριστον κηρύσσουσιν. 17 οι μεν έξ αγάπης, ειδότες ότι 16 els anologiar rou evaggeliou nethat, 16 of de et épidelas ror Xoiστον καταγγέλλουσιν ούχ άγνῶς, οίόμενοι θλίψιν έγείρειν τοῖς δε-18 σμοῖς μου. 18 τι γάρ; πλην παντί τρόπφ, είτε προφάσει είτε άληθεία. Χριστός καταγγέλλεται, καὶ έν τούτω γαίρω. άλλα καὶ γα-19 ρήσομαι 19 οίδα γάρ, ότι τοῦτό μοι αποβήσεται είς σωτηρίαν δια της ύμων δεήσεως και έπειορηγίας του πνεύματος Ίησου Χριστού 20 20 κατά την αποκαραδοκίαν και έλπίδα μου, ότι έν ούδενι αίσχυνθήσομαι, άλλ' εν πάση παρδησία ώς πάντοτε και νῦν μεγαλυνθήσεται Χριστός εν τῷ σώματί μου, είτε διὰ ζωῆς είτε διὰ θανάτου. 21 21 Εμοί γαρ το ζην Χριστος καὶ το αποθανείν κέρδος. 22 εί δε τὸ ζην εν σαρχί, τοῦτό μοι καρπός έργου και τί αιρήσομαι οὐ 23 γνωρίζω. 23 συνέγομαι δε έκ των δύο, την επιθυμίαν έγων είς τὸ 24 αναλύσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι πολλῷ γὰρ μᾶλλον κρεῖσσον 24 τὸ 25 δε επιμένειν τῆ σαρκι ἀναγκαιότερον δι' ύμας. ²⁵ και τοῦτο πε-ποιθώς οίδα, ὅτι μενῶ και συμπαραμενῶ πάσιν ὑμὼ εἰς τὴν ὑμῶν 26 προχοπήν και γαράν τῆς πίστεως, ²⁶ ίνα τὸ καύγημα ύμῶν περισσεύη εν Χριστῷ Ἰησοῦ εν εμοί διὰ της εμης παρουσίας πάλιν πρὸς ὑμᾶς.

27 Μόνον ἀξίως τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ πολιτεύεσθε, ἴνα εἴτε ἐλθὼν καλ Ιδών ὑμᾶς εἴτε ἀπών ἀκούσω τὰ περλ ὑμῶν, ὅτι

^{14.} LN. λόγ. τοῦ θεοῦ c. AB al. pl.; vv. pl. Clem. al. (non Tert.); post λαλ. pon. D*E d. e. . . h. λόγ. χυρίου FG g. . . h. τοῦ θεοῦ λόγ. 48. al.

Rc, hunc v. ante v. 17. pon. ctrá ABDEFG al. m.; vv. pl. Bas. al. —
 Ln. (τὸν) Χρ. .. om. BG. — Rc. Kn. Sz. θλῖψ. ἐπιφέρειν. [ἐγ. c. ABD*FG al.; vv. pm. et PP. m.]

^{18.} Ln. πλήν ότι c. AFG al. m.; g. al. Ath. ms. al. . . h. tantum ότι B.

^{21.} Pro Xo. h. χοηστόν Ar. pol. Greg. M. (dial. bis, lat. et gr.)

RC, συθέχ, γάο. — om. εἰς DEFG Vg. It. Chrs.; h. τοῦ ἀναλ. Or. — om. γάο DEFG (B nec ap. Bch.; et ap. Btlj. tantum videri potest) al. pl.; vv. pl. Or. (1.) Bas. Chrs. Thdret. al. [h. Clem. Or. (2.) Aug. (dis.) al.]

^{24.} Hab. ἐπιμεῖναι Β 80. Petr. alex. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἐντῆ... om. c. A C al. m. Clem. Or. (3.) Petr. Cyr. Chrs.

^{25.} Ln. παραμενώ c. ACD*FG al. — 27. Ln. ἀκούω c. BD*OOg C

στήκετε εν ένὶ πνεύματι, μιᾶ ψυχἢ συναθλοῦντες τἢ πίστει τοῦ εὐαγγελίου, 28 καὶ μὴ πτυρόμενοι ἐν μηθενὶ ὑπὸ τῶν ἀντικειμένων 28 ἤτις ἐστὶν αὐτοῖς ἔνδειξις ἀπωλείας, ὑμῶν δὲ σωτηρίας, καὶ τοῦτο ἀπὸ θεοῦ, 29 ὅτι ὑμῶν ἐχαρίσθη τὸ ὑπὲρ Χριστοῦ, οὐ μόνον τὸ 29 εἰς αὐτὸν πιστεύειν ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ πάσχειν 30 τὸν αὐ- 29 τὸν άγῶνα ἔχοντες οἰον εἴθετε ἐν ἐμοὶ καὶ νῦν ἀκούετε ἐν ἐμοί.

II.

9. Rc. Kn. Sz. om. zó ante ővoµ. [scr. c. ABC Or. Eus. al.]

Rc. ητις αὐτοῖς μέν ἐστιν. — Rc. Kn. Sz. pro ὑμῶν [c. ABC** al. Syr. d. e. al. Aug. . . h. ἡμῖν D*gr. G Sl. ma. g. et ἡμῶν Cyr.] h. ὑμῖν.
 Hab. ἡμῖν A al. — 30. Rc. ἔδετε.

Cap. II. 1. Hab. εἔ τις παραμ. D*I al. — Sz. Ln. pro εἔτινα (sic Clem.) h. εἔτις c. ABCDEFGI al. pl. Bas. Chrs. (etiam εἔτι Chrs. et edd. gr. m.) Damsc, Oec. Thphyl...h. εἔτε 109. (s. XI.) Thdret. ms.

^{2.} Pro to er h. to auto AC al.

^{3.} Rc. Kn. Sz. pro μηδέ κατά [c. AB (ap. Btlj.; μηδέν κατά ap. Beh.) C al. Vg. d. e. al. Ambrat. al.] h. ή.

^{4.} Rc. Kn. Sz. ἔκαστος bis. [-στοι prius c. ABFG al. Vg. g. Ambr. al. et poster. c. ABCDEgr. al. Bas. (3.) Aug. (om. FG Vg. d. g. Ambr. al.; ante τὰ ἔτ. pon. Arm.; post φρον. Cyr. Tdtus anc.)] — Rc. σκοπεῖτε. — post ἀλλά om. καί DFG al. Vg. It. al. Bas. al.; tum h. τό DEgr. al. pl. et add. τῶν DFG al.

^{5.} Rc. Kn. Sz. τοῦτ. γαρ [om. c. ABC* al. Arm. al. Cyr. Ath. al. m.] σρονείοθω. [ctra ABCD EFG al. Vg. It. Cyr. (algtien) Ambrat. al.]

Ἰησοῦ πᾶν γόνο κάμψη ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων, 'Εε. 11 11 καὶ πᾶσα γλῶσσα ἔξομολογήσηται ὅτι κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς ${\bf Rom}$ 12 εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς. ${\bf 1}^2$ ὥστε, ἀγαπητοί μου, καθὸς πάντοτε ${\bf 1}^4$, ${\bf 1}^1$. υπημούσατε, μη ώς έν τη παρουσία μου μόνον άλλά νύν πολλώ μαλλον εν τη άπουσες μου, μετά φόβου καλ τρόμου την έαυτών 13 σωτηρίαν κατεργάζεσθε 13 θεός γαρ έστιν ὁ ένεργων εν ύμω καὶ 14 to Béheir xal to erecyetr unec the evocatas. 14 narta noiette yo-15 ρίς γογγυσμών και διαλογισμών, 15 ίνα ήτε αμεμπτοι και ακέραιοι. τέκτα θεού άμωμα μέσον γενεάς σχολιάς και διεστραμμένης, έν 16 οίς φαίνεσθε ώς φωστήρες εν κόσμφ, 16 λόγον ζωής επέχοντες, είς καύγημα έμολ είς ήμέραν Χριστού, ότι ούκ είς κενόν έδραμου ούδε 17 sic nevor exonimon. 17 alla el nat onerdonal ent un Ovola nat 2 Tim. 18 λειτουργία της πίστεως ύμων, γαίρω και συγγαίροι πάσιν ύμω. 18 το 4, 6. δ' αὐτὸ καὶ ὑμεῖς γαίρετε καὶ συγγαίρετε μοι.

Ελπίζω δε εν κυρίω Ιησού Τιμόθεον ταγέως πέμψαι υμίν, 20 ένα κάγω εύψυγω γνούς τὰ περὶ ύμων. 20 οὐθένα γὰρ έγω Ισόψυ-21 χον, δστις γνησίως τὰ περὶ ὑμῶν μεριμνήσει. 21 οἱ πάντες γὰρ τὰ 22 έωντων ζητούσω, οὐ τὰ Ἰησού Χριστού. 22 την δὶ δοκιμήν αὐτού γινώσκετε, ότι ώς πατρί τέκτον σθν έμοι έδούλευσεν είς το εθαγγέ-23 λιον. 23 τούτον μέν οὖν έλπίζω πέμψαι, ώς αν ἀπίδω τὰ περί 24 εμέ, έξαυτης. 24 πέποιθα δε εν κυρίω, ότι και αυτός ταγέως έλευ-25 σομαι. 25 άναγκαῖον δὲ ἡγησάμην, Ἐπασρόδιτον τὸν άδελφὸν καὶ συνεργόν και συστρατιώτην μου, ύμων δε απόστολον και λειτουργόν 26 της γρείας μου, πέμψαι προς ύμας, 26 έπειδη έπιποθων ήν πάν-27 τας ύμας και άδημονών, διότι ήκούσατε ότι ήσθένησεν. 27 καί γαρ ησθένησεν παραπλήσιον θανάτω άλλα ο θεος ηλέησεν αυτόν.

^{11.} Hab. ἐξομολογήσεται AFGI al. pm. Or. al.

^{12.} Om. ως B al.; vv. m. Chrs. (1.) Ambrst. al.

^{13.} Rc. Kn. Sz. o Deoc. [om. o c. ABCDFG al, Damsc.] - add, in f. αύτοῦ C.

^{15.} Rc. Kn. Sz. Ενα γένησθε [ήτε c. AD*EFG Vg. It. Cypr.], tum αμώμητα [αμωμα c. ABC al. Clem. Cyr.] et έν μέσω, [μέσον c. ABCD* FG al. Clem.1

^{19.} LN pro xvo. h. Xpiorii c. CD*FG al. Cpt. It. - h. exveyii A.

^{21.} Rc. τὰ τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ. — 23. Ln. ἀφίδω c. A B* D*FG.

^{26.} Ln. ὑμᾶς (ἰδεῖν). . . add. A CDE al. pm. Syr. d. e. al. Damec. al. Digitized by GOOGTC

^{27.} Hab. θανάτου Bal. Chrs.

ούκ αύτον δε μόνον άλλα και έμε, ίνα μη λύπην επι λύπην σχώ. 28 σπουδαιοτέρως οὐν ἔπεμψα αὐτόν, ἵνα ἰδόντες αὐτόν πάλω χα-28 ρῆτε κάγω άλυπότερος ω. 29 προσδέχεσθε οὖν αὐτὸν ἐν κυρίφ 29 μετὰ πάσης χαρᾶς, καὶ τοὺς τοιούτους ἐντίμους ἔχετε, 30 ὅτι διὰ 80 το έργον Χριστού μέγρι θανάτου ήγγισεν παραβολευσάμενος τη ψυγη, ένα άναπληρώση το ύμων ύστέρημα της προς με λειτουργίας.

III.

Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί μου, χαίρετε έν κυρίφ. τὰ αὐτὰ γράφειν 1 ύμιν έμοι μεν ούκ όκνηρον, ύμιν δε ασφαλές. 2 βλέπετε τους κύ- 2 νας, βλέπετε τους κακους έργατας, βλέπετε την κατατομήν. 3 ήμεῖς 3 γάρ έσμεν ή περιτομή, οι πνεύματι θεοῦ λατρεύοντες καὶ καυγώμενοι έν Χριστῷ Ίησοῦ καὶ οὐκ έν σαρκὶ πεποιθότες, 4 καίπερ 4 έγω έγων πεποίθησεν καλ έν σαρκί. εί τις δοκει άλλος πεποιθέναι έν σαρκί, έγω μαλλον, 5 περιτομή οκταήμερος, έκ γένους Ισραήλ, φυ- 5 λής Βενιαμίν, Έβραῖος εξ Έβραίων, κατά νόμον Φαρισαΐος, 6 κατά 6 ζήλος διώκων την έκκλησίαν, κατά δικαιοσύνην την έν νόμφ γενόμενος αμεμπτος. Τάλλα ατινα ην μοι κέρδη, ταῦτα ηγημαι διά τ τὸν Χριστὸν ζημίαν. ⁸ άλλὰ μέν ούν καὶ ἡγοῦμαι πάντα ζημίαν 8 εἶναι διὰ τὸ ὑπερέχον τῆς γνώσεως Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου μου, δι' ον τὰ πάντα εξημιώθην, καὶ ἡγοῦμαι σκύβαλα, ενα Χριστον κερδήσω 9 και εύρεθω έν αυτώ μη έχων έμην δικαιοσύνην την έκ 9 νόμου, άλλα την δια πίστεως Χριστού, την έκ θεού δικαιοσύνην έπὶ τῆ πίστει, 10 τοῦ γνώναι αὐτὸν καὶ τὴν δύναμιν τῆς ἀναστά-10

^{27.} Rc. ἐπὶ λύπη.

^{30.} Rc. Kn. Sz. Tov Xo. [Xo. c. BFG al. . . h. (Tov) zugiou A al. g. al. . . θεού Chrs. (comm.)... plane om. C.] — Rc. παραβουλευσάμενος. Cap. III. 3. Rc. Kn. Oz @. . . h. Oziw 115. (s. XI.)

^{4.} Om. αλλ. 46, al. Syr. Erp. Leif. al. . . pon. ante δox. DE (ap. Wtst.; om. plane ap. Mill.) FG (h. allos Ggr. al.) al. Vg. It.

^{5.} Ln. Βενιαμείν et Sz. (per error.) Βενιαμήν.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ζήλον. [-λος c. ABD* FG.]

^{7.} Ln. (alla) .. om. AFG It. Cyr. Leif. al.

^{8.} Rc. μενούν γε. — Ln. γνωσεως τοῦ c. B. — h. κυρ. ή μῶν A vv. m.; PP. m. - Rc. Kn. Sz. σκύβ. είναι. [om. c. BD*G al. Arm. Vg. It. Lcif. al.] Digitized by Google

^{9.} Om. έπὶ τ. π. Syr. Erp. . . h. έν πίστει D* E.

σεοις αὐτοῦ καὶ τὴν κοινωνίαν τῶν παθημάτων αὐτοῦ, συμμορφι11 ζόμενος τῷ θανάτῷ αὐτοῦ, 11 εἴπως καταντήσω εἰς τὴν εξανάστα12 σιν τὴν ἐκ νεκρῶν. 12 οὐχ ὅτι ἦθη ελαβον ἢ ἤθη τετελείωμαι, διώκω
13 δὲ εἰ καὶ καταλάβω, ἐφ΄ ῷ καὶ κατελήφθην ὑπὸ Χριστοῦ. 13 ἀδελ14 φοί, ἐγὼ ἐμαυτὸν οὐ λογίζομαι κατειληφέναι: 14 ὧν δέ, τὰ μὲν οπίσω ἐπιλανθανόμενος, τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος, κατὰ σκοπὸν διώκω εἰς τὸ βραβεῖον τῆς ἀνω κλήσεως τοῦ θεοῦ ἐν Χρι15 στῷ Ἰησοῦ. 15 ὅσοι οὐν τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν. καὶ εἴ τι ἐτέρως
16 φρονεῖτε, καὶ τοῦτο ὁ θεὸς ὑμῖν ἀποκαλύψει. 16 πλὴν εἰς ὃ ἐφθάσαμεν, τῷ αὐτῷ στοιχεῖν.

17 Συμμιμηταί μου γίνεσθε, ἀδελφοί, καὶ σκοπεῖτε τοὺς οὖτως 18 περιπατοῦντας καθώς ἔχετε τύπον ἡμᾶς. 18 πολλοὶ γὰρ περιπατοῦντας καθώς ἔχετε τύπον ἡμᾶς. 18 πολλοὶ γὰρ περιπατοῦνιν, οὖς πολλάκις ἔλεγον ὑμῖν, νῦν δὲ καὶ κλαίων λέγω, τοὺς 19 ἐχθροὺς τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ, 19 ὧν τὸ τέλος ἀπώλεια, ὧν ὁ θεὸς ἡ κοιλία καὶ ἡ δόξα ἐν τῷ αἰσχύνη αὐτῶν, οἱ τὰ ἐπίγεια 20 φρονοῦντες. 20 ἡμῶν γὰρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, ἔξ 21 οὐ καὶ σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, 21 ος μετασχηματίσει τὸ σῶμα τῆς ταπεινώσεως ἡμῶν σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ, κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα. (IV.) ¹ ὧστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι, χαρὰ καὶ στέφανός μου, οῦτως στήκετε ἐν κυρίφ, ἀγαπητοί.

LN. om. τήν ante κοινων. c. AB. — Rc. KN. Sz. συμμορφού μενος. [-φιζόμενος c. ABD* al. Or. ms. al. . . h. συνφορτιζόμενος FG It. Ir. Lcif.]

^{11.} Rc. Kn. έξαν, τῶν νεκρ.

^{12.} Om. καί utrque DEFGal. - Rc. ὑπὸ τοῦ Χρ. Ἰησοῦ.

^{13.} Hab. οὖπω A D*gr. al. pl. Cpt. al. Clem. al. m.

Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τό. [εἰς c. AB al. Clem. Ath.] — om. τ. Θεοῦ G 46. g. Vg. ms. Clem. al.

^{15.} Hab. φρονουμεν I al. cdd, ap. Hier, Sl. ms. Clem.

Rc. Kn. Sz. in f. add. κανόνε, τὸ αὐτὸ φονεῖν. [om. c. AB al. Cpt. Sab. Aeth. Hil. al. . . om. καν. DEFG; reliqua variant et transponuntur.] [Gal. 6, 16. Phil. 2, 2.]

^{18.} Om. zai D* Egr. 55. Syr.

^{20.} Hab. ήμ. δέ 80. Syr. Vg. It. Clem. Or. (2.) al. m.

^{21.} Rc. et Kn. (—) είς το γενέσθαι αὐτο σίμμορφ. — Rc. Kn. Sz. δαυτφ.

IV.

² Εὐοδίαν παρακαλῶ καὶ Συντύχην παρακαλῶ τὸ αὐτὸ φρο- 2 νεῖν ἐν κυρίφ. ³ καὶ ἐρωτῶ καὶ σέ, γνήσιε σύζυγε, συλλαμβάνου 3 αὐταῖς, αἴτινες ἐν τῷ εὐαγγελίω συνήθλησάν μοι, μετὰ καὶ Κλήμεντος καὶ τῶν λοιπῶν συνεργῶν μου, ών τὰ ὀνόματα ἐν βίβλφ ζωῆς.

1 Thes. Χαίρετε έν κυρίω πάντοτε πάλιν έρω, χαίρετε. 5 το έπιεικές \$ 5,16. ύμων γνωσθήτω πάσιν άνθρώποις. ό κύριος έγγύς. 6 μηθέν μεριμνάτε, άλλ έν παντί τῆ προσευχῆ καὶ τῆ θεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ύμων γνωριζέσθω πρὸς τὸν θεόν. 7 καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ 7 θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Το λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δί- 8 καια, ὅσα άγνά, ὅσα πυροφιλῆ, ὅσα εὕφημα, εἶ τις ἀρετὴ καὶ εῖ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε· 9 ἃ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε 9 καὶ ἠκούσατε καὶ είδετε ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε· καὶ ὁ θεὸς τῆς

είρηνης έσται μεθ' ύμῶν.

Έχαρην δε εν κυρίφ μεγάλως, ὅτι ἤδη ποτε ἀνεθάλετε τὸ 10 ὑπερ εμοῦ φρονεῖν ἐφ᾽ ῷ καὶ ἐφρονεῖτε, ἤκαιρεῖσθε δε. 11 οὐχ 11 ὅτι καθ᾽ ὑστέρησιν λέγω ἐγὼ γὰρ ἔμαθον ἐν οἷς εἰμὶ αὐτάρκης εἶναι. 12 οἶδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οἶδα καὶ περισσεύειν. ἐν παντὶ 12 καὶ ἐν πᾶσιν μεμύημαι, καὶ χορτάζεσθαι καὶ πεινᾶν, καὶ περισσεύειν καὶ ὑστερεῖσθαι. 13 πάντα ἰσχύω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί με. 13 14 πλὴν καλῶς ἐποιήσατε συγκοινωνήσαντές μου τῷ θλίψει. 15 οἷ- 14 δατε δὲ καὶ ὑμεῖς, Φιλιππήσιοι, ὅτι ἐν ἀρχῷ τοῦ εὐαγγελίου, ὅτε ἐξῆλθον ἀπὸ Μακεδονίας, οὐδεμία μοι ἐκκλησία ἐκοινώνησεν εἰς λόγον δόσεως καὶ λήψεως εἰ μὴ ὑμεῖς μόνοι, 16 ὅτι καὶ ἐν Θεσσα-16 λονίκῃ καὶ ἄπαξ καὶ δὶς εἰς τὴν χρείαν μοι ἐπέμψατε. 17 οὐχ ὅτι 17

Cap. IV. 3. Rc. pro vai h. καί. — post μετά om. καί D*EFG al. Arm. Vg. It. Or. Ambret.

^{7.} Hab. τὰ σώματα FG Vg. ms. It. Siric. al.

^{12.} Rc. οἰδ. δὲ ταπ. — 13. Rc. et Kn. (-) in f. add. Χριστῷ.

^{15.} Repetunt ότι ante οὐδεμ. D*EFG It.

^{16.} Ln. (εἰς) .. om. A D*gr. Egr. al. Syr. Sl. ms. Occ. (text.) Ambrat. et h. χρ. μου D*gr. Egr. I al. Thdret. al. m.

ἐπίζητῶ τὸ δόμα, ἀλλὰ ἐπίζητῶ τὸν καρπὸν τὸν πλεονάζοντα εἰς 18 λόγον ὑμῶν. 18 ἀπέχω δὲ πάντα καλ περισσεύω, πεπλήρωμαι δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου τὰ παρὰ ὑμῶν, ὀσμὴν εὐωδίας, θυσίαν 19 δεκτήν, εὐμρεστον τῷ θεῷ. 19 ὁ δὲ θεός μου πληρώσει πᾶσαν χρείαν ὑμῶν κατὰ τὸ πλοῦτος αὐτοῦ ἐν δόξη ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. 20 ²ο τῷ δὲ θεῷ καλ πατρὶ ἡμῶν ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνουν ἀμήν.

21 Ασπάσασθε πάντα ἄγιον εν Χριστῷ Ἰησοῦ. ἀσπάζονται ὑμᾶς 22 οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί. 22 ἀσπάζονται ὑμᾶς πάντες οἱ ἄγιοι, μά-

λιστα δε οί έκ της Καίσαρος οίκίας.

ΠΡΟΣ ΚΟΛΑΣΣΑΕΙΣ.

1 Παύλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ καὶ Τι-2 μόθεος ὁ ἀδελφὸς ² τοῖς ἐν Κολασσαῖς ἀγίοις καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς ἐν Χριστῷ. γάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν.

3 Εὐγαριστοῦμεν τῷ θεῷ τῷ πατρὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-4 στοῦ πάντοτε περὶ ὑμῶν προσευγόμενοι, ⁴ἀκούσαντες τὴν πίστεν

Hab. πληρώσαι D*FG al. pl.; vv. m.; Chrs. ms. al. — Rc. Kn. Sz. τὸν πλοῦτον. —
 Hab. ἀπὸ τῆς Β.

*) Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρὸς Φιλιππησίους έγράφη ἀπὸ 'Ρώμης δι' Ἐπαφροδίτου c. 6. al. pl. . . ἀπὸ 'Ρώμ. add. etiam B. . . add. διὰ Τιμοθίου καί Ἐπαφροδίτου Cpt.

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. I. Xo. [Xo. I. c. BFG d. g. Syr. p. Ath. al.]

Rc. Kn. Sz. Κολοσσαζ. [Κολασσ. c. ABC al. pl. Syr. utr. al. Or. Gr. nyss. Damsc. al. m. . . h. Κολοσσ. Clem. Chrs. al.] — Ln. Χρ. Ίησοῦ. — Rc. et Kn. Ln. (—) in f. add. καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

3. Rc. Kn. Sz. καὶ πατρί. [τῷ c. C* (h. καὶ τῷ) D*G Syr. It. al. Chrs.
Ambret. al. . . om. plane B.] — Ln. ὑπὲρ ὑμῶν. Digitized by

^{18.} Om. παρά Ἐπαφρ. A.

^{23.} Rc. et Kn. (—) πυρ. ἡμῶν. — Rc. Kn. Sz. πάντων ὑμῶν. [τοῦ πν. c. A DEFG al. m. Cpt. Sah. Aeth. Arm. Vg. It. Damsc. al.] — Rc. Sz. et Kn. Ln. (—) in f. add. ἀμήν... om. c. BFG Sah. g. Chrs. Ambrst.

ύμων ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ την ἀγάπην ην ἔγετε εἰς πάντας τοὺς άγιους 5 διὰ την ἐλπίδα την ἀποκειμένην ὑμῖν ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ῆν 5 υμικ, καπροηχούσατε έν τῷ λόγφ τῆς άληθείας τοῦ εὐαγγελίου 6 τοῦ παρόντος 6 ₹! εξε υμάς, καθώς καὶ ἐν παντί τῷ κόσμω\ἐστίν καρποφορούμενον καὶ αὐξανόμενον καθὸς καὶ ἐν ὑμῖν, ἀφ΄ ἡς ἡμέρας ἡκούσατε καὶ ἐπέγνωτε τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθεία. Ίκαθὸς ἐμάθετε ἀπὸὶ τ Ἐπαφρᾶ τοῦ ἀγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν, ος ἐστιν πιστὸς ὑπὲρ ήμων διάκονος του Χριστου, 8 ο και δηλώσας ήμων την υμών άγά- 8 προύματι. 9 Διά τουτο και ήμες, άφ ής ήμερας ήκου- 9 σαμεν, ού πανόμεθα ύπερ ύμῶν προσευγόμενοι και αἰτούμενοι, ίνα πληρωθήτε την έπιγνωσιν του θελήματος αύτου έν πάση σο-1 Thes. φία και συνέσει πνευματική, 10 περιπατήσαι αξίως του κυρίου els 10 πάσαν αρέσκειαν, έν παντί έργω αγαθώ καρποφορούντες και αυξανόμενοι τῆ ἐπεγνώσει τοῦ θεοῦ, 11 ἐν πάση δυνάμει δυναμούμενοι 11 κατά τὸ κράτος τῆς δόξης αὐτοῦ εἰς πᾶσαν ὑπομονὴν καὶ μακροθυμίαν. Τμετά γαράς 12 εύγαριστούντες τῷ πατρί τῷ ίκανώσαντι 12 ήμας είς την μερίδα του αλήρου των άγίων εν τῷ φωτί, 13 ος ερρύ-13, 1200 σατο ήμας έκ της έξουσίας του σκότους και μετέστησεν είς την Eph. 1, βασιλείαν του υίου της αγάπης αυτου, 14 έν ω έχομεν την απο- 14 โบรอุดอเม, รทิง สัญอธเม รณีง ฉันฉอรเฉีง, 15 og อิธรเท อใหญ่ง รอบ ชองบี 15 ... τοῦ ἀοράτου, πρωτότοκος πάσης κτίσεως, 16 ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη 16 Ερλ. τὰ πάντα εν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὰ ὁρατὰ καὶ τὰ

Col. 1,

^{4.} Rc. Kn. Sz. pro ην ξχ. [c. ACD*EFG al. m. Vg. It. al. Ambret. al. . . om. plane B.] h. την.

^{6.} Rc. Kn. Sz. πόσμφ, παί. [om. c. ABCD*gr.Egr. al. m. Cpt. al. Aug.] — Rc. om. παὶ αὐξαν.

^{7.} Rc. Kn. καθ. καί. — Rc. Kn. Sz. ὑπ. ὑμῶν. [ἡμ. c. A B D*gr. G al. g.] 9. Om. καὶ αἰτούμ, B. 219.*

^{40.} Rc. et Kn. (-) ύμᾶς ἀξ. - Rc. Kn. εἰς τὴν ἐπίγνωσεν.

Hab. αμα τῷ πατρ. Β. . . τῷ θεῷ καὶ πατρ. C* al. pm. cdd. lat. al.
 Bas. Ath. Cyr. . . τῷ θεῷ τῷ πατρ. F G . . et aliter. — L.N. τῷ καλέσαντικαὶ ἐκανώς. c. B . . h. tantum τ. καλέσ. D* G al. It. al. Did. al.

LN. ἔσχομεν c. B. — Rc. et Kn. (—) ἀπολ. διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ. — om. τ. ἄφεσ. D*gr. (et om. τ. ἀπολ. d. e.) . . h. καὶ τ. ἄφ. Syr. Vg. (Sixt.) al. Victorin. al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. τὰ ἐν τοῖς οὐς. κ. τὰ ἐπί... om. prius c. B D*EFG al. Vg. It. Or. (3.) et poster., qd Ln. (—), om. c. B Vg. It. Or. (3.) .. h. τά τε ἐν C Mcell, ap. Eus. Ath. al.

άδρατα, είτε θρόνοι είτε χυριότητες είτε άρχαὶ είτε έξουσίαι τὰ 17 πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτον έκτισται. ¹⁷ καὶ αὐτός έστιν πρὸ 18 πάντων και τὰ πάντα έν αὐτῷ συνέστηκεν, 18 και αὐτός ἐστιν ἡ 1 Cor. κεφαλή τοῦ σώματος της ἐκκλησίας. ος ἐστιν ἀρχή, πρωτότοκος 15, 20.
19 ἐκ τῶν νεκρῶν, ἴνὰ γένηται ἐν πάσιν ἀὐτὸς πρωτεύων. 19 ὅτι ἐν Col.2,9. 20 αὐτῷ εὐδόκησεν πᾶν τὸ πλήρωμα κατοικήσαι 20 και δι' αὐτοῦ ἀπο- Eph. 1. καταλλάξαι τὰ πάντα εἰς αὐτόν, εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αϊματος 16. et 2, του σταυρού αὐτού, δι' αὐτού, είτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς είτε τὰ ἐν τοῖς : 21 οὐρανοῖς. 21 καὶ ὑμᾶς ποτὸ ὅντας ἀπηλλοτριωμένους καὶ ἐγθροὺς τή διανοία έν τοῖς έργοις τοὶς πονηροῖς, νυτὶ δὲ ἀποκατήλλαξεν 22 22 έν τῷ σώματι τῆς σαρχὸς αὐτοῦ διὰ τοῦ θανάτου, παραστῆσαι Eph. 2. 28 $\dot{\nu}\mu\tilde{\alpha}$ ς $\dot{\alpha}\gamma$ ίους καὶ $\dot{\alpha}\mu$ ούμους καὶ $\dot{\alpha}$ νεγκλήτους κατενώπιον $\dot{\alpha}$ νετοῦ , $^{2\,8}$ είγε $^{16.}$ et 5, $^{27.}$ επιμένετε τη πίστει τεθεμελιωμένοι και έδραιοι και μη μετακινούμενοι από της ελπίδος τοῦ εὐαγγελίου οὖ ήχούσατε, τοῦ κηρυγθέντος εν πάση κτίσει τη ύπο τον ούρανον, ού έγενομην έγω Παύλος διάχονος. Νύν γαίρω εν τοις παθήμασιν ύπερ ύμων, και ανταναπληρώ τὰ ύστερήματα τῶν Ολίψεων τοῦ Χριστοῦ ἐν τῷ σαρκί μου ὑπὲρ 25 του σώματος αὐτοῦ, ο ἐστιν ἡ ἐκκλησία, 25 ῆς ἐγενομην ἐγὸ διάχονος κατὰ τὴν οἰκονομίαν τοῦ θεοῦ τὴν δοεθῖσάν μοι εἰς ὑμᾶς 26 πληρῶσαι τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, 26 τὸ μυστήριον τὸ ἀποκεκουμμένον Ερλ. 3.

από των αιώνων και από των γενεων, νυν δε έφανερώθη τοῦς άγίοις 5.9.
27 αὐτοῦ, 27 οἱς ἡθέλησεν ὁ θεὸς γνωρίσαι τί τὸ πλοῦτος τῆς δόξης Ερλ. 1.
τοῦ μυστηρίου τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ὅ ἐστιν Χριστὸς ἐν ὑμῶν,

^{47.} Om. τά D*EFG Chrs.

^{18.} Hab. ἀπαρχή 17. al. Chrs. al. . . h. ή ἀρχ. B al. . . ἐν ἀρχῆ Cyr.

^{20.} Om. δί αὐτ. ante ετε D*FG al. m. Vg. It. al. Or. (3.) Cyr. Chrs. (text.) al. m. — h. ἐπὶ τοῖς 44. al. pm. Chrs. Thdret.

^{21.} Hab. τῆς διανοίας DE (add. αὐτοῦ DE) FG (add. ὑμῶν G.). — LN. ἀποκατηλλάγητε c. B. . . h. ἀποκαταλλαγέντες D*FG It. Ir. Hil. al.

^{22.} Om. τῆς σαρκ. Mcion. s. Tert. — LN. θανάτ. (αὐτοῦ).

^{23.} Rc. Kn. Sz. τη xrines. [om. c. ABCDFG al. Chrs.]

^{24.} Hab. δς νῦν D*EFG Vg. It. Ambret. — Rc. παθήμ. μου. — h. ἀναπληρῶ FG al. Or. et ὅς ἐστ. C D gr. E gr. al. m.

^{26.} Hab. ruri de pareçu d'ér DEgr. .. o rur épar. 10. al. m. Arm. Clem.

^{27.} Rc. Kn. Sz. τίς δ πλ. et ὄς έστ. [δ c. ABFG al. Vg. lt. PP lat.]

ή έλπὶς της δόξης, 28 ον ήμεις καταγγέλλομεν νουθετούντες πάντα 28 άνθρωπον καὶ διδάσκοντες πάντα άνθρωπον έν πάση σοφία, ίνα 1Tim.4, παραστήσωμεν πάντα ἄνθρωπον τέλειον εν Χριστῷ . 29 εἰς ο καὶ 29 κοπιώ αγωνιζόμενος κατά την ένέργειαν αύτου την ένεργουμένην εν εμοί εν δυνάμει.

II.

Θέλω γαρ ύμας είδεναι, ήλίπον αγώνα έγω ύπερ ύμων και 1 των εν Λαοδικεία και όσοι ούχ εωρακαν το πρόσωπον μου εν σαρκί, 2 ένα παρακληθώσιν αι καρδίαι αὐτών, συμβιβισθέντες έν άγάπη 2 καὶ είς παν το πλούτος της πληροφορίας της συνέσεως, είς επίγνωσιν του μυστηρίου του θεού, χοιστού, 3 έν ο είσλη πάντες οί θη- 3 // σαυροί της σοφίας καί γνώσεως απόκρυφοι. 4 τουτο δε λέγω, έτα 4 μηδείς ύμᾶς παραλογίζηται έν πιθανολογία. 5 εί γὰρ καὶ τῆ σαρκὶ 3 απειμι, αλλα τῷ πνεύματι σὺν ὑμῖν εἰμί, χαίρων καὶ βλέπων ὑμῶν την τάξιν και το στερέωμα της είς Χριστον πίστεως ύμων. 6 Ως 6 ουν παρελάβετε τον Χριστον Ιησούν τον κύριον, εν αύτω περιπατείτε. τ εξιτίζωμένοι και εποικοδομούμενοι εν αὐτῷ και βεβαιούμενοι τῆ τ πίστει, καθώς εδιδάχθητε, περισσεύοντες έν εύχαριστία. 8 βλέ- 8 του . πετε, μή τις έσται ύμας ο συλαγωγών δια της φιλοσοφίας και κενης απάτης κατά την παράδοσιν των ανθρώπων, κατά τα στοιγεία Col. 1, τοῦ κόσμου καί οὐ κατὰ Χριστόν, ⁹ ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ 9

19.

Cap. II. 1. Hab. θέλ. δέ 37. al. Syr. - Rc. Kn. Sz. περί [ὑπέρ c. ABC al. m.] et έωράκασε. [-καν c. ABD* Thdret. ms. (alic.).]

^{28.} Om. πάντ. ἄνθρ. ante èr D*EFG al. It. al. Clem. (1; om. x. διδ. π. ανθ. 1.) Ambret. al. - Rc. et Kn. (-) in f. add. Ίησοῦ.

^{2.} Rc. συμβιβασθέντων et Rc. Kn. Sz. πάντα πλούτον. [π. τὸ πλ. c. A C : al. . . παν πλ. Β Clem.] - Rc. Kn. τ. θεοῦ καὶ πατρός καὶ τοῦ Χρ. .. Sz. tantum τ. Θεού c. 37. 67.** tribus aliis citatis et Arme (ed. Venet.) .. h. τ. θ. πατρός τοῦ Χρ. AC al. Sah. Vg. ms. Am. . . τ. θ. πατρός καὶ τοῦ Χρ. 47. al. Syr. Vg. al. Chrs. . . τ. θ. ἐν Χριστω Clem. Ambret, ed. . . τ. θ. ο έστω Χριστός D* d. e. Aug. . . al. aliter. [T. O. XQUOTOV C. B. Hil. . . hiat G; E?F?]

^{3.} Rc. Kn. Sz. καὶ τῆς γν. [om. c, BD al. Clem. (1.) Or. (1.) Did.] 4. LN. om. δέ c. B. - Rc. KN. Sz. μή τις. [μηδείς c. ABCDE al, m.]

Rc. Kn. Sz. h. ἐν τῆ πίστ. . . om. τῆ et h. ἐν A al. — Rc. Kn. Sz. Ln. έν αὐτῆ έν εὐχ. . . om, c. A C al. m. Cpt. Tol. Am. Archel. . h. έν αὐτῶ DE al. Vg. d, e. al. Digitized by GOOGIC

10 πλίρωμα της θεότητος σωματικώς 10 καί έστε έν αὐτῷ πεπληρω-11 μένοι, ός έστιν ή κεφαλή πάσης άργης και έξουσίας, 11 έν δ καλ περιετμήθητε περιτομή άγειροποιήτω, έν τη έπεκδύσει του σώμα-12 τος της σαρχός, εν τη περιτομή του Χριστου, 12 συνταφέντες αυτώ Rom.s. έν τῷ βαπτίσματι, έν ῷ καὶ συνηγέρθητε διὰ τῆς πίστεως τῆς έν-13 εργείας του θεου του έγείραντος αυτόν έκ νεκρών 13 και ύμας νε. Ερά. 2 κρούς όντας εν τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῆ ἀκροβυστία τῆς σαρκὸς 1. et 2, ύμων, συνεζωοποίησεν ύμας σύν αὐτῷ, χαρισάμενος ἡμῖν πάντα 14 τὰ παραπτώματα, 14 έξαλείψας τὸ καθ' ήμῶν χειρόγραφον τοῖς δόγμασι», δ ην υπεναντίον ήμεν, και αυτό ήρχεν έκ του μέσου, 15 προσηλώσας αὐτὸ τῷ σταυρῷ, 15 ἀπεκουσάμενος τὰς ἀργὰς καὶ τας έξουσίας έδειγμάτισεν έν παρίησία, θριαμβεύσας αύτούς έν

16 Μη ουν τις ύμᾶς κρινέτω εν βρώσει η εν πόσει η εν μέρει 17 εορτης η νουμηνίας η σαββάτων, 17 α εστιν σκια των μελλόντων, Heb.10. 18 το δε σώμα Χριστού. 18 μηδείς ύμας καταβραβευέτω θέλων έν ταπεινοφροσύνη καὶ θρησκεία τῶν ἀγγέλων, ἃ ἐώρακεν ἐμβατεύων, τος γ ταπεινοφροσυνη και στησκειά των αγγελων, α εωράκεν εμρατευών, [[[4] 10 είκη φυσιούμενος ύπὸ τοῦ νοὸς τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, 19 καὶ οὐ κρατων την πεφαλήν, έξ ου παν το σωμα δια των άφων και συνδέσμων έπιγορηγούμενον καλ συμβιβαζόμενον αύξει την αύξησεν του θεου. Το

10. Ln. ο ἐστ. c. BDgr. EFGgr. e. Hil. (1.)

αὐτῶ.

12. Hah. βαπτισμώ BD*G al. Chrs. - Rc. Ln. των νεκρ. [om. c. AC al. ζυνου pl. Chrs. Thphyl.]

^{11.} Rc. et Kn. (-) σώμ. τῶν άμαρτιῶν τῆς.

^{13.} Hab. και ήμας 1. al. m. Chrs. Thphyl. ms.; tum ήμων 1, al. Chrs. Thohyl. ms.; ἡμᾶς σύν Bal. pm. - om. èr Bal. pm. Sl. ms. Bas. Chrs. al. - Rc. om. vuac ante our, tum h. vuir c. 6. al. pm. Aeth. Vg. ed. Thdret. Hil. al.

^{14.} Om, τ. δόγμ. Chron. alex. Hier. Ruf.; etiam σὺν τ. δ. leg. - h. ἦρεν ·DG al. m. Or. al.

^{15.} Hab. ἀπεκδ. τὴν σάρκα omissis τ. ἀρχ. κ. FG g. et retentis τ. ἀρχ. κ. Svr. PP. lat. m. - h. xai edeigu. B.

^{16.} Hab. καὶ ἐν πόσ. B Or. (1.) et τῆς (sine ἢ) νεομην. B. - Lx. νεομην. c. BFG. (vovu. Or. 3.)

^{17.} Ln. pro α h. o c. BFG It. Epiph. Ambret. (non Or.) — Rc, Ln. τοῦ Χρ. . . h. o Χριστός 66, in m. 109. lat. Syr. Erp.

^{18.} Rc. Kn. Sz. α μη δώρ. [om. c. A H D* al. Cpt. d. e. cdd. ap. Aug. Or. (edd.; hab. Or. int.) Tert. al. . . h. ovx FG.] Digitized by Google

^{19.} Sz. per error. h. aven.

20 Εἰ ἀπεθάνετε στη Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων τοῦ κόσμου, τί 20 ὡς ζῶντες ἐν κόσμω δογματίζεσθε· 21 Μη ἄψη μηθὲ γεύση μηθὲ 21 θίγης, 22 ἄ ἐστιν πάντα εἰς φθορὰν τῷ ἀπογρήσει, κατὰ τὰ ἐν-22 τάλματα καὶ διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων; 23 ἄτινά ἐστιν λόγον μὲν 23 ἔγοντα σοφίας ἐν ἐθελοθρησκείς καὶ ταπεινοφροσύνη καὶ ἀφειδία σώματος, οὐκ ἔν τιμῷ τινὶ πρὸς πλησμονὴν τῆς σαρκός.

III.

Εἰ οὖν συνηγέρθητε τῷ Χριστῷ, τὰ ἄνω ζητεῖτε, οὖ ὁ Χρι- 1 στός ἐστιν ἐν δεξιῷ τοῦ θεοῦ καθήμενος. ² τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ 2 τὰ ἐπὶ τῆς γῆς. ³ ἀπεθάνετε γὰρ καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν 3 τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ. ⁴ ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ὑμῶν, 4 τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξη.

Ερh. 5, Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρ- 5
σίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακήν, καὶ τῆν πλεονεξίαν, ῆτις ἐστὶν
(Ερh. 2, εἰδωλολατρεία: ⁶ δι' ὰ ἔργεται ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ. ⁷ ἐν οἰς καὶ ὑμεῖς ⁶ [
6. Κοππεριεπατήσατε ποτε, ὅτε ἐζῆτε ἐν τούτοις: ⁸ νυλ δὲ ἀπόθεσθε καὶ 8
[1, 18]. ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργήν, θυμόν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν β

Ερh. 4, μενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ ¹⁰ καὶ ἐν- 10
[2] δυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα
[31. 3, τοῦ κτίσαντος αὐτόν, ¹¹οπου οὐκ ἔνι Ελλην καὶ Ἰουδαῖος, περι- 11
[28. τομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος,

^{20.} Rc. εἰ οὖν ἀπ. σ. τῷ Χρ.

^{23.} Ln. ταπειν. (καί) [om. B] et αφειδεία c. B.

Cap. III. 4. ὑμῶν c. (A hiat) CDE*FG 17. al. m. Vg. It. al. Gr. nyes. Cyr. Chrs. Thdret. al. m. (non Or.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἡμῶν. — ow. σὺν αὖτ. A 57. Gr. nyes.; etiam post φαν. pon.

^{5.} Rc. Kn. Sz. Ln. μάλη ὑμῶν... om. c. BC* 17. 67.** al. Clem. Or. (5.)

Hab. δι' ŏ C* (vdtr) Ď* E F G d. e. (utrque g.) — Ln. (ή)... om. C F G. —
 Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) in f. add. ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας. . . om.
 c. B Sah. Aeth. Ambret. (text.)

^{7.} Rc. Kn. Sz. έν αὐτοῖς. [έν τούτ. c. ABCD*E al. Sah.]

^{8.} Om. τὰ πάντ. Aeth. Clem.; etiam πάντ., ἄπαντ., ταῦτα πάντ., κατὰ πάντα (FG), πᾶσαν leg.

^{11.} Hab. βάρβ. καί D*EFG al. Syr. Vg. It. al. Petr. Hier. al. et Ln. c. iisd. et A 73. δοῦλ. καί. [non Clem.]

12 άλλα πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός. 12 Ενδύσασθε οὖν, ὡς ἐκλεκτοὶ τοῦ θεοῦ ἄγιοι καὶ ήγαπημένοι, σπλάγγνα οἰκτιρμοῦ, χρηστότητα, 13 ταπεινοφροσύνην, πραύτητα, μακροθυμίαν 13 άνεγόμενοι άλλήλων καὶ γαριζόμενοι έαυτοῖς, εάν τις πρός τινα έχη μομφήν, καθώς Ερ. 4. 14 καλ ο κύριος έγαρίσατο ύμιν ούτως καλ ύμεις. 14 έπλ πάσιν δε τού-15 τοις την άγάπην, ο έστιν σύνδεσμος της τελειότητος. 15 καὶ ή εί- Phil. 4, ρήνη του Χριστού βραβευέτω έν ταϊς καρδίαις ύμων, εἰς ην καὶ 16 εχλήθητε εν ενί σώματι και ευγάριστοι γίνεσθε. 16'Ο λόγος «ου Eph. 5, Χριστού ενοικείτω εν υμίν πλουσίως εν πάση σοφία διδάσκοντες _ καὶ νουθετούντες έαυτούς, ψαλμοίς, ύμνοις, ώδαίς πνευματικαίς, 17 εν τη γάριτι άδοντες εν ταις καρδίαις ύμων τω θεω, 17 και παν ο,τι εαν ποιήτε εν λόγω η εν έργω, πάντα εν δνόματι Ίησου Χριστού, εύγαριστούντες το θεφ πατρί δι' αύτού. Αί γυναίκες, υποτάσσεσθε τοῖς ἀνδράσιν, ώς ἀνήκεν εν κυ-Eph.5. 19 ρίφ. 19 οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε τὰς γυναϊκας ὑμῶν καὶ μὴ πικραί- 1 Pet. 20 νεσθε πρὸς αὐτάς. 20 Τὰ τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσιν κατὰ Ερά.6,1. 24 πάντα · τούτο γαρ εὐάρεστόν έστιν έν κυρίφ. 21 οἱ πατέρες, μήΕμλ.6.4. 22 έρεθίζετε τὰ τέκνα ύμῶν, ίνα μὴ άθυμῶσιν. 22 Οἱ δοῦλοι, ὑπ-Ερh.6.5. ακούετε κατά πάντα τοις κατά σάρκα κυρίοις, μη έν όφθαλμοδουλείαις ώς ανθρωπάρεσκοι, αλλ' εν απλότητι καρδίας φοβούμενοι

RC. KN. Sz. LN. τὰ πάντ. . . om. c. AC al. m. Clem. Petr. Gr. naz. Cyr. Oec.

^{12.} Ln. om. τοῦ c. A D*FG al. — om. καί ante ήγαπ. B al. Sah. Did.; etiam ante ἄγ. pon. — Rc. οἰκτιρμῶν. — Rc. Κn. Sz. πραότητ. [πραῦτ. c. A B C F al.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. & X Q 1 0 7 0 c 2 2 ap.

^{14.} Rc. Sz. ήτις pro ο . . h. ος D*gr. — 15. Rc. του θεο υ.

^{16.} Hab. τοῦ θεοῦ AC al. pm. Ar. p. Sah. Thdret. . . τ. κυρίου Cpt. Clem. — Rc. Kn. καὶ ὕμν. et Rc. Kn. Sz. καὶ ὧδ., iid. om. τῆ [ctra BD*EFG 67.** Clem. Chrs. (comm.) Thdret.] et Rc. h. ἐν τῆ καρδία ὑμ. τ. κυρίω.

^{17.} Rc. Kn. Sz. pro Ίησ. Χρ. h. xugiou Ίησ., tum και πατρ.

^{18.} Rc. et Kn. (-) rois idioss. - Ln. yur. u uwr.

^{20.} Rc. pro έν κυρ. h. τῶ κυρ.

^{21.} Sz. Ln. pro έφεθ. h. παροργίζετε c. ACD*EFGI al. pl. Vg. It. Thdret. ms. Thphyl. (non Clem.)

Sz. Ln. έν ὀφθαλμοδουλεία c. A BDEFG al. Damsc. Thphyl. (non Clem.)
 h. κατ' ὀφθαλμοδουλείαν Chrs. (text. et 1. comm.)

τον κύριον. ²³ ο εάν ποιήτε, εκ ψυχής εργάζεσθε ως τῷ κυρίω καὶ 23 οὐκ ἀνθρώποις, ²⁴ εἰδότες ὅτι ἀπὸ κυρίου ἀπολήψεσθε τὴν ἀντα-24 Ερh. ε, πόδοσω τῆς κληρονομίας. τῷ κυρίω Χριστῷ δουλεύετε· ²⁵ ὁ γὰρ 25 Ερh. ε, ἀδικῶν κομίσεται ὁ ἡδίκησεν, καὶ οῦκ ἔστιν προσωποληψία. (IV.) ¹ οἱ 1 χύριοι, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα τοῖς δουλοις παρέχεσθε, εἰδότες ὅτι καὶ ὑμεῖς ἔχετε κύριον ἐν οὐρανῷ.

IV.

² Τη προσευγή προσκαρτερείτε γρηγορούντες εν αὐτη εν εὐ- 2

Ερλ. 6, γαριστία, ³ προσευγόμενοι ἄμα καὶ περὶ ἡμῶν, ἴνα ὁ θεος ἀνοίξη 3

19. ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου, λαλησαι τὸ μυστήριον τοῦ Χριστοῦ, δι

Ερλ. 5, ὁ καὶ δέθεμαι, ⁴ ἴνα φανερώσω αὐτὸ ὡς δεῖ με λαλησαι. ⁵ ἐν σο- ⁵

σία περιπατείτε πρὸς τοὺς έξω, τὸν καιρὸν έξαγοραζόμενοι. ⁶ ὁ λό- 6

γος ὑμῶν πάντοτε ἐν γάριτι, ἄλατι ἡρτυμένος, εἰδέναι πῶς δεῖ
ὑμᾶς ἐνὶ ἐκάστῳ ἀποκρίνεσθαι.

Εμh 6, Τὰ κατ' έμὲ πάντα γνωρίσει ὑμίν Τίχικος ὁ ἀγαπητὸς ἀδελ· τ

21. φὸς καὶ πιστὸς διάκονος καὶ σύνδουλος ἐν κυρίω, δον ἔπεμψα πρὸς 8

ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἴνα γνῷ τὰ περὶ ὑμῶν καὶ παρακαλέση τὰς

κυρδίας ὑμῶν, δοὺν 'Ονησίμω τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ ἀδελφῷ, ὄς 9
ἐστιν ἐξ ὑμῶν. πάντα ὑμῖν γνωριοῦσιν τὰ ὧδε.

Ασπάζεται ύμᾶς Αρίσταρχος ὁ συναιχμάλωτός μου, καὶ Μάρ- 10 / κος ὁ ἀνειψιὸς Βαρνάβα, περὶ οὐ ἐλάβετε ἐντολάς, — ἐὰν ἔλθη πρὸς ὑμᾶς, δέξασθε αὐτόν — 11 καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Ἰοῦστος, 11

_፤ ኢን

^{22.} Rc. τὸν θεόν.

^{23.} Rc. Kn. καὶ πᾶν ὅ,τι ἐάν. — om. καί Β.

^{24.} Hab. λήψεσθε AI al. pl. Chrs. al. — Rc. Kn. Sz. τῷ γαίρ. [om. c. ABC*DEFG (h. τοῦ κυρ. ἡμῶν Ἰ. Χρ. ῷ δουλ. FG g.) al. Cpl. Vg.]

^{25.} Rc. Kn. Sz. ό δε [γάο c. A B C D*E F G al, Cpt. Vg. It. Clem. al.] άδ. κομιεῖται. [- σεται c. B D** E al. m. Clem. al. . h. - ζεται F G.]

Cap. VI. 1. Hab. παρίχετε 2. al. m. Clem. (non Or.) al. — Rc. Kn. Sz. οὐρανοῖς.

^{3.} Om. τοῦ ante λόγ. D*FG et om. λόγ. 66.** al. Clem. Thphyl. — Lw. λή δι δι c. BFG g. (non Clem.)

^{8.} Sz. I.N. ίνα γνῶτε τὰ π. ἡμῶν c. ABD*FG al, pm. Aeth. It. Thdret. (text.) Danusc. Hier. (alic.)

^{9.} Ln. propisovour c. BD**.(h. -owser D*) FG Damse. Thdret. ms.; etiam - Covser leg.

^{10.} Hab. δέξασθαι A al. Syr. Arr. Ambret.; cdd. apa Thphyla Ogle

οἱ ὅντες ἐκ περιτομής ΄ οὖτοι μόνοι συνεργοὶ εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ 12 θεοῦ, οἴτινες ἐγενήθησάν μοι παρηγορία. 12 ἀσπάζεται ὑμᾶς Ἐπαφαῖς ὁ ἔξ ὑμῶν, δοῦλος Χριστοῦ Ἰησοῦ πάντοτε ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖς προσευγαῖς, ἴνα στῆτε τέλειοι καὶ πεπληροφορη-13 μένοι ἐν παντὶ θελήματι τοῦ θεοῦ. 13 μαρτυρῶ γὰρ αὐτῷ, ὅτι ἔγει πολὺν πόνον ὑπὲρ ὑμῶν καὶ τῶν ἐν Λαοδικεία καὶ τῶν ἐν 14 Ἰεραπόλει. 14 ἀσπάζεται ὑμᾶς Λουκᾶς ὁ ἰατρὸς ὁ ἀγαπητὸς καὶ 15 Δημᾶς. 15 ἀσπάσασθε τοὺς ἐν Λαοδικεία ἀδελφοὺς καὶ Νυμφῶν 16 καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτοῦ ἐκκλησίαν. 16 καὶ ὅταν ἀναγνωσθῆ παρ ὑμῶν ἡ ἐπιστολή, ποιῆσατε ἴνα καὶ ἐν τῆ Λαοδικέων ἐκκλησία ἀνα-17 γνωσθῆ, καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας ἵνα καὶ ὑμεὶς ἀναγνώτε. 17 καὶ είπατε Λρχίππφ Βλέπε τὴν διακονίαν ῆν παρέλαβες ἐν κυρίφ, ἵνα αὐτὴν πληροῖς.

8 Ο άσπασμός τη εμή γειρί Παύλου. μνημονεύετε μου των δε-

σμών. ή χάρις μεθ' ὑμών.

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Α.

1 Παῦλος καὶ Σιλουανός καὶ Τιμόθεος τῆ ἐκκλησία Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ καὶ κυρίω Ἰησοῦ Χριστῷ. χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη.

^{12.} Rc. Kn. Sz. om. Ίησ. et h. πεπληρωμένοι. — h. σταθ ήτε B al.

RC. KN. ζῆλον πολύν. [π. πόν. c. ABCD** Cpt. Vg. It. .. etiam πόθον, κόπον (D*FG) et aliter leg.]

^{15.} Ln. οία, αὐτῆς (antea Νύμφαν) c. B 67.** . . h. αὐτῶν Λ C al. Cpt. Sl. ms.

^{16.} Om. ή ἐπιστ. Β; etiam αυτη add.

^{18.} Rc. et Kn. (---) in f. add. αμήν.

Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρὸς Κολοσσαεῖς (h. Κολασσ. ABC) ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης διὰ Τυχίκου καὶ Ὀνεσίμου c. 12. al. pl. . . h. tantum πρ. Κολ. CDEFG et add. ἀπ. Ῥώμ. AB Syr. . . pro Ῥώμ. h. ᾿Αθηνῶν Cpt.

Cap. I. 1. Hab. πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰ. Χριστοῦ A Acth.; similiter E aliiq. cdd. et vv. — Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) in f. add. ἀπὸ Φεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. . . om. c. BFG al. Syr. Vg. g. al. Or. int. s. Ruf. (dis.) Chrs. (comm.) Thephyl. al.

Εύγαριστούμεν το θεφ πάντοτε περί πάντων ύμων μνείαν 2 ทอเอย์และอ. อีกโ ซอ๊ซ ทอออสรบุรัช กุ้นอื่น, 3 นี้อีเนโมโตรอธ แตกแองอย่องรอร 3 ύμεν του ξογου της πίστεως και του κόπου της άγάπης και της υπομοτής της ελπίδος του πυρίου ήμιστ Ίησου Χριστου έμπροσθεν του θεού και πατρός ήμεων, * είδοτες, άδελφοι ήγαπημένοι ύπο 4 Θεού, την έκλογην ύμεων, 5 ότι το εύαγγελιον ήμεων ούκ έγενήθη 5 προς ύμας ἐν λόγο μόνον, άλλα και ἐν δυνάμει και ἐν πνεύματι άγίω και έν πληροφορία πολλή, καθούς οίζετε οίοι έγενήθημεν έν ύμῶν δι' ὑμᾶς. 6 καὶ ὑμεῖς μιμηταὶ ἡμῶν ἐγενήθητε καὶ τοῦ κυρίου. 6 δεξάμενοι τον λόγον εν θλίψει πολλή μετά γαράς πνεύματος άγιου, 1 worte yerkodat unag runor naour roig niarevouser er ry Mane- 7 δονία και εν τη 'Αγαία. 8 αφ' ύμιστ γαρ εξήχηται ό λόγος του κυ- 8 ρίου ού μόγον έν τη Μακεδονία και 'Ayata, άλλ' έν παντί τόπο ή πίστις ύμων ή πρός τον θεόν έξελήλυθεν, ώστε μή χρείων έγειν ήμως λαλείν τι: ο αυτοί γαρ περί ήμων άπαγγέλλουσιν, όποίαν είσ- 9 οδον έσγομεν προς ύμας, και πως επεστρέψατε προς τον θεον από Tor eldolor, douleveur Dem Corti nal alnowm 10 nal arautreir 10 τον υίον αύτοῦ έκ των ούρανων, ον ήγειρεν έκ των νεκρών, Ίησούν τὸν ρυόμενον ἡμᾶς ἀπὸ τῆς ὀργῆς τῆς ἐργομένης.

П.

Αύτοι γαρ οίδατε, άδελφοί, την είσοδον ήμων την προς ύμας, 1 ότι οὐ κετή γέγονεν. 2 άλλα προπαθόντες καὶ ὑβρισθέντες, καθώς 2 οίδατε, έν Φιλίπποις, έπαρφησιασάμεθα έν τῷ θεῷ ἡμῶν λαλῆσαι προς ύμας το ευαγγέλιον του θεου & πολλφ άγονι. 3 ή γαρ παρά- 3

^{2.} Rc. Kn. Sz. μνείαν ὑμῶν., [om. c. AB al, Har.**]

^{3.} Om. τ. έλπ. A Ambrut. (text.); etiam καὶ τ. έλπ. leg.

^{4.} Hab. Ton Ocov AC al, m. Sah, Basm. Thphyl. ed.

^{5.} Rc. Kn. Sz. pro πρός [c. ACDEFG al. pm. Chrs. ed. Thphyl. ed.] h. eic. - om. èv ante ὑμῖν A C al. Vg. ms. Am.

^{7.} Rc. Kn. Sz. τύπους. [-πον c. BD* al. m.; vv. pl. . . h. τύπος D** B al.] - Rc. Kn. (Sz. per err. om.) om. år post zec. [scr. e. ABCDE FGI etc.

^{8.} Sz. Ln. και δν τῆ 'Aχ. c. CDFG al. pl.; Syr. Vg. It. Sl. ms. Cyr. al. - Rc. Kn. Sz. állá zal. [om. c. ABD*FG al. pm.; vv. pm.]

^{9.} Hab. περὶ ὑ μῶν 44. al. pl. d. c. al. Thdret. Occ. — Rc. έχ ομεν et v. 10. êx vexpeiv. Digitized by Google

κλησις ήμων ούκ έκ πλάνης ούδε έξ άκαθαρσίας ούδε έν δόλφ, 4 4 άλλα καθώς δεδοκιμάσμεθα ύπο του θεου πιστευθήναι το εύαγγελιον, ούτως λαλούμεν, ούχ ώς ανθρώποις αρέσχοντες, αλλά θεφ 5 τῷ δοκιμάζοντι τὰς καρδίας ἡμῶν. 5 οὖτε γάρ ποτε ἐν λόγο κολακείας έγενήθημεν, καθώς οίδατε, ούτε έν προφάσει πλεονεξίας, 6 θεός μάρτυς. 6 ούτε ζητούντες εξ ανθρώπου δόξαν, ούτε αφ' ύμον ούτε απ' αλλων, δυνάμενοι εν βάρει είναι ως Χριστού απόστολοι. 7 1 άλλ' εγενήθημεν ήπιοι εν μέσφ ύμων, ώς εάν τροφός θάλπη 8 τὰ ἐαυτῆς τέχνα, ⁸ οὐτως ὁ<u>μειρ</u>όμενοι ὑμῶν εὐδοκοῦμεν μεταδοῦνα ύμιν οὐ μόνον τὸ εὐαγγέλιον τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ και τὰς έαυτῶν ψυ-9 γάς, διότι άγαπητοι ημιν έγενήθητε. 9 μνημονεύετε γάρ, άδελφοί, 2 Thes. τον κόπον ήμων και τον μόχθον νυκτός και ήμερας έργαζόμενοι πρός τὸ μη ἐπιβαρησαί τωα ύμων ἐκηρύξαμεν εἰς ὑμᾶς τὸ εὐαγγέ-10 λιον του θεου. 10 ύμεζε μάρτυρες καλ ό θεός, ώς όσίως καλ δι-11 καίως και αμέμπτως ύμεν τοῦς πιστεύουσω έγενήθημεν, 11 καθάπερ οίδατε, ώς ένα έκαστον ύμων ώς πατήρ τέκνα έαυτου παρακαλούν-12 τες ύμας και παραμυθούμενοι 12 και μαρτυρούμενοι είς το περι- Col. 1. πατείν ύμας άξιως του θεού του καλούντος ύμας είς την έαυτού βασιλείαν και δόξαν.

Καὶ διὰ τουτο καὶ ἡμεῖς εὐγαριστοῦμεν τῷ θεῷ ἀδιαλείπτως, ότι παραλαβόντες λόγον ακοής παρ' ήμων του θεου έδέξασθε οὐ λόγον άνθρώπων, άλλα καθώς έστιν άληθως λόγον θεοῦ, ος καί 14 ένεργεϊται εν ύμεν τοις πιστεύουσιν. 14 ύμεις γάρ μιμηταλ έγενήθητε, άδελφοί, των έκκλησιών του θεού των ούσων έν τη loudala έν Χριστω Ίησου, ότι τὰ αὐτὰ ἐπάθετε καὶ ὑμεὶς ὑπὸ τῶν ίδίων

^{3.} Rc. Kn. Sz. ovre er. [ovoé e. ABCD*FG al.]

^{4.} Rc. Kn. Sz. et Ln. (-) τω θιω. . . om. c. BCD* al. Clem. Bas. Oec.

^{3.} LN. νήπιοι c. BCD*FG al. m. Vg. It. al. Clem. ms. Or. (1. et quidem dis.) Cyr. Damsc. (Thphyl. utrque explic.) Or. int. Ambret. al.

^{8.} Rc. inesponeros. [ctra ABCDEFGI etc.] - Rc. Kn. yeyirnade. [Eyer. e. ABCDE (yerouevos E* ap. Mill.; al.) FGI etc.]

^{9.} Rc. νιπτὸς γάρ.

^{12.} Om. καὶ μαρτ. A 114. Sah. Basm. Ambret. ed. . . h. κ. μαρτυρό μενοι D** E al. pl. Chrs. al. — Rc. Kn. περιπατήσαι — h. καλέσαντος A al. m.; vv. m.; Chrs. (text.) al.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ab init. om. xai. [scr. c. AB Ambrat.] Digitized by Google

^{14.} Rc. ὅτι ταὐτά.

συμφυλετών, καθώς καλ αὐτοὶ ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων 15 τῶν καλ τὸν 15 κύριον ἀποκτεικάντων Ἰησοῦν καλ τοὺς προφήτας, καλ ἡμᾶς ἐκδιω-ξάντων καὶ θεῷ μὴ ἀρεσκόντων καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις ἐναντίων, 16 κωλυόντων ἡμᾶς τοῖς ἔθνεσιν λαλῆσαι ἔνα σωθῶσιν, εἰς τὸ ἀνα-16 πληρῶσαι αὐτῶν τὰς ἀμαρτίας πάντοτε. ἔφθακεν δὲ ἐπ᾽ αὐτοὺς ἡ ὀργὴ εἰς τέλος.

Ήμεις δέ, ἀδελφοί, ἀπορφανισθέντες ἀφ' ύμῶν πρὸς καιρὸν 17 ὅρας, προσώπφ οὐ καρδία, πέρισσοτέρως ἐσπουδάσαμεν τὸ πρόσωπον ὑμῶν ἰδεῖν ἐν πολλῆ ἐπιθυμία. ¹⁸ διότι ἡθελήσαμεν ἐλθεῖν 18 πρὸς ὑμᾶς, ἐγὼ μὲν Παῦλος, καὶ ἄπαξ καὶ δίς: καὶ ἐνίκοψεν ἡμᾶς ὁ σατανᾶς. ¹⁹ τίς γὰρ ἡμῶν ἐλπὶς ἢ χαρὰ ἢ στέφανος καυ-19 χήσεως, ἢ οὐχὶ καὶ ὑμεῖς, ἔμπροσθεν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν τῆ αὐτοῦ παρουσία; ²⁰ ὑμεῖς γάρ ἐστε ἡ δόξα ἡμῶν καὶ ἡ χαρά. 20

Ш.

Λιὸ μηκέτι στέγοντες εὐδοκήσαμεν καταλειφθήναι ἐν Αθήναις 1 μόνοι, ² καὶ ἐπέμψαμεν Τιμόθεον, τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ συνεργὸν 2 ἐν τῷ εὐαγγελίω τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὸ στηρίξαι ὑμᾶς καὶ παρακαλέσαι ὑπὰρ τῆς πίστεως ὑμῶν ³ τὸ μηδένα σαίνεσθαι ἐν ταῖς θλί- 3 ψεσιν ταὐταις. αὐτοὶ γὰρ οἴδατε, ὅτι εἰς τοῦτο κείμεθα: ⁴ καὶ γὰρ ὁ ὅτε πρὸς ὑμᾶς ἡμεν, προελέγομεν ὑμῖν ὅτι μέλλομεν θλίβεσθαι, καθὸς καὶ ἐγένετο καὶ οἴδατε. ⁵ διὰ τοῦτο κάγὼ μηκέτι στέγων 5 ἔπειψα εἰς τὸ γνῶναι τὴν πίστιν ὑμῶν, μήπως ἐπείρασεν ὑμᾶς ὁ πειράζων καὶ εἰς κενὸν γένηται ὁ κόπος ἡμῶν. ⁶ Αρτι δὶ ἐλθόντος 6 Τιμοθέου πρὸς ἡμᾶς ἀφ' ὑμῶν καὶ εὐαγγελισαμένου ἡμῖν τὴν πί-

^{15.} Rc. idious #200.

^{16.} Rc. Kr. Sz. ἔφθασε. [-xer c. BD (ap. Mill.; per err. vdtr ap. Wtat. ἔφθανεν.) . ἔφθασεν Or.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. διό. — 19. Rc. Sz. et Kn. (-) Ί. Χριστοῦ.

Cap. III. 2. καὶ συνεργύν c. B Arm. Pel. (comm.; vdtr.) . . add. τοῦ θεοῦ D* d. e. Ambrst. . . h. κ. διάκονον Har.* . . h. κ. διάκ. τοῦ θεοῦ A al. Vg. al. Bas. Pel. (text.) . . h. διάκονον κ. συνεργ. τοῦ θεοῦ F G g. . . h. καὶ διάκ. κ. συν. τ. θεοῦ Ε 17. . . h. διάκ. τ. θεοῦ κ. συνεργ. ἡμῶν Syr. ed. Erp. . al. aliter . . Rc. Kn. καὶ διάκονον τοῦ θεοῦ καὶ συνεργοὴ ἡμῶν. . Sz. κ. διάκ. τοῦ θεοῦ . . . Ln. κ. συνεργ. τοῦ θεοῦ. — Rc. Kn. Sz. παρακαλ. ὑμᾶς περὶ τῆς.

^{3.} Rc. Kn. Sz. τω μηθίνα. [τό c. ADE al. pl. Bas. Oec. h. τοῦ 67. al. . h. ενα (et pergt: μηθεν ασε ενεσθαε) F.G.

στω καὶ τὴν ἀγάπην ὑμῶν, καὶ ὅτι ἔγετε μνείαν ἡμῶν ἀγαθὴν τ πάντοτε, ἐπιποθοῦντες ἡμᾶς ἰδεῖν καθάπες καὶ ἡμεῖς ὑμᾶς. ¹ διὰ τοῦτο παρεκλήθημεν, ἀδελφοί, ἐφ' ὑμῖν ἐπὶ πάση τῷ ἀνάγκη καὶ 8 θλίψει ἡμῶν διὰ τῆς ὑμῶν πίστεως, 8 ὅτι νῦν ζῶμεν ἐὰν ὑμεῖς 9 στήκητε ἐν κυρίω. 9 τίνα γὰς εὐχαριστίαν δυνάμεθα τῷ θεῷ ἀνταποδοῦναι περὶ ὑμῶν ἐπὶ πάση τῆ χαρᾳ ἡ χαίρομεν δι' ὑμᾶς ἔμ-10 προσθεν τοῦ θεοῦ ἡμῶν, 10 νυκτός καὶ ἡμέρας ὑπερεκπερισσοῦ δεόμενοι εἰς τὸ ἰδεῖν ὑμῶν, 10 νυκτός καὶ ἡμέρας ὑπερεκπερισσοῦ δεόμενοι εἰς τὸ ἰδεῖν ὑμῶν, 10 νυκτός καὶ ἡμέρας ὑπερεκπερισσοῦ δεόμενοι εἰς τὸ ἰδεῖν ὑμῶν, 10 νυκτός καὶ παταρτίσαι τὰ ὑστερή-11 ματα τῆς πίστεως ὑμῶν. 11 Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ ἡμῶν καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς κατευθύναι τὴν ὁδὸν ἡμῶν πρὸς ὑμᾶς. 12 ὑμᾶς δὲ ὁ κύριος πλεονάσαι καὶ περισσεύσαι τῷ ἀγάπη εἰς ἀλλή-13 λους καὶ εἰς πάντας, καθάπες καὶ ἡμεῖς εἰς ὑμᾶς, 13 εἰς τὸ στηρίξαι ὑμῶν τὰς καρδίας ἀμέμπτους ἐν ἀγιωσύνη ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς ἡμῶν ἐν τῆ παρουσία τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ μετὰ πάντων τῶν ἀγίων αὐτοῦ.

IV.

1 Λοιπόν, ἀδελφοί, ἐρωτώμεν ὑμὰς καὶ παρακαλούμεν ἐν κυρίφ Ἰησοῦ, ἴνα καθώς παρελάβετε παρ' ἡμῶν τὸ πῶς δεῖ ὑμᾶς περιπατεῖν καὶ ἀρέσκειν θεῷ, καθώς κεὶ περιπατεῖτε, ἴνα περιστείντε μᾶλλον. ² οἴδατε γάρ, τίνας παραγγελίας ἐδώκαμεν ὑμᾶν 3 διὰ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ. ⁸ τοῦτο γάρ ἐστιν θέλημα τοῦ θεοῦ, ὁ ἀγιασμὸς ὑμῶν, ἀπέχεσθαι ὑμᾶς ὰπό τῆς πορνείας, ⁴ εἰδέναι ὅκα-5 ττον ὑμῶν τὸ ἐαυτοῦ σκεῦος κτᾶσθαι ἐν άγιασμῷ καὶ τιμῆ, ⁵ μὰ ἐν πάθει ἐπιθυμίας καθάπερ καὶ τὰ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότα τὸν θεόν,

^{7.} Hab. παρακεκλήμεθα A al. — h. θλίψ. ὑμῶν A (add. xai) Cpt, Arm.

^{8.} Hab. στήκετε A G al. Vg. g.

^{11.} Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χριστός et v. 13. Ί. Χριστοῦ. [Kn. (-)].

^{12.} Om. ὁ κύρ. Syr. . . h. ὁ θεός A al. . . ὁ κύρ. Ἰησ. D*EFG It.

Hab. ἀμέμπτως B 47. — LN. in f. add. (ἀμήν.) c. ADE al. Vg. d. e. al. Pel.

Cap. IV. 1. Rc. το λοιπ. et Rc. Kn. Sz. Ln. add. οὖν... om. c. B* al. m. Chrs. Thphyl... h. δί d. e. — Rc. Kn. Sz. om. ἴνα post Ἰησ. [scr. c. BD* EFG al. m. Arm. Vg. It. Ambrst.] et om. καθ. κ. περισσεί [scr. c. ABDEFG al. m.; vv. m.; Ambrst.] — h. περισσεύο ητε Β.

L.N. (τὸ) θέλ. c. AFG (om. τοῦ DG) Clem. Antioch. — pro εῆς h. πάσης F (add. τῆς F) al. Syr. Erp. Chrs. al.
 Hab. ἔνα ἕκαστ. B al. Chrs. . h. ἕκαστος AG. Digitized by GOOGIC

6 το μη ύπερβαίνειν και πλεονεκτεῖν ἐν τῷ πράγματι τον ἀδελφον 6 αύτου, διότι έκδικος κύριος περί πάντων τούτων, καθώς και προπίπαμεν ύμιτ και διεμαρτυράμεθα. Τού γαρ εκάλεσεν ήμας ο θεός τ έπὶ ἀκαθαρσία, ἀλλ' ἐν ἀγιασμῷ. 8 τοιγαροῦν ὁ ἀθετῶν οὐκ ἄν- 8 θρωπον άθετες, άλλα τον θεόν τον διδόντα το πνεύμα αύτου το άγιον είς ύμας.

Περί δε της φιλαδελφίας ου χρείαν έχομεν γράφειν ύμιν 9 1 Thus. 5, 1. αύτοι γαρ ύμεζε θεοδίδακτοί έστε είς το άγαπαν άλλήλους. 10 και 10 γαρ ποιείτε αύτο είς πάντας τους άδελφους τους εν όλη τη Μακεδονία. παρακαλούμεν δε ύμας, άδελφοί, περισσεύειν μαλλον 11 και 11 σιλοτιμείσθαι ήσυγάζειν και πράσσειν τὰ ίδια και έργάζεσθαι ταῖς γερσίν ύμων, καθώς ύμεν παρηγγείλαμεν, 12 ένα περιπατήτε εύ-12

σγημόνως πρός τους έξω και μηδενός χρείαν έχητε.

Οὐ θέλομεν δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, περὶ τῶν κοιμωμένων, 13 ωα μη λυπησθε καθώς καὶ οί λοιποὶ οί μη έχοντες έλπίδα. 14 εί 14 γάρ πιστεύομεν ότι Ίησους απέθανεν και ανέστη, ούτως και ό θεός τους κοιμηθέντας δια του Ίησου αξει συν αυτώ. 15 τουτο γαρ υμίν 15 λέγομεν έν λόγω κυρίου, ότι ήμεῖς οί ζώντες οί περιλειπόμενοι εἰς 1 Cor. την παρουσίαν του χυρίου ου μη φθάσωμεν τους χοιμηθέντας, 16 οτι 16 15, 52. αύτος ο κύριος έν κελεύσματι, έν φωνή άρχαγγέλου και έν σάλπιγγι θεού καταβήσεται απ' ούρανού, και οι νέκροι εν Χριστώ αναστήσονται πρώτον, 17 έπειτα ήμεις οί ζώντες οί περιλειπόμενοι άμα 17 σύν αὐτοῖς άρπαγησόμεθα εν νεφέλαις είς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου είς άξρα· καὶ οὐτως πάντοτε σὺν κυρίω ἐσόμεθα. 18 ώστε παρακαλείτε 18 άλλήλους έν τοῦς λόγοις τούτοις.

^{6.} Hab. έν τω Arm. - Rc. Kn. Sz. ο κύρ. [om. c. ABD* 17.] - Kn. Sz. προείπο μεν.

^{8.} Rc. Kn. Sz. τὸν καὶ δόντα. - Rc. εἰς ἡμᾶς.

^{9.} Rc. KN. Sz. Eyere. [Eyou. c. B (h. elyouer ap. Bilj.) D*FG al. m. Vg. It. Chrs. al.; tum etiam γράφεσθαι leg.]

^{19.} Hab. xaì εἰς B. - Ln, om. τούς ante ἐν c. AD*FG.

^{11.} Rc. Sz. et Kn. (-) ταῖς ἐδίαις.

^{13.} Rc. οὐ θέλω. — Rc. Kn. Sz. κεκοιμημένων. [κοιμωμ. c. AB al. Ur. Chrs. ms. (alic.) Damsc.] - h. λυπεῖοθε A D*G. Digitized by GOOGLE

^{17.} Hab. πάντες σύν D* d. e.

V.

Περί δὲ τῶν γρόνων καὶ τῶν καιρῶν, ἀδελφοί, οὐ γρείαν 2 έγετε υμίν γράφεσθαι. 2 αυτοί γαρ ακριβώς οίδατε, ότι ήμερα κυ-2 Pet.3. 3 ρίου ώς κλέπτης εν νυκτί ούτως έργεται. 3 όταν λέγωσιν. Ειρήνη καλ ασφαλεία, τότε αίφνίδιος αύτοῖς εφίσταται όλεθρος ώσπερ ή 4 ώδλν τη έν γαστοί έχούση, και οὐ μη έκφύγωσιν. 4 Τμεῖς δέ, άδελφοί, ουκ έστε εν σκότει, ίνα ύμας ή ήμερα ώς κλέπτης καταλάβη. 5 5 πάντες γαρ ύμεις υίοι φοιτός έστε και υίοι ήμέρας. Ουκ έσμεν νυ-6 κτὸς οὐδε σκότους. 6 ἄρα οὖν μὴ καθεύδωμεν ώς οἱ λοιποί, άλλα Τ γρηγορώμεν καὶ τήφωμεν. Τοί γαο καθεήδοντες τυκτός καθεύδου-8 σεν, και οι μεθυσκόμενοι νυκτός μεθύουσιν 8 ήμεις δε ήμερας όντες τήσωμεν, ενδυσάμενοι θώρακα πίστεως καὶ άγάπης καὶ περι- Ερh. 6. 9 κεφαλαίαν έλπίδα σωτηρίας, 9 οτι ούκ έθετο ήμας ὁ θεὸς εἰς όργήν, άλλ' είς περιποίησιν σωτηρίας δια του κυρίου ήμων Ίησου 10 Χριστού, 10 του αποθανόντος ύπερ ήμων, ίνα είτε γρηγορώμεν 11 είτε καθεύδωμεν άμα σύν αὐτῷ ζήσωμεν. 11 διὸ παρακαλείτε άλλήλους, και οίκοδομεῖτε είς τὸν ένα, καθώς και ποιείτε. Έρωτωμεν δε ύμας, άδελφοί, είδεναι τους κοπιώντας εν ύμιν 13 καλ προϊσταμένους ύμων εν κυρίω καλ νουθετούντας ύμας, 13 καλ ήγετοθαι αύτους υπερεκπερισσώς εν άγάπη δια το έργον αυτών.

ήγετοθαι αὐτοὺς ὑπερεκπερισσῶς ἐν ἀγάπη διὰ τὸ ἔργον αὐτῶν.
14 εἰρηνεύετε ἐν ἑαυτοῖς. ¹⁴ παρακιλοῦμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, νουθετεῖτε τοὺς ἀτάκτους, παραμυθεῖσθε τοὺς ὀλιγοψύχους, ἀντέχεσθε
15 τῶν ἀσθενῶν, μακροθυμεῖτε πρὸς πάντας. ¹⁵ ὁρᾶτε μή τις κακὸν
ἀντὶ κακοῦ τινὶ ἀποδῷ, ἀλλὰ πάντοτε τὸ ἀγαθὸν διώκετε εἰς ἀλλή
16 λους καὶ εἰς πάντας. ¹⁶ πάντοτε χαίρετε, ¹¹ ἀδιαλείπτως προσ-Phil. 4.
18 εύχεσθε, ¹⁶ ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε' τοῦτο γὰρ θέλημα θεοῦ ἐν Χρι
19 στῷ Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς. ¹⁰ τὸ πνεῦμα μὴ σβέννυτε, ²⁰ προφητείας

3. Rc. ὅταν γάρ et Ln. ὕτ. (δέ).

Cap. V. 2. Rc. Kn. Sz. ἡ ἡμέρ. [om. c. BD E F G al.]

^{4.} LN. κλέπτας c. AB Cpt. — 5. Rc. om. γάρ.

^{6.} Rc. Kn. Sz. ως καί. [om. c. AB al.; vv. m.; Clem. (2.) Antioch.]

^{9.} Om. Xo. B. et 10. h. περὶ ήμ. B al.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ὑπερεκπερισσοῦ. [-οῶς c. B D*FG al.] — h. ἐν αὐτοῖς D*EG al. pl.; vv. m.; Chrs. al. (non Clem.)

^{15.} Rc. Kn. καὶ εἰς ἀλλήλ.

^{18.} Lx. yae earer c. ADEFG al. Vg. It. Sl. Ambret (sed ver. ponitur.)

μη έξουθενεῖτε. 21 πάντα δὲ δοκιμάζετε: τὸ καλὸν κατέχετε, 22 ἀπὸ 21 παντὸς είδους πονηροῦ ἀπέχεσθε. 23 Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης 23 ἀγιάσαι ὑμᾶς ὁλοτελεῖς, καὶ ὁλόκληρον ὑμᾶν τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως ἐν τῆ παρουσία τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τηρηθείη. 24 πιστὸς ὁ καλῶν ὑμᾶς, δς καὶ ποιήσει. 24

Rom.16, Αθελφοί, προσεύγεσθε περὶ ἡμῶν. 26 ἀσπάσασθε τοὺς ἀδελ- $^{25}_{26}$ θους πάντας ἐν φιλήματι άγων. 27 ἐνοριίζω ὑμᾶς τὸν κύριον, ἀνα- 27 γνωσθῆναι τὴν ἐπιστολὴν πᾶσιν τοῦς ἀδελοοῦς.

Ή χάρις τοῦ κυρίου ήμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

28

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Β.

Παύλος και Σιλουανός και Τιμόθεος τῆ εκκλησία Θεσσαλονικέων 1 εν θεῷ πατρι ἡμῶν και κυρίφ Ἰησοῦ Χριστῷ. 2 χάρις ὑμῖν και εί- 2 ρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς και κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Εὐγαριστεῖν ὀφείλομεν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, ε καθὸς ἄξιόν ἐστεν, ὅτι ὑπεραυξάνει ἡ πίστις ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ ἀγάπη ἐνὸς ἐκάστου πάντων ὑμῶν εἰς άλλήλους, ⁴ ιοτε ἡμᾶς 4 αὐτοὺς ἐν ὑμῖν ἐγκαυγᾶσθαι ἐν ταὶς ἐκκλησίαις τοῦ θεοῦ ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν καὶ πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς διωγμοῖς ὑμῶν καὶ ταῖς θλίψεσιν αἰς ἀνέχεσθε, 5 ἔνδειγμα τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ θεοῦ, 5

^{21.} Rc. post πάντ. om. δέ. — h. δοκιμάζοντες 1. al. pl. Sl. Bas. Cyr. al. et h. καὶ τό 20. al. m. Syr. Clem. (2.) Oec.

^{25.} Ln. (x α i) περί c. B D* al. Arm. d. e. Chrs. 27. Rc. Kn. Sz. ὁρχίζω et τ. ἀγίοις ἀδελφ.

^{28.} Rc. et Kn. (—) add. in f. $\vec{\alpha} \mu \dot{\eta} \nu$.

^{*)} Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρός Θεσσαλονικεῖς πρώτη έγράφη ἀπὸ Λθηνῶν c. AB I etc. . . h. scribens a Ladicia d.** Syr. p. . . h. tantum πρ. Θεσσ. πρ. DFG.

Cap. l. 2. Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) $\pi \alpha \tau \rho$, $\hat{\eta} \mu \tilde{\omega} \tau$. . . om. c. BDE al. d. e. Thphyl. al.

^{4.} Rc. Kn. Sz. καυχάσθ. [έγκαυχ. c. AB al. . . h. καυχήσασθαι FG.] — h. έν έχεσθε Β.

είς τὸ καταξιωθήσαι ὑμᾶς τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ ὑπλο ῆς καὶ 6 πάσχετε· 6 εἴπερ δίκαιον παρά θεῷ, ἀνταποδοῦναι τοῖς θλίβουσιν 7 ὑμᾶς θλᾶψιν ¹ καὶ ὑμῖν τοῖς θλίβομένοις ἄνεσιν μεθ' ἡμῶν ἐν τῆ ἀποκαλύψει τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' ἀγγέλων δυνάμεως 8 αὐτοῦ 8 ἐν φλογὶ πυρός, διδόντος ἐκδίκησιν τοῖς μὴ εἰδόσιν θεὸν Δετ. 1. καὶ τοῖς μὴ ὑπακούουσιν τῷ εὐαγγελίφ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ, 9 οἴτινες δίκην τίσουσιν ὁλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου 10 καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ, 10 ὅταν ἔλθη ἐνδοξασθήναι ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθήναι ἐν πᾶσιν τοῖς πιστεύσασιν, ὅτι ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐν τῆ ἡμέρα ἐκείνη. 11 ¹¹ Εἰς δ καὶ προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἴνα ὑμᾶς ἀξιώση τῆς κλήσεως ὁ θεὸς ἡμῶν καὶ πληρώση πᾶσαν εὐδοκίαν ἀγαθω-12 σύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει, ¹² ὅπως ἐνδοξασθῆ τὸ ὅνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ὑμῖν καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

П.

Rc. Kn. ἐν πυρὶ φλογός. [ctra BD*EFG al. Syr. utr. Vg. It. al. Sen. ap. Ir. Mac. Thdret. (comm.) Thphyl. (comm.) al.] — Rc, Sz. et Kn. Ln. (—) Ἰησ. Χριστοῦ. . . om. c. BDgr. Egr. I al. pl. Syr. p. Cpt. al. Thdret. al.

^{9.} Ln. dlife our c. A al. Sl. ms. Ephr. Chrs. ms. Tert.; h. interitus (genit.) s. in interitus, in interitum Vg. It. Ir. Ambrst. Pel.

Hab. ἐν θαυμασθῆναι D*FG et θαυμαστω θῆναι 113. — Rc. τοῖς πιστεύουσεν. — h. ἐπιστώ θη 31. (s. XI.) Heaych.

^{11.} Hab. καὶ περί D*gr. al. — om. ἡμῶν D* al. d. e. Vig. . . h. ὑμῶν D** Egr. al. Syr. al. . . ὑμῶν ὁ ϑ. ἡμῶν FG Arm. g.

^{12.} Rc. Sz. et Kn. Ln. (-) 'L. Χριστοῦ ἐν. . . om. c. B D E al. pl. d, e. al. Thdret. ms. Oec.

Cap. II. 2. Rc. Kn. Sz. μήτε θρ. [μηδί ε. A B D (ita etiam post.πν. D) F G (ita quater F G.)] — Rc. pro κυρ. h. Χριστοῦ.

*ό ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ 4 σέβασμα, ὅστε αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καθίσαι, ἀποδεικνύντα ἐαυτὸν ὅτι ἔστιν θεός. δ Οὐ μνημονεύετε, ὅτι ἔτι ὅν πρὸς ὑμᾶς 5 ταῦτα ἔλεγον ὑμῖν; 6 καὶ νῦν τὸ κατέγον οἴδατε, εἰς τὸ ἀποκαλυ- 6 Φθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ ἐαυτοῦ καιρῷ. 氧 τὸ γὰρ μυστήριον ἤδη ἐν- 7 εργεῖται τῆς ἀνομίας, μόνον ὁ κατέγων ἄρτι ἔος ἐκ μέσου γένηται. Ει. 11, 8 καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἀνομος, ὃν ὁ κύριος Ἰησοῦς ἀνελεῖ 8 τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ καὶ καταργήσει τῷ ἐπιφανεία τῆς παρουσίας αὐτοῦ, ο οἱ ἐστὶν ἡ παρουσία κατ ἐνέργειαν τοῦ σατανᾶ 9 ἐν πάση ἀνκάμει καὶ σημείοις καὶ τέρασιν ψεύδους ¹ θ καὶ ἐν πάση 10 ἀπάτη ἀδικίας τοῦς ἀπολλυμένοις, ἀνθ' ὡν τὴν ἀγάπην τῆς ἀληθεία 12 πει αὐτοῦς ὁ θεὸς ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ πιστεῦσαι αὐτοὺς τῷ ψεύδει, ¹² ἔνα κριθῶσιν ἅπαντες οἱ μὴ πιστεύσαντες τῷ ἀληθεία 12 ἀλλ' εὐδοκήσαντες τῷ ὰδικία.

Ήμετς δε όφείλομεν εύγαριστετ τῷ θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, 13 ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ὑπὸ κυρίου, ὅτι είλατο ὑμᾶς ὁ θεὸς ἀπαρχὴν εἰς σωτηρίων ἐν ἀγιασμῷ πνεύματος καὶ πίστει ἀληθείας, 14 εἰς ὁ 14 ἐκάλεσεν ὑμᾶς, διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἡμῶν, εἰς περιποίησιν δόξης τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. 15 ἄρα οὐν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ 15 κρατετε τὰς παραδόσεις ᾶς ἐδιδάχθητε, είτε διὰ λόγου είτε δι`

^{3.} Pro άμαρτ. h. ἀνομίας B al. pm. Cpt. al. Or. (utrq. hab.) al. gr. et Tert.

^{4.} Rc. Kn. ως θεον καθίσ. — h. ἀποδεικνύοντα AFG al. m. Or. (1.) al.

^{6.} Hab. αὐ τοῦ καιρῷ A al. m. Or. (2.) Cyr. hr.

Rc. om. 'Ιησ. — Rc. Kn. Sz. ἀναλούσει. [ἀνελ. c. A B D*F (h. ἀνέλοι G 67.** et ἀναλοί Or. 2.) al. m. Or. Hipp. al. pm.; interficiet Vg. lt. PP. lat.]

^{10.} Rc. Kn. Sz. της άδω. [om. c. ABFG al. Or. (6.) Cyr. hr.] — Rc. Kn. έν τοίς.

^{11.} Om. xai D* al.; vv. m.; Chrs. al. — Rc. Kn. πέμψει.

^{12.} ἄπαντ. c. A F G al. Or. al. . . Rc. KN. Sz. LN. πάντ. — Rc. KN. Sz. et LN. (—) εὐδοχ. έν. . . om. c. B D*F G al. pl. Sah. Vg. It. Or. (2; ἐν 2.) Hipp. al. pm.

^{13.} Rc. Kn. Sz. είλετο. — Rc. Kn. Sz. ἀπ' ἀρχῆς. [ἀπαρχήν c. (A hiat) BFG gr. al. Vg. Did. Damsc. al.]
14. Ln. ἡμᾶς c. ABD* al.

16 επιστολής ήμῶν· 16 αὐτὸς δὲ ὁ κύριος ήμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ ἡμῶν, ὁ ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δοὺς παράκλησιν 17 αἰωνίαν καὶ ελπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι, ¹ παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ στηρίξαι ἐν παντὶ ἔργω καὶ λόγω ἀγαθῷ.

III.

1 Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ ἡμῶν, ἴνα ὁ λόγος 2 τοῦ χυρίου τρέχη καὶ δοξάζηται καθῶς καὶ πρὸς ὑμᾶς, ² καὶ ἴνα ὑνσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων οὐ γὰρ πάν-3 των ἡ πίστις. ³ πιστὸς δέ ἐστιν ὁ χύριος, δι στηρίζει ὑμᾶς καὶ φυ-4 λάζει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. ⁴ πεποίθαμεν δὲ ἐν χυρίφ ἐφ᾽ ὑμᾶς, ὅτι 5 ἄ παραγγέλλομεν καὶ ποιεῖτε καὶ ποιήσετε. ⁵ ὁ δὲ χύριος κατευθύναι ὑμῶν τὰς καρδίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

Παραγγέλλομεν δε ύμῶν, ἀδελφοί, ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν παράδοσιν ῆν παρελάβοσαν παρ ἡμῶν.

Τ ὰ αὐτοὶ γὰρ οἰδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν εἰν ὑμῖν ⁸ οὐδε δωρεὰν ἄρτον ἐφάγομεν παρά τινος, ἀλλ' ἐν κόπφ καὶ μόχθω νύκτα καὶ ἡμέραν ἐργαζόμενοι, πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαί ¹ Than.

9 τινα ὑμῶν ⁹ οὐγ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἔξουσίαν, ἀλλ' ἔνα ἑαυτοὺς τύπον ^{2,9}.

10 δῶμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι ἡμᾶς. ¹⁰ καὶ γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸς ὑμᾶς.

Ln. 'Iησ. ὁ Χρ. [c. A. . . h. Χρ. 'Ιησ. Β. . . plane om. 45.] καὶ (ὁ) θ. ὁ πατ. . , om. ὁ aute θ. BDF al. et pro καὶ πατ. h. ὁ πατ. BDgr.FG al. Syr. Erp. Vg. ma. g. Ambrat. ed. al. . . al. aliter.

17. Rc. et Kn. (—) οτηρίξ. ὑμᾶς.

Cap. III. 3. Ln. o Deog c. AD*G al. Vg. It. Ambret. al. - h. og sad A

al. Arm. - h. στηρίσει Β. . . τηρήσει F Ggr.

4. Rc. Kn. Sz. παραγγ. υμίν. . . om. c. BD* al. Vg. d. e. Chrs. (comm.) Ambrst. al. . . Ln. παρ. (ὑμῖν καὶ ἐποιήσατε καὶ) ποιεῖτε etc. . om. καὶ ante ποιεῖτε A D*E d. e. . . add. καὶ ἐποιήσατε BFG g. (sed om. κ. ποιήσετε FG g. al.)

5. Rc. om. τήν ante ύπομ.

8. LN. vvar o ç n. ημέρας c. BFG al. Chrs. ms.

Digitized by Google

^{6.} Rc. Kn. Sz. et Ln. (—) κυρ. ἡμῶν. . . om. c. BD*E d. e. Cypr. (1.) — παρελάβοσ. c. AD* (h. ἐλάβ.) Bas. . . Kn. Sz. παρέλαβον c. D** K1 al. pl.; vv. m.; Bas. (alic.) al. pl. . . Ln. παρελάβετε c. BFG al. Cpt. Arm. Anton. al. . . Rc. παρέλαβε.

τούτο παρηγγελλομεν ύμιν, ότι εί τις ού θέλει έργάζεσθαι, μηδέ δοθιέτω. 11 ακούομεν γάρ τινας περιπατούντας εν ύμιν ατάκτως, 11 μηδεν έργαζομένους, αλλά περιεργαζομένους. 12 τοῦς δε τοιούτοις 12 παραγγέλλομεν καλ παρακαλούμεν έν κυρίω Ίησου Χριστώ, ίνα μετα ήσυγίας έργαζόμενοι τον έαυτων άφτον έσθίωσεν. 13 ύμες δέ, 13 άδελφοί, μη εγκακήσητε καλοποιούντες. 14 εί δε τις ούχ ύπακούει 14 τῷ λόγῳ ἡμῶν διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειοῦσθε, μὴ συναναμίγνοθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπῷ. 15 καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἡγεῖσθε, ἀλλὰ 15 νουθετείτε ως αδελφόν. 16 αυτός δε ο κύριος της είρηνης δώη 16 ύμῖν την εἰρήνην διὰ παντὸς εν παντί τόποι. ὁ κύριος μετὰ παντων ύμῶν.

Ο ἀσπασμὸς τῷ ἐμῷ γειολ Παύλου, ὅ ἐστιν σημεῖον ἐν πάση 17 έπιστολή. ούτως γράφω. 18 ή γάρις του κυρίου ήμων Ίησου Χρι- 18

στοῦ μετά πάντων ύμων.

$\Pi PO\Sigma TIMO\ThetaEON A.$

 $m{H}$ αῦλος, ἀπόστολος Ἰησοῦ Xριστοῦ κατ' ἐπιταγὴν θεοῦ σωτῆρος $m{1}$ ήμων και Χριστού Ίησου της ελπίδος ήμων, 2 Τιμοθέω γνησίω 2

13. Rc. Kn. Sz. έκκακ. [έγκακ. c. ABD* al.]

16. Om. τήν A 67.** — Rc. Kn. Sz. τρόπω. [τόπω]c. A*D*FG al. Vg. It. Chrs. Thphyl. Ambrst.]

18. Rc. Sz. Ln. et Kn. (--) in f. add. αμήν... om, c. B. 17. 67.** al. cdd. lat. Ambrst. ed.

*) Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρός Θεσσαλονικεῖς δευτέρα έγράφη απο 'Aθηνών c. ABI al. pl. .. om. απ. 'Aθ. DE. .. add. απ. 'Aθ. Cpt. . . add. απ. Ψώμης 6. al. Sl. ms. Oec. et απ. Λαοδικείας της Πεοιđịaς đià Tuxixov (pro đ. Tux. al. alia) Syr.

Cap. I. 1. Hab. απ. Χρ. Ίησ. G g. Syr. p. et (nisi errat]Wtet.) Dgr. E gr.F. - Rc. xai (om. xai 17. al. Aeth.; ante outije. pon. al.) zveiov Digitized by GOOS

Ίησ. Χρ. τῆς.

^{12.} Rc. Kn. Sz. deù τοῦ αυρίου 'I. Χριστοῦ. [êr etc. c. ABD*FG al.; vv. m.; Damsc. al.]

^{14.} Om. της FG. - Rc. Kn. Sz. καί [om. c. ABD* al. Chrs. d. e. Tert.] μή συναναμίγνυσθε. [-σθαι c. ABD (h. - μίσγεσθαι) et (ut vdtr) d. e. Tert.

τέκτω εν πίστει. χάρις, έλεος, είρητη από θεού πατρός και Χρι-

στοῦ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

Καθώς παρεκάλεσά σε προσμείναι εν Έφεσω, πορευόμενος 4 είς Μακεδονίαν, ένα παραγγείλης τισίν μη έτεροδιδασκαλείν 4 μηδέ προσέγειν μύθοις και γενεαλογίαις απεράντοις, αίτινες ζητήσεις 5 παρέγουσιν μαλλον η οίκονομίαν θεού την έν πίστει. 5 το δε τέλος της παραγγελίας έστιν άγαπη έκ καθαράς καρδίας και συνειδήσεως 6 άγαθης και πίστεως άνυποκρίτου, 6 ών τινές άστογήσαντες έξετράγιπησαν είς ματαιολογίαν, Τθέλοντες είναι νομοδιδάσκαλοι, μή νο-Κούντες μήτε α λέγουσιν μήτε περί τίνων διαβεβαιούνται. 8 οίδαμεν Rom. 7, 9 δέ, ὅτι καλὸς ὁ νόμος ἐάν τις αὐτῷ νομίμως χρήσηται, 9 είδως 12.14. τούτο, ότι δικαίω νόμος οὐ κείται, ἀνόμοις δε καὶ ἀνυποτάκτοις, άσεβέσιν και άμαρτωλοῖς, άνοσίοις και βεβήλοις, πατρολώαις και 10 μητρολώαις, ανδροφόνοις, 10 πόρνοις, αρσενοκοίταις, ανδραποδισταίς, ψεύσταις, επιόρχοις, και εί τι έτερον τη ύγιαινούση διδα-11 σχαλία αντίχειται, 11 κατά το εθαγγέλιον της δόξης του μαχαρίου 12 θεου, δ επιστεύθην εγώ. 12 χάριν έχω τῷ ἐνδυναμώσαντί με Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν, ὅτι πίστον με ἡγήσατο θέμενος εἰς 13 διακονίαν, 13 το πρότερον όντα βλάσφημον καὶ διώκτην καὶ ύβρι-14 στήν άλλα ήλεήθην, ότι άγνοων εποίησα εν άπιστία, 14 ύπερεπλεόνασεν δε ή χάρις του χυρίου ήμων μετα πίστεως και άγάπης 15 της εν Χριστφ Ἰησού. 15 πιστός ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχής 1 Tim. άξιος, ότι Χριστός Ίησους ήλθεν είς τον κόσμον άμαρτωλούς σώ-16 σαι, ών πρωτός είμι έγω. 16 άλλα δια τουτο ήλεήθην, ίνα έν έμοι

^{2.} Rc. Kn. Sz. πατρ. ήμων. — 3. om. καθώς Syr. Erp.

^{4.} Rc. οἰκο δομίαν. [sic cd. nullus. . . h. οἰκοδομήν D* lr. gr. ap. Epiph. aedificationem Syr. Vg. d. g. al. Ir. int, Hil. al.]

^{5.} Om. ἀγαθ. FGgr.

^{8.} Rc. Kn. Sz. χρῆται. [χρήσ. c. A 73. Clem.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. πατραλώαις κ. μητραλ. [ctra ADFG al. pm. . . h. πατραλοίαις κ. μητραλοίαις 44. al.]

^{11.} Hab. τη κατά D* Arm. Vg. d. Bas. Leif. al.

Rc. Kn. Sz. καὶ χάρ. [om. c. AFG al. m. Vg. g. al. Chrs. Thdret. al.] — h. ἐν Χρ. D* 3. d. g. Har.* al.

^{13.} Rc. Kx. Sz. τὸν πρότ. [τό c. AD*FG al. m. Dial. c. Mc.] — Lx. δντα με c. A 73.

πρώτο ἐνδεξηται Χριστὸς Ἰησοῦς τὴν ἄπασαν μακροθυμίαν, πρὸς ὑποτύπωσιν τῶν μελλόντων πιστεύειν ἐπ' αὐτῷ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

Rom. 17 τῷ δὲ βασιλεῖ τῶν αἰώνων, ἀφθάρτω, ἀοράτω, μόνο θεῷ, τιμὴ 17 [16, 21]

Jul. καὶ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

25. Ταίτου τὸυ παραγγελίου παρασίλευμοί σου σύννον Τιμόθες το

Ταύτην την παραγγελίαν παρατίθεμαί σοι, τίκνου Τιμόθεε, 18 κατά τὰς προαγούσας ἐπὶ σὲ προφητείας, ἔνα στρατεύη ἐν αὐταῖς τὴν καλὴν στρατείαν, ¹⁹ ἔχων πίστιν καὶ ἀγαθὴν συνείδησιν, ῆν 19 ¹ Cor. τινες ἀπωσάμενοι περὶ τὴν πίστιν ἐναυάγησαν. ²⁰ ὧν ἐστὶν Ύμέ-20 ² Τἰπ. ναιος καὶ ᾿Αλέξανδρος, οὖς παρέδωκα τῷ σατανῷ, ἔνα παιδευθῶ-^{2, 17}· σιν μὴ βλασφημεῖν.

II.

Παρακαλῶ οὖν πρῶτον πάντων ποιεῖσθαι δεήσεις, προσενχάς, 1 εντεύξεις, εὐγαριστίας, ὑπὲρ πάντων ἀνθρώπων, ² ὑπὲρ βασιλέων 2 καὶ πάντων τῶν ἐν ὑπεροχῷ ὅντων, ἴνα ἡρεμον καὶ ἡσύχιον βίον διάγωμεν ἐν πάση εὐσεβεία καὶ σεμνότητι. ³ τοῦτο γὰρ καλὸν καὶ 3 ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ, ⁴ος πάντας ἀνθρώ- 4 Gal. 3, πους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν. ⁵ εἰς γὰρ 5 θεὸς, εἰς καὶ μεσίτης θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς, ⁵ ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον 6 ¹ Τίπ. καιροῖς ἰδίοις, ¹ εἰς ὁ ἐτέθην ἐγὼ κῆρυξ καὶ ἀπόστολος, — ἀλή- γ ¹ · 11 θειαν λέγω, οὐ ψεὐδομαι· — διδάσκαλος ἐθνῶν ἐν πίστει καὶ ἀληθεία. ³ Βούλομαι οὖν προσεύχεσθαι τοὺς ἄνδρας ἐν παντὶ τόπφ 8 ἐπαίροντας ὁσίους χεῖρας χωρὶς ὀρῆῆς καὶ διαλογισμῶν· ³ ὡσαύτως 9 καὶ γυναῖκας ἐν καταστολῷ κοσμίφ μετὰ αἰδοῦς καὶ σωφροσύνης

Om. πρώτω D* Aeth. d. Ambret. . . h. πρῶτον 37. al. pm. Cpt. al. Thdret. — Rc. Kn. Sz. 'I. Χρ. . . om. Χρ. F G.

^{17.} Rc. μόνω, σοφῶ.

Cap. II. 1. Hab. παρακάλει D*F G Sab. d. g. Hil. al. (-καλῶ Or. 3.) — om. πάντ. F G g. Or. (1.)

^{3.} Ln. om. γάρ c. A 17. 67.** al. Cpt. Sah.

^{6.} Om. το μαρτύο. A. . . h. οῦ το μαρτ. καιρ. ίδ. εδό θη D*FG d. g. Har.*

^{7.} Hah. έν ω ετέθην F G. . . δ έπιστεύθην A. — Rc. λέγω έν Χριστω.

^{8.} διαλογισμών c. FG 17. 67.** al. m. Syr. utr. g. Or. (4; -μοῦ 3.) Eus. Mac. Bas. Thdret. Damsc. Hier. . . Rc. Kn. Sz. Ln. διαλογισμοῦ.

Rc. Kn. Sz. τας γυν. [om. c. A D*FG al. Clem. Or. (2.)]... Ln. om. etiam καί c. A al. et (h. γυν. ὡσαύτ.) Clem. Or. (1.) h. κοσκίως D*FGgr. al. Or. (2; non Clem.); etiam κοσκία et τιμία leg.

κοσμεῖν ἑαυτάς, μὴ ἐν πλέγμασιν καὶ χουσίω ἢ μαργαρίταις ἢ ἰμα10 τισμῷ πολυτελεῖ, ¹⁰ ἀλλ' ὁ πρέπει γυναιξὶν ἐπαγγελλομέναις θεο11 σέβειαν, δι' ἔργων ἀγαθῶν. ¹¹ Γυνὴ ἐν ἡσυχία μανθανέτω ἐν πάση
12 ὑποταγῷ ¹² διδάσκειν δὲ γυναικὶ οὐκ ἐπιτρέπω, οὐδὲ αὐθεντεῖν
13 ἀνδρός, ἀλλὰ εἶναι ἐν ἡσυχία. ¹³ Αδὰμ γὰρ πρῶτος ἐπλάσθη, ˙Gn. 2,
14 εἶτα Εὖα. ¹⁴ καὶ Αδὰμ οὐκ ἡπατήθη, ἡ δὲ γυνὴ ἔξαπατηθεῖσα ˙Gn. 3,
15 ἐν παραβάσει γέγονεν, ¹⁵ σωθήσεται δὲ διὰ τῆς τεκνογονίας, ἐὰν ΄ ...
μείνωσιν ἐν πίστει καὶ ἀγάπη καὶ ἀγιασμῷ μετὰ σωσροσύνης.

III.

Πιστός ὁ λόγος εί τις επισκοπής ὀρέγεται, καλοῦ έργου επι-2 θυμεί. 2 δεί οὖν τὸν ἐπίσχοπον ἀνεπίληπτον εθαι, μιᾶς γυναικὸς Tit. 1, 3 άνδρα, νηφάλιον, σώφρονα, κόσμιον, φιλόξενον, διδακτικόν, 3 μή 4 πάροινον, μη πλήκτην, άλλ' επιεική, αμαχον, άφιλάργυρον, 4 τοῦ ίδιου οίκου καλώς προϊστάμετου, τέκνα έγοντα έν υποταγή μετά 5 πάσης σεμνότητος, - 5 εί δέ τις τοῦ ίδιου οίκου προστήναι ούκ 6 οίδεν, πώς εκκλησίας θεοῦ επιμελήσεται; - 6 μη νεόσυτον, ενα η μή τυφωθείς είς κρίμα έμπέση του διαβόλου. Τόει δε και μαρτυρίαν καλήν έγειν από των έξωθεν, ίνα μή είς όνειδισμόν έμπέση 8 καὶ παγίδα τοῦ διαβόλου. 8 Διακόνους ώσαύτως σεμνούς, μη διο λόγους, μη οίνω πολλώ προσέγοντας, μη αίσγροκερδείς, ⁹ έγοντας 10 το μυστήριον της πίστεως έν καθαρά συνειδήσει. 10 και ούτοι δε δοκιμαζέσθωσαν πρώτον, είτα διακονείτωσαν ανέγκλητοι όντες. 11 11 γυταϊκας ώσαύτως σεμτάς, μη διαβόλους, νηφαλίους, πιστάς & Tit. 2, 12 πασιν. 12 διάκονοι έστωσαν μιας γυναικός ανδρες, τέκνων καλώς 13 προϊστάμενοι και των ιδίων οίκων. 13 οι γαρ καλώς διακονήσαντες

Digitized by Google

Hab. καταπλέγμ. A. — Rc. Kn. Sz. ἢ χρυσῷ [καί c. AD*FG al. m. Syr. d. Or. (plane om. 73. al.) et χρυσίφ c. AFG al. m.]

^{14.} Rc. Kn. Sz. ἀπατηθ. [ἐξαπ. c. A D*F G al. m. Bas. Chrs. (utrq.)]

Hab. ἐἀν μένη Sl. Vg. g.* Hier. (1.) — Sz. per err. om. x. ἀγάπ.
 Cap. HL. 2. Rc. νηφάλεον. . . h. νεφάλαιον G al. m.

^{3.} Rc. Kn. πλήπτ. μη αἰσχροπερδη. [om. c. ADFG al. pl.; vv. pl.; PP. pm. . . etiam μη πλευνέπτην leg.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. đei đề αὐτόν. [om. c. AFGH al, Cpt. g.]

^{10.} Hab. κ. αὐτοὶ δέ Η 73.

^{11.} Rc. rypalious...h. rypalaious G al. m.

βαθμόν έαυτοις καλόν περιποιούνται καὶ πολλήν παρύησίαν έν πι-

στει τη έν Χριστώ Ίησου.

Ταυτά σοι γράφω, ελπίζων ελθείν πρός σε εν τάχει. 15 εὰν 14 15 δε βραδύνω, ενα εἰδης πῶς δει εν οίκο θεου ἀναστρεφεσθαι, ητις εστιν εκκλησία θεου ζώντος, στύλος και εδραίωμα της ἀληθείας. 16 και ὁμολογουμένως μέγα έστιν τὸ της εὐσεβείας μυστήριον, δς 16 εφανερώθη ἐν σαρκί, ἐδικαιώθη ἐν πνεύματι, ὡφθη ἀγγέλοις, ἐκηρύχθη ἐν ἔθνεσιν, ἐπιστεύθη ἐν κόσμω, ἀνελήφθη ἐν δόξη.

15. Hab. δεί σε D* Arm. Vg. d. Or. Ambrat.

Om. πρ. σέ F G al. Arm.; etiam ante έλθ. pon. — Rc. Kn. Sz. τάχιον. [έν τάχ. c. A C D* al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. pre őς h. θεός... ὄς (QC) lectionem hacc commendant: I.) och. A*C* (oc lectionem veram edd. A et C esse, a Woidio aliisq. addubitatam illam quidem, confirmarunt Wtst. et Griesb.) FGgr. 17. (s. XI.) 73. (s. XI.) 181. (s. XIII.) [hiant BEH alique.] cdd. eorum qui (ut Victor tup., Liberatus, Hincmarus,) Macedonium sub Anastasio imp. oc in Ococ mutasse referent; Cpt. Sah. Syr. p. in m. Cyr. alex. (το μέγα της εύσεβ. μυστήρ. τουτίστιν Χριστός, ος έφανερώθη etc. et alibi; editiones repugnantibus mss. saepe Θεός hab.) Thdr. mopsy. Epiph.; Gelas. cyz. s. Mac. hr. ap. Gelas.; Hier.; Acta concil. cstinop. 2. (citatum e Thdr. mopsy.) II.) h. o D* Vg. It. Hil. Aug. Pel. Ambret. omnesq. reliq. praeter Hier. modo citatum. III.) s. os s. o hab. Syr. utr. Erp. Aeth. Arm. IV.) certe non Geos legisse videntur: Thdotus (ὁ σωτήρ ωσθη κατιών τοῖς ἀγγέλοις.), Just. ad Diogn. (ἀπέστειλεν λόγον, ίνα κόσμω φανή, δς δια αποστόλων κηριγθείς ύπο έθνων επιστεύθη.) Clem. ap. Oec. (μυστήριον μεθ' ήμων είδον οι άγγελοι τον Χριστόν.) Or. (Ἰησοῦς εν δόξη αναλαμβάνεσθαι λέγεται.) et Or, int. Rufino (Is qui Verbum caro factus apparuit positis (al. positus) in carne, sicut apostolus dicit, quia manifestatus est in carne, justificatus etc.), Gr. nyss. (το μυστήριον έν σαρκί έφανεφώθη· καλώς τοῦτο λέγων, οδτος ὁ ἡμέτερος λόγος.) Ras. (τοῦ μεγάλου μυστηρίου ότι ό χύριος έφανερώθη έν σαρχί.) Nestor. ap. Arnob. jun. (το έν τῆ Μαρία γεννηθέν etc. έφανερώθη γάρ, φησίν, έν σαρχί, έδικαιώθη έν πν.) Sermo inter Opp. Chrs. (δμολογουμένως μέγα έστιν τὸ τ. εὐσεβ. μυστήριον : ὤφθη αγγέλοις, ἐπιστεύθη ἐν κόσμω.).... θεός (ΘC) h. I et cdd. reliqui lit, minusculis scr. praeter tres supra allatos fere omnes; Lectt.; Ar. p. Sl. ms. Chrs. Thdret. Did. Euthal. Maced. Damsc. Oec. Thphyl. Praetereaque huic lectioni favere putant: Ign. (ad Eph. θεοῦ ἀνθρωπίνως φανερουμένου.) Catitt. apost. (θεός χύριε ὁ ἐπιφανεὶς ἡμῖν ἐν σαρκί.) Hippol. (Θεός ἐν σώματι ἐφανες φώθη.) Gr. thaum. s. potius Apollin. ap. Phot. (Θεός έν σαρεί φανερω-Oeis.) - h. ωφθη ανθρώποις 5. Clem. ap. Oec. by

IV.

1 Τὸ δὲ πνεῦμα ὁητῶς λέγει, ὅτι ἐν ὑστέροις καιροῖς ἀποστή-2 Timorταί τινες τῆς πίστεως, προσέγοντες πνεύμασιν πλάνοις καὶ δι-2 δασκαλίαις δαιμονίων, ² ἐν ὑποκρίσει ψευδολόγων, κεκαυστηριασμέ-3 νων τὴν ἰδίαν συνείδησεν, ³ κωλυόντων γαμεῖν, ἀπέχεσθαι βρωμάτων, ἀ ὁ θεὸς ἔκτισεν εἰς μετάληψεν μετὰ εὐχαριστίας τοῖς πιστοῖς καὶ 4 ἐπεγνωκόσιν τὴν ἀλήθειαν, ⁴ ὅτι πῶν κτίσμα θεοῦ καλὸν καὶ οὐδὲν 5 ἀπόβλητον μετὰ εὐχαριστίας λαμβανόμενον. ⁵ ἀγιάζεται γὰρ διὰ λόγου θεοῦ καὶ ἐντεύξεως.

τοῦν ναν και ετευξωνος τοῖς ἀδελφοῖς καλὸς ἔση διάκονος Χριστοῦ Ἰησοῦ, ἐντρεφόμενος τοῖς λόγοις τῆς πίστεως καὶ τῆς καλῆς τ διδασκαλίας ῆς παρηκολούθηκας: Ἰ τοὺς δὲ βεβίλους καὶ γραώδεις 2 Tim. 8 μύθους παραιτοῦ. γύμναζε δὲ σεαυτὸν πρὸς εὐσέβειαν. 8 ἡ γὰρ το ωματική γυμνασία πρὸς όλίγον ἐστὶν ώφέλιμος: ἡ δὲ εὐσέβεια πρὸς πάντα ώφέλιμος ἐστιν, ἐπαγγελίαν ἔγουσα ζωῆς τῆς τῦν Ἰ Tim. 9 καὶ τῆς μελλούσης. Ἦπιστος ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος. 1 Tim. 10 εἰς τοῦτο γὰρ κοπιώμεν καὶ ὀνειδιζόμεθα, ὅτι ἡλπίκαμεν ἐπὶ Col. 1. Θεῷ ζῶντι, ὅς ἐστιν σωτήρ πάντων ἀνθρώπων, μάλιστα πιστών. 29.

Παράγγελλε ταῦτα καὶ διδασκε. 12 μηδείς σου τῆς νεότητος Τἰτ. 2 καταφρονείτω, ἀλλὰ τύπος γίνου τῶν πιστών, ἐν λόγῳ, ἐν ἀνα Τit. 2. 13 στροφῷ, ἐν ἀγάπη, ἐν πίστει, ἐν ἀγνείφ. 13 ἔως ἔργομαι, πρόσεχε 1 Tim. 14 τῷ ἀναγνώσει, τῷ παρακλήσει, τῷ διδασκαλία. 14 μὴ ἀμέλει τοῦ 4, 16. ἐν σοὶ γαρίσματος, ὁ ἐδόθη σοι διὰ προφητείας μετὰ ἐπιθέσεως

Cap. IV. 1. Hab. πλάτης 1. al. pl. Vg. Just. Clem. ms. Or. Ath. al. m. (utrque h. Chrs. ms. Thdret. Aug.) [Cf. 1 Jo. 4, 6.] — om. καί D* d. Leif. al.

Rc. Kn. Sz. πεκαυτηριασμ. [πεκαυστ. c. A al. m. Or. ed. Cyr. Thdret. (alicubi.) — om. iδίαν 41. 46.* Clem. Archel. Ambret. .. h. ουνείδ. ἐαυτῶν D*...οἰπείαν συν. Or. (1.)

^{3.} Hab. aneyovewy Erp. Faust, manich.

^{6.} Rc. Kn. Sz. Ίησ. Χρ. et η. [ής c. A 80.] — h. παρηκολούθη σας CFG.

^{8.} Hab. inayyelia; 31. al. pl. Syr. p. in m. Theret. ms. Euthal. (non Clem.)

^{10.} Rc. Kn. Sz. καὶ κοπ. [om. c. ACD al. Syr. Vg. d. al. Chrs. al.] — Ln. καὶ ἀγωνεζόμεθα e. ACF Ggr. al. Syr. p. Chrs. ed. (alicubi.)

^{12.} Rc. Kn. post άγάπ. add. ἐν πνεύματε. [em. c. ACDFG al. m.; vv. pl. Clcm. al. m.]

τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου. ¹⁵ ταῦτα μελέτα, ἐν τούτοις ἔσθι, 15
^{1 Τὶ το} τὰ σου ἡ προκοπὴ φανερὰ ἢ πᾶσιν. ¹⁶ ἔπεχε σεαυτῷ καὶ τῆ δι- 16
^{4, 13.} δασκαλία, ἐπίμενε αὐτοῖς τοῦτο γὰρ ποιῶν καὶ σεαυτὸν σώσεις καὶ τοὺς ἀκούοντάς σου.

V.

Προσβυτέρο μη ἐπιπλήξης, ἀλλὰ παρακάλει ὡς πατέρα, τεω- 1 τέρους ὡς ἀδελφούς, ² πρεσβυτέρας ὡς μητέρας, τεωτέρας ὡς ἀδελ- 2 φὰς ἐν πάση ἀγνεία. ³ Χήρας τίμα τὰς ὅντως χήρας. ⁴εί δὲ τις ¾ χήρα τέκνα ἢ ἔκγονα ἔχει, μανθανέτωσαν πρῶντον τὸν ίδιον οἰκον εὐσεβεῖν καὶ ἀμοιβάς ἀποδιδόναι τοῖς προγόνοις τοῦτο γάρ ἐστιν ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. ⁵ ἡ δὲ ὅντως χήρα καὶ μεμονωμένη 5 ἡλπικεν ἐπὶ τὸν θεοῦν καὶ προσμένει ταῖς δεήσεσιν καὶ ταῖς προσενγαῖς νυκτὸς καὶ ἡμέρας. ⁶ ἡ δὲ σπαταλῶσα ζῶσα τέθνηκεν. ¹ καὶ ἢ ταῦνα παράγγελλε, ἐνα ἀνεπίληπτοι ώσιν. 8 εἰ δὲ τις τῶν ἰδίων 8 καὶ μάλιστα οἰκείων οὐ προνοεῖ, τὴν πίστιν ἡρηται καὶ ἔστιν ἀπίστου γείρων. ³ Χήρα καταλεγέσθω μὴ ἔλαττον ἐτῶν ἐξήκοντα γεγονῦα, 9 ἐνὸς ἀνδρὸς γυνή, ¹ ¹ ἐν ἔργοις καλοῖς μαρτυρουμένη, εἰ ἐτεκνοτρό- 10 φησεν, εἰ ἔξενοδόγησεν, εἰ άγίων πόδας ἔνιψεν, εἰ θλίβομένοις ἐπήρκεσεν, εὶ πατὶ ἔργω ἀγαθῷ ἐπηκολούθησεν. ¹ ¹ νεωτέρας δὲ χή- 11 ρας παραιτοῦ· ὅταν γὰρ καταστρηνιάσουσιν τοῦ Χριστοῦ, γαμεῖν θέλουσιν, ¹ ² ἔχουσαι κρὶμα ὅτι τὴν πρώτην πίστιν ἡθέτησαν ¹ ³ ἄμα ¹ 3 δὲ καὶ ἀργαὶ μανθάνουσιν περιεργόμεναι τὰς οἰκίας, οὐ μόνον δὲ ἀργαί, ἀλλὰ καὶ φλύαροι καὶ περίεργοι, λαλοῦσαι τὰ μὴ δέοντα. ¹ ⁴ βούλομαι οὖν νεωτέρας γαμεῖν, τεκνογονεῖν, οἰκοδεσποτεῖν, μηδε- 14 μίαν ἀφορμὴν διδόναι τῷ ἀντικειμένω λοιδορίας χάριν · ¹ 5 ἡδη γὰρ 15 ἔξετράπησάν τινες ὁπίσω τοῦ σατανᾶ. ¹ 6 εἰ τις πιστὴ ἔχει χήρας, 16

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἐν πᾶσ. [om. c. ACDFG al.; vv. pm.; Clem. Chrs. al.] Cap. V. 4. Rc. καλὸν καὶ ἀπόδεκτ.

^{8.} Rc. Kn. Sz. των oln. [om. c. ADFG.] - h. προνοείται D*FG al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. καταστρηνιάσωσι. [-σουσιν c. AFG al.]

^{14.} Hab. τάς τεωτ. D* al. et νεωτ. χήρας 39. al. pl. Sl. Chrs. al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. πιστός η πιστή. [om. c. ACFG al. Cpt. Vg. ms. Am. Har.* al. Ath. . . om. η πιστή Vg. Ambr. al. . . h. εξτις πιστήν έχει χήραν Aeth.; si quis fideles h. viduas g. Vg. ms.] gillzed by

έπαρχείτω αὐταῖς, καὶ μὴ βαρείσθω ἡ ἐκκλησία, ἵνα ταῖς ὅντως

γήραις επαρχέση.

17 Οἱ καλῶς προεστάτες πρεσβύτεροι διπλῆς τιμῆς ἀξιούσθωσαν, 18 μάλιστα οἱ κοπιῶντες ἐν λόγω καὶ διδασκαλία. 18 λέγει γὰρ ἡ 1 Cor. 9, 9, 1 γραφή · Οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλοῶντα, καὶ - Αξιος ὁ ἐργάτης τοῦ Le. 10, 1. 1 μισθοῦ αὐτοῦ. 19 κατὰ πρεσβυτέρου κατηγορίαν μὴ παραδέχου, Mt. 10, 10. 3 ἐκτὸς εἰ μὴ ἐπὶ δύο ἢ τριῶν μαρτύρων. 20 Τοὺς ἁμαρτάνοντας ἐνωπιον πάντων ἔλεγχε, ἵνα καὶ οἱ λοιποὶ φόβον ἔχωσιν.

21 Διαμαρτύρομαι ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ ² Tim. τῶν ἐκλεκτῶν ἀγγέλων, ἵνα ταῦτα φυλάξης χωρὶς προκρίματος, κ, 1.
22 μηδὲν ποιῶν κατὰ πρόσκλισιν. ²² Χεῖρας ταχέως μηδενὶ ἐπιτίθει,
23 μηδὲ κοινώνει ἁμαρτίαις ἀλλοτρίαις. σεαυτὸν άγνὸν τήρει. ²³ μηκετι ὑδροπότει, ἀλλὰ οἴνψ ὀλίγψ χρῶ διὰ τὸν στόμαχον καὶ τὰς
24 πυκνάς σου ἀσθενείας. ²⁴ Τινῶν ἀνθρώπων αὶ ἁμαρτίαι πρόδηλοί
25 εἰσιν προάγουσαι εἰς κρίσιν, τισὶν δὲ καὶ ἐπακολουθοῦσιν. ²⁵ ὡσαύτως δὲ καὶ τὰ ἔργα τὰ καλὰ πρόδηλα, καὶ τὰ ἀλλως ἔχοντα κρυβῆναι οὐ δύνανται.

VI.

1 ^σΟσοι εἰσὶν ὑπὸ ζυγὸν δοῦλοι, τοὺς ἰδιους δεσπότας πάσης τιμῆς ἀξίους ἡγείσθωσαν, ἴνα μὴ τὸ ὅνομα τοῦ θεοῦ καὶ ἡ δι-2 δασκαλία βλασφημῆται. ²οἱ δὲ πιστοὺς ἔχοντες δεσπότας μὴ καταφρονείτωσαν, ὅτι ἀδελφοί εἰσιν, ἀλλὰ μᾶλιον δουλευέτωσαν, ὅτι πιστοί εἰσιν καὶ ἀγαπητοὶ οἱ τῆς εὐεργεσίας ἀντιλαμβανόμενοι.

Ταῦτα δίδασκε καὶ παρακάλει. ³εί τις ετεροδιδασκαλει καὶ μὴ προσέρχεται ὑγιαίτουσιν λόγοις τοῦς τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρι-4 στοῦ καὶ τῆ κατ εὐσέβειαν διδασκαλία, ⁴τετύφωται, μηδὲν ἐπι-

17. Om. ev F Ggr. - 18. h. οὐ κη μώσεις D*.

19. Om. έκτός usq. μαρτ. cdd. lat. ap. Hier.; Cypr. Ambrst. al.

Ath. Chrs. al. (non Clem.) . h. χάριν 93. (s. X.)

^{16.} Ln. ἐπαρκείσ & ω αὐτ. c. AFG (sufficienter tribuat g.).

LN. τους δέ c. A D* d. Thphyl. Ambret. Hier.; etiam post άμαρτ. pon.
 Rc. καὶ κυρίου Ίησ. Χρ. — LN. πρόσκλησεν c. AD al. pl. Cpt. Sl.

^{23.} Rc. Kn. Sz. στόμαχ. σου. [om. c. A D* al. d. Ambret.]
25. Rc. Kn. Sz. om. δέ [scr. c. A F G], b. τὰ καλὰ ἔργ. ποοδ. ἐστε [om. c. A 67.** (sic vdtr, non 67.*). b. εἰσίν D F G al.] et in f. δύναται. [ctra A D al. pl. Thdret.]

στάμενος, άλλα νοσών περί ζητήσεις καὶ λογομαγίας, έξ ών γίνεται φθόνος, έρις, βλασφημίαι, υπόνοιαι πονηραί, 5 διαπαρατριβαί 5 2 Tim. διεφθαρμένων ανθρώπων τον νούν και απεστερημένων της άληθείας, τομιζόντων πορισμόν είναι την ευσέβειαν. Εξστιν δε πορισμός μέ- 6 γας ή εὐσέβεια μετά αὐταρχείας. Τοὐδεν γάρ εἰσηνέγχαμεν εἰς τὸν τ κόσμον, ότι ούδε έξενεγκείν τι δυνάμεθα . Εξγοντες δε διατροφάς 8 καὶ σκεπάσματα, τούτοις ἀρχεσθησόμεθα. 9 οἱ δε βουλόμενοι πλου- 9 τεϊν εμπίπτουσιν είς πειρασμόν και παγίδα και επιθυμίας πολλάς ανοήτους και βλαβεράς, αίτινες βυθίζουσιν τους ανθρώπους είς όλεθρον καὶ ἀπώλειαν. 10 όζα γαρ πάντων τῶν κακῶν ἐστὶν ἡ 10 φιλαργυρία, ής τινές δρεγόμενοι άπεπλανήθησαν άπο της πίστεως και δαυτούς περιέπειραν όδύναις πολλαίς.

Σὺ δέ, ὦ ἄνθρωπε θεοῦ, ταῦτα φεῦγε δίωκε δὲ δικαιοσύνην, 11 εὐσέβειαν, πίστιν, ἀγάπην, ὑπομονήν, πραϋπάθειαν. 12 ἀγωνίζου 12 τὸν καλὸν ἀγώνα τῆς πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆς αἰωνίου ζωῆς, εἰς ῆν έκλήθης καλ ώμολόγησας την καλην όμολογίαν ένώπιον πολλών μαρτύρων. 13 παραγγέλλω σοι ένωπιον τοῦ θεοῦ τοῦ ζωογονοῦν- 13 τος τὰ πάττα καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ μαρτυρήσαντος ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου την καλην δμολογίαν, 14 τηρησαί σε την εντολην άσπιλον 14 ανεπίληπτον μέγοι της επιφανείας του κυρίου ημών Ίησου Χριστού, 15 ην καιροίς ιδίοις δείξει ο μακάριος καὶ μόνος δυνάστης, δ βασι-15 λεύς των βασιλευόντων και κύριος των κυριευόντων, 16 ο μόνος 15 έγων άθανασίαν, φῶς οἰκῶν ἀπρόσιτον, ον είδεν οὐδείς ἀνθρώπων ούδε ίδεῖν δύναται. ὧ τιμή και κράτος αἰώνιον, άμήν.

Τοῖς πλουσίοις ἐν τῷ νῦν αἰῶνι παράγγελλε μὴ ὑψηλοφρονεῖν, 17

Cap. VI. 5. Rc. παραδιατριβαί. . . etiam παρατριβ. et διατριβ. leg. — Rc. Kn. Sz. in f. add. ἀφίστασο ἀπὸ τῶν τοιούτων. [om. c. AD* FG al. Cpt. Sah. Aeth. Vg. It.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. dnlor oze. fom. c. AFG 17. g. Cpt. al. Polyc. (pro oze h. άλλά, sic etiam Aug.) . . h. άληθές D* Syr. p. in m.]

^{8.} Hab. διατροφήν DFG al. g. Or. - h. άρκεσθησώ μεθα 30. al. Chra. ms. Hier. al.

^{9.} Hab. παγίδ. τοῦ διαβόλου D*FG al. Vg. It. Chrs. Antioch. Thdret. al. - h. αro ν ήτους 2. al. Vg. d. g. Chrs. Anton. al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. τοῦ θεοῦ. [om. c. A 17.] — Rc. Kn. πραότητα. [πραῦπάθ. c. AFG 71. (Ign.) Petr. alex. al. . . h. πραίτητα D* al.]

^{12.} Rc. είς ην καί. - 13. Rc. Kn. Sz. ζωοποιούντος.

^{17.} Hab. τοῦ τῦν αἰῶνος DE Syr. Vg. d. e. al. Bai. Hier. al.

μηδε ήλπικέναι έπι πλούτου άδηλότητι, άλλ' έπι τῷ θεῷ τῷ παρ-18 έγοντι ήμεν πάντα πλουσίως είς απόλαυσιν, 18 αγαθοεργείν, πλού-19 τείν εν έργοις καλοίς, εύμεταδότους είναι, κοινωνικούς, 19 άποθησαυρίζοντας έαυτοῖς θεμέλιον καλὸν εἰς τὸ μέλλον, ἴνα ἐπιλάβονται της όντως ζωής.

🗘 Τιμόθεε, την παραθήκην φύλαξον, έκτρεπόμενος τας βε-21 βήλους κενοφωνίας και άντιθέσεις της ψευδωνύμου γνώσεως. 21 ήν

τινες έπαγγελλόμενοι περί την πίστιν ήστόχησαν.

Ή γάρις μεθ' ὑμῶν.

ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Β.

 $m{1}$ $m{\Pi}$ αῦλος, ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ κατὶ 2 έπαγγελίαν ζωῆς τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 2 Τιμοθέφ ἀγαπητῷ τέννο. γάρις, έλεος, είρηνη άπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ίησοῦ τοῦ κυρίου ήμον.

Χάριν έχω τῷ θεῷ, ῷ λατρεύω ἀπὸ προγόνων ἐν καθαρῷ 🖰 🗸 😅 συνειδήσει, ώς αδιάλειπτον έχω την περί σου μνείαν έν ταϊς δεήσε-4 σίν μου νυκτός και ήμερας, 4 έπιποθών σε ίδετν, μεμνημένος σου 5 τῶν δακρύων ένα γαρᾶς πληρωθῶ, 5 ὑπόμνησιν λαβών τῆς ἐν σοὶ

5. Rc. Kn. Sz. λαμβάνων. [λαβ. c. ACFG al.]

^{17.} Rc. Kn. Sz. ἀλλ' ἐν [ἐπί c. A D*FG al. m. Or. ms. Chrs. Thphyl.] τῶ (om. D*G al, Thphyl.) θ. τῷ ζῶντι [om. c. A G al. m.; vv. m.; Or. ms. Bas. al.] - LN. τα πάντα c. A al. (non Or. Bas. al. m.) . . om. πάντ. FG g. . . Rc. pon. πλουσ. πάντ.

^{19.} Rc. pro ovrws h. alwriov.

^{20.} Rc. παρακαταθήκην. - h. καινοφωνίας G al, Arm. Vg. It. Ath. Bas. Chrs. Ir. Tert. al.

^{21.} Rc. Kn. Sz. μετά σοῦ. [μ. ὑμ. c. AFG al. Cpt. g. (utrq.)] - Rc. et Kn. (-) in f. add. αμήν.

^{*)} Rc. et Kn. (-) subscr. h. Πρός Τιμόθεον πρώτη έγράφη από Λαοδικείας, ήτις έστι μητρόπολις Φρυγίας της Πακατιανής c. 12, al. pl. . . h. πρ. Τιμ. πρ. DEG et add. άπ. Λαοδ. A. . . add. ἀπ' 'Αθηνών Ετρ. . . ἀπ' 'Αθην. διὰ Τίτου τ. μαθητοῦ αὐτοῦ Cpt.

Cap. I. 1. Xo. Ίησ. c. DEFG al. pm. Syr. p. Cpt. Vg. ms. it. Ambrst. . . Rc. Kn. Sz. Ln. I. Xp. Digitized by Google

άνυποκρίτου πίστεως, ήτις ενώκησεν πρώτον εν τη μάμμη σου Λωίδι καὶ τη μητρί σου Εύνίκη, πέπεισμαι δε ότι καὶ εν σοί. Δί 6 /3 ήν αθτίαν ἀναμιμινήσκω σε ἀναζωπυρείν τὸ χάρισμα τοῦ θεοῦ, ὁ

Rom. 8, βοτω έν σοι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν γειςῶν μου. ¹ οὐ γὰρ ἔδωκεν τ

15. ἡμὰν ὁ θεὸς πνεῦμα δε<u>ιλίας</u>, ἀλλὰ δυνάμεως καὶ ἀγάπης καὶ σωφρονισμοῦ. ⁸ μὴ οὖν ἐπαισχυνθῆς τὸ μαρτύριον τοῦ κυρίου ἡμῶν, 8

μῆδὲ ἔμὰ τὸν δέσμιον αὐτοῦ, ἀλλὰ συγκακοπάθησον τῷ εὐαγγελίφ

κατὰ δύναμιν θεοῦ ⁹τοῦ σώσαντος ἡμᾶς καὶ καλέσαντος κλήσει 9

ἀγία, οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν, ἀλλὰ κατὶ ἰδίαν πρόθεου καὶ χάριν

Τις. 1, την δοθεϊσαν ήμεν έν Χριστώ Ίησου πρό χρόνων αξώνιων, 16 φα- 10 νερωθεϊσαν δε νύν δια της έπιφανείας του σωτήρος ήμων Χριστου Ίησου, καταργήσαντος μεν τον θάνατον, φωτίσαντος δε ζωήν καὶ 1 Tim. άφθαρσίαν δια του εὐαγγελίου, 11 εἰς δ ετέθην εγώ κηρυξ καὶ ἀπό- 11

Τίπ. αφθαρσίαν δια του ευαγγελίου, 11 εις ο ετεθην εγω κηρυς και από-11 στολος και διδάσκαλος έθνων. 12 δι' ην αίτίαν και ταύτα πάσχω, 12 άλλ' οὐκ ἐπαισχύνομαι· οίδα γὰρ ῷ πεπίστευκα, και πέπεισμαι ὅτι δυνατός ἐστιν τὴν παραθήκην μου φυλάξαι εἰς ἐκείνην τὴν ἡμέραν. 13 ὑποτύπωσιν ἔχε ὑγιαινόντων λόγων ών παρ ἐμοῦ ἤκουσας, 13 ἐν πίστει και ἀγάπη τῆ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· 14 τὴν καλὴν παραθή-14 κην φύλαξον διὰ πνεύματος ἀγίου τοῦ ἐνοικοῦντος ἐν ἡμῶν.

Οίδας τοῦτο, ὅτι ἀπεστράφησάν με πάντες οἱ ἐν τῷ ᾿Ασίᾳ, 15 ὡν ἐστὶν Φύγελος καὶ Ἑρμογένης. ¹6 δώη ἔλεος ὁ κύριος τῷ Όνησι- 16 φύρον οἰκω, ὅτι πολλάκις με ἀνέψυξεν καὶ τὴν ἄλυσίν μου οὐκ ἐπησχύνθη, ¹¹ ἀλλὰ γενόμενος ἐν Ῥώμη σπουδαίως ἔζήτησέν με 17 καὶ εύρεν. ¹8 δώη αὐτῷ ὁ κύριος εύρεῖν ἔλεος παρὰ κυρίου ἐν ἐκείνη 18 τῷ ἡμέρα. καὶ ὄσα ἐν Ἐρέσω διηκόνησεν, βέλτιον σὺ γινώσκεις.

11.

Σὺ οὖν, τέκνον μου, ἐνδυναμοῦ ἐν τῷ χάριτι τῷ ἐν Χριστῷ 1

^{6.} Hab. ὑπο μεμν. DE. — 10. Rc. Kn. Sz. 'I. Xq. [Xq. 'I. c. AD d. e. Sah.]

^{11.} Ln. om, έθνων c. A al.

^{12.} Hab. παρακαταθήκην 23, al. pm. Chrs. Thphyl. - om. μοῦ D*E al.

^{14.} Rc. παράκαταθήκην.

^{15.} Rc. Kn. Sz. Φύγε λλος. [-γελος c. CDEFG al. m. Syr. utr. Arm. It. Bas. Hier, al. (non Or.)]

^{16.} LN. ἐπαισχύνθη c. ADFG (h. καταισχ. FG) al. pl. Bas. al.

^{17.} Rc. Kn. Sz. σπουδαιότερον. [-ως c. CD*F G al. Or. Bas. h. σπουδαιοτέρως A al. Anton.]

2 Ιησοῦ, 2 καὶ ἃ ηκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς άνθρώποις, οἶτινες Ικανοὶ ἔσονται καὶ ἐτίρους 3 διδάξαι. ³ Συγκακοπάθησον ώς καλὸς στρατιώτης Χριστοῦ Ἰησοῦ. 4 • ουδείς στρατευόμενος έμπλέκεται ταις του βίου πραγματείαις, ίνα 5 τω στρατυλογήσαντι άρέση. 5 έων δε και άθλη τις, ού στεφανού- \mathbf{G} ται έὰν μὴ νομίμως ἀθλήση. \mathbf{G} τὸν κοπιώντα γεωργὸν δεῖ πρώτον \mathbf{T} τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. \mathbf{T} νόει $\mathbf{\hat{G}}$ λέγω $\mathbf{\hat{G}}$ δώσει γάρ σοι $\mathbf{\hat{G}}$ κύ-8 οιος σύνεσιν έν πασιν. 8 Μνημόνευε Ίησουν Χριστον έγηγερμένον 9 έχ τεχρών, έχ σπέρματος Δαυίδ, κατά το ευαγγέλιον μου, 9 έν φ κακοπαθώ μέγρι δεσμών ώς κακούργος, άλλα ό λόγος του θεού 10 οὐ δέδεται. 10 διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ μετὰ δόξης αίω-11 rlov. 11 Πιστός ὁ λόγος. εί γὰρ συναπεθάνομεν, καὶ συζήσομεν Rom. 6. 12 12 εί υπομένομεν, και συμβασιλεύσομεν εί αργησόμεθα, κάκεινος 13 άρνήσεται ήμας 13 εί απιστούμεν, έκεινος πιστός μένει άρνήσασθαι γαρ έαυτον ου δύναται. Ταύτα ύπομ/μνησκε διαμαρτυρόμενος ένώπιον του κυρίου, μή λογομαχείν έπ' οὐδεν χρήσιμον έπι καταστροφή τῶν ἀκουόντων.

λογομαχείν επ΄ ουδέν χρήσιμον επί καταστροφη των άκουδντων.
15 ¹⁵ σπούδασον σεαυτόν δόκιμον παραστήσαι τῷ θεῷ, ἐργάτην ἀν16 επαίσχυντον, ὁρθοτομοῦντα τὸν λόγον τῆς ἀληθείας. ¹⁶ τὰς δὲ
βεβήλους κενοφωνίας περιίστασο ἐπὶ πλεῖον γὰρ προκόψουσιν ἀσε17 βείας, ¹⁷ καὶ ὁ λόγος αὐτοῖν ὡς γάγγραινα νομὴν ἔξει. ὡν ἐστὶν ¹ Tim.
18 Υμέναιος καὶ Φίλητος, ¹⁸ οἶτινες περὶ τὴν ἀλήθειαν ἠστόχησαν,
λέγοντες τὴν ἀνάστασων ἦδη γεγονέναι, καὶ ἀνατρέπουσιν τήν τινων

Cap. II. 3. Rc. Kn. Sz. σὐ οὖν κακοπ. [συγκακ. c. Λ C*D*EFG al. Syr. p. in m. . . om. σὐ οὖν vv. m. Ambrst. al.] — h. συστρατ. D*Egr. — Rc. Kn. 'I. Χρ.

^{4.} Hab. στρατευόμ. τῷ θεῷ FGVg. g. Cypr. Hier. al. m.

^{7.} Rc. Kn. Sz. pro o [c. ACF G al. Chrs.] h. a. - Rc. Kn. Jon.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἀργούμιθα. [ἀρνησόμ. c. A al. Sl. Vg. (ante h. sustinebimus; sustinemus Am.) Chrs. Thpbyl. Tert. al.]

^{13.} Rc. Kn. om. γάρ.

^{14.} Hab. τοῦ θεοῦ CFG al. pm. Vg. ms. g. al. Chrs. al.; etiam Χριστοῦ leg. — Ln. λογομάχει c. A C* Aeth. Vg. It. Ambrat. al. (non Clem.) — Rc. Kn. Sz. εἰς οὐδ. [ἐπ' c. AC al. et (h. ἐπ' οὐδενὶ) FG Vg. It. Ambrat. al.]

^{16.} Hab. xasroperias G al. d. e. (g. utrque b.) Chro. Ambrat. al. Og

πίστιν. 19 ὁ μέντοι στερεὸς θεμέλιος τοῦ θεοῦ ἔστηκεν, ἔχων τὴν 19
*Nm σφραγίδα ταύτην "Εγνω κύριος τοὺς ὅντας αὐτοῦ, και' Αποστήτω ἀπὸ ἀδικίας πᾶς ὁ ὀνομάζων τὸ ὅνομα κυρίου. 20 ἐν μεγάλη δὲ 20 οἰκία οὐκ ἔστιν μόνον σκεὐη χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ, ἀλλὰ καὶ ξύλινα καὶ ὀστράκινα, καὶ ἃ μὲν εἰς τιμὴν ἃ δὲ εἰς ἀτιμίαν 21 ἐὰν οὖν 21 τις ἐκκαθ ἀρη ἐαυτὸν ἀπὸ τούτων, ἔσται σκεῦος εἰς τιμήν, ἡγιασμένον, εὐχρηστον τῷ δεσπότη, εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἡτοιμασμένον. 22 τὰς δὲ νεωτερικὰς ἐπιθυμίας φεῦγε, δίωκε δὲ δικαιοσύνην, πί 22 στιν, ἀγάπην, εἰρήνην μετὰ πάντων τῶν ἐπικαλουμένων τὸν κύριον ἐκ καθαρᾶς καρδίας. 23 τὰς δὲ μωρὰς καὶ ἀπαιδεύτους ζητήσεις 23 παραιτοῦ, εἰδὸς ὅτι γεννῶσιν μάχας 24 δοῦλον δὲ κυρίου οὐ δεῖ 24 μάχεσθαι, ἀλλὰ ἤπιον εἶναι πρὸς πάντας, διδακτικόν, ἀνεξίκακον, 25 ἐν πραῦτητι παιδεύοντα τοὺς ἀντιδιατιθεμένους, μήποτε δώη 25 αὐτοῖς ὁ θεὸς μετάνοιαν εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας, 26 καὶ ἀνανήψω-26 σιν ἐκ τῆς τοῦ διαβόλου παγίδος, ἐζωγρημένοι ὑπὰ αὐτοῦ εἰς τὸ ἐκείνου θελημα.

III.

1 Tim. Τοῦτο δὲ γινώσκετε, ὅτι ἐν ἐσχάταις ἡμέραις ἐνστήσονται 1 Rom.1. καιροὶ γαλεποί. ² ἔσονται γὰρ οἱ ἄνθρωποι φίλαυτοι, φιλάργυροι, 2 ² πόσιοι, ἀλαζόνες, ὑπερήφανοι, βλάσφημοι, γονεῦσιν ἀπειθεῖς, ἀγάριστοι, ἀνόσιοι, ³ ἄστοργοι, ἄσπονδοι, διάβολοι, ἀκρατεῖς, ἀνήμεροι, ἀφιλ- 3 άγαθοι, ⁴ προδόται, προπετεῖς, τετυφωμένοι, φιλήδονοι μᾶλλον ἢ 4 φιλόθεοι, ⁵ ἔγοντες μόρφωσιν εὐσεβείας, τὴν δὲ δύναμιν αὐτῆς ἡρνη- 5 μένοι καὶ τούτους ἀποτρέπου. 6 ἐκ τούτων γάρ εἰσιν οἱ ἐνδύνοντες 6

^{19.} Rc. τὸ ὄνομ. Χριστοῦ.

^{21.} Rc. Kn. Sz. xai eŭzo. [om. c. AC**D*EFG al. Syr. It. al. Ephr. Chrs. al. (h. Or. constanter.)]

Rc. Kn. Sz. om. πάντ. [scr. c. ACFG (FG om. τῶν) al. Aeth. Sl. g. Chrs. al.]

^{24.} Hab. νήπιον D*gr. FG gr. Aeth.

Rc. Kn. Sz. πραότητ. [πραύτ. c. ΛCD* al. Ephr. al.] et δῷ. [δώη c. ΛCD*FG al. Ephr. al.] — h. ἀντιδια θεμένους C. . . ἀντικειμένους E in m. FG.

Cap. III. 1. Rc. Kn. Sz. γίνωσκε. [- σκετε c. AFG al. Acth. g. Aug.]
2. Hab. ἄχοηστοι pro ἀχάρ. Cal.

είς τὰς οίκίας καὶ αίγμαλωτίζοντες γυναικάρια σεσωρευμένα άμαρ-7 τίαις, αγόμενα επιθυμίαις ποικίλαις, 7 πάντοτε μανθάνοντα καὶ 8 μηδέποτε είς επίγνωσα αληθείας έλθεϊν δυνάμενα. 8 ον τρόπον δε · Εx. 7, Ιαννής και Ιαμβρής αντέστησαν Μουσεί, ούτως και ούτοι ανθίστανται τῆ άληθεία, ἄνθροποι κατεφθαρμένοι τὸν νοῦν, άδόκιμοι 1 Tim. ο περί την πίστιν. Θάλλ' οὐ προχόψουσιν έπὶ πλείον. ή γὰρ ἄνοια 10 αὐτῶν ἔκδηλος ἔσται πᾶσιν, ὡς καὶ ἡ ἐκείνων ἐγένετο. 10 Σὐ δὲ 1 Tim. παρηχολούθησάς μου τη διδασχαλία, τη άγωγη, τη προθέσει, τη 11 πίστει, τῆ μακροθυμία, τῆ ἀγάπη, τῆ ὑπομονή, 11 τοὺς διωγμοῖς, τοὺς παθημασιν, οἰά μοι ἐγένοντο ἐν Αντιοχεία, ἐν Ἰκονίφ, ἐν Αυστροις οίους διωγμούς ύπήνεγκα, και έκ πάντων με εξιρύσατο ό 12 κύριος. 12 καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες ζῆν εὐσεβῶς ἐν Χριστῷ Ἰη-13 σου διωγθήσονται. 13 Πονηφοί δε άνθρωποι και γόητες προκόψου-14 σιν έπὶ τὸ γεζου, πλανώντες καὶ πλανώμενοι. 14 σὺ δὲ μένε ἐν 15 οίς έμαθες καὶ έπιστώθης, είδως παρά τίνων έμαθες, 15 καὶ ότι άπο βρέφους τὰ ίερὰ γράμματα οίδας τὰ δυνάμενά σε σοφίσαι είς 16 σωτηρίαν δια πίστεως της έν Χριστος Ίησου. 16 πάσα γραφή θεόπνευστος καὶ ώφελιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς ελεγμόν, πρὸς 17 επανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν εν δικαιοσύνη, 17 ενα άρτιος ἡ ὁ του θεού ανθρώπος, πρός παν έργον αγαθόν έξηρτισμένος.

IV.

Διαμαρτύρομαι ἐνώπιον τοῦ θεοῦ καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ ¹/₅, ²¹.

Rc. αἰχμαλωτεύοντες τὰ γυν. — h. καὶ ἡ δοναῖς ποικ. A Syr. p. in m. Chrs. Thdret.

Hab. Ἰωαννης C*... Jamnes Vg. ms. Am. Cypr. al. — h. Μαμβοῆς FG Vg. It. Cstitt. Hipp. Mac. Or. int. al. pm. — h. Μωνοῆ 1. al. m. Chrs. al.

^{9.} Hab. di árosa A.

^{10,} Rc, Kn. Sz. παρηκολούθη κας. [- σας c. A CFG al.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. έγένετο. [-νοντο c. A al. m.] — Ln. έρ ύσατο c. A D*.

^{14.} Rc. Kn. Sz. rivoc. [rivor c, ACFG al. Sl. ms. It. Ambrst.]

^{15.} Ln. (τα) ίερα. . . om, C*D**FG al.

^{16.} Om. καί ante ωφέλ, Syr. Ar. pol. Vg. Clem. Or. (1.) Tert. al. — Rc. Kn. Sz. έλεγχον. [έλεγμ. c. A F G al.]

Cap. IV. 1. Rc. et Kn. (—) διαμ. οὖν ἐγώ et τοῦ κυρίου Ἰησ. Χρ. [etiam Sz. Ἰ. Χρ. pon. . . Χρ. Ἰ. c. Λ CD*F al. Cpt. It. Vg. ms. Did. al. m.]

καὶ τὴν βασιλείαν αύτοῦ ² κήρυξον τὸν λόγον, ἐπίστηθι εὐκαίρως 2 ἀκαίρως, έλεγξον, ἐπιτίμησον, παρακάλεσον, ἐν πάση μακροθυμία

καὶ διδαγῆ. ⁸ ἔσται γὰρ καιρός, ὅτε τῆς ὑγιαινούσης διδασκαλίας 3 οὐκ ἀνεξονται, ἀλλὰ κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας ἑαυτοῖς ἐπισωρεύσουσιν διδασκαλους, κηθόμενοι τὴν ἀκοήν, ⁴ καὶ ἀπό μὲν τῆς 4 ἀληθείας τὴν ἀκοὴν ἀποστρέψουσιν, ἐπὶ δὲ τοὺς μύθους ἐκτραπήσονται. ⁵ σὺ δὲ νῆφε ἐν πᾶσιν, κακοπάθησον, ἔργον ποίησον εὐ- ⁵ Phil. 2, αγγελιστοῦ, τὴν διακονίαν σου πληροφόρησον. ⁶ Έγὸ γὰρ ῆδη σπέν- ⁶ δομαι, καὶ ὁ καιρὸς τῆς ἀναλύστως μου ἐφέστηκεν. ¹ τὸν ἀγῶνα ⁷ τὸν καλὸν ἡγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν τετήρηκα:

^{1ac. 1, 8} λοιπὸν ἀπόκειταί μοι ὁ τῆς δικαισσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει 8 μοι ὁ κύριος ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα, ὁ δίκαιος κριτής, οὐ μόνον δὲ ἐμοὶ ἀλλὰ καὶ πᾶσιν τοῖς ἡγαπηκόσιν τὴν ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

Σπούδασον ελθεῖν πρός με ταχέως. 10 Δημᾶς γάρ με εγκατέ 10 λαπεν ἀγαπήσας τὸν νῦν αἰῶνα, καὶ ἐπορεύθη εἰς Θεσσαλονίκην, Κρήσκης εἰς Γαλατίαν, Τίτος εἰς Δαλματίαν 11 Λουκᾶς ἐστὶν 11 μόνος μετ' ἐμοῦ. Μάρκον ἀναλαβών ᾶγαγε μετὰ σεαντοῦ· ἔστιν γάρ μοι εὖχρηστος εἰς διακονίαν. 12 Τύχικον δὲ ἀπέστειλα εἰς ἔΕφε-12 σον. 13 τὸν φελόνην, ὅν ἀπέλιπον ἐν Τρφάδι παρὰ Κάρπφ, ἐρχό-13 μενος φέρε, καὶ τὰ βιβλία, μάλιστα τὰς μεμβράνας. 14 Αλέξανδρος 14 ὁ χελκεὺς πολλά μοι κακὰ ἐνεδείξατο· ἀποδώσει αὐτῷ ὁ κύριος κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. 15 ὃν καὶ σὺ φυλάσσου· λίαν γὰρ ἀντέστη 15 τοῦς ἡμετέροις λόγοις. 16 ἐν τῷ πρώτη μου ἀπολογία οὐδείς μοι 16

Hab. κρῖναι FG al. m. Thdret. Thphyl. — LN. pro κατά hab. καί c. ACD*FG al. Cpt. lt. Vg. ms. Am. Har. Cyr. al. (Chrs. κατά in text.; ἐν in comm.)

^{2.} Pon. ἀκαίρ. εὐκ. C et παρακ. ἐπιτίμ. FG al. Vg. It. Or. Ambret. al.

^{3.} Rc. τὰς ἐπιθ. τὰς ἰδίας.

^{6.} Rc. Kn. Sz. τῆς ἐμῆς ἀναλ.

^{7.} LN. τον καλ. αγ. c. A G al. Vg. g. Chrs. (1.) al. [τ. α. τ. κ. Or. 3.]

^{8.} Om. πασ. D*E al. Syr. Erp. Vg. d. e. Ambret. al.

Leg. Κρίσκης, Crispus (Syr.), Priscus (Ar. p.). — h. εἰς Γαλλίαν C al. Aeth. cdd. lat. Eus. Epiph. dis. Hier. — Ln. Δελματ. c. C al. m. Damsc. Oec. . h. Δε φματίαν A.

^{11.} Rc. Kn. Sz. aye. [ayaye c. A al. m. Thdret.]

^{14.} Rc. Kn. ἀποδώη.

^{15.} Rc. Kn. Sz. aroigtque. [art. c. ACD*FG al.] igitized by GOOGLE

συμπαρεγένετο, άλλὰ πάντες με έγκατέλιπον μὴ αὐτοῖς λογισθείη·
17 1 ο δὲ κύριος μοι παρίστη καὶ ἐνεδυνάμωσέν με, ἴνα δι' έμοῦ τὸ κήρυγμα πληροφορηθῆ καὶ ἀκούσοσιν πάντα τὰ ἔθνη, καὶ ἐρὐύ18 σύην ἐκ στόματος λέοντος. 18 ὑύσεται με ὁ κύριος ἀπὸ παντὸς ἔργου πονηροῦ καὶ σώσει εἰς τὴν βασιλείαν αὐτοῦ τὴν ἐπουράνιον·
ὧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.

19 "Ασπασαι Πρίσκαν καὶ 'Ακύλαν καὶ τον 'Ονησιφόρου οίκον. 20 ²⁰ Εραστος έμεινεν εν Κορίνθφ, Τρόφιμον δε ἀπέλιπον εν Μι-21 λήτφ ἀσθενοῦντα. ²¹ σπούδασον πρὸ χειμῶνος έλθεῖν. ἀσπάζεταί σε Εὔβουλος καὶ Πούδης καὶ Αίνος καὶ Κλαυδία καὶ οἱ ἀδελφοὶ

πάντες.

Ο κύριος Ίησους μετά του πνεύματός σου. ή χάρις μεθ' ύμων.

ΠΡΟΣ ΤΙΤΟΝ.

1 Παῦλος δοῦλος θεοῦ, ἀπόστολος δὲ Χριστοῦ Ἰησοῦ κατὰ πίστιτ 2 ἐκλεκτῶν θεοῦ καὶ ἐπίγνωσιν ἀληθείας τῆς κατ' εὐσέβειαν ² ἐπ' ἐλπίδι ζωῆς αἰωνίου, ῆν ἐπηγγείλατο ὁ ἀψευδης θεὸς πρὸ χράνων 3 αἰωνίων, ³ ἔφανέρωσεν δὲ καιροῖς ἰδίοις τὸν λόγον αὐτοῦ ἐν κη-2 Tim. ρύγματι ὁ ἐπιστεύθην ἐγὼ κατ' ἐπιταγὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ, ¹, ¹0.

19. Hab. Πρίσκελλαν 47. al. m. Syr. cdd. lat. al. Chrs. al.

21. Η α υ. Μηλώτω Α. . . Μελίτη Ατ.

22. Rc. Kn. Sz. I. Χριστός. [om. c. A al. et (om. etiam Iησ.) FG al.

Aeth. g.] — Rc. et Kn. (—) in f, add, αμήν.

Cap. I. 1. Xo. I. c. A al. Syr. p. ed. lat. Ambrat. . . Re. Kn. Sz. La. U. Xo.

^{16.} LN. παρεγένετο c. ACFG al. (Chrs. utrq.)

^{17.} Rc. Kn. Sz. ἀκούση. — Lin. ἐρύσθην c. A.

^{18.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἑνσ. [om. c. A C D* al. Vg. d. e. al. Chrs. ms. (1.) Hier. al. . h. ἐψύσατο F G Vg. It. Hier. al.]

^{*)} Rc. et Kn. (--) subser. h. Πρὸς Τιμόθεον δευτέρα, τῆς Ἐφεσίων ἐπιλησίας πρῶτον ἐπίσκοπον χειροτονηθέντα, ἐγράση ἀπὸ Ῥώμης, ὅτε ἐκ δευτέρου παρέστη Παῦλος τῶ Καίσαρι Νέρωνι c. 12. al. pl. . h. tantum πρ. Τιμ. δευτ. CDF G et add. ἐγρ. ἀπὸ Λαοδικείας Α.

Τίπι. 4 Τίτορ γνησίορ τέκνορ κατὰ κοινὴν πίστιν. χάρις καὶ εἰρήνη ἀπὸ 4 1_2 $^2_{\text{Tim.}}$ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν. 1_2 $^2_{\text{No.3}}$ Τούτου χάριν ἀπέλιπόν σε ἐν Κρήτη, ἴνα τὰ λείποντα ἐπι- 5

1.2. Τούτου γάριν ἀπέλιπόν σε ἐν Κρήτη, ἴνα τὰ λείποντα ἐπι2.10.8. διορθώσης καὶ καταστήσης κατὰ πόλιν πρεσβυτέρους, ὡς ἐγώ σοι
1Tim.2, διεταξάμην, ⁶ εἰ τις ἐστὶν ἀνέγκλητος, μιᾶς γυναικὸς ἀνήρ, τέκνα 6
2 **qq² ἔχων πιστά, μὴ ἐν κατηγορία ἀσωτίας ἢ ἀνυπότακτα. ¹ δεῖ γὰρ τὸν 1
ἐπίσκοπον ἀνέγκλητον εἶναι ὡς θεοῦ οἰκονόμον, μὴ αὐθάδη, μὴ
ὀργίλον, μὴ πάροινον, μὴ πλήκτην, μὴ αἰσχροκερδῆ, ⁸ ἀλλὰ φιλό- 8
ξενον, φιλάγαθον, σώφρονα, δίκαιον, ὅσιον, ἐγκρατῆ, ⁹ ἀντεγόμε- 9
γον τοῦ κατὰ τὴν διδαχὴν πιστοῦ λόγου, ἴνα δυνατὸς ἢ καὶ παρακαλεῖν ἐν τῷ διδασκαλία τῷ ὑγιαινούση καὶ τοὺς ἀντιλέγοντας ἐλέγγειν. ¹ ο Εἰσὶν γὰρ πολλοὶ ἀνυπότακτοι, ματαιολόγοι καὶ φρενα- 10
πάτακ, μάλιστα οἰ ἐκ περιτομῆς, ¹ ¹ οῦς δεῖ ἐπιστομῆςειν, οἴτινες 11
δλους οἴκους ἀνατρέπουσιν διδασκοντες ἃ μὴ δεῖ αἰσχροῦ κέρδους
χάριν. ¹ ² εἶπέν τις ἐξ αὐτῶν ἴδιος αὐτῶν προφήτης Κρῆτες ἀεὶ 12
ψεῦσται, κακὰ θηρία, γαστέρες ἀργαί. ¹ ¾ μαρτυρία αὕτη ἐστὶν 13
ἀληθής. δι' ἢν αἰτίαν ἔλεγχε αὐτοὺς ἀποτόμως, ἴνα ὑγιαίνωσιν ἐν
τῷ πίστει, ¹ ⁴ μὴ προσέχοντες Ἰινδαϊκοῖς μύθοις καὶ ἐντολαῖς ἀν- 14
Rom.14, θρώπων ἀποστρεφομένων τὴν ἀλήθειαν. ¹ 5 πάντα καθαρὰ τοῖς 15
καθαροῖς· τοῖς δὲ μεμιασμένοις καὶ ἀπίστοις οὐδὲν καθαρόν, ἀλλὰ
μεμίανται αὐτῶν καὶ ὁ νοῦς καὶ ἡ συνείθησις. ¹ 6 θεὸν ὁμολογοῦ- 16
σιν εἰδέναι, τοῖς δὲ ἔργοις ἀρνοῦνται, βδελυκτοὶ ὅντες καὶ ἀπειθεῖς
καὶ πρὸς πῶν ἔργον ἀγαθὸν ἀδόκιμοι.

Rc. Ln. χάρ., ἔλεος, εἰρ. [om. c. C**DEFG al. Syr. Vg. It. al. Chrs. (dia.) Or. int. (dia.) Damsc. Hier. al.] — Rc. Kn. Sz. κυρίου [om. c. A al. Vg. d. e. (Dgr. om. Χρ.) al. Thdret. ms. Or. int. al.] 'Ι. Χρ. [Χρ. 'Ι. c. A C al. Vg. d. e. al. Thdret. al.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. κατέλιπ. [άπ. c. ACDFG al. m. Or. Bas. ms.] — Rc. Kn. ἐπιδιορθώση. [-σης c. ADEFG al. pm.]

^{9.} Pro έν τ. διδ. τ. ύγ. h. τους έν πάση θλίψει Α.

Rc. Kn, Sz. πολλ. καί. [om. c. ACF al. pl.; vv. pm.; Clem. al. m.] — h. καὶ ματαιολ. FG al. pm. Syr. al. — Ln. μάλ. (δί) c. CDgr. Egr. Vg. ms.

^{12.} Om. αἶτῶν post ἴδ. F G gr. Clem.

^{15.} Rc. Kn. Sz. πάντ. μέν. [om. c. ACD*EFG etc.] — Ln. μεμιαμμένοις c. AD* al. Chra. . . h. μεμιαμένοις G al. (μεμιασμ: Clem. Of.)

II.

Σύ δε λάλει α πρέπει τη ύγιαινούση διδασκαλία, 2 πρεσβύτας νηφαλίους είναι, σεμνούς, σώφρονας, ύγιαίνοντας τη πίστει, τη 3 αγάπη, τη ύπομονη 3 πρεσβύτιδας ώσαύτως έν καταστήματι ίερο-1 Tim. πρεπείς, μη διαβόλους, μη οίτφ πολλώ δεδουλωμένας, καλοδίδα-3, 11. 4 σκάλους, 4 ένα σωφρονίζωσιν τας νέας φιλάνδρους είναι, φιλο-5 τέχνους, δ σώφρονας, άγνάς, οἰκουργούς, άγαθάς, ὑποτασσομένας 6 τοις ιδίοις άνδράσιν, ίνα μή ὁ λόγος του θεού βλασφημήται. 6 Τους 7 νεωτέρους ώσαύτως παρακάλει σωφρονείν, 7 περί πάντα σεαυτόν 1 Tim. παρεχόμενος τύπον καλῶν ἔργων, ἐν τῷ διδασκαλία ἀφθορίαν, σε-η μνότητα, ⁸λόγον ὑγιῷ ἀκατάγνωστον, ἐνα ὁ ἔξ ἐναντίας ἐντραπῷ 9 μηδεν έγων λέγειν περί ήμων φαύλον. 9 Δούλους δεσπόταις ίδίοις 10 ύποτάσσεσθαι, έν πάσιν εὐαρέστους είναι, μη ἀντιλέγοντας, 10 μη νοσφιζομένους, άλλα πασαν πίστιν ένδεικνυμένους αγασήν, ίνα την διδασχαλίαν την του σωτηρος ήμων θεου κοσμώσιν έν πασιν. 11 11 Επεφάνη γάρ ή γάρις του θεού σωτήριος πάσιν άνθρώποις, 12 12 παιδεύουσα ήμᾶς, ΐνα άρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμεκάς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν τῷ 13 νυν αίωνι, 13 προσδεγόμενοι την μακαρίαν ελπίδα και έπιφάνειαν της δόξης του μεγάλου θεου και σωτήρος ήμων Ίησου Χριστου, 14 14 δς έδωκεν έαυτον ύπερ ήμων, ένα λυτρώσηται ήμας από πά- Gal. 1. σης ανομίας και καθαρίση έαυτο λαόν περιούσιον, ζηλωτήν κιιλών έργων.

Cap. II. 3. Hab. κατα η χήματι F (non G.). — h. ἱεροπρεπεῖ 17. al. Syr. utr. Vg. d. e. al. Clem. Bas. Thdret. Hier. al. — h. μη δὲ οἴνφ AC al. (non Clem.)

^{4.} Ln. σωφρονίζουσιν ε. AG. — Rc, Kn. Sz. οἰκουρούς. [οἰκουργ. ε. ACD*EFG.]

Hab. ἐαντόν D al. Chrs. — Rc. Kn. Sz. ἀδιαφθορ. [ἀφθ. c. A C D*E al. m. Damsc. . . h. ἀφθονίαν F Ggr.] — ante σεμνόν. add. ἀγνείαν C al. Syr. p. al. Hier.; post σεμν. add. ἀφθαρσίαν D** E gr. al. pl. Syr. p. al. Chrs. ms. Thdret.

^{8.} Rc. περὶ ὑμῶν. (sic A.)

^{10.} Hab. μη δένοσφ. DFG al. - Rc. Kn. om. τήν ante τοῦ.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ή σωτήρ. [σωτήρ. c. ACD Syr. utr. . . h. τοῦ σωτῆρος ήμῶν FG Vg. g. al. Cyr. hr. Leif. al. (ή σωτήρ. Clem.)] ο ο γ

Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ ἔλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς. 15 ¹ Tim. μηδείς σου περιφρονείτω. 4, 12.

III.

Υπομίμησκε αὐτούς, ἀρχαῖς, έξουσίαις ὑποτάσσεσθαι, πειθ- 1 αρχεῖν, πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἐτοίμους εἶναι, ² μηδένα βλασ- 2 φημείν, αμαγους είναι, έπιεικείς, πασαν ένδεικνυμένους πραθτητα πρὸς πάντας ἀνθρώπους. ³ ήμεν γάρ ποτε καλ ήμεις ἀνόητοι, ἀπει- 3 θεις, πλανώμενοι, δουλεύοντες ἐπιθυμίαις καλ ήδοναις ποικίλαις, εν κακία καὶ φθόνφ διάγοντες, στυγητοί, μισούντες άλλήλους.
Δοτε δε ή χρηστότης καὶ ή φιλανθρωπία επεφάνη τοῦ σωτῆρος 4 ήμων θεου, το ούκ έξ έργων των εν δικαιοσύνη α έποιήσαμεν ήμεις, 5 άλλα κατά το αύτοῦ έλεος έσωσεν ήμας διά λουτροῦ παλιγγενεσίας καλ άνακαινώσεως πνεύματος άγίου 6 ου έξέχεεν έφ' ήμας πλουσίως, 6 διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν, Τίνα δικαιωθέντες τῆ έκει- 7 νου γάριτι κληρονόμοι γενηθώμεν κατ' έλπίδα ζωής αἰωνίου. 8 πι- 8 στὸς ὁ λόγος, καὶ περὶ τούτων βούλομαί σε διαβεβαιοῦσθαι, ενα Φροντίζωσιν καλών έργων προίστασθαι οί πεπιστευκότες θεφ. ταθτά εσειν καλά και ωφελιμα τοις άνθρωποις. 9 μωράς δε ζητήσεις και 9 γενεαλογίας και έρεις και μάγας νομικάς περιτστασο είσιν γάρ άνωφελεῖς καὶ μάταιοι. 10 αίρετικον ἄνθρωπον μετά μίαν καὶ δευ-10 τέραν νουθεσίαν παραιτού, 11 κίδως ότι έξέστραπται ό τοιούτος 11 καὶ άμαρτάνει ών αὐτοκατάκριτος.

Οταν πέμιψω Αρτεμάν πρὸς σὲ ἢ Τύχικον, σπούδασον ελ- 12 Θεϊν πρὸς μὲ εἰς Νικόπολιν εκεῖ γὰρ κέκρικα παραγειμάσαι. 13 Zη- 13

Cap. III. 1. Rc. Kn. Sz. καὶ ἐξουσ. [om. c. A C D gr. E gr. FG al. g. Damac.] — add. καί et ante πειθ. (FG) et post πειθ. (A).

^{2.} Rc. Kn. Sz. πραότητ. [πραΰτ. c. A C al.]

Rc. Kn. Sz. ων ἐποιήσ. [ά c. A C*DFG al. Clem. Cyr.]. — Ln. τοῦ λουτρ. c. A. — h. διὰ πνεύμ. D EFG It. Lcif. al.

^{6.} Hab. τοῦ χυρίου 31. Cyr. hr.; τ. θεοῦ Lct. 17. (s. XV.)

Rc. Kn. Sz. γενώμεθα [γενηθώμ. c. ACFG al. Chrs. Ath.], et v. 8. τῷ [om. c. ADFG al. pl. Thdret. ms.] θεῷ et τὰ [om. c. ACDEG al. Chrs.] καλά.

^{9.} Hab. Eger DF Ggr.

^{10.} Hah. μίαν νουθεσ. ἢ (h. καί Chrs. Thdret, ms.) δευτέρ. FG g. . . μίαν νουθ. καὶ δύο DE d. e. Chrs. ap. Wist. . . om. καὶ δευτέρ. Ir. (etiam h.) Tert. Cypr. al. m. [h. Or. Ath. etc.]

νᾶν τὸν νομικὸν καὶ ᾿Απολλώ σπουδαίως πρόπεμψον, ἵνα μηθέν 14 αὐτοῖς λείπη. 14 μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι καλῶν ἔργων προιστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας χρείας, ἵνα μὴ ωσιν ἄκαρποι.

Ασπάζονταί σε οί μετ' έμου πάντες. άσπασαι τους φιλουν-

τας ήμᾶς ἐν πίστει.

Ἡ χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν.

ΠΡΟΣ ΦΙΛΗΜΟΝΑ.

1 Παῦλος δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφὸς Φιλή2 μονι τῷ ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν ² καὶ Απφία τῷ ἀδελφῷ καὶ Αρχίππω τῷ συστρατιώτη ἡμῶν καὶ τῷ κατ' οἶκόν σου ἐκκλησία.
3 ² χάρις ὑμῶν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

4 Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ μου πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ 5 τῶν προσευχῶν μου, 5 ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίσειν ἣν 6 ἔχεις πρὸς τὸν κύριον Ἰησοῦν καὶ εἰς πάντας τοὺς άγίους, 6 ὅπως ἡ κοινωνία τῆς πίστεως σου ἐνεργὴς γένηται ἐν ἐπιγνώσει παντὸς τ ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν εἰς Χριστόν. 1 χιρὰν γὰρ πολλὴν ἔσχον καὶ

15. Hab. ἀσπάσασθε τούς A. — Rc. et Kn. Ln. (-) in f. add. ἀμήν.

[om. c. ACD* al. Aeth. d. Hier. al.]

5, LN. els vor c. ACD*E 17. (Latt. in Domino I. et in omnes.)

7. Rc. Kn. χάριν et Rc. Kn. Sz. ἔχομεν πολλ. [πολλ. ἔσχ. c. A CFG al. Vg. g. al. Thdret. al. . . h. π. ἔσχομεν D*E d. e. Hier. [200 by c.]

^{13.} Hab. 'Απόλλωνα FG.

^{*)} Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρὸς Τίτον τῆς Κρητῶν ἐκκλησίας πρῶτον ἐπίσκοπον χειροτονηθέντα ἐγράφη ἀπὸ Νεκοπόλεως τῆς Μακεδονίας c. l al. pm. (sed omnes hi cdd. πρῶτον vdntr omittere.) .. ἀπ. Νικ. add. etiam Α. .. h. tantum πρ. Τίτ. CDEFG... add. διὰ Ζηνᾶκ. Ἀπολλώ Syr. et διὰ Ἀρτεμᾶ Cpt.

^{1.} Pon. I. Xo. D*E al. m.; vv. m.; Chrs. al.

^{2.} Rc. Kn. Sz. τη αγαπητη. [άδ. c. AD*EFG al. vv. m. Hes. Hier.]

^{6.} Hab. ἐναργής (evidens) Vg. cdd. ap. Hier. Pel. (manifesta) d. e. — LN. om. τοῦ c. A 17. — Rc. ἐν ὑμῖν et Rc. KN. Sz. Χρ. Ἰησοῦν. [om. c. A C al. Cpt. Hier. al.]

παράκλησιν έπὶ τη άγάπη σου, ότι τὰ σπλάγγνα τῶν άγίων άναπέπαυται διὰ σοῦ, ἀδελφέ. 8 Διὸ πολλην εν Χριστῷ παρύησίας 8 έγων έπιτάσσειν σοι τὸ ἀνηκον, 9 διὰ την ἀγάπην μᾶλλον παρα- 9 καλώ, τοιούτος ών ώς Παύλος πρεσβύτης, νυνὶ δὲ καὶ δέσμιος 1 Cor. Χριστοῦ Ἰησοῦ· 10 παρακαλώ σε περί τοῦ έμοῦ τέκνου, ον εγέν-10 4, 15. τησα έν τοις δεσμοις, 'Ονήσιμον, 11 τόν ποτέ σοι άχρηστον, νυνί 14 (13, 83. δε σοί και εμοί ευγρηστον, ον ανέπεμψά σοι. 12 συ δε αυτόν, 12 τουτέστιν τὰ έμὰ σπλάγγνα, 13 ον έγω έβουλόμην προς έμαυτον 13 κατέγειν, ίνα ύπερ σου μοι διακονή εν τοις δεσμοίς του ευαγγελίου. 14 γωρίς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἡθέλησα ποιήσαι, ἵνα μὴ ώς 14 κατὰ ἀνάγκην τὸ ἀγαθόν σου η άλλὰ κατὰ έκούσιον. 15 τάχα γὰο 15 διὰ τοῦτο έγωρίσθη πρὸς ώραν, ενα αλώνιον αὐτὸν ἀπέγης, 16 οὐκ-16 έτι ώς δούλον άλλ' ύπερ δούλον, άδελφον άγαπητόν, μάλιστα έμοι, πόσφ δε μαλλον σοι και έν σαρκί και έν κυρίφ. 17 εί ουν 17 με έγεις κοιτωνόν, προσλαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ. 18 εἰ δέ τι ἡδίκησέν 18 σε η όφείλει, τουτο έμοι έλλόγα. 19 έγω Παύλος έγραψα τη έμη 19 γειρί, έγω αποτίσω ίνα μη λέγω σοι ότι καλ σεαυτόν μοι προσοφείλεις. 20 ναί, άδελωέ, έγω σου όναίμην έν κυρίω ανάπαυσόν μου 20 τὰ σπλάγγνα εν Χριστῶ.

Πεποιθώς τη ύπακοη σου έγραψά σοι, εἰδώς ὅτι καὶ ὑπὲρ ἃ 21 λέγω ποιήσεις. 22 ἄμα δὲ καὶ ἑτοίμαζέ μοι ξενίαν ἐλπίζω γάρ, 22

ότι δια των προσευγών ύμων γαρισθήσομαι ύμιν.

'Ασπάζεται σε 'Επαφρᾶς ὁ συναιχμάλωτος μου εν Χριστῷ 23 'Ιησοῦ, 24 Μάρκος, 'Αρίσταρχος, Δημᾶς, Αουκᾶς, οι συνεργοί μου. 24



^{9.} Hab. ἀνάγκην μᾶλλ. Α. — Rc. Kn. Sz. Ί. Χρ.

Ln. ἐγὸ ἐγέντ. c. A al. Sl. ms. Chrs. — Rc. Kn. Sz. δεσμ. μου. [om. c. A D*E FG al. Vg. It. Hier. al.]

Hab. δὲ καί G al. Vg. g. Hier. (Sz. per error. om. ἐμοί.) — Rc. Kn. Sz. in f. om. σοί. [scr. c. A C D*E (D E al. d. e. al. Chrs. h. ἔπεμψα.) 17. Syr. Vg. It. al. Hier.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. in f. add. προσλαβοῦ. [om. c. A (A 17. om. etiam σὐ δέ atque ita Ln.) F G gr. 17. . . etiam post σὐ δέ et post αὐτόν pon.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. έλλόγει. [έλλόγα s. ένλόγα c. ACD*FG al.]

^{20.} Rc. pro Xq. h. κυρίφ.

^{21.} Rc. Kn. Sz. pro a [c. AC al. Cpt.] h. o.

^{23.} Rc. ἀσπάζονται.

Ή γάρις του κυρίου ήμων Ἰησου Χριστού μετά του πνεύματος ύμῶν.

ΠΡΟΣ ΕΒΡΑΙΟΥΣ.

1 Πολυμερώς καὶ πολυτρόπως πάλαι ό θεὸς λαλήσας τοῖς πατράσεν έν τοῖς προφήταις ἐπ' ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν τούτων ἐλάλησεν ἡμῖν 2 εν υίο, 2 ον έθηκεν κληρονόμον πάντων, δι' ού και εποίησεν τους 2 αἰώνας, 3 ος ων απαύγασμα της δόξης καὶ γαρακτήρ της υποστάσεως αύτου φέρων τε τα πάντα τῷ ὑήματι τῆς δυνάμεως αύτου, καθαρισμόν των άμαρτιών ποιησάμενος εκάθισεν εν δεξιά της με-4 γαλωσύνης εν ύψηλοις, 4 τοσούτω κρείττων γενόμενος των άγγελων, 5 όσω διαφορώτερον παρ' αυτούς κεκληρονόμηκεν όνομα. 5 τίνι γαρ είπεν ποτε των άγγελων. Τίος μου εί σύ, έγω σήμερον γεγέννηκά Po.2.7. σε; καὶ πάλιν Έγω έσομαι αυτῷ εἰς πατέρα καὶ αυτὸς έσται μοι 2 Sam. 6 είς υίον; 6 όταν δε πάλιν είσαγάγη τον πρωτότοκον είς την οίκου-7, 14. μένην, λέγει· Καλ προσκυνησάτωσαν αυτῷ πάντες ἄγγελοι θεοῦ. *Ps. 97, 7. }
7 παὶ πρὸς μὲν τοὺς ἀγγελους λέγει· Ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ *Ps. 104, 4. 8 πνεύματα και τους λειτουργούς αύτοῦ πυρός φλόγα, 8 πρός δε τον υίον 'Ο θρόνος σου, ὁ θεός, εἰς τὸν αἰωνα τοῦ αἰωνος ἡάβδος Pa 45, 9 εὐθύτητος ἡ ἑάβδος τῆς βασιλείας σου. 9 ἡγάπησας δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν δια τοῦτο ἔχρισέν σε, ὁ θεός, ὁ θεός σου

^{25.} Rc. et Kn. (---) in f. add. ἀμήν.

^{*)} Rc. et Kn. (-) subscr. h. Προς Φιλήμονα έγράφη ἀπο 'Ρώμης δια 'Ονησίμου οίκίτου c. 44. al. pm. . . h. tantum πρ. Φιλ. (om. A) CDE etc.

Cap. I. 1. Rc. en' έσχατων.

^{2.} Hab. đượ pro để oữ 109. (s. XI.)

^{3.} Rc. Kn. Sz. δι' δαυτοῦ καθάρ. ποιησ. τ. άμαρτ. ήμῶν. [om. δι' έ. (h. δι' αὐτ. D* d. e. Did. al.) c. AB al. Arm. Vg. Cyr. (saepe) Sedul. et nu. c. ABD* E al. Syr. Vg. al. Ath. Cyr. utr. al. m.]

^{8.} Om. τοῦ αἰῶν. Β 17. — Ln. καὶ ἡ ὁάβδ. [c. AB 53. et (omisso ἡ) D^*E d. e. Vg. ms. Am. Aeth.] $\tau \tilde{\eta} \varsigma \in \hat{\mathcal{O}}$. [c. AB 53.] $\delta \alpha \beta \delta$. [omisso $\hat{\eta}$ c. AB 53.] — h. βασιλ. αὐτοῦ Β. Digitized by Google

^{9.} Hab. tuio. a dexiar A al. Cyr. Eus. al.

*Ps.102, ξλαιον ἀγαλλιάσεως παρὰ τοὺς μετόχους σου. 10 και' Σὲ κατ' 10 (25-21). ἀρχάς, κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα τῶν γειρῶν σου εἰσὶν οἱ οἰρανοί· 11 αὐτοὶ ἀπολοῦνται, σὲ δὲ διαμένεις καὶ πάντες 11 ως ἱμάτιον παλαιωθήσονται, 12 καὶ ωσεὶ περιβόλαιον ἐλίξεις αὐ-12 τοὺς, καὶ ἀλλαγήσονται σὲ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ *Ps.110, ἐκλείψουσιν. 13 πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἴρηκέν ποτε · Κάθου 13 . ἐκ δεξιῶν μου ἔως ἀν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου; 14 οὐχὶ πάντες εἰσὶν λειτουργικὰ πνεύματα εἰς διακονίαν ἀπο-14 στελλόμενα διὰ τοὺς μέλλοντας κληρονομεῖν σωτηρίαν;

11

Διὰ τοῦτο δεῖ περισσοτέρως προσέχει ἡμᾶς τοῖς ἀκουσθεῖσι», 1 Gal.3. μήποτε παραφύνωμεν. ² εἰ γὰρ ὁ δι ἀγγέλων λαληθεὶς λόγος ἐγέ- 2 Act.7, νετο βέβαιος καὶ πᾶσα παράβασις καὶ παρακοὴ ἔλαβεν ἔνδικον 53. μισθαποδοσίαν, ³ πῶς ἡμεῖς ἐκφευξόμεθα τηλικαύτης ἀμελήσαντες 3 σωτηρίας; ἤτις ἀρχὴν λαβοῦσα λαλεῖσθαι διὰ τοῦ κυρίου, ὑπὸ τῶν ἀκουσάντων εἰς ἡμᾶς ἐβεβαιώθη, ⁴ συνεπιμαρτυροῦντος τοῦ θεοῦ 4 σημείοις τε καὶ τέρασιν καὶ ποικίλαις δυνάμεσιν καὶ πνεύματος άγίου μερισμοῦς κατὰ τὴν αὐτοῦ θέλησιν.

Οὐ γαρ ἀγγέλοις ὑπέταξεν τὴν οἰκουμένην τὴν μέλλουσαν, περὶ 5 ° Ps. 8, ἡς λαλοῦμεν. 6 διεμαρτύρατο ὅέ πού τις λέγων Τί ἐστιν ἀνθρω- 6 διεμαρτύρατο ὅέ πού τις λέγων Τί ἐστιν ἀνθρω- 6 ° πος, ὅτι μιμνήσκη αὐτοῦ; ἢ νίὸς ἀνθρώπου, ὅτι ἐπισκέπτη αὐτόν; ἢ ἠλάττωσας αὐτὸν βραχύ τι παρ ἀγγέλους, δόξη καὶ τιμῆ ἐστεφά- 7 γιὸ νουσας αὐτόν, δ πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ. ἐν 8 10.12. τῷ γὰρ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα οὐδὲν ἀφῆκεν αὐτῷ ἀνυπότακτον 15, 21. νῦν δὲ οὔπω ὁρῶμεν αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα. 9 τὸν δὲ βραχύ 9

^{11.} Kn. διαμενείς. (sic Vg.)

Hab. ἀλλάξεις D* 43. Vg. d. e. Tert. — Ln. ὡς ἐμάτεοτ, καὶ ἀλλ.
 c. A B D*E (h. ὡσεἰ et antea ὡς περιβ. D*E) d. e. Aeth. Arm.

^{14.} Hab. διακονίας B Or. (2; -αν 5.) Cap. II. 1. Ln. παραρνώμ. c. AD al.

^{6.} LN. viç for. c. C* (hab. A in psalmo) Cpt. Tol. d. e. Damsc.

Rc. et Kn. Ln. (—) in f. add. καὶ κατίστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου. [om. c. BDgr. E**gr. al. pl. Syr. (diff. cdd. et edd.) Sl. ms. Chrs. Damsc. al.]

^{8.} Ln. ὑποτάξαι (αὐτῷ) . . om. B (ap. Btlj.; om. post ὁροῦμ ap. Bch. et Sz.) d. e. (etiam post ἀφῆκ. om. d. e.)

τι παρ' άγγελους ήλαττωμένου βλέπομεν Ίνσοῦν διά το πάθημα τοι θανάτου δόξη και τιμή έστεφανωμένου, όπως γάριτι θεού ύπερ 10 παυτός γεύσηται θανάτου. 10 έπρεπεν γαρ αυτώ, δι' ον τα πάντα καὶ δι' οῦ τὰ πάντα, πολλούς υίους εἰς δόξαν άγαγόντα τὸν άργη-11 γον της σωτηρίας αὐτῶν διὰ παθημάτων τελειῶσαι. 11 ο τε γαρ αγιάζου και οι αγιαζόμενοι έξ ένος πάντες. δι' ην αίτίου ούν έπ- Jo. 20. 12 αισγύνεται άδελφούς αὐτούς καλείν, 12 λέγου 'Απαγγελώ τὸ ὅνομά · Ps. 22. 13 σου τοῦς ἀδελφοῖς μου, ἐτ μέσω ἐκκλησίας ὑμτήσω σε. 13 καὶ πά-22.(23.) λιν Έγω ἔσομαι πεποιθώς ἐπ' αὐτῷ, καὶ πάλιν Ἰδοὺ ἐγω καὶ 2Sam . 14 τὰ παιδία α μοι ἔδωκεν ὁ θεός. 14 ἔπεὶ οὐν τὰ παιδία κεκοινώ- 16 . νηκεν αίματος καὶ σαρκός, καὶ αὐτὸς παραπλησίως μετέσχεν τών . αὐτῶν, ἴνα διὰ τοῦ θανάτου καταργήση τὸν τὸ κράτος ἔγοντα τοῦ 15 θανάτου, τουτέστιν τον διάβολον, 15 καλ ἀπαλλάξη τούτους όσοι 16 φόβφ θανάτου διά παντός τοῦ ζῆν ἔνοχοι ἦσαν δουλείας. 16 οὐ γαρ δήπου αγγέλων επιλαμβάνεται, άλλα σπέρματος Αβρααμ επι-17 λαμβώνεται. 17 οθεν ώς ειλεν κατά πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ίνα έλεήμων γώνηται καλ πιστός άρχιερεύς τα πρός τον θεόν, 18 είς τὸ Ιλάσκεσθαι τὰς άμαρτίας τοῦ λαοῦ. 18 ἐν το γὰρ πέπονθεν αύτος πειρασθείς, δύναται τος πειραζομένοις βοηθήσαι.

III.

1 ⁹Οθεν, άδελφολ άγιοι, κλίσεως έπουρανίου μέτοχοι, κατανοήσατε τον άπόστολον καλ άρχιερέα τῆς ομολογίας ἡμῶν Ίησοῦν, 2 ² πιστον ὅντα τῷ ποιήσαντι αὐτόν, ὡς καλ Μωϋσῆς ἐν τῷ οἴκφ Βωλ. 3. 3 αὐτοῦ. ³ πλείονος γὰρ οὖτος δόξης παρὰ Μωϋσῆν ἡξίωται, καθ ⁵. 4 ὅσον πλείονα τιμὴν ἔχει τοῦ οἴκον ὁ κατασκευάσας αὐτόν. ⁴ πᾶς γὰρ οἶκος κατασκευάζεται ὑπὸ τινός, ὁ δὲ πάντα κατασκευάσας

Hab. χωρίς pro χάρντ 53. 67.** edd. ap. Or. et ap. Hier. Syr. in edd. Nestorian. (his tribuunt lection. Oec. et Thphyl.) Thdret. al. [Cf. 1 Cor. 15, 27... χωρ. ad v. 8, notatum vetr.]

RC. KN. Sz. σαρκ. κ. αίμ. [αίμ. κ. σαρκ. ε. ABCDE al.; vv. m.; Or. Eus. Cyr. utr. Ath. Chrs. al.] — h. αὐτῶν παθημάτων D*E Eus. Hier.

^{15.} Hab. ἀποκαταλλάξη Α. — 17. h. ταῖς ἀμαφτίαις Α al. Ath. Chrs. Cap. III. 1. Rc. et Kn. (—) Χριστόν Ίησ.

^{2.} Rc. Kn. Sz. Ln. er olw. . . om. c. BCpt. Sah. Erp. Ambr. (accurate cit.)

^{4.} Rc. Kn. Sz. τα πάντ. [om. c. ABCD*Ral. m. Chra. ms.] OOGL

Ps. 95, Διό, καθώς λέγει τὸ κνεύμα τὸ ἄριον. Σήμερον, ἐὰν τῆς η 1-11.
 φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, ⁸μὴ σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν κ τῷ καραπικρασμῷ κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ ἐν τῆ ἐρήμῷ, ⁹οῦ ἐπείρασαν οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν δοκιμασία καὶ εἰδον τὰ ἔργα 9 μου τεσσαράκοντα ἔτη. 10 διὸ προσώγθισα τῆ γενεᾶ ταὐτη καὶ 10 εἰπον. Δεὶ πλανῶνται τῷ καρδία, αὐτοὶ δὲ οὐκ ἔγνωσαν τὰς ὁδούς
 Heb A κου Δλώς ἄμρος ἀν τῷ ἀνῶν ἐν ἐρολοίς καταν κὶς κὸν κατά και

Heb. 4, μου, 11 ώς σύμοσα ἐν τῆ ὀρηῖ μου. Εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατά-11 παυσίν μου. 12 βλέπετε, ἀδελφοί, μήποτε ἔσται ἔν τινι ὑμῶν καρ-12 δία πονηρὰ ἀπιστίας ἐν τῷ ἀποστῆναι ἀπὸ θεοῦ ζῶντος, 13 ἀλλὰ 13 παρακαλεῖτε ἐαυτοὺς καθ ἐκάστην ἡμέραν, ἄχρις οὸ τὸ σήμερον καλεῖται, ἴνα μὴ σκληρονθῆ ἔξ ὑμῶν τις ἀπάτη τῆς ἁμαρτίας.
14 μέτογοι γὰρ τοῦ Χριστοῦ γεγόναμεν, ἐάνπερ τὴν ἀργὴν τῆς ὑπο-14

14 μέτογοι γάο τοῦ Χοιστοῦ γεγόναμεν, ἐάνπεο τὴν ἀρχὴν τῆς ὁπο- 14

11eb. 3, στάσεως μέγοι τέλους βεβαίων κατάσχωμεν, 15 ἐν τῷ λέγεσθαι: 15

Σήμερον, ἐἀν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, μὴ σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ. 16 τίνες γὰρ ἀκούσαντες παρ- 1ε

επίκραναν; ἀλλ' οὐ πάντες οἱ ἔξελθόντες ἐξ Αἰγύπτου διὰ Μωῦ-

·Nm.14, σέως; 17 τίσιν δε προσώχθισεν τεσσαράκοντα έτη; σύγε τοῦς ἀμαφ. 17 ^{34 sqq.} τήσασιν; ών τὰ κώλα ἐπεσαν ἐν τῆ ἐρήμφο. ¹⁸ τίσιν δε ώμοσεν 18 μὴ εἰσελεύσεσθαι εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ εἰ μὴ τοῦς ἀπειθήσασιν; ¹⁹ καὶ βλέπομεν, ὅτι οὐκ ἡδυνήθησαν εἰσελθεῖν δι' ἀπιστίαν. 19

Hab. δς οἰκ. D* al. Vg. d. e. Leif. Ambr. . . οῦ ὁ οἰκ. 2. al. — Rc. Kx.
 Sz. ἐἀν π ε ρ. [ἐἀν c. B D* E al.] — σπν. μέχρ. τ. βεβ. B Acth. Leif.
 Ambr.; σπ. βεβ. Syr.; etiam post κατάσχ. pon. [C£ v. 14.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. ἐπείρ. με [om. c. ABCD*E al. Cpt. d. e. Leif.] οἱ π. ὑμ. ἐδοκίμασάν με. [ἐν δοκ. e. iind. et Clem. Dtd.]

^{10.} Om. διό 43. al. Cyr. Ambr. — Rc. Kn. Sz. γενες έκείνη. [ταύτ. c. ABD*gr. al. m. Vg. Clem.] — Ln. είπα c. AD al. Chris. ms. (non Clem.)

^{12.} Hab. βλέπ. δέ 114. (s. XV.); itaque d. e.

^{16.} RC. TErès yaq.

^{17.} Ln. δέ (καὶ) προσ. c. A d. e. — Rc. Kn. Sz. Laeger. [-gar c. CDE Cyr.; etiam - σον leg.]

IV.

1 Φοβηθώμεν οὖν, μήποτε καταλειπομένης ἐπαγγελίας εἰσελθεῖν 2 εἰς τὴν κατάπαυσεν αὐτοῦ δοκῷ τις ἔξ ὑμῶν ὑστερηκέναι. ² καὶ γάρ ἐσμεν εὐηγγελισμένοι καθάπερ κἀκεῖνοι· ἀλλ' οὐκ ἀφελησεν ὁ λόγος τῆς ἀκοῆς ἐκείνους, μὴ συγκεκερασμένους τῷ πίστει τοῖς ἀκού-3 σασιν. ³ εἰσερχόμεθα γὰρ εἰς τὴν κατάπαυσεν οἱ πιστεύσαντες, Pr. 95. καθὸς εἰρηκεν 'Զς ὥμοσα ἐν τῷ ὀρῷ μου· Εἰ εἰσελεύσονται εἰς Heb. 3. ξ τὴν κατάπαυσεν μου, καίτοι τῶν ἔργων ἀπὸ καταβολῆς κόσμου 11. 4 γενηθέντων. ⁴ εἰρηκεν γάρ που περὶ τῆς ἐβδόμης οὕτως· Καὶ κατ- Gn. 2. ἐπαυσεν ὁ θεὸς ἐν τῷ ἡμέρα τῷ ἐβδόμη ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αύ-5 τοῦ. 5 καὶ ἐν τούτω πάλιν· Εἰ εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσών 6 μου. 6 ἐπεὶ οὖν ἀπολείπεται τινὰς εἰσελθεῖν εἰς αὐτὴν καὶ οἱ πρό-7 τερον εὐαγγελισθέντες οὐκ εἰσῆλθον δι' ἀπείθειαν, ⁷ πάλιν τινὰ·Pa. 95. ὁρίζει ἡμέραν, σήμερον, ἐν Δαυίδ λέγων μετὰ τοσοῦτον χρόνον, Heb. 3. ἡ καθῶς προείρηται· Σήμερον, ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, μὴ 15. 8 σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν. 8 εἰ γὰρ αὐτοὺς Ἰησοῦς κατέπαυσεν, 9 οὐκ ἂν περὶ ἄλλης ἐλάλει μετὰ ταῦτα ἡμέρας. 9 ἄρα ἀπολείπεται 10 σαββατισμὸς τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ. 10 ὁ γὰρ εἰσελθων εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ καὶ αὐτὸς κατέπαυσεν ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ ὧσπερ ἀπὸ τῶν ἰδίων ὁ θεός.

11 Σπουδάσωμεν οὖν εἰσελθεῖν εἰς ἐκείνην τὴν κατάπαυσιν, ἴνα 12 μὴ ἐν τῷ αὐτῷ τις ὑποδείγματι πέση τῆς ἀπειθείας. 12 ζῶν γὰρ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργὴς καὶ τομώτερος ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν δίστομον καὶ διϊκνούμενος ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ πνεύματος,

Cap. IV. 1. Hab. ἡμῶν 5. al. Vg. ms. et Sixt. Thdret.

Rc. Kn. Sz. συγκεκοαμένος c. 17. al. pl. Syr. Erp. Vg. (non Am.) Cyr. (alic.)... συγκεκερασμένους c. AB (συγκεκραμένους ap. Btlj.) CD* al. et συγκεκραμένους s. -κραμμένους D**E al. pl.; vv. pm. — h. των ακουσάντων D* Syr. p. in m. Sl.; τους ακούο αντας Chrs. ms.

^{3.} Hab. είσερχώμεθα οδν AC al. Cpt.; είσ. δέ Syr. Arm.

Om. γάρ, jungens εἴρ. c. καίτοι, 109 lat. (s. ΧΙ.) — om. ἐν τ. ἡμ. τ. ἐβδ. Λ.

^{5.} Pro ei h. xai D* d. e.

^{7.} Rc. Kn. Sz. εἔρηται. [προείρ. c. ACD*E al. m.; vv. pl.; PP. m. . . h. προείρηκεν Β al.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. wwx. re xai. [om. c. ABCH al. Or. (3.) Eus. al. m.,

άρμῶν τε καὶ μυελῶν, καὶ κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐντοιῶν καρδίας 13 καὶ οὐκ ἔστιν κτίσις ἀφανὴς ἐνώπιον αὐτοῦ, πάντα δὶ 13
γυμτὰ καὶ τετραχηλισμένα τοῖς ὁφθαλμοῖς αὐτοῦ, πρὸς ὃν ἡμῖν 5 ὁ λόγος.

-Έχοντες οὖν ἀρχιερέα μέγαν, διεληλυθότα τοὺς οὐρανούς, Ἰη-14 σοῦν τὸν τίον τοῦ θεοῦ, κρατῶμεν τῆς ὁμολογίας. ¹ οὐ γὰρ ἔγο-15 μεν ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, πεπειραμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρὶς ἀμαρτίας. ¹ οπροσερχώμεθα οὖν μετὰ παξόησίας τῷ θρόνος τῆς χάριτος, ἴνα 16 λάβωμεν ἔλεος καὶ χάριν εὕρωμεν εἰς εὕκαιρον βοήθειαν.

V.

Heb. 8, Πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς εξ ἀνθρώπων λαμβανόμενος ὑπὲρ ἀνθρώ- 1 πων καθίσταται τὰ πρὸς τὸν θεόν, ἴνα προσφέρη δῶρα καὶ θυσίας ὑπὲρ ἀμαρτιῶν, ² μετριοπαθεῖν δυνάμενος τοῖς ἀγνοοῦσιν καὶ 2 πλανωμένοις, ἐπεὶ καὶ αὐτὸς περίκειται ἀσθένειαν, ³ καὶ δὶ αὐτὴν 3 ἀφείλει, καθώς περὶ τοῦ λαοῦ, οὕτως καὶ περὶ αὐτοῦ προσφέρειν 1 Chr. περὶ ἀμαρτιῶν. ⁴ καὶ οὐχ ἐαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμήν, ἀλλὰ 4 ²²², ¹²² καλούμενος ὑπὸ τοῦ θεοῦ, καθώσπερ καὶ ᾿Αρρών. ⁵ οὕτως καὶ ὁ 5 Χριστὸς οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν γενηθηναι ἀρχιερεία, ἀλλ' ὁ λαλήσας
* Ps. 2, πρὸς αὐτόν Τίός μου εί σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε 6 καθώς 6 - ps. καὶ ἐν ἐτέρω λέγει. Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελ- 11. ἰκετηρίας πρὸς τὸν δυνάμενον σώζειν αὐτὸν ἐκ θανάτου μετὰ κραυγῆς ἰσχυρᾶς καὶ δακρύων προσενέγκας καὶ εἰσακουσθεὶς ἀπὸ τῆς εὐλαβείας, ³ καίπερ ὢν υἰός, ἔμαθεν ἀφ' ὧν ἔπαθεν τὴν ὑπακοήν, 8 ° καὶ τελειωθεὶς ἐγένετο πᾶσιν τοῖς ὑπακούουσιν αὐτῷ αἴτιος σω 9 τηρίας αἰωνίου, 10 προσαγορευθεὶς ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἀργιερεὺς κατὰ 10

Rc. Sz. Ln. πεπειρασμένον. [πεπειραμ. c. (B?) C al. pl. Or. (2; -ρασμίνον 4.) Gr. nyss. Cyr. Chrs. ms. al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. έλεον. — om. ευρωμ. B. et είς D* E d. e.

Cap. V. 3. Rc. Kn. Sz. διὰ τα ύτην [δι αὐτ. c. AB C* al. Syr. utr. Chrs. ms. al.], tum ἐαυτοῦ [αὐτ. c. BD* al.] et ὑπὲρ άμ. [περί c. AB C*D* al. Chrs. ms. Thdret.]

^{4.} Rc. δ καλούμ. et δ 'Λαρ. — Rc. Kn. Sz. καθ άπερ. . Ln. καθώς c. C* D* Chrs. Proc. . . καθώσπ. c. A B.

11 τὴν τάξιν Μελμισεδέκ. 11 Περὶ οὖ πολὺς ἡμὰν ὁ λόγος καὶ δυσερμή12 νευτος λέγειν, ἐπεὶ νωθροὶ γεγόνατε ταῖς ἀκοαῖς. 12 καὶ γὰρ ὀφεἰλοντες εἰναι διδάσκαλοι διὰ τὸν χρόνον, πάλιν χρείαν ἔχετε τοῦ
διδάσκειν ὑμᾶς, τίνα τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν λογίων τοῦ θεοῦ,
12 καὶ γεγόνατε χρείαν ἔχοντες γάλακτος καὶ οὐ στερεᾶς τροφῆς. 13 πᾶς 1 Cor
γὰρ ὁ μετέχων γάλακτος ἄπειρος λόγου δικαιοσύνης, νήπιος γάρ
2, 2
14 ἐστιν 14 τελείων δέ ἐστιν ἡ στερεὰ τροφή, τῶν διὰ τὴν ἔξιν τὰ
αὐσθητήρια γεγυμνασμένα ἐχόντων πρὸς διάκρισιν καλοῦ τε καὶ
κανοῦ.

VI.

1 Διὸ ἀφέντες τὸν τῆς ἀρχῆς τοῦ Χριστοῦ λόγον, ἐπὶ τὴν τελειότητα φερώμεθα, μὴ πάλιν θεμέλιον καταβαλλόμενοι μετανοίας
2 ἀπὸ νεκρῶν ἔργων, καὶ πίστεως ἐπὶ θεόν, ² βαπτισμῶν διδαχῆς,
ἐπιθέσεως τε χειρῶν, ἀναστάσεως τε νεκρῶν, καὶ κρίματος αἰωνίων.
3 καὶ τοῦτο ποιήσομεν, ἐάνπερ ἐπιπρέπη ὁ θεός. ⁴ ἀδύνατον γάρ,
τοὺς ἄπαξ φωτισθέντας γευσαμένους τε τῆς δωρεᾶς τῆς ἐπουρανίου
5 καὶ μετόχους γενηθέντας πνεύματος άγίου 5 καὶ καλὸν γευσαμένους
6 θεοῦ ἡῆμα δυνάμεις τε μέλλοντος αἰῶνος 6 καὶ παραπεσόντας πάλιν ἀνακαινίζειν εἰς μετάνοιαν, ἀνασταυροῦντας ἐαυτοῖς τὸν υἰὸν
7 τοῦ θεοῦ καὶ παραδειγματίζοντας. ¹ γῆ γὰρ ἡ πιοῦσα τὸν ἐπὶ αὐτῆς ἐρχόμενον πολλάκις ὑετὸν καὶ τίκτουσα βοτάνην εὖθετον ἐκείνοις
διὶ οὖς καὶ γεωργεῖται, μεταλαμβάνει εὐλογίας ἀπὸ τοῦ θεοῦ·
8 ἔκφέρουσα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀδόκιμος καὶ κατάρας ἐγγύς, ἡς τὸ τέλος εἰς καῦσιν.

9 Πεπείσμεθα δε περί ύμων, άγαπητοί, τὰ κρείσσονα καὶ έχό10 μενα σωτηρίας, εἰ καὶ οὖτως λαλοῦμεν. 10 οὐ γὰρ ἄδικος ὁ θεός,
ἐπιλαθέσθαι τοῦ ἔργου ὑμῶν καὶ τῆς ἀγάπης ἡς ἐνεδείξασθε εἰς
11 τὸ ὄνομα αὐτοῦ, διακονήσαντες τοῖς άγίοις καὶ διακονοῦντες. 11 ἐπι-

^{12.} L.N. ὑμᾶς τενά. — om. καί ante οὐ Β** C 17. Vg. Cpt. Or. (3.) Cyr. Chrs. ms. Aug. (hab. 2. Clem.)

Cap. VI. 2. Ln. διδαχ ήν c. B d. .. h. διαδοχής 43. (s. XIII.)

^{3.} Hab. ποιήσωμεν ACD gr. Egr. al. pm. Arm. Thdret. (comm.) Oec.

^{7.} Om. καί ante γεωργ. D* Syr. Arr. Vg. d. e.

^{10.} Rc. τοῦ κόπου της ἀγάπ. [Cf. 1 Thas. 1, 3.] — h. διακού ορτες D* d. e.

συμούμεν δέ, έκαστον ύμων την αθτην ένδεύανου θαι σπουδην πρός την πληροφοροίαν της έλπίδος άχρι τέλους, 12 ενα μη νωθροί γέ-12 νησθε, μιμηταί δε των διά πίστεως και μακροθυμίας κληρονομούντων των τάς έπαγγελίας. 12 τῷ γὰς Αβραὰμ έπαγγειλάμενος ὁ θεός, 13 ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἰχεν μείζονος ὁμόσαι, ώμοσεν παθ' ἐαυτοῦ, 'Θη 22, 14 λέγων' Εἰ μην εὐλογών εὐλογήσω σε καὶ πληθύνων πληθυνώ 14 τι. σε' 15 καὶ ούτως μακροθυμήσας ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας. 16 ἄν-16 θρωποι γὰρ κατά τοῦ μείζονος ὀμνύσυσω, καὶ πάσης αὐτοῦς όπειλογίας πέρας εἰς βεβαίωσεν ὁ δρεος: 17 ἐν ῷ περισσότερον βουλόμενος 17 ὁ θεὸς ἐπιδείξαι τοῖς πληρονόμοις τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς αὐτοῦ ἐμεσίτευσεν ὅρας, 18 ἔνα διὰ δύο πραγμάτων 18 ἀμεταθέτων, ἐν εἰς ἀδύνατον ψεύσασθαι θεόν, ἰσγυρὰν παράκλησιν τῆς βουλῆς αὐτοῦς τῆς ἀρυρὰς τῆς προκειμένης ἐλπίδος: 19 ῆν ώς ἀγκυραν ἔγομεν τῆς ψυχῆς ἀσφαλῆ τε κοὶ βεβαίαν καὶ 10 εἰσερομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ κατακετάσματος, 20 ὅπου πρό-20 δρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰοῆλθεν Ἰησοῦς, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεθὲκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰωνα.

VII.

'Gn.14, Ούτος γὰρ ὁ Μελγισεδέπ, βασιλεύς Σαλήμ, ἱερεύς τοῦ θεοῦ 1 18 Mq · τοῦ ὑτρίστου, ὁ συναντήσας Αβραάμ ὑποστρέφοντι ἀπὸ τῆς κοπῆς Heb. 7. τῶν βασιλέων καὶ εὐλογήσας αὐτόν, ² ῷ καὶ δεκάτην ἀπὸ πάντων 2 ἀμέρισεν Αβραάμ, πρῶτον μἔν ἐρμηνευόμενος βασιλεύς δικαιοσύνης ἔπειτα δὲ καὶ βασιλεύς Σαλήμ, ὁ ἐστιν βασιλεύς εἰρήνης, ² ἀπάτωρ, 8 ἀμήτωρ, ἀγενεαλόγητος, μήτε ἀρχὴν ἡμερῶν μήτε ζωῆς τέλος ἔχων, ἀφωμοιωμένος δὲ τῷ νἰῷ τοῦ θεοῦ, μένει ἱερεύς εἰς τὸ διηνεκές. Heb. 7, ⁴ θεωρεῖτε δέ, πηλίκος οὕτος ῷ δεκάτην Αβραὰμ ἔδωκεν ἐκ τῶν 4 ἀκροθινίων ὁ πατριάρχης. 6 καὶ οἱ μὲν ἐκ τῶν υἰῶν Λευὶ τὴν ἱερα-5

τείαν λαμβάνοντες έντολην έγουσιν αποδεκατούν τον λαόν κατά τον

^{14.} Rc. Kn. Sz. - μήν. [εἰ μ. c. ABCDE al. Did. Damsc.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. μεν γάρ. [om. c. ABD* al. Vg. d. e. al. Cyr. Ambr.]

^{17.} Hab, περισσοτέρως B et ἐπιδείξαις θαι A 47. Thphyl.

^{18.} Hab. τον θεόν AC al. Cyr. Did. Chrs.

^{19.} Ln. ἀσφαλην c. ACD al.

Cap. VII. 1. LN. δς συναντ. c. ABDE al. — 2, h. παντός B.
4. Rc. Kn. Sz. φ καί. [om. c. BD* d. e. Tol. al.] Digitized by

νόμον, τουτέστιν τους άδελφους αυτών, καίπερ έξεληλυθόνας έκ 6 της όσφυος Αβραάμ. 6 ο δε μη γενεαλογούμενος εξ αυτών δεδεκά-7 τωκεν Αβραάμ, και τον έγοντα τὰς ἐπαγγελίας εὐλόγηκεν. 7 χωρίς δὲ πάσης ἀντιλογίας τὸ έλαττον ὑπὸ τοῦ κρείττονος εὐλογεῖται. 8 8 και ώδε μεν δεκάτας αποθνήσκοντες ανθρωποι λαμβάνουσιν, έκεῖ 9 δε μαρτυρούμενος ότι ζη. 9 και ώς έπος είπειν, δι 'Αβραάμ και 10 Δευίς ο δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται. 10 έτι γαρ έν τη όσφύι 11 τοῦ πατρὸς ἦν, ὅτε συνήντησεν αὐτῷ Μελχισεδέκ. 11 εἰ μὲν οὖν τελείωσις διά της Λευτικής ίερωσύνης ήν, ὁ λαὸς γὰρ ἐπ' αὐτής νενομοθέτηται, τίς έτι γρεία κατά την τάξιν Μελγισεδέκ έτερον 12 ανίστασθαι ίερεα και ου κατά την τάξιν Ααρών λέγεσθαι; 12 μετατιθεμένης γὰρ τῆς ἱερωσύνης ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μετάθεσις γί-13 νεται. 13 εφ' ον γαρ λέγεται ταυτα, φυλης έτέρας μετέσχηκεν, αφ' 14 ής ουδείς προσέσχεν τῷ θυσιαστηρίω. 14 πρόδηλον γάρ, ὅτι ἔξ Ιούδα ἀνατέταλκεν ὁ κύριος ἡμῶν, εἰς ἡν φυλὴν περὶ ἰερέων οὐδὸν 15 Μωϋσης ελάλησεν. 15 και περισσότερον έτι κατάδηλόν έστιν, εί 16 κατά την όμοιότητα Μελχισεδέκ ανίσταται ίερευς έτερος, 16 ος ου κατὰ νόμον ἐντολῆς σαρχίνης γέγονεν, ἀλλὰ κατὰ δύναμιν ζωῆς 17 ἀκαταλύτου. ¹⁷ μαρτυρεῖται γάρ ὅτι σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶτα κατὰ ^{*}P². 18 την τάξιν Μελχισεδέκ. 18 άθέτησις μεν γαρ γίνεται προαγούσης Hels.) 19 εντολης διά το αυτης άσθενες και άνωφελές: 19 ουδέν γαρ έτελείω. ... σεν ό νόμος επεισαγωγή δε κρείττονος ελπίδος, δι' ής εγγίζομεν 20 τῷ θεῷ. 20 καὶ καθ' όσον οὖ χωρὶς ὁρκωμοσίας, — οἱ μὲν γὰρ 21 χωρίς δρχωμοσίας είσιν ίερεῖς γεγονότες, 21 ὁ δὲ μεθ' δρχωμοσίας

^{6.} Rc. Kn. Sz. τον 'Αβρ. [om. c. BCD* al.] - h. εὐλόγησεν (s. ηὐλ. ut AD, inde LN. ηὐλόγηκεν) AC al. Chrs.

^{9.} Rc. Kn. Sz. Aevi. [Aevic c. A B.]

^{10.} Rc. Kn. Sz. δ Mελχ. [om. c. BCD* al. Chrs.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτη [-της c. ABCD*E al. Cyr. . . h. -την 39. al. Thphyl.] νενομοθέτητο. [-ται c. ABCD* al. Cyr.]

^{12.} Om. καὶ νόμ. Β.

^{13.} προσέσχ. c. A C al. Oec. . . Rc. Kn. Sz. Ln. προσέσχηκον . . etiam προσέστηκεν, μετέσχεν leg.

^{14.} Rc. Kn. Sz. οὐδέν περὶ ἱερωσύνης. [π. ἱερέων οὐδ. c. ABC*D*E al.; vv. m.; Cyr. Chrs.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. σαρκικής. [-νης c. ABCD* al. m. Dion. alex. Cyr. Chrs. ms. Damsc.] et v. 17. μαρτυρεί. Digitized by Google

^{19.} Hab. ἐγγίζωμεν A al.

Heb. 1, διά τοῦ λέγοντος πρὸς αὐτόν "Ωμοσεν κύριος, καὶ οὐ μεταμεληHeb.8,6. θήσεται, σὺ ἰερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα — 2² κατὰ τοσοῦτο κρείττονος 22
διαθήκης γέγονεν ἔγγυος Ἰησοῦς. 2³ καὶ οἱ μὲν πλείονές εἰσιν ἱερεῖς 23
γεγονότες διὰ τὸ θανάτφ κωλύεσθαι παραμένειν ²⁴ ὁ δέ, διὰ τὸ 24
μένειν αὐτὸν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀπαράβατον ἔγει τὴν ἱερωσύνην ²⁵ ὅθεν 25
καὶ σώζειν εἰς τὸ παντελὲς δύναται τοὺς προσεργομένους δι ἀὐτοῦ
τῷ θεῷ, πάντοτε ζῶν εἰς τὸ ἐντυγγάνειν ὑπὲρ αὐτῶν. ²⁶ τοιοῦτος 26
γὰρ ἡμῖν καὶ ἔπρεπεν ἀργιερεύς, ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κεγωρισμένος ἀπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος, ²¹ ὃς οὐκ ἔγει καθ' ἡμέραν ἀνάγκην, ὥσπερ οἱ ἀργιερεῖς, 21
πρότερον ὑπὲρ τῶν ἰδίων ἀμαρτιῶν θυσίας ἀναφέρειν, ἔπειτα τῶν τοῦ λαοῦ τοῦτο γὰρ ἐποίησεν ἐφάπαξ ἑαυτὸν ἀνενέγκας. ²8 ὁ νό-28
μος γὰρ ἀνθρώπους καθίστησιν ἀργιερεῖς ἔχοντας ἀσθένειαν, ὁ λόγος δὲ τῆς ὁρκωμοσίας τῆς μετὰ τον νόμον υίὸν εἰς τὸν αἰῶνα τετελειωμένον.

VIII.

Κεφάλαιον δὲ ἐπὶ τοῖς λεγομένοις, τοιοῦτον ἔχομεν ἀρχιερία, 1 δς ἐκάθισεν ἐν δεξιᾳ τοῦ θρόνου τῆς μεγαλωσύνης ἐν τοῖς οὐρανοῖς, 2 τῶν ἀγίων λειτουργὸς καὶ τῆς σκηνῆς τῆς ἀληθινῆς, ῆν ἔπηξεν 2 Hob. 5, ὁ κύριος, οὐκ ἄνθρωπος. 3 πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ προσφέρειν 3 δῶρά τε καὶ θυσίας καθισταται, δθεν ἀναγκαῖον ἔχειν τι καὶ τοῦτον ὁ προσενέγκη. 4 εἰ μὲν οὖν ἦν ἐπὶ γῆς, οὐδ' ἄν ἦν ἰερεύς, ὅν-4 °Εχ.25, των τῶν προσφερόντων κατὰ νόμον τὰ δῶρα, 5 οἴτινες ὑποδείγματι 5 καὶ σκιᾳ λατρεύουσιν τῶν ἐπουρανίων, καθὼς κεγρημάτισται Μωϋσῆς μέλλων ἐπιτελεῖν τὴν σκηνήν. Όρα γάρ, φησίν, ποιήσεις πάντα κατὰ τὸν τύπον τὸν δειχθέντα σοι ἐν τῷ ὅρει· 6 νῦν δὲ διαφορω- 6

RC. KN. Sz. LN. add. in f. κατὰ τὴν τάξων Μελχοσεδέκ... om. c. BC al. Sah. Basm. Arm. Vg. (etiam Am.) Ambr.

Rc. Kn. Sz. τοσοῦτον. [-το c. ABD* al. Ath... add. καί B Damsc.]
 Rc. Kn. (Sz. lectiones confundit.) om. καί ante ἔπο. [scr. c. ABDgr. Egr. Syr. Erp. Eus.]

Cap. VIII. 2. Rc. Kn. Sz. και οὐκ. [om. c. BD* 17. Arr. d. e. Eus.]
4. Rc. Kn. μέν γάρ. [οὖν c. ABD* al. Vg. d. e. al.] — Rc. Kn. Sz. ὅντ.
τῶν ἐερέων [om. c. ABD* E al. Vg. d. e. al.] et κατά τόν. [om. c. AB al.]

^{5.} Rc. Kn. moingns. [- oeis c. ABD al. pl. Or. Christing by Google

τέρας τέτυγεν λειτουργίας, όσφ καλ κρείττονός έστιν διαθήκης με- Heb. 1, τ σίτης, ητις έπὶ κρεθτιοσιν έπαγγελίαις νενομοθέτηται. 1 Εὶ γὰρ ή 8 πρώτη έκείτη ήτ άμεμπτος, ούκ αν δευτέρας έζητεθτο τόπος. 8 μεμ-Φόμενος γὰρ αὐτοὺς λέγει 'Ιδού, ἡμέραι ἔρχονται, λέγει κύριος, Jer. 31. καὶ συντελέσω έπὶ τον οίκον Ισραήλ καὶ έπὶ τον οίκον Ιούδα δια- 31-34. 9 θήκην καινήν, 9 οὐ κατὰ τὴν διαθήκην ῆν ἐποίησα τοῖς πατράσω αὐτοῦν ἐν ἡμέρα ἐπιλαβομένου μου τῆς γειρὸς αὐτοῦν, έξαγαγεῖν αύτους έκ γης Αίγύπτου, ὅτι αὐτοὶ οὐκ ἐνέμειναν ἐν τῆ διαθήκη 10 μου, κάγω ἡμελησα αὐτων, λέγει κύριος. 10 ὅτι αὕτη ἡ διαθήκη Heb.10. ην διαθήσομαι τῷ οἔκφ Ἰσραήλ μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει κύριος, διδούς νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν, καὶ ἐκὶ καρδίας αὐτών ἐπιγράψω αὐτούς, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς θεὸν καὶ αὐ-2 Cor.6, 11 τολ έσονταί μοι είς λαόν. 11 καλ ού μη διδάξωσιν έκαστος τον πολίτην αύτου και έκαστος τον άδελφον αύτου, λέγων Γνώθι τον κύριον ότι πάντες είδήσουσίν με άπο μικρού έως μεγάλου αὐτών, 12 12 ότι ίλεως έσομαι ταϊς άδικίαις αὐτῶν, καὶ τῶν άμαρτιῶν αὐτῶν Heb.10, 13 ού μη μνησθώ έτι. 13 έν τῷ λέγειν καινήν πεπαλαίωκεν την πρώτην το δε παλαιούμενον και γηράσκον εγγύς αφανισμού.

IX.

1 Είχεν μεν οὖν καὶ ἡ πρώτη δικαιώματα λατρείας τό τε ἄγιον 2 κοσμικόν. ² σκηνὴ γὰρ κατεσκευάσθη ἡ πρώτη, ἐν ἡ ἢ τε λυγνία 'Εκ. 40, καὶ ἡ τράπεζα καὶ ἡ πρόθεσις τῶν ἄρτων, ἢτις λέγεται ἄγια. ^{3 sqq.} 3 ³ μετὰ δὲ τὸ δεύτερον καταπέτασμα σκηνη ἡ λεγομένη ἄγια άγίων, 4 ⁴ χρυσοῦν έχουσα θυμιατήριον καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης περι-

8. Rc. Kn. Sz. αὐτοῖς. [-τούς c. A D* al. Thdret.]

2. LN. αγια άγιον c. AD* E d. e. . . h. τα άγια Β.

3. Hab. τα αγια των BD** al. Cpt. Basm.

Rc. Kn. Sz. τέτευχε. [τέτυχ. c. AD* al. Ath. al. . . h. τετύχηπεν 27. al. m. Ath. Bas. Chrs. al.] — om. καί D*gr. Egr. al. Thdret. ed. Damsc.

^{10.} Ln. διαθ. (μου) ήτ c. ADgr. Egr. — h, καρδίατ 70. al. Clem.
11. Rc. pro πολίτητ h. πλησίοτ. — om. αὐτοῦ ante λέγ. D* E 46. d. e. —
Rc. Kn. Sz. μικρ. αὐτῶτ. [om. c. ABD* R al. Vg. d. e. al. Clem. al.]

RC. KN. Sz. Ln. άμαρτ, αὐτ, καὶ τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν... οπ. c.
 B 17. 23. al. Syr. Erp. Cpt. Basm. Vg. Clem... ante κ. τ. άμαρτ. pon. Chrs. et h. ἔσομ. ταις άμαρτίαις αὐτ. καὶ τῶν ἀνομιῶν etc. Cyr.

Cap. IX. 1. Rc. πρώτ. σκηνή. .. h. πρ. έκείνη 37; etiam διαθήκη add.

^{4.} Om. χρ. θυμεατ. καί et v. 2. post άρτων add. καὶ τὸ χρ. ψυμ. R Banm.

κεκαλυμμέσην πάντοθεν χουσίφ, ἐν ἢ στάμνος χουσῆ ἔχουσα τὸ μάννα καὶ ἡ ὁάβδος ᾿Αρῶν ἡ βλαστήσασα καὶ αὶ πλάκες τῆς διαθήκης. ⁵ ὑπεράνω δὲ αὐτῆς Χερουβίμ δόξης κατασκιάζοντα τὸ 5 ἱλαστήριον, περὶ ὧν οὐκ ἔστιν νῦν λέγειν κατὰ μέρος. ⁶ Τούτον 6 δὲ οῦτως κατεσκευασμένων εἰς μὲν τὴν πρώτην σκηνὴν διὰ παυτὸς εἰσίασιν οἱ ἰερεῖς τὰς λατρείας ἐπιτελοῦντες, ¹ εἰς δὲ τὴν δευτέραν τ ἄπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ μόνος ὁ ἀρχιερεύς, οὐ χωρὶς αἴματος ὁ προσφέρει ὑπὲρ ἐαυτοῦ καὶ τῶν τοῦ λαοῦ ἀγνοημάτων, ⁸ τοῦτο δηλοῦν- 8 τος τοῦ πνεύματος τοῦ ἀγίον, μήπω πεφανερῶσθαι τὴν τῶν ἀγίων ὁδόν, ἔτι τῆς πρώτης σκηνῆς ἐχούσης στάσιν, ⁹ ἦτις παραβολή εἰς 9 τὸν καιρὸν τὸν ἐνεστηκότα, καθ ἣν δῶρά τε καὶ θυσίαι προσφέρονται μὴ δυνάμεναι κατὰ συνείδησιν τελειῶσαι τὸν λατρεύοντα, ¹⁰ μόνον ἐπὶ βρώμασιν καὶ πόμασιν καὶ διαφόροις βαπτισμοῖς, δι- 10 καιώματα σαρχὸς μέχρι καιροῦ διορθώσεως ἐπικείμενα.

Χριστός δε παραγενόμενος άρχιερεύς των γενομένων άγαθων, 11 διά τῆς μείζονος και τελειοτέρας σκηνῆς οὐ χειροποιήτου, τουτέστιν οὐ ταύτης τῆς κτίσεως, 12 οὐδε δι αίματος τράγων και μόσχων, 12 διά δε τοῦ ίδιου αίματος εἰσῆλθεν ἐφάπαξ εἰς τὰ άγια, αἰωνίαν λύτρωσιν εὐράμενος. 18 εἰ γὰρ τὸ αίμα τράγων και ταύρων και 18 σποδὸς δαμάλεως ραντίζουσα τοὺς κεκοινωμένους άγιάζει πρὸς τὴν τῆς σαρκὸς καθαρότητα, 14 πόσω μᾶλλον τὸ αίμα τοῦ Χριστοῦ, 14 δς διά πνεύματος αἰωνίου ἐαυτὸν προσήνεγκεν άμωμον τῷ θεῷ, καθαριεῖ τὴν συνείδησιν ἡμῶν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων εἰς τὸ λατρεύειν

θεῷ ζῶντι.

Heb.12, Καὶ διὰ τοῦτο διαθήκης καιτῆς μεσίτης ἐστίν, ὅπως θανάτου 15
24. γενομένου εἰς ἀπολύτρωσιν τῶν ἐπὶ τῷ πρώτη διαθήκη παραβάσεων
τὴν ἐπαγγελίαν λάβωσιν οἱ κεκλημένοι τῆς αἰωνίου κληρονομίας.

Ln. Χερουβείν c. B. (h. - βίν D*, -βείμ A.) — Sz. per error. τῆς δόξ... ita D.

^{9.} Rc. Kn. καθ' ον. [ην c. ABD*gr. al. Sl. ms. Vg. Damsc. Oec. (comm.)]

^{10.} Rc. καὶ δικαιώμασι... h. δικαίωμα D* Sah. d. e.

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro γενομ. [c. B D* Syr. utr. d. e. Chrs.] h. μελλόντων.

^{12.} Hab, εύρ ό μενος D*E al. Chrs. ms. al.

^{14.} Pro αίον. h. άγίου D* al. m. Vg. d. e. al. Cyr. Ath. (alic.) Did. al. — Rc. Sz. συνείδ. ὑμῶν. — Ln. in f. add. καὶ ἀληθενῶ c. A al. Cpt. Sl. Chrs. Mac. Thphyl.

16 16 οπου γάρ διαθήκη, θάνατον άνάγκη φέρεσθαι του διαθεμένου. 17 17 διαθήκη γὰρ ἐπὶ νεκροῖς βεβαία, ἐπεὶ μήποτε ἰσγύει ὅτε ζῆ ὁ 18 διαθέμενος: 18 ὅθεν οὐδὲ ἡ πρώτη χωρὶς αἵματος ἐγκεκαίνισται. 19 19 λαληθείσης γὰρ πάσης ἐντολῆς κατὰ τὸν τόμον ὑπὸ Μωϋσέως παττί τῷ λαῷ, λαβών τὸ αίμα τῶν μόσχων καὶ τῶν τράγων μετὰ ύδατος και έρίου κοκκίνου και ύσσώπου, αύτό τε το βιβλίον και 20 πάντα τον λαον έράντισεν, 20 λέγων Τούτο το αίμα της διαθήκης Ex.24. 21 ής ένετείλατο πρός ύμας ό θεός. 21 και την σκηνήν δε και πάντα 22 rà oxevn the heltovoylae to aluati ouolog coarticer. 22 xal oyeδον έν αίματι πάντα καθαρίζεται κατά τον νόμον, και γωρίς αί-23 ματεκχυσίας οὐ γίνεται ἄφεσις. 28 ἀνάγκη οὖν, τὰ μὲν ὑποδείγματα τών έν τοῖς οὐρανοῖς τούτοις καθαρίζεσθαι, αὐτὰ δὲ τὰ ἐπουράνια 24 κρείττοσιν θυσίαις παρά ταύτας. 24 ού γάρ είς γειροποίητα άγια είσηλθεν Χριστός, αντίτυπα των αληθινών, αλλ' είς αὐτὸν τὸν ούρανόν, νῦν εμφανισθηναι τῷ προσώπφ τοῦ θεοῦ ὑπερ ἡμῶν, 25 25 οὐδ' ίνα πολλάκις προσφέρη έαυτόν, ωσπερ ο αργιερεύς είσ-26 έργεται είς τα άγια κατ' ένιαυτον έν αίματι άλλοτρίω. 26 έπει έδει αύτον πολλάκις παθείν από καταβολής κόσμου, νυνί δε απαξ επί συντελεία των αιώνων είς αθέτησιν αμαρτίας δια της θυσίας αύτου 27 πετανέρωται. ²⁷ καλ καθ' δσον απόκειται τοῖς ανθρώποις απαξ 28 αποθανείν, μετά δε τούτο κρίσις, 28 ούτως και ο Χριστός, απαξ προσενεγθείς είς το πολλών άνενεγκείν άμαρτίας, έκ δευτέρου χωρίς άμαρτίας όφθήσεται τοῖς αὐτὸν ἀπεκδεγομένοις εἰς σωτηρίαν.

X.

1 Σκιὰν γὰρ ἔχων ὁ νόμος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, οὐκ αὐτὴν Col. 2.

 Pro μήποτ. h. μὴ τότε D*; Isid. utrque commemorat. — Ln. δ διαθέμενος; (sic interpg.)

RC. KN. Sz. om. τον ante νομ. [scr. c. ACD* al. Cpt. Basm. Chrs. ms.
 Thdret. Thphyl.] et τῶν ante τράγ. [scr. c. ACDE al. . . om. κ. τ. τράγ.
 46. al. Syr. Ar. Chrs.; pon. τ. τράγ. κ. τ. μόσχ. DE Aeth.], iid. (etiam v. 21.) ἐψἀντ. [ἐράντ. c. ACDE al.; etiam v. 21.]

^{21.} Cf. ad v. 19.

^{24.} LN. εἰσῆλθ. άγ, c. A. — Rc. KN. Sz. δ Xρ. [ctra A C*D* al.]

^{26.} Pro πολλάκ. h. πολλά D*Rgr. — LN. της άμαρτ. c. A 17. (non Or.)

^{28.} Rc. om. καί post οὖτ. — LN. in f. add. δεά πίστεως c. A al. Syr. p. Sl. ms. Damsc.; ctiam ante εἰς pon.

Και πας μεν άρχιερευς εστηκεν καθ' ήμεραν λειτουργών και 14 τας αυτάς πολλάκις προσφέρων θυσίας, αιτινες ουδέποτε δύνανται περιελειν άμαρτίας. 12 ούτος δε μίαν ύπερ άμαρτιών προσενέγκας 12 . 10. θυσίαν είς τὸ διηνεκες έκάθισεν εν δεξιά του θεού, 13 τὸ λοιπόν 13 (110, 1) έκδεχόμενος εως τεθώσιν οι έχθροι αυτού ύποπόδιον τών ποδών 8. αυτού. 14 μια γάρ προσφορά τετελείωκεν είς τὸ διηνεκές τοὺς άγια- 14 ζομένους. 15 μαρτυρεί δε ήμεν και τὸ πνεύμα τὸ άγιον μετά γάρ 15

Cap. X. 1. Ln. om. αίς c. A (A** tum h. α ἱ οὐδέπ.) al. Arm. . . Rc. Kn. Sz. α΄ς . . α΄ς c. D* 73. fragm. vet.; Chr's. ms. Thdret. — Rc. Kn. Sz. δυνάται. [ctra A C al. pl. Syr. Erp. Sl. ms. Chrs. ms. Thdret. (comm.) al.]

^{2.} Rc. om. οὐκ. — om. ἔτι D* d. e. Chra. — Rc. Kn. Sz. κεκαθαρμένους. [κεκαθαρισμ. c. A C (A C κεκαθερισμ. et sic Ln.) D*E al. m.]

^{5.} Pro σῶμα h. ώτια Syr. p. in m.

Rc. Kn. Sz. Ουσίαν κ. προσφοράν. [-ας bis c. AD* al. Syr. Vg. d. e. al. Cyr.] — h. π. άμαρτιών DE d. e. — Rc. Kn. Sz. κατά τόν. [om. c. AC al. Sah. Cyr. Chrs. Thdret.]

^{9.} Rc. et Kn. (—) ποιῆσ. ὁ θεός.

^{10.} Hab. οἱ διά D**E in m. al. pm. Sl. ms. Damsc. al. — h, τοῦ αἕματος D*E d. e. — Rc. τοῦ Ἰ. Χρ.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ἱερεύς. [ἀρχ. c. A'C al. pm. Syr. Erp. al. Cyr. Thdret. al.] — om. καί ροκt λειτ. D*E d. e.

^{12.} Rc. αὐτὸς δέ. - LN. έκ δεξεῶν c. A 31, Pseudo-Ign.

16 τὸ εἰρηκέται: 16 Αυτή ἡ διαθήκη ἦτ διαθήσομαι πρὸς αὐτοὺς μετὰ 31, 33, τὰς ἡμέρας ἐκείτας, λέγει κύριος Διδοὺς τόμους μου ἐπὶ καρδίας 34, 17 αὐτῶτ, καὶ ἐπὶ τὴτ διάνοιατ αὐτῶτ ἐπιγράψω αὐτούς, 17 καὶ τῶτ Heb.8. ὑμαρτιῶτ αὐτῶτ καὶ τῶτ ἀνομιῶτ αὐτῶτ οὐ μὴ μτησθήσομαι ἔτι. 18 18 ὅπου δὲ ἄφεσις τούτωτ, οὐκέτι προσφορὰ περὶ ἁμαρτίας.

18 - οπου σε αφεσις τουτων, συκετι προσφορα περι αμαρτιας.
19 "Εχοντες οὐν, ἀδελφοί, παὐήησίαν εἰς τὴν εἴσοδον τῶν ἀγίων
20 ἐν τῷ αἴματι Ἰησοῦ, 20 ἢν ἐνεκαίνισεν ἡμῶν ὁδὸν πρόσφατον καὶ
ζῶσαν, διὰ τοῦ καταπετάσματος, τουτέστιν τῆς σαρκός αὐτοῦ,
21 21 καὶ ἰερέα μέγαν ἐπὶ τὸν οἰκον τοῦ θεοῦ, 22 προσερχώμεθα μετ
ἀληθινῆς καρδίας ἐν πληροφορία πίστεως, ὑεραντισμένοι τὰς καρ23 δίας ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς, 23 καὶ λελουμένοι τὸ σῶμα ὕδατι
καθαρῷ, κατέχωμεν τὴν ὁμολογίαν τῆς ἐλπίδος ἀκλινῆ πιστὸς γὰρ
24 ὁ ἐπαγγειλάμενος: 24 καὶ κατανοῶμεν ἀλλήλους εἰς παροξυσμὸν
25 ἀγάπης καὶ καλῶν ἔργων, 25 μὴ ἐγκαταλείποντες τὴν ἐπισυναγωγὴν
ἐαυτῶν, καθὰς ἔθος τισίν, ἀλλὰ παρακαλοῦντες, καὶ τοσούτῳ μᾶλλον ὅσω βλέπετε ἐγγίζουσαν τὴν ἡμέραν.

Έκουσίως γὰς ἀμαρτανόντων ἡμῶν μετὰ τὸ λαβεῖν τὴν ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας, οὐκέτι περὶ άμαρτιῶν ἀπολείπεται θυσία,
 27 ²¹ φοβερὰ δέ τις ἐκδογὴ κρίσεως καὶ πυρὸς ζῆλος ἐσθίειν μέλλον 28 τος τοὺς ὑπεναντίους. ²⁸ ἀθετήσας τις νόμον Μωϋσέως χωρὸς οἰ- ^{*}D¹. 11.

29 κτιριών επί δυσίν ή τρισίν μάρτυσιν άποθνήσκει. 29 πόσω, δοκείτε, γείρονος άξιωθήσεται τιμωρίας ό τὸν υίὸν τοῦ θεοῦ καταπατήσας καὶ τὸ αἰμα τῆς διαθήκης κοινὸν ήγησάμενος, ἐν ῷ ἡγιάσθη, καὶ 30 τὸ πνεῦμα τῆς χάριτος ἐνυβρίσας. 30 οίδαμεν γὰρ τὸν εἰπόντα. 32, 35, Έμοὶ ἐκδίκησις, ἐγὼ ἀνταποδώσω. καὶ πάλιν. Κρινεῖ κύριος τὸν Κοινεῖ κύριος τὸν Κοινεῖ κύριος κον Κοινεῖ κύριος κόν Κοινεῖ κύριος κόν Κοινεῖ κύριος κόν Κοινεῖ κύριος κύριος κον Κοινεῖ κύριος κόν Κοινεῖ κύριος κον Κοινεῖ κύριος κόν κον Κοινεῖ κύριος κόν κον Κοινεῖ κύριος κύριος κον Κοινεῖ κύριος κον Κοινεῖ κύριος κον Κοινεῖ κύριος κον Κοινεῖ
31 λαὸν αύτοῦ. 31 φοβερὸν τὸ ἐμπεσεῖν εἰς χεῖρας θεοῦ ζῶντος. ¹² 32 Αναμιμνήσκεσθε δὲ τὰς πρότερον ἡμέρας, ἐν αἰς φωτισθέντες

RC. KN. Sz. προειρηκ. [είρ. c. ACD E al. m.; vv. pl.; Chrs. al.]
 RC. KN. Sz. τῶν διανοιῶν. [ctra ACD*gr. al. Vg. ms. Am.] — add. in f. ν̃στερον λέγει 29. al. m. Basm, al.

^{17.} Om. αὖτ. post άμαρτ. D* al. Vg, d. e. Ambr. — Rc. Kn. Sz. μνησθώ. [ctra A CD*E 17. Cpt. Basm.]

^{22.} Rc. Kn. Sz. ἐψραντισμ. [ψεραντ. c. A 31. 39. al. . . h. ἐραντωμ. D 37.]

^{29.} Ln. om. & of fy. c. A Chrs.

^{30.} Rc. Sz. Ln. et Kn. (--) ἀσταποδ., λέγει κύρεος. . . om. c. D* 17. 67.** al. Syr. Erp. Cpt. Aeth. Vg. d. e.

πολλήν ἄθλησιν ὑπεμείνατε παθημάτων, ³² τοῦτο μὲν ὀνειδιομοὶς 33 τε καὶ θλόψεσιν θεατριζόμενοι, τοῦτο δὲ κοινωνοὶ τῶν οὖτως ἀναστριζόμενοι, τοῦτο δὲ κοινωνοὶ τῶν οὖτως ἀναστριζόμενοι, τοῦτο δὲ κοινωνοὶ τῶν οὖτως ἀναστριζόμενοι, τοῦτο δὲ κοινωνοὶ τῶν οὖτως ἀναστρικον ὑμῶν μεσὰ χαρῶς προσεδέξασθε, γινώσκοντες ἔχειν ἐαυτοὺς πρείττονα ὕπαρξιν καὶ μένουαν. ³⁵ μὴ 35 ἀπεβάλητε οὐν τὴν παιξύησίαν ὑμῶν, ἤτις ἔχει μεγάλην μισθαποσοσίαν. ³⁶ ὑπομονῆς γὰρ ἔχειε χρείὰν, ἵνα τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ 36 'Hah.' ποιήσαντες κομίσησθε τὴν ἐπαγγελίαν. ³¹ ἔτι γὰρ μικρὸν ὅσον 37 Rom. 1, ὅσον, ὁ ἐρχόμενος ἥξει καὶ οὐ χρονιεῖ ³⁸ ὁ δὲ δίκαιὸς μον ἐκ πί 38 στεως ζήσεται καὶ ἐἀν ὑποστολῆς εἰς ἀπώλειαν, ἀλλὰ πί 39 στεως εἰς περιποίησιν ψυχῆς.

XI.

"Εστιν δὲ πίστις, ἔλπιζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγγος 1 3,14/οῦ βλεπομένων. 2 ἐν ταύτη γὰρ ἐμαρτυρήθησαν οἱ πρεσβύτεροι. 2 3 Πίστει νοοῦμεν κατηρτίσθαι τοὺς αἰῶνας ρήμωτι θευῦ, εἰς τὸ μὴ 3 . Gn. 4, ἐκ φαινομένων τὸ βλεπόμενον γεγονέναι. 4 Πίστει πλείονα θυσίαν 4 . Αβελ παρὰ Κάὶν προσήνεγκαν τῷ θεῷ, δὰ ἡς ἐμαρτυρήθη είναι δίκαιος, μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ θεοῦ, καὶ δἰ . Gn. 5, αὐτῆς ἀποθανών ἔτι λαλεῖ. 5 Πίστει Ἐνώχ μετετέθη τοῦ μὴ ίδεὰν 5 . θάνατον, καὶ οὐη ηὐρίσκετο, διότι μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός. πρὸ

γαο της μεταθέσεως μεμαρτύρηται εὐαρεστηκέναι τῷ θεῷ. 6 χωρὶς 6

δὲ πίστεως ἀδύνατον εὐαφεστήσαι: πιστεύσαι γὰρ δεῖ τὸν προσ

 34. Rc. τοῖς δεσμοῖς μου (sic Clem.; h. τοῖς δεσμοῖς Or.) et ἐν ἑαυ

 τοῖς... Kn. Sz. ἑαυτοῖς. [ἑαυτούς c. A al. Syr. Vg. d. e. al. Clem.] —

 Rc. Kn. Sz. ὑπαρξ. ἐν οὐρανοῖς. [om. c. A D* 17. Cpt. Aeth. Vg.

d. e. Clem.]
38. Rc. Kn. Sz. om. μοῦ. [ser. c. A Arm. Vg. Clem. (totum loc. cit.) Eus. (alic.) Thdret. (alic.) Proc. Sedul. . . post πίστ. edd. μοῦ D* Syr. Cpt. d. e. Eus. Thdret. (alic.) Cypr. Hier.]

Cap. XI. 3. Pon. τὸ ἐκ μή (Syr. Vg. d. e.) Ath. Chrs. (comm.) al. — Rc. Kn. Sz. τὰ βλεπόμενα. [τὸ βλ. c. AD*Ε 17. Cpt. d. e. Clem. Ath. al.]

^{4.} I.N. τῷ θεῷ c. AD* 17. — Rc. λαλεῖται. [λαλεῖ c. A al. pm. Syr. utr. Vg. (non d. e. Har.) al. Clem. (ante h. αὐτῷ τοῦ θεοῦ) Or. Gr. nyss. Chrs. (comm.) al. m.]

^{5.} Rc. Kn. Sz. μεταθέδ. αὐτοῦ. [om. e. AD* al. Vg. d. e.] Rc. Kn. Sz. aὐη ρεστηκ. [εὐαρεστ. e. A al. m.]

εργόβενον τῷ θεῷ, ὅτι ἔστιν καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν αὐτὸν μισθαπο-7 δότης γίνεται. ⁷ Πίστει χρηματισθείς Νώε περί τών μηδέπω βλε- Ga. 6, πομένων, εὐλαβηθείς κατεσκεύαπεν κιβωτόν είς σωτηρίαν του οίκου 8 sqq. αύτοῦ, δι' ής κατέκρινεν τον κόσμον καὶ τῆς κατά πίστιν δικαιο-8 σύνης έγένετο κληρονόμος. 8 Πίστει ὁ καλούμενος Αβραάμ ὑπήκου- · Gn 12. σεν έξελθεϊν είς τόπον ον έμελλεν λαμβάνειν είς κληρονομίαν, καὶ 9 έξηλθεν μη έπιστάμενος που έργεται. 9 πίστει παρώκησεν είς γην της έπαγγελίας ώς άλλοτρίαν, εν σκηναίς κατοικήσας, μετά Ισαάκ 10 και Ίακώβ των συγκληρονόμων της έπαγγελίας της αυτης. 10 έξεθέχετο γαρ την τους θεμελίους έχουσαν πόλιν, ης τεχνίτης καὶ δη11 μιουργός ὁ θεός. 11 Πίστει καὶ αὐτή Σάροα δύναμιν εἰς κατα- Gn.11.
βολην σπέρματος έλαβεν καὶ παρά καιρον ήλικίας, ἐπεὶ πιστον 12 ήγήσατο τον έπαγγειλάμενον. 12 διο και άφ' ένος έγεννήθησαν, και ταύτα νενεχρωμένου, καθώς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει καὶ Gn.15, ώς ή ἄμμος ή παρὰ τὸ γείλος τῆς θαλάσσης ή ἀναρίθμητος. 43 13 Κατά πίστιν ἀπέθανον ούτοι πάντες, μη λαβόντες τὰς ἐπαγγε- 33.4. λίας, άλλα πόρρωθεν αυτάς ιδόντες και ασπασάμενοι, και όμο- Ps. 14 λογήσαντες ὅτι ξένοι καὶ παρεπίδημοί εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς. 14 οί γὰρ $^{39, 12}$. 12 15 τοιαῦτα λέγοντες ἐμφανίζουσιν, ὅτι πατρίδα ἐπιζητοῦσιν. 15 καὶ εἰ μεν έκείνης εμνημόνευον αφ' ής εξέβησαν, είχον αν καιρον ανα-16 κάμψαι 16 νύν δε κρείττονος ορέγονται, τουτέστιν επουρανίου. διὸ οὐκ ἐπαισγύνεται αὐτοὺς ὁ θεός, θεὸς ἐπικαλεῖσθαι αὐτῶν 17 ήτοιμασεν γὰρ αὐτοῖς πόλιν. ¹⁷ Πίστει προσενήνογεν Αβραὰμ τὸν ^{Gn.??}, Ίσαὰκ πειραζόμενος, καὶ τὸν μονογενῆ προσέφερεν ὁ τὰς ἐπαγγελίας 18 ἀναδεξάμενος, 18 προς ον ελαλήθη. ότι εν Ίσαὰκ κληθήσεται 21, 12) Rom. (9. 7.

Rc. Kn. Sz. om. δ. [ser. c. AD* Arm. Vg. Thdret.] et h. τὸν τόπ. [om. c. AD*.].

^{9.} Rc. Kn. Sz. την γην. [om. c. A al. pl. Oec.]

Rc. ήλικίας ἔτεκεν. [om. c. A D* 17. Vg. d. e. al. Chrs. ms.; sed proκαί post ἔλαβ. h. εἰς τὸ τεκνῶσαι D* gr. Æ gr. 116. Arm.]

^{12.} Ln. ἐγεν ήθησαν c. AD* (si recte Wtst.) al.; orti sunt Vg. d. e. — Rc. pro ὡς ἡ h. ὡσεί. — om. ἡ παρὰ τὸ χ. D* E d. e. Aeth.

 ^{13.} Ln. pro λαβόντ. h. προσδεξάμενοι c. A. . . κομισάμενοι 17. al. Chrs. (2.)
 al. — Rc. iδ. καὶ πεισθέντες κ. ἀσπ.

^{15.} Rc. Kn. Sz. ἐξῆλθον. [ἐξέβ. c. A D*E al. Chronialex. Damec.]

σοι σπέρμα, 19 λογισάμενος ότι καὶ ἐκ νεκρῶν ἐγεῖραι δυνατὸς 19 19 15 εqq. στει Ίακωβ ἀποθνήσκων εκαστον των υίων Ίωσηφ ηὐλόγησεν καὶ ·Gn. 50, προσεκύνησεν έπὶ τὸ ἄκρον τῆς ζάβδου αύτοῦ. 22 πίστει Ἰωσήφ 22 24. τελευτών περί της έξόδου των υίων Ίσραλλ έμνημόνευσεν καὶ περί *Ex. 2, των όστέων αύτοῦ ένετειλατο. 23 Πίστει Μωϋσης γεννηθείς έκρυβη 22 2 sqq. τρίμηνον ὑπὸ των πατέρων αύτοῦ, διότι είδον ἀστεῖον τὸ παιδίον, καὶ οὐκ ἐφοβήθησαν τὸ διάταγμα τοῦ βασιλέως. 24 πίστει Μωϋ-24 σῆς μέγας γενόμενος ἠρνήσατο λέγεσθαι νίὸς θυγατρὸς Φαραώ,
²⁵ μᾶλλον ελόμενος συγκακουχείσθαι τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ πρόσ-25
καιρον έχειν ἀμαρτίας ἀπόλαυσιν, ²⁶ μείζονα πλοῦτον ἡγησάμενος 26 των Αίγύπτου θησαυρών τον ονειδισμόν του Χριστου άπέβλεπεν γαρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν. 27 πίστει κατέλιπεν Αίγυπτον, μὴ 27 φοβηθεὶς τὸν θυμὸν τοῦ βασιλέως τὸν γὰρ ἀορατον ὡς ὁρῶν * Ex. 12 Εχιρς έκαρτέρησεν. 28 πίστει πεποίηκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ 28 11 sqq. εκαφτερήσεν. - πουτο ποιουματικό πουτότοκα θέγη αὐτών. ²⁹πί-29 22. στει διέβησαν την έρυθραν θάλασσαν ώς δια ξηράς γης, ης πείραν

"Jos. 6, λαβόντες οι Αίγυπτιοι κατεπόθησαν. 30 Πίστει τα τείχη Ίεριχω 30

"Jos. 2,1. έπεσαν κυκλωθέντα έπὶ επτὰ ημέρας. 31 Πίστει 'Ραὰβ ή πόρνη οὐ 31 $_{
m Jac.~2}^{
m et~6,17}$ συναπώλετο τοῖς ἀπειθήσασι», δεξαμένη τοὺς κατασκόπους μετ $_{
m 25.}^{
m et}$ εἰρήνης. $_{
m 8.2}^{
m 8.2}$ Καὶ τι ἔτι λέγω; ἐπιλείψει γάρ με διηγούμενον ὁ χρό- $_{
m 8.2}^{
m 20}$ νος περί Γεδεών, Βαράκ, Σαμψών, Ίεφθάε, Δανίδ τε και Σα-

^{19.} Rc. Kn. Sz. έγείρειν. [- ραι c. A al. Cyr. Chron. alex.] — Ln. δύναται c. A. (h. έγείρειν δυνατός Or.)

Rc. Kn. Sz. om. καί ante περί. [scr. c. AD* 17. 67.** al. Vg. d. e. Chrs. (text.) Thdret. Damsc.]

^{23.} Om. εἰδ. 44. (a. XIII.) 47. (a. XI.) al. — Ln. το δόγμα c. A (vdtr; sed omnes literae praeter δ abscissae s.) 34. (a. XII.)

Rc. τῶν ἐν Αἰγύπτω. . . Ln. τ. ἐν Αἰγύπτου c. A al. . . h. τ. Αἰγυπτίων 23. Arm. Vg. [τ. Αἰγύπτου c. bD E al. pl. Syr. al. Clem. Eus. Chrs. al.]

^{28.} Rc. Kn. Sz. όλο θρεύων. [όλε θρ. c. ADE Damsc.]

^{29.} Rc. Kn. Sz. om. γης. [scr. c. A D* E al.; vv. m.; Chrs. Thdret. ms.] — h. κατεπογτίσθησαν 10. al. m. Chrs. (2.) Thdret.

^{32.} Ln. pon. με γάρ c. AD. — Rc. Kn. Sz. Βαρ. τε [om. c. AD Vg. d. c. (h. καὶ Βαρ. D d. c.) Clem.] καὶ Σαμψ. καὶ Ἰεφθ. [om. utrque c. A 17. Vg. al. Clem. al.; prius ctiam c. d. c.]

XII.

1 Τοιγαρούν καὶ ἡμεῖς, τοσούτον ἔχοντες περικείμενον ἡμῶν νέφος μαρτύρων, ὅγκον ἀποθέμενοι πάντα καὶ τὴν εὐπερίστατον ἀμαρτίαν, δι΄ ὑπομονῆς τρέχωμεν τὸν προκείμενον ἡμῶν ἀγῶνα, 2 ² ἀφορῶντες εἰς τὸν τῆς πίστεως ἀρχηγὸν καὶ τελειωτὴν Ἰησοῦν, ὃς ἀντὶ τῆς προκειμένης αὐτῷ χαρᾶς ὑπέμεινεν σταυρόν, αἰσχύνης κατα-3 φρονήσας, ἐν δεξιᾳ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν. ² ἀναλογίσασθε γὰρ τὸν τοιαύτην ὑπομεμενηκότα ὑπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν εἰς ἑαυτὸν ἀντιλογίαν, ἵνα μὴ κάμητε ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν ἐκλυόμενοι.

^{34.} Ln. μαχαίρης et έδυναμ. c. A D*.

^{35.} Ln. γυναϊκας c. AD*. (accep. mulieres de resurrect, mortuorum suorum d. e.)

^{37.} Om. ἐπρίσθησ. Aeth. Clem. (pro ἐπρ. D* habere ἐπειράσθησ. refert Wtst.) — om. ἐπειράσθ. 2. al. Syr. Erp. Aeth. Or. (1; h. 4.) Eus. Thphyl. . . h. ἐπρήσθ. 110. 111. . . ante ἐπρίσθ. pon. 17. — Ln. μα-χαίρης c. D* (in A ultimae literae abscissae s.)

^{38.} Ln. ἐπὶ ἐρημ. c. A al. Or. (1; ἐν Clem. Or. 2.) Socr.

^{39.} Ln. τάς ἐπαγγελίας c. A 80. Ar. pol. (nec Clem. nec Or.)

Cap. XII. 2. Rc. pro xexá . h. exá decev. (sie Or.)

Rc. Kn. Sz. αὐτόν. [ἐαυτ. c. A. . . h. ἑαυτούς D*E Syr. Erp. Vg. ms. Am. Thphyl.; in vobis d. c.] — h. ἐκλελυμένοι D*.

Ούπω μέχρις αξματος ἀντικατίστητε πρός την άμαρτίαν ἀνταγω-
• Prov. νιζόμενοι, * καὶ ἐκλέλησθε τῆς παρακλήσεως, ῆτις ὑμῶν ὡς υἰοὶς 5
3,11.12. διαλέγεται: Τίέ μου, μη ὀλιγώρει παιδείας κυρίου, μηδε ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος: ⁶ ὅν γὰρ ἀγαπῷ κύριος παιδεύει, μαστιγοῖ 6
δε πάντα υἱον ὅν παραδέχεται. ⁷ εἰς παιδείαν ὑπομένετε. ὡς υἰοῖς 7
ὑμῶν προσφέρεται ὁ θεός: τίς γὰρ υἰὸς ὅν οὐ παιδεύει πατήρ; ⁸ εἰ 8
δε χωρίς ἐστε παιδείας, ῆς μέτοχοι γεγόνασιν πάντες, ἄρα νόθοι καὶ οὐχ υἰοί ἐστε. ⁹ εἰτα τοὺς μὲν τῆς σαρκὸς ἡμῶν πατέρας είχο- 9
μεν παιδευτὰς καὶ ἐνετρεπόμεθα: οὐ πολὺ μᾶλλον ὑποταγησόμεθα τῷ πατρὶ τῶν πνευμάτων καὶ ζήσομεν; ¹⁰ οἱ μὲν γὰρ πρὸς ὀλίγας 10
ἡμέρας κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς ἐπαίδευον, ὁ δε ἐπὶ τὸ συμφέρον
εἰς τὸ μεταλαβεῶν τῆς ἀγιότητος αὐτοῦ. ¹¹ πᾶσα δε παιδεία πρὸς 11
μὲν τὸ παρὸν οὐ δοκεῖ χαρᾶς εἶναι ἀλλὰ λύπης, ὕστερον δε καρπὸν εἰρηνικὸν τοῖς δι' αὐτῆς γεγυμνασμένοις ἀποδίδωσιν δικαιοσύνης.
*Ετ. 35. Διὸ τὰς παρειμένας χείρας καὶ τὰ παραλελυμένα γόνατα αν- 12
*Prov. ορθώσατε, ¹³ καὶ τροχιὰς ὀρθὰς ποιήσατε τοῖς ποσὶν ὑμῶν, ἴνα 13
4, 26. μὴ τὸ χωλὸν ἐκτραπῆ, ἰαθῆ δε μαλλον. ¹⁴ εἰρήνην διώκετε μετὰ 14
πάντων καὶ τὸν ἀγιασμόν, οῦ χωρὸς οὐδεὶς ὄψεται τὸν κύριον:
*Dt. 29, ¹⁵ ἐπισκοποῦντες μή τις ὑστερῶν ἀπὸ τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ, μή 15

*Dt.29, 1 5 ἐπισκοποῦντες μή τις ὑστερῶν ἀπὸ τῆς χάρτος τοῦ θεοῦ, μή 15

18. τις ὑ[ζα πικρίας ἄνω φύουσα ἐνογλῦ καὶ δι αὐτῆς μιανθῶσιν οι

*Gn.25, πολλοι, 1 6 μή τις πόρνος ἢ βέβηλος ὡς Ἡσαῦ, ὅς ἀντὶ βρώσεως μιᾶς 16

31 899. ἀπέδοτο τὰ πρωτοτόκια ἑαυτοῦ. 1 7 ἴστε γάρ, ὅτι καὶ μετέπειτα 17

θέλων κληρονομῆσαι τὴν εὐλογίαν ἀπεδοκιμάσθη μετανοίας γὰρ
τόπον οὐγ εὐρεν, καίπερ μετὰ δακρύων ἐκζητήσας αὐτήν.

^{4.} Hab. art exartor. 1. al. m. Chrs. ms. Thdret. Thphyl. ms.

Hab. ἐκλέλυσθε 106. al. Chrs. (comm.) Thphyl. ms. — om. μοῦ D* al. d. e. Clem. (1.) Thdret. ms.

Rc. Kn. Sz. pro εἰς [c. AD E al. pl. Chrs. ms. Proc. Damsc. Thphyl. ms. et (in disciplina perseverate) Vg. d. e. Syr. Arr. Cpt. Aeth. Arm.] h. εἰ, tum γάρ ἐστεν [om. c. A Vg. Sah. Or.].

^{9.} Rc. Kn. Sz. πολλφ. [πολύ c. A D* (add. δέ D*.)]

^{11.} Om. δέ post πασα D* al. Arm. Chrs. ms. (1.); etiam μέν leg.

Rc. Kn. Sz. διὰ ταύτης [δι' αὐτ. c. A 17. 67.** al. Clem. al.] et om. οί [scr. c. A. 47. Clem. Thdret.].

^{16.} Om. ος D*gr. — Ln. ἀπίδετο c. A. — Rc. Kn. Sz. αὐτοῦ. [ἐαυτ. c. A. . . om. Arm. Clem.]

Οὐ γὰρ προσεληλύθατε ψηλαφωμένο καὶ κεκαυμένο πυρί · Dt. 4, 19 καὶ γνόφφ καὶ ζόφφ καὶ θυέλλη 19 καὶ σάλπιγγος ήγω καὶ φωνή - Rx.19,
ψημάτων, ής οι ἀκούσαντες παρητήσαντο μὴ προστεθήναι αὐτοίς 16. 20 λόγον· 20 ούκ έφερον γὰρ τὸ διαστελλόμενον· Κάν θηρίον θέγη Εχ.19. 21 τοῦ όρους, λιθοβοληθήσεται. 21 καί, ούτως φοβερον ήν το φαντα- Dr. 9. 22 ζόμετον, Μωϋσης είπεν Εκφοβός είμι και έντρομος. 22 άλλα προσεληλύθατε Σιών όρει και πόλει θεοῦ ζώντος, Ίερουσαλημ ἐπουρα-23 τίφ, καὶ μυριάσιν, άγγέλων 23 πανηγύρει καὶ ἐκκλησία πρωτοτόκων άπογεγραμμένων έν ούρανοῖς, και κριτή θεῷ πάντων, και πνεύ-24 μασιν δικαίων τετελειωμένων, 24 καὶ διαθήκης νέας μεσίτη Ίησου, Heb. 9. 25 καλ αίματι ψαντισμού κρείττον λαλούντι παρά τὸν Άβελ. 25 βλέπετε μή παραιτήσησθε τον λαλούντα εί γαρ έκεινοι ούκ έξέφυγον έπὶ γῆς παραιτησάμενοι τὸν χρηματίζοντα, πολύ μαλλον ἡμεῖς οί 26 τον απ' ούρανων αποστρεφόμενοι, 26 ού ή φωνή την γην έσακευ- Hagg. σεν τότε, νον δε επήγγελται λέγων "Ετι απαξ έγω σείσω ου μόνον 2.6. 27 την γην, άλλα και τον ουρανόν. 27 το δέ. Ετι απαξ, δηλοί των σαλευομένων μετάθεσιν ώς πεποιημένων, ίνα μείνη τὰ μὴ σαλευό-28 μετα. 28 διὸ βασιλείαν ἀσάλευτον παραλαμβάνοντες έχωμεν χάρι, δι' ής λατρεύωμεν εύαρέστως τῷ θεῷ, μετὰ εὐλαβείας καὶ δέους. 29 29 καὶ γὰρ ὁ θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον. " Dt. 4.

^{18.} Rc. Kn. Sz. post ψηλαφ. add. δρει. [om. c. A C al. Syr. Erp. Cpt. Sah. Aeth. d. Vg. ms. Am. Chrs. (comm.) al.; etiam ante ψηλαφ. pon.; ita Chrs. (text.) — om. καί ante κεκαυμ. (h. κεκαλυμμένφ D*gr. Pseudo-Ath.) D* 67.** Sah. Arm. — Rc. Kn. Sz. pro ζόφ. [c. A C D* al.] h. σκότω.

^{19.} LN. προσθείναι c. A.

^{20.} Rc. in f. add. ή βολίδι κατατοξευθήσεται.

^{21.} Hab. ἔμφοβος 74. al. Chrs. ms. Thdret. Thphyl.

^{24.} Rc. πρείττον α. - h. το Aβ. b al. m. Syr. al. Bas. Cyr. al.

^{25.} Rc. $\tau\tilde{\eta}\varsigma \gamma\tilde{\eta}\varsigma$ et Rc. Kn. Sz. $\delta\varphi\nu\gamma\sigma\nu$ [$\delta\xi$. c. AC al. Vg. d. Sl. Cyr. Epiph. Chrs.] $\tau\dot{\sigma}\nu$ $\dot{\epsilon}n\dot{\iota}$ [post $\pi\alpha\rho$. pos. $\tau\dot{\sigma}\nu$ c. ACD al. Cyr. Damsc.; etiam $\tau\dot{\sigma}\nu$ $\dot{\epsilon}$. $\gamma\tilde{\eta}\varsigma$ post $\pi\alpha\rho$. pon.], tum $\pi\sigma\lambda\lambda\tilde{\phi}$. [$\pi\sigma\lambda\dot{\nu}$ c. ACD* Sah.] — h. $\dot{\nu}\mu\tilde{\epsilon}\varsigma$ C 43.

^{26.} Rc. Kn. σείω. [-σω c. A C al. m.; vv. m.; Ath. Cyr. al.]

Rc. Kn. Sz. τ. σαλ. τ η ν μετ. et Ln. τ η ν τ. σαλ. μετ. c. A. .. om. c. CD*. — om. ενα usq. σαλ. Α.

^{28.} Hab. ἔχομεν 1. al. pni. Vg. al. Ath. al. et λατρεύομεν 1. al. pm. Sl. Ath. al. — h. εὐχαρίστως D*gr. al. — Rc. Kn. Sz. αἰσοῦς κ. εὐλαβ. [εὐλ. κ. σέους c. A C D* al. Cpt. Sl. Chrs. Thphyl. ms. (δ. κ. εὐλ. pon.)

XIII.

Ή φιλαδελφία μενέτω. 2 τῆς φιλοξενίας 🍂 ἐπιλανθάνεσθε: 🧎 διὰ ταύτης γὰρ έλαθόν τενες ξενίσαντες ἀγγέλους. 3 μιμνήσκεσθε 3 των δεσμίων ώς συνδεδεμένοι, των κακουχουμένων ώς και αύτοι όντες έν σώματι. * τίμιος ό γάμος έν πᾶσιν, καὶ ή κοίτη άμίαντος * 4 πόρνους δε και μοιχούς κρινει ο θεός. 5 αφιλάργυρος ο τρόπος, 5 έμοι βοηθός, και οὐ φοβηθήσομαι τι ποιήσει μοι άνθρωπος;

นาทุนอารย์ ราธา ทำของและของ ยินดัง, อในเจอร สมสมาธิสา ยินเง ชอง มิอ์- 7 γον του θεου ων αναθεωρούντες την έκβασιν της αναστροφής μιμείσθε την πίστιν.

14, 3. των τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

Ίησοῦς Χριστός έχθες καὶ σήμερον ὁ αὐτός καὶ εἰς τοὺς αἰώ- 8 νας. ⁹ διδαγαϊς ποικίλαις καὶ ξέναις μὴ παραφέρεσθε καλὸν γὰρ 9 γάρετι βεβαιούσθαι τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἰς οὐκ ώφελή-

θησαν οἱ περιπατούντες.

Έχομεν θυσιαστήριον, έξ ού φαγεῖν οὐκ ἔχουσιν έξουσίαν οί 10
* Lv. 4, τῆ σκηνῆ λατρεύοντες. 11 ών γὰρ εἰσφέρεται ζώων τὸ αίμα εἰς 11
τὰ ἄγια περὶ ἀμαρτίας διὰ τοῦ ἀρχιερίως, τούτων τὰ σώματα κατακαίεται έξω της παρεμβολής. 12 διο καί Ιησούς, ένα άγιάση διά 12 του ίδιου αίματος τον λαόν, έξω της πύλης έπαθεν. 13 τοίνυν 13 έξερχώμεθα πρός αὐτὸν έξω της παρεμβολης τὸν όνειδισμὸν αὐτοῦ φέροντες. 14 οὐ γὰρ ἔγομεν ώδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν 14 • Ps.50, μέλλουσαν ἐπίζητοῦμεν. 15 δι αὐτοῦ οὖν ἀναφέρωμεν θυσίαν αἰ-15

Τῆς δε εὐποιίας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε· τοιαύταις 16 γαρ θυσίαις εὐαρεστείται ὁ θεός. 17 πείθεσθε τοῖς ἡγουμένοις 17

Cap. XIII. 4. Ln. πόρε, γάρ c. AD* 53. Cpt. Vg. d. Anton. et Max. (non Clem.)

^{8.} Rc. Kn. Sz. χθές. [έχθ. c. AD* al. (non Or.)]

^{9.} Rc. περιφέρ. — Rc. Kn. Sz. οι περιπατήσαντες. [-τούντες c. A D*.]

^{10.} Om. ξουσ. D* 53. d; ante ούκ pon. Chrs.

^{11.} Rc. Kn. Sz. περ. άμ. pon. post αίμ. [post άγ. c. C* al. Syr. al.; om, A Chrs. (1; comm.)]

ύμῶν καὶ ὑπείκετε· αὐτοὶ γὰρ ἀγρυπνοῦσιν ὡς λόγον ἀποδώσοντες ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν. ἵνα μετὰ χαρᾶς τοῦτο ποιῶσιν καὶ μὴ στενάζοντες· ἀλυσιτείλες γὰρ ὑμῖν τοῦτο.

18 Προσεύχεσθε περὶ ἡμῶν πειθόμεθα γὰρ ὅτι καλὴν συνείδη-19 σιν ἔχομεν, ἐν πᾶσιν καλῶς θέλοντες ἀναστρέφεσθαι. ¹⁹περισσοτέρως δὲ παρακαλῶ τοῦτο ποιῆσαι, ἕνα τάχιον ἀποκατασταθῶ ὑμῖν.

20 ΄Ο δὶ θεὸς τῆς εἰρήνης, ὁ ἀναγαγών ἐκ τεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προβάτων τὸν μέγαν ἐν αἴματι διαθήκης αἰωνίου, τὸν κύριον 21 ἡμῶν Ἰησοῦν, 21 καταρτίσαι ὑμᾶς ἐν παντὶ ἔργφ ἀγαθῷ εἰς τὸ ποιῆσαι τὸ θελημα αὐτοῦ, ποιῶν ἐν ὑμῖν τὸ εὐάρεστον ἐνώπιον αύτοῦ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

22 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, ἀνέγεσθε τοῦ λόγου τῆς παρα-23 κλήσεως και γὰρ διὰ βραγέων ἐπέστειλα ὑμῖν. ²³ γινώσκετε τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν Τιμόθεον ἀπολελυμένον, μεθ οῦ, ἐὰν τάχιον ἔρχη-24 ται, ὅψομαι ὑμᾶς. ²⁴ ἀσπάσασθε πάντας τοὺς ἡγουμένους ὑμῶν καὶ πάντας τοὺς ἀγίους. ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀπὸ τῆς Ἰταλίας.

Η χάρις μετά πάντων ύμῶν. ἀμήν.

20. Hab. Xploto'r 'Ino. bD* al. pm.; vv. pl.; Chrs. Thdret.

22. Ln. ἀνέχεσθαι c. Dal. m. Arm. Vg. (non Am.; ut vdtr.)

Rc. Kn. Sz. om. ἡμῶν. [scr. c. A C D* al. pm.; vv. pm.; Max.]
 Rc. et Kn. (—) subscr. h. Πρὸς Ἐρραίους ἐγράφη ἀπὸ τῆς Ἰταλικῆς διὰ Τιμοθέου c. 6. al. μl. . . h. tantum πρ. Ἐρρ. C . . add. ἀπὸ Ὑσώμης A et ἀπὸ Ἰθηνῶν (ἄλλοι δέ· ἀπ᾽ Ἰταλίας) 66. (s. XVI.) . . h. τοῦ ἀγίου Παύλου etc. 68. (s. XIV.) al.

^{18.} Hab, καὶ περί D* Chrs. — Rc. Kn. Sz. πεποίθαμεν. [πειθόμ. c. A C*D* al.]

^{21.} Ln. ἔφγ. καὶ λόγω e. A Chrs. [Cf. 2 Thss. 2, 17.] .. om. ἔφγ. D* Vg. d. Fulg. — Ln. αὐτος ποιῶν c. C 71. d. .. h. αὐτῶ π. A Gr. nyss. — om. ῷ ἡ δ. usq. ἀμ. 43. (s. XIII.) al. — Rc. Kn. Sz. Ln. αἰῶνας τῶν αἰώνων... om. c. D al. m. Ar. Arm. Clem. Thdret. (alic.)

EIIISTOAAI KAOOAIKAL

ΙΑΚΩΒΟΥ ΕΠΊΣΤΟΛΗ.

ໄάκωβος θεού και κυρίου Ίησου Χριστού δούλος ταϊς δώδεκα φυ- 1 λαίς ταϊς έν τη διασπορά γαίρειν.

Πάσαν γαράν ήγήσασθε, άδελφοί μου, όταν πειρασμοίς περι- 2 1 Pet.1, πέσητε ποικίλοις, 3 γινώσκοντες ότι τὸ δοκίμιον ύμων κατεργάζεται 3 ύπομονήν. • ή δε ύπομονή έργον τέλειον έχετω, ίνα ήτε τέλειοι και 4 ολόκληροι, εν μηδενὶ λειπόμενοι. 5 εί δε τις ύμων λείπεται σοφίας, 5 αίτείτω παρά του διδόντος θεού πάσιν άπλως και μη όνειδίζοντος, nai do d'hoerat avro. 6 aeretro de év mioret, under dianomomeros. 6 ο γαρ διακρινόμενος έσικεν κλύδωνι θαλάσσης ανεμιζομένω και φίπιζομένω. Τμη γαρ ολέσθω ο ανθρωπος έκεινος, ότι λήψεται τι παρά τ του κυρίου, 8 άνηρ δίψυγος, άκατάστατος έν πάσαις ταῖς όδοῖς 8 αύτου. 9 Καυγάσθω δε ο άδελφος ο ταπεινός έν τω ύψει αύτου, 9

1 Pet.1, 10 δ δε πλούσιος εν τη ταπεινώσει αυτου, ότι ώς άνθος γόρτου 10 παρελεύσεται. 11 ἀνέτειλεν γὰρ ὁ ῆλιος σὺν τῷ καύσωνι καὶ ἔξήρα-11 νεν τον γόρτον, και το άνθος αυτού έξέπεσεν και ή ευπρέπεια τού προσώπου αύτου απώλετο ούτως και ο πλούσιος έν ταίς πορείαις 2 Tim. αυτού μαρανθήσεται. 12 Μακάριος άνηρ ος υπομένει πειρασμόν, 12 4, 8.

Cap. L. 3. Hab. δόπμον 28. (s. XII.) al. — Rc. Kn. Sz. Ln. ὑμῶν τῆς πίστεως. .. om. c. B (etiam Barb. 1.) 81. (s. XII.) Syr. p. Corb.

^{6.} Hab. xai oùx Hal. pl. Thphyl. - 9. om. o ante adelp. B.

^{11.} Hab. πορίαις A al. . εὐπορείαις 30; honoribus Luxov. Digitized by Google

^{12.} Hab. μακ. ἄνθρωπος A al, Cpt. Ar.

ότι δόκιμος γενόμενος λήψεται τον στέφανον τῆς ζωῆς, ον ἐπηγγεί13 λατο τοῖς ἀγαπώσιν αὐτόν. 13 μηδεὶς πειραζόμενος λεγέτω· ὅτι ἀπὸ
Φεοῦ πειράζομαι. ὁ γὰρ θεὸς ἀπείραστός ἐστιν κακών, πειράζει
14 δὲ αὐτὸς οὐδένα. 14 ἔκαστος δὲ πειράζεται ὑπὸ τῆς ἰδίας ἐπι15 θυμίας ἔξελκόμενος καὶ δελεαζόμενος 15 πίτα ἡ ἐπιθυμία συλλαβοῦσα τίκτει ἀμαρτίαν, ἡ δὲ ἀμαρτία ἀποτελεσθεῖσα ἀποκύει
Φανατον.

Μὴ πλανᾶσθε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. 17 πᾶσα δόσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δώρημα τέλειον ἀνωθέν ἐστιν καταβαϊνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων, παρ' ἡ οὐκ ἔνι παραλλαγὴ ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα. 18 18 βουληθεὶς ἀπεκύησεν ἡμᾶς λόγφ ἀληθείας, εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς

άπαρχήν τινα των αυτού κτισμάτων.

19 **Toτε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί. ἔστω δὲ πᾶς ἄνθρωπος ταχὺς 20 εἰς τὸ ἀκοῦσαι, βραδὺς εἰς τὸ λαλῆσαι, βραδὺς εἰς ὀ ὀρήν 20 ὀρήν 1 γὰρ ἀνδρὸς δικαιοσύνην θεοῦ οὐκ ἐργάζεται. 21 διὸ ἀποθέμενοι πᾶσαν ἐνπαρίαν καὶ περισσείαν κακίας ἐν πραθτητι δέξασθε τὸν 22 ἔμφυτον λόγον τὸν δυνάμενον σῶσαι τὰς ψυχὰς ὑμῶν. 22 γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου, καὶ μὴ ἀκροαταὶ μόνον παραλογιζόμενοι ἐαυτούς. 23 23 ὅτι εἴ τις ἀκροατὴς λόγου ἐστὶν καὶ οὐ ποιητής, οὑτος ἔοικεν ἀνδρὶ κατανοοῦντι τὸ πρόσωπον τῆς γενέσεως αὐτοῦ ἐν ἐσόπτρφ. 24 24 κατενόησεν γὰρ ἑαυτὸν καὶ ἀπελήλυθεν καὶ εὐθέως ἐπελάθετο 25 ὁποῖος ἦν. 25 ὁ δὲ παρακύψας εἰς νόμον τέλειον τὸν τῆς ἔλευθερίας καὶ παραμείνας, οὐκ ἀκροατὴς ἔπιλησμονῆς γενόμενος ἀλλὰ ποιη-

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐπηγγ. ὁ κύριος. [om. c. AB Arm. (hab. ed. Ven.) Corb...h. κύριος C... ὁ θεός 4. al. Syr. Vg. al.]

^{13.} Rc. τοῦ θεοῦ.

Hab. παρά τοῦ Hal. m. — h. ἀποσμάσματος B; modicum obumbrationis Corb.

^{19.} Rc. Kn. Sz. pro τοτε [c. A (add. δε) B C al. Vg. Corb. Cpt. al. Aug.] h. ωστε et om. δε. [scr. c. B C al. Vg. Corb. Cpt. Aug. .. h. καὶ ἐστω A 13.] .. plane om. τοτε 42. 47. (s. XI.); et vos Syr. .. om. μοῦ ἀγαπ. 13; etiam var. pon.

^{20.} Rc, Kn. Sz. οὐ κατεργάζ. [οὐκέργ. c. AB al. m.]

Om. δέ Η 105. Har. al.; etiam οὖν leg. — pro λόγ. hoe v. et v. sq. legitur νόμου. — Rc. Kn. Sz. μόν. ἀκρ. [ἀκρ. μόν. c. B al. Vg. Corb. Hier.; etiam om. μόνον.]

^{23.} Om. or. A Hier.

^{25.} Rc. Kn. Sz. o v to c ovx duo. [om. c. ABC al. Syr. Vg. Corb. al.]

της έργου, ούτος μακάριος έν τη ποιήσει αύτου έσται. 26 εί τις 26 δοκεῖ θρῆσκος εἶναι, μὴ χαλιναγωγῶν γλῶσσαν έαυτοῦ ἀλλὰ ἀπατῶν καρδίαν ἐαυτοῦ, τούτου μάταιος ἡ θρησκεία. 21 θρησκεία καθαρὰ 21 καὶ άμίαντος παρά τῷ θεῷ καὶ πατρί αὖτη ἐστίν, ἐπισκέπτεσθαι όρφανούς καὶ γήρας εν τη θλέψει αυτών, άσπιλον έαυτὸν τηρείν από τοῦ κόσμου.

II.

'Αδελφοί μου, μη εν προσωποληφίαις έγετε την πίστιν τοῦ 1 κυρίου ήμων Ίησου Χριστου της δόξης. 2 εαν γαρ είσελθη είς συν- 2 αγωγήν ύμων άνηρ γρυσοδακτύλιος έν έσθητι λαμπρά, είσελθη δέ καὶ πτωχός ἐν ὁυπαρά ἐσθητι, 3 ἐπιβλέψητε δὲ ἐπὶ τὸν φορούντα 3 την έσθητα την λαμπράν και είπητε. Συ κάθου ώδε καλώς, και τῷ πτωγῷ είπητε. Σὸ στῆθι έκει η κάθου ὑπὸ τὸ ὑποπόδιόν μου, • οὐ διεπρίθητε ἐν ἐαυτοῖς καὶ ἐγένεσθε κριταὶ διαλογισμών πονηρών. 4

Ακούσατε, άδελφοί μου άγαπητοί. ούχ ό θεός έξελέξατο τούς 5 πτωγούς τῷ κόσμφ πλουσίους ἐν πίστει καὶ κληρονόμους τῆς βασιλείας ης επηγείλατο τοῖς άγαπῶσιν αὐτόν; ⁶ ὑμεῖς δὲ ἡτιμάσατε 6. τον πτωγόν. ούγ οἱ πλούσιοι καταδυναστεύουσιν ύμῶν, καὶ αὐτοὶ ελκουσιν ύμᾶς είς κριτήρια; το ούκ αυτοί βλασφημούσιν το καλόν τ

Lv. ονομα το έπικληθεν έφ' ύμας; εί μέντοι νόμον τελείτε βασιλικόν ε 19, 18. Αγαπήσεις τον πλησίον σου ώς σεαυτόν, καλώς

^{26.} Ln. 26 86 c. C 31. Cpt. Vg. Corb. . . h. xa i 26 Syr. al. - Rc. et Kn. (-) eiras er unir. - Rc. Kn. Sz. bis autou et Ln. yl, autou, xapa. έαντ... έαντ. prius c. B, poster. c. BC.

^{27.} Leg. θρησκ. γάρ (A Syr.) et θρ. δέ (Corb.) - Kn. om. τω c. G al. pl. Thphyl.

Cap. II. 2. Rc. Kn. Sz. εἰς τήν. [om. c. BC.]

^{3.} ἐπιβλ. δέ c. BC 69. Corb. Cpt. Syr. p. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἐπιβλ. — Rc. et Kn. (—) αὐτῷ· Σὐκαθ. — Rc. Kn. Sz. ὧδε ὑπό. — pro ὑπό h. ἐπί B al. Syr. utr. Erp. - Ln. τῶν ποδῶν μου c. A 13. (et vv. m.; vdtr.)

^{4.} Rc. Kn. Sz. καὶ οὐ. [om. c. ABC al. m. Syr. utr. Vg. Corb. al. m. Cyr. al. (h. Thphyl. et Oec. dis.)] - om. ov B* 27. 29. (retento, ut vdtr, zai 27. 29.) Sah. Corb. — Rc. Sz. Ln. πονηρών; (sic interpg.),

^{5.} Rc. τ. κόσμ. τούτου. — h. της ἐπαγγελίας A.

^{6.} Hab. naradur. vuãs AH al. — 7. h. nai pro oun A 13. Aeth. Digitized by GOOGLE

^{8.} Hab. ¿autór 42. al. pl. Thphyl.

9 moiste. 8 el 98 mboamenuneurs, anabelan shiateas eyecten epiatea 10 ύπὸ τοῦ τόμου ώς παραβάται. 10 ὅστις γὰρ ὅλον τὸν τόμον τη-11 οήση, πταίση δε έν ένί, γέγονεν πάντων ένοχος. 11 ο γαο είπων · Ex.20, Μη μοιγεύσης, είπεν καί Μη φονεύσης εί δε ού μοιγεύεις, φο-13 sqq. 12 νεύεις δέ, γέγονας παραβάτης νόμου. 12 ούτως λαλείτε καλ ούτως 13 ποιείτε ώς διά νόμου έλευθερίας μέλλοντες κρίνεσθαι. 13 ή γάρ κρίσις ανέλεος τῷ μὴ ποιήσαντι έλεος. κατακαυγάται έλεος κοίσεως. Τί όφελος, άδελφοί μου, έαν πίστιν τις λέγη έχειν, έργα δε 15 μη έχη; μη δύναται ή πίστις σώσαι αὐτόν; 15 έὰν ἀδελφὸς η ἀδελφή 16 γυμνοί ὑπάργωσιν και λειπόμενοι τῆς ἐφημέροὺ τροφῆς, 16 είπη δέ τις αὐτοῖς ἐξ ὑμῶν Ἱπάγετε ἐν εἰρήνη, Θερμαίνεσθε καὶ γορτάζεσθε, μη δώτε δε αύτοις τα έπιτήδεια του σώματος, τί το όφε-17 \log ; 17 ούτως καὶ ἡ πίστις, ἐὰν μὴ ἔχη ἔργα, νεκρά ἐστιν καθ' 18 ἑαυτήν. 18 ἀλλ' |ἐρεῖ τις· Σὺ πίστιν ἔχεις, κάγὸ ἔργα ἔχω. δεῖζόν μοι την πίστιν σου γωρίς των έργων, κάγω δείζω σοι έκ των έργων 19 μου την πίστιν. 19 συ πιστεύεις ότι είς θεός; καλώς ποιείς καὶ 20 τα δαιμόνια πιστεύουσιν καλ φρίσσουσιν. 20 θελεις δε γνώναι, ώ αν-

RC. KN. Sz. τηρήσει. [-ση c. B C al, Vg. Corb. Thphyl...h. πληρώσει A al.] et πταίσει. [-ση c. A B C Vg. Corb. Thphyl.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. μοιχεύσεις, φονεύσεις. [-εις bis c. ABC (pon. φον., μοιχ. et antea μή φον., μή μοιχ. C al.) al.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. ἀνίλεως. [ἀνέλ. c. A B (ἀνέλεως ap. Bch.) C al. pl. Oec.; etiam ἀνήλεος, ἀνήλεως et aliter leg.] — Rc. καὶ κατακ... Ln. κατακ. δέ c. A al. Vg. Corb. Syr. p... etiam κατακαυχᾶ τε et κατακαυχάσθω δέ (A) et aliter leg... h. ελεον (ἐλεῶν ῖ) C H al. longe pl. Oec.

^{14.} Rc. Kn. Sz. τί τό. [om. c. BC*H.]

Rc. Kn. Sz. Ln. ἐἀν δέ... om. c. B al. m. Corb. Sab. Arm. al. ... h. καί Syr.; γάρ Cyr. — h. ἢ λειπόμ. A al. Aeth. al. — Rc. Kn. Sz. Ln. λειπόμ. ὦ σε... om. c. B C 102. Syr. Antioch.

^{16.} Hab. καὶ εἴπ. A al. Syr. Aeth. — Ln. om. τό c. B.

Rc. pro χωρίς [c. ABCH al. pm.; vv. ut vdtr. omu. praeter Ar. pol. Slav. (eac hab. c. Thphyl. et cdd. gr. ἐκ)] h. ἐκ. — Rc. Kn. Sz. ἔργ. σου [om. c. AB 13. 69. 73. al. Vg. Corb. Syr. al. . . om. σοῦ post πόντ. 68. Corb. . . om. plane χωρίς π. ἔργ. Oec.] et (etiam Ln.) πίσπ. μου. . . om. c. BC 13. 69. 73. al. Corb. . . etiam post ἔργ. om. Syr. p. Vg. Corb.

^{19.} els decis c. Corb. et addito toris B 69. Thphyl. . . Rc. Kn. Sz. ó decis els tore. . . Ln. els tor. ó d. c. A 68. Arm. Vg. . . h. els ó d. tor. C Syr. Cpt. Cyr.

• Gn.22, θρωπε κενέ, ὅτι ἡ πίστις χωρὸς τῶν ἔργων ἀργή ἐστιν; ²¹ Αβραὰμ 21

ο πατὴρ ἡμῶν οὐκ ἔξ ἔργων ἐδικαιώθη, ἀνενέγκας Ἰσαὰκ τὸν νίον αῦντοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον; ²² βλέπεις, ὅτι ἡ πίστις συνήργει τοῦ; 22

(• Gn. ἔργοῖς αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων ἡ πίστις ἐτελειώθη, ²² καὶ ἐπλη-23

15, 6. ἔργοῖς αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν ἔργων ἡ πίστις ἐτελειώθη, ²² καὶ ἐπλη-23

κομ. ρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα Επίστευσεν δὲ Αβραὰμ τῷ θεῷ, καὶ Gal.3. ἔλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην καὶ φίλος θεοῦ ἐκλήθη. ²⁴ ὁρᾶτε, 24

6. ὅτι ἔξ ἔργων δικαιοῦται ἀνθρωπος καὶ οὐκ ἐκ πίστεως μόνον.

' Jos. ²⁵ ὁμοίως δὲ καὶ Ῥαὰβ ἡ πόργη οὐκ ἔξ ἔργων ἐδικαιώθη, ὑπο-25

δ, 1τ. δεξαμένη τοὺς ἀγγέλους καὶ ἐτέρᾳ ὁδῷ ἐκβαλοῦσα; ²⁶ ὥσπερ γὰρ 26

Heb. τὸ σῶμα χωρὶς πνεύματος νεκρόν ἐστιν, οὐτως καὶ ἡ πίστις χωρὶς τῶν ἔργων νεκρά ἐστιν.

111.

Μὴ πολλοὶ διδάσκαλοι γίνεσθε, ἀδελφοί μου, εἰδότες ὅτι 1 μεῖζον κρῖμα ληψόμεθα. ² πολλὰ γὰρ πταίομεν ἄπαντες εἴ τις 2 ἐν λόγφ οὐ πταίει, οὖτος τέλειος ἀνήρ, δυνατὸς χαλιναγωγήσαι καὶ ὅλον τὸ σῶμα. ⁸ εἰ δὶ τῶν ἵππων τοὺς χαλινοὺς εἰς τὰ στό- 8 ματα βάλλομεν εἰς τὸ πείθεσθαι ἡμῖν αὐτούς, καὶ ὅλον τὸ σῶμα αὐτῶν μετάγομεν ⁴ ἰδοὺ καὶ τὰ πλοῖα, τηλικαῦτα ὅντα καὶ ὑπὸ 4 ἀνέμων σκληρῶν ἐλαυνόμενα, μετάγεται ὑπὸ ἐλαχίστου πηδαλίου ὅπου ἂν ἡ ὁρμὴ τοῦ εὐθύνοντος βούληται ⁵ οὖτως καὶ ἡ γλῶσσα 5 μικρὸν μέλος ἐστὸν καὶ μεγαλαυχεῖ. ἰδού, ἡλίκον πῦρ ἡλίκην ῦλην

^{20.} Rc. Kn. Sz. pro ἀργή [c. B al. Vg. ms. Am. al. Aug.] h. νεκρά.

^{22.} Hab. συνεργεί A. - 23. om. đá G 69. Vg. Syr. al.

^{24.} Rc. όρᾶτ. τοίνυν.

Hab. οὐτως pro ὁμ. δἱ C Syr. edd. lat. al. — h. τοὺς κατασκόπους CG al. m. Syr. utr. al. m.

^{26.} Om. γάρ B Syr. al.; h. δέ Corb.

Cap. III. 1. Hab. πολύ pro πολλοί G.

^{3.} Pro el δέ [c. ABG al. pm. Vg. Corb. al. Oec. . . om. Syr.] Rc. ίδού et Kn. Sz. ίδε c. C al. pl. Damsc. Thphyl. dis. — h. τὸ στόμα A al. Arm. — Rc. Kn. Sz. πρὸς τό. [εἰς c. BC.] — Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτ. ἡμ. . . ἡμ. αὐτ. c. AC al.

^{4.} Hab. βούλεται omisso αν B.

Hab. ὡσαύτως καὶ A al. — Ln. μεγάλα αὐχεῖ c. A. (Vg. Corb.) —
 Rc. Kx. Sz. ὀλίγον πῦς. [ἡλ. c. A (A* † A** †) B C* Vg. Chrs. al.]

6 ἀνάπτει· 6 καὶ ἡ γλῶσσα πῦρ, ὁ κόσμος τῆς ἀδικίας ἡ γλῶσσα καθίσταται ἐν τοις μελεσιν ἡμῶν, ἡ σπιλοῦσα ὅλον τὸ σῶμα καὶ φλογίζουσα τὸν τροχὸν τῆς γενέσεως καὶ φλογίζομένη ὑπὸ τῆς γενέντης. Τ πᾶσα γὰρ φύσις θηρίων τε καὶ πετεινῶν ἐρπετῶν τε καὶ ἐναλίων 8 δαμάζεται καὶ δεδάμασται τῆ φύσει τῆ ἀνθρωπίνη· 8 τὴν δὲ γλῶσσαν οὐδεις δαμάσαι δύναται ἀνθρώπων. ἀκατάστατον κακόν, μεστὴ ἰοῦ θανατηφόρου. 9 ἐν αὐτῆ εὐλογοῦμεν τὸν κύριον καὶ πατέρα, καὶ ἐν αὐτῆ καταρώμεθα τοὺς ἀνθρώπους τοὺς καθ' ὁμοίωσιν 10 θεοῦ γεγονότας· 10 ἐκ τοῦ αὐτοῦ στόματος ἔξέργεται εὐλογία καὶ 11 κατάρα. οὐ χρή, ἀδελφοί μου, ταῦτα οῦτως γίνεσθαι. 11 μήτι ἡ 12 πηγὴ ἐκ τῆς αὐτῆς ὁπῆς βρύει τὸ γλυκὺ καὶ τὸ πικρόν; 12 μὴ δύναται, ἀδελφοί μου, συκῆ ἐλαίας ποιῆσαι ἢ ἄμπελος σῦκα; οὐτε ἀλυκὸν γλυκὺ ποιῆσαι ὕδωρ.

13 Τίς σοφὸς καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν; δειξάτω ἐκ τῆς καλῆς ἀνα14 στροφῆς τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν πραΰτητι σοφίας. ¹⁴ εἰ δὲ ζῆλον πικρὸν ·

ἔγετε καὶ ἐριθείαν ἐν τῆ καρθία ὑμῶν, μὴ κατακαυγᾶσθε καὶ ψεύ15 δεσθε κατὰ τῆς ἀληθείας. ¹⁵οὐκ ἔστιν αὕτη ἡ σοφία ἄνοθεν κατ16 εργομένη, ἀλλ' ἐπίγειος, ψυχική, δαιμονιώδης. ¹⁶ ὅπου γὰρ ζῆλος
17 καὶ ἐριθεία, ἐκεῖ ἀκαταστασία καὶ πᾶν φαῦλον πρᾶγμα. ¹⁷ ἡ δὲ
 ἄνωθεν σοφία πρῶτον μὲν ἀγνή ἐστιν, ἔπειτα εἰρηνική, ἐπιεικής,
 εὐπειθής, μεστὴ ἐλέους καὶ καρπῶν ἀγαθῶν, ἀδιάκριτος, ἀνυπό18 κριτος. ¹⁸ καρπὸς δὲ δικαιοσύνης ἐν εἰρήνη σπείρεται τοῖς ποιοῦσιν εἰρήνην.

IV.

1 Πόθεν πόλεμοι καὶ πόθεν μάχαι εν ύμιν; ούκ έντευθεν, έκ

Rc. Kn. Sz. οὕτως ἡ γλ. καθ. [om. c. AB al. Syr. (h. Syr. antea: mundus iniquitatis sicut ramus est... v. 5. ἤλην ramos.) Vg. Corh. al. Isid. Antioch. Damsc.] — Pro γενέα. h. γεέννης Cyr. in schol. cd. 15. al.

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἀκατάσχετον. [ctra A B 7. Vg. Corb. al.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. pro zug. h. Deor. - h. yeyer nuevous A al. Damse.

Rc. Kn. Sz. σῦκα; οὕτως [om. c. ABC 83, Arm.] et Rc. Sz. pergt οὐδεμία πηγή άλυκὸν καὶ γλυκύ.

^{13.} Om. ric 1. al. pm. Ar. pol.; etiam el ric leg.

^{14.} Hab. xavyão de A al. Corb.

^{17.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἀνυπ. — 18. Rc. τῆς δικαιος. Cap. IV. 1. Rc. Kn. om. πόθ. ante μάχ. [scr. c. A B C al. Corb. al. Thinhyl.]

ἐπιτυγείν. μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε. οὐκ ἔχετε διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς. ³ αἰτεῖτε, καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ₃ ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε. ⁴ μοιγαλίδες, οὐκ οἴδατε ὅτι ἡ φι- 4 λία τοῦ κόσμου ἔχθρα τοῦ θεοῦ ἐστίν; ὅς ἂν οὐν βουληθῃ φίλος εἶναι τοῦ κόσμου, ἔχθρὸς τοῦ θεοῦ καθίσταται. ⁵ ἢ δοκεῖτε ὅτι 5 κενῶς ἡ γραφὴ λέγει. Πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα ὅ κατψκι- ⁴ Prov. σεν ἐν ἡμῖν; ⁶ μείζονα δὲ δίδωσιν χάριν. διὸ λέγει. Ό θεὸς ὑπερ- 6 ³, ¾ ηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν. ¹ ὑποτάγητε οῦν τ τῷ θεῷ. ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξεται ἁφ' ὑμῶν. εἰγιεῖ ὑμῖν. καθαρίσατε χεῖρας, ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι. ⁰ ταλαιπωρήσατε καὶ πενθήσατε καὶ θ κλαύσατε. ὁ γελως ὑμῶν εἰς πένθος μεταστραφήτω καὶ ἡ χαρὰ εἰς κατήφειαν. ¹ ⁰ ταπεινώθητε ἐνώπιον κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς. 10

των ήδονων ύμων των στρατευομένων έν τοϊ; μέλεσιν ύμων; ² έπι- 2 θυμείτε, καὶ ούκ έχετε· φονεύετε καὶ ζηλούτε, καὶ οὐ δύνασθε

Μή καταλαλεῖτε ἀλλήλων, ἀδελφοί. ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ 11 ἢ κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καταλαλεῖ νόμου καὶ κρίνει νόμον εἰ δὲ νόμον κρίνεις, οὐκ εἶ ποιητής νόμου ἀλλὰ κριτής. 12 εἰς ἐστὶν 12 ὁ νομοθέτης καὶ κριτής, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι σὺ δὲ

τίς εί, ὁ κρίνων τὸν πλησίον;

Αγε νῦν οι λέγοντες. Σήμερον και αύριον πορευσώμεθα είς 13 τηνδε την πόλιν και ποιίσωμεν έκει ένιαυτον και έμπορευσώμεθα

^{2.} Rc. oùx Ex. đẻ đưá.

Rc. Kn. Sz. μοιχοὶ καὶ μοιχαλ. [om. c. AB 13. et (tantum μοιχοί reddentibus) Syr. Cpt. Aeth. Arm. Vg. Corb.] — Ln. ἐχθρά. (ita Vg. Corb.) — Sz. per error. ante φιλία om. ή. — om. οἶν G al. pl. Oec.

Sz. λίγει; πρός (sic interpg.)... h. λίγ. πρ. φθόνον; ἐπιπ. 66. al. Oec. et aliter al.

Rc. Kn. Sz. om. δί post ἀντίστ. [scr. c. ABH al. longe pl. Syr. utr. Vg. Corb. al.; h. υὖν 10. 36.]

^{10.} Rc. Kn. Sz. τοῦ κυρ. [om. c. A B al. Or.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. καὶ κρίνων. [ή c. AB al. vv. pm. Thphyl.]

^{12.} Rc. om. καὶ κριτής et δέ. — Rc. Kn. Sz. ος κρίνεις τον έτερον; [ό κρ. c. AB al. pm. Syr. Sl. Thphyl.; πληο. c. AB al. m. Syr. Vg. Corb. Flor. al. Thphyl.]

Rc. Ln. η αὐρ. [καί c. A (etiam B admodum probabiliter ap. Btlj.) G
 al. pl. Syr. p. al. Cyr. Oec. Thphyl.] — Rc. Ln. πορευσόμ., ποιήσομ., ἐμπορευσόμ., κερδήσομ. [ctra A (aed h. ἐμπορευσόμ. et κερδήσομ.)

14 καὶ κερδήσωμεν, ¹⁴ οἴτινες οὐκ ἐπίστασθε τὸ τῆς αὕριον ποία γὰρ ἡ ζωὴ ὑμῶν; ἀτμὶς γὰρ ἐστε ἡ πρὸς ὀλίγον φαινομένη, ἔπειτα 15 καὶ ἀφανιζομένη. ¹⁵ ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμᾶς. Ἐὰν ὁ κύριος θελήση, 16 καὶ ζήσομεν καὶ ποιήσομεν τοῦτο ἢ ἐκεῖνο. ¹⁶ νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταϊ; ἀλαζονείαις ὑμῶν. πᾶσα καύχησις τοιαύτη πονηρά ἐστιν. 17 ¹ τεἰδότι οὐν καλὸν ποιεῖν καὶ μὴ ποιοῦντι, ἀμαρτία αὐτῷ ἐστίν.

V.

7 Μακροθυμήσατε οὖν, ἀδελφοί, ἔως τῆς παρουσίας τοῦ κυρίου. ἰδού, ὁ γεωργὸς ἐκδέχεται τὸν τίμιον καρπὸν τῆς γῆς, μακροθυμῶν 8 ἐπ' αὐτῷ ἔως λάβη πρώιμον καὶ ὄψιμον ⁸ μακροθυμήσατε καὶ

B (ap. Bch. dis. et ap. Btlj. vdtr.) GH al. longe pl. Oec. Thphyl, .. h. ibimus etc. Vg. Corb. Ltt.]

^{14.} Ln. τὰ τῆς c. A al. . . om. B. — om. γὰρ ἡ ante ζωή B Arm.; b. δέ Corb. — Ln. om. γὰρ post ἀτμ. c. A Vg. al. — Rc. Kn. Sz. γάρ ἔστεν. [ἔστέ c. A (h. ἔσται) B H (h. ἔσται ut pl. reliqui) al. longe pl. Syr. p. Aeth.] — om. ἡ ante πρός B. — Rc. Kn. Sz. ἔπεντ. δέ. [καί c. A B al. Vg. Corb. Damsc. Hier. . . h. δὲ καί 6. al. pl. . . om. plane 36. 96. (etiam ἔπ. om.) al. Syr. p. Tol. Har.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. ζήσωμ. [ctra AB al. m. Corb. . . h. et si vixerimus Vg.; om. si Am.] et Rc. Kn. ποιήσωμ. [ctra AB al. pm. Vg. et omisso καί Syr. al. Hier. Cassiod.] — 17. Om. ποιείν 22. al. m. Syr. Arm. Hier. Cap. V. 3. Κn. ὑμῶν ὡς πῦς ἐθησ. (sic Oec. comm. et Syr.) . . h. ὑμῶν ὁ

ιός· ώς πῦς ἐθησ. A al. . . ὑμ. ὡς πῦρ. ὁ ἐθησ. Arr. al. Thphyl. 4. Rc. Kn. Sz. εἰσεληλύ θασεν, [-θαν c. A (h. -θεν) Β.]

Om. καί Α 73, Cpt. — h. τὰς σά ρκας 40. 73. Syr. — Rc. Kn. Sz. ὡς ἐν. [om. c. A B al. Cpt. Vg. Corb. . . om. ἐν ἡμ. σφ. Aeth.]
 Om. ἐπ' αὐτῷ Arm. Aeth. . . h. ἐπ' αὐτόν Η al. pl. Thphyl. . . ἐπ' αὐ-

ύμεϊς, στηρίξατε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὅτι ἡ παρουσία τοῦ κυρίου ἢγγικεν. ⁹μὴ στενάζετε, ἀδελφοί, κατ' ἀλλήλων, ἴνα μὴ κριθῆτε· 9 ἰδού, ὁ κριτὴς πρὸ τῶν θυρῶν ἔστηκεν. ¹⁰ ὑπό δειγμα λάβετε, ἀδελ- 10 φοί, τῆς κακοπαθείας καὶ τῆς μακροθυμίας τοὺς προφήτας, οῦ ἐλάλησαν ἐν τῷ ὀνόματι κυρίου. ¹¹ ἰδού, μακαρίζομεν τοὺς ὑπο- 11 μείναντας· τὴν ὑπομονὴν Ἰωβ ἠκούσατε, καὶ τὸ τέλος κυρίου εἴ- Βετε, ὅτι πολύσπλαγχνός ἐστιν ὁ κύριος καὶ οἰκτίρμων.

Mt. 5, Πρὸ πάντων δέ, ἀδελφοί μου, μη δμνύετε, μήτε τὸν οὐρανὸν 12 34 sqq. μήτε την γην μήτε άλλον τινὰ ὅρχον ήτω δε ὑμῶν τὸ ναὶ καὶ

τὸ οῦ οῦ, ἔνα μὴ ὑπὸ κρίσιν πέσητε.

Κακοπαθείτις ἐν ὑμῶν, προσευγέσθω. εὐθυμείτις, ψαλλέτω. 13

ἀσθενεί τις ἐν ὑμῶν, προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς 14
ἐκκλησίας, καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτὸν ἀλείψαντες αὐτὸν ἐλαίω
ἐν τῷ ὀνόματι κυρίου. 15 καὶ ἡ εὐγὴ τῆς πίστεως σώσει τὸν κά-15
μνοντα, καὶ ἐγερεῖ αὐτὸν ὁ κύριος κᾶν άμαρτίας ἢ πεποιηκώς,
ἀφεθήσεται αὐτῷ. 18 ἔξομολογεῖσθε ἀλλήλοις τὰ παραπτώματα 16
καὶ εὐγεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῆτε. πολὺ ἰσγύει δέησις δι18 καίου ἐνεργουμίνη. 17 Ἡλίας ἄνθρωπος ἦν ὁμοιοπαθης ἡμῖν, καὶ 17
[16, ἱ, προσευχῆ προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς

τῆς 43. — Rc. Kn. Sz. Ln. έως ἄν. . . om. c. AG al. pl. Sab. al. Oec. (text.) Thphyl.; etiam oὖ legitur. — Rc. Kn. Sz. λάβη ὑ ετόν. . . om. c. B 9. Vg. Har. Sah. al. et (h. καρπόν) Corb. al. Antioch. Cassiod.; etiam ante λάβ. pon.; etiam pro ὑετ. leg. καὶ τόν.

^{9.} Rc. Kn. Sz. κατ' ἀλλ. ante ἀδ. pon.; om. 23. al. m. — Rc. κατακριθ. et om. δ.

Rc. τῆς κακοπ., ἀδ. μου... μοῦ add. etiam Kn. Sz. [om. c. AB al. m. Vg. Corb. al. Chrs.] — Rc. Kn. Sz. om. ἐν. [scr. c. B al. pl. Syr. Vg. Corb. al. Thphyl.; h. ἐπί 40.] — pro λάβ. h. ἔχετε post μακρ. A al.

Rc. Sz. ὑπομένοντας. — h. πολυεύσπλαγχνος 25. al. pm. Clem. Ephr. Damsc. Thphyl. — om. ὁ κύρ. GH al. pl. Ar. pol. Sl. ms. Thphyl. . . om. ὁ B. . . post οἰκτ. pon. 123.**

Hab. εἰς κρία. 43. 95.* Sl. ms. . . εἰς ὑπόκρια. G al. pl. Arm. Ar. pol. Sl. Antioch, Oec. Thphyl.

Om. αὐτ. ante ἐλαίω B Arm. — Rc. Kn. Sz. τοῦ κυρ. [om. c. A al... om. etiam κυρ. B... etiam Ἰησ. Χρ. et τ. κυρ. Ἰησ. leg.]

LN. οὖν ἀἰλήὶ. [c. A B al. m. Vg. al.; h. δί Syr. Sl. ma.] τὰς άμαρτίας [c. A B al. Sl. ms.] καὶ προσεύχ. [c. A B 78.]

18 ένιαυτούς τρείς καὶ μῆνας εξ. 18 καὶ πάλιν προσηύξατο, καὶ ὁ οὐρανὸς ὑετὸν ἔδωκεν καὶ ἡ γῆ ἐβλάστησεν τὸν καρπὸν αὐτῆς.

19 Αδελφοί μου, ἐἀν τις ἐν ὑμῖν πλανηθῆ ἀπὸ τῆς ἀληθείας
20 καὶ ἐπιστρέψη τις αὐτόν, ²⁰ γινωσκέτω, ὅτι ὁ ἐπιστρέψας άμαρτωλὸν ἐκ πλάνης ὁδοῦ αὐτοῦ σώσει ψυχὴν ἐκ θανάτου καὶ καλύ- ¹ Pet. ψει πλῆθος άμαρτιῶν.

TETPOT A.

1 Πέτρος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκλεκτοῦ; παρεπιδήμοις διασπο- | 2 ρᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ασίας καὶ Βιθυνίας, ² κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρός, ἐν ἀγιασμῷ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ὑαντισμὸν αἴματος Ἰησοῦ Χριστοῦ. χάρις ὑμῖν καὶ εἰρῆνη πλη θυνθείη.

3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

ό κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεντήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν
4 δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, 4 εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς
5 τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν
6 ἐτοίμην ἀποκαλυφθήναι ἐν καιρῷ ἐσχάτοι. 6 ἐν ῷ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλί-Jac. 1.
7 γον ἄρτι, εἰ δέον ἐστίν, λυπηθέντες ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, ⁷ ἔνα
τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως πολυτιμότερον γρυσίου τοῦ ἀπολλυ-

Digitized by Google

Rc. Kn. Sz. om. μοῦ. [ser. e. ABH al. m. Syr. utr. Vg. Corb. al. m. Thphy!.]

^{20.} Hab. γυνώσκετε B... om. plane Sah. Corb. Ambret. Cassiod. — Lin. ψυχήν αὐτοῦ c. A (h. τήν ψυχ. α.) al.; vv. pm. (non Corb. .. B nec ap. Bch., nec ap. Btlj. h.) Cyr. Did. Ambret. Cassiod. — h. θανάτ. αὐτοῦ B (ap. Bch. et Btlj.) Corb.

Cap. I. 1. Om. z. B. Duy. B*.

^{4.} Hab. εἰς ἡ μᾶς 5. al. Har. Oec.; ἡμ. καὶ ὑμ. Aeth.

Hab. ἀγαλλιάσεσθε Vg. Acth. Or. Fulg. et (addito in acternum) Syr. Erp. — om. ἐστίν Β.

^{7.} Rc. πολύ τιμιώτερον.

μένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, εύρεθῆ εἰς έπανον καὶ δόξαν καὶ τιμήν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ, 8 ον οὐκ ιδόντες ἀγαπατε, 8 είς ον άρτι μη δρώντες πιστεύοντες δε άγαλλιασθε γαρά άνεκλαλήτο και δεδοξασμένη, 9 κομιζόμενοι το τέλος της πίστεως, σωτηρίαν 9 ψυγών. 10 περί ής σωτηρίας έξεξήτησαν και έξηρεύνησαν προφήται 10 οί περί της είς ύμας χάριτος πρυφητεύσαντες, 11 έρευνώντες είς τίνα 11 ή ποΐον καιρον έδήλου το έν αυτοίς πνευμα Χριστού προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστόν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας, 12 οἶς 12 άπεκαλύφθη, ότι οὐχ έαυτοϊ; ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά, ῗ νῦν ἀνηγγέλη, ύμιτ δια των ευαγγελισαμένων ύμας πνεύματι αγίφ αποσταλέντι απ' ούρανοῦ, εἰς α ἐπιθυμοῦσιν αγγελοι παρακύψαι. 👌 🗡 Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, 13 τελείως έλπίσατε έπὶ τὴν φερομένην ύμῶν χάρω ἐν ἀποκαλύψει Ἰησού Χριστού. 14 ώς τέχνα υπακοής, μή συσχηματίζομενοι ταίς 14 πρότερον εν τῆ ἀγνοία ὑμῶν ἐπιθυμίαις, 15 ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέ-15 σαντα ύμας αγιον και αυτοί αγιοι έν πάση αναστροφή γενήθητε, ·Lv.11, 16 διότε γέγραπται· Αγιοι έσεσθε, ότι έγω άγιος. 17 καὶ εἰ πα- 16 τέρα επικαλείοθε τὸν ἀπροσωπολήπτως κρίνοντα κατά τὸ έκάστου έργον, εν φόβφ τον της παροικίας υμών χρόνον αναστράφητε, 18 εί-18 δότες, ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίω ἢ χρυσίω, ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ύμων άναστροφής πατροπαραδότου, 19 άλλα τιμίω αίματι 19 . ως άμνοῦ άμωμου καὶ ασπίλου Χριστοῦ, 20 προεγνωσμένου μεν 20 πρό καταβολής κόσμου, φανερωθέντος δε έπ' εσχάτου των γρόνων

Om. διὰ π. δ. δοκ. 96. (s. XI.) al. . . h. δεδοκεμασμένου omisso δέ 40. al.; retento δέ 25. al. . . om. δέ 60. Syr. utr. Vg. al. . . h. καὶ διὰ πυρ. δεδοκεμασμένου 68. Clem. Or.

Rc. Kn. Sz. pro ιδόντ. [c. BC al. m.; vv. m.; Ir. Fulg.] h. είδότες. — post δρῶντ. add. πιοτεύετε 68. Vg. Lux. Aug. Ir. (1.); add. ἀγαπᾶτε Lect. 55. — h. ἀγαλλιᾶτε B Or.; etiam ἀγαλλιάσεσθε leg.

^{9.} Rc. Kn. Sz. Ln. πίστ. ὑμῶν. . . om. c. B al. Clem. (totum loc. citat.)
Ath. Cyr. Aug.; etiam ἡμῶν leg.

^{11.} Om. Xourtov B; h. 9:00 26.

Rc. Kn. ἡ μῦν δέ. — Rc. Kn. Sz. ἐν πνεύμ. [om. c. AB al. Vg. Sl. Cyr. Did. al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. άγ. γένεσθε [ἔσεσθ. c. ABC al. m. Vg. Clem. Cyr. Opt. (dis.) . . h. γίνεσθε G al. pm. Oec. Thphyl.] et add. in f. εἰμί. [om. c. AB Clem. Cyr.]

^{20.} Rc. Kn. Sz. ἐσχάτων.

21 δι ύμᾶς ²¹ τοὺς δι αὐτοῦ πιστοὺς εἰς δεὸν τὸν εγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστεν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα 22 εἶναι εἰς θεόν. ²² Τὰς ψυγὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῷ ὑπακοῷ τῆς ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον, ἐκ καρδίας ἀλλήλους ἀγα-23 πήσατε ἐκτενῶς, ²³ ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθαρτῆς ἀλλὰ 24 ἀφθάρτον, διὰ λόγον ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος. ²⁴ διότι πᾶσα Ει. 40, αὰρξ ὡς χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα αὐτῆς ὡς ἀνθος χόρτον ἐξηράνθη β. 1ac. 1. 25 ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν ²⁵ τὸ δὲ ὑῆμα κυρίου μένει εἰς ^{10.} 11. τὸν αἰῶνα. τοῦτο δὲ ἐστιν τὸ ὑῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

II.

1 Αποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρί2 σεις καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιὰς ² ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη
τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἴνα ἐν αὐτῷ αὐξηθήτε εἰς
ἔ σωτηρίαν, ² εἰ ἐγεύσασθε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος. ⁴ πρὸς ὅν προσ- 'Pa.M.
ερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον (⑤)
5 παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν, ἔντιμον, 5 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε, οἶκος πνευματικὸς εἰς ἰεράτευμα ἄγιον, ἀνενέγκαι πνευ6 ματικὰς θυσίας εὐπροσδέκτους θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ· 6 διότι Εε.28,

Digitized by Google

^{20.} Hab. δι' ήμᾶς AC al. Max.

^{21.} Rc. Kn. Sz. pro πιστούς [c. A B 9. Vg. cd. lat.] h. πιστεύοντας. .. etiam πιστεύπαντας leg.

Rc. Kn. Sz. διά πνεύματος εἰς [om. e. ABC al. vv. pl.] et καθαράς καρδ. [om. e. AB cdd. lat. (Vg. in fraternitatis amore simplicies cords etc.) Gild.]

^{23.} Rc. et Kn. (-) in f. add. eiç vor aiwra,

^{24.} Ln. om. ώς ante χόρτ. c. A al. m. Syr. Har. Or. Thphyl. al. — Rc. pro αὐτῆς h. ἀνθρώχου. — Rc. Sz. et Kn. (—) αὐτοῦ ἐξέπ. [om. c. A B al. m. Syr. Arm. Vg. ms. Am. Or. Did. al.]
25. Om. τὸ ῥῆμα τὸ Α.

Cap. II. 1. Om. πάσας A Syr. Aeth. Gild. et (h. ὑπόκρισεν et φθόνον et καταλαλεάν) Clem. Ruf. Aug.

^{2.} Rc. om. eis ourngiar.

^{3.} Rc. Kn. Sz. είπερ. [εί c. AB Clem.] — h. Χριστός G al. pl. Clem. Gr. naz. Proc. Thphyl. (text.)

^{5.} Hab. ἐνοικοδομ. C... ἐποικοδ. Α** al. m. Vg. Cyr. Proc. ap. Niceph.— Rc. Kn. Sz. om. εἰς [scr. c. ABC al. m. Cpt. Aeth. Arm. Tol. Or. (3.) Cyr. Eus. Proc. Hil. al. (Hier. utrque)] et h. τῶ θεῷ. [om. c. AB al.]

^{6.} Rc. did xai.

εκλεκτόν, έντιμον και ο πιστεύων έπ' αυτώ ου μη καταισγυνθη. · Ps. ⁷ υμίν οὖν ή τιμή τοῖς πιστεύουσι» ἀπειθοῦσιν δέ, λίθον ον ἀπεδοκί- 7 118,22, μασαν οι οικοδομούντες, ούτος έγενήθη είς κεφαλήν γωνίας και λί42. Φος προσκόμματος και πέτρα σκανδάλου, 8 οι προσκόπτουσω τῷ 8 · Ex. 19, loro aneitoveres, eis o nai eretonoar. Vueis de revos enlentor, p · Es. 43. βασίλειον ίεράτευμα, έθνος άγιον, λαός είς περιποίησιν, όπως τὰς

20. 21. άρετας έξαγγείλητε του έχ σχότους ύμας χαλέσαντος είς το θαυ-* Hos. μαστόν αύτοῦ φῶς. 10 οί ποτε οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ, οἱ οὐκ 10 2, 23. ηλεημένοι, νυν δε έλεηθέντες.

Αγαπητοί, παρακαλώ ώς παροίκους καὶ παρεπιδήμους, απ- 11 έγεσθε τών σαρχικών έπιθυμιών, αίτωνες στρατεύονται κατά τῆς ψυγής, 12 την άναστροφην ύμων εν τοις έθνεσιν έχοντες καλήν, 12 ίνα έν φ καταλαλούσιν ύμων ώς κακοποιών, έκ των καλών έργων εποπτεύσαντες δοξάσωσιν τον θεον εν ημέρα επισκοπης.

Υποτάγητε πάση ἀνθρωπίνη κτίσει διὰ τὸν κύριον, εἶτε βα- 13 σιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι, 14 εἶτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις 14 είς έκδίκησιν κακοποιών, επαινον δε άγαθοποιών. 15 οτι ούτως 15 έστλη τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας σιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων ανθρώπων αγνωσίαν. 16 ώς έλεύθεροι, καὶ μή ώς έπικαλυμμα 16 έχοντες τῆς κακίας τὴν έλευθερίαν ἀλλ' ώς δοῦλοι θεοῦ, 17 πάν-17 τας τιμήσατε, την άδελφότητα άγαπατε, τον θεον φοβείσθε, τον βασιλέα τιμάτε. 18 Οι οικέται, υποτασσόμενοι έν παντί φόβω τοῦ: 18 δεσπόταις, ου μόνον τοῦς ἀγαθοῖς καὶ ἐπεικέσιν, ἀλλά καὶ τοῖς

^{6.} Rc. Kn. Sz. έν τη γρ. . . om. τη c. AB al. . . Ln. ή γραφή c. C al. Vg. Hier. Aug.

^{7.} Hab. ἀπιστοῦσιν δί Bal. — Ln. λίθος c. ABal. Oec.

^{8.} Hab. ocos pro of C* al. novem, Syr. p.; etiam n, n xai, a leg. - h. λόγ. ἀπιστοῦντες Β.

^{11.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἀπέγεσθαι et Ln. add. ὑμᾶς c. C Vg. . . ἀπέγεσθε c. AG al. pl. Did. al.

^{12.} Hab. καταλαλώσεν G al. pm. Clem. ma. - Ln. ἐποπτεύοντες c. B al. (Vg.) Thphyl.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ὑποτ. ο ὖν. [om. c. AB al. Syr. Vg. ms. Am. al. Did. Cass.]

^{14.} Rc. ἐκδέκησ. μέν. — 15. h. ἐργασίαν 96. 142. Clem.

^{17.} Hab. ἀγαπήσατε GH al. pl.; tum τιμήσατε 73.

19 σχολιοίς. 19 τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει τις
20 λύπας πάσχων ἀδίχως. 20 ποῖον γὰρ χλέος, εἰ ἀμαρτάνοντες καὶ
κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες
21 ὑπομενεῖτε τοῦτο γὰρ χάρις παρὰ θεῷ. 21 εἰς τοῦτο γὰρ ἐχλήθητε,
ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμ- 1 Pet.3.
22 μόν, ἔνα ἐπαχολουθήσητε τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ, 22 ος ἀμαρτίαν οὐχ Ε. 53.
23 ἐποίησεν οὐδὶ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ, 23 ος λοιδορούμενος οὐχ ἀντελοιδόρει, πάσχων οὐχ ἡπείλει, παρεδίδου δὲ τῷ κρί24 νοντι δικαίως, 24 ος τὰς άμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἔνα ταῖς ἀμαρτίας ἀπογενόμενοι τῷ Ε. 53,
25 δικαιοσύνη ζήσωμεν, οὖ τῷ μώλωπι ἰάθητε 25 ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλ' ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπί-

Ш.

σκοπον τῶν ψυγῶν ὑμῶν.

1 ΄Ομοίως γυναϊκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ίδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ Ερh.5., εἴ τινες ἀπειθοῦσιν τῷ λόγω, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς Col.3.) 2 ἄνευ λόγου κερδηθήσονται, ² ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβω ἀγνὴν 18. 3 ἀναστροφὴν ὑμῶν. ³ ὧν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν καὶ 4 περιθέσεως γρυσίων ἢ ἐνδύσεως ἱματίων κόσμος, ⁴ ἀλλ' ὁ κρυπτὸς

Hab. χάρ. παρὰ τῷ θεῷ C al. m. Syr. al. Ephr. al.; etiam alia add. — h. συνείδ. ἀγαθ ἡν θεοῦ A* 13. et omisso θεοῦ C al. m. Syr. utr. al. Anton. et Max. Thubyl.

^{20.} Rc. Kn. Sz. om. γάρ post τοῦτο. [scr. q. AB al. Sl. ms. Tert. al.]

^{21.} Om. xaí et h. $\pi \epsilon \varrho \hat{i} \, \dot{\nu} \mu$. A. — pro $\xi \pi \alpha \vartheta$. h. $\dot{\alpha} \pi \hat{i} \vartheta \alpha v \epsilon \nu$ 5. al. Syr. al. Ephr. Damsc. Ambr. Fulg. — Rc. Kn. Ln. $\dot{v} \mu \tilde{u} v$, $\dot{v} \mu \tilde{v} v$. . h. $\dot{\eta} \mu \tilde{v} v$, $\dot{\eta} \mu \tilde{i} v$ (B dubium est) 2. al. m. Syr. al. Ephr. Aug. $[\dot{\eta} \mu$., $\dot{v} \mu$. c. 1. al. pl. Sl. (var.) Vg. (non Am. Har. Tol. Demid.) Cyr. Damsc. Thphyl. Cypr. Tert. al.]

^{24.} Rc. Kn. Sz. αὐτοῦ ἰάθ. [om. c. ABCH al. pm.]

^{25,} Om. ἦτε γάρ B. — Rc. Kn. Sz. πλανώμεν α. [-νοι c. A B al. edd. lat. Fulg.]

Cap. III. 1. RC. KN. Sz. αί γυν. [om. e. A B.] — om. καί B al. Arm. Fulg. Gel. . . h. el καί τιν. C al. m. . . καί οἴτινες 2. al. Syr. al. Thuhyl. Cass. . . καί τινες Η 23. . . οἵτινες 38. (h. καὶ εἴ τινες Clem.) — Rc. KN. Sz. κερ- ὅτθήσωνται. [-σονται c. A B G al. pm. Clem. (pro ἵνα h. οἰς) al.]

Hab. ἐκπλοκ. 28. al. m. Clem. (mss. 2.) Oec. — LN. om. τριχ. c. C Arm. Clem. (Vg. capillatura) et h. ἢ περιθ. c. C Vg. Cypr. al. (non Clem.)

τῆς καρδίας ἄνθρωπος ἐν τῷ ἀφθάρτο τοῦ πραέος καὶ ἡσυχίου πνεύματος, ὁ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυτελές. ⁵οὖτως γάρ ποτε 5 καὶ αὶ ἄγιαι γυναϊκες αἱ ἐλπίζουσαι εἰς θεὸν ἐκόσμουν ἑαυτάς, ὑπο-

• Gn.18, τασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ⁶ ὡς Σάρὐα ὑπήκουεν τῷ Αβραάμ, 6 12. κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ης ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν. ¹ Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦν- 7 τες κατὰ γκῶσιν ὡς ἀσθενεστέρφ σκεύει τῷ γυναικείω, ἀπονέμον- τες τιμὴν ὡς καὶ συγκληρονόμοι χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

Το δε τέλος πάντες ομόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, ευ- 8 σπλαγγνοι, ταπεινόφρονες, ⁹ μη ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ η 9 λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τοὐναντίον δε εὐλογοῦντες. ὅτι εἰς τοῦτο

Pa. 34, ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. 10 ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγα- 10 12 εqq. πῶν καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν ἀπὸ κακοῦ καὶ γείλη τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον, 11 ἐκκλινάτω δὲ ἀπὸ κακοῦ καὶ 11 ποιησάτω ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω αὐτήν. 12 ὅτι 12 ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ωτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ ζηλωταὶ γένησθε; 13
• Ε. 8, 14 ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι. τὸν δὲ φόβον 14

12. 13. αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε. 15 κύριον δὲ τὸν Χριστὸν 15 ἀγιάσατε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν. ἔτοιμοι δὲ ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν

^{4.} L.N. ήσυχ. z. πρ. c. B Vg. Cypr. al. (non Clem. Hier.)

^{5.} Rc. Kn. Sz. έπὶ τον θεόν. [εἰς c. ABC al. m. Thphyl.]

^{6.} Leg. ἐγεννήθητε. — Rc. KN. Sz. ὑπήκουσε. [-εν c. B al. Vg. (non Am.) Syr. Ar. Aug. Fulg.]

Om. οί Β. — RC. συγκληφονόμοις et ἐκκόπτεσθ. — h. ποικίλης χάρ. A C al. Cpt. Hier. (dis.); etiam post χάρ. pon. — h. ζώσης 42. al. pm. Oec. (comm.) — h. ταῖς προσευχαῖς Β.

^{8.} Rc. pro ταπειν. h. φιλόφρονες. — 9. Rc. KN. εἰδότες ότι.

Hab. καὶ ἀγαπῶν ἡμ. ἰδ. ἀγ. 22. 60. Tol. Cass. — Rc. Kn. Sz. γλ. αὐτοῦ et χείλ. αὐτοῦ.

^{11.} Rc. Kn. Sz. om. dé. [scr. c. A B C* al. Syr. p. Tol. Vg. ms. Am.*(vdtr.)]

^{12.} Rc. Kn. ὅτι οἱ ὀφθ.

^{13.} Rc. Kn. Sz. pro ζηλ. h. μεμηταί. — h. γένοισθε B.

^{14.} Om. μηδά ταραχθ. BG 43. (etiam καὶ οὐ μὴ ταρ. leg.) . . h. Clem.

^{15.} Rc. Kn. Sz. τον θεόν. — Ln. om. δέ ante αεί (om. αεί Α 123. Arm.) c. C al. m.; vv. m. (hab. Clem.)

πατεί τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, ἀλλὰ μετὰ 16 πραῦτητος καὶ φόβου· 16 συνείδησιν ἔγοντες ἀγαθήν, ἵνα ἐν ῷ καταλαλεῖσθε καταισχυνθῶσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν 17 Χριστῷ ἀναστροφήν. 17 κρεῖττον γὰρ ἀγαθοποιοῦντας, εἰ θελοι 18 τὸ θελημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιοῦντας: 18 ὅτι καὶ Χρι- 1Pet.2, στὸς ἄπαξ περὶ ἀμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ἵνα ^{21.} ἡμᾶς προσαγάγη τῷ θεῷ, θανατωθεὶς μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς δὲ 19 πνεύματι. 19 ἐν ἡ καὶ τοῖς ἐν φυλακῆ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυ-20 ξεν, 20 ἀπειθήσασίν ποτε ὅτε ἀπεξεδέχετο ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία · Ga. 6. ἐν ἡμέραις Νῶε κατασκευαζομένης κιβωτοῦ, εἰς ῆν ὀλίγοι, τουτ-21 έσειν ὀκτὸ ψυχαί, διεσώθησαν δὶ ὕδατος. 21 ὁ καὶ ὑμᾶς ἀντέτυπον κῦν σώζει βάπτισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ῥύπου, ἀλλὰ συνειδήσεως 22 ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς θεοῦν, δὶ ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, 22 ὄς ἐστιν ἐν δεξιῷ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανὸν ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγόλων καὶ ἔξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

IV.

Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρκὶ καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν κοινοιασθε, ὅτι ὁ παθών σαρκὶ πέπαυται ἀμαρτίας, ² εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ

^{15.} Rc. Kn. Sz. om. állá.

^{16.} καταλαλεῖοθε c. B 69. 137. Clem. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καταλαλῶσιν (Ln. -λοῖσιν) ὑμῶν ὡς κακοποιών. . . om. ὡς κακοπ. etiam Vg. Arm. Syr. p. (c. ast. hab.)

^{17.} Rc. 062 84.

^{18.} Hab. ὑπὲς ἀμαςτ. G al. Did. Oec.; pro ἀμαςτ. leg. ἡμῶν, ἀμαςτωλῶν (Did.), ἀμαςτωῦν ἡμῶν [sic Ln. c. C al.; vv. m. Cypr. Aug.], ἀμαςτ. ὑπὲς ὑμῶν (ut A) s. ἡμῶν A G al. m. Cpt. al. Sever. al. — Ln. pro ἔπαθ. h. ἀπέθανεν c. A C al. m.; vv. m. Cyr. al. — Rc. τῷ πρεύμ.

^{19.} Pro πνεύμασεν leg. πνεύματε et πν. άγίφ. (sic C ut vdtr, post φυλακή addito κατακεκλεεσμένοις, qd add. etiam cdd. al.; vv. m.; Ath. al.)

^{20.} Rc. απαξ εξεδίχετο (sie nullus ut vdtr cd. hab.) . . h. απαξ εδέχ. 29. al... Ar. pol. — Rc. Kn. Sz. όλίγ at. [-γοιε. A B al. Vg. Or. Cypr. al.]

^{21.} Rc. pro ő h. $\ddot{\phi}$. — Rc. Kn. Sz. $\dot{\dot{\eta}}$ $\mu \ddot{\alpha} \varsigma$. [$\dot{\nu}\mu$. c. A al. m. Syr. Arm. Vg. Aug. al.]

Cap. IV. 1. Rc. Kn. Sz. παθόντ. ὑπὸρ ἡμῶν [om. c. BC al. Sah. Vg. Aug. Fulg.; etiam transpon.] et ἐν οαρκί. [om. c. ACG al. pm. Sl. Vg. ms Am. Thphyl.]

βιώσαι χρόνον. ³ άρκετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθώς χρόνος τὸ βούλημα 8 τῶν ἐθτῶν κατειργάσθαι, πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλολατρείαις, ⁴ ἐν 4 ῷ ξενίζονται, μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες, ⁵ οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμως ἐχοντι 5 κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς. ⁶ εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελί- 6. σθη, ἴνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος ἡγγικεν. σωφρονήσατε οὖν καὶ νήψατε τεἰς προσευχάς, 8πρὸ πάντων τὴν εἰς έαυτοὺς άγάπην ἐκτενῆ ἔχον- 8 , Prov. εες, ὅτι ἀγάπη καλύπτει πλῆθος άμαρτιῶν, 9φιλόξενοι εἰς ἀλλή- 9 , 10, 12, λους ἄνευ γογγυσμοῦ, 10 ἔκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς ἐαυ- 10 20. τοὺς αὐτὸ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦν 11 εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια θεοῦ, εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ἡς 11 χορηγεῖ ὁ θεὸς, ἴνα ἐν πᾶσιν δοξάζηται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ῷ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

Αγαπητοί, μη ξενίζεσθε τη εν ύμιν πυρώσει προς πειρασμόν 12 ύμεν γινομένη, ώς ξένου ύμεν συμβαίνοντος, 13 άλλα καθό κοινωνείτε 13 τοῦς τοῦ Χριστοῦ παθήμασιν χαίρετε, ενα καὶ εν τη ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. 14 εἰ ὀνειδίζεσθε εν ὀνόματι 14 Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι το τῆς δόξης καὶ το τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται. 15 μη γάφ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέ-15

^{3.} Rc. Sz. et Kn. (—) γὰς ἡμῖν. — Rc. Kn. Sz. χρόν. τοῦ βίου τὸ θέλημα [βούλ. c. A B C al. m. Clem. Thphyl.] et κατεθγάσασθαι. [κατιογ. c. A B al. Clem.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. εἰς τάς. [om. c. AB al.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. Ln. πάντ. δέ. . . om. c. A (vdír) B al. Arm. Tol. Har. Am. — Rc. Kn. Sz. ἡ ἀγάπ. [om. c. AG al. pm. Oec.] et Rc. Sz. καλύψει.

^{9.} Rc. Kn. Sz. γογγυσμών. [ctra A B al. pm. Syr. Arr. Vg. Cyr. al.]

^{11.} Hab. ώς χορηγ. GH al. m. Sl. ms. - om. ἐστίν A at. Arm. Arr.

^{13.} Rc. xaθώς.

^{14.} Sz. Ln. δόξ. καὶ δυνάμεως c. A al. pl.; vv. pl.; (non Syr. Lux.) Atb. al. (non Clem. Cyr. Tert. Fulg.) — om. καὶ τό 15. al. Syr. utr. Aeth. Thphyl. Cypr. (h. quoniam gloriae Dei spiritus in sobis requiescit Am.) — h. ἐπαναπ. A al. .. ἀναπέπαυται 68. al. pl. Cyr. Atb. Ephr. al. — RC. Kn. Sz. in f. add. κατὰ μέν αὐτοὺς βλασφημείται,

16 πτης η κακοποιός η ώς άλλοτριοεπίσκοπος. 16 εί δε ώς Χριστιανός, 17 μη αισγυνέσθω, δοξαζέτω δε τον θεον έν τῷ ονόματι τούτω. 17 οτι ό καιρος του αρξασθαι το κρίμα από του οίκου του θεου εί δε πρώτον ἀφ' ήμων, τί το τέλος των απειθούντων το του θεου εύ-18 αγγελίω; 18 καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβής καὶ άμαρτω- Prov. 19 λὸς ποῦ φανείται; 19 οῦστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεού πιστώ κτίστη παρατιθέσθωσαν τας ψυγάς αύτων έν αγαθοποιέαις

V.

Πρεσβυτέρους τούς έν ύμιν παρακαλώ ὁ συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς των τοῦ Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης ἀπο-2 καλύπτεσθαι δόξης κοινωνός. 2 ποιμάνατε τὸ έν ύμιν ποίμνιον τοῦ θεου, έπισκοπουντες μή άναγκαστώς άλλ' έκουσίως, μηδε αίσγρο-3 κερδώς άλλα προθύμως, 3 μηδ' ώς κατακυριεύοντες των κλήρων 4 άλλα τύποι γινόμενοι του ποιμνίου. 4 και φανερωθέντος του άργιποίμενος κομιείσθε τον άμαράντινον της δόξης στέσανον.

Όμοίως νεώτεροι υποτάγητε πρεσβυτέροις, πάντες δε άλλήλοις την ταπεινοφροσύνην έγχομβώσασθε, ότι ο θεός ύπερηφάνοις άντι- 3 34. 6 τάσσεται, ταπεινοίς δε δίδωσιν γάριν. 6 ταπεινώθητε ούν ύπο την

κατά δε ύμᾶς δοξάζεται. [om. c. AB al. pm. Syr. Erp. Aeth. Cpt. Arm. Vg. Tert. Ambr. Beda. (h. Har. Tol. Am. Ar. pol. Cypr.)]

^{15.} LN. άλλοτριεπίσκ. c. B. . . h. άλλότριος ἐπίσκοπος A al.

^{16.} Rc. Kn. Sz. pro orou, [c. AB al. m. Syr. utr. Vg. al. Cyr. Ephr. Tert. al.] h. μέρει.

^{17.} Hab. ψ μων A** al. Aeth. Sl. Oec. (comm.)

^{19.} Rc. Kn. Sz. ώς πιοτῷ. [om. c. A B al. Vg. al, Ath.] Iid. ἐαυτῶν [αὐτ. c. AGH al, pl. Oec. . . om. B.] έν άγαθοποιία. [-αις c. A al. m. Syr. Erp. Vg. Hier.]

Cap. V. 1. Ln. om. τούς c. AB 69. 137. et h. πρεοβ. ο υν c. AB al. m. Arm. Vg. Hier.; etiam vev et để leg.

^{2.} Hab. τοῦ Χριστοῦ 2. al. Cyr. Chrs. al.; etiam τοῦ χυρίου et ἡμῶν leg.; etiam om. - LN. έχουσ. κατά θεόν c. A al. m. Vg. Har. Syr. p. al. Thphyl. al.; etiam post έπισκ. pon.; etiam καί κ. θ. leg. - pro μηδέ h. μή A G al. Syr. al.

^{3.} Om. versum B.

^{5.} Rc. Kn. Sz. αλλήλ. ὑποτασσόμενοι. [om. c. AB al. Syr. Vg. Har. al. Antioch.; etiam ὑποτάσσεσθε et ὑποτάγωμεν leg.] om. ὁ Β &

•Ps. 55, κραταιάν χείρα τοῦ θεοῦ, ἔνα ὑμᾶς ὑψώση ἐν καιρῷ, ¹ πᾶσαν τὴν τ μέριμναν ὑμῶν ἐπιδρίψαντες ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν.

Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος ὡς λέων 8 ὁρυόμενος περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίη 9 ῷ ἀντίστητε στερεοὶ 9 τῷ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῷ ἐν κόσμος ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι. 10 ὁ δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας 10 ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσει, στηρίζει, σθενώσει. 11 αὐτῷ τὸ κράτος 11 εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ ὑμὶν πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλί- 12 γων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην είναι ἀληθῆ χάριν τοῦ θεοῦ, εἰς ῆν στῆτε. ¹³ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι 13 Rhm.16.συνεκλεκτὴ καὶ Μάρκος ὁ υἰός μου. ¹⁴ ἀσπάσασθε άλλήλους ἐν 14 ^{16 etc.} φιλήματι ἀγάπης.

Εἰρήνη ύμιν πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστῷ.

^{6.} Ln. in f. add. ἐπισκοπῆς c. A al. m. Vg. al. Ephr. al. et 7. h. ἐπι ρίψ. c. A.

^{8.} Rc. ὅτι ὁ ἀντίδ. — h. περιέρχεται 14. al. Arm. Or. (1.) Cyr. hr. et alex. Petr. Chrs. al. — Ln. τινά καταπιείν c. B H al. pl. Thdret. Hil. al. (non Ephr. Chrs. Isid. Hier. al.) . . h. τίνα καταπιεί G al.

RC. KN. Sz. ἡμᾶς [ὑμ. c. A B G al. longe pl. Vg. ms. al. Thphyl.] — om. Ἰησ. B al. — RC. KN. Sz. καταφτ. ὑμᾶς [om. c. A B al. m. Syr. Vg. Har. Lux. Arm.] et Rc. Sz. καταφτίσαι et Rc. στηφίξαι, σθεσώσαι et Rc. KN. Sz. add. θεμελιώσει. [-σαι Rc. .. id om. c. A B Syr. Vg. Har. Lux. Aeth.]

^{11.} Rc. Kn. Sz. ή δόξα καὶ τό. [om. c. AB al. Aeth. Vg. ms. Am.; etiam transp. et ex parte om.] — om. τῶν αἰών. B al. Cpt. Arm.; etiam ἀμήν om.

^{12.} Rc. Kn. Sz. έστήκατε. [στήτε c. A (h. έν ή) B al. pm.]

^{13.} Pro $B\alpha\beta$. h. Young cdd. ap. Georg. syncell. chron. 322. . . $P\omega\mu\eta$ 4. in m.

^{14.} Rc. Kn. Sz. Χρ. Ἰησοῦ. [om. c. AB al. Syr. Aeth. Vg. ms.] — Rc. et Kn. (—) add. ἀμήν.

^{*)} In subser. add. ἀπο Ῥώμης 10. 78. 96. al. m.

HETPOT B.

1 Σίμων Πέτρος δούλος καὶ ἀπόστολος Ἰησού Χριστού τοῖς ἰσότιμον ἡμῖν λαχούσιν πίστιν ἐν δικαιοσύνη-τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος 2 Ἰησοῦ Χριστοῦ. 2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρίνη πληθυνθείη ἐν ἐπιγνώσει ἐτοῦ κυρίου ἡμῶν, ³ ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέ-4 σαντος ἡμᾶς ἰδία δόξη καὶ ἀρετῆ, * δι` ὡν τὰ μέγιστα καὶ τίμια ἡμῖν ἐπαγγέλματα δεδώρηται, ἵνα διὰ τούτων γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως, ἀποφυγόντες τῆς ἐν τῷ κόσμος ἐν ἐπιθυμία φθορᾶς. 5 καὶ αὐτὸ δὲ τοῦτο σπουδὴν πᾶσαν παρεισενέγκαντες ἐπιχορηγήσατε 6 ἐν τῷ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετήν, ἐν δὲ τῷ ἀρετῷ τὴν γνῶσιν, 6 ἐν δὲ τῷ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν, ἐν δὲ τῷ ἐγκρατεία τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῷ ὑπομονῷ τὴν εὐσέβειαν, ¹ ἐν δὲ τῷ ἐνσεβεία τὴν φιλαδελφίαν, ἐν δὲ τῷ ὑπομονῆς τὰν ἐκ τὰν καὶ πλεονάζοντα οὐκ ἀργοὺς οὐδὲ ἀκάρπους καθίστησιν εἰς τὴν τοῦ 9 κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπίγνωσιν. 9 ῷ γὰρ μὴ πάρεστιν ταῦτα,

Cap. I. 1. Rc. Kn. Sz. Συμέων Π. [Σίμων c. B al. pm. Vg. Sah. Arm. et teste Wtst. Syr. Cpt.]

τοῦ κυρ. ἡμ. c. Har. Demid. Corb. 2. et addito Ἰησοῦ Χριστοῦ 69. al.
 Syr. utr. Pel. . . Rc. Kn. Sz. Ln. τοῦ θεοῦ καὶ Ἰησοῦ (add. Χριστοῦ A al. pm.; vv. pl.) τοῦ κυρ. ἡμ. (om. ἡμ. C al.) . . al. aliter. — Rc. Kn. Sz. ἡμῶν. 3. Ոς etc.

^{3.} Hab. τὰ πάντ. A al. — Rc. Kn. Sz. διὰ δόξης κ. άρετῆς. [ἰδία etc. c. A C al. pm. Syr. Vg. al. Did. Cyr.]

Rc. Kn. Sz. ήμ. post μέγ. pon.; leg. τεμ. ήμ. κ. μέγ. (G), τίμ. κ. μέγ. ήμ. (B) et aliter. . . h. ὑμῖν A al. Syr. utr. — Rc. Kn. Sz. om. τῷ. [ctra A B G al.] — pro ἐν ἐπιθ. leg. ἐπιθυμία, ἐπιθυμίας (etiam Syr. Vg.), ἐπιθυμίας καί (C etc.).

LN. καὶ αὐτοὶ δὲ ἀπουδ. c. A Aeth. Vg. (h. vos autem); leg. κ. αὐτοὶ δὲ τοῦτο, κ. αὐτὰ δὲ τοῦτο. .. Rc. Kn. Sz. κ. αὐτὸ τοῦτο δέ. .. κ. αὐτὸ δὲ τ. c. C al. m. Syr. Sl. Thphyl. — om. πᾶσ. C al. Thphyl. Syr. D. c. Bat.

^{8.} L.N. pro ὑπάρχ. h. παρόντα c. A al. Vg. Cyr. Digitized by GOOGLE

τυφλός έστιν μυωπάζων, λήθην λαβών τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ άμαρτημάτων. 10 διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν 10 ὑμῶν τὴν κλησιν καὶ ἐκλογὴν ποιεῖσθαι ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητε ποτε: 11 οὖτως γὰρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται ὑμῖν 11 ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Διὸ μελλήσω ύμᾶς ἀεὶ ὑπομιμνήσκειν περὶ τούτων, καίπερ 12 είδότας καὶ έστηριγμένους έν τῆ παρούση άληθεία. 13 δίκαιον δε 13 ήγουμαι, έφ' όσον είμι έν τούτω τῷ σκηνώματι, διεγείρειν ύμᾶς έν ύπομητήσει, 14 είδως ότι ταχινή έστιν ή ἀπόθεσις τοῦ σκηνώματός 14 μου, καθώς καὶ ὁ κύριος ήμῶν Ιησοῦς Χριστὸς ἐδήλωσέν μοι.
15 σπουδάσω δὲ καὶ ἑκάστοτε ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἔμὴν ἔξοδον τὴν 15 τούτων μνήμην ποιείσθαι. 16 ου γαρ σεσοφισμένοις μύθοις έξαχο-16 λουθήσαντες έγνωρίσαμεν ύμιν την του χυρίου ήμων Ίησου Χριστού δύναμιν και παρουσίαν, άλλ' επόπται γενηθέντες της έκείνου μεγαλειότητος. 17 λαβών γαρ παρά θεού πατρός τιμήν και δόξαν φωνής 17 Mt. 3, ένεχθείσης αὐτοῦ τοιαπόε ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης. Οὖτός 11. et έστιν ὁ υίός μου ὁ ἀγαπητός, εἰς δν έγω εὐδόκησα. 18 καὶ ταύτην 18 τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἡκούσαμεν έξ οὐρανοῦ ένεχθεῖσαν σὺν αὐτῷ ὅντες εν τῷ ορει τῷ ἀγίω, 19 καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λό-19 γον, φ καλώς ποιείτε προσείχοντες ως λύχνω φαίνοντι έν αύγμηρῷ τόπω, έως ου ήμερα διαυγάση και φωσφόρος ανατείλη εν ταίς καρδίαις ύμων, 20 τουτο πρώτον γινώσκοντες ότι πάσα προφητεία γρα- 20 φης ίδίας επιλύσεως ου γίνεται. 21 ου γάρ θελήματι άνθρώπου 24 ηνέχθη προφητεία ποτέ, αλλ' ύπο πνεύματος άγίου φερόμενοι ελάλησαν από θεοῦ ανθρωποι.

^{9.} Rc. Kn. Ln. άμαρτιών. [-τημάτων c. A H al. pl. Damsc.]

^{10.} LN. απουδ. ένα διά τῶν καλῶν ὑμῶν ἔργων βεβαίαν, tum ποιεῖσθε (etiam ποιῆσθε leg.) c. A al. m. Syr. (Syr. p. c. aut.) Vg. al. m. Beda (non Ambr.). — h. παράκλησιν A et om. ποτέ Α 73. Ambr.

^{12.} Rc. Kn. Sz. pro μελλήσ. [c. AB G al. Cpt. Sah. Arm. Vg. Hes. al.] h. οὐκ ἀμελήσω.

^{15.} Sz. om. per error. xai.

^{17.} Hab. ὁ νίός μ. ὁ ἀγ. μον οδτός ἐπτ. Β.

^{19.} Hab. αχμηρώ A al. - 20. h. δια λύσεως 9. (a. XI.)

^{21.} προφ. ποτέ c. B C al. m. Did. Thphyl. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ποτέ προφ. — Rc. Kn. Sz. Ln. άγιοι (Rc. οἱ άγ.) θεοῦ (Ln. κοῦ θ. c. A) ἀμθρ. . .

II.

Έγενοντο δε καὶ ψευδοπροφήται εν τῷ λαῷ, ὡς καὶ εν ὑμῖν έσονται ψευδοδιδάσκαλοι, οίτινες παρεισάξουσιν αίρέσεις απωλείας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες έαυ-2 τοῖς ταχινήν ἀπώλειαν, ² καὶ πολλοὶ εξάκολουθήσουσιν αὐτῶν ταῖς 3 ἀσελγείαις, δι' οῦς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται, ³ καὶ έν πλεονεξία πλαστοίς λόγοις ύμας εμπορεύσονται οίς το κρίμα 4 έκπαλαι ούκ άργει, και ή άπώλεια αύτων ού νυστάζει. 4 Εί γάρ ό θεὸς άγγελων άμαρτησάντων οὐκ έφείσατο, άλλα σειραίς ζόφου 5 ταρταρώσας παρέδωκεν είς κρίσιν τηρουμένους, 5 καὶ ἀρχαίου κόσμου • On.1. ούκ έφείσατο, άλλα όγδοον Νώε δικαιοσύνης κήρυκα έφύλαξεν, 6 κατακλυσμον κόσμω άσεβων έπάξας, 6 καλ πόλεις Σοδόμων και Gn.19. Γομόριμας τεφρώσας καταστροφή κατέκρινεν, υπόδειγμα μελλόντων η άσεβεζν τεθεικώς, 7 και δίκαιον Λώτ καταπονούμενον ύπο της τών 8 αθέσμων εν ασελγεία αναστροφίς εξύύσατο. 8 βλεμματι γάρ καλ άκοπ ὁ δίκαιος έγκατοικών ἐν αὐτοῖς ἡμέραν ἔξ ἡμέρας ψυχήν δι-9 καίαν ανόμοις έργοις εβασανίζεν. 9 οίδεν κύριος εὐσεβεῖς έκ πειρασμου ψύεσθαι, άδικους δε είς ήμεραν κρίσεως κολαζομένους τηρείν, 10 10 μάλιστα δε τους οπίσω σαρχός εν επιθυμία μιασμού πορευομένους και κυριότητος κατασρονούντας. τολμηταί αὐθάδεις, δόξας 11 οὐ τρέμουσιν βλασφημοῦντες, 11 οπου άγγελοι ἰσχύι καὶ δυνάμει 12 μείζονες όντες οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν βλάσφημον κρίσιν. 12 οὐτοι Jud. 10. δέ, ως άλογα ζωά γεγενθημένα φυσικά είς άλωσιν και φθοράν, έν

ἀπὸ θεοῦ ἄνθο. c. B al. et addito ἄγ. ante ἄνθο. C al. Cpt. Aeth. Did. .. h. ἄγ. ὑπὸ θ. ἄνθο. Thphyl. . . θεοῦ ἄνθο. Arm. . . tantum ἄνθο. Vig. Cap. II. 2. Rc. ταῖς ἀπωλείαις.

^{3.} Hab. rvozá fet G al. m. Sl. Thphyl.

LN. σειφοῖς c. A (pergit ζόφοις) B. — Rc. τετηφημένους. [τηφουμέν. c. BCG al. pl.] . LN. κολαζομένους τηφεῖν (etiam τηφεῖοθαι leg.) c. A al. Syr. Erp. Cpt. Vg. (sed ante εἰς pon. κολαζ.) Ephr. Cyr. Damec. al. [Cf. v. 9.]

^{6.} Om. καταστροφή ΒC* al. Cpt. — 8. Lv. om. o c. B.

^{10.} Hab. ἐπιθυμίαις C al. m. Syr. al. Ephr. Thphyl, Hier.

^{11.} Rc. Kn. Sz. παρά κυρίω βλάσφ. [om. c. A al. m. Syr. Vg. al. m.; etiam transpon.; etiam π. κυρίου leg.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. φυσικ., γεγενν. pon. [ctra ABC al.; etiam om. φυσικά et φυσικῶς h. 95.* .. naturaliter (omisso γεγεννημ. .. om. etiam 9.) Vg.] . . \$z. γεγεν ημένα c. Α** al. pl. Oec.

οίς άγνοοϋσιν βλασφημοϋντεο, ἐν τῆ φθορῷ αὐτῶν καὶ φθαρήσονται ¹³κομιούμενοι μισθὸν ἀδικίας. ήδονὴν ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ **13**

Jud. 12. τουφήν, σπίλοι καὶ μῶμοι ἐντουφῶντες ἐν ταξς ἀγάπαις αὐτῶν, συνευωγούμενοι ὑμῖν, 14 ὸφθαλμοὶς ἔγοντες μεστοὺς μοιχαλίδος καὶ 14 ἀκαταπαύστους άμαρτίας, δελεάζοντες ψυχὰς ἀστηρίκτους, καρδίαν

Nm. γεγυμνασμένην πλεονεξίας έχοντες, κατάρας τέκνα, 15 καταλιπόν- 15
 τες εὐθεῖαν ὁδὸν ἐπλανήθησαν, ἔξακολουθήσαντες τῆ ὁδῷ τοῦ Βαλαὰμ τοῦ Βοσόρ, ος μισθὸν ἀδικίας ἢγάπησεν, 16 ἔλεγξιν δὲ ἔσχεν 16
 ἰδίας παρανομίας ὑποζύγιον ἄφωνον ἐν ἀνθρώπου φωνῆ φθεγξά-

Jud. 18. μενον εκώλυσεν την τοῦ προφήτου παραφρονίαν. ¹⁷ οὖτοί εἰσιν 17 πηγαὶ ἄνυδροι καὶ ὁμίχλαι ὑπὸ λαίλαπος ελαυνόμεναι, οἰς ὁ ζόφος τοῦ σκότους τετήρηται. ¹⁸ ὑπέρογκα γὰρ ματαιότητος φθεγγόμενοι 18 δελεάζουσιν ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείας τοὺς ὀλίγως ἀποφεύγοντας, τοὺς ἐν πλάνη ἀναστρεφομένους, ¹⁹ ἐλευθερίαν αὐτοῖς ἐπαγγελ- 19 λόμενοι, αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς ἡ γάρ τις ῆττηται, τούτφ καὶ δεδούλωται. ²⁰ εἰ γὰρ ἀπυφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ 20 κόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες ἡττῶνται, γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα τῶν πρώτων. ²¹ κρεῖττον γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι 21

^{12.} Rc. Kn. Sz. pro καὶ φθαρ. h. καταφθαρήσ. [ctra ABC al. vv. m. Ephr.]

Pro κομιούμ. h. ἀδικούμενοι Β. — Rc. Kn. Sz. ταῖς ἀπάταις αὐτ. [ἀγ. c. A** (vdtr ipsius manus antiquae correctio) B Syr. Arr. Syr. p. in m. Vg. Ephr. Auct. de sing. cleric.; etiam ἀγνοίαις leg.]

^{14.} Hah. μοιχαλίας Λ al. Cpt. Vg. Corb. Ephr. Hier. al. — h. ἀκαταπαύοτου 13. al. m.; Vg. al. Ephr. al. . . Ln. ἀκαταπάστους c. AB. —
Rc. πλεονεξίαις.

Rc. την εὐψεῖαν. — pro Βοσός h. Βεώς B 81. Syr. Tol. al. Aug. h. ηγάπησαν ômisso ός B Arm.

^{16.} Hali. ἐν ἀνθρώποις Β.

Rc. pro καὶ ὁμίχλ. h. νεφέλαι. — Rc. Kn. Sz. εἰς αἰῶνα τετής. [om. c. B Syr. utr. Vg. al. Hier. Aug.]

^{18.} ἀσελγείας c. 27. al. pm. Syr. utr. Sl. ms. Vg. Ephr. Hier. Aug. . . Rc. ἐν ἀσελγείαις (sic Sah.; sed ut vdīr cd. gr. nullus.) . . Kn. Sz. Ln. ἀπελγείαις. — Rc. τοὺς ὅντως ἀποφυγόντας. . . h. ἀποφυγόντεται Sz.

^{20.} Rc. Kr. Sz. om. ήμῶν. — om. κ. σοντῆρ. 19. al in ve. m. Google

606 II PET. II, 22. Deceptores fore; mundum deletum et instauratum iri;

την όδον της δικαιοσύνης, η έπιγνοῦτιν ύποστρέψαι έκ της παρα22 δοθείσης αὐτοῖς άγίας ἐντολης. 22 συμβέβηκεν αὐτοῖς τὸ της άλη- *Prov.
Φοῦς παροιμίας Κύων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ίδιον ἐξέραμα, καί· της 26, 11.
λουσαμένη εἰς κύλισμα βορβόρου.

III.

Ταύτην ήδη, αγαπητοί, δευτέραν ύμεν γράφω επιστολήν, έν 2 αίς διεγείρω υμών εν υπομιήσει την είλικοινή διάνοιαν, 2 μνησθή- Jud. 17. ναι των προειρημένων όηματων ύπο των αγίων προφητών και της 3 των αποστόλων υμών έντολης του κυρίου και σωτήρος, 3 τουτο Jud. 18. πρώτον γινώσκοντες, ότι έλευσονται έπ' έσγατων των ήμερων έν έμπαιγμονή έμπαικται κατά τας ίδιας έπιθυμίας αύτων πορευόμενοι 4 * καλ λέγοντες Που έστιν ή επαγγελία της παρουσίας αὐτοῦ; ἀφ ής γάρ οι πατέρες έχοιμήθησαν, πάντα ούτως διαμένει απ' άργης 5 κτίσεως. 5 λανθάνει γὰρ αὐτούς τοῦτο Φέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν รีมกลมละ หลา ๆกั รัฐ บีอิฉรอฐ หลา อีเ บอิฉรอฐ อบระอรดับส รญิ รอบี ซิยอบั \$ λόγω, 6 δι' ών ο τότε κόσμος ύδατι κατακλυσθείς απώλετο. 7 οί - Gn. 1, δε τυν ούρανοι και ή γη τῷ αὐτοῦ λόγφ τεθησαυρισμένοι είσιν πυρί τηρούμενοι είς ήμεραν κρίσεως και απωλείας των ασεβών ανθοώ-8 πων. 8 εν δε τούτο μη λανθανέτω ύμας, άγαπητοί, ότι μία ημέρα "Ρ. 80, 9 παρά κυρίο ώς χίλια έτη και χίλια έτη ώς ήμέρα μία. 9 οὐ βραδύνει κύριος της επαγγελίας, ώς τινες βραδυτήτα ήγουνται, άλλα μακροθυμεί δι' ύμας, μη βουλόμενός τινας απολέσθαι, αλλά πάν-

ύποστρ. c. BC al. Damsc. . . Rc. Kn. Sz. ἐπιστρ. . . Ln. εἰς τὰ ὁπίσω ὑποστρ. . . h. εἰς τ. ὀπ. ἀνακάμψαι A al. Syr. utr. Ephr. Cyr. Chrs. . . add. εἰς τ. ὑπ. (varie pon.) etiam Vg. al. Hier, al. — Ln. pro ἐx h. ἀπό c. A al. Vg. Ephr.

^{22.} Rc. Kn. Sz. συμβέβ. δέ. [om. c. AB Sah.; etiam μάς leg.] — h. πυλισμόν B al.

Cap. III. 2. Om. άγίων Hal. — Rc. Kn. Sz. ή μῶν. [έμ. c. A B C G al. pm.; Vg. al. Thphyl. . al. aliter. . . om. plane 29. (a. XI.) Har.*]

Rc. Kn. Sz. ἐσχάτου. [ctra A B(C h. ἐσχάτψ) al. m. Hipp. Chra. Antioch. Thphyl.] — Rc. om. ἐν ἐμπαιγμ.

Rc. Ln. τῷ αὐτῷ c. A al. Vg. [τῷ αὐτοῦ c. BCG al. pl. Syr. utr. al. Tbphyl.] — h. ἐν πυρί C* al.

^{9.} Rc. Kn. Sz. ὁ κύρ. [ctra AB C al.] et εἰς ἡμᾶς. [δι' ὑμ. e. A al. Syr. utr. Vg. Corb. al. Aug. Fulg. . . h. εἰς ὑμᾶς B C al. Erp.]

1 Thm. τας εἰς μετάνοιαν χωρῆσαι. 10 ἦξει δὲ ἡμέρα κυρίου ὡς κλέπτης, 10 5, 2. ἐν ἡ οἱ οὐρανοὶ ὑοιζηδὸν παρελεύσονται, στοιχεῖα δὲ καυσούμενα λυθήσεται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῷ ἔργα κατακαήσεται. 11 Τούτων 11 οὖτως πάντων λυομένων ποταποὺς δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαϊς καὶ εὐσεβείαις, 12 προσδοκώντας καὶ σπεύδοντας τὴν 12 παρουσίαν τῆς τοῦ Θεοῦ ἡμέρας, δι' ἢν οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται καὶ στοιχεῖα καυσούμενα τήκεται. 13 καινοὺς δὲ οὐρανοὺς 13 καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ προσδοκώμεν, ἐν οἶς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶττες σπουδάσατε ἄσπιλοι καὶ 14 ἀμώμητικ αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνη, 15 καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν 15 μακροθυμίαν σωτηρίαν ἡγεῖσθε, καθώς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν δοθεῖσαν αὐτῷ σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν, 16 ὡς 16 καὶ ἐν πάσαις ἐπιστολαῖς, λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ τούτων, ἐν αἰς ἐστὶν δυσνόητά τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς πρὸς τὴν ίδιαν αὐτῶν ἀπώλειαν. 17 Ύμεῖς 17 οῦν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες φυλάσσεσθε ἴνα μὴ τῆ τῶν ἀθέσμων πλάτη συναπαχθέντες ἐκπέσητε τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ, 18 αὐξάνετε 18 δὲ ἐν χάρετι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος.

^{10.} Rc. Kn. Sz. ἡ ἡμέρ. [ctra BC Cyr.] — Rc. et Kn. (—) κλέπτ. ἐν τυκτί. — om. oi G al. pm. (non A.) — h. ὁνζηδόν (etiam ὁκζηδόν) A al. — Rc. Kn. Sz. λυθήσονται. [ctra BC al. Cyr.] — pro κατακ. h. ἀφανισθήσεται C Syr. utr. .. εὐρεθήσεται Β (ap. Bch. et Btlj.) al. .. οὐχ εὐρεθήσονται Sah. .. οπ. καὶ γῆ usque κατακ. Har. Pel. Cass. (vdtr); etiam γῆ δέ leg.; etiam ἔργα οπ.; etiam κατακαήσονται leg.

^{11.} ούτ. c. B al. Syr. p. . . h. δε ούτως C al. . . etiam tantum δέ leg. . . Rc. Kn. Sz. Ln. οὖν. — om. ὑμᾶς B; etiam ἡμᾶς leg.

^{12.} Hab. τοῦ κυρίου 27. al. Vg. al. Cyr. al. m. — Ln. καυσ. τακήσετας c. C al. Syr. Vg. al. Thphyl.

LN. καινήν καὶ τὰ ἐπαγγέλματα c. A Sah. Corb. Har. Vg. ms. et ed. Sixt. Am. Hier. Beda. . . h. κατὰ τὰ ἐπαγγέλματα αὐτ. 5. Cpt. Vg. Cyr. Did. Aug. — h. ἐνοικεῖ A al.

^{14.} Hab. ἄμωμοι A al. m. Phot.

Rc. Kn. Sz, πάσαις ταῖς [om. c. AB al.] et ἐν οῖς. [αῖς c. AB al. m. Syr. utr. Arr. Thphyl.]

^{18.} Rc. Kn. Sz. Ln. in f. add. ἀμήν. [om. c. B al. Har.*]

Digitized by Google

I Q A N N O T A.

1 ο ήν απ' αργής, δ ακηκόαμεν, δ έωρακαμεν τοῖς όφθαλμοῖς ήμῶν, δ έθεασάμεθα και αι χείρες ήμων εψηλάφησαν, περί του λόγου 2 τῆς ζωῆς -2 καὶ ἡ ζωὴ ἐφαιερώθη, καὶ ἑωράκαμεν καὶ μαρτυρούμεν καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἤτις ἡν πρὸς 3 τον πατέρα και έφαιτρωθη ήμιν - 3 ο έωράκαμεν και άκηκόαμεν, Ι άπαγγελλομεν καὶ ύμιν, ένα καὶ ύμεῖς κοινονίαν έγητε μεθ' ήμων. καὶ ή κοινωνία δὲ ή ημετέρα μετά τοῦ πατρός καὶ μετά τοῦ υίοῦ 4 αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. 4 καὶ ταῦτα γράφομεν ύμιν, ενα ή χαρὰ Jo. 15. ημών ή πεπληρωμένη. 2 Jo. 12 Καὶ ἔστιν αὐτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀναγ- 1 Jo. 2, γέλλομεν ύμιν, ότι ο θεος φως έστιν και σκοτία έν αύτο ούκ έστιν 6 οὐδεμία. 6 εὰν είπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατῶμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιουμεν τὴν ἀλήθειαν η 1 εάν δε έν τῷ φωτί περιπατώμεν ώς αὐτός έστιν έν τῷ φωτί, κοινωνίαν έχομεν μετ άλλήλων και το αίμα Ίησου του υίου αύτου 8 καθαρίζει ήμᾶς από πάσης άμαρτίας. 8 εαν είπωμεν ότι άμαρτίαν ούκ έχομεν, έαυτούς πλανώμεν και ή αλήθεια εν ήμιν ούκ έστιν. 9 εάν ομολογωμεν τας άμαρτίας ήμων, πιστός έστιν και δίκαιος, ໃνα ἀφή ήμιν τὰς άμαρτίας καὶ καθαρίση ήμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.

8. Rc. Kn. oun for. er ήμ. - 9. h. καθαρίσει Allaized by GOOGE

Cap. I. 2. Hab. καὶ ο έοιρακ. Β 40. (add. καὶ ἀκηκόαμεν 40.)

^{3.} Rc. Kn. Sz. om. και ante ὑμῖν. [h. ABC al. m. Syr. Vg. ms. Did. Aug. (1.)] — om. δέ CG al. m. Aeth. al. Aug. — h. ὑμετέρ. Har.* Sl. ms. et add. ∯ 25. (s. XI.) Arm. Vg. Aug. Ambr.

Lin. pro ὑμῖν h. ἡμεῖς c. A* B 13. Har.* Sah. — Rc. Kn. Sz. Ln. ἡ χαρ. ὑμῶν. . . ἡμῶν c. B G 31. al. m. Sl. ms. Am. Tol. Har. Thphyl. Oec. . . ἡμῶν ἐν ὑμῖν Syr. Erp.

^{5.} ἔοτ. αὐτ. c. BCG al. pl. Syr. p. Thphyl. Oec. . . Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτ. ἐοτ. — Rc. ἐπαγγελ. [ἀγγελία c. AG al. pl. Syr. Vg. al. Did. Oec.]

^{7.} Hab. μετ' αὐτοῦ Α* (vdtr) Aeth. cdd. lat. Did. al. . . utrque Clem. . . c. Deo Har. — Rc. Kn. Sz. Ἰησ. Χριστοῦ. [om. c. B al. Syr. Arm. Aeth. Sah. Vg. ms. Clem. al.] — leg. καθαρίσει et καθαριεί.

peccata omnium. Chr. noster patronus. Demutua caritate. IJO.II, 13. 609

10 δὰν εἴπωμεν, ὅτι οὐχ ἡμαρτήπαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτὸν 10 καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῶν.

II.

Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν, ἴνα μὴ ἀμάρτητε. καὶ ἐἀν 1 τις ἀμάρτη, παράκλητον ἔγομεν πρὸς τὸν πατέρα, Ἰησοῦν Χριστὸν δίκαιων, ² καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστιν περὶ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν, οὐ ² κερὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου. ³ Καὶ ἐν τούτῷ γινώκομεν ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν, ἐἀν τὰς ἐντολὰς 3 αὐτοῦ τηρῶμεν. ⁴ ὁ λέγων ὅτι ἔγνῶκα αὐτόν, καὶ τὰς ἐντολὰς 4 αὐτοῦ μὴ τηρῶν ψεύστης ἐστίν, καὶ ἐν τούτῷ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἄστιν ⁵ ος δ' ἀν τηρῷ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀληθῶς ἐν τούτῷ ἡ ἀγάπη τοῦ 5 θεοῦ τετελείωται. ἐν τούτῷ γινώσκομεν, ὅτι ἐν αὐτῷ ἐσμέν. ⁶ ὁ λέ- 6 γων ἐν αὐτῷ μένειν ὁφείλει καθὸς ἐκεῖνος περιεπάτησεν καὶ αὐτὸς περιπατεῖν.

'Αγαπητοί, οὐκ ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμὰν, ἀλλ' ἐντολὴν πα- 7 | λαιάν, ἣν εἴχετε ἀκ' ἀρχῆς. ἡ ἐντολὴ ἡ παλαιά ἐστιν ὁ λόγος ὃν ἐκιούσατε. ὅπάλιν ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμὰν, ὅ ἐστιν ἀληθὲς ἐν 8 αὐτῷ καὶ ἐν ὑμὰν, ὅτι ἡ σκοτία καράγεται καὶ τὸ φῶς τὸ ἀληθιτον ἤθη φαίνει. ⁰ ὁ λέγων ἐν τῷ φωτὶ εἶναι καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ὑ μισῶν ἐν τῷ σκοτία ἐστιν ἔως ἄψτι. ¹⁰ ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐ-10 τοῦ ἐν τῷ σωτὶ μένει, καὶ σκάνδαλον οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ· ¹¹ ὁ δὲ 11 μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῷ σκοτία ἐστιν καὶ ἐν τῷ σκοτία περιπατεῖ καὶ οὐκ οἰδεν ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ σκοτία ἐτύφλωσεν τοὺς ὁφθαλμοὺς αὐτοῦ.

Γράφω ύμῖν, τεκνία, ὅτι ἀφέωνται ὑμῖν αὶ ἁμαρτίαι διὰ τὸ 12 ὅνομα αὐτοῦ. ¹³ γράφω ὑμῖν, παεέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. 13

Cap. II. 2. Ln. αὐτός ἐστ. ίλ. c. B al. Vg. — h. μόνων B al. (μόνον Or. 8.)

^{4.} Rc. Kn. Sz. om. "zt., [scr. c. AB al. m. Sl. Clem. (1.) al.]

^{6.} Rc. Kn. Sz. αὐτὸς οὕτως. [om. c. AB al. Sah. Aeth. Vg. Clem. al. . . om. π. αὐτ. περιπ. G.]

Rc. pro ἀγαπητ. h. ἀδελφοί. — Rc. Sz. in f. add. ἀπ' ἀρχῆς, qu. Kn. (—)

^{8.} Hab. z. ἐν ἡ μῖν A al. m. cdd. lat. Hier. — h. ὅτι ἡ σκιά A.

^{10.} où lor, êr a. c. AC al. Leif. . . Rc. Kn. Sz. Ln. er a. où lot.

γράφου ύμᾶν, νεανίσκοι, ότι νενικήκατε τὸν πονηρόν. ἔγραψα ὑμῖν, 14 παιδία, ὅτι ἐγνώκατε τὸν πατέρα. 14 ἔγραψα ὑμῖν, πατέρες, ὅτε ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. ἔγραψα ὑμῖν, νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροί ἐστε καὶ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ ἐν ὑμῖν μένει καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν. 15 15 μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. ἐάν τις ἀγαπᾶ ἐν τῷ κόσμω, οἰκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν αὐτῷ, 16 ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμω, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὸφθαλ-9, μῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου, οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πατρός, ἀλλ ἐκ 17 τοῦ κόσμου ἐστίν. 17 καὶ ὁ κόσμος παράγεται καὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ· ὁ δὲ ποιῶν τὸ θελημα τοῦ θεοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

18 Παιδία, ἐσχάτη ὧρα ἐστίν, καὶ καθὸς ἡκούσατε ὅτι ὁ ἀντίγριστος ἔρχεται, καὶ νῦν ἀντίγριστοι πολλοὶ γεγόνασιν ὅθεν γινώ19 σκομεν, ὅτι ἐσχάτη ὧρα ἐστίν. 19 ἔξ ἡμῶν ἔξῆλθαν, ἀλλ' οὐκ
ησαν ἔξ ἡμῶν, — εἰ γὰρ ἡσαν ἔξ ἡμῶν, μεμενήκεισαν ἂν μεθ'
20 ἡμῶν, — ἀλλ' ἴνα φανερωθῶσιν ὅτι οὐκ εἰσὶν πάντες ἔξ ἡμῶν. 20 καὶ
21 ὑμεῖς χρῖσμα ἔχετε ἀπὸ τοῦ ἀγίου καὶ οίδατε πάντα. 21 οὐκ ἔγίαψα
ὑμῖν ὅτι οὐκ οίδατε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι οίδατε αὐτίν, καὶ ὅτι
22 πᾶν ψεῦδος ἐκ τῆς ἀληθείας οὐκ ἔστιν. 22 τίς ἐστιν ὁ ψεὐστης εἰ
μὴ ὁ ἀρνούμενος, ὅτι Ἰησοῦς οὐκ ἔστιν ὁ Χριστός; οὐτός ἐστιν
23 ὁ ἀντίγριστος, ὁ ἀρνούμενος τὸν πατέρα καὶ τὸν υίόν. 23 πᾶς ὁ
ἀρνούμενος τὸν υίὸν οὐδὲ τὸν πατέρα ἔχει. ὁ ὁμολογῶν τὸν υίὸν
24 καὶ τὸν πατέρα ἔχει. 24 ὑμεῖς ὁ ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἐν ὑμῖν μενέτω. ἐὰν ἐν ὑμῶν μείνη ὁ ἀπ' ἀρχῆς ἡκούσατε, καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ
25 νἰῷ καὶ ἐν τῷ πατρὶ μενεῖτε. 25 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία ῆν 1 Jo. 1,
αὐτὸς ἐπηγγείλατο ἡμῖν, τὴν ζωὴν τὴν αἰόνιον.

Ταύτα έγραψα ύμεν περί των πλανώντων ύμας. 27 και ύμεις

^{13.} Rc. Kn. Sz. γράφω [ἔγραψα c. A CG al. pm. Syr. utr. Erp. Sah. Cpt. Aeth. Cyr. al. Or. int. . . Latini scribo sexies.] ὑμ., παιδία.

^{14.} Om. τοῦ θεοῦ B Sah.

^{15.} θεοῦ c. AC al. Cpt. Aeth. Har. Cyr. (Or. 1. πατρός. . . 1. κατὰ τὸν Ἰωάνν. ὁ ἔχων τ. ἀγάπην τοῦ θεοῦ, ἐκεῖνος οὐκ ἔστ. ἐκ τ. κόσμου τούτου etc.) . . Rc. Kn. Sz. Ln. πατρός. . . etiam θεοῦ καὶ πατρ. leg.

^{17.} Om. αὐτοῦ A al. Arm. Or.

^{18.} Om. ότι prius AG al. Aeth. - Rc. Kn. Sz. ὁ ἀντίχο. [om. ὁ c. BC al. Or.]

^{23.} Rc. om, ὁ ὁμολογ. τὸν υίον κ. τ. πατ. ἔχει.

RC. KN. Sz. ὑμεῖς οὖν. [om. c. ABCG al. Syr. utr. Vg. al. Cyr.] — LN. om. ἐν ante εῷ πατρί c. B Sl. Vg. — 25. LN. ὑμῖν c. B. (b. αἰννίὰν Β.)

τὸ γρίσμα ο ελάβετε ἀπ' αὐτοῦ, μένει ἐν ὑμῖν, καλ οὐ χρείαν ἔχετε ένα τις διδάσκη ύμας, άλλ' ώς τὸ αὐτὸ χρῖσμα διδάσκει ύμας περί πάντων , και άληθές έστιν και ούκ έστιν ψεύδος, και καθώς έδίδαξεν ύμας, μένετε έν αὐτῷ.

Καὶ τῦν, τεκνία, μένετε ἐν αὐτῷ, ἔνα ἐὰν φανερωθή σχώμεν 28 παρρησίαν και μη αίσχυνθώμεν απ' αύτου έν τη παρουσία αύτου. 29 εων είδητε ότι δίκαιός έστιν, γινώσκετε, ότι και πας ο ποιών 29

την δικαιοσύνην έξ αύτοῦ γεγέννηται.

Ш.

"Iders ποταπήν αγάπην δέδωκεν ήμιν ὁ πατής, ενα τέκνα θεου 1 κληθωμεν, καὶ έσμέν. διὰ τοῦτο ὁ κόσμος οὐ γινώσκει ήμας, ότι

ούκ έγνω αὐτόν.

Αγαπητοί, νύν τέκνα θεού έσμέν, καὶ ούπω έφανερώθη τί 2 έσόμεθα. οίδαμεν, ότι έαν φανερωθή όμοιοι αθτώ έσόμεθα, ότι όψόμεθα αὐτὸν καθώς έστιν. Εκαὶ πᾶς ὁ έχων τὴν έλπίδα ταύ- 3 την έπ' αὐτῷ άγνίζει έαυτόν, καθώς έκεῖνος άγνός έστιν. 4 πᾶς 4 δ ποιών την άμαρτίαν και την άνομίαν ποιεί, και ή άμαρτία έστιν ή ἀνομία. 5 και οίδατε, ὅτι ἐκείνος ἐφανερώθη ἴνα τὰς ἁμαρτίας 5 άρη, καὶ άμαρτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν. Επας ὁ ἐν αὐτῷ μένων ούχ 6 άμαρτάνει πας ο άμαρτάνων ούχ έωρακεν αύτον ούδε έγνωκεν αὐτόν.

Παιδία, μηδείς πλανάτω ύμᾶς. ὁ ποιῶν τὴν δικαιοσύνην δί- τ

^{27.} Hab. τὸ χάρισμα δ ἐλάβ. Β 16**; ac tum τὸ αὐτὸ χάρισμα 10.** (h. l. etiam πνευμα leg.) — Rc. Kn. Sz. έν υμ. μένει. — h. άλλά pro άλλ' ώς B al. Sah. Aeth. Hier. Aug. - h. το αὐτοῦ χο. 5. al. m. Syr. utr. Vg. al. Aeth. Cyr. al. — om. xai ante xa θως A Aug. — Rc. Kn. Sz. μενείτε. \
28. Rc. Kn. Sz. όταν φανερ., έχωμεν.

^{29.} Hab. ἐἀν ἔδητε AG al. pm. Cpt. Aeth. Thphyl. - ὅτι καὶ πᾶς c. AC al. Syr. Vg. (non Am.) .. om. zai Rc. Kn. Sz. Ln.

Cap. III. 1. Hab. v µir Bal. — Rc. Kn. Sz. om. zai douér. [ser. c. ABC al. pm. Syr. utr. Vg. al. m. Thphyl. Oec. Aug.] - h. ὑμᾶς G al. pl. Ar. Sl. Oec.

^{2.} Rc. Kn. Sz. οἰδαμ. δέ.

^{4.} LN. om. ή ante άμαρτία c. B. ap. Btlj.; sed dubium est.

^{5.} Om. τάς A. — Rc. Kn. Sz. τ. άμαρτίας ή μῶν.

^{7.} παιδία c. A C al, Cpt. Syr. p. Arm. . . Rc. Kn. Sz. Ln. reneia.

8 καιός ἐστη, καθὰς ἐκεῖνος δίκαιός ἐστην δ ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστη, ὅτι ἀπ' ἀρχῆς ὁ διάβολος ἁμαρτάνει εἰς τοῦτο ἐφανερώθη ὁ υἰὸς τοῦ θεοῦ, ἔνα λύση τὰ ἔργα τοῦ διαβόλου.
 9 πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ θεοῦ ἀμαρτίαν οὐ ποιεῖ, ὅτι σπέρμα 1 Ja. 5, αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει, καὶ οὐ δύναται ἀμαρτάνειν, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ 18.
 10 γεγέννηται. 10 ἐν τούτῷ φανερά ἐστιν τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ καὶ τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ καὶ τὰ τέκνα τοῦ διαβόλου πᾶς ὁ μὴ ποιῶν δικαιοσύνην οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ
 11 θεοῦ, καὶ ὁ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αύτοῦ. 1¹ ὀτι αὖτη ἐστὶν
 12 ἡ ἀγγελία ῆν ἡκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἔνα ἀγαπῶμεν ὰλλήλους. ¹² οὐ · Ga. 4.
 καθὼς Κάὶν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἡν καὶ ἔσφαξεν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.
 καὶ χάριν τένος ἔσφαξεν αὐτόν; ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρὰ ἦν, τὰ δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δίκαια.

13 Μὴ θαυμάζετε, ἀδελφοί, εἰ μισεῖ ὑμᾶς ὁ κόσμος. 14 ἡμεῖς οιδαμεν ὅτι μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωήν, ὅτι ἀγα-15 πῶμεν τοὺς ἀδελφούς ὁ μὴ ἀγαπῶν μένει ἐν τῷ θανάτος. 15 πᾶς ὁ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀνθρωποκτόνος ἐστίν, καὶ οιδατε, ὅτι πᾶς ἀνθρωποκτόνος οὐκ ἔχει ζωὴν αἰώνιον ἐν ἐαυτῷ μένουσαν. 16 16 ἐν τούτῷ ἔγνώκαμεν τὴν ἀγάπην, ὅτι ἐκεῖνος ὑπὲρ ἡμῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔθηκεν καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν τὰς 17 ψυχὰς θεῖναι. 17 ὡς δ΄ ἂν ἔχη τὸν βίον τοῦ κόσμου καὶ θεωρῷ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ χρείαν ἔχοντα καὶ κλείση τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ ἀπ' αὐτοῦ, πῶς ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ μένει ἐν αὐτῷ;

18 Τεκνία, μὴ ἀγαπῶμεν λόγφ μηθὲ τῆ γλώσση, ἀλλ' ἐν ἔργφ 19 καὶ ὰληθεία. ¹⁹ ἐν τούτφ γνωσόμεθα ὅτι ἐκ τῆς ἀληθείας ἐσμέν, 20 καὶ ἔμπροσθεν αὐτοῦ πείσομεν τὰς καρδίας ἡμῶν, ²⁰ ὅτι ἐὰν καταγινώσκη ἡμῶν ἡ καρδία, ὅτι μείζων ἐστὶν ὁ θεὸς τῆς καρδίας ἡμῶν καὶ γινώσκει πάντα.

^{10.} Hab. την δικαιοσ. AH al.

^{11.} Hab. ἐπαγγελία C al. m. Cpt. al. Cyr. Oec. Lcif.

^{13.} Hab. καὶ μή C al. Syr. al. — Rc. Kn. Sz. ἀδελφ. μου.

RC. KN. SZ. ὁ μὴ ἀγαπ. τὸν ἀ δελφόν. [om. c. A B al. Sah. Arm. Vg. Did. Lcif. Aug.; etiam τοὺς ἀδελφούς et τὸν ἀδ. αὐτοῦ leg.]

^{15.} Rc. Kn. Sz. έν αὐτῷ μένουσ. et 16. in f. τιθέναι.

^{18.} Rc. Kn. Sz. τεκτία μου. - Rc. μηδέ γλώσση, άλλ' έργω.

^{19.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἐν τ. γινώοκομεν. [γνωούμεθα c. AB al. m. Syr. al. m. Clem. Damsc. Oec.] — Ln. τὴν καρδίαν c. A*B 66 ** Asig.

^{20.} LN. om. ότι ante μείζ. c. A al. Vg. al. Oec. Aug. gitized by

Αγαπητοί, દેવν ή καρδία μή καταγενώσκη ήμών, παρδησίαν 21 ἔχομεν πρὸς τον θεόν, ²² καὶ ὁ ἐαν αἰτῶμεν λαμβάνομεν ἀπ΄ αὐ- 22 τοῦ, ὅτι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηροῦμεν καὶ τὰ ἀρεστὰ ἐνώπιον αὐτοῦ ποιοῦμεν. ²³ καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ αὐτοῦ, ἵνα πιστεύσωμεν 23 τῷ ὀνόματι τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἀγαπῶμεν ἀλλήλους καθὼς ἔδωκεν ἐντολὴν ἡμῖν. ²⁴ καὶ ὁ τηρῶν τὰς ἐντολὰς αὐ- 24 1 Jo. 4, τοῦ ἐν αὐτῷ μένει καὶ αὐτὸς ἐν αὐτῷ. καὶ ἐν τούτῷ γινώσκομεν οτι μένει ἐν ἡμῖν, ἐκ τοῦ πνεύματος οῦ ἡμῖν ἔδωκεν.

IV.

Αγαπητοί, μη παντί πνεύματι πιστεύετε, άλλά δοκιμάζετε 1 τὰ πνεύματα εἰ ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν, ὅτι πολλοὶ ψευδοπροφήται ἔξεληλύθασιν εἰς τὸν κόσμον. ²ἐν τούτω γινώσκετε τὸ πνεῦμα τοῦ 2 θεοῦ. πᾶν πνεῦμα ὁ ὁμολογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα, ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν ²καὶ πᾶν πνεῦμα ὁ μη ὁμολογεῖ τὸν Ἰησοῦν, ²κ τοῦ θεοῦ οὐκ ἔστιν, καὶ τοῦτό ἐστιν τὸ τοῦ ἀντιχρίστου, ὁ ἀκηκόατε ὅτι ἔρχεται, καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμω ἐστὶν ἤδη.

'Πμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστέ, τεκνία, καὶ νενικήκατε αὐτούς, ὅτι 4 μειζων ἐστὶν ὁ ἐν ὑμῖν ἢ ὁ ἐν τῷ κόσμφ. ⁵αὐτοὶ ἐκ τοῦ κόσμου 5 εἰσίν διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ κόσμου λαλοῦσιν καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν ἀκούει. ⁶ ἡμεῖς ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν ὁ γινώσκων τὸν θεὸν ἀκούει ἡμῶν ος 6 οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ θεοῦ, οὐκ ἀκούει ἡμῶν. ἐκ τούτου γινώσκομεν τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης.

Rc. Kn. Sz. ἡ καρδ. ἡμῶν. [om. c. AB al. Vg. ms. Or. (1. pro καρδ. hab. συνείδησες) Aug. (et om. et hab.)] — om. ἡμῶν post καταγεν. BC 68. Or. (1.), tum hab. παβδ. ἔχ'εε B.

^{22.} Rc. Kn. Sz. παρ' αὐτοῦ. [ἀπ' c. ABC al. m.]

^{23.} Ln. πιστεύωμεν c. A C al. pm. — om. ἡμῖν in f. H al. pl. Oec.; etiam ante ἐντολήν pon.

Cap. IV. 2. Hab. γενώσκεται 22. al. pl. Syr. Erp. Vg. Cyr. al. — h. έληλυθέναι Β al.

^{3.} Hab. ὁ λύει τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ θεοῦ οὐκ ἔστιν vet. explria ap. Socrat. Similiter Vg. Ir. int. al. .. Rc. Kn. Sz. τ. Ἰησ. Χριστὸν (Sz. om. Χρ.) ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα. .. τόν ante Ἰησ. om. 5. al. pm. Polyc. Thphyl. [Χρ. om. c. A B H al. explrib. ap. Socr. Syr. utr. Cpt. Aeth. al. Or. Cyr. Leif. et ἐν σ. ἐληλ. om. c. A B al. vet. explrib. ap. Socr. Cpt. Sab. Aeth. Or. Cyr. Leif.] — om. ἐκ G al. m. Sl. ma. 6. Lv. ἐν τρύτω γινώσουμεν c. A Syr. Vg.

Αγαπητοί, ἀγαπώμεν ἀλλήλους, ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσεὶν καὶ πᾶς ὁ ἀγαπών ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται καὶ γινώσκει τὸν 8 θεόν. ⁸ ὁ μὴ ἀγαπών οὐκ ἔγνω τὸν θεόν, ὅτι ὁ θεὸς ἀγάπη ἐστίν. 9 ⁹ ἐν τούτφ ἐφανερώθη ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν υἰὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἀπέσταλκεν ὁ θεὸς εἰς τὸν κόσμον, ἵνα ζήσω-10 μεν δι' αὐτοῦ. ¹⁰ ἐν τούτφ ἐστὶν ἡ ἀγάπη, οὐχ ὅτι ἡμεῖς ἡγαπήσαμεν τὸν θεόν, ἀλλ' ὅτι αὐτὸς ἡγάπησεν ἡμᾶς καὶ ἀπέστειλεν τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἱλασμὸν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν.

20 τος ήγάπησεν ήμᾶς. 20 εάν τις είπη· ότι άγαπῶ τὸν Θεόν, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῆ, ψεύστης ἐστίν· ὁ γὰρ μὴ ἀγαπῶν τὸν

^{9.} Om. ὁ θεός 25. al. m. Aeth. Arm. Aug. — 10. h. ἡγαπήκαμεν Β.
12. Rc. Kn. Sz. ἐν ἡμῖν in f. pon. . . post τετελ. pon. B, ante τετελ. A al. Vr.

^{13.} Hab. ἔδωκ. A al, m. Did. — 14. h. ἐθεασάμεθα A al, m. Cyr.

^{16.} Hab. πιστεύομεν A 13. Cpt. cdd. lat. Aug. — Ln. in f. (μένες).. id add. BGH al. pl. Cpt. al. Aug. al.

^{19.} Ln. ἡμεῖς ο ὖν c. A 5. 13. 107. al. m. Syr. Arr. Aeth. Vg. — Rc. Kn. Sz. ἀγαπομ. αὐτόν [om. c. A B 5. 27. 29. 66.** Am. Aug. (1.) Pelag. .. h. τον θεόν 13. 33. 34. 68. 69. al. Syr. utr. Cpt. Arm. Vg. (non Am. b. h. nos invicem et amemus Deum Aeth.] — Ln. ὅτε ὁ θεός c. A 5. 8. 13. 14.* 33. 34. al. Vg. Pelag.

άθελφὸν αύτοῦ ὃν ξώρακεν, τὸν Φεὸν ὃν οὐχ ξώρακεν πῶς δύναται ἀγαπᾶν; 21 καὶ ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔχομεν ἀπ' αὐτοῦ, ἵνα ὁ ἀγα-21 πῶν τὸν θεὸν ἀγαπῷ καὶ τὸν ἀθελφὸν αύτοῦ.

V.

Πᾶς ὁ πιστεύων, ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστός, ἐκ τοῦ θεοῦ 1 γεγέννηται, καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα ἀγαπᾶ καὶ τὸν γεννημένον ἔξ αὐτοῦ. ² ἐν τούτφ γινώσκομεν ὅτι ἀγαπᾶμεν τὰ τέκνα 2 τοῦ θεοῦ, ὅταν τὸν θεὸν ἀγαπᾶμεν καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ ποιᾶμεν. ³ αὖτη γάρ ἐστιν ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ, ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ 3 τηρῶμεν καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι οὐκ εἰσίν, ⁴ ὅτι πᾶν τὸ 4 γεγεννημένον ἐκ τοῦ θεοῦ νικᾶ τὸν κόσμον. καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστις ἡμῶν. ⁵ τίς ἐστὶν ὁ νικῶν τὸν 5 κόσμον εἰ μὰ ὁ πιστεύων, ὅτι Ἰησρῆς ἐστὶν ὁ υἰὸς τοῦ θεοῦ; ⁶ οὐν τὸς ἐστιν ὁ ἐλθῶν δι ὕδατος καὶ αἵματος, Ἰησρῆς ὁ Χριστός. οὐκ ἐν τῷ ὕδατι μόνον, ἀλλ' ἐν τῷ ὕδατι καὶ τῷ αἵματι καὶ τὸ πνεῦμά ἐστιν ἡ ἀλήθεια. ¹ ὅτι τρεῖς εἰοὶν οἱ μαρτυροῦντες, 8 τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ῦδωρ καὶ τὸ παθρώ- 9 εἰμα, καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ εν εἰσιν. 9 εἰ τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώ- 9

^{20.} Pro mos h. où B al. Syr. p. Sah. Leif.

Cap. V. 1. Ln. (και) τον γεγεννημ. . . om. B al. Sah. Am. cdd. lat. Hil. Aug. al.

^{2.} Rc. Kn. Sz. pro ποιῶμεν [c. A B al. Syr. Vg. al. m. Leif. Aug.] h. τηρῶμεν. (v. sq. ποιῶμεν nusquam leg. . . αὐτη usque τηρῶμ. om. A al.)

^{4.} Hab. ὑμῶν 3. al. pm. cdd. lat. al.

^{5.} Hab. viç đá 13. al. pm. cdd. lat. al. Cyr. Did.

 ^{6.} Pro αξματος h. πνεύματος 54. al. Ambr. Aug. (1.) et αξματ. καὶ πνεύματος A al. m. edd. lat. al. Cyr. Oec. . . al. var. — om. ό ante Χριστ. A GH (H et al. pm. Χριστ. Ἰησ. h.) al. pl. Cyr. Thphyl. Oec. — pro τῷ αξματι h. ἐν τῷ πνεύματι A al. . . al. aliter. (Ln. ἐν τῷ αξμ.) — h. ὅτι Χριστ ός ἐστ. ἡ ἀλ. G 34. Arm. Vg. Har.

Ro. et Kn. (—) post μαςτυς. hab. ἐν τῷ οὐς ανῷ, ὁ πατὴς, ὁ λόγος καὶ τὸ ἄγιον πνεῦμα. καὶ οὐτοι οἱ τρεῖς ἔν εἰσι.
 Καὶ τρεῖς εἰσιν οἱ μαςτυς οῦντες ἐν τῆ γῆ, τὸ πνεῦμ. etc. c. 34. (s. XV.) 162. (s. XV.) [ii om. postea καὶ οἱτς. εἰς τὸ ἔν εἰσ.] 173. (a. Xl. ?) [sed hi omnes πατής, λόγος καὶ πν. ἄγ. hab.; articulos addidit Erasm.] Vg. cdd. post sec. X. Vigil. Fulg. Cassiod. al. (sed intersediff.) Primum ea graece edita sunt in ed. Complut. (4514.), ab Erasm. (1522; nondum 1516, 1518.), a Rob. Steph. (1546.—1569.), a Th.

πων λαμβάνομεν, ή μαρτυρία τοῦ θεοῦ μείζων ἐστίν, ὅτι αὖτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ, ὅτι μεμαρτύρηκεν περὶ τοῦ νίοῦ αὐτοῦ. 10 10 ὁ πιστεύων εἰς τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ ἔχει τὴν μαρτυρίαν ἐν ἐαυτῷ ὁ μὴ πιστεύων τῷ θεῷ ψεύστην πεποίηκεν αὐτόν, ὅτι οὐ πεπίστευκεν εἰς τὴν μαρτυρίαν ἢν μεμαρτύρηκεν ὁ θεὸς περὶ τοῦ νίοῦ αὐτιτοῦ. 11 καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία, ὅτι ζωὴν αἰώνιον ἔδωκεν ἡμῖν 12 ὁ θεὸς, καὶ αὕτη ἡ ζωὴ ἐν τῷ νίῷ αὐτοῦ ἐστίν, 12 ὁ ἔχων τὸν νίὸν ἔχει τὴν ζωὴν · ὁ μὴ ἔχων τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ τὴν ζωὴν · ὁ μὴ ἔχων τὸν νίὸν τοῦ θεοῦ τὴν ζωὴν οὐκ ἔχει.

18 Ταύτα ἔγραψα ὑμῖν, ἴνα εἰδῆτε ὅτι ζωὴν ἔγετε αἰώνιον, οἰ
14 πιστεύοντες εἰς τὸ ὅνομα τοῦ νἰοῦ τοῦ θεοῦ. ¹⁴ καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ παρὑησία ἡν ἔγομεν πρὸς αὐτόν, ὅτι ἐἀν τι αἰτωμεθα κατὰ τὸ
15 θέλημα αὐτοῦ, ἀκούει ἡμῶν. ¹⁵ καὶ ἐὰν οιδαμεν, ὅτι ἀκούει ἡμῶν ο ἄν αἰτωμεθα, οιδαμεν, ὅτι ἔγομεν τὰ αἰτηματα ἃ ἤτήκαμεν παρ
16 αὐτοῦ. ¹⁶ ἐἀν τις ίδη τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἁμαρτάνοψεα ἀμάρτίαν
μὴ πρὸς θάνατον, αἰτήσει, καὶ δώσει αὐτῷ ζωήν, τοῖς ἀμαρτάνουσιν μὴ πρὸς θάνατον. ἔστιν ἁμαρτία πρὸς θάνατον οὐ πεὸὶ ἐκεί17 της λέγω ἴνα ἐφωτήση. ¹⁷ πᾶσα ἀδικία ἁμαρτία ἐστίν, καὶ ἔστεν ἀμαρτία οὐ πρὸς θάνατον.

Beza (1565 — 1576.). Catholicis sancita sunt edd. Sixtin. (1590.), Clement. (1592.). Lutherus ea non vertit, sed reperiuntur in edd. Lutheranae versionis Tigurinis 1529. 1531. et quidem distincta a reliquo textu literis minusculis, in edd. serioribus et quidem inclusa uneis, in ed. 1597. aliisque absque distinctione.

^{9.} Rc. Kn. Sz. pro ότο μεμαρτύρ. [c. AB al. Cpt. Sah. Arm. Vg. Cyr. Aug.] h. η γ μεμαρτ.

Ln. ἔχει τήν μαρτ. τοῦ ϑεοῦ c. A al. pl. Cpt. Aeth. Vg. — h. ἐν αὐτῷ AGH al. pl. — Ln. pro ϑεῷ h. νέῷ c. A al. m. Cpt. Aeth. Vg. (similiter etiam al. . . plane om. Am.) — h. οὐκ ἐπέστευσεν A al.

^{13.} Rc. τμίν τοξς πιστεύουσιν εἰς το όνομα τοῦ υἰοῦ τοῦ θεοῦ [om. c. A B H al. Syr. utr. Cpt. Sah. Erp. Aeth. Arm. Vg. Cassiod.] et pro οἱ πιστεύοντ. [c. iisd. fere; B hab. τοῖς πιστεύουσιν et Η καὶ ἴνα πιστεύσητε] h. καὶ ἴνα πιστεύητε. . . Kn. Sz. pon. αἰώνιον ἔχετε c. G al. pl.

Ln. ő τι ἄν αἰτώμ, c. A al. (quia quod cum que Vg.) — h. ὅνομα pro θέλημ. A al.

^{15.} LN. zai av old. et an' avrov c. Ral.

^{16.} Ln. δαν τις εδδή. [soit Vg. Tert. al.] - h. δνα τις δρωτ. 15. al. Syr. Vg. Clem. Or. Tert.

^{17.} Om ov 13. 67.* Sah. Syr. p. Aeth. Arm, Vg. Tert.

1 Jo. 2, Οίδαμεν, ὅτι πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ θεοῦ οὐχ ἁμαρτάνει, 18 9. ἀλλ' ὁ γεννηθεὶς ἐκ τοῦ θεοῦ τηρεῖ ἐαυτόν, καὶ ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ, 19 οἴδαμεν, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν, καὶ ὁ κόσμος 19 οἴδαρεν, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἐσμέν, καὶ ὁ κόσμος 19 οἴλος ἐν τῷ ποληρῷ κεῖται. 20 οἴδαρεν δέ, ὅτι ὁ υίὸς τοῦ θεοῦ ἤκει, 20 καὶ δέδωκεν ἡμῶν διάνοιαν ἕνα γινώσκωμεν τὸν ἀληθινόν καὶ ἐσμεν ἐν τῷ ἀληθινός, ἐν τῷ υἰῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ. οὖτός ἐστιν ὁ ἀληθινὸς θεὸς καὶ ζωὴ αἰώνιος.

. Τεκνία, φυλάξατε έαυτους από των είδωλων.

21

I A A N N O T B.

Ο πρεσβύτερος έκλεκτη Κυρία καὶ τοῦς τέκτοις αὐτης, οῦς ἐγοὰ 1 ἀγαπῶ ἐν ἀληθεία, καὶ οὐκ ἐγοὰ μόνος ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, ² διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, 2 καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα. ³ἔσται μεθ' ὑμῶν γάρις, ἔλεος, 8 εἰρήνη, παρὰ θεοῦ πατρὸς καὶ παρὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ υίοῦ τοῦ πατρὸς, ἐν ἀληθεία καὶ ἀγάπη.

Έχάρην λίαν, ὅτι εὖρηκα ἐκ τῶν τέκτων σου περιπατοῦντας 4 ἐν ἀληθεία καθὼς ἐντολὴν ελάβομεν παρὰ τοῦ πατρός. ⁵ καὶ νῦν 5 ἐρωτῶ σε, Κυρία, οὐχ ὡς ἐντολὴν γράφων σοι καινήν, ἀλλὰ ῆν εἔχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἔνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους. ⁶ καὶ αὖτη ἐστὶν ἡ 6

^{20.} Kn. Sz. I.n. καὶ οἴδαμ. c. A al. pm. Syr. Arr. Sah. Vg. Cyr... nec καὶ nec δἱ h. G al. Sl. ms. — h. ἔδωκ. A al. Did. — h. τον ἀληθ. θεόν Α al. pl. Cyt. Aeth. Arm. Arr. Sl. Vg. (non Am.) Ath. Did. Bas. al. (etiam τον θεόν τ. ἀληθ., τὸ ἀληθωνόν, αὐτόν, Patrem, Deum veritatis leg.) — οm. ἐν τῷ ante νἰῷ 33. al. Arm. Sl. Vg. Ath. Did. (1.) Bas. al. m. — om. Ἰησ. Χρ. Α 162. Vg. Har. — Rc. Kn. Sz. ἡ ζωή. [om. ἡ c. A al. m. Did. Oec.; etiam ζωἡ ἡ et ἡ ζωἡ ἡ leg.]

^{21.} Ln. ἐαυτά c. BH al. m. — Rc. et Ln. (—) in f. add. ἀμήν.

Hab. την ἐνοικοῦσαν Α; etiam την οὖσαν leg. . . h. την ἐν ὑμῖν 66.** (sec. XII.)

^{3.} Om. ἐσται μεθ' ὑμῶν A Syr. p. — Rc. Kn. Sz. κυ ρίου Ἰησ. Χρ. [om. c. AB al. Syr. Erp. Aeth. Vg.

^{4.} Om. rov ante nore. B. - 5. LN. xasryr ante year, pon OOG

άγάπη, ενα περιπατώμεν κατὰ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. αὖτη ἡ ἐντολή τ ἐστιν, καθὰς ἡκούσατε ἀπὰ ἀρχῆς, ενα ἐν αὐτῆ περιπατῆτε· ¹ ὅτι πολλοὶ πλάνοι ἔξῆλθον εἰς τὸν κόσμον, οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν Χριστὸν ἐργόμενον ἐν σαρκί· ὁὖτος ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ ἀντίχρι-8 στος. ⁸ βλέπετε ἑαυτούς, ενα μὴ ἀπολέσητε ὰ εἰργάσασθε, ἀλλὰ 9 μισθὸν πλήρη ἀπολάβητε. ⁹ πᾶς ὁ προάγων καὶ μὴ μένων ἐν τῷ διδαχῆ τοῦ Χριστοῦ θεὸν οὐκ ἔχει· ὁ μένων ἐν τῷ διδαχῆ, οὖτος 10 καὶ τὸν υίὸν καὶ τὸν πατέρα ἔχει. ¹ ο εί τις ἔργεται πρὸς ὑμᾶς καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν καὶ 11 χαίρειν αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

12 Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν οὐκ ἐβουλήθην διὰ χάρτου καλ μέ- 3 Jo. 12. λανος ἐλπίζω γὰρ γενέσθαι πρὸς ὑμᾶς καλ στόμα πρὸς στόμα λα- 13 λῆσαι, ἴνα ἡ χαρὰ ὑμῶν πεπληρωμένη ἢ. 13 ἀσπάζεται σε τὰ τέκνα 1 Jo. 1.

της άδελφης σου της έκλεκτης.

Rc. Kn. Sz. pro αὖτη ἡ ἐντ. ἐστ. (c. AB al.) h. αὖτ. ἐστ. ἡ ἐντ. — h. ἕνα καθώς A al. m. Sah. Arm. Vg. (retinent simul ἕνα ante ἐν αὐτῆ A 73.)

Rc. Kn. Sz. εἰσῆλϑ. [ἐξ. c. A (ἐξῆλθαν, sic Ln.) B al. m. Syr. Vg. al. Ir.

^{8.} Hab. βλέπ. αὐτούς G al. Ir. Leif. — Rc. Kn. Sz. ἀπολέσωμεν et εἰργασάμεθα et ἀπολάβωμεν. [ἀπολέσητε etc. c. A al. pm. Syr. utr. Erp. Cpt. Sab. Aeth. Arm. Sl. recent. Vg. Chrs. Ir. Leif. al. . . h. ἀπολέσηταs et εἰργασάμεθα et ἀπολάβητε B. . . ἀπολέσητε, εἰργασασθε, ἀπολάβωμεν 43. (s. ΧΙ.)

^{9.} Rc. Kn. Sz. pro προάγων [c. AB Cpt. Sah. (vdtr) praecedit Am. cdd. lat. procedit Vg. ms. recedit Vg. Lcif.] h. παραβαίνων et post δισάχη posterius add. τοῦ Χριστοῦ. [om. c. AB al. Sah. Vg.; etiam αὐτοῦ leg.] — Rc. Kn. Sz. z. τ. πατέρα z. τ. νίον. (ctra A Am. Fulg.)

^{11.} Rc. Kn. Sz. 6 yag léy.

^{12.} Rc. άλλὰ ἐλπίζ. — Rc. Kn. Sz. ἐλθεῖν πρ. ὑμ. et ἡ χ. ἡμῶν ἦ πεπληρ.

^{13.} Rc. in f. αμήν, qd Kn. (--).

INANNOT I.

Ο πρεσβύτερος Γαίφ τῷ ἀγαπητῷ, ὅν ἐγιὰ ἀγαπῶ ἐν ἀληθεία.
Αγαπητέ, περὶ πάντων εὖγομαί σε εὐοδοῦσθαι καὶ ὑγιαίνει»,

καθώς εὐοδοῦταί σου ή ψυχή. ³ έχάρην γὰρ λίαν, έρχομένων ἀδελ- 3 φῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῆ ἀληθεία, καθώς σὸ ἐν ἀληθεία περιπατεῖς. ⁴ μείζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χαράν, ἔνα ἀκούω τὰ ἐμὰ 4

τέκνα εν τη άληθεία περιπατούντα.

'Αγαπητέ, πιστόν ποιεῖς δ ἐἀν ἐργάση εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ 5 τοῦτο ξένους, ⁶ οι ἐμαρτύρησάν σου τῆ ἀγάπη ἐνώπιον ἐκκλησίας, 6 οις καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως τοῦ θεοῦ. ⁷ ὑπὲρ γὰρ τοῦ 7 ὀνόματος ἔξῆλθον μηδὲν λαμβάνοντες ἀπὸ τῶν ἐθνικῶν. ⁸ ἡμεῖς 8 οὐν ὀφείλομεν ὑπολαμβάνειν τοὺς τοιούτους, ἴνα συνεργοί γινώμεθα τῆ ἀληθεία. ⁹ ἔγραψά τι τῆ ἐκκλησία: ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐ- 9 τῶν Διοτρέφης οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς. ¹⁰ διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπο- 10 μνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα ἃ ποιεῖ λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς, καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις οὖτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει καὶ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐκβάλλει:

Αγαπητέ, μη μιμοῦ τὸ κακὸν άλλὰ τὸ ἀγαθόν. ὁ ἀγαθο-11 ποιῶν ἐκ τοῦ θεοῦ ἐστίν ὁ κακοποιῶν οὐχ ἑώρακεν τὸν θεόν.

12 Δημητρίφ μεμαρτύρηται ὑπὸ πάντων καὶ ὑπὰ αὐτῆς τῆς ἀλη-12 θείας καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδας ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν

αληθής έστιν.

^{4.} Rc, Kn. Sz. om, τη ante άληθεία.

^{5.} Ln. toyáty. — Rc. Kn. Sz. zai eig roug téroug.

Hab. ποιήσας προπέμψεις C Arm. Vg. (non Am.)... ποιεῖς προπέμψας 7. al. cdd. lat. Hier.

Rc. ὀνόματ. αὐτοῦ. — h. παρά pro ἀπό B al. — Rc. Kn. Sz. in f. ἐθνῶν.

^{8.} Rc. Kn. Sz. ἀπολαμβ. [ὑπολ. c. ABC al. m. Oec. ma.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. om. τλ. [scr. c. AC al. Cpt. Sah.; h. αν 49. al. m.; etiam αν τε leg.]

^{10.} Pro βουλομίτ. h. ἐπιδεχομέτους C al. Syr. Vg. (non Am.) al.
11. Rc. δ δὲ κακοπ. — 12. Rc. Kn. 8z. οἴδατε. Digitized by

13 Πολλὰ είχον γράψαι σοι, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ κα-230.12.
 14 λάμου σοι γράφειν. 14 έλπίζω δὲ εὐθέως σε ίδεῖν, καὶ στόμα πρὸς
 15 στόμα λαλήσομεν. 15 εἰρήνη σοι. ἀσπάζονταί σε οἱ φίλοι. ἀσπάζον τοὺς φίλους κατ' ὅνομα.

ΙΟΥΔΑ ΕΠΙΣΤΟΔΗ.

1 Ιούδας, Ίησοῦ Χριστοῦ διῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ίακώβου, τοῖς ἐν θεῷ 2 πατρὶ ἡγαπημένοις καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς. ² έλεος

ύμεν και είρηνη και άγάπη πληθυνθείη.

- 3 Αγαπητοί, πάσαν σπουδήν ποιούμενος γράφειν ύμϊν, περί τῆς ποινῆς ἡμῶν σωτηρίας ἀνάγκην ἔσγον γράφαι ὑμῖν, παρακαλῶν 4 ἐπαγωνίζεσθαι τῷ ἄπαζ παραδοθείση τοῦς ἀγίοις πίστει. 4 παρεισδύσαν γάρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο τὸ κρῖμα ἀσεβεῖς, τὴν τοῦ θεοῦ ἡμῶν χάριτα μετατιθέντες εἰς ἀσέλγειαν καὶ τὸν μόνον δεσπότην καὶ κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἀρνούμενοι. 5 Ὑπομνῆσαι δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότας ἄπαξ πάντα, ὅτι ὁ Ἰησοῦς λαὸν ἐκ γῆς Αίγύπτου σώσας τὸ δεύτερον Ντ. 14. 6 τοὺς μὴ πιστεύσαντας ἀπώλεσεν, 6 ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας ^{25 α}ρητήν ἐαυτῶν ἀρχὴν ἀλλὰ ἀπολιπόντας τὸ ίδιον οἰκητήριον εἰς κρίσιν 7 μεγάλης ἡμέρας δεσμοῦς ἀϊδίοις ὑπὸ ζόφον τετήρηκεν ⁷ ὡς Σόδομα · Gn. 19.
 - 13. Rc. Kπ. Sz. είχον γράφειν, άλλ' et in f. γράψαι.
 - 15. Hab. οἱ ἀδελφοί A al.; etiam τοὺς ἀδελφούς legitur.

3. Rc. Kn. Sz. om. ήμῶν. [scr. c. AB al. m. Syr. al. Cyr. al.; etiam ὑμῶν leg.]

4. Rc. Kn. Sz. γάριν. [χάριτα c. A B.] — Rc. δεσπότ. θεόν.

5. Rc. Kn. Sz. εἰδότ. ὑμᾶς [om. c. ABC al. m. Syr. utr. Vg. al. Cyr. al.] ἄπαξ (id et om. et var. pon.) τοῦτο [πάττ. c. ABC al. m. Syr. p. Vg. al. Cyr. al.], ὅτι ὁ κύριος. [Ἰησ. c. AB al. Cyt. Vg. al. Cyr. al.; etiam ὁ θεός leg.]

6. LN. dyy. d c. A al. Vg. al. Ath. ms. al. (sed nec Clem. nec Or.)

Rc. Kr. Sz. pro ήγαπημ. (c. AB al. m. Syr. utr. Vg. al. Or. Ephr. al. m.) h. ήγιασμένοις. — om. κ. Ίησ. Χρ. τετηρ. 163. (sec. XIV.) Syr. p. . . . h. Χριστο ῦ 40. al. m. cd. Iat. Or. Ephr. al.

καὶ Γόμοξὰα καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον τρόπον τούτοις ἐκπορεκύσασαι καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἐτέρας, πρόκειται 2Pet.2, δεῖγμα πυρὸς αἰωνίου δίκην ὑπέχουσαι. 8 Όμοίως μέντοι καὶ οὐτοι 8 10. ἐνυπνιαζόμενοι σάρκα μὲν μιαίνουσιν, κυριότητα δὲ ἀθετοῦσιν, δόξας δὲ βλασφημοῦσιν. 9 ὁ δὲ Μιχαηλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ δια- 9 βόλο διακρινόμενος διελέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν κρίσιν ἐπενεγκεῖν βλασφημίας, ἀλλὰ εἶπεν Ἐπιτιμήσαι 2Pet.2 σοι κύριος 10 οὐτοι δὲ ὅσα μὲν οὐκ οίδασιν βλασφημοῦσιν, ὅσα δὲ 10 · Gn. 4, φυσικῶς ὡς τὰ ἄλογα ζῶα ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται. 11 οὐαὶ 11 · κ. 2. αὐτοῖς, ὅτι τῷ ὁδῷ τοῦ Κάὶν ἐπορεύθησαν καὶ τῷ πλάνη τοῦ Βα- Νπ.16 λαὰμ μισθοῦ ἔξεγύθησαν καὶ τῷ ἀντιλογία τοῦ Κορὲ ἀπώλοντο. 2Pet.2, 12 οὐτοι εἰσιν οἱ ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν σπιλάδες, συνευωγούμενοι 12 12 αφόβως, ἑαυτοὺς ποιμαίνοντες, νεφέλαι ἄνυδροι ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι, δένδρα φθινοπωρινὰ ἄκαρπα δὶς ἀποθανόντα ἐκρίζωθεντα, 1 * κύματα ἄγρια θαλάσσης ἐπαφρίζοντα τὰς ἐαυτῶν αἰσγύ- 13 2Pet.2, νας, ἀστέρες πλανῆται οἶς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται. 17 · 14 προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἔβδομος ἀπὸ Λόὰμ Ἐνὸν λέγων λέγων 14 ' Ιδού, ἡλθεν κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν αὐτοῦ, 15 ποιῆσαι κρίσιν 15 κατὰ πάντων καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἀσεβεῖς περὶ πάντων τῶν ἔργων αὐτῶν ὧν ἡσέβησων καὶ περὶ πάντων τῶν σεριοί εἰσιν γογγυσταὶ 16

αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα ώφελείας χάριν.
^{2 Pet.8}, Υμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν (ημάτων τῶν προειρη- 17

μεμψίμοιροι, κατά τὰς ἐπιθυμίας αύτῶν πορευόμενοι, καὶ τὸ στόμα

^{7.} Rc. Kn. Sz. όμ. τούτοις τρόπ. - h. ὑπερέχουσαι Α.

^{9.} Ln. ὅτε Μεχ. ὁ ἀρχ. τότε c. B. (cum Mich. alterearetur Vg.; similiter al. latt.)

^{12.} Rc. Kn. Sz. ante έν ταῖς om. οἱ. [acr. c. AB al. m. Syr. utr. al. Aug.] — h. έν τ. ἀπάταις AC al.; etiam ενωχίαις leg. — l.n. ἀγάπ. αὐτῶν c. A Syr. Arm. Vg. Leif. — h. συνευωχ, ὑμῖν C al. m. Arm. al. — Rc. περιφερόμ.

^{13.} Rc. εἰς τὸν αἰῶν. [om. c. A al. pm. Ephr. al.] - om. ὁ et τοῦ B.

^{14.} Η, έπροφήτευσ. (έπρυεφήτ. ap. Btlj. dis.) B.

^{15.} Rc. Kn. Sz. έξελέγξ. — Rc. Kn. Sz. τοὺς ἀσεβεῖς αὐτῶν. [om. c. AB C al. pm. Syr. utr. Vg. al.] — Rc. Kn. Sz. Ln. έργον ἀσεβείας... om. c. C al. Arm. Damsc. . . om. ἀσεβ. αὐτῶν 6. al. Syr. Tol. al.; etiam ἀσεβειῶν, ἀσεβῶν, πονηρῶν leg. — post οκληρῶν add λόγον C al. m. Syr. al. Ephr. Damsc.

18 μένων ύπο των αποστόλων του κυρίου ήμων Ίησου Χριστου, 18 οτι έλεγον ύμιν. ότι ἐπ' ἐσγάτου γρόνου έλεύσονται ἐμπαϊκται κατά 19 รณิร ธัณษาตัว อักเชิบแโลร กาดอยบด์แล้วดีเ รณิง ฉัดอธิยเติง. 1 9 ดิงิรดใ อโดเม ดิโ 20 ἀποδιορίζοντες, ψυγικοί, πνευμα μή έγοντες. 20 ύμεῖς δέ, ἀγαπητοί. ἐποικοδομοῦντες ἐαυτοὺς τῷ ἀγιωτάτη ὑμῶν πίστει, ἐν πνεύ-21 ματι άγίω προσευγόμενοι, 21 έαυτους εν άγάπη θεού τηρήσατε προσδεχόμενοι τὸ έλεος τοῦ κυρίου ήμῶν Ιησοῦ Χριστοῦ εἰς ζωήν αἰώνιον. ²² 2 2 καλ ους μεν ελέγχετε διακρινομένους, ^{2 3} ους δε σώζετε έκ πυρός άρπάζοντες, ούς δε έλεατε έν φόβφ, μισούντες και τον από της σαρχός εσπιλωμένον γιτώνα.

Τῷ δὲ δυναμένφ φυλάξαι αὐτοὺς ἀπταίστους καὶ στῆσαι 25 κατενώπιον της δόξης αύτοῦ ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει, ²⁵ μόνο θεῷ Rom. σωτῆρι ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν δόξα, μεγαλου ^{16, 27}. [Tim.] σύνη, κράτος και έξουσία προ παντός του αίωνος και νύν και είς 1, 17.

πάντας τούς αίωνας άμήν.

19. Rc. Kn. Sz. ἀποδιος. ἐαυτούς. [om. c. AH al. pl. verss. (exc. Vg.) Ephr. Cyr. Did. al.]

21. Hab. τηρήσωμεν B Cpt.

24. Rc, Kn. Sz. Ln. φυλάξ. ὑμᾶς. . . αὐτούς c. BH al. pl. Slav. Cyr. . . h.

ή μας A 4.** . . om. 4.* (XV.), etiam post απταίστ. pon.

^{18.} Rc. Kn. Sz. ἐν ἐσχάτφ χρόνφ ἔσονται ἐμπ. . . Ln. τοῦ χρόνου c. Α al. . . om. τοῦ c. B C al.; etiam ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων leg.

^{20.} Rc. Kn. Sz. τη άγιωτ. ὑμ. (h. ἡμῶν C al. cdd. lat. Ephr.; etiam om.) πίστ. έποικοδ. έαντ.

²² et 23. Rc. Kn. Sz. xai oûç μέν έλεεῖτε διακρινόμενοι οῦς δὲ έν φόβφ σώζετε έκ πυρός άρπάζοντες. [καὶ οὖς μέν έλέγχ. etc. c. AB (nisi qd pro sleygers h. sleare, itaque bis h. sleare) C (omittere vdtr ους δε έλεατε) al. m. Cpt. Aeth. Arm. Vg. Oec. al. . . al. aliter.]

^{25.} Rc. post μόνω add. σοφῶ et om. δια Ίησ. Χρ. τ. πυρ. ήμῶν. [utrque ctra ABC al. pl. Syr. utr. Vg. al. m. Ephr. al.] - Rc. Kx. Sz. dofa καὶ μεγ. [om. c. ABC al. m. Am. cdd. lat.] - Rc. Kn. om. προ παντ. τ. αἰώνος. [scr. c. ABCG al. pm. Vg. al. m. Thphyl, al.]

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ.

Αποκάλυψις Ίησου Χριστου, ην έδωκεν αυτώ ό θεός, δείξαι τοις 1

δούλοις αύτοῦ ἃ δεὶ γενέσθαι ἐν τάχει, καὶ ἐσήμανεν ἀποστείλας διὰ τοῦ ἀγγελου αύτοῦ τῷ δούλω αύτοῦ Ἰωάντη, ² δς ἐμαρτύρησεν 2 τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅσα είδεν. ² μακάριος ὁ ἀναγινώσκων καὶ οἱ ἀκούοντες τοὺς λόγους τῆς προ- 3 Δρ. 22, φητείας καὶ τηροῦντες τὰ ἐν αὐτῆ γεγραμμένα· ὁ γὰρ καιρὸς ἐγγύς. ¹10. Ἰωάννης ταῖς ἔπτὰ ἐκκλησίαις ταῖς ἐν τῆ Ασία. γάρις ὑμὰν καὶ εἰρήνη ἀπὸ ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐργόμενος, καὶ ἀπὸ τῶν ἔπτὰ πνευμάτων τῶν ἐνώπιον τοῦ θρόνου αὐτοῦ, ⁵ καὶ ἀπὸ Ἰησοῦ Χρι- 5 Κοὶ, ιστοῦ, ὁ μάρτυς ὁ πιστός, ὁ πρωτότοκος τῶν νεκρῶν καὶ ὁ ἄρχων ¹8. τῶν βασιλέων τῆς γῆς. τῷ ἀγαπῶντι ἡμᾶς καὶ λύσαντι ἡμᾶς ἐκ ΄ Εκ. τῶν ἀμαρτιῶν ἐν τῷ αἴματι αὐτοῦ, ⁶ καὶ ἐποίησεν ἡμᾶς βασιλείαν, ϵ ΄ 19, ⁶, ἰερεῖς τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ, αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς ¹10. τοὺς αἰῶνας ἀμήν.

^{*)} Rc. et Kn. (—) post Ἰωάνν. add. τοῦ Θεολόγου c. B (h.τ. θεολ. καὶ εὐαγγελιστοῦ) 17. al. .. al. aliter. [᾿Αποκ. Ἰω. hab. A (in f. epistolae) C etc.]

Cap. L. 2. Rc. ona TE.

^{4.} Rc. τοῦ ὁ ὤν. — Rc. KN. Sz., ἄ ἐστιν ἐνώπ. [τῶν c. A 47. . . h. ἄ (οm. ἐστ.) B al. pl.; etiam ἄ εἰσιν leg. . . plane om. 80. (s. XIV.) Andr. 1. Areth.]

^{5.} RC. ἐκ τῶν νεκο. et ἀγαπήσαντι. — RC. KN. Sz. λούσαντι [λύσ. c. AC al. Syr. Sl. (similiter Arm.) Prim. Cass. . . utrque referent Andr. et Areth.; utrq. hab, interposita expositione 7. al. Ar. pol.] ἡμ. ἀπὸ [ἐκ c. AC al. Andr.] τ, άμ. ἡμῶν. [om c. A al. Andr. 2. Prim.; h. ὑμῶν Aeth.]

^{6.} Hab. καὶ ποιή σαντι B al. m. Andr. (comm.) — I.N. ἡμῖν c. A C al.; nostrum regnum Tol. Har. Am. — RC. βασιλεῖς καὶ ἰερ. . . βασιλείαν c. A C b al. longe pl. Syr. al. Areth. Lact. al.; et addito καί 80. Vg. Andr. 1. Tert. (1.) Prim. . . h. βασιλεῖς ἰερεῖς B 30.* (vdtr). . . etiam βασίλειον ἰεράτευμα et βασιλείαν καὶ ἰεράτευμα leg. — RC. Kn. Sz. αἰῶν. τῶν αἰώνων. [om. c. A 9. Cpt. Sl. ms. Andr. 1.] — om. ἀμήν 33. cdd. lat.

7 ໄδού, ἔρχεται μετὰ τῶν νεφελῶν, καὶ δψεται αὐτὸν πᾶς Zach.
ὀφθαλμὸς καὶ οἴτινες αὐτὸν ἔξεκέντησαν, καὶ κόψονται ἐπ' αὐτὸν 12, 10
8 πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. ναί, ἀμήν. 8 Έγω εἰμι τὸ ἄλφα καὶ τὸ ω, 44, 6.
λέγει κύριος ὁ θεός, ὁ ων κοὶ ὁ ῆν καὶ ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντο-Δρ. 21, 6.
κράτωρ.
22, 13.

9 Ἐγω Ἰωάντης, ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν καὶ συγκοιτωτὸς ἐν τῆ θλίψει καὶ βασιλεία καὶ ὑπομοτῆ ἐν Ἰησοῦ, ἐγενόμην ἐν τῆ τήσφ τῆ καλουμένη Πάτμω διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ τὴν μαρτυρίαν Ἰησοῦ. 10 10 ἐγενόμην ἐν πνεύματι ἐν τῆ κυριακῆ ἡμέρα, καὶ ἦκουσα φωτὴν 11 ὀπίσω μου μεγάλην ὡς σάλπιγγος ¹¹λεγούσης. Ὁ βλέπεις γράψον εἰς βιβλίον καὶ πέμψον ταϊς ἐπτὰ ἐκκλησίαις, εἰς Ἐφεσον καὶ εἰς Σμύρναν καὶ εἰς Πέργαμον καὶ εἰς Θυάτειρα καὶ εἰς Σάρδεις καὶ 12 εἰς Φιλαδέλφειαν καὶ εἰς Λαοδίκειαν. ¹² καὶ ἐπέστρεψα βλέπειν τὴν φωτὴν ἥτις ἐλάλει μετ' ἐμοῦ' καὶ ἐπιστρέψας εἰδον ἑκτὰ λυ-

την ημονήν ήτις ακαλεί μετ εμου και επιστρεφας είουν είνα κου.

13 χνίας χρυσας, 13 καὶ εν μέσω των λυχνιών όμοιον νίῷ ἀνθρώπου, 'Dan.7,

ενδεδυμένον ποδήρη καὶ περιεζωσμένον πρώς τοὶς μαζοῖς ζώνην χρυ
13.

14 σατ· 14 ή δε κεφαλή αὐτοῦ και αι τρίχες λευκαί ως έριου λευκόν, "Dan.1.
15 ως χιών, και οι όφθαλμοι αὐτοῦ ως φλόξ πυρός, 15 και οι πόδες "Ε. 1.

8. Rc. Sz. pro ἄλφα [c. A al. pl.] h. A. Sic semper. — Rc. et Kn. (—) ἀρχὴ καὶ τέλος, λέγ. et Rc. λέγ. ὁ κύριος, ὁ ὥτ.

10. φων. όπ. μου c. b. al. pl. Areth. . . Rc. Kn. Sz. όπ. μ. φων. . . Ln. φων. μεν. ὅπισθέν μου c. A.

12. Hab. καὶ ἐκεῖ ἐπέστρ. B b. al. Ar. pol. — Rc. ἐλάλησε.

14. Rc. ώσει Εριον. - om. levzor 8. Cypr. Prim.; etiam add. zai.

^{7.} Hab. ini two C Aeth. Ephr.

^{9.} Rc. δ καὶ άδελφ. et ἐν τῆ βασελ. — h. κοινωνός b. al. pl. Areth. (non Or. al.) — Rc. Kn. Sz. Ἰησοῦ Χρεστοῦ. [ἐν Ἰησ. c. C 38. Tol. Am. et lat. al. Or. . . h. ἐν Χρ. AB 25. . . ἐν Χρ. Ἰησ. b. al. pl. Syr. Vg. al. Areth. Prim. . . h. Ἰησοῦ Dion. alex.] — Rc. Kn. Sz. καὶ δεὰ τὴν μ. Ἰησ. Χρεστοῦ. [Kn. (Χρ.)]

Rc. λεγούσης 'Εγώ εἰμε τὸ Λ καὶ τὸ Ω, ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος 'καὶ ὁ βλέπ. et om. ἐπτά et h. ἐκκλ. ταῖς ἐν 'Ασία. — Ls. Θυάτειραν c. A al. Vg. Aeth. Synops.

Rc. Kn. Sz. τῶν ἐπτὰ λυγν. — h. ὁμοίωμα A Har. Sl. ma. — Rc. Kn. Sz. μαστοῖς [μαζ. e. A b. al. Andr. Areth. (utrq. hab.)] et χρυοῆν. [ctra A C.]

^{15.} Ln. πεπυρώμένης c. AC...h. πεπυρωμένω 16. al. pm. Syr. Vg. al. Ir. Cypr. Prim. (non Victorin. Tych.)

αὐτοῦ ὡς φωνὴ ὑδάτων πολλών, 16 καὶ ἐν τῷ δεξιῷ αὐτοῦ ἀστέρες 16 ἔπτά, καὶ ἐκ τοῦ στόμωτος αὐτοῦ ὑρμφαία δίστομος ὀξεῖα ἐκπορευομένη, καὶ ἡ ὅψις αὐτοῦ ὡς ὁ ἤλιος φαίνει ἐν τῷ δυνάμει αὐτοῦ. 17 καὶ ὅτε εἶδον αὐτόν, ἔπεσα πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡς 17 νεκρός καὶ ἔθηκεν τὴν δεξιὰν αὐτοῦ ἐπ' ἐμὲ λέγων. Μὴ φοβοῦ ἐγώ εἰμι ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, 18 καὶ ὁ ζῶν καὶ ἐγενόμην νε 18 κρός, καὶ ἰδοὺ ζῶν εἰμὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, καὶ ἔγω τὰς κλεῖς τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ἦδου. 19 γράψον οὖν ἃ εἶδες καὶ ἃ 19 εἰσὶν καὶ ἃ μέλλει γίνεσθαι μετὰ ταῦτα, 20 τὸ μυστήριον τῶν ἔπτὰ 20 ἀστέρων οὖς εἶδες ἐν τῷ δεξιῷ μου, καὶ τὰς ἔπτὰ λυχνίας τὰς χρυσᾶς. οἱ ἔπτὰ ἀστέρες ἀγγελοι τῶν ἔπτὰ ἐκκλησιῶν εἰσίν, καὶ αἰ λυχνίαι αὶ ἐπτὰ ἐκκλησίαι κείσίν.

II.

Τῷ ἀγγέλφ τῷ ἐν Ἐφέσφ ἐκκλησίας γράψον Τάδε λέγει ὁ 1 κρατῶν τοὺς ἐπτὰ ἀστέρας ἐν τῷ δεξεῷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσφ τῶν ἐπτὰ λυχνιῶν τῶν χρυσέων ² Οἶδα τὰ ἔργα σου καὶ 2 τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονήν σου, ὅτι οὐ δύνη βαστάσαι κακούς, καὶ ἐπείρασας τοὺς λέγοντας ἐαυτοὺς ἀποστόλους καὶ οὐκ εἰσίν, καὶ εὐρες αὐτοὺς ψευδεῖς ³ καὶ ὑπομονὴν ἔχεις, καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ 3 ὄνομά μου, καὶ οὐκ ἐκοπίασας. ⁴ ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ, ὅτι τὴν 4

17. Rc. ἐπέθηκε, tum χεῖ ρα ἐπ' έμ. λέγ. μοι. . . Kn. (χεῖρ.) et (μοί). —

h. ὁ πρωτότοχος A Areth.

19. Rc. om. of v.

Cap. II. 1. Rc. Kn. Sz. τῆς [τῶ c. ΛC 36.] ἐτ Ἐφ. (Rc. Ἐφεσίνης.) et χουσῶν. [-σέων c. Λ C.]

Rc. Kn. Sz. κόπ. σου et καὶ ὅτι. [om. c. A Aeth. Cpt. Cass.] — Rc. ἐπειράσω τ. φάσκοντας εἶναι ἀποστ. . . Kn. Sz. λέγ. ἐαυτ. ἀπ. εἶναι. [om. c. A B C al, Si. Am.]

3. RC. καὶ ἐβάστασας, καὶ ὑπομ. ἔχεις, καὶ διὰ τὸ ὅν. μ. κεκοπίακας, καὶ οὐ κέκμηκας. . . Kn. κεκοπίακας. . . Ln. κεκοπίακες c. AC. [ἐκοπίασας c. B 2. al. pl. Andr. Areth.] . . al. aliter. . .
h. καὶ κεκοπίακας οπίεδο οὐ 16. al. Arm. Sl. ms. Andr. 200

^{16.} Rc. Kn. Sz. καὶ ἔχων [om. c. A 41. Aeth. . . etiam εἰχεν leg.] ἐν τ. δ. αὐτ. χειρὶ ἀστέρας [-ρες c. A 41. Aeth. . . Ln. χειρὶ αὐτοῦ. . . om. χειρ. c. 10. al. Arm. Vg. Andr. 2. Cypr. Prim. al.]

^{18.} Rc. αἰώνων· ἀμήν. — h. κλείδας 2. al. m. Andr. 2. (text.) Areth.

^{20.} Rc. Kn. Sz. pro ούς [c. A C al. Andr. 1.**] h. ών. — Rc. καὶ αί έπτὰ λυχν. ἀς εἰδες.

δ ἀγάπην σου την πρώτην ἀφηκας. Εμνημόνευε οὖν πόθεν πέπτου κας, καὶ μετανόησον καὶ τὰ πρώτα ἔργα ποίησον εἰ δὲ μή, ἔργομαί σοι καὶ κινήσω την λυγνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μὴ ὁ μετανοήσης. ⁶ ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις, ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαίτ τῶν, ἃ κἀγὰ μισῶ. ¹Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὁ ἐστιν ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ θεοῦ μου.

8 Καὶ τῷ ἀγγελο, τῷ ἐν Σμύρνη ἐκκλησίας γράψον Τάδε λέ9 γει ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, ος ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔξησεν Οἰδά
σου τὴν θλιτψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ἀλλὰ πλούσιος εἰ, καὶ τὴν βλασηημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἰναι ἑαυτοὺς καὶ οὐκ εἰσὰν
10 ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ σατανᾶ. ¹ο μὴ φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδού,
μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος ἔξ ὑμῶν εἰς φυλακήν, ἴνα πειρασθῆτε,
καὶ ἔξετε θλῖψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ
11 δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς. ¹¹΄Ο ἔχων οὐς ἀκουσάτω τὶ τὸ
πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. ΄Ο νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἐκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

12 Καὶ τῷ ἀγγέλφ τῆς ἐν Περγάμφ ἐκκλησίας γράψον. Τάδε
13 λέγει ὁ ἔχων τὴν ὁομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν. 13 Οίδα
Φοῦ κατοικεῖς. ὅπου ὁ θρόνος τοῦ σατανᾶ. καὶ κρατεῖς τὸ ὄνομά
μου, καὶ οὐκ ἡρνήσω τὴν κίστιν μου καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις αἶς Αντί-

^{5.} Rc. ἐκπέπτωκας. — Rc. Kn. Sz. σοὶ ταχύ.

^{6.} Om. a A Cpt. Ar.; sicut Aeth. Prim.

LN. ἐπτὰ ἐκκλησ. c. A (h. ἐκκλ. ἐπτά C.) et νικοῦντι (etiam v. 17.)
 c. A. — Rc. ἐν μέσω τοῦ παραδείσου. — Rc. LN. om. μοῦ. [scr. c. B b. al. longe pl.; Syr. Vg. al. m.; Areth. Cypr. Or. int. Prim. al.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. pro τῷ [c. A] h. τῆς et Rc. ἐκκλησίας Σμυρναίων... l.n. ἐν Σμύρνης c. A, — h. πρωτότοκος A.

^{9.} Rc. τὰ ἔργα καὶ τὴν δλ. [om. c. AC al. Vg. al. Andr. (comm.) Prim.] — Rc. πλούσ. δέ et om. έκ.

Rc. Kn. Sz. μηδέν. [μή c. ABC al. Andr. 2.] — h. παθεῖν B al. pm. Andr. 2. Areth. — h. ἰδοὺ δή b. al. pm. Sl. Andr. 2. Areth. — Rc. Kn. βαλεῖν. [βάλλ. c. AC al. pl.] — Ln. καὶ ἔχητε c. A et (ἔχετε) C al. — h. ἡμίρας B al. pl. Syr. Arr. Vg. Areth. Tych.

RC. KN. Sz. τὰ ἔργα σου καὶ ποῦ, — om. καὶ ante ἐν b. al. pl.;
 vv. m. Andr. Prim. — RC. KN. Sz. ἐν αξς ᾿Αντ. . . LN. om. c. A C Cpt.
 Vg. Prim. al. . . om. ἐν c. 2. al. pl. Auct. quaest. ex utr. Test. O Ç etiam

πας, ὁ μάρτυς μου ὁ πιστός, ος ἀπεκτάνθη παρ' ύμὶν ὅπου ὁ σα'Nm 25,τανᾶς κατοικεί. 14 ἀλλ' έγω κατὰ σοῦ ὀλίγα. έγεις ἐκεὶ κρατοῦν- 14
2. at 31, τας τὴν διδαχὴν Βαλαάμ, ος ἐδίδασκεν τῷ Βαλὰκ βαλεῶν σκάνδαλον
ἐνώπιον τῶν υἰῶν Ἰσραήλ, φαγεῖν εἰδωλόθυτα καὶ πορνεῦσαι, 15 οῦ- 15
τως ἔγεις καὶ σὰ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν Νικολαϊτῶν ὁμοίως. 16 μετα- 16
νόησον οὖν εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι ταχὰ καὶ πολεμήσω μετ' αὐτῶν
ἐν τῆ ὑριφαία τοῦ στόματός μου. 17 Ο ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ 17
πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις Τῷ νικῶντι, δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα
τοῦ κεκρυμμένου, καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευκὴν καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὅνομα καικὸν γεγραμμένον, ο οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῷ ἐν Θυατείροις ἐκκλησίας γράψον Τάδε 18 λέγει ὁ νίος τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρὸς καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι γαλκολιβάνῳ 19 Οἰδά σου τὰ 19 ἔργα καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν καὶ τὴν διακονίαν καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ τὰ ἔμγα σου τὰ ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων.

*1 Rg. 20 άλλὶ ἔχω κατὰ σοῦ, ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναϊκά σου τὴν Ἰεζάβελ, ἡ 20 λέγουσα ἐαυτὴν προφήτων καὶ διδάσκει καὶ πλανῷ τοὺς ἐμοὺς δουλους πορνεῦσαι καὶ φαγεὰν εἰδωλόθυτα. 21 καὶ ἔδωκα αὐτῆ χρόνον 21 ἔνα μετανοήση, καὶ οὐ θέλει μετανοήσαι ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.

22 ἰδού, βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ' αὐτῆς 22

άντ' εἶπας leg.; ita quibus contendisti cum teste etc. Syr. al. et similiter al. — L.N. πιοτ. μου c. A 14. Syr. (om. μοῦ post μάςτ. 12. al.) — om. ὄς 6. al. Aeth. Demid. Auct. quaest.

^{14.} Rc. Kn. Sz. ὅτι ἔχιις. [om. c. C Syr. Cpt.; cdd. lat. Prim.] - Rc. τὸν Βαλάκ. (leg. Βαλλιάκ C al. Andr. 1.)

^{15.} Rc. Kn. τῶν Νικολ. — Rc. pro ὁμ. h. δ μισῶ et 16. om. οὖν.

¹⁷ Rc. φαγείν άπο του μάνν. et ούδεὶς έγνω.

^{18.} Rc. Kn. Sz. $\tau \tilde{\eta}\varsigma$ èr. $[\tau \tilde{\omega}$ c. A... om. C.] — h. $\Theta v \alpha \tau \epsilon l \varrho \eta$ B al. m. — om. $\dot{\epsilon} k \kappa \lambda \eta \sigma$. A et (vdtr) Tert. — Ln. om. $\alpha \dot{v} \tau \sigma \tilde{v}$ [et Kn. (—)] c. A al. Andr. 2. Epiph.

^{19.} Ln. om. τήν aute ὑπομ. c. A C. — Rc. ἔψγ. σου καὶ τά.

^{20.} Rc. σοῦ όλίγα, ὅτι ἐᾶς τ. γυν. (οπ. σοῦ) Ἰεζαβἢλ τὴν λέγουσαν (ἡ λέγ. c. A C. . . h. ἢ λέγει B al. pl. Audr. Acth.) ἐαυτ. (h. αὐτήν B al.) πρ., διδάσκειν καὶ πλανᾶο θ αι τούς.

Hab. οίκ ἡθέλησεν pro οὐ θέλ. A Prim. al. . . Rc. μετανοήση ἐκ τῆς πορν. αὐτ., καὶ οὐ μετενόησεν. 22. ἰδού.
 Rc. ἰδού, ἐγώ. — pro κλίν. h. φιλακήν Α.

είς θλίψεν μεγάλην, εὰν μὴ μετανοήσουσεν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῆς.

23 ²³ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ, καὶ γνώσονται πᾶσαι αἰ ² Pa. 1.9.
ἐκκλησίαι ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ ἐρευνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας, καὶ δώσω

24 ὑμῖν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν. ²⁴ ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς
τοῖς ἐν Θυατείροις, ὅσοι οὐκ ἔγουσεν τὴν διδυχὴν ταύτην, οἴτινες
οὐκ ἔγνωσαν τὰ βαθέα τοῦ σατανᾶ, ως λέγουσεν. οὐ βάλλω ἐφ²

25 ὑμᾶς ἄλλο βάρος. ²⁵ πλὴν ὁ ἔγετε κρατήσατε ᾶχρι οὑ ὰν ῆξω.
26 ²⁶ καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ᾶχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ ² Pa. 2,
27 ἔξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν, ²¹ καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ὑάβδῳ σιδηρᾳ,
ως τὰ σκεύη τὰ κεραμικὰ συντριβήσεται, ως κάγω είλητα παρὰ
28 τοῦ πατρὸς μου. ²⁸ καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.
29 ²⁹ Ὁ ἔγων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

III.

1 Καὶ τῷ ἀγγελφ τῆς ἐν Σάρδεσιν ἐκκλησίας γράψον Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὰ ἐπτὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς ἐπτὰ ἀστέρας Οἰδά 2 σου τὰ ἔργα, ὅτι ὅνομα ἔχεις ὅτι ζῆς, καὶ νεκρὸς εἶ. ² γίνου γρηγορῶν, καὶ στήρισον τὰ λοιπὰ ἃ ἔμελλον ἀποθανεῖν. οὐ γὰρ εὖ-3 ρηκά σου ἔργα πεπληρωμένα ἐνώπιον τοῦ θεοῦ μου. ³ μνημόνευε οὐν πῶς εἶληφας καὶ ἡκουσας, καὶ τήρει, καὶ μετανόησον. ἐὰν οὖν μὴ γρηγορήσης, ῆξω ὡς κλέπτης, καὶ οὐ μὴ γνῶς ποίαν ὧραν Αρ. 16. ⁴ ἀλλὰ ἔχεις ὁλίγα ὀνόματα ἐν Σάρδεσιν, οῦ οὐκ ἐμόλυναν τὰ ἰμάτια αὐτῶν, καὶ περιπατήσουσιν μετ' ἐμοῦ ἐν λευκοῦς, 5 ὅτι αξιοί εἰσιν. ⁵ ὁ νικῶν οὖτως περιβαλεῖται ἐν ἰματίοις λευκοῦς,

5. Rc. Kn. Sz. obros. lourus c. AC al. pl.; vv. m.; Prim.

^{22.} Rc. Kn. Sz. μετανοήσωσιν. (-σουσιν c. A.) — Rc. ἔργων αὐτῶν.
23. Kn. ἐραυνῶν c. A (sic A et. 1 Cor. 2, 10. 1 Pet. 1, 11.) — pro ὑμ. h. αὐτοῦ B al. Vg. Tert. al. — 24. Rc. καὶ λοιποῖς, καὶ οὕτιν., βάθη, βαλῶ.
27. συντριβήσ. c. b. al. longe pl.; vv. fere omnib.; Andr. 2. Areth. Prim.

Tych. . . Rc. Kn. Sz. Ln. συντρίβεται. Cap. III. 1. Rc. τὸ ὅνομα.

Rc. στήριξον et α μέλλει... h. α ξμελλες απο βάλλειν (s. αποβαλείν) B b. al. pl. Ar. pol. — Rc. Kn. Sz. τα έργ. [om. c. AC al.] — Rc. om. μοῦ.

^{3.} Om. καὶ ήκ. κ. τήρ. B al. m. Aeth. — Rc. Sz. et Kn. (—) ἐπὶ σέ ὡς. —
h. γνώση 2. al. pl.

^{4.} Rc. oni. ἀλλά et h. καὶ ἐν Σάρδ. — οι c. 17. al, Vg. Andr. Areth. Prim. . . Rc. Kn. Sz. Ln. α.

καὶ οὐ μὴ ἔξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς βίβλου τῆς ζωῆς, καὶ ομολογήσω το δνομα αυτού ενώπιον του πατρός μου και ενώπιον των άγγελων αύτου. 6 Ο έγων ούς άκουσάτω τί το πνευμα λέγει 6 ταϊς έχχλησίαις.

Καὶ τῷ ἀγγελφ τῆς ἐν Φιλαδελφεία ἐκκλησίας γράψον. Τάδε τ * Es. 22. λέγει ὁ ἄγιος, ὁ άληθινός, ὁ ἔχων την κλείν τοῦ Δαυίδ, ὁ ἀνοίyour nai oudeig nhelet, nai nhelet nai oudeig arolyet. 8 Olda oou 8 τὰ ἔργα ἰδού, δέδωκα ένώπιον σου θύραν άνεφημένην, ην οὐδεὶς δύναται κλεισαι αὐτήν. ὅτι μικρὰν ἔχεις δύναμιν, καὶ ἐτήρησάς ·Ε· 45, μου τον λόγον και οὐκ ήρνήσω το δνομά μου. 9 ίδού, δίδωμι έκ 9 της συναγωγης του σατανά των λεγόντων έαυτους Ιουδαίους είναι καὶ οὐκ εἰσὶν άλλὰ ψεύδονται ἰδού, ποιήσω αὐτοὺς ἵνα ήξουσαν

και προσκυνήσουσιν ένώπιον των ποδών σου, και γνώσιν ότι έγω ηγάπησά σε. 10 ὅτι ἐτήρησας τὸν λόγον τῆς ὑπομονῆς μου, κάγώ 10 σε τηρήσω έχ της ώρας του πειρασμού της μελλούσης έργεσθαι έπὶ τῆς οἰκουμένης ὅλης, πειράσαι τοὺς κατοικούντας ἐπὶ τῆς γῆς. Αρ. 22, 11 έρχομαι ταχύ κράτει ο έχεις, ενα μηδείς λάβη τον στέφανόν 11

σου. 12 δ νικών, ποιήσω αὐτον στύλον έν τῷ ναῷ τοῦ θεοῦ μου, 12 καλ έξω οὐ μὴ έξέλθη έτι, καὶ γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὅνομα τοῦ Θεοῦ μου καὶ τὸ ὅνομα τῆς πόλεως τοῦ Θεοῦ μου, τῆς καινῆς 'Ιερουσαλήμ, ή καταβαίνουσα έκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ μου, καὶ τὸ ὅνομά μου τὸ καινόν. 13 Ὁ ἔγων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα 13 λέγει ταῖς έκκλησίαις.

Καὶ τῷ ἀγγέλφ τῆς ἐν Λαοδικεία ἐκκλησίας γράψον Τάδε 14

^{5.} Rc. έξομολογήσομαι.

^{7.} LN. Er Deladelpeias c. A et om. rou c. A (h. Or. 2.). - Rc. xleida. pro Δαυ. h. αδου 7. al.; cdd. ap. Andr.; Cpt. - Ln. οὐδεὶς κλείσει, nheiwr xai οὐδ. ἀνοίγει c. A. . . h. οὐδ. xheiσει αὐτὴν εἰ μὴ (εἰμί b.) δ ανοίγων, καὶ οὐδ. ἀνοίξει b. al. pl. Areth. Hil. . . om. tantum καί ante nheies Vg. .. h. οὐδ. nheiσes nai nheiwy n. οὐδ. ἀνοίξει Or. (2.) .. al. aliter.

^{8.} Rc. pro ην h. καί.

^{9.} Ln. διδώ c. AC (vdtr); dabo Vg. - Rc. Kn. Sz. ήξωσι et προσχυνήσωσι. [ctra A Cal.] - h. γνώσονται 15. al. scient Vg. Aeth.

^{10.} Pro ότι h. καί A; etiam καὶ ότι leg. - 11. Rc. ἰδού, ξρχομ.

^{12.} Rc. η καταβαίνει. — h. ἀπό pro έκ 2. al. pl. Areth. — om. μοῦ ante ro xasy. 2. al. pl. Andr. 1. Areth.; ejus Arm. (ed. Venet.)

^{14.} Rc. τῆς ἐκκλησίας Λαοδικέων.

λέγει ὁ ἀμήν, ὁ μάρτις ὁ πιστὸς καὶ ἀληθινός, ἡ ἀρχὴ τῆς κτίστως
15 τοῦ θεοῦ 15 Οἰδά σου τὰ ἔργα, ὅτι οὕτε ψυχρὸς εἰ οὐτε ζε16 στὸς. ὅφελον ψυχρὸς ἡς ἢ ζεστός. ¹6 οὕτως ὅτι χλιαρὸς εἰ καὶ οὕτε ψυχρὸς οὕτε ζεστός, μέλλω σε ἐμέσαι ἐκ τοῦ στόματός μου.
17 ¹¹ὅτι λέγεις ὅτι πλούσιός εἰμι καὶ πεπλούτηκα καὶ οὐδὶν χρείαν ἔχω, καὶ οὐκ οἰδας ὅτι σὺ εἰ ὁ ταλαίπωρος καὶ ὁ ἔλεεινὸς καὶ ἐμοῦ χρυσίον πεπυρωμένον ἐκ πυρός, ἔνα πλουτήσης, καὶ ἰμάτια λευκά, ἔνα πεψιβάλη καὶ μὴ φανερωθή ἡ αἰσχύνη τῆς γυμνότητός σου, καὶ κολλούριον ἐγχρίσαι τοὺς ὀφθαλμούς σου, ἔνα βλέπης.
19 ¹θ ἐγὰ ὅσους ἐὰν φιλῶ, ἐλέγχω καὶ παιδεύω ζήλευε οὖν καὶ μετα τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξη τὴν θύραν καὶ κρούω ἐάν τις ἀκούση τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξη τὴν θύραν, εἰσελεύσομαι πρὸς αὐτὸν
21 καὶ δειπνήσω μετ' κὐτοῦ καὶ αὐτὸς μετ' ἐμοῦ. ²¹ ὁ νικῶν, δώσω αὐτῷ καθίσαι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ θρόνφ αὐτοῦ. ²²' Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.

IV.

Μετὰ ταῦτα εἰδον, καὶ ἰδοὺ θύρα ἠνεφγμένη ἐν τῷ οὐρατῷ,
 καὶ ἡ φωνὴ ἡ πρώτη ἣν ἥκουσα ὡς σάλπιγγος λαλούσης μετ' ἐμοῦ,
 λέγων ᾿Ανάβα ὡδε, καὶ δείξω σοι ἃ δεῖ γενέσθαι μετὰ ταῦτα.
 2 ² εὐθέως ἐγενόμην ἐν πνεύματι καὶ ἰδού, θρόνος ἔκειτο ἐν τῷ οὐ- 26 aqq.

14. Om. καὶ ἀληθ. Sl. ms. Fulg. Faust. . . h. καὶ ὁ ἀλ. C 2. . . ὁ ἀληθ. 7. al. Syr. Andr. 1.

15. Om. δφελ. usq. ζεσε, Α 47. . . Rc. elης pro ής.

^{17.} Om. ότι ante πλούσ. b. al. m. Vg. (ed. Sixt.) Andr. 2. al. — Rc. Kx. Sz. οὐδιτός. [ctra A C al.] — Rc. om. δ ante έλιειν.

^{18.} Hab. πολλύ φιον C al. pl. Andr. 2. Areth. Latt. — Rc. έγχρισον.

^{19.} Rc. Kn. Sz. ζήλευσον. [ctra AC al. pl. Areth.]

^{20.} Sz. xai eigelevo. c. b. al. pl. Sl. ms. (non Or. 4.)

Cap. IV. 1. Sz. Ln. ανεωγμ. c. b. al. pm. Areth. — Rc. λέγουσα. . . etiam καὶ λέγουσα leg.; om. 15. (est recent. pars cd. E evgliorum.) — Ln. ανάβηθι et όσα δεῖ c. A.

^{2.} Rc. Kn. Sz. καὶ εὐθ. [cm. c, A al. pl. Syr. Har. Vg. ms. Am. Prim. Hier, (etiam εὐθ. δέ leg.; etiam εὐθ. om.)].. Ln. γενίοθαι, μετὰ τ. εὐθ. (sic interpg.)

ρανώ, και έπι τον θρόνον καθήμενος, ** και ὁ καθήμενος ὅμοιος 3 ὁράσει λίθφ ἰάσπιδι και σαρδίω, και Ιρις κυκλόθεν τοῦ θρόνου ὁράσει λίθφ ἰάσπιδι και σαρδίω, και Ιρις κυκλόθεν τοῦ θρόνου δρόνου εξ. 4 κοσι τέσσαρες: και ἐπι τοὺς εἰκοσι τέσσαρας θρόνους πρεσβυτέρους καθημένους, περιβεβλημένους ἐν ἰματίοις λευκοῖς, και ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν στεφάνους χρυσοῦς. ** καὶ ἐκ τοῦ θρόνου ἐκπορεύον- 5 και ἀστραπαὶ καὶ φωναὶ καὶ βρονταί καὶ ἐπτὰ λαμπάδες πυρὸς καιόμεναι ἐνώπιον τοῦ θρόνου, αι εἰσω τὰ ἑπτὰ πνεύματα τοῦ

• Ez. 1, θεοῦ· 6 καὶ ἐνώπιον τοῦ θρόνου ὡς θάλασσα ὑαλίνη ὁμοία κρυ- 6
22. στάλλφ· καὶ ἐν μέσφ τοῦ θρόνου καὶ κύκλφ τοῦ θρόνου τέσσαρα

- Ez. 1, ζῶα γέμοντα ὀφθαλμῶν ἔμπροσθεν καὶ ὅπισθεν. Τκαὶ τὸ ζῶον Τ

10. τὸ πρῶτον ὅμοιον λέοντι, καὶ τὸ δεύτερον ζῶον ὅμοιον μόσχω, καὶ
τὸ τρίτον ζῶον ἔχον τὸ πρόσωπον ἀνθρώπου, καὶ τὸ τέταρτον ζῶον

*Ε. 6, δμοιον ἀστῷ πετομένω. ⁸ καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα, εν καθ' εν αὐτῶν 8 έγον ἀνὰ πτέρυγας εξ, κυκλόθεν καὶ εσωθεν γέμουσεν ὀφθαλμῶν, καὶ ἀνάπαυσεν οὐκ εγουσεν ἡμέρας καὶ νυκτὸς λέγοντες. Άγιος ἄγιος ἄγιος ἄγιος ανόιος ὁ θεὸς ὁ παυτοκράτωρ ὁ ἦν καὶ ὁ ῶν καὶ ὁ ἐργόμενος. ⁹ καὶ ὅταν δώσουσεν τὰ ζῶα δόξαν καὶ τιμὴν καὶ εὐχαριστίαν 9 τῷ καθημένω ἐπὶ τῷ θρόνω, τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνουν. ¹⁰ πεσοῦνται οἱ εἴκοσι τέσσαρες προσβύτεροι ἐνώπιον τοῦ καθ-10

2. Rc. Kn. Sz. ἐπὶ τοῦ Θρόνου.

Digitized by Google

^{3.} Om. καὶ ὁ καθ ήμ. b. al. m. Arr. al. Andr. Areth. — Rc. Kn. καθ. ἦν. — Rc. σαρδίν ω et θρόν. δμοία. . . h. όμοίως 2. al. pm. Areth.; iiq. plurimi pergunt ὄρασις σμαραγδίνων.

^{4.} Ln. θρόνους είκ. πίσσαρες ο. A al. — Rc. είκ. καὶ τίσσ. bis et τοὺς θρόνους εἰδον τοὺς είκ. κ. τίσσ. πρεσβ. — Ln. om. ἐν ο. A 28, Andr. 1. — Rc. ἔσχον ἐπὶ τάς,

Sz. ἐνώπ. τ. θρ. αὐτοῦ c. 7. al. m. Syr. Andr. 1. Areth. — Ln. ἄ ἐστεν τά c. A. . . om. τά b. al. pl. Areth. — 6. Rc. om. ώς.

Rc. Kn. ὡς ἄτθρωπος. . . Ln. ὡς ἀτθρώπου. [om. ὡς e. 2. al. pl. 8l. ms. Ir. gr. Andr. 2. Areth.] — Rc. πετωμένω. Sic etiam VIII, 13. XIV, 6. XIX, 17.

Rc. om. τα ante τέσσ. et h. ἐν καθ' ἐαντὸ, εἶχον, tum γέμοντα et λέγοντα. — h. κυκλ. καὶ ἔξω θεν καὶ Β al. — h. ἄγ. novies B al. pl. Arm. Damsc.; sexies b. al. — pon. ὁ ῶν καὶ ὁ ἦν 17. al. Andr. 2. Ephr. al.; etiam om. κ. ὁ ῶν.

^{9.} Hab, δώσιν b. al. pl. Vg. Areth.; etiam δώσει et δώσωσιν leg. — Rc. Kn. Sz. τοῦ θρόνου, [τῶ θρ. c, A.]

^{10.} Rc. eix. wai τέσσ.

ημένου έπὶ τοῦ θρόνου, καὶ προσκυνήσουσιν τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, καὶ βαλοῦσιν τοὺς στεφάνους αὐτῶν ἐνώπιον 11 τοῦ θρόνου, λέγοντες: 11 "Αξιος εἶ, ὁ κύριος καὶ ὁ θεὸς ἡμῶν, λαβεῖν τὴν δόξαν καὶ τὴν τιμὴν καὶ τὴν δύναμιν, ὅτι σὸ ἕκτισας τὰ πάντα, καὶ διὰ τὸ θέλημά σου ἦσαν καὶ ἐκτίσθησαν.

V.

1 Καὶ είδον ἐπὶ τὴν δεξιὰν τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου βι- Επ. 2. βλίον γεγραμμένον ἔσωθεν καὶ ὅπισθεν κατεσφραγισμένον σφραγῖσιν 2 ἐπτά. 2 καὶ είδον ἀγγελον ἰσχυρὸν κηρύσσοντα ἐν φωνῆ μεγάλη 2 Τίς ἄξιος ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον καὶ λῦσαι τὰς σφραγῖδας αὐτοῦ; 3 καὶ Επ. Δ. οὐδεὶς ἢδύνατο ἐν τῷ οὐρανῷ οὐδὲ ἐπὶ τῆς γῆς οὐδὲ ὑποκάτω τῆς 4 γῆς ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον οὐδὲ βλέπειν αὐτό. 4 καὶ ἐγω ἔκλαιον πολύ, ότι οὐδεὶς ἄξιος εὐρέθη ἀνοῖξαι τὸ βιβλίον οῦτε βλέπειν αὐτό. 5 καὶ εἰς ἐκ τῶν πρεσβυτέρων λέγει μοι Μη κλαῖε ἰδού, ἐνίκησεν ὁ λέων ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἡ ὑίζα Δαυίδ, ὁ ἀνοίγων τὸ βιβλίον Gn.42, 6 καὶ τὰς ἐπτὰ σφραγῖδας αὐτοῦ. 6 Καὶ είδον ἐν μέσω τοῦ θρόνου καὶ τῶν τεσσάρων ζώων καὶ ἐν μέσω τῶν πρεσβυτέρων ἀρνίον ἐστηκὸς ὡς ἐσφαγμένον, ἔγον κέρατα ἑπτὰ καὶ ὀφθαλμοὺς ἐπτά, οῖ Ζαιλ γ εἰσιν τὰ πνεύματα τοῦ θεοῦ ἀπεσταλμένοι εἰς πᾶσαν τὴν τῆν. 7 καὶ 4, 10.

Rc. Kn. Sz. eł, κύριε, λαβ. [ὁ κύρ. κ. ὁ ϑ. ἡμ. c. AB al. longe pl. (sed pl. add. ὁ ἄγιος, etiam Syr. Ar. pol. Areth. Thdor. stud.) Am...h. κύριε ὁ ϑεὸς ἡμ. 7. al.; vv. pl. Andr. 1. Prim. Fulg.] — Lκ. om. τήν ante ởίν. c. A. — Rc. pro ἦσ. h. εἰσί. — om. κ. ἐκτίσϑ. A; etiam transpon.

Cap. V. 1. Sz. καὶ ἔξω θεν c. b. al. pl.; vv. pl. (non Syr.) et PP. pl. (non Cypr. nec Or, ed. bis.)

^{2.} Rc. om. ev. - Rc. Sz. et Kn. (-) ric e azer.

KN. Sz. οὐρανῷ ἄνω c. 7. al. pl. Syr. Ar. pol. Cpt. (non Or. 2.) — LN. οὕτε βλέπ. . . . ter οὕτε 2. al. pl. Or. Andr. Areth. (in A, qui v. 4. om., οὕτε βλ. αὐτ. ad v. sq. pertinere vdtr.)

Om. dyώ 12. al. Cpt. (h. tum πολλοί) al. Or. Epiph. — Rc. Kn. Sz. πολλά. [πολύ c. (om. versum A.) b. al. pl. Syr. Vg. al. Andr. Areth. Cypr. . om. Or. Epiph.] — Rc. ἀνοῖξ, καὶ ἀναγνῶναι.

Rc. ὁ ον ἐκ. — ὁ ἀνοίγων c. B al. pl. Areth.; etlam ἀνοίξει et δς ἀνοίξει leg. . . Rc. Kn. Sz. Ln. ἀνοίξαι. — Rc. καὶ λῦσαι τάς.

Rc. κ. είδ. καὶ ἰδού. — h. ά εἰσεν b. al. pl. Andr. 1. Areth. — Rc. Kn. Sz. τὰ ἐπτά Lum. c. A al. Aeth. Am. (h. in m.) Har.* Tych. Jet's ἀ

ήλθεν και είληφεν έκ της δεξιάς του καθημένου έπι του θρόνου. 8 καὶ ότε έλαβεν τὸ βιβλίον, τὰ τέσσαρα ζώα καὶ οἱ είκοσι τέσσα- 8 ρες πρεσβύτεμοι επεσαν ενώπιον τοῦ άρνίου, έγοντες εκαστος κιθάραν και φιάλας χρυσας γεμούσας θυμιαμάτων, αι είσιν αι προσευναί των άγίων. 9 και άδουσιν ώδην καινήν λέγοντες. Αξιος εί 9 λαβείν τὸ βιβλίον και ἀνοίξαι τὰς σφραγίδας αὐτοῦ, ὅτι ἐσφάγης, καὶ ἡγόρασας τῷ θεῷ ἐν τῷ αιματί σου ἐκ πάσης φυλῆς καὶ γλώσ-Αρ 1, σης καὶ λαοῦ καὶ έθνους, 10 καὶ ἐποίησας αὐτοὺς βασιλείαν καὶ 10 ίερεῖς, καὶ βασιλεύουσιν έπὶ τῆς γῆς. 11 καὶ είδον, καὶ ηκουσα 11 φωνήν άγγελων πολλών κύκλφ του θρόνου και τών ζώων και τών *Dan.7,πρεσβυτέρων. και ήν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μυριάδες μυριάδων και χελιάδες γιλιάδων, 12 λέγοντες φωνή μεγάλη 'Αξιόν έστιν το άρνίον 12 το έσφαγμένον λαβείν την δύναμιν και πλούτον και σοφίαν και λογύν καὶ τιμήν καὶ δόξαν καὶ εὐλογίαν. 13 καὶ πᾶν κτίσμα ο έν 13 τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὑποκάτω τῆς γῆς καὶ ἐπὶ τῆς θαλάσσης έστλη καλ τὰ έν αὐτοῖς, πάντας ηκουσα λέγοντας. Το καθημένο επί τῷ θρόνο και τῷ ἀρνίο ἡ εὐλογία και ἡ τιμή και ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶτας τῷν αἰώνων. 14 καὶ τὰ τέσ-14

άπεσταλμένα. Γάπεστ. c. A. . . h. άποστελλόμενα 2. al. m. Areth. et τά άποστελλόμενα b. al..m.]

^{7.} Rc. Kn. Sz. είληφ. τὸ βιβλίον. [om. c. A al. pm. Arm. Har.* Am. (h. in m.) Lips. 6; etiam in f. pon.]

^{8.} Rc. Kn. Sz. κιθάρας. [ctra A al. pl. Syr. al. Areth, al.]

^{9.} Om, T. Den Har. * Cypr. al. - Rc. Kn. Sz. Ln. huac ev. . . om, c. A Aeth.; etiam ἡμῶν leg.; ante τ. θεῶ pon. 16. al. Syr. Vg. al. Latt. m.

^{10.} Rc. pro αὐτούς h. ἡμᾶς et Rc. Kn. Sz. Ln. add. τῷ θεῷ ἡμῶν, ... om. c. A Aeth.; etiam ήμων om. - Rc. Kn. Sz. βασιλείς. [-λείαν c. A Cpt. Vg. Cypr. Prim. al.] - Rc. βασιλεύσομεν. . . KN. Sz. βασιλεύgovory. (- ovgry A al. m.)

^{11.} Rc. xvxl o & ev. - 12. h. a & eo c A.

^{13.} Rc. Kn. Sz. ő égrer et post balágg. a fore. [om. for, et a c. A al. pl.; vv. nonnull.; Areth. .. ab aliis o cor., ab al. a cor. om.] - Rc. pro ἐπὶ τ. γ. h. ἐν τῆ γῆ. — Rc. Sz. πάντα, ἤκ. λέγοντας. . . I.N. πάντα ήκ. λέγοντα. | πάντας et λέγοντας c. 2, al. pl. Areth, Prim. al. . . h. καὶ πάντας etc. 13. al. Andr. 1. . . πάντα, καὶ πάντας etc. Β.] — Rc. Kn Sz. τοῦ θρόνου. [ctra A al. m.] - om. καί ante τ. άργ. Digitized by GOO A Sl. ms. . . om. κ. τ. αργ. Cut.

634 APOC. VI, 1. Solvuntur VI priora sigilla; L significat victoriam Chi,

σαρα ζωα έλεγον 'Αμήν, και οι πρεσβύτεροι έπεσαν και προσεκύνησαν.

VI.

Καὶ εἶδον ὅτε ἥνοιξεν τὸ ἀρνίον μίαν ἐκ τῶν ἑπτὰ σφραγίδων, καὶ ἥκουσα ἐνὸς ἐκ τῶν τεσσάρων ζώων λέγοντος ὡς φωνὴ βροντῆς. 2 Ερχου. 2 καὶ εἶδον, καὶ ἐδόθη αὐτῷ στέφανος, καὶ ὁ καθήμενος ἐπ ἐ Zach. αὐτὸν ἔχων τόξον, καὶ ἐδόθη αὐτῷ στέφανος, καὶ ἐξῆλθεν νικῶν 3 καὶ ἴνα νικήση. 3 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν δευτέραν, 4 ἤκουσα τοῦ δευτέρου ζώου λέγοντος. Ερχου. 4 καὶ ἔξῆλθεν ἄλλος ἴππος πυρξός, καὶ τῷ καθημένφ ἐπ' αὐτὸν ἐδόθη αὐτῷ λαβεῖν τὴν εἰρήνην τῆς γῆς καὶ ἴνα ἀλλήλους σφάξουσαν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ 5 μάχαιρα μεγάλη. 5 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν τρέτην, ἤκουσα τοῦ τρίτου ζώου λέγοντος. Έρχων. καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ ἴππος μέλας, καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν ἔχων ζυγὸν ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ. 6 καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐν μέσῳ τῶν τεσσάρων ζώων λέγονταν. Χοῖνῖξ σίτου δηναρίου, καὶ τρεῖς χοίνικες κριθῶν δηναρίου. καὶ τὸ τἔλαιον καὶ τὸν οἶνον μὴ ἀδικήσης. 1 Καὶ ὅτε ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα. 8 τὴν τετάρτην, ἤκουσα τοῦ τετάρτου ζώου λέγοντος. Έρχου. 8 καὶ Ετ. 14, εἶδον, καὶ ἰδοὺ ἵππος γλωρός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπάνω αὐτοῦ, ὅνομα.

Hab. λέγοντα τὸ ἀμ. (etiam om. τό) b. al. pl. Areth. — Rc. et Kn.
 (—) εἴκοσι τέσσαρες πρεσβ. ἔπ. κ. πρ. ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

Cap. VI. 1. Rc. om. ἐπτά, h. φωνῆς (etiam φωνῆ leg.), et in f. add. καὶ βλέπε... Kn. Sz. καὶ ἴδε. [om. c. AC al. m. Erp. Vg. ms. Am. Andr. 1... ab aliis om. sq. κ. εἶδον.]

^{2.} Rc. (sic eliam v. 4. et 5.) ἐπ' αὐτ ῷ.

^{3.} Rc. τ. δευτές. σφραγ. et in f. add. καὶ βλίπε.

Hab. πυρός A al. m. Erp. (utrq. Aeth.) — Rc. ἀπὸ τῆς. . . Kn. Sz. ἐκ τῆς. [om. c. A al.] om. καί ante ἵκα b. al. m.; vv. m.; Andr. Areth. — Rc. Kn. Sz. σφάξωσι. [ctra A C.]

Rc. τ. τρίτ. σφραγ. — Rc. ἔρχ. καὶ βλέπε et Sz. ἔρχ. καὶ ἴδε. . . ab al. sq. κ. εἰδ. om.

^{6.} Ln. ως φωνήν. — Rc. Kn. Sz. κριθ ης. [ctra AC 12. Andr. 2, text.]

Rc. Sz. Ln. ἤκουσ. φωνήν. — Rc. λέγουσαν, in f. add. καὶ βλέπε et Sz. κ. ἔδε. . . ab al. sq. κ. εἰδ. om.

^{8.} Ln. om. αὐτοῦ post ἐπάν. c. C 12. Har. Ansb. al Digitized by GOOGIC

αὐτοῦ ὁ θάνατος, καὶ ὁ ἄδης ήκολούθει μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐδόθη αὐτῷ έξουσία ἐπὶ τὸ τέταρτον τῆς γῆς, ἀποκτείναι ἐν ψομφαία καὶ ἐν λιμῷ καὶ ἐν θανάτω καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τῆς γῆς. 9 Καὶ 9 ότε ήτοιξει την πεμπτην σφραγίδα, είδον ύποκάτω του θυσιαστηρίου τας ψυχάς των έσφαγμένων διά τον λόγον του θεού και την μαρτυρίαν ην είγον. 10 και έκραξαν φωνή μεγάλη λέγοντες Εως 10 πότε, ο δεσπότης ο αγιος και άληθινός, ου κρίνεις και έκδικείς το αίμα ήμων έκ των κατοικούντων έπι της γης; 11 και έδόθη αύ-11 τοῖς ἐκάστω στολή λευκή, καὶ ἐἰρίεθη αὐτοῖς ἵνα ἀναπαύσονται έτι γρόνον, έως πληρωθώσιν και οί σύνδουλοι αύτων και οί άδελφοί αὐτών οι μέλλοντες ἀποκτέννεσθαι ώς καὶ αὐτοί. 12 Kal el-12 δον ότε ήνοιξεν την σφραγίδα την έκτην, και σεισμός έγένετο μέγας, και ο ηλιος εγένετο μέλας ώς σάκκος τρίγενος, και ή σελήνη όλη · E. 34, έγένετο ώς αίμα, 18 και οι αστέρες του ουρανού έπεσαν είς την 18 γην, ώς συκή βάλλει τοὺς όλύνθους αύτης ὑπὸ ἀνέμου μεγάλου σειομένη, 14 και ο οὐρανὸς ἀπεγωρίσθη ώς βιβλίον έλισσόμενον, 14

Om. ὁ ante θάνατ. C al. — Rc. Ln. ἀ κολουθεῖ. [ctra (A hiat) B C al. pl. Vg. al. Andr. 2. Areth. Prim. Tych.] — h. αὐτῷ pro μετ' αὐτ. B al. pl. Andr. 2. Areth. (Or. ὁ θάν. κ. ὁ ἄδ. ἀκολουθεῖ αὐτοῖς.) — Rc. Ln. αὐτοῖς. [αὐτῷ c. B al. longe pl.; vv. vdtr omnib.; Areth. Prim. Tych.] — Rc. ἐξ. ἀποκτ. ἀπὶ τὸ τέτ. τ. γ. — pro καὶ ὑπό h. κ. τὸ τέταστον A.

^{9.} Rc. Kn. Sz. διά τ. μαρτ. [om. c. A Cpt. edd. lat. Cypr.] — h. μαρτ. τοῦ ἀρνίου Β al. pl. Syr. Ar. pol. Andr. 2. Areth. . . al. alia add.

^{10.} Rc. Εκραζον et δ άληθ. — Rc. Kn. Sz. ἀπὸ τῶν. [ἐκ c. AC al. pl. Areth.]

Rc. ἐδόθησαν ἐκάστοις [.. Sz. αὐτοῖς e. B al. pl. Arm. Andr. 2. Areth. .. ἐκάστω 2. al. Clem. .. αὐτοῖς ἐκάστω e. AC al. m. (vv. m.) Prim.] στολα ὶ λεικαί. — Rc. Κπ. Sz. ἀναπαύσωνται. [ctra A al.] — Rc. ἔτι χρόν. μικρόν ἔως οῦ πληρώσονται. (l.n. χρόν. ἔτι μικρόν et Sz. πληρώσωσι.) — h. καὶ οἱ μέλλ. 2. al. pl. Andr. 1. Areth. Cypr. (1.) — Rc. ἀποκτείνεοθ.

^{12.} Om. είδ. 18. al. Ar. pol. Aeth. Tych.; etiam z. είδ. zαί leg. — Rc. z. ίδού, σεισμ. et om. ὅλη.

Hab. τοῦ θεοῦ Α.\. om. τ. οὖρ. Vg. ms. Tych. al...h. de coelo Vg. (coeli Am.) Tert. Prim. — h. βαλοῦσα s. βάλλουσα 2. al. pl. Syr. Sl. ms.; etiam ἀποβάλλει et ἀποβαλοῦσα leg. — Ln. σαλευομίνη c. A 12.

^{14.} Rc. om. δ ante οὐρ. — Rc. Kn. Sz. είλισο. [έλισο. c. AC al. pl.; etiam -μενος leg. (Andr. 2. Areth.)]

15 καὶ πᾶν ὅρος καὶ νῆσος ἐκ τῶν τόπων αὐτῶν ἐκινήθησαν. 15 καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ οἱ μεγιστᾶνες καὶ οἱ χιλίαρχοι καὶ οἱ πλούσοιο καὶ οἱ ἰσχυροὶ καὶ πᾶς δοῦλος καὶ ἐλεὐθερος ἔκρυψαν ἐαυτοὺς - Ε. 2. 16 εἰς τὰ σπήλαια καὶ εἰς τὰς πέτρας τῶν ὀρέων, 16 καὶ λέγουση τοῦς - 10. Ηου. ὅρεσην καὶ ταῖς πέτραις. Πέσατε ἐφ' ἡμᾶς καὶ κρύψατε ἡμᾶς ἀπὸ 10, π. προσώπου τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ ἀπὸ τῆς ὀργῆς τοῦ 30. 17 ἀρνίου, 17 ὅτι ῆλθεν ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτῶν, καὶ τις δύναται σταθῆναι:

VII.

1 Μετὰ τοῦτο εἰδον τέσσαρας ἀγγελους ἐστῶτας ἐπὶ τὰς τέσσαρας γωνίας τῆς γῆς, κρατοῦντας τοὺς τέσσαρας ἀνέμους τῆς γῆς,
ὅνα μὴ πνέη ἀνεμος ἐπὶ τῆς γῆς μήτε ἐπὶ τῆς θαλάσσης μήτε ἐπὶ
2 τι δένδρον. ² καὶ εἰδον ἄλλον ἄγγελον ἀναβαίνοντα ἀπὸ ἀνατολῶν
ἡλίων, ἔχοντα σφραγῖδα θεοῦ ζῶντος, καὶ ἔκραξεν φωνῆ μεγάλη
τοῖς τέσσαρσιν ἀγγέλοις οἱς ἐδόθη αὐτοῖς ἀδικῆσαι τὴν γῆν καὶ τὴν
3 θάλασσαν, ³ λέγων. Μὴ ἀδικήσητε τὴν γῆν μήτε τὴν θάλασσαν
μήτε τὰ δένδρα, ἄχρι σφραγίσωμεν τοὺς δούλους τοῦ θεοῦ ἡμῶν * Εz. ٩.
ἐπὶ τῶν μετώπων αὐτῶν. ⁴ καὶ ἡκουσα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐσφραγισμένων. ἐκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες ἐσφραγισμένοι
ἐσκραγισμένοι, ἐκ φυλῆς ρουρὴν δώδεκα χιλιάδες, ἐκ φυλῆς Γὰδ

^{14.} Hab. ἀπ εκίνησαν A.

Rc. pro ἐσχυρ. h. δυνατοί. — Rc. Kn. Sz. πᾶς ἐλεύθ. [om. c. A C al. pl.; vv. pm.; Areth. al.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. πάσετε. [ctra A al.] - h. τῷ θρόνω 2. al. m. Areth.

^{17.} αὐτῶν c. C 38. Syr. Vg. Auct. de prom. Fulg. .. Rc. Kn. Sz. Ln. αὐτο ῦ. Cap. VII. 1. Rc. Kn. Sz. καὶ μετά [om. c. AC Cpt. Vg. Prim.] et Rc. Kn. μετ. ταῦτα. — Ln. τέσσαρες ἀγγ. et τέσσαρες ἀνρ. c. Λ. — om. τῆς γῆς secund. 38. Vg. ms. al. Apring. al. — om. ἐπὶτ. γῆς Λ. — Rc. Kn. Sz. πὰν ἀνδρ. [τὶ c. C al. pl. Vg. al. Areth. Prim. . . h. ἐπὶ ἀἰν-δρου Α Αrm., ἐ. δίνδρων Syr.]

^{2.} Rc. avaβavra. - Rc. Kn. Sz. avarol ng. [-lov c. A al.]

^{3.} Ln. γην καί c. A al. Cpt. Vg. (non Or. 2.) — Rc. Kn. Sz. άχρις ο υ.

^{5.} Rc. Kn. Sz. decies post χιλιάδ. add. ἐσφαγισμένοι. [om. toties c. A al. pl. Syr. Har.* Vg. ms. al. Prim. . . sl. add. quater al. quinquies.] — pro Γάδ h. Δάν 9. al. (contra Or. aliosq. diserte negantes Δάν commemorari.)

δώδεκα χιλιάδες, ⁶ εκ φυλῆς Ασὴρ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Νο- 6 φθαλεὶμ δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Μανασσῆ δώδεκα χιλιάδες, ⁷ εκ φυλῆς Συμεών δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Αευί δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Ζαβουλών 8 δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Ζαβουλών 8 δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Καρουλών 8 δώδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Καρουλών βούδεκα χιλιάδες, εκ φυλῆς Καρουλών δούδεκα χιλιάδες καρουλῆς Καρουλών δούδεκα χιλιάδες καρουλῶς καρουλῶ

Βενιαμίν δώδεκα γιλιάδες εσφραγισμένοι.

Μετά ταῦτα είδον, καὶ ὅγλος πολύς, ὅν ἀριθμῆσαι αὐτὸν 9 οὐδεὶς ἐδύνατο, ἐκ παντὸς ἔθνους καὶ φυλών καὶ λαών καὶ γλωσσων, έστωτες ένωπιον του θρόνου και ένωπιον του άρνίου, περιβεβλημένους στολάς λευκάς, και φοίνικες έν ταῖς γεροίν αὐτών 10 καὶ κράζουσιν φωνή μεγάλη λέγοντες. Η σωτηρία τῷ θεῷ ήμῶν 10 τῷ καθημένο ἐπὶ τῷ θρόνο καὶ τῷ ἀρνίφ. 11 καὶ πάντες οἱ άγγε- 11 λοι είστηκεισαν κύκλω του θρόνου και των πρεσβυτέρων και των τεσσάρων ζώων, καὶ έπεσαν ένώπιον τοῦ θρόνου ἐπὶ τὰ πρόσωπα αύτων και προσεκύνησαν τῷ θεῷ, 12 λέγοντες 'Αμήν, ἡ εὐλογία 12 καὶ ή δόξα καὶ ή σοφία καὶ ή εὐχαριστία καὶ ή τιμή καὶ ή δύναμις καλ ή λογύς τῷ θεῷ ἡμῶν εἰς τούς αἰώνας τῶν αἰώνων. 18 καὶ 13 άπεχρίθη είς έκ των πρεσβυτέρων λέγων μοι. Ούτοι οί περιβεβλημένοι τὰς στολάς τὰς λευκάς τίνες είσιν και πόθεν ήλθον; 14 και 14 είρηκα αύτω. Κύριε, συ οίδας, και είπεν μοι. Ούτοί είσιν οί έργόμενοι έχ της θλίψεως της μεγάλης, και έπλυναν τας στολάς αύτων και ελεύκαναν έν τῷ αίζ ατι τοῦ ἀρνίου. 15 διὰ τοῦτό εἰσιν 15 ένωπιον του θρόνου του θεου, και λατρεύουσιν αυτώ ήμέρας και

^{8.} Ln. Beriausir.

^{9.} Rc. Kn. Sz. κ. ἰδού, ὄχλ... om. c. C... Ln. εἶδον ὄχλον πολύν c. A (sed pgit καί.) Vg. al. Cypr. Prim. al. — h. ἐστῶτας 2. al. pl. — Rc. περιβεβλημένοι. — h. φοίνικας b. al. pl. Areth.

Rc. κράζοντες. — Rc. Kn. Sz. τοῦ Φρόνου. [ctra A al. pl.] . τῷ Φεῷ om.; etiam τοῦ Θεοῦ (sic A) leg.; idque post Φρόνου pon. 37. al.

^{11.} Rc. Kn. Sz. ἐστήκεσαν. [εἰστήκεισ. c. A (C ἐστήκεισαν) al. m. Andr. Areth. — Rc. τὸ πρόσωπον. — om. τ. θεῷ Tol. Vg. ms. Fulg.

^{12.} Om. ἀμήν Cpt. Vg. ms. — om. κ. ή σοφ. A; transpon. 26. — Rc. Sz. et Kn. (—) in f. add. ἀμήν. [om. c. C al. Andr. 2. Prim. al.]

^{13.} Om. eloir 12. (s. XI.)

Kn. Sz. et Ln. (—) κύρ. μου. (om. A Prim. etc.) — Ln. ἀπὸ θλίψ. μεγάλ. c. A. — Rc. έλεύπ. στολάς αύτῶν (h. τὰς στ. αύτ. B 2).
 Sz. Ln. έλεύπ. αὐτάς. [om. c. 9. al. pl. Arm. al. Areth.]

νυκτός έν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου σκη-16 τώσει επ' αύτούς. 16 ού πεινάσουσιν έτι, ούδε διψήσουσιν έτι, ούδε Es.49. 17 μη πέση έπ' αυτούς ο ηλιος ουδέ παν καυμα, 17 ότι το άρνίον το ανα μέσον του θρόνου ποιμανεί αύτους και όδηγήσει αύτους έπὶ ζωῆς πηγὰς ὑδάτων, καὶ εξαλείψει ὁ θοὸς πᾶν δάκουον ἐκ τῶν Α p.21. 4. Es. οωθαλμών αύτων.

VIII.

1 Καὶ ὅταν ἤνοιξεν τὴν σφραγίδα τὴν ἑβδόμην, ἐγένετο σιγὴ ἐν 2 τῷ οὐρανῷ ὡς ἡμίωρον. 2 καὶ είδον τοὺς ἑπτὰ ἀγγείλους οἱ ἐνώπιον 3 του θεου έστήκασιν, και έδόθησαν αύτοις έπτα σάλπιγγες. 3 καί άλλος άγγελος ήλθεν καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ἔχων λιβανωτον γρυσούν, και εδόθη αύτῷ θυμιάματα πολλά, ίνα δώσει ταῖς προσευγαίς των άγίων πάντων έπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ γρυσούν τὸ 4 ενώπιον τοῦ θρόνου. 4 καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευγαίς των άγων έχ γειρός του άγγελου ενώπιον του θεου. 5 5 και είληφεν ο άγγελος τον λιβανωτόν, και έγεμισεν αυτον έκ του πυρός του θυσιαστηρίου και έβαλεν είς την γην και έγενοντο βρονταί και άστραπαι και φωναι και σωσμός.

Καὶ οἱ ἐπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔγοντες τὰς ἐπτὰ σάλπιγγας ἡτοίμαη σαν έαυτούς ίνα σαλπίσωσιν. 7 Καλ ο πρώτος έσαλπισεν, καλ έγένετο χάλαζα και πύο μεμιγμένα έν αιματι και έβλήθη είς την γην και τὸ τρίτον τῆς γῆς κατεκάη, καὶ τὸ τρίτον τῶν δένδρων κατεκάη, καὶ πᾶς χόρτος χλωρὸς κατεκάη. 8 Καὶ ὁ δεύτερος αγγελος ἐσάλ-8 πισεν, και ώς όρος μέγα πυρί καιόμενον έβλήθη είς την θάλασ-

^{15.} Hab. ἐπὶ τῷ θρόν φ b. al. pl. Areth.

^{16.} LN. οὐδ. μη διψ. c. A al. — h. οὐδ' ο ử μη πέση b. al. pl. Andr. Areth. 17. Hab. ποιμαίνει et όδηγει b. al. pl. - Rc. pro ζωής h. ζώσας et ἀπὸ τῶν.

Cap. VIII. 1. Rc. Kn. Sz. öre et ήμιώριον. [ὅταν et ήμίωρον c. A.C.]

^{3.} Rc. Kn. Sz. Ln. ἐστάθ. έ. το θυσιαστήριον. . . τοῦ θυσ. c. C (h. τοῦ Oυσιαστήριον) b. al. longe pl. Andr. Areth. - Rc. Kn. Sz. δώση. [- οει c. A al. pl. Andr. 1; etiam đợ leg.]

^{6.} Rc. om. of ante Ex. - LN. av τούς c. A.

^{7.} Rc. et Kn. (-) πρώτ. άγγελος. - Rc. om. έν, tum om. καὶ τὸ τρίτ. THE YHE MOTEN. Digitized by Google

^{8.} Om. nugi Bal. pl. Areth. T; ch.

σαν· καὶ ἐγένετο τὸ τρίτον τῆς θαλάσσης αἶμα, ⁹ καὶ ἀπέθανεν τὸ τρίτον τῶν κτισμάτων τῶν ἐν τῆ θαλάσση, τὰ ἔχοντα ψυχάς, 9 καὶ τὸ τρίτον τῶν πλοίων διεφθάρησαν. ¹⁰ Καὶ ὁ τρίτος ἄγγελος ἐσάλπισεν, καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστὴρ μέγας καιόμενος ὡς 10 λαμπὰς καὶ ἔπεσεν ἐκὶ τὸ τρίτον τῶν ποταμῶν καὶ ἐκὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων. ¹¹ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἀστέρος λέγεται ὁ ἀψινθος. καὶ 11 ἔγένετο τὸ τρίτον τῶν ὑδάτων εἰς ἄψινθον, καὶ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων ἀπέθανον ἐκ τῶν ὑδάτων, ὅτι ἐπικράνθησαν. ¹² Καὶ ὁ τέταρτος ἄγγελος ἐσάλπισεν, καὶ ἐπλήγη τὸ τρίτον τοῦ ἡλίον καὶ τὸ 12 τρίτον τῆς σελήνης καὶ τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων, ἴνα σκοτισθῆ τὸ τρίτον αὐτῶν καὶ ἡ ἡμέψα μὴ φάνη τὸ τρίτον αὐτῆς, καὶ ἡ νὺξ ὁμοίως. ¹² καὶ εἰδον, καὶ ἤκουσα ἐνὸς ἀετοῦ πετομένου ἐν μεσουρα-13 νήματι, λέγοντος φωνῆ μεγάλη. Οὐαὶ οὐαὶ οὖαὶ τοῖς κατοικοῦσιν ἐπὶ τῆς γῆς, ἐκ τῶν λοιπῶν φωνῶν τῆς σάλπιγγος τῶν τριῶν ἀγγέλων τῶν μελλόντων σαλπίζειν.

IX.

Καὶ ὁ πέμπτος ἄγγελος ἐσάλπισεν. καὶ εἰδον ἀστέρα ἐκ τοῦ ι οὐρανοῦ πεπτωκότα εἰς τῆν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ κλεὶς τοῦ φρέατος τῆς ἀβύσσου. ² καὶ ἡνοιξεν τὸ φρέαρ τῆς ἀβύσσου καὶ 2 ἀνέβη καπνὸς ἐκ τοῦ φρέατος ὡς καπνὸς καμίνου μεγάλης, καὶ ἐσκοτώθη ὁ ἤλιος καὶ ὁ ἀὴρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος. ³ καὶ ἐκ 3 τοῦ καπνοῦ ἔξῆλθον ἀκρίδες εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐταῖς ἔξουσία ὡς ἔχουσια εξουσίαν οἱ σκορπίοι τῆς τῆς. ⁴ καὶ ἐβὐέθη αὐταῖς, ἕνα 4

^{9.} Om. τ. ἐν τ. θαλάσσ. 1. al. Arm. Sl. ms. Har. Am.; pest ψυχ. pon. Vg. — Rc. Sz. διεφθάρη.

^{10.} Rc. om. των ante υδάτ.

^{11.} Rc. om. ό ante ἄψινθ. et τῶν ante ἀνθρ. — Rc. Kn. Sz. pro ἐγένετο [c. A b. al. longe pl.; (vv. vdir; certe Vg.) Andr. Areth. Latt.] h. γίνεται.

RC. KN. Sz. φαίνη. [φάνη c. A B al. pl. Andr. 1.] . . pon. τὸ τρίτ. αὐτῆς (αὐτῶν 14. al. Cpt.) μὴ φάνη ἡ (ἡ om. B.) ἡμέρα, καί (a. μἡ φάνη ἡ ἡμ. καί) B al. pl. Vg. Cpt. — pro τρίτ. ultimo h. τέταρτον A.

^{13.} Rc. pro αετ. h. αγγέλου. . . h. αγγ. ως αετ. 13. Prim. (text.) — h. τους κατοικούντας B al. pl.

Cap. IX. 2. Om. καὶ ἤν. τὸ φρ. τ. ἀβύσσ. 2. al. pl. Am. Har.* Tol.* al. Areth. — pro μεγάλ. h. καιομένης 2. al. pl. Syr. al. Areth. Victorin.; etiam καιομ. μεγ. leg. — Rc. Kn. Sz. ἐσκοτίσ θ η [Τούθη c. A al.]

μή άδικήσουσιε τον χόρτον της γης οὐδε παν γλωρον οὐδε παν δένδρον, εί μη τους ανθρώπους οίτινες ούκ έχουσιν την σφραγίδα του 5 θεοῦ έπὶ τῶν μετώπων. 5 καὶ ἐδόθη αὐταῖς, ἵνα μη ἀποκτείνωσεν αὐτούς, άλλ' ίτα βασανισθήσονται μήνας πέντε καὶ ὁ βασανισμὸς 6 αὐτων ως βασανισμός σκορπίου, όταν παίση ἄνθρωπον. 6 καὶ ἐν = Job.3, ταῖς ἡμέραις εκείναις ζητήσουσιν οι άνθρωποι τον θάνατον, καί ού μη εύρωσιν αὐτόν, καὶ ἐπιθυμήσουσιν ἀποθανεῖν, καὶ ψεύγει 7 δ θάνατος ἀπ' αὐτῶν. Τκαὶ τὰ δμοιώματα τῶν ἀκρίδων ὅμοια-Joel.2, ίπποις ήτοιμασμένοις είς πόλεμον, καὶ έπὶ τὰς κεφαλάς αὐτῶν ὡς στέφανοι ομοιοι γρυσώ, και τὰ πρόσωπα αὐτών ώς πρόσωπα άν-8 θρώπων, 8 καὶ είγον τρίγας ώς τρίγας γυναικών, καὶ οἱ ὁδόντες Joel.1, 9 αὐτῶν ὡς λεόντων ήσαν, 9 καὶ είγον θώρακας ὡς θώρακας σιδηρούς, και ή φωνή των πτερύγων αὐτων ώς φωνή άρμάτων ιππων 10 πολλων τρεχόντων είς πόλεμον. 10 και έχουσιν οὐρὰς όμοίας σκορπίοις και κέντρα, και έν ταϊς ούραϊς αὐτῶν ή έξουσία αὐτῶν άδι-11 κῆσαι τοὺς ἀνθρώπους μῆνας πέντε 11 έχουσαι ἐπ' αὐτῶν βασιλέα τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου, ονομα αὐτῷ Ἑβραϊστὶ Αβαδδών, καὶ ἐν 12 τῆ Ἑλληνικῆ ὄνομα ἔχει Απολλύων. 12 Ἡ οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν ίδού, ξργεται έτι δύο οὐαὶ μετά ταῦτα.

Καὶ ὁ ἔκτος ἄγγελος ἐσάλπισεν. καὶ ἥκουσα φωνήν μίαν ἐκ

43

^{4.} Rc. Kn. Sz. ἀδικήσωσι. [-σουσιν c. Δ.] — Rc. ἀνθο. μόνους. — Rc. Kn. Sz. in f. add. αύτῶν. [om. c. A al. Tol. Har.* Am. Andr. 1.]

^{5.} Ln. αὐτοῖς c. A 12. (ita a nonnull. etiam v. 3. et 4. leg.) — Rc. Kn. Sz. βασανισθῶσι. [-σθήσονται c. A al.; etiam βασανίσωσιν leg.]

^{6.} Rc. ούχ εύο. - Rc. Kn. Sz. εύο ή σουσιν [εύο. c. A al. m. Andr. 1. Har.*; etiam ευρήσωσιν leg.] et φεύξεται. [φευγ. c. A al.]

^{7.} Kn. Sz. στέφαν. χουσοί c, 2. al. pl. Ar. pol. Sl. ms. Areth.

Rc. Kn. κέντρα ἦν ἐν τ. οὐρ. αὐτ., καὶ ἡ ἐξ. [κέντρ., καί etc. c. A al. Syr. Erp. Vg. ms. . . h. κέντρ., καὶ ἐν τ. οὐρ. αὐτ. ἐξ. ἔχουσιν τοῦ (etiam om. τοῦ) ἀδ. B al. pl. Areth. . . Similiter al.] — Sz. τοῦ ἀδικ.

Rc. καὶ ἔχουσιν. . . Kn. Ln. ἔχουσιν. [ἔχουσαι c. 2. al. pl. Sl. ms., Areth.; etiam ἔχουσαι καί, ἔχουσαι δέ, καὶ είχον leg.] — Rc. Kn. Sz. ἐφ' αὐτ. [ἐπ' αὐτ. c. A al. pl. Areth.] — om. τόν ante ἄγγ. 2. al. pm. et h. ἐν δὲ τῆ 2. al. pl. Andr. Areth.

^{12.} Rc. Kn. Sz. ἐρχονται. [ctra A al. pl. Cpt. (veniet vae alterum Hier. et Arr.)] — h. καὶ μετὰ ταῦτ. καὶ ὁ ἔκτ. etc. B al.; alique similiter.

των κεράτων του θυσιαστηρίου του γρυσού του ένωπιον του θεου. 14 λέγοντα τῷ ἔκτω ἀγγέλω, ὁ ἔγων τὴν σάλπιγγα. Αῦσον τοὺς 14 τέσσαρας άγγελους τους δεδεμένους έπλ τῷ ποταμῷ τῷ μεγάλφ Εύφράτη. 15 και ελύθησαν οι τέσσαρες άγγελοι οι ήτοιμασμένοι 15 είς την ώραν και ημέραν και μηνα και ένιαυτόν, ίνα αποκτείνωσιν τὸ τρίτον τῶν ἀνθρώπων. 16 καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν στρατευμάτων 16 τοῦ ἐππικοῦ δισμυριάδες μυριάδων ήκουσα τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν.

17 καὶ οῦτως εἰδον τοὺς ἔππους ἐν τῆ ὁράσει καὶ τοὺς καθημένους 17 έπ' αὐτῶν, έχοντας θώρακας πυρίνους καὶ ὑακινθίνους καὶ θειώδεις και αί κεφαλαι των ίππων ώς κεφαλαι λεόντων, και έκ των στομάτων αὐτῶν ἐκπορεύεται πῦρ καὶ καπνὸς καὶ θεῖον. 18 ἀπὸ 18 των τριών πληγών τούτων άπεκτάνθησαν τὸ τρίτον τών άνθρώπων, έκ τοῦ πυρός και τοῦ καπνοῦ και τοῦ θείου τοῦ έκπορευομένου έχ τῶν στομάτων αὐτῶν. 19 ή γὰρ ἔξουσία τῶν ἴππων ἐν τῷ στό-19 ματι αὐτῶν ἐστὶν καὶ ἐν ταῖς οὐραῖς αὐτῶν. αί γάρ οὐραὶ αὐτῶν *Ps.115, ομοιαι οφεσιν, έγουσαι κεφαλός, καὶ έν αὐταῖς ἀδικοῦσιν. 20 καὶ 20 4. et 135, οἱ λοιποὶ τῶν ἀνθρώπων, οἱ οὐκ ἀπεκτάνθησαν ἐν ταῖς πληγαῖς ταύταις, ού μετενόησαν έκ των έργων των χειρών αύτων, ίνα μή προσκυνήσουσιν τὰ δαιμόνια καὶ τὰ είδωλα τὰ γρυσα καὶ τὰ ὰργυρά καὶ τὰ γαλκά καὶ τὰ λίθινα καὶ τὰ ξύλινα, ἃ οὖτε βλέπειν δύνανται ούτε άχούειν ούτε περιπατείν, ²¹ και ού μετενόησαν έχ 21 των φόνων αύτων ούτε έκ των φαρμακειών αύτων ούτε έκ της πορτείας αύτων ούτε έκ των κλεμμάτων αύτων.

Rc. Kn. Sz. τ. τεσσάρων κεράτ. [om. c. A al. Syr. Tol. Har. Vg. ms. Am. al. Beda al.]

Pro λέγοντα [c. A.] h. λέγοντος B al. pl. Areth. Haym. (text.) . . Rc. KN. Sz. λέγονσαν. . . h. λέγων 40. — om. ἔκτω Α. — Rc. ὅς εἶχε τήν.

Rc. om. τῶν ante στρατ. — h. τοῦ ὅππον b. al. m. — Rc. Kx. Sz. δύο μυρ. [δισμυρ. c. A al. Cypr. (h. dismyriades) . h. tantum μυριάδ. b. al. pl. Ar. pol. Sl. ms. Andr.] — Rc. καὶ ἤκουσ.

^{18.} Rc. ὑπό, om. πληγών, tum h. καὶ ἐκ τ. καπν. κ. ἐκ τ. ϑ. — h. ἀνθρώπ, ἀπὸ τοῦ 2, al. pl. Andr. 2. Areth.

^{19.} Rc. ai yac leovolat avrão et r. or. avr. eloso et om. xai et r. ovc. avr. — h. ove. 2. al. pl. Areth.

^{20.} Rc. Ln. οὖτε μετεν. [οὐ c. b. al. pl. Andr. 1, Areth.; etiam οὐδέ leg.] — Rc. Kn. Sz. προσκυνήσωσι. [-σουσιν c. A C al.] — Rc. om. τά ante εἔδ. — om. κ. τὰ χαλκ. 2. al. pl. Ar. Aeth. Areth. — Rc. Kn. Sz. δύνα ται. [ctra A al. pl. Andr.]

X.

Καὶ είδον άλλον άγγελον Ισχυρον καταβαίνοντα έκ τοῦ οὐρανοῦ, περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ζρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς στῦ-2 λοι πυρός, 2 και έχων έν τη χειρί αύτου βιβλαρίδιον ήνεφημένον. και έθηκεν τον πόδα αύτου τον δεξιον επί της θαλάσσης, τον δε 3 εὐώνυμον έπλ τῆς γῆς, 8 καὶ έκραξεν φωνή μεγάλη ώσπερ λέων μυκαται. καὶ ότε ἔκραξεν, ελάλησαν αὶ έπτὰ βρονταὶ τὰς εἰυντῶν 4 φωνάς. 4 καὶ ότε ελάλησαν αὶ επτὰ βρονταί, ῆμελλον γράφειν καὶ 'Dan S, ήκουσα φωνήν έκ τοῦ οὐρανοῦ λέγουσαν. Σφράγισον ἃ έλάλησαν 5 αί έπτα βρονταί, και μη αύτα γράψης. 5 και ο άγγελος, ον είδον έστωτα έπὶ τῆς θαλάσσης καὶ έπὶ τῆς γῆς, ήρεν τὴν χεῖρα αύτοῦ 6 την δεξιάν είς τον ούρανον, 6 καὶ ώμοσεν έν τῷ ζώντι είς τοὺς αἰώνας των αλώνων, δε έκτισεν τον ούρανον και τα έν αύτῷ και την γίη και τα εν αυτή και την θάλασσαν και τα εν αυτή, ότι χρό-8 θεού, ως εθηγγέλισεν τους έαυτου δούλους τους προφήτας. 8 καλ ή φωνή ην ήκουσα έκ του ούρανου πάλιν λαλούσαν μετ' έμου καί λέγουσαν Τπαγε λάβε το βιβλίον το ήνεφγμένον έν τη γειρί του ο άγγελου του έστώτος επί της θαλάσσης και επί της γης. 9 καλ

RC. καὶ εἶχεν. — h. βιβλιθάριον C al. pl. Andr. 1. Aroth. . . βιβλίον B al. pl. — om. ήνεωγμ. A Cpt. — Rc. τήν θάλασσαν et τήν γην.

Cap. X. 1. Om. ἄλλ. b. al. pl. Sl. ms. Andr. 1.; etiam post ἄγγ. pon. — Rc. om. ή ante ἰρ. et αὐτοῦ post κεφαλ. — Rc. Kn. Sz. τῆς κεφαλῆς. [τὴν κεφ. c. A C al.] — h. στῦλος 38. Syr. Vg. ms. al. Tych.

Rc. et Kn. (—) τὰς φωτὰς ἐαυτῶν, ἔμελλον. — Rc. λέγουσ. μοι et ταῦτα γράψ.

^{5.} Rc. om. The delias.

Om. ἐν ante ζῶντι B al. pl. — om. καὶ τ. γῆν κ. τ. ἐν αὐτ. Α 12. Cpt. Sl. ms. et κ. τ. θάλ. usq. αὐτ. A al. pm. Arm. Sl. Vg. ms. Prim. — Rc. ούκ ἔσται ἔτι.

Om. καί ante ἐτελέσθ. b. al. m.; vv. nonnull.; Andr. 2. Areth. — Rc. τελεσθή (etiam τελεσθήσεται leg.) et τοῖς ἐ. δούλοις τοῖς προφήταις. — h. εὐηγγελίσατο b. al. pan. Andr. 1.

Rc. Kn. Sz. λαλούσα et λέγουσα [etra AC al. Vg.] et βιβλαρίδιον.
 [βιβλ. c. AC al.; h. βιβλιδάριον b. al. pl. Areth.] — Rc. om. τοῦ ante ἀγγ.

XI.

*Ετ.40, Καὶ ἐδόθη μοι κάλαμος δμοιος ἑάβδφ, λέγων "Εγειρε καὶ 1 μέτρησον τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ τοὺς προσκυνούντας ἐν αὐτῷ. ² καὶ τὴν αὐλὴν τὴν ἔξωθεν τοῦ καοῦ ἔκβαλε 2 ἔξωθεν καὶ μὴ αὐτὴν μετρήσης, ὅτι ἐδόθη τοῖς ἔθνεσιν, καὶ τὴν πόλιν τὴν ἀγίαν πατήσουσιν μῆνας τεσσαράκοντα καὶ δύο. ³ καὶ 3 δώσω τοῖς δυσὶν μάρτυσίν μου, καὶ προφητεύσουσιν ἡμέρας γιλίας * Zacb. διακοσίας ἔξήκοντα περιβεβλημένοι σάκκους. * οὐτοί εἰσιν αἱ δύο 4 4.² 2 9 qq ἐλαῖαι καὶ αἱ δύο λυγνίαι αἱ ἐνώπιον τοῦ κυρίου τῆς γῆς ἐστῶτες.

2 Rg. 5 καὶ εί τις αὐτοὺς Θέλει ἀδικῆσαι, πῦρ ἐκπορεύεται ἐκ τοῦ στό- 5
1, 10. ματος αὐτῶν καὶ κατεσθίει τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν καὶ εί τις θέλει

αύτους άδικήσαι, ούτως δει αύτον άποκτανθήναι. 6 ούτοι έχουσαν 6

Rc. Kn. Sz. ἀπῆλθ ον. [-θα c. A al.] — Rc. δός μοι. — h. βιβλιοδάριον b. al. pl. Areth. (βιβλαρίδ. A**, seda pr. manu vdtr correctum, A* βιβλάριον.) . . etiam βιβλίον leg. — pro κοιλ. h. καιρδίαν A. (κοιλ. δηλαδή τ. καιρδίαν Andr. comm.)

^{10.} Hab. βιβλιθάφιον b. al. . . βιβλίον 6. al. Areth.

^{11.} Rc. Kn. Sz. pro légevoss [c. A al. pm. Har. Areth.; h. légovoa 13.] h. léges.

Cap. XI. 1. Rc. καὶ ὁ ἄγγελος εἰστήκει λίγων. -- Rc. Kn. Sz. Ln. έγειραι. . . ἔγειρε c. A al. pm. Andr. 1*; etiam ἔγειρον leg.

Hab. την ἔσω θεν 12. al. Sl. — Rc. Kw. Sz. ἔκβ. ἔξω [ἔξωθεν c. A al. Andr. 1.] et om, καί ante δύο [ctra A al. m. Syr. al.]. — h. μετ ρήσου-συν Α.

^{3.} Ln. περιβεβλημένους c. AB al.

^{4.} Hab. αὐλαῖαι A et ἀλαῖαι C. Rc. om. αἶ post καί, lì. τοῦ θεοῦ et ἐστῶσαι. — Ln. om. τοῦ ante κυρ. c. A.

^{5.} Rc. bis θέλη... pro posteriore h. θελήση A. — pro άδιλ, ante ούτ. (om. ούτ. A.) h. ἀποκτεῖναι 28. al. Andr.

την έξουσίαν κλείσαι τὸν οὐρανόν, ενα μη ὑετὸς βρέχη τὰς ἡμέρας τῆς 1 Rg. προφητείας αὐτῶν, καὶ ἔξουσίαν ἔχουσιν ἐπὶ τῶν ὑδάτων, στρέφειν Εχ 1, αὐτὰ εἰς αίμα, καὶ πατάξαι τὴν γῆν ἐν πάση πληγῆ ὁσάκις ἐὰν 19. 7 θελήσωσιν. 7 καὶ όταν τελέσωσιν την μαρτυρίαν αύτων, τὸ θηρίον Dan.I. τὸ ἀναβαϊνον έκ της ἀβύσσου ποιήσει μετ' αὐτῶν πόλεμον καλ νι-8 χήσει αὐτοὺς καὶ ἀποκτενεῖ αὐτούς. 8 καὶ τὸ πτῶμα αὐτῶν ἐπὶ της πλατείας της πόλεως της μεγάλης, ήτις καλείται πνευματικώς 9 Σόδομα καλ Αίγυπτος, οπου καλ ο κύριος αυτών έσταυρώθη. 9 καλ βλέπουσιν έκ τῶν λαῶν καὶ φυλῶν καὶ γλωσσῶν καὶ ἐθνῶν τὸ πτῶμα αὐτῶν ἡμέρας τρεῖς καὶ ῆμισυ, καὶ τὰ πτώματα αὐτῶν οὐκ ἀφίου-10 σιν τεθήναι είς μνήμα. 10 και οί κατοικούντες έπι της γής γαίρου- Eath. σιν έπ' αὐτοῖς καὶ εὐφραίνονται, καὶ δῶρα πέμψουσιν ἀλλήλοις, ότι ούτοι οι δύο προφήται έβασάνισαν τους κατοικούντας έπι τῆς 11 γης. 11 καὶ μετὰ τὰς τρεῖς ἡμέρας καὶ ἡμισυ πνεῦμα ζωῆς ἐκ τοῦ θεοῦ εἰσῆλθεν εν αὐτοῖς, καὶ ἔστησαν ἐπὶ τοὺς πόδας αὐτῶν, καὶ 12 φόβος μέγας επέπεσεν επί τους θεωρούντας αυτούς. 12 και ήκουσαν φωνήν μεγάλην έκ τοῦ ούρανοῦ λέγουσαν 'Ανάβατε ώδε, καλ ανέβησαν είς τον ούρανον έν τη νεφέλη, και έθεωρησαν αύτους οί 13 έχθροι αύτων. 13 και έν έκεινη τη ώρα έγένετο σεισμός μέγας, και το δέκατον της πόλεως επεσεν, και απεκτάνθησαν έν τῷ σεισμῷ

^{6.} Rc. Kn. Sz. (Sz. pon. τ. οὐρ. έξουσ. κλείσ.) om. τήν ante έξουσ. prius.
[scr. c. A C.] — Rc. έν ἡμέρ αις αὐτ. τῆς προφ. et om. έν ante πάση.

RC. τὰ πτώματα. — RC. KN. Sz. om. τῆς ante πόλ. [ctra A b. al. pm. Andr. Areth.] — post ὅπου om. καί 7. al. Cpt. Sl. ms. Lips. 4. Andr. 2. (text.) Areth. — Rc. κύρ. ἡμῶν.

Rc. βλίψουσεν, τὰ πτώματα, μνήματα. — om. καί ante ήμεσ. b. al. pm. Andr. 1. Areth. Cass. — Rc. Kn. Sz. ἀφήσουσε. [ἀφίουσ. c. A C al. Andr. 1. Lips. 5.]

Rc. χα ροῦσιν [χαίρ. c. ABC al. pl. Andr. 1. Glyc. Tych.] et Rc. KN.
 Sz. εὐφραν θήσονται. [εὐφραίν. c. AC al. Andr. 1. Tych.] — h. δώσουσιν B al. pm. Andr. 2. Areth. Tych.

Rc. ἐπ' αὐτούς. [ἐν αὐτ. c. A al. Andr. 1. Vig. . . b. αὐτοῖς C al. . . eἰς αὐτούς B al. pm. Andr. 2. Areth.] — Rc. Kn. Sz. ἔπεσεν. [ἐπέπ. c. A C al. m. Sl. Andr. 1.] — τῶν θεωρούντων C 17.*

^{12.} Hab. ήπουσα b. al. pm.; vv. m.; Andr. Areth. Tych. — h. φων ής μεγάλης λεγούσης C al. — Rc. Kn. Sz. λέγ. αὐτοῖς. [om. c. A 28.] — Rc. Kn. Sz. ἀνάβητε. [ctra A C al.]

^{13.} Om, και ab init. 6. al. m. Areth. Tych. — h. τῆ ἡμάρα B b. al. pl. Ar. pol. Sl. Andr. 2. Areth. — pro δέκ. h. τρίτον Β. ...

ονόματα άνθρώπων χιλιάδες έπτά, καλ οἱ λοιποὶ ἔμφοβοι ἐγένοντο καὶ ἔδωκαν δόξαν τῷ θεῷ τοῦ οὐρανοῦ. 14 Ἡ οὐαὶ ἡ δευτέρα 14

απηλθεν ίδού, ή οὐαί ή τρίτη έργεται ταχύ.

Καὶ ὁ ἔβδομος ἄγγελος ἐσάλπισεν, καὶ ἐγένοντο φωναὶ μεγά- 15 Αρ. 12, λαι ἐν τῷ οὐρανῷ, λέγοντες Ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου τοῦ 10. κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνον. 16 καὶ οἱ εἴκοσι τέσσαρες πρεσβύτεροι οἱ ἐνώπιον 16 τοῦ θεοῦ καθήμενοι ἐπὶ τοὺς θρόνους αὐτῶν ἔπεσαν ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύνησαν τῷ θεῷ, 17 λέγοντες Εὐχαριστοῦ- 17 μέν σοι, κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ ὁ ὧν καὶ ὁ ἡν, ὅτι εἴληφας τὴν δύναμίν σου τὴν μεγάλην καὶ ἐβασίλευσας, 18 καὶ τὰ ἔθνη ὡρ- 18 γίσθησαν, καὶ ἡλθεν ἡ ὀργή σου καὶ ὁ καιρὸς τῶν γεκρῶν κριθήναι καὶ τοῖς ἀγίοις καὶ τοῖς φοβουμένοις τὸ ὅνομά σου, τοῖς μικροῖς καὶ τοῖς μεγάλοις, καὶ διαφθεῖραι τοὺς διαφθείροντας τὴν γῆν. 19 καὶ 19 ἡνοίγη ὁ ναὸς τοῦ θεοῦ ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ὧφθη ἡ κιβωτὸς τῆς Αρ.8.5. διαθήκης αὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ἐγένοντο ἀστραπαὶ καὶ φωετίθ.18. διαθήκης αὐτοῦ ἐν τῷ ναῷ αὐτοῦ, καὶ ἐγένοντο ἀστραπαὶ καὶ φωετίθ.18. ναὶ καὶ βρονταὶ καὶ γάλαζα μεγάλη.

XII.

Καὶ σημεῖον μέγα οιφθη ἐν τῷ οὐρανῷ, γυνὴ περιβεβλημένη 1 τὸν ἥλιον, καὶ ἡ σελήνη ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτῆς, καὶ ἐπὶ τῆς • Μich κεφαλῆς αὐτῆς στέφανος ἀστέρων δώδεκα, 2 καὶ ἐν γαστρὶ ἔχουσα 2 4,10.

^{14.} Om. ἰδού 6. al. m. Vg. ms.; post τρίτη pon. b. al. pl. Andr. 2. Areth.

Rc. λέγουσαι 'Εγένοντο αὶ βασιλεῖαι. — h. ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ βασ. 4. al. m. Sl. ms. Tol. Vg. ms. Andr. 1. Areth.

^{16.} Ln. om. oi ante είκ. c. A et ante ἐνώπ. c. A al. — Rc. είκ. καὶ τέσσ. — h. ἐνώπ. τοῦ Θοόνου τοῦ θ. B al. pm. Syr. Arr. Areth. et pergt of κάθηνται Β (omisso oi etiam C 2. Arm.) al. pm. Areth.

^{17.} Rc. ην και δ έρχομενος.

^{18.} Ln. καὶ τοὺς ἀγίους κ. τοὺς φοβουμένους τ. ὅ. σ., τοὺς μικροὺς κ. ποὺς μεγάλους c. Α C et om καί ante διαφθεῖραι c. Α.

^{19.} Ln. θεοῦ ὁ ἐν c. A al. Victorin. — Sz. διαθήκ. τοῦ κυρίου c. 2. al. pm. Andr. Areth.; etiam κυρίου et τοῦ θεοῦ leg. . . om. Cpt. Erp. Vg. ms. Prim. (comm.) al. — Rc. Kn. Sz. Ln. βροντ. καὶ σεισμὸς καὶ . . om. c. B b. al. pm. Ar. Areth.; etiam καὶ σεισμοίς σεισμός καὶ ὁ σεισμ. leg.

3 κράζει, καὶ ἀδότουσα καὶ βασανίζομένη τεκεῖν. ² καὶ ἄφθη ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ, καὶ ἰδοὺ δράκων πυρίρος μέγας, ἔχων κεφαλὰς ἐπτὰ καὶ κέρατα δέκα καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτοῦ ἐπτὰ δια-4 δήματα, ⁴ καὶ ἡ οὐρὰ αὐτοῦ σύρει τὸ τρίτον τῶν ἀστέρων τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἔβαλεν αὐτοὺς εἰς τὴν ρῆν. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον τῆς γυναικὸς τῆς μελλούσης τεκεῖν, ἔνα ὅταν τέκη τὸ τέκνον 5 αὐτῆς καταφάγη. ⁵ καὶ ἔτεκεν υίὸν ἄρσενα, ὅς μέλλει ποιμαίνειν *P=.2, πάντα τὰ ἔθνη ἐν ὑάβδῳ σιδηρῷ καὶ ἡρπάσθη τὸ τέκνον αὐτῆς πρὸς τὸν θεὸν καὶ πρὸς τὸν θρόνον αὐτοῦ. ⁶ καὶ ἡ γυνὴ ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου ἔχει ἐκεῖ τόπον ἡτοιμασμένον ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ⁷ ἔνα ἐκεῖ τρέφωσιν αὐτὴν ἡμέρας χιλίας διακοσίας ἔξήκοντα. ⁷ καὶ ¹Dan-ἐγένετο πόλεμος ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Μιχαὴλ καὶ οἱ άγγελοι αὐτοῦ τοῦ 12, 1. πολεμῆσαι μετὰ τοῦ δράκοντος. καὶ ὁ δράκων ἐπολέμησεν καὶ οἱ 8 ἄγγελοι αὐτοῦ, ⁸ καὶ οὐκ ἴσχυσαν, οὐδὰ τόπος εὐρέθη αὐτῶν ἔτι 9 ἐν τῷ οὐρανῷ. ⁹ καὶ ἐβλήθη ὁ δμάκων ὁ μέγας, ὁ δφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ καλούμενος διάβολος καὶ ὁ σατανᾶς, ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην ὅλην, ἐβλήθη εἰς τὴν γῆν, καὶ οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ ἐβλή-10 θησαν. ¹⁰ καὶ ἡκουσα φωνὴν μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ λέγουσαν "Αρτι ἐγένετο ἡ σωτηρία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ Αρ. 19, ἡμῶν καὶ ἡ ἔξουσία τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγωρ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορῶν αὐτοῦς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἡμῶν

Cap. XII. 2. Sz. ἔκραζεν c. b. al. pl. Syr, Aeth. Vg. ed. (et clamans om. ωδίν. Am.) Andr. 2. Areth. Prim. . . h. ἔκραξεν B al. . . om. Arr. Arm. — Rc. Kn. Sz. om. καί ante ωδίν. [scr. c. A C.]

^{3.} Hab. πυρός BC al. pl. Cpt. Andr. (comm.) Synops.

Ln. νίον άρσεν c. A C... Rc. Kn. Sz. άξψενα (etiam v. 13.). — Rc. om. πρός post καί.

Rc. om. ἐκεῖ post ἔχεε. — h. ὑπὸ τοῦ 2. al. pm. Meth. Andr. Areth. h. ἐκτρέφ. b. al. pm. Areth.

Ln. δ τε Μιχ. c. A. — Rc. ἐπολέμησαν κατὰ τοῦ δράκ. . . om. τοῦ ante πολεμ. B al. pl.

RC, οὖτε. — KN, Sz. LN. ἔσχυσεν [e. A b. al. pl. Erp. Cpt. Acth. Andr. (comm.) Victorin. Cass. (non Prim. Hier. Tych.)] et KN. LN. εὐρίθ. αὐτῷ c. b. al. pl.; vv. iisdem et PP. iisdem.

^{9.} Om, o ante oarar. b. al. pm. Areth.

^{10.} Rc. Sz. κατεβλήθη. [ctra AB al. pm. Andr. 1. Areth.] — Rc. κατήγορος. [-γωρ c. A.] — Rc. Kn. Sz. pro αὐτούς [c. A al. Andr. . . h. ἡμῶν Sl. ma. . . om. 32. (s. XV.)] h. αὐτῶν.

ημέρας καὶ τυκτός. 11 καὶ αὐτοὶ ἐτίκησαν αὐτον διὰ το αίμα τοῦ 11 ἀρτίου καὶ διὰ τον λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν, καὶ οὐκ ἡγάπησαν την ψυχήν αύτων άχρι θανάτου. 12 διά τούτο εὐφραίνεσθε, οί οὐ-12 οανοί και οι εν αύτοις σκηνούντες· οὐαί τῆ γῆ και τῆ θαλάσση, ότι κατέβη ὁ διάβολος πρὸς ὑμᾶς ἔχων θυμὸν μέγαν, εἰδώς ὅτι όλίγον καιρόν έχει.

Καὶ ότε είδεν ὁ δράκων ὅτι ἐβλήθη είς τὴν γῆν, ἐδίωξεν τὴν 13 ·E. 40, γυναϊκα ήτις έτεκεν τον άρσενα. 14 και εδόθησαν τη γυναικί αί 14 . 31. . Δύο πτέρυγες τοῦ ἀετοῦ τοῦ μεγάλου, ἵνα πέτηται εἰς τὴν ἔρημον 7. 23. εἰς τὸν τόπον αὐτῆς, ὅπου τρέφεται ἐκεῖ καιρόν καὶ καιροὺς καὶ ημισυ καιρού από προσώπου του όφεως. 15 και έβαλεν ο όφις έκ 15. τοῦ στόματος αύτοῦ όπίσω τῆς γυμαικὸς ὕδωρ ώς ποταμόν, ἵνα αὐτὴν ποταμοφόρητον ποιήση. 16 καὶ εβοήθησεν ή γη τη γυναικί, 16 καὶ ήνοιξεν ή γη τὸ στόμα αὐτῆς καὶ κατέπιεν τὸν ποταμὸν ὃν εβαλεν ὁ δράκων εκ τοῦ στόματος αύτοῦ. 17 καὶ ώργισθη ὁ δρά-17 κων έπι τη γυναικί, και απήλθεν ποιήσαι πόλεμον μετά των λοιπων του σπέρματος αυτής, των τηρούντων τὰς έντολάς του θεου καὶ ἐγόντων την μαρτυρίαν Ἰησοῦ.

XIII.

18 Καὶ ἐστάθην ἐπὶ τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης. (ΧΙΙΙ.) 1 καὶ 18 *Dan.1, είδον έκ τῆς θαλάσσης θηρίον ἀναβαϊνον, ἔχον κέρατα δέκα καὶ ^{3 sqq}. κεφαλὰς ἐπτὰ καὶ ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ δέκα διαδήματα καὶ ἐπὶ τας κεφαλάς αύτοῦ ὀνόματα βλασφημίας. 2 και τὸ θηρίον, ὁ εί- 2 δον, ην όμοιον παρδάλει, και οι πόδες αυτού ώς άρχου, και τὸ στόμα αὐτοῦ ώς στόμα λέοντος. και έδωκεν αὐτῷ ὁ δράκων τὴν δύναμιν αύτου και τον Θρόνον αύτου και έξουσίαν μεγάλην 3 και 3

^{11.} Hab, καὶ την μαρτυρίαν αύτῶν C. - Ln. οὐχ ήγ. c. A.

^{12.} Om. of ante oug. C al. pm. Areth. - h. κατασκην. C; etiam συνόντες et κατοικούντες leg. - Rc. οὐαὶ τοῖς κατοικοῦσι τὴν γῆν κ. τήν θάλασσαν.

^{14.} Rc. Kn. Sz. om. αί. [ctra A al. m. Syr. Andr.] - h. οπως τρέφ ηται 2. al. pm. Arr. Andr. (comm.) Areth. — om. π. ήμ. καιρ. C.

^{15.} Rc. ίνα ταύτην et 17. τοῦ Ἰησ. Χριστοῦ.

^{18.} I.n. ἐστάθη c. A Syr. Ar. pol. Aeth. Arm. Vg. Tych. Victorin. . . om. v. Prim. Digitized by Google

Cap. XIII. 1. Rc. ovona et v. 2. aextov.

μίαν έκ τῶν κεφαλῶν αὐτοῦ ὡς ἐσφαγμένην εἰς θάνατον, καὶ ἡ πληγὴ τοῦ θανάτου αὐτοῦ ἐθεραπεύθη. καὶ ἐθαυμάσθη ὅλη ἡ γῆ 4 ἀπίσω τοῦ θηρίου, ⁴ καὶ προσεκύνησαν τῷ δράκοντι, ὅτι ἔδωκεν τὴν ἔξουσίαν τῷ θηρίω, καὶ προσεκύνησαν τῷ θηρίω λέγοντες. Τἰς ὅμοιος τῷ θηρίω, καὶ τίς δύναται πολεμῆσαι μετ' αὐτοῦ; 5 ¾ καὶ ἐδόθη αὐτῷ στόμα λαλοῦν μεγάλα καὶ βλασφημίαν, καὶ ἐδόθη 6 αὐτῷ ἔξουσία μῆνας τεσσαράκοντα καὶ δύο. 6 καὶ ἤνοιξεν τὸ στόμα αὐτοῦ εἰς βλασφημίας πρὸς τὸν θεόν, βλασφημήσαι τὸ ὀνομα αὐτοῦ 7 καὶ τὴν σκηνην αὐτοῦ καὶ τοὺς ἐν τῷ οὐρανῷ σκηνοῦντας. 7 καὶ Δρ. 14, ἐδόθη αὐτῷ πόλεμον ποιῆσαι μετὰ τῶν ἀγίων καὶ νικῆσαι αὐτούς, 6. et 1, καὶ ἔθνος. 8 καὶ προσκυνήσουσιν αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες ἐπὶ τῆς γῆς, οῦ οὐ γέγραπται τὸ ὅνομα αὐτοῦ ἐν τῷ βιβλίω τῆς ζωῆς Δρ. 11, 9 τοῦ ἀρνίου τοῦ ἐσφαγμένου ἀπὸ καταβολῆς κόσμου. 9 Εἴ τις ἔγει

Rc. καὶ εἶδον μίαν τῶν (om. ἐκ). — h. ὡσεί h. al. pm. Andr. 2. Areth. (text.) — Rc. Kn. Sz. ἐθαύμασεν. [ἐθαυμάσθη c. AC (h. ἐθαυμαστώθη) Andr. 1. et (pergunt ἐν ὅλη τῆ γῆ) 12. al. m. Andr. 2.]

RC. τὸν δράκοντα, ὅς ἔδωκεν [ὅτι ἔδ. c. A C al. pl.; vv. pm.; Andr. Ir. Prim. . . h. τῷ δεδωκότι B b. al. pl. Areth.; etiam τῷ δόντι et ὅτι ἔδωκ. leg.] ἔξουσ. (om. τήν), tum τὸ θηρίον [τῷ θ. c. C b. al. pl. Andr. Areth.] et om. καί ante τίς. — h. δυνατός b. al. pm. Areth.

^{5.} Rc. Kn. Sz. βλασφημίας... Ln. βλάσφημα c. A al... βλασφημίαν c. b. al. pl. Vg. ms. (magna blasphemiae Am.) Ir. Dion. alex. Areth. al. — Rc. ξεονσ. πο λεμον ποιήσαι et Kn. Sz. Ln. ξε. ποιήσαι... om. plane c. Arm. Ir. Dion. alex. ap. Eus. Prim. (sed h. ad ipsum loe. ποιήσαι) et (certe non attingunt) Andr. et Areth. in comm... h. πολεμήσαι 14. Erp. .. facere signa quae voluit Aeth... operari Lips. 4. in m... loquendi Prosp.

^{6.} Rc. Kn. Sz. βλασφημίαν. [-ας c. AC al. Vg. ed.] — om. καὶ τ. σκηνὴν αὐτ. Sl. ms. Tol.* — Ln. om. καὶ ante τούς c. AC b. al. pm. Syr. ed. Sl. ms.

Ln. om. καὶ ἐδόθη α. π. π. μ. τ. άγ. κ. νω. αὐτούς c. AC al. Andr. 2. (et in comm.) Ir.; post ἔθνος pon. Syr. — Rc. om. κ. λαόν. [scr. c. AB (h. κ. λαούς C) al. pl. vv. m. Andr. 1. Areth. Ir. Prim.]

^{8.} Rc. αὐτῷ, tum τὰ ὀνόματα, τῇ βἰβλῳ et om. τοῦ ante ἐσφαγμ. — Rc. Kn. Sz. ὧν οὐ omisso αὐτοῦ [οῦ οὐ c. C Ir. (h. ουαιγέγο. . . οὖ ἐγέγο. ? Λ) et add. αὐτοῦ c. A C et (teste Wist.) Ar. Aeth. . . h. ῷ οῦτε 8. . . ὧν οῦτε B al. pl.]

οὖς, ἀκουσάτω. 10 εί τις είς αίχμαλωσίαν συνάγει, εἰς αἰχμαλω-10 σίαν ὑπάγει· εί τις ἐν μαχαίρη ἀποκτέννει, δεῖ αὐτον ἐν μαχαίρη ἀποκτανθῆναι. ὧδέ ἐστιν ἡ ὑπομονή καὶ ἡ πίστις τῶν άγίων.

Καὶ εἰδον ἄλλο θηρίον ἀναβαῖνον ἐκ τῆς γῆς, καὶ εἰγεν κέ- 11 ρατα δύο ὅμοια ἀρνίφ καὶ ἐλάλει ὡς δράκων. 1² καὶ τὴν ἐξουσίαν 12 τοῦ πρώτου θηρίου πᾶσαν ποιεῖ ἐνώπιον αὐτοῦ. καὶ ποιεῖ τὴν γῆν καὶ τοὺς ἐν αὐτῷ κατοικοῦντας ἔνα προσκυνήσουσιν τὸ θηρίον τὸ Αρ. 13, πρῶτον, οὐ ἐθεραπεύθη ἡ πληγὴ τοῦ θανάτου αὐτοῦ. 18 καὶ 13 ποιεῖ σημεῖα μεγάλα, ἔνα καὶ πῦς ποιῷ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνειν εἰς τὴν γῆν ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων. 14 καὶ πλανῷ τοὺς κατοικοῦν- 14 τας ἐπὶ τῆς γῆς διὰ τὰ σημεῖα ἃ ἐδόθη αὐτῷ ποιῷσαι ἐνώπιον τοῦ θηρίου, λέγων τοῖς κατοικοῦσιν ἐπὶ τῆς γῆς ποιῷσαι εἰκόνα τῷ θηρίω ος ἔγει τὴν πληγὴν τῆς μαχαίρης καὶ ἔζησεν. 15 καὶ ἐδόθη αὐτῷ 15 δοῦναι πνεῦμα τῷ εἰκόνι τοῦ θηρίου, ἔνα καὶ λαλήση ἡ εἰκών τοῦ Φρείου, καὶ ποιῆση ἔνα ὅσοι ἐαν μὴ προσκυνήσωσιν τὴν εἰκών τοῦ θηρίου ἀποκτανθῶσιν. 16 καὶ ποιεῖ πάντας, τοὺς μικροὺς καὶ τοὺς 16 μεγάλους, καὶ τοὺς πλουσίους καὶ τοὺς πτωχούς, καὶ τοὺς ἔλευθέρους καὶ τοὺς δούλους, ἕνα δῶσιν αὐτοῖς χάραγμα ἐπὶ τῆς χειρὸς

^{10.} Pro el tic usq. ὑπάγ. h. el τις αἰχμ. συνάγει C. . . el τ. εἰς αἰχμ. ὑπάγει B al. et omisso εἰς Cpt. Sl. ms. . . εἰ τ. εἰς αἰχμ., εἰς αἰχμ. ὑπάγει A Sl. ms. . . el τ. αἰχμαλωτίζει, εἰς αἰχμ. ὑπάγει 7 . . el τ. αἰχμαλωτίζει, εἰς αἰχμ. ὑπάγει 7 . . el τ. αἰχμ. ἀπάγει, εἰς αἰχμ. ὑπάγει 33. al. Syr. . . εἰ τ. ἔχιι αἰχμαλωσίαν, ὑπάγει b. al. pl. Sl. ms. Andr. 2. — Rc. Kn. Sz. μαχαίρ α [-ρη c. A C] et ἀποκτενεί. . . Ln. ἀποκταίνει. (A pro ἀποκτ. θεί h. ἀποκτανθήναι.)

^{11.} Om. δύο 2. al. pl. Areth. Victorin.; etiam post ἀρνίφ pon.; etiam δίκα δύο leg.

Hab. καὶ ἐποίει τήν h. al. pl. Syr. al. Andr. 2. Areth. . . h. ἐποίει ter Sl. Vg. Hipp.; al. ter hab. ποιήσει. — Rc. Kn. Sz. προσκυνήσωσι. [-σουσιν c. AC al. pl.] — οm. τ. θανάτ. A.

Sz. καὶ πῦρ ἵνα ἐκ τ. οὐρ. καταβαίνη c. b. al. pl. Areth. — h. ἐπὶ τ.
γῆν b. al. pl. Hipp. Andr. 2. Areth.

Hab. τους έμους τους κατ. b. al. pl. Areth. — Rc. KN. Sz. pro ος [c. A al.] h. ο. — h. ο είχεν b. al. pl. Syr. Andr. Areth., et και είνησ. από τῆς μαχ. 2. al. pl. Areth. — Rc. KN. Sz. μαχαίρας. [- ρης c. A C.]

^{15.} Ln. αὐτῆ c. AC. — om. δοῦναι C; post πν. pon. b. al. pl. Hipp. Areth. — Rc. Kn. Sz. ενα pon. ante ἀποκτ. et Kn. Sz. προσκ. τῆ εἰκόνε.

^{16.} Bc. δώση (etiam δώσουσιν, δώσωσιν, δαθη, λάβωσιν τά, ξχειν leg.).

17 αὐτῶν τῆς δεξιᾶς ἢ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῶν, 17 ἔνα μή τις δύνηται ἀγοράσαι ἢ πωλῆσαι εἰ μὴ ὁ ἔχων τὸ χάραγμα τοῦ ὀνόματος τοῦ 18 θηρίου ἢ τὸν ἀριθμὸν τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. 18 Ωδε ἡ σος ία ἐστίν. ὁ ἔχων νοῦν ψηφισάτω τὸν ἀριθμὸν τοῦ θηρίου ἀριθμὸς γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν. καὶ ὁ ἀριθμὸς αὐτοῦ ἔξακόσιοι ἔξήκοντα ἔξ.

XIV.

1 Καὶ είδον, καὶ ἰδοὺ τὸ ἀρνίον ἐστὸς ἐπὶ τὸ ὅρος Σιών, καὶ μετ' αὐτοῦ ἐκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες ἔχουσαι τὸ ὅνομα αὐτοῦ καὶ τὸ ὅνομα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ γεγραμμένον ἐπὶ τῶν 2 μετώπων αὐτοῦν. ² καὶ ἤκουσα φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῆς μεγάλης, καὶ ἡ φωνὴ ἡν 3 ἤκουσα ὡς κιθαρφδῶν κιθαριζόντων ἐν ταἰς κιθάραις αὐτῶν. ³ καὶ ^{*} Pa 33, ἄδουσιν ψόδὴν καικὴν ἐνώπιον τοῦ θρόνου καὶ ἐνώπιον τῶν τεσσάρων ζώων καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο μαθεῖν τὴν ψόὴν εἰ μὴ αὶ ἐκατὸν τεσσαράκοντα τέσσαρες χιλιάδες, οἱ ἡγορα-4 σμένοι ἀπὸ τῆς γῆς. ⁴ οὖτοὶ εἰσιν οἱ μετὰ γυναικῶν οὐκ ἐμολύν-θησαν παρθένοι γάρ εἰσιν. οὖτοι οἱ ἀκολουθοῦντες τῷ ἀρνίφ ὅπου ἀν ὑπάγη. οὐτοι ἡγοράσθησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀπαρχὴ τῷ 5 θεῷ καὶ τῷ ἀρνίφ, ⁵ καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὐρέθη ψεῦδος ^{*} Zeph. ἄμωμοὶ εἰσιν.

16. Rc. τῶν μετώπων. (h. τοῦ μετώπου C Cpt. Areth.)

Rc. τον νοῦν. — Rc. Kn. Sz. pro ἐξακ. ἐξ. ἔς scr. χξς΄. . . h. ἐξακόσιας δέκα ἐξ (i. e. χις΄.) C 11; quidam ap. Ir. (ipse improbat.) Tych. (var. edd.) . . h. ἐξακόσια ἐξ. ἔ. 7. al. Andr.

^{17.} Rc. Kn. Sz. καὶ ίνα. — Sz. per err. om. ὁ ante iχ. — Pro τοῦ ὀνόμ. [c. C Syr. Tol. Lips. 4. Vg. ms. (Am. nomine) Andr. 1. Ir. Prim.] h. Rc. ἢ τὸ ὄνομα et Kn. Sz. τὸ ὄν.

Cap. XIV. 1. Rc. om. τό ante ἀρν. — Rc. Kn. Sz. ἐστημός. [ἐστός c. AC al. . . h. ἐστώς 12. al. m. Or. Meth.] — h. ἐπὶ ὅρος (om. τό et Σ.) C. — Rc. om. αὐτοῦ καὶ τὸ ὅνομα.

^{2.} Rc. καὶ φωνήν ήκουσα κιθαρωδ.

^{3.} Rc. Ln. ως ωδήν. [om. c. b. al. pl.; vv. pl. (non Vg.) Or. Meth. Andr. 2. Areth. Prim. Hier. Cass.]

Om. οὖτ. εἰσ. A Aeth. Vg. ma. — Rc. Kn. Sz. οὖτ. εἰσεν οἱ ἀκ. [om. c. A C Vg. al. Or. al.] — Ln. ὑπάγει c. A al. (non Or.) — h. ὑπὸ Ἰηποῦ ἢγορ. b. al. pl. Syr. Ar. pol. Areth. et ἀπὶ ἀρχῆς 16. al. Ar. pol. al.

^{5.} Rc. εὐρέθ. δόλος et in f. add. ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ. — Rc. KN. Sz. ἄμ. γάρ. [om. e. A C al. Har. Vg. ms. (hab. Or.)]

Καὶ είδον ἄγγελον πετόμενον ἐν μεσουρανήματι, ἔχοντα εὐ- 6 αγγέλιον αἰώνιον εὐαγγελίσαι ἐπὶ τοὺς καθημένους ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπι πῶν ἔθνος καὶ φυλὴν καὶ γλῶσσαν καὶ λαόν, ¹ λέγων ἐν φωνῆ τ μεγάλη. Φοβήθητε τον θεὸν καὶ δότε αὐτῷ δόζαν, ὅτι ἦλθεν ἡ ῶρα τῆς κρίσεως αὐτοῦ, καὶ προσκυνήσατε τῷ ποιησαντι τὸν οὐ- ρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασαν καὶ πηγὰς ὑδάτων. 8 καὶ 8 · Εε. 11, ἄλλος δεὐτερος ἀγγελος ἡκολούθησεν λέγων ΄ Επεσεν ἔπεσεν Βα- Dan, 4, βυλῶν ἡ μεγάλη, ἡ ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας αὐτῆς - Jar. 51, πεπότικεν πάντα τὰ ἔθνη. 9 καὶ ἄλλος ἄγγελος τρίτος ἡκολούθησεν 9 · 1. αὐτοῖς λέγων ἐν φωνῆ μεγάλη · Εί τις προσκυνεῖ τὸ θηρίον καὶ τὴν Αμ. 18. ἐκόνα αὐτοῦ, καὶ λαμβάνει χάραγμα ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ ἡ · Ps. 15, ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ, ¹ αὰὶ αὐτὸς πίεται ἐκ τοῦ οῖνου τοῦ θυμοῦ 10 · 8. τοῦ θεοῦ τοῦ κεκερασμένου ἀκράτου ἐν τῷ ποτηρίφ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ, καὶ βασανισθήσονται ἐν πυρὶ καὶ θείφ ἐνώπιον τοῦ ἀγγέ- Εε. 34, λων καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου. ¹ 1 καὶ ὁ καπνὸς τοῦ βασανισμοῦ 11 · αὐτοῦν εἰς αἰῶνας αἰώνων ἀναβαίνει, καὶ οὐκ ἔχουσιν ἀνάπαυσιν ἡμέρας καὶ νυκτὸς οἱ προσκυνοῦντες τὸ θηρίον καὶ τὴν εἰκόνα αὐ-

 Rc. λέγοντα. — h. φοβ. τ. κύριον 2. al. pl. Ar. pol. Vg. (non Am.) Areth. al. (non Or. Cypr. Prim.) — Rc. Ln. om. τήν ante θαλασσ.

[ser. c, b. al. pl. Or. Andr. Areth.]

Rc. καὶ τρίτ. άγγ. . . h. καὶ ἄλλος άγγ. 14. et καὶ άγγ. 12. — Ln. αὐτῷ
 c. A Prim. — om. καὶ ante λαμβ. C 14.

Rc. Kn. Sz. Ln. άλλον άγγ... om. e. B al. longe pl. Ar. pol. Sl. ms. Or. Andr. 2. Areth. Ambr.; etiam post άγγ. pon. — h. εὐαγγελίσα-σθαι b. al. pl. Or. Andr. 1. — Rc. Kn. Sz. om. ἐπί primum [ctra AC al. Or.] et Rc. om. etiam tertium. — Rc. Ln. pro καθημ. [c. b. al. pl. Sl. ms. Vg. Or. Andr. 2. Areth. Cypr. (var.)] h. κατοικοῦντας.

^{8.} Rc. Sz. om. δεύτερ. . . Kn. post άγγ. pon. c. C al. pm. Cpt. Arm. Andr. 2. [antep. c. A B al. longe pl. Syr. (et omisso άλλ. Arr.) Andr. 1. Areth.] — om. ἐπεσ. alterum BC al. pl. Cpt. al. — Rc. ἡ πόλες ἡ μεγ. — Rc. Kn. Sz. ὅτε ἐκ [ἤ c. AC al. pl. Syr. Vg. Aeth. . . om. b. al. pl. Arm. al... h. cecidit, cec. Bab. illa magna a vino fornicat, suae (text.), et a vino fornic, suae ceciderunt (h. πέπτωκεν 12. Cpt.) omn. gentes (comm.) Prim.] — om. τ. θυμ. Vg. ms. Andr. 1. (text.) Prim. (comm.) al. — Rc. Kn. Sz. om. τά.

^{10.} Ln. ἐχ τοῦ ποτηρίου c. A (sed pergit τἡν ὀργήν.) al. — Rc. Kn. Sz. βασανισθήσεται [- σονται c. A al.] et ἐν.τ. ἀγίων ἀγγ... Ln. ἐν. ἀγγ. ἀγ. e. C al. (etiam τῶν ante ἀγ. retinetur)... om. ἀγ. (retento τῶν) c. A al. Cpt. Vg. ms... etiam bis leg. ἀγίων et aliterized by

12 τοῦ καὶ εἴ τις λαμβάνει τὸ χάραγμα τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ. 12 De ἡ ὑπομονὴ τῶν ἀγίων ἐστίν, οἱ τηροῦντες τὰς ἐντολὰς τοῦ θεοῦ 13 καὶ τὴν πίστιν Ἰησοῦ. 13 καὶ ἦκουσα φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λεγούσης. Γράψον Μακάριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν κυρίφ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. ναὶ, λέγει τὸ πνεῦμα, ἴνα ἀναπαύσονται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν. τὰ γὰρ ἔργα αὐτῶν ἀκολουθεὶ μετ' αὐτῶν.

14 Καὶ εἰδον, καὶ ἰδοὺ νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην καθήμενον δμοιον υἰῷ ἀνθρώπου, ἔχων ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ στέφανον Δρ. 1.
15 χρυσοῦν καὶ ἐν τῆ χειρὶ αὐτοῦ δρέπανον ὀξύ. 15 καὶ ἄλλος ἄγγελος - Joel. ἔξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ, κράζων ἐν φωνῆ μεγάλη τῷ καθημένω ἐπὶ 3. 18.
τῆς νεφέλης: Πέμψον τὸ δρέπανόν σου καὶ θέρισον, ὅτι ἦλθεν
16 ἡ ωρα θερίσαι, ὅτι ἔξηράνθη ὁ θερισμὸς τῆς γῆς. 16 καὶ ἔβαλεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῆς νεφέλης τὸ δρέπανον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ
17 ἐθερίσθη ἡ γῆ. 17 καὶ ἄλλος ἀγγελος ἔξῆλθεν ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ ἐν
18 τῷ οὐρανῷ, ἔχων καὶ αὐτὸς δρέπανον ὀξύ. 16 καὶ ἄλλος ἄγγελος ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου, ὁ ἔχων ἔξουσίαν ἐπὶ τοῦ πυρός, καὶ ἐφώνη-

σεν φωνή μεγάλη τῷ ἔχοντι τὸ δρέπανον τὸ ὀξὰ λέγων Πέμψον σου τὸ δρέπανον τὸ ὀξὰ καὶ τρύγησον τοὺς βότουας τῆς ἀμπέλου 19 τῆς γῆς, ὅτι ἤκμασαν αἱ σταφυλαὶ αὐτῆς. 19 καὶ ἔβαλεν ὁ ἄγγε- "Fa. 61 λος τὸ δρέπανον αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐτρύγησεν τὴν ἄμπελον τῆς γῆς καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τὸν μέγαν.

12. Rc. Kn. Sz. om. ή. [ctra A al. pl. Andr.] — Rc. δδε οί.

^{13.} Rc. λεγούσ. μοι. — pon. ἀπάρτι (s. ἀπαρτί) λέγ. ναί h. al. pl. Ar. pol. .. etiam pro ναί leg. καί, etiam om. .. A modo jam dicit Vg. Abhine etiam dicit Prim. — Rc. Kn. Sz. ἀναπαύσωντ. [-σοντ. e. AC (h. ἀναπαήσοντ. AC) al.] et τὰ δί. [γάρ c. AC al. Syr. Vg. Prim. Aug. .. h. καὶ τὰ Αττ. .. τὰ Cpt.]

LN. καθήμενος ὅμοιος. — LN. υίόν c. A al. pm.; etiam υἰοῦ et υἰῶν leg. — Rc. Kn. Sz. τῆς κεφαλῆς. [τὴν κ. c. A al. pm.]
 Rc. σοὶ ἡ ῶρα τοῦ θερ. — 16. Rc. Kn. Sz. τὴν νεφέλην.

^{48.} Rc. Kn. Sz. άγγ. ἐξῆλθεν [om. c. A (om. καί ante ἐφώνησ. A.) Vg. ms. Am. Prim. al.], om. ὁ ante ἔχων [scr. c. A (Syr. al.)], pro φωνῆ [c. AB al. Vg. al. . . h. ἐν κραυγ. 2. al. pl. Areth.] h. κραυγῆ. — h. ἤκμασεν ἡ σταφυλ ἡ (pergunt εῆς γῆς 2. al. pl. Syr. Aeth. Areth.) B al. pl. Arr. Aeth. Areth.

Hab. ἐξέβαλ, ὁ ἀγγ. 2. al. pl. Areth. — h. τόν λην. et τὸν μέγ. b. al. pm. . . Rc. τὴν λην. et τὴν μεγάλ. [τὴν λην. et τὸν μέγ. c. AC al. pl. Areth. Tych.; cdd. gr. ap. Prim, et Ansb.]

20 καὶ ἐπατήθη ἡ ληνὸς ἔξωθεν τῆς πόλεως, καὶ ἔξῆλθεν αἷμα 20 ἐκ τῆς ληνοῦ ἄχρι τῶν χαλινῶν τῶν ἵππων, ἀπὸ σταθίων χιλίων ἔξακοσίου.

XV.

Καὶ είδον άλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ μέγα καὶ θαυμαστόν, 1 ἀγγέλους ἑπτὰ ἔχοντας πληγὰς ἑπτὰ τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη ὁ θυμὸς τοῦ θεοῦ. ² καὶ είδον ὡς θάλασσαν ὑαλίτην 2 μεμιγμένην πυρί, καὶ τοὺς νικῶντας ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνος αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ ἐστῶτας ἐπὶ Εκ.15, τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίτην, ἔχοντας κιθάρας τοῦ θεοῦ. ³ καὶ ἄδου- 3 τὸν τὴν ἀβὴν Μουσέως τοῦ δούλου τοῦ θεοῦ καὶ τὴν ἀβὴν τοῦ ἀρνίου, λέγοντες Μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου, κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτοιρ · δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αὶ ὁδοί σου, ὁ βασιλεὺς τῶν 'Jeτ.10, ἐθνῶν ' ⁴τίς οὐ μὴ φοβηθῷ, κύριε, καὶ δοξάση τὸ ὅνομά σου; ⁴ δτι μόνος ὅσιος, ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιὸν σου, ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.

Καὶ μετὰ ταῦτα είδον, καὶ ἡνοίγη ο ναὸς τῆς σκητῆς τοῦ 5 μαρτυρίου ἐν τῷ οὐρανῷ, ⁶ καὶ ἔξῆλθον οἱ ἐπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες 6 τὰς ἐπτὰ πληγάς, ἐνδεδυμένοι λίνον καθαρὸν λαμπρὸν καὶ περιεζωσμένοι περὶ τὰ στήθη ζώνας γρυσᾶς. ¹ καὶ ἕν ἐκ τῶν τεσσάρων 7

^{20.} Rc. έξω.

Cap. XV. 2. Rc. καὶ ἐκ τοῦ χαράγματος αὐτοῦ, ἐκ τοῦ ἀρεθμ. h. τὰς κιθάρ. 2. al. pl. Arcth.

^{3.} Rc. Sz. om. τοῦ ante δούλ. [ctra A b. al. pl. Andr.] — Rc. τῶν ἀγίων. [ἐθν. c. A B al. longe pl. Cpt. al. Andr. Areth. al. . . h. τ. αἰώνων C 18. Syr. Vg. al. Tych. al. (Cf. 1 Tim. 1, 17.)]

Rc. Kn. Sz. φοβηθη σε. [om. c. ABC al. pl. Tol. Vg. ms. Am. al. Cypr. Prim. al.] — Ln. δοξάσει c. AC al. pl. Areth. — om. κύρ. 14. Aeth. Arm. (post ἐνόπ. σου pon. Aeth. Arm.) Demid. Cypr. Ambr. Prim. — h. μόν. ἄγιος B b. al. longe pl. Sl. ms. Andr. 2. — h. ὅτι πάντες ήξ. B al. pl. Ar. pol. et πάντως Areth.

^{5.} Rc. ἰδού, ἡνοίγη.

Rc. om. of ante έχ. — Rc. Kn. Sz. Ln. πληγάς έκ τοῦ ναοῦ... om. c. B al. pl. Areth.; etiam ante of έχ. et post ἐνδεδ. pon.; etiam έκ τ. οὐρανοῦ leg. — h. οὶ ἦσαν ἐνδεδ. B b. al. pl. Areth. — Ln. pro λίνον h. λίθον c. AC al. Sl. ms. Lips. 4. 5. 6. Demid. Vg. ms. Am. (utrque commemorant Andr. Beda al. .. ef. *Ez. 28, 13.) .. h. λενοῦν B al. .. om. Aeth. Erp. — Rc. καθαρ. καί.

ζώων έδωχεν τοι; έπτὰ ἀγγέλοις έπτὰ φιάλας χουσᾶς γεμούσας 8 τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ ζωντος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. 8 καὶ · Ε. 6. ἐγεμίσθη ὁ ναὸς καπνοῦ ἐκ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως · Ε. 40. αὐτοῦ, καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο εἰσελθεῖν εἰς τὸν ναὸν ἄχοι τελεσθῶσιν 35. αἰ ἐπτὰ πληγαὶ τῶν ἐπτὰ ἀγγέλων.

XVI.

1 Καὶ ἡκουσα μεγάλης φωνής λεγούσης τοῦς ἐπτὰ ἀγγέλοις * Επ. Τπάγετε καὶ ἐκγέετε τὰς ἐπτὰ qιάλας τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ εἰς τὴν 1-19.
2 γῆν. ² Καὶ ἀπῆλθεν ὁ πρῶτος καὶ ἔξέγεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν καὶ ἐγένετο ἔλκος κακὸν καὶ πονηρὸν ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ἔγοντας τὸ γάραγμα τοῦ θηρίου καὶ τοὺς προσκυνοῦντας τῆ ἐεἰκότι αὐτοῦ. ³ Καὶ ὁ δεύτερος ἔξέγεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐγένετο αίμα ὡς νεκροῦ, καὶ πᾶσα ψυγὴ ζωῆς 4 ἀπέθανεν, τὰ ἐν τῆ θαλάσση. ⁴ Καὶ ὁ τρίτος ἔξέγεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ εἰς τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς πηγὰς τῶν ὑδάτων καὶ ἐγένοντο 5 αίμα. 5 καὶ ἡκουσα τοῦ ἀγγέλου τῶν ὑδάτων λέγοντος. Δίκαιος 6 εἰ, ὁ ῶν καὶ ὁ ῆν ὅσιος, ὅτι ταῦτα ἔκρινας, ὅτι αίμα ἀγίων καὶ προφητῶν ἔξέγεων, καὶ αίμα αὐτοῖς δέδωκας πιεῖν ἀξιοί εἰσεν.
7 παὶ ἡκουσα τοῦ θυσιαστηρίου λέγοντος. Ναί, κύριε ὁ θεὸς ὁ Αρ. 19, 8 παντοκράτωρ, ἀληθιναὶ καὶ δίκαιαι αἱ κρίσεις σου. δ Καὶ ὁ τέταρτος ἔξίγεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ῆλιον, καὶ ἐδόθη αὐτοῦ

Digitized by Google

Cap. XVI, 1. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐκ τοῦ ναοῦ λεγούσ. . . om. c. B al. pl. Syr. al. Areth.; post λεγούσ. pon. Andr. 1.; leg. etiam ἐκ τοῦ οὐφανοῦ. — om. καὶ ante ἐκχ. 7. al. pl. Lips. 4. Vg. ms. al. Andr. 1. Rup. . . om. ὑπ. καὶ Τοι. — Rc. Kn. Sz. ἐκχέατε. [- ετε c. A C al.] — Rc. om. ἐπτά ante φιάλ.

Rc. Kn. ἐπὶ τὴν γ. et εἰς τοὺς ἀνθρ. — om. κακόν Α. . . om. κακ. καἰ Cpt. al. Andr. 2. et in comm. Areth. (comm.)

^{3.} Rc. Sz. et Kn. (—) δεύτ. ἄγγελος. — Rc. pro ζωῆς [c. AC.] h. ζῶσα... om. Sz. c. 2. al. pl. Sl. ms. Prim. — Rc. Kn. Sz. om. τά. [ser. c. AC (Syr. Sl. ms.)]

^{4.} Rc. et Kn. (—) τρίτ. άγγελος. — Rc. Kn. Sz. εἰς τάς. — Rc. Kn. Sz. pro έγένουτο [c. Α 36. Syr. al. Prim. al.] h. έγένετο.

^{5.} Rc. κύριε, εί et και δ όσιος. . . Kn. Sz. δ όσ. [om. c. ABC al. pl. Syr. Arm.] — h. δς η Β al. pl.

^{6.} Rc. yap eiser et 7. allou en rou Ougiaor.

^{8.} Rc. et Kn. (-) τέταςτ. αγγελος.

καυματίσαι τοὺς ἀνθρώπους ἐν πυρί. 9 καὶ ἐκαυματίσθησαν οἰ ἄν- 9 θρωποι καθμα μέγα, καὶ ἐβλασφήμησαν τὸ ὅνομα τοῦ θεοῦ τοῦ ἔχοντος τὴν ἔξουσίαν ἐπὶ τὰς πληγὰς ταύτας, καὶ οὐ μετενόησαν δοῦναι αὐτῷ δόξαν. 10 Καὶ ὁ πέμπτος ἔξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ 10 σουναι αυτώ δοξαν. ¹⁰ Και ο πέμπτος εξεγεεν την φιάλην αύτου 10 ἐπὶ τὸν θρόνον τοῦ θηρίου· καὶ ἐγένετο ἡ βασιλεία αὐτοῦ ἐσκοτωμένη, καὶ ἐμασῶντο τὰς γλώσσας αὐτῶν ἐκ τοῦ πόνου, ¹¹ καὶ 11 ἐβλασφήμησαν τὸν θεὸν τοῦ οὐρανοῦ ἐκ τῶν πόνων αὐτῶν καὶ ἐκ τῶν ἑλκῶν αὐτῶν, καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῶν. ¹² Καὶ 12 °Ε...11, ὁ ἔκτος ἐξέχεεν τὴν φιάλην αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν μέγαν τὸν ^{15. 16}. Εὐφράτην· καὶ ἔξηράνθη τὸ ὕδωρ αὐτοῦ, ἴνα ἐτοιμασθῆ ἡ ὁδὸς τῶν βασιλέων τῶν ἀπὸ ἀνατολῶν ἡλίου. ¹³ καὶ είδον ἐκ τοῦ στό-13

ματος τοῦ δράκοντος καὶ ἐκ τοῦ στόματος τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τοῦ στόματος τοῦ ψευδοπροφήτου πνεύματα τρία ἀκάθαρτα ώς βάτρα-

1 Rg. γοι 14 εἰπὶν γὰο πνεύματα δαιμονίων ποιοῦντα σημεῖα, ἃ ἐκπορεύε-14
22, 21. ται ἐπὶ τοὺς βασιλεῖς τῆς οἰκουμένης ὅλης, συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς
τὸν πόλεμον τῆς μεγάλης ἡμέρας τοῦ θεοῦ τοῦ παντοκράτορος.

^{9.} Sz. ἐβλασφ. οἱ ἄνθρωποι c. B b. al. pl. Syr. al. Areth. - Rc. Kr. Sz. om. τήν ante et. [scr. c. A al. pl. Andr. 2.]

^{10.} Rc. et Kn. (—) πέμπτ. ἄγγελος. — Rc. Kn. Sz. έμασσώντο. [ctra A C al. pm.]

^{12.} Rc. et Kn. (—) έκτ. άγγελος. — Kn. Sz. om. τόν ante Εύφρ. c. b. al. pl. Areth. - h. avarol n ç 2. al. pl. Sl. ms. Areth.

^{13.} Rc. ἀχάθ. ὅμοια βατράχοις.

^{14.} Rc. δαιμόνων, της γης καὶ της οἰκουμ., om. τόν. - Rc. Kn. Sz. τῆς ἡμέο. ἐκείνης τῆς μεγάλ. [ctra A al. Vg. Cpt. Acth. Arm. Erp. Tych.]

^{16.} Rc. Aρμαγεδδών. . . Kn. Sz. Aρμ. scribunt. . . etiam Ερμαγεδών [Vg. ms. Am. Areth. Tych.], 'Aquaydesir [Sl. ms.], Mayedar [B al. pl. Sl. ms. Vg. ms. Tych. ms.] et aliter leg.

^{17.} Rc. et Kn. (—) εβδ. άγγελος. — Rc. ελς τόν. — Rc. Kn. Sz. φωνή μεγάλη [om. c. A al. Cass.] ἀπὸ [ἐκ c. A al. pl. Vg. Andr.] τ. ν. τοῦ Digitized by GOOGIC ού ρανοῦ. [Kn. (--)]

βρονταί, καὶ σεισμὸς ἐγένετο μέγας, οἶος οὐκ ἐγένετο ἀφ' οὖ ἄνθρωπος ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς, τηλικοῦτος σεισμὸς οὖτως μέγας.
19 ¹⁹ καὶ ἐγένετο ἡ πόλις ἡ μεγάλη εἰς τρία μέρη, καὶ αὶ πόλεις τῶν
ἐθνῶν ἔπεσαν. καὶ Βαβυλὼν ἡ μεγάλη ἐμνήσθη ἐνώπιον τοῦ θεοῦ, Δρ. 14,
δοῦναι αὐτῆ τὸ ποτήριον τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ.

20 ²⁰ καὶ πᾶσα νῆσος ἔφυγεν, καὶ ὅρη οὐχ εὑρέθησαν. ²¹ καὶ χάλαζα
μεγάλη ὡς ταλαντιαία καταβαίνει ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπους· καὶ ἐβλασφήμησαν οἱ ἄνθρωποι τὸν θεὸν ἐκ τῆς πληγῆς τῆς
χαλάζης, ὅτι μεγάλη ἐστὶν ἡ πληγὴ αὐτῆς σφόδρα.

XVII.

1 Καὶ ἡλθεν είς ἐκ τῶν ἐπτὰ ἀγγέλων τῶν ἐχόντων τὰς ἐπτὰ 'Jer.si, φιάλας, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ λέγων' Δευρο, δείξω σοι τὸ κριμα
2 τῆς πόρνης τῆς μεγάλης τῆς καθημένης ἐπὶ υδάτων πολλῶν, ²μεθ'
ἡς ἐπόρνευσαν οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς, καὶ ἐμεθύσθησαν οἱ κατοικοῦν3 τες τὴν γῆν ἐκ τοῦ οῖνου τῆς πορνείας αὐτῆς. ³ καὶ ἀπήνεγκέν με 'Es.m. εἰς ἔρημον ἐν πνεύματι. καὶ εἰδα γυναϊκα καθημένην ἐπὶ θηρίον 1.
ακκινον, γέμον τὰ ὀνόματα βλασφημίας, ἔχον κεφαλὰς ἐπτὰ καὶ
ακέρατα δέκα. *καὶ ἡ γυνὴ ἡν περιβεβλημένη πορφυροῦν καὶ κόκ- 'Jer.si, κινον καὶ κεγρυσωμένη χρυσίω καὶ λίθω τιμίω καὶ μαργαρίταις, ἔγουσα ποτήριον χρυσοῦν ἐν τῆ χειρὶ αὐτῆς γέμον βδελυγμάτων καὶ
5 τὰ ἀκάθαρτα τῆς πορνείας αυτῆς, 5 καὶ ἐπὶ τὸ μέτωπον αὐτῆς ὅνομα γεγραμμένον Μυστίριον, Βαβυλών ἡ μεγάλη, ἡ μήτηρ τῶν Αρ. 14,
6 πορνῶν καὶ τῶν βδελυγμάτων τῆς γῆς. 6 καὶ εἰδα τὴν γυναϊκα μεθύουσαν ἐκ τοῦ αἴματος τῶν ἀγίων καὶ ἐκ τοῦ αἴματος τῶν μαρτύρων

A al. pl. Hipp. Andr.]

3. Rc. Kn. Sz. είδον, etiam v. 6. [είδα c. A.] — Rc. Kn. Sz. γέμον δνομάτων. [τὰ ὀνόμ. c. A al. . . h. ὀνόματα 2. al. pl. . . Ln. scr. γέμοντα ὀνόματα.]

Digitized by GOOGLE

Om. ἐγένετ. ante μέγ. 2. al. pl. Ar. pol. Sl. ms. Andr. 2. Areth. Prim. —
 Rc. Kn. Sz. οἱ ἄνθρωποι ἐγένοντο [ctra A 38. Cpt. Arm. . . etiam ἄνθρωποι ἐγένοντ. et οἱ οὐρανοὶ ἐγένοντ. leg.]
 Cap. XVII. 1. Rc. λέγων μοι. — Rc. Kn. Sz. τῶν ὑδάτ. τῶν πολλ. [ctra

^{4.} Rc. γυνή ή περιβ. πορφύρα κ. κοκκίνω, χουσώ, καὶ άκαθάρτητος πορνείας. — h. πορν, της γης B al. rl. Syr. al. Hipp. Areth.; totius terrae Cypr. Prim.; etiam αὐτης καὶ της γης leg. . . plane om. Arm.

^{5.} Pro πορνών (s. πόρνων) h. πορνειών Areth. (non in comm.) Vg. Prim.

^{6.} Cf. ad v. 3.

Ιησού: καὶ έθαύμασα ίδων αὐτην θαύμα μέγα. 1 Καὶ είπέν μοι 7 ό άγγελος. Διὰ τί έθαύμασας; έγω έρω σοι το μυστήριον της γυναικός και του θηρίου του βαστάζοντος αυτήν, του έχοντος τὰς Ap. 17, éntà remalas nai tà déna répata. 8 tò Onpior, o eldes, no nai 8 ούκ έστιν, και μέλλει άναβαίνειν έκ της άβύσσου και είς άπώλειαν Αρ. 13, ὑπάγει καὶ θαυμασθήσονται οἱ κατοικούντες ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν, οὐ. γέγραπται τὸ όνομα ἐπὶ τὸ βιβλίον τῆς ζωῆς ἀπὸ καταβολῆς κόπμου, βλεπόντων τὸ θηρίον, ότι ήν καὶ οὐκ ἔστιν καὶ πάρεσται. 9 ώδε 9 ό νους ό έχων σοφίαν. αὶ έπτα κεφαλαὶ έπτα όρη εἰσίν, οπου ή γυνή κάθηται επ' αὐτῶν. 10 καὶ βασιλεῖς ἐπτά εἰσιν οἱ πέντε 10 έπεσαν, ὁ εἶς έστιν, ὁ άλλος οὖπω ήλθεν, καὶ ὅταν έλθη, ὁλίγον Αμ. 17. αὐτὸν δεῖ μεῖναι. 11 καὶ τὸ θηρίον ο ήν καὶ οὐκ ἔστιν, καὶ αὐτὸς 11 όγδοός έστιν, καὶ ἐκ τῶν ἐπτά ἐστιν, καὶ εἰς ἀπώλειαν ὑπάγει. ·Dan.7, 12 καὶ τὰ δέκα κέρατα, α είδες, ·δέκα βασιλεῖς εἰσίν, οίτινες βα-12 σιλείαν ούκ έλαβον, άλλα έξουσίαν ώς βασιλείς μίαν ώραν λαμβάνουσιν μετά του θηρίου. 13 ούτοι μίαν γνώμην έχουσιν, και την 13 δύναμιν καλ έξουσίαν αύτων τῷ θηρίω διδόασιν. 14 ούτοι μετά τοῦ 14 άρνίου πολεμήσουσα καὶ τὸ άρνίον νικήσει αὐτούς, ὅτι κύριος κυρίων έστιν και βασιλεύς βασιλέων, και οι μετ' αύτοῦ κλητοί και · Es. 8. extextol xal niotol. 15 xal elner por Ta voata a eldes, ov n 18 πόρνη κάθηται, λαολ καὶ όχλοι εἰσὶν καὶ ἔθνη καὶ γλῶσσαι. 16 καὶ 16 τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες καὶ τὸ θηρίον, οὐτοι μισησουσιν τὴν πόρ-

^{8.} Rc. om. τό ante θηφ. — Rc. Kn. Sz. ὖπάγειν [-γει c. A al. Andr. Areth. Ir. Prim.] et θαυμάσονται. [-σθήα. c. A; etiam θαυμάσουοιν leg.] — κατοικ. τὴν γῆν 2. al. pl. Vg. Hipp. — Ln. οὖκ ἐγέγφαπτο c. (Α οὖκ ἐγέγφαπται) 8. al. Hipp. — Rc. τὰ ὀνόματα, βλέποντες, δ,τι [pon. ὅτι ἢν τὸ θηφ. Β al. pl. Sl. ms. Areth.], καίστες ἐστίν. [κ. πάρεσται c. Α Β al. longe pl. Sl. Hipp. Andr. 2. Andr. in comm. Areth. Prim. . . h. καὶ πάρεσταν 11. al. pm. Andr. 1. . al. similiter. . . om. plane Vg. (pergit: Et hic est sensus)] — h. τοῦ βιβλίον 2. al. pl. . τῷ βιβλίφ Hipp. Andr. 2. — 10. Rc. καὶ ὁ εἶς.

^{12.} Rc. Kn. Sz. οὖπω ἔλαβ. [οὖκ c. A Vg. ms. al. lr. ms.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. την έξουσ. [etra A al. longe pl. Areth.] — Rc. Sz. έαυτων. — Rc. in f. διαδιδώσουσων... etiam δώσουσων et διαδώσουσων leg.

^{15.} Rc. Kn. Sz. λέγει μοι. [ctra A Syr. Arr. Vg. . . om. είπ. μ. Aeth. Rup.]

^{16.} Rc. pro καὶ τό h, ἐπὶ τό... om. κ. τὸ θης. Vg. ms. (et bestiam Am.)
Tych. Beda.

την, καὶ ἡρημωμένην ποιήσουσιν αὐτὴν καὶ γυμνήν, καὶ τὰς σάρ17 κας αὐτῆς φάγονται, καὶ αὐτὴν κατακαύσουσιν ἐν πυρί· ¹⁷ ὁ γὰρ
Θεὸς ἔδωκεν εἰς τὰς καρδίας αὐτῶν ποιῆσαι τὴν γνώμην αὐτοῦ καὶ
δοῦναι τὴν βασιλείαν αὐτῶν τῷ θηρίῳ, ἄχρι τελεσθήσονται οἱ λό18 γοι τοῦ θεοῦ. ¹⁸ καὶ ἡ γυνή, ἡν εἰδες, ἔστιν ἡ πόλις ἡ μεγάλη
ἡ ἔχουσα βασιλείαν ἐπὶ τῶν βασιλέων τῆς γῆς.

XVIII.

Μετὰ ταῦτα είδον ἄλλον ἄγγελον καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα ἔξουσίαν μεγάλην, καὶ ἡ γῆ ἐφωτίσθη ἐκ τῆς δόξης
 αὐτοῦ. ² καὶ ἕκραξεν ἐν ἰσχυρῷ φωνῷ λέγονν "Επεσεν ἔπεσεν Βα- Δρ. 14, βυλὼν ἡ μεγάλη καὶ ἐγένετο κατοικητήριον δαιμονίων καὶ φυλακὴ παντὸς πνεύματος ἀκαθάρτου καὶ φυλακὴ παντὸς ὀρνέου ἀκαθάρ3 του καὶ μεμισημένου, ³ ὅτι ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς πορνείας Δρ. 14, αὐτῆς πέπωκεν πάντα τὰ ἔθνη, καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς μετ' αὐ--Jer.51, τῆς ἐπόρνευσαν, καὶ οἱ ἔμποροι τῆς γῆς ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ στρή--Nah.2,
 4 νους αὐτῆς ἐπλούτησαν. ⁴ καὶ ἦκουσα ἄλλην φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ · Δ. λέγουσαν Ἐξέλθατε ἐξ αὐτῆς, ὁ λαὸς μου, ἵνα μὴ συγκοινωνήσητε · Jer.51, 6. et 9.

^{16.} καὶ γυμν. et om. et pon. ante ποιήσ. . . add. ποιήσουσεν ειὖτή+ B b. al. pl. Areth. (text.)

^{17.} Rc. Kn. Sz. post γνώμ. αὐτ. add. καὶ ποιῆσαι γνώμην μίαν (μίαν γν. Rc.). [om. c. A Vg. Tych. Andr. (ap. Mill. et Wist.) Andr. 1. (diff. cdd.) . . om. ποιῆσιτ. γνώμ. αὐτοῦ καὶ 18. al. Acth. et similiter Arm. . . h. et esse illos in consensu et metu Prim. (Cf. v. 13.)] — Rc. τελεσθῆ (h. τελεσθῶσν Β al. pl. Areth.) τὰ ξήματα τοῦ.

Cap. XVIII. 1. Rc. Kn. Sz. Καὶ μετά. [om. c, A al. pl. Syr. al. Hipp. al. m.] — Rc. om. ἄλλ. [scr. c. AB al. longe pl.; vv. pl. Hipp. al. pm.; sed etiam post ἄγγ. pon. et ἄγγ. ετερον leg.]

^{2.} Rc. ἐν ἐσχύϊ, φωτῆ μεγάἰη λέγ... h. tantum ἐν ἰσχύϊ Vg. Tych... al. aliter. — om. ἴπεσ. alterum B al. pl. Arr. al. Areth. Prim. — Rc. Kn. Sz. δαιμόνων. [-νίων c. Α Areth.] — Ln. πνεύμ. ἀκ. καὶ μεμεσημένου c. Α al. Areth. — pro ὀρν. h. θηρίου Α Audr. (comm.)

^{3.} Ln. om. τοῦ οἴν. [c. A Acth. Tol. Lips. S. 6. Vg. ms. Am. Ansb. . . etiam τ. θυμ. om. et utrumque var. pon.] et h. πέπτωκαν. [c. A C Cpt. Acth. et (h. πεπτώκαον) al. pl. . . etiam πεπώκαον, πεπότικεν leg. . . de vino fornicat. ejus et reges terrae fornicati sunt Prim.]

^{4.} Rc. Kn. Sz. efeldere. [- date c. A] . . h. Etelde 2, al. pl Areth. al.

ταϊς άμαρτίαις αὐτῆς καὶ ἐκ τῶν πληγῶν αὐτῆς ἴνα μὴ λάβητε, 5 οτι έκολλήθησαν αύτης αι άμαρτίαι άγρι τοῦ ούρανοῦ καὶ έμνη- 5
•Pa.137, μόνευσεν ὁ θεὸς τὰ ἀδικήματα αὐτης. 6 ἀπόδοτε αὐτῆ ὡς καὶ αὐτὴ 6 άπεδωκεν, και διπλώσατε διπλά κατά τὰ έργα αὐτῆς. ἐν τῷ πο-·Ε. 47, τηρίω ω εκέρασεν κεράσατε αυτή διπλούν· ¹οσα εδόξασεν αυτήν 1 καὶ ἐστρηνίασεν, τοσούτον δότε αὐτῆ βασανισμόν καὶ πένθος. ὅτι έν τῆ καρδία αύτης λέγει ὅτι κάθημαι βασίλισσα καὶ χήρα οὐκ είμι και πένθος οὐ μὴ ίδω, 8 διὰ τοῦτο ἐν μιᾶ ἡμέρα ηξούσιν αί 8 πληγαί αύτης, θάνατος και πένθος και λιμός, και έν πυρί κατακαυθήσεται. ότι ίσχυρος ό θεός ό κρίνας αὐτήν. * καὶ κλαύσουσιν 9 καλ κόψονται ἐπ΄ αὐτην οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς οἱ μετ' αὐτῆς πορνεύσαντες καὶ στρηνιάσαντες, ὅταν βλέπωσιν τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως αὐτῆς, 10 ἀπὸ μακρόθεν έστηκότες διὰ τὸν φόβον τοῦ βασανισμοῦ 10 αὐτῆς, λέγοντες. Οὐαὶ οὐαί, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, Βαβυλών ἡ πόλις ΕΣ.21. ἡ ἰσγυρά, ὅτι μιζ ῶρα ἡλθεν ἡ κρίσις σου. 11 καὶ οἱ ἔμποροι τῆς 11 γῆς κλαίουσεν καὶ πενθοῦσεν ἐπ' αὐτήν, ὅτι τὸν γόμον αὐτῶν οὐδεὶς ἀγοράζει οὐκέτι, 12 γόμον χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ λίθου τιμίου 12 καὶ μαργαρίτου καὶ βυσσίνου καὶ πορφύρας καὶ σηρικοῦ καὶ κοκκίνου, και παν ξύλον θύινον και παν σκεύος έλεσαντινον και παν σκεύος έκ λίθου τιμιωτάτου καλ γαλκού καὶ σιδήρου καὶ μαρμάρου,

^{4.} Pro λάβ. h. βλαβητε Sl. Andr. 1. Cypr. Prim. Tych.

^{5.} Rc. ότι ήκολούθησαν. - post έμνημ. add. αὐτῆς 2. al. pl.

^{6.} Rc. ἀπέθωκ. ὑμῖν. — Rc. Kn. Sz. αὐτῆ διπλα. [om. c. A al. Sl. ms. Vg. et (hab. τά) C al. pl. Hipp.]

Rc. Kn. Sz. ἐαυτήν. [ctra AC al. pl.] et om, ὅτι ante κάθημ. [ctra AC al. pl. Sl. Andr. 1, al.]

^{8.} Rc. Kx. Sz. κύριος ὁ Θεός. [om. c. A Aeth. Vg. . . om. ὁ θεός 6. al. pl. Aeth. al.] — Rc. κρίνων.

^{9.} Rc. Ln. κλαύσονται [ctra BC al. longe pl. Andr. 1. Areth.] et Rc. add. αὐτήν. — ἐπ' αὐτήν c. C b. al. pl. Hipp. Areth. . . Rc. Kn. Sz., Ln. ἐπ' αὐτῆ. . . al. aliter. . . om. 14. Prim.

^{10.} Rc. έν μια. . . h. ότι μίαν ώραν ή κρίσ. σ. A.

Hab. κλαύσουσιν κ. πενθήσουσιν 2. al. pl. Arr. Vg. Hipp. al. .. κλαίσυσιν κ. πενθήσουσιν Β; etiam alterum om. — ἐπ' αὐτήν c. C al. Hipp. .. Rc. Kn. Sz. Ln. ἐπ' αὐτῆ. .. h. ἐν αὐτῆ Λ; etiam ἐφ' ἐαυτούς (s. -τοῖς) leg.

LN. μαργαρίταις c. A. (h. χουσοῦν κ. ἀργυροῦν κ. λίθους τιμίους κ. μαργαρίτας C.) — Rc. βύσοου. — h. πορφυροῦ 2. al. pl. Areth. al. . . om. κ. πορφ. A Ansh.; post σηρικ. pon. Primilated by Areth.

13 13 καὶ κυνάμωμον καὶ ἄμωμον καὶ θυμιάματα καὶ μύρον καὶ λίβανον καὶ οίνον καὶ έλαιον καὶ σεμίδαλιν καὶ σύτον καὶ κτήνη καὶ πρόβατα, καὶ ιππων καὶ φεδών καὶ σωμάτων, καὶ ψυγὰς ἀνθρώ-14 πων. 14 καὶ ἡ ὀπώρα σου τῆς ἐπιθυμίας τῆς ψυγῆς ἀπηλθεν ἀπὸ σοῦ, καὶ πάντα τὰ λιπαρὰ καὶ τὰ λαμπρὰ ἀπώλετο ἀπὸ σοῦ, καὶ 15 οὐκέτι αὐτὰ οὐ μὴ εὐρήσουσιν. 15 οἱ ἔμποροι τούτων, οἱ πλουτήσαντες ἀπ' αὐτῆς, ἀπὸ μακρόθεν στήσονται διὰ τὸν φόβον τοῦ 16 βασανισμοῦ αὐτῆς κλαίοντες καὶ πενθοῦντες, 16 λέγοντες. Οὐαὶ Ap. 17, οὐαί, ἡ πόλις ἡ μεγάλη, ἡ περιβεβλημένη κόκκινον καὶ πορφυροῦν καὶ βύσσινον καὶ κεγρυσωμένη ἐν χρυσίω καὶ λίθω τιμίω καὶ μαρ17 γαρίτη, ὅτι μιῷ ὥρᾳ ἡρημώθη ὁ τοσοῦτος πλοῦτος. 17 καὶ πᾶς κυβερνήτης και πας ο έπι τόπον πλίων και ναυται και όσοι την 18 θάλασσαν εργάζονται, άπὸ μακρόθεν έστησαν 18 καὶ έκραξαν βλέ- "Ε. 34, ποντες τον τόπον της πυρώσεως αυτης, λέγοντες Τίς όμοια τη πό-19 λει τη μεγάλη; 19 καὶ ἔβαλον χοῦν ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν καὶ έκραξαν κλαίοντες καὶ πενθούντες, λέγοντες. Οὐαὶ οὐαί, ἡ πόλις ή μεγάλη, εν ή επλούτησαν πάντες οι έχοντες τα πλοΐα εν τη θα-20 λάσση έκ τῆς τιμιότητος αὐτῆς, ὅτι μιᾳ τορα ἡρημώθη. 20 εὐφραί- Es. 44, του ἐν αὐτῆ, οὐρανὲ καὶ οἱ αγιοι καὶ οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ προφῆται, 21 ότι έκρινεν ο θεος το κριμα υμών έξ αὐτης. 21 Καὶ ήρεν εἰς άγγε- Jer.21, λος ίσχυρος λίθον ώς μύλινον μέγαν, και έβαλεν είς την θάλασσαν 63. 64.

^{13.} Rc. Kn. Sz. κενάμωμον. [κεννάμ. c. A al.] — Rc. om. κ. άμωμ.

^{14.} Rc. Kn. Sz. σοῦ post ὀπώρ. [c. A C Am. cdd. lat. Prim. al.] pon. post ψυχῆς. — Rc. pro ἀπώλ. h. ἀπῆλθεν. — Rc. Kn. Sz. οὐ μὴ εὐρήσης αὐτά. [αὐτά etc. c. A (pon. αὐτ. post μή) C al. Syr. Vg. Aeth. . . etiam εὕρης et εὐρήσεις leg.]

^{16.} Rc. et Kn. (—) καὶ λέγοντ.— Rc. χουσῷ. . . Ln. om. ἐν c. A (non C) al. pl. Areth. (non Hipp.) — Rc. Kn. Sz. μαργαφίταις. [-τη c. A.]

Rc. x. πᾶς ἐπὶ τῶν πλοίων ὁ ὅμιλος. .. h. x. π. ἐπὶ (a. ὁ ἐπὶ)
τῶν πλοίων πλέων 4. al. pl. Areth. al.

Rc. Kn. Sz. h. v. et v. sq. ἔκραζον. [ctra A C al. Hipp.] — Rc. ὁρῶντες pro βλέπ. — Rc. Kn. Sz. τὸν καπνόν. (Cf. v. 9.) [τόπ. c. A 10. Vg.]

LN. έβαλαν c. C. . . h. ἐπέβαλον A. — h. καὶ λέγοντ. b. al. pl. vv. m. Andr. 2. al. — Rc. om. τά ante πλ.

Rc. pro ἐν αὐτῆ [c. A C] h. ἐπ' αὐτῆ. . . Kn. Sz. ἐπ' αὐτήν. — Rc. om. καὶ οἱ ante ἀπόστ.

^{21.} Rc. Kn. Sz. μύλον. [ctra A C Syr. ed. Cpt. Vg.] igitized by GOOGLE

λέγων Οὖτως δομήματι βληθήσεται Βαβυλών ή μεγάλη πόλις, • Ε. 24, καὶ οὐ μὴ εὐρεθῷ ἔτι. 22 καὶ φωνὴ κιθαρφόῶν καὶ μουσικῶν καὶ 22 αὐλητῶν καὶ σαλπιστῶν οὐ μὴ ἀκουσθῷ ἐν σοὶ ἔτι, καὶ πᾶς τεχνίτης πάσης τέχνης οὐ μὴ εὐρεθῷ ἐν σοὶ ἔτι, καὶ φωνὴ μύλου οὐ μὴ • Ε. 23, ἀκουσθῷ ἐν σοὶ ἔτι, 23 καὶ φῶς λύχνου οὐ μὴ φάνῃ ἐν σοὶ ἔτι, 23 καὶ φωνὴ νυμφίου καὶ νύμφης οὐ μἢ ἀκουσθῷ ἐν σοὶ ἔτι, ὅτι οἱ ἔμποροί σου ἦσαν οἱ μεγιστᾶνες τῆς γῆς, ὅτι ἐν τῷ φαρμακείς σου ἐπλανήθησαν πάντα τὰ ἔθνη, 24 καὶ ἐν αὐτῷ αἴματα προφητῶν 24 καὶ ἀγίων εὐρέθη καὶ πάντων τῶν ἐσφαγμένων ἐπὶ τῆς γῆς.

XIX.

Αρ. 12, Μετὰ ταῦτα ἥκουσα ὡς φωνὴν μεγάλην ὅχλου πολλοῦ ἐν τῷ 1 10. οὐρανῷ, λεγόντων ᾿Αλληλούῖα, ἡ σωτηρία καὶ ἡ δόξα καὶ ἡ δύ-Αρ. 16, ναμις τοῦ θεοῦ ἡμῶν, ² ὀτι ἀληθιναὶ καὶ δίκαιαι αἱ κρίσεις αὐτοῦ, 2 1. ὅτι ἔκρινεν τὴν πόρνην τὴν μεγάλην ἦτις διέφθειρεν τὴν γῆν ἐν τῷ ¹ Dt. 3², πορνεία αὐτῆς, καὶ ἔξεδίκησεν τὸ αίμα τῶν δούλων αὐτοῦ ἐκ χει-٤π. 3, κρὶς αὐτῆς. ³ καὶ δεὐτερον εἰρηκαν ᾿Αλληλούῖα, καὶ ὁ καπνὸς αὐ-3 ² ps. 106, τῆς ἀναβαίνει εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰόνων. ⁴ καὶ ἔπεσαν οἱ εἰκοσι 4 48. τέσσαρες πρεσβύτεροι καὶ τὰ τέσσαρα ζῶα, καὶ προσεκύνησαν τῷ Θεῷ τῷ καθημένῷ ἐπὶ τῷ θρόνῷ λέγοντες ᾿Αμὴν ἀλληλότῖα. ⁵ καὶ 5 φωνὴν ἀπὸ τοῦ θρόνου ἔξῆλθεν λέγουσα ᾿Αἰνεῖτε τῷ θεῷ ἡμῶν, πάντες οἱ δοῦλοι αὐτοῦ καὶ οἱ φοβούμενοι αὐτόν, οἱ μικροὶ καὶ οἱ *Επ. 1, μεγάλοι. ⁶ καὶ ἦκουσα ὡς φωνὴν δχλου πολλοῦ καὶ ὡς φωνὴν ὑδά-6 24.

^{22.} Om. πάσ. τέχνης A Cpt. al. — h. φωνή μύ θ ου C.

^{23.} Ln. post φανη om. έν c. C (om. καὶ φος usq. ετι proxim. A) et om. οἰ ante ἐμπορ. c. A.

^{24.} Rc. Ln. αίμα. [αίματα c. b. al. longe pl. Arr. Sl. ms. Andr. 2, Andr. in comm. Areth.]

Cap. XIX. 1. Rc. Καὶ μετά. — om. ὡς b. al. pl. Syr. al. Andr. Prim.

Tych. — Rc. λέγοντος, post δόξα add. καὶ ἡ τεμή [quae Kn. (—)] et
h. δύν. πυρίω τῷ θεῷ ἡμ.

Rc. Sz. Ln. ἔφθειρεν. [διέφθ. c. b. al. longe pl. Andr. 2. Areth. . . h. ἔκρινεν Α.] — Rc. om. τῆς ante χειρ.

^{4.} Rc. είκ. καὶ τίσσ. — Rc. Kn. Sz. τοῦ θρόν ο υ. [etra A al. pl. Areth.]

^{5.} Rc. Sz. ἐχ τοῦ θρ. — Rc. τὸν θεόν et καὶ οἱ μικρ.

^{6.} Om. &c primum 6. al. pl. Arm. Andr. Prim.; etiam post gov. pon.; om. secundum A 12; inde LN. om.

των πολλών καὶ ὡς φωνὴν βροντῶν ἰσχυρῶν, λέγοντες 'Αλληλούια,

η ὅτι ἐβασίλευσεν κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ. ¹ χαίρωμεν καὶ 'P.118,

' ἀγαλλιῶμεν, καὶ δώσομεν τὴν δόξαν αὐτῷ' ὅτι ἦλθεν ὁ γάμος τοῦ

8 ἀρνίου καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἡτοἰμασεν ἑαυτήν, ⁸ καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἕνα

περιβάληται βύσσινον λαμπρὸν καθαρόν. τὸ γὰρ βύσσινον τὰ δι
9 καιώματα τῶν ἀγίων ἐστίν. ⁹ Καὶ λέγει μοι · Γράψον · Μακάριοι

οἱ εἰς τὸ δεῖπνον τοῦ γάμου τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι. καὶ λέγει μοι ·

10 Οὖτοι οἱ λόγοι οἱ ἀληθινοὶ τοῦ θεοῦ εἰσίν. ¹⁰ καὶ ἔπεσα ἔμπροσθεν

τῶν ποδῶν αὐτοῦ προσκυνῆσαι αὐτῷ. καὶ λέγει μοι ^{*}Όρα μή · σύν
δουλός σου εἰμὶ καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν ἐχόντων τὴν μαρτυρίαν

Ἰησοῦ · τῷ θεῷ προσκύνησον. ἡ γὰρ μαρτυρία Ἰησοῦ ἐστὶν τὸ

πνεῦμα τῆς προφητείας.

11 Καὶ είδον τὸν οὐρανὸν ἡνεφγμένον. καὶ ἰδοὺ ἔππος λευκός, καὶ ὁ καθήμενος ἐπ' αὐτὸν καλούμενος πιστὸς καὶ ἀληθινός, καὶ 12 ἐν δικαιοσύνη κρίνει καὶ πολεμεῖ. 12 οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὡς φλὸξ πυρός, καὶ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ διαδήματα πολλά, ἔχων 13 ὅνομα γεγραμμένον ὁ οὐδεὶς οίδεν εἰ μὴ αὐτός. 13 καὶ περιβεβλη- Ε. 63, μένος ἱμάτιον βεβαμμένον αἵματι, καὶ κέκληται τὸ ὅνομα αὐτοῦ 1. 14 καὶ τὰ στρατεύματα τὰ ἐν τῷ οὐρανῷ ἡκολούθει αὐτῷ ἐφ' ἔπποις λευκοῖς, ἐνδεδυμένοι βύσσινον λευκὸν κα-15 θαρόν. 15 καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ἐκπορεύεται ἰριμφαία ὀξεῖα,

Rc. Ln. pro λέγοντες [c. B b. al. pl. . . h. λέγοντας 12. al. pm. Areth. . . al. aliter.] h. λεγόντων. — Kn. Sz. Θεὸς ἡμῶν c. b. al. pl. Syr. Vg. al. Andr. Areth.

RC. KN. Sz. ἀγαλλιώ με θα [ctra A al. Andr.] et δῶ μεν. [δώσομ. c. A; etiam δώσωμεν leg.]

^{9.} Rc. Kn. Sz. om. oi ante άληθ. [scr. c. A al.]

^{10.} Rc, Kn. Sz. bis τοῦ Ἰησ. [ctra A al. pl. Andr. Areth.]

RC, KN. Sz. ἀ τεφγμ. — LN. om. καλούμεν. c. A al. Arm. Sl. ed. Vg. ms. (hab. Am.) Hipp. Andr. Areth. [hab. Or. (2.) Ir. Cypr. Hier. Prim. Tych.]

^{12.} Om. ώς 2. al. longe pl. Arm. Hipp. Andr. — h. ὀσόματα γεγοαμμένα καὶ ὄν. γεγοαμμ. ὅ B b. al. longe pl. Syr. Andr. 2; etiam aliter leg. [hab. ὄν. γεγο. Or. Hipp. Andr. Areth. Ir. Cypr. al.]

^{13.} Rc. Kn. Sz. καλείται. — 14. Rc. καὶ καθαρ.

^{15.} Sz. δίστομος όξεῖα c. B b. al. longe pl. Syr. Vg. ed. al. Andr. 2.

Areth. Cypr. Prim. Tych. [om. A al. Erp. Arm. Cpt. Sl. ms. Vg. ms. Am.

Or. Andr. 1. Ir. al. (Cf. Ap. 1, 16. 2, 12.)]

Αρ.12, ίνα εν αὐτῷ πατάξη τὰ έθνη. καὶ αὐτὸς ποιμανεῖ αὐτοὺς εν ράβδο -5.2 σιδηρά, καὶ αὐτὸς πατεί την ληνόν τοῦ οίνου τοῦ θυμοῦ τῆς ὀργῆς του θεού του παντοκράτορος. 16 και έχει έπι το ιμάτιον και έπι 16 τὸν μηρὸν αύτοῦ ὅνομα γεγραμμένον. Βασιλεύς βασιλέων καὶ κύ-*Ez.39, Qios nuglor. 17 Kal eldor era ärrekor écrota ér to halo xal 17 11-20. έκραξεν φωνή μεγάλη, λέγων πασιν τοῖς ὀρνέοις τοῖς πετομένοις έν μεσουρανήματι. Δεύτε συνάχθητε είς το δείπνον το μέγα του θεού, 18 ενα φάγητε σάρκας βασιλέων και σάρκας χιλιάρχων και σάρκας 18 ίσγυρων και σάρκας ίππων και των καθημένων έπ' αὐτούς, και σάρκας πάντων έλευθέρων τε καὶ δούλων καὶ μικρών καὶ μεγάλων. 19. Και είδον το θηρίον και τους βασιλείς της γης και τα στρατεύ-19 ματα αὐτῶν συνηγμένα ποιῆσαι τὸν πόλεμον μετὰ τοῦ καθημένου *Es. 30, έπὶ τοῦ ιππου καὶ μετά τοῦ στρατεύματος αὐτοῦ. 20 καὶ ἐπιάσθη 20 τὸ θηρίον, καὶ ὁ μετ' αὐτοῦ ψευδοπροφήτης ὁ ποιήσας τὰ σημεῖα ένώπιον αὐτοῦ, ἐν οίς ἐπλάνησεν τοὺς λαβόντας τὸ χάραγμα τοῦ θηρίου και τους προσκυνούντας τη είκονι αυτού. ζώντες εβλήθησαν οί δύο είς την λίμνην τοῦ πυρός την καιομένην έν θείφ. 21 καί 21 οί λοιποι άπεκτάνθησαν έν τη φομφαία του καθημένου έπι του ίππου, τη έξελθούση έκ του στόματος αύτου, καὶ πάντα τὰ όργεα έγορτάσθησαν έκ των σαρκών αὐτών.

XX.

Καὶ είδον ἄγγελον καταβαίνοντα έκ τοῦ οὐρανοῦ, ἔχοντα τὴν 1 κλεῖν τῆς ἀβύσσου καὶ ἄλυσιν μεγάλην ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ. 2 καὶ 2

^{15.} Rc. πατάσση et καὶ τῆς ὀργ.

^{16.} Om. ἐπὶ τὸ ἰμ. καί A Aeth. Cass. — Rc. Sz. τὸ ὅνομ.

^{17.} Om. ένα B al. pl. Syr. Andr. 1. Tych.; etiam άλλον et ένα άλλον leg. — Rc. καὶ συνάγεσθε et δείπν. τοῦ μεγάλου θεοῦ.

^{18.} Rc. Kn. Sz. ἐπ' αὐτον. [-τούς c. A al.] — Rc. om. τέ. — Sz. καὶ μκρ. τε c. b. al. pl. (om. pm. καὶ antecedens; etiam Sl. ms.) Sl. ms.

^{19.} Ln. pro airoir h. airoi c. A al. - Rc. Kn. om. ror.

^{20.} Rc. καὶ μετὰ τούτου ὁ ψευδ. . . I.N. καὶ μετ' αὐτ. ὁ ψευδ. e. b. al. pm. Sl. Vg. Andr. 2. al. . . καὶ ὁ μετ' αὐτ. ὁ 33. al. . . h. καὶ οἱ μετ' αὐτ. ὁ Λ 41. et κ. οἱ μετ' αὐτ. καὶ ὁ Cpt. . . al. aliter. . . h. καὶ ὁ Erp. — om. οἱ δύο Λeth. Arm. — I.N. τῆς καιομένης c. A. (ignis ardentis Vg. al.) — Rc. τῷ Θείω.

^{21.} Rc. έκπορευομένη pro έξελθ. Cap. XX. 1. Rc. την κλείδα.

έκράτησεν τὸν δράκοντα, ὁ ὅσις ὁ ἀρχαῖος, ὅς ἐστιν διάβολος καὶ Δρ. 12, 3 ὁ σατανᾶς, καὶ ἔδησεν αὐτὸν χίλια ἔτη, ³ καὶ ἔβαλεν αὐτὸν εἰς τὴν ἄβυσσον, καὶ ἔκλεισεν καὶ ἐσφράγισεν ἐπάνω αὐτοῦ, ἔγα μὴ πλα-νήση ἔτι τὰ ἔθνη, ἄχρι τελεσθῆ τὰ χίλια ἔτη· μετὰ ταῦτα δεῖ λυ-

θηναι αὐτὸν μικρὸν χρόνον.

4 Και είδον θρόνους, και εκάθισαν επ' αὐτούς, και κρίμα "Dan.1, εδόθη αὐτοῖς, και τὰς ψυγὰς τῶν πεπελεκισμένων διὰ τὴν μαςτυ-9.22.21. ρίαν Ίησοῦ και διὰ τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, καὶ οἴτινες οὐ προσεκύνησαν τὸ θηρίον οὐδὲ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ και οὐκ ελαβον τὸ χάραγμα επὶ τὸ μέτωπον και επὶ τὴν γεῖρα αὐτοῦν καὶ εζησαν καὶ εβασίλευ-5 σαν μετὰ τοῦ Χριστοῦ χίλια ετη. 5 οἱ λοιποὶ τῶν νεκρῶν οὐκ εζησαν ἄχρι τελεσθῆ τὰ χίλια ετη. Αὐτη ἡ ἀνάστασις ἡ πρώτη. 6 μακάριος καὶ ἄγιος ὁ εχων μέρος ἐν τῆ ἀναστάσει τῆ πρώτη επὶ τούτων ὁ δεύτερος θάνατος οὐκ εχει εξουσίαν, ἀλλ εσονται Εε. εί, ἱερεῖς τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ Χριστοῦ, καὶ βασιλεύσουσιν μετ' αὐτοῦ γίλια ετη.

Καὶ ὅταν τελεσθή τὰ χίλια ἔτη, λυθήσεται ὁ σατανᾶς ἐκ τῆς * Εκ. 38 εφυλακῆς αὐτοῦ, * καὶ ἔξελεύσεται πλανῆσαι τὰ ἔθνη τὰ ἐν ταῖς * ἐκ τοῦς ἐκ τοῦς ἀκ τοῦς ἀκ τοῦς ἀκ τοῦς αὐτοῦν γονἰαις τῆς γῆς, τὸν Γὼγ καὶ Μαγώγ, συναγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν πόλεμον, ὡν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ὡς ἡ ἄμμος τῆς θα-9 λάσσης. * καὶ ἀνέβησαν ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς γῆς, καὶ ἐκύκλευσαν τὴν παρεμβολὴν τῶν ἀγίων καὶ τὴν πόλιν τὴν ἡγαπημένην. καὶ

Rc. ἔκλεισ. αὐτόν. — pro ἐπαν. αὐτ. h. ἐμμενῶς αὐτόν Α. — Kn. Sz. πλανᾶ. — Rc. Sz. et Kn. (—) καὶ μετά.

Digitized by Google

^{2,} Rc. Kn. Sz. τὸν ὄφιν τὸν ἀρχαῖον [ὁ ὄφις etc. c. A. . . om. Aeth. Sl. ms. (add. ὁ ὄφ. post ἐστ. Sl. ms.)] — Rc. Kn. Sz. om. ὁ ante σαταν. [ctra A b. al. pl. Areth.] — h. σαταν. ὁ πλανῶν τὴν οἰκουμένην ὅλην B b. al. longe pl. Syr. al. Andr. 2. Areth.

Hab. τῶν πεπολεμημένων Α. — Rc. KN. Sz. τῷ θηρίω (Sz. h. τὸ θηρίον) οὕτε τῆ εἰκόνε. — Rc. et KN. (—) μέτωπ. αὐτῶν. — Rc. KN. Sz. τὰ χίλ. [ctra A al. pl. Andr.]

^{5.} Om, oi usque έτη 2. al. pl. — Rc. Kn. Sz. oi δί. [om. c. A Vg.; etiam καὶ oi leg. — Rc. ἀν έζησαν εως.]

Rc. ὁ θάνατ. ὁ δεύτ. — h. τὰ χίλ. 14. al. pl. Syr.
 Hab. μετά pro ὅτ. τελ. B al. pl. Arm. Sl. ms. Areth.

Hab. μετα pro oτ. τελ. B al. pl. Arm. Sl. ms. Areta.
 Rc. Kn. Sz. τον Μαγ. [om. c. A al. Andr. 1.] — Rc. Kn. om. τον

ante πόλ. — Rc. om. αὐτῶν.
9. Rc. Kn. Sz. ἐκύκλωσαν. [ctra A al. pl.]

κατέβη πύρ έκ του οὐρανου καὶ κατέφαγεν αὐτούς. 10 καὶ ὁ διά-10 βολος ὁ πλανῶν αὐτοὺς ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην του πυρὸς καὶ θείου, ὅπου καὶ τὸ θηρίον καὶ ὁ ψευδοπροφήτης, καὶ βασανισθήσονται ἡμέρας καὶ νυκτὸς εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

*Dan.7, Καὶ είδον Φρόνον μέγαν λευκόν καὶ τὸν καθήμενον ἐπ' αὐ-11
9. 10. τόν, οῦ ἀπὸ τοῦ προσώπου ἔφυγεν ἡ γῆ καὶ ὁ οὐρανός, καὶ τόπος οὐγ εὐρέθη αὐτοῖς. 12 καὶ είδον τοὺς ἐεκροὺς τοὺς μεγάλους καὶ 12 τοὺς μικροὺς ἐστῶτας ἐνώπιον τοῦ θρόνου, καὶ βιβλία ἡνοίχθησαν καὶ ἀλλο βιβλίον ἡνοίχθη, ὅ ἐστιν τῆς ζωῆς καὶ ἐκρίθησαν οἱ νεκροὶ ἐκ τῶν γεγραμμένων ἐν τοῖς βιβλίοις κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.
13 καὶ ἔδωκεν ἡ θάλασσα τοὺς νεκροὺς τοὺς ἐν αὐτῆς, καὶ ὁ θά-13 νατος καὶ ὁ ἄδης ἔδωκαν τοὺς νεκροὺς τοὺς ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐκρίθησαν ἔκαστος καὶ ὰ ἄδης αὐτῶν.
14 καὶ ὁ θάνατος καὶ ὁ ἄδης 14 ἐβλήθησαν εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός.
25 τῆς ζωῆς γεγραμμένος, ἐβλήθη εἰς τὴν λίμνην τοῦ πυρός.

XXI.

*E_{1.65}, Καὶ είδον οὐρανόν καινόν καὶ γῆν καινήν· ὁ γὰρ πρώτος οὐ- 1
17. ρανός καὶ ἡ πρώτη γῆ ἀπῆλθαν, καὶ ἡ θάλασσα οὐκ ἔστιν ἔτι.
2 καὶ τὴν πόλιν τὴν ἀγίαν Ἱερουσαλὴμ καινὴν είδον καταβαίνουσαν 2
ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, ἡτοιμασμένην ὡς νύμφην κεκοσμη-

^{10.} Rc. om. καί post ὅπου.

Rc. Kn. Ln. ἐπ' αὐτο ῦ. [-τόν e. b. al. pl. Ephr. (2.) Andr. 1. Areth...
 h. -τῷ 33. al. Ephr. (1.) Andr. 2.]

^{12.} Rc. Kn. Sz. μεκροὺς κ. μεγάλ. [τοὺς μεγ. κ. τοὺς μεκρ. e. A al. pm.; vv. pm.; Andr. Areth. (comm.) Ir. Prim. al. . . om. 2. al. m.] — om. δστῶτ. έν. τ. θρόν. Prim. Aug. . . om. δστῶτ. 2. al. Vg. mṣ.; etiam post νεκρούς pon. . . Rc. pro θρόν. h. θεοῦ. — Rc. ἡνεψχθηα. [ἡνοίχθ. c. A al. pl. Areth.; etiam ἡνοίγησ., ἤνοιξων, ἡνοιξων, ἀνεώχθηοων leg.] Rc. Kn. Sz. ἡνεψχθη. [ἡνοίχθ. c. A al. pl. Areth.; etiam ἀνεώχθη leg.]

Rc. τοὺς ἐν αὐτῆ νεκρ. et τ. ἐν αὐτοῖς νεκρ. — Ln. "Λιδης ἔδωκεν c. A al.

^{14.} Rc. οὖτ. ἐστ. ὁ δεὐτ. θάνατ. et om. ἡ λίμν. τ. πυρ.

Cap. XXI. 1. Rc. Kn. γη παρηλθε (etiam ἀπηλθε leg.) .. Sz. ἀπηλθον. [-θαν c. A.]

^{2.} Rc. zai eyw 'Iwarrys. - Sz. mire errans h. nenoguerye og

- 8 μένην τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς. ³ καὶ ἦκουσα φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ θρόνου 'Ez. 31. λεγούσης.' Ἰδού, ἡ σκηνὴ τοῦ θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ σκηνώσει μετ' αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ λαὸς αὐτοῦ ἔσονται, καὶ αὐτὸς ὁ θεὸς
 4 μετ' αὐτῶν ἔσται αὐτῶν θεός, ⁴ καὶ ἔξαλείημει πᾶν δάκρυον ἀπὸ Αρ. 7, τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, καὶ ὁ θάνατος οὐκ ἔσται ἔτι, οὕτε πένθος οὕτε κραυγὴ οὕτε πόνος οὐκ ἔσται ἔτι· ὅτι τὰ πρῶτα ἀπῆλθαν.
 5 5 καὶ εἶπεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῷ θρόνῳ. Ἰδού, καινὰ ποιῶ πάντα. 'Ez. 43, καὶ λέγει· Γράψον, ὅτι οῦτοι οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί εἰσιν.
 6 6 καὶ εἶπέν μοι· Γέγοναν. ἐγώ εἰμι τὸ ἄλφα καὶ τὸ ώ, ἡ ἀρχὴ Αρ. 19, 2. καὶ τὸ τέλος. ἐγὼ τῷ διψῶντι δώσω αὐτῷ ἐκ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδα- Αρ. 16, 11. ¹τος τῆς ζωῆς δωρεάν. ¹ ὁ κικῶν κληρονομήσει ταῦτα, καὶ ἔσομαι εὶ 22, 13. ²ποις καὶ ἐβδελυγμένοις καὶ φονεῦσιν καὶ πόρνοις καὶ φαρμακοῖς καὶ εἰδωλολάτραις καὶ πᾶσιν τοῖς ψευδέσιν τὸ μέρος αὐτῶν ἐν τῷ λίμνη τῷ καιομένη πυρὶ καὶ θείφ, ὁ ἐστιν ὁ θάνατος ὁ δεύτερος.
 - 3. Rc. Kn. Sz. ἐκ τ. οὖρατοῦ. [θρόν. c, A 18, Vg. Ir. Ambr. Aug.] Rc. Ln. λαοί. [λαός c. b. al. longe pl. Syr. Arr. Cpt. Aeth. Vg. Andr. 2. Areth. Prim. al. (non Ir.)] Rc. Kn. Sz. θεός αὐτῶν. [αὐτ. θ. c. A Vg. . . om. b. al. longe pl. Erp. Cpt. Sl. ms. Andr. 2. Areth. Prim. al. (hab. Ir. Aug. (om. 1.) Tych.). . . h. θ. ὧν αὐτ. (omissis καὶ αὐτοί msq. μ. αὐτ. ἔστ. sive, ut Rc. h., ἔστ. μ. αὐτ.) 12.]
 - Rc. Ln. et Kn. (—) ἐξαλ. ὁ θεός. [om. c. B al. longe pl.; vv. pl.; fr. gr. et lat. al.] . . h. ἐξαλ. ἀπὰ αὐτῶν B al. pl. (ex his m. om. ἀπὸ τ. ὀφθ. α.) Ln. pro ἀπό h. ἐκ c. A et om. ὅτο c. A Sl. ms.; h. quae Vg. ms. Am.
 - 5. Rc. τοῦ θρόνου. Rc. Kn. Sz. λέγ. μοι. h. τοῦ θεοῦ eἰσίν B al. pl. Syr. Areth.; etiam post εἰσ. pon.

 - Pro κληρον. [c. A al. pm.; vv.; Andr. Tert. Cypr. Fulg. Prim.] h. δώσω αὐτῷ B al. longe pl. Sl. ms. Areth. . . h. δώσ. αὐτῷ ταῦτ, καὶ κληρον. ταῦτ. Sl. ms. Rc. pro ταῦτ. h. πάντα, tum Rc. Sz. ὁ υἰός.
 - 8. Rc. ab init. δειλοῖς δέ. Sz. post ἀπίστ. add. καὶ ἀμαρτωλοῖς e. B b. al. longe pl. Syr. al. Andr. 2. Areth. [non A etc. Ε΄τρ. Cpt. Arm. Sl. ms. (sed ms. aliud hab. et aliud hab. omisso καί.) Vg. Tert. al.] Rc. φαρμακεῦσε et έστ. δευτ. θάν.

Καὶ ήλθεν είς έκ των έπτὰ άγγέλων των εγόντων τὰς έπτὰ 9

φιάλας, των γεμόντων των έπτὰ πληγών των ἐσχάτων, καὶ ἐλάλησεν μετ' ἐμοῦ λέγων. Δεῦρο, δείξω σοι τὴν νύμφην τὴν γυναϊκα

*Ε. 40, τοῦ ἀρνίου. 10 καὶ ἀπήνεγκέν με ἐν πνεύματι ἐπὶ ὁρος μέγα καὶ 10 ὑψηλόν, καὶ ἔδειξέν μοι τὴν πόλιν τὴν ἀγίαν Ἱερουσαλήμ καταβαίνουσαν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ, 11 ἔχουσαν τὴν δόξαν 11 τοῦ θεοῦ. ὁ φωστὴρ αὐτῆς ὅμοιος λίθφ τιμιωτάτφ, ὡς λίθφ

*Ε. 48, ἰάσπιδι κρυσταλλίζοντι· 12 ἔχουσα τεῖχος μέγα καὶ ὑψηλόν, ἔχουσα 12

31 * 194 πυλῶνας δώδεκα, καὶ ἐπὶ τοῖς πυλῶσιν ἀγγέλους δώδεκα, καὶ ὀνόματα ἐπιγεγραμμένα, α ἐστιν τὰ ὀνόματα τῶν δώδεκα φυλῶν υἰῶν Ἱσραήλ. 13 ἀπὸ ἀνατολῆς πυλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ βοξιμα πυλῶνες 13 τρεῖς, καὶ ἀπὸ νότου πυλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ δυσμῶν πυλῶνες τρεῖς. 14 καὶ τὸ τεῖχος τῆς πόλεως ἔχον θεμελίους δώδεκα, καὶ 14 ἐπ' αὐτῶν δώδεκα ὀνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων τοῦ ἀρνίου.

*Ε. 40, 15 καὶ ὁ λαλῶν μετ' ἐμοῦ εἶχεν μέτρον κάλαμον χρυσοῦν, ἴνα με-15 τρήση τὴν πόλεν καὶ τοὺς πυλῶνας αὐτῆς καὶ τὸ τεῖχος αὐτῆς.

*Ε. 41, 16 καὶ ἡ πόλις τετράγωνος κεῖται, καὶ τὸ μῆκος αὐτῆς ὅσον καὶ 16

21. τὸ πλάτος. καὶ ἐμέτρησεν τὴν πόλεν τῷ καλάμω ἐπὶ σταδίους δώ-

δεκα γιλιάδων. τὸ μήκος καὶ τὸ πλάτος καὶ τὸ ὑψος αὐτῆς ἴσα ἐστύ. 17 καὶ ἐμέτρησεν τὸ τεῖγος αὐτῆς ἕκατὸν τεσσαράκοντα τεσ-17

^{9.} Rc. πρός με είς et om. sq.δκ. — Rc. Kn. Sz. pro τ. γεμόττ. [c. A 12.] h. τὰς γεμούσας. . . etiam γεμούσας et ἐχούσας leg.; etiam sq. τῶν om. — Rc. Sz. τοῦ ἀρν. τήν γυν. pon. . . h. τ. γυν. τ. νύμφ. τ. ἀρν. b. al. pl. Ar. pol. Areth. Cypr. . . h. tantum τ. γυναϊκ. τ. ἀρν. Vg. ms. Tych. (1.) et tantum τ. νύμφ. τ. ἀρν. Demid. Vg. ms. Apring.

Rc. την μεγάλην την άγ. — Leg. ἀπὸ τ. οὐρ. et ἐκ τ. θεοῦ...
om. ἀπ. τ. θεοῦ Vg. ms. Hier. Tych. Cass.

^{11.} Rc. καὶ ὁ φωστ.

^{12.} Rc. Εχουσάν τε τείχ. et ξχουσάν πυλ. — Rc. Kn. Sz. om. τὰ ὀνόμ. [scr. c. A al. pl. (etiam τά om.) Syr. Vg. al. Areth.] et h. τῶν νίῶν. [om. c. A al. pl. Areth.; etiam νίῶν om.; etiam τοῦ leg.]

^{13.} Kn. Sz. ἀπ' ἀνατολῶν c. b. al. pl. Areth. — Rc. ter om. καί.

RC. pro ἐπ' αὐτ. h. ἐν αὐτοῖς et om. sq. δώδεκα. — Pro δώδ. h. l. et alibi a nonnull. leg. δεκαδύο.

^{15.} Rc. om. μέτρον.

^{16.} Rc. τοσοῦτόν ἐστιν ἔσσν καί... KN. om. hoc καί c. B al. pl. Andr. Areth. — h. δώδ. χιλ. δώδεκα B b. al. pl. Syr. Digitized by

18 σάρων πηγών, μέτρον ανθρώπου, ο έστιν αγγέλου. 18 και ή ένδόμησις του τείχους αὐτῆς ἴασπις, καὶ ἡ πόλις χουσίον καθαρον 19 ομοιον υάλφ καθαρφ. 19 οἱ θεμέλιοι τοῦ τείχους τῆς πόλεως παντί Εε.54. γιθώ ειλιώ κεκοαπλημέροι, ο θεπεγιος ο μόσεος ιπαμιέ, ο θερεεδος - Επ 20 σάπφειρος, ο τρίτος χαλκηδών, ο τέταρτος σμάραγδος, ²⁰ ο πέμ-^{28, 17} πτος σαρδιόνυξ, ο έκτος σάρδιον, ο έβδομος γρυσόλιθος, ο όγδοος βήρυλλος, ὁ ἔνατος τοπάζιον, ὁ δέκατος γρυσόπρασον, ὁ ἐνδέκα-21.τος θάκινθος, ο δωδέκατος αμέθυστος. 21 και οι δώδεκα πυλώνες δώδεκα μαργαριται ανά είς έκαστος των πυλώνων ήν έξ ένος μαργαρίτου. καὶ ἡ πλατεΐα τῆς πόλεως χρυσίον καθαρον ώς ὕαλος 22 διαθγής. ²² καλ ναόν οθκ είδον έν αθτή ο γάρ κύριος ο θεός ο 23 παντοκράτωρ ο ναός αὐτῆς ἐστίν, καὶ τὸ άρνίον. 23 καὶ ἡ πόλις Es. 60, οὐ γρείαν έχει τοῦ ἡλίου οὐδὲ τῆς σελήνης, ἔνα φαίνωσιν αὐτῆ Δρ. 22, ἡ γὰρ δόξα τοῦ θεοῦ ἐφωτισεν αὐτήν, καὶ ὁ λύχνος αὐτῆς τὸ ἀρ. 24 νίον. ²⁴ καὶ περιπατήσουσιν τὰ έθνη διὰ τοῦ φωτὸς αὐτῆς, καὶ Ε. . 60. 25.0ί βασιλείς της γης φέρουσιν την δόξαν αύτων είς αύτην, 25 και 3 299.
οί πυλώνες αύτης ου μη κλεισθώσιν ημέρας — νύξ γαρ ουκ έσται Αρ. 22. 26 exei -, 26 xal oloovour the dozar xal the tiph to edrar ele 27 αὐτήν. ²¹ καὶ οὐ μὴ εἰσέλθη εἰς αὐτὴν πᾶν κοινόν καὶ ποιῶν βδέλυγμα καὶ ψεύδος, εἰ μη οἱ γεγραμμένοι ἐν τῷ βιβλίφ τῆς ζοιῆς τοῦ άρτίου.

ххп.

1 Καὶ ἔδειξέν μοι ποταμὸν ὖδατος ζωῆς λαμπρὸν ὡς κρύσταλ- Ε.. 41,

18. Rc. Kn. Sz. καὶ ἢν ἡ. [om. c. A Syr. Aeth.] — Rc. Sz. δμοία.

19. Rc. Kn. Sz. καὶ ὁ θεμ. [om. c. A al. pl. Sl. ms. Vg. ms. Am. Areth. al.] — h. ὁ τρίτ. καρχη δών 35. (s. XIV.) et χαρκητόν Cpt.

Rc. Kn. Sz. σαρδόνυξ [σαρδιόν. c. A.], σαρδίος. [-ον c. A al. pl. Areth.], χρυσόπρασος. [-σον c. A.] — h. ἀμέθυσος b. al. pm. Andr. Areth.

21. Rc. pro deary. h. deaparis.

22. Rc. Kn. Sz. om. o ante vaog. [scr. c. A.]

23. Rc. Kn. ἐν αὐτῆ. . . h. φαίνωσιν αὐτή γαρ ή Bal. pl. (Areth. ap. Wtst.) . . om. γαρ Sl. ms.

 RC. καὶ τὰ ἔθνη τῶν σωζομένων ἐν τῷ φωτὶ αὐτῆς περιπανήσουσι. — Rc. Sz. et Kn. (—) δόξ. καὶ τὴν τιμήν.

27. Rc, xοιν ο ῦν. — Rc. Kn. Sz. ποι ο ῦν. [-ῶν c. A al, pm. . . h. ὁ ποιῶν . 2. al. pm.]

Cap. XXII. 1. Rc. καθαρόν ποταμόν.

Digitized by Google

λοτ, ἐκπορενόμενον ἐκ τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ καὶ τοῦ ἀρνίου. ² ἐν 2
μέσφ τῆς πλατείας αὐτῆς καὶ τοῦ ποταμοῦ ἐντεῦθεν καὶ ἐκεθεν
ξύλον ζωῆς ποιοῦν καρποὺς δώδεκα, κατὰ μῆνα ἔκαστον ἀποδιδοῦν
τὸν καρπὸν αὐτοῦ, καὶ τὰ φύλλα τοῦ ξύλου εἰς θεραπείαν τῶν
*Zach. ἐθγῶν. ² καὶ πῶν κατάθεμα οὐκ ἔσται ἔτι. καὶ ὁ θρόνος τοῦ θεοῦ 3

14, 11. καὶ τοῦ ἀρνίου ἐν αὐτῷ ἔσται, καὶ οἱ δοῦλοι αὐτοῦ λατρεύσουσιν αὐτῷ 4 καὶ ὄψονται τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ 4

Αρ. 21, τῶν μετώπων αὐτῶν. Εκαὶ τὰς οὰκ ἔσται ἔτι, καὶ οὰς ἔςουσιν 5

25. γοείαν φωτὸς λύγνου καὶ φῶς ἡλίου, ὅτι κύριος ὁ θεὸς φωτίσει ἔπ αὐτούς, καὶ βασιλεύσουσιν εἰς τοὰς αἰῶνας τῶν αἰώνων. 6 Καὶ 6 εἴπέν μοι. Οὖτοι οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοί, καὶ ὁ κύριος ὁ θεὸς τῶν πνευμάτων τῶν προφητῶν ἀπέστειλεν τὸν ἄγγελον αὐτοῦ δεῖ-

Αρ. 2, ξαι τοῖς δούλοις αὐτοῦ αι δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει· ¹ Καὶ ἰδού, ἔρχο- 7

11. μαι ταχύ. μακάριος ὁ τηρῶν τοὺς λόγους τῆς προφητείας τοῦ βιβλίου τοὑτου.

Κάγω Ἰωάννης ὁ ἀκούων καὶ βλέπων ταῦτα: καὶ ὅτε ἤκουσα ε κὰὶ ὅτε εἰδον, ἔπεσα προσκυνήσαι ἔμπροσθεν τῶν ποδῶν τοῦ ἀγγέλου τοῦ δεικνύοντός μοι ταῦτα. ⁹ καὶ λέγει μοι: ^{*}Ορα μή: σύν- 9 δουλός σου εἰμὶ καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν προφητῶν καὶ τῶν τηρούντων τοὺς λόγους τοῦ βιβλίου τούτου: τῷ θεῷ προσκύνησον.

Rc. Kn. Sz. έντεῦθ. κ. ἐντεῦθεν. [ἐκεῖθ. c. A B al. pl. Syr. al. Areth. Hil.] — Rc. et Kn. (—) ἕνα ἕκαστ. — h. ἀποδιδούς (s. ante s. post ἕκαστ.) et s. ἐκώστφ (B) s. ἕκαστος s. ἕκαστον s. om. B b. al. pl.; etiam ἀποδιδόντα leg.

^{3.} RC. καταγάθεμα. — pro ετι h. έκει b. al. pl. Andr. Areth.; etiam utrque leg.

^{5.} Rc. Kn. pro έτε h. έχεῖ. . . om. 2. al. pl. Auct. de prom. — Rc. Kn. χρ. οὐχ ἔχουσε. . . Sz. οὐ χρεία c. 2. al. pl. [οὐχ έξ. χρ. c. A Syr. Vg. al. Andr. Palam.] — Rc. Kn. Sz. om. φωτός ante λύχν. [ctra A al. Syr. Vg. al. m.; PP. m.] iid. et Ln. φωτός ἡλ. . . φῶς c. A al. pl. . . om. Lips. 5. — om. ἡλίου 2. al. pl. Ar. pol. Sl. ms. — Rc. φωτέζει. . . Kn. Sz. φωτεεῖ. [φωτίσ. c. A al. Palam.] — Rc. om. ἐπ'.

^{6.} Hab. x. λέγει μ. b. al. pl. - Rc. pro πνευμ. τῶν h. άγίων.

^{7.} Rc. KN. om. zai ab init.

^{8.} x. ότε είδ. c. B al. pl. . . Rc. Kn. Sz. Ln. καὶ ἔβλεψα. . . h. x. ἔβλεπον Α... κ. είδον 16, al.

^{9.} Rc. γάρ είμι. — om. καί post προφητ. 12. al. pl. Sl. ms. Andr. Areth. Prim.

10 10 καὶ λέγει μοι Μη σφραγίσης τους λόγους της προφητειας του Dan. βιβλίου τούτου · ὁ καιρὸς ἐγγύς ἐστιν. Ap.1, 3.

Ο άδικών άδικησάτω έτι, και ο ύνπαρος ύνπαρευθήτω έτι, καὶ ὁ δίκαιος δικαιοσύνην ποιησάτω έτι, καὶ ὁ ἄγιος άγιασθήτα 12 ετι. 12 ίδού, εργομαι ταχύ, καὶ ὁ μισθός μου μετ' εμοῦ, ἀπο-Αρ.22.7. 13 δούναι έκαστω ώς το έργον έστιν αύτου. 13 έγω το άλφα και το 10. 14 ω, πρώτος και ἔσχατος, ἡ ἀρχὴ και τὸ τέλος. 14 μακάριοι οἱ πλύ-Αρ. 7,14. νοντες τας στολας αυτών, ένα έσται ή έξουσία αυτών έπι το ξύλον 15 της ζωης και τοις πυλώσω εἰσέλθωσω εἰς την πόλω. 45 έξω οἰ κύνες και οί σαρμακοί και οί πόρνοι και οί φονείς και οί είδωλο-16 λάτραι καλ πάς φιλών και ποιών ψεύδος. 16 έγω Ιησούς έπεμψα τον άγγελον μου μαρτυρήσαι υμίν ταυτα ταις εκκλησίαις. εγώ Fa. 11. είμι ή ύζα καὶ το γένος Δαυίδ, ὁ ἀστήρ ὁ λαμπρὸς ὁ προείνός. Α. 2.28.
17 17 Καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν "Ερχου. καὶ ὁ ἀκούουν Ε. 55,

είπάτω Εργου. καὶ ὁ διψῶν ἐργέσθω, ὁ θέλων λαβέτω νόωρ ζωής δωρεάν.

^{10.} Rc. ὅτι ὁ καιρ. .. Kn. (ὅτι) .. Ln. ὁ καιρ. γάρ. .. etiam ὁ γὰρ καιρ. leg. [om. c. 4. al. pl. Sl. ms. Areth.]

^{11.} Rc. δυπών δυπωσάτω. [δυπας. δυπαςευθήτω c. b. al. pl. Andr. Areth. . . om. x. ὁ ὁυπ. ὁυπ. ἐτι A al. . . h. ὑυπαρ. ὑυπαν θήτω 18.* (s. XIII.) 32. (8. XV.) Or. (2.)] — Rc. δ δίκ. δικαιώθήτω.

^{12.} Rc. καὶ ἰδού. — Rc. Kn. Sz. αὐτοῦ ἔσται. [ἐοτ. αὐτ, c. A al, Syr... al. aliter.]

^{13.} Rc. έγω είμε. — Rc. Sz. ὁ πρ. κ. ὁ ἔσχ. (Rc. post τέλ. pon., om. ή ante aoy. et ro ante rel.).. om. plane Cpt. Vg. ms.

^{14.} Rc, Kn. Sz. pro πλύν. τ. στολ. α. [c. A 7. 38. (h. πλυνοῦντες) Aeth. Arm. in m. Vg. (add. in sanguine agni Arm. ed. in m. Vg. ed.; non Am. nec mss. al.) Prim. Fulg. . . h. πλατίνοντ. τ. στ. α. Ath.] h. ποιοῦντες τὰς έντολὰς αὐτοῦ.

^{15.} Rc. έξω δέ. - Rc. Kn. Sz. δ φελ. [om. c. A b. al. pl. Hipp. Ath.]

^{16.} Rc. Kn. Sz. ἐπὶ ταῖς. . . Ln. ἐν ταῖς. . . om. c. 4. al. pl. Arm. Sl. ma. Andr. 2. Areth. et (h. έπτά) Prim. — Rc. τοῦ Δαβ. — Rc. ὁ λαμπρ. καὶ ὀρθρενός. . . LN. ὁ λ. καὶ ὁ πρωϊν. c. A Vg. [ό πρ. (om. καί) c. 2. al. longe pl. Syr. al. Ath. Andr. Prim. al. . . etiam ὁ πρ. ὁ λαμπρ. pou.; h. tantum $\delta \pi \rho$. 35. Erp.]

^{17.} Rc. bis pro ἔρχου h. έλθέ et διψ. έλθέτω, tum καὶ δ. θέλ. λαμβανίτω. Digitized by GOOGIC

Τι. 4. Μαρτυροῦ ἐγὼ παντὶ τῷ ἀχούοντι τοὺς λόγους τῆς προφητείας 18

τοῦ βιβλίου τοὐτου. ἐἀν τις ἐπιθη ἐπ' αὐτά, ἐπιθησει ὁ θεὸς ἐπ'
αὐτὸν τὰς πληγὰς τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιβλίο τοὐτω. 19 καὶ 19
ἐἀν τις ἀφέλη ἀπὸ τῶν λόγων τοῦ βιβλίου τῆς προφητείας ταύτης,
ἀφελεῖ ὁ θεὸς τὸ μέρος αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ τῆς
πόλεως τῆς ἀγίας, τῶν γεγραμμένων ἐν τῷ βιβλίω τούτω.

Λέγει ὁ μαρτυρών ταῦτα Nal, έρχομαι ταχύ. Αμήν, έρχου, 20

κύριε Ίησοῦ.

Ή χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ πάντων.

21

18. Om. vv. 18. 19. cd. 12. (post s. XI.) et om. vv. 18. 19. 20. 21. Tol. Vg. ms.

18. Rc. συμμαρτυροῦμαι γὰρ παντὶ ἀκούοντι, tum h. ἐπιτιθῆ πρὸς ταῦτα. — h. ἐπιθήσαι 9. al. pl. — om. ἐπ' αὐτόν Α*; etiam ante ὁ θεός pon. . . h. ἐπ' αὐτῷ Α** 11.** — Rc. om. τῷ ante βιβλ.

Rc. ἀφαιρῆ ἀπὸ τῶν, om. τοῦ ante βιβλ., h. ἀφαιρήσει (etiam ἀφίλοι leg.) ὁ θεός, ἀπὸ βίβλου τῆς, καὶ τῶν γεγρ., om. τῷ ante βιβλ. — Rc. Kn. Sz. ἐκ τῆς πόλ. [om. c. A al. (Vg.)]

ριβλ. — RC. RN. SZ. εκτης πολ. [om. c. A al. (vg.)] 20. Rc. ταχύ ἀμήν. Ναί, ἔρχου.

RC. κυρ. ήμων. — RC. KN. Sz. Ίησ. Χριστοῦ. [em. c. A al.; etiam χάρ. τοῦ Χριστ. μιτά et χάρ. τοῦ κυρίου μιτά leg.] — Rc. in f. add. ὑμῶν. ᾿Δμήν. . . KN. Sz. τῶν ἀγίων. [ea om. c. A Vg. ms. Am. (add. Amen Am.)]

IMPRESSIT BERNH. TAUCHNITZ JUN.



